

ÉCOLE FRANÇAISE D'ATHÈNES

BULLETIN
DE CORRESPONDANCE HELLÉNIQUE

SUPPLÉMENT XXV

MYKENAÏKA

Actes du IX^e Colloque international sur les textes mycéniens et égéens
organisé par le Centre de l'Antiquité Grecque et Romaine de la Fondation Hellénique
des Recherches Scientifiques et l'École française d'Athènes
(Athènes, 2-6 octobre 1990)

ÉDITÉS PAR

Jean-Pierre OLIVIER

E. F. A.
6, rue Didotou
106 80 ATHÈNES

K. E. R. A.
48, boulevard Vasileos Constantinou
116 35 ATHÈNES

Dépositaire :
DIFFUSION DE BOCCARD
11, rue de Médicis, 75006 PARIS

1992

BULLETIN
DE CORRESPONDANCE HELLÉNIQUE

SUPPLÉMENT XXV

E. F. A.
6, rue Didotou
106 80 ATHÈNES

K. E. R. A.
48, boulevard Vasileos Constantinou
116 35 ATHÈNES

Dépositaire :
DIFFUSION DE BOCCARD
11, rue de Médicis, 75006 PARIS

1992

MYKENAÏKA

Actes du IX^e Colloque international sur les textes mycéniens et égéens
organisé par le Centre de l'Antiquité Grecque et Romaine de la Fondation Hellénique
des Recherches Scientifiques et l'École française d'Athènes
(Athènes, 2-6 octobre 1990)

ÉDITÉS PAR

Jean-Pierre OLIVIER

1992

SUPPLÉMENTS
DU BULLETIN DE CORRESPONDANCE HELLÉNIQUE

- I. Études déliennes (1973).
- II. Paul COLLART et Pierre DUCREY, Philippos, I : Les reliefs rupestres (1975).
- III. Roland ÉTIENNE et Denis KNOEPFLER, Hyettos de Béotie et la chronologie des archontes béotiens entre 250 et 171 avant Jésus-Christ (1976).
- IV. Études delphiques (1977).
- V. Thasiaca (1979).
- VI. Études argiennes (1980).
- VII. L'Antre corycien, I (1981).
- VIII. Denis FEISSEL, Recueil des inscriptions chrétiennes de Macédoine du III^e au VI^e siècle (1983).
- IX. L'Antre corycien, II (1984).
- X. Claude VIAL, Délos indépendante (1984).
- XI. L'iconographie minoenne, Actes de la table ronde d'Athènes (1983), édités par Pascal DARCQUE et Jean-Claude POURSAT (1985).
- XII. Philippe GAUTHIER, Les cités grecques et leurs bienfaiteurs (IV^e-I^{er} siècle avant J.-C.). Contribution à l'histoire des institutions (1985).
- XIII. Recherches sur les amphores grecques, Actes du colloque d'Athènes (1984), édités par Jean-Yves EMPEREUR et Yvon GARLAN (1985).
- XIV. Iconographie classique et identités régionales, Actes du colloque de Paris (1983), édités par Lilly KAHIL, Christian AUGÉ et Pascale LINANT DE BELLEFONDS (1986).
- XV. Michel AMANDRY, Le monnayage des duovirs corinthiens (1988).
- XVI. Fanoula PAPAZOGLOU, Les villes de Macédoine à l'époque romaine (1988).
- XVII. Vassiliki VÉMI, Les chapiteaux ioniques à imposte de Grèce à l'époque paléochrétienne (1989).
- XVIII. Recherches sur la céramique byzantine, Actes du colloque d'Athènes (1987), édités par Vincent DÉROCHE et Jean-Michel SPIESER (1989).
- XIX. L'habitat égéen préhistorique, Actes de la table ronde d'Athènes (1987), édités par Pascal DARCQUE et René TREUIL (1990).
- XX. Jean DUCAT, Les Hilotes (1990).
- XXI. Jean-Claude DECOURT, La vallée de l'Énipeus en Thessalie (1990).
- XXII. Polydipsion Argos. Argos de la fin des palais mycéniens à la constitution de l'État classique, Actes du colloque de Fribourg (1987), édités par Marcel PIÉRART (1992).
- XXIII. Les ateliers de potiers dans le monde grec aux époques géométrique, archaïque et classique, Actes de la table ronde d'Athènes (1987), édités par Francine BLONDÉ et Jacques PERREAULT (1992).
- XXIV. Dikili Tash, village préhistorique de Macédoine orientale I, Fouilles de Jean Deshayes (1961-1975) I, publiées sous la direction de René TREUIL (1992).
- XXV. Mykenaiika, Actes du IX^e colloque international sur les textes mycéniens et égéens (Athènes, 1990), édités par Jean-Pierre OLIVIER (1992).

LISTE DES ABRÉVIATIONS

Pour les périodiques qui ne figurent pas dans cette liste, les abréviations utilisées sont celles de l'ANNÉE PHILOLOGIQUE.

<i>AA</i>	<i>Archäologischer Anzeiger.</i>
<i>ABSA</i> (ou <i>BSA</i>)	<i>Annual of the British School at Athens.</i>
<i>ABV</i>	J. D. BEAZLEY, <i>Athic Black-Figure Vase Painters.</i>
<i>ActaArch</i>	<i>Acta archaeologica</i> (Copenhagen).
<i>AD</i>	<i>Antike Denkmäler.</i>
<i>AJA</i>	<i>American Journal of Archaeology.</i>
<i>AJPh</i>	<i>American Journal of Philology.</i>
<i>AM</i>	<i>Athenische Mitteilungen.</i>
<i>AnnScAtene</i>	<i>Annuario della Scuola archeologica di Atene e delle Missioni Italiane in Oriente.</i>
<i>AntCl</i>	<i>L'Antiquité classique.</i>
<i>AntKunst</i>	<i>Antike Kunst.</i>
<i>ArchAnAth</i>	<i>Ἀρχαιολογικά Ἀνάλεκτα ἐξ Ἀθηνῶν.</i>
<i>ArchCl</i>	<i>Archeologia Classica.</i>
<i>ArchDell</i>	<i>Ἀρχαιολογικόν Δελτίον.</i>
<i>ArchEph</i>	<i>Ἀρχαιολογική Ἐφημερίς.</i>
<i>AttiMGr</i>	<i>Atti e Memorie della Società Magna Grecia.</i>
<i>ARV²</i>	J. D. BEAZLEY, <i>Athic Red-Figure Vase Painters</i> , 2nd edition.
<i>BCH</i>	<i>Bulletin de Correspondance Hellénique.</i>
<i>BEFAR</i>	<i>Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome.</i>
<i>BerlWPr</i>	<i>Berliner Winckelmannsprogramm.</i>
<i>BollArte</i>	<i>Bollettino d'Arte.</i>
<i>BRBR</i>	H. BRUNN - FR. BRUCKMANN, <i>Denkmäler griechischer und römischer Skulptur.</i>
<i>BritMusQuart</i>	<i>British Museum Quarterly.</i>
<i>BSA</i> (ou <i>ABSA</i>)	<i>Annual of the British School at Athens.</i>
<i>BSR</i> (ou <i>PBSR</i>)	<i>Papers of the British School at Rome.</i>
<i>BullAntBesch</i>	<i>Bulletin van de Vereeniging tot bevordering der Kennis van de antieke Beschaving.</i>
<i>BullInstArchBulg</i>	<i>Bulletin de l'Institut archéologique bulgare.</i>
<i>BullInstClSI</i>	<i>Bulletin of the Institute of Classical Studies.</i>
<i>BullMFA</i>	<i>Bulletin of the Museum of Fine Arts.</i>
<i>BullMMA</i>	<i>Bulletin of the Metropolitan Museum of Art.</i>
<i>CAH</i>	<i>Cambridge Ancient History.</i>
<i>CalStudClassAnt</i>	<i>California Studies in Classical Antiquity.</i>
<i>CIG</i>	<i>Corpus Inscriptionum Graecarum.</i>
<i>ClPh</i>	<i>Classical Philology.</i>
<i>ClQ</i>	<i>Classical Quarterly.</i>
<i>ClRev</i>	<i>Classical Review.</i>
<i>CRAI</i>	<i>Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.</i>
<i>CVA</i>	<i>Corpus Vasorum Antiquorum.</i>
<i>DA</i>	DAREMBERG et SAGLIO, <i>Dictionnaire des Antiquités.</i>
<i>EAD</i> (ou <i>EADèlos</i>)	<i>Exploration archéologique de Délos.</i>

<i>Ergon</i>	<i>Τό Έργον τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας.</i>
<i>ÉtCrét</i>	<i>Études crétoises.</i>
<i>ÉtPélop</i>	<i>Études péloponnésiennes.</i>
<i>ÉtThas</i>	<i>Études thasiennes.</i>
<i>FD</i> (ou <i>FDelphes</i>)	<i>Fouilles de Delphes.</i>
<i>FGrH</i>	<i>F. JACOBY, Fragmente der griechischen Historiker.</i>
<i>FIIG</i>	<i>Fragmenta Historicorum Graecorum.</i>
<i>FR</i>	<i>A. FURTWÄNGLER-K. REICHHOLD, Griechische Vasenmalerei.</i>
<i>HarvSt</i>	<i>Harvard Studies in Classical Philology.</i>
<i>HdArch</i>	<i>Handbuch der Archäologie.</i>
<i>HistZ</i>	<i>Historische Zeitschrift.</i>
<i>IG</i>	<i>Inscriptiones Graecae.</i>
<i>IstMitt</i>	<i>Istanbuler Mitteilungen.</i>
<i>JbBerlMus</i>	<i>Jahrbuch der Berliner Museen.</i>
<i>JdI</i>	<i>Jahrbuch des deutschen archäologischen Instituts.</i>
<i>JHS</i>	<i>Journal of Hellenic Studies.</i>
<i>JRS</i>	<i>Journal of Roman Studies.</i>
<i>MarbWPr</i>	<i>Marburger Winckelmannsprogramm.</i>
<i>MélRome</i>	<i>Mélanges d'archéologie et d'histoire (École française de Rome).</i>
<i>Mem.Amer.AcadRome</i>	<i>Memoirs of the American Academy in Rome.</i>
<i>MemLincci</i>	<i>Memorie dell' Accademia dei Lincei.</i>
<i>MemPonLAcc</i>	<i>Memorie della Pontifica Accademia Romana di Archeologia.</i>
<i>MonAnt</i>	<i>Monumenti antichi.</i>
<i>MonPiot</i>	<i>Monuments et mémoires (Fondation Eugène Piot).</i>
<i>MusHelv</i>	<i>Museum Helveticum.</i>
<i>NotSc</i>	<i>Notizie degli Scavi di Antichità.</i>
<i>NumChr</i>	<i>Numismatic Chronicle.</i>
<i>Num.Notes.Mon</i>	<i>Numismatic Notes and Monographs.</i>
<i>NumZ</i>	<i>Numismatische Zeitschrift.</i>
<i>OGIS</i>	<i>Orientalis Graeci Inscriptiones Selectae.</i>
<i>OJh</i>	<i>Jahreshefte des österreichischen archäologischen Instituts in Wien.</i>
<i>OpArch</i>	<i>Opuscula archaeologica.</i>
<i>OpAth</i>	<i>Opuscula Atheniensia.</i>
<i>OpRom</i>	<i>Opuscula Romana.</i>
<i>PBSR</i> (ou <i>BSR</i>)	<i>Papers of the British School at Rome.</i>
<i>PrähZ</i>	<i>Prähistorische Zeitschrift.</i>
<i>PraktArchEl</i>	<i>Πρακτικά τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας.</i>
<i>RA</i>	<i>Revue archéologique.</i>
<i>RBNum</i>	<i>Revue belge de numismatique.</i>
<i>RBPhil</i>	<i>Revue belge de philologie et d'histoire.</i>
<i>RE</i>	<i>PAULY-WISSOWA, Real-Encyclopädie.</i>
<i>REA</i>	<i>Revue des études anciennes.</i>
<i>REG</i>	<i>Revue des études grecques.</i>
<i>REL</i>	<i>Revue des études latines.</i>
<i>RendLinc</i>	<i>Rendiconti dell' Accademia dei Lincei.</i>
<i>RivFil</i>	<i>Rivista di filologia e di istruzione classica.</i>
<i>RivIst</i>	<i>Rivista dell' Istituto di archeologia e storia dell' arte.</i>
<i>RLouvre</i>	<i>Revue du Louvre et des Musées de France.</i>
<i>RM</i>	<i>Römische Mitteilungen.</i>
<i>RNum</i>	<i>Revue numismatique.</i>
<i>RPhil</i>	<i>Revue de philologie, de littérature et d'histoire anciennes.</i>
<i>SGDI</i>	<i>Sammlung der griechischen Dialekt-Inschriften.</i>
<i>SIG</i>	<i>Sylloge Inscriptionum Graecarum.</i>
<i>SNG</i>	<i>Sylloge Nummorum Graecorum.</i>
<i>Sov.Arch</i>	<i>Sovetskaja Archeologija.</i>
<i>ZfNum</i>	<i>Zeitschrift für Numismatik.</i>
<i>ZPE</i>	<i>Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik.</i>

AVANT-PROPOS

Au terme du huitième Colloque international d'études mycéniennes à Ohrid, en septembre 1985, il avait été convenu que la prochaine rencontre aurait lieu, si possible, en Grèce, où l'hospitalité de l'École française d'Athènes lui était d'ores et déjà assurée. Conformément à ce souhait et grâce à l'appui du Centre de l'Antiquité Grecque et Romaine de la Fondation Hellénique des Recherches Scientifiques, le neuvième Colloque s'est déroulé à Athènes du 2 au 6 octobre 1990.

Le comité d'organisation, comprenant Michel B. Sakellariou, Directeur du Centre de l'Antiquité Grecque et Romaine de la Fondation Hellénique des Recherches Scientifiques, Olivier Picard, Directeur de l'École française d'Athènes et Jean-Pierre Olivier, Directeur de recherches du Fonds National belge de la Recherche Scientifique, a eu la bonne fortune de trouver un solide appui logistique du côté de l'École américaine d'études classiques et de son directeur, M. William Coulson, ainsi que de celui de l'École britannique d'Athènes et de sa directrice, M^{me} Elizabeth French.

La séance d'ouverture ainsi que les sessions matinales et post-méridiennes du mardi 2 au vendredi 5 se sont tenues à l'École française d'Athènes; le samedi 6 a été consacré à une séance publique qui a eu lieu — l'auditorium de la Fondation Hellénique des Recherches Scientifiques n'étant pas disponible — dans la salle de conférences du Πολεμικό Μουσείο : nos collègues archéologues que les diverses grèves des semaines précédentes n'avaient pas empêchés de se joindre à nous ont eu l'occasion d'entendre trois rapports sur les travaux du Colloque (épopée, histoire et écritures; linguistique; interprétation des textes), ainsi que deux rapports administratifs (sur le « Program in Aegean Scripts and Prehistory » et sur le « Comité International Permanent des Études Mycéniennes ») qui leur ont suggéré que nos études ne se portaient pas trop mal; de leur côté, quatre archéologues spécialistes de l'époque mycénienne nous ont enrichis de leur expérience, tant synthétique qu'analytique, par des rapports qui n'ont laissé personne indifférent.

Un des aspects intéressants de ce Colloque aura sans doute été d'avoir invité (généralement sur la recommandation d'un ou de plusieurs de leurs « patrons ») plus d'une dizaine « d'auditeurs »; devant l'affluence et le désintéressement matériel de ces derniers, les organisateurs leur ont proposé de présenter brièvement certains résultats de leurs recherches; ainsi, lors d'une séance-marathon, les membres de la « jeune garde » ont-il vu leur statut « d'auditeur » se changer en celui « d'assistant »; et la qualité de leurs prestations nous-a-t-elle incité à en publier de longs résumés; mais il devenait dès lors assez difficile de donner à la publication de ces *Mykenaïka* une thématique aussi stricte que celle des séances « ordinaires » du Colloque : aussi a-t-il été décidé de faire paraître

l'ensemble des communications selon l'ordre alphabétique des noms d'auteurs (ce qui avait d'ailleurs déjà été fait pour les *Res Mycenaeae* de Nuremberg et les *Tractata Mycenaea* d'Ohrid); on regrettera cette décision dans au moins un cas : il aurait été plus commode que les quatre exposés sur les «collecteurs» se soient suivis dans ce volume comme dans l'après-midi du 5 octobre... (mais comme ils comportent tous le mot «collecteur» ou «collector» dans leur titre, on les retrouvera facilement).

Les organisateurs tiennent à remercier ceux — et ils furent nombreux — qui ont contribué à la réussite de ce Colloque (mais sans Jan Driessen, actif en tout lieu et en toute occasion, les textes préliminaires n'auraient pas été dupliqués à temps et certains réveils auraient été amers); l'éditeur exprime sa gratitude aux personnes qui l'ont assisté dans la relecture de plusieurs des textes «traités» sur support magnétique (et spécialement à Anna Panayotou qui s'est également chargée de la traduction en grec des résumés des communications).

J.-P. O.

Post-scriptum

Je signale avec quelque regret que les pages 258 à 272 de la communication de Louis Godart (soit 15 pages sur 27) ont été recopiées intégralement (à quatre paragraphes et deux notes près) dans le livre de Louis GODART & Yannis TZEDAKIS, *Témoignages archéologiques et épigraphiques en Crète occidentale du Néolithique au Minoen Récent III B (Incunabula Graeca XCIII, Rome, 1992)*, aux pages 225-241 et à la note 46, sans que les *Mykenaiika* ne soient cités.

J.-P. O.

LISTE DES PARTICIPANTS

1. M^{me} Françoise Bader, Directeur d'études à l'École Pratique des Hautes Études (IV^e section), 4, avenue de Villiers, F-75017 Paris, France.
2. M. Antonín Bartoněk, Professeur à l'Université de Brno, Haškova 5, CS-63800 Brno, Tchécoslovaquie.
3. M^{me} Lydia Baumbach, Professeur retraité de l'Université du Cap.
4. M. John Bennet, Professeur assistant à l'Université du Wisconsin, Department of Classics, Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, Madison, WI 53706, États-Unis d'Amérique.
5. M. Emmett L. Bennett, Jr., Professeur émérite de l'Université du Wisconsin, Institute for Research in the Humanities, 1401 Observatory Drive, Madison, WI 53706, États-Unis d'Amérique.
6. M. Claude Brixhe, Professeur à l'Université de Nancy II, 3, rue des Acacias, F-57000 Metz-Magny, France.
7. M. Pierre Carlier, Professeur à l'Université de Nancy II, 31, rue Victor Hugo, F-54000 Nancy, France.
8. M. John Chadwick, 75 Gough Way, Cambridge CB3 9LN, Royaume-Uni.
9. M. Pascal Darcque, Secrétaire général de l'École française d'Athènes, 6 Didotou, GR-10680 Athènes, Grèce.
10. M^{me} Pia de Fidio, Professeur associé à l'Université de Salerne, 216 via A. Manzoni, I-80123 Naples, Italie.
11. M. Jan Driessen, Membre belge de l'École française d'Athènes, 6 Didotou, GR-10680 Athènes, Grèce.
12. M. Yves Duhoux, Chef de travaux-agrégé à l'Université Catholique de Louvain, 28, rue de la Ferme du Coq, B-1490 Court-Saint-Étienne, Belgique.
13. M. José Luis García-Ramón, Professeur à l'Université Autonome de Madrid, Calle Ruiz de Alarcón 16, 5^od^a, E-28014 Madrid, Espagne.
14. M. Louis Godart, Professeur à l'Université de Naples, 48c viale Liegi, I-00198 Rome, Italie.
15. M. Ivo Hajnal, Assistant à l'Université de Zurich, Rainstrasse 36, CH-8038 Zurich, Confédération Helvétique.

16. M. Miltiade B. Hatzopoulos, Directeur de recherche au Centre de l'Antiquité Grecque et Romaine de la Fondation Hellénique des Recherches Scientifiques, 8 Dionysou, GR-14562 Kifisia/Athènes, Grèce.
17. M. Stefan Hiller, Professeur à l'Université de Salzbourg, Institut für Klassische Archäologie, 1/II Residenzplatz, A-5020 Salzbourg, Autriche.
18. M. Petar Hr. Ilievski, Professeur retraité de l'Université de Skopje, Académie Macédonienne des Sciences et des Arts, B.P. 428, YU-91000 Skopje, Yougoslavie.
19. M. John Tyrrell Killen, «Reader in Mycenaean Greek» à l'Université de Cambridge, Jesus College, Cambridge CB5 8BL, Royaume-Uni.
20. M. Alex Leukart, Chargé de cours à l'Université de Genève, 20, avenue Peschier, CH-1206 Genève, Confédération Helvétique.
21. M. José Luis Melena, Professeur à l'Université du Pays Basque, Departamento de Filologia Griega, Paseo Marqués de Urquijo, s.n., E-01006 Vitoria-Gasteiz, Espagne.
22. M^{me} Anna Morpurgo Davies, Professeur à l'Université d'Oxford, Somerville College, Oxford OX2 6HD, Royaume-Uni.
23. M. Günter Neumann, Professeur à l'Université de Wurzburg, 20 Thüringerstraße, D-8700 Wurzburg, République Fédérale d'Allemagne.
24. M. Jean-Pierre Olivier, Directeur de recherches du Fonds National de la Recherche Scientifique, 38, square Coghén, B-1180 Bruxelles, Belgique.
25. M. Thomas G. Palaima, Professeur à l'Université du Texas, Department of Classics, Austin, TX 78712-1181, États-Unis d'Amérique.
26. M^{me} Ruth Palmer, Department of Classics and Archaeology, Douglass College Box 270, Rutgers University, New Brunswick, NJ 08903-0270, États-Unis d'Amérique.
27. M. Oswald Panagl, Professeur à l'Université de Salzbourg, 5/14 Ed. Macheinerstraße, A-5020 Salzbourg, Autriche.
28. M. Jean-Louis Perpillou, Professeur à l'Université de Paris IV, 13, rue du Roumois, F-76130 Mont-Saint-Aignan, France.
29. M. Olivier Picard, Directeur de l'École française d'Athènes, 6 Didotou, GR-10680 Athènes, Grèce.
30. M. Ioannis K. Probonas, Professeur assistant à l'Université d'Athènes, 50 Argonauton, GR-15125 Marousi / Athènes, Grèce.
31. M. Cornelis Jord Ruijgh, Professeur à l'Université d'Amsterdam, 800 Keizersgracht, NL-1017 ED Amsterdam, Pays-Bas.
32. M. Martín S. Ruipérez, Professeur retraité de l'Université de Madrid, Fundación Pastor, Serrano 107, E-28006, Madrid, Espagne.
33. M^{me} Anna Sacconi, Professeur à l'Université de Rome «La Sapienza», 48c viale Liegi, I-00198 Rome, Italie.
34. M. Michel B. Sakellariou, Directeur du Centre de l'Antiquité Grecque et Romaine de la Fondation Hellénique des Recherches Scientifiques, 43 Ypsilandou, GR-10676 Athènes, Grèce.

35. M^{me} Cynthia W. Shelmerdine, Professeur associé à l'Université du Texas, Department of Classics, Austin, TX 78712-1181, États-Unis d'Amérique.
36. M. Frederik M. J. Waanders, Chargé de cours à l'Université d'Amsterdam, 310 Het Hoogt, NL-1025 HJ Amsterdam, Pays-Bas.

LISTE DES INVITÉS

1. M. Spyros E. Iakovidis, Professeur à l'Université de Pennsylvanie, Directeur des fouilles de Gla et de Mycènes de la Société archéologique, 7 Solonos, GR-10671 Athènes, Grèce.
2. M. Vincenzo La Rosa, Professeur à l'Université de Catane, Directeur des fouilles d'Haghia Triada de l'École italienne d'archéologie à Athènes, 35 via Giuseppe Ballo, I-95123 Catane, Italie.
3. M. Demetrius U. Schilardi, Professeur à l'Université de Lecce, Directeur des fouilles de Paros de la Société archéologique, 149 via Principe Amedeo I-00185 Rome, Italie.

LISTE DES ASSISTANTS

1. M^{me} Kathleen A. Cox, Boursière de l'École américaine d'études classiques, 54 Souidias, GR-10676 Athènes, Grèce.
2. M^{me} Nicolle Hirschfeld, Université du Texas, Department of Classics, Austin, TX 78712-1181, États-Unis d'Amérique.
3. M^{me} Catherine Kopaka, Chargée de cours à l'Université de Réthimno, 16 Dedalou, GR-70202 Iraklio, Grèce.
4. M^{me} Nicole Maurice, Maître de conférences à l'Université de Caen, 10, rue des Clématites, F-76420 Bihorel, France.
5. M. Pietro Militello, Élève de l'École italienne d'archéologie à Athènes, 14-16 Parthenonos, GR-11742 Athènes, Grèce.
6. M. Gareth Owens, Étudiant de doctorat à l'«University College» de Londres, Villa Ariadni/Knossos, GR-71409 Iraklio, Grèce.
7. M^{me} Anna Panayotou, Chercheur au Centre de l'Antiquité Grecque et Romaine de la Fondation Hellénique des Recherches Scientifiques, 12 Vasileos Alexandrou, GR-15122 Marousi/Athènes, Grèce.

8. M. Petr Peňáz, Docteur ès Lettres, Institut d'études classiques, Université Masaryk, A. Nováka 1, CS-66088 Brno, Tchécoslovaquie.
9. M. Massimo Perna, Assistant volontaire à l'Université de Naples, 40 via N. Nicolini, I-80141 Naples, Italie.
10. M. Robert Plath, Collaborateur à l'Université d'Erlangen-Nuremberg, Institut für Alte Sprachen, 4 Kochstrasse, D-8520 Erlangen, République Fédérale d'Allemagne.
11. M^{me} Brigitte-Anne Schutz, Université de Nancy II, 16, rue du Bourdon, F-57000 Metz, France.

PROGRAMME

Mardi 2 octobre

Matin : Séance d'ouverture (présidence Olivier Picard).

Épopée et histoire (présidence John Chadwick).

Oswald Panagl : Mykenisch und die Sprache Homers : Alte Probleme — neue Resultate.

Jean K. Probonas : Le mot mycénien *a-sa-mi-to* comme indice de l'origine mycénienne de l'épopée.

Pia de Fidio : Mycènes et Proche-Orient, ou le théorème des modèles.

Cynthia W. Shelmerdine : Historical and Economic Considerations in Interpreting Mycenaean Texts.

Ruth Palmer : Wheat and Barley in Mycenaean Society.

Après-midi : *Textes* (présidence Antonín Bartoněk).

Jean-Pierre Olivier : Rapport sur les textes en hiéroglyphique crétois, en linéaire A et en linéaire B.

Emmett L. Bennett, Jr. : A Selection of Pylos Tablet Texts.

John T. Killen : Observations on the Thebes Sealings.

Soirée : Réception à l'École française d'Athènes.

Mercredi 3 octobre

Matin : *Linguistique I* (présidence Emmett L. Bennett, Jr.).

Françoise Bader : Le génitif thématique.

Claude Brixhe : Du «datif» mycénien aux protagonistes de la situation linguistique.

Yves Duhoux : L'aspect verbal : du mycénien à l'indo-européen.

Anna Morpurgo Davies : Mycenaean, Arcadian, Cyprian and some questions of method in dialectology.

Antonín Bartoněk : The Lexical Stock of Mycenaean Greek.

Après-midi : *Linguistique II* (présidence Petar Hr. Ilievski).

Martín S. Ruipérez : À propos de *to-so-jo* de **PY Er 312**.

John T. Killen : Names in *-i* on the Knossos Tablets.

Frederik M. J. Waanders : Mycenaean evidence for the Indo-European roots **tel-* and **k^wel-* in Greek.

Alex Leukart : Les signes **76 (ra₂, «rja»)* et **68 (ro₂, «rjo»)* et le nom du grand prêtre de Poséidon (sinon du roi) à Pylos.

Soirée : Commission des polices de caractères spéciaux utilisables sur micro-ordinateurs.

Jeudi 4 octobre

Matin : *Linguistique III* (présidence Cornelis J. Ruijgh).

Petar Hr. Ilievski : Observations on the personal names from the Knossos **D** tablets.

José L. García-Ramón : Mycénien *ke-sa-do-ro* [*Kessandros*], *ke-ti-ro* [*Kestilos*], *ke-lo* [*Kestōr*] : grec alphabétique *Αἰνησιμβρότα*, *Αἰνησίλαος*, *Αἰνήτωρ* et le nom de Cassandra.

Günter Neumann : Deutungsvorschläge zu mykenischen Namen.

Jean-Louis Perpillou : Pygmalion et Karpalion.

Ivo Hajnal : Der mykenische Personennamen *a-e-ri-qa-la*.

Après-midi : *Recherches des assistants* (présidence Martin S. Ruipérez).

Nicolle Hirschfeld : Cypriot Marks on Mycenaean Pottery.

Catherine Kopaka : Nouvelle évidence sur la fouille Kalokairinos à Knossos.

Nicole Maurice : Le génitif singulier thématique dans l'épopée : difficultés de scansion et contribution du grec mycénien.

Gareth Owens : A Diachronic Study of the Administration and Scripts of Minoan Crete.

Pietro Militello : Aspetti del funzionamento del sistema amministrativo ad Haghia Triada.

Anna Panayotou : À nouveau les signes « complexes » en linéaire B.

Petr Peňáz : Les observations *in margine* de l'analyse sémantique du lexique mycénien.

Massimo Perna : La fonction des rondelles minoennes.

Robert Plath : Die Präsens-Stammbildung des mykenischen Verbums.

Soirée : Réception à l'École britannique d'Athènes.

Vendredi 5 octobre

Matin : *Interprétation I* (présidence Günter Neumann).

Stefan Hiller : The «Corridor of the Sword Tablets» and the «Arsenal». The Evidence of the Linear B Texts.

John Chadwick : Pylos **Va 15**.

Lydia Baumbach : The People of Knossos : further thoughts on some of the personal names.

Thomas G. Palaima : The Knossos Oxen Dossier : The Use of Oxen in Mycenaean Crete. Part I : General Background and Scribe 107.

Cornelis J. Ruijgh : *po-ku-la* et *po-ku-le-ro*, dérivés de **póku* «petit bétail».

Après-midi : *Interprétation II* (présidence Anna Morpurgo Davies).

Louis Godart : Les collecteurs dans le monde égéen.

Jan Driessen : «Collector's Items». Observations sur l'élite mycénienne de Gnosso.

Pierre Carlier : Les collecteurs sont-ils des fermiers ?

John Bennet : «Collectors» or «owners»? An examination of their possible functions within the palatial economy of LM III Crete.

Soirée : — Réception à l'École américaine d'études classiques.

— Réunion du *C.I.P.E.M.*

Samedi 6 octobre

Matin : Séance publique (présidence Michel B. Sakellariou).

I) Rapports sur les travaux du colloque :

A) «Épopée, histoire et écritures» (Emmett L. Bennett, Jr.).

B) «Linguistique» (John Chadwick).

C) «Interprétation des textes» (Martin S. Ruipérez).

D) Administratifs : a) *P.A.S.P.* (Thomas G. Palaima).

b) *C.I.P.E.M.* (John T. Killen).

II) Rapport archéologique synthétique :

«Textes et contextes mycéniens : recherches actuelles» (Pascal Darcque).

III) Rapports archéologiques topiques :

A) «Continent : Gla» (Spyros E. Iakovidis).

B) «Cyclades : Koukounariès» (Demetrius U. Schilardi).

C) «Crète : Haghia Triada» (Vincenzo La Rosa).

IV) Clôture.

Soirée : Réception par le Centre de l'Antiquité Grecque et Romaine.

ABRÉVIATIONS BIBLIOGRAPHIQUES*

I. ACTES DES RENCONTRES D'ÉTUDES MYCÉNIENNES

- Études Mycéniennes* = *Études Mycéniennes. Actes du Colloque international sur les textes mycéniens [Gif-sur-Yvette, 3-7 avril 1956]* (M. LEJEUNE éd., 1956).
- Alli Pavia* = *Alli del 2° Colloquio Internazionale di Studi Minoico-Micenei (Pavia, 1-5 IX 1958)* [= *Athenaeum* 46 (1958), p. 295-440].
- Wingspread Colloquium* = *Mycenaean Studies. Proceedings of the Third International Colloquium for Mycenaean Studies held at «Wingspread», 4-8 September 1961* (E. L. BENNETT, JR. éd., 1964).
- Cambridge Colloquium* = *Proceedings of the Cambridge Colloquium on Mycenaean Studies* (L. R. PALMER & J. CHADWICK éd., 1966).
- Alli Roma* = *Alli e memorie del 1° Congresso Internazionale di Micenologia, Roma 27 settembre-3 ottobre 1967*, 3 vol. (1968).
- Studia Mycenaea Brno* = *Studia Mycenaea. Proceedings of the Mycenaean Symposium, Brno April 1966* (A. BARTONĚK éd., 1968).
- Acta Mycenaea* = *Acta Mycenaea. Actes du cinquième Colloque international des études mycéniennes, tenu à Salamanque, 30 mars-3 avril 1970*, 2 vol. (M. S. RUIPÉREZ éd., 1972) [= *Minos* 11 (1970); 12 (1971)].
- Chaumont Colloquium* = *Colloquium Mycenaicum. Actes du sixième Colloque international sur les textes mycéniens et égéens tenu à Chaumont sur Neuchâtel du 7 au 13 septembre 1975* (E. RISCH & H. MÜHLESTEIN éd., 1979).
- Res Mycenaeae* = *Res Mycenaeae. Akten des VII. Internationalen Mykenologischen Colloquiums in Nürnberg vom 6.-10. April 1981* (A. HEUBECK & G. NEUMANN éd., 1983).
- Pylos Comes Alive* = *Pylos Comes Alive. Industry + Administration in a Mycenaean Palace. A Symposium of the NY Society of the Archaeological Institute of America and Fordham University in Memory of Claireve Grandjouan [May 4-5 1984]* (C. W. SHELMEKDINE & Th. G. PALAIMA éd., 1984).

(*) Autres que les abréviations standard du *BCH* ou de l'*Année Philologique*.

- Linear B* = *Linear B: A 1984 Survey. Proceedings of the Mycenaean Colloquium of the VIIIth Congress of the International Federation of the Societies of Classical Studies [Dublin, 27 August-1st September 1984]* (A. MORPURGO DAVIES & Y. DUHOUX éd., 1985).
- Tractata Mycenaea* = *Tractata Mycenaea. Proceedings of the Eighth International Colloquium on Mycenaean Studies, held in Ohrid, 15-20 September 1985* (P. HR. ILIEVSKI & L. CREPAJAC éd., 1987).
- Studia Mycenaea (1988)* = *Studia Mycenaea (1988)* (Th. G. PALAIMA, C. W. SHELMEKDINE & P. HR. ILIEVSKI éd., 1989) [= *ŽAnt Monographies* No 7].
- Mykenaïka* = *Mykenaïka. Actes du IX^e Colloque international sur les textes mycéniens et égéens organisé par le Centre de l'Antiquité Grecque et Romaine de la Fondation Hellénique des Recherches Scientifiques et l'École française d'Athènes [Athènes, 2-6 octobre 1990]* (J.-P. OLIVIER éd., 1992).

II. TEXTES

- CIM* = A. SACCONI, *Corpus delle iscrizioni in lineare B di Micene* (1974).
- CIV* = A. SACCONI, *Corpus delle iscrizioni vascolari in lineare B* (1974).
- CoMIK* = J. CHADWICK, L. GODART, J. T. KILLEN, J.-P. OLIVIER, A. SACCONI & I. A. SAKELLARAKIS, *Corpus of Mycenaean Inscriptions from Knossos I* (1986).
- GORILA* = L. GODART & J.-P. OLIVIER, *Recueil des inscriptions en linéaire A I* (1976), II (1979), III (1976), IV (1982), V (1985).
- ICS* = O. MASSON, *Les inscriptions chypristes syllabiques* (1961; rééd. avec suppl. en 1983).
- KT⁴* = J. CHADWICK, J. T. KILLEN & J.-P. OLIVIER, *The Knossos Tablets IV. A Transliteration* (1971).
- KT⁵* = J. T. KILLEN & J.-P. OLIVIER, *The Knossos Tablets V. A Transliteration* (1989).
- MT II* = E. L. BENNETT, JR., *The Mycenae Tablets II* [= *TAPhS* 48 (1958)].
- MT IV* = J.-P. OLIVIER, *The Mycenae Tablets IV. A Revised Transliteration* (1969).
- PTT* = E. L. BENNETT, JR. & J.-P. OLIVIER, *The Pylos Tablets Transcribed I* (1973), II (1976).
- SM I* = A. J. EVANS, *Scripta Minoa I* (1909).
- SM II* = A. J. EVANS, *Scripta Minoa II* (J. L. MYRES éd., 1952).

III. AUTRES OUVRAGES

- Aspects* = Y. DUHOUX, *Aspects du vocabulaire économique mycénien* (1976).
- CMS* = *Corpus der minoischen und mykenischen Siegel I* (1964-). (I. PINI *et al.* éd.).

- DGE* = E. SCHWYZER, *Dialectorum Graecarum exempla epigraphica potiora*³ (1923).
- Dictionnaire* = P. CHANTRAINE, *Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire des mots* I (1968), II (1970), III (1974), IV (1977-1980).
- DMic* = F. AURA JORRO, *Diccionario micénico* I [A-N] (1985).
- Documents* = M. VENTRIS & J. CHADWICK, *Documents in Mycenaean Greek* (1956) [2^e éd. par J. CHADWICK, 1973].
- Dosmoi* = P. DE FIDIO, *I dosmoi pilii a Poseidon. Una terra sacra di età micenea* (1977).
- Early Destruction* = J. DRIESSEN, *An Early Destruction in the Mycenaean Palace at Knossos: A New Interpretation of the Excavation Field-Notes of the South-East Area of the West Wing* (1990).
- Études* = C. J. RUIJGH, *Études sur la grammaire et le vocabulaire du grec mycénien* (1967).
- Evidence* = M. VENTRIS & J. CHADWICK, «Evidence for Greek Dialect in the Mycenaean Archives», *JHS* 73 (1953), p. 84-103.
- Festschrift E. Risch* = *o-o-pe-ro-si. Festschrift für Ernst Risch zum 75. Geburtstag* (A. ETTER éd., 1986).
- Formation* = P. CHANTRAINE, *La formation des noms en grec ancien* (1933).
- GEW* = HJ. FRISK, *Griechisches etymologisches Wörterbuch* (1954-1972).
- Grammar* = E. VILBORG, *A Tentative Grammar of Mycenaean Greek* (1960).
- Griech. Gramm.* = E. SCHWYZER, *Griechische Grammatik* (1934-1953).
- HPN* = F. BECHTEL, *Die historischen Personennamen des Griechischen bis zur Kaiserzeit* (1917).
- IDA* = F. VANDENABEELE & J.-P. OLIVIER, *Les idéogrammes archéologiques du linéaire B* (1979).
- IEW* = J. POKORNY, *Indogermanisches etymologisches Wörterbuch* (1949-1959).
- IGLB* = J.-P. OLIVIER, L. GODART, C. SEYDEL & C. SOURVINOU, *Index généraux du linéaire B* (1973).
- Interpretation* = L. R. PALMER, *The Interpretation of Mycenaean Greek Texts*² (1969).
- Lexicon* = A. MORPURGO, *Mycenaeae Graecitalis Lexicon* (1963).
- Lfgre* = *Lexikon des frühgriechischen Epos* (B. SNELL éd., 1955-).
- LGPN* = P. M. FRASER & E. MATTHEWS, *A Lexicon of Greek Personal Names* I (1987).
- LSJ* = H. G. LIDDELL, R. SCOTT & H. SU. JONES, *A Greek-English Lexicon*⁹ (1940; rééd. avec suppl. en 1968).
- Mémoires* = M. LEJEUNE, *Mémoires de philologie mycénienne* I (1958), II (1971), III (1972).
- Mentions* = M. GÉRARD-ROUSSEAU, *Les mentions religieuses dans les tablettes mycéniennes* (1968).

- Minoan Society* = *Minoan Society. Proceedings of the Cambridge Colloquium 1981* (O. KRZYSZKOWSKA & L. NIXON éd., 1983).
- Minoica* = *Minoica. Festschrift für J. Sundwall* (1958).
- Mycenaean Geography* = *Mycenaean Geography. Proceedings of the Cambridge Colloquium [September 1976]* (J. BINTLIFF éd., 1977).
- OGS = O. MASSON, *Onomastica Graeca Selecta (Introduction et index de C. DOBIAS & L. DUBOIS, 1990)*.
- PAPE-BENSELER = W. PAPE & G. E. BENSELER, *Wörterbuch der griechischen Eigennamen*³ (1884).
- Personennamen* = O. LANDAU, *Mykenisch-griechische Personennamen* (1958).
- Phonétique* = M. LEJEUNE, *Phonétique historique du mycénien et du grec ancien*³ (1972).
- PofM* = A. J. EVANS, *The Palace of Minos at Knossos* I (1921), II (1928), III (1930), IV (1935).
- PofN* = C. W. BLEGEN, M. RAWSON & M. L. LANG, *The Palace of Nestor at Pylos in Western Messenia* I (1966), II (1969), III (1973).
- Rev. Index* = C. D. BUCK & W. PETERSEN, *A Reverse Index of Greek Nouns and Adjectives* (1944).
- Scribes Cnossos* = J.-P. OLIVIER, *Les scribes de Cnossos* (1967).
- Scribes Pylos* = Th. G. PALAIMA, *The Scribes of Pylos* (1988).
- Studies* = L. BAUMBACH, *Studies in Mycenaean Inscriptions and Dialect* I (1953-1964) [1968], II (1965-1978) [1986].
- Studies Bennell* = *Texts, Tablets and Scribes. Studies in Mycenaean Epigraphy and Economy offered to Emmell L. Bennell, Jr.* (J.-P. OLIVIER & Th. G. PALAIMA éd., 1988).
- Studies Chadwick* = *Studies in Mycenaean and Classical Greek presented to John Chadwick* (J. T. KILLEN, J. L. MELENA & J.-P. OLIVIER éd., 1987) [= *Minos* 20-22].
- Studies Palmer* = *Studies in Greek, Italic and Indo-European Linguistics offered to Leonard R. Palmer on the Occasion of his Seventieth Birthday, June 5, 1976* (A. MORPURGO DAVIES & W. MEID éd., 1976).
- THUMB-SCHERER = A. THUMB, *Handbuch der griechischen Dialekte, Zweiter Teile, Zweite erweiterte Auflage von A. SCHERER* (1959).
- Vocabulary* = J. CHADWICK & L. BAUMBACH, «Mycenaean Greek Vocabulary», *Glotta* 41 (1963), p. 157-271; II : L. BAUMBACH, *Glotta* 49 (1971), p. 151-190.
- Wortbildung* = E. RISCH, *Wortbildung der homerischen Sprache*² (1974).

PROBLÉMATIQUE DU GÉNITIF THÉMATIQUE : ILLUSTRATIONS MYCÉNIENNES ET HOMÉRIQUES

1. Innovations de la flexion thématique.
2. Réfections du génitif thématique en *-os.
3. Attestations du génitif thématique en *-os.
4. Védique et grec.
5. Mycénien.
6. Homère.
7. Chronologie relative des données mycéniennes et homériques.
8. Doublets *-syo/*-so.
9. Génitifs sigmatiques de *to-.
10. Génitifs sigmatiques nominaux et pronominaux.
11. Louvite hiéroglyphique.
12. Problèmes de segmentation.

1. Aux trois cas les plus anciens de la flexion nominale qui, compte non tenu du vocatif, sont le nominatif, l'accusatif, le génitif, les désinences thématiques sont étymologiquement apparentées aux désinences athématiques¹ :

	athématiques	thématiques
nom.	*-s	*-os
acc.	*-m	*-om
gén.	*-s/*-es/*-os	*-os

(1) Pour des nécessités techniques, le texte de ma communication n'a pu être publié *in extenso* ; on n'en trouvera donc ici qu'une version abrégée notamment en ce qui concerne les données comparatives, d'une part et, de l'autre, la bibliographie.

En d'autres termes la flexion thématique a innové en employant partout des désinences à degré plein de vocalisme *-o-, dont l'une est identique à la forme la plus récente de la désinence athématique — celle de génitif, cf. $\pi\omicron\delta\text{-}\acute{o}\varsigma$ —, au contraire des deux désinences de cas directs, dont l'une est homonyme de celle du génitif : le nom. *-os.

À l'innovation concernant la forme des désinences s'ajoute une autre innovation de la flexion thématique, l'immobilité de l'accent². Celle-ci, comme l'emploi de désinences de degré plein (donc commençant par une voyelle), peut être liée au caractère initialement consonantique des radicaux à flexion thématique (du type du nom du « loup » *w^hk^w-, skr. *vṛk-ah*, et avec métathèse *luk^w-, gr. $\lambda\acute{o}\chi\omicron\varsigma$, lat. *lup-us* [traitement osco-ombrien de *k^w]; etc.); les deux innovations, interdépendantes l'une de l'autre, ont pu être un remède à l'extrême complication qui caractérisait les thèmes consonantiques archaïques, quant aux liens entre la variation de la place de l'accent, et les alternances, radicales, et désinentielles en ce qui concerne le génitif.

Une troisième innovation, postérieure, a consisté à insérer la flexion thématique, initialement propre aux radicaux consonantiques, dans les thèmes vocaliques, par l'apparition d'une structure thématique née d'une réinterprétation de *-os, *-om, en *-o-s, *-o-m par confrontation aux thèmes vocaliques, notamment en *-i- (cf. de *h₂eu-s- « briller » les noms de l'« or » v. pr. *ausis*, sab. *ausom*, lat. *aurum*), les plus vivants des thèmes vocaliques avant l'expansion des noms thématiques, ce qui explique l'hétéroclisie *-o-/*-i-³. Celle-ci a eu un grand nombre de manifestations : non seulement dans certaines réfections du génitif thématique (§ 2), mais dans la composition (sans qu'on sache cependant si, par exemple, le premier membre de *auri-fex* est un thème en *-i- ou en *-o-) et dans la dérivation (type *asví-nā*, qui lorsqu'il est un nom de divinités au duel elliptique désigne les jumeaux indiens d'après celui qui a des affinités avec le cheval / gaul. *Epō-na*, nom de la déesse au cheval).

Une quatrième innovation (si on laisse de côté ici le neutre en *-om qui n'offre aucun intérêt pour la problématique du génitif thématique) est la création d'un ablatif, premier-né des cas de mouvement, et originaire de la flexion thématique⁴; sa forme suppose l'apparition de la structure thématique (*-ōd < *-o- + une postposition casuelle telle que *-h₁d).

(2) H. PEDERSEN, *Études lituaniennes* (1935), p. 23. J. KURYLOWICZ, *Études indo-européennes* (1933), p. 260, est d'accord avec C. BORGSTRÖM, «The thematic genitive singular in Indo-European», *NTS* 7 (1934), p. 121-128, pour la forme en *-os du génitif thématique, mais refuse d'admettre un type thématique à accentuation thématique; voir n. 7.

(3) Je prends le terme «hétéroclisie», s'agissant des doublets *-o-/*-i-, à Fr. ŠPĚCHT, *Der Ursprung der idg. Nominal-Deklination* (1947), p. 339; nombreux exemples, p. 339-341, du phénomène chez cet auteur, qui mêle cependant des couples *-o-/*-i- comme lit. *áuksas* «or»/*auksinas* «en or», et des couples *-o-/*-i- (où *-i- n'apparaît qu'indirectement à travers *-i-h₂) du type *erušerilis* (thème en *-i- dans hitt. *ishi-* à côté de *isha-*), $\delta\delta\acute{o}\varsigma/\delta\delta\acute{\iota}\tau\eta\varsigma$.

(4) Pour la naissance de l'ablatif dans la flexion thématique, voir par exemple J. WACKERNAGEL & A. DEBRUNNER, *Allindische Grammatik III. Nominalflexion-Zahlwort-Pronomen* (1930), p. 37 et 94 pour les formes; p. 38 pour les âges respectifs du génitif et de l'ablatif; ajouter à *-ōd le tokh. B *-mem*, A *-(ā)š*, que J. H. JASANOFF, «Some irregular imperatives in Tocharian», *Studies in Memory of W. Cowgill* (C. Watkins éd., 1987), p. 109, compare à hitt. *-(a)*; et arm. *-oy* et fait venir de *-i. On ne peut plus suivre É. BENVENISTE, «Sur l'origine du z hittite», *BSL* 50 (1954), p. 29-38, pour qui l'ablatif hitt. *-az* conserverait une désinence *-ts d'ablatif s'opposant à *-s de génitif et éliminée ailleurs.

2. Ces divers phénomènes peuvent rendre compte des diverses réfections du génitif thématique ancien en *-os, qui ont, pour cause l'homonymie du nominatif et du génitif thématiques; car, comme toujours, les formes les plus récentes ont été les plus vivantes; et *-os, récent comme nominatif, a dominé en cette fonction, rendant récessif son homonyme *-os de génitif. Parmi ces réfections :

1) deux s'expliquent par l'hétéroclisie *-i-/*-o-; elles sont toutes deux occidentales. L'une est de nature dérivationnelle : c'est le *-ī du type *equī* < -i- + *-h₂ suffixe d'appartenance (employé par ailleurs dans les masculins du type skr. *rathī-h* au premier membre des composés -*coi* du type *mithunī-bhū-*, sur lequel est formé le factitif *mithunī-kr-*, et dont ce premier membre est un nominatif figé de génitif-adjectif comme dans le type lat. *equī*; au féminin en *-ī; aux génitifs-adjectifs du type lat. *equī-nus*); cf. **ekwi-* dans skr. *āsvī-n-*, v. pr. *aswinan* « lait de jument », à côté de **ekwi-h₂* < *equī*, *equīnus*; etc. L'autre est de nature flexionnelle : c'est l'o.-o. -*ei-s*;

2) une autre s'explique à l'intérieur de la flexion thématique : c'est l'emploi au lieu du génitif, de l'ablatif, qui appelle deux remarques. L'une est que la création d'un ablatif est liée à la scission des deux grands types anciens d'emplois du génitif : génitif de point de départ; et génitif prédicat d'appartenance (et à partir de là déterminant d'un syntagme nominal, dont la nominalisation de phrase verbale du type *melus hostium* ne représente qu'un cas particulier); en d'autres termes, l'apparition d'un ablatif pour la fonction de cas de mouvement restreint le génitif à ses autres emplois : d'appartenance comme prédicat de phrases nominales, de détermination dans les syntagmes nominaux où il est en concurrence avec l'adjectif. D'où la seconde remarque : on ne saurait parler de substitution de l'ablatif au génitif sans tenir compte, simultanément, d'une possible substitution de l'adjectif à ce génitif. C'est ce qu'on observe en slave où le génitif thématique est remplacé à la fois par l'ablatif en *-ōd et par des adjectifs, dits « possessifs »⁵, dont les uns ont une forme d'adjectifs déterminés marquée par l'emploi d'un morphème d'origine pronominal, du thème **ne*, suffixalisé (-*i-nū* < *-ī-no-, cf. lat. *-ī-no-, etc.; -*injī* < *-i-nyo-), les autres non (-*(j)ī* < *-yo-, à l'origine thématisation de thèmes en *-i-; -*ii* < *-iyo- < *-ih₂o-, thématisation du suffixe d'appartenance avec traitement de *-ih₂ par assimilation > -*iy-*; -*ovū* < *-e/w-o-);

3) les autres réfections s'expliquent, hors du cadre des noms en *-i- et en *-o-, à partir de la désinence de génitif, expliquée comme postposition casuelle du thème pronominal **se*, avec les deux types de formes que peut offrir tout thème pronominal : soit forme avocalique, ici *-s, d'où sont issus par alternance *-es et *-os; soit forme de structure CV, ici *-si, thématisé en *-si-o; et *-so. Ces morphèmes ont souvent été adjectivés⁶ : c'est le cas par exemple de tokh. B *yākwešše*, génitif-adjectif < **ekwo-sio-* à côté des génitifs skr. *āsvasya*, gr. ἰπποιο, si bien qu'il est illusoire de vouloir étudier ces génitifs sans les adjectifs correspondants, si on veut montrer par exemple les difficultés auxquelles on se heurte si, comme il est usuel, on attribue aux génitifs

(5) A. VAILLANT, *Grammaire comparée des langues slaves* II/2. *Flexion pronominal* (1958), § 294-295.

(6) Fr. BADER, «Génitifs-adjectifs et dérivés d'appartenance d'origine pronominal». *HIF* [ZVS] 101 (1988), p. 171-180.

thématiques en *-sio ou en *-so un modèle pronominal. C'est cependant ce à quoi me force l'étroitesse du cadre qui m'a été imparti, sans que je puisse tenir compte de la nécessité épistémologique qui consisterait à rassembler toutes les données concernant le génitif thématique, en grec (aux états anciens duquel je me limiterai) et dans les autres langues.

3. De l'emploi ancien de *-os comme finale de génitif thématique témoignent diverses langues.

Au second millénaire, mycénien mis à part, *-os apparaît dans les langues anatoliennes : hitt. -as, homonyme du nominatif⁷ (*antuhsas* «[de l']homme»), et identique à -as généralisé aux dépens de -s dans la flexion athématique⁸, comme en grec (où *-s n'est plus vivant que dans les thèmes en *-ā- féminins < *-eh₂s-, parallèle aux anciens *-eu-s et *-ei-s, remplacés par *-u-os, *-i-os, cf. ἰχθύος, πόλιος⁹). Parmi les autres langues anatoliennes, le palaïte a -as, et concurremment quelques génitifs-adjectifs en *-(a)sa- et peut-être en -ka- et -anna- (*-eh₂no-); le louvite cunéiforme, au contraire, n'a que quelques traces de -as (comme *hirutas* EN-as «le maître du serment» dans la langue archaïsante du droit) : le génitif-adjectif y est remplacé par un génitif-adjectif en -assi-, derrière lequel peuvent se cacher deux types de formes : avec une géminée graphique -ss- notant une sourde, une adjectivation de *-os, désinence de génitif, en *-osi-, e.g. *issarassi-* en regard de gr. χειρ-ός, hitt. *kissar-as*, génitif (et cf. ⁴*Kissarassa-*, dieu de la main); *tiyamassi-* (tokh. A *Ikamši*, B *kenasse*) en regard de χθον-ός, *hawiyassi-*, en regard de ὄ(ῥ)ι-ος; pour de possibles adjectivations parallèles en *-osi(o)- dans d'autres langues, cf. lat. *Albisius* à côté de hitt. *alpas* < **albhos*, gén. et nom.; avec une géminée phonétique provenant du traitement de *-h₂s- par assimilation dans la formation complexe *-eh₂si- (*-so-), cf. gr. ἐτήσιος, hitt. *witassa-*, de *witt-* «année» (gén. *wittas*); pour le louvite hiéroglyphique, cf. § 11¹⁰.

(7) À ma connaissance, c'est H. PEDERSEN qui a le premier émis l'hypothèse selon laquelle «l'identité du nominatif avec le génitif en hittite serait un ... archaïsme» (1933 [cf. *supra* n. 2], p. 23); le savant a repris cette idée avec force en 1938 (H. PEDERSEN, *Hittitisch und die anderen indoeuropäischer Sprachen*), § 19, p. 26, après que C. BORGSTRÖM, «The thematic genitive singular in Indo-European», *NTS* 7 (1934), p. 121-128, l'ait brillamment démontrée, et qu'elle ait été admise par KURYLOWICZ (cf. *supra* n. 2). Autres explications, e.g. H. KRONASSER, *Vergleichende Laut- und Formenlehre des Hethitischen* (1956), p. 100 (confusion de *-os et de *-ās); E. NEU, «Überlegungen zu den hethitischen Kasusendungen», *Hethitisch und Indogermanisch* (E. NEU & W. MEID éd., 1979), p. 186, juge invraisemblable l'explication de Pedersen, mais ne propose pas de solution de rechange crédible.

(8) Génitifs hittites en -s donnés par A. KAMMENHUBER, «Hethitisch, Palaïsch, Luwisch und Hieroglyphenluwisch», *Handbuch der Orientalistik* II/2 : *Altkleinasiatische Sprachen* (1969), p. 302 (appellatifs comme *nekuz* [mehur], noms propres comme *Nunnu-s*), mais discutés par J. FRIEDRICH, *Hethitisches Elementarbuch I. Kurzgefasste Grammatik*² (1960), § 58 (apposition «Zeit der Nacht» [mais il s'agit plutôt d'une phrase nominale «le moment est la nuit»]); -us < *-uwas.

(9) Le grec a de rares cas de -εις (cf. *Griech. Gramm.*, p. 572; P. CHANTRAINE, *Grammaire homérique I. Phonétique et morphologie* [1958], p. 217), en B 811, passage de la langue des dieux, où il peut s'agir d'un archaïsme voulu par le poète : ἔστι δὲ τις προπάρουθε πόλιος αἰπεία κολώνη [πόλιεις], et dont la formule προπάρουθε πόλιος est reprise en Φ 557; et cf. *DGE*, 733, l. 19, pour une attestation possible à Zelea de πόλιεις (πολει(ω)ς); pour le pamphylien, voir Cl. BRICHÈ, *Le dialecte grec de Pamphylie. Documents et grammaire* (1976), p. 110 : génitif en -ιος dans le texte le plus ancien (Silyon); ensuite, -εις ou -ις, vraisemblablement issu de -ιος phonétiquement pour l'auteur, qui exclut l'explication par *-ei-s ancien.

(10) Formes de génitif sg. anatolien rassemblées par exemple chez P. MERIGGI, *Schizzo grammaticale dell'Anatolico* (1980), p. 280-281; pour le palaïte, O. CARRUBA, *Das Palaïsche. Texte, Grammatik, Lexicon* (1970),

Au premier millénaire, *-os thématique apparaît dans v. pr. -as (*deiwas*) sans concurrent¹¹; et bien plus tôt dans le celtib. -o, si celui-ci vient de la généralisation de l'allophone antéconsonantique de *-os en sandhi, destinée à éliminer l'homonymie de *-os nominatif et génitif, selon la meilleure explication qui en ait été donnée¹². De plus, *-os est concurrencé par *-osyo en védique, par *-osyo en mycénien et en outre *-oso chez Homère.

4. Védique et grec ont des résidus de *-os comparables en ce qu'ils apparaissent au premier élément de juxtaposés : véd. *rathás-pāti* - « maître du char »¹³ (à double accent), et

§ 14-16; pour le louvite cunéiforme, J. FRIEDRICH (cf. *supra* n. 8), § 388; hiéroglyphique, E. LAROCHE, *Les hiéroglyphes hiéroglyphes. Première partie : l'écriture* (1960), e.g. n° 199 (nom du dieu de l'orage «W-hulas, adjectif -asa); P. MERIGGI, *Manuale di Eteo geroglifico I. Grammatica* (1966), § 3, p. 26, « il -sa- (o -si-) del G. non è costante »; VI. I. GEORGIEV, « Die Genitivformen des Hieroglyphisch-Hethitischen », *RHA* 25 (1967), p. 157-165, pose deux formes de génitif, -as, -asa (et -isa, -usa, -aīsa) et des adjectifs en -asas, -isas, -usas, en interprétant -asa par *-osyo, ce qui est impossible (et voir ici § 11); pour le lycien, G. NEUMANN, « Lykisch », *Handbuch der Orientalistik II/2 : Altkleinasialische Sprachen* (1969), p. 384, discute l'interprétation par un adjectif -asa-donnée pour -he et -h par E. LAROCHE, *BSL* 55 (1960), p. 158; il pense, au moins pour -h et pour la désinence zéro, au génitif hitt. et louv. -as, et interprète -h par -s, et -he par une « Verstärkung durch ein suffixiertes vokalisches Element »; on pensera ici à *(o)so comme pour le hiér. -asa. Sur le génitif-adjectif des langues anatoliennes, voir par exemple H. MITTELBERGER, « Genetiv und Adjektiv in den altanatolischen Sprachen », *Kratylos* 11 (1966), p. 99-106; R. STEFANINI, « Il genetivo aggettivale nelle lingue anatoliche », *Athenaeum* 47 (1969), p. 290-302.

(11) Bibliographie abondante sur les formes de génitif thématique en balte et slave, dont la diversité (lit. -o, v. pr. -as, sl. -a) fait problème à l'égard de l'unité balto-slave : par exemple, G. SCHMIDT, « Zu den singularischen Genetiven der idg. Personalprömina », *ZVS* 82 (1968), p. 227-250, part de formes reconstruites à partir d'autres langues — mais non du hittite, etc. —, sans se fonder sur les formes réellement attestées des langues considérées (pour l'auteur : 1) coexistence préhistorique de *-osio et *-ōd en balte et slave; 2) abandon précoce de *-ōd en v. pr.; 3) abandon de -osio en slave; 4) le génitif thématique ne fournit pas d'argument pour l'unité balto-slave). Bibliographie récente sur le problème par exemple chez H. POHL, « Baltisch und Slavisch. Die Fiktion von der baltisch-slavischen Spracheinheit I », *KBS* 6 (1980), p. 73-74. Interprétations diverses de v. pr. -as- par exemple par *-os(ijo [sic], par Chr. S. STANG, *Vergleichende Grammatik der baltischen Sprachen* (1966), p. 181; par *-oso, par C. WATKINS, « Italo-Celtic revisited », *Ancient Indo-European Dialects* (H. BIRNBAUM & J. PUHVEL éd., 1966), p. 38; par transfert du *-as des thèmes en *-ā- féminins pour LESKIEN & BERNEKER, cités par A. Senn, « The relationships of Baltic and Slavic », *Ancient Indo-European Dialects* (H. BIRNBAUM & J. PUHVEL éd., 1966), p. 149; par *-ā d'ablatif + -s de génitif par A. VAILLANT, *Grammaire comparée des langues slaves II/1. Flexion nominale; II/2. Flexion pronominale* (1958), p. 30; etc. Bonne explication de -as par *-os chez O. SZEMERÉNYI, « The Problem of Balto-Slav Unity. A critical Survey », *Kratylos* 2 (1957), p. 102 (qui en 1970, *Einführung in die vergleichende Sprachwissenschaft*, p. 169, revient à *-oso [« vielleicht »]). V. MAŽIULIS, « Le génitif singulier italo-celtique des noms en *-o- », *Studia ... Safarewicz* (1974), p. 146, analyse à juste titre v. pr. -as par *-os, mais pose à tort *-o- voyelle thématique + -s désinence, en n'apportant qu'un mauvais argument comparatif, le fal. -osio qui, selon lui, « suppose aussi le même i.e. *-os ».

(12) Même problème de méthode pour le génitif celtibère que par exemple pour le génitif v. prussien (n. 11) : J. UNTERMANN, « Die Endung des Genetivs singularis der o- Stämme im Keltiberischen », *Beiträge... Pokorny* (W. MEID éd., 1967), p. 281-288, repoussant l'explication de -o comme venant de l'ablatif en *-ōd, qui eût donné celt. -u, revient pour cette raison à -o < *-sio ou *-so; pour E. HAMP, « "Fils" et "fille" en italique », *BSL* 66 (1971), p. 213-227, voir *infra* n. 26; la thèse de HAMP est reprise par J. F. ESKA, « The origin of the Hispano-Celtic o-stem genitive singular in -o and related matters », *EC* 25 (1988), p. 117-122 (avec un résumé en français qui ne correspond pas à l'esprit du texte); LEJEUNE, « Notes de linguistique italique XXXIX. Génitifs en *-osio et génitifs en -i », *REL* 67 (1990), § 24, préfère *-ōd à la suite de SCHMIDT (cité ici n. 11), p. 335-344.

(13) C. R. SANKARAN, « The double accented Vedic compounds », *Madras University Journal* 3 (1936), p. 3, cité par H. PEDERSEN, *Hittitisch und die anderen indoeuropäischen Sprachen* (1938), p. 26, mais non par J. HAUDRY qui semble reprendre cette idée à son compte, en la développant : « La syntaxe des désinences en

deux formes grecques dont les génitifs, Θεοοσ- et Λυκοσ- ont la même désinence que Διός et κυνός sans en être analogiques (de même que le hittite a *antuszas* et *wastulas*, génitifs thématique et athématique).

Pour être rares, les génitifs thématiques en *-os du premier millénaire sont doublement archaïsants : ils apparaissent dans des composés qui, de plus, appartiennent à l'onomastique. L'un est un anthroponyme, thessalien et béotien, Θεόσδοτος (Θεόζοτος, IG VII 1755, etc.; IX/2, 459.12; Θιόζοτος, IG IX/2, 517.71; Θεορδότειος, IG IX/2, 234.98; Θείοσδοτος, IG VI 2733; etc). Comme appellatif, la forme est d'un archaïsme qui ressort du caractère proverbial de ses attestations :

Hes. Op. 320, χρήματα δ' οὐχ ἀρπακτά, θεόσδοτα πολλὸν ἀμεινῶ

Pi. P. 5.12-13, Σοφοὶ δέ τοι κάλλιον | φέρωντι καὶ τὰν θεόδοτον δύναμιν.

«les sages savent mieux soutenir que les autres le pouvoir que les dieux leur donnent» (trad. Puech). De plus, Θεόσδοτος représente un type syntaxique archaïque dans lequel le complément de l'adjectif verbal passif, en *-to- notamment¹⁴, est au génitif (cf. S. Ph. 1067, σοῦ φωνῆς πρόσφθεγκτος; A. Supp. 1005, ἡμέρου νικώμενος; etc.)¹⁵; lokh. A *kāššiši lamne wewñu* «von grossen Lehren (ist) so gesagt worden»¹⁶; etc. Le juxtaposé a été remplacé par le composé Θεόσδοτος, Pi. I. 5 (4) 23, etc., qui a un correspondant sémantique en indien, *devá-Ita*¹⁷, lui aussi comme Θεόσδοτος appellatif et nom propre (avec un premier membre apparenté à celui de Διόσδοτος).

Autre représentant possible d'un génitif thématique en *-os en grec, le toponyme Λυκόσουρα pour lequel a été invoquée l'analogie d'un autre toponyme, Κυνόσουρα, comme pour Θεόσδοτος celle de Διόσδοτος¹⁸, mais sans plus de nécessité. Κυνόσουρα et Λυκόσουρα appartiennent par ailleurs à un type de toponymes hérités, caractérisé par des noms d'animaux se référant à des exploits¹⁹ (forme identique au premier membre du toponyme myc. *ru-ko-a₂-ke-re-u-le*, **PY Jn 415.1?**).

indo-européen», *BSL* 75 (1980), p. 150-152; «Les deux flexions de l'adjectif germanique», *BSL* 76 (1981), p. 198-199; «Note sur la syntaxe des comparaisons védiques», *JA* 270 (1982), p. 148-149.

(14) St. JAMISON, «Remarks on the expression of agency with the passive in Vedic and Indo-European», *ZVS* 93 (1979), p. 196-219.

(15) Exemples grecs dans *Griech. Gramm.*, p. 119 (avec bibliographie comparative).

(16) W. KRAUSE & W. THOMAS, *Tocharisches Elementarbuch I. Grammatik* (1960), § 74.5, p. 82-83; St. ZIMMER, «Die Funktion der tocharischen -si/-sse Adjective», *ZVS* 96 (1983), p. 277-289.

(17) J. WACKERNAGEL & A. DEBRUNNER, *Allindische Grammatik* II/2, *Die Nominalsuffixe* (1954), p. 561; R. SCHMITT, *Dichtung und Dichtersprache in indogermanischer Zeit* (1967), § 227.

(18) *Griech. Gramm.*, p. 446, n. 1 pour Λυκόσουρα; p. 427 pour Θεόσδοτος.

(19) Cf. dans la *Táin Bó Cúailnge* irlandaise (traduction C. O'RAHILLY [1976], p. 151), «Cú Chulainn threatened in Meithe that, wherever afterwards he should see Ailill or Medb, he would cast a stone from his sling and killed the martin on Medb's shoulder south of the fjord. Hence is the name *Méithe Togmaill* (génitif de *togmall* «animal familier»). And north of the fjord, he killed the bird that was on Ailill's shoulder. Hence the name *Méithe nEoin* (én, gén. *eoin* «oiseau»). On ignore quels exploits sont à la base des «Queues du Loup, du Chien» grecques, et on peut se demander si de telles dénominations ne font pas plutôt référence à une ressemblance formelle; mais il existe un toponyme où Κυνός est le déterminant d'un substantif comme dans Κυνόσουρα : Κυνός σῆμα (appelé également Ἐκάβης σῆμα) par suite d'un exploit qui concerne la mort d'Hécube (métamorphosée en chienne peu avant sa mort; ou à la place du cadavre de laquelle on trouva une chienne selon d'autres traditions). L'équivalent phraséologique irlandais de ces «Tombeaux de X» se trouve dans des désignations du «Tertre de X», comme *Tuaim Ragain* «Tumulus de Ragan», élevé là où Ragan a été tué; cf. *LEIA* (= *Lexique étymologique de l'irlandais ancien*, commencé par J. VENDRYES et continué par E. BACHELLERY & P. Y. LAMBERT depuis 1959), s.u. *tuaim*.

Par la conservation de **-os* dans des juxtaposés, védique et grec sont comparables. Mais le védique n'a pas d'autres témoignages de la vieille désinence, au contraire du grec mycénien et du grec homérique : le premier a deux finales de génitif thématique (**-os*, **-osyo*), le second trois (**-os*, **-osyo*, **-oso*), à côté de la finale **-āso* des masculins en **-ā-*, mycénienne et homérique :

	mycénien	Homère
noms en <i>*-o-</i>	<i>-o</i> (valant <i>-os</i>)	<i>*-os</i> , recouvert par <i>*-oso</i> > <i>-oo</i> , employé là où eût été métriquement impossible :
noms en <i>*-ā-</i>	<i>-ojo</i> (< <i>*-osyo</i>) masc. <i>-ao</i> (< <i>*-āso</i>) fém. <i>-a</i> (valant <i>-ās</i>)	<i>-oio</i> <i>-āo</i> <i>-āς</i>

5. En mycénien, d'une part il y a une distribution entre thèmes en **-o-*, la plupart masculins, et thème en **-ā-* masculins, des deux particules qu'on fait en général intervenir pour expliquer les masculins thématiques, **-syo* et **-so* ; l'emploi de l'une et de l'autre a la même causalité, qui est l'élimination de l'homonymie du nominatif et du génitif, aussi patente dans le cas des masculins en **-ās* (dont le génitif attendu **-ās* n'est nulle part attesté²⁰ ayant été remplacé dès avant l'époque historique par **-āso*) que dans le cas des noms en **-os*, dont le génitif attendu **-os* a au contraire laissé des traces. D'autre part, en effet, ce dernier est attesté en mycénien, de manière récessive par rapport à *-ojo*, dominant, sous réserve des ambiguïtés graphiques, et chez Homère, de manière également récessive par rapport à *-oio*, ainsi qu'à *-oo*, sous réserve que celui-ci remplace **-os* là où *-oio* eût été amétrique.

En mycénien, où le génitif thématique est normalement en *-ojo* < **-osyo*, existent des formes cnossiennes et pyliennes qui font fonction de génitifs ; certaines peuvent être des lapsus, comme **PY Eo 276.7** *le-o do-e-ra* contre de nombreux exemples de *le-o-jo do-e-ra* (sauf si *le-o* y était comparable au génitif de *Θεόδοτος*) ; d'autres, dont la majorité appartient à des noms en *-ios*, peuvent provenir d'haplographies, d'autres encore d'incohérences syntaxiques (nominatifs absolus de « rubrique » au lieu des génitifs attendus), mais « il est difficile d'en nier entièrement l'existence »²¹. Plusieurs explications en ont été proposées : par une forme analogue au thess. *-oi*²² ; à att. *-oo*, etc. (**-oso*)²³ ; par une finale comparable à *-o-ne* du chypriote classique, et par *-an* du génitif pluriel

(20) O. MASSON, « Connait-on beaucoup d'exemples assurés de génitifs masculins en *-ās* ? », *Glotta* 43 (1965), p. 227-234.

(21) *Mémoires* III, p. 13-20.

(22) C. GALLAVOTTI, « Quelques remarques de morphologie », *Cambridge Colloquium*, p. 180-189.

(23) S. LURJA, « Über die Nominaldeklination in den Mykenischen Inschriften », *PdP* 12 (1957), discuté par J. CHADWICK, « Error and Abnormality in the Mycenaean Noun-Declension », *PdP* 13 (1958), p. 286-291 (absence de contraction en mycénien).

hittite²⁴; par un génitif-ablatif, avec flottement *-osyo (génitif) / *-ōd (ablatif)²⁵, que la syntaxe ne confirme pas, et à laquelle la morphologie n'est guère favorable : l'ablatif en *-ōd n'est pas vivant en grec, au moins au premier millénaire, où il n'apparaît que dans quelques formes adverbiales comme $\Phi\acute{o}\lambda\omega$ (Delphes); par une désinence comparable à hitt. -as²⁶. C'est l'explication qu'on adoptera ici, car elle est étayée par l'histoire de la flexion thématique, par les formes en *-os de l'anatolien, les locutions figées du védique et du grec, les génitifs du v. prussien et peut-être du celtibère; et de plus et surtout, elle permet de lever certaines des difficultés qui ont toujours pesé sur l'interprétation de certains génitifs homériques de la seconde déclinaison, en -ου, qui fait problème au temps fort et en fin de vers, à moins d'imposer en de nombreux exemples une contraction de -oo < *-oso en -ου²⁷.

6. Chez Homère, en effet, la distribution des formes refaites de génitifs est la même qu'en mycénien : masc. -ᾱo au lieu de *-ᾱs, non attesté; gén. -οιο < *-osyo; mais aussi, venant brouiller cette distribution, -ου < *-oso; et, comme en mycénien, conservation de *-os, masqué non par les ambiguïtés de la graphie, mais par l'extension de *-oso. Les données sont les suivantes :

1) -οιο est employé à la place de *-os, par un processus qui a des racines mycéniennes :

a) pour fournir le temps fort et la première brève d'un dactyle, e.g. I 122 $\chi\rho\upsilon|\sigma\acute{o}\iota\omicron$ $\tau\acute{\alpha}|\lambda\alpha\nu\tau\alpha$ ||; ou parfois le temps faible et la première syllabe longue du pied suivant; quand -ο est au temps fort devant un groupe occlusive + liquide : I 126 = 268 $\acute{\epsilon}\rho\iota|\tau\acute{\iota}\mu\omicron\iota|o$ $\chi\rho\upsilon|\sigma\acute{o}\iota\omicron$ ||;

b) -οιο alors élidé en -οι' au temps fort devant la première voyelle brève d'un dactyle peut être recouvert par -ου : Θ 549 $\kappa\acute{\iota}\sigma\iota\eta\nu$ δ' $\acute{\epsilon}\kappa$ $\pi\epsilon\delta\acute{\iota}|\omicron\upsilon$ $\acute{\chi}\nu\epsilon|\mu\omicron\iota$;

(24) V. PISANI, «Sul genitivo miceneo dei temi in -o-», *PdP* 14 (1959), p. 81-86. Pour le génitif chypriote, bibliographie des interprétations proposées dans *Griech. Gramm.*, p. 555, n. 6; l'auteur juge avec raison invraisemblable l'explication la plus fréquente par un génitif pluriel. J'attribue au génitif chypriote une particule du thème *ne, cf. tokh. B -ñ. postposition de certains génitifs et du causal dont on connaît les liens avec le génitif; sur tokh. B -ñ, W. KRAUSE & W. THOMAS, *Tocharisches Elementarbuch I. Grammatik* (1960), § 133 (génitif) et 82 (causal). Le génitif pluriel hittite suscite des difficultés; il suffira ici de rappeler la doctrine de J. FRIEDRICH, *Helhitisches Elementarbuch I. Kurzgefasstes Grammatik*² (1960), § 62; dans la langue archaïque, le génitif pluriel -an (< *-ōm) est distinct du datif-locatif pluriel -as; dans la langue plus récente, cet -as est étendu au génitif; l'homonymie de celui-ci et du -as de génitif sg. entraîne l'emploi de -an pour ce dernier. L'emploi du génitif pluriel en -an paraît propre aux animés (E. STURTEVANT & E. A. HAHN, *A comparative grammar of the Hittite Language*² [1951], § 145; cf. R. A. CROSSLAND, «Hittite «animate» [‘Masculine/Feminine’] plural inflections. Addendum ad C. GALLAVOTTI [cité *supra* n. 22]. p. 189-190); F. SOMMER, *Helhiter und Helhitisch* (1947), p. 48.

(25) A. MORPURGO, «Il genitivo miceneo e il sincretismo dei casi», *RendLinc* 15 (1960), p. 33-61.

(26) M. LEJEUNE (*o.c. supra* n. 21), p. 20 (avec hésitation : l'auteur préfère l'explication de MORPURGO); E. HAMP, «“Fils” et “fille” en italique», *BSL* 66 (1971), p. 226, n. 14 : «pourquoi ne pas lire myc. -o comme [-os] et ne pas y voir un archaïsme comme ceux du hittite et du celtibère?» (qu'il analyse par -o variante de sandhi de *-os : voir n. 12). Relever par exemple **PY Fr 1202** *me-tu-wo ne-wo* «(au mois) du vin nouveau» en rapprochant *newos du génitif hittite *newas*.

(27) P. CHANTRAINE, *Grammaire homérique I. Phonétique et morphologie* (1958), p. 55, 166, 193-194.

2) pour ce qui est de *-oo*, sa présence est assurée par le fait que son *-o* final comme celui de *-oio* en I 126 = 268, fournit le temps fort devant une groupe consonantique (mais après dactyle, et non spondée comme *-oio*) :

A) dans des transmissions fautives comme en I 64 *ἐπιδημίου ὀκρυόεντος*; Z 314 *κακομηγάνου ὀκρυόεσσης* pour *-ο|ο κρυο-* devant occlusive + liquide ; et devant un groupe de deux occlusives : E 21 *ἀδελφειῶ καταμένοιο* || pour **ἀ|δελφείο|ο καταμέ|νοιο* | ;

B) dans d'authentiques, mais rares génitifs, comme *Ἰλίου* ci-dessous, devant groupe occlusive + liquide comme dans les transmissions fautives ; mais dans presque tous les cas, *-ou* peut être lu autrement : *-οι'* au temps fort devant voyelle, cf. ci-dessus ; **-ος* ailleurs :

1° *-ou* doit être lu **-ος* en deux positions dans le vers, où cette lecture fait disparaître la difficulté phonétique constituée par la contraction de *-oo* en *-ou* chez Homère :

a) en fin de vers, alors trochaïque : Γ 430, etc., *Ἀρηϊφί|λου Μενε|λάου* || (**-λαῖος* en fin de vers ; **-φίλος* au temps fort) ;

b) au temps fort devant consonne, comme **-φίλος* ci-dessus ou **χρῦσός* ci-dessous, ou Ψ 289 || *Ἀδμή|του φίλος* | *υῖός* (**-δητος*), en distribution avec Ψ 532 || *υῖός δ'* | *Ἀδμή|τοιο πανύστατος*, où *-oio* donne le début d'un dactyle ;

2° *-ou* peut être lu soit **-ος* soit **-oo* au temps faible :

a) devant voyelle, *-ος?* *-ο'?* : T 363 || *χαλκοῦ ὑ|πὸ στερο|πῆς* (**χαλκός?* *χαλκό'?*) ; B 133 || *Ἰλίου ἐκπέρσαι* (et cf. B 230 ; Δ 33 = Θ 288 ; E 642 ; Z 60 ; Z 96 ; Z 277 ; Z 386 ; H 31 ; I 49 ; I 419 = 682 ; N 380 ; O 215 ; Φ 218 ; Φ 433) : ** Ἰλιος?* ** Ἰλίω'?*

b) devant consonne, *-ος?* *-oo?* : X 50 || *χαλκοῦ* | *τε χρυ|σοῦ τε* (**χαλκός?* **χαλκόο?*), avec allitération Z 478 || *Ἰλίου* | *Ἰφι* *Ἰα|νάσσειν* [Il faut lire **Ἰλιῖο-* avec *ι* consonantisé comme || *Ἰλιγ|πτίας* εἶθι en I 382 ; etc.] ;

3° mais devant groupe occlusive + liquide, c'est *Ἰλίοο* (sans *ι* consonantisé) qu'il faut lire en O 66 = Φ 104 = X 6 || *Ἰλίο|ο προπά|ροιθεν*, formule induite de *προπάροιθε πόλεις*, B 811, etc., cf. note 9).

7. On posera donc la chronologie relative suivante pour les génitifs mycéniens et homériques des masculins thèmes en **-ā-* et des noms thématiques :

1) dès le mycénien **-ā-s* est devenu **-āso* pour la même raison qui a fait que **-os* est devenu **-osyo* — l'homonymie des nominatif et génitif —, mais de plus par une différenciation des masculins et des féminins opérée par le nominatif, en **-ā-s* au masculin, innovation grecque qui a entraîné une homonymie des deux cas ;

2) dès le mycénien, **-osyo* est en train de remplacer **-os*, qui survit chez Homère partout où la métrique exclut **-osyo*, et **-oso* en train de se répandre aux dépens de ce dernier. Il serait intéressant de comparer des génitifs mycéniens en *-o* et homériques en *-ou* recouvrant **-os*, par exemple :

myc. *ne-wo* et **νεός* (hitt. gén. *newas*) dans l'unique exemple homérique de *νέου* (à côté de *νέοιο* toujours final de vers), Ψ 589 || *οἷσθ', οἷαι νέου ἄνδρος* (**νεός*) ;

myc. *te-o* génitif qui, s'il n'est pas une faute, peut être la même forme que $\theta\epsilon\acute{o}\sigma(\delta\omicron\tau\omicron\varsigma)$ et que le $\theta\epsilon\omicron\tilde{\upsilon} = * \theta\epsilon\acute{o}\zeta$ d'exemples comme T 18... $\xi\chi\omega\nu \theta\epsilon\omicron\tilde{\upsilon} \acute{\alpha}\gamma\lambda\alpha\acute{\alpha} \delta\tilde{\omega}\rho\alpha \parallel (* \theta\epsilon\acute{o}\zeta)$;

3) chez Homère, mais non encore en mycénien, l'extension de **-osyo* est entravée par celle de **-oso*, qui peut recouvrir soit *-ou'* au temps fort devant voyelle soit **-os* ailleurs, sauf quand son *-o* final se trouve devant un groupe occlusive + liquide (comme celui de *-oio*).

Cela revient à dire qu'il y a deux génitifs en **-so* d'âge inégal au vu de ces données : **-āso*, déjà mycénien, **-oso* qui fait son apparition chez Homère, tandis que **-osyo* est bien attesté en mycénien et perd de sa vitalité chez Homère au profit de **-oso*.

Postérieur à **-āso*, **-oso* ne peut lui avoir servi de modèle, ce qui suscite une difficulté, mais comporte un avantage : l'antériorité de **-āso* sur **-oso* amène à récuser les vues selon lesquelles **-oso* viendrait de **-osyo*²⁸, à assurer à **-so* une réalité que confirmeront les données comparatives relatives au génitif et aux dérivés d'appartenance-détermination, et par récurrence à adopter une segmentation **-syo* (et non **-os-yo*) pour le substitut du génitif thématique en **-osyo*. La difficulté peut être résolue si on inverse les données du problème : la substitution de **-oso* à **-osyo* doit s'expliquer par l'influence de **-āso* (plutôt que par celle de **-toso* : § 10).

8. Il est malaisé de rendre compte du choix déjà mycénien de **-so* pour les masculins en **-ā*, de **-syo* pour les thèmes en **-o* : mais il est possible d'en donner des parallèles tout aussi inexplicables, par exemple :

— en louvite, entre cun. *-assi-* et hiér. *-a(s)sa-*, de génitifs-adjectifs, selon une répartition peut-être dialectale :

en sanskrit, où **-syo-* est le morphème habituel de génitif thématique et un morphème occasionnel d'adjectifs (e.g. *manu-syā-* «de l'homme») ²⁹, **-so-* est relativement vivant dans une série de toponymes appellatifs «le lieu de ...», e.g. *yāva-sa-* (av. *yava-ḡha-*)

(28) *Griech. Gramm.*, p. 273, 555. L'explication unitaire des deux génitifs grecs (par l'intermédiaire de l'article proclitique, $\tau\acute{o}\sigma\ \lambda\acute{o}\chi\omicron\iota\sigma\ > * \tau\acute{o}\sigma\ \lambda\acute{o}\chi\omicron\iota\sigma$) est celle par exemple de K. BRUGMANN, *Griechische Grammatik*² (1900), p. 225 ; C. D. BUCK, *Comparative Grammar of Greek and Latin* (1933), p. 180 ; M. S. RUIPÉREZ, «Le génitif singulier thématique en mycénien et en grec du premier millénaire», *Chaumont Colloquium*, p. 283-293. Autre explication de *-ou* par **-oi* loc. + *-o* particule (comme pour HAMP, cf. *infra* n. 42) chez G. B. HOLLAND, «The locative origin of Greek *-ou*», *ZVS* 99 (1986), p. 184-188, qui part des adverbes du type $\pi\omicron\tilde{\upsilon}$.

(29) Interprétation par un dérivé en *-ya-* de *mānuṣ-* (réfection sigmatique de *mānu-*) chez J. WACKERNAGEL & A. DEBRUNNER, *Allindische Grammatik* II/2. *Die Nominalsuffixe* (1954), p. 209. L'analyse *manu-syā-* s'appuie sur celle de *ruci-sya-*, sur *rūci-* attesté, alors que WACKERNAGEL & DEBRUNNER posent *ruciṣ-ya* d'un «verloren Stamm auf *iṣ-*» ; sur le possible parallélisme indien de *mānuṣ(a)-* (*Id.*, p. 809) qui pourrait être une forme en **-so-* ; sur des formes d'autres langues où le thème en **-u-* n'a pas de doublet en **-u-s-* : v. sl. *mqzī* «homme» < **monūsī*, M. MAYRHOFER, *Kurzgefasstes etymologisches Wörterbuch des Allindischen* II (1980), p. 576 (avec bibliographie) ; peut-être lat. *Manusius*, qui pourrait conserver le nom de l'«homme» attesté par ailleurs en indo-iranien, slave, germanique, mais pourrait aussi, il est vrai, être fait sur le nom de la «main», cf. sémantiquement hitt. *Kissarassas*, gr. $\chi\epsilon\iota\rho\omega\nu$ (à suffixe **-h₂on-* qui est une formation hétéroclitique complexe faite sur le suffixe d'appartenance **-h₂* présent, entre autres, dans **-ī* < **-i-h₂*) ; etc. On connaît d'autres anthroponymes faits sur le nom de l'«homme» : *Nerō*, $\nu\epsilon\rho\omicron\varsigma$ (Fr. BADER, «Un nom indo-européen de l'«homme» chez Homère», *RPhil* 50 (1976), p. 206-212) ; etc.

«herbage, pâturage»³⁰; et cf. *vána-sa-* à côté de *vánasya*, gén. de *vána-* «forêt», et de *vánas-páli-* (proprement «maître de la forêt») «arbre», à génitif en **-os*;

— en grec entre les finales de génitifs, mais aussi de dérivés : cf. en **-eh₂-sio-*, Παρνασσός, Παρνησός³¹; en **-h₂-sio-*, ἐτώσιος sur thème en **-o-*; Θαλύσια, sur thème en **-u-*; en **-eh₂-sio-*, ἐτήσιος; en **-sio-*, probablement δημόσιος, Ἀκρίσιος³² (à côté du complexe lat. *Ocrisius*), avec maintien analogique de *-σ-* sous la pression des dérivés complexes;

— en latin : cf. en **-si-o-* les gentilices du type *Albisius*; en **-eh₂-sio-*, *Herbāsius*, à sémantisme proche de celui de skr. *yáva-sa-*, ou de gr. Ἠλύσιον (πεδίον), interprété comme le «lieu aux prairies», cf. hitt. *wellu-*, avec un phonétisme grec si l'original en est **wel-nu-*, en regard d'anatol. *Wilu-sa-*, *Wilu-siya-* dérivé d'un **wel-u-* dont le phonétisme anatolien (**e > i*) est celui de Ἴλιον, dérivé en **-yo-*, non en *-sio-*, **-so-*³³; ou *Equāsius*, en regard de B *yākewšše*, adjectif, skr. *ásvasya*, gr. ἵππιος, génitifs thématiques; en **-si-*, les ethniques en *-ēnsis*, correspondant au lyd. *-msi-* (type *ibšimsis*, appliqué à l'Artémis «des Éphésiens»³⁴), formation remarquable agglutinant à la désinence de génitif plur. **-m* à

(30) Pour les noms de lieux en *-sa-*, WACKERNAGEL & DEBRUNNER, II/2, p. 923.

(31) Sur le nom du Parnasse, FR. BADER, «Mont Parnasse», *Mélanges... Taillardat* (1988), p. 1-23; pour la formation voisine du nom des Larissa, FR. BADER, «Le nom des Larissa : pensée mythique et histoire», *CILL* 16 (1990), p. 7-57.

(32) A. BERGAIGNE, «Du rôle de la dérivation dans la déclinaison indo-européenne», *MSL* 2 (1875), p. 358-379, pose **-tyo-*, après avoir discuté l'interprétation de Curtius qui rapproche δημόσιος et δήμιος. Les deux interprétations sont étymologiquement possibles : **-tyo-*, du thème **te*, est représenté par exemple dans les noms latins du type *Hōrātius*, *Equitius* (à côté de *Equāsius*), *Acutius* (à côté de *Aeusius*), etc., et dans dérivés d'appartenance-détermination tokh. B *-tstse* / A *-ls* du type *kokaletstse* (dérivé de *kokale* «voiture», cf. κώλος) à côté de *kokalesše*, en **-syo-*. Mais, de **-tyo-*, on attend phonétiquement **δημό(σ)σιος*, cf. τῆ(σ)σιος. C'est pourquoi je préfère l'explication par **-syo-* avec maintien de **-s-* analogique dans les formations simples, sous l'influence des formations complexes bien plus nombreuses, toponymes (Parnasse, Larissa, etc.), ou autres (ἐτήσιος, ἐτώσιος; etc.).

(33) Le rapprochement de *wellu-* et du nom des Champs-Élysées est dû à J. PUVEL, «“Meadow of the Otherworld” in Indo-European tradition», *ZVS* 83 (1969), p. 64-69 (discuté par R. STEFANINI, «Elisi (greci ed Elisi ittiti)», *Paideia* 29 [1974], p. 257-267). Sur les toponymes anatoliens comme *Wilusiya*, *Wilusa*, voir (avec des interprétations morphologiques autres que la mienne) E. LAROCHE, «Notes de toponymie anatolienne», *Gedenkschrift P. Kretschmer* (1957), p. 1-7; *Id.*, «Études de toponymie anatolienne», *BHIA* 19 (1961), p. 57-91; et plus précisément pour *Ilion*, G. NEUMANN, «Die hethitisch-luwischen Ortsnamen auf *-issa-* und *-ussa-*», *Festschrift... Otten* (1988), p. 255-261. Aucun de ces auteurs ne rapproche *Wilusiya-* et Ἠλύσιον «lieu aux prairies».

(34) En lydien, *ibšimsi-* (R. GUSMANI, *Lydisches Wörterbuch. Mit grammatischer Skizze und Inschriften-sammlung* [1964], p. 130) s'applique à l'Artémis des Éphésiens. Si l'appartenance de la divinité aux habitants d'Éphèse s'exprime par une forme en *-si-*, l'appartenance à la divinité s'exprime par une forme en *-li-*, *artimuli-* (génitif-adjectif de type banal en lydien), cf. *vraulx artimulx* «am Tag/Fest der A.» (A. HEUBECK, «Lydisch», *Handbuch der Orientalistik* II/2 : *Allkleinasialische Sprachen* [1969], p. 408). Le latin a la même dualité : *-ensi-* (M. LEUMANN, *Lateinische Laut- und Formenlehre* [1977], p. 352-353), à tropisme pluriel (type *Siciliēnsēs*) conforme à l'étymologie de la formation («les de», avec redondance de l'indice de nombre, inclus dans la désinence nominale, et transféré dans le morphème pronominal suffixé) *-li-*, employé notamment pour les noms de fêtes religieuses et de mois, comme dans l'exemple lydien cité : cf. *Palītia*, *Bacchanālia*, etc., et *Quintilis*, *Sextilis* «le cinquième, le sixième» (mois), sur base d'adjectif, *Aprilis* «le (mois) du sanglier», *aper*, *apri*, sur base de substantif (autres interprétations rassemblées par exemple par FLOBERT, note *ad* Varr., *L.* 6.33 [1985], p. 110-111) : la dualité de la dérivation sur bases d'adjectifs et de substantifs est la même que par exemple pour les toponymes osq. *Nōla* «La Neuve», *Abella* «La (ville) des pommes», à morphème également du thème **te* (présent, en dernière analyse dans l'article français) : autre formation pluralisante, comparable à **-m-si-*, dans **-m-ti-*, du thème **te*, dans les ethniques comme lyd. *šfardēli-* «de Sardes», en regard des ethniques latins en **-ā-les*, *-i-les*, dans lesquels l'appartenance cesse d'être exprimée

degré zéro le morphème pronominal *-si- apparenté à la désinence de génitif sg. ; en *-h₂so-, ajouté à un thème en *-o- (comme dans ἐτώσιος), -ōsus (-ossus dans des inscriptions archaïques)³⁵ ; donc des dérivés en *-si-(o)-, *-so à côté du génitif en *-sio ;

— en tokharien, des dérivés en *-syo (B -sše, A -ši) et un gén. en *-so (B -nlse).

Pour injustifiables qu'ils soient, ces doublets résultent de la vitalité, en chacune des langues où ils apparaissent, des deux formes du thème *se, *-si(o), *-so qui ont pu renforcer des génitifs sigmatiques homonymes des nominatifs athématiques, comme myc. *-āso, ou thématiques, comme myc. *-osyo, hom. *-oso.

9. Des problèmes étymologiques et prosodiques se posent pour le génitif du démonstratif-article *to- de vocalisme *-o- comme les noms thématiques. Il faut en effet mettre en parallèle le génitif du démonstratif éloigné³⁶.

louv. hiér. (a)pas, en *-os / hiér. apasa-, en *-oso- / cun. apassi-, en *-osi-, génitif-adjectif (avec -ss- géminée graphique notant la sourde *-s-, à moins qu'il s'agisse d'une géminée phonétique, dans une formation alors complexe en *-eh₂si-, parallèle à la formation complexe en *-eh₂li- de lat. *lālis*, etc.), et

gr. -τός / *τόσο > τοῦ / *τόσσο > τοῖο.

La première de ces trois formes repose sur un *tō-s adverbialisé en postposition avec une fonction de génitif-ablatif dans des formes indiennes comme *sva-tah*, et celles qui répondent à la question « unde », *ku-lah*, etc., ou d'autres langues comme lat. *funditus*, v. irl. *acht* « sauf, excepté », proprement « en dehors » < *ek-los, représenté en grec même par ἐκτός³⁷.

On peut se demander si *tō-s a laissé des traces dans la métrique homérique comme le génitif nominal thématique en *-os à côté de -οιο, -ου. Comme celui-ci :

a) τοῖο³⁸ donne le début d'un dactyle devant une syllabe brève à initiale consonantique, e.g. A 380 | τοῖο δ' Ἀπόλλων ;

par la désinence de génitif pluriel pour l'être, d'une façon en quelque sorte normalisée, par un suffixe d'appartenance, *-ā-, *-ī- (lequel est aussi morphème de génitif, singulier thématique). L'appartenance « de » et l'appartenance « à » peuvent avoir des signifiants suffixaux différenciés, *-yo- et *-eyo- (degré plein du précédent) dans myc. *ku-ru-me-ni-jo* « fils de Κλύμενος », et *ku-ru-me-ne-jo* « appartenant à K. ». Une étude reste à faire sur les représentants grecs de *-yo- et de *-iyō- < *-ih₂o-.

(35) Autres interprétations chez M. LEUMANN, *Lateinische Laut- und Formenlehre* (1977), p. 342.

(36) P. MERIGGI, *Schizzo grammaticale dell'Anatolico* (1980), p. 323 : pour les génitifs-adjectifs cun. *apassi-*, hiér. *apasa-*, E. LAROCHE, *Dictionnaire de la langue louvite* (1959), p. 28 ; voir A. KAMMENHUBER, « Hethitisch, Palaisch, Luwisch und Hieroglyphenluwisch », *Handbuch der Orientalistik* II/2 : *Altkeinasatische Sprachen* (1969), p. 282, pour hiér. -asa- ; G. NEUMANN, « Die Konstruktionen mit Adjectiva Genetivalia in den luwischen Sprache », *Gedenkschrift... Heinz Kronasser* (1982), p. 149-162, pour les constructions anatoliennes à génitif-adjectif.

(37) J. WACKERNAGEL & A. DEBRUNNER, *Allindische Grammatik* III. *Nominalflexion-Zahlwort-Pronomen* (1930), p. 10, 443, 479 ; *Griech. Gramm.*, p. 630 (citant une analyse de Meillet par un génitif *l-os, mais du type nominal de δνόμα-τος).

(38) Τοῖο est peut-être attesté en mycénien, **PY Eb 156**. *to-jo-qe* ; mais le contexte en rend incertaine l'interprétation par *toio *k^we*. Recensement des formes pouvant appartenir en mycénien à *to- chez L. BAUMBACH, « The Mycenaean-Greek Vocabulary II », *Glotta* 49 (1971), p. 175, s.u. ὄ ; to-o, **PY Un 1321.3**, n'a pas d'explication.

b) τοῦ est employé là où τοῖο est métriquement impossible :

1° à la différence de ce qui se passe pour le nom, on ne peut trouver τοῦ (*τός?) au temps faible du dernier pied, puisque l'article **lo-* est proclitique en grec, si bien qu'il ne peut se trouver à la fin de vers, en général en même temps fin de syntagme ; en cette position peut se trouver ἐκτός (Υ 49, etc., τείχεος ἐκτός ||), qui ne prouve rien pour une éventuelle lecture *τός de τοῦ ;

2° le problème de cette lecture ne se pose pas au temps faible, où τοῦ peut être lu *τόο devant une syllabe brève à initiale consonantique, e.g. Δ 489 || Αἴας | διογενής· τοῦ | δ' Ἄντιφος ;

3° au temps fort, e.g. Α 340 || καὶ πρὸς | τοῦ βασιλῆος, *τος pourrait au contraire se lire derrière τοῦ. Si cette lecture semble trop hardie, il faut admettre une contraction précoce de **loso* en τοῦ, due à une prononciation « allegro » d'un proclitique.

10. Il n'y a donc rien à tirer de plus de l'article que des noms thématiques pour le génitif ; mais on essayera de montrer que le génitif thématique du type grec ne doit rien au génitif des pronoms du type **lo-syo*.

D'une part, une étude plus vaste eût permis de sortir **lo-so* de son isolement, pour ce qui est de la finale, qui apparaît dans d'autres pronoms, mais de vocalisme **-e-*, et dans deux types de structures. Dans l'une, un génitif pronominal en **-s* est recharacterisé par l'adjonction de **-so*, types *(*s-*)*le-s-so* à côté de **lo-so* cf. germ. **lessa* > got. *pis*, etc. ; v. pr. *stesse* ; **s(w)es-so* > ombr. *seso* «sibi» et *sueso* «suo», et lexicalisations comme got. *swes* «ἴδιος», appellatif ou comme les toponymes et ethniques d'Italie et des Celtes, tels *Suessa* ou *Suessiōnēs* ; dans l'autre, un génitif pronominal en **-s* est renforcé en **-so*, comme le génitif nominal thématique en -ου : lat. *mī-s*, Enn., *Ann.* 132 (à côté de *mī-s* < **moi-s* datif-génitif), qui repose sur le **me-s* refait en **me-so* dans gr. μου, got. *mis*, etc. ; à la même structure le **k^we-so* de l'interrogatif-indéfini gr. τέο, v. sl. *če-so* (neutre, en regard de *kogo*, génitif de l'animé) < **k^we-so* à côté de **k^wo-so* > ποῦ, et de **k^wo-syo* > skr. *kāsya* ; **k^we-so* peut sortir de **k^we-s*, sans qu'on ait la preuve de l'existence de ce dernier ; de toute façon, il fournirait une base bien étroite comme modèle du génitif grec en -ου, et n'aurait même pas pour appui le parallélisme de **losyo* comme modèle du génitif en -οιο. En effet, d'autre part, l'extension de **-syo* comme finale de génitif nominal ne coïncide pas avec celle du génitif pronominal, comme suffisent ici à le montrer fal. *Kai-sio-sio*, lat. *Vale-sio-sio*, en regard d'un génitif pronominal de forme il est vrai inconnue en falisque, mais qui est en latin du type *cuius* < **k^woy-yo-*, avec une particule pronominale du thème **yo-* recharacterisée par **-s* nominal. En troisième lieu, dans ces noms d'Italie, il y a itération de -*sio(-)* morphème d'adjectif d'appartenance déterminé, et de génitif, cf. en **-so-si-* louv. *malhassassi-*, génitif-adjectif en **-si-* du dérivé en **-so-* *malhassa-* «rituel de magie» ; et la même étude plus vaste eût permis de montrer que **-sio-* et **-so-* sont d'extension pandialectale comme morphèmes de génitifs adjectivés dans les noms, mais non comme morphèmes de génitif nominal ou pronominal.

Ce qui est pronominal, c'est le morphème du thème **se*, sous ses formes **-s* (archaïsme dans le nom, innovation dans le pronom sur le modèle des noms), d'où **-es* et **-os* (inconnues dans les pronoms), et **-si(-o)*, **-so*, qui ont servi à renforcer **-s* (dans le pronom, et dans les noms thèmes en **-ā* masculins dès le mycénien), et **-os* (dans les noms

thématiques). Ces formes renforcées sont déjà installées en mycénien où **-osyo* l'emporte sur **-os*, encore attesté, et où **-āso* a déjà complètement éliminé **-ās*, et a servi de modèle au **-oso* qui, chez Homère, est en train de se répandre au détriment de **-osyo*, non sans que **-os* ait laissé des traces au temps fort et en fin de vers.

Ce que j'ai essayé de montrer ici pour le grec **-osyo* doit être vrai pour la même finale d'autres langues (indo-iranien, arménien, latin, falisque). Mais il est plus intéressant de souligner que la même causalité — l'homonymie du génitif et du nominatif — est à l'origine de génitifs louvites, non seulement de thèmes en **-o-*, mais de thèmes en **-i-* (les dérivés en **-ā* n'existant dans cette langue qu'à travers les formations complexes de dérivés d'appartenance comme *-alli-* < **-eh_zli-*).

11. Le louvite hiéroglyphique a en effet à côté d'un génitif en *-as*, athématique et thématique, vivant :

1) des formes en *-asa*, comme *hapalasa* à côté de *hapatas* «rivière»³⁹; si *-sa* peut y être lu **-so*, et non **-s*, ces formes sont comparables à gr. *-oso*, et résultent comme lui de l'expulsion de l'homonymie entre génitif et nominatif thématiques;

2) pour les thèmes en **-i-* (qui ont par ailleurs des génitifs sigmatiques de deux types, en **-is* comme *Muwalalis*, *Hatusilis*, en **-ias*, comme *Hatusilias*, comme dans le type πόλιος), des réfections correspondant aux **-so* et **-sy(o)* ici étudiés, sous réserve de la difficulté de lecture concernant *-sa* :

a) *Muwalalisa*, en *-iso* à côté du *-is* de *Muwalalis*, génitif et nominatif;

b) en *-si* (et *-si-s*, né d'une recaractérisation de *-si* par *-s*) : cf., pour la première, *ma-wa-s(a)* TERRE-*si* ARHA-*s(a)* «sei es das Gebiet des Landes, oder das Gebiet des Weines, oder das Gebiet der Mauer?»; pour la seconde, *ni-pa-wa-la mi-a* HERR-*ni-a Tu-ha-mi-si-s(a)* «oder meine herrschaftlichen Namen des Tuhamisi»⁴⁰, où *T*, est le déterminant génitif de *atimani* «nomina», en regard du génitif normal *Tuhamis*.

Parmi ces formes, **-so* reçoit appui du lyc. *-he* (en regard de *-h* < **-s*), qui conforte l'interprétation **-so*, non **-s*, de la graphie *-sa* (en revanche, lyc. *-hi* paraît être un génitif-adjectif accordé)⁴¹. Et hiér. *-asa*, *-isa*, *-isi(s)* sont à mettre en rapport avec les génitifs en **-so*, **-sy-o* ici étudiés.

12. L'analyse des données ici entrevues ouvre la voie vers les problèmes de segmentation posés par le génitif thématique en **-osyo*, **-oso*. On pourrait être tenté de voir dans **-osyo* le **-os* ancien au génitif thématique + **-yo-*, thème qui a donné par ailleurs le relatif, et se trouve dans les génitifs latins du type *cuius* (et les formes

(39) VI. I. GEORGIEV, «Die Genetivformen des Hieroglyphisch-Hethitischen», *BHA* 25 (1967), p. 161, interprète à tort par **-osyo* les génitifs en *-asa*; pour les formes citées, voir P. MERIGGI, *Hieroglyphisch-Hethitisches Glossar* (1962), s.u.

(40) H. MITTELBERGER, «Genetiv und Adjektiv in den altanatolischen Sprachen», *Kratylos* 11 (1966), p. 100, 101.

(41) G. NEUMANN, «Lykisch», *Handbuch der Orientalistik* II/2 : *Altkeinasialische Sprachen* (1969), p. 383-384.

adjectivées correspondantes : lat. *cuius*, *a*, *um*, gr. *ποῖος*, etc.), et les adjectifs déterminés du slave ; et par voie de conséquence une particule *-o dans *-os-o). Mais une analyse *-os + *-yo, *-o revient à négliger :

- a) la mise en relation en grec même des deux formes *-syo et *-so de génitif ;
- b) la segmentation nécessairement *-ā-so des thèmes en *-ā ;
- c) la mise en relation avec ces génitifs des adjectifs d'appartenance en *-sio et *-so- ;
- d) la commutabilité, parmi ces dérivés, des morphèmes du thème *se et des morphèmes d'autres thèmes pronominaux (de *caluus*, *Caluī-sius*, *Calui-lius*, *Calui-si-dius*, *Calui-nius*, *Calui-lius*, etc. « Le Chauve ») ;
- e) la commutation de skr. *tā-sya*, *tā-smīn*, etc., qui amène à segmenter *to-syo ;
- f) le fait qu'on ne peut segmenter *to-syo d'une part, et *ekw-os-yo de l'autre ;
- g) le fait que seul *-syo peut être commun à *ásvasya*, *ἵπποιο*, *B yākwēsse* d'une part, *Equāsius* de l'autre (et que *-so pourrait se trouver dans gr. Ἰππασοος, si on arrivait à justifier la disparition de la voyelle thématique d'un *ekw(o)- + *-h₂-so) ;
- h) le fait que *syo et *so nous sont par ailleurs connus par des pronoms de plein exercice : skr. *syá-*, av. *hya-*, et skr. *sa-*, gr. *ὅ*, etc. (conjonction des deux dans gaul. *so-sio*, *so-si-n*, neutres).

Et des nombreuses explications qui ont été données⁴² du génitif en *-osyo⁴³,

(42) Historique du problème chez J. WACKERNAGEL & A. DEBRUNNER, *Allindische Grammatik* III. *Nominalflexion - Zahlwort - Pronomen* (1930), p. 95-96, puis en dernier lieu chez J. KNOBLOCH, « Die Vorgeschichte des idg. Genitivs der o-Stämme auf -sjo », *Die Sprache* 2 (1950), p. 147-148 ; G. SCHMIDT, « Über idg. nominale Relativkonstruktionen », *IF* 82 (1977) [1978], p. 70.

La segmentation *-os-yo, qui implique à côté de *to-s-yo un parallèle pour *-so, *k^we-s-o (sic, E. HAMP, « "Fils" et "fille" en italique », *BSL* 66 [1971], p. 225, n. 14, et à tort Fr. BADER, « Compte rendu de "A. M. DEVINE, *The Latin Thematic Genitive Singular* [1970]" », *BSL* 67 [1972], p. 114-115), n'est pas la plus ancienne. On la trouve au XIX^e s. chez I. KOZLOVSKI, « Sur l'origine du génitif singulier », *Techmer's Internationale Zeitschrift für allgemeine Sprachwissenschaft* 3 (1987), p. 286, dont la recherche s'inscrit dans un courant de linguistique typologique destiné à mettre en relief le rapport du génitif et du relatif, et qui pose *ekwos yo polis « equus quī dominus » littéralement, devenu par la perte de l'indépendance de *yo une simple marque casuelle, *ekwosio potis, puis, après l'oubli de la signification primitive de *yo, étendu au neutre *yugosio (avec, donc, une transformation dans la segmentation). Les auteurs du XX^e s. qui expliquent ce génitif par le relatif varient dans leurs interprétations : J. KNOBLOCH, « Die Vorgeschichte des idg. Genitivs der o-Stämme auf -sjo », *Die Sprache* 2 (1950), p. 131-149, pose *-s ergatif + une particule *yo de même origine que le relatif, mais en différant par la fonction, d'appartenance ; C. WATKINS, « Preliminaries to a historical and comparative analysis of the syntax of the old Irish Verb », *Celtica* 6 (1963), p. 16, n. 1 (pour qui la flexion thématique manque anciennement de génitif) rapproche la particule relative du type gaul. (*dugionti*)-yo ; J. W. POULTNEY, « Some

Suite de la note 42 page suivante.

(43) Il convient d'ôter à *-syo les formes en *-yo comme *cuius*, ou en *-s-se comme v. pr. -sse (*-syo pour Chr. S. STANG, *Vergleichende Grammatik der baltischen Sprachen* [1966], p. 239). Mais il n'est pas toujours aisé de distinguer entre génitif et génitif-adjectif ; ainsi, lyc. -ahi, d'abord rapproché de *-osyo par P. MERIGGI, « Indogermanismus des Lykischen », *Festschrift ... H. Hirt* (1936), p. 260 et 261, le fut bien plus tard par le même auteur, *Schizzo grammaticale dell'Anatolico* (1980), p. 275, du génitif-adjectif louv. -assi-, après d'autres, comme G. NEUMANN, « Lykisch », *Handbuch der Orientalistik* II/2 : *Altkleinasiatische Sprachen* (1969), p. 383 ; les deux analyses reviennent d'ailleurs au même en fin de compte, si les génitifs-adjectifs en -assi- (ou du moins certains d'entre eux, à côté des formations complexes en *-eh₂-si-) reposent sur un *-osi-, forme athématique correspondant au thématique *-osyo, génitif qui a pu être adjectivé.

j'adopterai celle qui en fait une forme en **-syo* (en voyant par récurrence une forme en **-so* dans gr. -ov)⁴⁴ : **-osyo*, **-oso* sont des réfections de **-os* sur le modèle de

Indo-European morphological Alternations», *Language* 43 (1967), p. 871-882, pose **-s* ergatif + **yo* ; G. SCHMIDT, «Über idg. nominale Relativkonstruktionen», *IF* 82 (1977) [1978], p. 61-74, **-s* de génitif-ablatif + le relatif **yo* ; T. L. MARKEY, «An historical Necessity : Non-Paradigmatic Paradigms : The IE *syo*-Genitive», *FoL* 1/1 (1980), p. 104, **-os* de génitif-ablatif et **-yo* pronom ; J. HAUDRY, «Les deux flexions de l'adjectif germanique», *BSL* 76 (1981), p. 198-199, ce qu'il appelle une forme «courte» en **-os* et **yo* (**o* pour la forme en **-so*), selon lui «danciateur», servant à bâtir de véritables syntagmes en face des quasi-composés du type *ῥῆλῆ kavīḥ* (et cf. 1980, p. 163) ; W. P. LEHMANN, «The genitive singular ending in *-asyo*. How an Indo-Europeanist works», *Essays... Kerns* (1981), p. 179-188, une marque distinctive motivée par l'absence d'une forme de génitif thématique, **yo*, sans rapport direct avec l'emploi de relatif (l'auteur pensant que génitif et relatif en **yo* appartiennent à la même aire, ce qui est inexact, comme le montrent de manière générale les génitifs-adjectifs et plus particulièrement ceux d'entre eux qui ont un génitif en **-syo*, comme *Vale-sio-sio* en latin, où le relatif est *qui*) ; certains de ces dérivés d'appartenance ont été mis depuis longtemps en rapport avec le génitif en **-syo*, par HOEFER, *Zur Lautlehre*, p. 92, puis M. MÜLLER, *Science of Language* I, p. 106 [cités par A. KUHN, «Compte rendu de A. SCHLEICHER, *Compendium der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprache* II (1862)», *ZVS* 15 (1866), p. 310-312, mais qui m'ont été inaccessibles], s'agissant de *δημόσιος* (mais voir n. 32), skr. *vayasyas* (dont l'existence me paraît douteuse), lat. *amāsius* (sur lequel voir maintenant M. LEUMANN, *Lateinische Laut- und Formenlehre* [1977], p. 300).

L'analyse par un relatif se fonde probablement sur l'explication la plus ancienne à ma connaissance de la finale de génitif comme **-syo*. Elle paraît due à Fr. BOPP, «Vergleichende Zergliederung des Sanscrits und der ihm verwandten Sprachen. Dritte Abhandlung. Über das Demonstrativum und den Ursprung der Casuszeichen». *Abh. d. Hist.-phil. Klasse d. kön. Ak. d. Wissenschaften zu Berlin* 1826 [1829], p. 97-101 ; et elle fut reprise en Angleterre au moment de la traduction anglaise de son livre, en 1845 (*A comparative grammar of the Sanskrit*), présentée par F. Edgerton à la séance du 16-1-1846 de la *Philological Society*. L'interprétation de Bopp, qui analysait **-syo* par une forme de pronom **so* suivi de **yo* fut donnée à la même société un mois avant cette présentation (séance du 12-12-1845) par R. GARNETT, «On the origin and import of the genitive case», *TPhS* 2 (1845 [1846]), p. 165-176 ; celui-ci apporta à l'appui des faits de linguistique typologique, concernant les rapports du génitif et du relatif dans des langues sémitiques, africaines, polynésiennes ; ROST, «Über das Genitiv in den dakhanischen Sprachen», *Jahresbericht der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft für das Jahr 1846* [1847], p. 209-217, produisit de plus des faits tamouls. Bien plus tard, V. HENRY, «L'afixe *-sja* du génitif des thèmes démonstratifs», *Muséon* 4 (1887), p. 286, coupa **-syo* en **-s-yo*- en voyant dans **s*- une forme de «être» ; et, empruntant à nouveau un sillage typologique, TECHMER «Compte rendu de V. HENRY, "L'afixe *-sja* du génitif des thèmes démonstratifs", *Muséon* 4 (1887), p. 286», *Techmer's Internationale Zeitschrift für allgemeine Sprachwissenschaft* (1887), p. 334, compara des faits chinois. Accessoirement, la coupure **-syo* engagea K. F. JOHANSSON, «Die Bildung des dativus Singular der *-a*- Stämme im Arischen», *Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen* 20 (1894), p. 100-101, à poser un génitif-datif **-o-yo* à l'origine du datif skr. *-āya* (et du génitif arm. *-oy*). Fr. SPECHT, *Der Ursprung der idg. Nominal-Deklination* (1947), p. 363-365, mit correctement en rapport formel **-syo* et **-so* avec skr. *sa-* et *sya-*, après SCHLEICHER, cf. *infra* n. 44.

(44) Certains auteurs modernes sont ici en retard sur des savants qui les ont précédés il y a un siècle ou plus. Ainsi, T. L. MARKEY, «An historical Necessity : Non-Paradigmatic Paradigms : The IE *syo*-Genitive», *FoL* 1/1 (1980), p. 97-108, rejette l'existence de **-so* en v. prussien, slave (avec raison), mais à tort aussi en tokharien, où *-nlse* peut venir de **-m-* + **-so-* (cf. W. KRAUSE & W. THOMAS, *Tocharisches Elementarbuch* I. *Grammatik* [1960], p. 103-104 [qui citent d'autres interprétations]), la nasale étant soit celle de l'oblique [KRAUSE & THOMAS, *l.c.*], soit celle des thèmes en **-n-*, D. Q. ADAMS, *Tocharian historical Phonology and Morphology* [1988], p. 139-140), et en germanique (voir *infra* n. 45). L'analyse juste de **-so* et **-syo* se trouve déjà chez A. SCHLEICHER, *Compendium der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprache*. II (1862) [qui rapproche *sa-* et *sya-*], et d'autres qui comme lui donnent une interprétation pronominale des deux formes, par exemple SPECHT, cf. *supra* n. 42, ou H. MÖLLER, «Zur Vorgeschichte des indogermanischen Genitivs Singular», *ZVS* 49 (1920), p. 224-227 ; MÖLLER (qui par ailleurs rapproche **-so* et **-syo* d'akk. *ŠA*) se demande par d'autres voies que les miennes si on ne peut pas poser une identité de **-s* génitif nominal et pronominal (pour lui apparenté à gr. **so* > *ó*, etc.). Inversement, K. BRUGMANN, *Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen*. II/2 : *Vergleichende Laut-, Stammbildungs- und Flexionslehre* (1911), p. 152, fait sortir **-s* de **-so* (sans mettre en rapport les génitifs du nom et du pronom).

*-*syō*, *-*so*, réflexions de *-*s* qui ne subsistent plus que sous forme adjectivée; ces génitifs thématiques, le premier hérité, l'autre propre au grec⁴⁵ comme l'athématique *-*ā-so* déjà mycénien, sont nés d'un renforcement de génitifs sigmatiques à l'origine homonymes du nominatif.

Françoise BADER.

(45) On ne peut rapprocher directement les génitifs gr. -*ov* et germ. (got.) *dagis* : si le premier est en *-*o-so*, le second est, comme les pronoms du type *bis*, en *-*e-s-so*, comme le montre l'absence de rhotacisme dans certains dialectes, attendu pour un *-*s*- intervocalique après syllabe initiale accentuée. Aussi deux voies principales ont-elles été abordées (compte non tenu de l'interprétation aberrante par *-*syō* qui est encore en 1953 celle de G. MUST, «The genitive singular of *o*-stems in Germanic», *Language* 29 [1953], p. 218-221) pour expliquer le -*s* du v. islandais et du germanique occidental au lieu de *-*r*, à côté du -*s* attendu en gotique, c'est-à-dire un *-*s* pangermanique : soit action de la loi de Verner (*-*o-só*, avec même accent que dans *ōðo* : ainsi, E. PROKOSCH, *A comparative Germanic Grammar* [1938], p. 234); soit présence d'une gémignée que j'essaie d'expliquer ici par le type *-*tesso* : W. VAN HELTEN, «Zur pronominalen Flexion im Altgermanischen», *IF* 26 (1909), p. 174-186 (suivi par exemple par H. HIRT, *Handbuch der Urgermanischen II. Stammbildungs- und Flexionslehre* (1932), p. 34-35); déjà K. F. JOHANSSON, «Die Bildung des dativus Singular der -*a*- Stämme im Arischen», *Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen* 20 (1894), p. 99-101, posait (mais alors à tort) une gémignée pour expliquer v. sl. *če-so*, *čiso* (**qe-s-so*, **qi-s-so*, où il voyait un suffixe *-*so*- redoublé). Je n'ai pas eu accès à R. WICKBERG, *On Genetivusuffixet -sja : de germanska språke* (1878-1879).

THE LEXICAL STOCK OF MYCENAEAN GREEK

I. During the last two years I have tried to analyze the Linear B lexical stock by means of a computer system, classifying in a preliminary manner all the ca. 3200 Linear B expressions of J. Chadwick's «Mycenaean Glossary»¹. This list contains all the complete Linear B expressions recorded up to 1972, as well as selected incomplete words which can be plausibly restored or are otherwise of interest. In spite of his Glossary being a little out of date nowadays, it nevertheless covers, even now, a textual corpus that contains more than 95 % of the Linear B inscriptions so far published. The total of the published Linear B expressions amounts, to be true, to more than 6000 items (*Lexicon* [1968]: ca. 6000; *IGLB* [1973]: ca. 6200; *DMic* I [1985], ca. 3100), including all the fragments, which are of very little use either for morphological or lexical study. A more profound revision of my statistical analysis is to be expected, in any case, after the second volume of *DMic* appears; the first volume has been consulted here in individual cases.

My detailed analysis of Chadwick's «Mycenaean Glossary» has shown that out of some 3200 lexical units and more than 3800 individual graphical forms there are only about 1800 lexical units (e.g. *do-e-ro doelos*), with some 2350 graphical forms (e.g. *do-e-ro doelos*, *do-e-ro-jo doeloio* Gen., *do-e-ro-i doeloihi* or *doelois* Dat.) that allow a more concrete morphological classification, i.e. a classification according to parts of speech in general, or according to the declension, types, with nouns, or to the verbal categories, with verbs. As follows from my Table I, presented for the first time on the occasion of the Colloque P. Chantraine in Grenoble 1989, among the above-mentioned classifiable lexical units and the individual graphical forms more than 50 % are proper names (56 % and 53 % respectively). Concretely, of the above mentioned ca. 1800 lexical units, morphologically rather well classifiable, some 1000 may be classified as proper names, whereas the remaining 800 lexical units are expressions of common, non-onomastical character. Similarly, of the above ca. 2350 classifiable graphical forms some 1250 expressions are classified as proper names by Chadwick, the rest (ca. 1100 words) being of non-onomastical character, again.

(1) *Documents*², p. 527-594.

Table I gives, at the same time, the numerical evaluation of the individual classes of the above-mentioned classifiable Linear B expressions. They are distributed according to the parts of speech (and the declension types of nouns), in horizontal lines, and according to their semantic classes, in vertical columns (common nouns and other words of non-onomastical character first, and then the proper names from left to right : personal names, both of men and women [MN, WN], names of divinities [Div.N] and names of animals, i.e. of oxen [AnN], personal adjectives, including patronymic names [PeA], and finally place-names [PIN], ethnic names [Etn] and the names of months [MoN]. The names of festivals and of religious shrines were not registered separately in my table, since it is difficult to distinguish them from the personal names or place-names with full consistency (e.g. *di-wi-jo Diwjon* may be interpreted either as «shrine of Zeus» or simply as a toponym).

More detailed data concerning the Linear B non-onomastical expressions, relating to their distribution according to the parts of speech, may be found in Table II. The accuracy of my statistical data may be impaired by the lack of a safe interpretation of a number of Linear B expressions, as well as by the morphological ambiguity of some of them (e.g. *i-je-ro* may be interpreted either as an adjective proper [«sacred»] or as a substantivized adjective [«shrine»]).

As far as the individual parts of speech are concerned, the distinct prevalence of *nouns* (some 480 substantival and ca. 175 adjectival lemmata) when compared with *verbs* (some 70 verbal lemmata) is in full conformity with the concise administrative style of the Linear B texts, disposing of highly specified terms, closely connected with the descriptive character of the Linear B documentation. The Mycenaean *pronouns* are, for the most part, demonstrative pronominal forms, with various enclitic particles (e.g. *lo-so-de lossoi-de*). *Numerals* in the form of phonetically written words are very rare because of a very frequent use of numerical ideographic signs. Within the *indeclinabilia*, it is the conjunctions that are extremely rare, owing to the lack of more complex syntactic constructions in Mycenaean. *Interjections* and the *definite article* do not appear in the Linear B texts at all.

Here I should add several explanatory notes to my statistical Tables I and II :

a) All the classified words were registered only in their documented function, i.e. the substantives and adjectives functioning as proper names (e.g. *a-re-ku-lu-ru-wo Alektruōn* «Cock») were not classified as common nouns, but as proper names.

b) The individual elements of compounds were not taken into account as separate lexical units (e.g. not even the initial element *e-ne-wo ennewo-* «nine» in *e-ne-wo pe-za ennewo-pedza*).

c) Participles were registered under the respective verbs.

d) Verbal adjectives were registered as adjectives proper.

e) As for possible inconsistencies within my tables, it is the approximate and proportional force of my statistical data that counts.

My statistical analysis of the Mycenaean non-onomastical expressions was done by application of the DBase III + programme and was based on the evaluation of 10 dbase fields :

- 1) the **graphical form** of the Mycenaean word in question ;
- 2) the **phonetic transcription** ;

3) the **locality** (k = one only instance in Knossos, K = more instances in Knossos, P = Pylos, M = Mycenae, T = Thebes, TI = Tiryns, etc.);

4) the **semantic class** (e.g., an = animal, fl = flower, obv = object [vase], ocm = occupational term masc.; see Table IV);

5) the **part of speech**, including further specifications (SC = *substantivum commune*, i.e. appellative, SA = substandivized adjective, AV = *adjectivum verbale*, AS = adjectivized substantive, VF = *verbum finitum*, VI = infinitive, VP = participle, etc.);

6) the **gender**, with nouns;

7) the **number**, both with nouns and verbs;

8) the **case**, with nouns, or the verbal person, with verbs;

9) the **nominal stem**, with nouns, or the verbal class, with verbs;

10) the documentation in alphabetical texts, esp. in **Homer** (*).

Specimens of my dbase lists may be found in the Appendix :

a) the «ABC» basic list, see Table VIIa,

b) the list sorted according to the declensions and the morphological stems (cf. col. 9), see Table VIIb,

c) the list sorted according to the semantic classes (cf. col. 4), see Table VIIc.

Having compiled these lists, I continued doing my previous work in series of articles — distributing the Mycenaean nouns into individual morphological classes according to their declension and stem category. I had started this work in the early eighties, publishing a number of both Czech and English articles containing lists of substantives and adjectives of specific declension type along with commenting on their relevant semantic connections.

My analysis of the Mycenaean declensions, to be true, was primarily of morphological character, attempting at reconstructing the Mycenaean nominal paradigms. Nevertheless, owing to the rather limited documentation of most of the declension sub-classes (especially within the area of the 3rd declension), a detailed presentation of all the safe instances of each morphological sub-type gave the opportunity of comprising practically all the nominal components of the Mycenaean lexical stock. I succeeded, I hope, in this way, in distributing all the Mycenaean lexical stock of nouns in a number of partial lists, whose compilation may be of some help for a more thorough both morphological and semantic analysis of the Mycenaean common nouns. In an analogical manner, I treated the Mycenaean verbal forms, too; the resulting data, however, are prevalently of morphological importance only, owing to the relatively much lower number of verbal lemmata so far documented.

My main articles concerning this topic are as follows : *SPFFBU* 1980, 1982, 1988; *Acta FIEC*, Budapest 1983; *Studies Chadwick* 1988; *SMEA* 1989; *Colloque Chantraine*, Grenoble 1991; *LF* 1991. The relevant statistical data concerning the Mycenaean nominal declensions and verbal categories may be found in Tables III and IV of my present contribution.

II. After this introduction, I should like to sum up the results of my lexically orientated analysis of the Mycenaean declensions, presented in Grenoble (Table III).

The 1st declension (comprising about 130 morphologically classifiable common substantives and some 200 instances of proper names [ca. 110 feminines and 90

masculines]), and still more the 2nd declension (with ca. 185 common substantives and ca. 400 proper names), and both of them with some 105 common adjectives and ca. 80 ethnical or personal adjectives, are very little innerly differentiated when compared to the 3rd declension; that is why the lexical stock of the former two declensions is much less easy to survey, especially within the area of *ā*-stem feminines, *o*-stem masculines and the *o*-/*ā*-adjectives. Of some help may be only a semantic classification and distribution of these rather huge morphological sub-categories. I must add, however, that so far a phonetically satisfactory interpretation has been presented for scarcely one half of the above-mentioned common nouns of the 1st and 2nd declension.

The 1st declension comprises i) *ā*-stems, both feminine and masculine, and ii) *ja*-stems, only feminine. It is sometimes difficult to distinguish the feminine *ja*-stems from *ā*-stems, especially within proper names. Most appellatives of the 1st declension are feminine *ā*-stem nouns of various semantic value (ca. 85 instances), the feminine *ja*-stems (ca. 20) and the masculine *a*-stems (ca. 25 examples), on the other hand, being mostly occupational terms or titles of officials (e.g. *ra-pi-li-ra₂ rhapsriai*, *e-re-la erelai*).

The 2nd declension comprises masculine, neuter and — exceptionally — feminine *o*-stems. The majority of the appellatives are of masculine gender (some 120 instances), often occupational terms, frequently compounds, e.g. *a-ni-o-ko (h)āniokhos*; the neuter appellatives are less frequent (ca. 60) and feminines are very rare (occupational terms again, for the most part, e.g. *a-pi-qo-ro amphik^woloi*).

The great majority of the substantival *ā*-/*ja*- and *o*-stems are proper names. Out of some 200 *ā*-/*ja*- stems ca. 50 are feminine place names, about 55 of them names of women and female divinities and ca. 90 men's names. Two thirds of the *o*-stem substantives are proper names again, mostly of masculine gender, i.e. men's names and names of male divinities, names of oxen, some patronymics, many place names and several names of months. Women's proper names occur only sporadically (they may be hardly distinguished from the *ōi*-stems of the 3rd declension). The neuter proper names are either toponyms or names of sanctuaries (e.g. *da-da-re-jo-de Daidaleon-de*).

The number of substantives and adjectives of the 3rd declension is much lower when compared to the number of nouns belonging to the 1st and 2nd declensions (1st/2nd : 1100, 3rd : 530). All the main consonantal and vocalic or diphthongal stems of the 3rd declension are documented rather well.

Among the consonantal stems, the stems in plosives are less frequent (some 32 instances): few, if any, labial stems, ca. 25 dental instances (*li-ri-po-de tripode*, but also *wa-na-ka wanak(t)s*, *wa-na-ka-le wanaktei*, etc.), some velar stems (*ka-ru-ke kārukei*, etc.) and one instance of labiovelar stems (*ke-ni-qe khernik^ws*, besides the personal name *a₃-li-jo-qo Aithtok^ws*).

More frequent are the stems in a nasal and plosive (about 60 instances), above all the *nt*-stems (ca. 45): i.e. substantives (like *e-re-pa elephās*), active participles in *-ont-*, *-ant-* derived from some 15 verbs (*o-pe-ro ophēlōn*, *a-ke-ra₂-le agērantēs*), adjectives (and also place names) in *-went-*, *-wont-* (*te-mi-dwe termidwen*, *sa-ri-nu-wo-le Salinwontei*), and the adjectives *-pa pan(t)s* and *ku-su-pa ksumpan* (N.). Of a rather high occurrence are the neuter *mñ(t)*-stems with some ten instances (*a-mo (h)armo*, *a-mo-to (h)armotos*, etc.).

The *s*-stems occur frequently (ca. 75 good examples), i.e. both neuters in *-os* (*te-meno lemenos*) and [less frequently] in *-as* (*ke-ra keras*), a dozen instances of place-names in *-os*, *-as*, mostly in Dat.-Loc. Sg. or in Acc. Sing. with the allative particle *-de* (*e-ra-te-i Elate(h)i*, *e-ra-to-de Elatos-de*), some 20 men's names in *-ēs* (*a-pi-me-de Amphimēdēs*),

about 10 adjectives (*a-te-u-ke aleukhēs*), two instances of Perf. Part. in *-wos* (*a-ra-ru-wo-a ararwo(h)a*, *te-tu-ko-wo-a₂ lelukhwo(h)a*) and four comparatives in *-jos* (*me-u-jo/me-wi-jo meiwjos*, *me-zo medzos*, *a-ro₂-e arjo(h)e*, *-es*, *ka-zo-e kalso(h)es*).

Most of the nasal *n*-stems (some 55 reliable instances) are personal names (*po-se-da-o Poseidāōn*) or toponyms in *-ōn* (*pe-re-u-ro-na-de Pleurōna-de*), less frequently ethnic names or toponyms in *-a-ne -ānes* (*pa-ki-ja-ne Sphagiānes*); the appellatives are less frequent (*ki-lo khilōn*). The only documented *m*-stem is *e-me (h)emei*, Dat. Pl. from the numeral **hems*.

The complex of the Mycenaean *r*-stems (ca. 50 items) comprises both personal names in *-ōr* (*e-ko-lo (H)ektōr*) and a number of appellatives in *-lēr*, mostly *nomina agentis* (*i-ja-te iātēr*) and family names (*pa-te palēr*), occasionally nouns of another kind (*ka-ra-te-ra krātēra*). The only documented *l*-stem is the first component *a₂-ro* in *a₂-ro[]u-do-pi*, usually interpreted as *halos* (from *hals*).

Among the vocalic stems, the «short» *i/ei-* and *u/eu-* stems are extremely scarce, the only fully reliable examples in question being *a-pu-do-si apudosis* and *wa-tu wastu* — besides several less certain examples of the latter type. More frequent are the «long» *ū/ū-* stems (some 35 examples), occurring both as appellatives (*ta-ra-nu thrānus*, *ta-ra-nu-we thrānues*) and as personal names, names of divinities (*e-ri-nu-we Erinuei*), place-names and a month-name. The only example of the *u/ū-* declension is the expression *do-wa dorwa* (from *doru*).

The most characteristic diphthongal nouns are the *eu*-stems, comprising some 50 occupational terms and titles (*qa-si-re-u g^wasileus*), several appellatives of another kind (*a-pi-po-re-we amphiphorēwes*), a great number of masculine anthroponyma and theonyma (*po-si-da-i-je-u-si*), several place names, etc. — about 230 instances at all. There are also several instances of long diphthongal stems: *di-wo Diwos*, *di-we Diwei* from **Djēus*, *ka-ra-we grāwes* from **grāus* and *qo-o g^wōns* from **g^wōus*. Some women's names in *-o* seem to belong to the diphthongal *-ōi-* stems.

Two important conclusions may be drawn from this analysis:

1) Even if a concrete Mycenaean word is never attested in all the theoretically possible inflexional forms, practically all the main Greek declension types and all the Greek stem classes are (more or less) sufficiently documented, though sometimes — to be true — in a somewhat fragmentary lexical environment.

2) A detailed analysis of the lexical stock belonging to the individual declension categories and stem subcategories makes it possible to devise a useful method of distributing the Mycenaean lexical stock into a number of well classifiable small groups of expressions.

III. In the last part of my paper, I shall try to classify the lexical stock of the most numerous type of parts of speech, i.e. the substantives, according to their semantic values, reserving also several additional remarks for adjectives and verbs.

A global semantic classification of the whole Mycenaean lexical stock was proposed by the Lithuanian scholars V. L. Kazanskene and N. N. Kazanskij in their remarkable dictionary², based on the semantic work of W. von Wartburg and R. Hallig³, which my Brno colleague Petr Peňáz has recently tried to evaluate statistically⁴.

(2) *Predmetno-ponjatnyj slovar' grečeskogo jazyka: kristolikenskij period* (1986).

(3) *Begriffssystem als Grundlage für die Lexikographie* (1963).

(4) *SMEA* 27 (1989), p. 140 ff.

When preparing my paper, I have made full use of the basic ideas of this semantic classification, applying, nevertheless, several modifications and stressing at the same time, my different, more practical approach, which aims at analysing the Mycenaean substantives in particular, without intending to present a more complex semantic conception.

The semantic classification of the substantival appellatives follows from my scheme on Table IV. Some 470 Mycenaean, semantically classifiable appellatives have been distributed here into three classes, i.e. :

- A) Man and his Physical-Biological Background.
- B) Man and his Social-Economical Environment.
- C) Man and his Material Needs and Production.

The Class A, in spite of its varied character, is rather poor. Two expressions refer to the astronomical dimension of time (*me-no mēnos* GSg, etc., «month», *o-pi-me-ne opi mēnei* DSg «per month», *me-na mēna?* ASg?, *we-to welos* «year», *we-le-i-we-le-i wele(h)i wele(h)i* «from year to year, annually» [the names of months should be classified as proper names]), two expressions relate to the basic elements of nature (*a-ne-mo anemos* «wind», *u-do- (h)udō-r* «water»), 6 Linear B words designate types of landscape (*ti-mi-to a-ke-e/a-ke-i Thmistos anke(h)i* DSg «in the glen of T.», *e-re-mo erēmon* «waste land», *ko-ro khōrōn* GPI «land», *o-pi-a₂-ra opihala* NPI «coastal regions», *o-re-i ore(h)i* D-I «mountain», *ri-me-ne limenei* D-I «harbour»), 6 substantives refer to metals or minerals (*a-ku-ro argurōi* D-I «silver», *ka-ko khalkos*, *-ōi* D-I «bronze», *ku-ru-so/ku-ru-so-jo khrūsōi/khrūsōjo* D-I, GSg «gold», *ku-wa-no kuanōi* D-I «lapis-coloured glass», *mo-ri-wo-do moliwōdos*, *molibdos* «lead», *tu-ru-ple-ri-ja/tu-ru-pe-te[-ri-ja?]* GSg *struplērīās* «alum?» : cf. also Tab. VIIc, the abbreviation “met” in col. 4).

Some 10 expressions denote various plants or their parts : *do-wa dorwa* NPI «shafts», *e-pi-pu-la* NPI *epiphula* «saplings», *e-ra-wa elaiwās* GSg «olive-tree», *e-ri-ka (h)elikās* GSg «willow», *po-ni-ke/po-ni-ki-pi phoinikei* D-I, *phoinikhphi* IPI «palm-tree», *ple-re-wa/pe-le-re-wa plelewās* GSg «elm», *pu-la phula* NPI «young plants», *su-za sulsai* NPI «figs», *we-je-we huiēwes* «vine-shoots».

About 15 Linear B substantives denote animals : *a-ki-ri-ja agria* NPI «wild creature», *a-pe-ne-wo apēnēwōn* GPI «animals used to draw carts», *a₃-ki-pa-ta aigipa(s)-lās* «goat-herd», *e-re-pa/e-re-pa-to/e-re-pa-te/e-re-pa-ta elephās, elephantos, elephantei, elephanta*, but practically only in the sense of «ivory», *i-qi/i-qi-jo (h)ikkwoi, -oio* «horses», *o-no onoi* «asses», *po-ro pō-loi* «foals», *po-ru-po-de polu-podes* «octopuses», *po-ti-pi portiphi* IPI «heifers?», *qe-to-ro-po-pi k^wetro-poppi* IPI «four-footed animals», *qo-o gwōns* «oxen», *re-wo-pi lewomphi* IPI «lions», *si-a₂-ro sihalons* APl «fat hogs», *to-sa-wa tos(s)a war(nia)?* «so many lambs»; cf. perhaps also *a₃-mi-re-we, e-ka-ra-e-we, wo-ne-we* as descriptions of sheep. Some further 10 expressions refer to the parts of human and animals body : *ka-ra-a-pi k(a)rāapphi* IPI «heads», *ke-ra/ke-ra-a/ke-ra-e keras, kera(h)a, kera(h)e* «horns», *ke-re-a₂ skele(h)a* «legs», *ko-wo kōwos* «fleece», *ma-ra-pi malāphi* IPI «legs», *o-nu/o-nu-ka/o-nu-ke onuk(h)s, onukha, onukhes* «claws, nails (as decoration?)», *po-de/po-pi podei* DSg *popphi* IPI «foot», *po-ka pokai* NPI «fleece», *ti-ra tilai* «flock of wool?», *wi-ri-no wrīnoi* «ox-hide».

The sum of expressions belonging to group A thus amounts to not more than ca. 50 Linear B substantives of more or less occasional occurrence. Moreover, a number of them

do not denote real animals, plants, etc. in the Linear B texts, but either their biological products (*e-re-pa* «ivory») or animals, plants, etc. as decorative features on various artefacts.

A much higher number of Mycenaean expressions are connected with human activity in its social-economic environment (see the Class B). Of some 245 substantives of this kind no fewer than ca. 190 denote human individuals or groups of people, the rest being social, economic and administrative terms of a non-personal character. Some 145 of the 190 substantives referring to human individuals or groups of people are occupational terms (84 of men, 27 of women) or titles of officials (ca. 36, mostly of men), but it is often rather difficult to make an accurate distinction between these two sub-groups. The remaining expressions of this kind are nouns referring to some more general classes of people, e.g. to family members (*pa-te patēr*, *ma-te mālēr*, *tu-ka-te/tu-ka-te-re/tu-ka-ta-si thugatēr thugatrei* DSg, *thugatarsi?* DPl, *i-jo/i-je-we/i-**65 (*h*)ios, (*h*)iewei DSg, (*h*)ius? NSg?), to the age of people (*ko-wa korwā* «girl», *ko-wo korwos* «boy», *ki-ra gīlā* «female infant?», *ke-ro-te gerontes* NPl «old men», *pe-re-ku-ta presgulās* «old man», *ka-ra-we grāwes* «old women»), to their social status (*do-e-ra doelā*, *-ai* «maid-servant», *do-e-ro/do-e-ro-i/do-e-ro-jo doelos*, *-oi*, *-oihi*, *-oio* «servant», *do-po-la dospotāi* DSg «master», *po-re-na* APl and *po-re-si* DPl «victims?», *ra-wi-ja-ja/ja-o lawiaiai* «female captives», *sa-pa-ka-te-ri-ja sphaktēria?* «victims», *ki-ti-ta ktītān* ASg, *-ai* NPl «settler», *me-ta-ki-ti-ta melaktītai* «new settler»), to their human substance in general (*a-to-ro-ḡo anthrōk^mōi* DSg «human being»), including several collective terms (*a-to-mo arthmos* «league», *da-ma-te damartes* NPl «household», *da-mo dāmos*, *-ōi* DSg «community», *ke-ro-si-ja geronsiā* «council of elders», *we-ke-i-ja* «craft-association?») or to some less definite classes of people (recipients of various commodities, offerings, etc.), which might be classified as akin to the above sub-groups of occupational terms or titles of officials. As for the latter sub-groups, their semantic evaluation has already been dealt with in other works and articles, so I shall not go into details here.

The names of religious shrines and festivals, in my opinion, could be also classified as proper names (even if the expressions *re-ke(-e)-to-ro-te-ri-jo lekhestrōtērion* «the spreading of couches?», *le-o-po-ri-ja theophoriā* «divine possession», *to-no-e-ke-te-ri-jo thorno(h)ektērion* «the holding of the throne» were eloquent appellatives by origin). A clear religious appellative is, of course, *te-o/te-o-jo/te-o-i theon* ASg, *theojo* GSg *theoihi* DPl «god(s)».

Some 47 expressions of the semantic Class B are non-personal terms relating to the social-economic environment of man. A number of them, ca. 20, refer to land holding or to the cultivation of the territory settled, or consecrated to gods (*a-ko-ro agros* «territory», *a-ma amā* «harvest», *a-ro-u-ra arourans* APl «corn-land», *da-mi-jo dāmion* «land belonging to the dāmos», *o-pi-e-de-i opi (h)ede(h)i* «at the seat (of a god[dess])», *ko-to-na/ko-to-i-na/ko-to-na-o/ko-to-no ktōinā*, *-ān*, *-ai*, *-ans*; *-āōn* GPI, *-ō* ADu «estate, plot of land», *o-na-to/ḡo-na-ta onālon*, *-a* «a portion of land», *pu-ta-ri-ja/pu-te-ri-ja phutaliā* or *-ai*, *phuteliān?* «orchard, vineyard», *qa-si-re-wi-ja ḡ^masilēwiā* «area controlled by a *ḡwasileus?*», *ra-wa-ke-si-ja lāwāgesiā* «area controlled by a *lāwāgelās?*», *ta-to-mo slathmos* «sheep-fold» [but perhaps also «upright post», «pillar», or even «weight»?], *te-me-no temenos* «area of land set aside for a chieftain», *wa-lu wastu* «town», *we-re-ke wreges?* NPl «enclosures», *wo-na-si woinas(s)i* D-LPl «in the vineyards», *wo-wi-ja worwia* NPIN «borders», *wo-wo worwos* «boundary»; cf. also *e-to-ni-jo*, *ka-ma/ka-ma-e* as kinds of land

holdings, *a-no-qa-si-ja* as reason for allotment of land, *wa-na-so-i/wa-no-so-i* as a kind of locality [or a shrine?].

About 26 Linear B substantives are economical and book-keeping terms of palace administration (see Tab. VIIc, the abbreviation "ec" in col. 4), e.g. *a-ko-ra agorā* «collection», *a-mo-ra-ma armōlama?* NPIN «rations? supplies?», *a-pu-do-si apudosis*, *a-pu-do-so[-mo]* «delivery», *a₃-sa aisa* «portion», *da-so-mo dasmos* «distribution», *do-ra dōra* «gifts», *do-so-mo dosmos*, *-on* «contribution», *ke-ra geras* «gift of honour», *ku-su-lo-ro-qa ksunstrokh^wā* «aggregate, total», *me-ni-jo mēnion* «monthly ration», *na-wi-jo nāwion* («bronze contribution?») of the temple, *o-no*, *o-na onon*, *-a* «payment?», *o-pa* «contribution?», *o-pe-ro ophelos* «deficit», *po-ka-la-ma pos-ktāma?* «additional property?», *po-qa phorg^wā* «food, for eating», *qo-i-na[k^woinā* «penalty?», *ta-ra-si-ja talasiā*, *-ān* «amount weighed out and issued for processing», *to-ko lokos?* «childbirth, interest?», *to-ro-qa trokh^wā* «consumption, for eating», *ze-u-ke-si dzeuges(s)i* DPl = abbreviation *ZE dze(ugos)* «pair»; cf. perhaps also *po-re-no-zo-le-ri-ja -tsōlēria* NPIN «ransom of victim, prisoner??» and *po-re-no-tu-te[*, or *to-u-ka toukhā* on the reverse of textile tablets.

These expressions of a non-personal character are of high interest for the economic evaluation of the Mycenaean texts. They are, however, rather scarce and undoubtedly represent only a certain portion of the Linear B administrative vocabulary.

The Class C of Mycenaean substantives (Man and his Material Needs and Production) comprises more than 170 lexical units, the majority of them being various products of human art and workmanship (ca. 130, including building and decorative material and textile fabrics) as well as commodities of vegetable or animal origin (ca. 40).

The range of the Mycenaean artefacts is very wide in the Linear B texts, so that I shall concentrate here upon enumerating their main sub-groups with some of the most typical examples :

- a) expressions denoting vases, containers, etc. (obv ; ca. 26 instances, e.g. *a-(pi-)po-re-we am(phi)phorēwe(s)* «amphora», NPl/Du),
- b) weapons (obw ; ca. 18 instances, e.g. *pa-ka-na phasgana* NPIN «dagger?»),
- c) building constructions and building material (obb ; ca. 12 instances, e.g. *ka-pi-ni-ja kapniās* (GSg «chimney»),
- d) equipage (obe ; ca. 15 instances, e.g. *a-mo (h)amo* «wheel», etc.),
- e) furniture (obf ; ca. 5 instances, e.g. *li-ri-po tripōs* «tripod», etc.),
- f) the hearth (ohb ; ca. 8 instances, e.g. *e-ka-ra eskharā* «hearth»),
- g) expressions for various decorative features (obd ; ca. 11 instances, e.g. *a-di-ri-ja-te andriantei* D-ISg «(inlaid) with a figure of a man», *a-di-ri-ja-pi andriamphi* IPl),
- h) expressions for various types of material (ca. 8 instances),
- i) expressions for artefacts of other kind (ob ; some 21 cases, e.g. *de-so-mo desmois* «band, belt?») — one is, however, hardly able to distinguish with full consistency between the above sub-groups.

The number of substantives denoting vegetable and animal commodities is much smaller (ca. 40), a great many of them being the names of spices, which were apparently significant Mycenaean import items (15 expressions, e.g. *a-ro-mo[aromo[ta]* NPIN «spices», *ka-da-mi-ja kardamia* NPIN «garden cress», *ka-na-ko knākos* «safflower», *ka-ra-ko glākhōn* «pennyroyal», *ko-(i-)no skhoinos* «ginger-grass?», *ko-ri-a₂-da-na/ko-ri-ja-da-*

na/ko-ri-ja-do-no, etc. *kori(h)adna*, *-on* «coriander», *ku-mi-no/ku-mi-na* *kumīnon*, *-a* «cumin», *ku-pa-ro/ku-pa-ro₂* *kupairo_s*, *-on* «*cyperus rotundus*», *ma-ra-lu-wo* *marathwon* «fennel», *mi-la* *minthā* «mint», *po-ni-ki-jo* *phoinikion?*, *sa-sa-ma* *sāsama* NPlN «sesame seed», *se-ri-no* *selīnon* «celery»).

Among the remaining types of commodities, the following are worth mentioning : *a-re-pa/a-re-pa-te* *aleiphar*, *aleiphatei* «ointment», *a-ro-pa* *aloiphā* «unguent», *e-pi-ko-wa* *epikhowā* «oil for anointing», *e-ra-wo/e-ra₃-wo* *elaiwon* «olive-oil», as well as the above-mentioned *e-re-pa/e-re-pa-la/e-re-pa-lo/e-re-pa-te* *elephans*, *-anta*, *-antos*, *-antei* «ivory», *ka-po* *karpoi* «fruits» NPl, *ka-ru-we/ka-ru-pi* *karuei* D_{Sg}, *karuphi* IPl «nuts» (as a decorative feature in ivory), *ke-ro₂* *kērion?* «honeycomb», *ki-ri-la* *krithān* ASg «barley», *ku-te-so* *kulesos* «ebony?», *me-re-u-ro* *meleuron* «flour», *me-ri/me-ri-to* *meli*, *-ilos* «honey», *me-tu-wo* *methuos* G_{Sg} «wine», *pa-ma-ko* *pharmakon* «drug», *pe-ma/pe-mo* *sperma*, *-mo* «seed», *ri-no* *linon* «flax, linen», *si-to* *sītos*, *-on?* «grain», *tu-ro₂* *turjoi* «cheeses», *tu-wo/tu-we-a* *thuos*, *thue(h)a* «aromatic substance», *wo-no* *woinos* «wine», *zo-a* *dzoa* «oil from second pressing», etc.

A specific group of Mycenaean workmanship was textile fabrics (some 10 lexical units), e.g. the very frequent Mycenaean expressions *pa-wo/pa-we-o/pa-we-a/pa-we-a₂/pa-we-si/pa-we-pi* *pharwos*, *-e(h)os*, *-e(h)a*, *-es(s)i*, *-esphi* «pieces of cloth» and *ki-to/ki-to-na/ki-to-ne/ki-to-pi* *khitōn*, *-ona(s)*, *-ones*, *-omphi* «tunic», as well as some clothing and footwear accessories, e.g. *e-pi-ki-to-ni-ja* *epikhitōnia* NPlN «fitting on a tunic», *e-ma-la* (*h*)*ermata* «laces for footwear», *ka-ro* *kairos* «fringe», *pe-di-ro/pe-di-ra/pe-di-ro-i* *pedīlon*, *-a*, *-oihi* «sandal», *we-a₂-no-i* *wehanoihi* DPl «for robes», *we-ru-ma-la* *welūmata* «wrapper» — beside several others lacking a more precise interpretation so far.

Even the semantic Class C thus provides a number of interesting pieces of information about the Mycenaean economy and daily life, though in a very fragmentary way.

Now, I shall add several remarks to the Mycenaean adjectives (see Table V). I have classified some 150 of them, only from the morphological point of view so far, distributing them into the primary, i.e. underived, fundamental adjectives (ca. 20 instances), and the secondary ones, either derived (some 80 instances) or compound (ca. 50 instances). Of special character are the comparatives (1 instances) and the superlatives (1 instance). A thorough semantic classification of adjectives is still to be done; for the moment, a specific sub-group, denoting colours, has been identified (*e-ru-la-ra/e-ru-la-ra-pi* *eruthrā*, *eruthrāphi* IPl «red», *po-ri-wa* *poliwa* NPl «grey», *re-u-ko/re-u-ka* *leukos*, *-a* «white») — beside some other interesting fundamental adjectives, like the pair *ne-wo/ne-wo-jo/ne-wa newo*, etc., «new», «young» and *pa-ra-jo/-ja* *palaioi*, etc., «old».

Finally, I should like to add some pieces of statistical information about the Mycenaean verbs and their grammatical forms. The lexical units of Mycenaean verbs amount to some 72 lemmata (a dozen of them are compounds), with ca. 124 individual graphical forms (see Table VI). The indefinite forms are more frequent than the definite ones (61 participles, 8 infinitives at most, 55 definite forms). I shall add some further summary data : 77 active forms, 47 medial or passive forms, 61 to 62 forms of the present tense, 1 of the imperfect, 9 to 11 of the future, 20 to 22 of the aorist, 29 to 30 of the perfect tense (mostly, however, participles : no fewer than 25 to 26 instances); 32 to 39 definite forms in singular, 17 to 20 in plural, 1 in dual. There are, however, no quite safely documented instances of other verbal moods than of the indicative. A description

of the Mycenaean conjugation classes is impossible under the present condition, because of a number of lacunas in the Mycenaean verbal system. A line of division, though not fully precise, may be drawn only between the thematic and athematic verbs.

I must admit, in any case, that I have not finished my statistical work so far and that I have not been here able to offer precise statistical data for a number of other important items of Mycenaean vocabulary. In an Appendix, I have prepared for this colloquium :

a) the alphabetical list of Mycenaean *non-onomastical expressions*, based on J. Chadwick's «Mycenaean Glossary» (see Table VIIa : «ABC»), as well as two adaptations of the same list, i.e. :

b) an adaptation according to *the parts of speech and the nominal morphological categories* (Table VIIb),

c) an adaptation according to *the parts of speech and their semantic classes* (Table VIIc).

I sincerely hope that your pieces of kind advice and some further suggestions will considerably improve my way of approaching to the fundamental problems of Mycenaean vocabulary and that you will be so kind as to excuse me for perhaps exaggerating too much the quantitative aspect of the Mycenaean lexical stock.

Table I

The Mycenaean Expressions Morphologically Classifiable as to the Parts of Speech
(and Nominal Declension Types) — on the basis of J. Chadwick's
«Mycenaean Glossary», *Documents*², p. 527 ff.

Statistical data concerning Chadwick's Glossary.

The basic stock of expressions :

ca. 3200 lexical units;

ca. 3800 graphical forms.

Expressions morphologically classifiable :

ca. 1800 lex. units (1000 proper names + 800 common nouns, etc.);

ca. 2350 graph. forms (1250 proper names + 1100 common nouns, etc.).

A) NOUNS : SUBST. + ADJ.

	COMM. NOUNS	MN	WN	Div.N	An.N	PeA	PIN	Etn	Mo.N	PROP. NAMES	Total C + P
I.D.	129 (195)	88	38	16	—	—	54	—	—	196	325
II.D.	189 (226)	286	1	7	9	9	65	—	7	384	573
I/II.D. {Adj.}	104 (135)	—	—	—	—	8	—	71	—	79	183

III.D.	198 (326)	238	11	13	1	—	64	5	—	332	530
Inc. D.	35 (38)	17	1	—	1	—	6	2	2	29	64

B) PRONOUNS + NUMERALS

	21 (33)	—								—	21
--	------------	---	--	--	--	--	--	--	--	---	-----------

C) VERBS (incl. participles)

	72 (124)	—								—	72
--	-------------	---	--	--	--	--	--	--	--	---	-----------

D) INDECLINABILIA

	33 (34)	—								—	33
--	------------	---	--	--	--	--	--	--	--	---	-----------

781	629	51	36	11	17	189	78	9	1020	1801
(1091)	(770)	(51)	(47)	(11)	(22)	(241)	(100)	(13)	(1255)	(2346)

N.B. : **1801**, etc. = numerical data referring to lexical units

(2346), etc. = numerical data referring to all graphical forms documented

MN = man's names

AnN = names of animal

PN = place names

WN = woman's names

PeA = personal adjectives

Etn = ethnic names

DivN = divine names

(e.g. patronymics)

MoN = month's names

Table II

Distribution of the Mycenaean non-Onomastical Expressions

	Lexical Units (Lemmata)	Graphical Forms
Article	—	—
Substantives	480	657
Adjectives	175	243
Pronouns	18	29
Numerals	3	4
Verbs	72	124
Adverbs and Particles	21	22
Prepositions	10	10
Conjunctions	2	2
Interjections	—	—
TOTAL	781	1091

Table III

Mycenaean Declensions

	Appellatives (ca.)	Proper Names (minimum)	
<i>1st declension</i> [substantives]:			
i) <i>ā</i> -stems (masc.)	25	90?	} ca. 330
(fem.)	85	110?	
ii) <i>ja</i> -stems (fem.)	20		
<i>2nd declension</i> [substantives]:			
(masc.)	120	380?	} ca. 575
(fem.)	7	?	
(n.)	60	10?	
<i>1st|2nd declensions</i> [adjectives, ethnics]:			
-os, -ā, -on	90	80?	} ca. 185
-os, -on	15		
<i>3rd declension</i> :			
1) consonantal stems			} ca. 530
i) stems in plosives	32	1?	
ii) stems in a group of consonants: <i>nl-, mŋ/mŋl-, r/rl-</i>	30 ⁵	15	
iii) <i>s</i> -stems	40	35?	
iv) stems in a nasal: <i>n</i> -stems	12	40?	
: <i>m</i> -stems (<i>e-me</i>)	1		
v) stems in a liquid: <i>r</i> -stems	25	30?	
: <i>l</i> -stems (<i>a₂-ro-</i>)	1		
2) vocalic and diphthongal stems			
i) <i>i</i> -stems (<i>a-pu-do-si</i>)	1	?	
ii) <i>u</i> -stems (<i>la-ra-nu</i> , etc.)	7	30?	
iii) diphthongal stems			
a) stems in <i>-eu</i>	50	180?	
b) stems in <i>-ēu</i> (<i>di-wi</i> , <i>di-we</i>)		1	
c) stems in <i>-āu</i> (<i>ka-ra-we</i>)	1		
d) stems in <i>-ōu</i> (<i>qo-o</i>)	1		
e) stems in <i>-ōi</i>		?	
<i>Decl. uncert.</i>	35	30	ca. 65
TOTAL	ca. 655	ca. 1020	

(5) Without participles.

Table IV

Distribution of the Semantically Classifiable Mycenaean Substantives

<i>A) Man and his Physical-Biological Background</i>			
Universe	2	}	52
Earth, Landscape, etc.	6		
Plants	10		
Animals	16		
Body of Men and Animals	10		
Metals and Minerals	6		
Dimension of Time	2		
<i>B) Man and his Social-Economical Environment</i>			
Titles, Names of Officials, etc.	36	}	469
Occupational Terms — men	84		
— women	27		
Other Classes of People — in general	11		
— men	26		
— women	9		
Cultivated Territory, Land Holding, etc.	21		
Economic and Administration Terms	26		
Religion	4		
<i>C) Man and his Material Needs</i>			
Commodities	42	}	173
Textiles	17		
Objects, Artefacts, etc.	106		
Material	8		

**

The Individual Classes, registered sub A, B, C :

an	(animals)	17/16	
bo	(body)	16/10	
co	(commodities)	56/42	36/27
cos	(comm., spices)		20/15
ec	(economic terms)	27/26	
la	(earth, landscape)	7/6	
mat	(material)	9/8	
met	(metals and minerals)	8/6	
nat	(nature, universe)	2/2	
ob	(objects, artefacts)	133/106	(23/21)
obb	(obj., building constructions)		(12/12)
obd	(obj., decorative features)		(12/11)
obe	(obj., equipage)		(17/5)
obf	(obj., furniture)		(9/5)
obh	(obj., hearth)		(8/8)
obv	(obj., vases, containers, etc.)		(29/26)
obw	(obj., weapons)		(23/18)
oc	(occupational terms)	171/111	(1/1)

ocf	(occ., women)		(51/27)
ocm	(occ., men)		(119/83)
pe	(other classes of persons)	59/46	(8/7)
pef	(classes of p., women)		(13/9)
peg	(classes of p., collective terms)		(4/4)
pem	(classes of persons, men)		(34/26)
pl	(plants)	11/10	
rel	(religion, festivals, etc.)	7/4	
tem	(dimension of time)	5/2	
te	(cultivated territory, land holding)	27/21	
ti	(titles, names of officials)	57/36	
tx	(textiles, cloths)	28/17	

(graph. forms/lexical units)

Table V

Morphological Distribution of the Semantically Classifiable Mycenaean Adjectives

cp	(compounds)	40/30	
de	(derivative)	112/82	
fu	(fundamental)	28/18	213/154
pri	(privative)	20/19	
cpr	(comparatives)	12/4	
sup	(superlatives)	1/1	

Table VI

Distribution of the Semantically Classifiable Mycenaean Verbal Forms

		Indicative		Inf. Act.	Participles		Total
		Act.	M./P.		Act.	M./P.	
Pres.	3. Sg.	9	1-4	5 (+ 3?)	20	9-10	} 62-63
	3. Du.	1					
	3. Pl.	9	2-5				
Impf.	3. Sg.	1	—				} 1
	3. Pl.	—	—				
Fut.	3. Sg.	1-3	—	—	2	2	} 9-11
	3. Pl.	3	1				
Aor.	3. Sg.	12-14	5	—	2	—	} 20-22
	3. Pl.	1	—				
Perf.	3. Sg.	1	2	—	5	20-21	} 29-30
	3. Pl.	—	1				
TOTAL		40	15	8	29	32	124

Table VIIa

Alphabetical list of the Mycenaean non-Onomastical Expressions

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
adete	<i>andelēr</i>	p	ocm	SC	m	s	N	R-	
adetere	<i>andelēre</i>	p	ocm	SC	m	d	N	R-	
adirijapi	<i>andriamphi</i>	P	obm	SC	m	p	I	NT-	
adirijate	<i>andriante(i)</i>	p	obd	SC	m	s	D-I	NT-	
aetito[		p	pri	AV	n	s	N/A	O/-	
ajamena	<i>aia(s)menā</i>	Kp	PfM	VP	f	s	N	O/A	
ajameno	<i>aia(s)menos, oi, ō</i>	KP	PfM	VP	m/f	sdp	N	O/A	
akarano	<i>akarānos</i>	p	pri	AC	f	s	N	O/-	
ake	<i>agei</i>	pm	PrA	VF		S	3	th	*
akea ₂	<i>angeha</i>	p	obv	SC	n	p	N	S-	*
-akee (timito-)	<i>ankehei</i>	P	la	SC	n	s	D-L	S-	
-akei (timito-)	<i>ankehi</i>	p	la	SC	n	s	D-L	S-	
akera ₂ te	<i>agēranles, angēl-</i>	p	AoA	VP	m	p	N	NT-	
akere	<i>agērei</i>	p	PrA	VF		S	3	th	
akeremo	<i>agremōn</i>	k	ocm	SC	m	s	N	N-	
akeremono	<i>agremonos</i>	k	ocm	SC	m	s	G	N-	
akerese	<i>agrēse, agrēsei?</i>	P	AoF	VF		S	3	th	*
akereu		p	ocm	SC	m	s	N	EU-	
akerewe		p	ocm	SC	m	s/p	D/N	EU-	
akero	<i>angelos, oi, ageroi?</i>	P	ocm	SC	m	s/p	N	O-	*
akete	<i>askēlēr</i>	p	ocm	SC	m	s	N	R-	
aketere	<i>askēlēres</i>	p	ocm	SC	m	p	N	R-	*
aketira ₂	<i>askētrjai, akestrjai</i>	Pt	ocf	SC	f	p	N	JA-	
aketira ₂ o	<i>askētrjāōn</i>	P	ocf	SC	f	p	G	JA-	
aketirija	<i>askētriai, ā?</i>	KP	ocf	SC	f	p/d	N	JA-	
aketirijai	<i>askētriāhi</i>	PM	ocf	SC	f	p	D	JA-	
akirija	<i>agriā?</i>	k	an	SA	n	p	N/A	O/A	*
akitito	<i>aktitos, on</i>	P	pri	AV	m/n	s	N/A	O/-	*
akora	<i>agorā</i>	kP	ec	SC	f	s	N	A-	*
akoraja	<i>agoraia</i>	k	de	AC	n	p	N	O/A	
akorajo	<i>agoraioi</i>	k	de	AC	m	p	N	O/A	
akoro	<i>agros</i>	KP	te	SC	m	s?	N?	O-	*
akorowe	<i>(h)ak(h)rōwēs?</i>	P	cp	AC	m?	s	N	S-	
akorowee	<i>(h)ak(h)rōwehe</i>	p	cp	AC	m?	d	N	S-	
akorowei	= prec.?	K	cp	AC	m?	d?	N	S-	
akosone	<i>aksones</i>	P	obe	SC	m	p	N/A	N-	*
akotono	<i>aktoinoi</i>	p	pri	AC	m	p	N	O/-	
akowo	<i>ankhorwons?</i>	p	pem	SC	m	p	A	O-	
akuro	<i>argurōi</i>	p	met	SC	m	s	D-I	O-	*
ama	<i>amā</i>	K	te	SC	f	s	N	A-	
amo	<i>(h)armo</i>	k	obe	SC	n	s	N	NT	*
amorama	<i>armōlama??</i>	K	ec	SC	n?	n/p	N	O-?	
amosi	<i>(h)armosi</i>	p	obe	SC	n	p	D	NT	*
amota	<i>(h)armota</i>	Kp	obe	SC	n	p	N	NT	*
amote	<i>(h)armote</i>	k	obe	SC	n	d	N	NT	*

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
amotejonade	(h)armoleiōnade	p	ocm	SC	m	s	Aal	N-	
amotere	(h)armo(s)tērei	K	ocm	SC	m	s/d	D/N	R-	
amotewija	(h)armo(s)lēwiā	p	de	AC	f	s	N	O/A	
amotewo	(h)armo(s)lēwos	p	ocm	SC	m	s	G	EU-	
ana(i)ta	anai(s)tai	K	pri	AV	f	p	N	O/A	
anakee	anagehen	p	PrA	VI				th	
anamota	anarmosta	k	pri	AV	n	p	N/A	O/-	
anamoto	anarmostoi	K	pri	AV	f	p	N	O/-	
anapuke	anampukes	p	pri	AS	f	p	N	K-	
anato	anai(s)toi	K	pri	AV	f	p	N	O/-	
anemo	anemōn	K	nat	SC	m	p	G	O-	*
aneta	aneta	p	pri	AV	n	p	N	O/-	
anija	(h)āniiai	Kp	obe	SC	f	p	N	A-	*
anijae	(h)āniāe?	p	obe	SC	f	d	N/A	A-	*
anijapi	(h)āniāphi	K	obe	SC	f	p	I	A-	*
anioko	(h)āniokhos	k	ocm	SC	m	s	N	O-	*
anokewa		p	oc?	SC			N?		
anono	anōnos	p	pri	AC	f	s	N	O/-	
anopo	anōpos?	p	pri	AC	m	s	N	O/-	
anoqasija		p	te	SC	f	s	G	A-	
anowe	anōwes	p	pri	AC	n	s	N	S-	
anowoto	anowoton	k	pri	AC	n	s	N	O/-	
-ape (tekoto/n/ape)	apēs	p	IfA	VF		S	3	ath	*
apeasa	apehassai	k	PrA	VP	f	p	N	JA-	*
apedoke	apedōke	p	AoA	VF		S	3	ath	*
apeeke	apehēke?	p	AoA	VF		S	3	ath	*
apeesi[	apehensi	p	PrA	VF		P	3	ath	*
apeisi	apeisi	k	FuA	VF		P	3	ath	*
apenewo	apēnēwōn	p	an?	SC	m	p	G		
apeo	ape(h)ōn	kp	PrA	VP	m	s	N	NT-	*
apeote	ape(h)ontes	kp	PrA	VP	m	p	N	NT-	*
apetemene	?	p	cp?	AC	m?	d	N	N-?	
apetira ₂	amphestria?	k	cp	AC	f	s	N	JA-	
api	amphi	k		Pr					*
api tonijo	amphi-	p	cp	AC	?	d	N	O/A	
apieke	?	p	AoA	VF		S	3	ath	
apiporewe	amphiphorēwes	k	obv	SC	m	p	N	EU-	*
apiqoro	amphikwolōi, oi, on ⁶	Pt	ocf	SC	f	s/p	DNG	O-	*
apiqoroi	-oihi	p	ocf	SC	f	p	D	O	
apiqoto		P	cp	AC	f	s/d	N	O	
apirewe		k	obw	SC	m	p	N	EU-	
apite[		k	ob						
aporewe	amphorēwes	pm	obv	SC	m	d	N	EU-	
apote	apothēn (or MN?)	K		Av					
apotera	amphoterai	m		N	f	p	N	O/A	*
apoterote	amphoterōthen	p		Av					*
apu kekaumeno	apukekaumenos	p	PfM	VP	m	s	N	O/A	*
apu-	apu- (preverb only)	p		Pr					
apudasewe	apudassēwei, ēwes	k	ocm	SC	m	s/p	D/N	EU-	
apudoke	apudōke	k	AoA	VF		S	3	ath	*

(6) Labiovelars k^w , g^w , q^wh are written kw , gw , qwh for technical reasons.

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gen.	Numb.	Case	Stem	Hom.
apudosi	<i>apudosi</i>	KP	ec	SC	f	s	N	I-	
apudos[mo?]	<i>apudos[mos]</i>	k	ec	SC	m			O-	
apuke	<i>ampukes</i>	p	obd	SC	m/f	sdp	I/N	K-	
apukowoko	<i>ampukworgoi, ōn</i>	P	ocf	SC	f	p	N/G	O-	
aqijai	??	p		SC	f	p	D	A-	
a(ra)romotemena	<i>ararmolmenā, ai</i>	K	PfM	VP	f	s/p	N	O/A	
ara(ka)tejao	<i>ālakaleiāōn</i>	P	ocf	SC	f	p	G	A-	
arakateja	<i>ālakaleiāi, eiai</i>	Kpt	ocf	SC	f	s/p	D/N	A-	*
araromotemeno	<i>ararmolmenō</i>	k	PfM	VP	f	d	N/A	O/A	
araromotomena	<i>ararmolmenā, ai</i>	k	PfM	VP	f	s/p	N	O/A	
araruja	<i>arauia, uiai</i>	K	PfA	VP	f	s/p	N	JA-	*
araruwoa	<i>araruwoha</i>	K	PfA	VP	n	p	N	S-	
araruwoja	= <i>araruja?</i>	k	PfA	VP	f?	s/p	N	JA-	
arepa	<i>aleiphar</i>	P	coo	SC	n	s	N	NT	*
arepate	<i>aleiphalei</i>	p	coo	SC	n	s	D	NT	
arepazoo	<i>aleiphazoos, ōi</i>	P	ocm	SC	m	s	N/D	O-	
arepozoo	<i>aleiphozoos?</i>	P	ocm	SC	m	s	N	O-	
aresanie	??	p	?	VI					
aresesi	?	p	ob	SC		p	D		
aretato	?	k	obe	SC					
aromo[	<i>arōmo[ta?</i>	m	cos	SC	n	p?	N/A	NT	
aropa	<i>aloiphā</i>	P	coo	SC	f	s	N	A-	*
aropo	<i>aloiphoi</i>	p	ocm	SC	m	p	N	O-	
arota	<i>alōsta</i>	P	pri	AV	n	p	N	O/-	
aroura	<i>arourans</i>	p	te	SC	f	p	A	JA-	*
arowo	??	p	ob	SC					
aro ₂ a	<i>arjoha</i>	K	cpr	AC	n	p	N	S-	
aro ₂ e	<i>arjohē(s)</i>	K	cpr	AC	f	d/p	N	S-	
aro ₂ jo	<i>arjohos??</i>	k	cpr	AC		s/d	G/N	S-	
aroza	?	k		AC	n	p	N?		
arozo	?	K		AC	m	s	N		
asamito	<i>asaminthos, oi</i>	k	obb	SC	f	s/p	N	O-	*
asesosi	<i>asēsonsi</i>	p	FuA	VF		P	3	th?	*
asitopoqo	= <i>sītopokwos?</i>	P	ocm	SC	m	s	N	O-	
atara	<i>antla, ai?</i>	M	obv	SC	n/f	p	N	O/A	*
atarasijo	<i>alala(n)sioi</i>	P	pri	AC	m	p	N	O/.	
atereetejo	?	p	pri	AC	m	p	N	O/.	
ateretea	?	k	pri	AC	n	p	N/A	O/.	
ateuke	<i>ateukhēs</i>	k	pri	AC	m	s	N	S-	
atewe	?	p	obv	SC	m?	p	N	EU-	
atija	<i>anlia, ai?</i>	Pm	obb	SC	n/f	p	N	O/A	
atomo	<i>arthmos</i>	KP	ec	SC	m	s	N	O-	*
atopoqo	<i>artopokwoi</i>	Pm	ocm	SC	m	p	N	O-	
atopoqoi	<i>artopokwoihi</i>	m	ocm	SC	m	p	D	O-	
atoroqo	<i>anthrōkwōi</i>	p	pem	SC	m	s	D-I		*
audepi	?	P	obd	SC		p	I	S-?	
audewesa	<i>-wessa</i>	p	de	AC	f	s	N	JA-	
auro	<i>auloi</i>	k	obe	SC	m	p/d	N	O-	*
aute	<i>austēr</i>	p	obh	SC	m	s	N	R-	
autojo	<i>autoio</i>	p		P	m/n	s	G	O/A	*
auute	<i>auwetēs?</i>	k		Av					
awarakana	<i>awlaknai</i>	p	ob	SC	f	p	N	A-	
awarakanao	<i>awlaknāōn</i>	p	ob	SC	f	p	G	A-	
azetirija	= <i>aketira₂?</i>	K	ocf	SC	f	p	N	JA-	

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
azeto	?	k	pri	AC				O/.	
a*35ka	?	K		AC					
a*35to	?	p		AC					
a ₂ ketere	= <i>aketere</i>	k	ocm	SC	m	d	N	R-	
a ₂ rie	?	p	?	VI					
a ₂ risa	?	p	Ao?	VP				NT-	
a ₂ ro[]udopi	<i>halos-udotphi?</i>	p	obd	SC	m	p	I	NT-	
a ₂ lero	<i>haleron</i>	p		N	n	s	A	O/A	
a ₃ kanajo	?	p	co?	SC					
a ₃ kasama	<i>aiksmans</i>	p	obw	SC	f	p	A	A-	*
a ₃ keu	<i>aigeus??</i>	p	de	AS	m	s	N	EU-	*
a ₃ kideja	?	p		AC	n	p	N	O/A	
a ₃ kinoo	?	K	obe	SC	m	d	N	O-	
a ₃ kipata	<i>aigi-pa(s)tās, ai?</i>	kP	an	SC	m?	s	N/D	A-	
a ₃ mirewe	?	K	an	SC	m	p	N	EU-	
a ₃ sa	<i>aisa</i>	pt	ec	SC	f	s	N	JA-	*
a ₃ te	<i>aitēr</i>	p	ocm	SC	m	s	N	R-	
a ₃ tere	<i>aitēres</i>	k	ocm	SC	m	p	N	R-	
a ₃ za	<i>aidzā</i>	p	de	AC	f	s	N	O/A	
dakoro	<i>dakorō, roi</i>	P	ocm	SC	m	d/p	N	O-	
dakoroi	<i>dakoroihi</i>	p	ocm	SC	m	p	D	O-	
damaote	<i>damahontes</i>	k	FuA	VP	m	p	N	NT-	
damate	<i>damartes?</i>	p	peg	SC	f	p	N	RT-	*
damijo	<i>dāmion</i>	p	te	SC	n	s	A	O-	*
damo	<i>dāmos, ōi</i>	kP	peg	SC	m	s	N/D	O-	
damokoro	<i>dāmo-</i>	kP	ti	SC	m	s	NDA	O-	
dapu ₂ ritojo	<i>daburinthoio?</i>	K	obb	SC	m?	s	G	O-	
dara[	?	m	cos	SC					
-dasato	<i>dasato</i>	p	AoM	VF		S	3	th	*
dasomo	<i>dasomos</i>	p	ec	SC	m	s	N	O-	*
dateweja	?	K	ocf	SC	f	p	N	A-	
-de	<i>-de</i> (adversative...)	P		Pa					
-de	<i>-de</i> (allative encl.)	KPT		Pa					
dedemena	<i>dedemenai, a</i>	k	PfM	VP	f/n	p	N	O/A	*
dedemeno	<i>dedemenō</i>	P	PfM	VP	n	d	N	O/A	*
dedikuja	<i>dedi{da}khuia(i)</i>	k	PfA	VP	f	s/p	N	JA-	*
dedomena	<i>dedomena</i>	K	PfM	VP	f/n	p	N	O/A	
-dekasato	<i>deksato</i>	Kp	AoM	VF		S	3	th	*
dekoto	<i>dekto</i>	k	AoM	VF		S	3	ath	*
dektuwoko[	<i>dektuworgōi, oihi</i>	p	ocm	SC	m	s/p	D	O-	*
demasi	?	k	pe	SC	?	p	D	NT	
demeote	<i>demehontes</i>	p	FuA	VP	m	p	N	NT-	*
deminija	<i>demnia</i>	pm	obf	SC	n	p	N	O-	*
deminijo	<i>demnio?</i>	p	obf	SC	n	s	N	O-	*
dereuko	<i>dleukos</i>	k	co?	SA	n?	s	N	S-?	
desomo	<i>desmois</i>	K	ob	SC	m	p	I	O-	*
deujoi	?	k	pem	SC	m	p	D		
]dewapi	??	k		f?	p	I	A-?		
didakare	<i>didaskalei</i>	K	ocm	SC	m	s	L	O-	
didosi	<i>didonsi</i>	kP	PrA	VF		P	3	ath	*
didoto	<i>didoto(n)loi</i>	P	PrM	VF		S/P	3	ath	*
dipae	<i>dipae</i>	p	obv	SC	n	d	N	S-	*
dipa	<i>dipas</i>	KP	obv	SC	n	s	N	S-	*
dipisijewijo	<i>dipsiēwios?</i>	p	de	AC	?	?	?	O/A	

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
dipisijo	<i>dipsios?</i>	p	pem	SA	m	s/p	N	O-	
dipisijoi	<i>dipsioihi</i>	P	pem	SA	m	p	D	O-	
dipteraporo	<i>diphtherāphoros, ō</i>	kP	ocm	SC	m	s	N/D	O-	
diptera	<i>diphtherā, ai</i>	p	ob	SC	f	s/p	N	A-	
diptera ₃	<i>diphtherai</i>	p	ob	SC	f	p	N	A-	
dirimijo	?	p	pem	SC	m	s	D	O-	
dode	<i>dō(n)-de</i>	T	obb	SC	n?	s	Aal	?	*
doera	<i>doelā, ai</i>	KP	pef	SC	f	s/p	N	A-	*
doero	<i>doelos, oi, etc.</i>	KP	pem	SC	m	sdp	NDA	O-	*
doeroi	<i>doeloihi</i>	P	pem	SC	m	p	D	O-	*
doerojo	<i>doeloio</i>	k	pem	SC	m	s	G	O-	*
dokamai	?	p	ob?	SC	f	p	D	A-	
doke	<i>dōke</i>	KpM	AoA	VF		S	3	ath	
dopota	<i>dospolāi</i>	p	pem	SC	m	s	D	A-	
doqeja	?	p	pef	SC	f	s/p	G/N	A-	
dora	<i>dōra</i>	p	ec	SC	n	p	A	O-	*
dose	<i>dōsei</i>	P	FuA	VF		S	3	ath	
dosimija	<i>dosmiā, ai</i>	pm	de	AC	f/n	p	N	O/A	
dosimijo	<i>dosmios, oi</i>	pm	de	AC	m	s/p	N	O/A	
dosomo	<i>dosmos, on</i>	P	ec	SC	m	s	N/A	O-	
dososi	<i>dōsonsi</i>	p	FuA	VF		P	3	ath	
dowa	<i>dorwa?</i>	k	pl	SC	n	p	N	O-	*
dowejo	<i>dorweios, oi</i>	Kp	de	AC	m	s/p	N	O/A	*
duma	?	Kp	ti	SC	m	s	N	RT?	
dumate	?	p	ti	SC	m	p	N	RT?	
]dumati	?	p	ti	SC	m	s	D	RT?	
durutomo	<i>drutomoi</i>	p	ocm	SC	m	p	N	O-	*
duwoupi	<i>dwouphi, dwoium-</i>	P		N		I			
dwo	<i>dwo, dwō</i>	P		N		N/A			*
-e (mitowesae)	<i>en?</i>	k		Av					
edaeu	?	kp	ti	SC	m	s	N	EU-	
edaewo	?	p	ti	SC	m	s	G	EU-	
-edei (opiede)	<i>hedei</i>	p	te	SC	n	s	D-L	S-	*
eeropajoqerosa	?	p	PrA	VP	f	?		JA-	
eesi	<i>ehensi</i>	K	PrA	VF		P	3	ath	*
eeto	?	p	PrM	VF		S/P	3	ath	
ekamapi	<i>ekhmapphi</i>	P	obf	SC	n	p	I	NT	*
ekamate	<i>ekhmatei</i>	p	obf	SC	n	s	I	NT	*
ekara	<i>eskharā</i>	p	obh	SC	f	s	N	A-	*
ekaraewo	?	K	an?	SC	m	p	N	EU-	
ekatejo	?	K		AC	m?	s?	N/A	O/A	
ekatereta	?	K	de	AC	n?	p?	N/A	O/A	
eke	<i>ekhei</i>	KP	PrA	VF		S	3	th	*
[e]kea	<i>enkheha</i>	k	obw	SC	n	p	N	S-	*
ekee	<i>ekhehen</i>	P	PrA	VI		S	3	th	
ekeija	<i>enkhehiai</i>	p	obw	SC	f	p	N	A-	*
ekejoto	<i>enkeiontoi?</i>	p	PrM	VF		P	3	ath	*
]ekepi[	<i>enkhesphi</i>	k	obw	SC	n	p	I	S-	*
ekeqe	<i>ekhei (kwe)??</i>	P	PrA	VF		S	3	th	
ekeroqono	<i>enkhērokwoinoi, ōn</i>	P	ocm	SC	m/f	p	N/G	O-	
ekesesi	?	k				p	D?	S-	
ekesi	<i>= ekosi?</i>	p	PrA	VF		S	3	th	
ekesi(qe)	<i>enkhes(s)i</i>	p	obw	SC	n	p	D	S-	*
eko	<i>ekhōn? (or enkhos?)</i>	K	PrA	VP	m	s	N	NT	

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
ekosi	<i>ekhonsi</i>	kP	PrA	VF		P	3	th	
ekote	<i>ekhonles</i>	P	PrA	VP	m	p	N	NT	
ekusewe(qe)	<i>enkhusēwes</i>	m	obh	SC	m	p	N	EU-	
emata	<i>hermata</i>	p	tx	SC	n	p	N	NT	*
eme(de)	<i>hemei (de)</i>	P		N	m	s	D	M-	
emito	?	k		?			G	T-	
jenaripoto	<i>enaliplos</i>	k	AV	AC	m	s	N?	O-	
eneesi	<i>enehensi</i>	p	PrA	VF		P	3	ath	
eneka	<i>(h)eneka</i>	kP		Pr					*
enemena	?	m		VP	f	s	N	O/A	
eneo	<i>enehōn, on</i>	k	PrA	VP	m/n	s	N	NT-	
enera	?	k		?	n?	p?	N/A	O/A	
enereja	?	k	ocf	SC	f	p	N	A-	
enero	?	k		?	n?	s?	N/A	O/A	
enewo peza	<i>ennewopedza</i>	p	cp	AC	f	s	N	JA-	
enewo pezo	<i>ennewopedzō</i>	p	cp	AC	f	d	N	JA-	
eni(qe)	<i>eni (kwe)</i>	Kp		Av					*
eo	<i>ehōn</i>	p	PrA	VP	m	s	N	NT-	
eote	<i>ehontes</i>	kp	PrA	VP	m	p	N	NT-	
epeke	<i>empe(s)kēs</i>	k	cp	AC	m?	s?	N?	S-?	
epi(qe)	<i>epi (kwe)</i>	KP		Pr					*
epidato	<i>epidastos</i>	P	cp	AV	m	s	N?	O/A	
epidedato	<i>epidedastoi</i>	p	PfM	VF		S	3	th	
epikere	?	K		AC					
epikitonija	<i>epikhilōnia</i>	K	tx	SC	n	p	N?	O-	
epikorusijo	<i>epikorusiō</i>	k	de	AC	n?	d	N?	O-	
epikowa	<i>epikhowā</i>	K	coo	SC	f	s	N	A-	
epikowo	<i>epikowoi</i>	kp	ocm	SC	m	p	N	O-	
epiputa	<i>epiphuta</i>	p	pl	SC	n	p	N	O-	
epiropaja	<i>epilōpaia?</i>	K	cp	AC	n?	p?	N/A	O/A	
epiurutewe	<i>epiurūtēwes</i>	p	ocm	SC	m	p	N	EU-	
epiweritijo	<i>epiwestrios</i>	p	ocm	SC	m	s	N	O-	
epizota	?	K		?					
epi*65ko	?	p		?					
epomijo	<i>epōmijo</i>	K	obw	SC		d	N/A	O-?	
eqeao	?	k	ocm	SC	m?	p	G	A-	
eqeo	?	p	ocm	SC	m	p	G	O-	
eqesija	<i>hekwesīā...</i>	KP	de	AC	f/n	s/p	N..	O/A	
eqesijo	<i>hekwesios...</i>	KP	de	AC	m/n	sdp	N..	O/A	
eqeta	<i>hekwelās, ai</i>	KP	ti	SC	m	s/p	N	A-	
eqetae	<i>hekwetāe</i>	k	ti	SC	m	d	N	A-	
eqetai	<i>hekwelāhi</i>	p	ti	SC	m	p	D	A-	
eqote	<i>hekwontes?</i>	P	PrA	VP	m	p	N	NT-	*
erapeja	<i>elapheiā, ai</i>	p	de	AC	f	s/p	N	A-	
erapemena	<i>err(h)apmenā, ai</i>	k	PfM	VP	f	s/p	N	O/A	*
erapija	<i>elaphiai</i>	p	de	AC	f	p	N	A-	
erapijao	<i>elaphiāōn</i>	p	de	AC	f	p	G	A-	
erase	<i>elase</i>	p	AoA	VF		S	3	th	*
erawa[	<i>elaiwā</i>	k	pl	SC	f	s/p	G/N	A-	*
erawo	<i>elaiwon</i>	kp	coo	SC	n	s	N	O-	*
erawo	<i>elaiwon</i>	P	coo	SC	n	s	N	O-	*
eredwoe	?	K	pe	SC	m?	p	N?	?	
eree	<i>ereen</i>	p	PrA	VI				th	*
eremo	<i>erēmon</i>	p	la	AS	n	s	N	O-	*

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
erepa	<i>elephants</i>	kp	co!	SC	m	s	N	NT-	*
erepata	<i>elephanta</i>	k	co!	SC	m	s	A	NT-	*
erepate	<i>elephantei</i>	KP	co!	SC	m	s	D-I	NT-	*
erepateja	<i>elephanteiā</i>	P	de	AC	f	s	N	O/A	
erepatejapi	<i>elephanteiāphi</i>	P	de	AC	f	p	I	O/A	
erepatejo	<i>elephanteios, on</i>	KP	de	AC	m/n	s	N	O/A	
erepatejopi	<i>elephanteiophi</i>	K	de	AC	m/n	p	I	O/A	
erepateo	<i>elephante(i)os, on</i>	k	de	AC	m/n	s	N	O/A	
erepato	<i>elephantos</i>	kp	co!	SC	m	s	G	NT-	*
ereta	<i>eretās, ai</i>	KP	ocm	SC	m	s/p	N	A-	*
eretao	<i>eretān</i>	p	ocm	SC	m	p	G	A-	*
ereutera	<i>eleuthera</i>	P	fu	AC	n	p	N?	O-	*
ereutere	<i>ereuterei, es</i>	P	ti	SC	m	s/p	D/N	R-	
ereutero	<i>eleutheron</i>	P	fu	AC	n	s	N	O-	*
ereuterose	<i>eleutherōse</i>	P	AoA	VF		S	3	th	
erika	<i>helikās</i>	K	pl	SC	f	s	G	A-	*
eropakeja	?	Km	ocf	SC	f	p	N	A-	
eropakeu	?	k	ocm	SC	m	s	N	EU-	
eruminija	<i>elumniai</i>	p	obb	SC	f	p	N	A-	
erutarapi	<i>eruthrāphi</i>	K	fu	AC	f	p	I	O/A	
erutara	<i>eruthrā, ai</i>	PM	fu	AC	f	s/p	N	O/A	*
esapakeme[na?]	<i>espargmena</i>	k	PfM	VP	n?	p?	N/A	O/A	
esareu	?	P	ti?	SC	m	s	N	EU-	
esarewe	?	kp	ti?	SC	m	s	D	EU-	
esereejo	?	K	de?	AC	m/n	s/p	N?	O/A	
eso	<i>ensō</i>	p		Av					
esoto	<i>es(s)ontoi</i>	K	FuM	VF		P	3	ath	*
esowoke	?	p		?					
ete	<i>enthen</i>	Kp		Av					*
etedomo	?	kP	ocm	SC	m	s/p	N?	O-	
eteja[	?	k		A?	f/n	s/p	N?	O/A	
etejo	?	k		A?	m/n	s/p	N?	O/A	
		etereta ?		k		AC	f/n	s/p	N?
etiwe	<i>ertliwen</i>	P	de	AC	n?	s	N	NT-	
eto	<i>eston?</i>	p	PrA	VF		D	3	ath	*
etokija	<i>entoikhia</i>	P	obb	SC	n	p	N	O-	
etonijo	?	P	te	SC	n?	s	N/A	O-	
etowoko	<i>ento-worgōi, oi</i>	KP	ocm	SC	m	s/p	D/N	O-	
etowokoi	<i>entoworgoihi</i>	p	ocm	SC	m	p	D	O-	
euketo	<i>eukhetoi</i>	P	PrM	VF		S	3	th	*
ewepesesomena	<i>eu hepsēsomena</i>	m	FuM	VP	n	p	N	O/A	
ewidasi[	?	p		?		p	D	?	
ewisuzoko	<i>ewisu-</i>	K	cp	AC	m/n	s/p	N	O-	*
ewisu*79ko	<i>ewisu-</i>	P	cp	AC	m/n	s/p	N	O-	*
ijate	<i>iātēr</i>	p	ocm	SC	m	s	N	R-	*
ijereja	<i>hiereia, ās</i>	KP	ocf	SC	f	s	N/G	JA-	*
ijerewijo	<i>hierēwion? Hier-?</i>	k	de	AC	n	s	N	O/A	*
i(j)ereus	<i>hiereus</i>	kP	ocm	SC	m	s	N	EU-	*
ijerewo	<i>hierēwos</i>	p	ocm	SC	m	s	G	EU-	*
ijero	<i>hieron</i>	k	fu	AC	n	s	N	O/A	*
ijerojo	<i>hieroto</i>	p	fu	AC	m?	s	G	O/A	
ijerowoko	<i>hieroworgos</i>	P	ocm	SC	m	s	N	O-	
ijesi	<i>hiensi</i>	p	PrA	VF		P	3	ath	*
ijeto(qe)	<i>hie(n)toi (kwe)</i>	P	PrM	VF		S/P	3	ath	*

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
ijewe	<i>hiewei?</i>	p	pem	SC	m	s	D	EU-	
ijo	<i>hios</i>	km	pem	SC	m	s	N	O-	
ijo	<i>iōn</i>	k	PrA	VP	m	s	N	NT-	*
ijote	<i>iontes</i>	Kpm	PrA	VP	m	p	N	NT-	*
ikuwoipi	?	k		?	m?	p	I	O-	
ipeneo[	?	p		?					
ipono	<i>ipnoi</i>	k	obh	SC	m	p	N	O-	
ipopoqoi	<i>hippophorgwoihi</i>	p	ocm	SC	m	p	D	O-	
iqija	<i>hikkwiā, ai</i>	K		SA	f	s/p	N	A-	
iqijo	<i>hikkwiō</i>	K		SA	f	d	N	A-	
iqo	<i>hikkwiōi, ō?, oi</i>	kP	an	SC	m	s/p	D/N	O-	
iqoeqe	<i>hikkwo-</i>	K	obe	SC	?	?	?	?	
iqojo	<i>hikkwoio</i>	p	an	SC	m	s	G	O-	
itejao	<i>histeiāōn</i>	p	ocf	SC	f	p	G	A-	
itewe	<i>histēwei, es</i>	p	ocm	SC	m	s/p	D/N	EU-	
itowesa	<i>hislowessa</i>	p	de	AC	f	s	N	JA-	
izaatomoi	<i>-arthmoithi</i>	p	cp	SC	m	p	D	O-	
i*65	<i>hius?</i>	P	pem	SC	m	s	N	U-?	
jaketere	= <i>a-, ja-</i>	p	ocm	SC		p	N	R-	*
jo-	<i>hō?</i>	KPM		Av					*
joqj	<i>hokkwi</i>	p		P	n	s	A		
kadamija	<i>kardamia</i>	m	cos	SC	f/n	s/p	N	A?O	
kakarea	<i>khalkāreha</i>	k	de	AC	n	p	N/A	S-	*
kakejapi	<i>khalkēiāphi</i>	K	de	AC	f	p	I	O/A	*
takeu	<i>khalkēus</i>	kP	ocm	SC	m	s	N	EU-	*
takeusi	<i>khalkēusi</i>	P	ocm	SC	m	p	D	EU-	*
kakewe	<i>khalkēwei, es</i>	kP	ocm	SC	m	s/p	D/N	EU-	*
kakewi	<i>khalkēwi</i>	m	ocm	SC	m	s	D	EU-	*
kakijo	<i>khalkiō</i>	k	obe	SA	n	d	N/A	O-	*
kako	<i>khalkos, ōi</i>	P	met	SC	m/n	s	N/I	O-	*
kakodeta	<i>khalkodeta</i>	k	cp	AC	n	p	N	O-	
kama	?	K	te	SC	n?	s	N/A	?	
kamae	?	p	te	SC	n?	d?	N/A		
kamaeu	?	P	ocm	SC	m	s	N	EU-	
kamaewe	?	P	ocm	SC	m	s/p	D/N	EU-	
kamajo	?	k	pem	SC	m	p	N	O-	
kanako	<i>knākos</i>	M	cos	SC	f	s	N	O-	
kanapeu	<i>knapheus</i>	P	ocm	SC	m	s	N	EU-	
kanapeusi	<i>knapheusi</i>	M	ocm	SC	m	p	D	EU-	
kanapewe	<i>knaphēwei</i>	m	ocm	SC	m	s	D	EU-	
kanapewo	<i>knaphēwos</i>	p	ocm	SC	m	s	G	EU-	
kanato	<i>gnathoi</i>	M	obv	SC	m	p	N		
kaneja	<i>kaneaia</i>	p	de	AC	n	p	N	O/A	*
kapara	<i>skaphala?</i>	p	obv	SC	n?	p?	N?	O-	
kapinija	<i>kapniās</i>	p	obb	SC	f	s	G	A-	
kapo	<i>karpoi</i>	kP	co	SC	m	p	N	O-	*
karaapi	<i>k(a)rāapphi</i>	p	bo	SC	n	p	I	T-	*
karako	<i>glākhōn</i>	m	cos	SC	f?	s	N	N-	
karamato	<i>klasmātōn</i>	k	ob	SC	n	p	G	T-	
kararewe	<i>khlarēwes</i>	kp	obv	SC	m	p	N	EU-	
karatera	<i>krātera</i>	m	obv	SC	m	s	A	R-	*
karatirijo	<i>krātirioi?</i>	m	obv	SC	m	p	N	O-	
karato	<i>kalathos</i>	M	obv	SC	m	s?	N?	O-	
karawe	<i>grāwes</i>	K	pef	SC	f	p	N	ĀU-	*

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
karawiporo	<i>klāwiphoros, ōi</i>	P	ocf	SC	f	s/p	N/D	O-	
karawiporojo	<i>klāwiphoroio</i>	p	ocf	SC	f	s	G	O-	
karo	<i>kairos</i>	p	tx	SC	m	s	N	O-	*
karoqo[	?	k	ob	SC		?			
karuke	<i>kārukei</i>	P	ocm	SC	m	s	D	K-	*
karupi	<i>karuphi</i>	p	cof	SC	f	p	I	U-	
karutijejao	?	p	ocf	SC	f	p	G	JA-	
karuwe	<i>karuei</i>	p	cof	SC	f	s	D-I	U-	
kasikono	?	Kp	ocm	SC	m	p	N	O-	
kaso	?	k	mat	SC			?		
kati	<i>kāthis</i>	p	obv	SC	f	s	N	D-	
katurewi[	<i>kanthulēwiai</i>	k	obe	SC	f	p	N	A-	
katurewijai	<i>kanthulēwiāhi</i>	p	obe	SC	f	p	D	A-	
katuro ₂	<i>kanthuliōn</i>	p	obe	SC	m	p	G	O-	
kawo	<i>kalwos?</i>	k	fu	AC	m?	s?	N?	O/A	
kaza	<i>kalsā</i>	k	de	AC	f	s	N	JA-	
kazoe	<i>kalsohes</i>	p	cpr	AC	m	p	N	S-	
kedojo	?	p		?	m	s	G		
kedosija	?	K	obm	?					
kekemena	<i>kekemenā, ās, ai</i>	KP	PfM	VP	f	s/p	N/G	O/A	
kekemenao	<i>kekemenāōn</i>	P	PfM	VP	f	p	G	O/A	
kekemeno	<i>kekemenō</i>	P	PfM	VP	f	d	A	O/A	
kekemenajo	<i>kekemenoio</i>	p	PfM	VP	m/n	s	G	O/A	
keketuwoe	?	p	PfA	VP	m	p	N	S-	
keki	?	p		SC		s	N	D-	
kekide	?	P		SC		p	N	D-	
]kekido	?	p		SC		p	G	D-	
kemata	<i>kermata</i>	k	ob	SC	n	p	N/A	NT	
keniqā	<i>khernikws, kwa</i>	k	obv	SC	f	s	N/A	KW-	*
keniqetewe	<i>khernikwtēwes</i>	km	obf	SC	m	p	N	EU-	
kerā	<i>geras</i>	P	ec	SC	n	s	A	S-	*
kerā	<i>keras</i>	k	bo	SC	n	s	A	S-	
]kerāa	<i>keraha</i>	k	bo	SC	n	p	N	S-	
kerāe	<i>kerāhe</i>	p	bo	SC	n	d	N/A	S-	
kerajapi	<i>keraiāphi</i>	K	de	AC	f	p	I	O/A	*
kerameu	<i>kerameus</i>	p	ocm	SC	m	s	N	EU-	*
keramewe	<i>keramēwe</i>	p	ocm	SC	m	d	N	EU-	*
keramewi[	<i>keramēwi</i>	m	ocm	SC	m	s	D	EU-	*
keramewo	<i>keramēwos</i>	P	ocm	SC	m	s	G	EU-	*
kereā ₂	<i>skeleha</i>	p	bo	SC	n	p	A	S-	*
kerimija	?	kp		AC	f	p?	N?	A-	
kerosija	<i>geronsiā</i>	P	peg	SC	f	s	N	A-	
kerota	<i>geronta</i>	K	fu	AS	n	p	N	NT-	*
kerote	<i>gerontes</i>	kp	pem	SC	m	p	N	NT-	
kero ₂	<i>kērion</i>	K ₂	co	SC	n	s	N?	O-	
kesenewija	<i>ksenwia</i>	K	de	AC	n	p	N	O/A	*
keseniwijo	<i>ksenwion</i>	p	de	AC	n	s	N	O/A	*
kesenuwija	<i>ksenwia</i>	K	de	AC	n	p	N	O/A	*
[kese]nuwijo	<i>ksenwion</i>	p	de	AC	n	s	N	O/A	*
ke(u)poda	<i>kheuspondās</i>	P	ti	SC	m	s	N	A-	
keupodao	<i>kheuspondāo</i>	K	ti	SC	m	s	G	A-	
kidapa	?	k	mat	SC			?		
kijoneusi	?	p	ocm	SC	m	p	D	EU-	
kira	<i>gilā</i>	M	pef	SC	f	s	N	A-	*

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
kirijote	?	K	de	AC	m/f	p?	N	NT-	
kirisewe	<i>khrišēwes</i>	p	ocm	SC	m	d/p	N	EU-	
kirita	<i>krilhān, ans</i>	k	co	SC	f	s/p	A	A-	*
kirita	<i>khrista</i>	k	AV	AC	n	p	N/A	O/A	
kiritewija	?	kP	ocf	SC	f	p	N	A-	
kiritewijai	?	k	ocf	SC	f	p	D	A-	
kiritewijapi	?	p	ocf	SC	f	p	I	A-	
kitano	?	K	cos	SC	?	s	N	O-	
kitijesi	<i>kliensi</i>	P	PrA	VF		P	3	ath	
kitime(na)	<i>ktimenā, ās, ai</i>	kP	PrM	VP	f	s/p	NGN	O/A	*
[ki]timeno	<i>ktimenon</i>	p	PrM	VP	n	s	A	O/A	*
kitita	<i>ktitān, ai</i>	P	pem	SC	m	s/p	A/N	A-	*
kito	<i>khilōn</i>	K	tx	SC	m	s	N	N-	*
kitona	<i>khilōna, as</i>	k	tx	SC	m	s/p	A	N-	*
kitone	<i>khilōnes</i>	k	tx	SC	m	p	N	N-	*
kitopi	<i>khilōmphi</i>	k	tx	SC	m	p	I	N-	*
kiuroi	<i>kiuroihi</i>	p	obe	SC	m?	p	D	O-	*
kiwo	<i>kiwōn</i>	p	obb	SC	f	s	N	N-	*
ko(i)no	<i>skhoinos</i>	pM	cos	SC	m?	s	N	O-	
kokireja	<i>konkhileiā</i>	P	de	AC	f	s	N	O/A	
kona	<i>koinās??</i>	pm	fu?	AC	f	s	G?	O/A	
koniyo	?	p		?	m	p	N	O-?	
konitijaja	?	p		AC	f	p	N	O/A	
kononipi	<i>kononipphi</i>	kp	obd	SC	f	p	I	D-	
korete	?	KP	ti	SC	m	s	N	R-	
koretere	?	P	ti	SC	m	s/p	D/N	R-	
koreteri	?	p	ti	SC	m	s	D	R-	
koreterijo	?	p	de	AC	m/n	s	N?	O/A	
koria ₂ dana	<i>korihandna</i>	pm	cos	SC	n	p	N	O-	
korijadana	<i>korihandna</i>	m	cos	SC	n	p	N	O-	
korijadono	<i>korihandnon</i>	K	cos	SC	n	s	N	O-	
korijodana	<i>korihondna</i>	p	cos	SC	n	p	N	O-	
koro	<i>khōrōn</i>	p	la	SC	m	p	G	O-	*
koronowesa	<i>korōnowessa</i>	p	de	AC	f	s	N	JA-	*
korota ₂	?	K		SC	n?	p	N	O-	
koroto	<i>khroslos</i>	m	AV	AC	m	s	N	O/A	
koru	<i>koru</i>	K	obw	SC	f	s	N	TH-	*
korupi	<i>korupphi</i>	p	obw	SC	f	p	I	TH-	*
koruto	<i>korulhos</i>	P	obw	SC	f	s	G	TH-	*
koruweja	?	k	de	AC	f	p	N	O/A	
]kostonija	<i>[a]ksonia</i>	k	obw	SC	n	p	N	O-	
koterija	<i>khō(s)stēriai, a?</i>	p	obh	SC	f/n	p	N		
koto(i)na	<i>kloinā, ān, ai, ās, ans</i>	P	te	SC	f	s/p	NGA	A-	
kotonao	<i>ktoināōn</i>	P	te	SC	f	p	G	A-	
kotoneta	<i>ktoinetai</i>	p	ti	SC	m	p	N	A-	
kotonewe	<i>ktoinēwes?</i>	p	ti	SC	m	p	N	EU-	
kotono	<i>ktoinō</i>	P	te	SC	f	d	A	A-	
kotono(o)ko	<i>ktoino(h)okhos, on</i>	P	ocm	SC	m	s	N/A	O-	
koura	?	KPm	tx	SC	n	p	N	O-	
koureja	?	K	de	AC	f/n	p	N	O/A	
kowa	<i>korwā, ai</i>	KP	pef	SC	f	sdp	N	A-	*
koweja	?	k	de	AC	f	p	N	O/A	
kowejo	?	k	de	AC	m	p	N	O/A	
kowirowoko	<i>kowiloworgos</i>	k	ocm	SC	m	s	N	O-	

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
kowo	<i>korwos, ōi, ō, oi</i>	KPm	pem	SC	m	sdp	NDN	O-	*
kowo	<i>kōwos</i>	p	bo	SC	n	s	N	S-	*
kumina	<i>kumīna</i>	m	cos	SC	n	p	N	O-	*
kumino	<i>kumīnon</i>	M	cos	SC	n	s	N	O-	*
kunaja	<i>gunaiā</i>	p	de	AC	f	s	N	O/A	*
kunaketai	<i>kunāgetāhi</i>	p	ocm	SC	m	p	D	A-	*
[ku?]pera	<i>kupella?</i>	m	obv	SC	n	p	N	O-	*
kupariseja	<i>kuparisseia</i>	p	de	AC	n	p	N	O/A	*
kuparo	<i>kupairos, on</i>	K	cos	SC	m/n	s	N	O-	*
kuparo ₂	<i>kuparjos</i>	P	cos	SC	m	s	N	O-	*
kuparowe	<i>kupairowen</i>	p	de	AC	n	s	N	NT-	*
kurusapi	<i>khrusāphi</i>	P	de	AC	f	p	I	O/A	*
kuruso	<i>khrus(j)os, ōi, ō, ois</i>	kP	de	AC	m	sdp	NDI	O/A	*
kuruso	<i>khrusōi</i>	kP	met	SC	m	s	D-I	O-	*
kurusojo	<i>khrusoio</i>	p	met	SC	m	s	G	O-	*
kurusowoko	<i>khrusoworgoi</i>	p	ocm	SC	m	p	N	O-	*
kurusu*56	<i>khrus-</i>	k	obv	SC	?	s	N		*
kusu	<i>ksun</i>	k		Pr					*
kusupa	<i>ksumpan</i>	k		P	n	s	N	NT-	*
kusupata	<i>ksumpanla</i>	k		P	n	p	N	NT-	*
kusutoroqa	<i>ksunstrokwā</i>	kP	ec	SC	f	s	N	A-	*
kuteseja	<i>kuteseiā</i>	P	de	AC	f	s	N	O/A	*
kutesejo	<i>kuteseios, ois</i>	P	de	AC	m	s/p	N/I	O/A	*
kuteso	<i>kutesos</i>	p	co	SC	m??	s	N	O-	*
kuwanijo	<i>kuaniois</i>	p	de	AC	m	p	I	O/A	*
kuwano	<i>kuanōi</i>	P	met	SC	m	s	D-I	O-	*
kuwanowokoi	<i>kuanoworgoihi</i>	M	ocm	SC	m	p	D	O-	*
marapi	<i>malāphi</i>	p	bo	SC	f	p	I	A-	*
maratewe	?	p	pem	SC	m	p	N	EU-	*
maratuwo	<i>marathwon</i>	M	cos	SC	n	s	N	O-	*
mate(de)	<i>mātēr(de)</i>	p	pef	SC	f	s	N	R-	*
matere	<i>mātrēi</i>	p	pef	SC	f	s	D	R-	*
mekita	<i>megista</i>	K	sup	AC	n	p	N	O/A	*
mena	<i>mēna</i>	K	tem	SC	m	s	A	N-	*
mene (opimene)	<i>mēnei (opi mēnei)</i>	p	tem	SC	m	s	D	N-	*
menijo	<i>mēnion</i>	p	ec	SC	n	s	N	O-	*
meno	<i>mēnos</i>	Kp	tem	SC	m	s	G	N-	*
menoeja	<i>mēnoeiā</i>	p	de	AC	f	s	N	O/A	*
menua ₂	?	P	ti	SC	m	s	N	A-?	*
menuwa	?	Kp	ti?	SC	m	s	N	A-?	*
mepo	?	p	co	SC	?	s	N	O-?	*
meretira ₂	<i>meletrjai</i>	p	ocf	SC	f	p	N	JA-	*
meretira ₂ [o]	<i>meletrjāōn</i>	p	ocf	SC	f	p	G	JA-	*
meretirija	<i>meletriaī</i>	P	ocf	SC	f	p	N	JA-	*
mereuro	<i>meleuron</i>	p	co	SC	n	s	N	O-	*
meri	<i>meli</i>	K	co	SC	n	s	N	T-	*
meridamate	<i>melidamarte, es</i>	P	ti	SC	m	d/p	N	RT-	*
meridu(ma)le	<i>melidumarte, es</i>	kP	ti	SC	m	d/p	N	RT-	*
meridumasi	<i>melidumarsi</i>	p	ti	SC	m	p	D	RT-	*
meritewo	<i>melitēwos</i>	P	ocm	SC	m	s	G	EU-	*
meritijo	<i>meliltos</i>	p	de	AC	m	s	N	O/A	*
merito	<i>melitos</i>	p	co	SC	n	s	G	T-	*
mesata	<i>mes(s)alai</i>	k	de	AC	f	p	N	O/A	*
mesato	<i>mes(s)atos, on</i>	K	de	AC	m/n	s	N	O/A	*

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
meta(qe)	<i>meta (kwe)</i>	P		Pr					*
metakekumena	<i>metakekhumenā</i>	k	PfM	VP	f	s	N	O/A	
metakitita	<i>metaktitai</i>	p	pem	SC	m	p	N	A-	
metasewe	?	p	mat	SC	m	p	N	EU-	
metuwo	<i>melhuos</i>	p	co	SC	n		G?	U-?	
meujo	<i>meiwjōs</i>	K	cpr	AC	m/f	s	N	S-	*
meujoa ₂	<i>meiwjoha</i>	P	cpr	AC	n	p	N	S-	*
meujoe	<i>meiwjohes</i>	K	cpr	AC	m/f	p	N	S-	*
mewijo	<i>meiwjōs, os</i>	Kp	cpr	AC	mfn	s	N	S-	*
mewijoe	<i>meiwjohe, es</i>	K	cpr	AC	m/f	d/p	N	S-	*
mezo	<i>mezōs</i>	K	cpr	AC	m/f	s	N	S-	*
mezoa ₂	<i>mezoha</i>	P	cpr	AC	n	p	N	S-	*
mezoe	<i>mezohē, es</i>	Kp	cpr	AC	m/f	d/p	N	S-	*
-mi	<i>min</i>	P		P	m/f	s	A		*
mikata	<i>miktās, āi, ai</i>	P	oem	SC	m	s/p	N/D	A-	
mira ₂	?	p	mat	SC	f	p?	N?	JA-	
mita	<i>mintha</i>	M	cos	SC	f	s	N	A-	
mitowesa(e)	<i>mitowessa, ai (en)</i>	K	cp	AC	f	s/p	N	JA-	*
moriwodo	<i>moliwdos</i>	k	met	SC	m	s	N	O-	*
moroqa	<i>mo(i)ro-kkwās</i>	KP	ti	SC	m	s	N	A-	
mujomeno	<i>muīomenōi</i>	p	PrM	VP	m/n	s	D	O/A	
naudomo	<i>naudomoi</i>	kP	oem	SC	m	p	N	O-	
nawijo	<i>nāwion</i>	p	ec	SA	m	s	A	O-	*
nekiride	<i>nekrīdes</i>	K	ocf	AC	f	p	N	D-	
nekirisi	<i>nekrīsi</i>	k	ocf	AC	f	p	D	D-	
neqasapi	?	k	obd	SC	f	p	I	A-	
newa	<i>newā, āi, ai, a</i>	KPmt	fu	AC	f/n	s/p	NDA	O/A	*
newewija	?	kP	de	AC	f	p	N	O/A	
newewijao	?	p	de	AC	f	p	G	O/A	
newo	<i>newos, on, ōi, oi</i>	KPm	fu	AC	m/n	s/p	NDA	O/A	*
newojo	<i>newoio</i>	k	fu	AC	m/n	s	G	O/A	*
noperea ₂	<i>nōpheleha</i>	P	cp	AC	n	p	N	S-	
noperee	<i>nōphelehe</i>	p	cp	AC	n	d	N/A	S-	
noriwokide	<i>-worgidei</i>	t	de	SC	f?	s	D	D-	
noriwoko	<i>-worgoi</i>	p	ocf	SC	f?	p	N	O-	
noriwokojo	<i>-worgoio</i>	p	ocf	SC	f?	s	G	O-	
nuwa(i)ja	?	K	de?	AC	n	p	N	O/A	
o-	<i>hō</i>	kP	Pa	Av					
oa ₂	<i>hō ha</i>	p		Av					
oda ₂	<i>hō d(e) aha</i>	P	Pa	Av					
odakeweta	<i>odakwenta</i>	K	cp	AC	n	p	N	NT-	
odakuweta	<i>odakwenta</i>	K	cp	AC	n	p	N	NT-	
odatuweta	<i>odatwenta?</i>	k	cp	AC	n	p	N	NT-	
oda*87ta	<i>odatwenta</i>	K	cp	AC	n	p	N	NT-	
odeqa ₂	<i>hō de kw(e) aha</i>	p	Pa	Av					
oka	<i>okhai</i>	p	ob	SC	f	p	N	A-	
oka	<i>orkhā</i>	P	peg	SC	m	s	N	A-	
okara	?	kp	pem	SC	m	p	N	A-	
okara ₃	?	P	pem	SC	m/n	p	N	A-	
omopi	<i>oimophi</i>	K	ob	SC	m	p	I	O-	*
ona	<i>ona</i>	kp	ec	SC	n	p	N	O-	
onata	<i>onāta</i>	P	te	SC	n	p	A	O-	
onaterē	<i>onalēres</i>	P	ti	SC	m	p	N	R-	
onato	<i>onāton</i>	P	te	SC	n	s	A	O-	

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
onitijapi	<i>ornithiāphi</i>	p	de	AC	f	p	I	O/A	
ono	<i>onon?</i>	KPM	ec	SC	n	s	N	O-	
ono	<i>onoī</i>	K	an	SC	m	p	N	O-	*
onu	<i>onuks?</i>	k	bo	SC	m	s	N	KH-	*
onuka	<i>onuks</i>	K	bo	SC	m	s	N	KH-	*
onuke	<i>onukehi, es?</i>	K	bo	SC	m	s/p	D/N	KH-	*
onukeja	?	p	ocf	SC	f	p	N	A-	
onukejao	?	p	ocf	SC	f	p	G	A-	
opa	?	KP	ec	SC	f	s	N/G	A-	
opawoneja	?	k	de	AC	f	s?	N?	A-	
opawota	<i>opaworta</i>	KP	obw	SC	n	p	N	O-	
opero	<i>ophelos</i>	KPM	ec	SC	n	s	N	S-	*
opero	<i>ophēlōn</i>	P	PrA	VP	m	s	N	NT-	
operosa	<i>ophēlōnsa</i>	P	PrA	VP	f	s	N	JA-	
operosi	<i>ophēlōnsi</i>	p	PrA	VF		P	3	th	
operota	<i>ophēlōnta</i>	p	PrA	VP	m	s	A	NT-	
operote	<i>ophēlōntes</i>	P	PrA	VP	m	p	N/A	NT-	
opi	<i>opi</i>	KP		Pr					
opia ₂ ra	<i>opihala</i>	p	la	SG	n	p	A	L-	*
opidamijo	<i>opidāmioi</i>	P	cp	AC	m	p	N	O/A	*
opidesomo	<i>opidesmoi</i>	p	ob	SC	m	p	N	O-	
opijapi	<i>opthiāphi</i>	K	obe	SC	f	p	I	A-	
opikapeewe	?	p	ti	SC	m	p	N	EU-	
opikereminija	<i>opikelemnians</i>	P	obf	SC	f	p	A	A-	
opikereminijapi	<i>opikelemniāphi</i>	P	obf	SC	f	p	I	A-	
opikewirijeu	?	p	obf	SC	m	s	N	EU-	
opikorusija	<i>opikorusia</i>	K	cp	AC	n	p	N	O-	
opikowo	<i>opikowos</i>	p	ti	SC	m	s	N	O-	
opimene	<i>see -mene</i>								
opira ₃ tere	<i>opirhaislēres</i>	p	ob	SC	m	p	N	R-	
opiroqo	<i>opiloikwoi, ōn</i>	P	cp	AC	f	p	N/G	O/A	
opisirijawe	?	K	tx	?					
opisuko	<i>opisukos, oi</i>	P	ti	SC	m	s/p	N	O-	
opitekeeu	<i>opiteukheeus?</i>	p	ti	SC	m	s	N	EU-	
opiteuke(e)we	<i>opiteukheēwei, wes</i>	P	ti	SC	m	s/p	D/N	EU-	
opitinijata	?	P	ti	SC	m	s	N	A-	
opoqo	<i>opōkwō, oi</i>	K	ob	SC	m	d/p	N	O-	
oporo	<i>ophlon</i>	m	AoA	VF		P	3	th	
oqe (erase)	<i>hos kwe (elase)</i>	p		P	m	s	N		*
orei	<i>orehi</i>	k	la	SC	n	s	D-L	S-	
orene(j)a	<i>ōleneia</i>	K	de	AC	n	p	N	O/A	
[o]reneo	<i>ōleneiō</i>	k	de	AC	?	d	N	O/A	
oriko	?	m		SC	m	p	N	O-	
orojo	?	p							
oromeno	<i>(h)oromenos</i>	P	PrM	VP	m	s	N	th	*
ota (parotewaro)	<i>ontā? (paro tewaro)?</i>	m	PrA	VP	n	p	N	ath	*
ote	<i>(h)ole</i>	p		Cj					
otira ₂	?	p	ocf	SC	f	p	N	JA-	
otira ₂ o	?	p	ocf	SC	f	p	G	JA-	
otirija	?	p	ocf	SC	f	p	N	JA-	
otopedakowede[	?	p							
ou-	<i>ou</i>	kP		Pa					*
ouka	?	m		AC	n	p	N	?	
ouki	<i>ouk(h)i, oukis</i>	k		Pa					*

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
ouko	?	M		AC	n	s	N	?	
ouqe	<i>oukwe</i>	KP		Pa					
owidetai	<i>owidertāhi</i>	P	oem	SC	m	p	D	A-	
owowe	<i>oiwōwēs?</i>	p	de	AC	m	s	N	S-	
o*34ta	?	P	pem	SC	m	p	N	A-	
o*34tao	?	t	pem	SC	m	s	G	A-	
o*35ta	?	t	pem	SC	m	s	N	A-	
pa	<i>pans</i>	P		P	m	s	N	NT-	*
padajeu	?	P	ti?	SC	m	s	N	EU-	
padajewe	?	P	ti?	SC	m	s	D	EU-	
padeweu	?	p	ti?	SC	m	s	N	EU-	
pakana	<i>phasgana</i>	K	obw	SC	n	p	N	O-	*
paketeja	?	P	ocf	SC	f	p	N	A-	
paketejao	?	p	ocf	SC	f	p	G	A-	
paketerere	<i>pāklēres</i>	Pm	ob	SC	m	p	N	R-	
paketerija	<i>pāklēria</i>	m	ob	SC	n	p	N	O-	
pakewe	<i>pakhewes?</i>	k	fu	AC	m/f	p	N	U-	
pakoto	<i>phaktō</i>	p	obv	SC	n?	d	N	O-	
pakowe	<i>sphakowen</i>	P	de	AC	n	s	N	NT-	
pamako	<i>pharmakon</i>	p	co	SC	n	s	N	O-	*
paraja	<i>palaiāi. ai. a</i>	KPt	fu	AC	f/n	s/p	DN	O/A	*
parajo	<i>palaioi</i>	P	fu	AC	m	p	N	O/A	*
paraketeeu	?	p	oem	SC	m	s	N	EU-	
paraketeewe	?	p	oem	SC	m	p	N	EU-	
parakewe	?	p	mat	SC	?	s	I	U-?	
parakuja	?	k	de	AC	n	p	N	O/A	
parakuwe	?	P	mat	SC	?	s	I	U-?	
parawajo	<i>paraw(w)aiō</i>	Kp	obw	SC	?	d	N		
paro	<i>paro</i>	KPm		Pr					*
parokene[to]	<i>parogenelo</i>	p	AoM	VF		s	3	th	*
pasa	<i>pansa</i>	k		P	f	s	N	JA-	
pasaro	<i>psalō</i>	p	ob	SC	?	d	N	O-	
pasi	<i>pansi</i>	Kp		P	m/n	p	D	NT-	
pasi	<i>phāsi</i>	p	PrA	VF		s	3	ath	
pata	<i>panla</i>	k		P	n	p	N	NT-	
pataja	<i>pallata</i>	K	obw	SC	n	p	N	O-	
patajoi	<i>pallatoihi</i>	p	obw	SC	n	p	D	O-	
pate	<i>panles</i>	k		P	m	p	N	NT-	
pate(de)	<i>palēr(de)</i>	p	pem	SC	m	s	N	R-	*
pato[	<i>panlos</i>	p		P	m/n	s	G	NT-	
pawea	<i>pharwe(h)a</i>	K	tx	SC	n	p	N	S-	*
pawea ₂	<i>pharweha</i>	KM	tx	SC	n	p	N	S-	*
paweo	<i>pharwe(h)ōn</i>	k	tx	SC	n	p	G	S-	*
]pawepi	<i>pharwesphi</i>	k	tx	SC	n	p	I	S-	*
pawesi	<i>pharwes(s)i</i>	m	tx	SC	n	p	D	S-	*
pawo	<i>pharwos</i>	k	tx	SC	n	s	N	S-	*
pawoke	<i>panworges</i>	P	ocf	SC	f?	p	N	G-	
pawoko	<i>panworgōn</i>	P	ocf	SC	f?	p	G	G-	
peda	<i>peda</i>	k		Pr					
pedewesa	<i>pedwessa</i>	p	de	AC	f	s	N	JA-	
pediewi	<i>pediēwi</i>	p	pem	SC	m	s	D	EU-	
pedijewe	<i>pediēwes</i>	p	pem	SC	m	p	N	EU-	
pedijewija	<i>pediēwiai</i>	p	obw	SC	f	p	N	A-	
pedira	<i>pedila</i>	p	tx	SC	n	p	N	O-	*

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
pediro	<i>pedilōn</i>	p	tx	SC	n	p	G	O-	*
pediroi	<i>pediloihi</i>	p	tx	SC	n	p	D	O-	*
pei	<i>sphēhi, sphēis?</i>	P		P		p	D		*
pekitira ₂	<i>pektriai</i>	P	ocf	SC	f	p	N	JA-	*
pekitira ₂ o	<i>pektriāōn</i>	p	ocf	SC	f	p	G	JA-	*
peko	<i>perkos</i>	k	fu?	AC	m	s	N	O/A	
pekoto	?	K	tx	SC		s	N	O-?	
pema	<i>sperma</i>	KP	co	SC	n	s	N	NT	*
pemo	<i>spermo</i>	P	co	SC	n	s	N	NT	*
peneweta	<i>sphēnwenta</i>	K	de	AC	n	p	N	NT-	
penewete	<i>sphēnwente</i>	k	de	AC	?	d	N	NT-	
[?pe]pu ₂ temeno	<i>pephutēmenon</i>	p	PfM	VP	n	s	N	O/A	*
peqato	<i>peggwaton</i>	K	obe	SC	n	s	N	O-	
peqota	?	P	ti?	SC	m	s	N	A-	
pere	<i>pherei</i>	kP	PrA	VF		S	3	th	*
pereito	?	p		?					
perekeu	<i>plekeus</i>	p	ocm	SC	m	s	N	EU-	
perekewe	<i>plekēwei, es</i>	Pm	ocm	SC	m	s/p	D/N	EU-	
perekuta	<i>presgulās, ai</i>	p	pem	SC	m	s/p	N	A-	
perike	<i>pelikes</i>	m	obv	SC	f	p	N	K-	
periqotejo	?	K	de	AC	m	p	N	O/A	
periroqo	<i>periloikwoi</i>	k	cp	AC	m	p	N	O/A	
perusinu(w)o	<i>perusinwon</i>	P	de	AC	n	s	N	O/A	*
perusinuwa	<i>perusinwai, wa</i>	P	de	AC	f/n	p	N	O/A	
perusinwa	<i>perusinwai, wa</i>	km	de	AC	f/n	p	N	O/A	
perusinwao	<i>perusinwāōn</i>	p	de	AC	f	p	G	O/A	
pe*65ka	?	p	mat	SC	f?				
piā ₂ ra	<i>phihalai</i>	p	obv	SC	f	p	N	A-	*
pijera ₃	<i>phielai</i>	p	obv	SC	f	p	N	A-	*
pirietere	<i>prietērei</i>	p	ocm	SC	m	s	D	R-	
pirietesi	<i>prielēsi</i>	p	ocm	SC	m	p	D	R-	
pirijao	<i>phlilāōn</i>	p	obb	SC	f	p	G	A-	*
pirije	?	k		?					
pirijete	<i>prietēr</i>	K	ocm	SC	m	s	N	R-	
pirijetere	<i>prietēre</i>	p	ocm	SC	m	d	N	R-	
pirite	<i>prislēr?</i>	k	ocm	SC	m	s	N	R-	
pitiro ₂ wesa	<i>ptil(i)owessa</i>	p	de	AC	f	s	N	JA-	
poda	<i>poda?</i>	k	bo	SC	m	s	A	D-	*
pode	<i>podei</i>	p	bo	SC	m	s	D	D-	*
poka	<i>pokai</i>	K	bo	SC	f	p	N	A-	
pokatama	<i>pos-ktāma</i>	p	ec	SC	n	s	N	NT	
pokironuka	<i>poikil-onukha</i>	K	cp	AC	n	p	N	KH-	*
pokuta	<i>pos-khutās?, ai</i>	KP	pem	SC	m	s/p	N	A-	
pokutero	<i>poskhuteros?</i>	k	de	AC					
pome	<i>poimēn</i>	kP	ocm	SC	m	s	N	N-	*
pomene	<i>poimenei, es</i>	P	ocm	SC	m	s/p	D/N	N-	*
pomeno	<i>poimenos</i>	p	ocm	SC	m	s	G	N-	*
ponike	<i>phoinikei</i>	p	pl	SC	m	s	D-I	K-	*
ponikea	<i>phoinikeā</i>	k	de	AC	f	s	N	A-	
ponikija	<i>phoinikiā, ai</i>	K	de	AC	f	s/p	N	A-	*
ponikijo	<i>phoinikion?</i>	K	cos	SA	n	s	N	O-	
ponikipi	<i>phoinikhphi</i>	p	pl	SC	m	p	I	K-	*
popi	<i>popphi</i>	p	bo	SC	m	p	I	D-	*
popoi	?	m		SC	?	p	D	O-	

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
popureja	<i>porphureiai</i>	k	de	AC	f	p	N	O/A	*
popurejo[	<i>porphureioi</i>	k	de	AC	m	p	N	O/A	*
popuro ₂	<i>porphuriō</i>	k	de	AC	f	d	N	O/A	*
poqa	<i>phorgwā</i>	kpt	ec	SC	f	s	N	A-	*
poqateu	<i>phoiqwasteus</i>	p	ti	SC	m	s	N	EU-	
poqewija	<i>phorgweiai</i>	p	obe	SC	f	p	N	A-	
poqewijai	<i>phorgweiaihi</i>	p	obe	SC	f	p	D	A-	
porena	?	p	pe	SC	m	p	A	N-?	
porenotate[	?	p	ec	SC					
porenozoterija	<i>-tsōtēria</i>	p	ec	SC	n?	p	N	O-	
poresi	?	t	pe	SC	m	p	D	N-?	
poriwa	<i>poliwa</i>	k	fu	AC	n	p	N	O/A	*
poro	<i>pōlō</i>	k	an	SC	m	d	N/A	O-	*
porodu[ma]	?	p	ti	SC	m	s	N	RT?	
porodumate	?	P	ti	SC	m?	s	D	RT?	
poroeke	?	P	ep	AC	m?	s	N	S-?	
poroeketerija	<i>pro(h)elktēriā</i>	p	obh	SC	f	s	N	A-	
porokorete	<i>pro-?-ēr</i>	kP	ti	SC	m	s	N	R-	
porokoretete	<i>pro-?-ēres</i>	p	ti	SC	m	p	N	R-	
porokowa	<i>prokhowā</i>	k	co	SC	f	s	N	A-	*
porokowo	<i>prokhowoi</i>	m	obv	SC	m	p	N	O-	*
poropoi	?	m	?	SC	m	p	D	O-	
poroteke	<i>prothēke</i>	m	AoA	VF		S	3	ath	*
porudamate	?	p	ti	SC	m?	p	N	RT?	
porupode	<i>polupodei</i>	p	an	SC	m	s	D-I	D-	*
poruqoto	<i>polu-kwotos</i>	p	ep	AC	m	s	N	O/A	
posi	<i>posi</i>	K		Pr					*
posiketere	<i>pos-ik(e)tēres</i>	p	pem	SC	m	p	N	R-	*
potipi	<i>portiphi</i>	p	an	SC	f	p	I	I-?	*
potiro	?	K		?					
pteno	<i>plernō</i>	K	obe	SC	f	d	N	A-	*
pterewa, peterewa	<i>plelewās</i>	K	pl	SC	f	s	G	A-	*
pukatarija	<i>puktaliai</i>	Km	de	AC	f	p	N	O/A	
pukawo	<i>pur-kawoi</i>	P	ocm	SC	m	p	N	O-	*
pukoso ekee	<i>pukso-ekhe(h)e</i>	p	cp	AC	f	d	N	S-	
purautoro	<i>puṛaustrō</i>	p	obh	SC	f/n	d	N	A?O	
puta	<i>phuta</i>	k	pl	SC	n	p	N	O-	*
putarija	<i>phutaliā, ai</i>	k	te	SC	f	s/p	N	A-	*
pute	<i>phutēr</i>	K	ocm	SC	m	s	N	R-	
puterija	?	K	te	SC	f	s	A	A-	
putoro	?	p	mat	SC	m/n	p?	G	O-	
pu ₂ tere	<i>phutēres</i>	kp	ocm	SC	m	p	N	R-	
[q]akanapi[	?	k			f	p	I	A-	
qaradero	?	p	mat	SC	m/n			O-	
qaratoro	<i>skwalathron</i>	p	obh	SC	n?	s?	N	O-	
qasireu	<i>gwasileus</i>	Pt	ti	SC	m	s	N	EU-	*
[qa]sirewe	<i>gwasilēwei?, es</i>	k	ti	SC	m	s/p	D/N	EU-	*
qasirewija	<i>gwasilēwiā</i>	KP	te	SC	f	s	N	A-	
[qasi]rewijote	<i>gwasilēwjontes</i>	p	PrA	VP	m	p	N	NT-	
qe	<i>kwe</i>	KPM		Cj					
qejameno	<i>kwejamenos</i>	P	li?	SA	m	s	N	O-	*
qeqinomena	<i>gwegwīnōmenā</i>	P	PfM	VP	f	s/p	N/I	O/A	
qeqinomeno	<i>gwegwīnōmenoi</i>	p	PfM	VP	m	p	N	O/A	
qeqinoto	<i>gwegwīnōloi</i>	p	PfM	VF		S	3	th	

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
qerana	?	p	obv	SC	f	s	N	A-	
qeretirijo	<i>kw(e)lethriō</i>	p	ob	SC	n	d	N	O-	*
qero ₂	<i>skwelion, ō</i>	K	obw	SC	n?	s/d	N	O-	
]qeromeno	<i>kwelomenos</i>	p	PrM	VP	m	s	N	O/A	
qetea	<i>kweite(i)a</i>	k	fu	AC	n	p	N	O/A	
qetea ₂	<i>kweiteja</i>	p	fu	AC	n	p	N	O/A	
qete(j)o	<i>kweiteion</i>	PK	fu	AC	n	s	N	O/A	
qetija	?	M	obv	SC	n	p/p	N	O-	
qeto	?	pm	obv	SC	m?	d/p	N	O-	
qetoropopi	<i>kwetropopphi</i>	P	an	SC	mn?	p	I	D-	
qetorowe	<i>kwetrowes</i>	p	cp	AC	n	s	N	S-	
qirijato	<i>kwriato</i>	K	AoM	VF		S	3	ath	*
qisipee	<i>kwsiphee</i>	p	obw	SC	n	d	N	S-	*
]qoina[	<i>kwoinā</i>	k	ec	SC	f	s	N	A-	*
qoo	<i>gwōns</i>	p	an	SC	m	p	A	ÖU-	*
qoqotao	<i>gwogwotāo, tāōn</i>	P	ocm	SC	m	s/p	G	A-	
qoukara	<i>gwouk(a)rās</i>	p	de	AC	?	s	N	?	*
[qo]ukaraore	?	p		?					
qoukoro	<i>gwoukoloī</i>	KP	ocm	SC	m	p	N	O-	*
qoukorojo	<i>gwoukoloio</i>	p	ocm	SC	m	s	G	O-	*
raeja	<i>laeiā</i>	P	de	AC	f	s	N	O/A	
raka	?	p		?					
[?]rakatera	?	p	?	SC	m	s	A	R-	
rake	<i>lakhe?</i>	P	AoA	VF		S	3	th	*
rapitira ₂	<i>rhaptirai</i>	p	ocf	SC	f	p	N	JA-	
rapte	<i>rhaptēr</i>	P	ocm	SC	m	s	N	R-	
raptere	<i>rhaptēres</i>	KP	ocm	SC	m	p	N	R-	
rapterija	<i>rhaptēriai</i>	p	de	AC	f	p	N	O/A	
[ra]ptesi	<i>rhaptērsi</i>	k	ocm	SC	m	p	D	R-	
raqitira ₂	<i>lakwtriai?</i>	p	ocf	SC	f	p	N	JA-	
raqitira ₂ o	<i>lakwtriāōn?</i>	p	ocf	SC	f	p	G	JA-	
rawake(sija)	<i>lāwage(s)iā?</i>	K	te	SC	f	s?	N	A-?	
rawakesijo	<i>lāwagesios, on, ōi, ō</i>	kP	de	AC	m/n	s/p	N/D	O/A	
rawakesijajo	<i>lāwagesioio</i>	P	de	AC	m	s	G	O/A	
rawaketa	<i>lāwagetās, āi</i>	P	ti	SC	m	s	N/D	A-	
rawijaja	<i>lāwiaiai</i>	P	pef	SC	f	p	N	A-	*
rawijajao	<i>lāwiaiāōn</i>	p	pef	SC	f	p	G	A-	*
rekeetoroerijo	<i>lekheestrōtērion</i>	p	rel	SC	n	s	N	O-	
reketoroerijo	<i>lekheestrōtērion</i>	p	rel	SC	n	s	N	O-	
repoto	<i>lepton</i>	kp	fu	AC	n	s	N	O/A	*
reqomeno	<i>leikwomenoī</i>	k	PrM	VP	m	p	N	O/A	*
reqonatomo	?	p	ocm	SC	m	s	N	O-	
reuka	<i>leukā, ai, a</i>	KM	fu	AC	f/n	s/p	N	O/A	
reuko	<i>leukos, ō</i>	kp	fu	AC	m	s/d	N	O/A	*
reukonuka	<i>leukonukha</i>	K	cp	AC	n	p	N	KH-	
rewopi	<i>lewomphi</i>	p	an	SC	m	p	I	NT-	*
rewotejo	<i>lewonteiōis</i>	p	de	AC	m/n	p	I	O/A	
rewoterejo	<i>lewotreiō, oi</i>	p	de	AC	?	d/p	N	O/A	
rewotorokowo	<i>lewotrokhowoi, ōn</i>	P	ocf	SC	f	p	N/G	O-	*
rimene	<i>limenei?</i>	p	la	SC	m	s	D-L	N-	*
rinakoro	<i>lināgoros?</i>	p	ocm	SC	m	s	N	O-	
rineja	<i>lineiai</i>	P	ocf	SC	f	p	N	A-	
rinejao	<i>lineiāōn</i>	P	ocf	SC	f	p	G	A-	
rinijo	?	k	de	AC	m/n	s/p	N?	O/A	

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
rino	<i>linon</i>	KP	co	SC	n	s	N/A	O-	*
rila	<i>lita</i>	K	de	AS	n	p	N	H?	*
roiko	<i>rhoiskō, oi</i>	p	obd	SC	m	d/p	N?	O-	
rudea ₂	?	p		SC	n	p	N/A	S-	
sapa	?	km	tx	SC	?				
sapakaterija	<i>sphaktēria</i>	k	pe	SC	n	p	N	O-	
sapera	?	p		SC					
sapida	?	p		SC					
sapide	<i>sarpides</i>	pM	obv	SC	?	p	N	D-	
sasama	<i>sāsama</i>	M	cos	SC	n	p	N	O-	
seremokaraapi	?	p	obd	SC	f	p	I	A-	
seremokaraore	?	P	obd	SC	?	s	I?	??	
serino	<i>selinon</i>	m	cos	SC	n	s	N	O-	*
sia ₂ ro	<i>sihalons</i>	p	an	SC	m	p	A	O-	*
sito	<i>sītos, ōn?</i>	km	co	SC	m	s/p	N/G	O-	
sitokowo	<i>sīlokhōwōi, oi</i>	p	oc	SC	m/f	s/p	D/N	O-	*
sitopo[qo]	<i>sītopokwos</i>	k	ocm	SC	m	?	?	O-	
soweneja	?	p	de	AC	f	s	N	O/A	
soweno	?	P	obd	SC	m/n	s/p	I	O-	
suko	<i>sūkōn?</i>	P	co	SC	n	p	G	O-	*
suqota	<i>sugwōtāi</i>	p	ocm	SC	m	s	D	A-	*
suqotao	<i>sugwōtāo, āōn</i>	P	ocm	SC	m	s/p	G	A-	*
surase	<i>sūlāse(i)</i>	P	AoA	VF	AoF	S	3	th	*
surate	<i>sūlātēr</i>	P	ocm	SC	m	s	N	R-	
suza	<i>sulsai</i>	Kp	pl	SC	f	p	N	JA-	
]su*56ta	<i>ksumpanta?</i>	k		P	n?	p	N	NT-	
lamitemo	?	k		?					
tanawa	<i>lanawa?</i>	p	fu	AC	n	p	N	O/A	*
tapa(eote)	<i>larpha (eontes)</i>	k		Av					*
taranu	<i>thrānus</i>	kP	obf	SC	m	s	N	U-	*
taranuwe	<i>thrānues</i>	P	obf	SC	m	p	N	U-	*
tarasija	<i>lalasiā, ān</i>	KPm	ec	SC	l	s	N/A	A-	
tatere	<i>statēres</i>	p	ocm	SC	m	p	N	R-	
tatomo	<i>stathmos</i>	kP	te	SC	m	s	N	O-	*
teija	<i>theiāi</i>	p	de	AC	f	s	D	O/A	*
teke	<i>thēke</i>	p	AoA	VF		S	3	ath	
tekoto(n)ape	<i>tektōn (apēs)</i>	P	ocm	SC	m	s	N	N-	*
tekotone	<i>lektones</i>	kp	ocm	SC	m	p	N	N-	*
temeno	<i>temenos</i>	p	te	SC	n	s	N	S-	*
temi	<i>termis?</i>	K	te	SC	?	s	N	?	
temidewete	<i>termidwente</i>	p	de	AC	n	d	N	NT-	*
temidwe	<i>termidwen</i>	k	de	AC	n	s	N	NT-	*
temidweta	<i>termidwenta</i>	KP	de	AC	n	p	N	NT-	*
teo	<i>theon, ōn</i>	kP	rel	SC	m/f	s/p	A/G	O-	*
teoi	<i>theoihī</i>	KP	rel	SC	m/f	p	D	O-	*
teoyo	<i>theoio</i>	P	rel	SC	m/f	s	G	O-	*
teoporija	<i>theophoriā</i>	K	rel	SC	f	s	N	A-	
tepa	?	K	tx	SC	f	s?	N	A-	
tepai	?	m	tx	SC	f	p	D	A-	
tepeja	?	kt	ocf	SC	f	s/p	D/N	A-	
tepejao	?	p	ocf	SC	f	p	G	A-	
teqata	?	p	pem	SC	m	p	N	A-	
terapike	?	P	PrA	VF		S	3	th?	
tereja	<i>teleiā</i>	P	PrA	VF		S	3	ath	*

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
terejae	<i>teleiāen</i>	P	PrA	VI				ath	*
tereta	<i>telestās, ai</i>	KP	ti	SC	m	s/p	N	A-	
teretao	<i>telestāōn</i>	p	ti	SC	m	p	G	A-	
tetukowoa ₂	<i>tetukhwo(h)a</i>	kp	PfM	VP	n	p	N	S-	*
teukepi	<i>leukhesphi</i>	p	obw	SC	n	p	I	S-	*
teutarakoro	?	P	ocm	SC	m	s/p	N/G	O-	*
timito akce	<i>see -akee</i>								
timito-akei	<i>see -akei</i>								
tinijata	?	p	ti?	SC	m?	s	D	A-?	
tira	<i>lilai</i>	K	bo	SC	f	p	N	A-	
tirijowe	<i>triōwes</i>	p	cp	AC	n	s	N	S-	
tiriowee	<i>triōwe(h)e</i>	p	cp	AC	n	d	N	S-	
tiripo	<i>tripos</i>	P	obf	SC	m	s	N	D-	*
tiripode	<i>tripode</i>	p	obf	SC	m	d	N	D-	*
tiripodiko	<i>tripodiskoi</i>	m	obf	SC	m	p	N	O-	
toe	?	p		P					
toiqe	<i>toi(h)i (kwe)</i>	p		P	m	p	D		*
tojoqe	<i>toio (kwe)</i>	p		P	m	s	G		
toko	<i>lokos</i>	k	ec	SC	m	s?	N?	O-	*
tokodomo	<i>toikhodomos, oi</i>	P	ocm	SC	m	s/p	N	O-	
lokosota	<i>loksolās</i>	k	ocm	SC	m	s	N	A-	*
fokosowoko	<i>toksoworgoi</i>	p	ocm	SC	m	p	N	O-	
tome	?	p		P?					
tomika	?	K	tx	SC					
tonija	?	k	tx	SC					
tono	<i>lhornos</i>	P	obf	SC	m	s	N	O-	*
tonoeketerijo	<i>lhorno(h)ektērion</i>	p	rel	SC	n	s	N	O-	
topa	<i>lorpās</i>	p	obv	SC	f	s	G	A-	
topeza	<i>lorpedza</i>	kP	obf	SC	f	s	N	JA-	
topezo	<i>lorpedzō</i>	p	obf	SC	f	d	N	JA-	
toqide	<i>lorkwidei</i>	P	obd	SC	?	s	D-I	D-	
toqideja	<i>lorkwideiā</i>	p	de	AC	f	s	N	A-	
toqidejo	<i>lorkwideiō</i>	p	de	AC	f	d	N	A-	
toqidewesa	<i>lorkwidwessa</i>	p	de	AC	f	s	N	JA-	
torake	<i>thōrākes</i>	P	obw	SC	m	p	N	K-	
toronowoko	<i>lhronoworgōi, oi</i>	k	ocm	SC	m	s/p	D/N	O-	*
toroqa	<i>trokwhā</i>	K	ec	SC	f	s	N	A-	
toroqejomeno	<i>(s)trokweiomenos</i>	p	PrM	VP	m	s	N	O/A	*
toroqo	<i>trokwon</i>	k		SC	m	s	A	O-	
tosa	<i>los(s)ā, ai, a</i>	KP		P	f/n	s/p	N/A	O/A	*
tosade	<i>los(s)ā-de...</i>	kP		P	f/n	s/p	N/A	O/A	
tosamejao	?	p	ocf	SC	f	p	G	A-	
tosawa	<i>(lo(s)sa) warnia</i>	k	an	SC	n?	p	N?	O-	
toso	<i>los(s)os, on, oi</i>	KPMt		P	m/n	s/p	N/A	O/A	*
tosode	<i>los(s)os-de...</i>	Pm		P	m/n	s/p	N	O/A	
tosojo	<i>los(s)oio</i>	p		P	m/n	s	G	O/A	
tosokusupa	<i>los(s)on ksumpan</i>	k		P	n	s	N	NT-	
tosone	<i>los(s)os-ne?</i>	m		P					
tosoo	<i>los(s)os (h)ō?</i>	p		P					
tosopa	<i>los(s)os pans</i>	P		P	m	s	N	NT-	
toteja	?	K	ocf	SC	f	p	N	A-	
toto	<i>to(d)to(d)</i>	p		P	n	s	N	O/A	
touka	<i>loukhā</i>	K	ec?	SC	f	s	N	A-	
tukatasi	<i>thugatarsi</i>	m	pef	SC	f	p	D	R-	*

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
tukate	<i>thugatēr</i>	m	pef	SC	f	s	N	R-	*
tukatere	<i>thugatrei</i>	m	pef	SC	f	s	D	R-	*
tunano	?	K	tx	SC					
turaleu	?	P	ocm	SC	m	s	N	EU-	
turateusi	?	P	ocm	SC	m	p	D	EU-	
turatewe	?	k	ocm	SC	m	p	N	EU-	
turo ₂	<i>tūroi, joi?</i>	p	co	SC	m	p	N	O-	*
turupete[rija?]	<i>struptēriā?</i>	k	met	SC	f	s	N?	A-	
turupterija	<i>struptēriās</i>	P	met	SC	f	s	G	A-	
tuwasi	?	p	pem	SC	m	p	D	?	
tuwea	<i>thue(h)a</i>	p	co	SC	n	p	A	S-	*
tuwo	<i>thuos</i>	p	co	SC	n	s	N	S-	*
ude	<i>huide?</i>	t		Av					
udo	<i>hudōr?</i>	k	nat	SC	n	s	N	NT	
udonoi	?	p	pe?	SC	m	p	D	O-	
udoro	<i>hudroi</i>	kp	obv	SC	m	p	N	O-	*
umetaqeapo	<i>= umeta (kwe apo)?</i>	p							
upo	<i>hupo</i>	kp		Av					*
upowe	?	k	tx	SC					
uruto	<i>wruntoi</i>	p	PrM	VF		P	3	ath	*
uwoqewe, -qene?	<i>u(w)okwēwes</i>	k	ti	SC	m	p	N	EU-	
waketa	?	k	pe?	SC					
wanaka	<i>wanaks</i>	kP	ti	SC	m	s	N	KT-	*
wanakate, -kete	<i>wanaklei</i>	kP	ti	SC	m	s	D	KT-	*
wanakatera	<i>wanaklerai, a</i>	kt	de	AC	f/n	p	N	O/A	*
wanakatero	<i>wanakleros, on</i>	kPt	de	AC	m/n	s	N	O/A	*
]wanakato	<i>wanaktos?</i>	p	ti	SC	m	s	G	KT-	*
wanasewija	?	P	de	AC	f/n	s/p	N?	O/A	
wanasewijo	?	p	de	AC	m	s/p	N?	O/A	
wanasoi	?	P	te	SC	m?	p	D-L	O-	
wanosoi	?	p	te	SC	m?	p	D-L	O-	
wao	?	p		?					
warawita	<i>wrāwista, wlā-?</i>	k	de	AC	n	p	N	O/A	
watu	<i>wastu</i>	KP	te	SC	n	s	N	U-	*
wea ₂ noi	<i>wehanoihi</i>	P	tx	SC	m	p	D	O-	*
weareja	<i>hualeiā</i>	p	de	AC	f	s	N	O/A	
wea ₂ rejo	<i>hualeios</i>	p	de	AC	m	s	N	O/A	
weewija	<i>huēwiai</i>	kp	de	AC	f	p	N	O/A	
we(j)arepe	<i>ualeiphes</i>	P	de	AC	n	s	N	S-	
[we]jekea	<i>uweike(h)a</i>	p	de	AC	n	p	N	S-	
wejekea ₂	<i>uweikeha</i>	p	de	AC	n	p	N	S-	
wejekee	<i>uweike(h)e</i>	P	de	AC	?	d	N	S-	
wejewe	<i>huiēwes</i>	kp	pl	SC	m?	p	N	EU-	
wekasa[	<i>wekassa, ai?</i>	k	fu	AC	f	s/p	N	JA-	*
wekata	<i>wergatai</i>	K	ocm	SC	m	p	N	A-	
wekatae	<i>wergatae</i>	k	ocm	SC	m	d	N	A-	
wekeija	?	k	peg	SC	f	s?	N?	A-	
]wekese	<i>wekse</i>	k	AoA	VF		S	3	th	
wepeza	<i>(h)wespedza?</i>	p	obf	SC	f	s	N	JA-	
werateja	?	k	pef	SC	f	s	N	A-	
werekara(ta)	?	P	ocm	SC	m	p	N	A-	
wereke	<i>wreges</i>	P	te	SC	?	p	N	G-?	
wereneja	<i>wrēneiā</i>	p	de	AC	f	s	N	O/A	
werewe	?	K	ti?	SC	m?	s/p	N	EU-	

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
werumata	<i>welūmata</i>	p	tx	SC	n	p	N	NT	*
weteiwetei	<i>wete(h)i wete(h)i</i>	p	tem	SC	n	s	D-L	S-	*
weto	<i>welos</i>	P	tem	SC	n	s	A	S-	*
]wetoro	?	k	ob	SC	?	s?	N?	O-	*
weweaa	<i>werwe(h)e(h)a</i>	Kp	de	AC	n	p	N	S-	*
wewesijeja	<i>werwesieiai</i>	P	ocf	SC	f	p	N	A-	
wewesijejao	<i>werwesieiaōn</i>	p	ocf	SC	f	p	G	A-	
wide	<i>wide</i>	P	AoA	VF		S	3	th	*
wirinejo	<i>wriineiō</i>	K	de	AC	n	d	N	O/A	
wirineo	<i>wriineiō</i>	K	de	AC	n	d	N	O/A	
wirinewe	<i>wriñēwei</i>	K	ocm	SC	m	s	D	EU-	
wirinijo	<i>wriñiō</i>	K	de	AC	n	d	N	O/A	
wirino	<i>wriñoi</i>	p	bo	SC	m	p	N	O-	*
wiriza	<i>wridza</i>	Kp	pl	SC	f	s	N	JA-	
wisowopana	<i>wiswo-</i>	p	obw	SC	n	p	N	O-	
wodowe	<i>wordowen</i>	P	de	AC	n	s	N	NT-	*
wo(i)kode	<i>woikon-de</i>	kt	obb	SC	m	s	A	O-	*
wojo	<i>(h)woio</i>	p		P	m/n	s	G		*
woka	<i>wokhā, āi</i>	P	obe	SC	f	s	N/D	A-	*
woke	?	kp	Pf?	VF		S	3		
wonasi	<i>woinassi</i>	k	te	SC	f?	p	D-L	D-	
wonewe	?	P	an?	SC	m?	p	N	EU-	
wono	<i>woinos?</i>	p	co	SC	m	s	N	O-	*
wonowatisi	<i>woinowaf(s)lisi</i>	P	co?	SC	?	p	D	D-?	
[wo]ra	?	k	obe	SC	f?	s	N?	A-	
worae	?	k	obe	SC	f?	d	N	A-	
worawesa	?	k	de	AC	f	s	N	JA-	
worokane	?	k	pem	SC	?	p	N		
worokijenejo	?	P	cp	AC	m/n	s	N	O/A	
woromata	<i>wlōmata</i>	p	obv	SC	n	p	N	NT	
woroneja	<i>wroneiā</i>	m	de	AC	f	s	N	O/A	*
woweu	<i>worweus?</i>	Kp	ti	SC	m	s	N	EU-	
wowija	<i>worwia</i>	P	te	SC	n	p	N	O-	
wowo	<i>worwos</i>	P	te	SC	m	s	N	O-	
woze	<i>wordzei</i>	P	PrA	VF		S	3	th	*
wozee	<i>wordze(h)en</i>	p	PrA	VI				th	*
wozo	<i>wordzōn</i>	p	PrA	VP	m	s	N	NT-	*
wozoe	<i>wordz-</i>	p	PrA	VI				th	*
wozomena	<i>wordzomena</i>	k	PrM	VP	n	p	N	O/A	*
wozomeno	<i>wordzomenō</i>	k	PrM	VP	?	d	N	O-	*
wozote	<i>wordzontei, es</i>	P	PrA	VP	m	s/p	D/N	NT-	*
zamijo	??	kp	pem	SC	m	p	N	O/A	
zawete	<i>tsāwetes</i>	kp		Av					
zawetera	<i>tsāwe(s)lerā</i>	K	de	AC	f	s	N	O/A	
zesomeno	<i>dzes(s)omenōi</i>	p	FuM	VP	m/n	s	D	O/A	
zeto	<i>gento?</i>	p	Pf?	VF		P	3		*
zeukesi	<i>dzeuges(s)i</i>	p	ec	SC	n	p	D	S-	*
zeukeusi	<i>dzeugeusi</i>	P	ocm	SC	m	p	D	EU-	
zoa	<i>dzoā</i>	K	co	SC	f	s	N	A-	*
*34ketesi	?	P	pe?	SC	?	p	D	R-?	
*34keu	?	p	de	AS	m	s	N	EU-	
*34te	?	p	ti	SC	m	s	N	R-?	
*35katere	?	p		?	m	d	N	R-	
*35kinoo	?	p	obb	SC	m	p	N	O-	
*56rakuja	?	k		AC	n	p	N	O/A	

Table VIIIb

Specimen of the list of Mycenaean non-Onomastical Expressions, sorted according to the Nominal Stem (NT-stems)

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
adirijapi	<i>andriamphi</i>	P	obd	SC	m	p	I	NT-	
adirijate	<i>andriante(i)</i>	p	obd	SC	m	s	D-I	NT-	
akeragte	<i>agēranles, angēl-</i>	p	AoA	VP	m	p	N	NT-	
apeo	<i>ape(h)ōn</i>	kp	PrA	VP	m	s	N	NT-	*
apeote	<i>ape(h)ontes</i>	kp	PrA	VP	m	p	N	NT-	*
damaote	<i>damahontes</i>	k	FuA	VP	m	p	N	NT-	
demeote	<i>demeontes</i>	p	FuA	VP	m	p	N	NT-	*
eneo	<i>enehōn, on</i>	k	PrA	VP	m/n	s	N	NT-	
eo	<i>ehōn</i>	p	PrA	VP	m	s	N	NT-	
eote	<i>ehontes</i>	kp	PrA	VP	m	p	N	NT-	
eqote	<i>hekwontes?</i>	P	PrA	VP	m	p	N	NT-	*
erepa	<i>elephans</i>	kp	co!	SC	m	s	N	NT-	*
erepata	<i>elephanla</i>	k	co!	SC	m	s	A	NT-	*
erepate	<i>elephantei</i>	KP	co!	SC	m	s	D-I	NT-	*
erepato	<i>elephantos</i>	kp	co!	SC	m	s	G	NT-	*
etiwe	<i>ertiuēn</i>	P	de	AC	n?	s	N	NT-	
ijo	<i>iōn</i>	k	PrA	VP	m	s	N	NT-	*
ijote	<i>iontes</i>	Kpm	PrA	VP	m	p	N	NT-	*
kerota	<i>geronta</i>	K	fu	AS	n	p	N	NT-	*
kerote	<i>gerontes</i>	kp	pem	SC	m	p	N	NT-	
kirijote	?	K	de	AC	m/f	p?	N	NT-	
kuparowe	<i>kupairowen</i>	p	de	AC	n	s	N	NT-	
kusupa	<i>ksumpan</i>	k		P	n	s	N	NT-	*
kusupata	<i>ksumpanta</i>	k		P	n	p	N	NT-	*
odakeweta	<i>odakwenta</i>	K	cp	AC	n	p	N	NT-	
odakuweta	<i>odakwenta</i>	K	cp	AC	n	p	N	NT-	
odatuweta	<i>odatwenta?</i>	k	cp	AC	n	p	N	NT-	
oda*87ta	<i>odatwenta</i>	K	cp	AC	n	p	N	NT-	
opero	<i>ophēlōn</i>	P	PrA	VP	m	s	N	NT-	
operota	<i>ophēlonta</i>	p	PrA	VP	m	s	A	NT-	
operote	<i>ophēlonles</i>	P	Pra	VP	m	p	N	NT-	
pa	<i>pans</i>	P		P	m	s	N	NT-	*
pakowe	<i>sphakowen</i>	P	de	AC	n	s	N	NT-	
pasi	<i>pansi</i>	Kp		P	m/n	p	D	NT-	
pata	<i>panta</i>	k		P	n	p	N	NT-	
pate	<i>pantes</i>	k		P	m	p	N	NT-	
pato[	<i>pantos</i>	p		P	m/n	s	G	NT-	
peneweta	<i>sphēnwenta</i>	K	de	AC	n	p	N	NT-	
penewete	<i>sphēnwente</i>	k	de	AC	?	d	N	NT-	
[qasi]rewijote	<i>gwasilēwjontes</i>	p	PrA	VP	m	p	N	NT-	
rewopi	<i>lewomphi</i>	p	an	SC	m	p	I	NT-	*
]su*56ta	<i>ksumpanta?</i>	k		P	n?	p	N	NT-	
temidewete	<i>termidwente</i>	p	de	AC	n	d	N	NT-	*
temidwe	<i>termidwen</i>	k	de	AC	n	s	N	NT-	*
temidweta	<i>termidwenta</i>	KP	de	AC	n	p	N	NT-	*

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
tosokusupa	<i>los(s)on ksumpan</i>	k		P	n	s	N	NT-	
tosopa	<i>los(s)os pans</i>	P		P	m	s	N	NT-	
wodowe	<i>wordowen</i>	P	de	AC	n	s	N	NT-	*
wozo	<i>wordzōn</i>	p	PrA	VP	m	s	N	NT-	*
wozote	<i>wordzontei, es</i>	P	PrA	VP	m	s/p	D/N	NT-	*

Table VIIc

Specimen of the List of Mycenaean non-Onomastical Expressions, sorted according to the Semantic Classes (ec, met, te, tem)

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
akora	<i>agorā</i>	kP	ec	SC	f	s	N	A-	*
amorama	<i>armōlama??</i>	K	ec	SC	n?	n/p	N	O-?	
apudosi	<i>apudosis</i>	KP	ec	SC	f	s	N	I-	
apudoso[mo?]	<i>apudos[mos]</i>	k	ec	SC	m			O-	
atomo	<i>arhmos</i>	KP	ec	SC	m	s	N	O-	*
a ₃ sa	<i>aisa</i>	pt	ec	SC	f	s	N	JA-	*
dasomo	<i>dasmos</i>	p	ec	SC	m	s	N	O-	*
dora	<i>dōra</i>	p	ec	SC	n	p	A	O-	*
dosomo	<i>dosmos, on</i>	P	ec	SC	m	s	N/A	O-	
keras	<i>geras</i>	P	ec	SC	n	s	A	S-	*
kusutoroqa	<i>ksunstrokwā</i>	kP	ec	SC	f	s	N	A-	
menijo	<i>mēnion</i>	p	ec	SC	n	s	N	O-	
nawijo	<i>nāwion</i>	p	ec	SA	m	s	A	O-	*
ona	<i>ona</i>	kp	ec	SC	n	p	N	O-	
ono	<i>onon?</i>	KPM	ec	SC	n	s	N	O-	
opa	<i>?</i>	KP	ec	SC	f	s	N/G	A-	
opero	<i>ophelos</i>	KPm	ec	SC	n	s	N	S-	*
pokatama	<i>pos-klāma</i>	p	ec	SC	n	s	N	NT	
poqa	<i>phorgwā</i>	kpt	ec	SC	f	s	N	A-	*
porenotate[	<i>?</i>	p	ec	SC					
porenozoterija	<i>-lsōlēria</i>	p	ec	SC	n?	p	N	O-	
]qoina[	<i>kwoinā</i>	k	ec	SC	f	s	N	A-	*
tarasija	<i>talasiā, ān</i>	KPm	ec	SC	f	s	N/A	A-	
toko	<i>tokos</i>	k	ec	SC	m	s?	N?	O-	*
toroqa	<i>trokwā</i>	K	ec	SC	f	s	N	A-	
touka	<i>toukhā</i>	K	ec?	SC	f	s	N	A-	
zeukesi	<i>dzeuges(s)i</i>	p	ec	SC	n	p	D	S-	*
akuro	<i>argurōi</i>	p	met	SC	m	s	D-I	O-	*
kako	<i>khalkos, ōi</i>	P	met	SC	m/n	s	N/I	O-	*
kuruso	<i>khrusōi</i>	kP	met	SC	m	s	D-I	O-	*
kurusojo	<i>khrusoio</i>	p	met	SC	m	s	G	O-	*
kuwano	<i>kuanōi</i>	P	met	SC	m	s	D-I	O-	*
moriwodo	<i>moliwdos</i>	k	met	SC	m	s	N	O-	*
turupete[rija?]	<i>struptēriā?</i>	k	met	SC	f	s	N?	A-	
turupterija	<i>struptēriās</i>	P	met	SC	f	s	G	A-	
akoro	<i>agros</i>	KP	te	SC	m	s?	N?	O-	*

Graph. form.	Phon. transcr.	Loc.	Sem.	P.S.	Gend.	Numb.	Case	Stem	Hom.
ama	<i>amā</i>	K	te	SC	f	s	N	A-	
anoqasija		p	te	SC	f	s	G	A-	
aroura	<i>arourans</i>	p	te	SC	f	p	A	JA-	*
damijo	<i>dāmion</i>	p	te	SC	n	s	A	O-	*
edei (opiede)	<i>hedei (opi hedei)</i>	p	te	SC	n	s	D-L	S-	*
etonijo	?	P	te	SC	n?	s	N/A	O-	
kama	?	K	te	SC	n?	s	N/A	?	
kamae	?	p	te	SC	n?	d?	N/A		
koto(i)na	<i>kloinā, ās, ān, ai, ans</i>	P	te	SC	f	s/p	NGA	A-	
kotonao	<i>ktoināōn</i>	P	te	SC	f	p	G	A-	
kotono	<i>ktoinō</i>	P	te	SC	f	d	A	A-	
onata	<i>onāta</i>	P	te	SC	n	p	A	O-	
onato	<i>onālon</i>	P	te	SC	n	s	A	O-	
putarija	<i>phutaliā, ai</i>	k	te	SC	f	s/p	N	A-	*
puterija	?	K	te	SC	f	s	A	A-	
qasirewija	<i>gwasilēwiā</i>	KP	te	SC	f	s	N	A-	
rawake(sija)	<i>lāwage(sija)</i>	K	te	SC	f	s?	N	A-?	
tatomo	<i>stathmos</i>	kP	te	SC	m	s	N	O-	*
temeno	<i>temenos</i>	p	te	SC	n	s	N	S-	*
wanasoi	?	P	te	SC	m?	p	D-L	O-	
wanosoi	?	p	te	SC	m?	p	D-L	O-	
watu	<i>wastu</i>	KP	te	SC	n	s	N	U-	*
wereke	<i>wreges</i>	P	te	SC	?	p	N	G-?	
wonasi	<i>woinassi</i>	k	te	SC	f?	p	D-L	D-	
wowija	<i>worwia</i>	P	te	SC	n	p	N	O-	
wowo	<i>worwos</i>	P	te	SC	m	s	N	O-	
mena	<i>mēna</i>	K	tem	SC	m	s	A	N-	*
mene (opimene)	<i>mēnei (opi mēnei)</i>	p	tem	SC	m	s	D	N-	*
meno	<i>mēnos</i>	Kp	tem	SC	m	s	G	N-	*
weteiwetei	<i>wete(h)i wete(h)i</i>	p	tem	SC	n	s	D-L	S-	*
weto	<i>wetos</i>	P	tem	SC	n	s	A	S-	*

Antonín BARTONĚK.

THE PEOPLE OF KNOSSOS : FURTHER THOUGHTS ON SOME OF THE PERSONAL NAMES

At the Cambridge Colloquium on Minoan Society in 1981¹ I examined the personal names in the Knossos **As** tablets as evidence for the social structure of Crete in the Late Minoan II-III A-B period. I followed this by a similar study of women's names in the Knossos **Ap** tablets², and of the names of shepherds and collectors in the **KN D**-series³. In the present paper I examine the names in the **KN C**-series, as part of my investigation into the personal names of the whole Knossos archive, to try to build up a picture of Minoan society based on the personal names which occur there. It has often been said, and is worth repeating here, that the personal names in the tablets do not always provide reliable evidence because of the ambiguity inherent in the script and the possibility of different interpretations of some of the names which occur. This fact must be borne in mind in this present study also.

The **C**-series is a mixed bag, not only in subject matter, but also in the format of the tablets and in the variety of hands responsible for the writing of the tablets. The tablets deal with different types of livestock, including horses and asses, oxen, sheep, goats and pigs. In format, there is also a variety; some of the tablets have one line of writing (**Ch**), others have two (**Co**), some three or four lines (**Ce**), and some are page-shaped (e.g. **C 902**, **C 911**, **C 912**), with several lines of entries. As far as the hands are concerned, we find that a number of different scribes were responsible for the writing of the series. So, e.g., the **Ce** tablets were written by hand 124 and «124», which is a designation covering the work of a number of scribes, more than ten in all⁴. In addition to the **Ce** tablets, hand «124» was responsible for writing a large number of tablets, all from the so-called «Room of the

(1) *Minoan Society*, p. 3-10.

(2) *Festschrift E. Risch*, p. 273-278.

(3) *AClass* 30 (1987), p. 5-10.

(4) *Scribes Knossos*, p. 66 ff.

Chariot Tablets»⁵. The **Ch** tablets, the set dealing with working oxen which have definite Greek names, were written by hand 110, while the **Co** tablets and **C 901** and a few other **C** tablets were the work of hand 107. The rest of the **C** tablets were written by a number of hands, 109, 111, 112 and 201. The fact that a number of scribes, probably not all from the same period, were responsible for the writing of the **C**-series, and that some of these scribes were also responsible for other series of tablets, suggests that we do not have a separate «department» dealing with livestock recorded on the tablets, such as seems to be the case in the sheep and wool records of the **D**-series⁶.

In all, close on 70 complete or almost complete personal names have been identified in the **C**-series. In some cases, it is doubtful whether a particular word is a place-name or a title and not a personal name. The series would have produced many more personal names if the tablets had been in a less fragmentary state; we can assume that the number would have been doubled or even trebled if the tablets had been complete.

When one examines the names, it is clear that more or less the same pattern emerges as in the other sets of Knossos tablets thus far investigated. There are those names which are clearly Greek, there are others which are clearly not Greek. A few of the non-Greek names resemble names in Linear A, but in the case of the **C**-series there are no clearly identifiable names with near-Eastern affinities. Further, some of the names recur in other sets of Knossos tablets and in tablets from the Mainland sites. It is my intention to examine these groups and to see whether the examination throws further light on the social structure of Minoan Crete.

First, there are the names which are almost certainly Greek, or which have by some scholars been interpreted as Greek. On a fairly generous estimate, there are about twenty of these. A list, with interpretations by various scholars, is found in Appendix A. Some of the names are compounds, such as *pe-re-qa-ta* [*Pēleq^uhontās*] (**Ce 50**), *e-le-wa-lu-wo* genitive [*Elewastuwos*] (**C 912**), *a-pi-qa-ta* [*Amphiq^uhoitās*] or [*Amphiq^uōitās*] or [*Amphiq^uhontās*] (**C 915**, **C 941**), *au-to-a₃-ta*, first element [*Auto-*], second element uninterpreted (**C 972**). Some of the names are based upon personal appearance or characteristics, such as *pu-wo* [*Purwos*] or [*Purswos*] (**C 912**), *po-ri-wo* [*Poliwos*] (**C 911**), *de-ki-si-wo* [*Dexiwos*] (**C 908**), *ko-ma-we-te* dative [*Komāwentei*] (**C 913**). Some names may be derived from place-names, such as *re-u-ka-ta* [*Leukātās*] (**Ce 61**), and yet others are from plant or animal names, e.g. *a-ra-ko* [*Arakos*] (**C 911**), cf. ἄρακος «wilde Hülsenpflanze, *Lathyrus annuus*» (Landau) and *a-re-ko-to-re* dative [*Alektorei*] (**Ce 152**).

It is not necessary to go into detail about the non-Greek names. We note that they outnumber the Greek names by about 3 to 1. In the **C**-series there are only a few which are similar to names in Linear A, e.g. *ja-ru* (**C 911**) which Landau connects with Ialysos, and compares with Linear A *A₂-ru*, *A-ru*, *JA + RU*⁷, *qa-ra₂-wo* (**Ce 50**): Linear A *qa-ra₂-wa*, and *wa-du-na-ro* (**C 912**): Linear A *wa-du-ni/|ne-mi* where the similarity could be questioned. I have already noted the absence of names which show affinities with Hittite and other near-Eastern names.

(5) It has recently been suggested (*Early Destruction*), that the tablets from the «Room of the Chariot Tablets» belong to an earlier destruction level than the main archive of the palace. This would suggest that the **C**-series is not a homogeneous set as far as the date of the tablets is concerned.

(6) L. BAUMBACH, *AClass* 30 (1987), p. 6.

(7) *Personennamen*, p. 219, 269.

We turn now to the names in the C-series which recur in other sets of Knossos tablets and in the tablets from the Mainland sites. A list of these appears in Appendix B. As far as the Knossos tablets are concerned, I have already pointed out elsewhere⁸ that some of the shepherds' names in the D tablets recur in the C-series. There are no fewer than twelve such names. It is not impossible that the recurrent names in the C- and D-series refer to the same people, except where the place-names in the D-series show that different people are involved. So, e.g., the name *wa-du-na-ro* (C 912) recurs in Db 1242 as a shepherd at Tylissos with 80 rams and 20 ewes, and in Dc 1118 at *ku-ta-to* with 77 rams and 22 rams missing. It is obvious that the *wa-du-na-ro* in C 912 can only be identified with one of the shepherds recorded in Db 1242 and Dc 1118. Of the names in the C-series which recur on D tablets, only two have been interpreted as Greek names, *a-ra-ko* (As 607, C 911, Db 1236, Dc 1307) [*Arakos*] and *ko-ma-we-te* (C 913, Dk 1049, also genitive *ko-ma-we-to* Dk 920, Dv 1272), dative of *ko-ma-we* (PY An 519, Jn 750) [*Komāwens*]. *Komāwens* is one of the «collectors» in the D tablets, and it is to be expected that he would be Greek⁹.

It is also worth noticing that some of the personal names in the C-series recur in the As tablets. These tablets are lists of men, usually without further details. It is likely, but not proven, that the names in the C tablets which recur in the As tablets refer to the same men. Of these, two of the five names which recur have been identified as Greek, *a-ra-ko* (C 911) [*Arakos*] and *pu-wo* (C 912) [*Purwos*] or [*Purswos*]. In the case of *Arakos*, he can only be identified with one of the shepherds mentioned in Db 1236 (at *li-ri-to*) and Dc 1307 (at *do-ti-ja*).

Of the names in the C-series which recur on Mainland sites, the majority have been interpreted as Greek names. Some recur in the PY Cn tablets, which also list livestock. So, e.g., *de-ki-si-wo* [*Dexiwos*] (C 908) appears in PY Cn 254 and *ko-ma-we-te*, dative of *Komā-wens* is found in PY Cn 925. *Komā-wens* also occurs as one of the subordinate commanders in the *o-ka* of *ke-wo-no* in PY An 519, and as the name of a smith in PY Jn 750. *A-pi-qa-la* [*Amphiq^uhoitās*] or [*Amphiq^uōlās*] or [*Amphiq^uhontās*] (C 915, C 941) is found as a smith in PY Jn 431 and as the leader of a *ke-ro-si-ja* in PY An 261 and An 616. *Pe-re-qa-la* (Ce 50) occurs in PY An 192, and as a landowner in PY Eb 159, En 659 and Ep 613. In PY En 659 we twice find a variant of the same name in the genitive, *qe-re-qa-la-o*. I repeat what I have said elsewhere¹⁰, that I am not implying that the men here mentioned in the KN C tablets can be identified with those bearing the same name on Mainland sites; what emerges here is that we have evidence of a common stock of Greek names at Knossos and on the Mainland, and that some of the bearers of these names held important positions at Pylos in the period immediately preceding the fall of the palace.

In addition to personal names, a number of occupational names and official titles occur in the C-series, an examination of which may throw some light on the status of the men occurring in these records. That some of the men are slaves, is clear from the occurrence of the word *do-e-ro* [*doelos*] in C 911, C 912 and C 915. The word is usually found in apposition to a name written large at the beginning of a line, with another

(8) *AClass* 30 (1987), p. 9.

(9) L. BAUMBACH, *o.c.*, p. 8.

(10) L. BAUMBACH, *Minoan Society*, p. 6; *AClass* 30 (1987), p. 9.

personal name dependent on it, in either the genitive or possibly the dative, or with an adjective derived from a personal name in agreement. So, e.g., we find in **C 912.5**, *pu-na-to* , / *do-e-ro* , *e-le-wa-lu-wo* «P., slave of *Elewastus*»; in **KN C 911.9**, *o-mi-ri-so* , / *ta-so* , *do-e-ro* «O., slave to (?) T.»; in **KN C 911** *ja-ru* , / *pa-ta-li-jo* , *do-e-ro*, «J. slave of P.», where *pa-ta-li-jo* is perhaps an adjective from a personal name. Sometimes the word *do-e-ro* is omitted, as in **C 912.8**, where *ka-sa-ro* is referred to as *a-da-wa-si-jo* «slave of A.» (or «son of A.»).

Where the word *do-e-ro* is not found in **C 911** and **C 912**, the title *po-ku-ta* is often found instead. This word, which occurs at both Knossos and Pylos, has thus far defied satisfactory interpretation. At Pylos it occurs in **PY An 207** in a list of craftsmen such as potters, goldsmiths and bow-makers; in **PY An 610** the word occurs under the general heading of rowers; there are ten *po-ku-ta* listed here. The early interpretation /*poskhtalai*/ «wine-pourers» is now considered unlikely by Chadwick¹¹. At Knossos, in addition to **C 911** and **C 912**, *po-ku-ta* is found in **B 815** and **B 816**, with the alternative of the *vir* ideogram and little further context, and in **L 469** in a textile context. The context in which the word occurs at Pylos does not suggest a servile status, and it is likely that in the **KN C** tablets also it represents free citizens as opposed to slaves. Support for this may be found in **C 911.6**, where *qa-di-ja* is listed as a slave to *po-ku-te-ro* , *da-mo*, which I take to be a dative dependent on *do-e-ro*, i.e., a slave to the section of the *damos* described as *po-ku-te-ro*. At the present Colloquium Ruijgh proposes the derivation of this word from the root **póku* (cf. Latin *pecu*) «petit bétail», i.e., a keeper of sheep and goats, and in the context of **C 911** and **C 912** this seems a likely interpretation of the word. By the time the word occurs at Pylos, it may well have been used in a more general sense, and have risen in status (cf. the English development of marshal).

Another title or occupational name which occurs in **C 911.3** is *wo-we-u*, which is also found in **KN Uf 836** and **PY Ae 142**. It has been suggested¹² that the word is derived from *wo-wo* (**PY An 424 +**, **Cn 40 +**, **Na 105 +**) /*worwos*/ «boundary» and that it can be interpreted as *worweus*. Various other interpretations of the word have been suggested; without attempting a translation Palmer¹³ suggests that the *wo-we-u* was a man responsible for cattle stations. That the man had some religious function, is suggested by Adrados¹⁴, who sees the *worweus* as a priest responsible for the tracing of furrows. Luria¹⁵ accords the man a servile position. We cannot decide conclusively whether the *worweus* was a slave or a free man. In **C 911** the word is found with the ethnic adjective *su-ki-ri-ta-jo* in agreement, which implies nothing about his status as a free man or a slave¹⁶.

Another title which appears in **C 954** is *mo-ro-qa*. The most generally accepted interpretation of this word is *mo(i)ro-q^uās* «shareholder»¹⁷. At Pylos, the contexts in which the word occurs suggest that the *mo-ro-qa* is a fairly important personage. In **Aq 64**

(11) *Documents*, p. 186; *Documents*², p. 431, 572.

(12) *Documents*², p. 593.

(13) *Interpretation*, p. 464.

(14) F. R. ADRADOS, *Emerita* 24 (1956), p. 410.

(15) S. LURIA, *VDI* 1957:3, p. 7-24.

(16) For a review of interpretations, see *Mentions*, p. 251 ff.

(17) L. R. PALMER, *TPhS* 1954, p. 52; *Interpretation*, p. 435; *Documents*², p. 562.

four such dignitaries appear in company with 2 *ko-re-le-re* and a number of people mentioned by name, who perform some function with a pair of something unspecified. In **An 519** a *mo-ro-qa* called *ka-da-si-jo* is one of the subordinate commanders in the *o-ka* of Tros, while in **Jo 438** a number of *mo-ro-qa* each contribute a quantity of gold. The context of **Kn C 954** tells us nothing about the status or function of the *mo-ro-qa* at Knossos. He occurs in a list of men, each of whom has either one ewe or one she-goat after his name. Seeing that he is the only one mentioned in a list of men's names by title without a personal name in agreement, would it not be possible that we here have a title used as a personal name?

The use of a number of official titles in the **KN C** tablets, probably as opposed to the word for slave, suggests that we have both slaves and free men listed as being in charge of, or in possession of, the livestock mentioned.

One of the **C** tablets, **C 902**, contains only two personal names, *mi-ru-ro* (l. 1) which recurs in **As 1516** and **Da 1127** (as a shepherd), and *da-nu-wo* (l. 3). The remaining entries are the titles of officials in a number of towns, in six cases the *ko-re-le* of the place, in other places officials called *e-ra-ne* (l. 5), *u-wo-qe-we* (l. 6), possibly */uw-oqⁿēwes/* «overseers»¹⁸, *e-re-ta* (l. 11), */eretai/* «rowers» and *we-re-we* (l. 12); in l. 6 we find *ru-ki-li-jo /Luktioi/* «the people of Luktos». Each entry is followed by **vos 1**, *ne *170* 12. Ventris and Chadwick originally suggested, in view of *ne* = *newos* «young», that the ideogram represented young calves, but in the second edition it was suggested that the ideogram could represent young animals of some sort, but perhaps of a different species¹⁹. Though a discussion of this problem does not strictly speaking fall within the scope of this paper, I include a few comments on the matter in passing. It is interesting to note that number of *ne *170* is invariably twelve, and one immediately asks what the significance of this number is. I have ascertained that a bull can service about 12 cows in a day, and suggest that the ideogram does represent calves, probably not the actual number produced, but the target aimed at.

The **Ch** tablets list pairs of oxen with undoubted Greek names. A number of studies have been made of the names of the oxen²⁰, so that it is not necessary to go into detail here. Suffice it to say that the owners of the oxen must have been Greek-speaking to give their oxen Greek names. The names of the owners of these oxen, or the oxherds under whose care they were, are written large at the beginning of the tablets, but only six of them have been preserved, of which two, *au-lo-a₃-la* (**Ch 972**) and *pu-ri* (**Ch 1029**), could be Greek. Puris appears as the name of a Trojan in Il. 16.416, so even that may not be a Greek name.

Two of the other sets, **Ca** and **Co**, do not contain personal names. The only two **Ca** tablets which exist list horses, foals and asses, and the **Co** tablets list mixed flocks of livestock at various places in Crete, indicated by *a-ko-ra-ja/jo*²¹, so that these do not come under discussion in this study.

(18) *Interpretation*, p. 183.

(19) *Documents*, p. 211 f., 437 f.

(20) A. FURUMARK, *Eranos* 52 (1954), p. 28 f.; P. CHANTRAINE, *RPh* 37 (1963), p. 12-22; M. LEJEUNE, *REG* 76 (1963), p. 1-9.

(21) L. GODART, *Acta Mycenaea* II, p. 418-424; J. T. KILLEN, *Studies Palmer*, p. 117-125.

In conclusion, the investigation of the personal names in the **KN C**-series confirms the findings established in my studies of other Knossos sets, that by the Late Minoan II-III A-B period, though non-Greek names still outnumber Greek ones, the Greek and non-Greek names are so inextricably mixed that they suggest an integrated society. Further, the occupational names and official titles which occur in the series suggest that we have an mixture of servile and non-servile elements in the agricultural community.

Appendix A

Names in the Knossos C tablets which have, with a reasonable amount of certainty, been interpreted as Greek.

a-pi-qo-ta	C 915, 941	<i>Amphiq^hoitās Docs.</i> ; <i>Amphiq^hōtās</i> or <i>Amphiq^hontās</i> Landau
a-ra-ko	C 911	<i>Arakos Docs.</i> , Landau
a-re-ko-to-re	Ce 152 v.	dat. <i>Alektorei Docs.</i> , Ilievski, <i>Chaumont Colloquium</i> , p. 137
au-to-a ₃ -ta	Ch 972	compound in <i>Aulo-</i>
de-ki-si-wo	C 908	dat. <i>Deziwōi Docs.</i> , Landau
e-te-wa-no	C 913	dat. <i>Elewainōi Docs.</i> ; scribal error for <i>e-te-wa-no-re</i> , <i>Elewanorei</i> Landau, Georgiev
e-te-wa-tu-wo	C 912	gen. <i>Elewastuwos Docs.</i> , Landau, Georgiev, Mühlestein
ko-ma-we-te	C 913	dat. <i>Komāwentei Docs.</i> , Landau
ko-to	C 912	<i>Kōthōn Docs.</i>
me-tu-ro	C 954	<i>Methyllos (?) Docs.</i>
pa-ra-ti-jo	C 914	dat. <i>Pallantiōi Docs.</i> ; dat. <i>Phalanthiōi</i> Landau
pe-re-qo-ta	Ce 50	<i>Pēleq^hontās Docs.</i> , <i>Periq^hhōlās</i> , <i>Periq^hontās</i> Landau
pe-ri-te-u	C 954	<i>Perintheus</i> Landau
pi-ri-to-jo	C 911	gen. <i>Philistoio Docs.</i>
po-ri-wo	C 911	<i>Poliwos (?) Docs.</i> , Landau
pu-ri	Ch 1029	<i>Puris Docs.</i> , Landau
pu-wo	C 912	<i>Purwos</i> or <i>Purswos Docs.</i> , Landau
qa-ra ₂ -wo	Ce 50, v.	<i>Praiwos</i> Landau; uninterpreted in <i>Docs.</i> ; cf. Lin. A <i>qa-ra₂-wa</i>
re-u-ka-ta	Ce 61	<i>Leukātās Docs.</i> , Landau

Appendix B

Names which recur in other Knossos tablets and on tablets from Mainland sites

a-nu-ko	Ce 50	KN Dc 1122
a-pi-qo-ta	C 915, 941	PY Jn 431; gen. PY An 261, An 616; cf. <i>a-pi-qo-i-ta</i> KN Ai 824
a-ra-ko	C 911	KN As 607, Db 1236
a-*56-no	C 912	KN As 1520, Dv 5232
au-to-a ₃ -ta	Ch 972	cf. <i>au-to-a₂-ta</i> PY Cn 314
de-ki-si-wo	C 908	PY Cn 254; gen. PY Vn 1191
ka-sa-ro	C 912	KN Dv 1450
ko-ma-we-te	C 913	KN Dk 1049; PY Cn 925, nom. PY An 519, Jn 750; gen. KN Dk 920, Dv 1272
mi-ru-ro	C 902	KN As 1516, Da 1127, V 482
o-re-ke-u[	Ce 61	dat. PY Gn 428
pe-re-qo-ta	Ce 50	PY An 192, Eb 159, En 659, Ep 613; alternative spelling, gen. <i>qe-re-qo-la-o</i> PY En 659 (twice)
pe-ri-te-u	C 954	KN B 5025, PY An 654
pu-ri	Ch 1029	KN B 799, F 452, V 479
pu-wo	C 912	KN As 1516, MY Ge 603
qa-sa-ko	C 912	KN Dd 1283
ra-wo-ti-jo	Ce 61	KN Vc 203
re-u-ka-ta	Ce 61	PY Jn 658, Jn 725
ro-ru	Ce 50	KN Db 1185, Dq 1234
ta-so	C 911	KN As 608, Dv 5200
ta-za-ro	Ch 896	KN Db 1097, V 503
te-wa-jo	Ce 156	KN DI 7503, Uf 1038, PY Fn 324

Lydia BAUMBACH.

«COLLECTORS» OR «OWNERS»?
AN EXAMINATION
OF THEIR POSSIBLE FUNCTIONS
WITHIN THE PALATIAL ECONOMY
OF LM III CRETE*

for my cen ʼEan

INTRODUCTION : PROBLEM & APPROACH

The question of the function and status of certain individuals appearing in the Linear B documents throughout the Late Bronze III Aegean and known variously as «collectors», «owners», «bénéficiaires», or «overseers»¹ is one that has exercised scholars

(*) The text of this contribution is substantially the same as the version circulated at the Ninth Colloquium. Some further thoughts based on discussion and comments are contained in an Appendix. The following special abbreviations are used :

BENNET 1985 : «The Structure of the Linear B Administration at Knossos», *AJA* 89 (1985), p. 231-249.

OLIVIER 1967 : «La série Dn de Cnossos», *SMEA* 2 (1967), p. 71-93.

OLIVIER 1972 : «La série Dn de Cnossos reconsidérée», *Minos* 13 (1972), p. 22-28.

OLIVIER 1988 : «KN : Da-Dg», *Studies Bennell*, p. 219-267.

PALMER 1957 : Review of *Documents*¹, *Gnomon* 29 (1957), p. 561-581.

Texts of Linear B documents and figures are based on *KT*², *PTT*, *CIV* and Chr. PITEROS, J.-P. OLIVIER & J. L. MELENA, «Les inscriptions en linéaire B des nœuds de Thèbes (1982) : la fouille, les documents, les possibilités d'interprétation», *BCH* 114 (1990), p. 103-184.

(1) «Collectors» : *Documents*, p. 200-201 ; «owners» : PALMER 1957, p. 570 ; «bénéficiaires» : OLIVIER 1967, p. 84 ; «overseers» : BENNET 1985, p. 240. OLIVIER 1967, p. 84 indicates the importance of these individuals by referring to their «responsabilités multiples (et importantes) dans la vie économique du palais» as exemplified by their occurrences in the archives.

since the beginnings of Mycenology in the 1950s. Some index of their importance is indicated by the fact that an entire session was devoted to them at the Ninth Colloquium, in which four speakers addressed the question. In this contribution I attempt a systematic review of the possible functions within the Mycenaean palatial economy of Crete of those individuals. (For convenience, I use the term «collectors» throughout, until a substitute term is defined).

My aim in examining the question is twofold. First, I hope to suggest a range of possibilities for the function of these individuals within the administration of LMII-III Crete, thus enhancing our understanding of the workings of the Mycenaean palatial economy. An incidental benefit of such a reconstruction is the possibility of arriving at a single term for these individuals which will fit these administrative functions. Second, I present — by example — an interpretative methodology for cases like those of the «collectors». This methodology moves through different stages of analyses, focusing first on the patterns present in groups of related texts before proceeding to wider administrative patterns within sets of documents, within the administrations of individual centers, and, ultimately, within the entire Linear B administrative corpus. The information derived from analyses at these different levels can then be compared against and integrated with the diachronic information available from archaeological data for the administration of Crete². By using these different stages of analysis, I hope to provide a possible explanation of the administrative rationales behind the way in which information relating to «collectors» is recorded, which can be used as a secure basis for the wider question of reconstructing the status(es?) and function(s?) of these individuals within the societies which form our wider concern as scholars of Late Bronze Age Greece.

The discussion is organized into four sections. First, the dossier of texts on which «collectors» occur is systematically reviewed by examining the occurrence of «collectors» and related phenomena at Pylos, Knossos, Thebes and in the Inscribed Stirrup Jar (ISJ) corpus and comparing these texts to parallel texts lacking such references. Existing interpretations of these patterns are also taken into consideration at this stage, since they have arisen out of specific texts or groups of texts. The purpose of this review is to present an outline of the **textual** patterning of «collector» references. Second, on the basis of this summary of how «collector» information is handled specifically in the Knossos archive, a tentative interpretation of the administrative procedures reflected by the recording of «collector» information is constructed and its possible implications for the way(s?) in which «collectors» functioned within the administration considered. Third, given the **textual** patterns relevant to «collectors» reconstructed for the Knossos archive, a wider reconstruction of the status(es?) and function(s?) of these individuals within the Knossos administration is attempted, based on the distribution of «collector» names (henceforth CNs) within different areas of the economic administration and their geographical associations within the island of Crete at the time of the documents. The interpretation constructed at this stage might be said to reflect a **socio-economic**, rather

(2) For a theoretical outline of this approach, see J. BENNET, «Approaches to the Problem of Combining Linear B Textual Data and Archaeological Data in the Late Bronze Age Aegean», *Problems in Greek Prehistory: Proceedings of the BSA Centenary Conference, Manchester, 14-18 April 1986* (E. B. FRENCH & K. A. WARDLE, ed.; 1988), p. 509-518.

than a purely **textual** pattern. Finally, this reconstruction of the likely status(es?) and function(s?) of the «collectors» is briefly integrated with a diachronic reconstruction of the development of the Knossos administration based primarily on archaeological data in order to determine how these individuals might fit into the overall picture of its development³.

I. TEXTUAL PATTERNS & EXISTING INTERPRETATIONS : THE «COLLECTOR» DOSSIER

Pylos

The definition of the function of any sign-group on the Linear B documents is best achieved initially through contextual analysis, as Palmer argued vigorously in his review of *Documents*⁴. Such analysis either requires a tablet of some length or a series of tablets with parallel entries. By comparison of the positions («places» in Palmer's terminology) in which certain sign-groups occur, sign-groups with similar functions can be isolated because they occupy the same position on different lines of the same document, or on different, but parallel documents. Similarly, it can be noted whether the same sign-group occurs frequently in a certain position, or whether many different sign-groups occupy a certain position. Once this pattern of occurrence has been established it is possible to use etymological means to try to arrive at more precise meanings, as opposed to functions, for the sign-groups under consideration. This is precisely how the term «collector» and «owner» (Palmer's preferred term) were defined, principally on the evidence of the Pylos texts⁵.

The clearest texts relating to the question of «collectors» are those in the Pylos **Cn** series. Within the individual texts, there is often an alternation between the sequence «toponym (TN) > personal name (PN) > livestock information» and the sequence «TN > PN > second PN in genitive (\pm *a-ko-ra*) > livestock information». **PY Cn 655** will serve as an example (although **Cn 40, 45, 254, 453, 599, 600, 643** and **719** also show the same pattern of alternation⁶) :

Cn 655	.1	ma-ro-pi, qe-re-wa-o, pa-ra-jo	ovis ^m	136
	.2	ma-ro-pi, to-ro-wi-ko, pa-ra-jo	ovis ^m	133[
	.3	ma-ro-pi, ke-ro-wo-jo	ovis ^m	85
	.4	ma-ro-pi _u jra-pa-sa-ko-jo	ovis ^m	69
	.5	ma-ro-pi, pu-wi-no, a-pi-me-de-o, a-ko-ra	ovis ^m	190
	.6	ma-ro-pi, i-wa-so, we-da-ne-wo, a-ko-ra	ovis ^m	70
	.7	ma-ro-pi, ti-ke-wo, pa-ra-jo	ovis ^m	70

(3) See Driessen (this volume) for the possibilities of a diachronic analysis of the textual data through a comparison of the Room of the Chariot Tablets documents with those from the rest of the palace.

(4) PALMER 1957, p. 564-565.

(5) *Documents*, p. 200-201; PALMER 1957, p. 569-70; *Interpretation*, p. 164-171.

(6) Texts of this type alternate with another type, which lack «collector» names altogether and are usually headed «TN, *we-re-ke*» : **Cn 131, 202, 328, 441**. The text of **Cn 655** is that presented by E. L. BENNETT, Jr at the Ninth Colloquium (this volume).

.8	ma-ro-pi, o-ka-ri-jo, pa-ra-jo	ovis ^m	95
.9	ma-ro-pi, e-ti-ra-wo, pa-ra-jo	ovis ^m	70
.10	ma-ro-pi, a-ta-ma-ne-u, pa-ra-jo	ovis ^m	60
.11	ma-ro-pi, qi-ri-ta-ko, a-ke-o-jo, a-ko-ra	ovis ^m	90[
.12	ma-ro-pi, a-ri-wo, a-ke-o-jo, a-ko-ra	[	]14
.13	ma-ro-pi, r̥o-k̥o-jo, we-d̥a-ne-wo, a-ko-ra	[	]80
.14	ma-ro-pi, o-pe-re-ta, we-da-ne-wo	ovis ^f	86
.15	ma-ro-pi, po-ro-qa-ta-jo, we-da-ne-wo	ovis ^f	63
.16	ma-ro-pi, to-ru-ko-ro, we-da-ne-wo	ovis ^f	88
.17	ma-ro-pi, ma-ma-ro, we-da-ne-wo	ovis ^m	90
.18	ma-]r̥o-pi, ma-du-ro]we-da-ne-wo	ovis ^m	100
.19	ma-ro-]pi, se-no, we-da-ne-wo	ovis ^f	40
.20	ma-ro-]pi, ta-ta-ke-u, {we-]d̥a-ne-wo	ovis ^f	30

The original interpretation offered for this pattern centered on the etymological interpretation of the item *a-ko-ra* as Greek ἀγορά, in the sense of «collection» or «flock»⁷. Support for this interpretation is provided by **PY Cc 660** :

Cc 660 } .a a-ke-o, a-ke-re
 } me-ta-pa, pa-ro ka-ra-su-no CAP^m 30

In this text, the item *a-ke-re* was read as the third person singular form of the verb related to ἀγορά : ἀγείρει «collects». **Cc 660**, in other words, appeared to represent a single entry which expressed the same type of information as was recorded in each line of **Cn 655**, etc., in which the pattern «PN in genitive + noun» is replaced by «PN in nominative + verb»⁸.

Documents and Interpretation both linked the Pylos examples to the different and more numerous sheep records from Knossos, suggesting that a similar system was operating there, although without the explicit use of vocabulary items such as *a-ko-ra* or *a-ke-re*⁹. Palmer, however, disagreed with the interpretation of these individuals as «collectors», noting that the etymological derivation does not explain why a «collector» did not appear against all flocks, since they were all recorded in the same archives. His explanation emphasized the fact that the «collector» name (henceforth CN) was normally in the genitive case implying ownership, and that the CN alternated with a zero entry. He therefore proposed that these individuals *owned* the flocks concerned, and that, where no CN appeared, the owner was the *wanax* or the palace itself¹⁰. Palmer's interpretation is summarized in Figure 1.

(7) *Documents*, p. 200.

(8) *Documents*, p. 200-201, 434; *Interpretation*, p. 171.

(9) *Documents*, p. 201-203, 434; *Interpretation*, p. 177-178.

(10) PALMER 1957, p. 570; *Interpretation*, p. 165-166, 178. *Documents*, p. 434 accepts Palmer's revision of the original hypothesis, but suggests the slight variation that the palace owns *all* the flocks, but assigns some to «nobles for their sustenance».

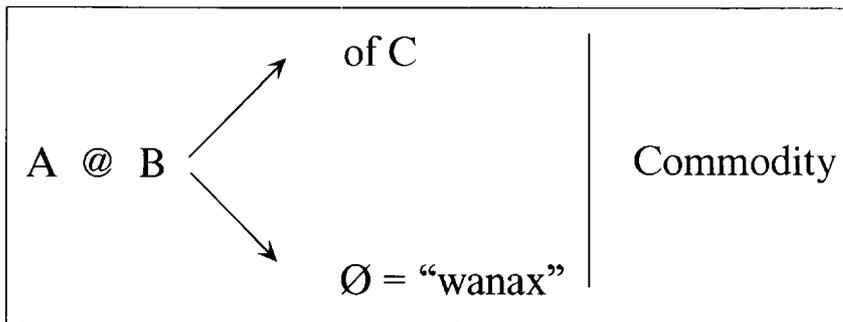


Fig. 1. — Diagram Expressing the Alternation Between Presence (C) & Absence (O) of a «Collector» in Livestock Records (PY Cn; KN Da-Dg: ISJs).

Before ending our review of the «collectors» at Pylos, it is worth noting that only four CNs can be isolated there (Table 1).

Table 1. — «Collectors» and Livestock in the Pylos in Documents.

Name	Total Animals (CAP ^{mrf} + OVIS ^{mrf})	HP ¹¹ N° (flocks)	FP N° (flocks)	TN not preserved
a-ke-o	1605	1023 (16)	522 (9)	60 (2)
a-ko-so-ta	801	646 (9)	109 (3)	46 (1)
we-da-ne-u	1282	882 (13)	400 (7)	—
a-pi-me-de	190	190 (1)	—	—
Totals	3892	2755 (71 %)	1031 (27 %)	106 (2 %)

Of these four, only three (*a-ke-o*, *a-ko-so-ta* and *we-da-ne-u*) appear against substantial livestock numbers. It is also interesting to note that, although the three major «collectors» have flocks in both the Hither Province, and the Further Province, approximately two-thirds of their livestock are in the Hither with only one-third in the Further Province¹².

Knossos

As I have already noted, the same type of alternation detected in the Pylos livestock documents is shown in the Knossos sheep records, although in a slightly different manner. However, at Knossos the system appears to have been much more widespread. First, there are many more sign-groups to whom the function «collector» can be assigned

(11) Assignments of TNs to Hither (HP) or Further Province (FP) were made on the basis of A. P. SAINER «An Index of the Place Names at Pylos», *SMEA* 17 (1976), p. 17-63.

(12) For further discussion of these documents, see the contributions by Godart and Carlier (this volume).

on a contextual basis : perhaps 15 among the **Da-Dg** sheep documents alone¹³. Second, the absolute numbers of livestock under the control of the «collectors» are much larger, approximately 14,000¹⁴. Third, the Pylos «collectors» are associated with sheep *and* goats, not just sheep¹⁵. Nevertheless, there are similarities : in particular the fact that «collector» flocks appear at a number of different TNs within both the Pylos and Knossos archives, and that the CNs turn up in other contexts than livestock.

Let us examine in some detail the «collectors» occurrences in the Knossos texts. First, among the Knossos **Da-Dg** sheep records, an alternation exists between documents with a majuscule PN, followed **either** by a TN **or** by a TN *and* a second PN, sometimes in the genitive case (e.g. **Dd 1171 :: Dd 1157**; cf. Fig. 1 above)¹⁶.

Dd 1171 (117)

.A		ovis ^m	20	ovis ^f	72
.B	po-ro / pa-i-to		pa	ovis ^m	8

Dd 1157 (117)

.A		we-we-si-jo	ovis ^m	56	ovis ^f	42
.B	a-wo-ti-jo / pa-i-to,		pa	ovis ^m		2

Similarly, in the Knossos **Dn** sheep totalling records, also by hand 117, the texts are divided (unequally, in their preserved state) between totals against TNs (e.g. **Dn 1093, 1094**) and totals against a PN in the genitive case (**Dn 2016, 5668**), both of which can plausibly be restored as names occurring in the **Da-Dg** documents in the «collector» position¹⁷.

Dn 1093 (117) **Dn 2016 + 8407** (117)

.1	da-*22-to	ovis ^m	1370	?si]-jo-jo	ovis ^m	[?2000
.2	*56-ko-we-i	ovis ^m	2003			

Dn 1094 + 1311 (117) **Dn 5668 + fr.** (117)

.1	pa-i-to	ovis ^m	1509	?pe-ri-]qo-te-jo	ovis ^m	3300[
.2	da-wo	ovis ^m	2440			

In the **Dn** texts, we no longer observe a «CN :: Ø» alternation, but one in which a CN and a TN alternate in an identical and complementary position in a related set of

(13) OLIVIER 1988, p. 252-255. See also Driessen's count of 34 across all sectors of the administration (this volume).

(14) The exact figure is 14,092 : cf. OLIVIER 1988, p. 266-267, and Table 5, below.

(15) Although interestingly not with pigs, which are also recorded on the **PY Cn** texts. The apparent aversion of «collectors» for pigs is not shared on the Thebes **Wu**-sealings, if the term *a-ko-ra* is to be connected with «collectors» (see below, p. 77-78).

(16) By the same method of comparison, «collector» names can also be identified in the **Dk** and **DI** shearing records and the **Do, Dp** and **Dq** flock records, all by hands other than 117. It is interesting that only a few of these names overlap with the **Da-Dg** texts (see Table 7 below).

(17) First noted by OLIVIER (1967, p. 80-81; 1972, p. 22), who also suggests (1967, p. 79-80) that **Dn 1088**, which carries the fragmentary entry]ovis^m 19,200[, might be the totalling record for *all* «collector» flocks.

documents by the same hand. The same opposition is preserved in the **Lc(1)** records, whose cloth production targets alternate between those recorded against a feminine adjective (often, but not always¹⁸, an ethnic), more rarely a TN (e.g. **Lc[1]** 525, 540), and those recorded against a PN in the genitive (e.g. **Lc[1]** 551, 7392).

Lc(1) 525 (103)

.A 'wa-na-ka-te-ra' TELA³ + TE 40 LANA 100[
 .B se-to-i-ja, / tu-na-no TELA¹ 3 LANA [

Lc(1) 540 + 8075 (103)

.A 'pa-we-a' ko-u-ra TELA¹ 3[
 .B da-te-we-ja / [

Lc(1) 551 + 5507 + 7397 (103)

.A 'pa-we-a' [ko-u-ra] TELA^s 110 LANA 140[
 .B e-me-si-jo-jo, / tu-na-no TELA¹ 3 LANA 9 pe TELA^s + TE 2 TELA¹⁽¹⁾ + TE 10[
lat. inf. LANA 250[

Lc(1) 7392 + 7398 (103)

.A 'pa-we[-a] ko-u[-ra]]240[
 .B we-]we-si-jo-jo [tu-na-no] TELA¹ 10[

In addition, two totalling documents — again by the same hand as the individual records, hand 103 — have been preserved.

Lc(1) 536 [+ 7383 + 7731 (103)

.A] 'ta-ra-si[-ja']pa-we-a[]TELA^s 200
 .B] 'vest.[] tu-na-no[]TELA¹ 48 a-ro-zo 'ki-to' TELA¹ 1
 .C to-]sa / pe[-ko-to TELA¹ + TE]18 TELA² + TE 267

Lc(1) 535 + 538 (103)

.A ta-ra-si-ja pa-we-a [
 .B ke-ri-mi-ja tu-na-no [
 .C to-sa / pe-ko-to [

Although these texts do not explicitly record the origin of the cloth they total, it is likely that they total the two groups of texts outlined above, given the distinction already observed in the types of entry, and on the analogy of the **Dn** tablets. Since **Lc(1) 536** lists less cloth as a total than the individual target on **Lc(1) 7392**, it is likely that it is the non-«collector» total, and **Lc(1) 535** is probably the «collector» total¹⁹.

(18) For example, **Lc(1) 531** :]q-ra-ka-te-ja, **534** : e-ro-pa-ke-ja, or **540** : da-te-we-ja, perhaps a derivative of a PN *da-te-wa* (**KN V[2] 147.4**), if it is not a TN (see J. T. KILLEN, «Mycenaean Possessive Adjectives in *-e-jo*», *TPhS* [1983], p. 78-79 for discussion).

(19) OLIVIER 1967, p. 91; J. T. KILLEN, «A Problem in the Knossos Lc(1) (Cloth) Tablets», *Hermathena* 118 (1974), p. 85-86. These large numbers for «collector» cloth production are paralleled in the **Ld(1)** records : see below, p. 74-75

The related **Lc(2)** cloth target records, written by the «team» of hands 113 and 115, appear to reflect the same distinction : feminine ethnics (**Lc[2] 512** — in fact the only preserved ethnic among the **Lc[2]** texts) alternate with personal names in the genitive (e.g. **Lc[2] 446, 504, 7377**). Given the presence of *ku-do-ni-ja* on both **Lc(2) 482** and **7377**, it seems likely that these texts deal with the western area of Knossos' interests, as Killen has observed²⁰, in contrast to the **Lc(1)** records which deal with the rest of its area of interest, probably west-central, south-central and east-central Crete.

Lc(2) 512 (113)

si-ra-ri-ja[

↓

v. to-u[-ka (115)

Lc(2) 446 (113?)

te-ra-po-si-jo[

Lc(2) 504 + fr. (5) (113)

.A] pa-we-a TELA³ [
 .B]ku-ru-so-no, / me-zo LANA 40[

↓

v.] to-u-ka LANA []2[(115)

Lc(2) 7377 + 7385 + 8016 (113)

.A] 'pa-we-a' TELA³ 12 3

.B]wε-ri-jo-jo. / ku-do-ni-ja LANA 18

↓

v.]to-u-ka LANA 4 (115)

The pattern of alternation is also reflected in the personnel records which record the strengths of the various work groups whose textile production targets are recorded on the **Lc(1)** texts : some records have TNs (e.g. **Ak[1] 612**²¹, **Ak[2] 627**) and others CNs (**Ak[1] 5918**, **Ak[2] 622**).

Ak(1) 612 (103)

.A TA 1 'DA 1' MUL 9

.B ko-wa, / me-zo 1 ko-wa / me-u-jo 1

.C da-te-we-ja / ko-wo / me-zo 1 [[kɔ-wɔ / mɛ-]]

Ak(2) 627 + 7025 + fr. (108)

.1 da-*22-to, / a-no-zo-jo TA 1 'DA 1' MUL[]9 pe di 2

.2 ko-wa / me-zo-e 7 ko-wa / mɛ-wi-jo-e 10

.3 ko-wo / me-zo-e 2 ko-wo / mɛ-wi-jo-e 10

(20) J. T. KILLEN, «Linear B *a-ko-ra-ja-jo*», *Studies Palmer*, p. 120-122.

(21) Although *da-te-we-ja* may well be derived from a PN, rather than being a true ethnic (see above, n. 18).

Ak(1) 5918

(103?)

- .1]tā-jo-jo[
 .2]mē-zo-e [

Ak(2) 622

(108)

- .1 we-we-si-jo-jo, [
 .2 ko-wa, me-zo-e [
 .3 ko-wo[

It is usual for the same hand to write the personnel texts as writes the cloth targets, and we can see that this is the case in **Ak(1) 612** and **Lc(1) 540**. Until recently, no explicit **Ak** records were known corresponding to the **Lc(2)** set of cloth production targets. However, Killen has recently produced convincing proof that such records did exist in the form of two fragmentary tablets, possibly by hand 113, one of which contains a fragmentary masculine genitive ending (*-jo-jo*), the other a possible feminine ethnic ending (*-ja*)²² :

Ak 7827 + fr.	(-)	Ak 7830 + fr.	(—)
]jo-jo MUL 50[		]ja MUL 23 [

These would then represent the strengths of a «collector» and a non-«collector» work group respectively (perhaps the women at *si-ra-ro* in the latter case?).

The above series all reflect monitoring activities on the part of the palace administrators, not the recording of actual deliveries to, or disbursements from, the palace. They record the actual make-up of flocks and work groups and estimate, or set targets for, the production of those work groups. There is evidence among the Knossos texts for the extension of the «collector»/non-«collector» distinction into disbursements and deliveries of commodities and products. First, relating to the cloth work groups, rations were probably issued to them, as they were at Pylos, although the ration documents at Knossos are less easily understood. Killen has also argued recently that we might have the work group *and* ration records preserved for one «collector» work group²³ :

Ak(2) 615

(108)

- .1]a-no-qo-ta MUL 30 []
 .2] ko-wa, me-zo-e 6 ko-wa, me-ϰ[
 .3] ko-wo me-zo-e 3 ko-wo me-u-jo[
lat. inf.]a-pe-a-şa 24[

E 847 + 5739 + 7341 + 9344 + fr.

(—)

- .1]no-so / a-no-qo-ta-o LUNA 1 GRA 10 T 2[
 .2] LUNA 1 GRA 12 T 7 da-na-mo LUNA 1 GRA 11[]T 7 [

(22) J. T. Killen, «Epigraphy and Interpretation in Knossos WOMAN and CLOTH Records», *Studies Bennett*, p. 167-172. A third tablet (**X 8330**) may belong to this group also, but only preserves a numeral and a possible MUL ideogram.

(23) KILLEN (above, n. 22). p. 169. For further discussion of **E 847**, see Appendix below.

Second, cloth delivery documents reflect the same distinction, as exemplified by **Le 654**, which contains *we-we-si-jo* as the last entry, preceded by four feminine ethnic forms. **Le 5629[+]****8512** provides a similar example.

Le 654 (103)

- .1 *sup. mul.*
- .2]s̄i-ja [
- .3 a-mi-ni-si-ja [
- .4 se-to-i-ja 'wa' 2[
- .5 tu-ni-ja 2[
- .6 we-we-si-jo 1[

Le 5629 + 5867 + 8446 + 8522 + 8559 + frr. [+] **8512** (103)

- .1 e-ki[-si-]ja TELA¹ + TE [
- .2 *vest.*[]ja / a-pu-do-si TELA¹ + TE [
- .3 pa-i-ṭo / ko-ma-we-ṭo TELA¹ + TE [

The delivery records of finished cloth in the **Ld(1)** set by hand 116 likewise appear to show a distinction between individual records «marked» by the presence of a CN in the genitive (**Ld[1] 598**) and those not «marked» in this manner (**Ld[1] 584**) or «marked» by a TN in ethnic form (**Ld[1] 5955**)²⁴.

Ld(1) 598 + 661 (116)

- .1 wi-jo-qo-ta-o po-ki-ro-nu-ka TELA 1 [
- .2 re-u-ko-nu-ka TELA¹ 37 ko-ro-ta₂ TELA 2 [
- lat. inf.* to-sa TELA 40 o TELA¹ 6[

Ld(1) 584 (116)

- .1 po-]ki-ro-nu-ka 'o-pi-qi-na' TELA² 4
- .2 pa-]ro. e-ta-wo-ne-we 'o-nu-ka' TELA² 5
- lat. inf.*]to-sa TELA 15

Ld(1) 5955 (116?)

- .1 da-*22-ti[
- .2 pa-ro, e[

As with the cloth production targets, it is possible to suggest that separate totalling documents might have been kept. If, as Killen suggests, the cloth finished and then delivered is the cloth produced by the work groups mentioned on the **Lc(1)** texts, then — given the size of the entry — it is possible that **Ld(1) 587** is a totalling document for cloth

(24) KILLEN, «The Knossos Ld (1) Tablets», *Chaumont Colloquium*, p. 161, n. 20 notes that the ethnic here may either denote the location of the finishing group, or the origin of the woven cloth before it was finished.

produced by «collector» workshops, once again reflecting the careful distinction of different products according to their origins²⁵.

Ld(1) 587 + 589 + 596 + 8262 (116)

.1 to-sa, po-ki-ro-nu-ka TELA 24 re-u-ko-nu-ka TELA² 372
 .2 ko-ro-ta₂ TELA² 14 *56-ra-ku-ja TELA³ 42 po-ri-wa TELA² 1
lat. inf. vac. []to-şa TELA 149

In this context we should perhaps mention the peculiar «tablet/label» **Od 502**, which contains the CN *we-we-si-jo-jo*. It is possible that this document may have been attached to a consignment of wool delivered to the palace and would therefore also appear to relate to a delivery.

Od 502 (—)

.a pa-i-to []
 .b we-we-si-jo-jo X LANA 11[]

Cut at left.

The tablet seems to have been a label of some kind, and there are marks showing that a piece of string originally ran through it.

.b Over []]. Check-mark added after the tablet had dried²⁶.

Although not delivery records, the Knossos shearing records do indicate deficits (*o*), implying the completion of an activity, not just a target for its completion. An interesting pattern emerges when we compare the **Da-Dg/Dv** records in hand 117 for the TN *ku-la-to* with the **Dk(2)** shearing records for the same site by hand 119. Like many TNs in the **Da-Dg** records, *ku-la-to* has both «collector» and non-«collector» flocks. In some cases, the **Da-Dg/Dv** records and the **Dk(2)** records for the same flocks have been preserved for both types of flocks. Where the «collector» flock shearing information is recorded the TN is not repeated.

Dv 1128 + 5567 (117)

.A ovis^m 66[]ovis^f[]
 .B ka-da-no / ku-ta-to, []

Dk(2) 1065 (119)

.A X ovis^m 100 LANA 11 M 1 []
 .B ka-da-no / ku-ta-to o LANA 13 M 2 []

(25) Killen (above, n. 24), p. 155-156. It is worth noting the size of the total here, much larger than the preserved non-«collector» totals.

(26) I include the *apparatus* from *KT*⁵ to show that this «tablet» was clearly used as a label, perhaps attached to a consignment of wool, and that the figure was checked sufficiently long after the text had been written for the clay to have dried. This fact suggests that the checking may have been done in a different location (the palace?) than the original text was written and affixed to the consignment (*pa-i-to*?).

Df 1121 + 7689 (117)

.A da-mi-ni-jo. ovis^m 143 ovis^f 36
 .B ti-mi-za / ku-ta-to. pe ovis^m 21

Dk(2) 1076 + 8052 (119)

.A X ovis^m 200 LANA 33
 .B ti-mi-za / da-mi-ni-jo o LANA 17

It is clear from these examples that *da-mi-ni-jo* (the CN) is, for record-keeping purposes, virtually equivalent to a TN, and that in this particular instance it can stand instead of the TN, since all (but one?)²⁷ of *da-mi-ni-jo*'s flocks are at *ku-ta-to*.

Finally, it appears that the distinction between information kept about individual locations and that kept about individuals was maintained in the filing system used by the Knossos administrators, since some of the labels pressed onto baskets of documents are marked either with an ethnic adjective or a CN in the genitive case²⁸ :

Location	«Collector»
Wb 5662	(—) Wb 5830 (—)
ku-ta-ti-jo[inf. mul.	da-mi[
Wb 5665	(—) Wb 5857 (—)
da-]*22-ti[inf. mul.	sup. mul.]jo-jo[

The instances noted so far all hinge on contextual analysis to identify an opposition either between the presence and the absence of a CN or between a CN and some other group heading, usually a TN in simple or ethnic form. We can go one step further in identifying «collector»-related texts at Knossos by returning to a vocabulary item associated with «collectors» in the Pylos texts : *a-ko-ra*. The simple term may occur once — the tablet is broken immediately to the right of the *ra* — on a Knossos shearing record, apparently in the «collector» position, since *si-ja-du-we* occurs as a TN relatively frequently in other documents²⁹ :

Dk(1) 969 (120??)

.A] si-ja-du-we, [
 .B]ki-to / a-ko-ra[

It is, of course, possible that the item is incompletely preserved and *a-ko-ra-jo* or *-ja* was originally inscribed. It is interesting to note that, in the **DI(1)** texts, the term *po-li-*

(27) OLIVIER 1988, p. 252 notes that one flock of *da-mi-ni-jo* appears to be at *pa-i-to* (on **Da 1341** [+]**1454**). Although the reading is uncertain on either side of the quasi-join, it seems unlikely that the signs *pa* and *ku* and *i* and *ta* could be confused, suggesting that the TN is almost certainly not *ku-ta-to*.

(28) OLIVIER 1967, p. 85.

(29) Notably among those of the **DI(1)** series (**930, 933, 946, 950, 7503** and **7905**).

ni-ja-we-jo occurs at least 5 times in the «collector» position against the TN *si-ja-du-we*, implying a parallel between the presence of an item in this position and the vocabulary item *a-ko-ra* associated with *si-ja-du-we*³⁰. A similar pattern appears to occur when we take into account the **Co** documents at Knossos which contain the sign-group *a-ko-ra-ja/-jo*. Killen has suggested that the function of this series, which records mixed herds of livestock, is to record «collector»-owned livestock in the *ku-do-ni-ja* region of western Crete. He imagines that the produce of the sheep recorded here turns up in the **Lc(2)** cloth target records, which, as we saw, likewise deal with western Crete and probably with predominantly «collector» work groups³¹.

Co 904 + 8808

(107)

.1 ku-do-ni-ja / a-ko-ra-ja ovis^m 117 ovis^f 100[
 .2 CAP^m 54 CAP^f 151 sus^f 87 βοῦς^m[

Whether or not we accept Killen's specific hypothesis regarding the relationship between these texts and the **Lc(2)** texts³², it is attractive to associate the term with the nominal form *a-ko-ra*, presuming it to be an adjectival form ἀγοραῖος. The connection between the **Co** texts and «collectors» is reinforced — as Killen observes — by the fact that the same hand — 107 — writes **KN B 798**, apparently a list of CNs, including one (*i-se-we-ri-jo*), who is probably attested on **Lc(2) 7377**. However, contextual evidence cannot help us a great deal in defining the exact function of the term on the **Co** documents. In this case, we have made an assumption that the term is related to «collectors» based on a contextual association within the output of a single scribal hand, and because the term appears to be related to *a-ko-ra* as it is attested at Pylos. On the basis of context we can suggest that *a-ko-ra-ja/-jo* might mean «of, or pertaining to, a 'collector'».

Thebes

The terms *a-ko-ra* and *a-ko-ra-jo* both occur among the **Wu**-series sealings from Thebes³³ :

Wu 49

(β³⁴)

Wu 52

(δ)

.α ovis^m *supra sigillum E*³⁵

.α sus + SI *supra sigillum F*

(30) Although the derivation presents problems, the term *po-li-ni-ja-we-jo* appears to be linked to the deity-name *po-li-ni-ja* (see, for example, KILLEN [above, n. 18], p. 73-74). For the possibility that this link implies flocks under the tutelage of a deity and other parallels, see, for example, J. T. KILLEN, «The Linear B Tablets and the Mycenaean Economy», *Linear B*, p. 295, n. 89. The most obvious example of a flock apparently under the tutelage of a deity is the flock «of Hermes» (*e-ma-a₂-o*) on **D 411**.

(31) KILLEN (above, n. 20).

(32) DRIESSEN, for example, rejects the connection (this volume).

(33) V. ARAVANTINOS, «The Mycenaean Inscribed Sealings from Thebes: Problems of Content and Function», *Aegaeum* 5 (1990), p. 149-174; Chr. PITEROS, J.-P. OLIVIER & J. L. MELENA, «Les inscriptions en linéaire B des nodules de Thèbes (1982): la fouille, les documents, les possibilités d'interprétation», *BCH* 114 (1990), p. 103-184.

(34) The Greek letter indicates the palaeographic grouping to which each inscription belongs, as determined by Piteros *et al.* (above, n. 33), p. 146.

(35) The bold letter is assigned by PITEROS *et al.* (above, n. 33) to the seals which made the impression on each sealing.

.β qe-te-o
.γ a-ko-ra

.β a-ko-ra-jo
.γ *vacat*

Wu 50

(β)

Wu 68

(δ)

.α CAP^f *supra sigillum E*
.β qe-te-o
.γ a-ko-ra

.α sus + SI *supra sigillum F*
.β a-ko-ra-jo
.γ *vacat*

Wu 63

(β)

.α sus^f *supra sigillum E*
.β qe-te-o
.γ a-ko-ra

Without going into detail as to the function of these terms on the Thebes sealings³⁶, it is satisfying to see yet another link between the terms and livestock.

Inscribed Stirrup Jars

Finally, we should review a series of texts certainly discovered at, and probably written at different locations : the ISJs. The same pattern already described for Knossos and Pylos can also be observed among ISJ inscriptions, where the fullest type of inscription alternates between a sequence «TN > PN > *wa(-na-ka-te-ro)*» (**EL Z 1**, **TI Z 29**, **TH Z 839**) and a sequence «PN > TN > PN in genitive» (**TH Z 846**, etc., **TH Z 852**, etc., **TH Z 858**, **TH Z 850**, etc.)³⁷. As Godart and Olivier observe, inscription of this type seem to confirm Palmer's suggestion that the lack of a CN implies ownership by the *wanax*, since they explicitly mark with the adjective *wa-na-ka-te-ro* those jars which carry a TN and no second PN. It is, of course, worth reminding ourselves that many of the ISJs were manufactured in western Crete, and therefore may not have been direct products of the Knossos administration.

Examples with wa(-na-ka-te-ro)**EL Z 1**

.1 da-*22-to
.2 da-pu₂-ra-zo, wa.

TI Z 29

?si-ra]rī-jo wa-na-ka[?]-te-ro

TH Z 839

ka-u-no o-du-ru-wi-jo, wa-na-ka-te-ro,

(36) For discussion, see PITEROS *et al.* (above, n. 33), p. 147-150 and ARAVANTINOS (above, n. 33), p. 158-159. As PITEROS *et al.* imply, it is tempting to see the sealings perhaps as individual records which could have been summarized in tablet texts similar to **PY Un 138**, a point also made by Aravantinos, using the example of **Cn 1287** : above, n. 33, p. 162-163. See also Killen's remarks (this volume).

(37) GODART & OLIVIER, «Nouveaux textes en linéaire B de Tirynthe», in *Tiryns VIII* (1975), p. 39-41.

*Examples with second PN***TH Z 846** [also **854, 878**]

pi-pi, wa-to, su-ro-no

TH Z 852 [also **849, 851, 882**]

a-re-me-ne wa-to, re-u-ko-jo

TH Z 853

e-u-da-mo, wa-to, ri-*82-ta-o

TH Z 850 [also **883, 884z**]

e-wa-ko[-ro], ka-ma-ti-jo-jo

Summary

The above review allows us to summarize concisely how the sign-groups we define as «collectors» are written on the actual documents themselves. This can usefully be presented in tabular form (Table 2).

Table 2. — Summary of How «Collectors» Appear on Linear B Texts.

The scribe writes either	...or	Archive/Hand
TN + Ø	TN + CN (\pm <i>a-ko-ra</i>)	KN 117, 118; PY Cn
TN (- <i>ja</i>)	CN	KN 117, 103, 113, 119, ?108, ?116
PN + TN + <i>wa</i>	PN + TN + CN	ISJs
Ø?	<i>a-ko-ra</i>	TH Wu
Ø?	<i>a-ko-ra[-jo]</i>	KN 107; TH Wu

II. ADMINISTRATIVE PATTERNS : HOW DO «COLLECTORS» FIT?

So much for a review of the definition of «collectors» and the textual contexts of their occurrence throughout the Linear B-using Aegean. What general conclusions can we draw about the functions of these individuals at the level of record-keeping?

First, we can note that there is no apparent distinction at the lowest level of record-keeping between items recorded in connection with «collectors» and items not recorded in this manner. Thus «collector» and non-«collector» flocks rub shoulders on many of the **PY Cn** texts, and the entire **KN Da-Dg/Dv** series deals indiscriminately with both types. Also, the same hand — 117 at Knossos writes all the **Da-Dg/Dv** texts, irrespective of the presence or absence of «collectors». The same is true of the **PY Cn** scribes. The same pattern is shown also in the records by Knossos hand 103, who records — on distinct documents in this instance — «collector» and non-«collector» work groups in personnel

(**Ak[1]**) and cloth (**Lc[1]**) contexts, just as hand 117 records sheep totals separately in the **Dn** texts. The same appears to be true of hands 108 (**Ak[2]**), 113 (**Lc[2]**) and 116 (**Ld[1]**). The only exception to the rule seems to be hand 107 (**Co, B 798**), who appears to specialize in «collector» records. But his speciality could just as easily be western matters, in much the same ways as 113 seems to specialize.

Second, we can note that the best attested sectors of the economy (sheep > wool > cloth) at Knossos show the presence and absence of «collectors» at all stages : flocks, shearing, wool, cloth targets and work groups, and cloth deliveries. This observation — coupled with the previous point about scribal hands — implies that we cannot argue that the «collectors» belong to a separate sector of the economy. If so, we would hardly expect them **to appear on central records, noted alongside or in parallel with non-«collector» flocks and produce**³⁸. Likewise, there is no obvious vertical distinction, suggesting that «collectors» become more frequent as one approaches the finished product.

Third, a distinction which *is* observed in texts dealing with livestock records above the basic level of listing the composition of flocks is that between «collector» and non-«collector» totals and production. We see this at Knossos in the **Dn, Lc, Ld, Le** and **Ak** texts and the **Wb** labels. In most cases the distinction is expressed in the form of an opposition, or an equivalence, between the CN and a TN which appear on separate documents. Only in the basic recording stage of individual flocks is it apparently necessary to record *both* items of information on the same documents (**KN Da-Dg/Dv; PY Cn**). Even in basic documents of this type, we see the substitution of a CN for a TN in the **Dk(2)** records relating to *ku-la-to*³⁹. The reason for including both pieces of information may be that the strength of each flock is reported by the person immediately responsible — the shepherd, who is probably based at the site which the TN refers to, although he may be dealing with flocks associated with that place, or with a «collector». The distinction becomes important as the raw material is transformed into finished products either by «collector» or community(?) workshops.

In a few other cases, «collectors» *and* TN information are both given on a document. The ISJs — in their least laconic form — show a TN irrespective of whether a «collector» is mentioned or not. We might assume that the «texts» on these jars were not for home consumption, and therefore needed to be more explicit about where the jar (or its contents?) originated, perhaps as a form of advertisement, or as verification of quality. For the same reason, they may have recorded the status of the producer, explicitly indicating whether the production unit was that of an individual or the *wanax*, probably «the palace». If, however, we assume that the notations on the ISJs were not designed for the ultimate consumer, but for the organizers of their production (perhaps one jar per batch would be so marked, thus accounting for the relatively low proportion of ISJs to SJs), another possible explanation suggests itself. The texts may have been explicit to indicate precisely from which producers these jars came : *wa-na-ka-te-ro* indicating a palace-produced vessel, a CN in the genitive the product of a non-palatial workshop. The reason for the explicit recording might be distance from the central administration. If so,

(38) A point made recently by KILLEN (above, n. 30) p. 288-290, n. 50, and by CARLIER (this volume).

(39) This may simply reflect a habit of the particular scribe in this case, hand 119.

it might be attractive to link in the explicit presence of *wa-na-ka-le-ra* (and its abbreviation *wa*) on the cloth target and delivery records for *se-to-i-ja*, a TN which I have argued lay some distance to the east of Knossos⁴⁰, and also to think of the **Co** texts with their annotation *a-ko-ra-ja*, perhaps indicating «animals belonging to 'collectors'» in the far west. It is interesting to note that at least one other western text (**Lc[2] 7377** : see above) indicates both CN (first, in majuscule) and TN (*ku-do-ni-ja*)⁴¹.

Two further texts among the Knossos documents repeat TN and «collector» information : **Od 502** and **Le 5629.3** (both quoted above). Both have the TN *pa-i-to* and a CN : *we-we-si-jo-jo* and *ko-ma-we-to* respectively. Given that other «collectors» also occur against *pa-i-to* in the **Da-Dg** records, a possible explanation here would be that the double notation explained the origin of the «collector» goods in each case, in much the same way as the different cloth work groups *ko-u-re-ja* and *le-pe-ja* at *ko-no-so* (and probably *a-mi-ni-so*) are distinguished in **Lc(1) 548, 549** and **550**, whereas in most cloth documents no distinction is maintained. Where it was necessary to remove a potential ambiguity, both items could be recorded, but in most cases it was unnecessary⁴².

Finally, our review of «collector» occurrences across the entire Linear B corpus shows conclusively that the related terms *a-ko-ra*, *a-ko-ra-ja/-jo* and *a-ke-re* are almost always employed in livestock records⁴³. They seem to distinguish flocks under the control of a «collector», or perhaps — in the case of the **KN Co** texts — «collectors»⁴⁴. However, only on the Pylos **Cn** documents are the terms explicitly associated with PNs in the genitive.

It is worth examining the possibilities for the gathering of information that lies behind the recording of «collector» and non-«collector» livestock and products (Fig. 2). It would seem that the recording of livestock was initially done at the level of the individual flock, the information probably coming in over a period of time⁴⁵. Both CNs and TNs are mentioned because the destination of the produce of the flocks will be different, as is

(40) BENNET 1985, p. 243.

(41) If the *apparatus* in *KT*⁵ is correct in identifying a majuscule *jo* before the TN *ku-do-ni-ja*, then **Lc(2) 481** may follow this pattern too.

(42) If we look beyond documents dealing specifically with sheep and cloth, we note the apparent occurrence of a TN and a CN on **Ak(2) 627**, where *a-no-zo-jo* occurs immediately after a majuscule *da-*22-to*, and on **Ak(2) 621** the TN *da-wo* occurs after a majuscule *ljq* : J. T. KILLEN, «Two Notes on the Knossos Ak Tablets», *Acta Mycenaea*, p. 426. Unfortunately *a-no-zo* is a hapax.

(43) I am indebted to J. Driessen for drawing my attention to the occurrence of *a-ko-ra-ja* followed by a very fragmentary *ku* on the verso of a tablet from the Room of the Chariot Tablets deposit : **F(1) 157 v. 1**. The tablet's recto deals with total agricultural produce — or, conceivably, productive capacity — (ideograms *GRA*, *OLIV*, *CYP* + *KU*) at the TN *e-ko-so*, but there is no ideographic information on the verso to prove or disprove its connection with what appears on the recto. It is possible that the verso summarizes the produce on the recto as being *a-ko-ra-ja*. If so, this would expand the use of the term and the role of «collectors» into the area of agricultural produce. Perhaps some confirmation for this role is provided by the occurrence of at least 2 CNs attested in the main archive in *GRA* contexts : *a-no-qa-la* (**E 847**, probably a ration record, see below) and *e-me-si-jo* (**E 843, E 7338** : on which, see J. DRIESSEN *et al.*, «107 raccords et quasi-raccords de fragments dans *CoMIK I et II*», *BCH* 112 [1988], p. 66-68).

(44) This suggestion is also made by PITEROS *et al.* (above, n. 33), p. 148, who remark that the seal impression on sealings **Wu 49, 50** and **63** (each containing the term *a-ko-ra* : see above) is almost certainly that of a metal — probably gold — signet ring, suggesting a special status for the individual making that impression.

(45) KILLEN (above, n. 42), p. 433 makes the interesting observation that information from specific locations might have been recorded at the same time. His argument is based on variations in the condition of the stylus within the output of hand 117. In particular, he notes that records for *pa-i-to* and *ku-ta-to* show

shown by the separation of the two record types at the next level of recording. The presence of a CN thus enables the tablet to be correctly filed for future administrative tasks, perhaps using labels of the type **Wb** already illustrated above. At Pylos we lack these individual elongated records, but we seem to have a recension of that information on to longer page-shaped texts⁴⁶. At Knossos, we lack the stage preserved in the stage preserved in the **PY Cn** texts — if it ever existed at Knossos — but we have a further stage where the individual records (perhaps sorted into baskets labelled by the TN or by the CN) have been summarized into basic sheep totals. The **Dn** documents do not represent field research, but library research done in the archive by the same scribe who was responsible for the individual flock records.

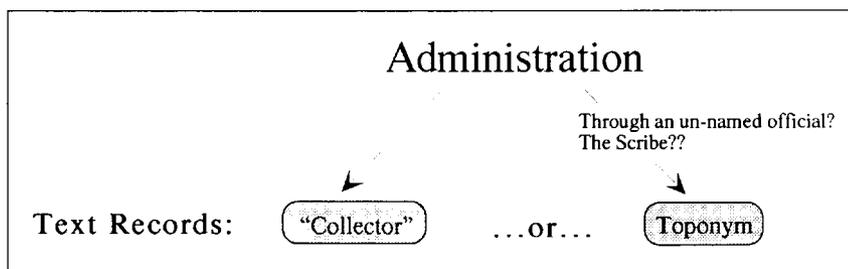


Fig. 2. — Diagram Showing the Informational Relationship Between «Collectors»/Toponyms and the Central Administration.

So far we have accounted for **PY Cn**, **KN Da-Dg**, **Dn**, **Wb**, possibly for **TH Wu**. The next major grouping of information is that associated with the products of these livestock. Here the scribes offer a much stricter demarcation between information recorded against a TN and information recorded against a CN. The basic recording units have shifted: the scribe is now dealing with data coming from settlements or communities, on the one hand, or data from individuals, the «collectors», on the other. It is, I think, interesting to speculate on how this information was gathered. Presumably the «collector» data came direct from the «collector» himself to the scribe. But would the community report the strength of its cloth work groups direct to the palace, or would there perhaps be an official who would convey this information? If so, the official would presumably be of some status, and would function similarly to be «collector» in the chain of information gathering. Yet, he is not mentioned on the texts. Perhaps that official, who gathered the information about community works group strengths, was in fact the scribe himself. This would explain the parallel structure of «collector» and non-«collector» styles of tablet: the scribe stands in the same relationship to the «collector» as he does to the community denoted by the TN. Some confirmation for the possibility

distinct differences. These observations are in addition to the work of scribes who appear to have specialized in particular locations: hands 106 (*se-to-i-ja*), 216 (*ti-ri-to*) and 119 (**Dk**: *ku-ta-to*) [cf. *Scribes Knossos*, p. 133, n. 51].

(46) Is it possible that at Thebes we have an equivalent type of record to the **KN Da-Dg** texts: i.e. individual flock entries, which will later be written up into longer, more informative documents, using both the lexical information and the seal impressions? For a similar suggestion, see R. PALMER, *Aegaeum* 5 (1990), p. 169.

that scribes went into the field to gather information is perhaps offered by the tablets written by hand 107, among which is **C(1) 5753**, which contains the text *ko-no-so-de*, which, as L. Godart has suggested⁴⁷, might imply a tablet written outside Knossos itself, probably in the *ku-do-ni-ja* region.

III. THE FUNCTION OF «COLLECTORS» WITHIN THE KNOSSOS ADMINISTRATION

In order to examine the functions of «collectors» within the Knossos administration, we need to be able to move beyond recording factors to wider aspects of the occurrence of these individuals. I focus on three important areas for such an enquiry: the level of involvement of the «collectors» (chiefly, because of the better preserved data, in the sheep records), their geographical distribution within Knossos' area of interest, and their distribution throughout the different areas of the overall Knossian economy.

Level of Involvement

It is impossible to quantify the level of involvement of «collectors» in the overall economy of any of the known Mycenaean centers. However, in the case of Pylos and Knossos, we can attempt a calculation of this sort for the livestock records. For Pylos, we can use parallel documents in the **Cn** series to arrive at a tentative figure for the relative proportions of «collector» to non-«collector» livestock in the two provinces. The details for non-«collector» flocks are set out below (Table 3), together with those for «collector» flocks, already presented above. From the table, it is clear that the distribution of flocks between the Hither and the Further Provinces is similar for both classes — approximately two-thirds: one-third — although the «collectors» have a higher proportion of their flocks at TNs in the Further Province. This would suggest that palace-recorded flocks were distributed in roughly the same proportions between the two provinces, irrespective of whether «collectors» were involved or not⁴⁸.

Table 3. Approximate Totals for Non-«Collector» & «Collector»
Livestock at Pylos, By Province.

	CAP ^f	CAP ^m	OVIS ^f	OVIS ^m	SUS ^f	SUS ^m	Total ⁴⁹
Non-«Collector» Flocks							
Hither Province	169	160	325	3956	127	40	4777 (82%)
Further Province	86	0	150	710	35	41	1022 (17%)
Uncertain	0	0	0	0	44	16	60 (1%)
Total	255	160	475	4666	206	97	5859 (60%)

(47) L. GODART, «Les tablettes de la série Co de Knossos», *Acta Mycenaea*, p. 424.

(48) Perhaps we are detecting flocks managed by communities on either side of the Aigaleon ridge exploiting its upland grazing.

(49) Based on legible totals in the following **PY** documents (all **Cn**): **40, 45, 131, 202, 254, 328, 441, 453, 599, 600, 643, 655, 719, 925, 938, 962.**

«Collector» Flocks

Hither Province	213	383	747	1412	0	0	2755 (71%)
Further Province	174	100	435	322	0	0	1031 (27%)
Uncertain	106	0	0	0	0	0	106 (2%)
Total	493	483	1182	1734	0	0	3892 (40%)
Grand Total							9751

As far as the relative proportion of «collector» to non-«collector» flocks is concerned, the overall proportion is exactly 40:60 : that is, non-«collector» animals are a little over half as common as «collector» animals overall. If we compute the relative proportions *by province*, however, we note that they become 37:63 for the Hither Province, and almost exactly 50:50 for the Further, suggesting a slightly greater proportion of «collector» flocks in the Further Province (Table 4). We can also note that the average ratio of «collector» to non-«collector» livestock is over twice as high in the Further as in the Hither Province.

Table 4. — Approximate Totals for Non-«Collector» & «Collector» Livestock at Pylos, By TN.

TN	Province ⁵⁰	non-«Coll.» livestock	«Coll.» livestock	Ratio «Coll.»: non-«Coll.»
a ₂ -pa-tu-wo-te	HP	30	130	4.33
a-ne-u-te	HP	0	208	∞
a-pa-re-u-pi	HP	40	100	2.50
e-ko-me-no	HP	57	70	1.23
ma-ro-pi	HP	868	1408	1.62
pi-*82	HP	2601	351	0.13
re-pe-u-ri-jo	HP	0	82	∞
ro-u-so	HP	860	0	0.00
wa-no-jo, wo-wo	HP	215	310	1.44
wi-ja-we-ra ₂	HP	106	96	0.91
Totals		4777	2755	
Percentages		63%	37%	—
Means		477.70	275.50	1.52
a-si-ja-ti-ja	FP	380	160	0.42
a-te-re-wi-ja	FP	0	70	∞
o-re-e-wo, wo-wo	FP	330	92	0.28
pa-na-pi	FP	0	34	∞

(50) Note that the data have been excluded for *da-we-u-pi* (Cn 925.1-3; total livestock : 60) and *ka-pe-se-wa-o*, *wo-wo* (Cn 453; total livestock : 46), whose relative locations are unknown, and for the 60 total livestock at Cn 702.2-3, where a TN is not preserved.

pu-ro, ra-wa-ra-ti-jo	FP	34	300	8.82
re-qa-se-wo, wo-wo	FP	150	70	0.47
ti-mi-to, a-ke-e	FP	108	120	1.11
u-po-ra-ki-ri-ja	FP	20	185	9.25
<hr/>				
Totals		1022	1031	—
Percentages		50 %	50 %	
Means		127.75	128.88	3.39

We can compare the figures for Pylos **Cn** with similar figures derived from the Knossos **Da-Dg/Dv** documents (Table 5.)⁵¹.

Table 5. Sheep Totals by Toponym (TN) Based on **Da-Dg, Dn & Dv** Tablets.

TN	Dn Total ⁵²	«Coll.» sheep ⁵³	Non-«Coll.» sheep ⁵⁴	Ratio «Coll.»:Dn total
da-*22-to	1370	1010	1120	0.74
*56-ko-we	2003	300	1950	0.15
da-wo	2440	1200	1900	0.49
pa-i-to	1509	3120	800	2.07
e-ko-so	2252	950	1760	0.42
su-ki-ri-ta	517	0	500	0.00
ku-ta-to ⁵⁵	3103	1420	3082	0.46
pu-na-so	330	220	330	0.67
ra-ja	904	400	1010	0.44
pu-so	1034*	0	1030	0.00
ru-ki-to	4080*	290	2961	0.07
qa-ra	2290	300	2010	0.13
ti-ri-to	1222	192	700	0.16
ri-jo-no	2000†	410	1830	0.21
su-ri-mo	2390	400	2480	0.17
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>				
a-ka	[]*	0	2000	0.00 ⁵⁶
do-ti-ja	[]	620	1200	0.52
ra-su-to	[]	130	1450	0.09

(51) Based primarily on the data presented in OLIVIER 1988, updated from the texts now available in *KT⁵*. TNS are arranged by their pairings on the **Dn** documents.

(52) Where preserved. Totals for TNs occurring on **Dn** documents without a preserved figure are indicated by [], plus an additional symbol (*; †) to show which 2 (or more) TNs occur together on the same document.

(53) Restored figure, produced by subtracting non-«collector» sheep from restored total for *all* types of sheep preserved for each TN (cf. OLIVIER 1967, 1972, 1988).

(54) Restored figure, based on surviving documents *without* a collector name (cf. OLIVIER 1967, 1972, 1988).

(55) The most likely restoration for **Dn 5014**: see OLIVIER 1988, p. 265.

(56) For TNs below the dotted line, this ratio is calculated against the *preserved* total for non-«collector» sheep.

qa-mo	[]	110	446	0.24
u-ta-no	[]	0	550	0.00
ra-to	[]†	300	2288	0.13
da-ra-ko		520 ⁵⁷	0	∞
da-*83-ja		150 ⁵⁸	0	∞
di-ro		250 ⁵⁹	200	1.25
e-ra		1150	1010	1.14
qa-na-no-to		0	650	0.00
qa-sa-ro-we		50 ⁶⁰	0	∞
se-to-i-ja		200 ⁶¹	0	∞
tu-ni-ja		400	1226	0.33
tu-ri-so		0	600	0.00
<hr/>				
Totals	27,444	14,092	35,083	—
Percentages	—	29%	71%	
Means	1,829.60	469.73	1,169.43	0.38
<hr/>				

Even though the absolute number of sheep preserved at Knossos is larger than all livestock in the Pylos **Cn** texts by a factor of nearly five, the overall proportion of «collector» to non-«collector» sheep is somewhat similar, approximately one-third : two-thirds. However, the number of «collectors» is much larger, perhaps 15 on the **Da-Dg** documents, and only six of the TNs attested on the **Da-Dg** texts (20%) have *no* «collector» flocks, while four TNs *only* have «collector» flocks attested. We might, therefore, imagine that the Knossos «collectors» enjoyed a more widespread involvement with livestock than their counterparts at Pylos. However, a glance at the right-hand column in Table 5 demonstrates that the proportion of «collectors» present at individual TNs varies quite considerably, implying that «collector» interests were not uniformly spread over the area of Knossos' administration⁶². It is interesting to note that, of the sufficiently well-preserved **Lc(1)** texts, 20 show an ethnic (TN-*ja*) form as against 2 certain and 5 possible «collector» forms⁶³, a ratio of approximately 1:3⁶⁴. Assuming we

(57) 5 flocks, recorded against *we-we-si-jo*.

(58) One flock, recorded against *a-ka-la-jo*.

(59) 2 flocks, recorded against *we-we-si-jo*.

(60) One flock, recorded against *a-le-jo*.

(61) 2 flocks, recorded against *a-le-jo*.

(62) Table 4 shows that this is also true of the Pylos situation, but that the overall ratios are much higher : 2.17 over both provinces, 1.52 in the Hither and 3.39 in the Further Province, nearly 10 times greater than the Knossos overall mean.

(63) The certain CNs are *e-me-si-jo-jo* (551), and *we-]we-si-jo-jo* (7392). The remaining 5 possible «collector» forms are : *a-ra-ka-le-ja* (531), *da-le-we-ja* (540), *e-ro-pa-ke-ja* (534), *ne-we-wi-ja* (560) (feminine plural forms apparently not derived from a TN) and *]ku-wo* (532) (a possible genitive). For *da-le-we-ja* as a possessive in *-e-ja*, rather than an ethnic, see KILLEN (above, n. 18). Another possibility is that these terms represent trade names, similar to the *ko-u-re-ja* (e.g. **Lc[1]** 548) and the *le-pe-ja* (e.g. **Lc[1]** 549), in which case it is unusual for the TN not to be mentioned first, as is the case in the two instances noted.

(64) By contrast, only 1 of 6 preserved forms in the **Lc(2)** records is an ethnic (*si-ra-ri-ja* : 512), although a TN (*ku-do-ni-ja*) is probably twice included in addition to the CN : 481 (?), 7377. We shall return to this point below (p. 89).

can extrapolate from the sheep figures presented here, we could suggest that approximately 30% of the productive capacity of the Knossian state was in the hands of «collectors»⁶⁵.

Geographical Distribution

Given the fact the «collectors» appear to have a significant involvement in the overall Knossian economy, it is worth attempting to add a geographical perspective to this involvement. Knossian geography is still imperfectly understood. However, it is possible to construct certain groupings of TNs using contextual associations. The most convincing work to date on this question has been by Wilson and McArthur who each independently used objective statistical tests to verify the patterns they produced through contextual associations⁶⁶.

Table 6. — KN Sheep TNs by TN Grouping and «Collector» Sheep Percentage.

TN	TN Group ⁶⁷	% «Coll.» sheep	N ^o of «Collectors»	Group Mean	Overall Mean (Groups I-IV)
pa-i-to	I	79.59	5		
e-ra	I	53.24	3		
da-*22-to	I	47.42	2		
da-wo	I	38.71	3	41 %	
e-ko-so	I	35.06	3		
ku-ta-to	I	31.54	3		
su-ki-ri-ta	I	0.00	0		
pu-na-so	II	40.00	1		
do-ti-ja	II	34.07	2		
ra-ja	II	28.37	2		
tu-ni-ja	II	24.60	2	23 %	
ri-jo-no	II	18.30	2		
ra-to	II	11.59	1		21.5 %
ra-su-to	II	8.23	1		
da-*83-ja ⁶⁸	III?	100.00	1		
ti-ri-to	III	21.52	2		
qa-mo	III	19.78	1		

(65) Killen estimates (see comments below) that approximately 30% of the wool woven into cloth within Knossos's administrative region was woven in «collector» workshops.

(66) A. L. WILSON, «The Place-Names in the Linear B Tablets from Knossos: Some Preliminary Considerations», *Minos* 16 (1977), p. 67-125; J. K. McARTHUR, *Place-Names in the Knossos Tablets: Identification and Location* (= *Minos* Supplementos 9; in press).

(67) The groupings are based on WILSON (above, n. 66), with additional attributions from McARTHUR (above, n. 66). The only TNs assigned by McArthur and not by Wilson are: *da-*83-ja* and *su-ki-ri-ta*. *Da-ra-ko*, *qa-sa-ro-we*, *di-ro* and *qa-na-no-to* are not assigned by either and their relative location is uncertain.

(68) McArthur assigns this TN to a grouping on the basis of its occurrence on **E(2) 670**. The fact that the TN also appears to be one to which offerings are sent (**Fp[2] 363**), and that it is only attested once in **Da-Dg** suggest that it may be a special case.

su-ri-mo	III	13.89	3	
qa-ra	III	12.99	2?	
ru-ki-to	III	8.92	3	9%
a-ka	III	0.00	0	
pu-so	III	0.00	0	
tu-ri-so	III	0.00	0	
u-ta-no	III	0.00	0	
<hr/>				
*56-ko-we	IV	13.33	1	13%
<hr/>				
se-to-i-ja	V ⁶⁹	100.00	1	[100%]
<hr/>				
da-ra-ko	?	100.00	1	
qa-sa-ro-we	?	100.00	1	[64%]
di-ro	?	55.56	1	
qa-na-no-to	?	0.00	0	

We can assign many of the TNs occurring in the Knossos **Da-Dg/Dv** texts to the groups established by Wilson and McArthur. I use Wilson's terminology, but the degree of coincidence between the two sets of groupings is considerable. Wilson, McArthur and others have assigned general locations to these groupings on the basis of identifiable Cretan TNs and other evidence, such as clay analysis of the ISJs⁷⁰. Table 6 presents the **Da-Dg/Dv** TNs against their likely grouping, also indicating the percentage⁷¹ of «collector» sheep attested at that TN. The TNs are arranged according to their geographical groupings and are ranked in descending order of «collector» sheep percentage. We note that all except one of the group I TNs have «collectors» and the mean for the group is 41%. Likewise, all group II TNs have «collectors» and their mean is 23%. The only group IV TN to occur among the **Da-Dg/Dv** texts is *56-ko-we, which has 13% «collector» sheep⁷². Group V *se-to-i-ja* is probably a special case, since it co-occurs with *ko-no-so* and *a-mi-ni-so* in Wilson's group, and I have therefore suggested that it was a second-order center within the Knossos administration. Its associations are determined by its status rather than its geographical location and it is unlikely to form a

(69) For a discussion of Wilson's group V, see BENNET 1985, p. 240-242.

(70) WILSON (above, n. 66); McARTHUR (above, n. 66) and *A Tentative Lexicon of Mycenaean Place-Names. Part One: The Knossos Tablets (= Anero to Minos 19 [1985])*; L. R. PALMER, «Context and Geography: Crete», *Chaumont Colloquium*, p. 43-63; J. T. KILLEN, «The Knossos Texts and the Geography of Mycenaean Crete», *Mycenaean Geography*, p. 40-47; M. V. CREMONA, D. MARCOZZI, E. SCAFA & M. SINATRA, *La toponomastica cretese nei documenti in lineare B di Cnosso* (1978); H. W. GATLING, J. F. CHERRY, R. E. JONES & J. T. KILLEN, «The Inscribed Stirrup Jars and West Crete», *ABSA* 75 (1980), p. 49-113; BENNET 1985, p. 237-242.

(71) The percentage is essentially the same measure as the ratio of «collector» to non-«collector» sheep used above in Table 5, but avoids the creation of infinity (∞) entries.

(72) Given *56-ko-we's somewhat ambiguous status, and especially its occurrence among the **Da-Dg** texts and on a **Dn** total, it is tempting to place it on the western edge of group I, where its percentage would fit in reasonably well. McArthur includes *56-ko-we in her group B, equivalent to Wilson's group I. The other TNs included in Wilson's group IV are : *o-du-ru-wo*, *si-ra-ro* and *wa-to*, which McArthur includes in her group A, along with *a-pa-la-wa*, *ka-la-ra*, *ku-do-ni-ja* and *ku-pa-sa*.

group on its own. Nevertheless, *se-to-i-ja* is remarkable in that it has 100% «collector» flocks, although only 2 flocks are attested there among the **Da-Dg** texts⁷³. Finally, group III shows the lowest mean (9%, if we exclude *da-*83-ja*).

I have argued elsewhere that the groupings might reflect geographical regions approximating to those shown in Figure 3⁷⁴. If this is the case, then it is noteworthy that the groups with the higher proportions of «collectors» lie outside the immediate region of Knossos, as Hart and Wilson have already observed⁷⁵. It would appear, therefore, that «collectors» are more frequent as one moves further away from Knossos. If what Killen argues about the **Lc(2)** cloth target records and the **Co** texts is valid – irrespective of whether they are directly connected – then it would seem not only that flocks were organized differently in the far west of the island (group IV)⁷⁶, but also that «collectors» were more prominent still: that is, they controlled all the livestock on the **Co** texts, and all but one of the attested **Lc(2)** cloth workshops. In the immediate region of Knossos itself, on the other hand, «collector» flocks are extremely rare, perhaps because flocks in that region were, as a rule, managed directly from the palace.

It is possible to take this examination of the geographical distribution of the «collectors» a little further by examining the distribution of individual «collectors» (Table 7). The two most prominent «collectors» in the Knossos sheep documents are *u-la-jo* (attested 49 times at 16 TNs) and *we-we-si-jo* (attested 33 times at 9). Table 7 contains all those occurrences of CNs within the **Da-Dg** texts where the CN is associated with a TN, together with any additional toponymic information available from occurrences of those CNs elsewhere in the archive⁷⁷. The table shows that *we-we-si-jo* has interests mainly in group I, with only 1 flock each at 2 of the group III TNs, as opposed to 22 at 5 group I TNs, including 14 flocks at *pa-i-to* alone. It is difficult not to conclude that *we-we-si-jo* was based at *pa-i-to*, with interests at relatively nearby TNs. The occurrence of his name on **Od 502** where the TN *pa-i-to* also occurs would support this conclusion. *U-la-jo*, by contrast, has more widely spread interests, but still predominantly within group I (27 of his 42 locatable⁷⁸ flocks). In his case, it is interesting that 8 of his flocks appear against

(73) The TN is, in addition, attested on the **Dq(4)** texts (**438, 686**) and among the **Do** documents (**1054, 7087, 7613, 7740**) with the CN *ka-to-ro* (presumably a genitive form /*Kastoros*/ : cf. Table 8 below), all by hand 106. On other **Do** texts (**919, 923, 924, 927, 929, 996, 5010, 5740, 7093, 9761**), it appears to be the only instance of a TN which can be denoted merely by its abbreviation (*se*), in this case without a CN : see J. T. KILLEN, «Some Adjunct to the SHEEP Ideogram on the Knossos Tablets», *Eranos* 61 (1963), p. 89-93. The **Do** set seems exclusively to have recorded flocks at *se-to-i-ja* and the texts were found in the northern region of the palace, unlike the **Da-Dg** documents, which were found in the East Wing.

(74) BENNET 1985, p. 236-238 and III. 4.

(75) G. R. HART, «The Groupings of Place-Names in the Knossos Tablets», *Mnemosyne* 18 (1965), p. 10-15; WILSON (above, n. 66), p. 93, Table V.

(76) Clearly one has to exclude **56-ko-we* from the western group, since it belongs to the **Da-Dg** system of flock management. The inclusion of its percentage as representative of group IV on Figure 3 is, therefore, inappropriate. We might speculate that group IV was managed by a different central authority with whom Knossos had ties, if the new Linear B tablets from Chania can be demonstrated to belong to the same period as those from Knossos.

(77) For a tabulation of the geographical information relating to CNs not preserved in the **Da-Dg** texts, see Table 9 below.

(78) In the case of both major «collectors», there are some records where a TN is not preserved : see OLIVIER 1988, p. 253-255.

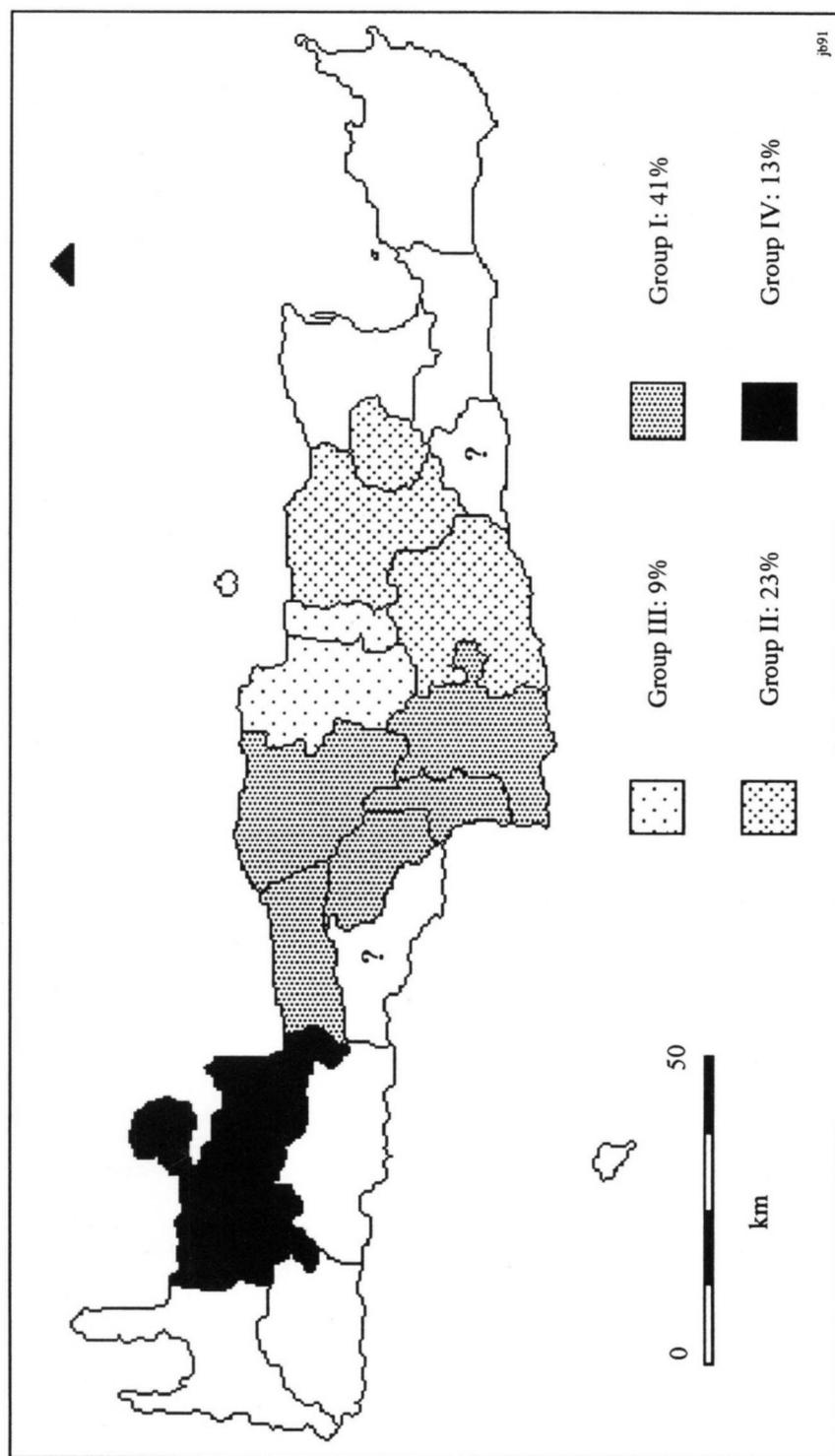


Fig. 3. — Crete, showing possible TN Groupings and Means of «Collector» Flock Percentages, Based on **Da-Dg/Dv** Texts (after Bennet 1985, Ill. 4).

5 group II TNs, perhaps suggesting that his interests extend towards the east, if our placement of group II here is correct. Unlike *we-we-si-jo*, there is no clear focus for his flocks, with the most (6) at *e-ra*, but 5 each at *da-*22-to*, *da-wo* and *e-ko-so*. There appears to be no corroborative evidence from other series that would help to narrow down *u-la-jo*'s location further.

The only other CN which is anything like as widely spread as *we-we-si-jo* or *u-la-jo* is *pe-ri-qi-te-jo*, who has only one or two flocks at TNs in groups I, II and III. It is possible that he was based in group II, but we again have no corroborative evidence⁷⁹.

Other CNs appear to be much more closely confined either to groups, or even individual TNs. Thus, *da-mi-ni-jo* has 9 of his 10 flocks at *ku-la-to*, the tenth at *pa-i-to* (probably). *A-te-jo* has 5 flocks at *do-ti-ja* (group II), a sixth at *pu-na-so* (also group II) and two more at *se-to-i-ja*, which may lie east of Knossos. *Ko-ma-we* has only 2 locatable flocks in the **Da-Dg** series (both at *e-ko-so*), but **Dk(1) 920** places a flock at *da-*22-to*, and **Le 5629** apparently links him with *pa-i-to*. He too would seem to be confined to the group I region, unless the form *ko-ma-we-le*[], associated with *ra-su-to* on **Dk(1) 1049**, is to be directly linked with him⁸⁰.

From Tables 6 and 7, we can clearly see that group I TNs show more «collector» involvement than the other groups, with the probable exception of the far-western group IV, where, even though **Da-Dg** sheep records are not available, the **Co** and **Lc(2)** texts suggest «collectors» may have been even more prominent, although not to the total exclusion of non-«collector» interests. We also note that *pa-i-to* figures prominently, having the highest proportion of «collector» sheep, and the largest number of «collectors» attested against it (7)⁸¹. In addition, texts like **Od 602** and **Le 5629** imply that *pa-i-to* might have been a distribution center for «collector» production. Given *pa-i-to*'s probable status as a second-order center⁸², it seems attractive to suggest that «collectors» congregate around such a center, which may have acted as a node for the distribution of their products to the palace. We might also perhaps think of *se-to-i-ja*⁸³ — also a second-order center — as functioning similarly to the east, and *ku-do-ni-ja* to the west, as the TN and CN references among the **Lc(2)** texts suggest. Some corroborative evidence for this would be the explicit addition of *wa-na-ka-le-ra/ro* against products from *se-to-i-ja* (**Lc[1] 525**, **Le 654**) and the west of Crete (the ISJs), perhaps to distinguish them from «collector» products which might have been expected to predominate in these regions. Its absence on produce from group I TNs is intriguing.

(79) If *pe-ri-qi-la-o* in the **Dq(3)** series is merely a scribal variant of *pe-ri-qi-te-jo*, then he is also attested at *e-ko-so*.

(80) Presumably *ko-ma-we-le[-jo]* is a more likely restoration than reading the form as complete, in the dative case. The fact that both documents (**Dk[1] 920**, **1049**) are by the same hand (120) suggests that the difference in form might be significant.

(81) From series other than **Da-Dg** 2 more CNs can be added for *pa-i-to* : *wi-jo-qi-la* and *a-di-je-wo* (see below, Table 9).

(82) For example, BENNET 1985, p. 242.

(83) In addition to its high «collector» proportion — albeit based on only 2 **Da-Dg** texts — *se-to-i-ja* also has a series of flocks exclusively under the «collector» *ka-to* in the **Do** and **Dq(4)** texts : see above, n. 73. The CN *ka-to-ro* also occurs, in majuscule, at the left edge of a cloth record (**L[4] 489**). Unfortunately no further information is preserved on the document.

Economic Areas of Involvement

Table 8 summarizes the extent of «collector» involvement in the overall Knossian economy by showing the series in which they occur in addition to documents dealing with sheep. Those CNs appearing above the dotted line appear in the **Da-Dg/Dv** texts in the «collector» position, while those listed below it, are identified by the same criteria on the other Knossos **D**-series documents dealing with flocks. What is striking is how rare mentions of «collectors» are in contexts clearly not associated with the management of flocks or the collection, disbursement and modification of their products. Thus, for example, *we-we-si-jo* appears on sheep documents, on a wool label, on two work group records and on 3 cloth records (at least one delivery and one production target). Its only other occurrences are on **X** documents, among which is one probably written by hand 138 and perhaps therefore to be related to offerings⁸⁴. *U-la-jo* is even rarer in other contexts, possibly occurring on a work group record (**Ak[2] 5918.1**), among a list of PNs (**V[6] 832.3**), and perhaps with military equipment on **Ra 1559**.

The few exceptions to the predominance of sheep/cloth records are interesting. A number of CNs occur together on **B 798**, which simply lists them, followed by the **VIR** ideogram and a number ranging from 1 to 6, presumably men in the charge of the named individuals. It is difficult to prove that some of the names belong to the same individuals who occur elsewhere in the documents, but it is likely in the case of *i-se-we-ri-jo*, who appears as a «collector» on the **Lc(2)** «western» cloth target documents⁸⁵. The hand of **B 798** is the same one who writes the **Co** texts, perhaps reinforcing the connection.

Ke-u-po-da occurs on **C 1044** (hand unidentified), apparently responsible for a pair of «working» oxen. Finally, *e-me-si-jo-jo* appears on two **E** series documents : a list of **GRA** entries (**E 843**, by hand 102), including at least 1 TN (*pu-na-so*), and a single entry (**E 7338**)⁸⁶.

(84) **X 453** : see C. W. SHELMERDINE, «Scribal Organization and Administrative Procedures», *Studies Bennell*, p. 354-355 for a discussion of this text. If *we-we-si-jo* is recorded because of an involvement with offerings, then the scribal hand — assuming the attribution is valid — is not remarkable, whereas if he is recorded in a cloth/wool connection, this would necessitate some rethinking regarding the areas of the economy dealt with by hand 138.

(85) It is conceivable that *ra-wo-qa-no* (**B 798.7**) may be the CN incompletely preserved on **Lc(2) 581**, although it would presumably not be a genitive form, unlike *ku-ru-so-no* (**Lc[2] 504**) and *i-se-we-ri-jo-jo* (**Lc[2] 7377**). There is another occurrence of *i-se-we-ri-jo* apparently at *qa-ra* (oddly, a group III TN) on **L(3) 473**.

(86) *pu-na-so* is the TN against which *e-me-si-jo*'s only preserved flock in **Da-Dg** was recorded (**De 1381**). It is possible that the 2 texts are related, since the first 2 lines of **E 843** appear to repeat the information of **E 7338**. It seems likely that the sign-group following *e-me-si-jo-jo* in each case should now be regarded as a TN, as CREMONA *et al.* (above, n. 70), p. 38-39 suggested. For discussion of both texts, see L. GODART *et al.*, «43 raccords et quasi-raccords de fragments inédits dans le volume I du 'Corpus of Mycenaean Inscriptions from Knossos'», *BCH* 110 (1986), p. 35-36 and DRIESSEN *et al.* (above, n. 43).

Table 8. — List of «Collectors» Defined on the Basis of the «Collector» Position in Knossos Sheep/Cloth Tablets.

Attestations:	Da-g; v; n	Dk	DI	Do	Dq	D	Le	Le	Ld	L	Od	Ak	Ap	E	Other
«Collector»	N ^o occurrences			(N ^o TNs)			N ^o occurrences								
	<	>	<	>	<	>	<	>	<	>	<	>	<	>	>
a-ka-i-jo	2(1)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vc; Vd ¹
a-ka-ta-jo	2(2)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	PY
a-no-qo[-ta	1(1)	—	—	—	2(1)	—	—	—	—	—	—	1	1	1	Vc; B798?
a-te-jo	9(4)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
da-mi-ni-jo	10(2)	8(1)	—	—	2(?)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
e-me-si-jo	1(1)	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	2	X
ko-ma-we-to	3(2)	3(3)	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	B798
o-pa-we[-	1(1)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
pe-ko	3(3)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
pe-ni-qo-te-jo	14(9)	—	—	—	3(3) ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Uf
se-wo-to	1(1)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
te-ra-po-si-jo	5(2)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
u-ta-jo[-jo	49(16)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
we-we-si-jo[-jo	33(9)	—	—	—	—	—	1	1	—	1	1	—	—	—	V; Ra?
ja-to-jo	1(1)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	X

a-di-je-wo	—	—	—	—	—	2(2)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
e-se-re-e-jo	—	—	4(4)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
i-se-we-ri-jo	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	B798
ka-to	—	—	—	4(1)	2(1)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ke-u-po-da	—	—	—	—	1(1)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	C
ko-we-ja	—	1(?)	—	—	1(1)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	X
ku-ru-so	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	X?
o-re-te-wo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
po-ti-ni-ja-we-jo	—	—	8(4)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ra-wo-qo-no	—	—	2(2?)	—	—	1(1) ⁴	—	—	—	—	—	—	—	—	Dp ³
sa-qa-re-jo	—	—	11(8?)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	B798
wi-jo-qo-ta ⁵	—	—	—	—	2(2)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Documents in the **Vc** and **Vd** series belong to the Room of the Chariot Tablets deposit, and may well not be contemporary with the rest of the archive : see Driessen (this volume) for an examination of the «collectors» in a diachronic context.

(2) Assuming the form *pe-ri-qa-ta-o* attested in the **Dq** series is equivalent to the form *pe-ri-qa-te-jo* in **Da-Dg**.

(3) The forms are : *po-ti-ni-ja-we-ja* (**Dp 997.a**) and *po-ti-ni-ja-we-i-jo* (**Dp 7742.2**) neither with a TN indicated. In **D(1)** *po-ti-ni-ja-we* occurs 6 times at *si-ja-da-we*.

(4) In each case the same TN is involved : *da-wo*. In this connection, it is worth asking whether the reading of *ja* is secure in **D 1650.b**, since the shepherd name mentioned in **D(1) 928.B** is **56-na-ro*, also at *da-wo*.

(5) It is tempting to imagine that the fragmentary *ja-o* preserved at a TN? *pa-i[-to* (**Dq(3) 7137**) might also belong to this name, although a number of possible restorations exist.

E 843 + *frr.* (3) [+]**E 9916** (relative position unknown) (102)

.0 *vacat*[
 .1 e-me-si-jo-jo[
 .2 pa-na-so GRA 100[
 .3 ta-ra-qo GRA [
 .4 ta-u-pa-du-we GRA[
 .5 a-ṛo-ja[
 .6 pu-na-so[
 .7 *inf. mul.*

E 7338 [+]**7979** + 10007 + *frr.* (6) (—)

e-]me-si-jo-jo , / pa-na[-so]GRA 100[

The mixture of PNs and TNs on the text reminds us of **Le 654**, or perhaps the **Lc(2)** series⁸⁷, and may suggest that «collectors» contributed grain in the same way as they contributed cloth, in which case we might expect references to «collectors» owning land⁸⁸. It is possible that references to landowning are preserved in the **Uf(3)** texts (e.g. **Uf(3) 991, 1022**) :

Uf(3) 991	(123)	Uf(3) 1022	(123)
]si-jo / ti-ri-to, pu[		.a ko-to-i[-na	
		.b pe-ri-qo-ta / e-ke-pu-te[-ri-ja	

The fact that «collectors» do not appear to occur as frequently when we move beyond texts dealing with the cloth industry at Knossos is somewhat puzzling. Part of the answer is that the textual patterns of occurrence in the **D**-series texts are very clear, whereas other instances, such as **Ak(2) 627** or the apparent PN-derivatives in **Lc(1)** are much less clear cut, unless a name also occurs in the **D**-series. Perhaps the parallel of Pylos can help further in explaining this paradox. At Pylos only four individuals can be identified by their occurrence on flock records as «collectors». One of these (*a-pi-me-de*) only occurs once on the flock documents. However, these four individuals appear to have held quite important positions *outside* the Pylian flock system⁸⁹, along with other individuals who do not appear in connection with flocks. The same is apparently not true for the Knossos «collectors». Their status within the Knossian political structure is difficult to ascertain⁹⁰. In particular, there are no unequivocal textual associations between «collectors» and the site at Knossos itself⁹¹. The existence of such ties would suggest a close connection between «collectors» and the ruling elite in the palace. Rather, the opposite is true : most associations they have seem to be with regions at some

(87) As DRIESSEN *et al.* (above, n. 43), p. 67 remark.

(88) The **E** series texts quoted could also, in theory, represent cadastral surveys, not grain produced, as DRIESSEN *et al.* (above, n. 43), p. 68 note.

(89) M. LINDGREN, *The People of Pylos I* (1973), *s.v.*

(90) For the distinction between the economic elite and the titled elite, see Driessen (this volume).

(91) Unless we are to restore *ko-]no-so* as the first word in majuscule on **E 847**, probably a ration document for a «collector» workshop (see Appendix below).

distance from the palace center. The distinctiveness of the Knossos «collectors» probably stems from the fact that records relating in one way or another to the cloth industry at Knossos predominate in the archive. Since «collectors» are defined primarily and most clearly on the basis of this type of record, it is difficult to recognize a «collector» in other areas of the economy, except where a CN already defined in the sheep/cloth documents occurs elsewhere. Where individuals occur only in other areas of the economy, it is difficult to know whether they have a special status, or are merely named palace employees⁹².

It would seem, therefore, difficult to define the «collectors» at Knossos as officials, as could be argued for those at Pylos⁹³. The most striking fact about the way CNs are recorded at Knossos is the careful distinction between CN and TN, implying that «collectors» are solely responsible for all but the most basic flock management : i.e. organizing management by shepherds, shearing, cloth production, and the work force to produce the cloth. This pattern strongly suggests that these individuals enjoyed a substantial degree of responsibility, forming small economic units of their own, albeit within the overall economy based on the palace at Knossos. Probably the most convincing explanation for this situation is that they owned the flocks (and probably the work groups) they were recorded against, as Palmer suggested in 1957. Their produce is, of course, just part of the overall mobilization strategy of the palace, and the palace appears to have supported the work groups, if we are correct in interpreting **E 847** as a ration text for a «collector» work group, and if one of the purposes of the **Ak** documents was to estimate quantities of rations needed by various work groups⁹⁴. Nevertheless, the most convincing explanation for the administrative patterning is if these individuals are regarded as owners, and we can suggest a possible historical explanation of how this situation came about.

IV. ORIGINS AND DEVELOPMENT : WHERE DID THE KNOSSOS «COLLECTORS» COME FROM ?

Given this conclusion, and the clear geographical distribution observed above, it is worth speculating briefly how the «owners» came to be in the position they held by the time the majority of the Knossos archive was preserved. I have argued previously that Knossos built up its interests in LM II Crete by taking over political units that already existed in some form, namely the palatial centers of LM I⁹⁵. It is likely that several of these LM I centers continued to function as second-order centers within the Knossos administration. These second-order centers are distributed outside the immediate region

(92) As is perhaps the case for *a-no-zo* at *da-*22-to* attested only on **Ak(2) 627** : see above, n. 42.

(93) See, for example, LINDGREN (above, n. 89), II, p. 178-187.

(94) As suggested by KILLEN (above, n. 22), p. 168-169.

(95) For example, BENNET 1985, p. 242-245. That this is an effective way of gaining control over Crete is suggested by a diachronic examination of the island's administrative structures : see J. BENNET, «Knossos in Context: Comparative Perspectives on the Linear B Administration of LMII-III Crete», *AJA* 94 (1990), p. 193-211.

of Knossos itself, probably in the Phaistos⁹⁶ region, the Malia region, the Chania (Kydonia) region, and perhaps at one or two locations in west-central Crete. In all of these areas there are archaeological remains consistent with the presence of substantial settlements. Since the owners, as we clearly saw, show much the same distribution as second-order centers — especially in their close ties with *pa-i-to* — it would seem that these individuals were based at these sites, and that they managed flocks in their regions.

The question then arises of their precise relationship to the Knossos administration. I would suggest that the most likely possibility is that these individuals were not members of the Knossian elite, granted certain property of the benefit of certain property, but were members of local elites — subordinate to the Knossos elite — whose ancestors had established relations with the emerging Knossos administration. They managed their own flocks on behalf of the Knossos administration, and were responsible to the palace for contributing the products. This reconstruction best explains the clear separation in recording «owner» livestock, work groups and produce and the fact that both «owner» and non-«owner» information is kept with the same degree of detail at all stages by the palace administrators.

If this hypothesis about the origins of the Knossos administrative system is correct, then we can contrast it with the situation at Pylos, where, it seems, the palace site at *Englianós* was the primary center throughout the Late Bronze Age, incorporating lesser settlements within its region of control, a process perhaps reflected in the Hither-Further Province distinction preserved on the documents. Such a distinction between the histories of the regions of Pylos and Knossos has implication for the «owner» question. In Messenia, the small number of «collectors» involved seem to be palace officials, perhaps based at Pylos itself, entrusted with the management and/or the produce of about 40% of the region's flocks, the majority in the Hither Province. On Crete, on the other hand, the palace seems to have tapped into an existing economic network as part of its overall expansion from LM II onwards. The difference is that the «owners» were already in place on Crete and that they are based *away* from the palace center. The latter situation is inherently less stable, since the palace is not directly controlling the entire production sequence in the case of the «owners», but monitoring it and only receiving the final products⁹⁷.

CONCLUSION

Our review of the «collector» dossier has led to the conclusion that, for Knossos at any rate, the «collectors» are likely to have owned the livestock and work groups against

(96) I would like to raise the possibility that *pa-i-to* may represent the Bronze Age name of Agia Triada, rather than Phaistos. Given what we know about the status of the TN *pa-i-to*, the site of Agia Triada seems to fit much better than Phaistos in any phase of LM III: see, for example, V. LA ROSA, «Preliminary Considerations on the Problem of the Relationship Between Phaistos and Hagia Triadha», *Scripta Mediterranea* 6 (1985), p. 45-54. We might, therefore, assume that the name Phaistos has migrated east along the ridge to become the name of the classical city-state.

(97) On the inherent instability of the Knossos administration, based on a comparative perspective, see BENNET (above, n. 95), p. 209.

which they are recorded. At Pylos, this may not have been the case. We can, therefore propose that Palmer's suggestion of «owner» be employed for the status of these individuals in the Knossos texts. A combination of statistical and geographical considerations allowed us to propose that these «owners» at Knossos probably concentrated their activities outside the immediate region of the palace. Similarly, unlike at Pylos, it is difficult to link them with the ruling elite at Knossos, suggesting that they themselves may have belonged to the local elites of settlements subordinate to Knossos, but of some status. Finally, I hope that I have demonstrated the value of the process of investigation used in which the textual information is first evaluated at different levels before being integrated with archaeological data.

APPENDIX

In Table 9 I have collected — for the sake of completeness — the geographical information available for the «collectors» who do not appear in the **Da-Dg** documents, but can be defined elsewhere in the **D**-series. These names already appear in the lower section of Table 8 above with no geographical information. Table 9, therefore, complements and supplements Table 7 above.

Although the table speaks for itself, a few points can be mentioned. (1) As was remarked above⁹⁸, two further «collectors» are attested at *pa-i-to*, bringing its total to 9. The total numbers of «collectors» attested at TNs assigned to groupings is presented in Table 10 (an * indicates a change from Table 7 to Table 9) :

Table 10. — Total Numbers of «Collectors» Attested at TNs Assigned to Groupings
(Figures based on Tables 7 and 9).

TN	Group	Total N° «Collectors» Attested
pa-i-to	I	9*
da-*22-to	I	6?*
e-ra	I	5*
da-wo	I	4*
e-ko-so	I	4
ku-ta-to	I	4*
su-ki-ri-ta	I	0
ra-ja	II	4*
ra-su-to	II	3*
tu-ni-ja	II	3*
pu-na-so	II	2
do-ti-ja	II	2
ri-jo-no	II	2
ra-to	II	1

(98) Above, n. 81.

(99) Assuming *a-no-zo-jo* (only attested on **Ak[2] 627**) is a CN.

su-ri-mo	III	4*
qa-ra	III	3*
ru-ki-to	III	3
ti-ri-to	III	2
da-*83-ja	III	1
qa-mo	III	1
<hr/>		
56-ko-we	IV	2
<hr/>		
se-to-i-ja	V	2* 100
<hr/>		
ko-no-so		1
<hr/>		

(2) Three further widely attested CNs occur : *sa-qa-re-jo* (attested at 4 TNs of uncertain group and at *e-ra*, *ra-ja* and *56-*ko-we*), *e-se-re-e-jo* (at 2 uncertain TNs and at *ra-su-to* and *su-ri-mo*) and *po-ti-ni-ja-we-jo*¹⁰¹ (at 3 uncertain TNs, particularly *si-ja-du-we*, where it is only CN attested, and at *ra-ja*). (3) The occurrence of *i-se-we-ri-jo* at *qa-ra* (L[3] 473) a group III TN, is puzzling, unless different individuals are involved. (4) Finally, a number of CNs are shown on Table 9 which only appear at one TN. Interesting among these is *ku-ru-so* (Lc[2] 504), since, if this text follows the same pattern as Lc(2) 7377 (and probably 481), the sign group following *ku-ru-so* is likely to be a TN. If so, then we can consider *me-zo* on this text to be a new TN¹⁰².

A second point requiring brief consideration is the possibility of ties between «collectors» and the centre at Knossos. It seems that there is only one probable direct link between the TN *ko-no-so* and a CN, on E 847, where the first sign group (incomplete) is a majuscule]*no-so*, presumably to be restored *ko-]no-so*. This is immediately followed by the CN *a-no-qa-la-o* and details of rations, presumably for a work group of his, perhaps that attested in Ak(2) 615¹⁰³. The assumption is that *a-no-qa-la* has a work group at Knossos, in addition to the three flocks he owns at *e-ra* (Da 1323, Dq[3] 45, Dq[1] 440)¹⁰⁴. Regarding this case, we can say first that it is not surprising to find one example of a «collector» who can be located at Knossos, especially since the only other geographical information links him — on three separate documents — with *e-ra*, a group I TN, but one with close ties to group III and to *pa-i-to* through the Pp set of texts¹⁰⁵. What is much more significant is the apparent total lack of other links between CNs and Knossos¹⁰⁶.

(100) The addition here is the CN *ka-to*, for which see discussion above, n. 73.

(101) On this possible CN, see above, n. 30.

(102) The sign group is not considered as such by МсАртнур (above, n. 70). One assumes that the comparative adjective]*med:ōs*] of identical syllabic form would not be appropriate in this particular text.

(103) See above, p. 73 for the text of E 847 and Ak(2) 615.

(104) I am assuming that the *a-no-qa-la* attested on Da 1289 as a shepherd at *ru-ki-to* is not the same individual.

(105) *pa-i-to* and *e-ra* both appear on Pp 498.

(106) Although we must bear in mind the fact that Knossos mentions itself relatively rarely in the documents and many texts undoubtedly relate to activities or commodities at Knossos itself without explicitly giving any toponymic information.

Therefore, although the case of **E 847** provides an interesting variation in the overall geographical pattern of «collector» occurrences, it does not seriously challenge the predominantly non-Knossian picture presented in the text above.

John BENNET.

DISCUSSION

Bennet : Since I have been asked to summarize briefly the preceding session¹⁰⁷, it seems to me that there are **six** major points which arise from our contributions. Three represent points of agreement ; three of disagreement. First, agreement. **(1)** We all seem to agree that the term «collector» is no longer appropriate for the roles we have reconstructed for these individuals. **(2)** Each of us has stressed the separation of recording maintained for «collector» records. We each think this a significant feature of the pattern of occurrence of «collectors» in the documents and maintain that *any* explanation of their role must take this feature into account. **(3)** On the other hand, the fact that «collectors» and their products *are* recorded by the central administration alongside other producers and products clearly indicates that they do not form a separate sector of the overall palace economy.

Second, disagreement. **(4)** Regarding item **(1)** above, we do not agree on a single term to replace that of «collector», a fact that reflects differences in our perceptions of their functions. Godart (using the analogy of seal-bearing palace functionaries from MM II onward on Crete) and Carlier (employing an analogy of tax collectors in Ptolemaic Egypt) prefer to see the «collectors» as administrative functionaries, while Driessen sees them as members of the Knossian elite, to whom the benefits of certain palace-owned flocks (etc.) are assigned. I prefer the idea that these individuals actually own the flocks (etc.), but that they are fully under the overall control of the Knossos administration. **(5)** We also differ as to whether the systems reflected in the Pylos and Knossos texts — those from other sites are as yet probably too fragmentary to shed much light — are the same or differ in some way. I am inclined to leave open the possibility of a difference particularly in light of the different historical backgrounds in the two major regions — despite certain similarities in the recording practices. **(6)** Finally, we disagree as to the geographical distribution. As administrative functionaries, or as members of central elites, we would expect them to be based at Pylos or Knossos, although they would clearly have travelled to other locations to carry out their duties or to supervise production, etc. I prefer to see the «collectors» as primarily a feature of the territory outside the center at Knossos — the situation at Pylos may well have differed in this respect — perhaps clustering at important second-order sites, *pa-i-to* in particular (for further comments, see Appendix to Bennet above).

(107) Afternoon session, Friday 5 October, immediately after 4 «collectors» papers.

A SELECTION OF PYLOS TABLET TEXTS

I present here a few new readings on texts from Pylos, mostly made in the spring of 1987, and two or three either earlier or later. Many of them were suggested as alternative possibilities in *Pylos Tablets Transcribed*, and I became convinced during this autopsy that they were preferable to the readings chosen in *PTT*. Some readings were suggested to me from time to time by various scholars, and I was pleased to find that they were valid. Not only that, but I had the advantage of being accompanied on my visits to the National Museum on several occasions by one or another of M. Buzalkovska, J. Chadwick, J. T. Killen, J. L. Melena, T. G. Palaima, J.-P. Olivier (who took several photographs at my direction). So several of the new readings are properly attributed to them or to others. Since the publication of *PTT* very few possible readings had occurred to me alone. My intention throughout was to observe the text of the documents, line by line and sign by sign, and for each document especially to notice and make note of the physical characteristics, both those I had long been familiar with, and whatever new I could find, with as little thought of the meaning or interpretation of the text as I could manage.

Very few of the new readings presented here, if they are accepted, will greatly change the interpretation of whole documents, or even of single transactions in the larger texts. I prefer to leave the interpretation of most of these to my colleagues. I do think that none of the many I have not put in this selection, which may be too large already, will have any influence upon the meaning of their context. But I should like briefly to list, in numerical order, some whose discovery particularly pleased me, even though they may not be among those with more interesting possibilities of new interpretations.

First, Ea 102. There was no new text to observe, but the shape, size, material, and format of what was preserved certainly belonged to the Ea class. The supplement may seem rashly speculative; it does follow from my interpretation of the first word as the genitive of a man's name. I am sure *ko-to-na* was there, though it may have been accompanied by another word or two. Second, Ma 120 [+] 121, for the reasons mentioned in the notes to the text, and for the opportunity to correct at long last an error, probably mine, and probably resulting from a premature attempt to interpret the text. Third, Eo 276, for its elimination of a troublesome and risky restoration. Fourth, Xa 412, for the fascinating connections it indicates among three apparently unrelated texts, a connection which can hardly contribute to the interpretation of any one of the texts. Fifth, Eb 498, for the pleasure of noticing a bit of new text which had been hidden on an uncleaned surface. Sixth, Jn 725, for its resurrection of an arithmetical puzzle. Seventh, Tn 996, because the new text is so clear that I am amazed that I could not see it before.

Eighth, Vn 1314, although the fact that I think I can more nearly interpret this version than the old one gives me pause. Ninth, and last of all, Fr 1479, my one new find, since it is absolutely characteristic of Fr in its fabric, and since it is so small that the printed transcription of its text could be wrapped all the way around it. I invite my colleagues' identification of others worth discussion.

Throughout the notes on the texts there are scattered observations on the making of tablets, the materials used, the various shapes of tablets and their modifications in the course of inscription, the format or arrangement of the elements of the text on the surface of the tablet, or of the nodule in the case of the inscribed labels and sealings. I am convinced that the study of these things, as easily observed in the other corpora of Mycenaean inscriptions, can give us useful assistance for the understanding of the functioning, if not the function, of the Mycenaean accounting systems. I hope therefore to give a place to such observations in the apparatus of the texts for which they might have significance.

N.B. For saving of space (and at the expense of convenience of reference) the wider and narrower texts are presented in two separate numerical series.

N.B. In the following transcriptions, the abbreviation "qs" i.e. "*quantum sufficit*", indicates the probable presence in lacuna of a quantity, either a numeral, or a combination of metrical sign and numeral. Other abbreviations: r = recto, v = verso, ld = latus dextrum, li = latus inferius, ls = *either* latus sinistrum *or* latus superius, p = palimpsest, pr = palimpsest recto, pv = palimpsest verso, &c.

N.B. A narrow space, obviously intended to separate paragraphs, is now identified as an *angustum*, but retains its previously assigned line numeration.

N.B. In the texts presented here there appear various substitutions, appropriate to the editing and printing resources I have chosen, for some conventional symbols:

- 1) All *PTT 1 italics (cursives)* are represented in the transcriptions by underlined signs.
- 2) All *PTT 1 dotted signs* appear as  on a shaded background.
- 3) All *PTT 1 names of ideograms* (e.g. GRA in small capitals) are printed in ROMAN.
- 4) All *PTT 1 signs transcribed numerically in italics* (e.g. *152) are printed in Roman.
- 5) *PTT 1 commas surrounded by narrow spaces* (for word dividers) ", " are printed as a single space followed by a comma ", ,".
- 6) *PTT 1 double brackets* "[]", because at the necessary scale they will not be properly reproduced by themselves, are represented by paired brackets "[[]]".
- 7) *PTT 1 pairs of half brackets*, representing spaces between sign-groups which might, or might not, have been separated by a word divider, appear as a pair of shaded spaces .
- 8) The half brackets used in notation of numerals are replaced by "▶" and "◀". E.g.:

1) italics 2)  3) GRA 4) *152 5) e-ke ,o-na-to 6) [[]] 7) e-ke  o-na-to 8) ▶ ◀

For the support in 1986-1987 which permitted me to carry out this reexamination of the tablets, I am greatly indebted to the National Endowment for the Humanities, to the Graduate School of the University of Wisconsin-Madison, and to the American School of Classical Studies. For generous provision for my examination of the materials, I am especially grateful to K. Dimakopoulou and the staff of the National Museum in Athens. For a favorable place in 1989 to begin the composition of this selection I thank the Program in Aegean Scripts and Prehistory and its Director, and for assistance in developing its typographical presentation I thank, among others, Barry Powell, John Bennet, and Loretta Freiling.

Un 6

Recto

	Φ		X
r.0	<u>mutila</u>		
r.1	po-se- da [-o-ne]	BOS ^f [qs] OVIS ^f [qs]	SUS+KA 1 SUS ^f 2
r.2	<u>angustum</u>		
r.3	pe-re- <u>*82</u>	BOS ^f 1 OVIS ^f 1	SUS+KA 1 SUS ^f 2
r.4	pe-re- <u>*82</u>	BOS ^f 1 OVIS ^f 1	SUS+KA 1 SUS ^f 2
r.5	<u>angustum</u>		
r.6	*146 37 *166+ HE [qs		]LANA 5
r.7	AREPA S 1 V 2[
r.8	BOS ^m 2 BOS ^f 2	OVIS ^x [qs	

Ψ

Ω

Verso

	ω		χ
v.1		]i-je-re-ja	TELA+ TE [qs
v.2		ka-]ra-wi-po-ro	TELA+ TE [qs
	ψ		φ

Palimpsest recto

	Φ		X
pr.2	<u>vacat</u>		
pr.3	<u>vestigia</u>		
pr.4	po-se-da-o-ne [
pr.5	po-se-da-o-ne [.]'		
pr.6	<u>vestigia</u>		

Ψ

Ω

Palimpsest verso

	ω		χ
pv.1	<u>vestigia</u>		
pv.2		i-]je-re-ja	TELA+ TE [
pv.3		ka-ra-]wi-po-ro	TELA+ TE [
	ψ		φ

- r.0 *ex supra mutila* • relationship of inscribed faces indicated by φ χ ψ ω, identifying the four corners of the recto *ex hypothesi* • r.2, r.5 the name *angustum* is introduced to identify spaces apparently intended to separate paragraphs or sections of a text • the abbreviation "qs", i.e. "*quantum sufficit*", is introduced to indicate the presence in lacuna of a probable quantity, either a numeral, or a combination of metrical sign and numeral • verso margins *supra* (mm. 30), created by erasure of top rule of pv.1, & *infra* (mm. 45), ex "*prior pars sine regulis*", "*reliqua pars sine regulis*" • the rules defining v.1, v.2, were part of palimpsest text, and not erased • palimpsest verso margins *supra* & *infra* (mm. 45) • pv.2, pv.3 correspond to v.1, v.2 • cf. PTT 1: r.1 'po-se-~~da~~[-o-ne]SUS+KA'
- r.7 'S 1 V 1['

Ae 26

ko-ru-da-pi-jo ,do-e-ro ,o-pi ,pe-me VIR 4[

- palimpsest, illegible • cf. PTT 1: 'ko-ru-da-ro-jo'

An 39

v.08 pte-jo-ko VIR qo-ta-wo VIR[

v.09 a-ta VIR te-o-po-qa[VIR

- recto margins *supra*, *infra* ex .12 • verso margins *supra*, 20 mm., ex "prior pars sine regulis", *infra* ex v.11
- folding to form the tablet clearly visible on verso, where it controlled the placement of the top rule, while the bottom rule was drawn directly across it • r.08 over erasure, possible trace of [[to]] or [[po]] • cf. PTT 1: v.08 'pte-jo-ko VIR []qo-ta-wo'; possibly ma-jo-ko • v.09 'te-o-po-['

Cn 45

r.11 u-po-ra-ki-ri-ja ,wi-ja-te-we ,a-ke-o-jo CAP^f 16

r.13 po-ma-ko SUS^f 16 po-te-u SUS^f 8

- margin *supra mutila*, ex r.0 • cf. PTT 1: r.11 'CAP^f 15', "perhaps 16" • r.13 'SUS^f 7', "7 corrected from 8"

Vn 48

.2 ki-ka-ne-wi-jo-de 3 ma-so-[

.3 to-[.] -ja-[]11 , e-re-wi-jo-po-ti-ni-ja 1

- margins, *supra*, ex "supra mutila", *infra* ca. 4 mm., unscribed, ex "reliqua pars sine regulis" • cf. PTT 1: .2 'ki-ka-ne , wi-jo-de', 'ma-me-[' • .3 'to-[.] -ja-[]',

Ea 59

Verso

	ψ						ω
v.a	IIIII	IIIII	IIIII	IIIII	IIIII	IIIII	II[
v.b	IIIII	IIII	IIIII	IIIII	IIIII	IIIII	II[
v.c	IIIII	IIIII	IIIII	IIIII	IIIII	IIIII	II[
v.d	IIIII	IIIII	IIIII	IIIII	IIIII	IIIII	III[
v.e			GRA 137	[]	vacat		
v.f	[[]]				

- recto margin *infra* • verso without ruling • tallying starts in upper left; IIIII's represent groups of 5 tallies; spacing suggests that successive tens were written as IIIII above, IIIII below, IIIII above, &c.; irregularity of lines, and the IIII in v.b, offer evidence of quick tallying • v.e GRA 137 in larger characters; if IIII in v.b, and II[in v.a, II[in v.b, and III[in v.c each represent 5 tallies, while III[in v.d is complete, 138 would be needed to represent the sum
- v.f [[GRA 137 T []], or possibly nothing after T • cf. PTT 1: e.g. v.c ' 5 5 5 5 5 5 3['

En 74

- .09 e-*65-to ,te-o-jo ,do-e[-ro] ,o-na-to ,e-ke ,to-so-de ,pe-mo GRA V 1
 .10 angustum
 .11 a₃-ti-jo-qo ,ko-to-na ,ki-ti-me-na ,to-so-de ,pe-mo GRA 1 T 5 V 4
 .18 ko-ri-si-ja ,te-o-jo ,do-e-ra ,o-na-to ,e-ke ,to-so-de ,pe-mo GRA T 5
 .19 angustum
 .20 pi-ke-re-wo ,ko-to-na ,ki-ti-me-na ,to-so-de ,pe-mo GRA 2 T 6

■ on display 1987, EM #12580 • cut *infra* on rule • .01 perhaps a squeezed and damaged -na rather than a divider • cf. PTT 1: .10, .19 'vacat'

An 101

- .1]~~to~~-mo VIR 1 po-me [] VIR 1

• cf. PTT 1: .1 ']-mo'; '[. .]'; traces of a pair of signs in the lacuna after po-me

Ea 102

di-wo-nu-so-jo , [ko-to-na GRA qs

• reclassification ex Xa • cf. PTT 1: "possibly of class Ea"; by context, appearance, and adaptability to class formula and hand; restoration after Ea 71, 756, 801

Ma 120

- .1 pe-to-no *146 63 RI M 63 *152 27 KE M 17 [O M 1]4 ME 1350 o [qs
 .2 o-da-a₂ ,ka-ke-we ,o-u-di-do-si *146 2 RI M 2 *152[qs] O[M qs] ME

• 120 *pars sinistra*, 121 *dextra* • the previous join, though suggested by fabric and predictable relationship of quantities, was precarious; the resulting inversion of the regular order of *152, O, ME prompted a trial dis-joining, and success • .1 regular formula demands presence of O M ...; 1]4: two units preserved; possibly o [50
 • .2 text; no number following ME • cf. PTT 1: .1 'KE M 17 ME 1350 O[M 14]'; .2 '*152[1] O[M 1] ME'

Eq 146

- .11 o-da-a₂ ,a-si-wi-jo ,~~i~~-qo-na-to-mo ,

• cf. PTT 1: .11 '~~re~~-qo-na-to-mo', '~~i~~-qo-na-to-mo not impossible"

Eb 149

- .1 te-re-ta ,su-ko[po-ro-du-]~~o~~pe-ro-qe ,te-re-ja-e ,o-u-qe ,te-re-ja
 .2 du-wo-u-pi-de , [to-so-de pe-mo GRA 10] vacat

• 149 *sinistra pars*, 940 *dextra* • both fragments palimpsest, illegible • string; "string" means, of course, the empty channel remaining after the combustion of a twisted string of grass- or reed-like material about which the clay is rolled to form some long tablets, the trace of whose former presence is evident in broken sections, or at the ends where the strings protruded (small traces of ash have occasionally been seen); use of tablets with strings is characteristic of certain scribes, or of their tablet-makers if they did not make them themselves • print (in 940) of "Energetikos" (identification from Karl-Erik Sjöquist & Paul Åström, *Pylos: Palmprints and Palmleaves*, 1985)
 • cf. PTT 1 .1 'po-ro-du-?', .2 'GRA 10?' , both ? apparently ambiguous, certainly redundant

Eb 156 [+] 157

.1 | a wo-ze-qe
 .1 e-u-ru-wo-fa ,te-o-jo ,do-e-ro ,ka-ma-e-u[e-ke-qe o-na-to]to-so-de ,pe-mo
 .2 a₃-ti-jo-qo ,e-ke-qe ,to-jo-qe ,au-to-jo-ka ,ka-ma-o₂ [to-so-]de ,pe-mo GRA[

- string • cf. PTT 1: .2 'to-jo-ka , au-to-jo ka-ma-e'; in the clay where -o is written lies a large pebble, whose effect on the stylus has distorted the sign

Fn 187

.19 *34-ke-ja HORD T 1 V 3 NI T 1 V[

- cut *infra*; margin *infra* (ex .23) • cf. PTT 1: .19 'NI [', "perhaps NI 1[, or even NI 1 V 1["

An 192

.06 ko-ro-su-ka VIR 1
 .10 ta-ra-to VIR 1 [[]]

- margin *infra* (ex .17) • alignment of VIR and slant of rules .11 ff suggest that 10 rules were originally drawn, lines .01 through .09 were entered, and then rules .11 ff and the text of .10 ff were added • cf. PTT 1: .06 'ko-ro-ze-ka' • .10 '[[VIR 1]]'; in line with VIR of .05-.09; no indication of change of hand in the actual VIR 1

Ma 193

.3 o-u-di-do-si *146 4 RI M 4 ME 40 o-da-a₂ ,pe-ra₃-qo *146 1 *152 1[]ME 10[

- on display, 1987, EM #12597 • cf. PTT 1: .3 ']ME['

Ma 216

.3 pe-ru-si-nu-wo ,o-pe-ro *146[] KE M 1 *152 o 3 O-pe-ro M 2

- cf. PTT 1: .3 'KE M [] [[M]]*152 o 3 o-pe-ro'; pebble after M 1 confounds reading • .3 the apparent o- [of 'o-pe-ro'] is on the larger scale which would normally demand a transcription O [or o], while -pe-ro are significantly smaller; a transcription O-pe-ro will well represent an instance of graphic crasis

Eo 224

.7 po-so-re-ja ,te-o-jo ,do-e-ra , ,e-ke-qe ,o-na-to ,pa-ro ,ta-ta-ro GRA T 1 V 3

- string visible on surface in .2 and in break in .4 • margin *infra* • cf. PTT 1: .7 'do-e-ra , e-ke-qe'; two dividers appear after do-e-ra, unless the extra mark is a serif of the -ra

Ma 225

.1 pi-*82 *146 28 RI M 28[] KE M 8 *152 22 O[M 6]ME 600
 | a re-u-ko-to-ro za-we-te
 .2 pe-ru-si-nu-wa ,o-pe-ro ,RI M 2 o-da-a₂ ,ka-ke-we ,o-u-di-do-si , o *146 1 . . .

- cf. PTT 1: .1 '[O M 6]'; .2 'o-pe-ro RP

Cn 254

.04^a we-da-ne-wo
 a-si-ja-ti-ja, pa-ro, a-no, de-ki-si-wo, OVIS^m 80 [

.07 a-si-ja-ti-ja, pa-ro, ra-ke-u, we-da-ne-wo CAP^x [qs

.08 a-si-ja-ti-ja, pa-ro, pi-ro-qo-ro [

- cut *infra* on rule
- cf. PTT 1: .4 'de-ki-si-wo,'; typographical error
- .07 'we-da-ne-wo [
- .08 'pi-ro-qo-[

Ea 259

.a u-me-ta-qe, a-po,
 o-ke-u, e-ke, o-na-to, pa-ro, da-mo GRA T 2

- shape of top edge modified, probably to add space for text in .a
- cf. PTT 1: .a 'u-me-ta-qe-a-po'

An 261

r.01]we-ke ke-tu-wo-e

v.2 ta-]we-si-jo-jo, ke-ro-si-ja, tu-ru-we-u VIR 1

v.3 angustum]

v.4 ta-]we-si-jo-jo, ke-ro-si VIR 20

v.7 o-to-wo[-o ke-]ro-si-ja VIR [1]4

v.8 angustum [] []

v.9 ka-ma-e[-we] VIR 10

- recto margin *infra* ex .20; verso margin *infra* ex "reliqua pars sine regulis", ca. mm. 85
- r and v.1-2: hand 43, v.4-9: hand S615-H1 (identification of hands from Thomas G. Palaima, *The Scribes of Pylos*, 1988)
- cf. PTT 1: r.01 ']we, ke-ke-tu-wo-e'; ke-tu-wo-e, hand S615-H1, over erasure
- v.3, v.8 "vacat"; the lower rule of original line v.3 was erased, a new line v.3 was made narrow with a new rule; the actual lower rules of lines v.3 ff drawn by the second scribe, who also made line v.8 narrow
- v.3-v.7 cf. Un 616 v.1-v.4
- v.8-v.9 cf. Un 616 ls
- v.9 ff part remains of a sketch present before the ruling of v.3 ff, partly erased in v.9

Un 267

.07 KAPO 2 T 5 VIN^a 20 ME 2

.08 LANA 2 VIN_b 2

- cf. PTT 1: .07, .08 'VIN 20', 'VIN 2'; the shapes of "VIN" are distinctly different; if both must be transcribed as VIN, they should be distinguished (at least within a single text) by diacritical marks as are syllabic signs: e.g. VIN^a, VIN_b

Eo 276

.1] ,te-u-ta-ra-ko-ro, ki-ti-me[-na ko-]to-na GRA 1 T 5

- on display, 1987, EM #12570
- cut *infra*, margin *infra*, ex .9
- cf. PTT 1: .1 'ru-*83-]o,'; trace of sign at left not -o, but might be right leg of *83

Ad 289

ko-]wo 3

- reclassification ex Xa • cf. PTT 1: 'J3', "probably of class Ad"

Jn 310

.14 po-ti-ni-ja-we-jo ,ka-ke-we ,ta-ra-si-ja ,e-ko-te ,

- cf. PTT 1: .14 'e-ko-tē', typographical error

Tn 316r.05 ti-ri-se-ro-e ,AUR *216^{VAS} 1 do-po-ta AUR *215^{VAS} 1r.06 angustum

v.04	{	i-je-to-qe ,pe-rā-82-jo ,i-pe-me-de-ja-qe di-u-ja-jo-qe
v.05		do-rā-qe ,pe-re-po-re-na-qe ,a ,pe-re-82 AUR *213 ^{VAS} 1 MUL 1
v.06		i-pe-me-dā-ja AUR *213 ^{VAS} 1 di-u-ja AUR *213 ^{VAS} 1 MUL 1
v.07		pu-ro e-ma-a ₂ ,a-re-ja AUR *216 ^{VAS} 1 VIR 1

v.12 angustum

- on display, 1987, EM #12566 • recto identified by smoothed surface, not by text • r margins *supra, infra* (lower half of tablet, mm. 105) • r in the lower part of the lower margin there are signs and other marks more or less at random, as well as marks of erasure; among them at the bottom right is the sequence si-po-ro ti-mi-tē, in rather large signs; for the reading cf. Xn 412 v and Aq 218 v • v margins *supra, infra* (mm. 35)
- cf. PTT 1: r.06 "vacat" • v.05, v.06 'AUR *213^{VAS}'; modified transcription of complex sign • v.12 "vacat"; *angustum*, although it is narrow only *sinistra*

Jn 320

.05 ka-sa-to AES M 3 ke[]qo-ta AES M 5

- upper half of tablet, cut *infra* on rule • cf. PTT 1: 'M 3[]qo-ta'

Ea 336 [+] 1042

{	.a	ko[-to-na]
		ta-ra-ma-ta ,e-ke ,[o-na-to]ke-ke-me-na , GRA V 3

- [+] join, cf. 1: 336 *sinistra pars*, 1042 *dextra* • print (336) of "Energetikos" • cf. PTT 1: "336 and 1042 may be from the same tablet", "ke-ke-me-na over erasure"

An 340

.11 a-ta-o ,a-re-[] VIR 1

.14 a-ta-o ,ka-u-ti-tā VIR[1

- margin *infra, mutila* • margin *infra, mutila* • cf. PTT 1: .11 'a-re-wo', 'VIR 1', typographical error
- .14 'ka-u-ti-wā'

Eb 347

.2 pa-ro ,da-mo GRA 1 [[]] [

- string • cf. *PTT* 1: .2 '[[T 8]]'

Ma 365

.2 o-da-a₂ ,ka-ke-we ,a₂-te-ro ,we-to ,di-do-si *146 1 RI N 2 ME 10

- cut *dextra*; cut surface shows clearly the shape of the cutter or stylus • .1 *ME* is not followed by a number and no actually written number is likely to have been cut off; however, there is closely following the *ME* a punct (a punct is a mark made by a sharp and pin-like stylus driven into the clay; puncts have been observed and recorded in many tablets), as if deliberately made to signify the occurrence of the expected value; if this punct is indeed made by the stylus it must be the other pin-like end of the implement whose shape is seen in the cut, and it is interesting to see that the mark is very nearly circular and has a diameter of ca. 0,9 mm. at the surface
- cf. *PTT* 1: .2 '*ME* 10', typographical error

Ab 372

{ .A GRA 2 T 7 IA DA
 .B pu-ro ko-ro-ki-ja MUL 9 ko-wa 2 [[]] NI 2 T 7

- print of "Energetikos" • cf. *PTT* 1: '[[ko-wo]]'

Jn 389

.06 mo-re-u AES M 1 N 2 ti-ta-[.]wo AES M 3

- upper half of tablet, cut *infra* • margin *infra* • cf. *PTT* 1: .06 'ti-ta-[.]wo', "*ti-ta*-[.]wo AES M 3 over erasure"; missing sign has straight left edge, perhaps ti-ta-~~ra~~-wo

Xa 412

Recto

r to-re | | | | [

Verso

v di-we si-po-ro ti-[mi]-to-qa [

- reexamined at the suggestion of J. L. Melena, unjoined and rejoined, 1987: cf. a paper, still in press, for the 1st International Mycenaean Congress "Premycenaean and Mycenaean Pylos" • cut *dextra* • cf. *PTT* 1: v '[po-ro-ti-[.]to-qa [; text restoration and word division follows from comparison with Aq 218 v & Tn 316 v

Jn 431

.03 ma-na-si-we-ko AES M 5 da-ma-so AES M 5 qe-ta-ko AES M 4

- now properly kept as two pieces, to show the traces of the cut and mending; cf. *PTT* 1 note at .15
- cf. *PTT* 1: .03 'da-~~si~~ [so'

Jo 438

Recto

Latus dextrum

	Φ		X	
r.01			]ko-re-te	
r.02		a-ko[	]AUR M 1	
r.03		e-re-[	]AUR N 1	
r.04		po-ro-ko-re[-te	AUR]N 2	
r.05		do-ri-ka-o ,mo-[-ro-qa	AUR]N 1	
r.06		ru-ro ,mo-ro-qa	AUR [] 1	
r.07		ne-da-wa-ta	AUR [qs]	
r.08		e-ke-me-de	AUR N[qs]	
r.09		ro-]u-so ,ko-re-te	AUR P 4[]	(09)
r.10		pa-ki-ja-ni[-ja ko-]re-te[	]AUR P 4[]	x
r.11		a-pu ₂ -ja ,ko-re-te[	]AUR P 5	(11)
r.12		ka-ra-do-ro ,ko-re-te[	]AUR P 5	x
r.13		]ko-re-te[	] AUR P 5	x
r.14			] AUR N 1	(14)
r.15		]ma	AUR P 6	x
r.16		wo-no[]ma	AUR N 1	(16)
r.17		qo-wo []mo-ro[-qa	] AUR N 1	(17)
r.18		a-ka-wo	AUR P 3	x
r.19		e-re-e ,po-ro-ko-re-te	AUR P 3	x
r.20		a-ke-ro ,qa-si-re-u	AUR P 3	x
r.21		te-po-se-u ,ti-nwa-si-jo ko-re-te	AUR N 1	(21)
r.22		po-ki-ro-qa	AUR N 1	
r.23		au-ke-wa	AUR N 1	
r.24		ti-mi-ti-ja ,ko-re-te	AUR P 6	(24)
r.25		i-te-re-wa	AUR P 6	x
r.26		pi- <u>*82</u>	AUR P 6	x
r.27		e-ra-te-re-wa-o ,ko-re-te	AUR P 6	(27)
r.28		a-ke-re-wa ,ko-re-te	AUR P 5[]	x
	Ψ		Ω	

Latus sinistrum

ts φ po-so-ri-jo []ma AUR P x[]-jo a-to-mo AUR P 3 x ψ

• r margin *infra* • cf. PTT 1: r.02 'te-]' • r.07-r.10, r.28 (e.g. r.10 '4[]v. x') • r.21 ko-re-te minuscule

Cn 491

.1 JOVIS^m 60 X[
 .3]pi-ta OVIS^f 10[
 .4]-re-ro CAP [qs
 .5]pe-se-to CAP^f[qs
 .6] ,e-ta-wo-jo [

- tablet cut *infra*, margin *infra* ex .7 • .1 PTT 1: .1 '60', "perhaps 70 with a ten accidentally erased; x is beneath second column of tens"; 60: originally 70 (40,30), last ten of 40 erased • .3 ']-ta' • .4 ']-re-ro'
- .5 'CAP^x', "perhaps CAP^f" • .6 ']-e-[.]-wo-jo'

Eb 495

r.2 to-so-de ,pe-mo , GRA 10 T 1 [

- string • *cf.* PTT 1: r.2 'pe-o m', typographical error

Eb 496 [+] 1034

.A } pi-ke-re-u ,e-ke-qe ,ke[-ke-me-na ko-to]na
 .B } ko-to-no-o-ko , [to-so-]de pe-mo GRA T ▶4[

- [+] join, *cf.* *Res Mycenaee*, p. 43 • 496 *sinistra pars*, 1034 *dextra* • string • print (1034) of "Energetikos"
- rule stopped after ko-to-na with a short vertical rule at center of tablet, half closing both .A and .B, just before GRA (possibly incorporating an original divider after -na) • T ▶4[: 3 preserved units
- corresponds to Ep 301.08

Eb 498

Latus superius

ls pa[-ro da-mo] vacat

Recto

r.1 i-do-me-ne-ja ,te-ø[-jo do-e-ra e-ke-qe] ,o-na-to ,ke-ke-me-na ,ko-to-na [
 r.2 GRA T 1 V 3 [

- latus superius observed • string • print of "Energetikos" • ls text, by which the correspondence with Ep 212.9 is strengthened • *cf.* PTT 1: r.2 'T 1'; T 1 corrected from T 2, rubbed by stylus

Eb 499

.A]ø-na-to ,[[]][
 .B] to-so-de ,[pe-mo GRA

- string • .A [[ke-ke-me]]

Eb 501 [+] 534

.A } ke-ra-u-jo ,e-ke-qe ,ke-ke[-me-na ko-to-na]
 .B } ko-to-no-o-ko [to-so-de]pe-mo GRA T 4

- [+] join, *cf. Res Mycenaeae*, p. 43 • 501 *sinistra pars*, 534 *dextra* • string • text
- corresponds to Ep 301.11

Ab 554

{ .A GRA 2 ¶[qs
 .B ne-wo-pe-o MUL 7 ko-wa 5 ko-wo 5 NI ¶[T

- method of forming a long narrow tablet by folding is well illustrated • .B *PTT* 1: ¶[T, typographical error

Jn 601

.12 po-so-ri-jo[1]ne-wo 1 i-pe-ra-ta 1

- cut *supra*, margin *infra* (ex .17) • *cf. PTT* 1: .12 'po-so-ri-['; "po-so-ri-jo[possible"

An 610

.12 za-ku-si-jo VIR 7 za-e-to-ro VIR 3

- margin *infra* ex .20 • *cf. PTT* 1: .12 ']-ku-si-jo', 'VIR 8'

Ep 613 [+] 1131

.14 we-ra-jo[po-]ti-ni-ja-we-jo ,o-na-to ,e-ke ,ke-ke-me-na ,ko-to-na ,to-so ,

.19 te-o-jo] ,do-e-ro ,o[-]na-to ,e-ke ,ke-ke-me-na ,ko-to-na ,pa-ro ,

- 613 *pars supra*, 1131 *pars infra sinistra* • cut deeply on rule *infra* • *cf. PTT* 1: .14 'we-ra[jo po-]ti-ni-ja-we-jo' • .19 'do-e-ro , [o-]na-to'; trace of -o- on both parts • *latus dextrum* 3 puncts at .17-.18, 2 more at .11, one deep one penetrates to verso • seed impression on verso

Un 616

Recto

	Φ	X
r.1	ku-ro-ro ₂ AROM 13 T 5	
r.2	KAP0 4	
r.3	*157 28	
r.4	LANA 5 me-po 6 S 1 V 4	
r.5	ko-ti-jo da-na	
r.6	AROM 21	
r.7	i-re-we[]NI T 2	
	Ψ	Ω

Ad 679

{ .a ka-pa-ra₂-do[]
 pu-ro ku-te-ra-o ko-wo VIR 6 [[]]

• string; double punct *dextra supra* • cf. PTT 1: "[[o-pe-ro VIR 8]]; "o-pe- very little affected by erasure"; erasure with finger

Ad 686

{ .a o-u-pa-ro-ke-ne-to ,ka-wo-ta-ra[]po-ro
 pu-ro ke-re-za , ra-wi-ja-ja-o ko-wo VIR 15

• cf. PTT 1: .a 'o-u-pa-ro-ke-ne[]ka-wo-ta-ra[]'; "ra[]po: space for one sign"; possibly -ra-u po- or ra u-po-

Ad 689

{ .a a-so-qi-je-ja
 pu-ro mi-ra-ti-ja-o ko-wo VIR 2 ko-wo

• cf. PTT 1: .a 'a-so-qi[]', "traces of two signs after -qi[... the second sign may be *ja*, the first *ki* or *me* or something else"; -je-ja written lightly, over [[-ja-ja]

Ad 691

{ .a e-ke-ro-qo-no-qe ,pa-wo-ko-qe
 pu-ro o-pi-ro-qo ko-wo [[]] VIR 9

• cf. PTT 1: "traces of erasure after *ko-wo*, i.e. [[]], possibly the beginning of the text actually in .a"; [[e-ke-ro]]

Ta 714

.2 . . . ,se-re-mo-ka-ra-o-re-qe ,ku-ru-so[[]] ,ku-ru-so-qe ,po-ni-ki-pi 1

■ on display, 1987, EM #12563 • cf. PTT 1.2 'sē-re-...', typographical, 'ku-ru-so', , ku-ru-so-qe'

Un 718

.13 [me-]††-to V 1

■ on display, 1987, EM #12574 • cf. PTT 1: .13 '1 V 1', "perhaps]11 or]21"

An 724

Recto

r.04 e-re-e VIR 1 VIR †

Verso

sketch

• hand S657-H1 • cf. PTT 1: r.04 'VIR 1 VIR', "second VIR in another hand, probably inscribed when clay was dry"; hand classified among Cii • verso design, resembling sign 35; if so, it is drawn upside down in PT II

Jn 725

.08 ko-ma-do-ro 1 po-so-ra-ko 1 wa-ti-ko-ro 1 i-*65-qe 1
 .09 vacat
 .10 to-so-de] ,ka-ko AES L 2 M 18
 p.18 na-i-se-wi-jo , ka-ke-u , ta-ra-si-ja , e-ko-te
 p.19 ra-ma-jo 1 ri-ja-ko 1 ma-no-u-ro 1 re-u-si-wo 1
 p.20 ke-ki 1 a-pe-te-u 1 ri-ku-we 1 po-ti-na-jo 1
 p.21 to-so-de , ka-ko AES M 12
 p.22 to-so-de , ka-ko AES M 30

■ on display, 1987, EM #12594 • cut *supra* on line; margin *infra* (ex .27) • cf. PTT 1: .08 '[[po-so-ra-ko 1]]', "rather imperfectly erased"; po-so-ra-ko smudged, not erased • .10 "M 18 over erasure, perhaps [[M 21]]"; but n.b. that the sum of the 27 "NAME 1" items (including po-so-ra-ko) at a rate of M 3 per name would correspond to the hypothetical AES L 2 [[M 21]], while if .08 po-so-ra-ko 1 were actually erased the sum of the 26 "NAME 1" items would equal the actual quantity in .10, AES L 2 M 18 • .18-22 "erased as a block" • p.22 AES M 32 also possible

Sh 736

to-ra-ke ,a-me-ja-to ,o-pa ,me-za-na ,wo-ke ,ne-wo ZE 5

• string • cf. PTT 1: 'ne-wo[]5', "perhaps ne-wo ZE 5"

Sh 739

Recto

ARM 1 me-zo-a₂ Q 22 me-u-jo-a₂ Q 12 KO Q 4 PA 2

Verso, palimpsest

pv.1 to-mi-re-[]wa-[]-re-[]e-ko-si
 pv.2 o-to-pe-da-ko-we-de-[.]ke[

• string • pv.1, pv.2 ex v.a, v.b; text and a rule erased

Sh 740

{ .a ko-ru-to Q 4 PA 2
 pa-ra-jo ,ARM ZE 5 wi-so-wo-pa-to o-pa-wo-ta ,me-zo-a₂ Q 20 me-u-jo-a₂ Q 10

• cf. PTT 1: 'wi-so-wo-pa-na', "wi-so-wo-pa-to not entirely excluded, but ... the form of *to* unusual for this hand"

Ea 781

{ .a [[]]
 qo-u-ko-ro-jo ko-to-na ki-ti-me-na GRA 2 T 4 [

• cf. PTT 1: .a '[[we-[]]]; [[we-[]e-ke]]

Ab 789

.a) { .A pu-ro GRA 2 T 1 [
 .B me-re-ti-ra₂ MUL 6 ko-wo 6 ko-wo 3 NI 2 T 1 [

- cf. *PTT* 1: '.A, .B', "pu-ro written above without a rule"; complex line identification • print of "Energetikos"

Ea 817

{ .a po-me
 mo-ro-qo-ro-jo ,ko-to-na ,ki-ti-me-na GRA 2 T 1 V 3

- cut *dextra* • print of "Energetikos" • cf. *PTT* 1: '3 T $\frac{1}{2}$ V $\frac{1}{2}$ ', "3 T $\frac{1}{2}$ over [[2 T $\frac{1}{2}$]] or [[1 T $\frac{1}{2}$]]"; T 1 over [[3 T $\frac{1}{2}$]] • V 3 lightly written over erasure of V [qs

Nn 831

.01 ko-ri[]no ,[[]]
 .03 a-mo-ke-re-[] SA 1
 .09 ko-re-te [] SA 24

- margin *infra* ex .15 • cf. *PTT* 1: .01 "ko-ri[is certainly over erasure"; [[do-so-mo]] was possibly erased at the same time • .03 'a-mo-ke-re[' • .09 'ko-re-te['

Eb 835 [+] 838

.1 ka-ra-u-du-ro ,te-~~o~~[-jo]~~do~~-e-ro ,e-ke-~~o~~[o-na-to ke-ke-me-na ko-to-na
 .2 pa-ro ,da-mo [] [to-so-de pe-mo GRA T 2

- [+] join, cf. *Res Mycenaee*, p. 43 • 835 *dextra pars*, 838 *sinistra* • string • cf. *PTT* 1: .2 ".B over erasure"; da- over erasure • corresponds to Ep 705.5, from which restoration

Ed 847

.1 o-da-a₂ ,e-qe-si-jo ,do-e-ro ,e-ko-si ,o-na-ta
 .2 [[]] ,to-so-de pe-mo GRA 1 T 3 V 4

- cf. *PTT* 1: .2 '[[ku-su-qa]] ,to-so-de'; the original text was 'ku-su-qa ,' but the divider was not erased with the sign-group; to-so is written closer than normal to the divider, which the scribe obviously ignores

Jn 881 [+] 896

.01 e-re-e-we ,o-pi-ko-wo AES M 1
 .02 o-pi-su-ko AES M 4 N 2
 .03 vacat
 .04]qa-te[] ,ke-ro-te AES M 2
 .05]ja , [. .]vacat[] vacat
 .06]jo ,a-to-mo[
 .07 mutila
 .08 vestigia
 .09] AES N 3
 .10] AES M 1
 .11] vacat
 .12] vacat
 .13] vacat

• [+] join, cf. PTT 1 • 881 *supra pars*, 896 *infra* • PTT 1 896.1 ff > 881.09 ff • margin *supra*, margin *infra*, ex "*infra mutila*", cut *infra* on rule • .05 "two signs in the lacuna, perhaps ~~ke-ro~~" • .07 lines .7 and .8 may be only one line, or there may be a line or two between them

Ed 901

.1 o-da-a₂ ,ke-ke-me-na-o ko-to-na-o ,o-na-ta ,e-ko-si ,ko-to-ne-ta
 .2 to-so ,pe-mo GRA 6[]] vacat

• .1 -to- of ko-to-ne-ta over erasure • .2 cf. PTT 1: 'GRA 3[]', "perhaps GRA 3[]"

Eb 905 [+] 909

.1 mi-ra ,te[-o-jo do-e-ra e-ke-qe o-na-to ke-ke-me-na]ko-to-na [
 .2 pa-ro da-mo[to-so-de pe-mo GRA T 1] vacat [

• [+] join, 905 *sinistra pars*, 909 *dextra* • string • cf. PTT 1: '.A, .B'; format, especially in 909, requires line numeration .1, .2 instead of .A, .B • corresponds to Ep 613.16

Tn 996

.1] ,a-te-re-e-te-jo ,re-wo-te-re-jo ALV 2[] vacat
 .2 u-do-ro *212^{VAS} 3 pi-a₂-ra *219^{VAS} 3 [
 .3 a-po-]re-we *209^{VAS} 2 ka-ti *206^{VAS} 1 a-te-we AES *205^{VAS} 7 AUR[
 .4 }^a] *250^{VAS} 3 po-ka-ta-ma ,AUR *208^{VAS} 1 AES *208^{VAS} 3 [.

• on display, 1987, EM #12559 • a broad leaf-like material enters *sinistra*, no apparent exit *dextra*
 • margins *supra*, *infra* • cf. PTT 1: .2 '*219^{VAS} 2', typographical error • .4 'AUR *208^{VAS} 1 AES *208^{VAS} 3 ['; .4a o[in an upper register requires line .4a • .4 *250 shows a short oblique at end of spout; *208^{VAS}, 208^{VAS}, differing in shape as well as in material, cf. PTT 1; after 3, [represents a vertical left side of sign, perhaps comparable either to da- or a-

Un 1322 [+] 1322b

.1] GRA[qs
 .2]no[]o-no[] GRA 6 NI [qs
 .3 de-ku-tu-wo-ko[]o-no GRA 2 NI 2
 .4 i-te-we ,o-no[] GRA 12
 .5 we-a₂-no[]-no ,re-po-to *146 GRA 5
 .6 we-[]no[]*146 GRA 15
 .7 vestigia

• [+] join; 1322 *infra*, 1322b *supra* (classified ex fragment) • renumeration, .1-.7 ex *PTT* 1 .0-.6 • margin *infra* ex "*infra mutila*" • cf. *PTT* 1: .1 "*supra mutila*"

Vn 1339 [+] 1456

.2 ki-wa-[] ,~~ki~~-ta-ro-ka-ta , 6 [

• 1339 *pars dextra*, 1456 *pars sinistra*; horizontal relationship between fragments unclear • margin *supra*, margin *infra* ex .5 • .2 cf. *PTT* 1: ']-ta-[.]-ka-ta', "the sign before]-ta-[is ~~ki~~ or ~~ko~~ (over erasure); the one after is ~~ro~~ (or perhaps ~~ro~~ or ~~pa~~)"

Eb 1348

.A do-e-]ro ,e-ke-qe ,o-na-to ,~~ke~~-ke-me[-na ko-to-na
 .B] vacat [GRA

• join 1348 (*pars sinistra*) + 1349 • string • cf. *PTT* 1: (1348).B "trace at left perhaps]ro, but might be accidental mark"

Eb 1352 [+] 1353

.A e-ke-qe]o-na-to ,~~ke~~[-]ke-me-na ko-to[-na
 .B] vacat [] vacat [GRA

• [+] join, cf. *Res Mycenaee*, p. 44, s.v. 705.8; but 913 is not easily associated with 1352; other [+] joins proposed there are also unconfirmed • 1352 *sinistra pars*, 1353 *dextra* • string • cf. *PTT* 1: .A 'ke-ke-]me-na' (1353)

Nn 1357

.1 to-]sa-de ,e-ma-a₂ ,e-re[SA qs
 .2 to-]sa-de ,e-po-me-ne-we[SA qs
 .3 to-]sa-de ,ka-ke-we ,e-re-u-te[SA qs
 .4]~~to~~-sa-de ,ko-re-te-re ,e-re-u[SA qs

• reclassified ex Xn, cf. *PT II*, *PTT* 1 • bottom of tablet neatly squeezed and extended with finger, possibly after rules 1 and 2, and making room for lines .3 and .4

An 5

• on display, 1987, EM #12575 • margins *supra*, and *infra* (ex .11), with at least a sixth of the tablet cut off just below rule • *cf. PTT* 1: general typographical error, a quasi-geological fault, also affecting An 1.1-6 and An 7.3-8
 • .08 '[[i-na-pi , ra-~~ta~~ VIR 1]]' in an unidentified second hand

Eq 36 [+] 887

.13]pa-ra-jo ,po-ne-to-qe-mi ,

• *cf. PTT* 1: .13 'po-ne-to-qe-so', "-qe-mi not entirely impossible"

An 37

.3 a-pi-no-e[-wi-jo]VIR 2

• tablet *infra mutila* (ex "*infra mutila*") • *cf. PTT* 1: .3 'a-pi-no-e[-wi-jo VIR 2', typographical error

Vn 46

.02 ka-pi-ni-ja ,a-ti-ta , 6[

• palimpsest, illegible • trace of a margin *supra* at left, ex .0 • *cf. PTT* 1: .02 'a-ti-ja'

Na 58

a-pi-no-e-wi-jo[SA qs

• reclassification ex Xa • *cf. PTT* 1: 'a-pi-no-e-wi-]', "traces at right not inconsistent with -jo[: probably of class Na"

Na 70

ze-i-ja-ka-ra-na[SA qs

• reclassification ex Xa • *cf. PTT* 1: 'ze-i-ja-ka-ra-na]', "probably of class Na"

Na 103

ke-]ki-de , SA 25

• *cf. PTT* 1: 'SA 25', "26 unlikely"

An 115

.0 mutila

.1]-ra-[

• .0 ex "*supra mutila*", space perhaps sufficient even for another line or margin above • *cf. PTT* 1: .1 ']vest.[', "perhaps]pi , ['; possibly]-ra-~~u~~["

Sa 137

a-no[SA

• reclassified ex Xa by context, appearance, and adaptability to hand, as well as by the presence of string • *cf. PTT* 1: 'a-no['

Cn 155

.2 X CAP^m [

.3 mutila

• text certainly on a back, but the front has completely disappeared • .3 ex "*infra mutila*"
 • *cf. PTT* 1: .2 'vestigia ['

Va 191

ma-to]0

• reclassified ex Xa • possibly cut *dextra*
 • *cf. PTT* 1: 'ma-to]', "perhaps ma-to-[: possible traces of signs above as if in a line .a; perhaps of class Ea"

Cn 201

.2]ta CAP^m 63

• cut *dextra* • *cf. PTT* 1: .2 ']', "trace of sign at left, perhaps]ta"

Cn 202

- .3] ka-sa OVIS^m 102
 • tablet *infra mutila*, ex "*infra mutila*" • cf. PTT 1: .3 'ka-sa'

Ma 244

- .1 ME]400[
 .2]vacat[
 • reclassified ex Xn • .1, .2 *mutila supra infra*, ex "*supra mutila*", "*infra mutila*" • cf. PTT 1: .1 '400['

Na 334

- { .a]na-ka ,e-ke
 e-re-]u-te-ra SA 20
 • 334 and 1052, ex PTT 1, Na 334, q.v., incompatible, dis-joined • cut *dextra* • cf. PTT 1 'e-re-u-te-ra', 'wa-na-ka'

Na 345

- { .a e-re-]u-te-ra[
]]a [SA
 • *supra mutila*, ex "*supra mutila*" • cf. PTT 1: ']]a'
 • .a 'e-re-u-]te-ra'

Cn 441

- .4]pi-ki[
 • *infra mutila* • cf. PTT 1: .4 ']-ki[', "perhaps ~~pi-ka~~"

Jn 478

- .10 e-u-rō-tā-qo 1
 • upper part of tablet, cut *supra*, *infra*
 • .10 original rule in middle of line erased before inscription • cf. PTT 1: 'e-u-rō-tā-qo', "e-u-rō-tā-qo possible"

Na 544 [+] 1094

- sa-ri-nu[-wo-]te , SA 40
 • [+]
 • [+]
 • cut *dextra*

Na 565

- ke-re-te-u-ti-no , [SA
 • reclassification ex Xa, cf. PTT 1 • text added
 • possibly a divider (*i.e.* ke-re-te-u-ti-no) in a small destroyed area between -u- and -ti-, but no significant spacing

Na 567

-]u-te-ro SA 10
 • reclassification ex Xa, cf. PTT 1 • cut *dextra*
 • PTT 1: ']]u-te-ro[', "(*supra mutila*)"; preserved text probably in a line .B; tablet *supra mutila* and a rule dividing the tablet into .A and .B would not have been preserved • possibly 20 or more

Cr 591

- .5]ti-ro[] CERV[]2
 • cut *supra* on top rule of .1, with fingermarks
 • no margin *supra* (ex .0); what is preserved and visible in the drawing in PT II remained at the back of the tablet when it was broken at the scoring • margin *infra* • cf. PTT 1: .5 ']]na[]'

An 607

- .11 KA
 • cut *infra* • cf. PTT 1: .11 'ka'; KA is written on assumption it has significance in itself, *i.e.*, is a sematogram; in its isolation it seems unlikely that it might have been written as part of a sign-group not completed; even if it is simply a doodle, KA is a better transcription

La 627

-] ,te-ro-a ,a-ro[
 • reclassified ex Xa, by appearance and find-spot
 • impossible to specify the ideogram

La 633

- ti-nwa-ti[
 • reclassified ex Xa, by appearance and find-spot
 • impossible to specify the ideogram

Wa 732

.1]tō-ra-ke
 .2] vacat

• *cf. PTT 1: .1* ']-ra-ke', "traces at left not inconsistent with]tō" • print "Traces on the back" (Sjöquist & Åström, 71) obviously minimal and perhaps fewer than are seen on the back of 114; abundant traces on the front as in 748, probably not usable

Wa 748

]wi-to-te-ra[

• *cf. PTT 1: ']*wi-to-te-ra[; that the ra[is higher suggests a new word, but]wi-to-te-ra[is not impossible

Sa 761

a-sa-ma-to , ZE 2

• *cf. PTT 1: "-ma-* apparently includes a *si* written first"; a pebble at the horizontal stroke of *-ma-* suggested a doubtful reading: ']

Xa 873

]o-pe-ro [

• *cf. PTT 1: ']*o-pe-ro [; *cf. class Ad*

Wa 949

]kō[

• *cf. PTT 1: 'nā]*

Eb 993

.A do-]ē-rō[
 .B] vacat [

• classified ex fragment • string • not drawn, *PT II*

La 994

]LANA [

• reclassification ex Ua (& Xa, *PT II*, where drawing is inverted) • *cf. PTT 1: supra mutila* ex "*supra mutila*" • *cf. PTT 1: ']*252* [

Xn 997

]de[

- classified ex fragment, not drawn in *PT II*
- *mutila ubique*, surface irregular, possibly a verso
- remarkably thick stylus

Ea 1000

GRA]] 2 [

• *cf. PTT 1: ']* 2 [, "perhaps]] 2 ["

Xn 1026

.1]wō , tā- []-nō[

• *supra mutila* ex "*supra mutila*" • cut *infra* on rule
 • margin *infra* (ex .2) • *cf. PTT 1: .1 ']*wō , tā-[', "trace of two signs at right after tā-" • *cf. class Jn*

Na 1037

SA 16

• reclassification ex Xa, *cf. PTT 1: "probably of class Na"* • cut *dextra*

Na 1044

a-pi-ke-ne-a[SA

• reclassification ex Xa, *cf. PTT 1: "probably of class Na"*

Na 1052

{ .a wa[
 pi-ka-na ,e-re[SA

• 334 and 1052, formerly joined, incompatible and dis-joined • *cf. PTT 1 'e-re-u-te-ra', 'wa-na-ka'*

Cn 1069

.0 mutila

.2]wō-to [[]] [

• cut on rule *infra*, margin *infra*, ex .4
 • .0 ex "*supra mutila*" • .2 [[CAP^m 6]]

Xn 1076

.1]wo-[]-tal
 .2]wo ,e-ke[

- margins *supra mutila*, *infra mutila*, ex "*supra mutila*", "*infra mutila*" • cf. *PTT* 1: .1 'vest.'
- .2 'je-ke[', "perhaps je-ke["

Na 1092

a₂-ma-~~i~~-wa SA 6

- cut *dextra* • cf. *PTT* 1: 'a-ma-[.]-wa'

Xn 1097

.1]wo-wo[

- reclassification ex Na, cf. Cn 1097, *PT II*
- *supra*, *infra mutila*

Xn 1104

.1 vestigia

.2]wa-ta ,[

- *supra mutila* • lines renumbered • cf. *PTT* 1: .1 ex "*supra mutila*" • .2 (ex .1) is last line of tablet

Na 1108

]ro-si-ja[SA

- reclassification ex Xa, cf. *PTT* 1: "probably of class Na"

Ab 1112

ko-]wo 5[

- tablet *supra mutila*, ex "*supra mutila*"
- cf. *PTT* 1: 'ko-]wā'

Ab 1115

.A] GRA[qs

.B mutila

- cf. *PTT* 1: line numeration, .B ex "*infra mutila*"

Xn 1127

.1] ,[[]]

- *infra mutila* ex "*infra mutila*" • cf. *PTT* 1 .1 '[[ko-te-ro]]; [[a₂-te-ro]]'

Wn 1199

ka-ra-ni-jo

- reclassified ex Wr, with 1247, to distinguish them from roughly similar sealed inscriptions • smaller than, and of a different shape from, sealings classified as Wr • cf. *PTT* 1: "no sealing, but a hole for a string"; string, but no seal impression; much fingerprinted

Fr 1209

pa-ki-ja[

- dissociation of *PTT* 1 1209 [+ 1211; part of a -ja- is preserved on each fragment, and they do not match
- cf. *PTT* 1: 'pa-ki-ja[-]na-de', "the gap between the two fragments falls between -ja[and]na-"

Fr 1211

]ā-na-de e-ti-we OLE VI qs

- dissociation of *PTT* 1 1209 [+ 1211; part of a -ja- is preserved on each fragment, and they do not match
- cf. *PTT* 1: 'pa-ki-ja[-]na-de', "the gap between the two fragments falls between -ja[and]na-"

Wn 1247

a₃-wo-~~di~~-jo-no

- reclassification ex Wr, cf. Wn 1199 • string
- verso is uninscribed, and there is no sealing

Fr 1255

{ .a]-za-to
 }]nu-wi-jo V 1 X [

- classification perhaps doubtful • cf. *PTT* 1: .a 'vestigia', "last sign *na* or *to*: before it could be a misshapen *za*"

Ac 1275

pe-ti-ni-jo VIR 25 o-pe-ro VIR 1

- palimpsest • cf. *PTT* 1: 'VIR 69'; 25 over [[49]]

Ac 1276

pi-*82 [[]] VIR 20 [

- cf. *PTT* 1: [[~~o-pe-ro~~]], "[~~o-pe-ro~~] is an actual erasure"

Qa 1290

i-je-re-u ,se-ri-no-wo [*189

- cf. *PTT* 1: 'se-ri-no-wo-te'; [[-te]] after -no-

Wr 1326 α SIGILLUM-312

β]jo
 γ de-mi-ni-jo

- string apparently knotted • α impression of seal *CMS* 312 found in 2 inscribed, 6 uninscribed nodules
- impression shows octopus with tentacles up, *CMS* I,348 shows design with tentacles down • cf. *PTT* 1: . β 'deest'; new surface observed; an extra bit, also with trace of sign, glued above fingerprinted surface

Wr 1328 α SIGILLUM-318

$\beta\gamma$ { pe-di-e-
 -wi

- $\beta\gamma$ the two facets not only are not clearly delimited, but the photographer naturally (as in *CMS* I,353) chooses a view to show the two at once; the text also is arranged as if the two were a single surface
- *CMS* I,353 shows design at right angles to string axis

Vn 1341.0 mutila

.1]-ja-ra-e[

.2]pi-[]-ro-to

.3 to-ka-te-ri-ja ,ki-wa-ra[

.4]ro-e

.5]ka[]ki-wa-ra ,i[

.6]pa-ta-jo 200

.7 mutila

- reclassified ex *Xn* • .0 ex "*supra mutila*", .7 ex "*infra mutila*" • .2 possibly]pi-te-ro-to • cf. *PTT* 1: .3 'to-qe-te-[]wa-ro[' • .4 'le'
- .5 'ko-wa-ra-i' • .6 'ro-ta'

Wr 1360 α SIGILLUM-363

VIN

$\beta\gamma$ { me-ri-ti-
 -jo

- reidentification of facets, cf. 1328
- α impression of seal *CMS* 363 found in 3 inscribed, 2 uninscribed nodules • the text of $\beta\gamma$ appears right side up if the nugget is rotated about the vertical axis (not the string axis), starting with the seal-impression and VIN right side up

Mb 1376a₃-me-wa[*146

- reclassified ex *Xa* by hand and context

Mb 1377wa-a₂-te-pi ,ne[*146

- reclassified ex *Xa* by hand and context
- there remains from a palimpsest text a rule

Mb 1378a-ke-o[*146

- reclassified ex Xa by hand and context

Mb 1379pa-ro na-me[*146

- reclassified ex Xa by hand and context

Mb 1380ke-sa-da-ra ,[*146

- reclassified ex Xa by hand and context

Mb 1383]-no-wi-jo [*146

- reclassified ex Xa by hand and context

Mb 1386]ke-do-jo-no[*146

- reclassified ex Xa by hand and context

Mb 1387]ä-ki-ri-jo [*146

- reclassified ex Xa by hand and context

Xn 1391

.1 14[

- classified ex fragment; probably ought to be included among the texts, even if practically illegible, as an example of an inscription with a very thick stylus, comparable to 997 • *supra, infra mutila*

Mb 1399]de *146 11

- join 1399 + 1403

Wr 1457 α SIGILLUM-308 *152 β vacat γ a-pu-do-si

- reidentification of facets • in α , design and impression are right side up, in γ , signs appear right side up if the nugget is rotated about the vertical (not the string) axis

Fr 1479]OLE PO 2[

- classified, ex fragment from among 1955 fragments

EMMETT L. BENNETT, JR.

DU « DATIF » MYCÉNIEN AUX PROTAGONISTES DE LA SITUATION LINGUISTIQUE

0. Depuis le déchiffrement du linéaire B, les philologues ont accompli un travail herméneutique considérable, mettant ainsi à notre disposition un matériel d'une prodigieuse richesse. Malheureusement, quand il s'agit de décrire la langue, les résultats sont souvent beaucoup moins satisfaisants, faute des outils théoriques nécessaires, faute aussi parfois — il faut bien le dire — d'une culture linguistique suffisante (l'introspection ni l'anecdote ne sauraient en tenir lieu). Paraissent certes sporadiquement des articles ingénieux, mais qui n'apportent rien de décisif sur quelques-unes des grandes questions posées par la phonétique, la morphologie ou la syntaxe, rien de décisif non plus sur le statut de la langue : on se répète, on tourne en rond, feignant parfois de considérer comme résolus des problèmes qui sont loin de l'être.

J'ai été particulièrement sensible à cette situation en examinant pour un colloque récent (Rome 1991, voir *infra* n. 31) le sort fait à la variation *e/i* dans la finale athématique singulière qui correspond à la zone couverte par le datif classique. On traite trop souvent les morphèmes individuellement, en oubliant qu'ils appartiennent à un ensemble, lui-même subordonné à la syntaxe et à la sémantique.

Je voudrais ici revenir sur cette zone syntaxique et sur les rôles concernés (LOCATIF, DATIF, INSTRUMENTAL, COMITATIF, voire DIRECTIF)¹, pour essayer de montrer, à partir d'une réflexion sur la mort du datif au I^{er} millénaire, comment les faits entrevus peuvent éclairer les protagonistes de la situation linguistique illustrée par les documents mycéniens. La notion de « mycénien » en sortira infiniment plus complexe qu'il n'y paraissait jusqu'ici.

(1) En petite capitale les étiquettes des rôles syntaxiques (fonctions), en minuscule le nom des cas (formes servant à les réaliser).

1. L'inventaire des morphèmes

1.0. Nous sommes naturellement contraints d'aborder le dossier sous son aspect graphique. Dans un premier temps au moins, il convient de prendre les graphies telles quelles, sans *a priori*, en les sollicitant le moins possible, sans vouloir à tout prix projeter sur elles les acquis de la comparaison et de la reconstruction, sous prétexte que nous sommes en présence de l'état le plus anciennement attesté du grec : malgré sa date, le « mycénien » n'est pas toujours aussi archaïque qu'on pourrait le croire. S'il est légitime d'utiliser, pour son évaluation, les données du I^{er} millénaire, il faut le faire avec prudence : l'histoire d'une langue n'est pas nécessairement linéaire et un morphème apparemment hérité peut n'être en fait que le produit d'un accident historique.

L'appréciation de la situation nécessitera inévitablement le minimum de considérations fonctionnelles. Celles-ci seront reprises synthétiquement dans le § 2.

Enfin, pour ne pas lasser votre attention, je me contenterai le plus souvent de renvoyer pour les faits aux excellents dossiers constitués par mes prédécesseurs (notamment C. J. Ruijgh et surtout M. Lejeune), me réservant de m'arrêter sur quelques points qui me semblent nécessiter une approche nouvelle.

1.1. La variation -E/-I du « datif » singulier athématique

On sait que, pour réaliser les fonctions correspondant à celles du datif du I^{er} millénaire, le mycénien présente, au singulier des athématiques, deux graphies : -I et -E². Ces deux finales s'équilibrent à peu près à Mycènes, mais -E est bien plus fréquent à Pylos et Cnossos³, -I apparaissant surtout dans les thèmes en -s-. Thèbes connaissait sans doute une situation identique, ainsi peut-être *qa-ra₂-le* (Of 38, cf. *qa-ra₂-to-de* en Of 37) et *a-re-i-ze-ue-i* (thème en -s-, Of 37).

La solution la plus économique consiste à identifier sous ce -E l'ancien morphème **-ei* servant « primitivement » à réaliser le DATIF, tandis que -I correspondrait à l'ancienne désinence de LOCATIF. -E (-ει) et -I (-ι) seraient alors en concurrence et interchangeables⁴.

Mais la comparaison suggère que derrière -E pourraient se cacher tantôt *-e(:)* (quand il réalise l'INSTRUMENTAL), tantôt *-ei* (alternant avec *-i*), dans la réalisation du DATIF et du LOCATIF. C'est pourquoi certains proposent de voir en -E un *-e(:)* quand INSTRUMENTAL ou COMITATIF, et un *-ei* quand LOCATIF ou DATIF⁵. Les tenants de cette thèse s'appuient : *a)* sur la situation du pluriel, où — on le verra — les faits ne sont peut-être pas tels qu'ils les imaginent ; *b)* sur la constatation (e.g. *Mémoires* III, p. 255) que l'athématique singulier, quand INSTRUMENTAL ou COMITATIF, est toujours pourvu de la finale -E. Ce trait est indéniable ; mais regardons les choses de plus près.

De par le contenu des documents l'INSTRUMENTAL et le COMITATIF sont, comme le

(2) En majuscule les graphèmes, pour les distinguer des réalisations phonétiques (en italique).

(3) Pour ce site, voir R. D. WOODARD, *Kadmos* 25 (1986), p. 49-74 : même si l'identification des termes concernés est incertaine, -I est assuré.

(4) Ainsi, par exemple, *Études*, p. 85 sq.

(5) Ainsi, par exemple, *Mémoires* III, p. 263 sq.

font remarquer *Mémoires III, l.c.*, rares dans les tablettes. On n'a guère de chances de les rencontrer que dans «les inventaires d'objets de caractère descriptif», dans des séries comme **PY Ta** ou **KN Sd**. Non seulement le nombre de formes en -E utilisables est trop faible pour être pertinent (ainsi moins de 20 pour la série **PY Ta**), mais le nombre de mains concernées est trop limité : essentiellement la main 2 de Pylos (**Ta**) et la main 128 de Gnosso (qui fournit trois fois *e-re-pa-te*, **Sd 4401.b, 4403.b, 4408.b**) : même si les formes recensées étaient plus nombreuses, ce dernier fait seul suffirait à fausser la statistique, puisqu'on risquerait d'avoir là le reflet des habitudes graphiques de quelques scribes seulement. Et, à ce propos précisément, il peut être utile d'examiner le comportement du plus gros fournisseur d'INSTRUMENTAUX ou de COMITATIFS en -E, la main 2 (auteur de la série **Ta**) de Pylos⁶, à l'égard du DATIF ou du LOCATIF, quand réalisés par un athématique singulier : sauf erreur de ma part, la finale est toujours en -E (cf. *e-ri-no-wo-te*, LOCATIF, **PY Mn 456.8**, ou *wa-na-ka-te*, DATIF, **Fr 1220** et **1227**), excepté en deux cas, *e-re-i* (LOCATIF, **PY Jn 829.19**) et *e-u-me-de-i* (DATIF, **PY Fr 1184.2**) ; il s'agit de thèmes en -s-, or cette catégorie n'est pas représentée parmi les INSTRUMENTAUX en -E⁷.

L'unicité de -E pour l'INSTRUMENTAL et le COMITATIF est donc très équivoque et, en vertu du critère de simplicité, celui qui sollicite le moins les faits, on doit indéniablement accorder un préjugé favorable à l'hypothèse qui voit derrière -E un morphème *-ei*⁸ uniquement, quelle que soit la fonction réalisée.

Ce morphème est concurrencé, on l'a vu, par *-i*, surtout dans les thèmes en -s-, où, à côté de -E-E (= *-ehēi*), apparaît -E-I (= *-ehi*). C'est peut-être bien par ces formations que la confusion des deux morphèmes a commencé : dans le cadre d'un «allegrostyle», par exemple, une sorte d'haplogogie naturelle (du type contrerôle > contrôle) a pu entraîner le glissement de *-ehēi* vers *-ehi*, glissement favorisé par la proximité sémantique des fonctions concernées (cf. § 2.0.1). Je n'en dirai pas davantage pour l'instant, me réservant de revenir ultérieurement sur la possible signification des faits (*infra* §§ 2.0 *sqq.*).

1.2. Singulier des première et seconde déclinaisons

Compte tenu de leur ambiguïté, les désinences -A et -O qu'on observe dans ce secteur ont, bien entendu, été diversement appréciées :

-A vaudrait, selon l'auteur, soit uniformément *-a:i*⁹, soit *-a:i* (DATIF, LOCATIF) ou *-a:* (INSTRUMENTAL, COMITATIF)¹¹.

(6) Voir *Scribes Pylos*, p. 59, la liste des textes qu'elle a gravés. Les informations concernant les mains de Gnosso sont naturellement empruntées à *Scribes Gnosso*.

(7) Même s'il y en avait un, ce serait insuffisant pour affirmer que la finale -E y correspond à *-e:*, cf. sous la main du même scribe de **Ta** le LOCATIF de thème en -s- *ti-mi-to-a-ke-e* (**PY Jn 829.13** et **Ma 123**) en face de *ti-mi-to-a-ke-i* de la main 1 (*Scribes Pylos*, p. 35 *sqq.*) en **PY An 661.10**.

(8) Plutôt que *-e(:)*, *a priori* possible, car il semble bien, malgré la minceur du dossier fourni par le I^{er} millénaire, que ce morphème ait été exclu de la grammaire avant *-ei*.

(9) Ainsi, *e.g.*, *Études*, p. 82.

(10) P. H. Ilievski, cf. HEUBECK, *IF* 68 (1963), p. 330.

(11) Cf., avec quelques réserves concernant une éventuelle valeur *-a:*, *Mémoires III*, p. 158 et n. 4, 263.

-O correspondrait à deux (-o:i, DATIF, INSTRUMENTAL, COMITATIF, -oi, LOCATIF)¹² ou trois morphèmes (-o:i DATIF, -oi LOCATIF, -o: INSTRUMENTAL-COMITATIF)¹³.

L'existence d'un instrumental en -a: et -o: est suggérée par la comparaison et les résidus adverbiaux en - $\bar{\alpha}$ ou - $\omega(\zeta)$ du premier millénaire; celle d'un locatif en -ai et -oi le serait par la comparaison également et les datifs-locatifs dialectaux en - α ou - ω de l'époque alphabétique.

Or a) comme le soulignent *Études* (p. 82), DATIF (*-a: + ei) et LOCATIF (*-a: + i) avaient, dès l'indo-européen, la même réalisation : [-a:i]; - α , quand on le rencontre au I^{er} millénaire, n'est donc au mieux qu'un produit analogique.

b) -ai (- α), précisément, n'est assuré au I^{er} millénaire qu'en béotien, où la graphie évoluée - η est révélatrice de la quantité brève du premier élément de la diphtongue : ἐν τῆ σάλλῃ, ταμίῃ¹⁴. Étant donné l'origine de -oi (- ω , voir *infra* sous c), il n'est naturellement pas exclu que -ai (- α) ait eu la même extension que lui, sans que l'écriture puisse en rendre compte. Le morphème -oi (- ω) est assuré pour les dialectes du N.-O., le thessalien occidental, le béotien, l'eubéen, l'arcadien¹⁵.

c) Les études récentes ont montré que ce - ω était non l'héritier du locatif i.-e. *-oi, mais le résultat d'un processus d'abréviation d'une diphtongue à premier élément long : -o:i (- ω i) > -oi (- ω i)¹⁶.

Ces diverses considérations plaident une fois encore pour l'interprétation la plus simple : -A et -O peuvent assurément correspondre uniformément à -a:i (- $\bar{\alpha}$ i) et -o:i (- ω i), qui couvrent l'ensemble du secteur syntaxique discuté ici.

1.3. Le pluriel des athématiques

Il présente deux désinences graphiquement non ambiguës :

-SI (= - σ i), qui sert à l'expression du DATIF et du LOCATIF (où concurrencée par -PI);

-PI (= - φ i)¹⁷ qui réalise l'INSTRUMENTAL, le COMITATIF et le LOCATIF (où concurrencée par -SI).

Cette dernière finale¹⁸ se retrouve dans les thèmes en -a: (d'où -API = - $\bar{\alpha}\varphi$ i), où elle est concurrencée deux fois par -A (même mot, *infra* §§ 1.4.3) pour la réalisation de

(12) *E.g. Études*, p. 75.

(13) *E.g. Ilievski et Mémoires III, l.c.*

(14) THUMB-SCHERER, p. 35.

(15) Un cas isolé en laconien; existence douteuse à Chypre.

(16) Cf. J. MÉNDEZ DOSUNA *Los dialectos dóricos del nordeste. Gramática y estudio dialectal* (1985), p. 413-463. Il s'agit d'un bel exemple de ces illusions comparativistes évoquées *supra* § 1. Autre illusion souvent rencontrée dans le présent débat, celle qui fait remonter le - ω i attique à l'instrumental i.e. *-o:is, alors qu'il s'agit tout simplement d'un - ω ia apocopé, comme l'indique la succession dans le temps de - ω ia et de - ω i. L'évolution, répétons-le, n'est pas toujours linéaire : il arrive à l'histoire linguistique, comme à l'histoire tout court, de «bégayer». Ainsi l'exégète aurait tort de voir dans le type du grec moderne $\rho\omega\tau\acute{\alpha}\omega/-\bar{\alpha}\zeta/-\acute{\alpha}\epsilon i/-\bar{\alpha}\mu\epsilon/-\bar{\alpha}\tau\epsilon/-\bar{\alpha}\nu(\epsilon)$ la survivance du paradigme non contracté : nous sommes en présence du produit de la restructuration du modèle banal, $\rho\omega\tau\acute{\omega}/-\bar{\alpha}\zeta/-\bar{\alpha}/-\acute{\alpha}\mu\epsilon/-\bar{\alpha}\tau\epsilon/-\acute{\alpha}\nu(\epsilon)$.

(17) Voir la monographie que lui ont consacrée *Mémoires I*, p. 159-184.

(18) Emploi non prépositionnel, à 5 exceptions près sur 170 exemples recensés, cf. *Mémoires I*, p. 175.

l'INSTRUMENTAL-COMITATIF et assez souvent par -A-I (*infra* §§ 1.4 sq.) pour celle du LOCATIF.

Étant donné que les thèmes en -a: se terminaient «primitivement» par une «laryngale», -PI/-φι apparaît essentiellement comme une finale athématique.

Par l'intermédiaire des adjectifs, elle pénètre dans les thèmes en -e/-o : deux cas assurés sur la même tablette **KN Se 891 + 1006 + 1042**. A, *e-re-pa-le-jo-pi* (*o-mo-pi*), et .B, *e-re-pa-le-jo-pi* [...], = ἐλεφαντειόφι, où -PI réalise un COMITATIF («chairs avec des ... d'ivoire»). Comme l'indique peut-être le nom déterminé *o-mo-pi* (de sens incertain)¹⁹, la même finale a pu pénétrer dans les substantifs également : cf. encore éventuellement²⁰ *ma-ro-pi* (**PY Cn 40, 131, 643, 655, 719**) ou *mo-ro-ko-wo-wo-pi* (**PY La 635**), correspondant tous deux à des LOCATIFS.

Le morphème -PI/-φι, couvre, ai-je rappelé, l'INSTRUMENTAL-COMITATIF et le LOCATIF. Certains, comme Ilievski²¹, ont voulu voir un ABLATIF là où la plupart croient retrouver un LOCATIF. Aucun des arguments utilisés par les tenants de cette thèse n'est sans faille²² et en **PY An 607** *ma-le-de ku-le-re-u-pi* peut certes fort bien signifier «une mère qui vient de chez les Kuterewe», mais aussi «qui est avec» ou «chez les K.»²³.

Aucun emploi de -PI n'a été identifié pour le DATIF. Dans le syntagme prépositionnel **PY Ae 134**, *o-pi la-ra-ma <-la> -o qe-to-ro-po-pi o-ro-me-no* (cf. encore **Ae 27, 108** et **489**), le morphème ne réalise conjointement avec la préposition *o-pi* — ni un COMITATIF, ni un DATIF, mais un LOCATIF figuré²⁴.

Enfin, je rappelle que la thèse «ablative», qui suppose un «syncrétisme» entre INSTRUMENTAL et ABLATIF, ne saurait bénéficier du soutien des données arcadiennes, chypriotes et pamphyliennes²⁵ : la construction de ἐξ/ἐς avec le datif, par exemple. Ce trait doit être de date mycénienne, comme le suggère l'accord des trois dialectes précités ; il ne doit cependant pas nécessairement influencer sur notre appréciation de myc. *pa-ro* + datif : comme la neutralisation de l'opposition /o ~ u/ en finale, il pourrait avoir représenté une variante basse et ne pas affleurer dans la langue des tablettes. En l'état actuel du matériel disponible, on a l'impression qu'il s'agit d'un phénomène uniquement prépositionnel : dans le syntagme classique ἐξ + génitif, en raison du sémantisme de la préposition, le génitif est redondant ; dans les trois dialectes achéens ou à substrat achéen susmentionnés, on va par économie lui substituer le cas qui sert à réaliser la fonction locale neutre²⁶, le LOCATIF, c'est-à-dire le datif-locatif²⁷. Le trait ne saurait donc procéder d'un syncrétisme ancien entre INSTRUMENTAL et ABLATIF. Pour qu'il en

(19) Sans doute aussi *o-mo-[pi]* en **KN Se 1007**.

(20) Se référant à des toponymes respectivement en -λοι/-ροι et -φορφοι, voir discussion dans *Mémoires* III, p. 265-266.

(21) Voir HEUBECK, *o.c.*, p. 329 ; cf. récemment une position voisine chez A. BARTONĚK, *Studies Chadwick*, p. 68 : «the spelling -pi = -phi expresses instrumental functions in connection with material objects and possibly ablative functions in connection with toponyms...» (donc rôle joué par le sémantisme du nom dans le décodage de la fonction).

(22) Voir *Études*, p. 94-95.

(23) *Mémoires* II, p. 69 et n. 24.

(24) Trois hypothèses évoquées par R. COLEMAN, *Studies Chadwick*, p. 123.

(25) Voir respectivement L. DUBOIS, *Recherches sur le dialecte arcadien* I (1986), p. 211 sqq., THUMB-SCHERER, p. 172, et BRIXHE, *Le dialecte grec de Pamphylie* (1976), p. 126-127.

(26) Par rapport au mouvement positif (le DIRECTIF) ou négatif (l'ABLATIF).

(27) Ainsi déjà *Études*, p. 95.

fût ainsi, il faudrait que l'ABLATIF adverbial fût, lui aussi, réalisé avec le datif-locatif. Le seul cas possible d'une telle expression est pamphylien, fourni par le syntagme ἀδάτι ζφουέναι, où le substantif censé être au datif est discuté (un accusatif est possible, v. BRUXHE, *o.c.* n. 25, p. 173) et qu'il vaut mieux écarter du débat. En revanche, en arcadien, le seul dialecte pour lequel nous disposons de données claires et sûres, l'ABLATIF adverbial est réalisé par le génitif, comme dans les autres dialectes grecs²⁸.

Quoi qu'il en soit, même si l'emploi de -PI pour le LOCATIF est bien représenté, le morphème, apparemment exclu de l'expression du DATIF, semble avoir des liens privilégiés avec l'INSTRUMENTAL et le COMITATIF.

1.4. Pluriel des thématiques et des thèmes en -a:

Reste pour des thèmes en -o/-e et en -a: un double jeu de morphèmes pluriels : -O-I et -A-I, -O et -A. Le premier paraît couvrir le DATIF et le LOCATIF, le second l'INSTRUMENTAL et le COMITATIF.

Selon l'interprétation la plus couramment admise (ainsi *Mémoires, passim*), -O-I vaudrait -o:hi et -A-I -a:hi ou -a:hi, tandis que -O et -A correspondraient respectivement à -ois et -ais. L'argument majeur en faveur de cette thèse²⁹ est que, si dans les radicaux clairement identifiés le second élément de la diphtongue en -i n'est pas noté, il n'y a pas de raisons pour qu'il le soit en finale. Dans ce qui va être -οισι et -αισι au I^{er} millénaire, la sifflante intervocalique n'aurait donc pas encore été restaurée. On connaît la thèse alternative d'*Études* (p. 76-78 et 81-82) : puisque, là où l'on constate une restauration du *-s- au premier millénaire, celle-ci est déjà réalisée en mycénien (cf. les formes verbales *a-ke-re-se* ou *e-re-u-te-ro-se*), si ce dernier avait élu -o:si et -a:si ou -aisi, la sifflante devrait y avoir été rétablie ; il y a donc des chances sérieuses pour que -O-I = -O = [-ois] et que -A-I = -A = [-ais]³⁰.

1.4.1. En fait, *a)* derrière la thèse courante, il y a implicitement le postulat néogrammaticien de la régularité des changements phonétiques et une surestimation de la restauration à partir du rôle prêté à l'analogie dans les évolutions « anormales ». Et *b)* on n'a pas prêté assez attention au fait qu'en raison de leur charge informative les morphèmes peuvent recevoir un traitement particulier à l'oral et à l'écrit, mais aussi parfois seulement à l'écrit.

En réalité, le schéma « évolution-restauration » n'est qu'un des schémas possibles ; c'est celui, par exemple, dont procède le paradigme de l'indicatif présent actif du français *aimer*, alignant les anciens *amons* et *amez* sur la forme majoritaire du radical.

Mais on sait que la présence d'une limite de morphème ou de lexème (+) peut bloquer une évolution, si celle-ci risque de perturber la communication :

— Blocage temporaire : cf. les effets retardateurs d'une limite de morphème sur le sort de *t + j*, d'où ἐρέσσω/ἐρέττω en face de ἄσος (où simplement *tj*), en ionien-attique et arcado-chypriote³¹.

(28) Voir DUBOIS, *o.c.* [n. 25], p. 215-216.

(29) Ainsi *Mémoires* III, p. 157-162 et surtout p. 158.

(30) Morphèmes retenus précisément par l'arcadien et le chypriote : ce choix — non nécessairement partagé par l'ensemble de la communauté achéenne — a donc pu être fait dès le II^e millénaire.

(31) J'ai montré ailleurs (BRUXHE, « Les palatalisations en grec ancien, approches nouvelles » *Mélanges*

— Blocage définitif : cf., imposés par une limite de lexème, le non-rhotacisme du -s intervocalique latin dans *desuper, reservo, desino* ..., ou la persistance du groupe grec -sm- dans *δυσμενής vel simile*³².

Dans la langue des tablettes, les -s- «anormaux» (type *e-re-u-le-ro-se*, futur ou aoriste d'ἐλευθερώω) sont déjà en place et rien ne prouve que ces -s- aient été restaurés après un passage par -h-, cf. A. Christol³³, qui fait justement remarquer que les allomorphes -ho- (futur), -ha (aoriste) auraient été aussi performants que -so- et -sa tant que /h/ était vivant.

Mais, admettant (p. 199)³⁴ que «le mycénien n'est l'ancêtre d'aucun dialecte alphabétique», que c'est «une langue administrative artificielle, détachée de l'usage courant», ce dernier ne remet pas en cause l'interprétation de -O-I par -oihi. Or on verra que les affirmations que je souligne sont très probablement inexactes.

Il convient donc de revenir sur l'argumentation de M. Lejeune. Il est vrai³⁵ qu'à la différence de ce qui se passe pour /au/ ou /eu/ le second élément d'une diphtongue en -i n'est jamais noté³⁶ à Pylos dans un radical sûrement identifié. Doit-on nécessairement en inférer qu'en finale également le i n'était pas noté et donc chercher pour -O-I/-A-I une autre interprétation que -ois et -ais? Sans doute pas. En effet, oi et ai ne jouent pas le même rôle selon qu'ils appartiennent à un radical ou à un morphème. L'on sait que la langue accorde souvent à ce dernier une protection particulière, sur le plan phonétique (par exemple, blocage d'une évolution : fait de morphologie) ou simplement sur le plan graphique (par exemple, rétention d'une graphie dépassée : fait de morphographémie)³⁷. On fera, en outre, remarquer que, si le mycénien possédait les désinences -ois et -ais, la non-notation du -s final augmentait encore l'ambiguïté. Or des graphies comme *pa-i-to* (Φαιστός), *wo-i-ko-de* (Φοῖκόνδε), *ko-to-i-na* (κτοίνα) à Cnossos, ou *ko-i-no* (σχοῖνος) à Mycènes montrent que le fonctionnement du syllabaire laissait au scripteur la possibilité d'une notation du second élément de la diphtongue et il est même surprenant que les seules exceptions sûres à la règle mise en évidence par M. Lejeune ne soient fournies que par les radicaux, c'est-à-dire par des séquences où l'ambiguïté était moindre et moins gênante que dans les finales discutées ici. Il y a donc de sérieuses chances pour que -O-I et -A-I aient correspondu à -ois et -ais : en raison de la charge informative des morphèmes, en raison de leur rôle dans le décodage du message, en raison de l'élimination graphique du -s

Lejeune, p. 65-73, p. 72 et n. 53; ΒΛΙΧΗ, «Du mycénien aux dialectes du I^{er} millénaire. Quelques aspects de la problématique», *La Transizione dal Miceneo all'Allo Arcaismo* [1991], p. 254-255) que le mycénien en était déjà à ce stade : [hosos], mais [eresso:].

(32) Naturellement, en pareilles circonstances, des «dérapages» sont toujours possibles, en cas de perte du sentiment de la limite de monèmes ou par simple application mécanique de la règle combinatoire créée par l'évolution, cf. latin *diribeo* < *dis + habeo, ou arcadien *δυσμενής*, qui n'est sans doute pas un archaïsme (ainsi DUBOIS, *o.c.* [n. 25], p. 79, en vertu du fameux schéma «évolution-restauration» qui impliquerait l'antériorité de la forme sans -s- par rapport à celle avec -s-).

(33) *Verbum* II (1988), p. 197-208.

(34) Avec J.-L. PERPILLOU, *Tractata Mycenaea*, p. 267, et d'autres.

(35) Voir *e.g.* *Mémoires* III, p. 81 *sqq.*, et Y. DUBOIS, *Tractata Mycenaea*, p. 111-113.

(36) Un correctif, souligné par M. Lejeune lui-même (mais il ne s'agit pas d'une notation par un signe autonome) : l'utilisation sporadique à Pylos et Cnossos de *a₃* (jamais final) et de *ra₃* (final ou non). M. Lejeune explique cette règle par le souci de ne pas confondre *i* second élément de diphtongue et *i* syllabique.

(37) Voir ΒΛΙΧΗ, «Morphologie ou morphographémie?», *BSL* 84 (1989), p. 21-54, avec un exemple mycénien au § 6 (p. 48-52) : notation ou non-notation de *j*.

final qui accroissait l'ambiguïté, la notation du *i*, qui ailleurs dans le mot n'était qu'une possibilité, a été utilisée ici avec régularité³⁸. Le syllabaire mycénien se comporte comme tout autre système graphique : il veille à limiter l'ambiguïté syntaxique³⁹.

Reste à faire un sort à -O et -A, qui risquent de conforter l'hypothèse précédente.

1.4.2. On a très tôt repéré l'existence d'un morphème pluriel -O, qu'on a cru affecté à l'INSTRUMENTAL et au COMITATIF⁴⁰. Selon l'opinion commune, il correspondrait à *-ois*.

Les exemples sont fournis :

a) par la série **Ta** de Pylos (inventaires de mobilier), due à la main 2 de *Scribes Pylos* (p. 59), toujours dans des syntagmes du type *e-re-pa-te-jo po-pi* (**Ta 642.3**) « avec des pieds d'ivoire » (COMITATIF) ;

b) par **Se 1007** de Cnossos, où il faut sans doute lire *e-re-pa-te-o o-mo-[pi]* d'après **Se 891** : *e-re-pa-te-jo-pi o-mo-pi* (même main 127) ;

c) par un certain nombre de documents cnossiens dûs à la main 128 : **Sd 4401, 4403-4409, 4413, 4415, 4450, 4468, 5091, Sf 4428**⁴¹, où l'on rencontre une expression (COMITATIF) formée des adjectifs *e-re-pa-te-jo* ou *wi-ri-ne-o* (*-e-jo/-i-jo*), suivis d'*o-po-go*, « avec des œillères (?)⁴² d'ivoire » ou « de cuir ». Même si la référence aux œillères est exacte, on pourrait *a priori* songer à une désignation de la pièce avec un terme singulier (cf. français frontal/frontail) ; mais, quand deux ou trois chars sont concernés par l'inventaire (cf. **KN Sd 4403, 4407, 4415**), il faudrait supposer un singulier distributif : c'est pourquoi, comme le supposent *Mémoires III, Lc.*, un pluriel en *-ois* est probable.

Cette finale *-ois* connaît donc deux graphies : -O-I et -O. Est-ce un hasard, si, dans les exemples identifiés avec certitude, la graphie courte, conforme à la notation majoritaire des diphtongues en *-i*, affecte essentiellement des adjectifs ? Peut-être pas : l'accord de l'adjectif constitue une redondance, puisqu'alors la fonction est réalisée deux fois, par la finale du substantif et celle de l'adjectif. Parmi les langues qui connaissent les catégories du nom et de l'adjectif, nombreuses sont celles qui font l'économie de l'accord de l'adjectif (cf. l'anglais ou le turc) : la place de ce dernier suffit à lever toute ambiguïté, la fonction du syntagme étant donnée par la désinence du substantif. Dans le cas présent, il s'agit d'un phénomène non linguistique, mais seulement graphique : utilisation de l'orthographe la plus économique, là où l'autre n'est pas indispensable.

La graphie réduite a pu pénétrer occasionnellement dans les substantifs :

— C'est sans doute le cas de l'*o-po-go* mentionné plus haut : finale -O entraînée mécaniquement par celle de l'adjectif ? Plutôt : le mot est encadré par ou suivi de COMITATIFS explicites en -PI ; sa fonction est donc claire ; son sens, impliquant un pluriel, évitait toute confusion avec la finale -O (= *-o:i*) du singulier.

(38) Cf. la précision graphique (*a priori* suprenante) de certaines finales, elles aussi amputées par l'écriture du *s* qui les clôt : *wa-na-ka* pour ῶναξ , *as-ti-jo-go* pour Αἰθίωξ (-oψ) ou *wo-no-go-so* pour ῶνωξ (-oψ) , voir *Mémoires I*, p. 313.

(39) De la même façon, on interprétera *pe-i* non comme $\sigma\varphi\epsilon\eta$ ou $\sigma\varphi\epsilon\eta\iota$, mais comme $\sigma\varphi\epsilon\zeta$: l'application des deux règles (non-notation de *i* et de *s*) y aurait provoqué la même mutilation.

(40) Cf. *Études*, p. 76 sq. ; *Mémoires II*, p. 60 ; *Mémoires III*, p. 83, 158, 246, 258 sqq.

(41) La plupart de ces documents sont le produit de raccords : je ne donne que le premier numéro d'inventaire concerné : voir *KT*⁵.

(42) Sur *o-po-go*, d'* $\text{ῶπῶξ}^* = \text{*ῶπῶπῶν}$ (cf. πῶπῶπῶν), voir *Mémoires III*, p. 261-263.

— Ce l'est peut-être aussi de *de-so-mo* en **KN Ra 1543**, qui dans un inventaire d'épées vaut sans doute *δεσμοῖς* «avec des attaches» (*Mémoires* III, p. 259) : s'agissant de trois épées, la confusion évoquée est exclue.

— On peut songer encore au toponyme *ma-ro*, qui figure deux fois en **PY Cn 40**. 10.12 à côté de *ma-ro-pi* (.8.9), lequel apparaît à nouveau en **Cn 131, 643, 655, 719**. *Mémoires* III, p. 265 *sq.*, y voient au mieux un nominatif pluriel de rubrique en *-oi*, *ma-ro-pi* étant un LOCATIF⁴³ : un LOCATIF en *-ois* est-il impossible ?

— Il est possible qu'une finale *-ois* se dissimule derrière d'autres formes en *-O* : ainsi *dī-pi-si-jo* en **PY Fr 1240.2** a-t-il, quel qu'en soit le sens, une autre fonction que le *dī-pi-si-jo-i* de **Fr 1220.2** ou **1231.1**, dûs à une autre main (la main 2, celle de la série **Ta**) ? Que vaut *so-we-no*, qui désigne un élément de décoration de sens obscur en **Ta 710.1, 721.2. 3. 4, 722.2** ? Est-ce un singulier ou un pluriel ?

Dans les tablettes cnossiennes concernées ici, il n'y a pas d'exemple de *-O-I*, pas plus que dans la série **Ta** de Pylos. Si les mains 127 et 128 de Cnossos, peu généreuses, ne fournissent aucune finale *-O-I* dans d'autres documents, la main 2 de **PY Ta** a produit, avec **Jn 826, Fr 1205, 1216**..., un certain nombre de formes en *-O-I* : il s'agit toujours apparemment d'appellatifs ou d'ethniques *seuls* ; le principe d'économie précédemment invoqué n'y avait pas la même force que dans le cas d'un adjectif accompagnant un substantif à finale explicite.

En réalité, si ce principe se manifeste si rarement et si ses attestations sont concentrées dans quelques tablettes, c'est qu'en raison de la nature des documents les syntagmes à fonction LOCATIVE, DATIVE, INSTRUMENTALE OU COMITATIVE et composés d'un nom accompagné d'un adjectif sont peu fréquents : on a vu plus haut des séquences adjectif/substantif (...) *-O* (...) *-O-PI* et (...) *-O* (...) *-O* ; à côté de séquences (...) *-O-I* (...) *-O-I*, (...) *-O-I* (...) *-SI* ou (...) *-O-I* (...) *-PI* (attendues, mais non attestées), de nouvelles découvertes nous apporteront peut-être un jour (...) *-O* (...) *-O-I* ou (...) *-O* (...) *-SI*⁴⁴.

Nous n'avons donc pas le moyen de contrôler si ce trait d'économie était limité à quelques scribes ou même restreint à quelques moments de leur activité professionnelle (cf. nos tics stylistiques, qui apparaissent et disparaissent).

1.4.3. Le corollaire de l'existence de *-O* en face de *-O-I* est naturellement l'apparition de *-A* en face de *-A-I*. On en a deux exemples seulement, correspondant tous deux à un COMITATIF⁴⁵ :

a) **PY Ta 707.2**, «trône en bois de cytise avec montants d'ivoire (*e-re-pa-le-ja-pi o-pi-ke-re-mi-ni-ja-pi*), 'décorés' (*qe-qi-no-me-na*) 'd'une tête de cerf' (? *se-re-mo-ka-ra-o-re*)» ;

b) **Ta 708.2**, «trône en bois de cytise avec montants d'ivoire (*e-re-pa-le-ja-pi o-pi-ke-re-mi-ni-ja-pi*), 'décorés' (*qe-qi-no-me-na*) 'de têtes de cerfs' (? *se-re-mo-ka-ra-a-pi*)».

On remarquera qu'il s'agit toujours de la série **Ta** et encore d'un adjectif (en l'occurrence, un participe parfait passif). Cela ne peut que conforter l'analyse précédente⁴⁶.

(43) Interprétation moins convaincante dans *Études*, p. 368-369 : thème en *-n* comportant un double nombre (type *Ἀθήνη/Ἀθήνας*), d'où *ma-ro* = *Μάλλον*, *ma-ro-pi* = *Μαλῶμι* de **Μαλῶνες*.

(44) On n'a jusqu'ici que des séquences composées de substantifs coordonnés, cf. e.g. *pa-la-jo-i-qe e-ke-si-qe a-ka-sa-ma* (**PY Jn 829.3**, deux DIRECTIFS ; voir *Mémoires* III, p. 72) ou *ze-u-ke-u-si i-po-po-qi-i-qe* (**PY Fn 79.2**, deux DATIFS).

(45) Cf. *Mémoires* I, p. 171 (n. 49), 182, 228 ; III, p. 168, 264.

(46) Autre interprétation, procédant du même principe d'économie (mais linguistique et non seulement

C'est vraisemblablement le modèle thématique qui a inspiré la substitution de ce -A = -A-I = *-ais* à l'habituel -A-PI de l'INSTRUMENTAL-COMITATIF. On a vu (§ 1.3.1) que le seul exemple sûr du transfert inverse (-O-PI pour -O-I ou -O) est également adjectival. De tels échanges s'expliquent naturellement dans le cadre du paradigme de l'adjectif, qui met en contact thèmes en *-a:* et en *-o/-e*. C'est à partir de là que -A et -PI ont pu éventuellement déborder leur domaine originel dans les substantifs.

On verra plus loin que ces deux transferts n'ont cependant pas la même signification fonctionnelle.

2. Aspects fonctionnels

2.0. Ma démarche a été jusqu'ici, somme toute, assez traditionnelle. J'ai abordé les problèmes sous l'angle de la morphologie, n'évoquant les règles syntaxiques que pour mieux identifier les morphèmes. Il est vrai que, s'agissant d'une langue morte, à laquelle on n'accède donc que par l'écrit, c'est une attitude qui peut sembler toute naturelle. Mais beaucoup d'exégètes en restent là, avec l'émiettement des données que cela implique (cf. *Études*), avec le risque de donner l'impression que chaque morphème peut être morphologiquement et fonctionnellement isolé du système, avec le danger, finalement, de surestimer le morphème (cf. le rôle de la variation -E/-I des athématiques singuliers chez Risch et Chadwick). D'autres, comme M. Lejeune, vont un peu plus loin : ils reconstituent les paradigmes, classant les morphèmes par types flexionnels. C'est déjà mieux, puisque ainsi le morphème apparaît comme élément d'un ensemble. Mais c'est encore insuffisant : car c'est oublier que le son est subordonné au sens, que la phonologie et la morphologie sont dominées par la syntaxe (et la sémantique), que, si dans un schéma évolutif la forme peut jouer un rôle, l'aspect fonctionnel est le plus souvent déterminant. Je classerai donc les morphèmes identifiés par fonctions et, secondairement seulement, par paradigmes.

2.0.1. Il est un certain nombre de fonctions qu'on retrouve à peu près toujours dans la description d'une langue, indo-européenne ou non ; qu'il s'agisse d'universaux (innés) ou non, importe peu au présent débat. On peut, sans trop d'inconvénients, en donner une définition sémantique (fonctions dites concrètes) ou simplement syntaxique (fonctions dites abstraites).

graphique), chez J. HAUDRY, *Préhistoire de la flexion nominale indo-européenne* (1982), p. 5, qui s'appuie sur des faits védiques, avestiques et autres : *qe-qi-no-me-na* serait une forme non fléchie, une survivance morphosyntaxique liée à une règle i.-e. selon laquelle dans un syntagme la fonction n'avait besoin d'être réalisée qu'une fois. Ici, comme me l'a fait remarquer R. Hodot, nous avons, dans le cadre de la langue écrite (avec -A en face de -A-I pour *-ais*), une attitude comparable à celle que nous observons parfois (sur le plan linguistique, cette fois) en lesbien épigraphique ou littéraire : au datif pluriel, les morphèmes courts *-οις/-αις* normalement réservés à l'article se rencontrent occasionnellement pour le pronom, le nom ou l'adjectif, quand portant sur ou coordonnés à une forme pourvue d'une désinence longue (*-οισι/-αισι*) ou d'une finale de datif explicite (*-εσσαι*), cf. D. PAGE, *Sappho and Alcaeus. An Introduction to the Study of Ancient Lesbian Poetry* (1955), p. 208, et R. HODOT, *Le dialecte éolien d'Asie* (1990), p. 95, n. 8.

Ce sont, dans la zone syntaxique concernée ici :

— Le DATIF : fonction du bénéficiaire *animé* de l'état ou de l'action décrits par le verbe⁴⁷.

Le LOCATIF : fonction qui identifie le cadre spatio-temporel, voire notionnel⁴⁸ de l'état ou de l'action donnés par le verbe ; la référence au temps, à l'espace ou à un autre concept dépend de la sous-classe sémantique du nom et éventuellement du verbe.

— Le DIRECTIF : objectif spatial, temporel ou notionnel de l'état ou de l'action décrits par le verbe.

— L'ABLATIF : origine spatiale, temporelle ou notionnelle de l'état ou de l'action donnés par le verbe.

— L'INSTRUMENTAL : fonction de l'objet (donc *non-animé*) qui intervient causalement dans l'état ou l'action décrits par le verbe. La référence à l'«instrument» ou à la «manière» dépend de la sous-classe sémantique du nom concerné.

— Le COMITATIF : *animé* ou *non-animé* qui accompagne l'état ou l'action donnés par le verbe. C'est le plus marginal des circonstants, le moins chargé sémantiquement, d'où ses affinités avec la simple coordination⁴⁹.

Naturellement les langues divergent quant aux moyens formels mis en œuvre pour réaliser ces fonctions.

Mais une langue peut n'être pas sensible à toutes les fonctions et réaliser plusieurs d'entre elles avec les mêmes monèmes (désinences, pré- ou postpositions). Ainsi, quand on suit l'évolution d'un parler, on assiste fréquemment à des regroupements de fonctions (syncrétismes diachroniques) et, quand on aborde synchroniquement une langue, on constate de fréquentes neutralisations superficielles dans l'expression des fonctions. Ces homophonies n'entraînent généralement aucune ambiguïté, puisque dans l'identification d'une fonction n'entrent pas seulement en jeu le nom et sa désinence ou la pré-/postposition qui l'accompagne, mais aussi le sémantisme du verbe, celui du nom, son appartenance à la classe des animés ou des non-animés, voire la situation de l'énonciation.

Les évolutions aboutissant à de telles neutralisations peuvent être suscitées par la faiblesse des signifiants ; mais elles ne sont le plus souvent tolérées que s'il y a des affinités sémantiques entre les fonctions qui tendent à se regrouper.

Ainsi, l'on observe fréquemment que l'expression morphologique est la même pour⁵⁰ :

— Le COMITATIF et l'INSTRUMENTAL : proximité sémantique de la «simple présence» et de la «présence avec intervention causale». L'indo-européen ne semble avoir jamais eu de morphèmes spécifiques pour les distinguer.

(47) La différence entre «je donne à *Pierre*» et «je travaille *pour Pierre*» ne me paraît pas d'ordre fonctionnel : elle dépend de la valence du verbe, le DATIF étant actant (complément obligatoire) dans le premier cas, circonstant (facultatif) dans le second.

(48) «Domaine dit notionnel, celui qui n'est ni spatial ni temporel», B. POTTIER, *Linguistique générale* (1974), p. 56.

(49) D'où dans toutes les langues, par exemple dans les épitaphes grecques d'époque romaine, des énoncés du type «moi, avec ma femme, nous avons érigé ce tombeau».

(50) Sur la fréquence de certaines neutralisations, voir par exemple St. STAROSTA, *Langages* 38 (juin 1975), p. 104 sqq.

— Le COMITATIF et le LOCATIF : «être avec quelqu'un» et «être chez quelqu'un» sont fort proches l'un de l'autre.

— L'INSTRUMENTAL et le LOCATIF, cf. par exemple l'emploi grec précoce de ἐν + datif pour l'INSTRUMENTAL abstrait (manière) ou concret (instrument) dans des expressions du type «en vitesse» ἐν τάχει ou autres (J. HUMBERT, *La disparition du datif grec [du I^{er} au X^e siècle]* [1930], p. 99 *sqq.*).

— Le DATIF et le LOCATIF : lorsque le substantif est un animé, «à qui?» et «chez qui?» («on lui reconnaît telle qualité» - «on reconnaît chez lui telle qualité») ne sont parfois guère éloignés⁵¹.

— Le DATIF et le DIRECTIF : banale neutralisation⁵², dans la mesure où le premier semble être souvent senti comme la contrepartie animée du second.

— L'ABLATIF et L'INSTRUMENTAL : proximité de l'origine spatio-temporelle ou notionnelle et de l'intervention causale⁵³.

— Etc.

2.1. Comment se présente la situation mycénienne? Je vais tenter de l'illustrer par deux tableaux, qui permettront de mesurer l'écart entre une position communément admise (celle de M. Lejeune) et les valeurs phonétiques retenues à l'issue des analyses précédentes.

On trouvera en abscisse les fonctions, DATIF, LOCATIF et INSTRUMENTAL-COMITATIF⁵⁴, et en ordonnée les types flexionnels (1^{re}, 2^e et 3^e déclinaisons) au singulier et au pluriel. Les réalisations sont en italique, les graphies en majuscule. Entre [], les réalisations et graphies rares.

Tableau I

Le premier tableau est une reformulation de celui que donnent *Mémoires* III, p. 263, avec une organisation différente, puisque les types flexionnels y sont en abscisse : je le complète à l'aide de leurs commentaires de la p. 264

	I DATIF	II LOCATIF	III INSTR.-COMIT.
1. sing.	<i>-a:i</i> (-A)	<i>-ai</i> (-A)	<i>-a:</i> (-A)
plur.	<i>-a:hi</i> ou <i>-aihi</i> (-A-I)	<i>-a:hi</i> ou <i>-aihi</i> (-A-I) <i>aiphi</i> (-A-PI)	<i>-a:phi</i> (-A-PI) [<i>-a:is</i> ou <i>-ais</i> (-A)]
2. sing.	<i>-o:i</i> (-O)	<i>-oi</i> (-O)	<i>-o:</i> (-O)
plur.	<i>-oihi</i> (-O-I)	<i>-oihi</i> (-O-I)	<i>-o:is</i> ou <i>-ois</i> (-O) [<i>-ophi</i> (-O-PI)]
3. sing.	<i>-ei/-i</i> (-E/-I)	<i>-ei/-i</i> (-E/-I)	<i>-e:</i> (-E)
plur.	<i>-si</i> (-SI)	<i>-si</i> (-SI)	<i>-phi</i> (-PI)

(51) Ces trois neutralisations se retrouvent évidemment en grec alphabétique.

(52) Cf. le français ou le turc : «je vais à Istanbul» (Istanbul-*a*) - «je donne à mon père» (babam-*a*).

(53) On songe naturellement à l'exemple du latin. J'ai (*supra* § 1.3) rejeté après d'autres la thèse «ABLATIVE» d'Ilievski notamment pour certains emplois de -PI (= *-phi*).

(54) Il s'agit, on vient de le voir, de deux fonctions différentes, mais que je jumelle ici parce qu'elles n'ont jamais eu de réalisation autonome.

Ce tableau, qui interprète les graphies à la lumière des acquis de la comparaison, n'a pas nécessairement, on l'a vu, l'appui de l'aval (I^{er} millénaire). M. Lejeune l'assortit de quelques remarques (p. 263-264), dont le rappel me permettra de résumer son argumentation :

a. «Une distinction partielle du datif et du locatif au sg., indiscernable dans les graphies mycéniennes, a été supposée en fonction de la survivance de *-ai* et de *-oi* au premier millénaire». On a vu plus haut (§ 1.2) la faiblesse de ce point d'appui : *-oi* et *-ai* pourraient n'être pas des «survivances» à l'époque alphabétique.

b. Dans la 3^e déclinaison «la concurrence de *-E* et de *-I* est générale *et* dans les emplois datifs *et* dans les emplois locatifs» : s'il n'en est pas de même pour les emplois COMITATIFS OU INSTRUMENTAUX, ce risque d'être pour des raisons statistiques (*supra* § 1.1).

c. «Il est (...) certain que datif et locatif n'étaient distincts dans aucun paradigme» : c'est partiellement vrai seulement, puisque le LOCATIF peut être marqué par *-phi-* (-PI), qui ne pénètre pas dans le DATIF.

d. «La distinction formelle entre instrumental d'une part, datif et locatif d'autre part, *nette et constante au pluriel* (c'est moi qui souligne), doit avoir existé aussi bien au singulier, bien que l'orthographe, là, nous la masque» : c'est oublier que le morphème *-phi* (-PI) est commun au LOCATIF et à l'INSTRUMENTAL-COMITATIF, au moins dans la 3^e déclinaison (peut-être occasionnellement dans la 2^e).

Tableau II

Au tableau précédent, on en substituera donc un *second*, qui sollicite beaucoup moins les graphies et qui, dans l'ensemble, tient davantage compte des faits observés et de l'aval; il synthétise les valeurs proposées pour les morphèmes à l'issue de la première partie.

	I DATIF	II LOCATIF	III INSTR.-COMIT.
1. sing.	<i>-a:i</i> (-A)	<i>-a:i</i> (-A)	<i>-a:i</i> (-A)
plur.	<i>-ais</i> (-A-I)	<i>-ais</i> (-A-I) <i>-aïphi</i> (-A-PI)	<i>-a:phi</i> (-A-PI) [[<i>-ais</i> (-A, *-A-I ^a)]]
2. sing.	<i>-o:i</i> (-O)	<i>-o:i</i> (-O)	<i>-o:i</i> (-O)
plur.	<i>-ois</i> (-O-I)	<i>-ois</i> (O-I) [[<i>-ophi</i> (-O-PI)]?]	<i>-ois</i> (-O, *-O-I ^b) [[<i>-ophi</i> (-O-PI)]]
3. sing.	<i>-ei/-i</i> (-E/-I)	<i>-ei/-i</i> (-E/-I)	<i>-ei/*-i</i> (-E, *-I ^c)
plur.	<i>-si</i> (-SI)	<i>-si</i> (-SI) <i>-phi</i> (-PI)	<i>-phi</i> (-PI)

a. -A-I attendu en fonction de l'équation $-A = -A-I$ (§ 1.4.3).

b. -O-I attendu en fonction de l'équation $-O = -O-I$ (§ 1.4.2).

c. Morphème et graphie attendus en fonction de qui a été dit au § 1.1 (cf. encore *supra*, Tableau I, remarque b).

2.2. Pour ne pas surcharger ces tableaux, je n'y ai pas fait intervenir le DIRECTIF, qui n'a d'ailleurs ici aucune implication morphématique et qui soulève des problèmes excédant le cadre de cette étude.

La proximité du DATIF et du DIRECTIF a été soulignée *supra* § 2.0.1. Parfois seul le trait [+/- animé] semble les séparer. Autrement dit, lorsque le procès est orienté vers un [+ animé], celui-ci est senti comme un DATIF et il peut y avoir distribution complémentaire des animés et des non-animés entre DATIF et DIRECTIF. Cette situation est parfaitement illustrée, *e.g.* par :

— **PY Fn 187** (offrandes agricoles), où l'on a en début de ligne la destination ou le destinataire. La destination ([- animé]) est réalisée par accusatif + postposition -DE⁵⁵ : *po-si-da-i-jo-de* (l. 2, un sanctuaire sans doute) et *pa-ki-ja-na-de* (l. 4, un toponyme); le destinataire ([+ animé]), qui occupe dans le document une position identique, est, lui, traité comme un DATIF, avec finales -A, -O, -E pour le singulier, -O-I, -A-I et -SI pour le pluriel.

— La série **PY Fr** (prélèvements d'huile et d'onguents à titres divers) : en **1220.2**, les datifs (respectivement d'un nom de sens indéterminé, mais désignant une entité animée, et de *wanax*) *di-pi-si-jo-i* et *wa-na-ka-te* occupent la même position que *di-wi-jo-de* (un sanctuaire) en **1230**. Le parallélisme est encore plus remarquable avec *pa-ki-ja-na-de* (toponyme) en **1217.3** et **1233**, en face de *pa-ki-ja-ni-jo-i* (ethnique correspondant) en **1216.1**⁵⁶.

— **KN Fp 1.3.5** (allocations d'huile pour usages rituels) où l'on a, avec même position dans le document (devant un idéogramme suivi d'une indication de quantité), *da-da-re-jo-de* (un sanctuaire sans doute) et *pa-si-le-o-i* (πᾶσι θεοῖς); cf. encore sur la même tablette et la même ligne, **Fp 14.2**, avec répartition selon le principe évoqué plus haut, *a-mi-ni-so-de pa-si-le-o-i*.

Il n'est donc pas surprenant de voir les morphèmes du datif utilisés pour désigner la destination notionnelle⁵⁷ (DIRECTIF, [- animé]), ainsi en :

— **PY An 1282.1** (recensement d'ouvriers préposés à certaines tâches) *a-qi-ja-i* VIR 18 *a-mo-si* VIR 18 «18 hommes pour les chars, 18 hommes pour les roues»⁵⁸.

— **PY Jn 829.3** *pa-la-jo-i-ge e-ke-si-ge a-ka-sa-ma* «pointes pour flèches et lances»⁵⁹.

— **PY Ub 1318.4.7** (attribution de peaux pour divers usages)⁶⁰ *ze-u-ke-si* «pour jougs» et *di-ple-ra a₃-za pe-di-ro-i* «peaux de chèvres pour sandales»⁶¹.

Encore une fois, cette situation, qui implique des contacts entre DIRECTIF et DATIF, est intéressante pour la syntaxe; mais elle est sans conséquences sur le plan formel: elle signifie seulement que le DATIF prête, dans certaines circonstances, ses morphèmes au DIRECTIF (mais non l'inverse). Ce dernier entretient, par ailleurs, des relations privilégiées avec l'OBJECTIF, dont il a été, à un moment donné de l'histoire de l'indo-européen, senti

(55) Limitée aux toponymes: deux appellatifs seulement, mais à connotations locales, en sont affectés, voir *Mémoires* II, p. 253-265.

(56) Cf. *Mémoires* II, p. 257.

(57) Sur ce concept, voir *supra* n. 48.

(58) *Mémoires* I, p. 335.

(59) *Mémoires* III, p. 72.

(60) M. DORIA, *Avviamento allo studio del miceneo* (1965), p. 170-171.

(61) *Mémoires* II, p. 101.

comme la contrepartie concrète, d'où le rôle de l'accusatif dans leur réalisation ; mais c'est là un autre problème.

2.3. On s'en tiendra donc aux trois fonctions ou groupes de fonctions (I, II, III) qui figurent dans mes tableaux.

Dans le second tableau, celui que j'ai retenu, on observe une certaine dissymétrie entre le singulier et le pluriel. Ce n'est pas surprenant, car il n'y a pas nécessairement parallélisme entre les deux nombres. Comme le souligne J. Lyons⁶², «les systèmes des cas que nous trouvons dans les langues indo-européennes et ailleurs n'ont absolument pas la symétrie que leur donne leur présentation traditionnelle». Ainsi, en latin «il n'y a pas de nom pour lequel les six cas soient tous différents morphologiquement»⁶³.

2.4. Moyennant les conséquences éventuelles de cette restriction, la comparaison nous enseigne qu'à un moment donné de l'histoire du grec, chacune des fonctions directement impliquées ici a eu une réalisation autonome et l'on sait qu'au I^{er} millénaire elles sont couvertes par le même jeu de morphèmes.

Qu'en est-il à l'époque des tablettes ? Les divers échanges observés permettent-ils de le dire ? permettent-ils de préciser l'ordre, c'est-à-dire la chronologie relative des télescopes fonctionnels et des neutralisations formelles ?

2.4.1. On constate, dans mon tableau II, un premier type d'échanges, verticaux, entre paradigmes : au pluriel -A-PI des thèmes en -a: génère occasionnellement -O-PI⁶⁴ dans les thématiques, et, inversement, le -O des thématiques inspire le -A (deux cas sûrs) des thèmes en -a:. Ces échanges, dont la flexion des adjectifs est la médiatrice, sont sans implications fonctionnelles.

2.4.2. Les échanges latéraux sont sans doute plus intéressants, puisqu'au niveau des fonctions :

- Tous les morphèmes de I (DATIF) se retrouvent en II (LOCATIF) ;
- Tous les morphèmes de III (INSTRUMENTAL-COMITATIF) se retrouvent en II.

Autrement dit :

- Au singulier DATIF, LOCATIF et INSTRUMENTAL-COMITATIF ont la même réalisation ;
- Au pluriel DATIF et LOCATIF d'une part, LOCATIF et INSTRUMENTAL-COMITATIF de l'autre interfèrent.

Du moins d'après ce qu'on entrevoit, seules deux finales sont exclusives l'une de

(62) *Linguistique générale. Introduction à la linguistique théorique*, trad. par F. DUBOIS-CHARLIER & D. ROBINSON (1970), p. 226.

(63) *Ibid.*, p. 225.

(64) «Tout se passe comme si -φι était une désinence au départ proprement athématique, dont l'extension à la seconde déclinaison (...) en serait encore à ses débuts» (*Mémoires* I, p. 167) : il est peut-être fallacieux de décrire le processus comme un *début* (ainsi également H. HETTRICH, *MMS* 46 (1985), p. 119) ; ce peut, en effet, être le terme ultime d'une «dégradation» propre à la langue écrite, une fin plutôt qu'un commencement, -phi ayant déjà été éliminé de la langue parlée courante (et depuis longtemps, du moins à Pylos, cf. *infra* § 4).

l'autre : *-si* (-SI) qui ne vaut jamais un INSTRUMENTAL ni un COMITATIF, et *-phi* (-PI) qui ne recouvre jamais un DATIF.

Pourtant, la colonne II établit un lien entre DATIF et INSTRUMENTAL-COMITATIF, puisque les deux morphèmes y cohabitent.

Conformément à ce qu'on sait de la valeur «originelle» de *-phi*, on peut supposer que ce morphème a pénétré en II à partir de III. Si, en vertu de cette hypothèse (raisonnable), on retranche *-phi* de II, on entrevoit une situation (antérieure à nos documents) où effectivement — comme le postulent la plupart des mycéologues pour la langue des tablettes — on peut poser au moins deux cas : un datif-locatif en face d'un instrumental-comitativ. Mais, si l'on s'en tient à l'interprétation la plus économique des graphies du singulier et si au pluriel on admet les équations $-O = -O-I$ et $-A = -A-I$, l'autonomie des deux cas ne se reflète plus à l'époque des tablettes que dans le pluriel des thèmes en *-a* : et des athématiques. Cette constatation ne préjuge naturellement en rien de ce qu'était le singulier à l'époque de cette autonomie.

La fréquente présence de *-phi* dans la colonne II assure qu'une telle autonomie est dépassée : la langue (parlée, on le verra) du scribe a déjà neutralisé formellement les trois fonctions ou groupes de fonctions ; elle n'a plus désormais qu'un cas : appelons-le *datif*, conformément à la terminologie utilisée pour le millénaire suivant. Ces syncrétismes ont mis à la disposition du locuteur-scripteur, pour la même fonction, plusieurs morphèmes entre lesquels la langue devra choisir. Apparemment, les choix ne sont pas encore faits ; mais, comme on le verra, ce n'est peut-être qu'une illusion.

En tout cas, c'est dans ce cadre que le doublet *-E/-I* du singulier des athématiques prend sa valeur réelle : aucun des deux morphèmes ne peut être attribué à un scribe représentatif de Pylos ou Cnossos ; leur coexistence est du même ordre que celle, au pluriel, de *-PI/-SI* et il n'y a pas lieu de la surévaluer, comme l'ont fait certaines théories.

2.4.3. Mon tableau et la place qu'y occupe *-phi* permettent peut-être d'entrevoir les modalités du passage d'une phase où la langue possédait au moins deux cas (le datif-locatif et l'instrumental-comitativ) à l'étape contemporaine des tablettes avec un cas unique (le datif).

Le médiateur entre le DATIF et l'INSTRUMENTAL-COMITATIF semble bien avoir été le LOCATIF. Ce sont les affinités sémantiques entre LOCATIF, COMITATIF et INSTRUMENTAL (*supra* § 2.0.1) qui, suscitant par exemple l'emploi de *-phi* pour le LOCATIF, a entraîné son apparition dans le jeu des morphèmes du datif-locatif.

Naturellement, les signifiants eux-mêmes ont joué un rôle dans les neutralisations successives :

— Identité ancienne, au singulier des thèmes en *-a*, des morphèmes de DATIF et de LOCATIF, *-a:i*, où se confondent les produits de **-a:ei* et de **-a:i* ;

— Proximité, dans les thèmes en *-s*, de *-ehēi* (DATIF), *-ehi* (LOCATIF), *-ehē(:)* (INSTRUMENTAL)⁶⁵ ;

(65) On a vu plus haut (§ 1.1) le rôle qu'avaient pu jouer ces thèmes dans le télescopage des désinences, télescopage naturellement favorisé par les contacts sémantiques entre fonctions : a) le passage de *-ehēi* (datif-DATIF) à *-ehi* engendre un doublet *-ei/-i*, qui, lors du syncrétisme du datif et du locatif va s'étendre au locatif (LOCATIF) ; b) *-ehē(:)* (instrumental = INSTRUMENTAL-COMITATIF) est aussi fragile phonétiquement que *-ehēi* : la proximité de certains emplois du LOCATIF et du COMITATIF, par exemple, peuvent avoir inspiré une sorte de

— Proximité, pour les thématiques de *-oi* (DATIF) et de *-oi* (LOCATIF)⁶⁶, de *-ois* (INSTRUMENTAL) et de *-oisi* (LOCATIF).

Résistent naturellement mieux au choix, c'est-à-dire à l'élimination éventuelle, les morphèmes qui ont entre eux l'écart phonétique maximal : *-si/-phi*, *-ais/-phi*. Il est donc tout à fait normal que la situation se décante plus lentement au pluriel qu'au singulier.

2.4.4. À la présence d'allomorphes près (e.g. *-ei/-i*, *-si/-phi* dans les athématiques), l'organisation des paradigmes mycéniens serait donc celle du I^{er} millénaire : avec un datif en face du datif-locatif et de l'instrumental de la phase précédente.

C'est sans doute vrai de la langue parlée des scribes, au moins globalement. Mais cette appréciation rend-elle compte, dans le secteur syntaxique qui nous occupe ici, de tous les aspects de la langue des tablettes? Tout au plus ai-je fait appel à un processus *historique* pour justifier la présence synchronique de morphèmes synonymes. Mais ce système à deux cas, antérieur à l'émergence du datif, appartient-il *seulement* au passé? Est-ce qu'en parlant du *mycénien* au singulier, comme mes prédécesseurs, je ne donne pas une idée réductrice de la réalité? Les deux systèmes (à deux, puis un cas) que je fais se succéder dans le temps n'auraient-ils pas une forme de contemporanéité? Autrement dit, n'y aurait-il pas interférence entre une langue écrite, certes dépassée mais toujours enseignée et pratiquée (scribes palatiaux, poètes...), et une langue courante, celle de l'époque, celle que parlaient les scribes dans leurs échanges quotidiens?

Ce qui m'oblige à me poser ces questions, c'est une donnée que je n'avais pas introduite jusqu'ici : les quelque 175 ans qui séparent la documentation cnosienne de la pylienne. La situation est apparemment la même ici et là : comment se fait-il qu'à Pylos les choix morphologiques ne soient pas sinon encore faits, du moins à un stade plus avancé qu'à Cnossos?

Un détour par une autre phase de syncrétisme, celle qui au I^{er} millénaire de notre ère voit l'élimination du datif, nous aidera peut-être à comprendre la situation mycénienne.

3. L'élimination du datif au I^{er} millénaire de notre ère

3.0. On sait qu'à l'époque classique, si le datif non prépositionnel pour l'expression du LOCATIF est une survivance, il est banal pour la réalisation de l'INSTRUMENTAL. Mais, très tôt, il est concurrencé là par des tours prépositionnels avec *ἐν*, *διά*, *μετά*, *με(τά) + accusatif* finissant par s'imposer à la fin du I^{er} millénaire *p. C.* (J. HUMBERT, *La disparition du datif grec [du 1^{er} au 5^e siècle]* [1930], p. 99-158 et 199). Dès les premiers documents alphabétiques, sauf dans quelques tournures (cf. *αὐτός* et le datif), la réalisation du COMITATIF s'est, elle aussi, lexicalisée : *σύν + datif*, *μετά + génitif*, *ἄμυ/δμοῦ + datif*. Bref, dans la langue de Platon et de Démosthène⁶⁷, les désinences de

dissimilation et la substitution de *-ehēi* à *ehē(:)*, et, en même temps qu'était éliminé l'ancien **-e(:)*, se répandait aussi pour la réalisation de l'INSTRUMENTAL et du COMITATIF le doublet *-ei/-i*. Où en est, dans ce processus, la langue visée par le scribe? Où en est sa langue courante? Ce sont là des questions sur lesquelles il conviendra de revenir dans la 4^e partie.

(66) J'ai refusé, pour identifier une telle finale, le témoignage du I^{er} millénaire : mais je n'ai pas dit que le grec ne l'avait jamais connue. Je prétends seulement que rien ne permet de croire qu'elle est encore vivante à l'époque des tablettes.

(67) Ces références, à cause des origines attiques de la koiné.

datif n'étaient l'unique marque de la fonction que pour le DATIF et éventuellement pour l'INSTRUMENTAL. Elles ne jouaient plus qu'un rôle accessoire quand intervenait une préposition. Qu'en était-il au début de notre ère ? Je vais essayer d'en rendre rapidement compte à partir des inscriptions d'Asie Mineure et, plus particulièrement à partir de celles de la Phrygie Orientale et de la partie adjacente de la Lycaonie. Il s'agit le plus souvent d'épitaphes, assignables généralement aux II^e-III^e siècles, mais parfois plus tardives. L'INSTRUMENTAL y est rare, mais le COMITATIF (habituellement σύν + datif) et le DATIF y sont fréquents. Qu'y rencontrons-nous⁶⁸ ?

3.1. LE DATIF

3.1.1. a. Le datif est fréquemment remplacé par le génitif : ἀνέστησα τοῦ ἐμοῦ τέκνου Βιάνωρος, Laodicée Combusta (confins de la Phrygie et de la Lycaonie), *MAMA* I 195 ; ... ἀνέστησα ... πατρῶνων, Laodicée Combusta, *ibid.* 271 ; ... βωῆθι Νηκολάου μοναχου ..., Sud-Ouest de la Phrygie, *MAMA* IV 37 ; Θέκλης καὶ Μήκηδος⁶⁹ ἀνέστησα Μίκκη, Phrygie Orientale, *MAMA* VII 581 ; Ἀθηνίω (= -ίων) Νικ[ο]μᾶ π[α]τρὸς ἀνέστησεν ..., Lycaonie, Est d'Ikonion, *MAMA* VIII 215.

b. Quelquefois, il se voit substituer l'accusatif : ... ἀνάθεμα τοὺς χέζοντες ὄδε, Korykos (Cilicie), *MAMA* III 214 a.

c. Il arrive qu'à l'inverse de **a** le datif apparaît à la place du génitif : cf. τέκνα αὐτῶ et οἱ ἀδελφοὶ αὐτῶ (= αὐτοῦ), Phrygie du S.-O., *MAMA* IV 85 a ; ... ἐχόντων ἐξουσίαν μοι καὶ τῶν τέκνων, Phrygie du S.-O., Th. DREW-BEAR, *Nouvelles inscriptions de Phrygie* (1978), p. 105, n° 43 : τῶς γλυκ[υ]τάτους οἰμῖν τέκν[υς] = τοῖς γλυκυτάτοις ὑμῖν τέκνοις, avec ὑμῖν pour ἡμῶν, Laodicée Combusta, *MAMA* VII 63 a⁷⁰.

3.1.2. Le trouble est tel que le scripteur peut passer d'un cas à l'autre dans le même syntagme :

a. Du datif au génitif : ... ἀνεσθήσαμεν γλυκυτάτῳ μου ἀνδρὶ Ἰωάννου πρεσβυτέρου ..., Laodicée Combusta, *MAMA* I 186 ; Γάιος Μαθα γυνηκὶ καὶ Μάνη καὶ Αμμιας τέκνων μνήμης χάριν, Phrygie Orientale, *MAMA* VII 510 ; ... Αὐρηλία Αμμεια γλυκυτάτης μνήμης χάρι[ν], Phrygie du S.-O., *MAMA* IV 192.

b. Du génitif au datif : ... ἀνεσθήσαμεν τῶν γλυκυτάτων ἡμῶν γονέων Ἐρμῆ πρε. καὶ Ἀσσιατικῆ, Laodicée, *MAMA* I 180 ; ... ἀνέστησα τοῦ ἀνδρὶ μου Ἀστερίου, *ibid.* 200 ; ... μητρὸς [Δ]αδουση, *ibid.* 221.

c. Du datif au génitif pour revenir au datif : Νείκη γυνή Στεφάνῳ ἀνδρὶ μνήμης χάριν καὶ ἑαυτῆς ζώση, *ibid.* 118.

d. Du datif au génitif, pour revenir au datif et enfin repasser au génitif : ... ἀνέσθησα

(68) Je me contenterai de donner un échantillonnage des faits.

(69) Valant sans doute Μίκηδος, de Μίκης, sobriquet de la famille de Μῆκος, Μιχᾶς, Μίκκη (ici), voir *HPV*, p. 485.

(70) 80 % des exemples micrasiatiques d'échanges entre datif et génitif viennent de la Phrygie et plus particulièrement de la partie orientale et des confins phrygo-lycaoniens (cf. W. DRESSLER, *Wiener Studien* 78 [1965], p. 104), sans que soient épargnées les autres régions, comme l'indiquent certaines de mes citations.

τῆ γλυκυτάθῃ μου συνδίῳ Θεοσεδείῃς κὲ τῆ ἀδελφῆ μου Κυριακῆ κὲ ἑμαυτοῦ ζῶντος ἀνεστῆσα μνήμης χάριν, *ibid.* 182⁷¹.

e. Plus rarement du datif à l'accusatif : ... γλυκυτάτῳ πατρὶ [Κόν]ωνι καλογῆρῳ κὲ βίον ἐκτελέσαντα κὲ τεκνώσαντα ἀλείπω[ς] (= ἀλύπως) φίλον τε φίλων γεγονότα (fin du IV^e s.), Laodicée, *MAMA I* 312.

3.2. LE COMITATIF

a. Σύν + génitif : σύν τῆς συνδίῳ [α]ῦτοῦ Δό[μ]νης, Laodicée, *MAMA I* 216.

Si l'on ne rencontrait que ce type d'écart, on pourrait croire simplement à une influence analogique de la préposition synonyme μετὰ + génitif. Mais on observe ici la même confusion que pour le DATIF.

b. Passage du datif au génitif : σύν τῆ γυνεὶ αὐτῆς (*sic*) Λαοδίχης, Ouest de Laodicée, *MAMA VII* 551 ; σὶν ἰδίᾳ θρεφτῆ Λμιας, *ibid.* 347 ; σύν τῆ συμβίῳ μου Φροντίνης, Laodicée, *MAMA I* 152⁷² ; σύν τῷ γαμρῷ μου Πέτρου, *ibid.* 186 ; σύν τῶν υεῖῶν (= τῷ υῖῳ)⁷³ Κόνωνος, *ibid.* 207.

c. Passage du génitif au datif : σὶν τῆς σινδίῳ Αὐρ. Ἀλεξανδρία σὶν τῶν τέκ[νων], Phrygie Orientale, *MAMA VII* 537 ; σύν γυνηκός Τατει, Phrygie Centrale, *MAMA VII* 284.

d. Passage du datif au génitif avec retour au datif : σύν τῆ συμβίῳ Ματρὸνῃ καὶ τέκνων Ἀνικήτῳ καὶ Κατίλλῃ, Lycaonie, N.-E. d'Ikonion, *MAMA VIII* 318.

e. Parfois un nominatif s'intercale dans une des formules précédentes : σύν τῆ μ(η)τρὶ μου Πριβι διάκονος οὔσα κὲ τῷ υεῖῳ μου Ἀνε[νκ]λήτου, N./N.-O. de Laodicée, *MAMA I* 326.

La situation écrite du DATIF et du COMITATIF est parfaitement synthétisée par l'építaphe suivante : Αὐρ. Ἀλέξανδρος κὲ Εὐγένις σύν τῆς ὑγῆς (= τοῖς υἱοῖς) ἡμῶν Παύλου κὲ Ἰκκουμένου ἀνεστήσαμεν τῷ πατρὶ ἡμῶν Παύλου κὲ τῆ μητρὶ ἡμῶν Θέκλῃ κὲ τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν Ἰωάννου κὲ τῆς ἀδελφῆς ἡμῶν Νόννης κὲ Ζόῃ μνήμης χάριν, *ibid.*, 327.

3.3. On voit que sont concernés par ces échanges certes essentiellement des antronymes — cela tient peut-être, après tout, à la nature des documents —, mais aussi des appellatifs. La majorité des exemples est fournie par le singulier des thématiques, mais le singulier et le pluriel⁷⁴ de tous les types flexionnels sont représentés dans mon échantillonnage.

On connaît la suite de l'histoire : a) le datif prépositionnel est éliminé au profit de l'accusatif ; b) le datif comme marque unique du DATIF se voit substituer l'accusatif dans les dialectes néo-grecs septentrionaux et le génitif dans les méridionaux, la langue semblant hésiter longtemps entre les deux cas avant de choisir.

J'ai montré ailleurs⁷⁵ que la cause de cette mutation était moins le signifié que le

(71) Il est vrai que dans cet exemple ἑμαυτοῦ ζῶντος n'appartient pas au syntagme précédent, mais dépend du verbe suivant, auprès duquel il réalise cependant la même fonction.

(72) Dans le même texte, pour le DATIF, ἀνεστήσαμεν est suivi du génitif.

(73) Graphie rendue possible par la débilité de la nasale finale.

(74) Sauf celui de la 1^{re} déclinaison : hasard sans doute, explicable lui aussi par le lexique propre aux építaphes.

(75) *Essai sur le grec anatolien au début de notre ère*² (1987), p. 99-100 ; cf. déjà DRESSLER, *o.c.*, p. 105-106.

signifiant : dans les homophonies casuelles provoquées par la chute du *-n* final, par le développement d'un génitif singulier masculin vocalique dans tous les thèmes, par le caractère fermé des voyelles moyennes en certaines zones ; ainsi, dans la seconde déclinaison, accusatif, génitif et datif singuliers pouvaient avoir la même articulation [u]. Les anthroponymes et le singulier paraissent avoir joué un rôle primordial dans le processus.

Naturellement, les raisons du choix, pour le relayer, du génitif ici et de l'accusatif là sont d'ordre fonctionnel⁷⁶.

3.4. Où en est ce processus dans les zones concernées par le corpus précédent ? Serions-nous en présence d'un syncrétisme en cours, ou même d'un syncrétisme achevé, mais avant choix parmi les morphèmes hérités ? Autrement dit, la langue *parlée courante* des rédacteurs-scripteurs de nos documents disposait-elle alors *réellement* d'un double jeu de morphèmes, n'ayant pas encore éliminé ceux qui correspondaient à l'ancien datif ?

Or notre corpus s'étale sur trois ou quatre siècles. Bien mieux, on sait que le flottement entre les deux cas apparaît ailleurs relativement tôt et que dans la littérature il se poursuit jusqu'au *x^e* siècle (J. HUMBERT, *La disparition du datif grec [du *1^{er}* au *x^e* siècle]* [1930], p. 161-197). En Égypte, dans les ostraka et les papyri, on en observe quelques cas avant notre ère (*11^e-1^{er}* s.); mais il ne devient fréquent qu'à partir des *1^{er}-11^e* siècles *p. C.* (HUMBERT, *o.c.*, p. 163 *sqq.*). Les textes littéraires prennent tardivement le relais : aux *v^e-vi^e* siècles par la substitution de l'accusatif au datif (HUMBERT, p. 184), vers le *vii^e* siècle par le remplacement du datif par le génitif (HUMBERT, p. 178). L'hésitation s'y prolonge jusqu'au *x^e* siècle. Humbert (p. 196-197) en conclut que la langue hésite, pour l'ancien datif en fonction de DATIF, entre l'accusatif et le génitif jusqu'au *viii^e* siècle, qu'aux *ix^e-x^e* siècles se dessine la différenciation dialectale Nord-Sud évoquée *supra*, et qu'au *x^e* « la substitution du génitif (ou de l'accusatif) au datif peut être considérée comme pratiquement achevée » (p. 197).

3.5. Ainsi l'agonie du datif aurait duré un millénaire. C'est peu vraisemblable, même si la vitesse de l'évolution a dû varier d'une région à l'autre et naturellement d'une couche sociale à l'autre⁷⁷.

La langue écrite n'est pas simple enregistrement de la langue parlée⁷⁸. L'écriture suppose des contacts avec l'école ; l'écriture est un acte formel, où l'individu engage toute sa compétence. Le message écrit, si humble soit-il, a toujours pour modèle implicite la langue de Démosthène, et, dans les cas qui nous occupent, cela se conçoit d'autant plus aisément que par leur formulation et leur contenu les textes sont fort éloignés de la

(76) Voir DRESSLER, *o.c.*, p. 106-107 ; cf. BRIXHE, *o.c.*, p. 99, où cet aspect est insuffisamment développé.

(77) Ainsi 1) au *11^e* siècle — auquel appartient la majorité des textes cités *supra* — le datif était peut-être encore vivant dans la langue parlée des couches supérieures de la population ; 2) mais, même si en Phrygie et dans les régions adjacentes les exemples de déviations sont inégalement répartis, divers indices, qu'il serait trop long de développer ici, montrent qu'on aurait tort de croire que la langue courante des zones où les textes sont « plus corrects » connaît une évolution moins avancée : simplement, selon la qualité de leur apprentissage, les détenteurs de l'écriture étaient mieux dressés ici que là.

(78) Voir les conclusions de J. GOODY, qui vont d'ailleurs au-delà de mes modestes constatations, *La raison graphique. La domestication de la pensée sauvage* [trad. et prés. de J. BAZIN et A. BENSÀ] (1986), notamment p. 140 *sqq.*

pratique langagière quotidienne. Les épitaphes micrasiatiques, comme les ostraka égyptiens, ne reflètent qu'indirectement l'état de la langue populaire : « these texts do not reflect the development of popular speech, but only the development of the attitude towards the standard language and towards the constraints of written language *vis-à-vis* spoken language »⁷⁹. Les tâtonnements observés illustrent donc non pas la disparition progressive du datif, mais la coexistence « of various approximative versions of standard syntax and morphology in the speech community in which the inscriptions originated » (VERSTEEGH, p. 443). Au centre de l'Asie Mineure, dès les II^e-III^e siècles, la langue parlée courante a perdu le datif⁸⁰ et cela est sans doute vrai pour de larges parties du monde hellénophone. Ce qui persiste du datif dans les productions écrites de l'époque ou postérieures est réintroduit sous l'influence de l'école⁸¹. Cette influence a-t-elle parfois dépassé le cadre de l'écrit ? On ne peut l'exclure ; mais ce ne semble pas être le cas des scribes-rédacteurs micrasiatiques dont j'ai analysé plus haut les performances.

Quoi qu'il en soit, là où l'on a généralement tendance à ne rechercher qu'une langue, la langue parlée du scribe ou du rédacteur, il y a en fait duel entre deux langues : entre la langue courante des modestes auteurs de nos épitaphes et un standard, qui est, en gros, l'attique classique, lequel est « mort » en tant qu'outil de la communication orale, mais reste vivant à travers l'école. Le caractère formulaire des productions en question peut, dans une certaine mesure, favoriser cette survie. Notre rédacteur est donc, en quelque sorte, dans une situation diglossique, constituée par une langue courante orale et une langue-cible, celle des grands auteurs attiques du passé.

3.6. Et dans ce cadre, ce n'est pas quand le datif meurt ou est mort dans la langue parlée qu'il est le moins fréquent dans la langue écrite.

Ainsi, dans un ouvrage anonyme des environs du V^e siècle — personne ne contestera que le datif est alors défunt — la *Vita Euthymii*, rédigée dans une zone (vraisemblablement la région de Constantinople) qui avait choisi l'accusatif pour relayer le datif, Humbert (p. 188 *sqq.*) observe de nombreuses substitutions du datif à l'accusatif et vice-versa ; cette situation peut être illustrée par la phrase suivante (p. 189) : τοὺς ἐν πραιτωρίῳ εἰργμένους Σαρακηνοὺς δωρήμασι παρασχόν pour le « correct » τοῖς ... εἰργμένοις Σαρακηνοῖς δωρήματα !

Un autre exemple, où le datif est impliqué éclairera parfaitement cette forme d'hypercorrection et l'influence du standard écrit. On sait que très tôt, dès le I^{er} siècle p. C. au moins, le grec a tendance à substituer l'expression normale du DIRECTIF (εἰς + accusatif) à celle du LOCATIF (ἐν + datif), neutralisant ainsi superficiellement les deux fonctions (cf. le grec moderne). On ne sait exactement quand est acquise la victoire définitive de εἰς + accusatif. Humbert (p. 93) penche pour le V^e siècle. Cette date, qui

(79) K. VERSTEEGH, « Latinitas, Hellenismus, 'Arabiyya », *Historiographia Linguistica* 13:2-3 (1986), p. 442-443.

(80) VERSTEEGH, *l.c.*, estime même que « the colloquial probably did not possess any case-endings at all ». Il va probablement trop loin ; mais ce n'est pas ici le lieu pour en discuter.

(81) Naturellement on retient mieux des formes comme ἀνδρί, μητρι ou γυναικι, soit parce que liées à des formules, soit parce que non touchées par un des traits phonétiques à l'origine de la convergence du datif, du génitif et de l'accusatif ; mais on a vu, à l'occasion de tel exemple, qu'il pouvait y avoir là aussi échange entre le génitif et le datif.

devrait être modulée selon la région et/ou la classe sociale, est probablement trop basse. Mais, pour arriver à sa conclusion, Humbert se livre à une enquête fort intéressante :

1. Il examine d'abord deux ensembles de papyri : *a*) un groupe de lettres privées entre Égyptiens s'étalant du I^{er} au VI^e siècle (p. 55-58) : la substitution de εἰς + accusatif à ἐν + datif y est banale, mais on ne rencontre qu'un exemple de la « faute » inverse. *b*) Des comptes et lettres administratifs du début du VIII^e siècle, émanant d'un haut fonctionnaire travaillant pour les Arabes : rare est l'emploi de εἰς + accusatif pour ἐν + datif, mais fréquent celui de ἐν + datif pour εἰς + accusatif. Humbert explique fort bien cette hypercorrection (p. 61) : « L'école enseignait les anciennes formes et les anciennes tournures. L'emploi des vulgarismes [ici εἰς + accusatif pour ἐν + datif] devait être redouté comme une espèce de tare sociale... Sans doute par crainte de ne pas employer suffisamment le datif avec ἐν, on le mettait à contre-temps, là où tout à la fois les tendances vulgaires et le strict usage attique demandaient l'emploi de εἰς ».

2. Cette analyse est corroborée par l'examen d'un lot d'épigraphes de diverses régions et de *defixiones* de Carthage (p. 64-66). Dans les premières εἰς + accusatif pour le LOCATIF est courant. Les secondes, écrites en une langue demi-savante, présentent la faute inverse.

Les *Actes des Apôtres*, les *Actes* et *Évangiles* apocryphes, d'autres textes littéraires allant jusqu'au début du VII^e siècle (p. 84 *sqq.*) confirment pour Humbert l'impression que « dans le même pays, les emplois de ἐν et de εἰς, à la même époque, varient uniquement avec la culture des auteurs » (p. 84) : plus un auteur est cultivé ou attentif, plus il utilise ἐν + datif au lieu de εἰς + accusatif. Et, au X^e siècle, dans la langue écrite, ἐν est beaucoup plus employé que εἰς.

Derrière ces anomalies, il y a naturellement une langue courante parlée qui a définitivement élu εἰς + accusatif pour DIRECTIF et LOCATIF : elles nous permettent de mesurer le poids éventuel d'un standard toujours enseigné sur les productions écrites.

C'est là une leçon supplémentaire, susceptible d'éclairer la situation mycénienne.

4. Retour au mycénien

4.0. Pour apprécier la situation linguistique des scribes phrygiens ou égyptiens du début de notre ère, on ne peut se contenter :

- en face d'une graphie comme γυνερός, de relever qu'elle marque l'écart entre la graphie historique et la prononciation de l'époque ;
- en présence d'un échange tel que λόγου pour λόγω, d'y voir soit un changement en cours, soit même d'y voir seulement le reflet d'une syntaxe défunte.

De semblables appréciations mutilent incontestablement la réalité.

Il faut à coup sûr replacer ces types de faits dans le cadre d'une diglossie, d'un affrontement, chez le rédacteur-scribe, entre un standard écrit, son orthographe et sa structure, d'une part, et une langue parlée avec sa phonologie, sa morphologie et sa syntaxe, d'autre part. Dans la mesure où le premier est la cible dans tout acte d'écriture, il pèse constamment sur la réalisation du message, qui n'est donc jamais pure traduction graphique de la langue parlée.

Nous avons probablement là un excellent modèle susceptible d'éclairer la situation mycénienne. Ainsi l'étude du « datif » mycénien débouche tout naturellement sur la question, si souvent débattue, de la nature « du » dialecte des tablettes.

4.1. Il est évidemment hors de question de faire ici une critique détaillée des hypothèses avancées jusqu'ici à ce propos⁸². Je me bornerai à en relever les défauts majeurs.

On ne m'a certes pas attendu pour souligner la complexité des faits et relever les variations sur un même site ou d'un site à l'autre⁸³; mais :

— On a eu trop souvent le tort de croire que l'orthographe suivait pas à pas la prononciation (cf. *supra* § 3.5); or, c'est déjà inexact pour une écriture alphabétique, ce l'est davantage encore pour une écriture syllabique : au service d'un style nécessairement formulaire et répétitif, repris de génération en génération, entre les mains de techniciens peu nombreux formés par quelques écoles scribales⁸⁴ seulement, elle est naturellement statique. Faute de le comprendre, on risque de sous-estimer l'écart chronologique entre une évolution phonétique et son enregistrement graphique.

— On prend donc la réalité graphique observée au premier degré; un trait tel que la présence ou l'absence de *j* dans l'écriture est analysé simplement comme le reflet d'un changement en cours ou achevé : mais à quel univers appartiennent les formes avec *j*? Quand, derrière les graphèmes -E et -I du datif singulier athématique on détecte deux morphèmes, *-ei* et *-i*, on y voit nécessairement la concurrence de deux finales dans la réalité parlée de l'époque : la première pourrait être aussi «morte» que le datif en *-ϕ* chez les hellénophones de Phrygie au III^e siècle, lesquels l'emploient pourtant toujours dans leur productions écrites. Quand on enregistre quelques cas de pénétration de -PI (*-phi*) dans les thématiques, on y voit inévitablement un processus parlé qui commence : ce peut être le «commencement de la fin», le dernier avatar (écrit) d'une désinence sortie de l'usage parlé. Quand on enregistre des différences d'un site à l'autre, on invoque une éventuelle différence dans la vitesse d'évolution : l'emploi proportionnellement plus fréquent du datif en *-i* à Mycènes qu'à Pylos trahit-il nécessairement une diffusion moins avancée de ce morphème ici que là⁸⁵? Ne peut-on envisager sa généralisation dans la langue parlée des deux sites, avec pression plus forte de cette langue ici que là? Qu'on songe à la disparité — liée à la «culture» des rédacteurs ou des scribes — des documents en koiné de même type, contemporains et parfois sur un même site. Bref, si chacune des hypothèses évoquées ici peut être en soi exacte, on s'aperçoit qu'une réflexion sur les rapports entre l'écrit et l'oral à partir d'autres exemples montre qu'elles ont chances de priver l'analyse de son épaisseur synchronique et qu'elles conduisent à voir *une* langue là où il y en a probablement *deux*. Les faits mycéniens, notamment ceux qui concernent la zone syntaxique qui m'a servi de point de départ, me semblent s'expliquer au mieux dans un cadre diglossique, marqué par l'interférence d'un standard, vraisemblablement écrit, et de la langue parlée du scribe.

(82) Sur les deux grands types d'interprétation proposés quant à la nature de la langue des tablettes, voir M. BILE, Cl. BRIXHE & R. HODOT, *BSL* 79 (1984), p. 186-187 (avec esquisse d'une critique).

(83) Cf. en dernier lieu l'excellente confrontation de Pylos et de Cnossos par Y. DUHOUX, *Tractata Mycenaea*, p. 105-128. Il est probable que, pour les jeunes scribes, les exercices quotidiens devaient consister à recopier des listes de mots et des formules «administratives» en usage (mofs et formules des tablettes, et des récapitulatifs annuels ou pluriannuels perdus).

(84) C'est probablement à celles-ci — et non à la langue — qu'il faut attribuer l'emploi massif de *to-so-de* à Pylos et sa quasi-absence à Cnossos (cf. Y. DUHOUX, *o.c.*, p. 115).

(85) Ainsi DUHOUX, *o.c.*, p. 122.

Pour préciser la physionomie des deux protagonistes, il faut naturellement puiser dans les flottements observés (et parfois souvent étudiés), sans oublier que certains d'entre eux peuvent correspondre simplement à des variations sociales et/ou géographiques (l'oscillation phonétique *e/i* par exemple). Il est hors de question de reprendre ici les grands dossiers concernés : je me contenterai d'une esquisse.

4.2. Le standard écrit

S'agissant d'une langue écrite, la situation au moment de sa fixation doit se manifester :

Par des graphies reflétant la phonologie d'origine ;

— Par des traits morphologiques, syntaxiques, voire lexicaux.

Même si c'est dans une perspective différente, on peut dire que ce standard a été entrevu par d'autres : c'est en gros le « proto-mycénien » de M. Lejeune⁸⁶.

Voici quelques traits pouvant avoir caractérisé la langue qui lui a servi de support :

— Sa phonologie possédait encore un phonème */j/* ; *ple* y valait *pje(:)*, *ra₂* et *ro₂* respectivement *rja(:)/lja(:)* et *rjo(:)/ljo(:)*⁸⁷.

— Le système morphologique correspondant aux quatre fonctions étudiées *supra* § 1 et 2 comporte peut-être deux sinon trois cas ; c'est à ce niveau qu'il faut placer le système « du mycénien » tel qu'on le décrit généralement (celui du tableau I du § 2.1), sans qu'on puisse en préciser le détail : — les finales singulières d'INSTRUMENTAL-COMITATIF *-e(:)*, *-a:*, *-o:* survivaient-elles encore ? *-oisi* n'était-il pas déjà éliminé ?

— La préposition-préverbe *e-pi(-)* y était peut-être inconnue, sinon rarissime.

— Etc.

Il faudra encore de patientes recherches pour préciser sa physionomie, en réexaminant dans la même perspective un certain nombre de données connues.

4.2.1. Se pose immédiatement une première question : quand la fixation de ce standard a-t-elle pu avoir lieu ? Vraisemblablement au moment où les Grecs adaptent l'écriture syllabique à leur langue, c'est-à-dire à l'époque de l'émergence du linéaire B.

Cette hypothèse soulève naturellement un nouveau problème : quelle est la date de cette émergence ? Je n'ai pas de compétences particulières pour choisir entre les diverses solutions proposées. Je dirai seulement qu'une chronologie trop basse, par exemple celle d'Y. Duhoux (entre 1525-1500 et 1410-1390)⁸⁸, qui ne laisserait pas suffisamment d'espace entre l'événement et l'apparition des premières tablettes (un peu avant 1400 à Cnossos), permettrait difficilement de comprendre *a)* l'écart qui semble s'être creusé entre le standard et le mycénien parlé de l'époque tablette, et *b)* son enregistrement (forcément très lent) par une écriture lourde et un style formulaire. J'accorderais donc volontiers un préjugé favorable à une date plus haute, à celle (vers 1600) par exemple proposée par J.-P. Olivier et L. Godart⁸⁹.

(86) BSL 71 (1976), p. 193-206.

(87) Ainsi LEJEUNE, *o.c.*, p. 198 *sqq.* ; plutôt que *pl'e(:)*, *r'a(:)/l'a(:)* et *r'o(:)/l'o(:)*.

(88) *O.c.*, p. 125, n. 40.

(89) Cf. L. GODART, *Le pouvoir de l'écrit. Au pays des premières écritures* (1990), p. 99 *sqq.*

Enfin, on ne peut échapper à une dernière question, celle du lieu de création. La Crète? le continent? Sur ce point non plus, je n'ai pas de lumières particulières, sinon que, le lieu de diffusion étant susceptible d'avoir été unique, il a pu en être de même pour le standard⁹⁰. Si, par exemple, la source fut Mycènes, comme le suggère L. Godart⁹¹, le standard pourrait être la version écrite (non la copie!) de la langue parlée des princes de Mycènes et de leurs scribes d'alors. Je rappellerai (cf. Brixhe 1991 [voir *supra* n. 31], § 2) que ce standard ne saurait préjuger en rien de ce qui se passe ailleurs dans le monde mycénien à la même époque et qu'il ne peut servir d'étalon pour tous les dialectes grecs.

Au moment où nous le découvrons derrière les hésitations des scribes de Pylos, de Cnossos ou d'ailleurs, il correspond naturellement à une phase dépassée de la langue. Mais il n'est pas totalement «mort», dans la mesure où il continue à être enseigné dans les écoles scribales et où il ne cesse d'être la cible de ceux qui passent par elles.

Il n'est pas plus artificiel que la langue des *Lois* de Gortyne, que la koiné examinée plus haut à partir des II^e-III^e siècles, ou que le standard écrit du français actuel, celui que nous essayons d'enseigner. Il n'est sans doute pas plus éloigné de la réalité parlée que le standard français qui continue de proposer des graphies remontant à un bon millénaire (*e.g.* ils chantent), à véhiculer des paradigmes défunts (passé simple, imparfait du subjonctif), où la réalisation du pluriel des noms, du féminin des adjectifs, de la personne des verbes est totalement différente de ce qu'elle est actuellement à l'oral.

4.3. La langue parlée du scribe

Il convient de rappeler qu'aucun document mycénien ne saurait être considéré comme la simple représentation visuelle de la langue parlée. Ce sont les perturbations observables dans la réalisation de la langue-cible qui nous permettent d'entrevoir quelques traits oraux.

4.3.1. Dans présence et absence graphique de *j*, Y. Duhoux (*Tractata Mycenaea*, p. 107-111) avait cru voir ou le reflet d'un processus historique achevé ou un changement en cours (il ne se prononce pas clairement sur ce point), impliquant que le *j* s'était d'abord affaibli à l'initiale avant de le faire à l'intervocalique, la mutation étant en cette position plus avancée à Cnossos qu'à Pylos. Je crois avoir montré ailleurs 1) que le phonème a très probablement été éliminé par la langue parlée, où l'articulation *h* est généralisée, et 2) que la rétention de la graphie *j* était d'origine non phonétique, mais morphographémique, liée non à la position du phonème dans le mot, mais à l'appartenance du graphème à un radical ou à un morphème : la pression de la norme ancienne est moindre dans le premier cas que dans le second (voir *supra* § 1.4).

Comme me l'a d'ailleurs fait remarquer (*per litteras*) J. Méndez Dosuna, la thèse d'Y. Duhoux est dans une certaine mesure «contre nature», puisque la position initiale est une position forte; j'aurais dû y penser : le groupe **li* n'ignore-t-il pas l'assibilation à l'initiale et n'est-ce pas à l'initiale seulement que **j* se renforce éventuellement en *dz*?

(90) L'uniformité de la langue sur tous les sites où le linéaire B est documenté n'est pas un critère en soi (cf. *infra* § 4.4, la faible dispersion de la langue des princes); elle ne le devient que soutenue par le postulat d'un unique centre de diffusion du syllabaire.

(91) «L'histoire du linéaire B et la Crète occidentale», *Sur la Crète antique. Histoire, écritures, langues* (1991), p. 7-23.

4.3.2. La dépalatalisation des palatales est sans doute déjà acquise. Je reprendrai ailleurs ce dossier. Un exemple suffira ici : *rj*, après passage par *r'*, a abouti à *r* après consonne et à *rr* à l'intervocalique, et désormais *ra₂*, qui couvrirait primitivement *lja(:)/rja(:)*, est capable de rendre *rr*, cf. *a-ke-ra₂-le* (PY Vn 493) = ἀγέροντες (voir LEJEUNE, BSL 71 [1976], p. 204).

Mais — faut-il le rappeler? — ce que nous entrevoyons là n'est pas tout le mycénien⁹². On verra plus loin qu'il n'est du tout exclu que le mycénien — pris globalement — soit l'ancêtre de l'arcado-chypriote. Or les formes chypriotes αἰλος ou Ἀπειλῶνι, en face de l'arcadien ἄλλος (THUMB-SCHERER, p. 162), prouvent une séparation antérieure à la dépalatalisation. Chypre pourrait avoir été touchée par une première vague achéenne un peu après 1100 et par une seconde vers 1230⁹³. Cela signifie qu'au moins au début du XIV^e siècle — c'est-à-dire un peu après le tout début de la documentation cnosienne — une partie du monde mycénophone connaissait encore les palatales : variation sociale ou géographique? Il est impossible de le préciser.

4.3.3. Pour réaliser DATIF, LOCATIF, INSTRUMENTAL et COMITATIF, la langue ne dispose sans doute plus que d'un seul jeu de morphèmes, que d'un seul cas ; appelons-le conventionnellement « datif » (cf. *supra* § 2).

Si, pour le datif singulier athématique, -I(-i) et -E(-ei) sont à peu près équilibrés à Mycènes et si -E l'emporte nettement à Pylos et Cnossos (sauf dans les thèmes en -s-), il faut se garder d'en conclure immédiatement qu'à Mycènes l'évolution était plus avancée qu'ailleurs ou que Pylos et Cnossos avaient fait un choix inverse des dialectes du I^{er} millénaire.

J'ai déjà souligné les dangers d'une interprétation littérale — au premier degré — des faits. La domination de -ei (-E) à Pylos et Cnossos peut être une forme d'hypercorrection, dont la multiplication est susceptible d'être liée à l'influence des écoles scribales et surtout au petit nombre des individus concernés⁹⁴. La langue courante a fort bien pu avoir déjà choisi -i (-I)⁹⁵ et par réflexe les scribes, à qui l'on enseignait toujours le couple -ei/-i (-E/-I) ont pu utiliser la forme la plus éloignée de l'usage parlé : on a vu plus haut (§ 3.6), dans les productions écrites en koiné, des exemples de multiplication de datifs hypercorrects, sous l'influence de l'école, à une époque où précisément le cas était défunt.

4.3.4. Toujours dans la même zone syntaxique, la langue courante des scribes pourrait avoir éliminé -phi (-PI).

A-t-on tiré toutes les conséquences du fait que le seul témoignage dialectal sûr du morphème, au I^{er} millénaire, vient de Béotie⁹⁶ (une région mycénophone au II^e millénaire-

(92) Et, même si nous étions capables d'appréhender le mycénien dans toutes ses variations sociales et/ou géographiques, il ne faudrait pas oublier que le mycénien n'est pas tout le grec.

(93) Voir ICS, p. 82.

(94) À propos du corpus alphabétique de Kafizin (Chypre, 225-218 a.C.) et du pullulement des graphies inverses E pour i, j'ai déjà souligné la nécessité, pour une bonne appréciation des faits, de prendre en compte le petit nombre de mains intervenant, l'abondance des graphies déviantes pouvant refléter les habitudes graphiques de quelques scribes seulement. *The History of the Greek Language in Cyprus* [Symposium Larnaca, sept. 1986] (1988), p. 171.

(95) Lequel tendait peut-être à être généralisé dans les thèmes en -s- dès l'époque de la fixation du standard écrit.

(96) Cf. *Mémoires* I, p. 159-160.

re), mais qu'aucun n'est fourni par l'Arcadie ou par Chypre⁹⁷? Ne serait-ce pas qu'au moment de la séparation des parlars de ces deux provinces il était déjà sorti de l'usage? Il a pu naturellement survivre dans d'autres régions mycénophones.

S'il en était ainsi, si couramment les quatre fonctions étaient réalisées par les mêmes morphèmes, respectivement *-ais*, *-ois* et *-si*, *-phi* (-PI), présent dans la langue cible enseignée, pouvait désormais sortir de sa sphère paradigmaticque, mais aussi syntaxique.

Au moment où s'est opéré le syncrétisme, quand la langue courante possédait encore deux jeux de morphèmes (e.g. *-si* et *-phi*) — employés alors sporadiquement — pour couvrir les mêmes fonctions, l'apparition de *-phi* dans les thématiques (*-o-pi*, § 1.3) a pu être un trait de la langue parlée. À l'époque des tablettes, si mon hypothèse de base est exacte, c'est un trait strictement limité à l'écrit, né du heurt de la langue parlée et du standard, cf. e.g., au S.-O. de la Phrygie, $\pi\alpha\sigma\iota\varsigma$ pour $\pi\tilde{\alpha}\sigma\iota$ avec la désinence *-is* (*-ois*) des thématiques, *MAMA IV 280* (II^r-III^r s. p. C.).

C'est probablement la pression de ce standard et de ses formules qui écarte cette finale de la réalisation du DATIF.

Enfin, si l'on admettait — hypothèse la plus économique, mais naturellement indémontrable — que les anciens morphèmes INSTRUMENTAUX du singulier ont succombé, on devrait sans doute expliquer la résistance écrite de *-phi* (-PI) par l'écart phonétique et graphique qui le sépare de ses « concurrents » *-si* (-SI) et *-ais* (-A-I).

4.3.5. Si la préposition-préverbe *o-pi(-)* résiste bien, elle est vivement concurrencée⁹⁸ par *e-pi(-)*, qui n'était qu'une variante régionale au moment de la fixation du standard.

4.3.6. Je conclurai en soulignant que l'écart entre les deux langues en présence n'était évidemment pas toujours aussi important que sur les quelques points ici mentionnés.

4.4. Le standard aurait donc survécu des environ de 1600 à l'effondrement des royaumes mycéniens, vers 1200. Certains aspects de la langue épique contemporaine auront une vie plus longue et le standard à base attique vu à l'œuvre *supra* § 3 vivra infiniment plus longtemps. Il n'y a donc pas à être surpris de la présence à Pylos et Cnossos de la même langue écrite véhiculée par les écoles scribales à travers le formulaire nécessaire à la bureaucratie palatiale.

Mais, si ce standard semble connaître les mêmes perturbations ici et là, c'est qu'ici et là il se heurte à la même langue parlée. Il n'est pas de différence entre Pylos et Cnossos qui puisse être à coup sûr attribuée à une différence d'évolution et non à la forme prise, sous le stylet des scribes, par la concurrence entre les deux protagonistes de la situation, cf. e.g. le cas du *j* intervocalique, *supra* § 4.3.1.

Apparemment, mon hypothèse aboutit à une conclusion gênante, puisque 150 à 175 ans semblent séparer les corpus de Cnossos et de Pylos : vers 1375, autant que permettent de l'entrevoir une écriture ambiguë et des documents stéréotypés et peu

(97) Les deux formes proposées pour le chypriote sont à juste titre qualifiées de « ganz unsicher » dans *Griech. Gramm.* I, p. 551 ; cf., pour l'une d'entre elles — le fantôme *a-mi-ra-pi* —, *ICS*, n° 318. Le corpus du pamphilien, dialecte à substrat achéen, est insuffisamment étoffé pour être significatif.

(98) Cf. Y. DUBOIX, *Tractata Mycenaea*, p. 116, qui voit là un changement en cours.

explicites, la langue de Cnossos avait déjà atteint le stade que révèle celle de Pylos 150 ou 175 ans plus tard. On ne peut esquiver l'obstacle ; il est loin d'être infranchissable.

Certes l'écart chronologique entre les deux sites laisse place à une différence dans la vitesse d'évolution, plus rapide à Cnossos qu'à Pylos. Mais il est probable — quoique naturellement non démontrable — que l'évolution fut à peu près synchronique sur tous les sites épigraphiquement documentés et que la langue (parlée) fut relativement stable entre les deux bornes chronologiques ci-dessus évoquées.

Cette situation se comprend au mieux si la langue du scribe est aussi celle du prince. L'uniformité et la stabilité de la langue des détenteurs du pouvoir politique, économique ou culturel sont choses banales : « la langue du pouvoir a beaucoup moins tendance à se disperser que la langue parlée par le peuple »⁹⁹. Comme je l'ai souligné ailleurs (*o.c.*, [supra n. 75], p. 22), « les raisons en sont évidentes : cette langue est l'outil des relations économiques, politiques et socioculturelles au plus haut niveau ; elle dépasse le cadre (du palais) et efface ainsi nécessairement les clivages sociaux et locaux ; elle se pratique dans un environnement où le poids de la tradition est maximal ». Ces facteurs, dans le cas mycénien, sont probablement renforcés par l'intensité des relations entre les royaumes¹⁰⁰, par l'exiguïté de ceux-ci et par la relative faiblesse numérique des élites et de leur bureaucratie.

Les exemples d'une semblable uniformité et d'une semblable stabilité ne manquent pas. Je n'invoquerai que celui du niveau supérieur de la koiné française, stable (au lexique et à quelques traits phonologiques près) et identique (à l'accent près, mais qui échappe le plus souvent à l'écrit) depuis le début du XIX^e siècle et à travers toute la francophonie : c'est-à-dire pendant une période comparable à celle qui sépare Cnossos de Pylos, mais sur un territoire infiniment plus vaste.

4.5. Si ces considérations étaient exactes, elles pourraient intéresser l'historien : à une phase d'évolution rapide et profonde (1600-1400) aurait, au moins pour le plus haut niveau de langue, succédé une longue période de stabilité (1400-1200). Devrait-on mettre ces deux étapes en relation avec les vicissitudes de l'histoire ? Turbulences (avec assimilation de populations hétéroglosses ?), suivies d'une grande stabilité politique et économique avant l'effondrement final ?

4.6. « Une langue change parce qu'elle fonctionne »¹⁰¹. C'est donc ce que nous entrevoyons de la langue parlée qui peut intéresser les étapes ultérieures du grec. Même si de nombreux mycénologues admettent des relations privilégiées entre mycénien et arcado-chypriote, c'est une opinion couramment répandue que le mycénien n'est l'ancêtre d'aucun dialecte alphabétique. Faut-il s'étonner de cette impression ? Absolument pas. La langue parlée dont nous percevons quelques aspects est celle du prince et du scribe qui le sert ; or, c'est rarement le prince et le scribe royal qui font l'histoire (notamment phonologique) d'une langue ; c'est le « peuple ». Malheureusement la langue

(99) L.-J. CALVET, *Linguistique et colonialisme. Petit traité de glottophagie* (1974), p. 187 sq.

(100) Avec éventuellement prédominance de l'un d'entre eux, par exemple celui de Mycènes selon une hypothèse de L. Godart (*o.c.*, supra n. 91).

(101) A. Martinet, dans A. et J. MARTINET, *Linguistique et sémiologie fonctionnelles* [prés. par B. VARDAR] (1981), p. 49.

du peuple est occultée par celle des tablettes, et le français contemporain est un bon exemple pour illustrer l'écart langagier susceptible d'exister entre le haut et le bas de la société et d'un bout à l'autre du territoire où il est parlé : certes le français que je parle aura une influence sur le devenir de notre langue, dans la mesure où par l'intermédiaire de diverses institutions (école, Académie...) il exerce une pression contante sur la langue parlée à quelque niveau qu'elle soit pratiquée ; mais ce n'est pas lui qui, pour l'essentiel, fera son histoire.

La langue des royaumes mycéniens était, à n'en pas douter, parcourue, comme toute langue, par des variations sociales et/ou géographiques ; mais celles-ci n'affleurent que rarement à l'écrit : le flottement entre *e* et *i* en est peut-être une. Il en est une autre, phonologiquement parallèle¹⁰², que la comparaison interdialectale permet de détecter : en arcadien, chypriote et pamphylien, le *o* final passe à [u]. S'il y a, comme je le crois, un lien entre la population mycénophone et les populations qui vont contribuer à former ces trois dialectes, il faut supposer, dans le monde mycénien, une variante basse [u] pour *o*, variante occultée par la norme sur le territoire de départ, mais qui se généralisera dans les trois parlars concernés à la faveur d'un affaiblissement de cette norme¹⁰³.

5. Conclusion

La projection sur un plan unique, donc sans profondeur de champ, d'un certain nombre de faits mycéniens me paraît donc être source de confusion et contribuer à donner une idée réductrice de la réalité.

J'ai — vous l'avez constaté — utilisé essentiellement des traits connus, que j'ai tenté d'organiser dans le cadre d'une théorie diglossique avec confrontation d'un standard écrit et d'une langue parlée.

Cette thèse met en évidence une réalité plus complexe qu'il n'y paraissait jusqu'ici, une réalité non artificielle, mais vivante puisqu'animée par la rivalité de deux protagonistes.

Les deux protagonistes méritent naturellement le nom de koiné, puisqu'identiques sur tous les sites documentés ; mais il est bon de rappeler à propos de la langue parlée entrevue que mes appréciations ne concernent évidemment que le haut de la pyramide sociale.

Je ne prétends pas vous apporter la vérité ; simplement une hypothèse, c'est-à-dire, à partir de modèles observables, une construction théorique, dont la validité se mesure à sa puissance explicative. Puisque, hormis pour la zone syntaxique dont je suis parti, je n'ai donné qu'un petit échantillonnage de faits (parfois traités sommairement), il serait souhaitable de réexaminer d'autres données mycéniennes dans la même perspective.

Claude BRIXHE.

(102) Puisque concernant l'autre voyelle brève moyenne.

(103) Exemple développé par BRIXHE 1991 [*supra* n. 31], p. 265.

LES COLLECTEURS SONT-ILS DES FERMIERS ?

On désigne traditionnellement sous le nom de «collecteurs» des personnages mentionnés, le plus souvent au génitif, dans *certain*s recensements de main-d'œuvre féminine, de troupeaux (surtout d'ovins), de laine et de vêtements. Ces personnages reçurent le nom de «collecteurs» parce que dans deux tablettes pyliennes relatives à des troupeaux (**Cn 453** et **Cn 655**), le nom au génitif (*a-ke-o-jo* par exemple) est suivi du terme *a-ko-ra*, interprété comme «perception» d'un tribut en nature («*collection*» en anglais); cette interprétation semblait confirmée par la présence du verbe actif *a-ke-re*, ἀγείρει, dans la tablette **Cc 660** : *a-ke-o a-ke-re*, *a-ke-o* «rassemble», c'est-à-dire «perçoit».

Le but précis des tablettes **Cn** de Pylos demeure obscur, mais il ne semble pas qu'il s'agisse d'un tribut versé au palais¹. En outre, il n'est pas sûr que la formule anthroponyme au génitif + *a-ko-ra* (*a-ke-o-jo a-ko-ra* par exemple) et le génitif seul (*a-ke-o-jo*) aient exactement la même valeur : *a-ko-ra* est peut-être un terme technique désignant un type d'élevage (l'élevage «rassemblé»), et il est possible que les troupeaux *a-ko-ra-jo* ne constituent qu'une partie des troupeaux relevant de collecteurs². Enfin et surtout, toute interprétation qui fait des collecteurs de simples administrateurs palatiaux suscite une grave objection : si les collecteurs étaient les fonctionnaires responsables de la levée du tribut ou des fonctionnaires indispensables à la gestion des troupeaux, on s'attendrait à voir mentionnés des collecteurs à propos de chaque troupeau — ou à n'en trouver aucune mention (la plupart des administrateurs mycéniens, à commencer par les scribes, restent totalement anonymes). Ce n'est pas le cas : certains troupeaux de Pylos et de nombreux troupeaux de Cnossos sont sans collecteur. C'est de cette alternance (avec ou sans collecteur) qu'il convient d'abord de rendre compte³.

(1) Sur cette série, voir surtout les études de L. GODART, notamment «Les ressources des palais mycéniens de Cnossos et de Pylos», *LEC* 45 (1977), p. 31-42.

(2) Sur *a-ko-ra* et *a-ko-ra-jo*, voir en dernier lieu Chr. PETEROS *et al.*, «Les inscriptions en linéaire B des nodules de Thèbes», *BCH* 114 (1990), p. 147-150. On ne saurait exclure tout à fait qu'il y ait aussi des troupeaux *a-ko-ra-jo* sans collecteur.

(3) Je ne m'occuperai ici que des cas où cette alternance est le plus évidente — les industries textiles de Pylos et de Cnossos d'une part, les vases inscrits d'autre part. Il est cependant vraisemblable qu'il y avait des collecteurs dans d'autres secteurs des économies mycéniennes.

Partant de cette constatation fondamentale, L. R. Palmer a proposé une autre interprétation : les collecteurs seraient les propriétaires des troupeaux, des ouvrières et des biens auxquels ils sont associés, alors que les troupeaux, les ouvrières et les biens sans collecteur seraient propriété du palais⁴. Si séduisante qu'elle soit au premier abord, la thèse de Palmer fait également difficulté. Il est étonnant que la bureaucratie palatiale enregistre des troupeaux privés avec le même soin méticuleux que les troupeaux palatiaux. En outre, il semble que la quantité de laine par tête de bétail soit toujours la même, qu'il y ait ou non un collecteur. Les recoupements entre les recensements de troupeaux cnossiens (**Da-Dg, Dq, Dv**), et les versements de laine par troupeau (**Dk, Dl**) sont peu nombreux, parce que les enregistrements de laine ne concernent qu'un petit nombre de localités (principalement *ku-la-lo*, qui est mentionné quatorze fois dans la série **Dk**) et parce que la plupart des chiffres sont mutilés. Néanmoins, il apparaît que les deux troupeaux relevant du collecteur *ko-ma-we* (**Dk 920** et **931**) et les sept troupeaux relevant du collecteur *da-mi-ni-jo* (**Dk 1076, 1077, 1399, 5201, 5266, 7204** et **8209**) sont tous astreints à un versement de laine au palais, comme les troupeaux sans collecteur. Bien plus, dans les cas où tous les chiffres sont intacts, le barème utilisé est le barème habituel :

LANA 25 pour OVIS^m 100 (**Dk 920, 1076, 5566**), sauf en **Dk 931**, qui présente un très léger écart (LANA 28 pour OVIS^m 100).

Malgré Palmer, il faut bien reconnaître qu'une propriété «privée» soumise aux mêmes redevances que la propriété palatiale est une chose bien étrange.

Les collecteurs constituent un paradoxe. Il n'y a *pour nous* aucune différence évidente entre les troupeaux, les ouvrières et les vêtements selon qu'ils sont ou non associés à des collecteurs. Dans les deux cas, le contrôle palatial est aussi strict et la production exigée du palais correspond aux mêmes barèmes. Néanmoins, il est évident que la présence ou l'absence de collecteur est d'une importance fondamentale pour les scribes mycéniens. J.-P. Olivier a montré que dans la série récapitulative **Dn** de Cnossos, le scribe 117 sépare nettement les totaux des troupeaux sans collecteur (notés par localité) et les totaux des troupeaux avec collecteur (notés par collecteur, puis dans le total global **Dn 1088**)⁵ : cette conclusion fondée sur les chiffres est capitale, car elle permet d'exclure définitivement l'hypothèse (*a priori* peu vraisemblable) selon laquelle les collecteurs seraient des intermédiaires toujours présents, mais dont la mention serait incluse ou omise selon le souci de précision du scribe ou selon son humeur. On retrouve la même distinction dans les récapitulatifs des vêtements avec collecteur et sans collecteur des séries **Lc** et **Ld**⁶. Enfin, dans la série cnossienne **Co**, il est vraisemblable que les adjectifs *a-ko-ra-jo* et *a-ko-ra-ja* désignent de manière globale les troupeaux avec collecteur d'une région de Crète occidentale⁷. En quoi consiste la fonction, si importante et si mystérieuse, des collecteurs ?

(4) Notamment *Interpretation*, p. 164-185.

(5) «La série Dn de Cnossos», *SMEA* 2 (1967), p. 71-93 ; «La série Dn de Cnossos reconsidérée», *Minos* 13 (1972), p. 22-28 ; «KN : Da-Dg», *Studies Bennell*, p. 264-267.

(6) Cette observation de J.-P. OLIVIER, «La série Dn de Cnossos», p. 91-92, a été confirmée par de nombreuses études que J. T. KILLEN a consacrées à cette série ; voir par exemple «A problem in the Knossos Lc(1) (Cloth) tablets», *Hermathena* 118 (1974), p. 85-86 et «The Knossos Ld(1) Tablets», *Chaumont Colloquium*, p. 155-156.

(7) J. T. KILLEN, «Linear B *a-ko-ra-ja-jo*», *Studies Palmer*, p. 117-125. Voir aussi, cependant, les réserves de J. DRIESSEN, ci-dessous, p. 210.

On peut tenter de résoudre le problème en supposant une évolution historique aboutissant à un décalage entre le statut théorique des collecteurs et leur situation réelle. Ainsi, on peut imaginer que les collecteurs soient des «propriétaires» partiellement dépossédés, dont les troupeaux théoriquement «privés» seraient en fait presque totalement annexés par le palais. À l'inverse, les collecteurs pourraient être les destinataires de la laine produite par les troupeaux auxquels leurs noms sont associés ; le palais aurait en fait aliéné — provisoirement ou durablement — une partie de ses revenus au profit des collecteurs. On peut formuler des hypothèses analogues pour rendre compte des relations économiques entre le palais et les sanctuaires, et notamment de la mention dans les archives cossiennes de troupeaux *po-li-ni-ja-we-jo*. L'hypothèse d'un relâchement progressif de la mainmise palatiale est *a priori* séduisante, parce que l'évolution du régime de la terre illustre souvent ce phénomène, notamment dans les périodes de décadence de l'Égypte pharaonique⁸, mais il convient d'observer que les archives mycéniennes ne fournissent aucune indication en ce sens : nous voyons le palais prélever la laine des troupeaux avec collecteur, mais aucune tablette n'enregistre un versement de laine ou de vêtements à un collecteur⁹.

L'examen d'autres systèmes palatiaux permet d'élargir le champ des hypothèses. Dans l'Égypte lagide, dont l'économie royale a été magistralement analysée par Claire Préaux, la plupart des revenus royaux sont perçus par l'administration royale, qui semblerait *a priori* suffisante pour faire fonctionner le système économique et fiscal du royaume. Néanmoins, il y a aussi, en Égypte ptolémaïque, des fermiers adjudicataires qui garantissent au trésor royal la rentrée des revenus prévus (si une partie de la somme convenue manque, les biens personnels du fermier peuvent être séquestrés), mais qui reçoivent en contrepartie les excédents éventuels¹⁰. Ce système de fermes aggrave l'exploitation des populations, mais limite le risque encouru par le palais. Surtout, ce système permet à certains personnages entreprenants et influents de s'enrichir en marge de l'économie royale. Apollonios, par exemple, le diocète de Ptolémée Philadelphe, sait tirer profit de sa position pour accroître son patrimoine ; son intendant, Zénon, développe lui aussi divers trafics personnels à côté de ceux de son maître ; l'un et l'autre participent à des sociétés fermières¹¹.

Il est vrai que l'usage de la ferme de la part des Lagides est un emprunt aux traditions fiscales des cités grecques et qu'il paraît inconnu de l'administration pharaonique¹². Néanmoins, l'adaptation lagide de cette institution est parfaitement intégrée à l'économie palatiale. En outre, le palais royal de Babylone à l'époque d'Hammourabi tirait une partie importante de ses revenus de l'usage intensif d'un

(8) Voir en dernier lieu N. GRIMAL, *Histoire de l'Égypte ancienne* (1988), p. 111-112.

(9) En revanche, il arrive que des noms de collecteurs apparaissent — au génitif — dans des distributions de blé de la part du palais (KN E 843 et 847) : ces versements sont destinés aux rations de la main-d'œuvre dépendant de ces collecteurs.

(10) L'étude fondamentale reste Cl. PRÉAUX, *L'économie royale des Lagides* (1939), p. 450-459.

(11) Sur Apollonios et Zénon, on se reportera aux deux livres classiques de M. ROSTOVITZEFF, *A large estate in Egypt in the 3^d century B.C.* (1922) et de Cl. PRÉAUX, *Les Grecs en Égypte d'après les archives de Zénon* (1947), ainsi qu'à l'ouvrage de C. ORRIEUX, *Zénon de Caunos* (1985).

(12) Cl. PRÉAUX, *o.c.*, p. 451 n. 1.

système complexe d'adjudications¹³ ; en Babylonie comme en Assyrie, l'imbrication entre économie palatiale et trafics privés était très étroite dès le début du II^e millénaire¹⁴.

Il est vrai que les types de ferme qui nous sont le plus familiers impliquent l'usage de la monnaie, et que les Babyloniens eux-mêmes utilisaient déjà l'argent non frappé comme étalon monétaire et comme moyen d'échange. L'économie mycénienne est comparative-ment un cas extrême d'économie non-monétaire. Néanmoins, on trouve des formes rudimentaires de ferme même dans les économies pastorales les plus simples, par exemple dans le monde des patriarches de la Bible. Quand Jacob voulut obtenir de son oncle Laban la main de la belle Rachel, sa fille cadette, il accepta de faire paître les troupeaux de Laban pendant sept ans ; la nuit de noces venue, Laban introduisit dans la tente de Jacob sa fille aînée Léa ; Jacob ne se rendit compte de sa méprise que le lendemain matin et dut servir Laban sept autres années avant d'épouser Rachel ; ensuite, comme ses troupeaux prospéraient, Laban chercha à retenir son gendre en lui promettant tous les agneaux bruns et tous les chevreaux tachetés qui naîtraient ; le petit bétail personnel de Jacob s'accroissant plus vite que celui de son beau-père, les deux hommes finirent par se brouiller¹⁵.

L'existence de fermiers dans le monde mycénien n'aurait *a priori* rien de surprenant. Reste à voir si une telle hypothèse s'accorde avec les données que fournissent les textes.

Dans les royaumes mycéniens, les intérêts du palais et des collecteurs sont étroitement imbriqués : les troupeaux, les vêtements et les ouvrières avec collecteur dépendent en même temps du palais et du collecteur, tout comme dans le cas d'adjudication les biens et les travailleurs dépendent à la fois de l'État et de l'adjudicataire.

À Pylos, la position sociale des quatre collecteurs de la série **Cn** est analogue à celle de ministres et hauts dignitaires de l'Égypte ptolémaïque comme Apollonios :

— *a-ko-so-la* est mentionné comme inspecteur et comme responsable de diverses transactions dans plusieurs secteurs de l'économie ;

— *we-da-ne-u* est associé à Poséidon dans la série **Es** et reçoit un *do-so-mo* de chacun des détenteurs de terre sacrée ; il est peut-être un dignitaire sacerdotal, ou, plus vraisemblablement, un dignitaire palatial installé dans le sanctuaire de Poséidon ;

— *a-pi-me-de* est un compagnon du roi (*e-ge-la*) et détient un domaine privilégié (*e-to-ni-jo*) de grande taille dans le sanctuaire de *po-li-ni-ja* à *pa-ki-ja-ne* ;

— le quatrième collecteur, *a-ke-o*, est plus rarement mentionné en dehors de la série **Cn**, mais il est associé à de nombreux troupeaux et peut être considéré lui aussi comme un personnage important du royaume¹⁶.

Il convient cependant de noter qu'aucun de ces quatre personnages, ni aucun autre collecteur n'exerce aucun contrôle sur les ouvrières palatiales des séries **Aa**, **Ab** et **Ad** : à Pylos, la main-d'œuvre féminine recensée dans les archives paraît relever directement et exclusivement de l'administration palatiale.

(13) Voir en dernier lieu M. LIVERANI, *Antico Oriente* (1988), p. 407-409.

(14) C'est ce que fait apparaître, en particulier, l'organisation du commerce assyrien (cf. P. GARELLI, *Les Assyriens en Cappadoce* [1963], p. 172-317).

(15) *Genèse*, XXX, versets 27 à 43.

(16) Les références à ces quatre personnages sont rassemblées et analysées par M. LINDGREN, *The People of Pylos I* (1973), *s.vv.*

À Cnossos, les collecteurs sont beaucoup plus nombreux qu'à Pylos. Dans les seuls inventaires de troupeaux du scribe 117, J.-P. Olivier a relevé quatorze noms de collecteurs¹⁷. L'examen de l'ensemble des tablettes cnossiennes relatives à la main-d'œuvre, aux troupeaux et aux vêtements, permet de dresser une liste de vingt-neuf noms : **a-di-je-u*, *a-ka-i-jo*, *a-ka-la-jo*, *a-no-qa-la*, *a-no-za-jo*, *a-le-jo*, *da-mi-ai-jo*, *e-me-si-jo*, *e-se-re-e-jo*, *i-se-we-ri-jo*, **ka-to*, *ke-u-po-da*, *ko-ma-we*,]*ko-la*,]*ko-we-jo*, *ku-ru-so-no*, *o-pa-we*, **o-re-le-u*, *pe-ko*, *pe-ri-qa-la*, *pe-ri-qa-le-jo*¹⁸, *ra-wo-qa-no*, *ri-jo-no*,]*ra-lo-jo*, *le-ra-po-si-jo*, *u-la-jo*, *we-ra-to*, *we-we-si-jo*, *wi-jo-qa-la*¹⁹. Si l'on tient compte des nombreuses tablettes qui sont fragmentaires ou perdues, le nombre total des collecteurs intervenant dans le secteur textile est vraisemblablement, au minimum, d'une quarantaine.

Les collecteurs cnossiens paraissent occuper des positions sociales très diverses. Certains collecteurs sont associés à un très petit nombre de troupeaux de la même localité — parfois même à un seul —, tandis qu'*u-la-jo* est le collecteur de quarante-neuf troupeaux (c'est-à-dire d'un total de plus de six mille moutons) répartis dans au moins quatorze localités et que *we-we-si-jo* est le collecteur d'au moins trente-trois troupeaux. En outre, d'assez nombreux collecteurs réapparaissent à propos de laine, de vêtements et d'ouvrières, ce qui montre leur intervention à plusieurs étapes de la production textile²⁰; il est même possible que certains aient concentré entre leurs mains une partie de la chaîne complète de production, des moutons aux vêtements de laine. On peut donc distinguer à Cnossos deux types très différents de collecteurs, avec bien entendu toute une gamme de situations intermédiaires : de petits collecteurs locaux et de grands collecteurs aux activités variées intervenant dans une zone géographique assez large.

Ces collecteurs cnossiens, grands et petits, apparaissent assez rarement en dehors de l'industrie textile. Si l'on écarte les recoupements probablement illusoire, dus vraisemblablement à de simples homonymies²¹, on ne note que deux récurrences importantes. D'une part, le collecteur *pe-ri-qa-la* se confond peut-être avec le détenteur du « domaine planté » (*ko-to-i-na pu-te-ri-ja*) de la tablette cadastrale **Uf 1022**. D'autre part, la tablette **B 798** recense des individus et des groupes (de un à six hommes) en association avec des personnages nommés, dont plusieurs sont des collecteurs mentionnés

(17) «KN : Da-Dg», *Studies Bennet*, p. 252-255.

(18) Il est possible que *pe-ri-qa-le-jo* soit simplement l'adjectif dérivé de *pe-ri-qa-la*.

(19) Cette liste ne comprend que les collecteurs mentionnés à propos de troupeaux ou de l'industrie textile. Je n'ai pas cherché à recenser les personnages qui jouent *peut-être* un rôle analogue dans d'autres secteurs.

(20) Voici une liste des collecteurs qui interviennent à *plusieurs* niveaux de la production textile :

a-no-qa-la (troupeaux, ouvrières et rations destinées à la main-d'œuvre);

e-me-si-jo (troupeaux, rations et vêtements);

ka-to (troupeaux et vêtements);

ke-u-po-da (troupeau en **Dq 442**, rations en **G 820**);

ko-ma-we (troupeaux, ouvrières et vêtements);

le-ra-po-si-jo (troupeaux et vêtements);

u-la-jo (troupeaux et ouvrières);

we-we-si-jo (troupeaux, ouvrières, laine et vêtements).

Pour plus de détails, voir ci-dessus les tableaux de J. BENNET, p. 94 et ci-dessous de J. DRIESSEN, p. 208.

(21) Il est raisonnable de penser, par exemple, que le forgeron *u-la-jo* de **Ra 1559** est un individu distinct du grand collecteur *u-la-jo*.

à propos de l'industrie textile²² : certains collecteurs contrôlent donc aussi une main-d'œuvre masculine, dont on ne saurait dire si elle était employée dans l'industrie textile. La rareté des mentions des collecteurs cnossiens en dehors du domaine textile présente un contraste très net avec les données pyliennes. Il ne faut pas en conclure nécessairement que les collecteurs cnossiens forment un groupe économique spécialisé isolé du reste des classes dirigeantes, car nous connaissons beaucoup moins bien qu'à Pylos les hauts dignitaires palatiaux et les grands détenteurs de terres²³.

On a noté, à juste titre, que la proportion des troupeaux avec collecteur tend à s'accroître dans les localités des tablettes **Da-Dg** les plus éloignées de Cnossos²⁴ : elle est très importante, par exemple, à Phaistos. Il ne faudrait pas en conclure qu'il existerait des districts totalement soumis à l'administration directe du palais et d'autres, plus éloignés, entièrement confiés à l'administration indirecte de collecteurs, car les localités où les troupeaux sont tous avec collecteur ou sans collecteur sont très rares : le plus souvent, on a coexistence, dans la même localité, des deux types de troupeaux. Le rapport, variable selon les lieux, entre troupeaux avec collecteur et sans collecteur traduit peut-être l'équilibre local entre l'administration palatiale avec son souci de contrôle et ses capacités limitées d'une part, les appétits des notables petits et grands d'autre part.

On peut donc suggérer, à titre d'hypothèse, que les collecteurs de Pylos et de Cnossos sont des notables entreprenants qui ont pris à charge des troupeaux et des groupes de main-d'œuvre appartenant au palais, en s'engageant à fournir les quantités de produit habituellement exigées. Un tel type de ferme est tout à fait concevable dans une économie prémonétaire. Le palais trouvait théoriquement son compte dans un tel système qui lui permettait d'obtenir à moindres frais le même rendement de ses troupeaux et de ses ateliers. On peut cependant se demander si le palais parvenait toujours à obtenir des notables influents qu'étaient les collecteurs le respect des engagements pris. Il est possible que certains collecteurs n'aient pas payé tout leur dû, et même que certains abus se soient transformés en habitudes²⁵.

Les collecteurs couraient peut-être, en théorie, quelques risques sur leurs biens

- (22) l. 4 : *a-na-qa-la* VIR 6
 l. 5 : *ko-ma-we-la* (sic) VIR 2
 l. 7 : *ra-wo-qa-no* VIR 1
 l. 11 : *i-se-we-ri-jo* VIR 3

(23) Cette différence tient peut-être en partie à l'absence d'archives centrales comme celles des pièces 7 et 8 du palais de Pylos. Pour une comparaison entre les deux archives, voir notamment J.-P. OLIVIER, « Administrations at Knossos and Pylos : what differences », *Pylos Comes Alive*, p. 11-18.

(24) Cf. notamment J. BENNETT, « Outside in the distance... », *Studies Bennet*, p. 32-34.

(25) Si le versement de laine du troupeau relevant du collecteur *ko-ma-we* en **Dk 931** présente un léger excédent (LANA 28 pour OVIS^m 100 au lieu de LANA 25), la plupart des autres troupeaux relevant de collecteurs présentent des déficits importants — comparables, sinon supérieurs, à ceux que l'on observe en l'absence de collecteur :

- o LANA 7 (sur LANA 15) en **Dk 920** ;
 o LANA 17 (sur LANA 50) en **Dk 1076** ;
 o LANA 16 (sur LANA 25) en **Dk 5566** ;
 o LANA supérieur à 10 (sur LANA supérieur à 15) en **Dk 1077** ;
 o LANA (chiffres perdus) en **Dk 5201**.

Ce déficit n'est pas nécessairement une défaillance : il peut correspondre à ce qui reste à payer après un versement partiel dans le cours de l'année comptable.

personnels en cas de défaillance, mais ils tiraient profit des responsabilités qu'ils assumaient. Les exigences palatiales sont assez élevées : dans le cas des troupeaux cossiens, un agneau par brebis et par an et 1/4 d'unité de laine — soit environ 750 grammes — par mouton mâle castré. Le niveau de ces redevances laisse cependant une marge bénéficiaire appréciable à des collecteurs vigilants. Il est fréquent que les brebis mettent bas deux agneaux par portée, et la production de laine par tête de bétail dans le Proche-Orient antique est sensiblement supérieure à 750 g : dans la Larsa paléobabylonienne étudiée par F. R. Kraus²⁶, les redevances exigées varient selon les troupeaux de 0,96 à 1,15 k par tête et les quantités obtenues de 0,65 à 1,22 k²⁶. Les possibilités d'enrichissement des collecteurs étaient probablement multiples. S'ils possédaient quelques têtes de bétail à titre privé, ils pouvaient les faire paître sur les lieux de pacage destinés aux troupeaux palatiaux ; quand une brebis mettait bas deux agneaux, le second était à eux ; les surplus de laine par rapport aux normes palatiales leur revenaient ; ils pouvaient, le cas échéant, faire travailler aussi pour leur compte personnel les ouvrières palatiales ; rien ne les empêchait d'échanger contre d'autres biens leurs agneaux, leur laine et les vêtements qu'ils avaient fait fabriquer. La maison des collecteurs devait souvent prospérer à l'ombre du palais (parfois peut-être aux dépens du palais). Les principaux perdants étaient probablement les bergers et les ouvrières, soumis à la double exploitation du palais et des collecteurs.

Une interprétation analogue permet de rendre compte des anthroponymes au génitif qui figurent sur certains vases inscrits. Les inscriptions sur vases comportent de un à trois mots et présentent les formules suivantes²⁸ :

- toponyme seul²⁹ ;
- anthroponyme seul ;
- toponyme ou toponymique, anthroponyme (dans cet ordre ou dans l'ordre inverse) ;
- anthroponyme, toponyme ou toponymique, *wa-na-ka-le-ro* ;
- anthroponyme au nominatif, toponyme, deuxième anthroponyme au génitif.

Si l'on suppose que les personnages mentionnés au génitif sont des propriétaires d'ateliers et le roi le propriétaire des ateliers *wa-na-ka-le-ro*, il est difficile d'expliquer les formules plus brèves (qui sont aussi les plus fréquentes). Il semble préférable d'admettre que tous les ateliers sont propriété palatiale. Ceux qui sont identifiés simplement par leur localisation, ou par le maître-artisan qui les dirige, sont soumis au contrôle direct, habituel et anonyme du palais. Lorsqu'un nom au génitif apparaît en troisième position, il s'agit vraisemblablement du notable qui a pris à ferme l'atelier pour essayer d'en tirer quelques bénéfices. Les ateliers *wa-na-ka-le-ro*, enfin, sont associés à la personne du roi : ils doivent peut-être pourvoir à la consommation du souverain, à celle de sa cour et aux cadeaux diplomatiques³⁰.

(26) *Die staatliche Viehhaltung im altbabylonischen Larsa* (1966), p. 55-57.

(27) Les quantités obtenues aujourd'hui sont très supérieures : 2,5 k en moyenne.

(28) Sur ces documents, voir notamment J.-P. OLIVIER & L. GODART, « Nouveaux textes en linéaire B de Tyrinthe », *Tiryns VIII* (1975), p. 38-43.

(29) **TI Z 27** : *56-ko-we.

(30) Sur *wa-na-ka-le-ro*, voir P. CARLIER, *La royauté en Grèce avant Alexandre* (1984), p. 63-72. Je compte revenir prochainement sur la question.

Si des notables entrepreneurs ont pris à ferme l'élevage de certains troupeaux à Pylos, une partie de toute la chaîne de production textile à Cnossos et plusieurs ateliers de céramique ou de parfumerie dans le royaume crétois dont proviennent les vases inscrits³¹, il est *a priori* vraisemblable que le même système d'administration indirecte ait été utilisé aussi dans d'autres secteurs d'activité, même s'il est assez délicat d'en retrouver la trace.

L'interprétation présentée ici a tenté d'expliquer de la même manière le rôle des collecteurs de Pylos, de Cnossos et celui des génitifs figurant sur les vases inscrits. Cette identité de fonctions, quoique très vraisemblable, n'est pas absolument certaine, et l'on ne saurait tout à fait exclure, par exemple, que les «collecteurs» de Pylos soient des contrôleurs palatiaux d'un type particulier et ceux de Cnossos des propriétaires *très* contrôlés. Que les collecteurs aient ou non exactement la même situation dans les divers royaumes mycéniens, il est tout à fait sûr qu'ils ne sont nulle part ni des fonctionnaires ordinaires, ni des propriétaires au sens strict jouissant du *jus ulendi et abulendi*.

Pour tenter d'analyser plus précisément cette position intermédiaire, il est nécessaire de recourir à des parallèles. L'hypothèse qui interprète la situation des collecteurs comme une illustration de la pratique très répandue de la ferme permet de rendre compte des données des textes. Ce n'est peut-être pas la seule.

Pierre CARLIER.

DISCUSSION

Bennet : Voir ci-dessus, p. 101.

(31) J'utilise à dessein cette formulation vague.

PYLOS Va 15

- .1 pu-ro , a[]a₂ , o[]ke , e-[●]*83 , o-u-qe , e-to *35-ka-te-re ?
.a *35-ra-ka-te-ra
.2 pe-]re-ku wa-na-ka[]e-te , pu-ro , e-ke-qe , a-po-te-ro-te 1
verso
.a a-mo-i-je-to
pe-re-ku / wa-na-ka , pu-ro e-li-wa-jo , *35-ka-te-re

The new readings in this much discussed text are due to J.-P. Olivier and J.L. Melena, who were kind enough to re-examine this document at my request. The important changes are the reading *e-[●]*83* in place of *e-[●]-te* in line 1, and **35-ra-ka-te-ra* in place of []*ra-ka-te-ra* in line 2a. But the reason that I wanted to review the readings of this text was the observation made on photographs that the sign following *e-* in line 1 was neither *ka* nor *qe*, despite its round outline, but was caused by the reverse of the stylus being pressed vertically into the clay. In fact the photograph shows two other marks almost certainly made by the the same object but in these cases dragged obliquely across the tablet. The first of these runs from right to left downwards, starting above *a₂* and going as far as the top of *ku* in line 2. The second, which is even more deeply incised, is parallel to the first, starting between *o-* and *ke*, and causing the lacuna between *ka* and *e-te* on line 2. Once it is accepted that these marks were made deliberately by the scribe at the time of writing, it follows that they were an attempt at deliberate deletion. The whole of the recto was thereby cancelled, and the substantive text is that which appears on the verso.

This observation must of course induce us to reconsider the whole interpretation of this tablet, which was most recently discussed by C. J. Ruijgh in *Živa Antika* 31 (1981), p. 47-62. There is also a question about the reading of the first word on the verso, where there is a distinct change in the size of the signs after the first three. Whether the difference in size at the same place in the other occurrence of the word in line 2 of the recto is large enough to be significant may be disputed, but since the lower edge of the tablet is damaged, it would be possible to read there *pe-re-ku* , *wa-na-ka*. But before we conclude that we have to do with two separate words, it would be well to recall that compounds are sometimes written as two words, and the break here very clearly occurs

between the two members of the compound, whether this is to be transcribed *Presguwanaks* or *Pelekuwanaks*.

It now becomes clear that we have in this text an example of a very rare type, the tablet with no numerical entry. Since so many tablets are incomplete it is rarely possible to be sure that no numeral was ever present, but there are cases where the place of a numeral is apparently taken by a blank. This may be a method of noting a zero, for which there is obviously no sign. But in some cases, as here, we may suspect that it is the numeral 1 which is to be supplied. Whether in view of the apparent personal name at the beginning we should, as frequently, interpret this as *vIR* 1 is unclear. Examples of the numeral 1 omitted occur most commonly in lists, where the supplement is obvious : e.g. **PY Ta 711.2**, where there was no room for the ideogram and numeral at the end of the line; **Ta 713.3**, **An 39 v. 3-9**, where *vIR* = *vIR* 1. In **Ma 123.2** two numerals have been omitted, perhaps because the relevant information had not been received. In **Ad 685** and **Ad 689** *ko-wo* is not followed by any numeral, in **Ad 697** *vIR* likewise. In **Ad 656.4** the word *sa-pi-de* appears to take the place of the numeral, in **Fr 1215.2** *sa-pe-ra ra* appears in place of *OLE* and a quantity.

The key to the understanding of this text lies in the twice repeated word **35-ka-le-re* and its apparent variant **35-ra-ka-le-ra*.

Since **35-ka-le-re* is once followed by the numeral 2, it is easy to interpret it as a dual, of which **35-ra-ka-le-ra* following the verb *e-ke* can easily be the accusative singular. But this still leaves us with the problem of how to reconcile the two forms, if they are really the same word. At the same time we must admit that the probability of there being two words on the same short tablet which differ in this way is small. Either we must find some explanation for the variant spelling, or we must suppose the insertion of *ra* to be a simple error. Even if it is an error, it is more likely to be due to some special factor in the word, than to pure chance.

One obvious explanation would be to suppose that the form with *ra* was a *scriptio plena*, and that the *r/l* was to be supplied before *ka* in the spellings without *ra*. Thus supposing that the initial **35* had the value *a*, then the word might be */alklēre/* corresponding to the Homeric ἀλκτῆρ. But of course **35* cannot be yet another *a*, and supplying that value does not produce satisfactory solutions to other words containing this sign. The full dossier of **34/*35* will be discussed in the Appendix to this paper, but I should like first to look at the sense which seems to be required by the rest of the phrase in which the word occurs.

The phrase *o-u-qe*, *e-to*, **35-ka-le-re* is very similar to the descriptions of chariots on the Knossos **Sd** tablets : *o-u-qe*, *ple-no* (**Sd 4402.a** **Sd 4405.a**), *o-u-qe*, *a-ni-ja*, *po-si* (**Sd 4402.b**), *o-u-qe*, *a-ni-ja*, *po-si*, *e-e-si* (**Sd 4422.b**). This parallel confirms the suggestion that *e-to* is here the dual of the verb εἶμι */eston/*, meaning «are present». This then contrasts with line 2, where *e-ke-qe*, *a-po-le-ro-te* **35-ra-ka-le-ra* 1 will be interpreted as */hekhei q^e amphoterōthen ... tēra/* «and it has a ... on (or from) either side». Thus two of these objects appear to be the normal complement.

The verso has no numeral, but in view of the probable dual it may have been judged superfluous. The word *a-mo-i-je-lo* is not paralleled elsewhere, and several interpretations are possible. *A-mo* is elsewhere (**KN Sg 1811.5**) */harmo/* «wheel», but in this context Ruijgh proposed */hamo/* = ἄμα. *I-je-lo*, with suffixed *qe* recurs in the notoriously difficult formula on **Tn 316**, each time followed either by a place name (*pa-ki-ja-si* .2, locative) or a

derivative of a divine name, which may be a shrine (*po-si-da-i-jo v. 1, pe-re-*82-jo v. 4, di-u-jo v. 8*). The locative seems to exclude the obvious interpretation as */hietoi, hientoi/*, passive of ἔημι; hence the existence of another verb, related to ἔρηξ has been suggested. This must be regarded as a possibility here.

However, I should like to propose another idea. Since we have in line 1 the dual */e-to/*, might not this also be a dual in */-eston, -esthon/*? Classical Greek has an adverb ἀρῶν, usually meaning «lately», but since it is the locative of ἀρῶς meaning «joint», it no doubt developed from a more general sense of «close». Thus a verb */harmoiēmi/* corresponding in sense to ἀρῶζω is conceivable; or even a combination of */harmoi/* with the dual */eston/*. In either case the phrase would mean «are fitted on».

In any case, phrases of the type we have demonstrated do not fit well the assumption that this is a personnel tablet, with the omission of *v1R* before the numerals. We seem rather to have the vocabulary which belongs to a description of artefacts. This would make sense, either as a storeroom record or as a dedication. It might be significant that **Ua 17**, which looks like a record of mixed offerings (wine and livestock), was found in close association.

APPENDIX : The value of *34/35

It is now generally agreed that the signs numbered *34 and *35 are variants of the same sign. The following is the complete dossier for the combined sign, ignoring small fragments :

*35-ka[	KN Ld 8192.B	
*35-ka-te-re	PY Va 15.1 v.	cf. *35-ra-ka-te-ra
*35-ke-ja	PY Eb 871.1, Fn 187.19 (*34)	woman's (?) name
*34-ke-te-si	PY Es 645.2, 646.2 +	dat. pl. recipient of <i>dosmos</i>
*34-ke-u	PY Ta 709.3	description of tripod
*35-ki-no-o	PY Vn 46.5, 10	article used in building
*35-ra-ka-te-ra	PY Va 15.2	
] *34-so	KN Dv 1239	man's name (?)
*34-te	PY Aq 218.11	description of man
*35-to	PY Eb 472.B	gen. sg./pl. masc. subst.
*34-to-pi	PY Vn 130.1	locative of place name (?)
*34-zo	KN Da 1253.B	man's name
a-*35-ka	KN Ld 786.A, 787.A	description of <i>TELA</i> ³ + <i>PA</i> (sg.)
a-*35-tō	PY La 626	description of textile (?)
au-to-*34-ta-ra	PY Fn 187.10	personal name (f.?)
o-*34-ta(-qe)	PY An 654.3, An 519.11	class of men
	TH Ug 3	man's name (?)
o-*34-ta-o	TH Of 23.1	man's name, gen. (?)
]pa-*34-so[	KN Xd <328>	man's name? cf.] *34-so
po-*34[	KN Sc 255 v.	cf. next
po-*34-wi-do	KN Sc 235	man's name
]pu ₂ -*35-[●]	PY Wr 1374.γ	perhaps <i>pu₂-*35-za</i>

There is one certain fact about the value of **34/35*, that in three cases it appears to alternate with *a₃*. The examples are :

- (1) *a₃-ke-u* **PY Ta 641.1**
34-ke-u* **PY Ta 709.3

Both tablets are in the same hand. The context is almost identical :

- Ta 641.1** *ti-ri-po-de a₃-ke-u ke-re-si-jo we-ke *201^{VAS} 2*
Ta 709.3 *ti-ri-po ke-re-si-jo we-ke *34-ke-u *201^{VAS} 1*

The differences are that **Ta 641** has the dual */tripode/*, **Ta 709** the singular; and **Ta 641** has *a₃-ke-u* immediately after *ti-ri-po-de* (but without modification to the dual), and **Ta 709** has *ke-re-si-jo we-ke* before **34-ke-u*. In **Ta 709.3** there is a second tripod entry which differs from the first only by substituting *o-pi-ke-wi-ri-je-u* for **34-ke-u*. *A₃-ke-u* has been interpreted as */aigeus/*, an adjective (like *τραπεζεβύς*) meaning «decorated with a goat»; no convincing alternative has been offered for *o-pi-ke-wi-ri-je-u*. L. R. Palmer called attention to the Hesychian gloss which gives *κεῖρις* as the name of a fabulous bird.

- (2) *a₃-ki-no-o* **KN Se 879.a, Se 891.B**
34-ki-no-o* **PY Vn 46.5, 10

At Knossos *a₃-ki-no-o* is an annotation on tablets recording chariot-bodies made of elm wood. In **Se 891** it is followed by what appears to be the numeral 2. At Pylos **34-ki-no-o* occurs twice in the tablet which apparently lists timbers for building. Immediately after the listing of three kinds of beam for the chimney we have **34-ki-no-o* 81; and later **34-ki-no-o pu-to-ro* 100. The numbers imply that these are relatively small items. It is of course possible that they are made of something other than timber; but the association of *a₃-ki-no-o* with elm is striking. It would seem likely that these are small pieces used in woodwork (boards, pegs, brackets?), which might be fitted in small numbers also on a chariot-frame.

- (3) Less certain, but worth considering:
a₃-te **PY Un 1321.3**
a₃-te-re **KN B 101.1**
34-te* **PY Aq 218.11

a₃-te occurs in an obscure fragment which mentions wine and wheat. *a₃-te-re* is followed by *v1R 8*, so must be a description of men; it is preceded by the entry *ko-wi-ro-wo-ko v1R[]*. **34-te* occurs in the description of a man: *]ka-re-u e-ko-me-na-ta-o *34-te*, which would fit if it is the name of a relationship (e.g., son, nephew, slave) or a trade-name (carpenter, smith, etc.). The second is much more likely in view of the Knossos word, if indeed these are the same. An agent noun in *-τῆρ* would be conceivable, derived from the verb of the participle *a-ja-me-no*, possibly meaning «inlaid». But this does not fit the context of the **Aq** set, which appears to list men of some importance.

There is one important difference between **34/35* and *a₃*. *a₃* is almost always in initial position, except where it probably begins the second member of a compound (**KN Ch 972** *au-to-a₃-ta*, perhaps **C 1582.b** *au-a₃-ta*). **34/35* has a preference for initial position, but occurs freely as medial, never final, syllable.

Any one of these parallels might be discarded as mere coincidence, but it is hard to reject the evidence of three apparent alternations as due to chance. At the same time it is obviously unlikely that second sign will have precisely the same value as a_3 , and the evidence that this corresponds to Greek α - is overwhelming. There remains of course the possibility that *34/35 is related to a_3 in the same way as a_2 or ja is to a . In other words the values *hai* or *jai* are theoretically possible, and we should then have another sign with diphthongal value to match a_3 and ra_3 (= *rai*, *lai*). Unfortunately the substitution of *ai*- (with or without the initial *h*- or *j*-) does not lead to any convincing solution of words containing *34/35. The woman's name *au-lo*-*34-*ta-ra* might just be *[Autoaithra]* or *[Autoaithala]*. The group of men called *o*-*34-*ta*, also used as a man's name at Thebes, could be interpreted as *[Oialtai]*, which bears some resemblance to *Oiãται*, the name of a deme at classical Tegea; and other Arcadian place names find echoes in the Pylos tablets. But if this name is derived from the obscure word *ὄα*, *ὄη* for «village», which is believed to contain a digamma, then it would have to be excluded.

A case might be made out for interpreting *35-*to* as *[aitos]*. It occurs on **PY Eb 472**, which reads :

.A *we-te-re-u* , *o-pi-ti-ni-ja-ta* , *e-ke-qe* , *o-na-to*
 .B *wo-jo* , *35-*to* , *to-so-de* , *pe-mo* GRA 1 T 3

This problem cannot be discussed without studying the other entries for *we-te-re-u*. He is the subject of two **Eb** tablets, this and **477**, in both being described as *o-pi-ti-ni-ja-ta*. This word recurs nowhere else, but *ti-ni-ja-ta* occurs as the description of a man (*du-ni-jo*) in **Fn 79.3**. But although *we-te-re-u* duly reappears in the edited version of the *ke-ke-me-na* list, he is there described as *i-je-re-u* (**Ep 539.13**) and recorded as possessing a *ke-ke-me-na ko-to-na pa-ro da-mo* of GRA 2 T 3. **Eb 472** records his *o-na-to* as GRA 1 T 3, **477** as GRA 1 apparently changed from GRA T 8. If GRA 1 is the final reading, then **Ep 539.13** seems to combine the two *o-na-ta* into one *ko-to-na*. This implies that the description *o-pi-ti-ni-ja-ta* of **Eb** was judged to be unnecessary, provided he was identified as a priest. We must therefore identify him with the *we-te-re-u* also named as a priest who held two *o-na-ta* of *ki-ti-me-na* land on **En 74.16** and **En 659.4**; these are holdings of τ 5 and τ 1 respectively, so cannot of course be relevant to the **Eb/Ep** series.

Now **472** has *wo-jo* *35-*to* after *o-na-to* replacing the *ke-ke-me-na ko-to-na* of **477**, so we should expect it to be in the genitive case. *wo-jo* is therefore very likely to be *[hwoio]*, the reflexive pronominal adjective = «his». It follows that *35-*to* must be the genitive singular of a masculine or neuter noun meaning effectively some sort of land-holding. Is it possible to reconstruct a noun *[ais]*, genitive *[aitos]*, from the stem of *ἄισα* (agreed to be from **αἰτ-γθ*), *αἰτέω* and *ἄιτιος*? The basic sense seems to be «part» or «share» (cf. Oscan *aileis*), and it is possible to see how the other senses can have developed from this. One who is *ἄιτιος* was no doubt one who has a share of responsibility and the idea of causation can have grown from this. Similarly *αἰτέω* may perhaps have originally meant «to ask for a share of».

If he had an *o-na-to* of his own share (of communal land) we may find that surprising. But what else could the words mean? It may be relevant that another man on this list, *pe-re-go-la pa-da-je-u* (or *pa-de-we-u*) has a *ka-ma o-na-to* qualified by *si-ri-jo ra-ke* (**Ep 613.10**) or *si-ri-jo-jo ra-ke* (**Eb 159**). It has been suggested that *ra-ke* belongs to the root of *λαγχάνω*, either as an aorist indicative (**Ep**) or as a noun (**Eb**). The two can be reconciled by

supposing an easy haplography in **Ep** (*si-ri-jo < -jo >*). But the noun *λάχος* in Mycenaean would appear in the dative as *ra-ke-i* or less likely, *ra-ke-e*; I therefore suggested that we might have a root noun */laks/*, genitive */lakhos/*. If so, */ais, aitōs/* would be a close parallel.

An alternative approach would be to assume that **34-ra-ka-te-ra* is a *scriptio plena* of the singular of **34-ka-te-re*, and consequently that **34/35* may have had some affinity for the liquid *l/r*. If its value were simply */a/*, then */al/* would be a possible interpretation before a consonant; and we might explain its history as arising from syllabic *l/r*. This would allow the possible interpretations */al, la, ar, ra/*. Thus the word in question could be interpreted as */alklêre, -ra/*. The classical *ἀλατῆρ* «protector» would make sense here, since it can be used of things as well as people and deities (cf. English *guard*). We would explain the *ka* for *ke* by the parallel of *wa-na-ka-te-ro = /wanakteros/*, and treat **34-ke-te-si* in the Pylos **Es** tablets as a variant spelling. «The Protectors» would make sense as the name of subsidiary deities associated with the cult of Poseidon, if not human guardians.

But this one gain has to be weighed against the loss of two other interpretations pointing to *ai*, for little else supports this theory. The man's name *po-*34-wi-do* might just be */Pol^uwidos/* leading to *Πολυ-*. For the rest no convincing interpretations seem possible, and despite the development of **aly-* to *ail-* seen in Cypriot *αἰλος*, no way of reconciling these values seems possible.

John CHADWICK.

MYCÈNES ET PROCHE-ORIENT, OU LE THÉORÈME DES MODÈLES*

L'appartenance de la civilisation mycénienne à la grande koinè artistique et culturelle du Proche-Orient ancien était une notion acquise dès le début du siècle dans le domaine de l'archéologie et de l'histoire de l'art, et les progrès continuels des fouilles n'ont fait que mettre toujours mieux en évidence le réseau d'échanges qui, à l'âge du Bronze Récent, unissait les principaux centres de la Grèce aux îles de l'Égée et aux régions côtières de la Méditerranée orientale¹. D'autre part, le déchiffrement en 1952 du linéaire B, en même temps qu'il rendait pleinement à la Grèce l'âge «des héros» et restituait à ce dernier son épaisseur historique, ne faisait ressortir qu'avec plus d'éclat le profond clivage qui sépare cet âge du monde du haut archaïsme. Ce fut le mérite incontestable de Michael Ventris et de John Chadwick², ainsi que celui de Leonard

(*) Je désire remercier tous ceux qui, soit au cours de la discussion qui a suivi mon exposé, soit en d'autres occasions, ont bien voulu m'aider à mieux focaliser certaines questions abordées ici, et tout particulièrement MM. Alfonso Archi, Pierre Carlier et John T. Killen.

Dans les notes seront utilisées les abréviations suivantes :

State and Temple Economy = *State and Temple Economy in the Ancient Near East I-II* (E. LIPiŃSKI éd., 1979) [= *OLA*, 6].

Le système palatial = *Le système palatial en Orient, en Grèce et à Rome. Actes du Colloque de Strasbourg*, 1985 (E. LÉVY éd., 1987).

Symposium Haifa = *Proc. Intern. Symp.*, Haïfa, 1985 : *Society and Economy in the Eastern Mediterranean* (M. HELTZER & E. LIPiŃSKI éd., 1988) [= *OLA*, 23].

XVIII R.A.I. = *XVIII Rencontre Assyriologique Internationale*, 1970 : *Gesellschaftsklassen im alten Zweistromland* (D. O. EDZARD éd., 1972).

XIX R.A.I. = *XIX Rencontre Assyriologique Internationale*, 1971 : *Le Palais et la Royauté* (P. GARELLI éd., 1974).

(1) En général voyez H. KANTOR, *The Aegean and the East* (1947) et, en dernier lieu, J. L. CROWLEY, *The Aegean and the East* (1990). Pour un récent aperçu critique des exportations céramiques mycéniennes dans la Méditerranée orientale nous renvoyons aux communications réunies dans *Traffici micenei nel Mediterraneo* (M. MARAZZI, S. TUSA & L. VAGNETTI éd., 1986).

(2) *Documents*, p. 59, 106, 113, 132-136, 156, 182, 233, 236-238 etc.

Palmer³ et d'autres savants tels que Denys Page⁴ et T. B. L. Webster⁵ d'avoir su tirer le meilleur parti de la publication, alors largement à ses commencements, des recueils de textes égyptiens, mésopotamiens, hittites et même d'Alalakh et d'Ugarit, pour montrer combien leur étude pouvait contribuer à la compréhension de la société et des mécanismes économiques mycéniens⁶.

Dès lors, cependant, de la part d'un historien vint un avertissement qui n'a rien perdu de sa valeur. Tout en soulignant le caractère «asiatique» de la société mycénienne et les potentialités d'exégèse que fournissait la comparaison avec les civilisations contemporaines, Moses Finley mettait l'accent sur les risques d'un assemblage non critique d'éléments hétérogènes, se prêtant à être recomposés selon des modèles historiques erronés⁷. En fait, bien que près de quarante ans se soient écoulés depuis le déchiffrement, et en dépit des progrès considérables obtenus dans l'interprétation des textes, bien des questions restent ouvertes qui sont d'un intérêt fondamental pour une reconstruction historique d'ensemble.

Personne, il est vrai, ne doute aujourd'hui que les États mycéniens soient de véritables États territoriaux, rigoureusement centralisés, gouvernés en s'appuyant sur un appareil administratif et bureaucratique bien organisé. Leur économie est redistributive, avec un drainage qui, au moyen de contributions en nature et de prestations obligatoires militaires et de travail, transfère une partie des ressources des populations rurales au secteur palatial. Même sur le plan de l'explication systématique ou globale des sociétés mycéniennes, on dirait qu'un certain consensus a été obtenu au moins sur le fait que leur classement parmi les sociétés de type féodal ne serait pas approprié⁸, quel que soit le jugement que chacun voudra donner des éléments de similitude qui ont été parfois relevés et de leur véritable pertinence.

Néanmoins, cet accord de fond n'a pas empêché qu'au cours des années aient été esquissées des interprétations s'inspirant de modèles historiques très différents, et parfois même opposés. Ainsi, par exemple, Sigrid Deger-Jalkotzy a insisté récemment sur la définition de «ständisch-patrimoniale Herrschaft» et sur la théorie de l'*oikos* puisée à la pensée sociologique de Max Weber⁹, tandis que John Killen préférerait adhérer à la

(3) L. R. PALMER, *TPhS* 1954 (1955), p. 18-53, particulièrement p. 32 sqq.; *Achaean and Indo-Europeans* (1955); *Hommages à M. Niedermann* (1956), p. 258-269; *Interpretation*, p. 86, 90, 99, 191, 236. Le cadre historique évoqué par Palmer est notamment celui des analogies hittites et germaniques, expliquées sur l'arrière-plan d'un commun héritage indo-européen, expressément défini comme «non asiatique» (*Interpretation*, p. 86).

(4) D. PAGE, *History and the Homeric Iliad* (1966), spécialement p. 180.

(5) T. B. L. WEBSTER, *From Mycenae to Homer* (1964), p. 7-26.

(6) Il serait impossible de mentionner tous les auteurs qui, depuis lors, se sont engagés dans la même direction. Nous nous bornerons à signaler entre autres A. I. TJUMENEV, *Voprosy Istorii* 12 (1959), p. 58-74; I. TEGYEV, *ACUSD* 2 (1966), p. 1-8; J. L. MELENA, *Er Oriente lux* (1984).

(7) M. I. FINLEY, *EHR*, 2^e série, 10 (1957-58), p. 128-131 = *Economy and Society in Ancient Greece* (1982), p. 199-212, spécialement p. 211 : «the bits-and-pieces method of comparative analysis is both limited and, ultimately, misleading».

(8) Ainsi par exemple M. I. FINLEY, *o.c.*, p. 211 sq.; *Documents*, p. 444; J. T. KILLEN, *Linear B*, p. 256 sqq.; S. DEGER-JALKOTZY, *Studies Chadwick*, p. 143 sqq. (qui reconferme cependant l'existence de similitudes avec les États féodaux, *ibid.*, p. 140); B. R. FOSTER, *The Function of Minoan Palaces* (R. HÄGG & N. MARINATOS éd., 1987), p. 12.

(9) S. DEGER-JALKOTZY, *Res Mycenaeae*, p. 89; *Symposium Haifa*, p. 31-52; *Studies Chadwick*, p. 137-150; *Jb.Univ.Salzburg* 1985-87 (1989), p. 131-151.

conception des « bureaucraties classiques » de Sir John Hicks¹⁰. D'autres auteurs, d'inspiration marxiste, ont évoqué tour à tour le « mode de production asiatique »¹¹, ou bien une sorte de stade de transition du « mode de production asiatique » au « mode de production ancien », qui serait mis en évidence par l'existence de la propriété privée en terres et en esclaves à côté des centres palatiaux¹², ou simplement une variante des anciennes sociétés de classe du Proche-Orient, caractérisée en Grèce par l'absence de despotisme¹³ et par la survivance de ces structures gentiles, dont l'essor à la chute des palais aurait marqué le passage aux conditions nouvelles de l'âge homérique¹⁴.

De plus, aux marges de ce dernier courant, a été proposée une notion de « mode de production égéen », centrée sur l'opposition entre le dynamisme des échanges que les palais mycéniens entretenaient avec l'étranger et le caractère statique de leurs relations avec les communautés de base, décelable principalement dans le manque d'un recours à l'argent¹⁵. D'autres savants, enfin, ont souligné au contraire le caractère de phénomène d'imitation des sociétés mycéniennes par rapport à celles du Proche-Orient, qui n'aurait pas pour autant effacé leur originalité¹⁶, ou bien ont rappelé la provenance exclusivement palatiale des documents, qui ne devrait pas conduire à surestimer la part du pouvoir public par rapport au privé dans l'équilibre socio-économique d'ensemble¹⁷.

Il ne saurait être question ici d'entrer dans le détail des théories, et moins encore de dresser un catalogue, en tout cas forcément incomplet, des nombreuses analogies, souvent convaincantes, qui ont été tour à tour suggérées sur des aspects particuliers. Cependant, la tâche de saisir les particularités de la civilisation mycénienne demeure un point incontournable de la recherche historique sur la Grèce ancienne. Les sociétés palatiales mycéniennes de l'âge du Bronze se situent à l'intersection d'un système de coordonnées, où la ligne de l'abscisse représente la « structure », le trait d'union avec les sociétés contemporaines, tandis que l'ordonnée représente la « diachronie », la ligne de raccord

(10) J. T. KILLEN, *Linear B*, p. 256 sq.

(11) P. VIDAL-NAQUET, dans l'avant-propos à K. WITTFOGEL, *Le despotisme oriental* (1964), déjà repris en partie dans les *Annales (ESC)* 1964, p. 531-542 et maintenant dans *La démocratie grecque vue d'ailleurs* (1990), p. 277-324 et 403-416 ; mais à lire désormais avec la note liminaire (*ibid.*, p. 267-276 et 400-402), spécialement p. 276 : « Il n'est plus guère question aujourd'hui de "mode de production asiatique" ».

(12) J. SARKADY, *AAASH* 23 (1975), p. 107-125, spécialement p. 107 et 111 sq. ; cf. *Oikumene* 2 (1978), p. 43-54 ; *AORASH* 35 (1981), p. 291-313.

(13) J. A. LENCMAN, *Die Sklaverei im mykenischen und homerischen Griechenland* (trad. all. ; 1966), p. 95 sqq., 174, 306 sqq.

(14) F. PAPAZOGLU, *VDI* 1 (75) [1961], p. 23-41 (résumé dans *BCO* 8 [1963], p. 22-24). Cf. G. BOCKISCH, *Ethnographisch-archäologische Zeitschrift* 16 (1975), p. 209-267, spécialement p. 215 sqq. ; *EAD.*, *Mitteuropäische Bronzezeit* (W. COBLENZ & F. HORST éd., 1978), p. 31-46. D'une « festländische Variante der kretischen Palastwirtschaft » il est question dans l'ouvrage collectif *Griechische Geschichte bis 146 v.u.Z.*³ (1985), p. 60. On trouvera un bref résumé de la recherche soviétique, rédigé par E. D. FROLOV, dans *Die Geschichte des Altertums im Spiegel der sowjetischen Forschung* (H. HEINEN éd., 1980), p. 83 sq.

(15) M. MARAZZI, *QUCC* n.s. 1 (1979), p. 115-130, cf. *QUCC* n.s. 15 (1983), p. 147 ; E. LEPORE, *Traffici micenei nel Mediterraneo* (*supra*, n. 1), p. 315-322, qui insiste toutefois (p. 318) sur la nécessité d'avancer au-delà de Marx et de ses « mode de production asiatique » et « mode de production antique », et au-delà même de Polanyi.

(16) P. CARLIER, *La royauté en Grèce avant Alexandre* (1984), p. 125 ; *Id.*, dans *Du pouvoir dans l'antiquité* (C. NICOLET éd., 1990), p. 37-52.

(17) G. PUGLIESE CARRATELLI, *Magna Grecia e mondo miceneo. Atti XXII Convegno di Studi sulla Magna Grecia* (1983), p. 45-52, spécialement p. 46 sq.

avec la Grèce de l'âge archaïque. Déterminer le point d'équilibre entre affinités et ruptures avec l'un ou l'autre des deux pôles de référence ne peut se faire qu'à l'aide de la comparaison, et il est de l'intention des pages qui suivent de mener à une nouvelle réflexion de méthode sur l'emploi des analogies dans ce travail de reconstruction.

Quelques avertissements préliminaires sont toutefois nécessaires qui, pour avoir été souvent répétés, ne doivent pas par là être considérés comme rituels. Ainsi, en utilisant la documentation écrite mycénienne un premier risque pourrait se cacher dans une certaine tendance à la généralisation, soit en mêlant tout court des textes provenant de sièges palatiaux différents (et l'on songe principalement à Pylos et Cnossos)¹⁸; soit — mais c'est un cas déjà différent — en appliquant automatiquement à la totalité des royaumes des phénomènes que l'on n'observe à la rigueur seulement qu'auprès de leurs centres politiques¹⁹. En outre, il faut rappeler le manque d'épaisseur temporelle des enregistrements des archives, qui rend extrêmement difficile — sauf en ayant recours, lorsque cela est possible, aux données archéologiques ou à des indices indirects — de fixer la direction du développement de l'organisation palatiale. Plus grave encore est le fait de la provenance exclusivement palatiale de la documentation, qui peut engendrer ce qui a été appelé, en référence à d'autres contextes palatiaux, une «illusion documentaire»²⁰, portant à négliger le rôle éventuel de l'économie «privée».

Mais un des pièges les plus insidieux, et qui nous concerne le plus directement en ce moment, vient du manque et du caractère fragmentaire des documents, à cause desquels tant d'obscurités et d'incertitudes pèsent aujourd'hui encore sur maintes institutions fondamentales de la Grèce mycénienne. Il est à peine nécessaire de rappeler, par exemple, le manque de tout enregistrement concernant des activités contractuelles²¹ ou des activités — de caractère officiel ou privé — d'échange²². En effet, c'est ici que nous guette la tentation du raisonnement circulaire, qui porte à combler les lacunes et à éclaircir les obscurités à l'aide de modèles présumés, élaborés à partir de sociétés qui présentent souvent, bien sûr, des points de contact plus ou moins importants avec les sociétés mycéniennes, mais qui pourtant ne sont pas tout à fait la même chose. La confrontation, ainsi que le relevé d'analogies entre faits de l'ordre économique ou faits de l'ordre social que l'on peut considérer comme déjà bien établis pour chacun des deux termes d'une comparaison, ne sont pas seulement des procédés souhaitables, mais dans

(18) Par exemple, sans méconnaître l'unité fondamentale du monde mycénien, en ce qui concerne le royaume de Cnossos on devrait sans doute tenir compte du fait qu'en Crète il y a peut-être eu une adaptation plus étroite de la part des Mycéniens au système économique minoen préexistant (cela sans toucher aux problèmes de chronologie).

(19) Sur la dialectique centre-périphérie insistent avec raison J. SÁRKADY, *Oikumene* 2 (1978), p. 47, 49 et J. T. KILLEN, *Linear B*, p. 246; cf. *Id.*, *Tractata Mycenaea*, p. 163-177.

(20) Cf. D. CHARPIN, *Le système palatial*, p. 125, qui exprime une tendance grandissante parmi les orientalistes à attribuer plus d'importance qu'auparavant à la sphère de l'économie privée.

(21) Qui pourtant devaient nécessairement exister; cf. en particulier la stimulante étude de J.-P. OLIVIER, *Studies Chadwick*, p. 479-498.

(22) Cette absence, qui contraste si nettement avec l'évidence archéologique des trafics internationaux des Mycéniens, n'a pas trouvé jusqu'ici d'explication entièrement satisfaisante. On a songé bien sûr à l'existence de marchands privés (ainsi en dernier lieu I. TEGYEV, *ACUSD* 24 [1988], p. 6), ou bien à un commerce pratiqué sous la forme d'échanges de dons (ainsi en dernier lieu J. CHADWICK, *Le système palatial*, p. 285). Sur la question en général voyez J. T. KILLEN, *Linear B*, p. 262-270; sont aussi à considérer avec attention les observations de M. LIVERANI, *Traffici micenei nel Mediterraneo* (*supra*, n. 1), p. 405-412.

une certaine mesure, comme nous le disions tout à l'heure, sont aussi indispensables à une analyse historique qui ne prétende pas à toute fin déboucher sur des « miracles ». Plus de prudence est cependant nécessaire lorsqu'en l'absence de contextes assurés l'analogie devient, par elle-même, un instrument de l'interprétation.

La constatation est banale, on l'admet volontiers. Mais le danger serait moins redoutable si, sur le versant proche-oriental, une situation documentaire presque opposée à la situation mycénienne — en ce qu'elle est caractérisée par une extraordinaire richesse des archives palatiales et parfois même privées, par une multiplicité de situations régionales et par une étendue chronologique énorme — n'aboutissait pas à son tour, inévitablement, à une effarante diversité d'opinions sur de nombreux points, de détail ou non. Ce qui rend extrêmement aventureuse l'exploitation des résultats de la part de savants qui, n'étant pas des orientalistes, ne sont pas en mesure de vérifier les hypothèses directement sur les textes²³.

À notre avis, le problème central autour duquel tournent les différentes interprétations que nous avons esquissées tout à l'heure, est certainement celui de la relation entre la structure palatiale et la population des villages. C'est donc principalement dans cette direction que devra procéder notre analyse.

En ce qui concerne le secteur royal, nous n'aborderons pas à nouveau la question des attributions du souverain, le *wanax*²⁴, sinon pour rappeler que l'adjectif correspondant, *wanakteros*, semble circonscrire un secteur « royal » au sens le plus strict²⁵, qu'il décrive la portion de terre réservée au roi, le *lemenos*²⁶, ou des personnes ressortissant à son service particulier, les *wanakteroi*, donc des « gens du roi »²⁷. Leur appellation, qui sans doute rappelle de près la catégorie des *bnš mlk* d'Ugarit et d'Alalakh²⁸, semble les inclure par excellence dans le contexte des activités artisanales. *Wanakteros* sert à qualifier soit des individus (tels que le polier, l'*e-le-do-mo*, le foulon « du roi »)²⁹, soit des groupes professionnels, tels que les décoratrices de Thèbes³⁰, soit un groupe de femmes de *se-to-i-ja*, dans le royaume de Cnossos³¹. Ce qui est frappant, toutefois, est le caractère très modeste, du point de vue quantitatif, des groupes qualifiés de la sorte. On pourrait admettre, il est vrai, que *wanakteros* ait été quelquefois sous-entendu par les auteurs des enregistrements³². Mais comme cette appellation devait sans doute correspondre à une

(23) Ainsi déjà M. MARAZZI, *QUCC* n.s. 15 (1983), p. 147, n. 2.

(24) Voyez maintenant P. CARLIER, *La royauté en Grèce avant Alexandre* (1984), p. 7-134.

(25) Cf. *Mémoires* II, p. 275-283.

(26) **PY Er 312.1**. Sur cette institution, voyez en dernier lieu S. DEGER-JALKOTZY, *Jb.Univ.Salzburg* 1985-87 (1989), p. 142.

(27) Voyez l'étude détaillée de P. CARLIER, *op. cit.*, p. 63-72.

(28) En général, voyez M. HELTZER, *The Rural Community in Ancient Ugarit* (1976), *passim*, avec les précisions de P. VARGYAS (*infra*, n. 33).

(29) Respectivement en **PY Eo 371/En 467.5**; **Eo 211.2/En 609.5**; **Eo 276.2**, **Eo 160.3/En 74.3.23**.

(30) **TH Of 36.1** (pour cette signification du terme *a-ke-li-ra*₂ voyez J. T. KILLEN, *Chaumont Colloquium*, p. 165 *sq.*).

(31) **KN Le 654.4** ('*wa*'); ces femmes étaient attachées probablement à la fabrication d'étoffes du type *wana-ka-le-ra*, attestée justement pour la même localité de *se-to-i-ja* en **KN Lc 525** (ainsi J. T. KILLEN, *BICS* 13 [1966], p. 107).

(32) Ainsi on observe que dans le cas d'*A-lu-ko*, l'*e-le-do-mo*, l'adjectif a été omis par le scribe de **Eo 211.2**; mais c'est la seule exception démontrable.

marque significative de compétences et peut-être de rang, il serait imprudent d'assumer qu'une négligence de ce genre ait pu être trop fréquemment, pour ne pas dire systématiquement, commise³³. Au moins de ce point de vue, le secteur royal au sens le plus strict paraît avoir été de dimensions somme toute assez réduites.

Le seul autre *lemenos* dont il soit fait mention dans les textes était réservé au « chef du *lawos* », le *lawagelas*, maître d'une *lawage(s)ia*³⁴. À son service ressortissaient des individus, et parfois des groupes, qualifiés de *lawagesioi*, parmi lesquels on notera particulièrement, dans le royaume de Pylos, la présence d'un charron (*harmoleus*), titulaire d'une *ktoina ke-ke-me-na* à *Ti-no*³⁵. Dans la même localité, à côté d'autres *lawagesioi*³⁶ on trouve en qualité d'attributaires de terres ou de bénéficiaires fonciers une foule de personnes responsables d'activités d'élevage³⁷ ainsi que du travail du cuir³⁸. Tout cela a chance de relier le *lawagelas* au travail accompli dans la charronnerie de Pylos, située vraisemblablement tout près du palais dans l'« atelier nord-est », et qui, sous la protection de la Potnia Hippeia, abritait la fabrication de chars de guerre, de harnais et peut-être d'armes³⁹. C'est encore d'ici que l'on disposait de la réquisition et de la destination de forces de travail, spécialisées ou non⁴⁰. Les fonctions du *lawagelas*, militaires par la composition même de son nom, s'étendaient donc probablement à la levée civile, c'est-à-dire à la mobilisation de certaines forces de travail, allant peut-être jusqu'au contrôle plus ou moins direct d'activités artisanales d'intérêt majeur pour l'équipement des troupes⁴¹.

Une fluctuation de fonctions peut être observée aussi dans le cas des *e-qe-la*, personnages de rang très élevé, dotés d'insignes spéciaux tels que des chars et des vêtements qualifiés d'*e-qe-si-jo*, ainsi que d'esclaves et de personnel dépendant d'eux⁴². Ils représentent ce qu'il y a de plus proche d'une aristocratie de sang dans les documents mycéniens, étant les seuls qui soient désignés par nom et patronymique ; à ce propos il ne faut pas négliger une suggestion avancée jadis par Klaus Wundsam, suivant laquelle le patronymique pourrait cacher une appellation de type gentilice⁴³.

Si l'on accepte l'étymologie qui fait dériver le terme de la racine **sek*^w- (cf. grec

(33) Cf. la discussion de P. VARGYAS, dans *Symposium Haifa*, p. 112 *sqq.* à propos de la distinction à faire, dans les textes d'Ugarit, entre l'expression *bnš mlk* « gens du roi » et le simple *bnš*.

(34) **KN As 1516.2** *ko-no-si-ja, ra-wa-ke <-si>-ja*.

(35) **PY Ea 421. 809**.

(36) **PY Ea 59.4. 132. 782. 814. 822. 823. 882. 1424**.

(37) Ainsi deux « bouviers » (**Ea 270. 305. 757. 781. 802**), un « porcher » (**Ea 59.3, 109** etc.) ; deux « pasteurs » (**Ea 71. 439. 824** etc.) ; un « apiculteur » (**Ea 481. 771. 799. 801**).

(38) Ce sont les *ra-pte-re E-roz-go* (**Ea 29. 325. 813**), Zephyros (**Ea 56**) et *Ti-ri-da-ro* (**Ea 460. 754**).

(39) Sur cet atelier cf. I. TEGYEV, *Pylos Comes Alive*, p. 65-79 ; A. M. JASINK, *Kadmos* 23 (1984), p. 11-37 ; G. SHELMEERDINE, *Tractata Mycenaea*, p. 333-342 ; et en dernier lieu P. DE FIDIO, *Klio* 71 (1989), p. 20 *sqq.* Pour les connexions avec le *lawagelas*, voyez M. LINDGREN, *The People of Pylos II* (1973), p. 19.

(40) Proviennent d'ici la série **Ac** (inventaire d'hommes, dont plusieurs « manquants », requis par districts), et la tablette **An 1282**, avec une liste de groupes de cinq à trente-six hommes attachés à la fabrication de chars.

(41) Cela ne se passe pas diversement avec le *shagin* dans l'administration de Mari (cf. P. GARELLI, *Le Proche-Orient asiatique* [1969], p. 99 *sq.*).

(42) Esclaves : **PY Ed 847.1** ; est en outre qualifié d'*e-qe-si-jo* un certain *Se-we-ri-ko* en **PY Sa 753**. Roues pour des chars : **PY Sa 787.B, Wa 1148** ; étoffes : **KN Ld 571. 572. 575. 583, L 871, Lc 646.B**.

(43) K. WUNDSAM, *Die politische und soziale Struktur der mykenischen Residenzen* (1968), p. 127 ; cf. S. HILLER, *Studia Mycenaea* (1988), p. 63.

ἑπομαι > ἐπέτας «suivant») ⁴⁴, le rapprochement avec les institutions de la «Gefolgschaft» germanique et de l'hétairie de la Grèce homérique et macédonienne devient très séduisant ⁴⁵. On serait alors en présence d'un trait fortement originel, renvoyant à l'héritage tribal et à ces traits d'aristocratie guerrière qui s'harmonisent si bien avec l'image des conquérants mycéniens. Même en suivant cette hypothèse, cependant, on doit constater leur parfaite intégration à la structure palatiale, leurs activités allant de l'accompagnement de détachements militaires (les *o-ka, orkhai*) ⁴⁶, à la perception d'impôts ⁴⁷, et peut-être à l'exploitation de troupeaux pour le compte du palais ⁴⁸ jusqu'à des charges religieuses au sens large ⁴⁹. Il serait intéressant de connaître leur forme d'accession à la propriété foncière et le degré de leur indépendance économique par rapport au palais. Malheureusement, s'ils possédaient des terres privées, rien n'en peut être retrouvé dans la documentation officielle. En tout cas, on relève à Pylos deux mentions de privilèges fonciers (*e-to-ni-jo*), assignés sur la terre *ke-ke-me-na* du *damos* : il s'agit une fois d'une possession individuelle, l'autre fois d'une possession collective ⁵⁰; de plus, si nous ne nous trouvons pas en face d'une homonymie, l'*e-ge-la Alektryon* pourrait être l'attributaire d'un considérable lot de terre, probablement une *kloina klimena*, dans la *hiera khora* de Poséidon ⁵¹, tandis que son frère *Ne-ge-u* apparaît dans une liste de *kloinan(s) ekhontes* ⁵².

En relation étroite avec le secteur palatial devait être aussi la hiérarchie sacerdotale, prêtres et prêtresses, «garde-clés», sacrificateurs, gens de la Potnia et nombre de hiérodules, dont les représentants de rang supérieur possédaient des esclaves et des privilèges fonciers (tels que l'*e-to-ni-jo* de la prêtresse *E-ri-ta*), tandis que tous étaient admis à la jouissance de bénéfices de second ordre tels que les *onata* ⁵³. Seul le prêtre *Sa-ke-re-u*, pourtant, était propriétaire d'une *kloina klimena* ⁵⁴.

(44) *Communis opinio*: cf. toutefois E. RISCH, *Studies Chadwick*, p. 530-532 (*ibid.*, p. 532, n. 33 pour le rapprochement, en soi suggestif, avec le terme ἑπείτας proposé jadis par C. Gallavotti).

(45) Cf. en particulier S. DEGER-JALKOTZY, *E-QE-T.A. Zur Rolle des Gefolgschaftswesens in der Sozialstruktur mykenischer Reiche* (1978).

(46) **PY An 519**. 15-16, **654**. 7-8, **656**. 8-9. 16. 19-20, **657**. 11-12. 14, **661**. 7. 13. En faveur de fonctions militaires des *e-ge-la* cnossiens voyez maintenant J. DRIESSEN, *ABSA* 79 (1984), p. 49-56.

(47) Cf. **PY Wa 917**; **KN As <4493>**. 1, où le titre d'*e-ge-la* est accouplé à la fonction d'*e-re-u-le* (*ἐρευτήρ?, cf. créet. ἐρευτάς dans une inscription de Dréros, *IC IX* 1, l. 133 «percepteur de taxes»); cf. *Dictionnaire, s.v. ἐρέω*: G. PUGLIESE CARRATELLI, *PdP* 9 (1954), p. 219, 227; *Id.*, *Minoica*, p. 321; *Mémoires* II, p. 221 sq. Pourraient avoir un rapport avec ceci les fonctions d'inspection de l'*e-ge-la A-ko-so-la* en **PY Eq 213**. 1.

(48) Ainsi à Pylos on trouve les *e-ge-la* Amphimedes (*infra*, n. 50) et *A-ko-so-la* dans le rôle de «collecteurs»: cf. **PY Cn 655**. 5 (Amphimedes); **Cn 40, 45, 453, 599, 702, 719** (*A-ko-so-la*). Une certaine proximité entre *e-ge-la* et «collecteurs» a été observée aussi par J. T. KILLEN, *Chaumont Colloquium*, p. 177 sq.; cf. J. L. MELENA, *Ex Oriente lux* (1984), p. 31.

(49) Cf. *Di-wi-je-u, e-ge-la* en **PY An 656**. 9 et percepteur d'un *dosmos* à côté de Poséidon dans la série **Es**: cf. **Cn 3**.

(50) *E-to-ni-jo* d'Amphimedes en **PY Eb 473/Ep 539**. 14, cf. **Ed 317** (l'identification remonte à M. LEJEUNE, *Cambridge Colloquium*, p. 260 sqq.); *e-to-ni-jo* collectif en **PY An 724**. 11-12.

(51) **PY Es 650**. 2; cf. *Dosmoi*, p. 57 sqq.

(52) **PY Aq 64**. 15. Il n'est pas certain que ce soit le même personnage que le *Ne-ge-u e-da-e-u* possesseur d'un *ka-ma* en **PY Eb 425/Ep 613**. 1-2.

(53) Nous avons touché aux questions liées à la hiérarchie sacerdotale dans les *Mélanges Lévêque* IV (1990), p. 162 sqq.

(54) **PY Ea 756**. cf. **Ea 56** et **304**. Si l'homonymie n'est pas fortuite, *Sa-ke-re-u* pourrait être un bronzier de la Potnia à *a-pe-ke-e*: cf. **Jn 431**. 17. 25.

En ce qui concerne la structure administrative proprement dite, elle comprenait notamment en premier lieu les *ko-re-le-re*, assistés par des *po-ro-ko-re-le-re*, sorte de gouverneurs provinciaux qui siégeaient dans les chefs-lieux des districts et dans d'autres centres locaux d'une certaine importance⁵⁵. Ils avaient probablement compétence sur l'aménagement des terrains cultivables, sur l'élevage et sur la main-d'œuvre artisanale de leurs districts⁵⁶; et ils exerçaient une sorte d'autorité sur les provisions en bronze et en or qui, le cas échéant, pouvaient être requises par le palais⁵⁷. Enfin, il paraît vraisemblable que parmi leurs tâches figurait la coordination du prélèvement fiscal. À Korinthus, l'un de ces fonctionnaires possède près de la moitié des terres cultivées en lin de la localité, ce qui reste jusqu'ici le seul témoignage certain d'une possession «agraire» personnelle d'un *ko-re-le* qui ait survécu dans la documentation⁵⁸.

On se trouve moins encore en mesure de préciser les fonctions exercées par d'autres personnages, tels que les *du-ma-le* et les *po-ro-du-ma-le* (des «intendants»?), le(s) *da-mo-ko-ro*, les *mo-ro-qa*, l'*e-sa-re-u*, l'*e-da-e-u* etc., mentionnés dans les textes en tant que bénéficiaires de largesses *vel sim.*, mais rarement en action⁵⁹. Seuls les termes composés en *o-pi-* semblent bien désigner des personnages préposés au contrôle de secteurs déterminés de l'économie palatiale, comme l'*o-pi-su-ko*, l'*o-pi-ka-pe-e-u*, l'*o-pi-le-u-ke-u*⁶⁰.

Pour deux seulement des fonctionnaires de ce type, un *po-ro-du-ma* et un *e-da-e-u*, des possessions de terres de l'espèce *ka-ma* sont attestées à *Pa-ki-ja-ne* dans le royaume de Pylos⁶¹.

Il reste toujours très difficile de définir la relation du *basileus*, charge ou dignité probablement héréditaire⁶², avec la structure palatiale. Tout en admettant que les *ke-ro-si-ja* commandées par des *basilewes* sont effectivement des *gerousiai* et les *ke-ro-le* des *gerontes*⁶³, il n'en reste pas moins vrai que les uns et les autres sont manifestement intégrés au système palatial en qualité d'organiseurs d'activités de travail, surtout de la métallurgie du bronze et, par voie de conséquence, en tant que percepteurs d'allocations céréalières⁶⁴. Il faut remarquer, cependant, que leur distribution sur le territoire ne montre pas la même régularité que le réseau administratif. Il y a seulement trois groupes de bronziers sur seize qui sont accompagnés d'un *basileus*⁶⁵. Il y a des *basilewiai*

(55) À Pylos cf. **Jn 829. On 300. 1074** pour les districts; **Aq 64.5 Nn 831.9** (localité d'*i-le-re-wa*); **Jo 438.21** (*ti-nwa-si-jo ko-re-le*); **Nn 831.9** (localité de Korinthus). À Gnosso, on trouve des *ko-re-le-re* à *o-du-ru-we*, *wa-lo*, *si-ra-ro*, *ri-jo-no*, *a-pa-la-wa*, *ku-ta-i-lo* en **KN C 902**; et à *qa-ra* en **V 865.3**.

(56) Cf. **PY An 830**, où le *ko-re-le-ri-jo* de *a-le-re-wi-ja* est associé à un enregistrement de terres *ke-ke-me-na* (*infra*), et de pasteurs *o-pi-da-mi-jo*. En outre, il est peut-être légitime de supposer que les groupes de bronziers ne relevant pas d'un *basileus* aient été organisés par les *ko-re-le-re* compétents.

(57) **PY Jn 829** (bronze); **Jo 438.4.9.10** etc. (or).

(58) **PY Nn 831.9**. Cf. toutefois, pour Gnosso, la récente hypothèse de J.-P. OLIVIER, *BCH* 112 (1988), p. 65 *sq.*, à propos de **KN Uf 837** [+] **Uf 980** + FR VI-87.

(59) Pour une discussion de la documentation relative à ces catégories, voyez M. LINDGREN, *The People of Pylos II* (1973), *s.v.*

(60) Sur les termes en *o-pi* voyez A. MORPURGO DAVIES, *Bes Mycenaeae*, p. 287-309; cf. ST. HILLER, *ibid.*, p. 200 et n. 103.

(61) Respectivement en **PY Eb 149/Ep 613.4-5** et **PY Eb 425/Ep 613.1-2**.

(62) Cf. P. CARLIER, *Du pouvoir dans l'antiquité* (*supra*, n. 16), p. 52, n. 37.

(63) Cf. M. LINDGREN, *The People of Pylos II* (1973), p. 78 *sq.*

(64) Sur cet aspect, voyez en dernier lieu L. GODART, *Le origini dei Greci. Dori e mondo egeo* (D. MUSTI éd., 1985), p. 189 *sqq.*

(65) **PY Jn 431.6. 601.8. 845.8** (il faut peut-être ajouter **Jn 725.8**).

identifiées exclusivement par le nom de leur *basileus*, sans indication toponymique, et l'on ne saurait exclure que dans un même district administratif il y en ait eu plusieurs. On observe aussi l'absence de toute mention d'une possession foncière revenant officiellement à des *basilewes*, ce qui est particulièrement frappant dans le cas d'Antanor, *basileus* à *Pa-ki-ja-ne*, la seule localité qui nous ait livré une sorte de « cadastre » complet⁶⁶. S'agit-il là des symptômes d'une assimilation seulement partielle et discontinue de cette institution à l'institution palatiale? Il n'est pas possible de donner une réponse certaine à cette question, mais on serait quand même porté à partager l'opinion de ces savants qui voient précisément dans les *basilewes* les traces de structures en soi « extrapalatiales », établissant un lien de continuité avec la Grèce postérieure⁶⁷.

Dans le secteur palatial, au noyau central constitué par le *wanax* et par sa « maison » (les *wanakteroi*), succèdent donc le *lawagetas* et l'aristocratie des *e-qe-la* avec leur propres « maisons » (les *lawagesioi* et les *e-qe-si-jo*), les membres de la caste sacerdotale et les fonctionnaires de l'appareil administratif auxquels correspondent, au niveau du personnel dépendant, des formes différenciées de servitude. Ainsi qu'on a pu le constater, bien que rares, il existe des exemples de possessions agraires pour chacune de ces catégories, différenciées suivant le rang des personnes, et il est bien possible qu'elles aient été dans la plupart, sinon dans la totalité des cas, des concessions royales. Leur nature exacte, et en particulier qu'il s'agisse de « terres royales » attribuées moyennant la prestation d'un service au sens technique du mot, reste toutefois en discussion.

Disons cependant dès maintenant que les gens de l'entourage palatial accèdent à tous les types de propriété foncière attestés dans les documents mycéniens sans exception, du *lemenos* (le *lawagetas*) aux *ktoinai klimenai* (le potier royal, le charron du *lawagetas*, le prêtre *Sa-ke-re-u*), aux *ktoinai* du type *ke-ke-me-na* ou *ka-ma* (le *po-ro-du-ma*, l'*e-da-e-u*, la porte-clés, d'autres *lawagesioi*), à l'*e-lo-ni-jo* (les *e-qe-la*, la prêtresse), pour en finir par les *onata*, ouverts à tous jusqu'aux hiérodules. Cela rend d'emblée très difficile d'isoler une terre qui serait plus « de service » que d'autres. Il est encore moins possible de fixer une relation entre un type déterminé de propriété foncière et l'obligation au service militaire. Dans les textes pyliens on trouve une seule correspondance possible entre un certain *Po-le-u*, possesseur d'une *ktoina klimena* à *Pa-ki-ja-ne*, et son homonyme, officier dans l'*orkha* de *Ke-wo(n)*⁶⁸. D'autre part, toujours dans le royaume de Pylos, un certain nombre de *klitai*, « cultivateurs » ou « colons », provenant de localités diverses, sont enrôlés pour servir dans la flotte⁶⁹. Si, de par leur désignation même, ils sont certainement en relation avec des activités agricoles, ils ne sont par là ni des *ko-to-no-o-ko* ni des *telestai* : en d'autres termes, l'obligation était générale, elle concernait la population rurale dans sa totalité⁷⁰.

(66) **PY Fn 50.3**, cf. **Vn 130.7**.

(67) Voyez surtout G. PUGLIESE CARRATELLI, *Scritti sul mondo antico* (1976), p. 132 sqq. et 140 sqq.; cf. G. MADDOLI, *SMEA* 12 (1970), p. 52 sqq.

(68) **PY Eo 268/En 467.3**; cf. **An 519.7**. Un autre personnage répondant au même nom est toutefois mentionné en **Cn 45.13**.

(69) **PY An 610**, cf. **An 724**. Sur les connexions *klitai* — *erelai* nous renvoyons aux stimulantes analyses de J. CHADWICK, *BICS* 26 (1979), p. 130; *Id.*, *Studies Palmer*, p. 43-45; *Id.*, *Tractata Mycenaea*, p. 75-83 (mais cf. aussi la note suivante). Dans le système d'enrôlement on a remarqué des analogies avec l'usage ugaritique : cf. en particulier J. T. KILLEN, *Minos* 18 (1983), p. 71-79.

(70) À cet égard, il ne convient pas d'oublier que des *klitai* de condition dépendante accomplissaient également leur service parmi les *erelai* (ainsi en **PY An 724**); sur cet aspect voyez *Tractata Mycenaea*, p. 131.

C'est tout au plus dans les documents de Cnossos que l'on peut retrouver la trace de faibles indications dans le sens qui nous intéresse. En fait, les palais mycéniens exerçaient un pouvoir de direction sur l'industrie de la guerre, partant de la fabrication des armes et des chars de guerre dans des ateliers spécialisés, passant par l'inventaire des pièces stockées dans les arsenaux, et allant jusqu'à la distribution de ces dernières⁷¹. En particulier, la série **Sc** de Cnossos enregistre des attributions individuelles d'équipements constitués d'un assortiment-type de deux cuirasses⁷², d'un char en état de marche⁷³ et de deux chevaux pour atteler à celui-ci. Les deux cuirasses semblent correspondre, ainsi que le signalait déjà M. Lejeune, à un équipage formé par le combattant et son conducteur⁷⁴. Ceci n'empêche pas que seul le premier devait être responsable vis-à-vis du palais, et vraisemblablement que c'est à lui seul qu'étaient destinées dans certains cas les attributions supplémentaires d'un produit indiqué par l'idéogramme *165/*166 (ayant la forme d'un lingot), toujours présent en un seul exemplaire.

Enfin, on signalera que dans deux de ces tablettes, malheureusement trop lacunaires et à vrai dire par quelques aspects « hors série », à l'attribution d'un char est associée l'attribution d'une certaine quantité de *DA*⁷⁵. La signification de *DA* est manifestement celle d'une unité de surface, ainsi qu'il ressort de la série **Uf** de Cnossos, où le sigle sert à mesurer le plus souvent des *kloinai* de types divers (des *phyleriai* et des *ke-ke-me-na* notamment)⁷⁶.

En dépit de leur caractère exceptionnel, derrière ces deux documents pourrait donc se cacher une réalité qui a chance d'être plus régulière que ce qu'il apparaît, celle, justement, de concessions foncières octroyées par le roi à des spécialistes de la guerre. On serait donc tenté de se demander s'il n'y avait pas là les traces d'une institution susceptible d'être rapprochée de l'institution mitannienne des *maryannu*⁷⁷ et d'une classe militaire partiellement entretenue par le palais.

Mais pour juger de l'ampleur réelle du secteur palatial il faudrait en premier lieu savoir quels étaient exactement ses rapports avec les moyens de production et en particulier avec la terre, cherchant à distinguer entre ce qui appartient directement au roi en terres, personnes et animaux, et ce qu'il obtient, sous forme de tribut et de corvée, des communautés rurales. Il est donc dommage que notre documentation, de par son ambiguïté, pose de sérieux obstacles à une telle distinction. En fait, du moins en

(71) En dernier lieu, voir L. GODART, *Le système palatial*, p. 237-253.

(72) Du type *162 TUN et *162 TUN + *QE*. Pour les attestations et le commentaire archéologique nous renvoyons à *IDA*, p. 18 *sqq.*

(73) Il s'agit de *240 BIG, c'est-à-dire de chars munis de leurs roues et tout à fait opérationnels; voyez encore *IDA*, p. 76 *sqq.*

(74) *Mémoires III*, p. 76; cf. p. 293, n. 20.

(75) *DA* 1 en **Sc 223**; la tablette est mutilée à gauche, mais le chiffre 1 qui suit immédiatement le syllabogramme *da* favorise son interprétation comme signe idéographique. *DA* 3 en **Sc 257**.

(76) Y. DUHOUX, *Kalmos* 13 (1974), p. 27-38; cf. *Kadmos* 22 (1983), p. 14-22.

(77) Sur les *maryannu* voyez par exemple M. DIETRICH & O. LORETZ, *Die Welt des Orients* 5 (1969-70), p. 59, 93; *Id.*, *ZA* 60 (1970), p. 120 *sq.*; F. IMPARATI, *I Hurriti* (1964), p. 45 *sqq.* et *passim*; P. GARELLI, *Le Proche-Orient asiatique* (1969), p. 147 *sq.*; G. WILHELM, *Grundzüge der Geschichte und Kultur der Hurriter* (1982), p. 27, 60. Contre la conception des *maryannu* comme « wagenbesitzender Lehensadel » ou « Junker » (M. MAYRHOFER, *Or.* 34 [1965], p. 336), voyez cependant M. HELTZER, *La Siria nel Tardo Bronzo* (M. LIVERANI éd., 1969), p. 42.

apparence, le palais n'intervient pas dans la production agricole⁷⁸. Son intérêt se manifeste dans l'inventaire des produits reçus par voie de contribution (*apudosis*), lesquels se limitent aux espèces végétales destinées aux rations alimentaires, au fourrage, aux cuisines du palais, aux cérémonies et aux offrandes, et enfin à l'exportation, comme les céréales, les olives, l'huile, le cypérus, le miel et les épices (coriandre, cumin, safran etc.).

Certaines formes de contrôle ne sont toutefois pas complètement absentes. Que l'on songe par exemple à l'inspection des terres arables (*arourai*) accomplie par l'*e-ge-ta A-ko-so-ta* dans le district d'*A-ke-re-wa* dans le royaume pylien⁷⁹; ou bien, dans celui de Cnossos, au compte exact des figuiers et des vignes dans un certain nombre de localités⁸⁰; ou encore à Pylos (série **Na**), au recensement minutieux des terres destinées à la culture du lin, avec la notation exacte des terrains non cultivés, abandonnés ou remis en culture.

Cependant, ce qui nous manque et qu'on aurait aimé trouver dans les tablettes, c'est la mention de véritables «fermes royales», du genre des *gl* ugaritiques⁸¹. Dans le vocabulaire économique mycénien il existe bien sûr un terme qui ne se prêterait pas mal pour désigner une institution de ce type, il s'agit de l'*oikos*. Mais il n'en reste que deux attestations sûres seulement, à l'allatif toutes les deux, *wo-ko-de, woikonde*, en **TH Of 36.2** et en **KN As 1519.11**.

Dans le texte thébain il est question d'une attribution de laine à l'*oikos* de la Potnia pour les décoratrices; dans celui de Cnossos, d'une attribution de dix hommes à l'*oikos* d'un certain *Ma-ri-ne-u*, qui en d'autres occasions reçoit du miel et de la coriandre⁸². C'est évidemment trop peu pour permettre des hypothèses bien fondées sur la vocation exacte de l'*oikos* («industriel» et/ou «agraire», «urbain» ou rural?). Mais jusqu'ici il n'y a aucune mention d'un *oikos* «royal». Bien qu'il ne faille pas négliger la possibilité que des personnages tels que le *Ma-ri-ne-u* déjà cité aient agi en qualité d'intendants d'*oikoi* «royaux».

Néanmoins, une indication indirecte de l'existence de fermes royales pourrait être représentée par la série cnossienne **Ch**, qui avec la tablette **Ce 59** et d'autres tablettes de la série **C** forme un ensemble cohérent de textes concernant la gestion, assurée évidemment par l'administration centrale, des bœufs de labour (*we-ka-ta, wergalai*). Ainsi, alors que **Ce 59** est un inventaire de bœufs de labour concernant en bloc les localités de *ma-sa, da-*22-to, da-wo*, Tyliossos (avec six bœufs chacune), *ku-ta-to* (avec dix) et Kydonia (avec cinquante), les tablettes **Ch**, qui sont individuelles, enregistrent la distribution à une vingtaine d'hommes au moins d'un joug de bœufs par personne (*ZE, zeugos*)⁸³. Ceci reste le seul exemple de fourniture de moyens de production de la part du palais, et l'on sera

(78) J. CHADWICK, *The Mycenaean World* (1976), p. 109.

(79) **PY Eq 213.1**.

(80) En général, voyez St. HILLER, *Res Mycenaee*, p. 171-201; cf. J. T. KILLEN, *Tractata Mycenaee*, p. 174-177.

(81) Sur l'économie des fermes royales à Ugarit voyez surtout M. LIVERANI, *DdA n.s. 1* (1979), p. 57-72.

(82) Sur ces documents voyez en dernier lieu St. HILLER, *Sanctuaries and Culls in the Aegean in the Bronze Age* (N. MARINATOS & R. HÄGG éd., 1981), p. 99 *sqq.*; cf. *Mélanges Lévêque IV* (1990), p. 166 *sq.* Sur *Ma-ri-ne-u*, voyez J. T. KILLEN, *Chaumont Colloquium*, p. 177 *sq.*

(83) Cf. **KN C 1044. 1582. 5734**. Nous renvoyons à l'étude de M. LIVERANI (*supra*, n. 81), p. 60 *sq.* pour l'usage du couple de bœufs en milieu ugaritique.

peut-être autorisé à en conclure à une appartenance en dernière instance à l'État des terres céréalières sur lesquelles ces bœufs allaient être employés, terres possédées directement par le palais, ou bien données sous condition à des gens du secteur public⁸⁴. En tout cas, l'impression déjà suggérée par M. Heltzer, d'une économie rurale « royale » dispersée sur le territoire et de dimensions non excessives, à l'instar de la situation ugaritique, semble trouver quelque appui dans les textes que l'on vient de mentionner⁸⁵.

À côté du *lemenos* royal, réservé sans doute à l'usage privé du souverain, paraît donc se dessiner un domaine plus large de terres ressortissant à l'État, dont la délimitation par rapport aux terres des communautés reste extrêmement difficile à déterminer. Le mot-clé des enregistrements agraires étant presque toujours un toponyme ou un ethnique, devant un texte du type : *qa-ra ... we-je-we *174 420 su ARB 104* (KN Gv 863), on restera inévitablement dans le doute de savoir s'il s'agit simplement de l'inventaire du patrimoine en vignes et en figuiers de la localité ou de la communauté de *qa-ra*, rédigé en prévision de la production et de la quote-part de contribution qui en étaient attendues ou, au contraire, de l'inventaire des vergers possédés par le palais dans cette localité. C'est là ce que nous avons appelé plus haut l'ambiguïté des textes, qui semble permettre au moins trois hypothèses. En fait, ou bien tous les enregistrements conservés dans les archives royales (et *quia* provenant des archives royales) concernent des propriétés royales, distinguées grâce à leur localisation : en ce cas on aurait une comptabilité strictement patrimoniale, et soit les ethniques ou les indications topographiques, soit les produits livrés en *apudosis*, soit, à la rigueur, le cycle de travail de la *laliasia* (*infra*), devraient tous appartenir à l'économie royale ; le « tribut » se transformerait alors en « rente », et les communautés de village sortiraient du tableau en tant que sujets actifs. C'est peut-être la solution la moins praticable. Il suffit d'envisager la structure administrative du royaume pylien, si bien organisée en deux provinces et seize districts, pour réaliser qu'elle a été assurément créée pour faciliter la perception des tributs et la mobilisation de la main-d'œuvre sur une base territoriale.

Ou bien on va supposer que la finalité principale des enregistrements était fiscale, et que l'administration mémorisait précisément (et exclusivement) tout ce qui, étant étranger à la propriété du palais, venait se trouver avec lui dans un rapport débiteur ou créateur : en ce cas ce seraient à l'inverse les terres et les biens du palais qui n'auraient besoin d'être inventoriés qu'au moment de leur éventuelle cession ou acquisition. Par son caractère drastique et schématique, cette deuxième explication ne peut également qu'inspirer une bonne dose de méfiance. Une troisième possibilité semble donc s'approcher davantage de la vérité, la moins favorable pour nous, suivant laquelle les textes refléteraient bien sûr une situation différenciée en ce qui concerne le statut des propriétés, mais que ce dernier était trop bien connu des scribes pour qu'ils aient éprouvé le besoin d'en marquer la distinction par des notations supplémentaires ou par un terme technique indiquant par exemple une ferme ou une plantation « royale ». Cette apparente nonchalance s'expliquerait d'autant mieux, s'il y avait eu de la part de l'autorité

(84) L'étude systématique des séries **E** et **Uf** de Cnossos serait bien sûr à reprendre dans ce contexte (sur les tablettes des céréales voyez M. V. CREMONA, *SMEA* 23 [1982], p. 73-82 ; sur les textes **Uf** voyez St. HILLER, *Res Mycenaee*, p. 176-190).

(85) Cf. M. HELTZER, *Symposium Haifa*, p. 8 (en ce sens, déjà M. LIVERANI, *Les communautés rurales*, *Rec. Soc. J. Bodin* 41, II *Antiquité*, [1983], p. 160 sq.).

palatiale la préention, tacite ou non, au droit à la propriété éminente sur les terres du royaume : ce qui ferait converger, en dernière analyse, l'aspect « patrimonial » et l'aspect « fiscal » des enregistrements.

Dans une certaine mesure, la même difficulté que l'on observe au niveau des terrains agricoles se pose de nouveau au niveau des activités d'élevage, qui sont d'une importance considérable, surtout à Gnosos. D'une estimation approximative, il résulte que l'autorité du palais, très évidente, s'exerçait ici sur un cheptel de cent mille ovins⁸⁶, et l'on est en mesure de suivre le cycle presque entier de la production, qui aboutit à la fabrication d'étoffes de qualités diverses : du regroupement des troupeaux par espèces, au calcul des quantités de laine, avec les livraisons effectives et les déficits⁸⁷, à la composition d'équipes féminines spécialisées, pour finir avec l'inventaire des pièces attendues et livrées par chaque atelier pour chaque type de tissu. À cet égard les minutieuses analyses de John Killen et de José Melena ont mis en lumière maintes analogies avec l'organisation de l'élevage et du travail de la laine des États du Proche-Orient, et principalement des cités sumériennes de la troisième Dynastie d'Ur⁸⁸. Le trait peut-être le plus intrigant de l'organisation de cette branche de l'économie est notamment la présence massive, à côté de troupeaux confiés à un « pasteur » et de groupes confiés au seul personnel de surveillance, de troupeaux et d'équipes dépendant d'un « collecteur », responsable de plusieurs troupeaux et de plusieurs groupes à la fois.

Pour les détails concernant ces personnages on ne peut que renvoyer aux belles analyses de MM. Bennet, Carlier, Driessen et Godart réunies dans ce volume et à la vive discussion générale qui les a suivies. Mais désormais, étant évident qu'ils étaient responsables du bétail et de la laine au même titre et dans les mêmes proportions que les « pasteurs » qui ne dépendent pas d'un « collecteur », il semble bien que la théorie selon laquelle ils seraient les propriétaires des troupeaux comptabilisés à leur nom doive être abandonnée⁸⁹. Dès lors, ayant reporté du côté du roi le secteur entier des activités contrôlées par les « collecteurs », on est amené à se demander si vraiment (suivant la *communis opinio*) les troupeaux et les équipes à « degré-zéro » doivent être considérés automatiquement comme propriété royale, directe et sans intermédiaires (ce qui signifierait un régime de monopole palatial presque absolu) ; ou si, au contraire, ils ne représentent pas le patrimoine des communautés, soumis bien sûr à la gestion centralisée de l'administration palatiale. Mais c'est là une question qui dépasse largement les limites de la présente analyse : pour une réponse, il convient d'attendre que les conclusions du débat actuel sur les « collecteurs » et l'achèvement de l'ouvrage, depuis longtemps annoncé, de John Killen sur l'industrie mycénienne de la laine, aient apporté plus de clarté.

Enfin, au secteur palatial au sens large appartiennent aussi les unités productives des sanctuaires : des terres de la Potnia, des troupeaux de la Potnia et d'autres divinités, des

(86) J.-P. OLIVIER, *SMEA* 2 (1967), p. 71-93 ; *Id.*, *Minos* 13 (1972), p. 22-28 ; *Id.*, *Studies Bennell*, p. 219-267.

(87) Voyez surtout J. T. KILLEN, *ABSA* 49 (1964), p. 1-15 ; *Id.*, *Eranos* 61 (1964), p. 69-93 ; *Id.*, *BICS* 13 (1966), p. 105-109, etc.

(88) En particulier, J. T. KILLEN, *Chaumont Colloquium*, p. 156 sq., 168 sq., n. 31 ; *Id.*, *Acta Mycenaea*, p. 439 ; J. L. MELENA, *Studies Chadwick*, p. 389-457 ; *Studies Bennell*, p. 215 sqq. ; *Ex Oriente lux* (1984), *passim*.

(89) Cf. aussi J. T. KILLEN, *Linear B*, p. 256 et p. 288, n. 50.

ateliers et des artisans de la Potnia, spécialement des bronziers⁹⁰. Ces fragments d'économie sacrée sont toutefois très marginaux par rapport à l'ensemble. Il n'y a pas de doute que ces activités se déroulaient sous l'œil attentif de l'administration palatiale, et elles servaient probablement à assurer aux sanctuaires une certaine autosuffisance⁹¹. Néanmoins, c'est un fait que dans le paysage royal, urbain et rural, trouvaient également leur place des établissements sacrés, et il se peut qu'ils aient été plus nombreux et plus influents qu'il n'apparaît dans la documentation disponible.

Du côté des communautés on trouve notamment le *damos*, entité territoriale à vocation rurale ayant juridiction locale sur les terres cultivables (*kloinai*), qui parle et agit en tant que sujet collectif⁹². À l'occasion de querelles qui touchent au titre de propriété de terres tombant sous son autorité, le *damos* peut être représenté par l'ensemble des *kloinookhoi*, les possesseurs des *kloinai*. Mais ainsi que paraît l'indiquer le fameux diptyque **PY Eb 297/Ep 705.5-6**, lorsqu'éclate un conflit d'intérêts avec un membre du milieu palatial (ici la prêtresse *E-ri-ta*), leur pouvoir de décision était vraisemblablement en partie limité. En tout cas, en admettant que les *kloinookhoi* aient formé un véritable collège, leur dénomination même semble décrire une compétence qui devait se borner à la gestion administrative des terres, et absolument rien n'indique une éventuelle relation avec les *gerousiai* ou les *basilewes*. Il faut en outre souligner que les *kloinai* sont toutes en possession individuelle et la grande variabilité de leurs dimensions montre que l'on est très éloigné d'un partage égal du sol. Une exception plus apparente que réelle est représentée par la jouissance collective de bénéfices (*onata*) de la part du collège religieux des *krithewiai*, les « femmes chargées de l'orge »⁹³, et d'un groupe indéterminé d'*e-qe-ta*⁹⁴.

Plus important, cependant, est le fait que les *kloinai* abandonnées ou vacantes (*ke-ke-me-na*)⁹⁵ retournent « au *damos* ». C'est là le seul vestige direct d'une ancienne possession commune des terres, qui contraste avec la situation désormais prédominante (du moins à proximité du centre politique) de répartitions inégales⁹⁶. En vérité, de par son équivalence avec le terme *kloinookhos*, le *damos* se présente comme un groupement de propriétaires fonciers. C'est probablement aussi en vertu de cette qualité d'élite foncière

(90) Terres : **PY Eq 213.5**; troupeaux : **KN D1 930, 933, 943, 946, 950** etc.; laine : **KN Dp 997, 7742**; femmes de *da-*22-to* et *ku-la-to* : **KN G 820.3**; bronziers : **PY Jn 310.14, 431.16**; un troupeau d'Hermès : **KN D 411**.

(91) Cf. *Mélanges Lévêque IV* (1990), p. 167 sq.; St. HILLER, *Afo Bb. 19* (= XXVII B.A.L.), 1982, p. 99. Le cadre de référence serait donc à chercher du côté des temples hittites, dont la fonction économique par rapport au palais paraît tout aussi limitée que la mycénienne (cf. H. KLENGEL, *SMEA 16* [1975], p. 181-200; ainsi déjà S. DEGER-JALKOTZY, *Bes Mycenaeae*, p. 107, n. 111). Certainement rien n'autorise à parler pour les royaumes mycéniens d'« économies sacrées » (ainsi J. BINTLIEF, *Natural Environment and Human Settlement in Prehistoric Greece* [1977], p. 155 sq.).

(92) Pour une discussion plus détaillée concernant les communautés de village voyez *Tractata Mycenaea*, p. 129-149.

(93) **PY Eb 321 Ep 704.4**.

(94) **PY An 724.11-12** (*e-to-ni-jo*).

(95) L'interprétation du part. parf. *ke-ke-me-na* comme « abandonnée », « laissée vide », depuis une suggestion de S. CALDERONE (*Sic.Gymn.* 13 [1960], p. 96 sq.) est devenue désormais prédominante, bien qu'avec des nuances parfois très diverses. Cf. *Studies Chadwick*, p. 132, n. 11 pour les renvois bibliographiques.

(96) Un vestige de pratiques communautaires pourrait peut-être se cacher derrière le verbe *ra-ke*, (ἐ)ραχε(ν) employé en **PY Eb 159 Ep 613.10** pour l'*onaton* de *Si-ri-jo* que *Pe-re-qa-ta* a obtenu (par tirage au sort?) La supposition, très intéressante, est de Kl. WUNDSAM, *o.c.* (*supra*, n. 43), p. 158. Mais rien ne peut le prouver : en tout cas, il faut noter qu'il ne s'agit pas d'une *kloina*.

organisée que le *damos* mycénien possède une sorte d'autorité officiellement reconnue, qui montre une différence remarquable avec la situation habituelle des communautés du Proche-Orient. Dans la grande offrande à Poséidon de la tablette pylienne **Un 718** c'est bien le *damos* qui présente collectivement sa contribution à côté du *lawagelas* et de ce grand personnage qu'est *E-ke-ra₂-wo* ; de cette manifestation ressort une force symbolique étonnante, qui est en contraste partiel avec le reste de la documentation.

Dans leurs relations de tributaires vis-à-vis du palais, les communautés de village semblent obéir au principe de la solidarité collective, ainsi qu'il apparaît dans la série pylienne **Na** concernant les impositions de lin à charge de nombreuses localités de grandeur variable. Le tableau réel, néanmoins, s'il était mieux connu, révélerait peut-être un dessin différent. En effet, du petit registre de contribuables locaux du centre de Korinthos ressort clairement une division différenciée de l'imposition et, par conséquent, des terres correspondantes⁹⁷. Cela signifie que, de même qu'il a été observé en d'autres milieux palatiaux, l'aspect de la «solidarité» n'est en ce cas que trompeur et secondaire, ne faisant qu'obéir à la rationalité administrative de la perception tribulaire⁹⁸. Les textes fiscaux de Pylos, soit dit en passant, montrent même une autre analogie d'un certain intérêt, consistant dans la concession, à des groupes spéciaux ou à des personnages importants, de la totalité des terres destinées à la culture du lin dans certaines localités : ceci paraît bien correspondre au phénomène assez répandu des «donations de villages», qui cachent en réalité des transferts plus ou moins temporaires de revenus⁹⁹.

Pour le reste, les villages font leur apparition dans les archives au moment de la levée militaire ou du recensement de la main-d'œuvre spécialisée. La population est partiellement divisée en groupes professionnels spécialisés, quelquefois mobilisés suivant les besoins de l'administration¹⁰⁰, d'autres fois réunis dans ce qui a presque l'air de «villages de spécialistes»¹⁰¹. Nous hésitons, cependant, à parler de «corporations». En fait, trop peu est connu à propos des critères ayant présidé à ces regroupements, et leur cohésion pourrait être du même ordre, ou révéler la même inconsistance, que la solidarité fiscale collective dont nous parlions tout à l'heure.

Au-delà des simples inventaires ou des listes de disponibilité du personnel spécialisé, les textes montrent assez bien le fonctionnement du système de la *talasia*¹⁰², qui

(97) **PY Nn 831** (cf. déjà J. T. KILLEN, *Linear B*, p. 8).

(98) Cf. en dernier lieu G. KOMORÓCZY, *Oikumene* 2 (1978), p. 21; *Id.*, *State and Temple Economy II*, p. 422.

(99) Voyez par exemple A. ARCHI, *PdP* 30 (1975), p. 343sq.; M. HELTZER, *The Rural Communities of Ancient Ugarit* (1976), p. 48-51; M. LIVERANI, *Les communautés rurales* (*supra*, n. 85), p. 153sqq.; C. ZACCAGNINI, *DdA* n.s. 3 (1981), p. 39-63; P. BRIANT, *Zamān* 3 (1980), p. 83sq. Sur la série **Na**, cf. notre étude dans *Tractata Mycenaea*, p. 139-142.

(100) **PY An 35**; cf. *Klio* 71 (1989), p. 27 et *passim* sur les aspects de mobilisation. Sur les groupes professionnels mycéniens voyez en dernier lieu I. TEGYEV, *AGUSD* 24 (1988), p. 3-8.

(101) Sur les villages de spécialistes dans le royaume d'Ugarit voyez M. LIVERANI, *Les communautés rurales* (*supra*, n. 85), p. 151; et, en général, C. ZACCAGNINI, *DdA* n.s. 3 (1981), p. 35.

(102) Sur le système de la *talasia* voyez surtout *Aspects*, p. 69-115. Rarement des produits finis sont acquis par prélèvement fiscal : ce sont des tissus, probablement de lin, indiqués par l'idéogramme *146, en **PY Ma, Mn** (voyez J. T. KILLEN, *Pylos Comes Alive*, p. 61-63). Quant aux *arones* destinés à la charronnerie de Pylos et livrés par des bûcherons (**PY Vn 10**), on ne sait trop s'ils étaient déjà en forme d'essieux pour les chars ou non (sur ce texte voyez l'intéressant rapprochement d'un texte d'Ugarit par S. DEGER-JALKOTZY, *Res Mycenaea*, p. 98, n. 58).

consistait notamment dans l'assignation de quantités déterminées de matériaux bruts (tels que bronze, laine, peaux, etc.) aux équipes qui travaillaient dans des ateliers contrôlés (*o-pa*)¹⁰³ ou parfois dans les *basilewiai*, et qui devaient restituer au palais une quantité correspondante d'objets finis. L'on ne s'étonnera pas en constatant que rentraient dans le circuit de la *talasia* principalement la métallurgie du bronze et la fabrication des armes et des chars de guerre, ainsi que la production de textiles.

En ce qui concerne le statut social et juridique des artisans et de la main-d'œuvre commune, il est opportun de rappeler que l'obligation même au travail représente en elle-même un état de «dépendance généralisée», dans lequel la liberté est un concept toujours assez relatif. Ce n'est certainement pas par hasard qu'elle se manifeste de préférence en tant qu'exception à la règle ou comme privilège, en forme de remise d'impôts par exemple¹⁰⁴. Cela dit, il faut constater une différence considérable dans les statuts personnels, allant des véritables esclaves, à la main-d'œuvre commune et aux équipes féminines (pour lesquels on a parfois rappelé la classe des *gurus* mésopotamiens)¹⁰⁵, à certains groupes spécialisés, privilégiés par une série d'exemptions fiscales (tels que les «chasseurs», les «charpentiers de navires», les *ku-re-we* et, très souvent, les bronziers)¹⁰⁶, aux artisans du roi et du *lawagelas* qui accèdent, ainsi qu'on l'a vu, à la possession de terres et d'usufruits fonciers¹⁰⁷. Enfin, on trouve les maîtres des *o-pa*, les gens qui reçoivent du palais une sorte de «payement» (*o-no*) en échange des objets livrés¹⁰⁸, et même des personnages qui ont presque l'envergure de véritables «entrepreneurs», puisqu'ils prennent part au travail du bronze en arrivant à fournir jusqu'à une trentaine d'esclaves le cas échéant¹⁰⁹.

Désirant mieux préciser les formes de dépendance qui relie ce personnel au palais il convient d'observer le régime des rations de céréales¹¹⁰. Pour les groupes féminins elles sont en général mensuelles; il faut cependant signaler un texte eussien qui fait suivre une ration collective mensuelle de deux autres qui sont par contre, elles, quadrimestrielles¹¹¹. Le rapport de travail avait donc en ce cas une certaine régularité, mais il n'était pas forcément annuel ou constant. Si l'on considère, en outre, qu'il pouvait aussi se produire des absences, scrupuleusement notées par l'administration, on sera enclin à en

(103) Sur les *o-pa* voyez maintenant J. L. MELENA, *Bes Mycenaeae*, p. 258-286, qui propose d'y reconnaître un parallèle avec *Fiskaru* de Nuzi et de l'empire néo-assyrien (*ibid.*, p. 283 *sqq.*; cf. *Id.*, *Ex Oriente lux* [1984], p. 22).

(104) Cf. A. MELE, *Actes du Colloque 1973 sur l'esclavage* (1976), p. 125; cf. G. GIORGADZE, *Wirtschaft und Gesellschaft im alten Vorderasien* (J. HARMATA & G. KOMORÓCZY éd., 1976), p. 305.

(105) Ainsi J. T. KILLEN, *BICS* 26 (1979), p. 133.

(106) Les suspensions fiscales les plus nombreuses sont notamment en faveur de bronziers (séries **Ma** et **Na**); suivis des *ku-re-we* (**Ma 90**), des «constructeurs de navires» (**Na 568**), des «chasseurs» (**Na 248**), des *ma-ra-le-we* du *lawagelas* (**Na 245**).

(107) Voyez *supra*, n. 29, 35, 36.

(108) Travail libre rémunéré: voyez *Aspects*, p. 117 *sqq.* Sur les textes *o-no* et *qe-le-o* cf. en dernier lieu J. T. KILLEN, *Chaumont Colloquium*, p. 169 *sqq.*, 173 et *Studies Bennett*, p. 181-183.

(109) Ainsi *To-sa-no* prête cinq esclaves au groupe d'*a-pe-ke-e* et *A-mu-la-wo* trente-et-un (**PY Jn 431.25.26**); *Pe-re-go-no* et *A₂-ki-e-u* deux chacun au groupe d'*a-pi-no-e-we* (**Jn 605.10.10**); cf. les rations destinées aux esclaves d'*Au-ke-i-ja-le-u*, qui dirige le travail des peaux pour la charronnerie du palais (**PY Ub 1318**, cf. **An 1281.4.10**, **Fn 50.11**). Voyez *Klio* 71 (1989), p. 23 *sq.*

(110) Cf. *Studia Mycenaea* (1988), p. 9-38.

(111) **KN G 820**: cf. J.-P. OLIVIER, *BCH* 110 (1986), p. 33 *sq.*

déduire un rapport de corvée plutôt que d'esclavage au sens strict du terme¹¹². D'autre part, du côté du travail masculin, manquent tout à fait des attestations sûres de rations régulières suivant un rythme mensuel, et les tablettes de la série pylienne **Fn**, concernant du personnel spécialisé, témoignent au contraire d'attributions irrégulières, sur la base de quelques jours tout au plus, vraisemblablement en échange de prestations déterminées : tandis qu'en cas d'une relation continue de travail impliquant des dépendants du palais peut intervenir, comme on l'a dit auparavant, la concession de terres ou de bénéfices fonciers.

Il n'est guère besoin de répéter que le travail artisanal spécialisé est en relation directe avec la réalité «urbaine» et avec le palais en tant que principal «entrepreneur». À cet égard on a justement souvent souligné le lien direct entre la chute des citadelles mycéniennes et la disparition de nombre de désignations professionnelles du vocabulaire grec du premier millénaire¹¹³. Ceci suffit bien à expliquer l'intérêt évident de l'administration pour l'inventaire des spécialistes. Mais devra-t-on pour cela en déduire qu'ils dépendaient tous directement et durablement du palais? Cela paraît difficile à admettre. La présence d'artisans *wanakteroi* et *lawagesioi* semble bien circonscrire une sphère d'activité palatiale nettement définie, qui est à distinguer d'une zone beaucoup plus large, elle-même stratifiée, caractérisée par une interaction complexe entre palais et communautés, et dans laquelle la réquisition temporaire de travail spécialisé n'est qu'une des formes du drainage de ressources dont il a été question plus haut.

Il serait sans doute d'un certain intérêt d'évaluer la proportion des artisans «du roi» (et «du *lawagetas*») avec ceux qui ne le sont pas et avec la population en général, ainsi qu'il l'a été fait par exemple pour la ville syrienne d'Alalakh¹¹⁴. Il est donc à regretter que le matériel mycénien ne permette pas de calculer des pourcentages sûrs ; mais on ne peut que confirmer l'impression d'une incidence somme toute assez modeste.

Un dernier trait remarquable, qu'on peut observer nettement à *pa-ki-ja-ne* et à *ti-no* dans le royaume pylien, est l'interpénétration des dépendants du roi et du *lawagetas* avec le restant de la population locale. C'est un phénomène qui trouve bien des analogies dans les sociétés du Proche-Orient, où il apparaît presque structurel et très accentué surtout à proximité des centres palatiaux¹¹⁵ : ce qui semble bien être la situation des localités pyliennes en question.

Mais la clef de voûte pour comprendre la relation entre les *damoi* et le palais est toujours représentée par le système de répartitions agraires attesté par le «cadastre» de *pa-ki-ja-ne*. La définition des formes de propriété du sol reste notoirement problématique et controversée : néanmoins c'est ici, à cause principalement des obligations liées à la

(112) Ainsi déjà A. UCHTEL, *Historia* 33 (1984), p. 257-282.

(113) Cf. A. MORPURGO DAVIES, *Chaumont Colloquium*, p. 87-108.

(114) Ici dans les villages ruraux il y a une proportion d'à peu près 90 % : 10 % entre population «libre» et dépendants du roi, qui devient en moyenne de 80 % : 10 % : 10 % lorsqu'il y a des *maryannu*. Cf. M. LIVERANI, *JESHO* 18 (1975), p. 152, qui estime que ces données correspondent à une moyenne générale dans la région syro-palestinienne.

(115) Cf. entre autres I. M. DIAKONOFF, *XVIII R.A.J.*, p. 46 *sq.*, sur la possibilité que des gens du roi aient été en même temps propriétaires de terres communales. Le même auteur rappelle le cas d'une même famille ayant deux frères *awilum* et un troisième *muškenum* (*Wirtschaft und Gesellschaft im alten Vorderasien*, p. 52, n. 19). Cf. aussi M. HELTZER, *The Rural Communities of Ancient Ugarit*, p. 29, 69; M. LIVERANI, *Les Communautés rurales*, p. 154; C. ZACCAGNINI, *Studi Storici* 25 (1984), p. 701 (Nuzi).

terre, que la sphère palatiale recoupe la sphère communale. Et c'est ici que la tentation et les risques d'un recours à l'instrument de l'analogie deviennent plus pressants.

En fait, le poids majeur de la démonstration de l'existence de terres «royales», données sous la condition de l'acquiescement de certaines obligations envers le roi, a été attribué jusqu'ici à une interprétation particulière des terres *klimenai* de *pa-ki-ja-ne* et de leur détention de la part de personnes appelées *telestai*, «les gens du *telos*» ou «de la charge». Ce n'est pas l'occasion de s'enfoncer à nouveau dans une discussion de la *ktoina klimenta* et *ke-ke-me-na*, ou de la nature exacte des obligations exprimées par les verbes *te-re-ja-e* et *wo-ze-e*. Limitons-nous à rappeler qu'alors que la *ktoina klimenta* est entièrement divisée en *kloinai* individuelles, la *ke-ke-me-na* l'est seulement en partie, l'autre partie restant indivise «au *damos*» et distribuée sous forme d'usufruits. Il faut donc avoir bien clair à l'esprit que l'hypothèse¹¹⁶ qui propose de voir dans les *telestai* des «gens du roi», qui reçoivent leurs *kloinai klimenai* du roi en tant que terres «de service» et qui sont par là astreints à lui prêter le *telos* (service militaire? ou travail? ou tribut?), repose essentiellement sur la convergence de trois argumentations.

La première, dont le caractère captieux est manifeste, consiste à inférer du fait que la *ke-ke-me-na* est (partiellement) «au *damos*» tandis que la *klimenta* ne l'est pas, l'appartenance de cette dernière au roi. La deuxième, en s'appuyant sur l'intitulé de **En 609.1-2**, qui donne pour *pa-ki-ja-ne* le nombre de quatorze *telestai* et sur le fait que les *kloinai klimenai* recensées sont au nombre presque égal de treize, arrive à la conclusion qu'entre les deux institutions doit exister un lien intrinsèque¹¹⁷. Bien que l'on ait raison de croire effectivement à un lien préférentiel, il faut pourtant ne pas oublier la présence d'un *telestas* et de l'obligation du *te-re-ja-e* aussi sur la *ke-ke-me-na*¹¹⁸. La troisième, enfin, se bâtit implicitement sur la présence, parmi les détenteurs de *ktoina klimenta* de *pa-ki-ja-ne*, d'un *wanakteros*, le potier *Pi-ri-la-wo*¹¹⁹ : présence qui devient à son tour significative pourvu qu'elle soit associée à l'hypothèse précédente et à deux autres éléments, qui sont d'un côté le sous-entendu que le statut de *wanakteros* doit revenir à tous les autres *telestai* (*quia telestai*), et de l'autre côté précisément l'analogie avec l'institution proche-orientale de la concession de terres royales aux gens du roi sous la condition d'un service à lui rendre.

Depuis longtemps, toutefois, on a objecté que cette reconstruction rencontre un obstacle majeur dans le témoignage du dossier *sa-ra-pe-da*, dans lequel les *telestai* sont de fait identifiés au *damos*¹²⁰. On est donc amené à examiner d'un œil critique les arguments sur lesquels cette thèse est construite.

D'abord, dans un système d'obligations généralisées, en l'absence d'indications plus précises, la constatation de l'existence en soi d'une obligation ne suffit pas à démontrer qu'elle procède d'une concession royale. Ensuite, en ce qui concerne l'extension arbitraire

(116) Formulée pour la première fois par L. R. PALMER, *TPhS* 1954 (1955), spécialement p. 37-44 : cf. *Achaean and Indo-Europeans*, p. 12 sq., *EHR* 11 (1958), p. 87 sqq., etc.

(117) Dans l'exposé de PALMER, le *telestas* devient «a tenure-bound status word» (*Interpretation*, p. 191, cf. p. 85).

(118) Cf. **Eb 495/Ep 613.1-2; Eb 149/Ep 613.4-5**.

(119) **Eo 371/En 467.5**.

(120) **PY Er 312. 880; Un 718**. Dans ce sens, voyez déjà *Documents*, p. 265 (bien que J. CHADWICK se montre plus réservé dans la seconde édition, p. 454); G. PUGLIESE CARRATELLI, *Scritti sul mondo antico* (1976), p. 128, 146; P. CARLIER, *Tracata Mycenaea*, p. 65-73; cf. *Dosmoi*, p. 115 sqq., 145 sqq.

du statut de *wanakleros* à des personnes qui ne sont pas désignées comme telles par les textes (même si on laisse la place à un certain laxisme...), on ne peut que partager pleinement les réserves déjà exprimées à ce propos par Pierre Carlier et son appel à la prudence¹²¹. Quant, enfin, à la présence du *wanakleros Pi-ri-ta-wo* à *pa-ki-ja-ne*, on a bien remarqué que le mélange de gens du roi et de gens des communautés villageoises n'a en soi rien d'étonnant. De ce point de vue il n'y a donc aucune contradiction avec une hypothèse différente (et à laquelle nous-même nous préférons nous ranger), de l'appartenance au *damos* de toutes les terres du «cadastre» de *pa-ki-ja-ne*, distinctes simplement en *kloinai* «en cours de culture» et en terres «abandonnées», qui reviennent au *damos* pour de nouvelles attributions¹²².

Reste donc l'argument en apparence le plus fort, le seul qui pourrait être vraiment probant, tiré de la désignation même des *telestai* comme «gens de la charge»¹²³. La démonstration de Leonard Palmer¹²⁴, auquel remonte cette hypothèse, était axée sur l'analogie avec les figures institutionnelles hittites des LÚ^{MES} *IL.KI* et des LÚ^{MES} *GIS.KU*, telles qu'elles ressortent entre autres des paragraphes 40 et 41 du code des Lois hittites. De là la proposition d'un parallèle entre l'*IL.KU* et la *kloina klimena* et entre le LÚ *IL.KI* hittite et le *telestas* mycénien, comparable à un «homme du *šahhan*», c'est-à-dire du service à prêter au roi («baron», dans la terminologie féodale de Palmer); et de l'autre côté d'un parallèle entre la terre du LÚ^{MES} *GIS.KU* (qui en hittite n'a pas de désignation technique) et la *kloina ke-ke-me-na* (interprétée comme «communale»)¹²⁵. Dès lors, cependant, l'étymologie sur laquelle se basait le rapprochement du participe parfait *ke-ke-me-na* à *koinos* a été rejetée par la plupart des savants¹²⁶. Et puisque, ainsi qu'on l'a vu, des raisons contextuelles amènent à mettre en doute cette interprétation même sur un plan plus général, il convient d'examiner de plus près l'analogie tirée de la législation hittite.

Le paragraphe 40 dispose que¹²⁷ «si un LÚ^{MES} *GIS.KU* disparaît et un homme *IL.KI* lui est associé, et l'homme *IL.KI* dit : «ceci est mon (ressort de) *GIS.KU*, mais ceci est mon *šahhan*», alors il acquiert sous sceau les champs du LÚ^{MES} *GIS.KU*, et il détient le (ressort du) *GIS.KU* et il continue d'accomplir le *šahhan*. Mais s'il refuse le (ressort du) *GIS.KU*, alors ils déclarent vacants les champs du LÚ^{MES} *GIS.KU* et les gens de la ville (LÚ^{MES} *URU-r[i]* les labourent. Si le roi donne un prisonnier civil (NAM.RA), alors les champs lui sont attribués et il devient LÚ^{MES} *GIS.KU*». Le paragraphe suivant contient la disposition inverse, concernant la disparition d'un LÚ^{MES} *IL.KI* qui soit associé à un LÚ^{MES} *GIS.KU*; en ce cas, c'est le LÚ^{MES} *GIS.KU* qui est admis à lui succéder dans la propriété de l'*IL.KU*, à condition qu'il déclare sa volonté d'accomplir le *šahhan*.

La loi envisage donc la double possibilité de l'association sur le même lot de terre de

(121) P. CARLIER, *La royauté en Grèce avant Alexandre* (1984), p. 70 sq.

(122) *Tractata Mycenaea*, p. 147; *Studies Chadwick*, p. 131 sq.

(123) Sur la signification du terme *telos* on verra maintenant F. M. J. WAANDERS, *The history of τῆλος and τελέω in ancient Greek* (1983).

(124) Voyez surtout son étude dans *TPhS* (1955), p. 37-44.

(125) Cf. *TPhS* (1955), p. 27-31; la même étymologie est reproposée dans *Interpretation*, p. 85 sq. et spécialement p. 186-189.

(126) *Supra*, n. 95.

(127) Nous suivons l'édition de F. IMPARATI, *Le Leggi illite* (1964), p. 56-61.

deux personnes obéissant à des autorités distinctes, la communauté locale et le palais¹²⁸, et la détention de deux différentes qualités de terre par la même personne : d'où il est évident que non seulement l'*ILKU* est sujet à une obligation (le *šahhan*), mais même le champ du LÚ^{GIŠKU}. On observera à ce propos qu'aucune mention n'est faite du *luzzi*, qui pourtant représente la forme normale d'obligation régulièrement notée pour les champs des LÚ^{MES GIŠKU}¹²⁹, mais, plus vaguement, de quelque chose qui serait du ressort des LÚ^{MES GIŠKU}¹³⁰.

De toute façon, les champs des LÚ^{MES GIŠKU}, bien que soumis à la gestion et à l'autorité des «gens de la ville», semblent ne pas échapper en dernière instance à une sorte de juridiction supérieure du roi, qui ressort de son droit d'intervention au moment critique de la vacance : ce qui renforce l'impression d'un intérêt évident du palais à ce qu'il n'y ait pas d'interruptions dans l'accomplissement du devoir qui y est attaché¹³¹.

Il est à regretter qu'il y ait si peu d'accord sur l'interprétation de détail de ces deux paragraphes. Ainsi, la nature exacte de l'association qui lie les deux types de propriétaires reste obscure¹³². Mais, bien plus, sont objet de discussion la fonction même du LÚ^{GIŠKU} et par conséquent la nature exacte de son obligation. Littéralement «homme de l'instrument», le LÚ^{GIŠKU} (cf. LÚ^{GIŠTUKUL}) a été interprété tantôt comme «paysan»¹³³, tantôt comme «artisan»¹³⁴, tantôt comme «homme d'armes»¹³⁵. Parallèlement, si la traduction de «paysan» laisse ouvert le choix quant à l'obligation qui y est attachée, qui pourrait être simplement celle de labourer la terre¹³⁶, les deux autres ouvrent la voie à une interprétation fonctionnelle plus marquée, à savoir respectivement celle de la fourniture au palais d'un travail artisanal¹³⁷, ou bien celle du service militaire pour le compte des communautés d'appartenance¹³⁸.

(128) Cf. A. ARCHI, *Festschrift Otten* (1973), p. 17-23; *Id.*, *SMEA* 48 (1977), p. 13.

(129) Sur les obligations du *šahhan* et du *luzzi* voyez en général A. GOETZE, *Neue Bruchstücke zum grossen Text des Hattušili und den Parallelexen* (MVAeG 34, 2), [1930], p. 55-59; *Id.*, *Kulturgeschichte Kleinasien*² (1957), p. 108 sq. (dans une optique de féodalité). Cf. les recherches de F. IMPARATI citées *infra*, n. 140. Sur l'institution de l'*ilku* en général voyez B. KIENAST, dans *Reallexikon der Assyriologie* V (1980), p. 52-59.

(130) Nous avons accueilli une traduction plus neutre que celle adoptée par F. Imparati (*l.c.* : «spettanza artigianale») des expressions ^{GIŠKU} [-li]-me-il, ^{GIŠKU} -ja etc. du texte hittite. Il va de soi que les traductions courantes dépendent de l'interprétation donnée par chacun de l'identité du LÚ^{GIŠKU} (*infra*).

(131) Ainsi déjà M. PAROUSSIS, *Les listes des champs de Pylos et de Hattusa* (1985), p. 75.

(132) De métayage parle par exemple G. KESTEMONT, *State and Temple Economy* II, p. 497; *Id.*, *OA* 17 (1978), p. 19.

(133) Cf. M. LIVERANI, *OA* 17 (1978), p. 66.

(134) Ainsi F. SOMMER, dans F. SOMMER & A. FALKENSTEIN, *Die hethitisch-akkadische Bilingue des Hattušili* I (1938), p. 126 et 127 avec la n. 5, qui à partir de la signification d'artisan et en passant par l'analogie avec les *demiourgoi* athéniens, arrive à parler de «Demiurgenstandes» et de «Bürgerklasse». La signification de «Handwerker, Kleinbürger» est reprise par J. FRIEDRICH, *Die hethitischen Gesetze* (1959), p. 29 et 97. «Craftsman» est aussi la traduction de H. G. GÜTERBOCK, *JCS* 15 (1961), p. 68 (qui pourtant met en garde avec raison contre l'anachronisme des «petits bourgeois»); cf. A. GOETZE, dans J. PRITCHARD, *Ancient Near Eastern Texts*² (1955), p. 190 sq.; K. K. RIEMSCHEIDER, *AO* 33 (1965), p. 334; R. HAASE, *Die keilschriftlichen Rechtssammlungen in deutscher Übersetzung* (1963), p. 68. «Artigiano» est aussi la traduction de F. IMPARATI, *l.c.*

(135) Ainsi déjà Fr. HROZNÝ, *Code hittite provenant de l'Asie Mineure* (1922), p. 31 sq.; cf. I. M. DIAKONOFF, *MIO* 13 (1967), p. 321 sqq. 330 sqq. («Mann der Waffe», «Kriegsdienstpflichtige»); *Id.*, *Oikumene* 3 (1982), p. 50, 87.

(136) Ainsi par exemple G. KESTEMONT (*supra*, n. 132), *l.c.*

(137) Ainsi H. G. GÜTERBOCK, *l.c.* (*supra*, n. 134); cf. M. PAROUSSIS, *op. cit.* (*supra*, n. 131), p. 77.

(138) Ainsi I. M. DIAKONOFF, *l.c.* (*supra*, n. 135).

Bien entendu, il est évidemment difficile aux profanes d'intervenir dans cette discussion. Mais il est néanmoins clair que rapprocher les possesseurs mycéniens de la *kloina ke-ke-me-na* (parce que c'est de ceux-ci qu'il s'agit dans l'hypothèse de Palmer) d'une quelconque des catégories hittites tour à tour identifiées aux LÚ^{MES} GIS^SKU ne pourrait se faire qu'en ayant auparavant éclairci la signification exacte des obligations en question soit du côté mycénien, soit du côté hittite. Malheureusement, à cet égard la situation hittite est de surcroît compliquée par une certaine inconséquence dans le régime du *šahhan* et du *luzzi* (sans toucher à ce qui serait exactement du «ressort du LÚ^{MES} GIS^SKU»). En fait, s'il est vrai que le *šahhan*, de compétence éminemment royale, revient essentiellement aux gens de l'*ILKU* et que le *luzzi* revient aux terres des communautés locales et à leurs détenteurs, il y a quand même dans les Lois des dispositions qui envisagent pour les mêmes champs une sorte de double obligation, du *šahhan* et du *luzzi*¹³⁹. De plus, le paragraphe XXXVII du texte parallèle traite de champs d'un LÚ^{MES} GIS^SKU sujets au *šahhan*; tandis que dans le paragraphe 112 il est question du *šahhan* des LÚ^{MES} GIS^SKU. Quelles qu'en soient les raisons, selon toute vraisemblance il y eut à un certain moment une sorte de convergence des deux obligations¹⁴⁰.

De ces considérations ressort, croyons-nous, clairement l'impossibilité d'un rapprochement univoque et direct des propriétaires de *kloina* mycéniens avec les catégories hittites que l'on vient de décrire, sinon au prix d'affirmations *a priori* dont il faudrait se garder. Il est vrai : s'il n'y avait pas de raisons pour en douter, la *kloina klimena* pourrait correspondre à l'*ILKU* et le *telestas* à l'homme du *šahhan*, bien que le parallèle tomberait mieux à propos si le *telestas*, en tant qu'homologue de l'homme de l'*ILKU*, ait été l'«homme de la *kloina*», c'est-à-dire un *kloinookhos* : mais c'est justement cela que Palmer niait avec insistance, s'obstinant à identifier les *kloinookhoi* aux seuls possesseurs de *ke-ke-me-na*¹⁴¹. Mais, puisqu'il y a des raisons d'en douter, sera-t-on par là autorisé à renverser l'analogie, identifiant par exemple les *telestai* aux «gens du *luzzi*»? Il serait tout autant infondé de l'affirmer. Les *telestai* sont à notre avis les responsables officiels, devant le palais, de la contribution (*telos*) de leurs communautés d'appartenance, et ils le sont en tant que détenteurs de la *kloina*; en ce sens ils forment l'élément de liaison entre la structure palatiale et les *damoi* que d'une certaine façon ils représentent. Il n'est pas possible d'en dire davantage, sans un réexamen approfondi du dossier dans son entier.

À côté d'un droit d'intervention de l'autorité palatiale même sur les terres des villages, il reste donc simplement d'assurer le fait de l'existence de propriétés soumises à des obligations, un fait en soi tellement général et répandu, qu'il n'est d'aucune utilité pour établir des affinités préférentielles entre la société mycénienne et la société hittite en particulier. Comme l'indiquait récemment Sigrid Deger-Jalkotzy, il serait même possible de comparer l'obligation mycénienne du *wo-ze-e* (*worgiein*), attestée sur la *ke-ke-me-na*, à celle de l'*ilku* mésopotamien¹⁴² : à un homme de l'*ilku* (hittite, le propriétaire de *klimena*

(139) Cf. le § 46 et le § XXXVIII du texte parallèle.

(140) Sur la question voyez surtout F. IMPARATI, *JESHO* 25 (1982), p. 231-238; cf. *EAD.*, *Le Leggi ittite*, p. 228, cf. A. ARCHI, *Festschrift Ollen* (1973), p. 18, n. 6. C'est par là que DIAKONOFF peut parler d'une progressive assimilation des LÚ^{MES} GIS^STUKUL aux gens du roi (*MIO* 13 [1967], p. 360; cf. *Oikumene* 3 [1982], p. 87); cf. M. PAROUSIS, *o.c.* (*supra*, n. 131), p. 75.

(141) *Interpretation*, p. 85, 191 et *passim*; *Id.*, *Hommages à H. van Effenterre* (1984), p. 152 *sqq.*

(142) Cf. *Res Mycenaeae*, p. 98 *sq.*; *EAD.*, *Symposium Haifa*, p. 43.

selon Palmer) viendrait alors s'opposer un homme de l'*ilku* (mésopotamien, le propriétaire de *ke-ke-me-na*), et d'autres rapprochements seraient certainement imaginables. C'est bien là la démonstration que l'analogie est un instrument à double tranchant. Son utilité est immense et indéniable, mais son efficacité dépend des prémisses, surtout lorsqu'il s'agit d'institutions sociales et politiques, et pas seulement de mécanismes de l'ordre économique. Mieux vaut donc la réserver au stade final de la recherche, une fois que l'interprétation aura été obtenue en fonction de la seule analyse interne des documents.

Autant, sinon plus de prudence, est de rigueur au moment de la comparaison du cadre d'ensemble mycénien aux modèles historiques élaborés pour les sociétés du Proche-Orient asiatique. Après l'éclipse de la théorie féodale¹⁴³, deux courants d'opinion principaux restent notamment en lice parmi les orientalistes. L'un d'eux, représenté principalement par Ignace Gelb, puise à la pensée de Max Weber sa théorie de l'*oikos*, conçu en tant qu'unité socio-économique autarcique. La « communauté de l'*oikos* » se retrouverait en Mésopotamie, dans la Grèce mycénienne et homérique, à Sparte, dans les cités crétoises de l'âge classique¹⁴⁴. En particulier, les sociétés du deuxième millénaire seraient caractérisées par le rôle prépondérant des grands *oikoi* publics (du souverain, des temples, des fonctionnaires, etc.), desquels aurait dépendu la plupart de la force de travail formée par la population semi-libre, les *gurusš*. Par contre seraient atomisées en « familles » les communautés de village, et presque inexistant le rôle des paysans et des artisans libres¹⁴⁵.

À cette vision s'oppose nettement la reconstruction de I. M. Diakonoff¹⁴⁶, qui soutient la thèse d'une distinction entre le secteur royal et celui des communautés des « libres », en reconnaissant à l'intérieur du premier une subdivision ultérieure entre la propriété privée du roi et une économie de l'État au sens large. Dès le commencement du deuxième millénaire, la communauté territoriale s'est transformée de « propriétaire collectif de terre en un collectif de propriétaires »¹⁴⁷, au sein duquel il y a désormais des stratifications économiques et sociales. Ce serait donc de ce côté-ci qu'on devrait chercher le domaine du « privé » ; et c'est justement la présence diffuse de la propriété privée qui amène enfin Diakonoff, ainsi que d'autres orientalistes, à refuser la notion de « mode de production asiatique », si ancrée, dans la pensée de Marx, à la conception d'une propriété commune du sol¹⁴⁸.

De même, semblent s'orienter plus ou moins dans cette direction Alfonso Archi, dans son étude des communautés rurales hittites¹⁴⁹, ainsi que Mario Liverani, dans son analyse

(143) Voyez par exemple P. GARELLI, *Semilica* 17 (1967), p. 5-21 ; *Id.*, *Le Proche-Orient asiatique* (1969), p. 339-345 ; A. ARCHI, *SMEA* 18 (1977), p. 7-18 ; F. IMPARATI, *JESHO* 25 (1982), p. 250 *sqq.* etc.

(144) I. GELB, *XVIII R.A.L.*, p. 81-92, spécialement p. 89 ; *Id.*, *Studi Volterra* VI (1971), p. 137-154. Cf. F. HEICHELHEIM, *An Ancient Economic History* I (1958), chap. 3 ; G. KOMORÓCZY, *State and Temple Economy* II, p. 411-422.

(145) I. GELB, *XVIII R.A.L.*, p. 92.

(146) Des nombreux écrits de I. M. DIAKONOFF on verra surtout la riche synthèse dans *Oikumene* 3 (1982), p. 7-100 ; cf. *Id.*, dans *Wirtschaft und Gesellschaft im alten Vorderasien* (*supra*, n. 104), p. 45-78 ; *Id.*, *XVIII R.A.L.*, p. 41-52.

(147) I. M. DIAKONOFF, *Oikumene* 3 (1982), p. 34.

(148) Par exemple I. M. DIAKONOFF, *JESHO* 18 (1975), p. 122 ; *Id.*, *Oikumene* 3 (1982), p. 90 *sqq.* La meilleure discussion critique du mode de production asiatique de la part d'un orientaliste est maintenant celle de C. ZACCAGNINI, *DdA* n.s. 3 (1981), p. 3-65, avec abondance de références bibliographiques.

(149) A. ARCHI, *Festschrift Ollen* (1973), p. 17-23 ; *Id.*, *DdA* 7 (1973), p. 297-305.

des communautés d'Ugarit et dans sa théorisation des formations économiques du Proche-Orient ancien¹⁵⁰. De l'avis de ce dernier savant deux modes de production principaux seraient à distinguer : le « mode de production palatial » et le « mode de production domestique », dont le premier serait caractérisé par la concentration des moyens de production aux mains des grandes organisations dirigées par les temples et les palais, par le statut servile des producteurs, par la spécialisation très poussée des métiers et par l'afflux centripète et redistributif des produits; alors que le second serait caractérisé par la coïncidence entre forces productives et possesseurs des moyens de production, par un réseau d'échanges réciproques et par l'absence d'une spécialisation à plein temps (ou mieux par son caractère non structuré). Les deux sont dans un rapport, respectivement, d'hégémonie et de subordination, conférant à la formation économique globale un aspect « tributaire », suivant une définition proposée entre autres par Pierre Briant pour l'Asie achéménide¹⁵¹. D'un « mode de production palatial » a récemment parlé aussi Carlo Zaccagnini, auteur d'une étude très stimulante visant à revendiquer, à certaines conditions près, la légitimité du concept de mode de production asiatique¹⁵².

Mais il serait franchement impossible de rendre compte en peu de mots de la richesse de la discussion de méthode qui est en cours entre les orientalistes, au sein de laquelle seraient encore à rappeler un persistant courant « polanyen »¹⁵³, ainsi qu'une propension croissante à valoriser les témoignages de l'existence d'une économie « privée ». C'est donc seulement au prix d'une consciencieuse simplification que de ce débat passionné nous tirons au moins une indication : quel qu'ait été au deuxième millénaire le degré de cohésion, ou plutôt de désagrégation des communautés rurales, c'est bien sur leur progressive expropriation que croît la structure palatiale, et la relation tributaire des unes à l'autre ne fait que renverser la dépendance économique du palais en un rapport « juridique » inverse, celui de la dépendance politique des communautés. C'est l'aporie qui mine la théorie de l'*oïkos* : il n'est pas vrai que le palais représente une structure autarcique. Bien au contraire, il a besoin du réservoir constitué par les villages pour se décharger en partie des coûts considérables de son appareil bureaucratique et militaire et de l'entretien de ses terres, et pour alimenter ses dépenses ostentatoires et « de prestige ». L'*oïkos* royal serait autosuffisant s'il coïncidait tout court avec la totalité du royaume. Cependant, comme l'a bien montré I. M. Diakonoff, le palais n'était pas en droit le propriétaire absolu des terres, et le tribut n'était pas une rente¹⁵⁴. Par conséquent, bien que des solutions de ce genre rentrent en quelque mesure dans la logique du processus d'appropriation¹⁵⁵, la

(150) M. LIVERANI, *XIX R.A.I.*, p. 329-356; *JESHO* 18 (1975), p. 148-164; *Les communautés rurales* (*supra*, n. 85), p. 147-185; *Il modo di produzione. L'alba della civiltà II* (S. MOSCATI éd., 1976), p. 3-126; *O.I.* 17 (1978), p. 63-72; *Antico Oriente. Storia, società, economia* (1988), spécialement p. 50-54.

(151) P. BRIANT, *Zamàn* 3 (1980), p. 75-100 = *Rois, tributs, paysans* (1982), p. 405-431. Une définition analogue a été proposée récemment pour le monde mycénien par H. J. MORRIS, *An Economic Model of the Late Mycenaean Kingdom of Pylos* (1986), p. 38 *sqq.*, 48 *sqq.*

(152) *Supra*, n. 148.

(153) Voyez par exemple J. RINGER, *Circulation of Goods in non-palatial Context in the Ancient Near East* (A. ARCHI éd., 1984), p. 31-123.

(154) Voyez en particulier *Oikumene* 3 (1982), p. 18 *sq.*; cf. *MIO* 13 (1967), p. 314 *sq.* Cf. par exemple J. KLIMA, *AO* 46 (1978), p. 23-35.

(155) En effet des développements en sens féodal sont généralement admis à diverses époques pour presque toutes les sociétés du Proche-Orient ancien.

théorie de l'*oikos* a chance de correspondre à celle qui devait être l'optique totalisante de l'idéologie royale, et peut-être à sa prétention à la propriété éminente du sol, bien plus qu'à la réalité des faits.

À la lumière de ces considérations, nous ne croyons pas que cette théorie puisse se prêter à une description globale des sociétés mycéniennes. Néanmoins, nous apprécions l'épaisseur et la finesse historique des réflexions de Sigrig Deger-Jalkotzy, et nous partageons mêmes certaines de ses conclusions sur la «ständisch-patrimoniaire Herrschaft», pourvu que leur validité reste confinée au secteur auquel elles se rapportent, c'est-à-dire à la sphère palatiale¹⁵⁶. En fait, la documentation disponible montre bien que, dans leurs grandes lignes, les États mycéniens étaient organisés suivant la même interaction entre palais et populations rurales que celle qui a été si efficacement décrite par les savants cités plus haut, et c'est bien en cela (même en dehors de toute optique «marxiste») que consiste l'analogie structurelle de fond avec les sociétés palatiales du Proche-Orient.

Cependant, nous ne croyons pas qu'au-delà de cette constatation générale il soit possible à l'heure actuelle de prendre parti pour un modèle historique plus précis. C'est encore à un effort de définition du «type réel»¹⁵⁷ représenté par les sociétés mycéniennes que la recherche future devra se consacrer, cherchant à mieux dégager les détails et les éléments d'originalité. La structure palatiale est omniprésente, et elle tend à englober aussi ce qui serait en dehors d'elle. On entrevoit toutefois une condition qui pourrait être définie de marginalité par rapport aux sociétés contemporaines, à condition que le manque de documentation concernant une éventuelle circulation de l'argent et une diffusion des échanges à l'intérieur des royaumes ne soit pas fortuit. En outre, et il faudrait enquêter sur l'éventuelle corrélation entre les deux faits, on dirait qu'une certaine indéniable vitalité du *damos*, ainsi que le rayon limité de la sphère royale au sens le plus strict, et peut-être même la persistance et l'assimilation imparfaite à la structure palatiale d'anciennes institutions de type «gentilice» concourent tous à la définition d'une société qui somme toute n'a pas complètement coupé ses racines tribales. Ce ne serait enfin que la confirmation de l'idée, partagée par tant d'auteurs, que les anomalies de la structure, bien que déguisées ou en partie étouffées, constituent en elles mêmes le fil de la continuité, ou bien de la diachronie dont nous parlions au début, par rapport aux institutions de la Grèce archaïque.

Pia DE FIDIO.

(156) Ainsi que du reste S. DEGER-JALKOTZY elle-même paraît encline à le penser : cf. *Jb.Univ.Salzburg* 1985-87 (1989), p. 140sq.

(157) Cf. E. LEPORÉ, *Traffici micenei nel Mediterraneo* (supra, n. 1), p. 318.

« COLLECTOR'S ITEMS ».

OBSERVATIONS SUR L'ÉLITE MYCÉNIENNE DE CNOSSOS*

1. DES CLASSES MYCÉNIENNES ?

Le déchiffrement du linéaire B a provoqué l'apparition d'une série d'études consacrées à l'organisation de la société mycénienne et de ses *dramatis personae* principales, comme le roi¹, le *ra-wa-ke-la*², les *e-ge-la*³, les femmes⁴ ou les esclaves⁵. Peu d'études publiées cependant ont vraiment tenté de présenter une analyse systématique et générale des différentes élites sur lesquelles le système palatial se fondait⁶ ou ont essayé de définir les critères de différenciation entre les membres des échelons supérieurs de la hiérarchie sociale de cette société. Il faut d'abord, il est vrai, se demander si une division en classes sociales existait à l'époque mycénienne. Ce concept suppose en effet au préalable la conscience d'appartenir à un groupe bien défini (existait-elle à cette haute époque ?) et l'existence de critères de distinction entre des groupes de personnes (d'ordre religieux, économique, fiscal, militaire, etc.). Il est à noter que l'on n'a pas réussi à ce jour à identifier avec certitude un terme désignant une classe sociale particulière à l'exclusion d'une autre ; on possède en revanche une titulature assez développée mais ce vocabulaire ne semble pas recouvrir des catégories sociales ; il s'agit seulement de termes collectifs

(*) Je remercie mes collègues athéniens Ph. Jockey et D. Rousset pour leur avis.

(1) P. CARLIER, *La royauté en Grèce avant Alexandre* (1984), p. 45-101.

(2) CARLIER, *o.c.*, p. 102-107.

(3) S. DEGER-JALKÓTY, *E-QE-TA. Zur Rolle des Gefolgschaftswesens in der Sozialstruktur mykenischer Reiche* (1978).

(4) P. CARLIER, « La femme dans la société mycénienne », *La femme dans les sociétés antiques* (E. LÉVY éd., 1983), p. 9-32.

(5) J. A. LENGMAN, *Die Sklaverei im mykenischen und homerischen Griechenland* (1966).

(6) Voir surtout H. VAN EFFENTERRE, « Y a-t-il une "noblesse" crétoise », *Recherches sur les structures sociales dans l'Antiquité Classique* (Colloque du CNRS à Caen, 1970), p. 19-28 ; K. WUNDSAM, *Die politische und soziale Struktur in den mykenischen Residenzen* (1968).

désignant une situation particulière (fonction, statut). Ainsi, il n'y a pas de preuve convaincante que le terme *do-e-ro*, communément traduit par «esclave»⁷, reflétait à la fois une condition particulière de dépendance et un statut social. Néanmoins, l'appartenance héréditaire à un groupe social semble bien avoir existé : on pourrait parler d'une «aristocratie», terme impliquant entre autres une conscience de naissance et de descendance, comme le suggère la présence de patronymiques⁸.

Une étude de l'élite cnoossienne peut se faire à partir de différentes approches, comme l'archéologie, l'onomastique, les associations textuelles et d'autres encore, toutes concourant à établir des critères de différenciation. Mettre en accord les données archéologiques et épigraphiques est un travail d'une ampleur considérable, car nombreux sont les éléments dans les tablettes que l'on peut comparer aux résultats de l'étude archéologique ; citons la topographie, la démographie, la division du territoire, la production locale et la fabrication d'un grand nombre d'objets⁹. C'est une loi archéologique ainsi qu'une caractéristique des textes en général que les échelons supérieurs de la société sont toujours plus faciles à identifier et mieux représentés dans le matériel disponible que les classes inférieures. Pour exemple, la série des prétendues «tombes de guerriers» autour du palais de Cnossos, apparaissent à partir de la phase du Minoen Récent II¹⁰. Ces «tombes de guerriers» se distinguent par un matériel funéraire très riche qui trahit une relation directe entre le domaine militaire et le domaine économique ; autrement dit, les tombes les plus riches sont, en général, celles qui contiennent en même temps un équipement militaire. Cette association est beaucoup moins prononcée à la période suivante. Ce qui est intéressant, comme Hood l'avait déjà remarqué à l'occasion de la prospection du territoire cnoossien, est l'installation de ces tombes M. R. II isolées sur des terrains vierges et leur distribution assez vaste autour du palais¹¹. Il est probable qu'une nouvelle allocation de terrains a précédé cette situation et l'on peut se demander si un phénomène similaire ne s'est pas produit sur le territoire crétois appartenant au roi cnoossien, c'est-à-dire l'allocation des sols à une élite avec des pouvoirs militaires et économiques.

Les tablettes cnoossiennes, quant à elles, nous apprennent lorsqu'on se fonde en premier lieu sur les associations textuelles¹², qu'il est possible de distinguer différentes **catégories d'élites**. Certes, l'appartenance à une catégorie n'est ni exclusive ni liée à une hiérarchie réelle, reconnaissons cependant qu'une stratification sociale doit, d'une façon ou d'une autre, être reflétée par cet ordre, bien qu'on ne possède aucune preuve qui permette de parler d'une ou de plusieurs castes supérieures.

(7) J.-P. OLIVIER, «Des extraits de contrats de vente d'esclaves dans les tablettes de Cnossos», *Studies Chadwick*, p. 479-498, avec bibliographie.

(8) *Études*, p. 162. Les vrais patronymiques — expression de parenté — sont rares à Cnossos (*ku-ru-me-ni-jo ke-lo*) [Da 1173 Li.] et peu nombreux à Pylos ; néanmoins, ils s'appliquent dans tous les cas aux gens appartenant à l'élite de nomenclature ou à l'élite économique.

(9) Pour une approche théorique, voir J. BENNET, «Problems of Combining Linear B Textual Evidence and Archaeological Evidence in the Late Bronze Age Aegean», *Problems in Greek Prehistory* (1988), p. 509-518.

(10) J. DRIESSEN & C. F. MACDONALD, «Some Military Aspects of the Aegean in the Late Fifteenth and Early Fourteenth Centuries B.C.», *BSA* 79 (1984), p. 49-74 ; I. KILIAN-DIRLMEIER, «Noch Einmal zu den "Kriegergräbern" von Knossos», *JRGZM* 32 (1985), p. 196-214 ; W. MATTHÄUS, *Germania* 66 (1988), p. 201-206.

(11) S. HOOD & D. SMYTH, *An Archaeological Survey of the Knossos Area* (1981), p. 12.

(12) Pour la méthode, voir M. LINDGREN, *The People of Pylos II* (1973), p. 199-200.

La première de ces catégories est celle de **Pélite de nomenclature** : elle comprend les personnages qui sont identifiés par des titres ou des désignations personnelles. Ceci signifie également qu'un titre = fonction = statut/prestige, mais ne nous dit rien au premier abord sur l'exclusivité de la fonction, ni sur son prestige relatif. On réussit, néanmoins, grâce à des associations contextuelles, à isoler une élite de nomenclature, qu'on rencontre aussi bien sur le plan étatique que sur les plans régional et local. Les fonctions des membres appartenant à cette élite de nomenclature sont difficiles à définir car ses représentants se manifestent dans des contextes variés (politique, religieux, etc.)¹³. La fonction de la *ka-ra-wi-po-ro* à *Pa-ki-ja-na* était sans doute plus élaborée que « garder les clefs » et une même extension de fonctions s'applique probablement à la plupart des titres liés à l'origine à des fonctions bien délimitées. Ainsi, il est possible que le *ra-wa-ke-la* ait eu, suivant l'étymologie du titre, des liens avec les affaires militaires comme l'*i-je-re-u* en avait avec les choses religieuses, sans que les textes confortent clairement ces aspects de leur fonction. Cependant, des renseignements sur le statut et la hiérarchie de ces personnages peuvent être obtenus dans certains cas, à partir de la mention du nombre ou d'anthroponymes associés au titre : l'absence d'un anthroponyme avec la désignation suggère que le titre s'appliquait à des personnages immédiatement reconnaissables auprès de l'administration, à l'exclusion de tout autre personne. Ainsi, il est assuré que le *wa-na-ka* et le *ra-wa-ke-la* étaient des personnages cnossiens ainsi qu'« étatiques », que les *e-qe-la*, les *qa-si-re-we* et les *ko-re-le* avaient des pouvoirs régionaux, tandis que les *we-re-we*, les *u-wo-qe-ne* et d'autres étaient d'une importance locale¹⁴.

Une deuxième catégorie est formée par **Pélite militaire** : elle recouvre d'une part les individus auxquels est associé un équipement militaire sophistiqué (à savoir des corselets et des chars et non des arcs ou des épées), d'autre part des personnages dirigeant des groupes d'hommes nombreux¹⁵. Il sera question plus loin des individus énumérés dans les tablettes **Sc**, comme appartenant à la première sous-catégorie, tandis que les *e-qe-la* ainsi que d'autres personnes en charge de groupes d'hommes mentionnées dans les tablettes *o-ka* à Pylos et les noms mal conservés sur **KN B 164** et **TI Al 7**¹⁶ sont des exemples de la deuxième sous-catégorie.

La troisième catégorie est formée par **Pélite économique** : elle regroupe les gens possédant des terres¹⁷, les individus associés à plusieurs reprises à des troupeaux et à des bergers d'une part, et ceux qui dirigent certains ateliers de fabrication d'autre part. Parmi les premiers, on connaît, surtout à Pylos, les *ka-ma-e-u* et les *ko-to-ne-la*, tandis que parmi les derniers on interprète une série de gens comme « collecteurs »¹⁸ ou « owners ».

(13) Ce qui ne veut pas dire une position trop pessimiste comme J. T. HOOKER, « Titles and Functions in the Pylian State », *Studies Chadwick*, p. 257-268.

(14) Voir surtout A. MORPURGO DAVIES, « Terminology of Power and Terminology of Work in Greek and Linear B », *Chaumont Colloquium*, p. 93-94.

(15) La différence entre des groupes d'hommes nombreux pour un but militaire plutôt que non militaire (comme des activités agricoles, carrier) est rhétorique au vu des textes du Proche-Orient illustrant comment des groupes militaires étaient occupés pour d'autres travaux dans les environs immédiats de leur zone d'opération normale. Cette explication va à l'encontre de celle d'A. UCHITEL, « On the Military Character of the *o-ka* Tablets », *Kadmos* 32 (1984), p. 136-163.

(16) Voir L. GODART *et al.*, *AA* (1983), p. 415-416 et L. GODART, *AA* (1988), p. 245-247.

(17) Voir MORPURGO (cf. n. 14), p. 93-94.

(18) Voir surtout J.-P. OLIVIER, « La série DN de Cnossos », *SMEA* 2 (1967), p. 71-93 ; J.-P. OLIVIER, « KN : Da-Dg », *Studies Bennell*, p. 219-267 ; J. T. KILLEN, « Mycenaean Possessive Adjectives in *-E-JO* », *TPhS*

Une dernière catégorie distingue l'élite la plus parlante et en même temps la plus muette, c'est-à-dire la **classe administrative**, que l'on perçoit dans l'organisation et la rédaction des archives en linéaire B elles-mêmes ainsi que dans la systématisation de la société, illustrée, entre autres, par le système de fiscalité, le cycle redistributif, etc. Les études d'Olivier et de Palaima ont permis de mieux comprendre qui étaient les scribes — fonctionnaires de Cnossos et de Pylos¹⁹; il est assez vraisemblable que cette catégorie d'élite était en fait la moins exclusive et que ses membres se retrouvaient au sein de l'un ou de plusieurs des autres types d'élites. Pour n'en prendre qu'un exemple, l'homme (= scribe) qui s'occupait du recensement des troupeaux de la Crète centrale était sans doute aussi l'homme (= fonctionnaire) qui était responsable pour cette partie vitale de l'économie cnossienne et que de plus, il était connu sous un titre ou une désignation mentionnés dans d'autres contextes. Cela implique que le nombre de scribes identifiés à Cnossos (à condition que l'on puisse établir qu'ils appartiennent tous au même moment chronologique) est plus ou moins égal au nombre des fonctionnaires cnossiens (environ 80). Il n'est pas exclu qu'à l'époque minoenne, une autre division du travail administratif ait été de rigueur²⁰, liée, en partie à l'existence d'élites locales, phénomène suggéré par la prolifération d'une architecture monumentale dispersée. Avec la destruction à la fin du MR IB, il semble que cette élite locale ait été éliminée en même temps que disparaissait cette architecture monumentale provinciale. Il est important de tenir compte de cette observation, surtout dans les scénarios historiques impliquant la survivance de cette élite, ainsi que des méthodes administratives. En un mot, la classe administrative représentée par les scribes-administrateurs formait probablement le lien entre les communautés rurales ou industrielles et le palais.

L'absence de toute analyse prosopographique cnossienne, conforme aux grandes lignes exposées par Lindgren pour Pylos²¹, nous prive d'une quantité d'informations concernant la stratification sociale. Il ne résulterait d'une pareille étude rien de spectaculaire du fait de la mauvaise préservation des tablettes cnossiennes, de leur manque relatif de données lexicographiques ainsi que de leur «sténographie». Pour l'instant, peu de données sont à notre disposition pour la reconstruction d'un ordre hiérarchique; par ailleurs, il existe assez d'indications pour suggérer que certains individus appartenaient simultanément à plusieurs des catégories énumérées; ce dernier constat suggère que cette distinction artificielle ne correspond pas ou guère à une division hiérarchique au sein de l'élite cnossienne. L'utilisation rare mais indifférente de patronymiques quelle que soit la catégorie d'élites semble bien le confirmer.

2. L'ÉLITE À L'ÉPOQUE DE LA «SALLE AUX TABLETTES DE CHARS»

Récemment, j'ai essayé de montrer qu'il est possible d'établir une différence chronologique entre les documents provenant de la «Salle aux tablettes de chars» et les

(1983), p. 66-99; J. T. KILLEN, «The Knossos Ld(1) Tablets», *Châumont Colloquium*, p. 151-179; J. T. KILLEN, «Piety Begins at Home», *Tractata Mycenaea*, p. 163-177; J. T. KILLEN, «Linear B *a-ko-ra-ja-jo*», *Studies Palmer*, p. 117-125 et L. GODART *et al.*, *BCH* 110 (1986), p. 29.

(19) *Scribes Cnossos*, p. 135-136 et *Scribes Pylos*, p. 171-189.

(20) Voir par exemple J. WEINGARTEN, «Seal-Use at LM IB Ayia Triada: A Minoan Elite in Action», *Kadmos* 26 (1987), p. 34-38.

(21) Cf. n. 12.

autres tablettes cnossiennes, surtout sur des bases archéologiques²². Les tablettes de ce premier dépôt datent en effet d'une destruction antérieure de l'aile Ouest du palais de Cnossos (MR II) et doivent donc être considérées séparément du corpus cnoisien. À part les associations céramologiques, qui restent problématiques, cette constatation ouvre le chemin à de nouvelles approches car elle implique une série de conséquences, surtout sur le plan historique, à savoir la possibilité de détecter des changements diachroniques dans les archives cnossiennes. Ces pages n'étant qu'un rapport préliminaire sur les nouvelles données que cette recherche apporte pour l'étude de la classe dominante mycénienne de Cnossos, je reviendrai plus en détail ailleurs sur les différentes informations de cette nouvelle situation²³. Il sera surtout question de montrer s'il est possible de détecter une évolution dans les intérêts de cette élite, conséquence d'un changement dans la composition même de la classe plutôt que d'une modification dans la fonction spécifique de cette élite²⁴.

Les documents qui ont donné leur nom à la «Salle aux tablettes de chars» ont reçu une grande attention dès leur découverte, surtout pour l'illustration du matériel iconographique contemporain, rarement dans le but d'établir la procédure administrative qui les a produites²⁵. La série **Sc**, même au vu de son caractère fragmentaire, constitue une des séries les plus considérables de tablettes en linéaire B (presque 180 textes). Sur ces tablettes **Sc**, les logogrammes du char, du cheval et de la cuirasse sont associées à des anthroponymes masculins. Cette association d'individus, d'animaux et de produits finis ne se rencontre, notons-le, que dans cette série. D'après l'étude majeure de Lejeune sur l'industrie du char à Cnossos²⁶, les tablettes **Sc** ont été interprétées comme des documents d'allocation; il est vrai que cette interprétation a été contestée récemment²⁷; il ne fait cependant aucun doute selon moi qu'il s'agit bien de l'enregistrement d'une **allocation** d'équipement de guerre²⁸, d'abord à cause de la mention d'*e-ko* 1 après l'*ÉQU* 1 sur la tablette **Sc 226**, indiquant que l'homme en question ne recevait qu'un cheval parce qu'il en avait déjà un en sa possession, ensuite à cause des similarités avec des allocations identiques au Proche-Orient²⁹, et enfin parce que cela nous semble la seule explication raisonnable: une hypothèse qui regarde le tout comme un inventaire au lieu d'une allocation en se fondant sur d'autres parallèles tirés du Proche-Orient³⁰ n'est guère

(22) *Early Destruction*.

(23) J. DRIESSEN, *The Scribes of the Room of the Chariot Tablets (Suplementos a Minos; à paraître)*. Dans cette étude l'épigraphie, la paléographie, les données linguistiques ainsi qu'historiques seront traitées dans cette optique.

(24) Il serait, en plus, intéressant d'établir si l'absence de patronymiques dans les textes de la «Salle aux tablettes de chars», leur rareté dans les autres tablettes cnossiennes et leur fréquence modeste à Pylos reflète également une évolution, au moins dans la conscience de parenté.

(25) Voir par exemple J. CROUWEL, *Chariots and Other Means of Land Transport in Bronze Age Greece* (1981).

(26) M. LEJEUNE, «Chars et roues à Cnossos: structure d'un inventaire», *Minos* 9 (1968), p. 9-61.

(27) A. UCHITEL, «Charioteers of Knossos», *Minos* 23 (1988), p. 47-58 et M. GUIDI, «Miceneo *i-qa* = Greco *ἵππος*», *Minos* 23 (1988), p. 163-182.

(28) Qu'il s'agit d'un équipement de guerre est suggéré par l'association de chars opérationnels à des vêtements protecteurs ainsi qu'à des chevaux.

(29) T. KENDALL, «Gurpisu sa aweli: The Helmets of the Warriors at Nuzi», *Studies on the Civilization and Culture of Nuzi and the Hurrians* (M. A. MORRISON & D. I. OWEN éd., 1981), p. 201, 207.

(30) UCHITEL (cf. n. 27), p. 47-58.

convaincante eu égard à la situation crétoise et au fait que les gens auxquels les tablettes **Sc** font allusion sont à peu près tous des Cnossiens, résidant dans les environs immédiats du siège administratif. Une analyse des scribes des tablettes **Sc** montre que le dessin du logogramme de la cuirasse change en fonction du scribe ; ceci suggère que différents types réels de cuirasses étaient enregistrés et qu'en effet ce sont bien les cuirasses qui font la caractéristique distinctive de ces documents. Le même fait semble également prouver que l'action administrative était dirigée plutôt vers l'extérieur (c'est-à-dire du palais vers l'individu) que vers l'intérieur. Dans le cas contraire, le lien fonctionnaire-cuirasse ne serait guère observable³¹. De plus, il convient d'ajouter que deux des scribes responsables de la rédaction de certaines tablettes **Sc** sont également ceux qui ont produit la plupart des tablettes **Vc(1)** et qu'un grand nombre de ces dernières ne se distinguent guère des tablettes **Sc** de ces scribes, si ce n'est par l'absence des logogrammes. Ainsi, ces observations confortent l'une des hypothèses jadis avancée par Chadwick, que les tablettes **Vc(1)** contiennent les noms des individus en possession d'un équipement de guerre complet³². Le caractère exact de la série **Sc** reste néanmoins problématique, surtout en ce qui concerne la régularité de la procédure. Si l'allocation d'un équipement militaire est une pratique exceptionnelle liée à un état d'urgence, le palais aurait pu distribuer à tous les hommes capables un équipement de bataille pour résister à un danger menaçant : dans ce cas l'on devrait prendre garde à ne pas donner trop d'importance aux gens énumérés dans la série **Sc**. On pourrait ajouter, au vu de la préservation par l'incendie des tablettes, que l'allocation de chars et de cuirasses n'a pas eu un succès total : le palais n'a-t-il pas été détruit, au moins en partie ? La présence d'autres tablettes (plus tardives) au palais montre que la situation a été rétablie ensuite et que Cnossos est resté sous occupation mycénienne. L'allocation de matériel de guerre à l'occasion d'un état d'urgence n'est pas sans parallèles au Proche-Orient et l'absence de tablettes identiques dans les séries d'autres tablettes mycéniennes en Crète ou sur le continent grec pourrait faire songer à une telle explication. La signification de cette absence ne doit pas être exagérée néanmoins : dans les archives de Cnossos, Pylos, Tirynthe et maintenant La Canée³³, il est question de roues, prouvant que chacun de ces «palais» avait au moins quelques chars en construction ou en dépôt. Ces chars ont dû être alloués à un certain moment et il est évident qu'une allocation, limitée à un état d'urgence, ne serait ni opportune pour la bonne conduite et l'expérience des hommes, des chars et des chevaux, ni appropriée à une réaction immédiate face à un danger. En outre, la situation crétoise, caractérisée par le contrôle mycénien d'une population en grande partie minoenne, pourrait avoir contraint à une permanence de chars à valeur dissuasive. Il est donc vraisemblable que des allocations d'un équipement militaire se produisaient réguliè-

(31) Bien que l'étude détaillée de cette série soit réservée pour une autre occasion, on peut remarquer que peu de cuirasses sont distribuées en comparaison avec le nombre de chars et de chevaux. Ceci peut s'expliquer en raison du fait qu'une cuirasse faisait partie de l'équipement personnel d'un guerrier et que les guerriers plus riches pourraient avoir considéré la possession d'une cuirasse personnelle comme un symbole de leur statut, tandis que les chars et les chevaux étaient en général procurés par le palais, ce qui explique aussi leur absence des «tombeaux de guerriers». Pour des parallèles, voir KENDALL (cf. n. 29), p. 200-231.

(32) J. CHADWICK, *The Mycenaean World* (1976), p. 169.

(33) E. HALLAGER, M. VLASAKIS & B. P. HALLAGER, «The first Linear B Tablet(s) from Khania». *Kadmos* 29 (1990), p. 29-32, sur la tablette **KH Sq I** enregistrant (au moins ?) 10 paires de roues tandis qu'on savait déjà depuis la découverte de la tablette **KN Sd 4404** qu'il y avait un lien entre La Canée et la charrerie (cnossienne ?).

ment. Trancher en faveur d'une solution intermédiaire paraît donc le plus raisonnable : ainsi les tablettes **Sc** pourraient, comme leur grand nombre le suggère, désigner une allocation d'urgence à des hommes qui avaient des qualités de guerrier, tandis que le recensement des hommes dans les tablettes **Vc** dénombre les individus qui étaient en possession d'un équipement grâce à des allocations antérieures. Le fait que, parmi les gens des tablettes **Sc**, seule une demi-douzaine reçoive un équipement complet semble indiquer soit que la majeure partie de ces hommes avait habituellement des activités guerrières soit gardait des armes. Les individus enregistrés dans la série **Vc(1)** avaient par conséquent reçu cet équipement à l'occasion d'une allocation antérieure, à moins qu'ils ne le possédassent grâce à leur richesse personnelle. On peut donc conclure qu'il existait bien une **classe militaire** à Gnosos, composée pour l'essentiel de gens portant des noms grecs³⁴.

La combinaison des anthroponymes **Sc** et **Vc(1)** nous offre une bonne collection pour une recherche prosopographique, comme celle qui est présentée dans le Tableau I.

Tableau I : Attestations des noms de la «Salle aux Tablettes de Chars» (RCT).

Nom	RCT																KN	PY	TH			
	Ai	Ag	B	Ce	E	F	K	L	Np	Og	Sc	U	Vc	Vd	V	Xd						
a-e-da-do-ro						+					+											
a-ka-i-jo						+							+	+				+				+
a-ko-to												+					+			+		+
a-ka-to-wa													+									+
a-me-ja						+												+	+	+		
a-no-qo-ta													+						+			
a-ta-ti-nu						+									+							
da-mi-ni-jo																	+		+	+		
da-te-wa																	+		+			
e-ro-e												+					+					

(34) Suivant le *Glossary de Documents*, 38 noms du set **Vc(1)** et 30 noms de la série **Sc** peuvent être identifiés comme des noms grecs tandis que respectivement 9 et 4 noms n'ont pas été identifiés. Pour des conclusions historiques basées sur une recherche onomastique, voir L. BAUMBACH, «An Examination of the Personal Names in the Knossos Tablets as Evidence for the Social Structure of Crete in the Late Minoan II Period», *Minoan Society* (1983), p. 3-10.

Cnossos. Ces noms sont *a-ka-i-jo*, *a-ko-lo*, *ka-pa-ri-jo*, *pe-re-qa-la*, *pe-se-ro*, *ku-ru-me-no*, *da-le-wa*, *a-no-qa-la*, *ki-si-wi-jo*, *da-mi-ni-jo* et *a-ka-lo-wa*. D'autres observations peuvent être faites : ainsi, les gens de l'élite de nomenclature se rencontrent dans cette classe militaire, à savoir le *wa-na-ka* et le *mi-ka-la* ; à l'exception de ces deux hommes, il y a peu de données dans les textes de la « Salle aux tablettes de chars » concernant les gens de la nomenclature : quelques titres sont mentionnés sur la tablette **V 145** (cf. *infra*) et **V 56** traite de 16 *e-qa-a-o a-lo-mo* cnossiens.

Par ailleurs, une dizaine de noms de gens associés à un équipement militaire sont également enregistrés ailleurs dans les textes de la « Salle aux tablettes de chars » dans un contexte économique : ainsi *pe-se-ro* d'**Ai 63** et *pe-re-qa-la* de **Ce 50** font apparemment partie d'une élite économique mais ils ne sont pas attestés dans des contextes militaires. L'homme *ra-wo-li-jo*, mentionné en **Ce 61.3** et **Vc(1) 203**, est associé en même temps à des bovidés et était en possession — suivant l'hypothèse soutenue plus haut — d'un équipement militaire ; *u-wa-si-jo*, en charge de personnel en **Ai 115**, est également en possession d'un équipement militaire (**Vc 7529**). Bien que la signification de **F 153** soit loin d'être claire, il nous semble qu'une série d'hommes est associée à des quantités considérables de denrées et que la plupart de ces hommes (*a-e-da-do-ro*, *a-ka-i-jo*, *a-me-ja*, *a-la-li-nu*, *pe-qa-u*, *la-pa-no*) est également en possession d'un équipement militaire. On trouve même un homme enregistré à la fois dans un contexte militaire et comme propriétaire foncier.

Notons en dernier lieu, qu'il y a peu de données dans les tablettes de la « Salle aux tablettes de chars » sur les prétendus « collecteurs »/« owners » : à l'exception des noms, il y a peu d'indications de dépendance. Les deux seuls exemples possibles sont **Xd 97** (*di-wi-je-ja* / *di-wi-ja*) et **Xd 98** (*ki-si-wi-je-ja* / *pe-ra₂-wo*) mais d'autres explications sont également plausibles. Il est difficile de savoir si cette absence doit être interprétée comme la preuve de leur propre inexistence comme de celle de tout le système associé aux « collecteurs »/« owners » ou plutôt comme une conséquence de la préservation archéologique des documents de la « Salle aux tablettes de chars ». Compte tenu du matériel conservé à Cnossos, je pencherais pour ma part pour la première solution.

Si les observations précédentes sont correctes, on peut avancer que l'élite militaire, telle qu'elle apparaît dans les tablettes **Sc-Vc**, était au moins partiellement formée d'individus qui exerçaient en même temps des responsabilités économiques et politiques. La rareté des mentions des élites économiques et de la nomenclature pourrait signifier qu'au moment de la rédaction des documents de la « Salle aux tablettes de chars », la véritable élite de nomenclature comme l'élite économique venait seulement de se former ; une **seule** élite contrôlait encore une grande partie de la vie économique, une élite palatiale tout à fait multifonctionnelle. La spécialisation des intérêts et des fonctions commençait seulement à se développer. Cette hypothèse s'accorde *grosso modo* avec les résultats d'une étude des « tombes de guerriers » à Cnossos. De plus, l'élite palatiale de la « Salle aux tablettes de chars » est surtout une élite cnc sienne³⁶ et les « tombes de guerriers » sont également limitées à la Crète centrale.

(36) Sauf les quelques attestations d'*a-mi-ni-si-jo* à l'intérieur de la série **Sc**, le dépôt de la « Salle aux tablettes de chars » contient peu d'associations d'anthroponymes à des toponymes : **Og 1804**, **Uf 111**, **120**, **V 114**, **Xd 58**, **80**, **131**, **146**, <**292**>. Pour les deux tablettes **Uf** seulement, il est possible qu'il s'agisse de gens possédant des terres à *ka-ta-to* et *li-ri-to* (deux endroits dans la région immédiate de Cnossos), le contexte des autres tablettes est obscur.

3. LES TABLETTES DE CNOSSOS

Si nous nous tournons maintenant vers les informations des autres tablettes cnossiennes, nous pouvons faire les observations suivantes. Les élites les mieux connues à Cnossos sont les élites de nomenclature et l'élite économique.

(1) élite de nomenclature

Tableau II

Tablette	Scribe	Nom	Titre	Lieu
Am 821	?	?	e-qe-ta	]ra-jo
Am 821	?	]a-ra	i-je-re-u	si-ja-du-we
Am 821	?	ko-pe-re-u	e-qe-ta	e-ki-si-jo
As 1516	101		ra-wa-ke-ja	ko-no-si-ja
As 1516	101	a-nu-to	qa-si-re-wi-ja	]ti-jo
As 1516	101	su-ke-re	qa-si-re-wi-ja	se-to-i-ja
B 1055	102?	?	e-qe-ta	ko-no-si-jo
C 902	201		ko-re-te	o-du-ru-wi-jo
C 902	201		kq-re-te	wa-to
C 902	201		da-nu-wo	wa-to
C 902	201		ko-re-te	si-ra-ro
C 902	201		e-ra-ne	*56-ko-we
C 902	201		u-wo-qe-ne	o-du-ru-we
C 902	201		ko-re-te	ri-jo-no
C 902	201		ko-re-te	a-pa-ta-wa
C 902	201		ko-re-te	ku-ta-i-to
C 902	201		e-re-ta	re-ri-jo
C 902	201		we-re-we	wa-to
C 954	?		mo-ro-qa	?
C 979	109		a-to-mo	do-ti-ja
				ra-ja
				pu-na-so
				ra-su-to
C 1030	109		du-ma	e-ko-so
C 1039	109	e-ra-wo?	du-ma	? *56-]ko-we
C 7058	109	?	]da-mo-ko-ro	?
C 7793	109	?	da-]mq-ko-ro	?
Ga 675	135	?	wa-na-ka-te	(ko-no-si-ja?)
K 875	102	pe-ri-ta	qa-si-re-wi-ja	(ko-no-si-ja?)

K 875	102	wi-na-jo	qa-si-re-wi-ja	(ko-no-si-ja ?)
K 875	102	i-da-i-jo	qa-si-re-wi-ja	(ko-no-si-ja ?)
K 875	102	sa-me-li-jo	qa-si-re-wi-ja	(ko-no-si-ja ?)
K 875	102	i-je-re-wi-jo	qa-ṣi-ṣe[-wi]-ja	(ko-no-si-ja ?)
V 865	?		a-ke-re-mo-no	ṛu-ki-ṭo
V 865	?		ko-re-te	qa-ra
V 865	?		a-ke-re-mo-no	qa-ra
V 865	?		po-ro-ko-re-te	qa-ra
X <1027 >	?		ra-wa-ke[	ko-no-si-ja
X 1045	?		me-ri-du[-ma	o-du-]ru-wo ?

Données incertaines : As <4493>, B 779.

Les gens de la nomenclature se rencontrent dans des contextes différents : leurs titres sont surtout associés à des noms de lieux et semblent être dépendants de l'échelle de la circonscription dont ils sont responsables. On peut remarquer le grand nombre de titres liés à des lieux spécifiques, suggérant que ces titres étaient en effet des désignations locales ou régionales, comme le *we-re-we* de *wa-to* ou le *du-ma* de *56-*ko-we* et d'*e-ko-so*. Comme on le notera plus loin, il n'y a pas de preuve convaincante d'un lien direct entre les gens de la nomenclature et ceux qui sont normalement identifiés comme des «collecteurs»/«owners». Un examen des liens de la nomenclature avec des affaires militaires est également assez pauvre en résultats, surtout au regard de la richesse des archives cnossiennes en matière d'équipement militaire comme les chars, les cuirasses et les épées. La seule tablette dans laquelle une association peut être faite entre un ou des membres de la nomenclature et des affaires militaires est **B 1055** dans laquelle des *e-qe-ta* sont associés à un grand nombre d'hommes (cf. également **As <4493>**).

(2) élite économique

Cette catégorie comprend les «collecteurs», un terme générique utilisé pour désigner des individus qui, à côté du palais, possédaient soit du bétail par l'intermédiaire de bergers soit des ateliers de productions diverses (tissus, chars), ou encore qui étaient responsables de groupes d'ouvriers et possédaient des terres. En postulant que les anthroponymes s'appliquent toujours à la même personne, une liste peut être établie, comme le montre le Tableau III, dans lequel une distinction est faite entre les individus dont le nom est au génitif dans les tablettes de moutons de Cnossos [ovidés], ceux qui dirigent des ateliers de textile ou d'autres [ateliers], ceux qui ont des gens dépendant d'eux [personnel] et ceux qui ont des liens directs avec des terres [terres].

Bien que cette liste ne soit pas complète et que certaines des identifications demeurent incertaines, il est évident que, si l'on suppose qu'à chaque fois c'est la même personne qui est désignée, la plupart des 35 hommes de cette catégorie avaient plusieurs cordes à leur arc dans la sphère économique. Ainsi *e-me-si-jo*, mentionné dans les tablettes **De 1381**, **E 843**, **Lc 551.B**, **L 8159.b** et **X 35**, semble avoir été un Cnoisien qui possédait, entre autres des terres (blé?), un troupeau dans la région de *pu-na-so*, et au moins un atelier de textiles : un bon exemple donc des intérêts multiples de cette élite économique.

Tableau III

Nom	Ovidès	Terres	Personnel	Atelier
]a-di-je-wo	X			
a-ka-i-jo	X			
a-ka-ta-jo	X			
a-ke-ta			X	X
a-no-qo-ta	X		X	X
a-re-ki-si-to				X
a-te-jo	X			
da-mi-ni-jo	X			
da-te-wa				X
e-me-si-jo	X	X?	X	X
e-se-re-e-jo	X			
e-ta-wo-ne-u				X
i-se-we-ri-jo	X		X	X
ka-pa-ri-jo			X	X
ka-to	X			
ke-u-po-da	X		X	
ko-ki-da				X
ko-ma-we-to	X		X	X
ko-we-ja	X			X
ku-ru-me-no	X			X
ku-ru-so-no				X
ma-ri-ne-u			X	X
o-pa-wo-ne-ja				X
o-re-te-wo	X			
pe-ko	X			
pe-ri-qo-ta	X		X	X
ra-wo-qo-no	X		X	
sa-pi-ti-ne-we-jo		X		
sa-qa-re-jo	X			
te-ra-po-si-jo	X			X
u-ta-jo	X			
we-ra-to			X	
we-we-si-jo	X		X	X
wi-jo-qo-ta	X			X
wo-di-jo			X	

Il est important d'examiner le statut et le prestige de ces prétendus «collecteurs» dans la société mycénienne : ce type d'étude comparative ne se fait toutefois pas sans problèmes. Il est surtout nécessaire d'établir si ces «collecteurs» formaient un groupe de personnes indépendantes du milieu palatial ou s'ils étaient en même temps — outre des «bénéficiaires»³⁷, terme d'Olivier que je préfère pour des raisons qui seront exposées plus bas —, des figures d'une élite palatiale, voire de la nomenclature, c'est-à-dire s'ils exécutaient des fonctions représentatives ou administratives. Le statut et la fonction de

(37) J.-P. OLIVIER, *SMEA* 2 (1967), p. 84.

ce groupe de « bénéficiaires » — mais il n'est nullement dit qu'ils étaient réunis sous une même dénomination ou formaient une classe — constitue le sujet d'autres contributions de ce volume et on connaît bien les problèmes d'interprétation liés aux tablettes de moutons et de textiles à Cnossos. S'il est vrai que ce groupe d'individus avait des responsabilités et des possessions semi-indépendantes du palais, pourquoi l'administration a-t-elle inclu toutes ces informations dans sa comptabilité? Sans doute pour des raisons fiscales. Les « bénéficiaires » auraient été pour le moins de riches notables. Dans le même temps, les tablettes de Cnossos renferment quelques indices suggérant que les membres de cette élite étaient considérés comme égaux à certains membres de la nomenclature au moins pour certains enregistrements, comme cela est suggéré par la tablette **B 798** de la main du scribe 107, une tablette dans laquelle les noms de certains « bénéficiaires » sont énumérés en même temps que certaines désignations personnelles.

B 798

sup. mul.

.1	]k̄o [
.2	k̄e-sa-do-ro	VIR[
.3	a-ke-ta	VIR[
.4	a-na-qa-ta	VIR 6
.5	ko-ma-we-ta	VIR 2
.6	pe-qa-no	VIR 1
.7	ra-wo-qa-no	VIR 1
.8	ko-a-ta	VIR 2
.9	ku-ni-ta	VIR 3
.10	o-pi-te-u-ke-we	VIR 2
.11	i-se-we-ri-jo	VIR 3

La plupart de ces noms se retrouve dans le Tableau III et l'on peut supposer que toutes les personnes mentionnées en **B 798** avaient plus ou moins le même statut. Il est donc probable que *ke-sa-do-ro* (cf. **B 809.B** par le même scribe) et le hapax *pe-qa-no* sont également des membres de l'élite économique.

Tableau III bis

Nom	Ovidés	Terres	Personnel	Atelier
ke-sa-do-ro			X	
pe-qa-no			X	

Ce mélange de titres (*ko-a-ta*, *ku-ni-ta*, *o-pi-te-u-ke-we*)³⁸ et de noms n'a rien d'étonnant dans les tablettes en linéaire B et on le rencontre, comme cela a été mentionné

(38) Voir M. LINDGREN, *The People of Pylos II* (1973), p. 107, 206-207.

plus haut, dans les tablettes **Vc(1)** (*wa-na-ka, mi-ka-ta*) et ailleurs à Gnosso (C **902.1** : *mi-ru-ro*; C **954** : *mo-ro-qa*; As **1517.2** : *qa-]si-re-u*)³⁹. La rareté de ces désignations personnelles en **B 798** pourrait néanmoins également indiquer que ces membres de la nomenclature étaient « de seconde zone » pour ainsi dire et que c'était seulement en raison du but spécifique de la tablette que les deux catégories étaient associées dans ce document.

La fonction des « bénéficiaires », pour substituer ce terme à celui de « collecteurs », est étroitement lié au mot *a-ko-ra*, à ses dérivés, ainsi qu'à la tablette pylienne **Cc 660**. De plus, dans les tablettes pyliennes **Cn 655** et **719** les noms (au génitif) d'*a-pi-me-de, we-dane-u, a-ke-o* et *a-ko-so-la* sont associés à ce terme *a-ko-ra*. Lindgren a discuté la fonction de chacun de ces hommes *in extenso*⁴⁰, montrant qu'ils étaient plutôt des **fonctionnaires du palais** de Pylos et non pas de riches individus appartenant à un groupe semi-indépendant du palais. Ceci implique qu'on pourrait appeler quelques fonctionnaires très importants du palais des « collecteurs » quand ils exécutent certaines fonctions spécifiques, mais qu'il ne s'agit pas de « bénéficiaires ». Il est nécessaire d'insister sur cette différence dans la terminologie. De même, la publication récente des nodules de Thèbes⁴¹ donne comme la première fonction d'une *a-ko-ra* l'approvisionnement **du palais** en animaux (et l'on ajouterait volontiers « ou d'autres produits »). On ne peut donc pas, sur le continent mycénien, mettre en relation les « bénéficiaires » et les officiers palatiaux.

Pour en revenir à l'élite économique du royaume de Gnosso composée de « bénéficiaires », la question est de savoir s'ils étaient des fonctionnaires du palais ou une sorte d'aristocrates indépendants? Le statut des « bénéficiaires » à Gnosso semble lié, au moins pour Killen et Bennet, à l'association de quelques-uns d'entre eux dans les tablettes **Lc(2)** à des toponymes de la Crète occidentale⁴², indiquant un lien spécial des « bénéficiaires » avec la Crète occidentale : en effet, Gnosso aurait limité son engagement dans les régions occidentales de l'île et ses affaires auraient été gérées par ces « bénéficiaires ». Cette interprétation me semble clairement indiquer que ces chercheurs regardent les « bénéficiaires » comme une classe semi-indépendante de la bureaucratie palatiale mais utilisée par le palais pour l'administration des régions lointaines. J'ai quelques doutes sur cette interprétation et je voudrais suggérer que les documents dans lesquels *a-ko-ra* ou d'un de ses dérivés est attesté montrent plutôt **l'engagement direct de l'administration palatiale** et que c'est pour ces fonctionnaires qui y sont impliqués qu'on aurait dû réserver le terme de « collecteurs », par l'opposition à la classe de « bénéficiaires », des gens riches, comprenant les individus figurant dans des rôles semi-indépendants du palais et appartenant à l'élite économique.

Ainsi, les liens entre les noms de prétendus « collecteurs » — que j'appelle les « bénéficiaires » — dans les tablettes **Lc(2)** avec des toponymes de la Crète occidentale ne doivent pas être exagérés : dans les cas où un toponyme est associé au nom d'un « bénéficiaire » il s'agit toujours de *ku-do-ni-ja*, pour lequel on peut imaginer un statut

(39) *Ibid.*, p. 98, 99, 126, 150; il est évident que certaines désignations personnelles étaient employées comme anthroponymes (par exemple *pa-te, ka-ke* et *i-te-u* dans la tablette As **1516**).

(40) *Ibid.*, p. 185-187.

(41) Chr. PITEROS, J.-L. MELINA & J.-P. OLIVIER, *BCH* 114 (1990), p. 147-150.

(42) Les tablettes des scribes 113 et 115; voir surtout KILLEN, «*a-ko-ra-ja-jo*» (cf. ci-dessus, n. 18), p. 119-122. Il s'agit des « bénéficiaires » *te-ra-po-si-jo, i-se-we-ri-jo, ku-ru-so-no* et *we-we-si-jo*.

spécial dans le genre de l'établissement d'ordre secondaire, mis en lumière par Bennet ; il est significatif que la série **Lc(2)** mentionne un atelier « non-collector » [= non-bénéficiaire] au lieu-dit *si-ra-ro*, suggérant que cet endroit était administré immédiatement par le palais, et ce site *si-ra-ro* est en effet le site le plus important de la série **Co**, comme cela est indiqué dans le Tableau IV.

Tableau IV

Tabl.	Toponyme	OVIS ^m	OVIS ^f	CAP ^m	CAP ^f	SUS	SUS ^f	BOS ^m	BOS ^f	Total
903	wa-to	60	270	49	130	17	41	2	4	573
904	ku-do-ni-ja	117	100[	54	151		87			509
906	ka-ta-ra-i	100	650	40[	150		80		6	1026
907	si-ra-ro	202	750	125	240	21	60	2	10	1410
909	a-pa-ta-wa	[		]	120	3	[			123
910	o-du-ru-wo		600		]190[		50	2[		842
Total		479	2370	268	981	41	318	6	20	4483
Moyenne approximative		120	474	67	163	13	63	2	6	747

Suivant les données de la série **Lc(2)**, on peut supposer qu'un lien existait entre La Canée et quelques « bénéficiaires » et que ces liens étaient comparables à la relation que quelques autres « bénéficiaires » avaient avec des sites spéciaux comme *ko-no-so*, *da-wo* et *se-to-i-ja*. Ceci ne veut pas dire que ces « bénéficiaires » avaient un lien particulier avec toute la Crète occidentale ; cette dernière hypothèse est largement fondée sur l'association des toponymes de la Crète de l'Ouest dans la série **Co** au mot *a-ko-ra-jo*. Tout d'abord, les données pyliennes interdisent de faire la relation entre *a-ko-ra-jo* et les « bénéficiaires ». En effet, nous sommes d'avis qu'il existe des preuves à Gnosso pour suggérer le contraire, c'est-à-dire pour étayer l'hypothèse d'un lien direct entre l'administration palatiale et la terminologie associée à l'*a-ko-ra-jo*. On peut ainsi comparer les toponymes des tablettes **Co** avec ceux des documents **C 902** et **V 145**, ce dernier provenant de la « Salle aux tablettes de chars ».

	Co	C 902	V 145
wa-to	a-ko-ra-ja	ko-re-te/da-nu-wo/we-re-we	
si-ra-ro	a-ko-ra-ja	ko-re-te	
o-du-ru-wo	a-ko-ra-ja	ko-re-te/u-wo-qe-we	
a-pa-ta-wa	a-ko-ra-ja	ko-re-te	u-wo-qe-ne
ku-do-ni-ja	a-ko-ra-ja		
ka-ta-ra-i	a-ko-ra-ja		we-re-we

En effet, la correspondance entre la liste de toponymes dans la série **Co** et les tablettes **C 902** et **V 145** me semble souligner la relation directe entre la *nomenclatura* ou le palais, la Crète occidentale et le mot *a-ko-ra-jo*. On peut donc suggérer que l'administration des grands sites de l'Ouest de l'île était confiée à des fonctionnaires de la

nomenclatura, c'est-à-dire aux *ko-re-le*, aux *we-re-we* et aux *u-wo-ge-we* et que ces fonctions étaient exécutées ou bien par des Cnossiens ou bien par les membres des élites locales⁴³, ce qui expliquerait l'absence d'anthroponymes associés aux titres. J'ai mentionné déjà l'importance du site de *si-ra-ro* : je rappelle que, sur les vases à étrier inscrits, ce sont les sites occidentaux comme *si-ra-ro*, *da-*22-lo* et *o-du-ru-wo* qui sont associés au mot *wa-na-ka-le-ro*.

À Cnossos au moins, l'examen prosopographique montre qu'il n'y a pas la moindre preuve convaincante d'un lien direct entre un membre de l'élite de nomenclature et un membre de l'élite économique, à savoir un individu qu'on identifie comme «collecteur»/«owner». D'autre part, il n'y a apparemment pas d'association entre les affaires économiques et les affaires militaires. Les données sur l'élite économique, néanmoins, sont devenues beaucoup plus parlantes qu'à la période de la «Salle aux tablettes de chars».

4. INTERPRÉTATION HISTORIQUE

Le changement de la langue crétoise, du minoen vers le mycénien, demande une explication historique. Ainsi, parmi les modèles proposés par Renfrew, celui du changement de langue à la suite de l'arrivée d'un groupe de personnes d'un nombre relativement limité mais formant une élite dominante, me semble le plus applicable à la situation crétoise. Cette élite serait organisée comme une tribu avec différentes classes sociales, fondées sur des liens familiaux, avec une forte spécialisation (guerriers, prêtres, artisans)⁴⁴. Ce modèle expliquerait bien comment une population nantie d'une culture apparemment beaucoup plus élaborée que celle des nouveaux arrivants aurait pu perdre sa langue ; en plus, ce modèle n'exige pas la présence dans le territoire original des immigrants d'une bureaucratie administrative centralisée, situation qui s'accorde bien avec les données du continent mycénien de l'HR II. Enfin, ce modèle s'accorde avec les données textuelles. Une efficacité militaire plus grande (le char, les cuirasses) peut avoir accompagné cette arrivée ainsi qu'un bilinguisme provisoire. Il ne me paraît pas impossible de trouver des traces de cette situation tribale dans les textes de la «Salle aux tablettes de chars», tandis que le corpus cnossien semble montrer la fin de l'évolution vers une bureaucratie centralisée ainsi que la création d'une classe particulière d'une élite économique.

Ainsi il est permis de conclure qu'à la période qui a livré le plus grand nombre des tablettes en linéaire B de Cnossos, une division assez stricte existait entre la *nomenclatura* qui s'occupait de l'administration du royaume (et apparemment aussi des affaires militaires) et l'élite économique formée par les «bénéficiaires». La grande proportion des noms grecs parmi ces «bénéficiaires»⁴⁵, les intérêts dispersés géographiquement de

(43) Comme il est indiqué dans le tableau II, les désignations *du-ma*, *mo-ro-qa*, *a-to-mo* et *da-mo-ko-ro* sont, à ce jour, des titres de fonctionnaires associés aux toponymes de la Crète centrale, ce qui peut également indiquer que ce sont surtout des désignations locales/régionales.

(44) C. RENFREW, *Archaeology and Language* (1987), p. 131-133.

(45) Si l'on part des données de *Documents*, on trouve qu'au moins 43 % des «bénéficiaires» portent un nom grec, tandis que les «bergers» des séries **Da-Dg** comptent seulement 29 % de noms grecs.

certaines « bénéficiaires » (ainsi *pe-ri-go-la*, associé à au moins 11 toponymes différents, dont quelques-uns appartiennent à des groupes topographiques différents⁴⁶), semblent indiquer que l'élite économique était surtout une élite cnoossienne, avec quelques représentants à Kydonia⁴⁷, des intérêts multiples à travers le royaume, tandis que les fonctionnaires régionaux des grands et des petits centres, dépendant de l'administration à Cnossos, mais exerçant leurs fonctions dans des régions lointaines, étaient selon toute probabilité en partie composés des membres des élites cnoossiennes installés localement, situation dangereuse pour chaque administration centrale en raison de l'aspiration à l'indépendance. Cette interprétation est contraire à ceux qui voient les « bénéficiaires » comme des membres des élites locales. La mention de certains de ces noms de « bénéficiaires » en relation avec des toponymes divers n'implique pas nécessairement que des liens distancés, établis **avant** la création du système palatial mycénien à Cnossos, étaient repris par cette nouvelle administration, en utilisant les élites locales⁴⁸. Au contraire. Archéologiquement parlant, la rupture est complète, comme en témoigne surtout l'absence dans les périodes MR II-III A1 d'une architecture monumentale régionale, hormis quelques centres comme Cnossos, La Canée et Haghia Triada. Dans les petits villages on peut imaginer un chef de tribu, une sorte de *primus inter pares*, portant vis-à-vis du palais un titre local et utilisé par l'administration pour concentrer les ressources locales (par exemple *l'a-to-mo* à *do-li-ja*, *pu-na-so* et *ra-su-lo*).

La différence que l'on observe non seulement dans la composition de la classe supérieure cnoossienne mais aussi dans la façon dont le royaume de Cnossos semble avoir été gouverné au moment de la rédaction des documents de la « Salle aux tablettes de chars » et à la période à laquelle la plupart des autres documents cnoossiens ont été écrits, peut être interprétée comme suit : elle suggère d'abord une pacification de l'île, ensuite un changement dans le système de services et d'obligations d'une période à l'autre et enfin une augmentation de l'indépendance régionale de certains sites. Le changement du système de services et d'obligations implique qu'un service militaire personnel dû par l'élite palatiale a été remplacé par des contributions en matières premières ou en produits finis ou par un service militaire de corvée par la suite personnelle des « bénéficiaires », ainsi que par l'attribution de la force de chars aux soins de la *nomenclatura* et de l'élite administrative régionale. Voilà sans doute ce qui a permis aux élites de se spécialiser dans des domaines différents.

L'importance relative de l'élite militaire telle qu'elle apparaît dans les textes de la « Salle aux tablettes de chars » nous semble un fait lié d'une part à l'antériorité de ces tablettes, d'autre part aux circonstances particulières de l'établissement du gouvernement mycénien dans des grandes zones de la Crète. Il est fort probable — et cela peut être également suggéré par la continuité dans l'onomastique aristocratique — que les

(46) Voir par exemple M. V. CREMONA *et al.*, *La toponomastica cretese nei documenti in Lineare B di Cnosso* (1978), et la contribution de John Bennet à ce volume.

(47) Ou un autre centre important (cf. les trois ou quatre centres d'ordre secondaire suggérés par J. BENNET, « The Structure of the Linear B Administration at Knossos », *AJA* 89 [1985], p. 231-249 : *ku-do-ni-ja*, *da-wo/pa-i-to*, *se-to-i-ja*, etc.). La plupart des « bénéficiaires » sont néanmoins des Cnoossiens ; seuls les gens mentionnés dans la série **Lc** et dans les tablettes du scribe 107 pourraient avoir été associés à un autre centre important.

(48) J. BENNET, « "Outside in the Distance": Problems in Understanding the Economic Geography of Mycenaean Palatial Territories », *Studies Bennell*, p. 33.

membres de l'élite militaire étaient rémunérés par le palais en terres et en avantages économiques. Comme au Proche-Orient, la création d'une classe de propriétaires fonciers riches serait une situation liée à l'introduction d'une nouvelle technique de bataille, utilisant le char⁴⁹.

La montée de l'indépendance régionale, liée à l'administration des circonscriptions lointaines par des élites locales, quoique d'origine cnoossienne, est probablement la cause de la fragmentation du territoire crétois qui suivit la destruction du palais de Cnossos et l'établissement de petits royaumes sur des sites comme La Canée et Haghia Triada.

JAN DRIESSEN.

DISCUSSION

Bennet : Voir ci-dessus, p. 101.

(49) E. CASSIN, «Tecniche della guerra e strutture sociali in Mesopotamia nella seconda metà del II millennio», *RivStorH* 77 (1965), p. 445-455.

L'ASPECT VERBAL : DU MYCÉNIEN À L'INDO-EUROPÉEN*

1. Le déchiffrement du linéaire B a entraîné un abaissement parfois vertigineux de la chronologie d'une série d'évolutions linguistiques grecques.

Si la thèse que nous défendons ici était admise, il conviendrait d'ajouter à la liste de ces remises en cause un phénomène supplémentaire : la constitution des aspects verbaux au présent/imparfait et à l'aoriste. Et cette conclusion en entraînerait presque inévitablement une autre : la reconnaissance de l'inexistence de ces aspects en indo-européen¹.

2. La doctrine qui fut longtemps universellement admise en ce qui concerne l'aspect indo-européen peut être résumée comme suit : l'aspect verbal y aurait existé comme tel et aurait précédé la temporalité². Cette dernière n'aurait émergé que secondairement en tant que catégorie linguistique dotée d'expression morphologique. Cette façon de voir peut être illustrée par deux citations : en 1937, A. Meillet pense que «les thèmes indo-européens dits 'temporels' n'expriment pas le temps ... La valeur des thèmes 'temporels' indo-européens est ... semblable à celle des 'aspects' slaves»³. Une cinquantaine d'années plus tard, A. Martinet considère qu'en indo-européen, «l'expression du temps finit par se greffer sur celle des aspects»⁴.

Les principaux arguments en faveur de la primauté historique de l'aspect sur la temporalité en indo-européen peuvent être résumés comme suit. Le modèle des langues

(*) Dans toute cette contribution, le signe « ~ » est à comprendre par « en regard de ».

(1) Nous entendons par « aspect » l'expression morphologique du développement de l'action verbale (Y. DUBOIX, *Le verbe grec ancien. Éléments de morphologie et de syntaxe historiques* [1992], § 108). L'aspect est à distinguer de l'« aspectivité », expression *lexicale* du développement de l'action.

(2) « Temporalité » : catégorie linguistique localisant le moment de la réalisation de l'action verbale par rapport à un point de repère (DUBOIX, *op. cit.* n. 1, § 111).

(3) A. MEILLET, *Introduction à l'étude comparative des langues indo-européennes*⁸ (1937 [réimpr. 1964]), p. 196-197.

(4) A. MARTINET, *Des steppes aux océans. L'indo-européen et les « Indo-européens »* (1986), p. 216.

slaves et du grec atteste une structure où l'aspect verbal a une importance primordiale⁵; d'autres langues indo-européennes anciennes connaissent également l'aspect, bien que son développement y soit moins prononcé (par exemple, le latin); récemment, on a aussi mis en évidence des indices psycholinguistiques tendant à montrer que «l'existence d'une 'période aspectuelle' précédant l'élaboration des relations temporelles semble bien présenter un caractère de nécessité»⁶.

3. Toutefois, des voix se sont élevées pour contester cette présentation des choses et l'on a pu observer des conversions scientifiques spectaculaires — comparer les deux passages suivants, dus à J. Kuryłowicz : «The I.E. verbal system was based on the contrast of aspects. Expression of tense was notoriously posterior to this opposition»⁷, à quoi s'oppose, treize ans plus tard, «L'aspect verbal... a été souvent considéré comme la catégorie fondamentale du système verbal... En réalité c'est la catégorie de l'antériorité qui est inhérente même aux systèmes les plus élémentaires... du verbe. La catégorie du temps est *secondaire*, et l'aspect... représente une superstructure qui n'est que *tertiaire* au point de vue synchronique [italiques de l'auteur]»⁸. C'est O. Szemerényi qui a osé s'en prendre le plus nettement et le plus systématiquement depuis plus de vingt ans à la théorie courante⁹. Ses arguments principaux peuvent être schématisés comme suit : l'aspect n'existerait réellement qu'en slave et en grec; toutefois, ces deux systèmes aspectuels ne se laisseraient pas ramener à l'unité; en outre, l'aspect slave serait une innovation relativement récente — on a proposé de la dater entre 700 avant et 300 après J.-C. Il ne resterait donc que le grec comme langue indo-européenne attestant l'aspect à date ancienne, ce qui serait insuffisant pour postuler l'existence d'un aspect verbal indo-européen.

Comme on pouvait s'y attendre, ces nouvelles vues n'ont pas fait l'unanimité¹⁰, mais il en résulte que la position du grec est cruciale, puisque, grâce au linéaire B, il est la seule langue indo-européenne conservée qui livrerait un exemple de système aspectuel au II^e millénaire avant J.-C.¹¹. Il s'impose donc d'examiner de près la question de l'aspect verbal mycénien.

4. Les textes mycéniens attestent une conjugaison comportant présent, apparemment imparfait (voir § 6), aoriste, parfait et futur. Comme modes, on y trouve l'indicatif, le participe, l'infinitif et les adjectifs verbaux¹². L'augment y est rarissimement utilisé. Compte tenu, par conséquent, de lacunes tenant apparemment à la nature même de notre

(5) C. J. Ruijgh, *Gnomon* 51 (1979), p. 217-227 soutient l'idée d'une absence d'aspect en grec du premier millénaire, mais cette vue ne nous paraît pas admissible : voir DUHOUX, *op. cit.* n. 1, § 23-26, 108-122 et *passim*.

(6) J.-P. Bronckart, *Genèse et organisation des formes chez l'enfant. De l'aspect au temps* (1976), p. 141.

(7) J. Kuryłowicz, *The Inflectional Categories of Indo-European* (1964), p. 130.

(8) J. Kuryłowicz, *Problèmes de linguistique indo-européenne* (1977), p. 61.

(9) O. Szemerényi, *Archivum Linguisticum* 17 (1969), p. 161-171 [= *Scripta Minora* 1, 1987, p. 161-171]; *Einführung in die vergleichende Sprachwissenschaft*⁹ (1980), p. 286-288; *Glotta* 65 (1987), p. 1-18; *Einführung in die vergleichende Sprachwissenschaft*⁹ (1989), p. 332-341.

(10) Voir par exemple H. Rix, *Zur Entstehung des urindogermanischen Modusystems* (1986), p. 12.

(11) Rappelons que la conjugaison hittite ignore complètement l'aspect verbal.

(12) Pour une description du système, voir Y. Duhoux, *In the Footsteps of Raphael Kühner* (A. Rijksbaron, H. A. Mulder & G. C. Wakker éd., 1988), p. 121-134.

documentation, on est tenté de conclure à une isomorphie complète entre le système verbal mycénien et celui du premier millénaire — personne, à ce jour, ne semble avoir résisté à la tentation.

En fait, un examen plus détaillé des données linéaire B laisse apercevoir une situation moins claire. D'abord, on ne peut exclure *a priori* que l'absence de plus-que-parfait et de futur-parfait puisse être plus significative qu'il semble à première vue. Ensuite et surtout, la répartition quantitative de l'aoriste et du parfait à l'indicatif ~ dans les formes nominales n'est pas symétrique¹³. On peut facilement s'en rendre compte en faisant le relevé des formes verbales (liste en annexe, § 18) : à l'aoriste, il n'existe virtuellement que des indicatifs ; au parfait, c'est l'inverse :

	indicatif	formes nominales (infinitif, participe)	total
Présent	20	28	48
Imparfait	0/2?	0	0/2?
Aoriste	14/15? ¹⁴	0/1?	14/16?
Parfait	1	22/24?	23/25?
Futur	4?/3 ¹⁵	3	7?/6
Total	39?/41?	53/56? ¹⁶	92?/97?

5. Il faut évidemment se demander si l'absence de deux temps et la répartition asymétrique de deux autres est bien significative. Pour vérifier ce point, nous comparerons les données mycénéennes du § 4 à celles du premier millénaire. Notre référence sera un échantillon de plus de 100 000 formes verbales, incluant : l'*Illiade* (ci-dessous : I), l'*Odyssée* (ci-dessous : O), Hérodote (ci-dessous : H), Thucydide (ci-dessous : T), et une petite sélection d'auteurs attiques des v^e-iv^e siècles (ci-dessous : A). La moyenne de l'ensemble des verbes de cet échantillon est symbolisée par M. Les tableaux ci-dessous ne fournissent que les pourcentages (non arrondis) ; pour les nombres, voir Y. DUHOUX, *op. cit.* n. 1, § 421-426¹⁷.

Avant de procéder à cette comparaison, il faut toutefois vérifier si elle est valide. Il n'est pas douteux que notre échantillon mycénien soit parfaitement représentatif de la conjugaison des tablettes, puisqu'il en reprend toutes les formes assurées ou probables. Le même jugement vaut pour notre échantillon alphabétique en raison de son ampleur et de l'importance des auteurs qui y figurent. Le vrai problème vient de la différence de taille des deux *corpus*, qui est de l'ordre de 1 à 1000 ($\pm 100 \sim \pm 100\,000$). Peut-on comparer

(13) Cette dernière particularité semble avoir été relevée pour la première fois par Fr. DACHY, *Le verbe mycénien. Les formes personnelles. Présentation des données et description du système I* (mémoire de licence dactylographié ; Louvain-la-Neuve, 1987), p. 251-283.

(14) Une même forme, *a-ke-re-se*, est interprétable comme aoriste ou futur.

(15) Voir note précédente.

(16) Sur les 53/56? formes nominales, il n'existe que cinq infinitifs — tous présents actifs. Sur cette caractéristique, voir § 20.

(17) Ces relevés se fondent sur le nombre total d'occurrences de toutes les formes verbales des auteurs analysés, alors que la liste des formes verbales mycénéennes ne tient pas compte du nombre d'occurrences des formes retenues (§ 18).

des échantillons d'ampleurs si différentes sans risque grave de distorsion? À cette question, la seule réponse que nous entrevoyions est expérimentale : nous réaliserons à cet effet une comparaison de contrôle entre nos $\pm 100\,000$ verbes et un petit échantillon alphabétique de 100 formes verbales. Ce dernier provient des textes suivants, non repris dans le grand échantillon : Démosthène, *Symmorios*, § 1; Eschine, *Timarque*, § 2; Antiphon, *Empoisonnement*, § 3; Isée, *Cléonymos*, § 4-5; Isocrate, *Euthynous*, § 6; Lysias, *Invalide*, § 7; Hypéride, *Philipide*, § 8; Platon, *Phédon* 59a; Xénophon, *Anabase* 1.1.10; Andocide, *Mystères*, § 11. Dans chacun de ces dix textes on a retenu les dix premières formes verbales du paragraphe sélectionné¹⁸. Les tableaux ci-dessous donnent la ventilation des temps à l'indicatif et aux autres modes dans ces deux échantillons :

Échantillon alphabétique de 100 formes

	prés.	imp.	aor.	parf./ pl.-q.-p.	futur	fut.-parf.
<i>indicatif</i>	14 %	7 %	9 %	3 %	1 %	0 %
<i>autres modes</i>	29 %		26 %	9 %	2 %	0 %

Échantillon de 103 583 formes

	prés.	imp.	aor.	parf./ pl.-q.-p.	futur	fut.-parf.
<i>indicatif</i>	11,26 %	15,53 %	16,80 %	3,22 %	2,28 %	0,05 %
<i>autres modes</i>	25,31 %		20,26 %	3,55 %	1,68 %	0,002 %

Dans les deux échantillons, la fréquence relative des temps est identique en dehors de l'indicatif (par ordre décroissant, on a : présent - aoriste - parfait - futur - futur-parfait). À l'indicatif, les deux échantillons s'accordent sur les temps le moins ~ le plus utilisés (avec classement identique pour les moins utilisés : par ordre décroissant, parfait/plus-que-parfait - futur - futur-parfait : avec classement différent pour les plus utilisés : par ordre décroissant, présent - aoriste - imparfait [petit échantillon] ~ aoriste - imparfait - présent [grand échantillon]). Observer que le petit échantillon n'atteste aucun futur-parfait, ce qui recoupe l'extraordinaire rareté de ce temps dans le grand échantillon (quelques centièmes de pour cent seulement). On remarquera aussi que les fréquences relatives d'un même temps à l'indicatif ~ aux autres modes sont généralement comparables dans les deux échantillons : les indicatifs sont moins nombreux que l'ensemble des autres modes au présent, à l'aoriste et au parfait/plus-que-parfait ; ce n'est qu'au futur (l'un des deux temps les plus rares) que la répartition n'est pas identique.

On retire de cette comparaison l'impression que le petit échantillon livre des tendances qui reflètent assez fidèlement celles de son grand frère. On ne peut, c'est évident, leur demander un degré de précision identique, mais leurs indications générales sont largement concordantes. On peut donc conclure que la comparaison des

(18) Le choix de dix textes différents vise à éviter que l'échantillon soit trop homogène comparé au *corpus* mycénien de référence.

± 100 verbes mycéniens avec les ± 100 000 verbes alphabétiques n'est pas nécessairement vouée à l'échec.

Mycénien		Grec alphabétique	
présent			
indicatif	infin./part.	indicatif	infin./part.
41,66 %	58,33 %	I : 37,95 %	62,04 %
		O : 41,85 %	58,14 %
		H : 35,96 %	64,03 %
		T : 20,02 %	79,97 %
		A : 41,82 %	58,17 %
		M : 34,18 %	65,81 %
aoriste			
indicatif	infin./part.	indicatif	infin./part.
100 ? %	0 ? %	I : 67,57 %	32,42 %
93,75 ? %	6,25 ? %	O : 65,72 %	34,27 %
		H : 38,34 %	61,65 %
		T : 43,61 %	56,38 %
		A : 38,04 %	61,95 %
		M : 51,18 %	48,81 %
parfait			
dans les textes alphabétiques, les données de l'indicatif comprennent le parfait et le plus-que-parfait : le pourcentage d'indicatifs y est donc légèrement surévalué.			
indicatif	infin./part.	indicatif	infin./part.
4,34 ? %	95,65 ? %	I : 54,91 %	45,08 %
4,00 ? %	96,00 ? %	O : 59,24 %	40,75 %
		H : 47,91 %	52,08 %
		T : 37,24 %	62,75 %
		A : 47,07 %	52,92 %
		M : 49,35 %	50,64 %
plus-que-parfait			
pourcentages calculés par rapport au total des formes verbales des échantillons ; pour le grec alphabétique, les données ne sont disponibles que pour l'échantillon attique (A).			
	0 %		A : 0,38 %
futur			
indicatif	infin./part.	indicatif	infin./part.
57,14 ? %	42,85 ? %	I : 73,17 %	26,82 %
50 ? %	50 ? %	O : 74,31 %	25,68 %
		H : 49,61 %	50,38 %
		T : 24,96 %	75,03 %
		A : 78,08 %	21,91 %
		M : 57,73 %	42,26 %

futur-parfait

pourcentages calculés par rapport au total des formes verbales des échantillons ; il n'est pas fait de distinction entre indicatif et formes nominales.

0 %	I : 0,14 %
	O : 0,09 %
	H : 0,02 %
	T : 0,009 %
	A : 0 %
	M : 0,05 %

À ces comparaisons, on ajoutera celles de l'imparfait confronté aux indicatifs présent et aoriste :

imparfait

a) pourcentages calculés par rapport au total des indicatifs présents + imparfaits.

ind. présent	imparfait	ind. présent	imparfait
100 ? %	0 ? %	I : 35,05 %	64,94 %
90,90 ? %	9,09 ? %	O : 38,90 %	61,09 %
		H : 52,44 %	47,55 %
		T : 25,69 %	74,30 %
		A : 70,00 %	29,99 %
		M : 42,03 %	57,96 %

b) pourcentages calculés par rapport au total des indicatifs aoristes + imparfaits.

ind. aoriste	imparfait	ind. aoriste	imparfait
100 ? %	0 ? %	I : 59,13 %	40,86 %
88,23 ? %	11,76 ? %	O : 56,38 %	43,61 %
		H : 46,33 %	53,66 %
		T : 46,14 %	53,85 %
		A : 51,81 %	48,18 %
		M : 51,97 %	48,02 %

6. La comparaison des données mycéniennes et alphabétiques montre de bonnes concordances pour quatre temps : présent, plus-que-parfait, futur et futur-parfait.

En revanche, il existe des anomalies dans trois cas : l'imparfait est inexistant ou extraordinairement rare — noter qu'il ne s'opposerait pas à un aoriste, puisqu'il proviendrait de la conjugaison d'εἶμι, « être »¹⁹ ; l'aoriste a une dominante excessive, voire même absolue à l'indicatif²⁰ ; le parfait est trop massivement utilisé aux formes nominales.

(19) Il s'agirait de *(te-ko-to-n)a-pe/(te-ko-to-)a-pe*. Il n'est pas assuré que ces formes représentent vraiment τεκτων ἀπῆς, « le charpentier était absent » : il pourrait peut-être s'agir d'un toponyme préhellénique. Voir J. CHADWICK, *SMEA* 4 (1967), p. 23-33 et *Mémoires* III, p. 213-214. Ces auteurs préfèrent l'interprétation verbale.

(20) La seule forme nominale retenue à l'aoriste est l'hapax *a-ke-ra₂-le* (PY Vn 493.1, scribe de classe I).

Comment rendre compte des discordances mycéno-alphabétiques ?

On ne peut évidemment les mettre sur le même pied que les divergences intra-alphabétiques (ainsi, au futur, proportion d'indicatifs ~ formes nominales de 1 ~ 1 chez Hérodote, mais de 1 ~ 3 chez Thucydide : voir § 5). En effet, les textes mycéniens ont été écrits par des dizaines de scribes différents, ce qui tend à neutraliser l'importance que pourraient y avoir joué les facteurs personnels²¹.

Une autre explication concevable pourrait invoquer la nature même des textes linéaires B. Ceux-ci sont constitués d'énumérations administratives sèches et dénuées de toute poésie (au moins volontaire). Or, l'aspect duratif de l'imparfait grec présente l'action verbale dans son déroulement ; il est le type même du temps utilisé pour décrire ou présenter de manière vivante des faits révolus. Il y aurait donc incompatibilité entre tablettes mycéniennes et imparfait. Inversement, les tablettes auraient des affinités évidentes avec l'indicatif aoriste, dont l'aspect ponctuel présente l'action verbale comme un simple repère chronologique. Cette interprétation peut sembler admirable, mais elle entraîne une conséquence qui est, elle, inacceptable. Si l'indicatif aoriste (ponctuel) avait été préféré à l'imparfait (duratif) pour des raisons aspectuelles, on s'attendrait à ce que ces mêmes raisons jouent dans les formes nominales. Or, c'est le présent (duratif) qui dépasse de loin l'aoriste (23 participes présents contre 0/1 ? aoriste) — d'après l'hypothèse ci-dessus, on s'attendrait à ce que soit l'inverse²².

De façon similaire, on a songé à rendre compte de l'absence d'imparfaits en postulant que ce temps marquerait normalement la simultanéité par rapport à une action passée, association qui ne se présenterait pas dans des textes du type des tablettes²³. Toutefois, cette idée suppose que le grec disposerait de moyens morphologiques spécifiques pour rendre la temporalité relative, ce qui n'est pas le cas²⁴.

Une autre explication imaginable à la répartition des formes verbales pourrait en appeler au hasard — hasard des rédactions, d'abord ; des pertes ultérieures, ensuite. Elle est cependant difficilement défendable. Le *corpus* mycénien est constitué de milliers de tablettes, éparpillées dans une demi-douzaine de sites et échelonnées sur au moins un siècle. En outre, le tableau du § 4 ne reprend que le nombre de formes verbales *différentes* ; ceci masque le fait qu'un certain nombre d'entre elles sont attestées à plusieurs reprises — on a des dizaines d'exemples de *e-ke*, une vingtaine de *di-do-si*, etc. Dans ces conditions, il n'est pas concevable d'imaginer que le hasard aurait systématiquement éliminé des infinitifs/participes aoristes, mais retenu de nombreux indicatifs de ce même temps ; au parfait, retenu nombre de participes, mais éliminé des indicatifs ; etc.

Elle figure dans un intitulé d'interprétation incertaine (*a-ke-ro e-po a-ke-ra₂-te*). Le premier terme peut être *a priori* un nom de fonction (ἄγγελος) ou un anthroponyme : le deuxième est énigmatique, mais apparaît en **KN Ce 283** parallèle à l'idéogramme du « mouton » : *a-ke-ra₂-te* pourrait parfaitement être un participe aoriste (d'ἀγείρω, « rassembler » : ἀγέροντες), mais d'autres possibilités sont envisageables, bien que moins probables — notamment, toponyme en -θεν (*Mémoires* III, p. 103, 121-122).

(21) Sur la question d'une éventuelle différence d'emploi des participes à Cnossos ~ Pylos, voir § 21.

(22) Sur les valeurs des aspects duratif ~ ponctuel, voir Y. DUHOUX, *op. cit.* n. 1, § 109, 119, 122.

(23) C. J. RUIJGH, *Description du dialecte mycénien*, dans R. TREUIL, P. DARCQUE, J.-Cl. POURSAT & G. TOUCHAIS, *Les civilisations égéennes du Néolithique et de l'Âge du bronze* (1989), p. 416.

(24) Cf. Y. DUHOUX, *op. cit.* n. 1, § 112. Noter en outre qu'en **PY Ta 711.1** (scribe 2), on a une subordonnée temporelle se référant clairement à un événement contemporain de l'action de la proposition principale ; or, le verbe y est à l'aoriste : *o-wi-de pu₂-ke-qi-ri o-le wa-na te-ke a-u-ke-wa da-mo-ko-ro*, Ω (?) *ἦδε* P. *ἔτε* *Ἰάναξ* *ἦρχε* A. *da-mo-ko-ro*, « P a effectivement (?) vu <ce qui suit> lorsque le souverain nomma A. *da-mo-ko-ro* ».

Puisque les hypothèses évoquées ci-dessus ne sont pas satisfaisantes, il faut chercher ailleurs. Nous le ferons en tentant de montrer que : (i) la fréquence des imparfaits et des formes nominales à l'aoriste reflète un état de langue propre au mycénien et différent de celui du premier millénaire (§ 7); (ii) la proportion extraordinairement élevée des formes nominales perfectives dépend des conditions particulières d'emploi du parfait (§ 8).

7. Pour rendre compte de l'absence d'imparfait opposable à un aoriste ainsi que de la rareté des formes nominales à l'aoriste, il faut peut-être se souvenir de l'importance du facteur chronologique : plus de quatre cents ans séparent les textes mycéniens les plus récents de nos échantillons de référence alphabétique les plus anciens. On a donc affaire à *deux* états du système verbal, que nous proposons de caractériser comme suit : en mycénien, l'imparfait opposable à un aoriste et les formes nominales aoristiques seraient inconnues ou commenceraient seulement à se diffuser dans la conjugaison; en grec alphabétique, ces formes seraient au contraire bien répandues. Ceci invite à remettre en cause l'application au grec de l'âge du Bronze de la grille aspectuelle du premier millénaire et à postuler que le mycénien aurait à peine commencé à introduire les aspects duratif (imparfait/présent) ~ ponctuel (aoriste) dans son système linguistique. Cette hypothèse suppose une situation grecque *prétablettique* du type suivant :

a) **le présent** aurait été complètement dépourvu d'aspect. Il aurait marqué l'actuel²⁵ à l'indicatif; aux autres modes, il aurait été privé de temporalité propre, comme au premier millénaire. La plupart des morphèmes de présent marquant l'aspect duratif au premier millénaire (suffixes, redoublement en -t-) auraient été un héritage indo-européen de signification anciennement non aspectuelle.

b) il n'aurait dû exister qu'un seul temps du passé, **le prétérit**, susceptible de se réaliser en formations diverses. À l'indicatif, on n'aurait donc pas connu de couple imparfait ~ aoriste opposés par leur signification dans un même verbe, contrairement à ce qui s'observe dans la plupart des formes grecques du premier millénaire. D'après les verbes, on aurait eu des formes correspondant tantôt à celle de l'imparfait ultérieur — ainsi, εἶμι, «être», peut-être attesté en mycénien : § 6 —, tantôt à celles des divers aoristes ultérieurs — ainsi, dans les formes répondant aux aoristes tablettiques. Quelle qu'ait été sa forme, ce prétérit n'aurait marqué que la temporalité, et pas l'aspect. Il n'aurait été usité qu'à l'indicatif. On aurait donc une structure analogue à celle du prétérit hittite²⁶. L'augment, facultatif (voir § 12), aurait servi à expliciter la localisation chronologique de l'action dans le passé.

8. Comment expliquer la proportion anormale des indicatifs ~ formes nominales du parfait (§ 6)?

Il est manifeste que toutes les formes mycéniennes perfectives interprétables sont intransitives²⁷, ce qui recoupe l'une des caractéristiques les plus typiques du parfait indo-européen. On ne semble toutefois pas avoir suffisamment remarqué l'attirance toute

(25) «Actuel» : zone chronologique contemporaine du moment de la parole (Y. DUHOUX, *op. cit.* n. 1, § 111).

(26) E. H. STURTEVANT, *A Comparative Grammar of the Hittite Language*² (1951), p. 118, 139.

(27) Voir P. CHANTRAINE, *SMEA* 3 (1967), p. 19-27.

particulière des Mycéniens pour rendre la voix²⁸ passive par le parfait²⁹. En effet, l'immense majorité des parfaits mycéniens de notre liste sont passifs lorsque leur voix est déterminable. Il ne s'agit pas d'un hasard, car sur les 69 ?/72 ? formes de temps autres que le parfait, on n'a que 9 exemples de voix passive :

indicatifs, infinitifs et participes mycéniens

	présents	imparf.	aoristes	parfaits	futurs	total
voix act./moy.	39	0/2 ?	14/16 ?	1 ³⁰	5 ?/4	59 ?/62 ?
voix passive	9	0	0	21/23 ?	0	30/32 ?
voix ambiguë	0	0	0	1 ³¹	2	3
total	48	0/2 ?	14/16 ?	23/25 ?	7 ?/6	92 ?/97 ?

On doit reconnaître que les Mycéniens ont manifesté une nette tendance à rendre la voix passive par le parfait³². Mais alors, il devient possible d'expliquer la proportion étonnamment élevée de parfaits au participe. Elle est sans doute tout simplement due à la fréquence élevée de la voix passive à ce mode. En effet, sur les 48/51 ? formes de participes, on n'a pas moins de 26/28 ? passifs, dont plus des trois quarts sont rendus par des parfaits :

participes mycéniens

	présents	aoristes	parfaits	futurs	total
voix act./moy.	17	0/1 ?	1	1	19/20 ?
voix passive	6	0	20/22 ?	0	26/28 ?
voix ambiguë	0	0	1	2	3
total	23	0/1 ?	22/24 ?	3	48/51 ?

Réciproquement, la rareté des parfaits à l'indicatif (1 ex.) et leur absence à l'infinitif peuvent s'expliquer par le petit nombre ou l'inexistence de formes de voix passive à ces modes (respectivement 4 et zéro exemples).

Pour le reste, il faut reconnaître que, à date tabletique, le parfait mycénien véhicule l'aspect d'état et s'oppose aux autres temps de ce point de vue — témoin *e-qi-ti-wo-e*, *ἐκ*hθιFόheç* « qui ont péri »³³ (voir ci-dessus), de même que le couple d'indicatifs présent ~

(28) « Voix » : catégorie linguistique qui indique la façon dont le sujet du verbe participe à l'action verbale (Y. DUHOUX, *op. cit.* n. 1, § 87).

(29) Mais le fait vient d'être noté par C. J. RUIJGH, *Description du dialecte mycénien*, dans R. TREUIL, P. DARQUE, J.-Cl. POURSAT & G. TOUCHAIS, *Les civilisations égéennes du Néolithique et de l'Âge du bronze* (1989), p. 415.

(30) *e-qi-ti-wo-e*, *ἐκ*hθιFόheç* (répond à une forme attique en *ἐφθι-* : *φθίω*; TH Wu 75).

(31) *ke-ke-lu-wo-e* (PY An 261.1) est de sens (et donc de voix) inconnus.

(32) Cet emploi s'explique par l'affinité qui existe entre sens intransitif, avec action ne mettant en scène que le sujet verbal, et passif, où l'action est subie par ce même sujet — ainsi, « je suis éveillé », de sens intransitif ou passif selon les contextes.

(33) Participe qualifiant des porcs (idéogramme sus^m).

parfait passifs *dī-do-to*, *δίδοτο*, « est livré »³⁴ ~ *e-pi-de-da-to*, *ἐπιδέδαστο*, « a été réparti en supplément »³⁵.

9. Jusqu'ici, il n'a été question que des formes verbales mycénienne attestées dans la conjugaison. Or, il existe une série de participes linéaires B utilisés ailleurs : dans l'anthroponymie ou (virtuellement inexistant dans notre *corpus*) le vocabulaire. Dans ce qui suit, ces formes seront conventionnellement appelées *participes non conjugués*. Elles se révèlent d'un grand intérêt (pour leur relevé, voir § 19). D'une part, elles livrent le seul exemple mycénien connu de parfait d'*οἶδα*, « savoir » — il s'agit d'un dérivé du participe *ἴδϜ6σ-*. D'autre part, et surtout, la répartition des temps y est radicalement différente de celle observée dans la conjugaison vivante :

participes non conjugués mycéniens

présents	aoristes	parfaits
42,85 %	42,85 %	14,28 %
6 ex.	6 ex.	2 ex.

participes de la conjugaison mycénienne

présents	aoristes	parfaits
51,11 ? %	0 ? %	48,88 ? %
47,91 ? %	2,08 ? %	50,00 ? %
23 ex.	0/1 ? ex.	22/24 ? ex.

Observer le contraste à l'aoriste, où l'on passe de formes rarissimes ou inexistantes à une fréquence égale à celle des présents.

Le divorce entre les deux groupes de participes mycéniens demande une explication. Celle-ci passe par la reconnaissance préalable de leurs particularités respectives.

On observera d'abord que la conjugaison constitue une partie centrale du système linguistique mycénien. En revanche, les participes non conjugués sont essentiellement formés par des anthroponymes. Il s'agit donc d'un sous-système linguistique périphérique. Une deuxième différence vient de la chronologie relative de ces deux groupes — caractéristique apparemment non remarquée jusqu'ici. L'anthroponymie participiale remonte à une période antérieure à celle de nos tablettes. En effet, par la force des choses, l'attribution de leur nom aux adultes recensés a nécessairement dû se faire une génération avant l'époque tablette. Il arrive même exceptionnellement que l'on puisse accéder à la deuxième génération prétablette lorsque l'on a affaire à un patronyme³⁶. L'anthroponymie participiale pourrait d'ailleurs refléter une situation encore plus ancienne dans la mesure où — hypothèse évidemment invérifiable, mais éminemment plausible — elle mettrait en jeu des appellatifs traditionnels, transmis de génération en

(34) **PY Ng 319.2, 332.2.**

(35) **PY Vn 20.1.**

(36) À Pylos, patronymes participiaux fonctionnant comme tels : *ku-sa-me-ni-jo*, *wi-do-wo-i-jo* (§ 12).

génération. Quoi qu'il en soit, elle permet d'accéder en toute certitude au pré-mycénien dont M. Lejeune a introduit le concept théorique³⁷. Une troisième opposition vient de ce que la fonction de la conjugaison est de *signifier* ; celle de l'anthroponymie, de *désigner*³⁸. Il en découle qu'il est extrêmement difficile et souvent impossible de déterminer avec certitude le sens des anthroponymes non motivés. Ce facteur pèsera lourd dans ce qui suit, car il fait que l'on ne peut établir le sens aspectuel ou la voix des anthroponymes participiaux à moins de les calquer sur ceux de leurs correspondants conjugués ou sur ce que l'on croit savoir de la conjugaison indo-européenne — or, cette procédure comporte un risque évident de déformation des données mycéniennes.

On a vu que la conjugaison mycénienne n'avait pas (ou quasiment pas) de formes nominales aoristiques (§ 6). Comme les participes anthroponymiques utilisent l'aoriste et qu'ils remontent à une époque antérieure à celle de la conjugaison, on en arrive à une situation surprenante : la couche la plus ancienne serait plus avancée, en tout cas du point de vue morphologique, que la couche la plus récente. En raison de l'impossibilité de percevoir le sens des participes anthroponymiques mycéniens, deux voies nous paraissent théoriquement envisageables pour expliquer ce paradoxe. Toutes deux supposent que le caractère marginal du sous-système anthroponymique lui aurait permis d'évoluer indépendamment de la conjugaison, mais elles divergent sur son état d'évolution : l'aspect y existait-il déjà (§ 11), ou pas encore (§ 10) ?

10. La première explication suppose que l'anthroponymie participiale reflèterait un *stade pré-aspectuel*. L'aspect y serait inexistant, ou se préparerait seulement à émerger. Dans ce cadre, la constitution des participes aoristes pourrait être envisagée de deux manières différentes.

La première supposerait un jeu purement formel : l'accolement à un thème aoristique du suffixe *-μενος*, qui servait à former des anthroponymes participiaux à thème de présent. Aucune notion d'aspect ni de temporalité n'aurait été attachée à ces formations. Il pourrait peut-être y avoir eu, au départ, un phénomène de mode localisé dans l'onomastique. Ultérieurement, ces formes aoristiques auraient gagné la conjugaison et se seraient alors chargées d'une signification aspectuelle dont elles auraient été initialement dépourvues. En faveur de cette hypothèse, on pourrait se croire autorisé à invoquer des parallèles du premier millénaire, où il arrive que l'on ait des composés anthroponymiques dénués de sens parce que l'association des deux membres s'est faite par un pur jeu morphologique dépourvu de toute signification — ainsi, *Λυσικλης*, etc.³⁹. Toutefois, ces exemples ont dû naître de la réunion de deux souches onomastiques familiales⁴⁰, ce qui leur enlève tout rapport avec les formes mycéniennes qui nous occupent.

Si l'on répugne à l'idée de créations non signifiantes, il faudrait attribuer aux nouvelles formations une valeur spécifique. Celle-ci ne pouvant être aspectuelle, il ne resterait guère que la temporalité à être envisageable. Il faudrait alors imaginer à partir de là une évolution complexe, avec, d'une part, perte de temporalité, et, parallèlement, apparition de l'aspect.

(37) M. LEJEUNE, *BSL* 71 (1976), p. 193-206.

(38) M. LEJEUNE, *RPhil* 61 (1987), p. 183-184.

(39) E. FRAENKEL, *RE* XVII.1 (1935), col. 1623-1624 ; *OGS*, p. 88-89, 404-405.

(40) C. DOBIAS & L. DUBOIS, dans *OGS*, p. IX.

Ces deux hypothèses ont en commun de se représenter les anthroponymes participiaux mycéniens comme l'équivalent linguistique d'un bouillon de culture : ils refléteraient les tâtonnements par lesquels le couple aspectuel duratif ~ ponctuel se serait préparé à émerger.

11. La seconde explication possible part de la fréquence des temps des participes non conjugués mycéniens comparée avec celle des : (i) anthroponymes participiaux homériques ; (ii) participes conjugués de notre échantillon verbal du premier millénaire (§ 5) :

participes non conjugués mycéniens

présents	aoristes	parfaits
42,85 %	42,85 %	14,28 %
6 ex.	6 ex.	2 ex.

participes anthroponymiques homériques⁴¹

présents ⁴²	aoristes ⁴³	parfaits
66,66 %	33,33 %	0 %
8 ex.	4 ex.	0 ex.

participes de la conjugaison au premier millénaire

présents	aoristes	parfaits
I : 49,42 %	37,44 %	13,13 %
O : 52,30 %	35,91 %	11,77 %
H : 52,40 %	39,08 %	8,51 %
T : 48,78 %	42,24 %	8,96 %
A : 56,44 %	30,75 %	12,80 %
M : 51,14 %	38,89 %	9,96 %

Les participes aoristes non conjugués présentent une symétrie frappante par rapport aussi bien à leurs correspondants homériques qu'à la conjugaison du premier millénaire. Il est tentant d'en inférer que la situation mycénienne serait, en fait, comparable à celle de l'âge alphabétique, et que, par conséquent, l'aspect y serait constitué comme tel. Cette interprétation semble de loin plus séduisante que celle du § 10, mais elle bute sur une difficulté considérable : si les aspects duratif ~ ponctuel existaient comme tels dans l'anthroponymie mycénienne au moins une ou deux générations avant nos tablettes,

(41) H. VON KAMPTZ, *Homerische Personennamen* (1982), p. 83-84, 122, 164-167. Les critères de sélection de ces participes sont les mêmes que ceux de leurs correspondants mycéniens (§ 19).

(42) Δυναμένη, Ίάλμενος, Ίαμενός, Κτιμένη, Μέδων (Ούκ-)αλέγων, Φαέθων, Φέρουσα. Nous ne retenons aucun anthroponyme en -ας, -αντος ni en -κόων.

(43) Άχεσσαμενός (sur lequel, en dernier lieu, voir P. WATHELET, *Dictionnaire des Troiens de l'Iliade* [1988], p. 250-251), Δεξαμένη, Κλύμενος (seul anthroponyme du groupe attesté en linéaire B), *Ορμενος.

comment expliquer qu'ils ne soient encore que balbutiants (voire inexistant) dans la conjugaison proprement dite? À cette question, deux réponses nous paraissent *a priori* concevables (§ 12-14).

12. La première opposerait la langue des chancelleries palatiales au(x) parler(s) du reste de la population. Dans cette perspective, l'innovation constituée par l'émergence de l'aspect aurait été rejetée ou freinée dans la conjugaison, c'est-à-dire dans la langue des palais, mais acceptée et bien implantée dans les participes non conjugués, essentiellement attestés dans l'anthroponymie, laquelle refléterait le (ou les) parler(s) des gens ordinaire(s). Ce phénomène serait parallèle à celui de la diffusion de l'augment, dont il a été suggéré qu'il aurait probablement été largement répandu dans les couches populaires mycéniennes, mais refusé, par conservatisme linguistique, dans le parler des classes sociales dirigeantes qu'utilisent les tablettes⁴⁴.

Cette approche est intéressante, mais on peut y objecter le statut social des porteurs de plusieurs anthroponymes participiaux. Dans les formes aoristiques, deux personnes, *ka-e-sa-me-no* et *ku-ru-me-no*, occupent de hautes charges dans le royaume pylien. Le premier est *e-ge-la*, littéralement «suivant», titre d'un personnage de haut rang⁴⁵; le second est le commandant d'une des unités militaires (*o-ka*) chargées de surveiller la côte pylienne⁴⁶; ce même individu (il est moins probable qu'il s'agisse d'un homonyme) est *ko-re-le*, responsable administratif de l'un des districts du royaume et porte en outre le titre (de portée inconnue) de *mo-ro-qa*⁴⁷. À Cnossos, il existe un autre *ku-ru-me-no* parmi les «chevaliers» dotés d'un bige⁴⁸, ce qui nous place, à nouveau, en milieu social nettement supérieur. À moins d'imaginer une promotion sociale généralisée, non inconcevable mais assez étonnante, il est gênant que des individus si haut placés dans la hiérarchie portent des noms qui trahiraient, selon la théorie envisagée pour l'instant, des origines si populaires. Ce l'est d'autant plus que l'occurrence d'un troisième anthroponyme aoristique semble bien impliquer qu'un certain prestige était attaché au moins à la personne qui le portait : l'un des *e-ge-la* pyliens est désigné non seulement par son nom, mais aussi par son patronyme, lequel repose sur un participe aoriste : *ku-sa-me-ni-jo*⁴⁹. En outre, si, à Pylos, *ge-ja-me-no*⁵⁰ était un titre de fonction plutôt qu'un anthroponyme, on devrait admettre la pénétration du participe aoriste dans le *lexique* palatial. Au total, on a donc quatre ou cinq participes aoristes non conjugués de niveau social élevé contre seulement deux autres de statut plus modeste : berger⁵¹ et forgeron⁵². Si l'on passe aux anthroponymes à participe non aoriste, on aboutit aux résultats suivants : un membre de *γερουσία*⁵³, instance officielle relativement élevée, mais locale; un occupant de terre

(44) Y. DUHOUX, *Minos* 20-22 (1987), p. 163-172.

(45) **PY An 656.19**; *ka-e-sa-me-no* est également attesté en **Vn 1191.2** (contexte non éclairant) : on ignore s'il s'agit du même personnage.

(46) **PY An 654.1**.

(47) **PY Aq 64.5**.

(48) **KN Sc 236**. Voir *Mémoires* III, p. 75-77.

(49) **PY An 519.16**; le même personnage réintervient en **PY Aq 218.4**.

(50) **PY Eb 294/Ep 704.1**.

(51) *ke-sa-me-no* (**PY Cn 131.13**; en outre, attestation en **PY Fn 324 v. 1** — contexte non éclairant).

(52) *pi-ra-me-no* (**PY Jn 389.2**; en outre, attestation en **KN E 36** — contexte non éclairant).

(53) *as-nu-me-no* (**PY An 261.2**).

sacrée⁵⁴; un esclave occupant un terrain⁵⁵; trois forgerons⁵⁶; un charpentier — à moins qu'il ne soit de statut inconnu⁵⁷; trois autres personnes de statut inconnu⁵⁸. Ces noms donnent une impression de niveau social inférieur à celui de leurs correspondants aoristiques⁵⁹. Puisqu'il n'existe pas de connotation sociale inférieure spécifiquement attachée aux participes aoristes non conjugués, on doit rejeter l'hypothèse d'un milieu palatial freinant ou refusant les aspects duratif ~ ponctuel, tandis que les couches populaires les accepteraient.

13. Mais si le clivage conjugaison ~ participes anthroponymiques n'est pas horizontal (parlers des couches sociales dirigeantes ~ dirigées), il pourrait être vertical, et reposer sur une opposition des niveaux *soutenu* ~ *familier* du mycénien. En effet, outre les différences déjà signalées (§ 9), conjugaison et anthroponymie mycénienne s'opposent en ceci que la première reflète un langage officiel, donc soutenu, alors que la seconde est, par nature, un terrain éminemment favorable aux traits du registre familier. On pourrait donc concevoir que le couple aspectuel duratif ~ ponctuel ait pris naissance dans le langage non relevé, reflété par l'anthroponymie — qu'il ait été parlé dans les sphères dirigeantes ou dans le reste de la population⁶⁰. À l'époque des tablettes, il n'aurait pas encore (ou aurait à peine) pénétré dans le langage soigné. Si cette interprétation devait se révéler exacte, il ne faudrait pas exclure — bien qu'elle soit indémontrable — la possibilité que certains des trois anthroponymes aoristiques sigmatiques mycéniens aient comporté une gémation expressive du sigma, peut-être attestée au premier millénaire⁶¹.

14. Si l'on admet l'idée que les participes anthroponymiques mycéniens aient pu connaître l'opposition duratif ~ ponctuel, il faut poser la question de leur signification aspectuelle. Comme on l'a vu (§ 9), il est impossible de vérifier contextuellement leur sens. On peut toutefois s'interroger sur la valeur possible que pourraient y avoir eu leurs aspects. On s'est relativement peu occupé de ce problème. E. Fraenkel oppose 'Αεσσαμενός, «der Mann der einmaligen Heilung» à 'Ακουμενός, «der beständig Heilende»⁶², ce qui est conforme aux valeurs de l'aoriste et du présent. Telle est aussi la position d'O. Masson à propos de l'ensemble des anthroponymes aoristiques actifs du

(54) *o-po-ro-me-no* (PY Es 644.4, 647.1, 650.4).

(55) *wi-dwo-i-jo* (PY [Eb 1186]/Ep 539.12).

(56) *a₂-nu-me-no* (PY Jn 389.12), *e-u-ko-me-no* (PY Jn 725.23), *wi-du-wo-i-jo* (PY Jn 415.3).

(57) *wi-do-wo-i-jo* (PY An 5.2) — son statut est lié à l'interprétation de *te-ko-to-a-pe* (voir § 6).

(58) *pe-pi-le-me-no-jo* (TH Ug 1-3); *wa-do-me-no* (PY Vn 130.5); *wi-do-wo-i-jo* (PY Ae 344 — patronyme fonctionnant comme tel).

(59) La socio-morphologie de l'ensemble des anthroponymes mycéniens mériterait d'être systématiquement étudiée.

(60) Observer cependant que les anthroponymes à participe aoriste sont portés par des personnages plus haut placés que leurs correspondants à participe présent (§ 12). Le petit nombre de personnes en cause (une quinzaine environ) empêche toute conclusion catégorique, mais on ne peut exclure que les participes aoristes non conjugués aient joui d'une plus grande vogue dans la classe dirigeante que dans le reste de la population.

(61) OGS, p. 393-394, 397 citent comme exemples possibles 'Αρχέσσας (probablement IV^e siècle avant J.-C.) et 'Υπερβάσσας (III^e s. avant J.-C.) — mais ces deux noms ne sont pas repris dans l'article ultérieur d'O. Masson sur la gémation expressive (dans le même volume aux p. 549-561).

(62) E. FRAENKEL, *RE* XVI.11 (1935), col. 1632, reprenant F. BECHTEL, *Die historischen Personennamen des Griechischen bis zur Kaiserzeit* (1917), p. 32.

premier millénaire⁶³. Ces interprétations sont, bien entendu, parfaitement défendables. Toutefois, l'hypothèse d'une appartenance des anthroponymes aoristiques mycéniens au registre familier de la langue (§ 13) incite à explorer une autre possibilité. Il est notoire que l'anthroponymie grecque a connu une importante tendance à créer des hypocoristiques, que ce soit par abrègement (Σωσίστρατος > Σωσίας) ou emploi de suffixes diminutifs (Λύκος > Λυκίσκος). Le mycénien n'échappe pas à ce phénomène et possède aussi bien des noms abrégés (*a-re-ke-se-u*, Ἀλεξεύς, répondant à un composé masculin du type du féminin *a-re-ka-sa-da-ra*, Ἀλεξάνδρα; etc.⁶⁴) que des diminutifs (*ti-ri-po-di-ko*, Τριποδίσκος répondant à un anthroponyme formé sur l'appellatif *ti-ri-po*, τρίπως; etc.⁶⁵). Or, l'aspect ponctuel, présentant l'action verbale avec son début, son milieu et sa fin concentrés en un seul point, peut être utilisé à des fins minimisantes⁶⁶. On peut donc se demander si une partie au moins des anthroponymes aoristiques ne véhiculerait pas un sens diminutif, exprimant soit la petitesse physique, soit la tendresse portée à la personne que l'on dénomme (sens du type de « Petit Chéri » pour Φιλόμενος, qui équivaldrait à Φιλίσκος; etc.)⁶⁷.

15. Comment l'apparition des aspects ponctuel (à l'aoriste) et duratif (à l'imparfait/présent) du mycénien pourrait-elle s'être produite au départ de la structure binaire d'indicatifs présent ~ prétérit que suppose notre hypothèse (§ 7)? Cette évolution implique la transformation : prétérit > imparfait ~ aoriste, ce qui met en jeu morphologie et sémantique.

Le processus sémantique de cette évolution a certainement dû être complexe et dépendre de facteurs évolutifs multiples. L'un d'entre eux pourrait avoir été l'aspect d'état. Ce dernier existait au parfait à date tabletique (§ 8). Il ne serait que naturel qu'il ait pu favoriser la création des deux autres aspects. Cette innovation pourrait s'être surtout produite à la diathèse⁶⁸ médio-passive, où c'est le parfait qui est le temps le plus fréquent dans notre relevé : 17/19? parfaits sur un total de 38/40? formes⁶⁹. Ce scénario implique que, une fois introduits les aspects duratif ~ ponctuel, la fréquence du parfait aurait nécessairement dû diminuer, spécialement au médio-passif. Il est encourageant de constater que c'est précisément ce que l'on observe. En effet, les pourcentages globaux des parfaits sont les suivants dans : la conjugaison mycénienne (conservatrice, selon nous) ~ l'anthroponymie mycénienne (novatrice, d'après notre théorie) ~ l'*Iliade* et l'*Odyssee* : 25 %/25,77? % ~ 14,28 % ~ 7,37 % et 6,97 %⁷⁰. De même, les pourcentages de parfaits

(63) OGS, p. 395.

(64) Sur les anthroponymes en -σεύς, voir § 19.

(65) Sur les diminutifs mycéniens en -i-ko, voir P. CHANTRAINE, « Finales mycéniennes en -iko », *Cambridge Colloquium*, p. 161-179.

(66) Y. DUHOUX, *op. cit.* n. 1, § 109, 119.

(67) E. FRAENKEL, *RE* XVI.II (1935), col. 1637 signale l'emploi (en letton) de diminutifs non seulement dans les noms, mais aussi dans les *formes verbales* adressées par les mères à leurs enfants.

(68) « Diathèse » : expression des voix par des morphèmes (Y. DUHOUX, *op. cit.* n. 1, § 87).

(69) Comparer la fréquence des autres temps : 14 présents ; 5 aoristes ; 2 futurs.

(70) Pour le mycénien, cf. § 4, 9 ; pour les données homériques, cf. Y. DUHOUX, *op. cit.* n. 1, § 423. Comparer aussi l'anthroponymie participiale homérique, qui n'a aucun participe parfait.

médio-passifs sont les suivants dans ces trois groupes de textes : 77,27 %/79,16 ? % ~ 50 % ~ 42,69 % et 47,76 %⁷¹.

D'un point de vue morphologique, le prétérit aurait comporté des formations diverses, répondant à celles des imparfaits et aoristes ultérieurs. Or, il y avait identité de thème entre le présent et les formes du prétérit répondant aux imparfaits ultérieurs. Ce point commun pourrait avoir amené la scission du prétérit en deux temps du passé, possédant (imparfaits) ~ ne possédant pas (aoristes) le même thème que le présent.

Il se pourrait que le sous-système anthroponymique (ou bien l'ensemble du niveau de langue — familier — dont il faisait partie) ait pu être le lieu privilégié de l'émergence des aspects duratif ~ ponctuel (§ 10-13).

Cette innovation aurait pu se produire ou, en tout cas, se préparer au moins deux générations avant l'époque des textes pyléens (§ 9). Elle n'en serait seulement qu'à ses débuts dans le langage relevé de date tabletique (§ 13).

Dans les modes autres que l'indicatif, le ponctuel aurait été véhiculé par l'aoriste, le duratif étant rendu par le seul temps de thème identique à celui de l'imparfait, le présent. À l'indicatif, le présent aurait conservé son aspect partiellement neutralisé, puisqu'il n'a jamais été doté d'un temps lui permettant de constituer un couple aspectuel (indicatif présent ~ **indicatif aoriste de l'actuel).

16. Si l'hypothèse d'une création du couple aspectuel duratif ~ ponctuel grec aux environs de l'époque de nos tablettes a quelque réalité, elle fournit évidemment un appui à l'idée d'un indo-européen ignorant ces aspects (§ 3). Dans ce cadre, il faudrait postuler que, après la constitution des désinences primaires, n'auraient coexisté que des indicatifs présent ~ prétérit. Ce couple ne se serait opposé que par sa temporalité (actuel ~ passé), pas par l'aspect. On se trouverait là au deuxième stade qu'a postulé Fr. Bader, avec un système purement binaire⁷². Le développement de la conjugaison indo-européenne se serait arrêté là du point de vue aspectuel, et le passage au troisième stade — système ternaire, avec indicatifs présent ~ imparfait ~ aoriste — serait post-indo-européen, contrairement à la doctrine généralement adoptée jusqu'ici. Le parfait serait le seul temps indo-européen à avoir été doté d'aspect (voir cependant § 22 pour l'idée qu'il pourrait ne pas avoir possédé initialement l'aspect d'état).

On admet généralement que l'indo-européen aurait possédé un supplétisme verbal : différentes racines y auraient été utilisées pour rendre une même notion lexicale à divers temps⁷³. Ce phénomène traduirait l'absence ancienne de conjugaisons complètes telles qu'on les connaît à date historique. On ne peut savoir si, à cette époque reculée, les

(71) Pour le mycénien, cf. § 18-19 — observer que notre liste ne retient que deux anthroponymes participiaux au parfait. Pour les données homériques, cf. Y. DUHOUX, *op. cit.* n. 1, § 323. Observer que la situation classique diffère nettement de l'époque homérique, et présente une répartition curieuse. On a moins de 40 % de parfaits médio-passifs dans notre échantillon de textes littéraires des v^e-iv^e siècles, mais plus de 70 % dans les documents épigraphiques du v^e siècle. Cette discordance pose un problème intéressant, qui vaudrait la peine d'être étudié de près.

(72) Fr. BADER, *RPhil* 45 (1971), p. 315. Pour davantage de détails, voir Fr. BADER, *BSL* 69 (1974), p. 1-53.

(73) Cette vue a cependant été parfois contestée et l'on a supposé que les supplétismes à date historique seraient le produit d'innovations postérieures : voir O. SZEMERÉNYI, *Einführung in die vergleichende Sprachwissenschaft*³ (1989), p. 327-328.

formes supplétives exprimaient ou bien la seule temporalité, ou bien la temporalité *plus* une présentation du développement de l'action verbale. Dans cette dernière hypothèse, elles auraient véhiculé non pas l'aspect (rendu morphologiquement), mais l'*aspectivité* (qui est de nature lexicale : § 1). L'aspectivité aurait évidemment pu jouer un rôle important dans les développements aspectuels ultérieurs. Quoi qu'il en soit de cette question, les formes supplétives attestées à date historique (du type de $\varphi\acute{\epsilon}\rho\omega \sim \omicron\acute{\iota}\sigma\omega \sim \eta\gamma\epsilon\gamma\chi\omicron\nu\omicron$, etc.) auraient finalement été incorporées à la conjugaison et dotées de valeurs aspectuelles dans les langues où l'aspect existait à l'époque historique.

17. Il est évident que la part d'hypothèse de ce qui précède est énorme. Il reste que, quelle qu'elle soit, toute interprétation devrait partir du fait, incontestable, qu'il existe une différence significative de fréquence entre les groupes mycéniens suivants : (i) aoristes à l'indicatif ~ aux formes nominales, comparés aux présents à l'indicatif ~ aux formes nominales ; (ii) indicatifs imparfait ~ aoriste ; (iii) participes aoristes conjugués ~ non conjugués. Il conviendrait également de tenir compte des données alphabétiques correspondantes et d'expliquer le passage de la situation mycénienne à celle du premier millénaire. L'hypothèse d'une création du couple aspectuel duratif ~ ponctuel à date relativement rapprochée de celles des tablettes nous semble remplir toutes ces conditions. Reste à voir s'il ne s'en trouvera pas une meilleure ...

18. *Annexe 1 : liste des formes verbales de la conjugaison mycénienne.*

La liste qui suit repose sur la collation de *Grammar*, p. 103-119, P. CHANTRAINE, *SMEA* 3 (1967), p. 19-27 et *Documents*, p. 528-594, évidemment complétés pour tenir compte des nouvelles éditions publiées depuis⁷⁴. Ont été retenues toutes les formes qui nous paraissent sûres ou dont l'analyse morphologique semblait raisonnablement probable. D'autres dépouillements arriveraient sans aucun doute à des résultats différents, mais le tableau final n'en serait vraisemblablement pas modifié de façon significative, étant donné que le nombre et surtout la qualité des formes qui seraient supprimées et/ou ajoutées ne pourraient avoir qu'une importance marginale⁷⁵.

Ont été exclus du relevé : 1) les adjectifs verbaux ; 2) les formes dont le statut verbal nous paraissait trop incertain (du type de *le-ra-pi-ke*) ou dont l'analyse morphologique semblait trop risquée (du type de *-ze-to*) ; 3) les formes à orthographe manifestement erronée (du type de *a-ja-me* pour *a-ja-me-na*, etc.). En revanche, ont été retenues toutes les variantes correctes, qu'elles soient morphologiques (du type de *wo-zo-me-na/wo-zo-me-no*) ou orthographiques (du type de *le-lu-ko-wo-a/le-lu-ko-wo-a₂*). Chaque forme est suivie des indications suivantes : ? = forme d'analyse ambiguë ; ensuite, entre parenthèses : (i)

(74) Pour Thèbes, voir en dernier lieu Chr. PITEROS, J.-P. OLIVIER & J. L. MELENA, *BCH* 114 (1990), p. 103-184.

(75) Ainsi, A. BARTONĚK, D. MARCOZZI, P. PEÑÁZ, A. SACCONI, E. SCAFA & M. SINATRA, *SMEA* 27 (1989), p. 131-149, retiennent 119 formes verbales (p. 140), contre 91 ?/96 ? dans notre relevé. Cet article ne fournit pas de liste des verbes retenus, mais il est clair que la vingtaine de formes supplémentaires est d'interprétation discutable, et donc de faible valeur probante. Noter aussi que les nombres qu'il fournit pour les trois groupes de formes cruciales pour notre étude (imparfait, formes nominales de l'aoriste, indicatif parfait) sont virtuellement identiques aux nôtres (respectivement : 1 ~ 0/2 ? ; 1 ~ 0/1 ? ; 2 ~ 1).

sites de provenance : **KN** = Cnossos ; **MY** = Mycènes ; **PY** = Pylos ; **TH** = Thèbes ; **TI** = Tirynthe ; (ii) voix : A/M = voix non passive, c'est-à-dire, d'après les cas, active ou moyenne ; P = passif ; ? = voix non déterminable ; (iii) le cas échéant, indication du caractère d'hapax de la forme.

En raison du caractère stéréotypé de nombreux textes mycéniens, les tableaux des § 4-5 ne tiennent pas compte du nombre d'occurrences des formes retenues : chaque forme différente n'est donc comptée qu'une seule fois, quel que soit le nombre des ses attestations.

1. Présents :

1.1. Indicatifs : *a-ke* (**PY/MY** ; A/M), *a-ke-re* (**PY** ; A/M ; hapax),]*a-pe-e-ši*[(**PY** ; A/M ; hapax), *di-do-si* (**KN?**/**PY** ; A/M), *-di-do-to* (**PY** ; P), *e-e-si* (**KN** ; A/M), *e-ke* (**KN/PY** ; A/M), *e-ko-si* (**KN/PY** ; A/M), *e-ne-e-si* (**PY** ; A/M ; hapax), *e-u-ke-to-* (**PY** ; A/M), *-i-je-si* (**PY** ; A/M ; hapax) (*a-mo-*)*i-je-lo*⁷⁶ (**PY** ; P ; hapax), *i-je-lo(-qe)*⁷⁷ (**PY** ; P), *ki-li-je-si* (**PY** ; A/M ; hapax), *-o-pe-ro-si* (**PY** ; A/M ; hapax), *pa-si* (**PY** ; A/M ; hapax), *pe-re* (**KN/PY** ; A/M), *te-re-ja* (**PY** ; A/M), *-u-ru-to* (**PY** ; A/M ; hapax), *wo-ze* (**PY** ; A/M).

1.2 Participes : *a-pe-a-sa* (**KN** ; A/M), *a-pe-o* (**KN?**/**PY** ; A/M), *a-pe-o-le* (**KN/PY** ; A/M), *e-ko-le* (**PY** ; A/M), *e-o* (**PY** ; A/M), (*ta-pa-*)*e-o-le* (**KN** ; A/M ; hapax), *i-jo-le* (**KN?**/**MY/PY** ; A/M), *ki-ti-me-na* (**PY** ; P), [*ki-*] *ti-me-no* (**PY** ; P ; hapax), *mu-jo-me-no* (**PY** ; P ; hapax), *o-pe-ro-* (**PY** ; A/M), *o-pe-ro-sa* (**PY** ; A/M), *o-pe-ro-ta* (**PY** ; A/M), *o-pe-ro-le* (**PY** ; A/M), *o-ro-me-no* (**PY** ; A/M), [*?qa-si-*] *re-wi-jo-le* (**PY** ; A/M ; hapax),]*qe-ro-me-no* (**PY** ; A/M ; hapax), *re-go-me-no* (**KN** ; P ; hapax), *lo-ro-qe-jo-me-no* (**PY** ; A/M ; hapax), *wo-zo* (**PY** ; A/M ; hapax), *wo-zo-me-na* (**KN** ; P ; hapax), *wo-zo-me-no* (**KN** ; P ; hapax), *wo-zo-le* (**PY** ; A/M).

1.3. Infinitifs : *a-na-ke-e* (**PY** ; A/M ; hapax), *e-ke-e* (**PY** ; A/M), *e-re-e* (**PY** ; A/M), *te-re-ja-e* (**PY** ; A/M), *wo-ze-e* (**PY** ; A/M).

2. *Imparfails* : (*le-ko-to-*)*a-pe?* (**PY** ; A/M), (*le-ko-to-n*)*a-pe?* (**PY** ; A/M) — sur ces deux formes, voir § 6.

3. Aoristes :

3.1. Indicatifs : *a-ke-re-se?* : cf. § 18, 5.1 (**PY** ; A/M), *a-pe-do-ke* (**PY** ; A/M ; hapax), *a-pe-e-ke* (**PY** ; A/M), *a-pi-e-ke* (**PY** ; A/M ; hapax), *a-pu-do-ke* (**KN/TH** ; A/M), *-da-sa-tq* (**PY** ; A/M ; hapax), *de-ka-sa-to* (**KN/PY** ; A/M), *de-ko-to* (**KN** ; A/M ; hapax), *do-ke* (**KN/MY/PY** ; A/M), *e-re-u-le-ro-se* (**PY** ; AM), *-o-po-ro* (**MY** ; A/M ; hapax), *-pa-ro-ke-ne-[to]* (**PY** ; A/M ; hapax), *qi-ri-ja-to* (**KN** ; A/M), *le-ke* (**PY** ; A/M ; hapax), *-wi-de* (**PY** ; A/M).

3.2. Participes : *a-ke-ra₂-te?* voir § 6 (**PY** ; A/M ; hapax).

3.3. Infinitifs : Néant. Nous ne retenons donc pas l'obscur hapax *a₂-ri-sa* (**PY**), qui a parfois été considéré comme infinitif aoriste dans les débuts de la mycénologie.

(76) **PY Va 15 v**. Probablement forme de $\epsilon\eta\mu$.

(77) **PY Tn 316**. Il pourrait s'agir d'un verbe formé sur la racine de $\epsilon\epsilon\rho\varsigma$ plutôt que d'une forme de $\epsilon\eta\mu$.

4. Parfaits :

4.1. Indicatifs : *e-pi-de-da-to* (PY ; P ; hapax).

4.2. Participes : *a-ja-me-na?* (KN/PY ; P), *a-ja-me-no?* (KN/PY ; P), *a-pu ke-ka-u-me-ṇo* (PY ; P ; hapax), *a-ra-ro-mo-le-me-na* (KN ; P) *a-ra-ro-mo-le-me-no* (KN ; P ; hapax), *a-ra-ro-mo-lo-me-ṇa* (KN ; P ; hapax), *a-ra-ru-ja* (KN ; P), *a-ra-ru-wo-a* (KN ; P), *de-de-me-na* (KN ; P), *de-de-me-no* (PY ; P), *de-do-me-na* (KN ; P), *e-qi-ti-wo-e* (TH ; A/M ; hapax), *e-ra-pe-me-na* (KN ; P ; hapax), *ke-ke-me-na* (KN/PY/TI⁷⁸ ; P), *ke-ke-me-na-o* (PY ; P), *ke-ke-me-no* (PY ; P), *ke-ke-me-no-jo* (PY ; P ; hapax), *ke-ke-lu-wo-e* (PY ; ? ; hapax), *me-ta-ke-ku-me-na* (KN ; P ; hapax), *[?pe-]pu₂-te-me-no* (PY ; P ; hapax), *qe-qi-no-me-na* (PY ; P), *qe-qi-no-me-no* (PY ; P ; hapax), *te-lu-ko-wo-a* (KN ; P ; hapax), *te-lu-ko-wo-a₂* (PY ; P ; hapax).

4.3. Infinitifs : Néant.

5. Futurs :

5.1. Indicatifs : *a-ke-re-se?* : cf. § 18, 3.1 (PY ; A/M), *-a-se-so-si* (PY ; A/M ; hapax), *do-se* (PY ; A/M), *-do-so-si* (PY ; A/M ; hapax).5.2. Participes : *de-me-o-le* (PY ; A/M ; hapax), *e-we-pe-se-so-me-na* (MY ; ? ; hapax), *ze-so-me-no* (PY ; ? ; hapax).

5.3. Infinitifs : Néant.

19. Annexe 2 : liste des participes mycéniens non conjugués.

La liste qui suit repose sur la collation de *Personennamen*, p. 171-173, *Grammar*, p. 103-119, *Mémoires III*, p. 31-37 et *Documents*, p. 528-594. Contrairement à l'usage adopté ci-dessus pour les formes verbales conjuguées, il n'est tenu compte que d'une seule forme fléchie (ou dérivée) et d'une seule graphie par participe. Pour les critères de choix et les indications qui suivent chaque forme, voir § 18. Sur les voix, cf. § 9. Sauf mention contraire (un seul exemple), tous les termes ci-dessous sont des anthroponymes.

Présents : *a-pi-jo-to*⁷⁹ (génitif ; PY ; A/M), *a₂-nu-me-no*⁸⁰ (PY ; ? ; hapax), *a₃-nu-me-no*⁸¹ (PY ; A/M ; hapax), *e-u-ko-me-no*⁸² (KN ?/PY ; A/M), *o-po-ro-me-no*⁸³ (PY ; P), *wa-do-me-no*⁸⁴ (PY ; A/M ; hapax).

(78) À Tirynthe (TI Ef 3), on a *ke-ke-me* ; le contexte garantit que le signe après la cassure doit être *-na* ou *-no*.

(79) Ἀμφίοντος (εἶμι, « aller »). Il existe une graphie *a-pi-o-to* (PY) qui est un doublet assuré de cet anthroponyme. Le rapport entre *a-pi-jo* (PY) ; nominatif ; hapax) et *a-pi-jo-to* n'est pas établi.

(80) Ἀνύμενος (ἄνυμι, « achever, réaliser »).

(81) Αἰνύμενος (αἴνυμαι, « prendre, saisir »).

(82) Εὐχόμενος (εὐχομαι, « affirmer, promettre »).

(83) Ὀπλόμενος (ὄπλεσθαι, « se préparer » — autres interprétations concevables dans *Mémoires III*, p. 36).

(84) Φηαδόμενος (ῥηδομαι, « avoir plaisir »).

Aoristes : *ka-e-sa-me-no*⁸⁵ (PY/TH;?), *ke-sa-me-no*⁸⁶ (PY;?), *ku-ru-me-no*⁸⁷ (KN/PY/TH; P), *ku-sa-me-ni-jo*⁸⁸ (PY;?), *pi-ra-me-no*⁸⁹ (KN/PY; P), *qe-ja-me-no*⁹⁰ (PY; P). Nous n'avons pas retenu les anthroponymes en -σεύς⁹¹, qui ont été parfois rattachés à des thèmes d'aoriste, étant donné qu'il s'agit très probablement d'hypocoristiques d'anthroponymes en -σ-⁹². Les traductions proposées ne tiennent pas compte du sens aspectuel possible des formes; sur ce dernier, voir § 14.

Parfaits : *pe-pi-le-me-no-jo* (TH; P), *wi-do-wo-i-jo*⁹³ (PY; A/M) — sur cette dernière forme, voir § 9.

Futurs : néant.

20. Annexe 3 : fréquence des infinitifs mycéniens.

Il est curieux que la proportion d'infinitifs ~ participes diffère nettement en mycénien et en grec alphabétique :

mycénien		grec alphabétique	
infinitifs	participes	infinitifs	participes
9,61 ? %	90,38 ? %	I : 28,93 %	71,06 %
9,09 ? %	90,90 ? %	O : 29,35 %	70,64 %
		H : 31,26 %	68,73 %
		T : 31,32 %	68,67 %
		A : 43,82 %	56,17 %
		M : 31,32 %	68,67 %

Les participes ne semblent pas pouvoir être mis en cause dans ce phénomène, puisque la proportion globale d'indicatifs ~ participes mycéniens est fondamentalement conforme à celle du premier millénaire :

(85) Ce nom a été rattaché à la racine du parfait homérique *κέκασμαι*, « exceller », avec sens moyen (A. HEUBECK, *BV* 8 [1957], p. 275-276).

(86) Nom rapproché aussi bien de la racine de *κείρω*, « tondre » [en ce cas, sens passif : *Mémoires* III, p. 35] que de celle de *κεδνός*, « excellent, aimé » (voix moyenne ou passive; A. HEUBECK, *op. cit.*, p. 272-273).

(87) *Κλύμενος*, « Célébré, Glorifié ». Il existe deux dérivés de ce nom : *ku-ru-me-ne-jo* (KN Fh 5502) et *ku-ru-me-ni-jo* (KN Da 1173 *lat. inf.*).

(88) Nom rapproché aussi bien de *κύρωμαι*, « atteindre, rencontrer, obtenir » (en ce cas, sens passif : *Mémoires* III, p. 35) que de *κῦδος*, « gloire » (voix moyenne ou passive : A. HEUBECK, *op. cit.*, p. 273).

(89) *Φιλάμενος*, « Aimé » — cf. § 14.

(90) *Κεῖόμενος* : nom de fonction ou, moins probablement, anthroponyme. Il a chance d'être passif et de signifier étymologiquement « révééré ». Il est peu plausible qu'il soit un participe conjugué authentique.

(91) *Grammar*, p. 179-180.

(92) *OGS*, p. 109-110.

(93) Doublets graphiques de cette forme : *wi-du-wo-i-jo* (PY; hapax) et *wi-dwo-i-jo* (PY; hapax). Dans l'un de ses emplois, *wi-do-wo-i-jo* est un patronyme fonctionnant comme tel : voir § 12.

mycénien		grec alphabétique	
indicatifs	participes	indicatifs	participes
45,31 ? %	54,65 ? %	I : 72,39 %	27,60 %
45,05 ? %	54,94 ? %	O : 72,70 %	27,29 %
		H : 56,45 %	43,54 %
		T : 54,88 %	45,11 %
		A : 63,26 %	36,73 %
		M : 62,64 %	37,35 %

Il paraît donc exister un véritable déficit mycénien en infinitifs. Comment en rendre compte ? On sait que l'infinitif est une création post-indo-européenne⁹⁴. Il pourrait sembler tentant de mettre les deux faits en rapport et de conclure que la rareté étonnante des infinitifs mycéniens pourrait refléter l'émergence relativement récente de ce mode en grec. Toutefois, il semble bien plus probable que ce soit un autre facteur qui ait joué. Dans les inventaires que constituent les tablettes linéaires B, la subordination joue un rôle minime. On connaît en tout et pour tout une vingtaine de propositions subordonnées en linéaire B⁹⁵. Il est dès lors hautement probable que la rareté des infinitifs mycéniens tient tout simplement à la faible place occupée par la subordination dans le type de textes qui nous été transmis.

21. *Annexe 4 : différences entre Cnossos et Pylos dans l'emploi des participes.*

La proportion de participes non conjugués est très faible à Cnossos : 2/3 ?, contre 13 à Pylos — comparer les participes conjugués : 17/22 ? à Cnossos ; 34 à Pylos⁹⁶. La proportion d'aoristes dans les participes non conjugués est également différente dans les deux sites : à Cnossos, on a 2 aoristes sur 2/3 ? ; à Pylos, 6 aoristes sur 13. On peut se demander si l'on n'aurait pas là deux traits de plus à ajouter aux indices de différenciation linguistique qui ont déjà été relevés entre les deux principaux centres mycéniens⁹⁷.

En fait, le test du *chi carré* montre que le premier écart a plus de 5 % de chances d'être dû au seul jeu du hasard. Le second n'est pas vérifiable en raison du trop petit nombre de formes aoristiques cnossiennes. La différence du nombre de participes non conjugués à Cnossos et Pylos ne peut donc pas être tenue pour significative.

(94) Voir O. SZEMERÉNYI, *Einführung in die vergleichende Sprachwissenschaft*³ (1989), p. 352-356.

(95) Subordonnées à verbe à un mode personnel : une circonstancielle temporelle (PY Ta 711.1) ; une relative (PY Un 1314.2). Subordonnées à verbe de forme nominale : six participiales (PY An 724.3. 6 ; Eb 149.1 ; Eb 338/Ep 704.7 ; Eq 213.1) ; 10 infinitives (PY An 724.4. 6 ; Eb 149/Ep 613.4 ; Eb 338/Ep 704.7 ; Eb 197 [2 ex.]/Ep 704.5-6 [2 ex.]).

(96) Les deux *corpus* sont de taille comparable, bien que celui de Cnossos soit légèrement moins étendu que celui de Pylos : 26.088 signes ~ 28.500 (J.-P. OLIVIER, *Pylos Comes Alive*, p. 13).

(97) Y. DUHOUX, *Tractata Mycenaea*, p. 118.

22. Annexe 5 : le parfait indo-européen pourrait-il ne pas avoir comporté initialement l'aspect d'état ?

On peut se demander si l'aspect d'état du parfait indo-européen est bien aussi ancien qu'on le croit. On ne peut ici qu'effleurer un problème qui dépasse de loin le cadre de notre recherche. Aussi, nous contenterons-nous d'une brève remarque.

On attribue généralement trois caractéristiques au parfait indo-européen : une morphologie spécifique ; l'intransitivité ; l'aspect d'état⁹⁸. Le mycénien les atteste toutes les trois, ce qui est incontestablement un bon point. Mais il ajoute au parfait une propriété imprévue, clairement issue de l'intransitivité : son emploi comme marqueur privilégié du passif (§ 8). Ceci, joint à l'idée que les aspects duratif ~ ponctuel pourraient être post-indo-européens, fait se demander s'il ne serait pas possible que ce soit la valeur d'*intransitivité*, et elle seule, qui aurait été la caractéristique sémantique la plus ancienne du parfait indo-européen. Ce dernier n'aurait donc originellement pas exprimé l'aspect. En faveur de cette idée, on observera que l'immense majorité des parfaits mycéniens de sens connu proviennent de verbes dont le lemme est transitif (§ 18-19).

À partir de ce sens intransitif primitif, pourraient s'être produites des évolutions aboutissant, d'après les langues, à : (i) un néo-parfait, marquant l'aspect d'état — résultant sémantiquement de l'accent mis sur la conséquence (pour le sujet, nécessairement) de la réalisation de l'action verbale ; ultérieurement, l'aspect d'état aurait donné naissance à ses dérivés : parfait marquant uniquement le passé, etc. ; (ii) la conjugaison médio-passive (c'est-à-dire le moyen indo-européen⁹⁹) — résultant sémantiquement du centrage de l'action verbale sur la sphère du sujet verbal ; (iii) la conjugaison hittite en *-hi* — morphologiquement apparentée à celles du parfait et du moyen indo-européen, mais non caractérisable sémantiquement à date historique¹⁰⁰ ; cette formation pourrait, au départ, avoir été purement intransitive¹⁰¹, mais cette particularité se serait ultérieurement érodée (comme ce sera le cas en grec pour le parfait alphabétique)¹⁰².

Yves DUHOUX,
avec la collaboration de Françoise DACHY.

DISCUSSION

García-Ramón : Les faits mycéniens n'autorisent pas, à mon avis, de spéculations portant sur la préhistoire du système verbal indo-européen. D'une part, les pourcentages

(98) O. SZEMERÉNYI, *op. cit.*, p. 312-321.

(99) O. SZEMERÉNYI, *op. cit.*, p. 363-367.

(100) O. SZEMERÉNYI, *op. cit.*, p. 260-262, 362-365.

(101) Comme l'a suggéré H. PEDERSEN, *Hittitisch und die anderen indoeuropäischen Sprachen*² (1948), p. 83-85 (avec une argumentation non convaincante, il faut le reconnaître).

(102) Pour davantage de détails sur ce point, voir Y. DUHOUX, *L'apparition de l'aspect verbal en indo-européen : l'apport du mycénien*, à l'impression dans *L'information grammaticale*.

tirés des données du linéaire B ne sauraient être confrontés avec ceux de l'échantillon du grec du I^{er} millénaire, la nature des textes étant tout à fait différente. D'autre part, on ne saurait tirer d'un ensemble de 14 exemples des conclusions sur la possibilité que le système aspectuel à trois thèmes se soit développé dans le sous-système anthroponymique des classes inférieures. Finalement, le système verbal mycénien, dans la mesure où nous le connaissons, ne diffère point, dans l'essentiel, du modèle homérique.

(**Duhoux** répond *inter alia* [selon G.-R.] : Bien entendu, vous pouvez bien ignorer les données et continuer à croire au système traditionnel du verbe indo-européen).

García-Ramón : Je n'ai pas ici — délibérément ! — de parti pris ni pour le modèle à trois thèmes aspectuels ni pour le modèle de Szemerényi. Et, bien sûr, les modèles peuvent — et doivent — être modifiés à la lumière de données nouvelles. Mais le fait est que les 14 anthroponymes mycéniens ne modifient rien.

MYCÉNIEN *ke-sa-do-ro* /*Kessandros*/,
ke-ti-ro /*Kestilos*/, *ke-to* /*Kestōr*/ :
GREC ALPHABÉTIQUE Αἰησιμβρότα, Αἰησίλαος,
Αἰνήτωρ ET LE NOM DE CASSANDRA*

Alfred HEUBECK
in memoriam

1. L'anthroponyme *ke-sa-do-ro*, *ke-sa-da-ra*, attesté à Pylos aussi bien qu'à Cnossos et généralement interprété comme /*Kessandros*/, /-ā/, est sans doute l'avatar mycénien d'un ancien composé du type βωτιάνειρα, τερψίμβροτος dont le deuxième membre /°*andros*/, /°*andrā*/ représente, on le sait, la thématisation d'un plus ancien *°*ānōr* / °*anḡa*. On a d'autre part en grec alphabétique des attestations isolées de formes à vocalisme radical -e- <Κεσανδρα> dans des inscriptions archaïques sur vases (de provenance italique) qui feraient pendant à myc. *ke-sa-do-ro*, *-da-ra* et que l'on considère normalement comme des variantes du nom de Cassandra.

Trois questions se posent donc dans une première approche du problème : tout d'abord, celle de la forme du composé mycénien et de ses variantes ; deuxièmement, celle de sa signification, qui dépend évidemment de l'étymologie de la racine notée <*ke*> en mycénien ; finalement, celle du rapport de continuité formelle avec les formes du type <Κεσανδρα>. Le but de cette contribution, qui se heurte sans doute aux difficultés bien

(*) Ce travail a été réalisé dans le cadre du Projet de Recherche DGICYT PS-88-0013 « Estudios sobre textos dialectales y lenguas literarias en griego antiguo » (Departamento de Filología Clásica : Universidad Autónoma de Madrid). La partie du travail portant sur le matériel comparatif a été élaborée à l'occasion d'un séjour à l'Institut für Indogermanistik und Indoiranistik de l'université d'Erlangen (Sommersemester 1990) grâce à une bourse de l'Alexander-von-Humboldt-Stiftung.

Abréviations conventionnelles employées :

ARENA : R. ARENA, *Le iscrizioni corinlie su vasi* (1967).

DAVREUX : J. DAVREUX, *La légende de la prophétesse Cassandre d'après les textes et les monuments* (1942).

GPN : A. FICK & F. BECHTEL, *Die griechischen Personennamen nach ihrer Bildung erklärt und systematisch geordnet*² (1894).

GVI : P. KRETSCHMER, *Die griechischen Vaseninschriften* (1894).

LORBER : F. LORBER, *Inschriften auf korinthischen Vasen* (1979).

connues posées par l'étude de l'anthroponymie mycénienne, est de donner une réponse à ces questions, ce qui permettra en même temps d'atteindre des résultats portant sur la problématique générale des composés du type βωτιάνειρα, τερψίμβροτος en grec, qui ont fait l'objet de trois études du regretté Alfred Heubeck, parues entre 1957 et 1959 et devenues classiques¹.

2. Tout d'abord les données². En mycénien, on trouve à côté du nom de personne (NP) *ke-sa-do-ro*, *-da-ra* une série de «Kurzformen» («Kf»)³, coïncidant formellement parfois avec certains dérivés, qui peuvent être interprétés comme faisant partie d'un système de NP dont l'élément commun serait noté <ke> : c'est le cas de *ke-li-ro* (comme l'a fait voir A. Heubeck⁴) et de deux autres NP (*ke-to* et *ra-wo-ke-la*) qui n'ont pas reçu l'attention qu'ils méritent. On a donc :

(1) *ke-sa-do-ro* **PY Vn 130.1**, **KN As 1520.5**, **B 798.2**; *ke-sa-da-ra* **PY Fg 368**, **828**, **Mn 1368.2.3** (cf. peut-être aussi]*ke-sa-do*[*-ro* **PY An 1060** [.11] dans une tablette très mutilée).

(2) *ke-li-ro* **PY Jn 415.3** (nom d'un forgeron), **KN Da 1323.B** (nom d'un berger), probablement aussi dans **U 172** (texte : *ke-li-ro* *180[), **Xd 7813** : «Kf» d'un composé du type βωτιάνειρα à deuxième élément /-lāwos/. Il est bien possible que le composé soit aussi attesté en mycénien dans la forme]*ke-li-ra-wo* **KN V 7049**⁵.

(3) *ke-to* /-tōr/ **PY Cn 436.1**, **KN Da 1134.b** +, gén. *ke-to-ro* /-loros/ **KN C 954.1** (nom d'un berger dans tous les cas) : «Kf» ou nom d'agent en /-tōr/.

(4) *ra-wo-ke-la* **PY Jn 478.3** (nom d'un forgeron),]*ra-wo-ke-la* **KN As 605.1** (?) : composé à deuxième membre °*ke-la* (nom d'agent en /-lās/) bâti sur la racine notée <ke> qui se trouverait peut-être aussi dans le NP *ke-la* **PY Jn 706.2**⁶. Le NP *ra-wo-ke-la*, dont le premier membre est sans doute /Lāwo°/⁷ est vis-à-vis de *ke-li-ro* (et peut-être]*ke-li-ra-wo*) dans le même rapport que *ra-wa-ke-la* /lāwāgelās/ vis-à-vis de Ἀγησίλαος ou Ἀγησίλαος⁸ et que Ἀέρτης vis-à-vis de *e-li-ra-wo* /Ertilāwos/ (cf. Ὀρτί-λαος) dans l'interprétation convaincante de H. Mühlestein⁹.

(1) «Bemerkungen zu einigen griechischen Personennamen auf den Linear B-Tafeln. I. Komposita mit ἀνήρ», *BzN* 8 (1957), p. 28-32 (= *Kl. Schr.*, p. 473-477) [cité «Bemerkungen»]; «Weitere Bemerkungen zu den griechischen Personennamen auf den Linear B-Tafeln», *BzN* 8 (1957), p. 268-278 (= *Kl. Schr.*, p. 481-490) [«Weitere Bemerkungen»]; «Zu einigen mykenischen Namen und Titeln. I. *wa-ra-pi-si-ro*», *IF* 64 (1959), p. 119-126 [*IF* 1959].

(2) Pour les interprétations proposées pour les formes mycénienes dont il sera question dans ce travail on renverra une fois pour toutes à *Studies* I et II et à *DMic*.

(3) Le terme désigne des formes relevant du raccourcissement d'une «Vollform» (: composé), cf. dernièrement H. VON KAMPFZ. *Homerische Personennamen* (1982), p. 5 sqq., 10 sqq. («durch Kürzung aus einem Vollnamen entstandenen Namensformen»; cf. A. HEUBECK, *GGÄ* 235 [1983], p. 178 sq.). La distinction entre «zweistämmige Kf» (type Ἀλκιμος) et «einstämmige Kf» (type Ἀλκις) vis-à-vis de Ἀλκιμήδης est sans portée pour notre étude.

(4) *IF* 1959, p. 122.

(5) Ou bien *a-]ke-li-ra-wo* /Akesti-lāwos?/, cf. *IF* 1959, p. 122.

(6) On ne saurait par contre compter sur]*ke-la* **KN Do 7740.b** (sans contexte).

(7) L'interprétation de *ra-wo-ke-la* comme /Lāwo-sk^helās/ (A. HEUBECK, *Studi ... Pisani* [1961], p. 537) se heurte à l'objection que °σχέτης n'est nullement attesté en grec alphabétique.

(8) Le NP Ἀγησίλαος est ignoré dans *GPN* et *HPN*. Myc. *ra-wa-ke-la*, gr. alph. λᾶγέτας (Pindare, une fois chez Sophocle), peut recouvrir °(h)āgētās (cf. ἡγέουμι) aussi bien que °agētās (cf. ἄγω), cf. E. SUÁREZ DE LA TORRE, *CFC* 13 (1977), p. 269 sqq. avec des références.

(9) *Studia Mycenaea Brno*, p. 113 (repris dans *Homerische Namenstudien* [1987], p. 24).

On ne s'attardera pas ici, par contre, sur le NP part. (dat.) *ke-sa-me-no* /-(s)samenōi/ **PY Cn 131** (nom d'un berger), aussi en **Fn 324** v. 1, qui pourrait certes être le part. aor. moy. d'un verbe correspondant à la racine étant à la base de <ke>; plusieurs interprétations étant possibles (/Kersamenos/ de *χείρω* « tondre », /Kensamenos/ de *κεντέω* « piquer », /Kessamenos/ en rapport avec *κεδνός* « sérieux, excellent »¹⁰), il est préférable de n'y revenir (cf. § 9) que sur la base des conclusions obtenues de l'étude des autres formes du dossier.

D'autre part, une forme <Κεσανδρα> (où <Σ> peut noter [ss] aussi bien que [s]) est attestée sur trois vases archaïques (l'un de Corinthe, l'autre de Tarente, le troisième de provenance inconnue) d'après le répertoire de J. Davreux¹¹. Compte tenu de ce que dans le cas du cratère corinthien tardif dit de Caere (Lorber 126 [= Arena 78] .12 : vii/vr s.¹²) il pourrait bien s'agir d'une graphie individuelle¹³, ce n'est que l'interprétation des faits mycéniens qui pourra permettre, le cas échéant, de considérer les formes du type <ΚεΣανδρα> comme authentiques.

En conclusion : les NP mycéniens *ke-ti-ro* (peut-être aussi]*ke-ti-ra-wo*), *ke-to* et *ra-wo-ke-la* forment un système autour du composé *ke-sa-do-ro*, *-da-ra* (cité *ke-sa-do-ro* dans ce qui suit) et ceci quoi qu'il en soit de l'interprétation que l'on propose pour la racine verbale qui est à la base de <ke>.

3. Le système autour de *ke-sa-do-ro* s'accorde avec celui qui est régulier dans les composés du type *βωπιάνειρα*, *τερψίμβροτος* et ne manque pas de parallèles en mycénien aussi bien qu'en grec du I^{er} millénaire.

On rappellera que, dans une approche purement taxonomique, un tel système peut présenter — au moins — les variantes formelles suivantes (bien entendu, toutes les formes ne sont pas attestées pour toutes les racines) :

(a) La forme avec *-ti°* intacte (éventuellement aussi *-t°*, i.e. *-l(i)* devant voyelle¹⁴, cf. hom. *βητάρμονες* [θ 258, 283]); aussi les « Kf » en *-ti-los* (de **-ti-lāyos*), en *-ti-ās* et en *-t-eus*.

(b) La forme avec *-si°*¹⁵ (*-s°*, i.e. *-s(i)* devant voyelle); aussi les « Kf » en *-si-los* (de **-si-lāyos*), en *-si-ās* et en *-s-eus* (parmi d'autres¹⁶!).

(10) De *χείρω* d'après *Personennamen*, p. 69, 172; *Études*, p. 188, 363. En rapport avec *κεδνός*, cf. « Weitere Bemerkungen », p. 273 (= *Kl. Schr.*, p. 486); *IF* 1959, p. 122. Sur la possibilité de l'appartenance à *κεντέω*, cf. § 5.

(11) DAVREUX, p. 126 sq., n° 48 et fig. 34 (cratère de Caere, cf. n. suivante); n° 49 : coupe provenant d'Étrurie [*non uidi*]; 173 = n° 116, fig. 66 (amphore à figures rouges, milieu du v^e s. [provenant de Tarente]; *SGDI* 7692 = *GVI* 28).

(12) *SGDI* 3130; *DGE* 122.4; *GVI* n° 21; DAVREUX n° 48.

(13) *GVI* 28 sqq. (avec référence à <FAαβα>.1; mais d'après LORBER, p. 81, n. 510 et 513, il faut lire plutôt <FEαβα>); E. FRÄNKEL, *Philologus* 97 (1948), p. 161. Pour l'authenticité de la forme, cf. « Bemerkungen », p. 32 (= *Kl. Schr.*, p. 477); « Weitere Bemerkungen », p. 273 (= *Kl. Schr.*, p. 486).

(14) Cf. n. 71.

(15) Il est sans importance pour notre étude de savoir si la forme avec *-si°* procède de l'assibilation de **-ti°* ou si elle est, au moins dans certains cas, originale. C'est pour cette dernière explication qui se prononce Fr. BADER, *BSL* 69 (1974), p. 45 sqq., pour laquelle les formations avec **-si°* seraient dérivées et bâties sur une forme temporelle élargie avec *-s* (c'est-à-dire à analyser *-s-i°*, cf. *ἀλεξι°* : véd. *raksī[n]-*, *δεισι°* : *dvesin-*) aussi anciennes que celles avec **-ti°*, qui seraient primaires (bâties sur la racine) et correspondant aux *nomina agentis* en **-lor-*. Une neutralisation formelle des deux types se serait produite phonétiquement : *-ti°* > *-si°* devant consonne, *-ti°* > *-s°* devant voyelle. Or, le fait est que hors du grec il n'y a que des composés avec *-ti°* (jamais avec *-si°*) au premier élément (véd. *ddti-vāra-*). Une autre explication sera proposée § 10-11.

(16) En *-σέας*, *-σιος*, *-σος*, *-σίων*, *-σων*, fém. *-σῶ*, cf. e.g. le cas de *Αἰνη-*, cf. § 8.

(c) La forme de nom d'agent (ou «Kf») en *-tōr*.

(d) La forme en *-lās*, qui est régulière dans des composés.

(e) La forme d'adjectif verbal en *-tos*, qui est relativement moins fréquente comme NP¹⁷.

On notera que les formes des types (a), (c) et (d), parfois aussi (e), qui ont comme dénominateur commun l'élément *-t*, sont souvent attestées pour une même racine, ainsi βῶτι-άνειρα : βῶ-τωρ : συδῶ-της (myc. *|sug^wō-lās|*), *|Nestiānōr|* : Νέστωρ : *|P^hilo-nestās|* ou Καστι-άνειρα : Κάσ-τωρ : myc. *|Ptoli-kastās|*, Μηδσεικάστη.

Les exemples sont nombreux. On présentera ici les données (au nominatif dans le cas de celles du grec alphabétique¹⁸) correspondant à des racines ayant en grec une structure CVs- (i.e. en sifflante ou en apicale, cf. *|D|* → *[s]* / — *t*), notamment (1) gr. **akes-* (cf. ἀκέομαι «guérir», dénomiatif de ἄκος; pas d'étymologie IE assurée); (2) gr. **kad-* (cf. κέκασμαι «être excellent», IE **kēk̑nd-*, sans rapport étymologique avec *<ke>*; le parf. κέκασμαι correspond au véd. *śāsad-* «être brillant» [= «être apparu, être devenu visible»] de **kē-k̑nd-*, cf. véd. *chand*, av. *sand* de IE **(s)k̑end-* «apparaître, devenir visible», comme j'ai essayé de le montrer ailleurs¹⁹); (3) gr. **mēd-* (cf. μήδομαι «méditer», IE **mēd-*); (4) gr. **nes-* (cf. νέομαι, νίσσομαι, «(faire) retourner», IE **nes-*); (5) gr. **(s)uād-* (cf. ἡδομαι «se réjouir» de IE **suad-* plutôt que **suād-*, cf. véd. *svādāte*; le hapax *svādāte* RV IX 68, 2 est «Augenblicksbildung» avec *ā* d'après *svādū-*, tout comme ἡδομαι d'après ἡδύς²⁰) :

(1) gr. **akes-* : (a) peut-être *]ke-ti-ra-wo* *|A]kestilāwos?* **KN V 7040**; gr. alph. Ἀκεστίας. (b) Ἀκεσίλαος, Ἀκεσάνωρ; Ἀκεσίας. (c) Ἀκέστωρ. (d) Ἀκέστης. (e) Ἀκεστος.

(2) gr. **kad-* : (a) *ka-li[-* *|Kasti-|* **MY Oe 112.2**, hom. Καστιάνειρα; peut-être aussi *ka-la-no* *|Kastānōr?* **PY Eb 890.1**, **Ep 705.2**, bien que *|Katānōr|* ne saurait être exclu²¹, à en juger par *a-la-no* *|Antānōr|* **KN As(1) 603.1**, en rapport direct avec gr. alph. Ἀντήνωρ vis-à-vis de Ἀντιάνωρ attesté deux fois à Mytilène (*IG* 12/2 : 74.b4, 75.b1 : nr s.)²²; l'on remarquera pourtant que c'est justement l'existence d'une paire Ἀντ-άνωρ : Ἀντι-άνωρ qui rend vraisemblable la coexistence de *|Kastānōr|* et **(Kasti(j)ā-nōr|* (assuré par hom. Καστιάνειρα) en mycénien²³. Cf. aussi la «Kf» *Ka-te-u* *|Kasteus|* **KN Da 1451**, **Dk(2) 1072.B**. (b) *ka-sa-no* *|Kassānōr|* **KN V(6) 831.5**, gr. alph. Κασσάνδρα, Κασσιφόνη²⁴. (c) *ka-to* *|Kastōr|* **KN Dv 1169.B**, gén. *-to-ro* *|-toros|*, **Do 1054.b**, gr. alph.

(17) Ne pas confondre avec les «Kf» en *-tos* du type *po-ru-to* *|Polutos|* vis-à-vis de Πολυτέλης, *a-re-ki-si-to* *|Aleksitos|* vis-à-vis de Ἀλεξιτέλης.

(18) Les données du I^{er} millénaire sont tirées, sauf indication explicite, de *IIPN* (aussi de *GPN* et de *LGPN*).

(19) «Homérico κέκασμαι : véd. *śāsad-*, proto-ario **(s)k̑and-*, IE **(s)k̑end-* 'hacerse visible, aparecer', *Die Sprache* 34 (1988-1990), p. 27-58 (discussion des données grecques aux p. 51 sqq.).

(20) Cf. T. Goto, *Die «I. Präsensklasse» im Vedischen* (1987), p. 342 (*svād-a-te* «etw. für sich schmackhaft machen» aussi bien que «schmackhaft werden»).

(21) *Études*, p. 170, n. 361.

(22) Données dans *LGPN*, p. 43 (cf. aussi R. Hooper, *Le dialecte éolien d'Asie* [1990], p. 109).

(23) Je suis donc plutôt enclin à renoncer à mon scepticisme (*Die Sprache* 34 [1988-1990]), p. 56, n. 81) vis-à-vis d'une interprétation *|Kastānōr|*. Dans ce cas, comme dans celui de la forme probable *|Mestānōr|*, il pourrait bien s'agir de formes réelles et phonétiques, cf. n. 70.

(24) Cf. n. 64.

Κάστωρ. (d) dat. *po-to-ri-ka-la* /*Plolikastāi*/ **KN Uf 983**²⁵. (e) *po-ru-ka-lo* /*Polukastos*/ **KN Vc(1) 74**, Μηδσεικάστη (N 173), Πολυκάστη (Y 464), Ἰοκάστη, etc.

(3) gr. **mēd-* : (a) *me-li-ja-no* /*Mēstijānōr*/ **PY Ub 1318.3**, gén. *-ja-no-ro* /*-(j)ānoros*/ **Vn 1191.1**; *me-la-no* **PY Cn 719.3**, dat. *me-la-no-re* **KN Uf 1522.3** peut bien représenter /*Mēst-ānōr*/, /*-ānorei*/ (et non seulement /*Mēlānōr*/, cf. hom. Μετάνειρα) à en juger par le doublet Ἄντ-άνωρ : Ἄντι-άνωρ (cf. *supra*). (b) Μησί(ς)εργος. (c) *me-to* /*Mēstōr*?/ **KN V 482.5**, dat.]*me-to-re* **PY Na 924.B**, **KN Da 5295.B** + ; (°)Μήστωρ, Κλυται-μήστρα. (d) (très douteux)]*me-la* /*°mēstās*?/ comme deuxième élément de composé dans **PY Aq 218.13**.

(4) gr. **nes-* : (a) *ne-li-ja-no* /*Nestijānōr*/ **PY Cn 599.1**, dat. *ne-li-ja-no-re* /*-(j)ānorei*/ **PY Cn 40.1**. (b) Νέσσανδρος *SEG* 34 : 530 (ca 350/300) sur une brève stèle funéraire d'Atrax en Thessalie (éditée par A. Tzifalias²⁶) avec le texte :

Νεσσανδρος / Λυκινα

dont le rapport direct avec *ne-li-ja-no* /*Nestijānōr*/ a été immédiatement observé par M. Peters²⁷. (c) Νέστωρ²⁸. (d) *pi-ro-ne-la* /*P^hilonestās*/ **PY Jn 658.3**.

(5) gr. *(*s*)*uād-* (chez Homère seulement aor. ἤσατο [ι 493], mais déjà myc. NP *wa-do-me-no* /*Wādomenos*/, ἄδομ[α] Sappho 95.10 Voigt, +). Le **-ā-* de ἤδομαι étant analogique d'après celui de ἡδύς, il n'est pas étonnant que (au moins) une partie des composés puisse présenter *-a-* bref, comme le prouvent des formes du type (F)Ἀσανδρος²⁹ (i.e. Ἄσανδρος, Ἡσανδρος avec *spirilus asper*) en domaine ionien-attique, cf. *infra*. On mentionnera : (a) *wa-li-ko-ro* /*Wāstlik^horos*/ **PY An 725.8** (on lira conventionnellement les formes mycénienes avec *ā*); aussi les «Kf» du type]*wa-li-ro* : /*Wāstilos*/³⁰ **PY Jn 431.24**, qui pourraient survivre dans celles du type FἈστίας (e.g. FἈστίας *SEG* 22 : 419 [Thèbes : iv^e/iii^e s.], Βαστίας *IG* 5/1 : 707 [Sparte : v^e s. et sim.], qui sont normalement — et non sans logique — mises en rapport avec (F)ἄστου³¹. (b) (F)Ἀσιδάμος, (F)Ἀσ-ανδρος, attestées largement, mais non exclusivement, en Thessalie et en Béotie³² : une forme comme att. Ἡσανδρος *IG* 3/3, 3 : 11612 (Képhisia : s.d.) ou le nom même d'Hésiode³³ appuient la quantité longue de

(25) On n'oserait pas inclure ici les formes douteuses]*ka-la* **KN Dn 5286** (*a-ka-la* correspondant à l'adjectif *a-ka-la-jo* **Dv 1086**. B d'après J. L. MELENA, *Minos* 15 [1976], p. 236) et]*ka-la* **KN V 958.3b**.

(26) *Thessaliko Himerologio* 6 (1984), p. 190, n° 33.

(27) *Die Sprache* 32 (1986), p. 547 (= *IC* 32b : 727).

(28) Il vaut mieux ignorer ici]*ne-to* **KN Vc 7520** (sans contexte) qui demeure énigmatique.

(29) Le rapport avec ἤδομαι a été souligné par F. SPENCER, *KZ* 59 (1932), p. 45. Tout à fait différent est le cas des formes (statives) du type *(*s*)*uad-(ē-)* «être doux», d'où «plaire» correspondant à ἀνδάνω, aor. ἔαδον, fut. ἀδ-ή-σω (avec Dat. e.g. εἰ σφωῶν ἄδοι [υ 327], ἀνδάνει πύτη [β 114]), avec des composés à premier élément (F)ἄδης³⁰, cf. § 9.

(30) D'après *IF* 1959, p. 121 sq. De son côté, myc. *wa-le-u* **PY Na 395** *lat. sup.* demeure énigmatique et il vaut mieux l'ignorer ici.

(31) *GPN*, p. 126; *HPN*, p. 88; R. ARENA, *Note linguistica a proposito delle tavole di Eraclea* (1971), p. 98 sq. (index). Il est vrai que la forme (F)ἄστυ- (vis-à-vis de ἄστου, tout comme NP Εἰθίας : εἰθύς) dans le cas de (F)Ἀστίας trouverait appui dans προ-άστιον (Pi. +), béot. προ-φαστίδας, att. ἀστικός, créét. ἄστιος (δίκα) ainsi que dans le cas parallèle de Πολίας (*HPN*, p. 377). Or, le fait est que ceci n'exclut pas la possibilité de la convergence formelle dans la «Kf» (F)Ἀστυ-ᾶς de **uasti-* (comme «Kf» du type **uast(u)i-* à partir de dérivés de ἄστου et de **uād-li-* (myc. *wa-li-ko-ro*), compte tenu surtout que les NP sont souvent vides de sens.

(32) Pour les données, cf. aussi R. ARENA, *o.c.*, p. 41 (Thessalie), 43 (Béotie); A. A. THOMPSON CLARKE, *o.c.* à la n. 33, p. 4 sq., 18, n. 11 et 13; M. MEIER-BRÜGGER, *Glotta* 68 (1990), p. 65 sq.

(33) «Der, welcher sich über Wege (Reisen?) freut» (M. MEIER-BRÜGGER, *o.c.*, p. 66. Cf. surtout le travail

l'-a- ; inversement, l'existence d'une forme à -a- bref est garantie par des formes telles que Ἀσυχράτης BCH, Suppl. 5 (1979), p. 116 à Thasos (v^e s.) ou Ἀσάνδρος IG 12/9 : 553.1 à Érétrie (I^{er} s.) et la « Kf » Ἀσίτας (DGE 688 C 25 : Chios, v^e s.). Quant aux « Kf », cf. wa-si-ro /Wāsīlos/³⁴ KN V 159.4 et Ἐσίτας IG 7 : 3068 (Lébadée, III^e s.), Βασίτας NP d'un Arcadien (X. An. 4.1.18) et d'un Éléen (*ibid.* 7.8.10).

Les formes mentionnées sont rassemblées dans le tableau ci-dessous (page 246), dans la partie inférieure duquel sont incluses les formes du groupe lexical étant à la base de <ke> (de valeur /X/ à déterminer) étudiées *supra* (§ 2), qui — on le voit — se laissent insérer aisément dans le système : ke-sa-do-ro, -da-ra /X-s-andros/, /X-s-andrā/ (type b), ke-ti-ro /X-lilos/ (« Kf » du type [a]), ke-to /X-tōr/ (type c) et ra-wo-ke-ta /Lāwo-X-tās/ (type d), très probablement aussi]ke-ti-ra-wo /X-li-lāwos/ (type a) et ke-ta /X-tās/ (type d).

4. Un coup d'œil sur le tableau permet de constater trois faits, à mon avis incontestables, de portée générale pour les composés du type βασιάνειρα, τερψίμβροτος qui peuvent servir comme point de départ pour essayer d'interpréter la série de NP mycéniens qui font l'objet de notre étude :

(a) La série des formes dont l'élément verbal est noté <ke> est pratiquement parallèle à celle de κέχασμαι (<ka>/kas-). Il s'agit donc de deux groupes lexicaux différents sans rapport étymologique³⁵.

(b) Il existe un rapport de continuité évident entre les formes avec -ti°/ -t° et avec -s(s)i°/ -s(s)° comme on l'a souvent pensé à propos de Καστιάνειρα : Κασσάνδρα (/Κασάνδρα)³⁶, ainsi que de wa-ti-ro : wa-si-ro, et comme le prouve maintenant le NP Νέσσανδρος (Thessalie) à côté de ne-ti-ja-no /Nestijānōr/. L'existence et la distribution des formes avec sifflante double et simple, que l'on symbolisera -ss(i)° et -s(i)°, ne se laissent préciser, naturellement, qu'à l'aide des données alphabétiques (§§ 10-11).

(c) Déjà à l'état de langue du mycénien, et sans restrictions géographiques appréciables, coexistent les variantes avec -t(i)° et avec sifflante(s) -ss(i)° et -s(i)° (types Κασσάνδρα et [F]Ασάνδρος, Ἀξέσσανδρος), ainsi qu'avec /°ānōr/ et /°andros/, comme le prouvent les doublets notés

ka-ti[- (MY)	:	ka-sa-no (KN)
wa-ti-ro (PY)	:	wa-si-ro (KN)
ke-ti-ro (PY, KN)	:	ke-sa-do-ro (PY, KN)

exhaustif de A. A. THOMPSON CLARKE, « Hesiod's Name », *Studies in Greek Linguistics, Proceedings of the 6th Annual Meeting of the Department of Linguistics* (Thessalonique, 1985), p. 1-20, dont l'interprétation de Ἡσιόδοσ (« equivalent to ἴεσθαι ὀδῶ, a synonym of Περζιόδοσ, that is 'he who goes on a journey or journeys ...' ») est pourtant, à mon avis, erronée.

(34) *IF* 1959, p. 122 sq.

(35) Cf. n. 19. Pour Fr. BADER, *Verbum* 11 (1988), p. 229, n. 34 il s'agirait d'une même racine (« ke-sa-do-ro, Κασσάνδρα comme composés à premier membre ... *ked-ly, *k°d-ly d'une racine *ked 'briller' à degré zéro *k°d »). Or, même en partant de *k°d- (à côté de *ked-) on s'attendrait plutôt à un vocalisme -e- pour le degré plein secondaire.

(36) « Weitere Bemerkungen », p. 274 (= *Kl. Schr.*, p. 487); position sceptique dans *Wortbildung*, p. 227 et chez H. VON KAMPTZ, *Homerische Personennamen* (1982), p. 203 (« wahrscheinlich fremd »). Le NP Κασσάνδρα pourrait certes être senti (synchroniquement!) comme étranger par les Grecs et, de fait, il présente des fluctuations graphiques coïncidant avec celles que l'on trouve dans des mots non grecs (cf. n. 65). Mais le caractère grec (et IE) du composé est hors de doute.

C'est à partir de ces faits que l'on essayera de préciser le sens (autrement dit, l'étymologie) du groupe lexical qui est à la base de <ke> (cf. §§ 5-9) ainsi que la nature et les modalités du processus ayant conduit, d'un côté, à la coexistence de variantes avec *-l(i)°* et avec sifflante(s) dans des composés avec le même premier membre (types *ke-li-ro* et *ke-sa-do-ro*) que l'on pourrait bien ranger, en principe, à côté de *Καστιάνειρα* et *Κασσάνδρα* ou de *Ἀκεστίας* et *Ἀκέσανδρος*) et, de l'autre, à la distribution de formes avec *-ss(i)°* et avec *-s(i)°* dans des composés à premier membre différent des types *Κασσάνδρα* et *(Ἔ)Ασανδρος*, *Ἀκέσανδρος* (cf. §§ 10-11).

5. Tout d'abord, le problème étymologique posé par le premier membre de *ke-sa-do-ro*, *ke-li-ro*, etc. En principe, et une fois écarté tout rapport avec *κέκασμαι*, on ne peut opérer à l'intérieur du grec qu'avec *κείρω* «tondre», avec *κεντέω* «piquer» ou avec le groupe lexical de hom. *κεδνός* «sérieux, excellent». Un premier élément *|Kerli°|*, *|Kersi°|*³⁷ (cf. hom. aor. *ἔκερσεν* [v 546 *et al.*], *κέρσαι* [Θ 8 *et al.*]) ne saurait être écarté, mais le fait est qu'il n'a pas, que je sache, de parallèles en grec du I^{er} millénaire. La même réserve serait valable pour une interprétation du premier élément comme *|Ke(n)s-li°|* (d'après inf. *κένσαι* [Ψ 337]) plutôt que d'après prés. *κεντέω* Pi. +), qui serait certes possible, mais achoppe en quelque mesure sur le sens : ce n'est pas le *λαός* qui constitue l'objet du verbe, mais des animaux (*κέντορες ἵππων* Il. +, *κόντος* [ι 487] «bâton pour pousser le bétail»), voire aussi des objets (Ξ 214 *κεστόν ἱμάντα* «courroie brodée»). D'autre part, le prétendu rapport avec *κεδνός*, qui d'après W. Schulze³⁸ appartiendrait à une racine IE **ked-* «(an)ordnen» qui aurait donné aussi *κόσμος* (**kōd-smos*) et *Κάδμος*, est certainement loin d'être satisfaisant ; de fait il n'y a pas de verbe attesté pour une telle racine³⁹.

C'est donc plutôt avec des racines assurées par la comparaison, bien que non attestées en grec, que l'on peut (je dirais plutôt : que l'on est forcé d') opérer. Deux possibilités s'offrent : d'un côté, **kens-*⁴⁰ (prés. **kēns-e-li* «il parle emphatiquement, il fait des annonces, il loue, il dénomme», cf. véd. *sāmsali* : v.-av. *sāṅghaiti**, av. réc. *saṅghaiti* : v.-p. prêt. *aθa(n)ha* ; nom d'action fém. **kns-li-* «(chant de) louange», cf. véd. *sāsli-* : av. réc. *sasti-* ; d'autres équations sont assurées e.g. véd. *sāmsā nāryā-* ; av. réc. *nairiīō. saṅha-* et sim., véd. *duhsāmsa-* : av. réc. *du.sāṅha-* etc. ; cf. aussi lat. *cēns-ē-(tur)* à l'origine «il est évalué», de **kns-eh₁-* (aussi *cēns-ē-t* de **kns-ēje-li* «il estime»⁴¹). De l'autre,

(37) Ains C. GALLAVOTTI, *RFIC* 34 (1956), p. 404. On a opéré aussi avec *κείρω* dans le cas de *ke-sa-me-no*, cf. n. 10.

(38) *GGA* 1896, p. 235 (= *Kl. Schr.*, p. 698) ; «Bemerkungen», p. 32 (= *Kl. Schr.*, p. 477) ; «Weitere Bemerkungen», p. 273 (= *Kl. Schr.*, p. 486) ; *IF* 1959, p. 122. Cf. aussi Fr. BADER, *Verbum* 11 (1988), p. 229, n. 34 (sur **ked-* «briller»). À mon avis, une racine gr. *ked-* ne saurait être interprétée que comme synonyme (et issue) de **kend-* «apparaître, devenir visible» ce qui n'est pas nécessaire (cf. mon article cité à la n. 19 et. avec plus de détails, «Homérico κόσμος, κεδνός y las pretendidas raíces IE **ked-* 'anordnen, anweisen' y **kes-* 'id.' », *Homérica* [1992], p. 35-51 [κεδνός «excellent» < **kend-nó-* ; sur κόσμος, cf. *infra*, n. 51]).

(39) Est à écarter tout rapport avec *κήδομαι* «se soucier de», *κῆδος* dont le *-ē-* relève de **-ā-*, cf. fut. *κεκαδήσομαι* (Θ 353), *κᾶδος* chez Pindare (sur le hapax *κῆδος* *Ol.* 1.107, cf. B. FORSSMAN, *Untersuchungen zur Sprache Pindars* [1966], p. 133).

(40) Contre l'existence d'une racine IE **kes-* «anordnen, anweisen» (ainsi Cl. HAEBLER, *Archiv für Begriffsgeschichte* 11 [1967], p. 101 *sqq.*) différente de **kens-*, cf. *o.c.* n. 38 *ad fin.*

(41) Cf. J. L. GARCÍA-RAMÓN, «Lat. *cēnsere*, got. *hazjan* und idg. Präs. **kēns-e-li* (und **kns-ēje-ti*?) 'verkündigt, schätzt', stativ **kns-eh₁-* 'verkündigt, geschätzt sein / werden', *Festschrift Helmut Rix* (sous presse).

	(a) -(t)°	«Kf» -tilos	«Kf» -itās	«Kf» -itās	(b) -(s)st(i)°	«Kf» -sitos	«Kf» -stās	«Kf» -seus	(c) -lār	(d) (°)-lās	(e) -los
Gr. *akes-	a-]ketirano? KN		Ἀκεστιάς		Ἀκέσανδρος Ἀκεστιάος		Ἀκεστιάς	Ἀκεσεύς	Ἀκέστορ	Ἀκέστης	Ἀκεστός
Gr. *kas-	kati- MY kaltano? PY Κασσιώπειρα			kaleu KN	kasano KN Κασσάνδρα Κασσιφόνη				kalo KN Κάστορ	polorkkala KN	Μηδεσκάστη
Gr. *mēd-	metijano PY metano? PY KN				Μησι(Φ)εργός				metore PY meto? KN Μήστορ	]meta? PY	
Gr. *nes-	nelijano PY				Νέσσανδρος				Νέστορ	pironeta PY	
Gr. *sijād-	walikoro PY	waliro PY	Ψαστιάς		(F)Ἀσανδρος (F)Ἀσιδέμιος	wusiro KN (F)Ἀσιόλος	(F)Ἀσιάζ				
Myc. <ke>	]ketirano? KN	ketiro PY KN			kesaduro PY KN kesadara KN				kefo PY KN kefaro KN	rawoketa PY keta? KN	

Variantes formelles des anthroponymes composés du type *τεράμπερο*, bâtis sur des racines à structure *CYs-*.

N.B. : Si possible, on ne cite que les formes au nominatif

(cf. aussi dat. *me-lo-re*, qui présuppose **me-to /Mēslori*, gén. *ke-to-ro* de *ke-to /-lār/*).

bien que sous réserves, **keHs-* (prés. **kēHs-li*⁴² «il enseigne, il ordonne», cf. véd. *sāstī* : av. *sāstī*, aor. thém. véd. (*á*)*sis-* : av. (*a*)*sīš-*; véd. *sisli-* «indication, ordre» : av. réc. *a-sīšti-* «indicateur»), pourvu que l'on compte sur **keh₁₋*, ce qui est possible, cf. l'adverbe hom. ἀ-κῆν «en silence» (β 82 ἀκῆν ἔσαν) peut-être de **ἀκῆ-ον* (part. ?), ἀ-κέων (aussi senti comme adverbe, cf. Δ 22 [= Θ 459] Ἀθηναίη ἀκέων ἦν οὐδέ τι εἶπε)⁴³; or, ἀκῆ chez Pindare (P 4, 156) semble parler plutôt en faveur de **keh₂₋*.

Il est important de souligner qu'il ne s'agit pas, naturellement, d'opérer avec des «racines» (c'est-à-dire avec des abstractions conventionnelles), ce qui mènerait forcément à des spéculations glottogoniques. Il s'agit plutôt, dans une première démarche, d'établir un prototype reconstruit pour l'indo-européen (*ergo* aussi pour le protogrec) sur la base des formes (dans notre cas, védiques, avestiques et latines surtout) dont on dispose et, notamment, des constructions (donc, des significations) que l'on peut constater dans des textes (§§ 6-7); deuxièmement, d'interpréter les composés (et les dérivés) à premier membre noté par <*ke*> sur la base du prototype reconstruit à l'aide de la comparaison ainsi que, si possible, du continuant lexical qui aurait remplacé en grec du I^{er} millénaire la forme IE héritée et disparue pratiquement sans laisser de traces (§ 8). Compte tenu du fait que le rapport entre les deux membres des composés du type *τερψίμβροτος* est, à un niveau strictement synchronique, celui qui existe entre le *regens* verbal et son (ou l'un de ses) régime(s)⁴⁴ (e.g. hom. ἀσειφρων, cf. Φ 301 φρεσὶν ἦσιν ἀασθείς⁴⁵), l'interprétation d'un composé **kens-li-ānōr* ou **k(e)h_{1s}-li-ānōr*⁴⁶ devra forcément s'appuyer sur les constructions des avatars indo-iraniens de **kēns-e-li* (aussi lat. *cēnsēre*) voire aussi **kēh_{1s}-li* avec régime désignant une personne.

6. On rappellera succinctement l'essentiel des constructions des avatars de **kēns-e-li* en indo-iranien et en latin (à remarquer que le sujet est toujours dans toutes ces langues, au moins à l'origine, une personne douée d'autorité), que j'ai traitées ailleurs récemment⁴⁷. En védique : (A) Absolu (ou avec Acc. *rei*), avec Dat. *personae* : «parler de façon solennelle à qqn.», cf. RV VI 48, 16 *sāmsiṣam nū le apikarnā āghrṇē* «je veux te parler tout proche à l'oreille»; (B) avec Acc. *personae* / *rei* «louer, proclamer qqn./qqch.», RV III 49, 1 *sāmsā mahām indram* «loue le grand Indra». En avestique : (A) tout à fait comme en védique : Y. 46, 17 *yaθrā vā ... sēnghanī nōiḷ anafšmqm* «là où je veux vous faire écouter... des explications en vers» (Kellens-Pirart, TVA); (B) avec Acc. : «définir, dénommer», cf. V. 18, 1 *diβzaḷ hača āθrava saḡhaile* «pour tromper se fait-il dénommer prêtre». Une situation similaire («dire [en ton emphatique] à qqn.») (Gén., qui remplace le Dat.) se retrouve en vieux-perse : DB I 75 *kārahya* : *avaθā* : *aθaha* «au peuple donc il dit».

(42) Il s'agit d'un présent radical acrostatique («Narten-Präsens»), cf. J. NARTEN, *Studies...* F. B. J. Kuiper (1968), p. 14 sq.

(43) Cf. GEW, s.v. ἀκέων; Dictionnaire, s.v. ἀκῆ; V. PISANI, *LfggrE*, s.v. ἀκέων, ἀκῆν.

(44) S'il s'agit d'actants («arguments», «notwendige [je dirais plutôt «voraussetzbare»] Ergänzungen») ou de circonstants («satellites», «freie Angabe»), voilà une question théorique qui ne doit pas nous retarder ici.

(45) Cf. aussi le cas de *ke-sa-do-ro* (§ 6 ad fin.), *Καστιάνειρα* (§ 8 ad fin.).

(46) Dans un composé du type *τερψίμβροτος* on s'attendrait plutôt au degré plein **keh_{1s}-li°* qui aurait donné gr. alph. **Κησάνδρα*, forme qui pourrait à la limite correspondre à la notation <ΚΕΣΑΝΔΡΑ> des vases archaïques (ainsi, sans discussion, dans Fr. BLASS ad *SGDI* 3130 et G. CURTIUS & A. KIRCHHOFF ad 7692). Or, il y a des cas de ce type de composé avec degré zéro, cf. *Καστιάνειρα* (**knd-li°*), ce qui rend possible un premier membre **k_{h1s}-li°*.

(47) «Lat. *cēnsēre*...», § 3, 5-6.

Les emplois de lat. *cēnsēre* sont, certes, assez différents : «estimer qqn./qqch. (Acc.)» (cf. Ter. *Haul.* 1023 *rem, cum uideas, censeas*), d'où le sens technique de «déclarer au cens», pass. «être censé», et «estimer / approuver que ...» (plusieurs constructions : «existimare» [Pl. *Amph.* 694 *quid enim censes?*] et, impressif, «suadere, statuer» [Pl. *Amph.* 1129 *quid faciundum censent*]), aussi en emploi absolu, e.g. Pl. *Poen.* 1249 *quid si eloquamur?* :: *censeo hercle*; en plus, il n'y a pas de déclaration orale à proprement parler. Or, les différents sens et constructions se laissent ramener sans difficulté au domaine de la «déclaration qualifiante» de G. Dumézil⁴⁸, formulée par quelqu'un étant dans une position d'autorité : dans **kēns-e-* on aurait donc trois noèmes (pour employer la terminologie de Karl Hoffmann), à savoir, /autorité/, /oralité/, /estimation/, dont le deuxième aurait disparu en latin.

Pour en revenir aux faits grecs, les significations «faire emphatiquement des annonces / des appréciations à qqn. (: Dat.)» et «louer» et/ou «dénommer qqn. (: Acc.)» sont en principe possibles pour **kē(n)sti-ānōr*⁴⁹ (: *ke-sa-do-ro*), **kē(n)sti-anṛih₂* (: *ke-sa-da-ra*) : on aurait donc, selon le régime que l'on suppose reproduit par le deuxième membre du composé, «celui/celle qui parle en ton emphatique devant les hommes, qui fait des indications / des appréciations en ton emphatique aux hommes» (correspondant à la construction [A], avec Dat., de l'indo-iranien) ou bien, à la limite, «qui loue les hommes» ou encore «qui dénomme les hommes» (construction [B], avec Acc.). Il va sans dire que c'est la première interprétation qui s'accorde le mieux avec le caractère de la prophétesse Cassandra, au moins dans la version standard (et posthomérique!⁵⁰) de sa légende ; la forme originaire comporterait donc un *-e-*, conservé encore en mycénien et dans les formes <Κεσανδρα> des vases archaïques. De leur côté, les NP *ke-ti-ro* /*Kestilos*/, «Kf» de **kens-ti-lāwos* (/ke-ti-ra-wo /*Kestilāwos*/?) et *ra-wo-ke-la* /*Lāwokestās*/ désigneraient «celui qui fait des indications au peuple en armes»⁵¹. De tels noms parlants, qui s'accordent si bien avec e.g. l'activité du roi Darius (3. sg. prêt. *aθa(n)ha*), ne sont pas très appropriés — il faut l'avouer — pour des forgerons ou des bergers, mais de pareilles incohérences sont fréquentes pratiquement dans toutes les langues.

On remarquera finalement la coïncidence entre les constructions étudiées et celles de αἰνέω, ἐπαινέω, verbes qui n'ont pas de correspondant hors du grec⁵². D'un côté, (A)

(48) *Idées romaines* (1969), p. 122 ; dans le même sens É. BENVENISTE, *Le vocabulaire des institutions indo-européennes* II (1969), p. 142 *sqq.* («affirmer une vérité qui fait loi»).

(49) L'interprétation à partir de **kē(n)sti*^o ne pose point d'aporie phonétique, l'élimination de nasale devant sifflante + occlusive (/n/ → [θ] / V — sC) étant bien attestée en grec : ainsi, δεσπότης (**de[m]s-polās*), ἐς (**e[n]s # C-*) dans plusieurs dialectes, ἔσπετε B 484 (de **en-sk^wete*), éléen <TA> pour acc. <TAN>, cf. <TA ΣΤΑΑΑΝ> *DGE* 424.12 (a. 335).

(50) La première mention nette et directe de Cassandra comme prophétesse n'apparaît que chez Pindare (*P.* 11.32 *μάντις κόρα*). Rien n'est assuré des références indirectes aux *Chants Cypriens* dans la *Chrestomathie* de Proclus (καὶ Κασσάνδρα περὶ τῶν μελλόντων προδηλοῖ), cf. DAVREUX, p. 10 *sqq.*, 22 *sq.*, qui invoque l'allusion au *δαμόνιον κέαρ* de Cassandra dans le péan VIII (fr. 52 i-A Snell-Haebler), où l'on a vu des réminiscences des *Chants Cypriens*. Dans Ω 697 *sqq.* οὐδέ τις ἄλλος ἔγνω πρόσθ' ἀνδρῶν καλλιζώνων τε γυναικῶν | ἄλλ' ἄρα Κασσάνδρα ... on ne saurait voir le caractère d'une devineresse, comme le remarquait déjà un scholiaste (B *ad* Ω 699, cf. DAVREUX, p. 3 *sq.*).

(51) Il ne s'agit pas de synonymes exacts du *κοσμήτωρ λαῶν* homérique (*κοσμήτορε λαῶν* [A 16 *et al.*], -τορι [σ 152]), qui présuppose le développement sémantique de **kōns-mo-* «indication autoritative» à κόσμος «ordre, disposition» et le dénommatif *κοσμεῖν*, cf. *o.c.* à la n. 38 *ad fin.*

(52) Pour les constructions, cf. H. J. METTE, *LfgfE*, s.v. αἰνέω, ἐπαινέω, αἰνήμι, αἶνος ; cf. aussi GEW *et Dictionnaire*, s.v. αἶνος.

absolue, avec le sens d'« approuver, donner raison » (e.g. θ 8-9 ... ἀλλ' ἄμα πάντες αἰνεῖτε, cf. αἰνεῖτε· συγκατατίθεσθε Hsch.); parfois avec le Dat. : Σ 312 Ἐκτορι μὲν γὰρ ἐπ' ἤγησαν; la coïncidence avec *cēnsēre* (type *censeo hercle* « je suis d'accord ») est frappante. C'est à partir du sens « approuver » que s'est développée une nouvelle acception « conseiller, recommander » (« à qqn. » [Dat.]) = παραινέω, e.g. A. Ch. 581 ὑμῖν δ' ἐπαινώ γλῶσσαν εὐφημον φέρειν; S. Aj. 1360 τοιοῦδ' ἐπαινεῖς δῆτα σὺ κτάσασθαι φίλους); le processus serait tout à fait identique à celui qui en latin a mené à l'acception « suadere, statuere ». De l'autre (B) avec Acc. « reconnaître, louer qqn. », cf. K 249 Τυδείδη, μήτ' ἄρ με μάλ' αἶνεε μήτε τι νείκει, coïncidant tout à fait avec le sens (B) du védique et proche de celui de « définir » (avestique) et de « estimer » (latin). En conséquence, on peut bien postuler que (ἐπ)αἰνεῖν est le continuant de **kēns-e-* en grec alphabétique⁵³ par un processus de renouvellement lexical similaire à celui qui a donné lieu au remplacement de ἔχω au sens de « dominer, vaincre » (véd. *sáhate*) par νικάω, comme M. Meier-Brügger⁵⁴ l'a fait voir.

En conclusion : <ke> recouvre l'avatar grec de IE **kēns-* « faire des indications en ton emphatique » (« à qqn » Dat.) et « approuver » (d'où « conseiller ») qui a été continué par (ἐπ)αἰνεῖν en grec alphabétique.

7. Pour **kēHs-li* on a la construction avec Acc. *personae* en védique (« enseigner, donner des ordres ») et en avestique (« id. », aussi avec Acc. *rei*) : cf. RV I 31, 14 *prá pākam śássi* « tu enseignes l'inexpert [: tu le commandes] » (aussi une fois avec Inf. RV X 115, 4 *trítām naśanta prá śiśánta iṣṭāye* « ils ont atteint Trita, en l'enseignant à se mettre à la recherche »); Y. 45, 6 *frō mā śástū vahištā* « il doit m'enseigner les meilleures choses ». Le continuant indirect de ce verbe est bien παραινέω (Hdt., Th. +) « donner un conseil, encourager ([à] qqn. » : Dat.), e.g. Hdt. 3.4.3 ὤδε παραινέων, πέμψαντα δέεσθαι, Th. 7.63.3 τοῖς ναύταις παραινῶ μὴ ἐκπεπλήχθαι.

Il serait donc possible de proposer des protoformes telles que **k̂h₁s-li-ānōr*, **k̂h₁s-li-lāyos* (d'où **Kesti-ānōr*, **Kesti-lāyos*) « qui enseigne les hommes, qui donne des ordres aux hommes / au peuple en armes », ce qui s'accorde aussi fort bien avec le caractère de Cassandra dans la tradition posthomérique. Il va sans dire que cette interprétation, qui présuppose une racine avec *-*h₁-* sans d'autre appui que hom. ἀκήν, ἀκέων, est bien plus hypothétique que celle qui part de **kēns-*.

8. On a vu que les continuants grecs de véd. *śámsali* et de *śásli* (et leurs correspondants iraniens et, dans le premier cas, latins) sont justement (ἐπ)αἰνέω et παραινέω, qui ont en plus des acceptions communes. Je suis donc enclin à postuler pour protogrec **kes-* (noté myc. <ke>) « parler / faire des indications ou des estimations en ton autoritaire / emphatique » une origine soit à partir de **kēns-li*^o, soit même une double confluence, phonétique aussi bien que sémantique, des deux groupes lexicaux hérités : **ke(n)s-*, à son tour, aurait été remplacé dans une phase ultérieure par (°)αἰνέω (ἐπαινέω « louer, trouver bien », d'où « recommander », παραινέω « encourager ») à l'intérieur du grec.

Le processus de continuité conceptuelle et de renouvellement lexical dans l'onomastique se laisse observer de façon frappante dans les NP composés à premier

(53) À remarquer aussi la coïncidence de sens et de construction entre skr. *śámsali* et got. *hazjan* (variante secondaire sans -n-, cf. J. L. GARCÍA-RAMÓN, « Lat. *cēnsēre* ... », § 16) qui traduit justement « αἰνεῖν, ἐπαινεῖν » dans la bible d'Ulphilas.

(54) *MusHelv* 33 (1976), p. 180 sq.

membre Αἰνησι° «qui fait des indications, qui conseille» et les dérivés correspondants⁵⁵, qui sont largement attestés au I^{er} millénaire et ne le sont point en mycénien. On en citera quelques uns d'après les types établis *supra* (§ 3 et tableau de la p. 246 : pas de données du type [°]Αἰνή/έτας) : type (a) Αἰνησι-μδρότα Alc. Parth. 1.73, Αἰνεσίλας IG 12/3 Suppl. : 1422 (Théra : v^e s.), Αἰνησίλεως IG 12/7 : 226.18 (Amorgos : III^e/II^e s.) etc., aussi avec -e- bref Αἰνεσίδάμος IG 4 : 764 7 (Trézène : IV^e s.) ; «Kf» : Αἰνησίας (Αἰνηΐας SEG 11 : 467.6 [Laconie : III^e s.], aussi Αἰνησίης à Thasos, etc.). (c) Αἰνή-τωρ IG 12/1 : 46.34 (Lindos : I^{er} s. ; le NP est très fréquent dans l'île de Rhodes). (d) Αἰνήτος (inscr.), Αἰνήτη (Thrace, épouse de Αἰνεύς, cf. A.R. 1. 948) ; °αἰνετος (inscr.), Αἰνετος (Hermionè ; aussi nom d'un héros attique, cf. Apollod. 1.9.4). On a aussi d'autres «Kf» : Αἰνήσιος (Suppl. Rhod. 43.1.3 : I^{er} s.), Αἰνησίων SEG 13 : 327.12 (Mégaride, a. 192), Αἰνήσιων IG 12/3 : 109 (Nisyros : III^e s.), fém. Αἰνησώ IG 5/2 : 521, Arcadie : I^{er} s.) *et sim*. Il n'est que trop évident que Αἰνησιμδρότα n'est plus «celle qui fait des indications aux hommes» et que les nombreux Αἰνησίλαος, -λεως, -λάς de l'onomastique grecque du I^{er} millénaire ne s'adressent plus «au peuple en armes» : c'est la même situation que chez les forgerons et les bergers qui portaient des noms du type /Kessandros/, */Kestilāwos/. On retiendra comme exemples spectaculaires de continuité (et de coïncidence des deux membres du composé) entre le mycénien et le grec alphabétique les trois cas suivants :

<i>ke-sa-do-ro</i> | <i>-da-ra</i>	→ Αἰνησι-μδρότα
<i>ke-ti-ro</i> ( |<i>ke-ti-ra-wo</i> ?)	→ Αἰνεσί-λάς, Αἰνησίδαμος
<i>ke-to</i>	→ Αἰνή-τωρ

Quant au nom de Cassandra, la forme originale Κεσσάνδρα, devenue incompréhensible et n'ayant (plus) le support d'un paradigme vivant, finit par être «absorbée»⁵⁶, sauf dans les formes isolés sur les vases (§ 2), par la forme Κασσάνδρα (: κέκασμαι) dont le sens était à l'origine différent, notamment «celle qui se distingue parmi les hommes»⁵⁷ (le deuxième membre du composé correspondant au régime en Dat.-Loc. du type τ 82 τῆ νῶν γε μετὰ δμωῶσι κέκασσαι), ce qui s'accorde totalement avec la Cassandra des poèmes homériques, qui se faisait remarquer par sa beauté parmi les filles de Priam⁵⁸.

En conclusion, l'évolution de **ke(n)slī-ānōr* / *-anria et sim.* a suivi deux chemins alternatifs à l'intérieur du grec : d'un côté, le remplacement par le continuant lexical *Αἰνήσ-ανδρος (cf. Αἰνησιμδρότα) ; de l'autre, l'absorption par le NP Κασσάνδρα au sens différent à l'origine.

9. La survivance de formes de **ke(n)s-* en mycénien est un argument en faveur de l'interprétation du NP *ka-e-sa-me-no* **PY An 656.19**, gén. *-o-jo* **Vn 1191.2** (et la «Kf» *ka-e-se-u* **PY Qa 1299** +) comme /*Ka^hēsamenos*/, /*-oio*/ et /*Ka^hēseus*/ de **k^hēs-ē-* élargi en *-si°*, tel qu'il a été proposé par G. J. Ruijgh⁵⁹, qui invoque les formes parallèles hom.

(55) Pour les données *HPN*, p. 25 *sqq.* ; *LGPV*, p. 19 ; *SEG Suppl. 1970* (Index vol. 11-20).

(56) Le processus de renouvellement lexical aurait donné une forme non attestée *Αἰνησάνδρα (: Κεσσάνδρα), mais qui serait certes bien possible, tout comme Αἰνησίλαος (: *ke-ti-ro* /*Kestilos*/).

(57) Ainsi DAVREUX, p. 91, n. 2 *ad fin.*

(58) DAVREUX, p. 3 *sqq.*

(59) *Études*, p. 363 *sq.* : l'auteur interprète d'ailleurs *ka-sa-me-no* comme Κεσσάμενος. Une autre interprétation (E. Bische, *KZ* 100 [1987], p. 8 *sq.*) part du parallélisme des paires /*Nes-ti°*/ : /*Ne^h-e°*/ (myc. *ne-ti-ja-no* : *ne-e-ra-wo*) et ἔλας-σι° : ἔλας (ἔλαςχιτώνες : ἔλαςσιπέπλοι), Ἐρυσί° : Ἐρυ° (Ἐρυσίπτολις : Ἐρύλαος) et conclut à

ἐτύχῃσα, πιθήσας. On insérera donc *ka-e-sa-me-no* (avec *-ē- à valeur originellement stative) «apprécié, loué, fameux» dans la série de formes appartenant à la racine notée <ke>.

Il est possible, mais certes indémontrable, que le NP *ke-sa-me-no* recouvre le part. aor. correspondant au prés. **kéns-e-* (cf. véd. aor. sigm. avec -iṣ- : 3. sg (á)śamṣīl en face de l'aor. rad. opt. av. réc. *saxiiāḥ*) : on aurait donc /Kessamenos/, qui serait pratiquement synonyme de /Ka^hēsamenos/. La coexistence de composés en -σι^o et en -η-σι^o (correspondant d'après toute vraisemblance à des formes d'aoriste et de futur en -σ- et en -η-σ-) trouve un parallèle dans le cas de *χαίρω, ἐχάρην*⁶⁰ : ainsi, *Χαρσίφιλος IG 12/3 : 40.2.5* (Télos : II^e s. ; aussi une fois à Paros) et la «Kf» *Χάρσιος (Méthymna) vis-à-vis de Χαρησίδαμος SEG 11 : 972.76* (Messénie : ca 150)⁶¹ et la «Kf» *Χαρήσιος IG 12/9 : 56.228* (Styra : V^e s.) tout à fait dans le même rapport que hom. *χῆρατο* (de **k^harsa-*) «se réjouit» (Ξ 270 ὦς φάτο, χῆρατο δ' ὕπνος, ἀμειβόμενος δὲ προηύδα) vis-à-vis du synonyme fut. *χαρήσειν* (< **k^har-ē-*), cf. Υ 363 οὐδὲ τιν' οἶω | Τρώων χαρήσειν, ὅς τις σχεδὸν ἔγχεος ἔλθη. On rappellera aussi la coexistence en grec alphabétique de (F)Ασίδαμος, (F)Ασανδρος (: ἤδομαι «je me réjouis») et le type moins fréquent (F)Αδ-η-σι^o (: ἀνδάνω «je plais [= suis agréable à]») [: Dat.], fut ἀδή-σω Hdt. +), donc avec une différence de sens : cf. les «Kf», FHαδέσιος Lorber 37.6 = Arena 23 (Corinthe : V^e s.) et Βαδῆίας IG 5/1 : 1295.3 (Laconie : III^e s.⁶²).

On aurait donc, à un niveau strictement formel,

Χαρ-η-σι ^o	: <i>k^har-si^o</i>	(aor. * <i>k^har-sa-</i>)
(F)Αδ-η-σι ^o	: * <i>śud(d)-si^o</i>	(aor. * <i>śud-sa-</i>)
/Ka ^h -ē-si ^o /	: * <i>kens-si^o</i>	(aor. * <i>kens-sa-</i>)

En conclusion : *ka-e-sa-me-no* et *ka-e-se-u* appartiennent à la même famille lexicale que le premier membre de *ke-sa-do-ro* etc. ; *ke-sa-me-no* pourrait aussi y appartenir, mais il va sans dire que toute interprétation demeure hypothétique.

10. Deux mots encore sur la question des rapports formels entre *ke-sa-do-ro* et <Κεσανδρα> ([*kessa-*] ou [*kesa-*]?) et en général, entre les variantes que présentent les composés du type *τερψίμβροτος* bâtis sur des racines ayant la structure CVs-. Pour une meilleure compréhension de ce qui suit, on distinguera les deux types suivants (le cas échéant, on cite de préférence les formes mycéniennes) :

une origine secondaire de /Ka^h-e^o/ (non pas /Ka^h-ē^o/) à côté de /Kas-ti^o/, ainsi qu'à la création de /ka^he-si^o/ à côté de /ka^he^o/ d'après *ἐλκε-σι^o* : *ἐλκε^o*, donc aussi à l'inexistence d'un thème d'aor. *ka^h-ē-sa-*. L'explication est séduisante, mais le fait qu'il n'y a pas de trace d'attestation des trois formes dans une même racine (on a /Nes-ti^o/ : /Ne^h-e^o/ mais non pas † *nehesi^o* ; *ἐλκε-σι^o* : *ἐλκε^o* mais pas † *elk-l/si^o*, ce qui laisserait /Ka^he-si^o/ isolé. En plus l'équation fonctionnelle myc. /Ka^h-ē- : véd. passif *śas-yá-* est à mon avis concluante (cf. «Lat. *cēnsēre...*», § 10, 13).

(60) Données dans *GPN*, p. 288 ; *HPN*, p. 469 ; *LGPN*, p. 485. Cf. aussi le cas d'un hypothétique **Τυχησι^o* (à côté de l'aor. *ἐτύχ-η-σα-*) que l'on peut conjecturer sur la base des «Kf» *Τυχασά, Τυχάσιος, Τύχαιος* (Crète, Théra : données et références dans *HPN*, p. 433 et O. MASSON, *BCH* 109 [1985], p. 193 [= OGS, p. 458]) ; mais la possibilité du rapport avec *τυχάζεσθαι· στοχάζεσθαι* Hsch. demeure ouverte.

(61) Je dois cette référence à l'obligeance d'Olivier Masson (Paris).

(62) Cf. O. MASSON, *REG* 99 (1986), p. 139 (= OGS, p. 514).

— Type (I) avec $-t(i)^\circ$: $-ss-V-$ / $-ssi-C-$ ⁶³, e.g. /Kastli^o/ : Κασσάνδρα (myc. /Kassānōr/) / Κασσιφόνη⁶⁴ (dans ce qui suit : type Κασσάνδρα).

— Type (II) avec $-t(i)^\circ$: $-s-V-$ / $-si-C-$, e.g. /Wāstli^o/ : (F)Ασανδρος / (F)Ασίδαμος (type IIa : (F)Ασανδρος) et, avec voyelle brève au radical, 'Αχεστίας : 'Ακέσανδρος / 'Αχεσιδάμος (type IIb : 'Ακέσανδρος).

La série *ke-li-ro* : *ke-sa-do-ro*, <Κεσανδρος> appartient à mon avis au type I et se range donc avec Κασσάνδρα (forme ancienne!; les formes du type Κασάνδρα A. A. 1015 *et al.*, avec [ā] assuré par la métrique, sont secondaires⁶⁵; les graphies du type <ΚαΤανδρα>, <ΚαΖανδρα> relèvent de fautes banales d'après les fluctuations dans des noms tels que <ΟλυΣΣευς>, <ΟλυΤευς>, <ΟλυΤΤευς> *et sim.*)⁶⁶ et avec *ne-li-ja-no* /Nestijānōr/ : Νέσσανδρος⁶⁷. À remarquer l'absence d'un aoriste sigmatique dans les verbes bâtis sur ces trois racines, ce qui peut jouer un rôle décisif dans la configuration de la série de composés correspondants, cf. § 11.

En conclusion, gr. alph. <Κεσανδρα> (tout comme *ke-sa-da-ra*) recouvre [Kessandrā]. Il reste donc à expliquer le processus par lequel on est arrivé à cette forme à partir de **ke(n)sti-anrīa*-*andrā* et celui qui mène à l'existence des variantes avec [-ss-] et avec [-s-].

11. On pourrait penser que l'évolution du type I, qui mène de **ke(n)sti-anrīa* à Κεσάνδρα (et, en général, de Καστιάνειρα à Κασσάνδρα), voire aussi celle du type II (de **suādli-ānōr* à (F)Ασ-άνωρ *et sim.*) est le résultat d'une série de traitements phonétiques à partir de **-stī-* devant voyelle : [-VstiV-] > [-VstjV-] > [-Vst'V-] > [-Vst^sV-]⁶⁸ d'où il en résulterait [-VssV-] en grec occidental et [-VsV-] en grec oriental. Or, contre cette explication de l'évolution de **-stī-V-* on peut faire valoir deux raisons. D'une part, le développement d'un élément spirant après /t/, soit dans le contexte /s—i (types ἐστι et νῆστις «à jeun» [de **h₁d-li-*], κύστις «vessie», μάστις «fouet», πίστις «foi», πύστις

(63) La distribution $-ss-V-$ / $-ssi-C-$ est assurée. Elle relève d'un fait d'élimination en *sandhi* interne (ainsi dernièrement D. GARY MILLER, *Homer and the Ionic Tradition* (1982), p. 87 sq.; J. L. GARCÍA-RAMÓN, *Minos* 19 (1985) p. 202 sq.) plutôt sans rapport direct avec le traitement de **-tī-V-*.

(64) *Schol. ad Lyc.* 798, 805 sqq. La variante préconsonantique est attestée depuis Κασσι-(F)έπεια Hes. fr. 138 M.-W. (= *schol. ad A.R.* 2.178 *et al.*). Cf. aussi Κασσι-όπη (port de Corcyre, cf. Str. 7.7.5 *et al.* : **μok^w*). D'autres formes et références dans J. L. GARCÍA-RAMÓN, *Die Sprache* 34 (1988-1990), p. 54.

(65) Données dans F. SOMMER, *Geschichte der griechischen Nominalkomposita* (1948), p. 189. En tout cas, c'est surtout <Κασσάνδρα> et dérivés que l'on trouve dans des inscriptions sur des vases attiques, cf. L. THREATTE, *The Grammar of Attic Inscriptions I. Phonology* (1980), p. 525, 540.

(66) Cf. L. THREATTE, *o.c.*, p. 484, 540. Le parallélisme entre les graphies anormales du type <Κασ(σ)/τ/ζανδρα> et celles qui notent <Ολυσ/τ(τ)εύς> et d'autres noms non grecs suggère que le nom de Cassandra était senti comme étranger au grec et ne permet pas de conclure à l'existence d'un stade [-s)t^s-] dans son évolution.

(67) On pourrait certes voir dans la forme <Νεσσανδρος> d'Atrax (avec [-ss-]) le résultat du traitement de **t^s* en thessalien. Or, au vu de att. Κασσάνδρα ([-ss-]) on ne saurait compter — à défaut de données, bien entendu — sur un forme **Νέεσανδρος* (à [s]) simple comme traitement de **t^s* en domaine oriental.

(68) Ainsi Th. KNECHT, *Zur Geschichte der griechischen Komposita vom Typ τερψίμετρος* (1946), p. 19 sq.; HEUBECK, «Weitere Bemerkungen», p. 274 (= *Kl. Schr.*, p. 487); FR. BADER, *BSL* 69 (1974), p. 46. L'évolution de *-sti-C-* à *-s(s)i* est certes analogique, comme le signale avec raison HEUBECK, «Weitere Bemerkungen», p. 277 (= *Kl. Schr.* p. 490) à propos de /Wastli-C-/ → (F)Ασιδάμος (notre type IIa). Il en est de même pour les types (I) /Kastli-C-/ → Κασσι-φόνη et (IIb) 'Αχεστι-C- → 'Αχεσίλαος.

«renseignement» *et sim.*)⁶⁹, soit dans le contexte /s—ijV (type *te-mi-li-jo* /*T^hemistijo-*) est sans parallèle en grec⁷⁰. D'autre part, la forme des composés du type *τερψίμβροτος* dans les diverses régions est largement conditionnée non par la filiation dialectale, mais plutôt par le modèle homérique et/ou par la formation d'aoriste et de futur du verbe correspondant dans chaque dialecte. Ainsi, dans les régions où l'on parle des dialectes occidentaux on trouve régulièrement 'Ακεσι°, 'Αρκεσι°, (F)Ἄσι°, 'Ελασι°, Τελεσι° (d'après hom. ἀκέσασθε [x 69], 'Αρκεσίλαος, ἤσατο [i 353], ἐλάσαι [σ 94 *et al.*], τελέσαι [Σ 116 *et al.*]), tandis que *Κασσάνδρα* est bien attestée en domaine ionien-attique. L'influence de l'aoriste se laisse remarquer aisément, bien que de façon sporadique, dans des régions où l'aoriste sigmatique présente une forme spéciale (*e.g.* ὀμο-σσα-, ψᾶφιζα- *et sim.*) : ainsi, *Δαμασσο-αγόρας* *GVI* 902.2 (Ténédos : iv^e s.; cf. aor. lesb. hom. δαμα-σσα-), 'Αγασσι-γῆτων *IG* 7 : 2718.1 (Acraiphia : iii^e s., cf. béot. aor. ἀγα-σσα-) ou 'Αρμοξί-δαμος *IG* 14 : 636.6 (Petelia, Magna Graecia : v^e s., cf. aor. dor. ἀρμοξια-) vis-à-vis de 'Αρμοσίλαος (deux fois à Rhodes : *AAA* 1972, p. 233, n° 5 [a. 240/10]; *TCam* 13.5 [285]) d'après le modèle littéraire. Je serais donc plutôt enclin à proposer des explications non phonétiques pour la création des types (I) *Κασσάνδρα* / *Κασσιφόνη* (avec double -ss-) et (IIa) (F)Ἄθσανδρος / (F)Ἄσιδαμος, (IIb) 'Ακέσανδρος / 'Ακεσίδαμος (avec -s- simple). Ce serait l'existence ou l'absence d'un aoriste sigmatique qui déterminerait l'évolution des composés (sauf, bien entendu, dans les cas où *-[i]°* demeure intact⁷¹ : l'analogie n'est pas une loi!) qui font l'objet de notre étude.

Lorsqu'il existe un aoriste sigmatique, le composé s'adapte à sa forme (donc avec un seul [-s-]). Ainsi, dans les cas de *akes- (cf. ἀκέσασθε [x 69]; cf. aussi, *metri gratia*, ἕκεσαι

(69) Le maintien de *-ti-* aurait pu être certes favorisé par l'existence de formes avec *-t-*, *e.g.* *-tō-* (πιστός), *-tér-* / *-tró-* (μαστήρ / μαστρός) *et sim.* dans lesquelles l'assibilation de *-t-* était exclue.

(70) Une fois le stade [Vst.V] (de *VstiV) atteint, c'est bien l'action du [s] qui ferait obstacle au développement d'un élément spirant (ainsi, M. GRAMMONT, *Traité de Phonétique*⁸ [1965], p. 337). On trouve des cas parallèles d'interférence dans d'autres langues : en hittite l'affrication régulière /t/ → [tʃ]—i est bloquée par le contexte /s—i (neutres en *-ašti-*, 3. sg. *damašti* «il assujettit» vis-à-vis de *damašzi, ešzi* avec <zi> analogique de <kuenzi> [-ntʃi] *et sim.*), cf. B. D. JOSEPH, *Die Sprache* 30 (1984), p. 1 sq.; il en est de même en germanique, où l'affrication des occlusives sourdes issues de la «Lautverschiebung» germanique en vieux haut allemand (v.h.a. *herza* de protogerm. **hert-an-*, got. *hairto* <IE **kerd-*) ne se produit pas après /s/, cf. v.h.a. *gast* de protogerm. **gastiz* : got. *gasts*), B. D. JOSEPH, *o.c.*, p. 9, avec d'autres exemples. J. Méndez Dosuna (Salamanque) me fait remarquer obligeamment (*per litteras* 13.2.1989) l'existence de cas où le contexte /s—V empêche le développement (**ti*>) /tʃi/ → [(t)ʃi] dans le dialecte italien de la Calabre : ainsi, *vieslia* (de *beslia*) mais *spassu* (de *spaliu*). Normalement on considère que le blocage du développement de [stʃ] dans ces langues se produit de façon préventive. Or, Méndez Dosuna me signale aussi que dans le cas de πίστις, ἐστι il pourrait bien s'agir d'un fait de dissimilation non préventive, donc avec une évolution [sti] > [stʃi] > [stʃ] > [st], dont les deux derniers stades trouveraient un parallèle frappant dans l'évolution de lat. *sci, sce* à [sti], [ste] en roumain : en effet, roum. *glia, crește* (de lat. *scis, crescere*) présupposent une évolution [skV] > [stʃV] et, par dissimilation, [stV]. Cette interprétation séduisante permettrait à mon avis d'expliquer comme phonétiques les formes myc. *ka-la-no, me-la-no*, si vraiment elles recouvrent /*Kastlänör*/, /*Mestlänör*/, cf. § 3 (2).

(71) Si la règle de distribution est claire dans le cas de *-(s)s-V-* / *-(s)si-C-*, il n'en est pas de même dans celui de *-t-V-* (mais aussi *-ti-V-*) / *-ti-C-* : la coexistence de βητ-άρμονες (et *Κασσι-άνειρα*) / myc. *la-ti-ko-we-u* /*Stāti-gōweus*/ exclut la possibilité qu'il puisse s'agir d'un phénomène exclusivement phonétique. Les formes avec *-t-V-* relèvent, à mon avis, d'une proportion analogique

-si-C- : *-s-V-* :: *-ti-C-* : *x*, d'où → *x = -t-V-*

cf. Στή-σί-χορος : Στή-σ-ιππος :: /*Stāti-gōweus*/ : *x* → *x = /Stā-V-* que l'on trouverait dans *ta-la-ke-u* /*Stāt-arkheus*/ **PY Cn** 655.20 («hand» 1), cf. Στήσαρχος (*HPN*, p. 406) si mon interprétation (*Minos* 19 [1985], p. 201 sq., 220 sq.) est correcte. À côté du type Στήσί-χορος se range maintenant myc. *la-si-ko-η* /*Stásigonos*/ **KN Ga** 7367.2 (éd. E. L. BENNETT *et al.*, *Minos* 24 [1989], p. 226), cf. Στάσιγόνη (*HPN*, p. 406).

[Π 523] et le NP Ἀκεσσαμενός), de **mēd-* (cf. μήσατο ἔργα [K 289]) et de **syād-* (cf. ἤσατο πίνων [ι 353]) on a les composés maintes fois cités Ἀκεσ-V- / Ἀκεσι-C, Μησ-V- / Μησι-C-, (Ἔ)Ασ-V- / (Ἔ)Ασι-C-. Ces formes sont déjà mycénienes (cf. /Wāsīlos/), bien que les attestations du type /wāsīlik^horos/, /Wāsīlos/ soient plus nombreuses; inversement le type avec -li° («Kf» Ἀκεστίας) est attesté aussi au I^{er} millénaire, cf. § 3.

Lorsqu'il n'y a pas d'aoriste attesté (c'est le cas de **kas-*, de **nes-* et de **kens-*) deux possibilités s'offrent :

(1) une proportion analogique d'après le modèle d'autres composés du même type, e.g. Στᾶ-σ-ιππος : Στᾶ-σί-χορος (racine *stā-*), Ῥηξ-ἄνωρ : *Ῥηξι-μδροτος (racine **urēg-*), à savoir

$$/racine + s-V-/ : /racine + si-C-/$$

ce qui donnerait dans le cas des racines en -s- (de **-s-* ou **-D-*) du type CVs- n'ayant pas d'aoriste en grec

$$\begin{array}{l} /racine/ : /racine + s-V-/ : /racine + si-C-/ \\ /CVs/ : \rightarrow /CVs + s-V-/ : \rightarrow /CVs + si-C-/ \end{array}$$

que l'on trouve dans

$$\begin{array}{l} kas + s-V- (/Kass-ānōr/, Κασσ-άνδρα) : kas + si-C- (Κασσι-φόννη) \\ kes + s-V- (/Kess-andros/) : *kes + si-C- \\ nes + s-V- (Νέσσ-ανδρος) : *nes + si-C- \end{array}$$

On rappellera qu'en mycénien aussi bien qu'en grec alphabétique on a des cas de maintien de -ti- : ainsi, /Kastī-/ et hom. Καστιάνειρα, /Neslijānōr/ et, dans le cas de *kes-*, /Kestīlos/.

(2) une règle rythmique selon la quantité de la voyelle précédente (-V̄-ss- / -V̄-s-), qui est bien attestée en général en attique et en ionien littéraires, ainsi que dans les thèmes d'aoriste et de futur en lesbien, en béotien et, comme j'ai essayé de le faire voir ailleurs⁷², en éléen : on expliquerait ainsi sans difficulté Κασσάνδρα, Κεσσάνδρα, Νέσσανδρος. Cette explication est certes séduisante et ne relève pas d'une analogie comme celle proposée en (1), qui de fait n'est pas la seule possible⁷³.

12. Les conclusions obtenues se laissent résumer de la façon suivante :

(1) Les NP mycéniens *ke-ti-ro* /Kestīlos/ (probablement aussi]*ke-ti-ra-wo*] /Kestilā-wos/, *ke-to* /Kestōr/ et *ra-wo-ke-la* /Lāwokedlās/ (peut-être aussi *ke-la* /Kestās/) forment un système autour du composé *ke-sa-do-ro* /Kessandros/, -*da-ra* /-drā/.

(2) <*ke*> recouvre l'avatar grec de IE **kens-* «faire des indications en ton emphatique (à qqn. : Dat.)» et «approuver» (d'où «conseiller»), peut-être aussi celui de IE **keHs-* (si **H* = **h*₁!) «enseigner qqn., donner des ordres à qqn.» (Acc.) qui ont été

(72) *Glotta* 68 (1990), p. 152, n. 50.

(73) En principe on aurait pu s'attendre à une proportion d'après le modèle des types appartenant à des racines à aoriste sigmatique (IIa) (Ἔ)Αστι° : (Ἔ)Ασ(ι)° (: aor. ἤσα-) et (IIb) Ἀκεστι° : Ἀκεσ(ι)° (: aor. ἄκεσα-), d'où, dans le cas des racines sans aoriste. Καστι° : Κασ(ι)°, Κεστι° : Κεσ(ι)°, Νεστι° : Νεσ(ι)°. Or, Κασάνδρα ([Kās-], non pas [Kas-]!) qui est une *varia lectio* secondaire en attique (p. 252 et n. 65), <Κεσσανδρος> sur des vases archaïques, ne prouve rien (§ 10) et *Νέσσανδρος semble démenti par la forme non phonétique Νέσσανδρος à Atrax (n. 67).

continués par (ἐπ)αἰνεῖν et παραινέω en grec alphabétique. On aurait ainsi deux possibilités d'évolution pour les composés du type **kensli-ānōr*/-ανῖα. D'un côté, un processus de renouvellement lexical et continuité sémantique : ke-sa-do-ro / -da-ra (→ Αἰνησι-μβρότα) «celui/celle qui fait des indications en forme emphatique aux hommes», «celle qui enseigne les hommes»; ke-ti-ro (|ke-ti-ra-wo?) (→ Αἰνησί-λάς, Αἰνη-σίδαμος) et ra-wo-ke-la «celui qui fait des indications au (/enseigne le) peuple», ke-to (→ Αἰνή-τωρ). De l'autre, l'absorption du nom de Κεσσάνδρα, resté sans appui paradigmatique, par celui de Κασσάνδρα (à l'origine «celle qui se distingue parmi les hommes») sauf dans les formes isolées <Κεσανδρα>. Le nom de la prophétesse Cassandra a assimilé le sens de la forme avec -e- (qui s'accorde fort bien avec l'activité prophétique) et de celle avec -a- (dont le sens est en pleine coïncidence avec la Cassandra homérique).

(3) Le NP ka-e-sa-me-no «apprécié» et la «Kf» ka-e-se-u «id.», qui présupposent un aor. |Ka^hē-sa-| (de *k̄ns-eh₁* + sa-), appartiennent à la famille lexicale notée <ke>. Le NP ke-sa-me-no |Kessamenos?| pourrait être vis-à-vis de ka-e-sa-me-no dans le même rapport que Χαρ-σί-φιλος : Χαρ-η-σί-δαμος, (ῥ)Ἄσ-ανδρος : (ῥ)Ἄδ-ή-σιος.

(4) Le passage de *Κεστι-άνειρα à Κεσσάνδρα et de Καστι-άνειρα à Κασσάνδρα n'est pas phonétique : il présuppose un processus analogique du type **urēg-* : ῥηξ-άνωρ (i.e. /racine/ : /racine + s-V-/) :: *kas- : Κασ-σάνδρα, *kes- : |Kessandros| (i.e. /CVs/ : /CVs + s-V-/) et/ou plutôt l'action d'une règle rythmique [-ṼssV-] / [-ṼsV-].

José L. GARCÍA-RAMÓN.

DISCUSSION

A. Leukart : Les composés étant issus («transformés») de phrases ou syntagmes nominaux ou verbaux, il faudrait tenir compte, pour l'interprétation de |Kessandros| et |Kestilos| (diminutif de *|Kesti-lāwos|), du syntagme phraséologiquement apparenté κοσμήτορε λαῶν (*Iliade*) et donc de l'étymologie de κόσμος «ordre» (cf. aussi M. LEUMANN, *Homerische Wörter* [1950], p. 285 sq.) : quelles qu'elles soient, toutes ces formes dérivent nécessairement de la même racine.

J. L. García-Ramón : Oui, bien entendu, κόσμος appartient en dernière analyse à la même racine que |Kessandros|, *|Kesti-lāwos|, etc., véd. *sāms* et lat. *censere*, comme on l'a proposé depuis longtemps (Froehde, Brugmann) : κόσμος (de **kóns-mo-*) serait le continuant formel de **kóns-o-* «ordre» (: véd. *sāmsa-*; cf. aussi l'emploi du continuant αἶνος «décret», à Épidaure et à Delphes) comme τóρμος «trou» (**tór[H]-mo-* : v. isl. *þarmr*, v.h.a. *daram* «estomac» l'est de **tór(H)-o-* «id.» (: véd. *lára-* «traversée»), et présuppose un développement secondaire «ordre» → «bon ordre, bonne disposition (qui en résulte)» à l'intérieur du grec (e.g. [εὔ] κατὰ κόσμον «suivant un avis autorisé» → «comme il faut, en ordre»); on ne saurait d'ailleurs écarter la possibilité d'une confluence avec **kós-(s)mo-* «coiffure, ornement» (**kes-* «peigner», cf. J. PUYVEL, *AJPh* 97 [1976] p. 154 sq.), voire aussi avec **kond-smo-* «distinction» (de *|s|kēnd- : κέκασμαι). À la différence de |Kessandros|, *|Kesti-lāwos|, etc., κοσμήτορε λαῶν présuppose le développement formel et sémantique mentionné et, en plus, la création du dénominatif κοσμέω.

LES COLLECTEURS DANS LE MONDE ÉGÉEN

1. Cet exposé comprendra deux parties principales. Tout d'abord nous nous efforcerons de vérifier l'hypothèse avancée par Ventris et Chadwick, dans la première édition de *Documents*, selon laquelle le génitif du nom de ces personnages que l'on a nommés les «collecteurs» s'expliquerait en fonction de la présence à leur suite, effective ou sous-entendue, du mot *a-ko-ra*¹. Ensuite, nous réfléchirons sur le rôle qu'ont pu jouer dans l'univers palatial égéen les gens bénéficiant d'un statut comparable à celui de ces personnages.

Mais avant d'entrer dans le vif du sujet, peut-être n'est-il pas inutile de préciser notre position à propos de la chronologie mycénienne. Tout le monde est d'accord, désormais, pour admettre que les textes en linéaire B ne sont pas tous contemporains, même si l'unanimité est loin d'être faite sur les datations à proposer pour les divers dépôts d'archives. Le cas de la Crète est particulièrement complexe et nous n'entendons pas, dans les pages qui suivent, entrer dans les détails des discussions relatives à la chronologie des tablettes en linéaire B de Knossos et de La Canée ; nous l'avons déjà fait ailleurs² et nous le ferons dans un ouvrage imminent intitulé *Les témoignages archéologiques et épigraphiques en Crète occidentale du Néolithique au Minoen Récent III B*. Contentons-nous donc de rappeler au lecteur les trois points suivants :

1^o) nous acceptons la thèse de J. Driessen quant à l'antériorité, par rapport au reste des textes cnossiens, des tablettes provenant de la «*Room of Chariot Tablets*»³ ;

2^o) à l'exception des tablettes trouvées dans la «*Room of Column Bases*», nous considérons les autres textes cnossiens comme appartenant à un même niveau de destruction ;

(1) *Documents*, p. 200 ; dans l'*Addendum* de la seconde édition, J. Chadwick fait remarquer fort opportunément, commentant le mot *a-ko-ra* à la p. 434, que «it now seems likely that the men designated here and at Knossos as 'collectors' are in some ways beneficiaries of the produce of the flock. It is possible that the sheep and goats were nominally the property of the king, but that he assigned certain flocks to his nobles for their sustenance ; at least these words need not imply that the persons named were tax-gatherers employed by the Palace».

(2) L. GODART & Y. TZEDAKIS, «La storia della lineare B e le scoperte di Armenoi e La Canea», *RivFil* 117 (1989), p. 385-409.

(3) *Early Destruction*.

3^o) après la chute de Knossos, aux alentours de 1370 avant notre ère, un royaume mycénien de proportions plus modestes, installé à La Canée et piloté par les Mycéniens du continent, a pris en mains les destinées de la Crète de l'Ouest.

2. L'hypothèse de Ventris et Chadwick, selon laquelle, dans les tablettes traitant de petit bétail, les noms des individus de Knossos et Pylos attestés à la suite du nom du berger et du toponyme indiquant la localité où paissait le troupeau, seraient au génitif parce que compléments déterminatifs du mot *a-ko-ra*, est basée sur une analyse de la tablette **Cn 655** de Pylos.

En effet, dans cette tablette, on trouve aux lignes 5.6.11.12.13 les noms au génitif de trois grands personnages (*a-pi-me-de-o*, *we-da-ne-wo* et *a-ke-o-jo*) attestés, tout comme un quatrième larron nommé *a-ko-so-la-o* (au même cas), dans de nombreux autres enregistrements de cette série **Cn**. Les pères de la mycénologie considèrent ces anthroponymes au génitif comme les compléments déterminatifs du substantif *a-ko-ra* dont le sens serait *grosso modo* celui de «rassemblement», «collecte», et pensent que là où le terme *a-ko-ra* n'est pas attesté, il convient de le sous-entendre et de tenir ces individus au génitif pour des «collecteurs» de bétail.

3. La tablette **Cn 655** de Pylos fait partie d'un ensemble de documents bien précis qui comprend les tablettes **Cn 40**, **254**, **655** et **719**, dans lesquelles sont, entre autres choses, enregistrés des troupeaux de vieux moutons (ovis^m *pa-ra-jo*)⁴.

Trois de ces quatre tablettes, à savoir **Cn 40**, **655** et **719** enregistrent des troupeaux dans des localités de la Province Proche du royaume (abréviation P. P.) tandis que **Cn 254** traite de petit bétail dans des localités relevant de la Province Lointaine de l'État pylien (abréviation P. L.)⁵.

4. Examinons donc le groupe **Cn 40**, **655** et **719** qui traite de localités de la P. P. du pays de Nestor.

Dans ce groupe, les troupeaux d'ovins *pa-ra-jo* constituent manifestement une catégorie à part et cela pour trois raisons au moins :

1^o) ils sont toujours attestés en tête des troupeaux d'une localité donnée ; c'est vrai pour *wa-no-jo wo-wo* en **Cn 40.1**, *e-ko-me-no* en **Cn 40.5**, *ma-ro-pi* en **Cn 40.8**, *a-si-ja-li-ja* en **Cn 254.1**, *ma-ro-pi*, à nouveau, en **Cn 655.1** et .2 (**Cn 655.7.8.9.10** ne constituent guère des «exceptions» à cette règle puisqu'on trouve des troupeaux d'ovis^m *pa-ra-jo* en **655.1** et .2 et puisque deux scribes ont collaboré à la rédaction de ce document), *pi-*82* en **Cn 719.4** et *wi-]ja-we-ra₂* en **Cn 719.9** ;

2^o) ils sont généralement composés d'un nombre d'ovins supérieur à celui que l'on trouve dans les autres troupeaux de la série ;

3^o) sur les dix-sept recoupements que l'on peut noter en **Cn** entre bergers attestés à plus d'une reprise, on en relève sept rien qu'avec des responsables de troupeaux de moutons *pa-ra-jo*.

(4) Cf. *PTT*.

(5) J. CHADWICK, «The two Provinces of Pylos», *Minos* 7 (1963), p. 123-141 ; M. LEJEUNE, «Études de philologie mycénienne VI : les circonscriptions administratives de Pylos», *REA* 67 (1965), p. 5-24.

5. Le sens du mot *pa-ra-jo* ne fait aucun doute : c'est un adjectif signifiant « vieux », qui, apposé à l'idéogramme *ovis^m*, sert, dans ces textes **Cn**, à indiquer de « vieux moutons »⁶.

À quoi correspondent ces vieux moutons ?

Examinons localité par localité les troupeaux de *ovis^m pa-ra-jo* et comparons-les aux simples *ovis^m* enregistrés dans ces mêmes localités⁷.

A. District de *ma-ro-pi*.

Cette localité de *ma-ro-pi* est importante non seulement parce qu'elle est abondamment attestée en **Cn**, mais aussi parce qu'elle constitue avec *pi*-*82, l'un des deux grands centres d'élevage de la P. P. du royaume pylien, comme nous l'indique le texte de **Cn 131**.

Il existe une localité en relation étroite avec le toponyme *ma-ro-pi* ; c'est *a-ne-u-le* que l'on rencontre également en **Cn 599.2** sous la forme *a₂-ne-u-le*. En **Cn 40.7**, *a-ne-u-le* est associée directement à *ma-ro-pi*, tandis qu'en **Cn 599.2**, elle est rapprochée de *wa-no-jo wo-wo*, autre localité messénienne de la P. P., elle-même en relation directe avec *ma-ro-pi* en **Cn 40**. On ne rencontre pas de *ovis^m pa-ra-jo* à *a-ne-u-le*, en revanche, on y trouve un enregistrement de *ovis^m* en **Cn 40.7**. Étant donné qu'il s'agit manifestement de deux bourgades voisines et qu'*a-ne-u-le* gravite dans l'orbite de *ma-ro-pi*, il est normal d'associer les *ovis^m* d'*a-ne-u-le* à ceux de *ma-ro-pi*.

ma-ro-pi est associée à des troupeaux de moutons en **Cn 40.8-10.12**, **Cn 655.1-20**, **Cn 719.1-3**. *a-ne-u-le*, comme nous venons de le voir, l'est à un troupeau de *ovis^m* en **Cn 40.7**. Voici comment se répartissent dans ces textes les troupeaux de *ovis^m pa-ra-jo* d'une part, les troupeaux de simples *ovis^m* de l'autre :

OVIS^m *pa-ra-jo*

40.8	ma-ro-pi, pa-ro, ro-ko, pa-ra-jo	OVIS ^m 150
655.1	ma-ro-pi, qe-re-wa-o pa-ra-jo	OVIS ^m 136
655.2	ma-ro-pi, to-ro-wi-ko, pa-ra-jo	OVIS ^m 133
655.7	ma-ro-pi, ti-ķe-wo, pa-ra-jo	OVIS ^m 70
655.8	ma-ro-pi, o-ka-ri-jo, pa-ra-jo	OVIS ^m 95
655.9	ma-ro-pi, e-li-ra-wo, pa-ra-jo	OVIS ^m 70
655.10	ma-ro-pi, a-ta-ma-ne-u, pa-ra-jo	OVIS ^m 60
Total :	<i>pa-ra-jo</i>	OVIS^m 714
OVIS ^m		
40.9	ma-ro-pi, pa-ro, ka-da-ro, we-da-ne-wo	OVIS ^m 85
40.7	a-ne-u-te, pa-ro, ma-ri-li-wi-jo, a-ko-so-ta-o	OVIS ^m 83
40.10	ma-ro, pa-ro, tu-ri-ta, a-ke-q-jo	OVIS ^m 80

(6) *Vocabulary*, p. 232.

(7) Voir déjà L. GODART, « The Grouping of Place-names in the Cn Tablets », *BullInstClSI* 17 (1970), p. 353-356.

655.3	ma-ro-pi, ke-ro-wo-jo	OVIS ^m 85
655.4	ma-ro-pi, ra-pa-sa-ko-jo	OVIS ^m 69
655.17	ma-ro-pi, ma-ma-ro, we-da-ne-wo	OVIS ^m 90
655.18	ma-]rø-pi, ma-du-ro, we-da-ne-wo	OVIS ^m 100
719.1	ma-ro-pi, ka-do-wo, a-ke-o-jo	OVIS ^m 40
719.2	ma-ro-pi, to-si-ta, a-ke-o-jo	OVIS ^m 82

Total :

OVIS^m **714**

Comme on peut le voir, les deux totaux sont identiques et l'ensemble des ovins enregistrés dans les troupeaux avec ou sans collecteurs des localités de *ma-ro-pi* et *a-ne-u-te* est exactement égal au total des moutons *pa-ra-jo* enregistrés dans les villes de ce district.

B. District de *pi*-*82.

Outre les ovins des localités du district de *ma-ro-pi*, les enregistrements de **Cn 40, 655** et **719** concernent aussi les moutons du district de *pi*-*82. Examinons donc la répartition des animaux *pa-ra-jo* et des simples ovins dans les bourgades relevant de cette circonscription administrative de la P. P.

Nous prendrons en considération les troupeaux d'ovins mâles de *pi*-*82, bien sûr, ainsi que ceux attestés dans trois bourgades, certainement proches de *pi*-*82, dont traitent ces tablettes **Cn**, à savoir *wi-ja-we-ra₂*, *wa-no-jo wo-wo* et *e-ko-me-no*.

OVIS^m *pa-ra-jo*

719.4	<i>pi</i> -*82, ma-ra-ni-jo, pa-ra-jo	OVIS ^m 230
719.9	wi-]ja-we-ra ₂ , ko-ru-no, pa-ra-jo	OVIS ^m 66
40.1	wa-no-jo, wo-wo, pa-wo, pa-ro, ne-ti-ja-no-re, pa-ra-jo	OVIS ^m 140
40.5	e-ko-me-no, pa-ro, pa-ta, pa-ra-jo	OVIS ^m 80

Total :

pa-ra-jo

OVIS^m **516**

OVIS^m

719.5	<i>pi</i> -*82, o-ku-ka, a-ke-o-jo	OVIS ^m 70
719.6	<i>pi</i> -] *82, ra-mi-ni-jo, a-ke-o-jo	OVIS ^m 90
719.7	<i>pi</i> -*82] ku-pi-ri-jo, a-ke-o-jo	OVIS ^m 60
719.11	wi-ja-we-ra ₂ , a-ka-ma-wo, a-ko[-so-]ta-o	OVIS ^m 96
40.3	wa-no-jo, wo-wo, pa-ro, zo-wi-jo, a-ko-so-ta-o	OVIS ^m 70
40.4	wa-no-jo, wo-wo, pa-rø, po-ru-qo-ta, we-da-ne-wo	OVIS ^m 60
40.6	e-ko-me-no, pa-ro, []ma-te-we, we-da-ne-wo	OVIS ^m 70

Total :

OVIS^m **516**

On peut constater qu'une fois encore les totaux sont identiques et que l'ensemble des vieux moutons recensés dans les localités du district de *pi*-*82 est égal au total des ovins enregistrés dans les bourgades de la même région.

Une telle coïncidence pour chacun des deux grands districts de Messénie où l'on pratiquait l'élevage du petit bétail, en particulier du bétail ovin, ne peut, en aucun cas, être le fait du hasard et est riche d'enseignements à bien des points de vue. J'y reviendrai dans un travail futur sur l'ensemble des textes de la série **Cn** de Pylos.

Pour l'heure, j'insisterai simplement sur le fait que si ces deux totaux coïncident de manière aussi parfaite (714 *ovis^m*//714 *pa-ra-jo ovis^m* pour le district de *ma-ro-pi* et 516 *ovis^m*//516 *pa-ra-jo ovis^m* pour le district de *pi-*82*), c'est parce qu'incontestablement il s'agit des mêmes animaux de part et d'autre. Les scribes de **Cn 40, 655 et 719** ont recensé deux fois le même bétail et les trois tablettes **Cn** dont nous traitons rendent compte de ces deux opérations comptables : d'une part nous avons la liste, localité par localité, des *ovis^m* que des bergers vont devoir livrer au palais (ce sont les troupeaux avec ou sans collecteur de **Cn 40.9, 40.10, 655.3, 655.4, 655.17, 655.18, 719.1, 719.2 et 40.7** pour le district de *ma-ro-pi* et de **Cn 719.5, 719.6, 719.7, 719.11, 40.3, 40.4 et 40.6** pour le district de *pi-*82*), d'autre part, nous avons la liste des personnes qui, pour le compte du palais, ont pris en charge ces animaux (ce sont les responsables des troupeaux *pa-ra-jo* de **Cn 40.8, 655.1, 655.2, 655.7, 655.8, 655.9 et 655.10** pour le district de *ma-ro-pi* et de **Cn 719.4, 719.9, 40.1 et 40.5** pour le district de *pi-*82*). La mention *pa-ra-jo* justifie le pourquoi de l'opération : c'est parce que ces animaux étaient devenus vieux et n'étaient donc plus rentables aux fins de la production lainière et de la reproduction, que le palais les soustrait aux bergers des districts de *ma-ro-pi* et *pi-*82* en les faisant prélever par des gens désignés à cet effet, en l'occurrence les responsables des troupeaux *pa-ra-jo*.

Mais tirons de tout cela les leçons qui s'imposent quant au rôle du mot *a-ko-ra* et aux rapports entre le substantif en question et le génitif des anthroponymes attestés à la suite du nom du berger et de l'indication de la localité où paissait le troupeau.

6. Tous les troupeaux d'ovins mâles attestés dans les districts de *ma-ro-pi* et de *pi-*82* ont été pris en considération dans les totaux que nous avons établis, à l'exception des seuls ovins des cinq troupeaux *a-ko-ra* recensés à *ma-ro-pi* en **Cn 655.5.6.11.12 et .13***.

Nous avons dit et nous répétons que les correspondances entre les chiffres que nous avons alignés ci-dessus sont trop précises pour être le fait du hasard : les scribes qui ont rédigé les textes de la série **Cn**, en particulier les tablettes **Cn 40, 655 et 719**, ont dressé un bilan dans lequel les totaux des *ovis^m* *pa-ra-jo* devaient correspondre au total des simples *ovis^m*. Les troupeaux qui ne trouvent pas place dans ces correspondances chiffrées, en l'occurrence les troupeaux *a-ko-ra* de **Cn 655**, servent sans doute à rendre compte d'une autre réalité et ne rentrent donc pas dans le processus de soustraction des vieux ovins des pâturages de la P. P. du royaume pylien, dont traite une partie importante des textes de **Cn 40, 655 et 719**.

Cette affirmation est lourde de conséquences car elle signifie au moins trois choses :

(8) En ce qui concerne les troupeaux de *ovis^m* des autres localités de Messénie, un seul, celui de *a-pa-re-u-pi*, en **Cn 719.10**, reste en dehors de ces calculs ; la raison en est simple : d'une part, on ne rencontre pas de *pa-ra-jo ovis^m* dans cette bourgade, de l'autre, ce village ne fait manifestement pas partie des districts de *ma-ro-pi* et *pi-*82*.

1^o) le mot *a-ko-ra* a un rôle bien spécifique au sein des tablettes de la série **Cn** puisque les troupeaux associés à ce vocable se distinguent de tous les autres troupeaux d'ovins attestés à *ma-ro-pi*;

2^o) il est exclu que le terme *a-ko-ra* puisse être sous-entendu à la suite du nom au génitif qui accompagne les enregistrements d'ovins où figurent tant l'indication du berger que celle de la localité où ce dernier exerce son activité;

3^o) il est donc clair que les génitifs qui affectent, la plupart du temps à Pylos et souvent à Knossos, les anthroponymes intervenant dans les enregistrements de petit bétail à la suite du nom du berger, ne sont en aucun cas des compléments déterminatifs du mot *a-ko-ra* puisque ce terme a une valeur spécifique et ne peut jamais être sous-entendu; ces personnages ne sont donc pas des «collecteurs» et ce terme entré par la grande porte dans la terminologie mycénologique est très certainement impropre pour rendre compte du rôle et de l'activité de ces individus.

7. Le terme *a-ko-ra* n'est pas le seul terme appartenant à la racine du verbe ἀγείρω qui ait été mis en rapport avec les «collecteurs» de bétail. En effet, J. T. Killen, examinant les tablettes de la série **Co** de Knossos, dans lesquelles sont attestés les adjectifs *a-ko-ra-ja* et *a-ko-ra-jo*, et constatant que le scribe 107, l'auteur de **Co**, avait à son actif une tablette de la série **B (B 798)** qui enregistre certains noms de «collecteurs», a proposé d'expliquer ce phénomène en imaginant que la laine des troupeaux de **Co** était gérée par ces «collecteurs» dont on retrouvait en partie la trace dans les textes classés **Lc(2)** et rédigés par les scribes 113 et 115. En effet, tant les textes de **Co** que ceux du «set» **Lc(2)** des scribes 113 et 115, traitent de localités de Crète occidentale⁹.

Mais si le rapport entre le «collecteur» et le terme *a-ko-ra* est tout à fait illusoire, il y a de fortes chances pour que le lien entre les «collecteurs» du «set» **Lc(2)** des scribes 113 et 115 et les «collecteurs» attestés dans la série **Co** de Knossos où se retrouvent les mots *a-ko-ra-ja* et *a-ko-ra-jo* soit illusoire à son tour et que l'hypothèse de J. T. Killen concernant les tablettes de la série **Co** soit en partie au moins inexacte.

C'est à cette conclusion qu'arrive également, partant d'un autre point de vue, J. Driessen dans la communication qu'il présente à ce colloque¹⁰. Dans cette étude, J. Driessen réfute l'hypothèse de Killen en faisant remarquer que dans les textes classés **Lc(2)**, est mentionné un atelier qui ne dépend pas d'un «collecteur» (**Lc 512**). Or cet atelier est situé précisément à *si-ra-ro*, la plus importante des localités de **Co** à en juger d'après les quantités de bétail qui y sont concentrées. Du coup, selon Driessen, le lien privilégié que l'on a voulu imaginer entre les «collecteurs» et la Crète de l'Ouest apparaît bien fragile. Ces personnages ne remplacent donc pas, ainsi qu'on a proposé de l'interpréter, les représentants de l'administration cnosienne dans les territoires du «Far West» crétois¹¹; bien au contraire, si l'on tient compte de la présence en Crète occidentale de fonctionnaires comme le *ko-re-te* et les autres administrateurs présents en **C 902** et **V 145**, on est en droit d'avancer une conclusion diamétralement opposée et d'imaginer que le

(9) J. T. KILLEN, *Studies Palmer*, p. 117-125.

(10) «Collector's Items».

(11) J. BENNET, «The Structure of the Linear B Administration at Knossos», *AJA* 89 (1985), p. 239-240.

palais de Knossos est d'autant plus présent à *ku-do-ni-ja*, *wa-lo*, *o-du-ru-we*, *si-ra-ro* et dans les autres localités de l'Ouest que tous ces sites sont éloignés du centre où siégeait le *wanax*.

Par ailleurs, Driessen fait remarquer que les textes de la série **Co** de Knossos n'ont pas le monopole des attestations du mot *a-ko-ra* ou de ses dérivés. En effet, en **KN F 157** [+] **735** v. 1, on rencontre le mot *a-ko-ra-ja* et le contexte global de ce document n'a vraisemblablement rien à voir avec les collecteurs, et l'élevage du bétail. En outre, le toponyme qui est attesté sur le recto de la tablette, *e-ko-so*, n'est pas une des localités de l'extrême Ouest de l'île.

Pour résumer, nous dirons donc que les termes *a-ko-ra*, *a-ko-ra-ja* et *a-ko-ra-jo* ne sont liés ni à la présence et à la fonction des « collecteurs », ni à la Crète occidentale. Il faut donc reprendre l'ensemble de l'examen du dossier *a-ko-ra* pour espérer pouvoir mieux définir le rôle des termes *a-ko-ra-ja* et *a-ko-ra-jo* dans la série **Co** de Knossos.

8. Les calculs que nous avons fournis à propos des tablettes **Cn 40**, **655** et **719** ont montré de manière particulièrement éloquente que les cinq troupeaux *a-ko-ra* attestés en **Cn 655** constituaient une catégorie particulière d'animaux. Si l'on parvenait à mieux spécifier les particularités de ces cinq troupeaux *a-ko-ra*, sans doute cernerait-on avec plus de précision le champ sémantique couvert par le terme *a-ko-ra* ainsi que par les adjectifs *a-ko-ra-ja* et *a-ko-ra-jo*.

Reprenons donc l'examen des tablettes **Cn**, en particulier de **Cn 655.5.6.11.12.13**, afin de tenter de préciser le rôle des troupeaux *a-ko-ra* dans l'économie générale des enregistrements d'ovins à Pylos.

Tablette	Berger	Collecteur	Terme techn.	Troupeaux	
655.5	pu-wi-no	a-pi-me-de-o	a-ko-ra	ovis ^m	190
655.6	i-wa-so	we-da-ne-wo	a-ko-ra	ovis ^m	70
655.11	qi-ri-ta-ko	a-ke-o-jo	a-ko-ra	ovis ^m	90[
655.12	a-ri-wo	a-ke-o-jo	a-ko-ra	ovis ^m	]14
655.13	ṛo-ḳo-jo	we-ḳa-ne-wo	a-ko-ra	ovis ^m	]80
Total :					]444

Nous nous devons de faire deux remarques paléographiques :

1°) les chiffres 90[de la ligne 11 et]80 de la ligne 13 sont, à notre avis, très probablement complets. Les éditeurs des *PTT* ont eu raison de placer les crochets droits comme ils l'ont fait car, effectivement, l'argile est abîmée tant à la suite de 90[qu'avant]80, toutefois la disposition générale des données chiffrées dans le document ne laisse guère planer de doute quant à la validité de nos remarques ;

2°) en **655.12**, il est probable qu'il faille restituer, étant donné l'ampleur de la lacune, un chiffre d'animaux assez élevé pour le troupeau *a-ko-ra* du sieur *a-ri-wo*.

À quoi correspondent ces]444 moutons ?

Nous avons vu que les totaux de ovis^m et de *pa-ra-jo* ovis^m coïncidaient parfaitement pour les enregistrements de moutons des districts de *ma-ro-pi* et de *pi-*82*. Ce fait, nous

l'avons dit à plusieurs reprises, ne peut nullement être dû au hasard. Outre le fait de nous avoir permis de mettre en exergue les troupeaux *a-ko-ra*, il nous consent d'affirmer que tous les documents relatifs aux troupeaux de moutons mâles (*ovis*^m et *pa-ra-jo ovis*^m) et rédigés par les scribes de **Cn 40, 655** et **719** ont été conservés, au moins pour ce qui concerne les deux districts dont nous traitons.

Or nous avons vu que tous les troupeaux *a-ko-ra* étaient attestés à *ma-ro-pi*, chef-lieu d'un de ces deux districts de **Cn** pour lequel nous pensons que toute la documentation a été sauvegardée. La tablette relative à ces troupeaux est **Cn 655**; elle fait partie du «set» des documents des scribes 1 et 21, auteurs, entre autres, de **Cn 40, 655** et **719**. Cherchons donc à identifier dans la masse des textes écrits par ces deux scribes, les animaux qui pourraient correspondre aux moutons des cinq troupeaux *a-ko-ra* de **Cn 655**.

Voyons quelles sont les tablettes de la série **Cn** de Pylos qui se répartissent entre ces deux scribes :

Scribe 1	Scribe 21
Cn 3	Cn 4
Cn 131	Cn 40
Cn 202	Cn 45
Cn 285	Cn 254
Cn 286	Cn 272
Cn 328	
Cn 436	
Cn 437	
Cn 441	
Cn 453 [+] 836	
Cn 485	
Cn 491	
Cn 570	
	Cn 595
Cn 599.8 ¹²	Cn 599.1-7
	Cn 600
Cn 608	
Cn 643	
Cn 655.3-20	Cn 655.1-2
Cn 702 [+] 1461	
Cn 719	
Cn 925	
	Cn 938
	Cn 962
Cn 1066	
Cn 1069	
Cn 1075	
Cn 1197	

(12) Le scribe 1 a effacé et réécrit la ligne 8 écrite par le scribe 21.

Ainsi que l'a souligné Th. Palaima, les scribes 1 et 21 ont collaboré étroitement à la rédaction des tablettes de la série **Cn** de Pylos : «le travail du scribe 21 a été au moins en partie contrôlé par le scribe 1 qui intervient pour ajouter de l'information (*e.g.* **Cn 599.1a** [adjonction de *pa-ro* au-dessus de la ligne, alors que l'argile était déjà sèche]), pour effacer et réécrire un poste comptable (**Cn 599.8**), pour compléter un long texte (**Cn 655.3-20**) et peut-être pour couper le bas de certains documents (**Cn 254, 595, 599**)». Mais il faut ajouter que cette collaboration entre les scribes 1 et 21 ne se limite pas aux textes de la série **Cn** de Pylos. En effet, ces deux individus sont responsables des séries **Aa** (scribe 1) et **Ab** (scribe 21) relatives aux rations alimentaires distribuées au personnel employé dans les ateliers de l'industrie textile et il apparaît que le scribe 21 était chargé de l'enregistrement des divers groupes de travailleurs alors que le scribe 1 s'occupait des totaux les concernant¹³.

Puisque les enregistrements des scribes 1 et 21 sont particulièrement enchevêtrés et que le scribe 1 a de toute évidence contrôlé et corrigé les textes rédigés par son collègue, il est normal de comparer les cinq troupeaux *a-ko-ra* du scribe 1 au reste des troupeaux de *ovis*^m pris en considération dans les tablettes des scribes 1 et 21, liées d'une manière ou d'une autre au «set» que nous avons analysé et qui comprend les documents **Cn 40, 655** et **719**.

Dans les totaux de *ovis*^m que nous avons effectués jusqu'à présent, nous avons laissé de côté les seuls enregistrements concernant **Cn 40.11, 600.1.2.3.4.5.6** qui interviennent tous dans des tablettes du scribe 21.

40.11	re-pe-u-ri-jo, pa-ro, e-zo-wo, a[-ko-so-]ta-o	QYIS ^m	82
600.1	o-re-e-wo, wo-wo, pa-ro, ke-wo-no	OVIS ^m	50
600.2	o-re-e-wo, wo-wo, de-ko-to	OVIS ^m	100
600.3	o-re-e-wo, wo-wo, ke-ro-u-te-u	OVIS ^m	90
600.4	o-re-e-wo, wo-wo, e-te-re-ṛo	OVIS ^m	90
600.5{a	-jo		
	o[-re-e-]wo, wo-wo, mi-ka-ri-jo, a-ke-o-	OVIS ^m	92
600.6	re-qa-se-wo, wo-wo, wa-ra-wo-ṛo ja-ke-o-jo	OVIS ^m	70
Total :		OVIS ^m	574

Les localités concernées par ces enregistrements n'appartiennent pas aux districts de *pi*-*82 et *ma-ro-pi*. On a tout lieu de croire, vu leur association à des toponymes de la P. L. du royaume pylien (dans la tablette **Cn 600**, *o-re-e-wo wo-wo* et *re-qa-se-wo wo-wo* sont associées à *ti-mi-to a-ke-e*, un des chefs-lieux de la P. L. et, sans doute, l'antique capitale de cette région de Messénie) qu'elles relevaient de la *pe-ra-ko-ra-i-ja*. Le total des moutons que nous obtenons en additionnant les sept troupeaux de *re-pe-u-ri-jo*, *o-re-e-wo wo-wo* et *re-qa-se-wo wo-wo* est de 574 *ovis*^m. On se doit de faire remarquer que le chiffre des unités (4) est identique au chiffre des unités que nous obtenions en totalisant les troupeaux de *ovis*^m *a-ko-ra* de **Cn 655** et que la différence entre les deux totaux (]444 *ovis*^m pour les troupeaux *a-ko-ra* et '574 *ovis*^m pour le reste des troupeaux de moutons mâles attestés dans les documents des scribes 1 et 21) est de **130 têtes de bétail**, un chiffre que nous pouvons parfaitement restituer dans la lacune précédant le]14 de **Cn 655.12**.

(13) *Scribes Pylos*, p. 84.

Dès lors, si nous acceptons de restituer 130 dans la lacune qui précède le chiffre]14 en **Cn 655.12**, nous obtenons deux totaux équivalents ; le total des ovins^m *a-ko-ra* est égal au total des moutons associés aux trois localités de la P. L. de Messénie que nous venons de citer, soit 574 ovins^m.

Le raisonnement que nous tenions à propos des troupeaux *pa-ra-jo* et des troupeaux de ovins^m des districts de *ma-ro-pi* et *pi*-*82 est naturellement applicable aux deux totaux que nous venons d'obtenir ; nous tiendrons donc pour probable qu'il s'agisse dans les deux cas des mêmes animaux qui sont enregistrés dans deux régions différentes, à *re-pe-u-ri-jo*, *o-re-e-wo wo-wo* et *re-qa-se-wo wo-wo* d'une part (**Cn 40.11**, **Cn 600.1-6**), à *ma-ro-pi* de l'autre (**Cn 655.5.6.11.12.13**). Ce qui distingue ces deux enregistrements c'est le mot *a-ko-ra* dont la parenté avec la racine du verbe ἀγείρω a déjà été soulignée par la plupart des commentateurs. Le sens d'*a-ko-ra*, si l'on en croit l'étymologie, serait donc celui correspondant à l'action exprimée par le verbe ἀγείρω, soit ἀγορά, « la récolte, le rassemblement ».

Les choses s'illuminent : les troupeaux *a-ko-ra* sont le fruit d'une « récolte », d'un « rassemblement » d'ovins, qui a été opéré par le palais dans les quatre localités dont nous venons de traiter. Au terme de cette « récolte », de ce « rassemblement », les troupeaux qui étaient dans la P. L., à *re-pe-u-ri-jo*, *o-re-e-wo wo-wo* et *re-qa-se-wo wo-wo* sont passés dans la P. P., à *ma-ro-pi*.

Pour quelles raisons ce transfert de moutons d'une province à l'autre a-t-il été effectué ? Il convient de chercher la réponse à cette question dans ce que nous avons appris au sujet des ovins^m dans les tablettes des scribes 1 et 21 de Pylos.

Nous avons vu que les vieux moutons de toutes les localités des districts de *ma-ro-pi* et *pi*-*82 avaient été prélevés par des responsables palatiaux, sans doute pour être envoyés au palais de Pylos, y être abattus puis consommés. Ces vieux moutons doivent être remplacés par d'autres animaux et il faut donc que le palais procède, d'une manière ou d'une autre, à la substitution des animaux qui ont été soustraits aux localités de la P. P. de Messénie. Le terme *a-ko-ra* rend compte de cette substitution et sert à indiquer que de nouveaux troupeaux d'ovins à maturité (il ne s'agit pas ici de *pa-ra-jo* ovins^m) ont été l'objet « d'un rassemblement » et sont passés de la P. L. dans la P. P. Pourquoi les responsables palatiaux prélèvent-ils ces ovins^m, destinés à remplacer les *pa-ra-jo* ovins^m de la P. L. de Messénie ? Pour la simple raison qu'il existait sans doute un centre d'élevage de jeune bétail dans la P. L. dont les pâturages, moins accidentés et mieux irrigués, convenaient bien plus aux brebis enceintes et aux jeunes agneaux que les pentes abruptes des terrains des districts de *ma-ro-pi* et *pi*-*82¹⁴.

(14) L'hypothèse de l'existence d'un centre d'élevage de jeunes ovins dans la P. L. du royaume de Messénie sera présentée *in extenso* et débattue dans un ouvrage que je prépare sur les textes de la série **Cn** de Pylos. Pour l'heure, qu'il me suffise de dire que cette hypothèse est basée essentiellement sur les points suivants :

1^o) on trouve beaucoup plus de femelles que de mâles dans les localités de la P. L. ;

2^o) on ne rencontre pratiquement pas de troupeaux de vieux moutons dans la P. L., si ce n'est à *a-si-ja-ti-ja*, une localité située sur la frontière entre la P. P. et la P. L., non loin des districts de *ma-ro-pi* et *pi*-*82, ce qui signifie sans doute qu'une fois arrivés à maturité, les moutons passent des centres d'élevage de la P. L. dans les pâturages de la P. P.

Mais si le mot *a-ko-ra*, dans les textes de la série **Cn** de Pylos, sert à rendre compte du «rassemblement» des ovins d'un centre d'élevage dans une zone où paissaient les troupeaux adultes, il nous faut constater que les adjectifs *a-ko-ra-ja* et *a-ko-ra-jo*, dans les textes de la série **Co** de Knossos, servent à qualifier des troupeaux où les femelles sont — et de loin — majoritaires, une situation qui doit, nécessairement, être liée à l'existence d'un centre d'élevage! Voilà donc que nous trouvons à deux reprises des mots appartenant à la racine du verbe ἀγείρω, en association avec un centre d'élevage de bétail. Ce ne peut être un hasard et nous sommes tenté de supposer que ces troupeaux «rassemblés» dans les six localités de Crète occidentale présentes en **Co** étaient destinés, à leur tour, à pourvoir au remplacement, en quelque endroit du territoire crétois, vraisemblablement en Crète centrale, des vieux animaux qui avaient été soustraits aux troupeaux et livrés au palais pour y être abattus puis consommés.

Dans les nodules découverts à Thèbes en 1982 et qui viennent d'être l'objet d'une publication exemplaire dans le *BCH*, on trouve, à trois reprises, le mot *a-ko-ra* (en **TH Wu 49, 50 et 63**), ainsi que deux attestations du mot *a-ko-ra-jo* (en **TH Wu 52 et 68**)¹⁵. Il n'est pas inutile de reprendre le texte de ces documents :

Wu 49

.α οvis^m
 .β qe-te-o
 .γ a-ko-ra

Wu 50

.α cap^f
 .β qe-te-o
 .γ a-ko-ra

Wu 63

.α sus^f
 .β qe-te-o
 .γ a-ko-ra

Wu 52

.α sus + *SI*
 .β a-ko-ra-jo
 .γ *vacat*

Wu 68

.α sus + *SI*
 .β a-ko-ra-jo
 .γ *vacat*

Si le mot *qe-te-o* est attesté à chaque reprise en association avec le mot *a-ko-ra* et ne figure dans aucun des deux cas où nous trouvons l'adjectif *a-ko-ra-jo*, ce n'est

(15) Chr. PITEROS, J.-P. OLIVIER & J. L. MELINA, «Les inscriptions en linéaire B des nodules de Thèbes (1982) : la fouille, les documents, les possibilités d'interprétation», *BCH* 114 (1990), p. 113-184.

certainement pas un hasard. Ce mot *qe-te-o* a été considéré comme un adjectif verbal, signifiant en gros «à payer, à livrer», ce qui en l'occurrence, appliqué au produit de l'*a-ko-ra* de **TH Wu 49, 50 et 63**, c'est-à-dire aux moutons, aux chèvres et aux truies, servirait à indiquer que ces animaux, qui ont été l'objet d'un «rassemblement» et ont été prélevé dans un centre d'élevage, doivent être livrés au palais de Thèbes¹⁶.

En revanche, dans les deux nodules où nous trouvons l'adjectif *a-ko-ra-jo*, nous n'avons aucune attestation de l'adjectif verbal *qe-te-o* et nous avons affaire à des animaux très particuliers, à des sus + *SI*, c'est-à-dire, à des porcs à l'engrais. Il est clair que ces animaux proviennent de centres d'élevage très spécifiques, où les animaux sont enfermés dans des enclos, sont gavés et ne circulent guère. Le fait qu'ils soient décrits par l'adjectif *a-ko-ra-jo* ne pourrait-il signifier qu'ils sont déjà «rassemblés» à l'endroit ou, à tout le moins, à deux pas de l'endroit où leur destin sera consommé, c'est-à-dire aux portes du palais de Thèbes et qu'ils proviennent en définitive d'un élevage qui est dans les environs immédiats de la résidence de Kadmos? Dans ce cas l'adjectif verbal signifiant «à livrer» serait superflu puisque les porcs à l'engrais sont déjà sur place.

Les auteurs de la publication des nodules thébains évoquent à propos de ces unités d'élevage où l'on engraisait des porcs l'exploitation d'Eumée à Ithaque et nous partageons tout à fait leur interprétation de **Wu 52 et 68** qui, selon eux, seraient deux textes se référant à des porcs engraisés «procédant de l'*a-ko-ra* du palais»¹⁷.

9. Mais le terme *a-ko-ra* et ses dérivés *a-ko-ra-ja* et *a-ko-ra-jo*, comme nous l'avons vu plus haut, ne s'appliquent pas seulement à des textes où apparaissent des animaux provenant de centres d'élevage. La tablette **F 157** de Knossos, nous fournit une attestation de *a-ko-ra-ja* dans un contexte qui semble totalement étranger à ceux que nous avons examinés jusqu'à présent :

F(1) 157 + fr. [+] 7356

. 1	e-ko-so, / to-so	GRA 400[	] QLY 82 T 4
. 2	CYP + KU 5 T 3	CYP [+ ?] I[	] T 7
. 3	<i>vacat</i>	[	] <i>inf. mut.</i>
. 4	<i>vacat</i>	[]
v. . 1	a-ko-ra-ja /	ku[	] <i>vac.?</i>
. 2	<i>vac.</i>	[	] <i>sine regulis</i>

À la ligne 2 du recto, une lecture CYP + Q n'est pas impossible.

Le recto de cette tablette traite d'un total concernant la localité d'*e-ko-so* où sont rassemblées de grandes quantités de blé, d'olives, de CYP + KU et, éventuellement de CYP + Q.

Il est possible que l'adjectif *a-ko-ra-ja* se rapporte aux quantités de denrées attestées sur le recto du document, auquel cas, il faudrait entendre que le blé, les olives et les variétés de cyperus ont été «rassemblées» en vue d'un éventuel transfert vers le centre palatial ou, du moins, la région de Crète où ce dernier destinait ces produits. Les grandes

(16) Cette hypothèse, proposée pour la première fois dans *Mémoires II*, p. 301-310, ne plaît pas particulièrement aux auteurs de la publication des nodules thébains, cf. *PITEROS et al., op. cit.*, p. 153.

(17) *PITEROS et al., op. cit.*, p. 149.

quantités présentes dans la tablette s'accroissent fort bien de cette interprétation : au même titre que la P. L. de Messénie et les villes de la Crète occidentale étaient des centres d'élevage de bétail, donc des endroits où les animaux étaient attestés en abondance, ainsi la localité d'*e-ko-so* était un centre de production agricole important où les produits de la terre pouvaient être rassemblés en vue d'un transfert et d'une distribution à d'autres zones du territoire contrôlé par le palais.

10. En **KN DI 932.A**, nous trouvons *sa-qa-re-jo | a-ko-ro, e-pe-ke* qui est une formule qui sort de l'ordinaire et est unique dans les tablettes du scribe 118. Le mot *a-ko-ro* est attesté en **KN DI 932.A**, texte dont nous nous occupons et **7138.B**, à nouveau en association avec *sa-qa-re-jo*. En outre, nous le rencontrons en **PY Fr 1220.1, 1226.1, 1236.1, Mn 1411[.3]*, Ua 1413, Un 47.1 et Vn 10.4**. En **Fr 1220.1 et 1226.1, Ua 1413, Un 47.1, Mn 1411[.3]* et Vn 10.4**, *a-ko-ro* est accouplé à l'ethnique *ro-u-si-jo*; en **Fr 1236.1**, on le retrouve associé à l'ethnique *pa-ki-ja-ni-jo*. Les contextes dans lesquels on retrouve ce vocable traitent donc d'offrandes d'huile d'olive (**Fr**), de tissus (idéogramme *146 dans les tablettes de la série **Mn** et idéogrammes *146, à nouveau, et *166 + **WE** en **Ua 1418**), de produits variés provenant d'unités agricoles (figues, **CYP** + **O**, orge et vin) et pastorales (**ovis**^m, **ovis**^f et **WE**) en **Un 47** et, enfin, de timons de chars en **Vn 10.4** (*to-sa-de, ro-u-si-jo, a-ko-ro, a-ko-so-ne 100* ...).

L'interprétation généralement proposée pour *a-ko-ro* consiste à rapprocher ce mot du grec ἀγρός signifiant « le territoire ».

Cette interprétation pose un certain nombre de problèmes.

Tout d'abord, à Knossos, l'association entre ce terme et le mot *sa-qa-re-jo*, dans des textes comme ceux de la série **DI** qui traitent manifestement, ainsi que l'a montré J. T. Killen, de problèmes concernant l'élevage du bétail, demande au moins que l'on se pose la question de savoir s'il n'existe pas un lien quelconque entre *a-ko-ro* et les termes *a-ko-ra-ja, a-ko-ra-jo* et *a-ko-ra* que nous avons analysés et qui traitent manifestement de situations liées à l'élevage du bétail¹⁸.

Ensuite, vouloir interpréter *a-ko-ro* comme un terme signifiant « le territoire » n'a pas beaucoup de sens dans une expression comme celle que l'on retrouve en **PY Un 47.1**, où l'on lit la phrase *ro-u-so, ro-u-si-jo, a-ko-ro*. En effet, en indiquant en tête de ligne le toponyme *ro-u-so*, on signifie déjà que l'enregistrement qui va suivre concerne le territoire de la ville de *ro-u-so*. À quoi bon spécifier cela en ajoutant *ro-u-si-jo a-ko-ro* ?

Enfin, s'il est bon de faire remarquer que le terme *a-ko-ro* n'est pas seulement associé à l'ethnique *ro-u-si-jo* mais se retrouve également accouplé à *pa-ki-ja-ni-jo*, ce qui montre qu'il s'agit bel et bien d'un terme qui peut être employé indépendamment de tel ou tel toponyme et pourrait justifier sa traduction par « territoire », « exploitation agricole », il convient de souligner qu'il est attesté dans tous les types de contextes, aussi bien dans des enregistrements concernant les produits agricoles et l'élevage que dans ceux relatifs à l'artisanat. En ce sens, une traduction par « territoire », au sens d'entité agricole, ne convient guère¹⁹.

(18) J. T. KILLEN, «Some Adjuncts to the SHEEP Ideogram on the Knossos Tablets», *Eranos* 61 (1964), p. 69-83.

(19) Or, on n'y échappe pas : en grec, le sens de ἀγρός est bel et bien celui de « champs » ou, de « campagne », par opposition à la ville et aux endroits habités. On voit mal comment s'accrocher d'une telle signification dans un document comme **PY Vn 10** qui enregistre des essieux de chars provenant des ateliers palatiaux.

Or, il est un mot grec qui a peut-être été trop négligé jusqu'à présent et qui est employé à plusieurs reprises comme synonyme de ἀγορά, c'est ἄγορος, attesté chez Euripide en *HF* 412 et au pluriel en *IT* 1096, *El.* 723 et *Andr.* 1037. Dans tous les contextes de Knossos et de Pylos que nous avons cités, si l'on remplace le sens de «territoire» que l'on obtenait en associant *a-ko-ro* à ἀγορά par celui de «récolte», «rassemblement», «prélèvement» qui est le sens propre du mot si l'on en fait un terme tel ἄγορος apparenté à la racine de ἀγείρω, on a affaire à des textes dont le sens est infiniment plus satisfaisant.

Pour conclure, nous dirons que les tablettes de la série **Co** de Knossos traitent toutes de centres d'élevage de bétail ovin, caprin, porcine et bovine dans des localités de la Crète occidentale. Les adjectifs *a-ko-ra-jo* et *a-ko-ra-ja* attestés dans ces six documents servent à qualifier ces animaux et indiquent que ces derniers ont été «rassemblés» dans les bourgades en question afin, selon toute vraisemblance, d'être aiguillées vers d'autres régions du territoire crétois pour remplacer les vieux animaux que le palais s'est fait livrer. Le sens des termes *a-ko-ra-ja*, *a-ko-ra-jo*, *a-ko-ra* et *a-ko-ro* attestés aussi bien à Knossos qu'à Thèbes et à Pylos est à rattacher à celui de la racine du verbe grec ἀγείρω; ces termes sont liés à des entités pastorales, agricoles ou artisanales dans lesquelles le palais est autorisé à puiser pour subvenir aux besoins qui se posent dans les régions du territoire qu'il contrôle.

11. Plusieurs auteurs, au premier rang desquels Killen, Bennet et Driessen, ont insisté sur le fait que plus d'un des personnages attestés en **KN B 798**, un texte écrit par le scribe 107, l'auteur des documents de la série **Co**, faisait en réalité partie des «collecteurs» cnossiens. Examinons les attestations de tous ces individus dont certains sont vraisemblablement à l'accusatif, (*ko-ma-we-la*), alors que d'autres sembleraient au nominatif pluriel (*o-pi-te-u-ke-we*).

Il apparaît d'emblée, en effet, que les individus attestés aux postes comptables .4 (*a-na-qa-la*) .5 (*ko-ma-we-la*) .7 (*ra-wo-qa-no*) et .11 (*i-se-we-ri-jo*) apparaissent dans d'autres séries de textes cnossiens où ils jouent le rôle de ces pseudo-collecteurs de bétail que Ventris et Chadwick avaient reconnu pour *a-pi-me-de-o*, *a-ke-o-jo*, *a-ko-so-la-o* et *we-da-ne-wo* en **PY Cn 655**.

La variante graphique du mot *a-na-qa-la*, *a-no-qa-la*, se retrouve au nominatif en **KN Ak 615.1**, **Ap 618.2**, **Da 1289.B**, **Dq 440.B** et **Vc 173**, alors que le mot *a-no-qa-la* est attesté en **KN X 1051.a** et que le génitif *a-no-qa-la-o* est présent en **KN Dq 45.a** et **E 847.1**.

En **B 798.5** nous trouvons l'accusatif *ko-ma-we-la*; le nominatif *ko-ma-we* est présent à Pylos en **An 519.10** et **Jn 750.9**, le datif *ko-ma-we-le* en **KN C 913.2** et **PY Cn 925.1** et le génitif *ko-ma-we-to* en **KN Ap 618.2**, **Dk 920.a**, **931.a**, **Dv 1272.A**, **7176[a]** et **Le 5629.3**.

Le terme *ra-wo-qa-no* est attesté ici en **B 798.7** et en **KN Mc 4462.A** tandis que le génitif *ra-wo-qa-no-jo* est présent en **DI 928.A** et **D 1650.a**.

Enfin, alors qu'*i-se-we-ri-jo* est attesté ici et en **L 473.B**, nous trouvons *i-se-we-ri-jo* en **KN X 5105**.

En **Ak 615**, *a-no-qa-la* est responsable d'un groupe de femmes (MUL 30), de six filles et trois garçons qualifiés de *me-zo-e*, comparatif de μέγας = μείζων, μείζονες, «plus grands», et d'un nombre indéterminé, puisque la tablette est mutilée, de filles et de garçons dits *me-u-jo-e* (= μείζονες), «plus petits»; en **Ap 618.2**, il est «gérant» de l'atelier situé à *ti-wa-ti-ja* (un ethnique rappelant l'ethnique masculin *ti-nwa-si-jo*, de **ti-nwa-to*, une localité

attestée dans les tablettes de Pylos, où était enregistré un *ko-re-le* : nous n'hésitons pas à situer cette localité péloponnésienne dans le Magne à la suite de J. Chadwick²⁰) que dirige *a-*79* et dans lequel travaillent trois femmes, alors que son collègue *ko-ma-we* contrôle l'atelier de *we-ra-le-ja* (?), qui est situé dans cette même bourgade et où travaillent deux autres femmes. En **Da 1289**, tablette du scribe 117, il est responsable d'un troupeau de 100 ovins à Luktos (*ru-ki-to*) : le mot figure ici comme «berger», c'est-à-dire comme responsable direct du troupeau et non point comme «collecteur», ce qui nous amène à supposer qu'il pourrait s'agir d'un autre personnage et qu'entre l'*a-no-go-la* «berger» et l'*a-no-go-la* «collecteur», il n'y ait qu'une simple homonymie. En **Da 1323**, autre tablette du scribe 117, *a-no-go[-la]* est «collecteur» dans la localité de *e-ra* ; en **Dq 45** et **440**, scribe 217 et scribe 121, il est associé aux responsables de deux troupeaux de ovins à *e-ra* ; on le rencontre encore à *e-ra* en **D 7334**, dans un contexte mutilé. On remarquera qu'un des troupeaux (**Dq 440**) comportait des animaux manquants. Le mot se retrouve en **Vc 173**, document provenant de la «*Room of Chariot Tablets*», appartenant à une période antérieure aux autres tablettes en linéaire B de Knossos et servant sans doute à indiquer les officiers de la charrerie cnosssienne équipés de tout l'arsenal nécessaire aux combattants de cette arme²¹. Enfin, on le rencontre en **E 847,1**, peut-être associé à Knossos (*ko-]no-so / a-no-go-la-o*), comme dépositaire de rations mensuelles de 10 unités τ 2 [de blé (au moins 979,20 litres de blé), sans doute à distribuer aux gens travaillant sous sa coupe.

Le «collecteur» *ko-ma-we*, quant à lui, outre son attestation en **Ap 618.2**, en association avec *a-no-go-la*, se retrouve à *da-*22-to* en **Dk 920**, comme responsable d'un troupeau de 60 ovins associé à LANA 8 o LANA 7, à *sa-jo* en **Dk 931**, comme responsable d'un troupeau de 100 ovins associés à 28 unités de LANA (tablettes du scribe 120), ainsi qu'à *e-ko-so* (**Dv 1272** et **7176**, tablettes du scribe 117), comme responsable d'un troupeau où manquent 71 ovins d'une part et un minimum de 50 ovins de l'autre, et, enfin, à *pa-i-to* en **Le 5629** (document du scribe 103). Pour être complet, nous dirons que le mot est encore attesté en **Dv 8562**, dans un texte en pierre étal.

Le «collecteur» *ra-wo-go-no* est présent à *ti-]ri-to* (**Mc 4462**) et *da-wo* (**DI 928**, scribe 118, où sont enregistrés les jeunes animaux *ki* ovins, caractéristiques des documents de cette série, ainsi qu'en **D 1650**, scribe 118?, comme responsable d'un troupeau de 68 moutons).

i-se-we-ri-jo est attesté en **L 473** à *qa-ra*, une localité où est en fonction un *ko-re-le*.

Deux fait émergent clairement des attestations de ces quatre personnages :

1^o) Ils opèrent tous dans une même aire géographique qui est sans doute à situer, en grande partie, dans une région allant de Phaistos à la vallée d'Amari. C'est manifestement vrai pour *a-no-go-la* et *ko-ma-we*. Les deux personnages sont accouplés en **B 798** et en **Ap 618**, ce qui en soi n'est qu'un premier indice en faveur de leur association en une même région de Crète. Mais on les retrouve respectivement à *e-ra* (*a-no-go-la*) et à *pa-i-to* (*ko-ma-we*), deux localités qui sont proches l'une de l'autre, comme le rappelle L. R. Palmer²².

(20) J. CHADWICK, «La grande tavoletta di Pilo relativa all'oro», *Studia Mediterranea* (1979), p. 97-104.

(21) J. CHADWICK, *The Mycenaean World* (1976), p. 168-169.

(22) L. R. PALMER, «Context and Geography : Crete», *Chaumont Colloquium*, p. 44-48.

Mais s'ils sont en relation étroite en **Ap 618** et s'ils traitent de territoires voisins comme ceux des bourgades appelées *e-ra* et *pa-i-lo*, il faut reconnaître que chacun d'eux s'occupe d'une portion bien spécifique de cette zone de Crète : *a-no-go-la* est manifestement l'homme de la localité de *e-ra*, alors que *ko-ma-we* travaille et dirige des unités de production pastorale à *e-ko-so*, *da-*22-lo* et *sa-jo* d'une part, de production industrielle à *pa-i-lo* de l'autre. Le toponyme *pa-i-lo* évoque Phaistos et la région qui l'entoure tandis que *da-*22-lo* et *e-ko-so* se trouvaient probablement plus au Nord.

Le « collecteur » *ra-wo-go-no* quant à lui, traite de troupeaux à *da-wo*, une autre localité voisine de Phaistos, à situer probablement aux confins de la Messara et de la partie méridionale de la vallée d'Amari, en d'autres termes, dans la région où *a-no-go-la* et *ko-ma-we* exerçaient déjà leurs activités. Ce sieur *ra-wo-go-no* est attesté dans une localité de la série **Mc** de Knossos que nous connaissons bien par ailleurs : *ti-ri-lo*. Cette localité est associée à *qa-ra* dans les tablettes de la série **Pp**, raison pour laquelle, dans le travail que nous avons déjà cité, Palmer imagine que *ti-ri-lo* et *qa-ra* sont deux bourgades proches l'une de l'autre. Cette hypothèse est confirmée par la présence massive, dans les tablettes de la série **Uf** de Knossos (scribes 122 et 123, surtout) des toponymes *ti-ri-lo* et *qa-ra*. Dans cette série, figurent, à une reprise chacun, les toponymes *e-ko-so* (**Uf 983** du scribe 123) et *da-*22-lo* (**Uf 839** du scribe 122). Il est donc tentant d'imaginer que *ti-ri-lo* et *qa-ra* sont à situer, à leur tour, *grosso modo*, dans la vaste région allant de la Messara à la vallée d'Amari et à Rethymnon et, plus particulièrement, dans la partie nord-occidentale de ce territoire, celle qui se rapproche de *e-ko-so* et de *da-*22-lo*.

Du coup, on peut expliquer pourquoi le « collecteur » *ra-wo-go-no* qui était déjà attesté à *da-wo*, remplissait également certaines fonctions (de caractère fiscal probablement, tenant compte de ce que nous savons de la série **Mc**) à *ti-ri-lo* : cette dernière bourgade, tout comme *qa-ra* qui lui est associée, ne se situait pas loin de ce grand centre agricole de la région occidentale de la plaine de la Messara qu'était *da-wo*.

Le dernier « collecteur » que nous sommes parvenu à identifier en **B 798** est *i-se-we-ri-jo*. La tablette **L 473** nous apprend qu'il travaille à *qa-ra*, une bourgade que nous venons de rencontrer et qui se situait très exactement dans cette vaste région que nous avons évoquée.

En conclusion, nous pouvons affirmer que les quatre « collecteurs » de **B 798** que nous avons épinglés, à savoir *a-no-go-la*, *ko-ma-we*, *ra-wo-go-no* et *i-se-we-ri-jo* exerçaient tous les quatre leurs activités dans une même région qui, partant des environs de Phaistos, s'étendait aux confins occidentaux de la plaine de la Messara, à la vallée d'Amari et à la périphérie orientale de Rethymnon. Ces gens ne sont donc point des envoyés du palais en Crète occidentale et leur présence dans les tablettes du scribe 107 de Knossos doit s'expliquer d'une autre manière.

2°) Lorsque nous évoquons des individus comme ces fameux « collecteurs », nous ne devons pas imaginer des personnages collés au sol de leur circonscription ou de leur zone d'influence. Ce sont au contraire des gens qui circulent et doivent, pour satisfaire aux exigences de leurs charges, se déplacer sur les territoires du royaume. Sans doute est-ce la raison pour laquelle, tout en étant, comme nous l'avons vu, l'homme de *e-ra*, *a-no-go-la* est associé au toponyme *ko-]no-so* en **E 847.1**. Cette tablette, toute laconique qu'elle est, signifie probablement que *a-no-go-la* a effectué une opération économique liée au retrait de quantités de blé à Knossos. La tablette **E 847** nous apprend en effet que des rations mensuelles de près de 1000 litres de blé (un minimum de 979,20 litres, comme nous

l'avons vu) ont été confiées à notre homme. Il est tentant de supposer que ces rations sont destinées à nourrir les femmes, les filles et les garçons dont traite vraisemblablement le document **Ak 615**, et qui, manifestement, dépendent d'*a-no-go-la*. Ainsi, *a-no-go-la*, qui contrôle des troupeaux dans la région de *e-ra*, retire, à Knossos, des rations alimentaires nécessaires à la nourriture des travailleuses et des travailleurs employés dans des ateliers dont il a probablement la charge.

On peut imaginer que la présence de ces noms de «collecteurs» dans les tablettes du scribe 107, un spécialiste de la Crète occidentale, comme il apparaît d'après les tablettes **Co**, est liée à des rapports économiques intervenus entre la région de La Canée et la zone où travaillaient les quatre hauts personnages dont nous nous efforçons de percer les mystères.

Mais de quels rapports s'agissait-il?

Les six localités de Crète occidentale attestées dans les tablettes de la série **Co** de Knossos sont, comme on l'a vu, des centres d'élevage de bétail. Il est logique de supposer que ces centres servaient à approvisionner les localités crétoises qui avaient besoin de renouveler leur cheptel et qui, pour des raisons diverses, ne pouvaient pourvoir elles-mêmes à cette opération.

J. T. Killen a montré qu'il existait dans les textes en linéaire B de Knossos, un certain nombre d'abréviations accouplées aux idéogrammes d'animaux, d'ovins en particulier, qui servaient à indiquer le type de cheptel recensé. Il existe au moins deux de ces abréviations qui concernent, d'une manière ou d'une autre, le «renouvellement» du bétail ovin. La première est *pa*, abréviation de *pa-ra-jo* et la seconde *o*, abréviation de *o-pe-ro*. Les animaux qualifiés de *pa* sont certainement de vieux ovins qu'il faudra soustraire aux bergers qui en ont la garde et remplacer à brève échéance, tandis que les animaux manquants sont d'ores et déjà des individus qui ont été enlevés des troupeaux et au remplacement desquels le palais doit pourvoir, s'il veut maintenir le taux de production de laine qu'il a fixé.

Le fait que trois des quatre «collecteurs» (*a-no-go-la*, *ko-ma-we* et *ra-wo-go-no*) que nous retrouvons en **B 789** soient associés à des quantités assez considérables d'animaux «manquants» nous permet vraisemblablement d'expliquer leur connexion avec la Crète occidentale (textes du scribe 107) et les régions de Crète centrale où ils étaient associés à la gestion d'une partie du patrimoine ovin du palais de Knossos.

En effet, les animaux manquants doivent être remplacés pour permettre aux troupeaux de maintenir leur taux de productivité et d'approvisionner ainsi les ateliers de l'industrie textile selon les barèmes fixés par l'administration centrale. Dans cette optique, il est tentant d'imaginer que les animaux destinés à remplacer les ovins manquants des régions où évoluent *a-no-go-la*, *ko-ma-we* et *ra-wo-go-no* seront transférés des centres d'élevage de Crète occidentale enregistrés dans les tablettes du scribe 107. De ce point de vue, la situation que nous décrivions pour la Messénie mycénienne est absolument identique à celle que nous appréhendons pour la Crète : l'élevage du bétail ovin apparaît organisé exactement de la même manière dans ces deux provinces du monde mycénien. Le palais compte sur des centres d'élevage installés dans les régions les plus fertiles et les mieux irriguées du territoire pour approvisionner en jeunes bêtes les troupeaux composés d'animaux adultes paissant dans les régions moins favorisées du royaume.

12. Mais où travaillaient ces personnages et quel était leur lieu de résidence ? Pour répondre à cette question, examinons la répartition des troupeaux associés à ces individus dans les tablettes **Da-Dg** du scribe 117²³.

Pourcentage des troupeaux avec collecteurs pour chacune des localités de Da-Dg.

Localités	Attestations.	Sans coll.	Avec coll.	%
a-ka	11	11	0	0
da-*22-to	19 dont 1?	10	8	44,5
da-*83-ja	1	0	1	100
da-ra-ko	5	0	5	100
da-wo	29 dont 5?	13	11	45,8
di-ro	4	2	2	50
do-ti-ja	18 dont 1?	11	6	35,2
e-ko-so	25 dont 5?	11	9	45
e-ra	17 dont 2?	6	9	60
ku-ta-to	43 dont 5?	25	13	34,2
ma-no-we[	1	0	1	100
pa-i-to	28	6	22	78,5
pu-na-so	5 dont 1?	3	1	25
pu-so	10 dont 2?	8	0	0
qa-mo	6	5	1	20
qa-na-no-to	5 dont 1?	4	0	0
qa-ra	19 dont 1?	16	2	11,1
qa-sa-ro-we	1	0	1	100
ra-ja	12 dont 2?	7	3	30
ra-su-to	16	15	1	6,2
ra-to	23 dont 3?	18	2	1
ri-jo-no	19 dont 1?	15	3	16,6
ru-ki-to	32 dont 4?	25	3	10,7
se-to-i-ja	2	0	2	100
su-ki-ri-ta	4 dont 1?	3	0	0
su-ri-mo	23 dont 7?	13	3	18,7
ti-ri-to	11	8	3	27,2
tu-ni-ja	15 dont 2?	10	3	23
tu-ri-so	5 dont 2?	3	0	0
u-ta-no	6 dont 2?	4	0	0
*56-ko-we	22	19	3	15,7

On peut extraire un nouveau tableau des ces données, dans lequel on proposera un regroupement des localités sur la base du pourcentage d'attestations des troupeaux avec «collecteurs».

(23) Les données relatives aux troupeaux du scribe 117 sont présentées avec autant de clarté que de rigueur dans l'article de J.-P. OLIVIER, «KN : Da-Dg», *Studies Bennett*, p. 219-267.

Plus de 40 %	Entre 30 et 40 %	Entre 20 et 30 %	Entre 10 et 20 %	De 0 à 10 %
da-ra-ko 100	do-ti-ja 35,2	pu-na-so 25	qa-ra 11,1	a-ka 0
da-*22-to 44,5	ku-ta-to 34,2	qa-mo 20	ri-jo-no 16,6	pu-so 0
da-wo 45,8	ra-ja 30	ti-ri-to 27,2	ru-ki-to 10,7	qa-na-no-to 0
di-ro 50		tu-ni-ja 23	su-ri-mo 18,7	ra-su-to 6,2
e-ko-so 45			*56-ko-we 15,7	ra-to 1
e-ra 60				su-ki-ri-ta 0
pa-i-to 78,5				tu-ri-so 0
				u-ta-no 0

1 ou 2 attestations

da-*83-ja 100
ma-no-we[100
qa-sa-ro-we 100
se-to-i-ja 100

Il apparaît au premier coup d'œil que l'on ne peut dire grand-chose des quatre localités qui, telles *da-*83-ja*, *ma-no-we[*, *qa-sa-rowe* et *se-to-i-ja*, présentent un pourcentage de 100 % de troupeaux avec «collecteurs»; en effet, ces toponymes ne sont attestés qu'à une (*da-*83-ja*, *ma-no-we[*, *qa-sa-ro-we*) ou au maximum deux (*se-to-i-ja*) reprises dans les tablettes **Da-Dg** du scribe 117 et il est clair que des statistiques établies sur ces maigres fréquences n'ont guère de valeur.

En revanche, la liste des toponymes dont le pourcentage des troupeaux avec «collecteurs» va des 44,5 % de *da-*22-to* aux 100 % de *da-ra-ko* est des plus instructive car elle comprend uniquement des localités faisant partie d'une même région, cette fameuse portion du territoire crétois qui, partant de Phaistos, s'étend à la zone occidentale de la Messara, à la vallée d'Amari et à la périphérie de Rethymnon. C'est dans cette zone que l'on rencontre la plus forte concentration de troupeaux associés à des «collecteurs».

Les pourcentages les plus bas (entre 0 et 10,7 %), de troupeaux avec «collecteurs» semblent à leur tour relatifs à une aire géographique bien précise, celle de la Pédiade avec Luktos, 10,7 %, et les localités qui lui sont associées en **Dn**, à savoir *pu-so* (0 %) ou encore d'Itanos, s'il est vrai que le toponyme *u-ta-no* sert à désigner cette ville. Enfin, on ne pourra passer sous silence le fait qu'à *ra-to* on ne rencontre guère que 1 % de troupeaux avec «collecteurs». Si, comme en définitive on a de bonnes raisons de le croire, *ra-to* correspond à Lato et si l'on admet avec les réserves de rigueur, que ce toponyme sert à indiquer une cité des environs du golfe de Mirabello, on se trouve à nouveau face à une localité de la région orientale de la Crète où ne sont guère présents ces administrateurs des biens palatiaux que Ventris et Chadwick ont appelés les «collecteurs».

Toutefois, on se doit de faire remarquer que *ra-su-to* nous offre un pourcentage assez bas de troupeaux avec «collecteurs» (6,2 %), sans pour autant se trouver dans une région où l'activité de ces personnages ne se manifeste guère. En effet, nous savons par la tablette **C 979** que *ra-su-to* fait partie d'une circonscription administrative qui comprend les villes de *do-ti-ja*, *ra-ja* et *pu-na-so*. Or, à *do-ti-ja*, le pourcentage des troupeaux avec «collecteurs» est de 35,2 %, à *ra-ja*, de 30 % et à *pu-na-so* de 25 %. De même, à *su-ki-ri-ta*, nous ne trouvons aucun troupeau avec «collecteur», ce qui pourrait nous inciter à avancer des conclusions hâtives sur le rôle de ces personnages dans la vallée d'Amari. Or,

à part le fait que les statistiques concernant *su-ki-ri-ta* ne se basent guère que sur trois troupeaux, nous savons que *su-ki-ri-ta* est proche d'*e-ko-so*, une bourgade qui lui est voisine dans la vallée d'Amari. Eh bien à *e-ko-so*, nous avons 45 % de troupeaux avec «collecteurs»!

Nous ne pourrions tirer que des conclusions prudentes de ces remarques concernant les troupeaux **Da-Dg** du scribe 117, néanmoins, certains faits s'imposent et ils ne sont vraisemblablement pas dûs au hasard :

1^o) la présence la plus massive des troupeaux avec «collecteurs» est enregistrée dans la région de Phaistos et de la vallée d'Amari, à *pa-i-to*, *e-ra*, *da-ra-ko*, *da-*22-to*, *da-wo*, *di-ro*, *e-ko-so* :

2^o) ces personnages n'interviennent guère aux alentours de Luktos : à *ru-ki-to* on ne relève que 10,7 % de troupeaux avec «collecteurs» tandis que dans les localités qui lui sont accouplées en **Dn**, *a-ka* et *pu-so*, on ne rencontre pas un seul troupeau avec «collecteur» ; à Lato on ne dénombre, sur 23 attestations de ce toponyme, que deux troupeaux avec «collecteurs» : à Itanos on n'en compte aucun ; tout cela semble vouloir indiquer que ces personnages sont bien moins présents dans la Pédiade, autour du golfe de Mirabello et vers le massif du Lassithi que dans la Messara ou la vallée d'Amari :

3^o) mais s'il existe des régions où l'emprise des collecteurs sur la vie économique du royaume est plus marquée qu'ailleurs, cela ne signifie pas que les plus importants de ces personnages soient spécialisés géographiquement : il y a certes des localités où l'on ne trouve trace que de l'activité d'un seul collecteur, comme *da-ra-ko* où travaille le seul *we-we-si-jo*, *qa-mo*, *ra-su-to* et **56-ko-we* où n'est attesté que *u-la-jo*, *ra-to* où ne se retrouve que *pe-ri-go-te-jo* mais les «collecteurs» ne sont pratiquement jamais, dans les textes du scribe 117, les hommes d'une seule localité : ainsi, nous pouvons voir très nettement que des gens comme *u-la-jo* exercent leurs activités à *da-wo*, *da-*22-to*, *do-li-ja*, *e-ko-so*, *e-ra*, *ku-la-to*, *pa-i-to*, *qa-mo*, *qa-ra*, *ra-ja*, *ra-su-to*, *ri-jo-no*, *ru-ki-to su-ri-mo*, *lu-ni-ja* et **56-ko-we*, c'est-à-dire, de la vallée d'Amari à la Pédiade et aux confins du Lassithi ; on peut dire la même chose de *we-we-si-jo* qui travaille à *da-ra-ko*, *da-wo*, *da-*22-to*, *di-ro*, *e-ko-so*, *ku-la-to*, *pa-i-to*, *ru-ki-to* et *su-ri-mo*, c'est-à-dire, *grosso modo*, dans les mêmes régions que celles où opère *u-la-jo*.

À ce point, conclure est facile : nous pouvons affirmer que les «collecteurs», à Knossos sans doute mais aussi à Pylos, comme nous le verrons dans notre étude des textes de la série **Cn**, peuvent être présents en n'importe quel point du territoire du royaume. Il est des régions, comme la Messara et la vallée d'Amari pour la Crète, ou le Nord de la P. P. de l'État pylien pour la Messénie, où leur présence est nettement plus marquée mais, en définitive, leur activité s'exerce à l'échelle du territoire. Sachant cela, il est plus que probable que leur lieu de résidence était le centre palatial lui-même.

Voilà donc probablement un aspect de leur statut qui nous permet de distinguer les «collecteurs» des fonctionnaires palatiaux que l'on a appelés les «représentants de la noblesse provinciale», comme les *ko-re-te* et les autres fonctionnaires tels le *du-ma*, l'*a-to-mo*, le *po-ro-ko-re-te*, etc., qui sont, eux disloqués dans les diverses circonscriptions administratives du royaume. Alors que les «collecteurs» siègent dans l'entourage du roi et font partie de la cour, les membres de l'élite administrative résident dans les provinces dont ils contrôlent la gestion.

13. Dans un article publié dans les Actes du Colloque de Chaumont, J. T. Killen a fait remarquer que certains des noms propres de ces fameux «collecteurs» se retrouvaient aussi bien à Knossos qu'à Thèbes ou à Pylos et l'explication qu'il fournit de ce phénomène rejoint les conclusions auxquelles nous arrivons²⁴. Il est probable que ces personnages faisaient partie de l'entourage du roi, qu'ils étaient peut-être des membres de la famille royale et que les noms qui leur étaient attribués étaient puisés dans un stock de noms propres assez restreint, comme plus tard, il advint pour les noms des membres des familles royales d'Angleterre, de Russie ou de France.

14. Mais alors que font ces personnages dont le rôle semble essentiel dans la structure économique des États mycéniens?

D'autres auteurs, comme L. R. Palmer, se sont occupés d'eux et ont préféré parler de «propriétaires» plutôt que de «collecteurs», imaginant qu'il existait deux types de troupeaux, ceux qui étaient gérés directement par le palais et donc appartenaient au *wanax* et ceux qui étaient la propriété de grands personnages, à savoir ces anthroponymes au génitif qui dans un peu plus d'un tiers des tablettes des séries **Da-Dg** de Knossos et dans certains des enregistrements de **Cn** accompagnaient le nom du berger responsable du troupeau²⁵. Pour Palmer, ces personnages étaient les propriétaires des animaux au même titre que le *wanax*.

L'objection fondamentale que l'on a pu et l'on peut soulever à l'hypothèse de Palmer peut paraître simpliste mais elle est néanmoins efficace : pourquoi les biens de ces individus, propriétaires de troupeaux au même titre que le chef de l'État, seraient-ils recensés dans les archives palatiales? Pour quelles raisons le Palais tiendrait-il une comptabilité aussi rigoureuse que fastidieuse des animaux manquants, des vieux moutons, des jeunes ovins, des bêtes de l'année précédente, etc., si ces derniers n'appartenaient pas, directement ou indirectement au *wanax*? À la limite, on pourrait comprendre que pour des raisons de fiscalité, les scribes palatiaux dressent une liste du cheptel appartenant à tous les propriétaires du royaume mais il est plus difficile d'admettre que des documents ayant pour seul but de dresser un état des troupeaux en vue de la levée d'un impôt, entrent dans tous les détails de la gestion du dit cheptel, comme le font les documents relatifs aux personnages dont nous traitons. En outre, il est malaisé d'expliquer pourquoi les mêmes scribes traitent des tablettes avec et sans «propriétaires», si l'on imagine que les biens enregistrés appartiennent à deux sphères aussi distinctes que le palais d'une part, les propriétaires privés de l'autre.

Pour toutes ces raisons et pour d'autres encore, il paraît plus raisonnable de penser que **tous** les troupeaux avec et sans ces personnages sont la propriété du palais. Dans le second cas, le pouvoir exerce un contrôle plus direct sur le berger et le capital qui lui a été confié par l'administration centrale, tandis que dans le premier cas, ce contrôle passe par l'intermédiaire du «collecteur».

15. Dès 1965, J.-P. Olivier, examinant les tablettes de la série **Dn** de Knossos, avait émis l'hypothèse que les troupeaux des tablettes **Da-Dg** du scribe 117 étaient totalisés

(24) J. T. KILLEN, «The Knossos Ld(1) Tablets», *Chaumont Colloquium*, p. 176-179.

(25) *Interpretation*, p. 166.

dans deux séries de totaux bien distinctes. D'une part le scribe 117 avait comptabilisé, localité par localité, les troupeaux sans «collecteurs», d'autre part, indépendamment de la localité où opéraient ces individus, le même scribe 117 avait totalisé les troupeaux relevant de chacun des collecteurs que l'on rencontrait en **Da-Dg**²⁶.

L'article que publia Olivier à ce sujet constituait une hypothèse stimulante en 1967, rien de plus. Mais des travaux ultérieurs menés sur les fragments de tablettes appartenant au scribe 117 apportaient d'autres arguments décisifs en faveur de la thèse de l'organisateur de ce colloque et, en 1972, Olivier était en mesure de publier un article moins nuancé, qui reprenait l'ensemble du dossier relatif aux totaux attestés dans les tablettes du scribe 117 de Knossos, et démontrait, sans appel, que les troupeaux «avec collecteurs» étaient bel et bien comptabilisés à part des troupeaux «sans collecteurs» dans les textes des séries **Da-Dg** du scribe 117 de Knossos²⁷.

Mais ces remarques ne concernaient pas que les moutons cnossiens.

Dans son article de 1965, Olivier avait fait remarquer qu'une tablette traitant de totaux de tissus (**Lc 536** + **17383**) pourrait fort bien représenter la tablette récapitulative de tous les documents **Lc** ne portant pas de noms de «collecteurs». En effet, les quantités de *pa-we-a ko-u-ra*, de *pe-ko-lo* et de *TELA + TE* de **Lc 536** + **17383** correspondent globalement aux quantités que l'on est en droit de restituer pour le «set» **Lc** du scribe 103, lorsque l'on ne tient pas compte des tablettes **Lc 532**, **551** et **7392** dans lesquelles apparaissent précisément des noms de «collecteurs».

Cela signifie que les «collecteurs» peuvent être l'objet d'une comptabilité particulière de la part des scribes palatiaux, aussi bien en ce qui concerne les troupeaux et le cheptel dont ils avaient à s'occuper, que les tissus qui pouvaient être fabriqués au moyen de la laine provenant des dits troupeaux.

Ces personnages apparaissent donc comme des interlocuteurs constants du pouvoir palatial, habilités à gérer une partie de l'économie de l'État. Mais cette gestion qui leur est reconnue et qui est en quelque sorte entérinée par des fonctionnaires palatiaux aussi éminents que les scribes 117 et 103, demeure rigoureusement contrôlée par le pouvoir central.

16. Le fait de trouver certains de ces personnages bénéficiaires de quantités relativement importantes de denrées alimentaires à distribuer à des employés travaillant dans des ateliers de l'industrie textile nous a autorisé à imaginer que le Palais lui-même devait pourvoir, en partie au moins, à la subsistance du personnel masculin et féminin travaillant dans les ateliers qu'ils contrôlaient²⁸. C'est là une preuve ultérieure du fait que ces ateliers, bien que sous leur contrôle, demeurent la propriété du Palais et qu'ils ne sont que les intermédiaires entre le pouvoir central et les ateliers en question²⁹.

17. Le rôle de ces individus se précise : il s'agit de personnes qui ont accès aux magasins palatiaux, qui reçoivent des fonctionnaires royaux les denrées alimentaires

(26) J.-P. OLIVIER, «La série Dn de Cnossos», *SMEA* 2 (1967), p. 71-93.

(27) J.-P. OLIVIER, «La série Dn de Cnossos reconsidérée», *Minos* 13 (1972), p. 22-28.

(28) Par exemple *a-no-qa-la*, en **E 847**.

(29) Ce qui, du reste, est logique, puisque les bilans de production de ces ateliers sont consignés dans les archives palatiales.

nécessaires à la subsistance du personnel dont ils ont la garde et la charge, qui font partie de la famille royale et qui vivent dans l'entourage du roi.

En vérité, la raison d'être de tels personnages nous paraît indissolublement liée à l'évolution du pouvoir palatial et à l'expansion économique et territoriale de l'État mycénien. À l'aube de la formation des palais, lorsqu'un clan ou une famille réussit à faire valoir ses prétentions sur un territoire et ses habitants, par la force des choses, le chef du clan ou de la famille dut concéder à ceux qui lui étaient les plus proches, c'est-à-dire à ceux de son sang, des privilèges et des biens particuliers. Ces gens-là vivant dans l'entourage du chef ont administré, vraisemblablement sous son contrôle, les richesses qui leur ont été distribuées et, inévitablement, cette pratique s'est perpétuée de génération en génération.

À mesure que s'accrut le territoire contrôlé par le palais et qu'augmentèrent les échanges économiques de ce dernier, le roi continua, par nécessité, à déléguer une partie du contrôle de la production à des personnages aptes et dignes de le représenter et de gérer pour son compte une portion du territoire de l'État ou un secteur de l'économie du royaume. Et plus le royaume grandit, plus son «chiffre d'affaires» augmenta, plus nombreux furent les hommes dépêchés par le pouvoir pour seconder le souverain dans la gestion de ses biens. C'est sans doute la raison pour laquelle le nombre de ces «collecteurs» est plus élevé en Crète qu'en Messénie puisqu'aussi bien le territoire contrôlé par le palais de Knossos est au moins trois fois plus étendu que le territoire placé sous la juridiction du *wanax* de Pylos.

18. À en croire les textes, ces gens qui vivaient dans l'entourage du roi, faisaient partie de la cour et étaient sans doute proches parents du souverain, n'avaient pas tous la même importance, les mêmes attributions et les mêmes prérogatives. Le cas d'un personnage comme *e-me-si-jo* à Knossos est exemplaire. L'homme joue un rôle de tout premier plan dans l'industrie textile, à en juger d'après les quantités considérables de tissus et de laine qu'il traite en **Lc(1) 551**. Du reste, l'importance du personnage apparaît dans d'autres textes comme, par exemple, **E 843**. Or, *e-me-si-jo* n'est attesté qu'à une seule reprise dans les tablettes **Da-Dg** du scribe 117, en **De 1381** à *pu-na-so*, où il est associé à un troupeau composé de 192 ovis^m et 8 ovis^f et duquel manquent 20 ovis^m. Ce ne sont évidemment pas ces 200 ou, au maximum, 220 moutons qui pouvaient fournir les quantités de laine relevant d'*e-me-si-jo* en **Lc 551**. Pour obtenir les centaines d'unités de laine enregistrées en ce document, il fallait que soient regroupés les troupeaux de plusieurs «collecteurs» de bétail. C'est manifestement ce qui a été fait et puisqu'*e-me-si-jo* est impliqué dans les stades ultérieurs de la production, ceux relatifs à la gestion de la laine et à la fabrication des tissus, c'est lui qui s'est manifestement chargé de cette opération. Nous pensons donc que cet individu était autorisé à rassembler le produit des troupeaux de plusieurs de ses collègues et, de ce fait, habilité par le palais à exercer un contrôle sur les animaux que ces derniers contrôlaient. *e-me-si-jo* qui n'apparaît guère dans les tablettes enregistrant des ovins est, en réalité, une sorte de «super-collecteur», appelé à gérer les produits provenant des troupeaux associés à plusieurs de ses collègues.

e-me-si-jo n'était certainement pas le seul dans ce cas et il serait intéressant de reprendre l'ensemble du «dossier» pour tenter de préciser le rôle exact joué par chacun de ces personnages. Ajoutons simplement deux points :

1^o) *a-pi-me-de* à Pylos n'apparaît qu'une seule fois dans les tablettes de la série **Cn** ; ce n'est certainement pas parce qu'il était moins important que ses trois collègues pyliens, bien au contraire à en juger d'après ses autres attributions, mais tout simplement parce que son rayon d'action privilégiait d'autres secteurs de la vie économique de l'État plutôt que celui relatif à l'élevage du petit bétail :

2^o) *pe-ri-qi-la* est un «collecteur» cnoisien attesté en **Dq 42, 46** et **8351** ; le «collecteur» *pe-ri-qi-le-jo* se retrouve en revanche dans les textes des séries **Da-Dg** du scribe 117 ; il est difficile de ne pas mettre en relation *pe-ri-qi-la* et *pe-ri-qi-le-jo* et il est tentant d'imaginer que *pe-ri-qi-le-jo* est un mot formé à partir du substantif *pe-ri-qi-la* et servant à indiquer «quelqu'un agissant pour le compte de *pe-ri-qi-la*» et, en l'occurrence, contrôlant pour ce dernier des troupeaux d'ovins ; *pe-ri-qi-la*, si l'on accepte ce point de vue, serait donc l'employeur d'autres individus surveillant pour son compte des troupeaux d'ovins dans les tablettes **Da-Dg** du scribe 117 ; tout comme *e-me-si-jo* ou *a-pi-me-de*, *pe-ri-qi-la* serait donc lui aussi un «super-collecteur».

19. On ne peut passer sous silence le fait que certaines personnes ou certains biens relevant des sanctuaires — nous pensons en particulier aux forgerons et aux troupeaux dits *po-ti-ni-ja-we-jo* ou aux moutons relevant du dieu Hermès (pour ne citer que ces exemples) — sont enregistrés de la même manière que les personnes et les biens donnés en gestion aux «collecteurs». Est-ce à dire que le rapport de dépendance, juridique ou autre, qui existait entre le palais d'une part, les gens de cour et de culte de l'autre, était identique ? Il est sans doute trop tôt aussi bien pour l'affirmer que pour l'exclure, mais il est sûr qu'il y a là une hypothèse de travail stimulante à vérifier.

20. Mais si le rôle de ces «collecteurs» est lié à l'existence du pouvoir palatial, il serait normal qu'on les retrouvât dans le monde palatial minoen et dans les systèmes économiques du Proche-Orient basés sur la structure palatiale.

Nous laisserons provisoirement de côté les civilisations palatiales du Proche-Orient sur lesquelles on a déjà beaucoup écrit pour nous pencher un instant sur le monde palatial minoen car nous pensons en effet avoir découvert, dans la fouille d'une résidence palatiale minoenne de l'époque des Premiers Palais, des pièces d'archives qui conservent la trace de l'activité de personnages dont le rôle devait être similaire à celui des administrateurs mycéniens que nous venons de décrire.

En 1984, nous avons eu la chance de découvrir sur le site de Monastiraki, dans la vallée d'Amari, au pied des flancs occidentaux du Psiloritis, les témoignages de ce que nous appelons la quatrième fonction des résidences minoennes, la fonction administrative³⁰.

Dans une petite pièce de quelque quatre mètres carrés seulement, nous avons découvert plusieurs centaines de documents d'argile portant de une à vingt-six empreintes de sceaux. Ces documents servaient à sceller des vases, des paniers, des portes et des grandes jarres et avaient été appliqués, alors que leur argile était encore molle, sur le bord, le col ou le couvercle des récipients, de manière à ce qu'on ne pût prélever quoi que ce soit de leur contenu sans que l'on brisât la pastille d'argile qui en assurait la

(30) Cette trouvaille et les implications historiques qu'elle comporte, sont exposées dans L. GODART, *Aux pays des premières écritures. Le pouvoir de l'écrit* (1990).

fermeture. Dans le cas des portes, ils avaient été apposés sur des chevilles de bois entourées de cordes qui assuraient la fermeture du local, de sorte qu'il était impossible qu'on pénétrât dans la pièce sans briser le scellé qui bloquait la cheville. C'est donc uniquement avec l'autorisation de celui que l'on appellera le « garde des sceaux » que l'on pouvait entrer dans le magasin ...

Au moment où ils furent entreposés dans la pièce où nous les avons découverts, ces scellés ne servaient plus à fermer quoi que ce soit. Ils avaient déjà été détachés de l'objet auquel ils étaient appliqués et un fonctionnaire palatial avait pris soin des les rassembler en cet endroit du palais de Monastiraki où nous les avons trouvés près de 4000 ans plus tard.

À l'intérieur de la salle d'archives, ces scellés d'argile étaient manifestement déposés sur des étagères de bois accrochées aux murs. Lorsque le tremblement de terre a frappé Monastiraki comme tous les autres centres protopalatiaux crétois à la fin du Minoen Moyen IIB, les étagères et leur contenu se sont étalés sur le sol, un incendie très violent s'est développé (n'oublions pas que les Minoens utilisaient les lampes à huile et que les étages supérieurs de leurs constructions étaient faits de bois et d'argile) et c'est ainsi que nous avons retrouvé, éparpillés sur le sol, ces scellés d'argile cuits dans l'incendie et mélangés aux cendres des étagères et aux stucs qui recouvraient les parois de la pièce.

Pourquoi rassembler ces objets à l'intérieur d'une salle d'archives? La réponse s'impose : pour pouvoir fournir, à n'importe quel moment au responsable du ou des magasins du palais, le moyen de parcourir et de contrôler les opérations effectuées. Et il est assez aisé de reconstruire sur la base de ces scellés et des empreintes qu'ils portent, une partie de la vie administrative de ces premières résidences palatiales crétoises du début du Bronze Moyen.

Le roi a emmagasiné dans les réserves de son palais les produits agricoles tels le blé, l'orge, l'huile, le vin, les légumes, les olives et les figues provenant des diverses campagnes de son État.

À présent, il s'agit de gérer ces biens et, entre autres choses, de distribuer aux personnes travaillant pour le compte de l'État les rations alimentaires prévues pour le prix du travail effectué ou pour tout autre prestation liée à l'organisation du royaume. Il faut donc prélever dans les magasins et les réserves une partie de ce qui y a été déposé.

Or ces magasins étaient vastes et chaque palais comptait plus d'un entrepôt. Le roi a donc, selon toute vraisemblance, nommé des fonctionnaires chargés de leur gestion. Ce sont eux qui ont pour mission de distribuer les rations alimentaires que le palais doit à son personnel et l'État à ses citoyens.

Quiconque vient prélever des rations alimentaires ou des biens quelconques dans les réserves du palais doit laisser une trace de son passage et une preuve de la quantité de rations ou de biens qui lui a été remise par le fonctionnaire préposé à cet effet.

Cette preuve est constituée par le scellé sur lequel ont été appliquées les empreintes de sceaux.

Celui qui prélève deux, cinq, dix rations de blé ou d'huile dans un magasin laisse un scellé qui, jusqu'à la prochaine opération de retrait d'autres rations alimentaires, est appliqué sur le couvercle ou le bord du vase et porte, naturellement, deux, cinq ou dix empreintes de sceaux. De cette manière, le fonctionnaire palatial sait, grâce à l'empreinte du sceau, quelle est la dernière personne à avoir bénéficié d'un retrait de rations alimentaires car le sceau jouait dans la société minoenne, et du reste dans toutes les sociétés antiques, le même rôle que celui qu'ont aujourd'hui nos cartes d'identité ou nos

passports. En outre, grâce au nombre d'empreintes imprimées dans le scellé, ce même fonctionnaire savait combien de rations alimentaires avaient été prélevées par la personne ayant effectué la dernière opération comptable.

Après quelque temps, lorsqu'une autre personne se présente auprès du fonctionnaire préposé au magasin pour prélever d'autres rations alimentaires, ce dernier descelle le couvercle du vase ou du panier et porte le scellé représentant l'opération précédemment effectuée dans la salle d'archives, après quoi il prie son interlocuteur de façonner un nouveau scellé, de l'apposer sur le vase et d'y imprimer au moyen de son sceau, un nombre d'empreintes correspondant au nombre de rations alimentaires qu'il entend à son tour retirer.

Pour avoir une idée précise du nombre des personnes qui ont prélevé des biens palatiaux, qu'il s'agisse de rations alimentaires conservées dans des vases ou de produits de l'artisanat palatial comme les tissus, les armes ou les outils, conservés dans des pièces *ad hoc*, il suffit donc de consulter les scellés conservés dans la salle d'archives et, grâce à l'identification de l'empreinte du sceau, de remonter aux individus qui se sont présentés aux gardiens des magasins palatiaux pour retirer ce à quoi ils avaient droit.

De même, pour savoir ce que chaque individu a retiré exactement, il suffit de dénombrer les empreintes que chacun a imprimées sur les scellés déposés dans les salles d'archives du palais.

On peut constater que ce sont souvent les mêmes empreintes que l'on retrouve d'un document à l'autre. Les mille et plus empreintes de sceaux découvertes à Monastiraki ont été imprimées par cinq ou six sceaux différents et donc par cinq ou six personnes différentes. La seule explication de ce phénomène est la suivante : il est clair que tous les employés du palais ou tous les sujets du royaume ne venaient pas, tour à tour, frapper aux portes des magasins palatiaux pour y retirer les rations alimentaires qui leur étaient dues. **D'une part, un tel va-et-vient est matériellement impensable, d'autre part, il est des régions éloignées du centre palatial qui devaient fatalement être gérées par des intermédiaires entre le pouvoir central et les populations locales.**

Le rôle de ces intermédiaires entre le palais et les villages, entre celui qui tient les rênes de l'administration et ceux qui s'emploient à faire progresser l'économie de l'État a sans doute été rempli par ces individus dont nous percevons la trace, l'activité et l'identité à travers les scellés d'argile qu'ils ont laissés.

Ce sont probablement ces personnages qui jouaient le rôle de trait d'union entre le Palais et les employés de l'État (artisans, ouvriers, pasteurs, agriculteurs) ; ils étaient sans doute chargés par l'administration centrale de veiller à ce que les ordres du Palais soient exécutés, à ce que le taux de production prévu soit maintenu, à ce que les travailleurs et les travailleuses remplissent leur tâche selon les normes fixées et ils avaient probablement pour mission de répartir entre tous les ouvriers, artisans et paysans sous leurs ordres, les compensations en nature prévues par le pouvoir central.

C'est ainsi qu'ils ont la charge de se présenter aux préposés des magasins palatiaux pour retirer les rations alimentaires à distribuer à leur personnel. S'agissant de gens jouant un rôle important dans l'économie et dans la vie de la société, ils sont en possession de ces documents d'identité officiels que sont les sceaux et ce sont ces derniers qui vont servir à authentifier les pièces comptables qu'ils laissent dans les salles d'archives des palais.

On ne trouve pas trace de beaucoup d'empreintes de sceaux différentes dans les scellés qui ont été mis au jour à Monastiraki pour la simple raison que les fonctionnaires

jouant le rôle d'intermédiaires entre l'univers palatial et le monde du travail n'étaient pas très nombreux³¹.

Il est tentant de mettre en rapport le rôle et la fonction des possesseurs des sceaux et des responsables des scellés de l'époque protopalatiale minoenne avec celui de ces grands personnages de l'État mycénien dont nous venons de vous parler.

Il est hors de doute en effet que ces individus ont le même rôle actif dans la vie économique de leurs États respectifs, qu'ils sont les intermédiaires entre le Palais où sont capitalisés les biens produits par le peuple des campagnes et les artisans des ateliers royaux et la masse des sujets du roi auxquels ces mêmes biens sont redistribués, qu'ils dépendent du pouvoir central et, enfin, qu'inévitablement, grâce à leur fonction, ils disposent de ressources abondantes et ont la possibilité d'en accumuler d'autres encore.

Il est très probable en effet, que ces gens désignés par le roi pour contrôler et gérer des portions entières de son territoire ont été en mesure d'accumuler un patrimoine considérable et de le faire fructifier. Il est probable également qu'ils se sont adonnés à bien d'autres activités que l'élevage, l'agriculture ou le tissage de la laine. Le commerce a dû les intéresser et leurs voyages vers les pays du Levant ou l'Égypte leur ont vraisemblablement rapporté gros. Sans doute est-ce la raison pour laquelle, dans les vases à inscriptions peintes en linéaire B, on retrouve des anthroponymes au génitif dont le rôle est apparemment identique à celui des «pseudo-collecteurs» de bétail des séries **Da-Dg** de Knossos ou **Cn** de Pylos.

Leur lignée, l'activité qu'ils déploient pour le compte du palais et qui est du reste la seule dont les tablettes ont gardé la trace, nous les montrent étroitement liés au pouvoir central. Cela leur vaut des avantages et des bénéfices que les plus habiles d'entre eux sauront faire fructifier; sans doute est-ce ainsi que naîtra, dans le monde égéen, une sorte de «classe dirigeante» identifiant ses intérêts propres avec ceux de l'État³².

Ces individus ne sont certainement pas des «collecteurs» au sens où Ventris et Chadwick entendaient ce terme puisque leur rapport avec le mot *a-ko-ra* est illusoire; ce ne sont pas des fonctionnaires comme le *ko-re-le*, le *du-ma*, le *da-mo-ko-ro* ou d'autres encore puisque contrairement à ces employés, ils résident vraisemblablement dans les Palais; ce sont plutôt des gens suffisamment proches du chef de l'État pour se voir confier la gestion d'une partie importante de l'économie du royaume et avoir accès aux réserves palatiales; leur lieu de résidence nous les montrent tellement proches de la cour qu'il est probable que la dénomination de «Princes» soit la plus apte à rendre compte de ce qu'était leur statut.

Louis GODART.

DISCUSSION

Bennet : Voir ci-dessus, p. 101.

(31) Ce qui correspond parfaitement à ce que nous apprennent les textes de Pylos et de Knossos, puisqu'en Messénie, nous comptons quatre personnages ayant ce statut alors qu'à Knossos leur nombre dépasse les vingt unités.

(32) P. GARELLI, *Le Proche-Orient asiatique des origines aux invasions des peuples de la mer* (1969), p. 104.

DER MYKENISCHE PERSONENNAME

*a-e-ri-go-ta**

1. Es mag *a priori* erstaunen, dass ein Name wie *a-e-ri-go-ta* zum Gegenstand eines Referates an einem mykenologischen Kolloquium des Jahres 1990 gewählt wird. Denn allzu oft wurde dessen etymologische Deutung bereits diskutiert :

So lässt das Hinterglied *°go-ta* verschiedene Interpretationsmöglichkeiten offen, da es innerhalb der mykenischen Anthroponymie in solch mannigfachen Bildungen auftritt, dass es kaum nur einen Begriff repräsentieren kann. Als wesentliche Lesungsmöglichkeiten schlug bereits HEUBECK, *BN* 8 [1957], S. 32 ff. (= *Kleine Schriften* [1984], S. 477 ff.) *|-k^mhontās|* (zu **g^uhen-* «löten»), *|-g^mōtās|* (vgl. -βώτης) und *|-k^moitās|* (zu **k^uei-* «büßen, bezahlen u.ä.») vor. Bei *a-e-ri-go-ta* plädierte HEUBECK in der Folge für die erste Möglichkeit, *Wortbildung*, S. 138 rechnete eher mit der zweiten ; dagegen traten *Études*, S. 141, Anm. 201 und 354 f. ganz anders für eine Verbindung von *°go-ta* mit dem Verbum *φοιτάω* ein, woran sich, *Documents*², S. 528 anschlossen¹.

Im Gegensatz zu dieser divergierenden Beurteilung des Hintergliedes besteht andererseits bereits lange eine Übereinstimmung bezüglich des Vordergliedes *a-e-ri°*. Die meisten Erklärer sehen darin eine Lokativform **|-ājeri|* «in der Frühe», wie sie in hom. ἤερι-, ἤρι u.a. fortgesetzt sei². Diese Ansicht benötigt zwar einige Modifikationen : Denn episches, offensichtlich unkontrahiertes **ἤερι* in ἤέριος u.a. weist auf eine Vorform mit Anlautslänge anstelle der durch den Sprachvergleich geforderten Kürze. **ἤερι* nun aber als aus **|-ājeri|* metrisch gedehntes †*|-ā(j)eri|* aufzufassen, ist nicht nur willkürlich, sondern auch, wie zuletzt PETERS, *Untersuchungen zur Vertretung der indogermanischen*

(*) Ich danke Herrn A. Leukart (Genf) für Diskussion und wertvolle Anregungen zu einer früheren Fassung.

(1) Weitere Urteile sind in *DMic*, S. 28 f. gesammelt. Als jüngere Stellungnahmen vgl. auch noch RUIJGH, *Linear B*, S. 166 ; ders. *Minos* 19 (1985), S. 151.

(2) Als erste haben diesen Vorschlag *Documents*, S. 78 und PALMER, *Eranos* 54 (1956), S. 4 vorgebracht. Unterstützung hat er in allen wesentlichen Veröffentlichungen erfahren (erwähnt sei hier nur *Phonétique*, S. 169 ; für eine Übersicht vgl. wieder *DMic*, l.c.).

Laryngale im Griechischen (1980) (= PETERS, *Untersuchungen*), S. 32 ff. nachgewiesen hat, unberechtigt.

Es kommt hinzu, dass die Sprachwissenschaft ohnehin für /*āeri*/ als die direkte homerische Vorform von **ῥῆρι* schon lange über eine attraktive Erklärungsmöglichkeit verfügt: Demnach geht dieses auf frühgriech. */*awseri*/ zurück, das wiederum einen Lok. Sg. idg. **h₂us-(s-)er* «im Morgengrauen, früh» fortsetzt³. Ein */*awseri*/ hätte nun aber im mykenischen Griechisch lautlich nur als */*aw^heri*/ oder bereits */*a^hweri*/ seinen Niederschlag finden können, was im Schriftbild * <*a-we-ri*> erfordert hätte⁴. Deshalb sind myk. *a-e-ri-*^o und hom. **ῥῆρι* keinesfalls identisch.

Dies bedeutet allerdings nicht, dass */*ājeri*/ von der Liste der griechischen Wörter zu streichen sei. Vielmehr scheint eine solche Vorform, wenn auch nicht **ῥῆρι*, so doch griech. *ἄριστον* <*/*ājeri*- + *-dton*/ zugrundezuliegen, und sie lässt sich auch durch den Sprachvergleich sichern⁵. Demnach ist ein Bezug von *a-e-ri-*^o zwar nicht auf *ῥῆρι*, aber auf */*ājeri*/ als weiteres (allerdings nicht allzu gut bezeugtes) griechisches Wort für «früh» weiter denkbar, sodass die geläufige Herleitung dieses Namens möglich bleibt.

Auch die Person des *a-e-ri-go-la* erregt nicht allzu viel Aufsehen. Sie ist auf den pylischen Tafeln in **PY An 192.7**, **209.6**, **657.12** und **Aq 218.5** genannt. Aus **An 657.11 f.** geht hervor, dass *a-e-ri-go-la* den Rang eines *e-qe-la* einnahm⁶, das Patronymikon *ke-ki-jo* spricht dabei ebenso für seine hohe soziale Stellung⁷. Dieselbe Person betrifft wohl auch der Eintrag in **PY Aq 218.5**⁸. Ob damit der *a-e-ri-go-la* aus **An 192.7** bzw. der **la-te* (*/stātēr/?*) aus **An 209.6** identisch sind, bleibt ungewiss und vorerst auch gar nicht zu entscheiden.

Auf jeden Fall scheint der Name *a-e-ri-go-la* unter den genannten sprachlichen wie inhaltlichen Aspekten keine nennenswerten Schwierigkeiten zu stellen.

2. Dass es sich dennoch lohnt, noch einmal auf ihn zu sprechen zu kommen, liegt daran, dass die oben dargestellte etymologische Auffassung von *a-e-ri-go-la* in einem ganz bestimmten Teilbereich gewichtige Konsequenzen für unser Verständnis der griechischen Sprachgeschichte hat. Denn erkennt man im Vorderglied dieses Namens ein Adverbium

(3) **h₂us-(s-)er* ist dabei regelrechter, mit Formans **-er* gebildeter Lok.Sg. zu idg. **h₂aus-os-* (Obl.) ***h₂us-s-* «Morgengrauen o.ä.». Diese Lokativform ist daneben noch in RV *uṣar-(budh-)* und (nach KYPARSKI, *Language* 43 [1967], S. 624 ff.) schliesslich auch in griech. *ἄρις* reflektiert. Vgl. dazu neben PETERS (*l.c.* oben im Text) und KYPARSKI (*l.c.* oben) jetzt auch ausführlich NUSSBAUM, *Head and Horn in Indo-European* (1986), S. 190 und 236.

(4) Vgl. so zum selben Stamm *a-wo-i-jo* *Ἀνωΐτιος* < */*awsōs-īos*/ **KN Dv 1462.B**, **PY Cn 599**.

(5) S. die Auskunft in *GEW* I, S. 114 oder *Dictionnaire*, S. 109 und Anm. 9 unten.

(6) In der Interpretation dieser Textstelle folge ich RUSCH, *Kleine Schriften* (1981), S. 424. Demnach bildet in Z. 12 *a-e-ri-go-la* zusammen mit *ke-ki-jo* in Z. 11 die Benennung des *e-qe-la*, während die in Z. 12 auf *a-e-ri-go-la* folgenden *e-ra-po ri-me-ne* als toponymische Angabe zum in Z. 13 erwähnten Kontingent der *o-ka-ra* gehören. Dass die *o-ka-ra* in Z. 13 noch mit einer zweiten Ortsangabe *o-wi-to-no* versehen werden, ist damit zu erklären, dass der Schreiber nachträglich als Korrektur anstelle von seltenem *e-ra-po ri-me-ne* einen bekannteren Ortsnamen einsetzte.

(7) Vgl. DEGER-JALKOTZY, *E-QE-TA* (1978), S. 44 ff.

(8) Dass der in **PY Aq 218.5** genannte *a-e-ri-go-la* mit dem */hek^welās* von **PY An 657.12** identisch ist, kann daraus erschlossen werden, dass in **Aq 218** auch noch andere */hek^welai* genannt sind: so Z. 4 *ro-ju-ko ku-sa-meni-jo* (als *e-qe-la* bezeichnet in **PY An 519.15 f.**) und Z. 6 *a₃-ko-la* (als *e-qe-la* bezeichnet in **PY An 657.14**). Vgl. dazu auch noch LINDGREN, *The People of Pylos I* (1973), S. 19 und II (1973), S. 47; TICCHIONI JASINK, *SME* 1 17 (1976), S. 85 f.

*[ǎjəri], so müsste die mykenische Schreibung <*a-e-ri*> auf ein Stadium weisen, in welchem ererbtes⁹, intervokalisches */-j-/ geschwunden wäre. *a-e-ri* würde also nicht mehr */ǎjəri/, sondern bereits [ǎ^heri/] mit Binnenhiat repräsentieren. Auch dies wird von den Erklärern ohne Zögern angenommen. Im Anlaut scheint der Wandel mykenisch schliesslich in vollem Gange zu sein, und so ist dieselbe Annahme für den Inlaut bedenkenlos (zumal sich von altem, inlautendem */-j-/ im späteren Griechisch keine Spur mehr findet).

Was aber bisher kaum beachtet wurde, ist die Tatsache, dass im gesamten mykenischen Corpus *a-e-ri* bzw. eben [ǎ^heri/] gleichzeitig der Kronzeuge für den bereits mykenisch vollzogenen Schwund von inlautendem, intervokalischem */-j-/ ist. Dieser Eindruck entsteht wenigstens nach Konsultation der einschlägigen Darstellungen: Genannt seien hier exemplarisch etwa *Documents*, S. 78 («The loss of I.-E. -ǎ- in intervocalic position is proved by the first component of a men's name *a-e-ri-go-la* = *ǎeri*») oder *Grammar*, S. 40 («The loss of IE -ǎ- between vowels is proved by *a-e-ri-go-la*»). Auch jüngere Darstellungen wie etwa diejenige von HEUBECK, *Chaumont Colloquium*, S. 241 ff. vermögen ausser unserem *a-e-ri* kein wirklich stichfestes zusätzliches Material für mykenisches [ǎ^h] < */-j-/ beizubringen.

Dagegen steht selbstverständlich die grosse Anzahl von mykenischen *j*-Schreibungen für altes */-j-/ , welche z.B. *Phonétique*, S. 169 zu folgender Mittelposition bewegen: «... pour *-y- (non géminé) entre voyelles comme pour *y- initial, l'affaiblissement en *h* était en cours à date mycénienne».

Zusammenfassend kann festgestellt werden, dass das herkömmliche Verständnis von *a-e-ri-go-la* auf der Annahme von */-j-/ > [ǎ^h] bereits in mykenischer Zeit aufbaut, wofür aber *a-e-ri-go-la* selbst den einzig verlässlichen Zeugen darstellt. Die Argumentation verläuft auf diese Weise also im Kreise.

Selbstverständlich liesse sich dieses Verdikt mit Zusatzannahmen ein wenig entschärfen. Die Vertreter von bereits mykenisch durchgeführtem */-j-/ > [ǎ^h] (nach HEUBECK, *l.c.*) könnten die *j*-Schreibungen als historisch qualifizieren, während diese für die Vertreter eines mykenischen Übergangsstadiums (wie *Phonétique, l.c.*) ohnehin teils noch berechtigt wären.

Auch mit solchen Einschränkungen bliebe das Unbehagen gegenüber einem *a-e-ri* [ǎ^heri/] aus */ǎjəri/ bestehen. Denn mykenisch steht konstant <*a-e-ri*> geschrieben, und dies erst noch von einer breiten Palette von Händen: Für *a-e-ri-go-la* in **PY An 192** zeichnet sich Hand 22 verantwortlich, in **An 209** und **657** Hand 1 und in **Aq 218** Hand 21¹⁰. Nimmt man nun noch die Anthroponyme *a-e-ri-ge* **PY Jn 832**.11 von Hand 2 und *a-e-ri-go* **PY An 192**.2 bzw. **Jn 431**.13 wiederum von Hand 22 bzw. 2 hinzu, welche beide ohne weiteres als Kurznamen oder Hypokoristika mit demselben Vorderglied *a-e-ri* aufgefasst werden können¹¹, so ist die Graphie <*a-e-ri*> insgesamt 7 Mal und von 4 verschiedenen Schreibern bezeugt. Ein weitere Bestätigung liefern schliesslich die jüngst

(9) Das grundsprachliche Alter von */-j-/ ergibt sich aus der Verknüpfung von supponiertem */ǎjəri/ mit got. *air* oder jungavest. Nom.Sg. *aiiars*, Gen.Sg. *aiiqn* (vgl. etwa *IEW*, S. 12).

(10) Die Bestimmung der pylischen Schreiber ist jeweils *Scribes Pylos (Concordance A, S. 191 ff.)* entnommen.

(11) S. die in *DMic*, S. 28 angegebene Literatur.

veröffentlichten Siegelfunde aus Theben¹², wo dieselbe Graphie <a-e-ri-qi> auf **TH Wu 70.β-γ 1, 76.β 1** belegt ist. Die Aussage dieser kleinen Statistik liegt auf der Hand: Wären im Mykenischen die zahlreichen Schreibungen <-CV-jV-> für altes */-j-/ nur historisch gedacht, bliebe unverständlich, weshalb sich nicht wenigstens sporadisch † <a-je-ri^o> finden liesse. Dasselbe gilt auch im Falle der gemilderten Hypothese, wonach die inkonsequente graphische Darstellung von */-j-/ ein Übergangsstadium in der Entwicklung */-j-/ > /^h-/ bezeugen würde. Das Fehlen von † <a-je-ri^o> liesse sich dann nur rechtfertigen, wenn plausibel zu begründen wäre, dass */-j-/ in */äjeri/ früher als in anderen lautlichen Kontexten vollständig geschwunden wäre.

Die aufgeworfenen Probleme zeigen somit, dass eine neuerliche Beschäftigung mit a-e-ri-qi-la und v.a. seinem Vorderglied a-e-ri^o auch heute noch durchaus lohnenswert ist. Für das weitere Vorgehen stehen dabei zwei Wege offen:

— Die bisherige Herleitung von a-e-ri^o wird dadurch gesichert, dass sich für einen zu mykenischer Zeit bereits vollständig oder wenigstens partiell (aber dann in ganz bestimmten lautlichen Kontexten) vollzogenen Lautwandel */-j-/ > /^h-/ weitere Beispiele auffinden lassen.

— Sollte dies nicht möglich sein, ist für a-e-ri^o nach einer anderen Herleitung zu suchen.

3. Was ist generell zum Schicksal von idg. */j/ im Griechischen zu sagen?

Im antevokalischen Anlaut ist */j-/, wie allgemein bekannt, mykenisch doppelt vertreten. Für diese Untersuchung sind im weiteren nur diejenigen Fälle von Belang, wo */j-/ frühgriechisch noch eine Weile unverändert beibehalten und nicht durch /d^h-/ fortgesetzt wurde¹³. Mykenisch ist solches */j-/ entweder durch ein Zeichen der j-Serie dargestellt oder bleibt gänzlich unbezeichnet. Sichere Beispiele sind allerdings nur zum Relativstamm *jō- vorhanden, nämlich o- vs. jo-¹⁴, jo-qi und o-te. Die naheliegendste Vermutung ist sicherlich, dass anlautendes */j-/ zur Zeit der mykenischen Tafeln im Schwunden begriffen ist¹⁵. Möglicherweise liegt überhaupt in Pylos wie in Knossos in <jo-> und <jo-qi> nur historische Schreibweise vor. Denn nach einer von DUROUX, *Tractata Mycenaea*, S. 107 ff. erstellten Statistik liegt die Anzahl der j-Schreibungen im Anlaut auf den Tafeln aus Knossos nur leicht höher als in Pylos, obschon diese einen um ca. 200 Jahren älteren Sprachzustand reflektieren sollten. Es wird also generell /^hō-/, /^hokk^oi/ und /^hole/ zu lesen sein. Ein Hinweis könnte in der einmaligen Schreibung <a₂-ke-le-re> auf **KN V 118** bestehen, wo der Schreiber «124» <a₂> erst nachträglich für [a] verbessert hat, wohl, um den aspirierten Anlaut /^ha-/ deutlich zu markieren¹⁶. <ja-ke-le-

(12) Vgl. PITEROS, OLIVIER & MELENA, *BCH* 114 (1990), S. 103-184.

(13) Die genauen Umstände von */j-/ > /d^h-/ (etwa myk. ze-so-me-no, ζέω < *jes-) bleiben ungelöst. Heutzutage stehen sich zweierlei Erklärungen gegenüber. Die eine rechnet mit einer regelrechten Entwicklung */Hj-/ > /d^h-/ (s. zuletzt PETERS, *Untersuchungen*, S. 321), die andere erklärt anlautendes /d^h/ als soziolektische oder ad- bzw. substratbedingte Variante (so etwa BRINHE, *BSL* 74 [1979], S. 249 ff. bzw. MELENA, *Sobre ciertas innovaciones tempranas del Griego* [«El tratamiento del yod inicial y la alternancia pt-/p-»]; informe provisional, Salamanca, 1976)].

(14) Eine syntaktische Begründung dafür, dass o- und jo- identisch sein und zu *jō- gehören müssen, ist Risch, *Alli Roma*, S. 694 f. (= *Kleine Schriften*, S. 481 f.) zu entnehmen.

(15) Dies entspricht auch der gängigen Auffassung (vgl. etwa *Études*, S. 64 f.).

(16) Ergänzend sei festgestellt, dass <a₂> in Knossos seltener verwendet wird als anderswo. Dies bewegt Risch, *Res Mycenaee*, S. 386 zur nicht abwegigen Hypothese, dass der mykenische Dialekt von Kreta

re> in **PY Mn 11.2** wäre dann historische oder etymologisierende Schreibweise von Hand 2. Leider bleibt aber unsicher, ob *a₂-ke-le-re* und *ja-ke-le-re* zu *a-ke-le* und seinem häufigen weiblichen Pendant *a-ke-ti-ri-ja* (bzw. **ti-ra₂*) gehören. Und selbst wenn diese Zugehörigkeit erwiesen wäre, bliebe der Anlaut auf **[j-]* bzw. *[^h-]* nicht völlig geklärt. Denn für die Termini *a-ke-ti-ri-ja* und damit auch *a-ke-le* macht die knossische Variante *a-ze-ti-ri-ja* eine Verknüpfung mit dem Stamm von späterem *ἀσκέω* wahrscheinlich¹⁷. Von einer Anlautsaspirierung in *ἀσκέω* fehlt klassisch griechisch aber jede Spur, und dessen undurchsichtige Etymologie¹⁸ lässt offen, ob je einmal **[j-]* vorgelegen haben könnte¹⁹. *a₂-ke-le-re* ist also als tauglicher Beweis, dass bereits in der Sprache von Knossos ein Stadium *[^h-]* <**[j-]*> erreicht war, nur bedingt geeignet. Ähnliches gilt für den knossischen Personennamen *ja-sa-ro* **KN V 832.7**, **Ce 152.2** ..., wozu ebenfalls eine rein vokalisch anlautende Variante *a-sa-ro* **KN As 40.4** belegt ist. Es handelt sich hierbei wohl um einen Namen nichtgriechischer Provenienz, wie die Ähnlichkeit mit Linear A *a-sa-ra₂*, evtl. auch mit *a-sa-sa-ra(°)*/*ja-sa-sa-ra(°)*, zeigt. Für welches Phonem bzw. welche lautliche Realität <*ja-*> steht, lässt sich aber kaum feststellen²⁰, sodass der Wechsel *ja-sa-ro/a-sa-ro* ebenfalls keine knossische Alternanz **[j-]* : *[^h-]* beweisen kann.

Zusammenfassend lässt sich festhalten, dass sich im mykenischen Griechisch anlautendes **[j-]* zumindest auf dem Wege zu *[^h-]* befindet. Die weitergehende Vermutung, dass überall für <*jV-*> nur noch *[^hV-]* zu lesen ist, kann trotz ihrer grossen Wahrscheinlichkeit nicht endgültig bewiesen werden²¹.

4.1. Kommen wir nach den Betrachtungen zu anlautendem **[j-]* nun zum für die Beurteilung von *a-e-ri°* ausschlaggebenden Inlaut. Selbstverständlich dreht es sich im folgenden präziser formuliert nur um das Schicksal von ererbtem, intervokalischem **[^hVjV-]*. Ausgeschlossen bleiben diejenigen Fälle wie etwa die Motionsfeminina auf **e-ja* <**-esja* oder **-eija*, wo die mykenische Graphie mittels eines *j*-Zeichens bekanntlich

möglicherweise bereits psilotisch war; n.b. ist Psilose bekanntlich eines der Merkmale des ägäischen Sprachraumes im ersten Jahrtausend. In diesem Falle könnte die Graphie <*a₂-ke-le-re*> für <[*a*]-*ke-le-re*> in dem Sinne gedeutet werden, dass kretisch einerseits bereits **[sV-]* > **[^hV-]* > [*°V-*] galt, andererseits jedoch **[jV-]* gegenüber **[sV-]* erst verzögert das Stadium [*°V-*] erreicht hatte.

(17) Für die Schreibung einer Sequenz *[-sk-]* mittels eines *z*-Zeichens, vgl. etwa noch den Ochsenamen *a₂-zo-ro(-qe)* [*Aiskhros*] **KN Ch 1034**. Aus sachlichen Gründen plädiert auch KILLEN, *Chaumont Colloquium*, S. 165 ff. für die Zusammengehörigkeit von *a-ke-ti-ri-ja* und *ἀσκέω*.

(18) Vgl. das Urteil in *GEW* I, S. 163 f. und *Dictionnaire*, S. 124.

(19) Kaum besser verhält es sich, wenn man *a₂-ke-le-re/ja-ke-le-re* von *a-ke-le/ja-ke-ti-ri-ja* trennt, und wie *Études*, S. 54 f., Anm. 40 und S. 65, zu klassisch *ἄσκος*, *ἀκέω* zieht. Auch dort ist der Ansatz eines Stammes **[jakes-]* zweifelhaft (obschon dialektale Nebenformen wie *ἐφ/ἄφ-ακεῖσθα* tatsächlich auf ursprüngliche Aspiration im Anlaut weisen könnten).

(20) Auffällig ist, dass sich im Linear B-Inventar unter den mit <*ja-*> anlautenden Wörtern abgesehen von *ja-ke-le-re* nur noch nichtgriechische (Personen)namen aus Knossos finden (z.B. *ja-ma-ra* **KN V 503.2**, *ja-ma-la-ro* [**KN V 655.2** u.a.m.]). Zum Lautwert von <*ja*> in diesen Namen ist ferner auf das Ethnikon *ja-pu₂-wi-ja* **KN Lc 541.B** zu verweisen, welches vom Toponym *i-ja-pu₂-we* **KN Lc 646.C** gebildet ist. Dass <*ja-*> hier mit <*i-ja-*> wechselt, schliesst aus, dass im Anlaut einfaches **[ja-]* > *[^ha-]* vorgelegen hat.

(21) Zu diesem Schluss gelangt jetzt auch BRIXHE, *BSL* 84 (1989), S. 48 ff. Brixhe möchte aber zusätzlich in jedem *j*-Zeichen für inlautendes **[j-]* eine historische Schreibweise sehen. Sein Argument *ibid.*, S. 50, wonach die alte Graphie gerade in Suffixen beibehalten wurde, da sie dort einen höheren Informationsgehalt besass, stützt sich v.a. auf häufiges <-(*C*)*e-jo*> bei Stoffadjektiva. Wie unten § 4.2. gezeigt werden soll, steht <-(*e*)*jo*> dort jedoch gar nicht für *[-ejo-]* (bzw. nach Brixhe *[-e^ho-]* <**-eio-*>).

eine Geminata */-jj-/* (o.ä.) ausdrückt. Weiter aber auch die Fälle, wo *<jV>* nur einen Übergangslaut («glide») hinter */i/* und folgendem Vokal markiert (also z.B. beim Adjektivsuffix *“-i-jo, -i-ja* */-iʷos, -ā/*, in *ki-li-je-si* */kliʷensi/*²² usw.).

Die Schreibung dieses Übergangslautes zeigt jedoch Unregelmässigkeiten, welche einige Zusatzbemerkungen erfordern. Unter gewissen Bedingungen scheint sie erstens nicht ausnahmslos erfolgt zu sein. Meist ist fehlendes *j*-Zeichen hinter *<Ci>* aber noch durch die Existenz eines Hiates, also gewöhnlich als Reflex von */-h-/* zu begründen²³. Gut wird dies in der Kompositionsfuge sichtbar: So myk. *a-ni-q-ko* **KN V 60.1 b** */hāni^h-ok^hos/*, *o-pi-e-de-i* **PY An 1281.2** */opi^h-ede^hi/*, *a-pi-e-ke* **PY Un 2.2** */amp^hi^h-ek^hei?/*: im Falle von */-h-a/* wie in *o-pi-a₂-ra* **PY An 657** */opi^h-ata/* oder *a-pi-a₂-ro* */Amp^hi^h-a^h-los/* **PY An 192** + kann dies auch graphisch durch *<a₂>* zum Ausdruck gebracht werden.

Verschiedene Schreibungen können allerdings nicht durch die Existenz von */-h-/* begründet werden:

So etwa Dat.Sg. *<pe-di-e-wi>* **PY Wr 1328.3γ** vs. Nom.Pl. *<pe-di-je-we>* **PY An 654.14**,

<pe-di-je-wi-ja> **PY Va 1324.2**;

Dat.Sg. *<pi-ri-e-te-re>* **PY Fn 1427.2**, Dat.Pl. *<pi-ri-e-te-si>* **PY An 7.10** vs. Nom.Sg.

<pi-ri-je-te> **KN Ra 1547** +, Nom.Du. *<pi-ri-je-te-re>* **PY An 207.5**;

Gen.Sg. *<a-pi-o-to>* **PY An 261 v.6, 616 v.3** vs. *<a-pi-jo>* **PY Jn 725.14**, Gen.Sg.

<a-pi-jo-to> **PY An 261.6 ff.**;

Nom.Sg *<ki-e-u>* **PY An 724.9**, Gen.Sg *<ki-e-wo>* **PY Aq 64.16** vs. Nom.Sg *<ki-je-u>*

KN Xd 94.

Überall dort war jeweils nach unserem Verständnis nie ein hiattilgendes */-h-/* *<*/-s-/* vorhanden. Immerhin sei die Frage gestellt, ob nicht zuletzt in der Schreibung *<ki-e-u>* für */Ki^(j)eus/* (und nicht */K^{hi}(j)eus/* wie nach *Personennamen*, S. 70) zu **kih₂-* und auch in *<pi-ri-e-te-re, -si>* zu **priH-* (vgl. πριῶ) zwar nicht Reflex von */-h-/* *<*/-s-/*, aber noch von intervokalischem Laryngal **/H/* vorliegt, welcher phonetisch ebenfalls als *[h]* realisiert worden wäre; die Erscheinung des Laryngalhiates ist schliesslich auch aus den ältesten indo-iranischen Texten bekannt.

Wo das Fehlen eines *j*-Zeichens nicht lautlich erklärt werden kann, ist es vielleicht graphisch bedingt. Für *<a-pi-o-to>* hat so Ritsch, *Res Mycenaeae*, S. 388 f. angenommen, dass in diesem Namen *a-pi^o* als Vorderglied aufgefasst wurde, und danach etymologisierend mit graphischer Zerlegung in Vorder- und Hinterglied eine Schreibweise wie in *<li-ri-o-we-e>* */lri^(j)-ōwe^{he}e/* **PY Ta 641.2** (vs. *<li-ri-jo-we>* auf derselben Tafel **PY Ta 641.3**!),

(22) Die im Text gegebene Darstellung setzt voraus, dass ererbtes **/j/* (grundsprachlich als allophonische Variante von **/i/*, wobei die Verteilung nach der Sieversschen Regel erfolgte) und der «glide» */j/* völlig voneinander zu trennen sind. Die Entstehung eines solchen Übergangslautes hinter */i/* ist aber ein phonetisch geläufiger Vorgang, wie ihn auch altindisch *kṣiyanti* als Entsprechung von myk. *ki-li-je-si* zeigt. Es ist m.E nicht auszuschliessen, dass bereits grundsprachlich oder zumindest früheinzelsprachlich der «glide» phonematischen Wert erhalten hatte und später mit **/j/* zusammenfiel (was ggf. allerdings auch zu einer gewissen Umformulierung der Sieversschen Regel führen müsste, da **/j/* in gewissen Kontexten nun mit **/i/* und nicht mehr mit einfachem **/i/* alternieren würde). Dann besässe die Schreibung von **/j/* hinter */i/* doch eine gewisse Aussagekraft für das Schicksal von **/-j-/*. Diese schwierige Problematik kann hier aber nur angedeutet werden.

(23) S. zuletzt zu dieser Frage Πλάτη, *MSS* 48 (1987), S. 187 ff.

<wi-pi-o> [Wīp^{hi(i)}-os] **KN Nc 5103** und wahrscheinlich auch <a₂ki-e-we, -wo> [Aigi⁽ⁱ⁾-ēwei, -os] **PY Jn 605.10, Vn 130.4** gewählt wurde.

Zweitens findet sich scheinbar bei der Schreibung des Übergangslautes auch die umgekehrte Erscheinung, d.h. ein *j*-Zeichen, wo wir eigentlich keinen Hiat, sondern /^h/ ansetzen: So in normalmykenisch <i-je-re-u> **PY/KN passim**, wo die auf Grund von /^h/ in /^hereus/ erwartete Schreibung <i-e-re-u> in **PY En 74.16, 659.4** erscheint. Viel häufigeres <i-je-re-u> könnte dafür sprechen, dass /^h/ (generell oder auch nur in bestimmter lautlicher Umgebung) mykenisch bereits geschwunden ist²⁴, während die in diesem Falle historische Schreibung ohne <jV> in Realität auf die ältere Lautung weisen würde. Als bessere Alternative kann <i-je-re-u> jedoch als rein graphisch bedingt erklärt werden: Da im Gegensatz zu /^ha/ kein eigenes Zeichen für /^he/ zur Verfügung stand, wählten die Schreiber, indem sie sich an die Graphie des Übergangslautes [j] hinter [i] anlehnten²⁵, mit <je> diejenige Lösung, die der lautlichen Realität am nächsten stand. Daran liesse sich dann übrigens aufzeigen, dass der Übergangslaut in [-i^jV-], wenn nicht phonologische, so doch phonetische Relevanz besäße.

Dieselbe Erklärung, also rein graphisches <je> für /^he/, möchte ich auch für <i-je-to(-qe)> [i^heto] **PY Tn 316**²⁶ und für <pi-je-ra₃> **PY Ta 709.1** gelten lassen²⁷. Ein Spezialfall ist schliesslich <ko-ri-ja-da-na> **MY Ge 605.3 B**, <ko-ri-ja-do-no> **KN Ga 415 +**; nach obigen Maßstäben wäre die Darstellung von /^h/ mittels eines *j*-Zeichens unnötig, da im Zeicheninventar ja /^ha/ angegeben werden kann. So steht auch <ko-ri-a₂-da-na> in **PY Un 267.5** und wiederum **MY Ge 605.4 B.5**. Möglicherweise bestand bei diesem mediterranen Lehnwort²⁸ aber ein echter Binnenhiat, welcher für griechische Ohren ungewohnt war und deshalb auf zweierlei Wegen beseitigt wurde²⁹.

Es ergibt sich aus diesen Betrachtungen zum Übergangslaut, dass [-(*i*)^j-] erstens nicht willkürlich schwinden kann (die vermeintlichen Gegenbeispiele weisen i.d.R. [^h] auf), und zweitens auch nicht mit [^h] austauschbar ist (*j*-Schreibung für /^h/ hat i.d.R. graphische Ursachen). Diese Feststellungen sind für das Bild von *[-*j*-] nicht unerheblich: Ein allfälliger Schwund von [-(*i*)^j-] > [-(*i*)^h-] oder [(*i*)^h] wäre für unser Verständnis von *[-*j*-] evtl. nicht ohne Konsequenzen geblieben, da wir annehmen können, dass [-(*i*)^j-] von altem *[-*j*-] phonetisch gewiss nicht (deutlich) differenziert war.

(24) Für die Annahme, dass intervokalisches /^h/ bereits mykenisch geschwunden ist, anlautendes /^h/ und /^h-/ in der Kompositionsfrage weiter gesprochen wurde, s. Risch, *Res Mycenaeae*, S. 389. Lautliche Sonderbedingungen, nämlich frühen Schwund von *[-*j*-] hinter [u] und [i], will Luborsky, *KZ* 98 (1985), S. 3 für <i-je-re-u> (daneben auch für <me-nu-a₂> u.a.; s. dazu Anm. 29 unten) verantwortlich machen.

(25) Dies ist auch die Ursache dafür, dass <je> nur hinter /i/ mit <e> wechseln kann; ansonsten wurde ja weiter <do-e-ro> und nicht †<do-je-ro> für /do^helos/ geschrieben!

(26) *i-je-to* gehört m.E. zu einer Wurzel idg. **HistH-* (so n.b. auch in *i-je-ro* usw.), wie schon in *Interpretation*, S. 265 richtig gesehen wurde. Die genaueren Umstände und die ansonsten von Palmer abweichende Auffassung von *i-je-to* als «sich in Bewegung setzen → eine Prozession abhalten» werden andernorts dargelegt.

(27) Vgl. die Graphie auf /^ha/ in dessen Gegenstück <pi-a₂-ra> [p^{hi}halā] **PY Tn 996.2** (mit auffälligem *a*-Vokalismus wie klassisch griechisch φιάλη).

(28) So *Dictionnaire*, S. 566.

(29) Analoges, d.h. Bezeichnung des echten Binnenhiates mittels Übergangslaut oder *h*-haltigem Zeichen, liegt beim nichtgriechischen Personennamen <me-nu-wa> **PY An 724.2, KN Sc 238, V 60.3** gegenüber <me-nu-a₂> **PY Aq 218.14, Qa 1293, 1301** [Menu^{wās}] ≈ [Menu^{hās}] vor; ebenso beim Ortsnamen <a₂-ra-tu-wa> **PY An 519.4** vs. <a₂-ra-tu-a> **PY Cn 3.3** [Alalu^{wā}] ≈ [Alalu^{hā}] (?; s. Risch, *Res Mycenaeae*, S. 389 und Anm. 61).

Massgeblich ist nun aber das verbleibende Material. Auf den ersten Blick sind dabei die Beispiele, wo intervokalisches */-j-/ in der Schreibung nicht berücksichtigt scheint, sehr zahlreich.

4.2. In erster Linie sind hierbei die Stoffadjektiva auf idg. *-eǵos zu nennen. Bekanntlich schwankt die mykenische Wiedergabe dieses Suffixes zwischen <-(C)e-jo> und <-(C)e-o>, wie deutlich die Paare <e-re-pa-le-jo> **KN Sd 4403.a** vs. <e-re-pa-le-o> **KN Se 1007.2, X 8107**, <o-re-ne-ja> **KN Ld 579.b** + vs. <o-re-ne-a> **KN L 593**. Ab oder <wi-ri-ne-jo> **KN Sd 4415.a** + vs. <wi-ri-ne-o> **KN Sd 4408.a** + illustrieren³⁰. Die Schreibweisen sind dabei nicht an gewisse Personen gebunden: Hand 127 schreibt sowohl <e-re-pa-le-jo-pi> wie auch <e-re-pa-le-o>, Hand 128 <wi-ri-ne-jo> wie <wi-ri-ne-o> usw. Dass diese Alternanzen aber nicht einfach als Nachweis von */-VjV-/ > /-V^hV-/ gewertet werden dürfen, zeigt Risch, *Studies Palmer*, S. 301 ff. (= *Kleine Schriften*, S. 517 ff.). Angesichts der Tatsache, dass neben *e-(j)jo noch öfters *i-jo bei Stoffadjektiva belegt ist (vgl. sogar *wi-ri-ni-jo* **KN Sd 4401.a** + neben *wi-ri-ne-(j)jo*), schliesst Risch, dass die drei Schreibungen <-(C)e-jo>, <-(C)e-o> und <-(C)i-jo> in Realität für dieselbe Lautgruppe /-Cjo-/ (als Allegrosprechweise synkopiert aus */-Cejo-/) stehen müssen. <-(C)e-o> bei Stoffadjektiven ist also kein Beleg für Schwund von intervokalischem */j/.

4.3. Als Beispiel für den Schwund von intervokalischem */-j-/ bzw. dessen Entwicklung zu /^h/ wird ferner öfters auch *qe-te-o* **KN Fh 348.2, L 513.a** +, *qe-te-a* **KN Fp 363.1** bzw. einmaliges *qe-te-a₂* **PY Un 138.1** gegenüber *qe-te-jo* **PY Fr 1206, 1241.2** genannt. Dieser Begriff wurde bisher gemeinhin als *Participium necessitatis* bestimmt. Diese Auffassung schien auch mit dem Textzusammenhang gut zu vereinbaren (vgl. zuletzt KILLEN, *Chaumont Colloquium*, S. 169 ff.). Allerdings blieb dessen Bildeweise nie völlig gelöst. HEUBECK, *Minos* 19 (1985), S. 68 leitete *le-jo von Verbalnomina auf **-léj-/ti-* her, was gewiss für klassisches -τέος, nicht aber für hesiodisches -τεϊός (*Th.* 310, Sc. 114, 161), eine geeignete Erklärung abgibt. V.a. *qe-te-a₂* hätte dann den Beweis geliefert, dass im mykenischen Griechisch tatsächlich */-lej-os/ bereits zu */-le^h-os/ geführt hätte. All diese morphologischen Überlegungen sind aber durch die bereits genannten Siegefunde aus Theben hinfällig geworden. Die auf **TH Wu 49** + insgesamt 7mal belegten Begriffe *qe-te-o* bzw. *qe-te-a₂* können kaum mehr als Gerundiva verstanden werden. Mehr Kredit verdient heute eine Deutung religiöser Terminus bzw. nach PITEROS, OLIVIER & MELENA, *BCH* 114 (1990), S. 153 als «description catégorielle d'une série d'animaux et produits qui intéressent l'administration ...».

4.4. Als Beiwort des Öls ist uns aus Pylos *we-ja-re-pe* **PY Fr 1205, 1217.1, 1218.1** bekannt, wozu eine Variante *we-a-re-pe* **PY Fr 1215.1, 1223.1.2** existiert. Obschon man sich in der Lesung des Hintergliedes *a-re-pe als /-aleip^{hes}/ einig ist, bleibt das Vorderglied

(30) Von solchen Wechselschreibungen ausgenommen ist einzig *e-jo als Zugehörigkeitssuffix in Ableitungen von Personennamen (Typus *pe-ri-qa-le-jo* **KN Da 1172.B** +) oder -bezeichnungen. Von verschiedener Seite überwiegt heute aber die Ansicht, dass derartiges *e-jo nicht mit dem Suffix der Stoffadjektiva identisch sei (so zuletzt KILLEN, *TPhS* 1983, S. 88 ff.; HEUBECK, *MSS* 46 [1985], S. 127 f.). In diesem Falle könnte <-(C)e-jo> auch nicht für altes *-eǵos stehen (sondern wäre als vorgriechisches Suffix /-ejjos/ zu interpretieren?).

we-jo Gegenstand von Diskussionen³¹. Eine Lesung als *[wej-]* mit altem *[-j-]* hat bisher keine ausreichende Begründung erfahren³², und auch das Adjektivum *we-je-ke-a₂*, *-e* als Beiwort zu Rädern (PY Sa 487 +) trägt zur Klärung nichts bei.

Die neben *a-e-ri^a* wesentlichen Beweisstücke für einen Schwund von intervokalischem **[-j-]* stehen also bei genauerer Betrachtung auf unsicherem Boden. Bei den Stoffadjektiven haben die Wechselschreibungen andere lautliche Ursachen als den Schwund **[-j-] > [-h-]*, bei *we-ja^a - we-a^a* sind die Belange der Wortbildung nicht geklärt, und für *qe-te-o* fällt eine Deutung als *Participium necessitalis* auf *[-te^hos]* < **[-tejos]* auf Grund der neuen Beleglage ausser Betracht.

4.5. Andere sichere Beispiele für Nichtschreibung und damit Schwund von intervokalischem **[-j-]* vermag ich nicht beizubringen. So weisen <*du-wo-jo*> PY An 656.11, Jn 750.12 bzw. <*dwo-jo*> KN X 8126 gewiss geminiertes *[-jj-]* auf³³. In <*ape-e-ke*> PY An 724.2 wäre tatsächlich etymologisches **[-j-]* nicht geschrieben, wenn es sich mit Sicherheit um eine Form von späterem *ἀφίημι* handeln würde und deshalb noch (vor)mykenisch **[-ejēke]*³⁴ vorgelegen hätte. Ebensogut ist aber ein Verständnis als *[ap-, amph-e-^hek^he]* (vgl. späteres *ἀπ-, ἀμφ-έχω*) möglich³⁵. <*e-e-to*> PY An 607.3 ist gleichfalls keine Medialform *†[ējēntoi]* zu späterem *ἔρημι*, sondern steht für *[e^hento]* (und zwar, wie MSS 51 (1990), S. 21 ff. dargelegt ist, als alter Injunktiv des *Verbums substantivum*). Bei den Personennamen <*e-ke-a*> KN V 831.1, <*ra-ma-o*> PY Ub 1316 und <*re-wa-o*> PY Fn 324.13 verblüfft zwar die graphische Ähnlichkeit mit <*e-ke-ja*> PY Vn 1339.1, <*ra-ma-jo*> PY Cn 285.9 + und <*re-wa-jo*> KN L 871.a³⁶, doch bestehen in keinem Falle konkrete Hinweise dafür, dass die Namen bildungsgleich bzw. deren Träger identisch seien. Zum knossischen Toponym <*ri-jo-no*> KN Ap 629.1 + scheint tatsächlich neben <*ri-ju-no*> (d.h. <*ri-^{*}65-no>) KN U 49 +* (n.b. KN U 49 «^{*}65- over []», possibly *[jɔ]*) nach KT⁵, S. 321) eine *j*-lose Variante <*ri-u-no*> KN Xd 149.A zu existieren. Da dessen Etymologie aber im Dunkeln bleibt, ist auch nicht zu bestimmen, ob <*-jo-*> bzw. <*-ju*> nun für **[-j-]* oder vielmehr für den nichtetymologischen Übergangslaut *[-(i)j-]* stehen³⁷. Im zweiten Falle würde es sich bei <*ri-u-no*> einzig um Nichtschreibung des

(31) S. die Übersicht der Vorschläge in *Studies II*, S. 370.

(32) Die Erklärung RULIGHS, *Études*, S. 379 und *Atti Roma*, S. 699 ff. von *we-jo* als verbales *[wej-]* in einem verbalen Rektionskompositum *[wej-aleip^hes]* des Typs *φερσααχής* kann in dieser Form nicht stimmen. Den Wurzelansatz **ueiH-* «wenden» (vgl. **uiH-* in lat. *vilis*) hätte griechisch *[wejj-]* mit **[-jj-]* < **-iH-* ergeben; dies kann in der Schreibung <*we-a-re-pe*> aber keinesfalls vorliegen. Nicht recht nachvollziehbar ist mir der Vorschlag BADERS, *Études de composition nominale en mycénien* (1969), S. 27 ff. und v.a. S. 38 ff., die in *we-jo* das Präfix **[wesw-]* ≈ aind. *vasu-* sieht, wobei sie für eine Dissimilation **[weww-]* bzw. **[wēw-]* (< **[wesw-]* > **[wej(j)-]*) plädiert. Allerdings ist ernsthaft zu erwägen, ob <*we-*> bei den im Text genannten Begriffen nicht für *[-u-]* (zu **(h₁)su-* «gut») steht (dazu an anderer Stelle).

(33) D.h. *[Dwojjos]* < **duoh₁-jo-*.

(34) **[-ejēke]* ≈ hom. *ἔρηξε* < **(e-)H₁eh₁k-*.

(35) Die verschiedenen Meinungen sind wiederum in *DMic*, S. 76 referiert.

(36) Diese Ähnlichkeit wird im Falle von *e-ke-aje-ke-ja* und *re-wa-o/re-wa-jo* so z.B. auch von *Documents²*, S. 542 bzw. S. 580, bei *ra-ma-o/ra-ma-jo* von LINDGREN, *The People of Pylos I* (1973), S. 104 registriert.

(37) Bestände eine Verwandtschaft von *ri-jo-no* mit dem pyliischen Ortsnamen *ri-jo* (und TI Z 29 *[ri-jo?] [R^hion]* < **sri-on* zu idg. **ser* «oben») (vgl. HEUBECK, *Orbis* 13 [1964], S. 264 ff.), wäre freilich mit <*jV*> der Übergangslaut bezeichnet. Allerdings ist eine solche Etymologie eher abzulehnen, da der *o/ū*-Wechsel in *ri-(j)u-no - ri-jo-no* auf eine nichtgriechische Herkunft dieses Toponyms weist.

Es bleibt zu erwähnen, dass die Schreibungen <*ri-ju-no*, *ri-u-no*> aus der Reihe der Tafeln des «Room of

Übergangslautes handeln, und <ri-u-no> wäre dann wie <ko-ri-ja/a₂-do-no> zu beurteilen; d.h. als nichtgriechisches Wort mit echtem Binnenhiat, der griechisch sowohl in /-VjV-/ (also etwa /Ri^hon-/) wie in /-V^hV-/ (also etwa /R^hi^hon-/) fortgesetzt sein konnte.

5. Für die Erhaltung von idg. */j/ in /-VjV-/ sprechen dagegen verschiedene v.a. mykenische Schreibungen in Einzelwörtern: So <to-ro-qe-jo-me-no> **PY Eq 213.1** als Partizipium /Irok^wejomenos/ eines Denominativums auf idg. *-eje/o-; weiter mit geschriebenerem /-j-/ evtl. das als Titel verwendete Partizip <qe-ja-me-no> /h^wēja-menos/ **PY Eb 294.1**, **Ep 704.1**³⁸, die Präsensia 3.Pers.Pl. <e-ke-jo-to> /en-kejontoi/ **PY Aq 218.9** zu κεῖμαι³⁹ und <(jo-)i-je-si> /ṽjensi/ < *H(ṽ)i-H^hi_r- **PY Cn 3.1**; besonders wertvoll, da in Knossos wie in Pylos mehrmals bezeugt, ist <a-ja-me-no, -na> **KN Sd 4403.d** +, **PY Ta 707.1.3** + als Aoristpartizip /ajāimenos/⁴⁰. An Nominalformen ist v.a. das Wort «Sohn» Nom.Sg. <i-ju> /h^hṽjus/ **PY Ae 344** + bzw. thematisch <i-jo> /h^hṽjos/ **KN V 1523.4 a** +, **MY Au 102.1**, Dat.Sg. <i-je-we> /h^hṽjeweī/ **PY Tn 316 v.10**⁴¹ zu nennen. Hinzufügen möchte ich auch das offensichtlich kleinasiatische Namens-element <pi-ja> in pi-ja-ma-so **PY Fn 324.11**, pi-ja-mu-nu **KN Ap 5748.2** und pi-ja-si-ro **KN As 1516.3**, welches im hethitischen Namen pi^hāššiliš sogar eine direkte Entsprechung haben könnte⁴². /pija-/ kann mit dem in mehreren anatolischen Sprachen belegten Verbalstamm pi^hā- «geben» verbunden werden, welcher etymologisches /-j-/ aufweist. Andere Beispiele für intervokalisches /-j-/ bleiben ungewiss⁴³.

6. Damit präsentiert sich das Mykenische in der Frage der Fortsetzung von idg. */j/ wie folgt:

Für den Anlaut kann, wie § 3 gezeigt, relativ bedenkenlos angenommen werden, dass */j-/ sich bereits in vormykenischer Zeit zu /h^h/ gewandelt hat. Gewisse Fragezeichen bestehen dagegen noch zum Schicksal von inlautendem */-j-/ zwischen Vokal. Obschon

the Chariot Tablets» (RCT) stammen, die nach den Erkenntnissen von *Early Destruction* älter als die übrigen knossischen Zeugnisse sind. Damit wäre die Graphie <ri-j-no> jünger als <ri-u-no> (und <ri-ju-no>)

(38) So wenigstens nach der Interpretation von *Études*, S. 376 als /k^wēja-menos/ < *k^wēih₂- (wozu Schwundstufe *k^wi^h₂- in τῶ fortgesetzt ist).

(39) Dagegen vermag ich das von Rix, *Historische Grammatik des Griechischen* (1976), S. 255 aufgeführte †ke-o-to < *ke^hnto im mykenischen Corpus nirgends aufzulinden!

(40) Möglicherweise ist a-ja-me-no, -na mit PETRUŠEVSKI, *ŽA* 27 (1977), S. 27 ff. (engl. Res., S. 40 ff.) zu späterem ἀνομα (< *h₂i-) zu ziehen. Auf alle Fälle gilt für a-ja-me-no, -na mit «attischer» Reduplikation ein Rekonstrukt *h₂ē-h₂i-meno-> /ajāimenos/ bzw. mit Langdiphthongkürzung /ajāimenos/ (in diesem Sinne *Études*, S. 282, Anm. 9 und *Mélanges ... Pierre Chantraine* [1972], S. 228).

(41) Wahrscheinlich aus Nom.Sg. *sall^hu-s, Gen.Sg. *sall^hey-os und danach mit Dissimilation */sājus/ > */sijus/ wie z.B. in φῆς < *p^hūtu/ (vgl. *GEW*, S. 1021 und ПЕВБЕК, *SMEA* 13 [1971], S. 154).

(42) Vgl. BILLIGMEIER, *Minos* 10 (1970), S. 181 f.; zu den hethitischen Namen auf pi^hā- s. LAROCHE, *Les noms des Hittites* (1966), S. 141 f.

(43) Im Wort «Weinstock» <we-je-we> /-ēwes/ **KN Gv 863.2**, **PY Er 880**[.5] ist, vorausgesetzt es besteht ein Bezug zur Hesychglosse ὄρν· τὴν ἀμπέλον und zu idg. *uiH- (wie in lat. *vitis*; vgl. ВУЛГН, *Atti Roma* II, S. 699 f.), sowohl ein Stamm (Nom.Sg.) /wējeus/ < *ueh₁i- wie auch /wejjeus/ < *ueiH- denkbar. Der erste Ansatz beruht auf der Annahme, dass idg. *uiH- über sog. «Laryngalmetathese» aus einer Vollstufe *ueiH₁- hervorgegangen ist. Der zweite Ansatz rechnet dagegen mit einer Vollstufe *ueiH₁-, welche u.U. auch anstelle von **ueiH₁- analogisch nach *uiH- (wie in Akk.Sg. ὄρν < *uiH₁-ēn mit anderer Syllabifizierung als lat. *vitis* < *uiH₁-ti-) eingeführt worden wäre (zu geminiertem /-jj-/ < *-iH- vgl. Anm. 32 oben).

sich aus dem § 4 bzw. § 5 vorgebrachten Material die Tendenz andeutet, dass */j/ sich im Wortinnern wie im Anlaut halten kann, bleiben die mykenischen Tafeln für diese Annahme doch die letzte Bestätigung schuldig. Vieles hängt weiterhin von *a-e-ri-qa-ta* ab. Sollte dessen Vorderglied tatsächlich auf */ǎjəri/ beruhen, müsste entgegen der sich abzeichnenden Tendenz wohl weiter angenommen werden, dass zumindest in gewisser lautlicher Umgebung mykenisch auch inlautend bereits */-j-/ > /^h/ erfolgt sei. Andererseits fehlen für diese Lautentwicklung weitere Parallelen.

Gemäss der in § 2 dargestellten Vorgehensweise ist demnach als zweiter Schritt die Notwendigkeit der Rückführung von *a-e-ri*• auf */ǎjəri/ zu überprüfen. Wie bereits in § 1 vorausgeschickt, ist ein griechisches */ǎjəri/ «früh» nicht völlig bedenkenlos anzusetzen, da es als Vorstufe zu ἄρι entfällt und seine einzige Stütze nur noch in ἄριστον besitzt.

Auf der Suche nach einer alternativen Interpretation von myk. *a-e-ri-qa-ta* und den davon gebildeten Kurznamen *a-e-ri-qa* (PY An 192.2, Jn 431.13, TH Wu 70, 76) und *a-e-ri-qa* (PY Jn 832.11) stösst man bei der Konsultation der IGLB auf ein Vorderglied *a-o-ri*^o im Personennamen *a-o-ri-me-ne* (PY Qa 1296). Dessen Lesung als /A^hori-menēs/ und eine explizite Bestimmung des Vordergliedes als Lok.Sg.-Form der später aus dem Epos bekannten Waffenbezeichnung ἄρι wurde dabei zuletzt von RUIJGH, *Minos* 19 (1985), 152 ff. unterstützt und ausführlich begründet. Allerdings sind bei dieser Analyse wesentliche Punkte ausser Acht gelassen, die schliesslich auch eine Verbindung von *a-o-ri*^o mit *a-e-ri*^o in den Bereich des Möglichen rücken. Darauf soll im Folgenden eingegangen werden.

7. Als erstes muss betont werden, dass eine Bestimmung von myk. /a^hori/ als Lokativ Singular rein formal nicht widerspruchlos vor sich gehen kann, denn als gewöhnlichen (Dat.-)Lok.Sg.-Ausgang erwarten wir bei allen Konsonant- ausser den s-Stämmen myk. <-(C)e>, d.h. /-ei/. Diese von RUIJGH (*l.c.* oben) nicht erwähnte Tatsache führt dazu, dass wir in myk. /a^hori/ entweder eine dialektale Sonderform⁴⁴, einen Archaismus oder eben keinen (Dat.-)Lok.Sg. sehen können. Die Präsenz einer dialektal geprägten Form innerhalb eines komponierten Personennamens kann nie ganz ausgeschlossen werden, ist aber keineswegs besonders wahrscheinlich. Die Annahme eines Archaismus hängt in erster Linie vom jeweiligen Bild der ererbten Verhältnisse ab: Nimmt man für die Grundsprache für Dativ bzw. Lokativ Singular bei den Konsonantstämmen jeweils zwei getrennte Morpheme *-ei bzw. *-i an, könnte myk. /a^hori/ tatsächlich insofern einen Archaismus darstellen, als es in eine Periode zurückführen würde, in welcher innerhalb des Griechischen Dativ und Lokativ des Singulars noch nicht zusammengefallen wären, und somit die einzelnen Dialekte noch keines der beiden Morpheme generalisiert hätten. Später hätte sich /a^hori-/ in Komposition dann dem innermykenischen Ersatz von /-i/ durch /-ei/ im Lok.Sg. entzogen.

Dem steht nun aber auch die vom Verfasser vertretene Ansicht gegenüber, wonach grundsprachlich /-ei/ und /-i/ nichts anderes als Ablautvarianten desselben Morphems darstellen. Dies kann hier jedoch nicht ausführlich begründet werden⁴⁵. Es muss der

(44) Im Sinne des von RITSCH, *Cambridge Colloquium*, S. 150 ff. (= *Kleine Schriften*, S. 451 ff.) nachgewiesenen «Mycénien spécial».

(45) Hierzu sei auf die ausführliche Darstellung in *Die Sprachschichten der mykenischen Texte: «Mycénien normal» vs. «Mycénien spécial»* (in Vorbereitung) verwiesen.

Hinweis genügen, dass gerade das mykenische Griechisch ein wichtiges Argument zugunsten dieser Annahme bietet: Entgegen dem in diesem Dialekt vorherrschenden Bild, im Dat./Lok.Sg. von Konsonantstämmen den Ausgang /-ei/ zu verwenden, enden die *s*-Stämme in diesen Kasus stets auf /-i/. Die einfachste Begründung dieser Eigenheit lautet, dass im Mykenischen die ursprünglichen Akzent- und somit Ablautsverhältnisse der ererbten proterodynamisch flektierten *s*-Stämme⁴⁶ in diesem Fall noch bewahrt blieben⁴⁷. Unter der Voraussetzung, dass dies auch für andere Stammklassen zutrifft, muss /a^hori/ keineswegs zwingend einen Archaismus innerhalb des mykenischen Griechisch darstellen.

8. Viel dringendere Bedenken als die formalen ergeben sich für die Auffassung von /a^hori/ als (Dat./)Lok.Sg. aber aus dem Verhältnis von Vorder- zu Hinterglied. Obschon in der Nominalkomposition gewöhnlich das Vorderglied in der reinen Stammgestalt erscheint, kennt die griechische Sprache in beschränktem Umfang auch Kasusformen als Vorderglieder⁴⁸. Zu nennen sind mit Akkusativ hom. δικασ-πόλος, ποδά-νιπτρα, mit altem Instrumental myk. *wi-pi-no-o* /Wīp^{hi}-no^{hos}/ **KN V 958.3 b**, mit Dativ kypr. *li-we-i-pi-lo-se* /Diwei-p^hilos/ *ICS*² 327/352, *li-we-i-te-mi-se* /Diwei-t^hemis/ *ICS*² 173/178/217, usw. Die Kasusform wird durch das logische Verhältnis zwischen Hinter- und Vorderglied bestimmt, und dies trifft auch für häufiges lokativisches Vorderglied zu: so singularisch in hom. ὄδοι-πόρος, ἄλι-πλοος, ἄλι-αῆς, myk. *da-i-qa-la* /Dā^{hi}-k^whontās/ **KN Da 1164.B** pluralisch in hom. ὄρεσι-τροφος, ναυσι-κλυτος, myk. *na-u-si-ke-re[-we]* /Nausi-klewēs/ **KN Xd 214**, u.a.m.

Gerade im Kompositum *a-o-ri-me-ne* scheint ein Lokativ hingegen nicht unbedingt am Platze: RUIJGH, *l.c.*, S. 156 übersetzt mit «qui a de la force (de l'élan) dans son arme». Sinngemäss entspräche dem Inhalt dieses Namens jedoch besser «derjenige, welcher seinen Sinn auf das Schwert = den Kampf richtet», sofern man an die andere, ursprünglichere Bedeutungsnuance von μένος «Sinnen, Streben, Tatendrang» und dessen Zugehörigkeit zu μέμονα denkt. Dann wäre im Vorderglied kein (Dat./)Lok. verlangt, *a-o-ri*^v könnte in seiner speziellen Form jedoch aus anderen Namen übertragen worden sein, wie es etwa für hom. πυρι-ήκης nach πυρι-καυστος oder aus dem Bereich der Namengebung für ναυσι-μένης (*IG* II 2, 659.4) nach ναυσι-κύδης «welcher Ruhm auf den Schiffen besitzt» (*IG* XII 313.4 u.a.) der Fall ist. Diese Annahme ist auch deshalb nicht abwegig, da sich ausserhalb der Anthroponymie Vorderglieder in Komposita auf -μένης m.W. nicht aus Substantiven rekrutieren⁴⁹.

Wie im folgenden aber gezeigt werden soll, kann Ruijgh's Bestimmung von *a-o-ri*^v als Lokativform unabhängig davon, ob zwischen Hinter- und Vorderglied logisch ein lokativisches Verhältnis vorliegt, gültig sein.

In verschiedenen Zusammensetzungen ist griechisch ein Vorderglied /aigi-/ belegt,

(46) Dazu s. SCHINDLER, *Flexion und Wortbildung* (Akten Fachtagung Regensburg 1973 [1975]), S. 259 ff.

(47) Also etwa /welé^{hi}/ (in *we-te-i-we-te-i* **PY Es 644**): vgl. dazu auch RISCH, *Festschrift H.-J. Seiler* (1980), S. 261 (= *Kleine Schriften*, S. 732); ders. jetzt auch *Sprache* 32 (1986), S. 66 f. und bes. 75 f.

(48) Vgl. *Wortbildung*, S. 219 f.

(49) *Rev. Index*, S. 274 führt folgende Komposita auf: ἄ-, (ἐπι-, περι-) ζα-, ἐμ-, ὑπερ-, δυο-, εὐ-, ἀν-ευ-, παν-ευ-, πρευ-, εὐρυ-μένης. Folglich wäre auch Κλεο-μένης (*IG* XII 1043) nach Κλεο-μήδης (*IG* XII 872.76) usw. zu erklären.

welches sich meist sicher auf $\alpha\zeta$ «Ziege» beziehen lässt: so in $\alpha\gamma\lambda\delta\omicron\tau\omicron\varsigma$, myk. $a_3ki-pa-la$ /*aigi-pastās*/ (KN Fh 346, PY Ae 108 +) oder a_3ki-po /*Aigi-pōs*/ (KN U 4478.9). Es ist selbstverständlich verfehlt; hier trotz formaler Übereinstimmung lokativisches /*aigi-*/ zu erschliessen. Die herkömmliche Erklärung (wie in *Griech. Gramm.* I, S. 447 f.) spricht von «kompositionellem» /*-i-*/. Tatsächlich besitzt /*-i-*/ in obigen Komposita die Aufgabe, welche im nachmykenischen Griechisch⁵⁰ der Bindevokal /*-o-*/ übernimmt, nämlich in der Fuge das Aufeinandertreffen zweier Konsonanten zu verhindern. Im Falle von /*aig-*/ liegt in $\alpha\pi\delta\lambda\omicron\varsigma$ noch eine Bildung ohne diesen Bindevokal vor (d.h. < **/aig-k^molos*/)⁵¹. Ob eine Charakterisierung von /*-i-*/ als Bindevokal berechtigt ist, scheint jedoch fragwürdig, da dessen Entstehung und Bedeutung völlig im Dunkeln läge⁵². Weitere Kompositionsvorderglieder auf /*-i-*/ kennt das Griechische nämlich nur im Kompositionstyp mit Vorderglied auf /*-li-*/ bzw. /*-si-*/ (vgl. hom. $\beta\omega\tau\iota\text{-}\acute{\alpha}\nu\epsilon\iota\rho\alpha$, $\varphi\alpha\sigma\acute{\iota}\text{-}\mu\delta\rho\tau\omicron\varsigma$) oder weiter in Bildungen auf (adverbielle) Vorderglieder wie $\pi\epsilon\rho\iota\text{-}$, $\acute{\epsilon}\rho\iota\text{-}$ usw. Sie müssen selbstverständlich von /*aigi-*/ usw. ferngehalten werden und können auch nicht analogisch gewirkt haben⁵³. Es verbleibt einzig /*-i-*/ in Kompositionsvordergliedern innerhalb des sog. Caland-Wackernagel'schen Systems, welches als grundsprachlich ererbt gilt: so z.B. /*arg-i-*/ in $\acute{\alpha}\rho\gamma\iota\text{-}\acute{\kappa}\acute{\epsilon}\rho\alpha\nu\omicron\varsigma$, $\text{-}\pi\delta\delta\epsilon\varsigma$ usw. Am ehesten wäre ein allfälliger Kompositionsvokal /*-i-*/ tatsächlich auf Caland'sches /*-i-*/ zurückzuführen. Aber $\alpha\zeta$ ist ein Wurzelnomem und Caland'sche Bildungen sind dazu keine belegt⁵⁴.

Deshalb ist der Rückgriff auf eine von MÜHLESTEIN, *Studia Mycenaea Brno*, S. 114 (nach brieflicher Mitteilung von A. Heubeck) vorgetragene Erklärung am vorteilhaftesten, wonach /*aigi-*/ statt /*aig-*/ durch die Parallele des Wortes für «Schaf» /*owi-*/ verursacht sei.

Obschon damit die Entstehung von /*aigi-*/ befriedigend erklärt ist, kann nicht übersehen werden, dass innerhalb des griechischen Lexikons eine Anzahl von Komposita existieren, deren Vorderglieder als Dativ/Lokativformen bestimmt werden. Diese Interpretation ist formal zwar nicht zu beanstanden, wirkt im Einzelfalle jedoch semantisch recht gezwungen. Neben myk. *a-o-ri-me-ne* sind auch *a-re-i-me-ne* (TH Z 849, 851), $\acute{\alpha}\rho\eta\acute{\iota}\text{-}\varphi\alpha\tau\omicron\varsigma$, $\delta\omicron\upsilon\rho\iota\text{-}\kappa\lambda\upsilon\tau\acute{\omicron}\varsigma$ u.a. zu nennen. Kann demnach die Maxime zutreffen, dass dativisch/lokativisches Vorderglied stets syntaktisch gerechtfertigt ist? Gerade Bildungen, wo zwischen den beiden Kompositionsgliedern ein instrumentales Verhältnis besteht, könnten unter diesen Umständen auch nicht besonders alt sein, da der Synkretismus von Dativ/Lokativ und Instrumental erst in nachmykenischer Zeit erfolgt ist⁵⁵. Vieles deutet eher auf einen relativ freien Gebrauch des Dativ/Lokativs in

(50) S. dazu *Mémoires* III, S. 173 ff.

(51) Vgl. zu diesen und auch den folgenden Ausführungen jeweils *Wortbildung*, S. 217 ff. bzw. S. 191 ff.

(52) S. HEUBECK, *IF* 68 (1963), S. 14 (allerdings in seinen weiteren Ausführungen mit divergierenden Resultaten).

(53) Obwohl sie vielleicht nachträglich eine gewisse vorbildhafte Rolle für das Aufkommen von dativisch-lokativischen Vordergliedern auf /*-i-*/ gespielt haben. Dass sekundär ein Bezug zwischen /*-si-*, /*-li-*/ und /*-i-*/ hergestellt wurde, wird m.E. durch das Nebeneinander von (korrektem) $\tau\epsilon\rho\psi\acute{\iota}\text{-}\mu\delta\rho\tau\omicron\varsigma$ neben (analogem) $\tau\epsilon\rho\pi\iota\text{-}\acute{\kappa}\acute{\epsilon}\rho\alpha\nu\omicron\varsigma$ u.a. nachgewiesen. Die Analogie verläuft dann aber genau umgekehrt.

(54) Dementsprechend willkürlich erscheint der Versuch SZERMERÉNYIS, *Gedenkschrift P. Kretschmer II* (1956), S. 166, Anm. 20, ein *ro*-Adjektivum * $\acute{\alpha}\lambda\gamma\acute{\rho}\acute{\omicron}\varsigma$ zu postulieren, wozu $\acute{\alpha}\lambda\gamma\iota\text{-}$ dann nach dem Caland'schen Suffixsystem korrekt als Kompositionsvorderglied in Erscheinung träte.

(55) Dies ist auch JAMISON, *KZ* 93 (1979), S. 213 ff. entgegenzuhalten, wenn sie in dativischen Vordergliedern von Verbalkomposita auf * $\text{-}\tau\acute{\omicron}\text{-}$ den agentiven Gebrauch des Instrumentals wiedererkennen will.

Komposition hin. Unter der Einwirkung von Komposita, wo echter lokativischer Bezug vorliegt (wie obengenanntes *ἀλλ-πλοος*), könnte er seinen Ausgang von reichlich produktivem, nachträglich als lokativisch umgedeutetem */aigi-/* genommen haben.

Der «freie» Lokativ in Komposition findet eine überraschende Parallele im Allindischen. WACKERNAGEL, *Allindische Grammatik* II, 1 (1905), S. 46 führt als Belege ved. *apsu-jit-* «die Wasser erobernd» (und nicht † «auf den Wassern siegend») oder *apsu-yogá-* «Wasserverbindung» (und nicht † «Verbindung auf den Wassern») an; dort ist im Gegensatz zu obengenannten griechischen Beispielen nun eindeutig ersichtlich, dass das lokativische Vorderglied *apsu-* «in den Wassern» losgelöst von jeglichem syntaktischem Zusammenhang gebraucht wird.

Da demnach griechische Kompositionsvorderglieder unter Umständen auf lokativisches */-i-/* gebildet werden, ohne dass diesem Kasus notwendigerweise noch eine konkrete Bedeutung zukäme, bleibt die Ansicht von Ruijgh, es handle sich bei *a-o-ri* in *a-o-ri-me-ne* um eine Lokativform, unabhängig vom genauen semantischen Inhalt dieses Namens zulässig.

9. Damit ist aber die Frage einer möglichen Verbindung von myk. *a-o-ri* und *a-e-ri* nicht beantwortet.

Von besonderer Bedeutung scheint in diesem Zusammenhang dabei die Flexion von myk. **/a^hor-/* zu sein, welches wir im folgenden bedenkenlos auf Grund der graphischen Bezeichnung des Hiates auf eine ältere Form vormyk. **/asor-/* zurückführen können.

Episches *ἄορ* ist laut *LfggrE*, Sp. 985 ff. im Nom./Akk.Sg., Dat.Sg. (*ἄορι*) und Akk.Pl. (*ἄορα*) belegt. Dadurch ist dieses Wort als Neutrum ausgewiesen. Die reinen *r*-Stämme neutralen Genus im Griechischen (z.B. *ἔαρ*, Gen.Sg. *ἔαρος*) gehen gewöhnlich auf ältere *r/n*-Heteroklitika zurück, die — soweit erhalten — in der griechischen Sprache auf zweierlei Arten ihre Fortsetzung finden: Einerseits im Typus mit schwundstufigem **-r* im Nom./Akk.Sg. (z.B. *ἄλειφαρ*, *ἀλείφατος*), andererseits im Typus mit dehnstufig-abgetöntem **-ōr* im Nom./Akk.Sg. (z.B. *ἔδωρ*, *ἔδατος*). Auf eine solche heteroklitische Flexion Nom./Akk.Sg. †*/asōr/* oder **/asr/* vs. Gen.Sg. **/asat-os/* lassen sich die bezeugten Formen allerdings schwerlich zurückführen⁵⁶. Denn was den Nom./Akk.Sg. betrifft, so ist eine Vorstufe **/asr/* höchst fraglich. Obwohl eine solche unter Umständen tatsächlich mit äolischer Lautentwicklung der silbischen Liquida episches *ἄορ*⁵⁷ ergeben hätte, wäre mykenisch aus **/asr/* eher **/asar/* zu erwarten⁵⁸. Ein vormykenisches Paradigma hätte

(56) Obschon eine solche Lösung semantisch durchaus befriedigt: Nach RUIJGH, *Minos* 19 (1985), S. 149 ff. kann **/asr/* < **ns-r* zu **nes-* «retten» gezogen werden. Zur gleichen Wortsippe würde sich auch myk. */Abi-/* < **[ns-i]* (vgl. aind. *asi-*, lat. *ensis*) in *a-i-qe-u* PY Eb 895.A + gesellen.

(57) Die Vertretung der silbischen Liquiden in den späteren griechischen Dialekten ist m.E. nicht völlig geklärt; die Behauptung im Text kann jedoch aufrechterhalten werden, da die äolischen Dialekte einen gewissen Hang zu *o*-Vokalismus zeigen (vgl. für nähere Ausführungen Anm. unten und *Sprachschichten* ... [s. Anm. 45], S. 355 ff.).

(58) Generell hat sich entgegen den undifferenzierten Stellungnahmen früherer Zeiten in der mykenischen Philologie die Meinung durchgesetzt, dass als Vertreter der ererbten sonantischen Liquiden im mykenischen Griechisch grundsätzlich (allerdings vom Kontext bedingt) sowohl *o*- wie *a*-Vokalismus zulässig ist. Als massgebliche Untersuchung zum Schicksal von urgriech. **/R/* im Mykenischen kann immer noch ΜΟΡΤΑΓΟ DAVIES, *Alli Roma* II, S. 791 ff. gelten. Anhand ihres Materials wird sichtbar, dass *o*-Vokalismus vorwiegend in

demnach */*asar*/, */*asal-os*/ gelautet, was bei einem allfälligen Ausgleich wie etwa in $\xi\alpha\rho$ - $\xi\alpha\rho\varsigma$ ohne Zweifel zu */*asar*/, */*asar-os*/ ausgeglichen worden wäre. Mykenisch *a-o-ri'* deutet jedoch auf einen *o*-stufigen Obliquusstamm /*a^hor-*/, welcher der Annahme, $\xi\alpha\rho$ gehe auf ein altes Heteroklitikon mit Nom./Akk.Sg. */*asr*/ zurück, eindeutig widerspricht. Auch an einem Nom./Akk. */*asōr*/ kann auf Grund von späterem $\xi\alpha\rho$ (und nicht † $\xi\omega\rho$!) nur schwerlich festgehalten werden⁵⁹: Man müsste annehmen, dass */*a^hōr*/ unter Einfluss von Neutra auf /-*ār*/ analogisch zu */*a^hōr*/ gekürzt worden wäre.

Episches $\xi\alpha\rho$ in Kombination mit der obliquen Stammgestalt myk. /*a^hor-*/ lässt deshalb trotz aller Zweifel die Annahme einer durchwegs *o*-stufigen Stammgestalt und eines mykenischen Nom./Akk.Sg. */*a^hor*/ am einfachsten erscheinen. Da *o*-Abtönung in Wurzelnomina berechtigt ist, kann man einer Einordnung von $\xi\alpha\rho$ in die Klasse der Wurzelnomina, wie sie *Wortbildung*, S. 6 vornimmt, rein deskriptiv zustimmen. Eine Verbindung mit $\acute{\alpha}\epsilon\iota\rho\omega$ bleibt jedoch hauptsächlich wegen dessen unsicherer Herkunft fraglich⁶⁰.

Obschon die Flexion */*a^hor*/, */*a^hor-os*/ im Mykenischen wie im späteren Griechisch konstante *o*-Stufe zeigt, kann ein solches Wurzelnomen in einer älteren Phase noch ererbten Flexionsablauf aufgewiesen haben. So heisst es griechisch zwar durchgehend /*pōs*, *pod-ós*/ ($\pi\omicron\upsilon\varsigma$, $\pi\omicron\delta\acute{o}\varsigma$), doch zeigt der Sprachvergleich (u.a. mit lat. *ped-is*), dass das Wort für «Fuss» in den obliquen Kasus ursprünglich vollstufige Wurzelsilbe besass (also grundsprachlich Nom.Sg. idg. ***pód-s*, Gen. ***ped-ós*)⁶¹.

Mit einiger Wahrscheinlichkeit kann zu griech. */*asor*/ demnach ein Lok.(/Dat.)Sg. */*aséri*/ angesetzt werden⁶². Das Mykenische sorgt dafür, dass diese ältere (Dat./)Lok.Sg.-

Umgebung eines Labiallautes auftritt. Jüngst hat darüber hinaus GARCÍA-RAMÓN, *Minos* 19 (1985), S. 212f. aufzuzeigen versucht, dass in gewissen flexionellen Kategorien und u.a. im Kontext */-*Cr* # / bereits mit frühem, analogischem Ersatz von */*r*/ durch /*ar*/ zu rechnen ist; als Beispiele für diese Lautentwicklung seien hier myk. *a-re*-<*pa*> **PY Un 718.8** und (*a-mo*-)*ra-ma* **KN Am 600.a**, **601.a** (?) angeführt. Aus beiden Beiträgen lässt sich folgern, dass die korrekte mykenische Fortsetzung von Nom./Akk.Sg. */*asr*/ wohl eben */*asar*/ und nicht */*asor*/ gelaute hat.

(59) Dehnstufiges /-(*ā*)*ōr*/ liegt als Hinterglied gewiss in *do-ri-ka-o* /*Dolikh-ābōr*/ **KN V 958.2b**, **PY Jo 438.5** vor (so RUIJGH, *Minos* 19 [1985], S. 157), doch gestattet dies keine Rückschlüsse auf den Nom.Sg. des unkomponierten Nomens.

(60) In den Wörterbüchern werden bekanntlich $\acute{\alpha}\epsilon\iota\rho\omega$ «heben» und ($\sigma\upsilon\nu$) $\acute{\alpha}\epsilon\iota\rho\omega$ ² «anbinden» gesondert angeführt. Ob beide Verba jedoch etymologisch gänzlich verschieden sind, bleibt ungeklärt (zustimmend *GEW* I, S. 23f.; eher ablehnend *Dictionnaire*, S. 22 ff.). Nach Ausweis von $\acute{\alpha}\delta\chi\rho\omicron\mu\acute{\epsilon}\nu\upsilon$ Alc.1.63 (Page) könnte z.B. $\acute{\alpha}\epsilon\iota\rho\omega$ «heben» sinngemäss befriedigend auf */*awser-jō*/ (mit */-*ww-*/ <*/-*ws-*/) zu späterem $\acute{\alpha}\eta\rho$ (s.o. Anm. 3) zurückgehen. Allerdings wäre dann auch homerisch †/ā*weirō*/ mit Anlautslänge (und eben nicht */ā*weirō*/) erwarten. Der mykenische Fachterminus *o-pa-wo-la* **KN Sk 5670.2+**, **PY Sh 737+** («Aufsatzstücke»; vgl. zuletzt HEUBECK, *Festschrift E. Risch*, S. 289) kann unter Umständen also zu $\acute{\alpha}\epsilon\iota\rho\omega$ gehören (etwa im Sinne von «[oberflächlich] angehängt»; vgl. $\epsilon\pi\eta\omicron\rho\alpha$ · $\chi\rho\epsilon\mu\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\alpha$, $\mu\epsilon\tau\acute{\epsilon}\omega\rho\alpha$ Hsch. und zu $\mu\epsilon\tau\acute{\epsilon}\omega\rho\alpha$ «an der Oberfläche» s. *LSJ*, S. 1120) und /*op-āw^hor^a*/ gelesen werden. Auch $\acute{\alpha}\epsilon\iota\rho\omega$ ² «anbinden» spricht nicht gegen einen Ansatz mit inlautendem */-*w-*/, da der hierzu bezeugte Perfektstamm $\xi\alpha\rho$ - in plqpf. $\xi\alpha\rho\tau\omicron$ (var. $\xi\omega\rho\tau\omicron$ Γ 272/T 253; vgl. *LfgRE*, Sp. 164) in Verbindung mit der bei Hsch. bezeugten Varianten $\xi\omega\rho$ - $\tau\omicron$ /ḡ $\omega\rho\tau\omicron$ sich m.E. am besten aus (sog. «attisch») redupliziertem **h₂se-h₂sor-* wie auch aus **h₂ye-h₂yor-* (> */ā*or-*/ > */ā*ōr-*/ bzw. ion. /ā*or-*/, /ē*ōr-*/) erklären lässt. Sollte $\xi\alpha\rho$ jedoch Wurzelnomen zu $\acute{\alpha}\epsilon\iota\rho\omega$ ¹ (= $\acute{\alpha}\epsilon\iota\rho\omega$ ²?) sein, wäre wegen myk. *a-o-ri'* jedenfalls eine Wurzel **h₂ser-* anzunehmen.

(61) Der ererbte Typus der Wurzelnomina mit *o*-Stufe in den starken und Vollstufe in den schwachen Kasus wird systematisch von SCHINDLER, *BSL* 67 (1972), S. 32 ff. behandelt.

(62) Wieweit diese Form jedoch lebendig war, ist eine Frage für sich. Generell bleibt einzig die Feststellung, dass Lokative von *Nomina instrumenti* nur in seltenen Fällen einen Sinn ergaben.

Form */*aséri*/ nicht blosses Rekonstrukt bleibt. Denn sie hat sich augenscheinlich als Vorderglied /*a^heri-*/ im Kompositum *a-e-ri-*qo-la** gehalten.

Zusammengefasst besteht zwischen den beiden Kompositionsvordergliedern myk. *a-o-ri^o* und *a-e-ri^o* ein historischer Zusammenhang, indem die erstgenannte Form (/*a^hori-*/) aus Modernisierung der zweitgenannten (/*a^heri-*/) hervorgegangen ist.

Es ist jetzt naheliegend, myk. *a-e-ri-*qo-la** als /*A^heri-k^whontās*/ zu verstehen, was diesem Personennamen etwa einen Sinn wie «derjenige, der mit dem Speer tötet» verleiht, und ihn als verbales Rektionskompositum auf /-*tās*/ zu bestimmen. Dieser Kompositionstyp weist in der Regel zwar das Vorderglied im reinen Nominalstamm auf, also etwa *συ-βώτης*, myk. *su-*qo-la** **PY Ea 59.3** † oder *κυν-γγέτης*, myk. (Dat.Pl.) *ku-na-ke-la-i* **PY Na 248**, doch besitzt gerade auch das Altindische Rektionskomposita solcher Art mit Kasusformen im Vorderglied : so z.B. *rathe-*ṣṭhā**⁶³ «auf dem Wagen stehend», *apsu-*kṣit-** «auf den Wassern wohnend» usw. Der Ansatz einer reellen nominalen Kasusform als Vorderglied eines solchen Kompositums ist also abgestützt.

Auch dass ein Lokativ /*a^heri*/ in diesem Namen inhaltlich nicht passt — wir würden mykenisch gemäss dem oben für diesen Namen angesetzten Sinn einen Instrumental */*a^herē*/ erwarten, da die Waffe schliesslich nur Mittel des Tötens ist —, bereitet nach den Erläuterungen von § 8 keine Schwierigkeiten : Der Lokativ ist im Kompositionsvorderglied /*a^heri*/ nach obiger Terminologie «frei» verwendet.

10. Zum Verhältnis von *a-o-ri^o* bzw. *a-e-ri^o* ist allerdings noch eine Nebenbemerkung notwendig. Bisher wurde /*a^hori*/ als Beweis dafür gewertet, dass im Sprachstadium des Mykenischen das Paradigma der obliquen Kasus bereits nach der *o*-stufigen Stammgestalt des Nom./Akk.Sg. ausgeglichen wurde. Dabei ergibt sich jedoch eine Schwierigkeit, die schon § 7 angedeutet wurde : Der Ausgang des (Dat./)Lok.Sg. richtet sich in vormykenischer Zeit nach den alten Akzentverhältnissen und lautet erwartungsgemäss in /*a^hér-i*/ (wie bei den *s*-Nomina) auf schwundstufiges /-*i*/ . Bei der Generalisierung der obliquen, unbetonten Stammgestalt /*a^hor-*/ scheint /-*i*/ weiterhin erhalten und nicht durch /-*éi*/ ersetzt. Für das Fehlen eines †/*a^horéi*/ kann es zweierlei Erklärungen geben. Immer möglich ist die Annahme, dass der Obliquusstamm /*a^hor-*/ im Lokativ wie sein Vorgänger /*a^her-*/ stambbetont blieb (also /*a^hór-*/), oder dass wie in späterem *ῥορ* bereits die Erstsilbe den Akzent trug (also /*á^hor-*/). Allerdings steht auch die Alternativerklärung frei, wonach /*a^hori-*/ gar keine lebendige Lokativform darstellte, sondern einzig als Kompositionsvorderglied gebildet wurde. Das synchronische Sprachverständnis sah in /-*i*/ keinen Lokativausgang (der vielmehr hätte /-*éi*/ lauten müssen), sondern einen Kompositionsvokal.

Für diese Vermutung spricht, dass andere als Lokativformen gedeutete Vorderglieder bei näherer Beobachtung nicht sprachwirklich sein können. So ist z.B. in **KN X 722.a** *di-wi-pa-ra* zu lesen. Obschon die genauen Zusammenhänge unklar sind, wird durch *e-ra* in .b sichergestellt, dass es sich um einen Begriff aus der religiösen Sphäre handelt. Eine

(63) Dabei ist noch auf die Herausbildung der exklusiv griech. Nomina auf /-*tās*/ aus ebensolchen idg. Wurzelkomposita hinzuweisen, was zuletzt LEUCKART, *Flex. und Wortbildg.* (s. Anm. 46), S. 175 ff. detailliert aufgezeigt hat.

Interpretation als Kompositum mit Vorderglied */diwi-/* ist deshalb plausibel⁶⁴. Da der reguläre Dat./Lok.) aber *di-we* */diwéi/* **KN Fp 1.1**, **F 51 v.2**, **PY Tn 316 v.9** lautet, kann */diw-i-/* nur analogisch nach dem Vorbild lokativischer Vorderglieder, in denen */i-/* synchron zum Bindevokal uminterpretiert wurde, aufgekommen sein.

Das Vorderglied myk. */diwi-/* zeigt also auf, dass das Bildungsprinzip, wonach im Vorderglied eine sprachwirkliche Lokativform gefordert ist, den Sprechern offensichtlich nicht mehr bewusst ist.

Allerdings tritt in der mykenischen Wortbildung auch die entgegengesetzte Erscheinung auf, dass nämlich ein hyperkorrekt gebildeter Lokativ das Vorderglied stellt: Zur Festbezeichnung *re-ke-to-ro-te-ri-jo* */Lek^hes-strōlērījon/* **PY Fr 343** (H4) ist die Variante *re-ke-e-to-ro-te-ri-jo* **PY Fr 1217.2** (Cii) bekannt; das Vorderglied *re-ke-e^o* lässt sich im Verhältnis zur Stammform *re-ke^o* */Lek^hes-/* nur als (Dat./Lok.)Sg.-Form */Lek^he^hei-/* bestimmen⁶⁵, die in diesem Falle aber hyperkorrekt gebildet ist, da bei einem *s*-Stamm im Dat./Lok.)Sg. */i-/* und hier somit **re-ke-i^o* zu erwarten wäre⁶⁶.

11. Aus den vorangegangenen Paragraphen **6-10** wird deutlich, dass für myk. *a-e-ri^o* eine Herkunft aus **/aseri-/* und nicht aus **/ajeri-/* durchaus plausibel ist. Für die am Anfang dieses Beitrages gestellte Frage nach dem mykenischen Schicksal von **/j-/* ergibt sich gemäss dem in § 2 gestellten Postulat folgendes: Da einerseits mykenisch bisher ohnehin mit Ausnahme von *a-e-ri^o* keine eindeutigen Belege für den Schwund von inlautendem, intervokalischem **/j-/* bestanden (vgl. § 4.1-4.5), *a-e-ri^o* selbst nun aber sehr gut auch anders erklärt werden kann, steigen die Chancen merklich zugunsten der Annahme, dass */j-/* noch in mykenischer Zeit anzusetzen ist. Dies steht in einem gewissen Gegensatz zur Behandlung im Anlaut, wo **/j-/* sich bereits zu */h-/* entwickelt hat (vgl. § 4.1). Auf den ersten Blick mag die Behauptung verwundern, dass ein derartiger Lautwandel im stärker markierten Anlaut früher eingetreten sein sollte. Es darf aber nicht ausser Acht gelassen werden, dass der Anlaut weiterhin mit */h-/* klar markiert war. Nicht zuletzt hielt sich über die folgenden Jahrhunderte hinweg die Aspiration als Reflex von **/jj/* ja auch nur im Anlaut.

Mit der Neubeurteilung von *a-e-ri-qa-la* ist die Frage nach der mykenischen Realisierung von ererbtem **/j/* unter besonderer Berücksichtigung der Inlautsverhältnisse in eine deutliche Richtung gelenkt worden. Neufunde werden diese endgültig bestätigen oder zur neuerlichen Revision anregen.

IVO HAJNAL.

(64) So auch VAN LEUVEN, *Kadmos* 18 (1979), S. 115, Anm. 10. Seine Vermutung, dass das Hinterglied **pa-ra* mit dem Beinamen Παλλάς der Athene zusammenzubringen ist, kann jedoch kaum zutreffen, da dieser nach mykenisch *qa-ra₂* **PY An 192.16** höchstwahrscheinlich mit Labiovelar anlautete (oder steht *qa-ra₂* für späteres πάλλας, -αυτος, und sind diese von Παλλάς zu trennen?).

(65) So auch BADER, *Les composés grecs du type de demiourgos* (1965), S. 38.

(66) Einen analogen Fall eines Hypermykenismus (d.h. Ersatz von dativischem */i/* bei *s*-Nomina durch */ei/* nach anderen Stammklassen) haben wir in lokativisch verwendetem *a-se-e* */Alse^h-ei/* **PY An 18.4** (H 11) neben korrekt gebildetem *re-ši-we-i* auf derselben Zeile.

THE «CORRIDOR OF THE SWORD TABLETS» AND THE «ARSENAL». THE EVIDENCE OF THE LINEAR B TEXTS

The «Corridor of the Sword Tablets»¹ (in the following : CoST) and the so-called «Arsenal»² correspond to each other in several regards : apart from the fact that both areas provided texts dealing with implements of warfare, they exhibit the following common features : in both areas also tablets recording other subjects were found which, in some cases, belong to the same general classes (**Og, Mc, Ws**); in both groups the same sealing was used, and in both we can find evidence for relations with another place, namely Amnisos. Thus a complex picture of presumable interrelations arises which may be worthwhile to be more looked at. We begin with :

I. The Tablets from the «Corridor of the Sword Tablets»

From the CoST come the following texts (according to J.-P. Olivier)³ :

- a) the complete **Ra(1)**-series (H 126) which gave the name to the corridor where they were found : they are, in all, 20 tablets / fragments (counting **1547/1814** and **1556/1558** resp. as one);
- b) the tablets with inventory numbers from **1561** to **1565**; these have been classed into different series :
 - 1) **1562** (H?) falls into the **C**-series,

(1) On the «Corridor of the Sword Tablets» see A. EVANS, *BSA* 10 (1903-4), p. 1f; *PofM* IV, p. 617f, 668f, 822f; L. R. PALMER, *On the Knossos Tablets* (1963), p. 157-162; S. HOOD & D. SMYTH, *Archaeological Survey of the Knossos Area* (1981), p. 51, no. 213.

(2) On the «Corridor of the Sword Tablets» (archaeological context) see A. EVANS, *BSA* 8 (1901-2), p. 193ff; *PofM* II, p. 331ff; IV, p. 264, 853ff; L. R. PALMER, *op. cit.*, p. 136; S. HOOD & W. TAYLOR, *The Bronze Age Palace at Knossos* (1981), p. 24, no. 272.

(3) *Scribes Cnossos*, p. 24 : J3, cf. also J2.

- 2) **1562 + 1563** (H ?) falls into the **R**-series.
 - 3) **1564** (H 132 ?) falls into the **Mc**-series (being part of **Mc 1508 + 1564**).
 - 4) **1565** (H 119) falls into the **Dk**-series :
- c) not absolutely certain is the find-spot of the tablets with the inventory numbers **1517-1529** which, however, are likely to have come from the CoST or from immediately nearby⁴; they comprise the following personnel lists :
- 1) **As(2) 1517** (H 102 ?), **As(2) 1518 + 1529** (H 105), **As(2) 1519** (H 101), **As(2) 1520** (H 105),
 - 2) **V(7) 1523** (H 101), **V(7) 1524** (H 105) and **V(7) 1526** (H 105) the latter one being likely to belong together with **As(2) 1520**.
 - 3) what I take to be product inventories : **V(7) 1521** (H 105), and, once more, **V(7) 1524** (H 105).
 - 4) the tablets classed as **Uf 1522** (H ?) and **Og 1527** (H 221 ?).

If we group these texts by subjects, the following categories may be distinguished : (A) sword-tablets, (B) personnel records, and (C) various subjects. We will discuss them according to this grouping.

A. *Sword Tablets (Ra(1)).*

The basic formula of these consists of a PN (in capital signs) followed by an occupational term, either *pi-ri-je-te* or *ka-si-ko-no*, and the description of the subject itself : *pa-ka-na a-ra-ru-wo-a*, sometimes with the additional remark '*de-so-mo*', written above; at the end stands the corresponding ideogram PUG. The tablets can be regarded as records pertaining individual craftsmen and their products, the number of which amounts from one (**Ra(1) 1541**) to three (**Ra(1) 1543**) and, maybe five (? **Ra(1) 1814**) swords⁵. A (the?) summary tablet (**Ra(1) 1540**) registers 50 pieces.

The most likely interpretation of these facts is that the tablets in question are delivery documents which note the swords either produced or finished by the craftsmen who are called alternatively *pi-ri-je-te* or *ka-si-ko-no*; they appear in about equal numbers : 5 *pi-ri-je-te(re)* (**Ra(1) 1543, 1547, 1548, 1549, 1550**) and 7 *ka-si-ko-no* (**Ra(1) 1541, 1546, 1551, 1555, 1556, 1557, 1559**). What was their work?

It is generally accepted that *pi-ri-je-te* is connected with Greek *πίρω* : a *pi-ri-je-te* should thus be, on the first line, a man working with a saw⁶. *Ka-si-ko-no*, on the other hand, has — so far — found no convincing interpretation⁷.

There may be, however, two aspects which can promote our understanding of this term : the first is that Bronze Age swords are cast and not produced by sawing a piece of metal; the second concerns the formula *de-so-mo a-ra-ru-wo-a*. It necessarily implies that

(4) While *Scribes Knossos* leave open whether they come from the Corridor of the Sword tabled (J3) or the Hall of the Colonnades (J2), according to L. R. PALMER, *op. cit.*, p. 149, tablets **1517-1529** are from the CoST; cf. also J. T. KILLEN, «Bronzeworking at Knossos and Pylos», *Hermathena* 143 (1987), p. 61-72, esp. p. 64 f.

(5) I use the term «sword» in a conventional sense. I will not enter here the details of the discussion on the factually illustrated objects, be it short swords or be it daggers. Cf. *IDA*, p. 49 ff.

(6) *Documents*, p. 183, 571; *Études*, p. 374 f; A. M. BIRASCHI, «Miceneo *pi-ri-je-te* : intagliatore d'avorio», *PdP* 181 (1978), p. 281-287, esp. p. 281, n. 6.

(7) On the term *ka-si-ko-no* cf. L. A. STELLA, *La civiltà micenea nei documenti contemporanei* (1965), p. 196 f, n. 9 : «fonditori di stagno?»; *Mémoires* II, p. 245 ff; M. LINDGREN, *The People of Pylos* II (1973), p. 74.

something additional, namely a *de-so-mo*, has been fitted to the swords. But what is the meaning of *de-so-mo*, which is connected etymologically with Greek δέω (to bind) and has usually been transcribed as δεσμός? As to its concrete meaning different proposals have been made; the most frequent is that it describes a kind of belt (comparable to the Homeric τελαμών) whereas the other view holds it to be the sword's hilt⁸. It is this second interpretation which has been convincingly shown by A. M. Biraschi⁹ to be the by far more likely one. This becomes clear if the two **Ra(2)** tablets (from the Northern Entrance Passage) as well as tablet **V 684** are compared to the tablets from the CoST.

From the **Ra(2)**-tablets¹⁰ emerges that — whatever the meaning of *zo-wa e-pi-zo-la* may be — the swords are either bound with ivory (*e-re-pa-te*) or with what is most likely to be horn (*ke-ra*)¹¹. I think that both **Ra**-sets concern the same production process; the terminological differences are the result of two different scribes (H 127 and H 126 resp.). This provided, the interpretation of *de-so-mo* as sword-belt seems less likely, since it is difficult to see how belts can be made of ivory¹². On the other hand the application of ivory is attested by many bronze age sword hilts¹³. Whereas ivory represents a more durable material, horn is hardly preserved in archeological contexts. That it is suitable for mounting sword hilts is nonetheless evident.

On the other side it cannot be questioned that ivory can be worked by sawing, and the Homeric formula of the *πριστοῦ ἐλέφαντος*, shows that this was the usual way of treating this material¹⁴. Thus the trade name *pi-ri-je-le* characterizes the «ivory cutter». Are, in the consequence, *ka-si-ko-no* workers of horn? Tablet **KN V 684** which lists in line 1 *e-re-pa-to / ka-ra-ma-to*, and in the second line *ka-so, ke-ma-la* may support this suggestion; in this case *ka-so* should represent a kind of (Minoan?) synonym of *ke-ra*. But this cannot be proved. Moreover, it has to be stated that, apart from the materials under discussion, also alabaster was used for sword pommels¹⁵. Nevertheless the parallels which exist between the two **Ra**-sets and **V 684** are significant in one way or another. This may be illustrated by the following scheme :

(8) A. M. BIRASCHI, *op. cit.* (n. 6), p. 283 f, n. 23 f where the older literature is referred to.

(9) A. M. BIRASCHI, *op. cit.* (n. 6), p. 285; she has, as far as I can see, the merit to have pointed to the gloss concerning the Homeric *φάσγαντα μελάνθητα* (Il. 15.713) where it is said that Simonides called the hilt (λαβήν) δεσμόν. I agree with her conclusion «che i δεσμοί di queste spade possano essere appunto d'avorio e che il *pi-ri-je-le* possa rappresentare, dunque, l'artigiano addetto alla loro fabbricazione».

(10) On the **Ra(2)** series cf. also *IDA*, p. 55; *Documents*², p. 456, 517.

(11) On the philological problems cf. *Documents*², p. 456 where it is commented that «we should expect the dative (instrumental) to be spelt *ke-ra-e*; nor can neuter nominative *keras* agree with the participle». Nevertheless the interpretation «horn» is generally accepted; cf. also *DMic*, p. 343 f, *s.u.* *ke-ra*.

(12) Cf., however, also the Homeric phrase *ήνία λευκ' ἐλέφαντι* (Il. 5.583).

(13) For sword hilts mounted with ivory cf., a.o., Γ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΑΚΗ, *Το ελεφαντόδοντο και η κατεργασία του στα μυκηναϊκά χρόνια* (1979), p. 70 with n. 229, fig. 98.

(14) The phrase (formula?) *πριστοῦ ἐλέφαντος* occurs at *Od.* 18.196, 19.564; cf. also Γ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΑΚΗ, *op. cit.*, p. 108: for the preparation of ivory «wurden kleine Bronzesägen benutzt. Das *πρίεν τὸν ἐλέφαντα* galt in der Antike als erste Phase bei der Herstellung von Elfenbeinwerken und *πρίστος* oder auch *νεόπριστος* sind die Attribute des Elfenbeins bei Homer».

(15) For sword hilt made of alabaster cf. G. KARO, *Die Schachtgräber von Mykenai* (1930/33), p. 108 f, n. 484 ff; 139, n. 778.

Ra(1)	Ra(2)	V 684
<i>pi-ri-je-le : de-so-mo</i>	<i>e-re-pa-le de-de-me-na</i>	<i>e-re-pa-to k.</i>
<i>ka-si-ko-no</i>	<i>ke-ra de-de-me-na</i>	<i>ka-so k.</i>

Whatever their precise task, there should be no doubt that *pi-ri-je-le(-re)* and *ka-si-ko-no* were engaged in some process of finishing swords.

B. Personnel Lists.

Four taller tablets (**As(2) 1517, 1519, 1520, V(7) 1523**) and two smaller ones, **As(2) 1518**, and, as will be argued, also **Uf 1522** have to be discussed here; closely connected are, by their set-number as well as by their content, the tablets **V(7) 1524** and **V(7) 1521**.

As 1517 comprises three groups of persons: 17 men who are introduced by the, unfortunately, incomplete head-line:]no, *re-go-me-no*, expressing that the members of obviously some kind of profession¹⁶ are «remaining ones» (*leiqwomenoi*); three further persons who constitute a sub-group, are described as *o-pi*, *e-sa-re-we*, *to-ro-no-wo-ko* (*throno-worgoi*); one more group of 9 men shows up on the verso: *za-mi-jo*, which is also an occupational name¹⁷.

As 1519 lists VIR 10; they are characterized as belonging, respectively as being sent to (*ma?*)-*ri-ne-wo wo-i-ko-de*, most likely a cultic establishment, perhaps a kind of temple economy¹⁸.

As 1520 seems to have listed originally two groups of ten men respectively, each being graphically arranged into two columns of five individuals. Further people who have something to do with (in?) Amnisos, are recorded on the reverses of **As(2) 1520** as well as on **V(7) 1526** which is probably a fragment of **As 1520**. (On the relationship between **As 1520 v.2** and **V(7) 1524.2.3** see below).

V(7) 1523 was the subject of a special study by L. Godart¹⁹. He argued in favour of what may be an acceptable solution, namely that in lines 4 and 5 we have registered the work-groups «under» (*o-pi*) *di-zo* and *ri-zo* from which *zo-wi-jo*, *a-lu-go-le-ra-to* and *pi-ro-i-ta* are leaving. They are accompanied by *pi-ma-na-ro* («un personnage extérieur aux ateliers de *di-zo* et *ri-zo*, chargé d'une mission de surveillance sur la répartition des ouvriers entre les ateliers»)²⁰. In any case some fluctuation of workmen is evident.

(16) On *e-ke-ro-go-no o-pi-ro-go* etc. cf. **PY Aa 777/Ad 691** where *o-pi-ro-go* seems to correspond with *re-go-me-no* on **KN As(2) 1517**; cf. also **KN V 479 v.1**: *pe-ri-ro-go* (in comparable context).

(17) Cf. M. LINDGREN, *op. cit.* (n. 7), p. 160 s.u. *za-mi-jo*, where she argues that the *za-mi-jo pu-ro-jo* VIR 10 on **PY An 129.6** have a bronze-smith context. To this may correspond (a) the etymological interpretation as *σάφρων* (Feger, cf. German «Schwertfeger»), proposed by H. MÜHLESTEIN, *MusHelv* 12 (1955), p. 128, and by J.-P. OLIVIER, *À propos d'une «liste» de desservants de sanctuaire* (1960), and (b) J. T. KILLEN'S inclusion of **KN As 1516** (based on the term *qa-si-re-wi-ja* and its implications) in the group of texts related to bronzework industries at Knossos, *op. cit.* (n. 4), p. 64 ff. Were the *za-mi-jo* the artisans who produced the swords which were equipped with ivory hilts by the *pi-ri-je-le-re*?

(18) For the possible meaning of *ma-ri-ne-wo wo-i-ko* cf. St. HILLER, «*Te-o-po-ri-ja*», *Hommage à Henri van Effenterre* (1984), p. 143 f with n. 117 (on *ma-ri-n-e-u*), and p. 145 f (on *wo-i-ko-de*), where the older literature is referred to.

(19) L. GODART, «La signification de *i-jo* et le rôle de *pi-ma-na-ro* en **KN V 1523**», *PdP* 157 (1974), p. 272-277.

(20) L. GODART, *op. cit.*, p. 277.

Uf 1522, a list of originally 7 personal names followed by the ideogram *DA*, seems to have been mistakenly attributed to the **U** tablets²¹. The possible interpretation of *DA* as the ideogram for some kind of functionary, most probably an overseer²², is preferable to that of the homograph noting a plot of land (which is the case in the rest of the **KN Uf**-tablets as well as in **PY En 609.1**); if *DA* on **Uf 1522** was used in this sense a place name should be necessarily expected.

As 1518 has found, so far, no interpretation : four groups of five men respectively are combined with the statement : *we-e-wi-ja to-ko*. Could *hyeia tokos*, «young female pig» be an acceptable solution? Unfortunately the entry]*re-we* at the beginning of line 4 is not enough to indicate whether we have a plain dative case (e.g. *i-je-re-we*) or a formula like, e.g., *o-pi e-sa-re-we* what may be more probable. Therefore there is no possibility to decide whether the single groups were giving or receiving a «young female pig» provided that our interpretation is correct. It should be pointed out, however, that a correspondence seems to exist between the four groups of five men each on **As 1518** and the lay-out of tablet **As 1520** as it originally was when the two groups of 10 men resp. were registered by four columns containing five men each.

Ws < 1708 > which shows the *VIR* ideogram rises special questions concerning the use of sealings²³.

X 1525 (]*ku-ru-ni-la / to*]) seems to repeat the **Ra(1)**-formula consisting of a personal name in capital signs, followed by a professional name : is *to[-ko-so-wo-ko* a possible suggestion?

Looking at these personnel records on the whole some coincidences become apparent which, however, may be accidental. Presumed that the much destroyed part of tablet **As(2) 1520 + V(7) 1526** referring to men connected with Amuisos contained about ten men (which could be supported by **Am(1) 601**) we get seven groups of 9 resp. 10 men in each case ; on the other side **Uf 1522** seems to have contained seven *DA*-persons (supervisors). These relations may be presented in the following scheme :

As 1520 (5 men, 5 men)	As 1518	<i>VIR</i> 5	in all	cf. Uf 1522
<i>VIR</i> 10		<i>VIR</i> 5	<i>VIR</i> 10	.1 <i>DA</i> 1
(5 men, 5 men)		<i>VIR</i> 5		
<i>VIR</i> 10		<i>VIR</i> 5	<i>VIR</i> 10	.2 <i>DA</i> 1
As 1517.1-13 20 men			men 10	.3 <i>DA</i> 1
			men 10	.4 <i>DA</i> 1
v.2 <i>VIR</i> 9 ¹			<i>VIR</i> 9	.5 <i>DA</i> 1
As 1519 <i>VIR</i> 10			<i>VIR</i> 10	.6 <i>DA</i> 1
As 1520/26 5 men (+ ?)		<i>VIR</i> 9 ²	<i>VIR</i> 9	.7 <i>DA</i> 1

(1) Cf. **PY An 129.4** *za-mi-jo*, *pu-ro-jo* *VIR* 10.

(2) Cf. **KN Am 601** .a *e-te e-so-to*, *a-mo-ra-ma*
.b *to-so*, / *a-mi-ni-si-jo*, *VIR* 9

(21) This was noticed, quite recently, also by J. T. KILLEN, *op. cit.* (n. 4), p. 65 : «... 1522, though classed as Uf, could have 'industrial' connections : it consists of men's names each followed by *DA* 1, and might well be a list of male supervisors of 'industrial' workgroups, rather than of holders of plots of land».

(22) As to the discussion on *DA* cf. J. T. KILLEN, «*TA* and *DA*», *Concilium Eirene, Proceedings of the 16th International Eirene Conference* (Prague, 1982) III, p. 121 ff; C. J. RUIJGH, «*da-ma/du-ma* δάμαρ/δύμαρ et l'abréviation *DA*, notamment en **PY En 609.1**», *Tractata Mycenaea*, p. 299-322 ; for older literature cf. *Kadmos* 21 (1982), p. 38, n. 5.

(23) On **Ws 1708** cf. below n. 44f.

These speculations apart some indications as to the professions of these men can be found. In **As(2) 1517** three men «under» (*o-pi*) *e-sa-re-we* are called *to-ro-no-wo-ko* («chair-makers»). In correspondence with this information are tablets **V(7) 1521** and **V(7) 1524**, the first of which is a list containing at least four *ta-ra-nu* (footstools), the latter records at least three objects called *po-da*. — in my opinion the graphic form of **pod-s*, πῶς (cf. *wanak-s* = *wa-na-ka*; *lorak-s* = *to-ra-ka* etc.)²⁴.

Apart from that it is evident that there are close connections between the people mentioned on **V(7) 1524** (.2]*ma-no-ne*; .3 *se*[]) and **As(2) 1520** (*v.2 a-ma-no* 1 *se*[]) so that at least a part of the persons registered on **As(2) 1520** should be regarded also as *to-ro-no-wo-ko* (in the wider sense of the meaning of this term).

There is no need to refer here to all the archaeological evidence for footstools and for legs of Mycenaean furniture made of ivory²⁵; we know of its existence also from the Pylia **Ta**-series²⁶. But what should be stressed is that there emerges a close relationship between our observations as to the work of the *pi-ri-je-le-re* using ivory, and the *to-ro-no-wo-ko*. As consequence it may be concluded that both groups of tablets belong to the same find-spot. Originally this should have housed a workshop in which working ivory was the prevailing occupation²⁷. It was, at the same time, controlled by the palace administration. Since, however, none of the individual names of the *pi-ri-je-le(re)* and *ka-si-ko-no* (of the **Ra(1)** tablets) reappear in the personnel lists from the same area, and since, moreover, also the trade names are different, there was quite obviously, on the one side, a specialization in producing ivory accessories of swords, and in making furniture on the other side.

C. Various subjects.

The tablets which describe various subjects have been referred to above. Of these :

Dk(2) 1565 may be suspicious to have been displaced from the nearby archive of the sheep tablets²⁸.

C 1561 which describes female sheep (ovis⁹) might fall into the same category; on the other hand the entry]*ka-le-ri-ja* should, according to the existent Linear B vocabulary,

(24) For *po-da* as belonging to furniture cf. L. GODART, *op. cit.* (n. 19), p. 277, n. 18. On the graphic form *po-da* cf. J. T. KILLEN, «Linear B Tablets and the Mycenaean Economy». *Linear B*, p. 297 f, n. 95, where also the possibility of **pod-s* is discussed.

(25) A. SACCONI, «L'avorio nella tabella di Pilo Va 482». *Minos* 13 (1972), p. 173-181, esp. fig. 2 : «Piedi di mobili in avorio massiccio da Tebe» (after G. RICHTER, *The Furniture of the Greeks, Etruscans and Romans* [1966], fig. 4, 5).

(26) Cf. also J. M. BLÁZQUEZ, «Ivoires minoens et mycéniens», *Minos* 12 (1971), p. 398-417. In the Linear B texts ivory is mentioned in the **PY Ta** and **Sc**-series as well as in the Knossos **Ra**, **Sd**, and **Se**-series.

(27) For the question of a furniture workshop reflected by the texts under discussion cf. *Scribes Knossos*, p. 127; J. T. KILLEN, *op. cit.* (n. 24), p. 297, n. 95; *Id.*, *op. cit.* (n. 4), p. 71, n. 24 where he asks whether «'industrial' workgroups, called *qa-si-re-wi-ja* were engaged at the same time in the production of bronze tools as well of furniture». About ivory workshops at Knossos and Mycenae cf. Γ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΑΚΗ, *op. cit.* (n. 13), p. 95 ff; J.-Cl. POURSAT, *Les ivoires mycéniens. Essai sur la formation d'un art mycénien* (1977), p. 165 ff, 170 ff; about more researches about workshops at Thebes cf. St. HILLER, «Die Stellung Boiotiens im mykenischen Staatenverband», *Boiotika* (1989), p. 53, n. 6; cf. also A. SAMPSON, «La destruction d'un atelier palatial mycénien à Thèbes», *BCH* 109 (1985), p. 21-29.

(28) On the find-spots of the sheep tablets in the East-West Corridor cf. *Scribes Knossos*, p. 3.

be restored as *sa-pa-]ka-le-ri-ja* which is unusual within the ordinary sheep formulas; despite obvious orthographical difficulties it may be interpreted as «victims» or as designating a religious festival²⁹. In this case **C 1561** would be another indication of religious connections (cf. **As 1518** and **1519**).

Mc 1508 also looks out of place in this context, at least by first sight. Yet against this assumption speaks the existence of the rest of the **Mc**-tablets which were found in the Arsenal, a place too far away to allow a casual displacement of **Mc 1508** from there. Apart from this it should be noted, too, that the verso entry of **Mc 1508** is unusual by two regards : first by its entry of additional 50 female sheep which reminds of the animals of **C 1561**, and secondly by the word *o-pi*, which is followed by the CORN ideogram. I don't know, however, any explanation for this feature³⁰.

Og 1527 seems to have listed, at least, two different materials, the one being *mo-ri-wo-do*, which can be hardly anything else than lead³¹; the material which was registered at the tablet's left side is represented by smaller quantities; could it have been a more precious metal?

R 1562 obviously listed a dozen of saws. The ideogram should here be taken «verbally» and the preceding word restored as *pi-ri-]je-ne* (cf. **K(1) 740** *pi-ri-je* *ZE* 1³²). Superfluous to say that here the tools used by the ivory-sawyers (*pi-ri-je-le-re*) have been registered. Like the raw metal(s?) of **Og 1527** this tablet fits well into a specialized workshop-ambiente.

II. The Tablets from the Arsenal

From the Arsenal come the following texts :

1. Coherent series :

- a) Series **Sd** (H 128) : comprises 17 tablets (and the small fragment **Sd 8544**); it is an inventory of chariots, according to the ideogram without wheels (CUR).
- b) Series **Sf** (H 128?, 129) : comprises 16 tablets (4 without provenance); it is obviously an inventory of chariot-frames, without wheels and accessories (CAPS).

(29) On *sa-pa-ka-le-ri-ja* cf. *Documents*², p. 581 : «... more likely neut. plur. *sphaklêria* 'victims', but the writing of initial *s-* before *p* and *ka-le* for *ke-te* = *kte* both arouse suspicion...».

(30) On *o-pi* cf. J. T. KILLEN, «The Knossos *o-pi* Tablets», *Atti Roma* II, p. 636-643. Cf. also the remarks of *IDA*, as to *o-pi* on **KN Mc 1528**. Has it something to do with *o-pi* on **V(7) 1523**, which sometimes has been questioned as falling among the ordinary *o-pi* category? Cf. *Interpretation*, p. 438, 485.

(31) On *mo-ri-wo-do* «lead» cf. *DMic*, *s.u.* : «Se admite, en general, la interpr. *μόλιφος > plomo <». Cf. also J. T. KILLEN, *op. cit.* (n. 24), p. 65 : «1527 which records lead (*mo-ri-wo-do*)».

(32) Cf. *Documents*², p. 571, *s.u.* *pi-ri-je* : (in **K 740**) «...perhaps... as ideogram for 'saw'». Cf. also *IDA*, p. 279, where the restoration *pi-ri-je-ne* is proposed as well as the identification of *ZE* as saw. I cannot agree with the interpretation of *pi-ri-je-ne* on **R 1562** as plucking combs proposed more recently by J. L. MELENA, «On the Linear B Ideogrammatic Syllabogram *ZE*», *Studies Chadwick*, p. 389-459, esp. p. 415; also provided that the etymology proposed by J. L. MELENA, according to which *pi-ri-je* means «the toothed one», is correct, it would in no case exclude the basic idea of a saw. What is, however, clearly against Melena's interpretation is the context of **R 1562** : apart from being most unlikely that wooden combs would have been registered at all there is, on the whole, no woolgathering bias; what we have are workers engaged in ivory arts where *πρίειν ἐλέφαντα* is a well documented and well established *terminus technicus*.

- c) Series **So** (H 130, 131) : comprises 25 tablets (2 without provenance); it is an inventory of chariot wheels (ROTA).
- d) Series **Sp** (H?) : two tablets which register a horn-like subject, called *wo-ra* (not identified)³³.
- e) Series **Sk** : comprises 6 tablets (one of which, **Sk 8149** comes from the Arsenal; the rest is without provenance, apart from **Sk 789** which comes from the Room of the Spiral Cornice); it is an inventory of armoury (corslets and helmets).
- f) Series **Mc** : comprises 24 tablets / fragments (11 without provenance); it registers, according to places, the delivery of four items : *150, CAP^f, CORN and *142.
- g) Series **Nc** comprises about 52 fragments, mostly very small ones; it registers the delivery of flax (SA).

2. Apart from these series some single tablets describing various objects come from the Arsenal, too; these are :

- a) **E 4466** : a record of GRA-quantities (GRA 10, GRA 35)
- b) **M 8170** : much destroyed, registers *146 24 and]-na M 58; fragment **X 8171** (M 5) is probably part of it.
- c) **Og(2) 4467** : a delivery to Amnisos of an unnamed material, expressed by units of weight.
- d) **R 1815** (= 1481 *bis*) : registers 12 spearheads (*e-]ke-a ka-ka re-a*);
R 4482 : obviously a summary tablet of arrows (together 8640).
- e) **U 4478** : a tall tablet, names — at least — 22 individuals along with the unidentified ideogram *177 being followed by the adjuncts of either *ma* or *e*.
- f) the sealings **Ws 1704**, **1705** and **8495**, each carrying the entry *pa-la-ja* (JAC), **Ws 1704** and **Ws 8495** in connection with *o-pa*.
- g) the fragments **X 4472**, **4486**, **4487**, **4492**, **8147**, **8148**, **8171**.

There is no need to comment in this connections on the more complete series; it may suffice to point out that, in all, at least 325 chariots, 300 chariot wheels, 6 panoplies, 12 spearheads, and 8640 arrowheads, and an unknown number of darts were kept in the Arsenal; along with them go the subjects included in the **Mc**- and **Nc**-series. This shows that the greater part of the palace's chariots and, as far as we can see, also of armours and missiles were stored in this room which, therefore, is justly called «Arsenal».

The question, however, arises why also the materials recorded in the **Mc**- and **Nc**-tablets were archived (?) there. The danger of circular argumentation cannot be fully ruled out. A. Evans has, long before the decipherment of Linear B, suggested that the **Mc**-tablets were inventories of raw materials destined for the production of composite bows³⁴. The horns of wild goats are, without any question, a primary material for their

(33) Cf. *Documents*², p. 592, *s.u.* : «...name of object, prob. connected with chariots, e.g. tyre». The accompanying ideogram is not identified. cf. *IDA*, p. 298; cf. also J. L. MELENA, «On the Knossos Mc Tablets», *Minos* 13 (1972), p. 45.

(34) *PofM* IV, p. 834 : «we are almost bound to infer that at least semi-domesticated wild-goats were kept in Late Minoan Crete to ensure a regular supply of horns for the Asiatic type of bow then in vogue». More recently on the question of composite bows in the Aegean, cf. S. WACHSMAN, *Aegeans in the Theban Tombs* (1987), p. 78 ff (Chap. V, *Capride Horns : A Historically Accurate Transference?*).

construction. We have, however, no traces for bows having been stored (or produced?) there, unless the arrowheads found in the Arsenal are taken as indirect evidence of their existence. Likewise the ideogram CAP¹ may be taken as indicating rather goat hides than the total animals, although the latter possibility, too, cannot be excluded³⁵. Again we can be sure that hides were needed for the equipment of chariots as well as for the production of other military objects.

The same is also true for the **Nc**-series which records the delivery of flax to the Arsenal. At least for the Pylos **Na**-series a correlation between flax and the military sector is clear, since growing and delivering flax was one of the duties imposed upon the Pylian troops³⁶. Besides that we can be certain that linen was used for protective garments, be it textile corslets (cf. the Homeric λινωθώρας) or be it greaves like those which are illustrated on frescoes from Pylos and elsewhere³⁷.

Thus we feel justified to say that both series could make sense in a military context although the possibility of other uses of the materials in question is by no means deniable.

But what about the remaining single tablets? Since, as was said above, they were found too far distant from the palace archives resp. palatial deposits of tablets, we cannot escape by explaining them as accidentally displaced.

M 8170 is too badly damaged as to allow any conclusion about its relation to the Arsenal matters; in any case, some textile product which is most likely the meaning of ideogram *146³⁸, may not necessarily be out of place in our context.

E 4466 records relatively high quantities of wheat. They could be supposed as provided for rations planned to be given to people serving the army. Yet it must be conceded that the depositing and distribution of grain in resp. from the Arsenal looks somewhat strange.

There remain the two **Og(2)** tablets and **U 4478**. On the former texts we will come back in the discussion of the relations with Amnisos.

As regards **U 4478** our insight is badly hampered by the fact that ideogram *177 so far lacks any convincing decipherment. The most likely interpretation is that it represents some kind of chariot equipment, maybe the reins as Fr. Vandenabeele and J.-P. Olivier have suggested³⁹. As a consequence **U 4478** cannot be a register of personnel, it seems more likely that it is a list of persons who received (?) the objects implied by ideogram *177, which, in that case, were also kept in the Arsenal.

Lacking any evidence for people working in the Arsenal this building should have

(35) This has been suggested by J.L. MELENA, *op. cit.* (n. 33), p. 41; *Id.*, «Further Thoughts on Mycenaean *o-pa*», *Res Mycenaeae*, p. 280; *Aspects*, p. 129.

(36) On the connection between the Pylian **Na**-series and military personnel cf. *Documents*², p. 470 f; L.R. PALMER, «War and Society in a Mycenaean Kingdom», *Armées et fiscalité dans le monde antique* (1967), p. 37.

(37) Cf., a.o., St. HILLER & O. PANAGI, *Die frühgriechischen Texte aus mykenischer Zeit* (1971), p. 226; A. HEUBECK, «Mykenisch *qe-ro₂*», *Festschrift E. Risch*, p. 285-296; H.W. CATLING, *Archaeologia Homerica, Kriegswesen (E)*, Teil 1 (1977), p. 76 (corslet), p. 148 (greaves).

(38) Cf. *Documents*², p. 464 «probably a textile»; Y. DUHOIX, «Idéogrammes textiles du linéaire B : *146, *165, *166», *Minos* 15 (1974), p. 125 ff, esp. p. 128; *Aspects* § 29 c. p. 131, n. 342; J.T. KILLEN, *op. cit.* (n. 24), p. 271 : «a reasonably strong case can be made for taking it as some form of textile, perhaps a garment».

(39) Cf. *IDA*, p. 284 f : «On pensera peut-être à un dessin des rênes et du passe-rènes». Cf. also L.R. PALMER, *op. cit.* (n. 1), p. 161 (chariot equipment), and J.L. MELENA, *op. cit.* (n. 33), p. 49.

served exclusively as a storeroom for military equipment (chariots, armoury, wheels, missiles) and, as was argued above, for raw materials which were used for the production of military equipment; if tablet **E 4466** really belongs into this context also grain, may be for supplying troops etc. with rations, was stored there⁴⁰.

III. The Corridor of the Sword Tablets and the Arsenal. Their Relation to Amnisos

Was there some relationship between the Arsenal and the CoST, and if so, of which kind was it? As we have seen, the Arsenal seems mainly to have served as a depository of war equipment as well as of certain raw materials. The CoST, on the other hand, seems to have been used as a workshop engaged mainly in the working of ivory, and, supposedly, of related materials. Swords were mounted with ivory and furniture was produced, probably also by employing ivory. What may be expected by this distribution of functions is that (a) finished products were brought from the workshop to the magazine, and (b) that, *vice versa*, raw materials might have been taken from there in order to supply the workshop.

As far as I can see, we have no evidence for the first alternative. On the contrary, the distribution of finished objects seems to have been complementary: swords were kept in the palace itself (both **Ra**-sets coming from there), — whereas the remaining arms were kept in the Arsenal. On the other hand, the appearance of one of the **Mc**-tablets in the CoST may be taken as evidence for raw materials having been brought from the Arsenal to the workshop located in the CoST-area. The same may be expected to prove right for the **Og**-tablets which were found in both rooms.

Certainly there never existed a coherent **Og**-series of that kind which our text-editions may pretend to have been the case; the editorial assemblage of this class is mainly based on the common ideogram which represent a specific unity of weight (μ). The true significance and original context of the **Og**-tablets remain obscure for more or less all tablets of this series. As to their interpretation we depend, not at least, on their find-spots. Nevertheless, it could be symptomatic that three **Og**-tablets come from the rooms discussed here. **Og 1527** (from CoST) recorded, as we have seen, materials quantified by weight: along with at least one other stuff, also lead, which could be applied in many ways in manufacturing process, is registered. Of the **Og**-tablets found in the Arsenal, **Og(2) 8150** is too much destroyed as to encourage any comment. The second tablet, **Og(2) <4467>** rises, at first sight, no specific problems. It provides an extremely clear headline which tell us: «Thus (will) give to Amnisos»⁴¹; the subject of this statement are four individuals: *ku-pe-se-ro*, *me-to-re*, *ne-ri-wa-to* and *pi-ri*; they are mentioned on other

(40) Likewise J. L. MELENA, *op. cit.* (n. 33), argued that the materials which were kept in the Arsenal served military purposes, especially the complement of chariot equipment which is, according to J. L. Melena, lacking to the pieces recorded in the **Sf**-series. This may be true, but cannot be proved by internal interpretation. As far as I can see, there is no evidence, neither from the texts nor from the archaeological record, that the Arsenal served, like the Northeast Workshop at Pylos, as an industrial quarter.

(41) The conjectural restoration as *di-do[-si]* is, in any case, preferable to the alternative *di-do[-to]*. Cf. also *Aspects*, § 24e, p. 123. **Og 8150** was supposed by J. L. MELENA, *op. cit.* (n. 33), p. 48f, to be, like **Og 4467**, the record of «a supply of materials to the workshops outside Knossos». One may wonder if not some more **Og**-tablets whose provenance is unknown may have come from the Arsenal: a close relationship of **Og 5778** and the **Nc**-series has been observed by J. T. KILLEN, *Kadmos* 14 (1985), p. 39.

tablets; at the same time they are the only persons we know to have been active in some way in the Arsenal. The amounts which are expressed by units of weight and which were sent to Amnisis are considerable : m 30, i.e. a full «talent», and m 15, i.e. the half of it. But at this point we encounter a decisive question : which kind of material is implied? The tablets gives two hints : the first is that the material was needed resp. used at Amnisis, the second is given by the weight itself. Both should harmonize in order to make sense.

Starting from the amounts of weight we have to look at the material which, according to the existent texts, were stored in the Arsenal. First there is the obscure stuff expressed by ideogram *142; yet the quantities in which it appears in the **Mc**-series are not congruent with those on **Og(2)** <4467> ; this does, of course, not exclude it principally but renders it less probable. A better candidate would be the flax recorded in the **Nc**-series; quantities of SA 15 and SA 30 are not unusual as the parallel Pylos **Na**-series can prove⁴². But again the probability that **Og** <4467> records this material is excluded by the fact that, according to **Nc 4484 + 4488**, this very product was delivered from Amnisis to the Arsenal.

If, in order to escape the aporia we are confronted with, we look for other tablets which could provide the quantity of m 30 resp. m 15 we should do so, as next step, within the **Og**-tablets; at the same time we should ask whether the material found fits the context. Both premises are, factually, fulfilled by tablet **Og 7504** for which no provenance is known. It records exactly one talent (m 30) of ivory (*e-re-pa-la*, acc.?) and, supposedly, a second material beginning with *ka*[; this might be, again, the notorious and likewise obscure *ka-so*; both stuffs appear, as we have seen, next to each other on **V 684** and also on the **Ra**-series (if *ka-si-ko-no* is related).

Could **Og 7504** have been a stock record kept in the Arsenal? Whatever the truth may be, it would be reasonable to accept that ivory was sent from the Arsenal to Amnisis. The reasons are complex but, as I think, within in the range of good probability. First, we have seen that there is a good chance that raw materials were transferred from the Arsenal to the CoST (**Mc 1508**). Second, we found strong evidence for the assumption that a workshop producing ivory objects was located in the CoST-area. Third, we found that there was some re-grouping of workmen in that workshop (**V(7) 1523** : *i-jo*).

One of the places where we occur people who originally belonged to the workshop in the CoST-area and who obviously produced (ivory?) furniture, outside of it, is Amnisis : cf. **As 1520** v.1.2 and **V(7) 1524.2.3** regarding *a-ma-no* and *se*[(persons), and *po-da* (product); also **KN Am 601**, a tablet which probably records the transference of 9 men to Amnisis seems to support this conclusion, although the philological interpretation of *e-te*, *e-so-to*, *a-mo-ra-ma* remains problematical. If the Arsenal procured raw materials for the palace workshop (CoST), it is only natural that it should have done the same when members of this workshop were ordered to another place. Summarizing we may state that the CoST-tablets point to a transfer of ivory-craftsmen to Amnisis and that, as a consequence, they were provided with raw materials from the Arsenal which, usually,

(42) SA 30 is recorded on **Na 197, 248, 262, 384, 514, 520, 540, 543, 547, 571, 986**, SA 15 on **Na 246, 395**, where, however, the material in question is counted in an unknown capacity; cf. also J. T. KILLEN, *Cambridge Colloquium*, p. 33-38.

supplied the CoST-workshop. On the other hand, as may be repeated once more, flax was delivered from Amnisos to the Arsenal.

One last point of interest concerns the administrative aspect as it is illustrated by the sealings from both areas. It was L. Palmer who, many years ago, quoted the following observations of A. Evans as to the sealings found in the Arsenal : «Some of the sealings were found among the charred remains of the coffers which had contained the bronze arrow-heads. The lion seal used for these impressions seems, curiously enough, to have been identical with that which had been made use for a clay seal brought to light in association with tablets containing lists of men found in the South-Eastern quarter of the Palace, near those relating to hoards of bronze swords. In that case the impression is countermarked with a 'man' sign similar to the ideograph of the tablets»⁴³. Also the three sealings from the Arsenal seem to have been written by the same hand (yet, as is to be supposed, not identical with the hand of **Ws** <1708>). The view that they were applied in order to seal the box containing the arrow-heads seems, however, no longer to be tenable⁴⁴. More recent studies came to the conclusion that the sealings inscribed with *o-pa*, amongst them the Arsenal sealings, «denote the presence of goods and manufactures in the palace, and that those goods were mainly raw materials for manufacture. Such a presence of goods and manufacture is not merely a statement of stock, but linked with certain men who probably delivered them. The people concerned were partly craftsmen and / or workshop stewards...»⁴⁵. This interpretation rises, however, problems as to the sealings exhibiting the VIR- or MUL-ideogram, amongst them **Ws** <1708> from the CoST. Therefore, without questioning the above explanation as a whole, for the sealing from the CoST I am inclined to favour Th. Palaima's «alternative to this 'contractual' interpretation», namely «that the seal-types on sealings in the Archives Complex may denote the palace officials or information gatherers in charge of monitoring these higher order transactions»⁴⁶. In the case of our supposed palace functionary who used the lion seal, these charges included the supervising of military equipment stored in the Arsenal and, by implication, the transfer of palace craftsmen who worked in the CoST-area to, at least, one other place; whether he was also responsible for other goods which were in the Arsenal and for the workshop production in the CoST-area remains a matter of speculation.

Stefan HILLER.

(43) L. R. PALMER, *op. cit.* (n. 1), p. 162, who quotes *PofM* IV, p. 617 f; cf. also M. A. V. GILL, «The Knossos Sealings : Provenance and Identification», *BSA* 60 (1965), p. 58-98, esp. p. 84 no. S1 (Corridor of Sword Tablets), p. 91 no. Vc (Arsenal), cf. also p. 98, Appendix B, no. V.

(44) Cf. Th. G. PALAIMA, «Mycenaean Seals and Sealings in Their Economic and Administrative Contexts», *Traclala Mycenaea*, p. 264 with n. 58, where he favours a contractual interpretation also «in the case where previously three sealings were thought to secure containers, i.e., the chests of *pa-la-ja* in the Arsenal. Two of these sealings (**Ws** 1704, 8495) have *o-pa*, indicating that they came as a contractual delivery from the individual who is identified by the same seal impression on only three of the fourteen sealings from this building».

(45) J. L. MELENA, *op. cit.* (n. 35), p. 281.

(46) Th. G. PALAIMA, *op. cit.* (n. 44), p. 262. Or should sealing **Ws** 1708 have been stamped by a man like *pi-ma-na-ro*, who according to L. Godart's interpretation, was in charge of the supervision of people who were obviously accompanied by him from one place (Knossos) to another (Amnisos?), cf. above n. 20; the tablet was found, according to A. EVANS, *op. cit.* (n. 43) «with tablets containing lists of men» in the area of the CoST or nearby (cf. n. 4).

CYPRIOT MARKS ON MYCENAEAN POTTERY

Most signs incised into Late Helladic/Late Minoan III pottery are related in *form* and method of *application*, as well as the *types* of vessels to which they are applied and the *chronological range* and *distribution* of those vessels. The signs are almost always incised after firing, generally into the handles of large transport/storage vessels : stirrup jars (both coarse and fine-ware varieties) or a particular piriform jar shape (FS 36). With few exceptions, the Aegean vessels with incised marks which can be closely dated by either ceramic typology or stratigraphical context fall within LH IIIA-B ; of those which can be dated specifically within this range, most are LH/LM IIIB. The great majority of incised Aegean vessels are found on Cyprus and the closely-affiliated sites of Ras Shamra/Minet el Beidha. Other substantial deposits of marked vessels occur in the Argolid. Elsewhere, finds are scarce or completely absent. The consistently restricted appearance of incised marks points to some specific and directed use, and thus one can speak of a marking *system*.

It is clear that this system is directly related to potmarking practices of contemporary Cyprus. First, the distribution of the marked vessels indicates some sort connection with Cyprus as the reason for the incised marks : by far the greatest quantity and variety of marked vases are found on Cyprus (see table of geographic distribution). Elsewhere, incised marks are found only at sites where other finds attest significant contact with Cyprus : coastal Syro-Palestine (especially Ras Shamra/Minet el Beidha), the Argolid, and (perhaps on a smaller scale) Crete. Second, the one type of vase most commonly marked by means of incised signs, the FS 36 piriform jar, is a shape specifically associated with Cyprus and the Near East. Third, the method of marking seems a Cypriot feature ; while signs incised after firing are unusual within the Mycenaean Aegean, they are abundantly preserved on both local and imported ceramics on Cyprus. Finally, those signs which can be certainly identified with any attested notational system are Cypro-Minoan characters (see plate) ; many others *may* be Cypro-Minoan. The use of the Cypro-Minoan signary as a basis for the forms of the marks strengthens the hypothesis that the practice of marking Aegean pottery with incised signs was specifically Cypriot.

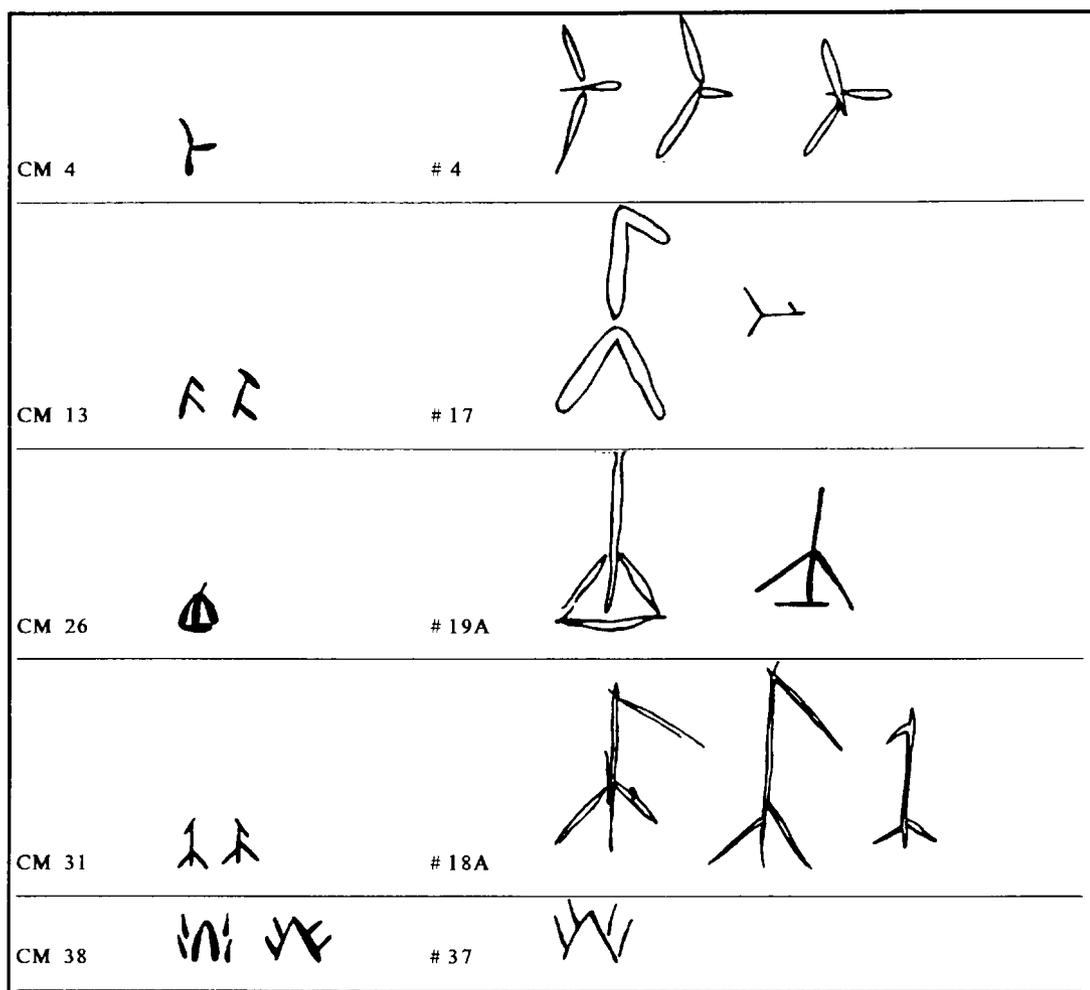
The identification of incised signs as a particularly Cypriot feature implies that vessels with these signs on them either have been routed via Cyprus at some stage, or

	Piriform Jars	Large fine SJs	Large coarse SJs	Other SJs	Jars	Closed	Open/ Frags.	Totals
CYPRUS								
Enkomi	12	5	8		2	1	11	39
Athienou		1	1					2
Pyla			1				1	2
Kition	8	2	1	1	3		3	18
Hala Sultan Tekke	18					1	2?	21
Kalavassos Ay. Dh.	1	4					1	6
Kourion	4		6				8	11
Kouklia	2			1	2			5
Maa PK	1							1
Apliki	1							1
Akhera	1							1
Dhenia			2					2
Lapithos		1						1
Akanthou			3					3
Unprovenienced	1	2	3	1			3	10
	49	15	25	3	7	2	22	123
NEAR EAST								
Ugarit/RS/MeB	19		4	2			2	27
Alalakh	1							1
Byblos		1						1
Tell Abu Hawan	5	1	1	1				8
Beth Shan		1						1
Deir el Balah	1							1
	26	3	5	3	—	—	2	39
ANATOLIA								
Gelidonya		1						1
Ulu Burun			1					1
	—	1	1	—	—	—	—	2
AEGEAN								
Crete			4					4
Tiryns	3	15				6		24
Mycenae		1						1
Asine		1						1
Midea		1					1	2
Argolid						1		1
	3	18	4	—	—	7	1	33
	78	37	35	6	7	9	25	197

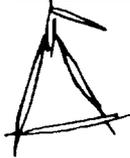
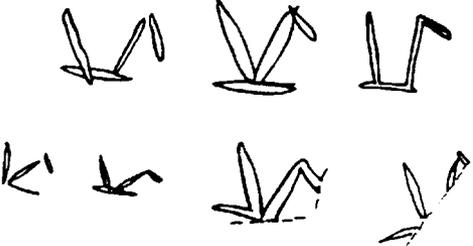
Vessels with Incised Marks : Geographical Distribution

that they have been handled by people familiar with the Cypriot marking system. Cypriot signs on Mycenaean vessels found on Cyprus or in the Near East can be explained as having been marked in Cyprus, but the incised Mycenaean vases found in the Aegean are more difficult to understand. The increasing number of incised vessels found in the Argolid and the fact that they are fine-ware vases makes it difficult to think of them as «returnables». In view of other evidence of highly-organized trade between the Argolid and Cyprus, it is proposed that the vessels bearing incised marks were designated for export to Cyprus while still on the mainland and there marked according to the practices appropriate to their destination.

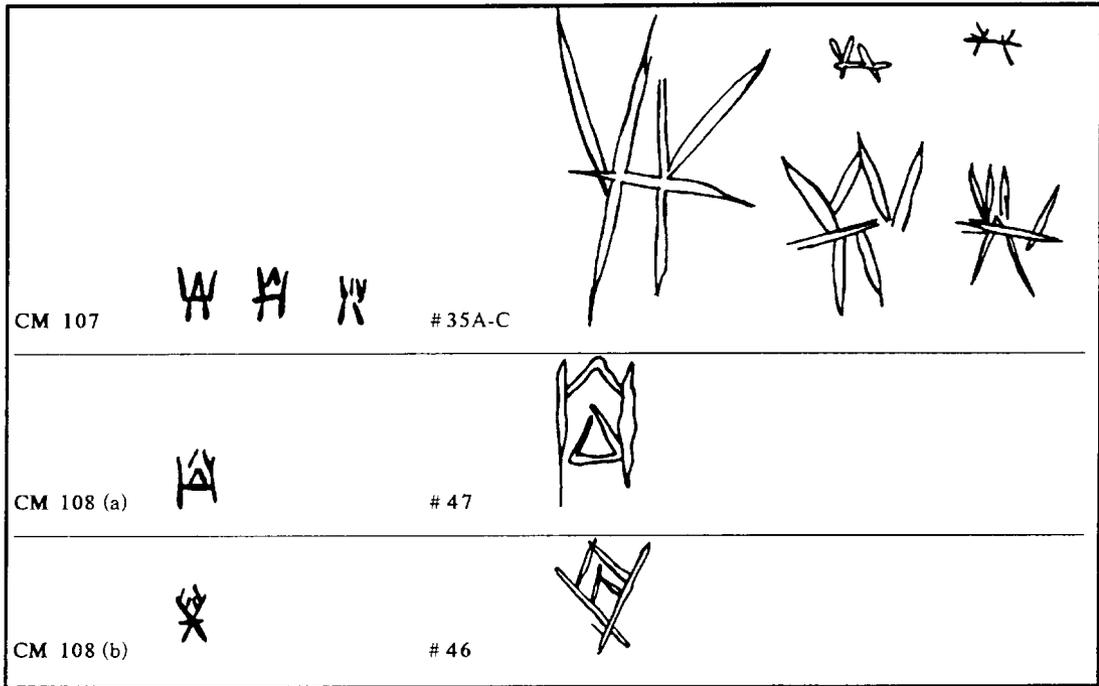
Who in the Argolid was inscribing such marks? Two possibilities can be suggested. Either local Mycenaean pottery-dealers, much experienced in handling Cypriot trade,



Cypro-Minoan Characters Incised as Marks on Aegean Vessels

CM 41		# 29	
CM 65		# 36A	
CM 66		# 36B	
CM 87		# 45	
CM 99		# 26B	
CM 102		# 33E	
CM 104 (a)		# 33B	
CM 104 (b)		# 48	
CM 106		# 33A	

Cypro-Minoan Characters Incised as Marks on Aegean Vessels



Cypro-Minoan Characters Incised as Marks on Aegean Vessels

may have adopted the foreign notational system from, and for the benefit of, their customers. Or Cypriot traders may have come to the Argolid and marked their purchases by means familiar to them. Neither suggestion can be «proven» by the existing evidence, though the latter seems more probable. Many different signs are found on the pottery in the Argolid, and thus the inscribers seem to have had a fairly intimate knowledge of the Cypriot marks. Although it is quite possible that a Mycenaean may have acquired such knowledge, there is no evidence of such familiarity with foreign scripts in the Mycenaean administrative records. Also, it seems that the practice of marking pottery was *in general* alien to Mycenaean administrative methods, but common on Cyprus.

No pattern can be discerned which might indicate the function of the marks. No particular sign or combination of signs is peculiar to a certain shape, size, decorative motif, specific context, site or geographical region. In fact, this lack of patterning in the appearance of the marks must provide some clue to the meaning of the signs. In default of other possible explanations, it is proposed that the diversity of signs is best explained as reflecting personal marks of those (Cypriots) handling the merchandise : traders, shippers or warehousemen.

Thus, incised marks on Aegean wares not only are evidence of trade in ceramics targeted for a specific market, but also suggest active participation of Cypriots in organizing shipments from the mainland to Cyprus.

Nicolle HIRSCHFELD.

OBSERVATIONS ON THE PERSONAL NAMES FROM THE KNOSSOS D TABLETS*

1. The Knossos **D** tablets, one of the largest series in the Linear B texts, contain numerous personal names which have attracted much interest from Mycenaeanologists. In a recent study J.-P. Olivier¹ brilliantly surveyed the contents of the **KN Da-Dg** tablets, classifying the data of their text according to the main points: 1. Names of the «shepherds», 2. Toponyms, 3. Names of the «collectors», etc.

In 592 entries, a large number of which are small fragments, he found 452 names of «shepherds» fully or partly legible, including two (*ka-[te-u]* and *]wo-ro-to[*) from the critical apparatus (in 11 of them only some traces are visible, and 129 are entirely missing). Out of these 452 names of «shepherds» 290 are complete and different; 15 names of «collectors» are also quite well preserved. Thus, in both groups he listed altogether 305 complete and different anthroponyms.

After the profound studies of the **KN D** series by J. T. Killen² and J.-P. Olivier³ it is well known that the **Da-Dg** tablets, written by one hand, scribe 117, represent a unity. They record real flocks of rams and/or ewes, distributed in different places of the island Crete. There is no doubt that the groups of majuscule syllabic signs written in a quite constant formula at the beginning of the entry, represent personal names. They are explained as «shepherds», but it does not mean that they were simple guardians of the flocks, at least not in every case, but they were responsible for the flocks. Among the names of «shepherds» L. Godart⁴ pointed out a woman's name: *ku-tu-qa-no*. Besides,

(*) Dr John Chadwick carefully read an earlier version of this paper. I would like to thank him both for improving my English text and for his valuable comments and suggestions. Any shortcomings in this final text are of course my own.

(1) *Studies Bennell*, p. 219-267.

(2) «The Wool Industry of Crete in the Late Bronze Age», *BSA* 59 (1964), p. 1-15; «Some Adjuncts to the SHEEP Ideogram on Knossos Tablets», *Eranos* 61 (1964), p. 69-93.

(3) «La série Dn de Cnossos», *SMEA* 2 (1967), p. 71-93; «La série Dn de Cnossos reconsidérée», *Minos* 13 (1972), p. 22-28.

(4) In J. M. DRIESSEN *et al.*, «107 raccords et quasi-raccords de fragments dans *CoMIK* I et II», *BCH* 112 (1988), p. 71. In **KN Ap 639.9** this name appears along with the WOMAN ideogram. In **Da 1161 + 7187 + fr.** is very likely also a woman. In Balkan countries it is quite common to see women as shepherdesses even today,

four names of the «collectors» (*a-no-qa-la*, *ka-lo*, *we-ra-lo* and *wi-jo-qa-la*) also appear among the names of «shepherds».

As a basic inventory **Da-Dg** tablets can be separated from the other **D** series (**Dk**, **DI** : recording assignment of wool according to a fixed ratio; **Dn** : registering local distribution of the flocks; **Dm** : categories of *ai-mi-re-we* and *e-ka-ra-e-we* sheep, etc.). Ten scribes took part in writing the **KN D** tablets⁵. However, all of them are in some way connected in that they record certain matters related to the rearing, keeping, shearing, supervising, etc. of the flocks (ovis^m separately or mixed with other categories of sex and age). It is also noticeable that there are numerous cases when the name of one and the same «shepherd» or, more often, of a «collector», occurs on the tablets of several different series, except in the **Dm** and **Dn** series⁶. In spite of all the differences between the various series it seems quite reasonable to examine all the names of **KN D** tablets together. Therefore, in this paper the names of the other **D** series are added to the list of anthroponyms from the **Da-Dg** tablets.

In the **Dh-Dq** tablets (+ **D** fragments) there are 302 entries in which 88 names of «shepherds» and 15 of «collectors» are fully or partially legible. From all these 103 cases 58 names of «shepherds» (23 of which are repeated on the **Da-Dg** records) and 13 names of «collectors» (3 of which appear on the **Da-Dg** tablets too) are complete and different. Moreover, two divine names (*e-ma-a₂-o* /*Hermā^hāo*/, gen., and *po-li-ni-ja-we-(i)-jo* /*Polniaweios,-oi*/, an adjective of *po-li-ni-ja* referring very likely to their sanctuaries, also occur among the names of the «collectors», or rather «possessors».

The list of the total number of «shepherds'» names from the **Da-Dg** tablets, now revised according to *KT*⁵ and enlarged with a few restored names⁷, consists of 315 names (292 + 23 repeated on **Dh-Dq** series) and 35 names documented on the other **D** series, altogether 350, and 25 names of «collectors» (15, i.e. 12 + 3 repeated, from **Da-Dg** and 10 from the other series). The majority of the «shepherds'» names (206, i.e. nearly 60 %) are hapax, and 40 % recur on other Linear B series :

	Repeated in				Recurring on other Linear B tablets						
	Da-Dg	Dh-Dq	Da-Dq	Total	Hapax	Oth. KN	PY	PY-MY	TH	MY	EL
«Shepherds»	292	35	23	350	206	81	52	4	4	2	1
«Collectors»	12	10	3	25	5	9	11				
Total	304	45	26	375	211	90	63	4	4	2	1

and in the Balkan languages there are a lot of folk songs about them. Guarding the sheep they are either spinning wool on their distaffs or knitting yarn which they keep in small baskets or in handmade bags. But it is not necessary to see in *ku-tu-qa-no* a simple shepherdess. Somebody else might have been engaged with that job for her.

(5) Hands 117, 106, 118, 119, 120, 121, 215, 216, 217, 218, cf. *Scribes Cnossos*, p. 51-93; *KT*⁵, p. 62-162.

(6) However, in **Dm** series two personal names also appear : *to-u-na-la* in **Dm 1182**, a «shepherd» and *o-we-to*, gen. (*o-we-to*, *o-pa*) in **Dm 1184**, a hapax, perhaps a «possessor» of *o-pa*. In **Dn 5668** possibly a possessive form of the «collector's» name *pe-ri-]qo-te-jo* is concealed.

(7) *de-]ki-si-wo* /*Dexiwos*/ (**Da 8355**); *pa-]qo-si-jo* /*Pan-g^oōsios*/ (**Dq 441**). cf. also *Documents*², p. 568; *e-u-]ru-wo-i-ko*, or equally possible *po-]ru-wo-i-ko* /*Furu-*, or *Polu-woikos*/ (**Db 2020**); *po-]no-qa-la* /*Pornoq^oālās*, or *Ponoq^oālās*?/ (**Da 1341**); *po-ri-]wo* /*Poliwos*/ (**Dd 1418**); *si-]mī-te-u* /*Smintheus*/ (**Da 5308**).

Two divine names are probably sanctuaries as possessors.

Thus, 375 anthroponyms are observed here. They are divided into two disparate groups, which belong to two different social classes. The main stock, 90 % of the «shepherds'» names and 60 % of the «collectors» come from **Da-Dg** tablets (about 84 % of «shepherds'» names and 48 % of the «collectors» come only from **Da-Dg** tablets). However, it is to be noticed that this and further calculations must be taken as approximate, because there are doubtful cases where it is not always certain whether some word, especially in the fragments and in damaged texts, is a MN, PN or an ethnic adjective, and determining the degrees of probability in the identification of the names there are even more uncertainties.

The names of both groups share peculiarities common to other Mycenaean personal names, especially to those from the Knossos tablets. Along with the names of special Greek types (e.g. compounds : *e-ke-me-de* [*Ekhe-mēdēs*], *e-u-na-wo* [*Eu-nāwos*], and short, one stem descriptive names, formed with well known Greek suffixes, e.g. *ai-ta-ro-we* [*Aithalowens*], *de-ke-se-u* [*Dexeus*, or *Derxeus*], or common noun and adjectives : *a-ra-ko* [*Arakhos*], *e-ru-to-ro* [*Eruthros*]), etc., there are numerous unidentified and unexplained ones, the interpretation of which causes great difficulties. But if we compare the names of the first group with those of the second one, a striking difference is noticeable at first sight. While the names of the «collectors», men belonging to the ruling class, with the exception of a few of them (about 5 out of 25) are easily recognizable as Greek, the case with the names of the «shepherds», people who belonged to a social class of middle rank, is the opposite. According to an approximate calculation more than one half of them (200, i.e. about 57 %) are without identification⁸. A large number of them are very likely of non-Greek origin, born of the inhabitants of the pre-Greek population which continued to dwell in Crete together with the conquerors, the Mycenaean Greeks.

The names of the «shepherds» are in the nominative, except *ku-mo-no* **Dk 945**), followed by the postposition *pa-ro*, and possibly *qi-ni-le-we* (**D 1024**), in the dative. «Collectors» names are usually in the genitive, sometimes in the nominative of rubric, or in a possessive form derived with this suffix *-eios* (*pe-ri-qa-le-jo*, *sa-qa-re-jo*, etc.).

In the limited framework of the paper all this names from the Knossos **D** tablets cannot be examined thoroughly because of their large number and heterogeneous character. The non-Greek names, in fact, are not the subject of this paper, but at least a part of them, classified in groups according to some characteristic non-Greek features, are to be separated from the Greek names. Analysing the most typical features of the Mycenaean-Greek names from **KN D** tablets, an attempt is made here to reduce the large number of unexplained names and possible identifications for some of them are suggested below.

(8) L. BAUMBACH, «Names of Shepherds at Knossos», *AClass* 30 (1987), p. 5-10, cf. also *Minoan Society*, p. 3-10, illustrated perfectly the differences between the names of the «shepherds» and those of the «collectors», extracting valuable data about the structure of the Mycenaean society. Applying strict criteria for identification of the names in **KN D** series she found 90 names which can be interpreted as Greek, and a proportion of one Greek to four non-Greek names. But, as we shall see below, not all the uninterpreted names are non-Greek, just as not all the interpreted names are only Greek.

2. From the analysis of Mycenaean personal names made shortly after the decipherment of the Linear B script it was noticed that Greek names were more frequent in higher circles of the Mycenaean society than in lower ones, and more frequent on the mainland, than in Knossos⁹. A comparison between the names of the «collectors» and «shepherds» from the **KN D** tablets, as well as between the names of the officials and subordinate men of the *o-ka* tablets from Pylos, illustrates this fact well¹⁰. It is natural that a part of the pre-Mycenaean subject population, which had not been absorbed by the Greek newcomers, kept their native names.

Yet, it is not easy to determine precisely the exact number of the non-Greek names which appear mixed with Greek ones. There are cases in which it is not certain whether the name is Greek or non-Greek. For one and the same name several different identifications both Greek and non-Greek have been suggested up to the present. While some names cannot be explained in any way, for others, especially for short ones and those documented in one case only, several different identifications are equally possible in the ambiguous syllabic spelling. However, there are some elements which enable the names that contain them to be classified with certainty as non-Greek.

a. Remains of the Minoan names :

Applying the phonetic values of the Linear B syllabic signs to the identical and similar ones of the Linear A, and admitting the same orthographic rules in both scripts, it has been already noticed¹¹ that numerous Mycenaean personal names mainly from the Knossos archives also appear on the Linear A tablets. It is remarkable that a considerable number of these parallels occur among the «shepherds'» names from the Knossos sheep tablets. Some of them appear in exactly the same form, cf. e.g. *ma-di*, and others differ slightly, usually in their last syllables, e.g. : *di-de-ru* : *di-de-ro*, *di-ka-tu* : *di-ka-ta-ro*, *du-pu₂-re* : *du-pu₂-ra-zo*, *ka-sa-ru* : *ka-sa-ro*, *ko-ru* ? : *ko-ro*, *ku-*56-nu* : *ka-*56-no* (?), *mi-tu* : *mi-ti*, *ma-ru* : *ma-ro* (?), *si-ki-le* : *si-ki-lo*, *su-pu* : *su-po*, cf. also *su-pu-wo* gen. (**C 912 v.1**), *ta-na-li* : *ta-na-lo*, *si-mi-ta* : *si-[?mi]-le-u*, *wa-du-ni-mi* : *wa-du-na-ro*, cf. also *wa-du-na* (**V 503.3 +**), etc.¹². It is evident that the forms in *-u*, *-e*, *-i* are very likely Minoan names adapted to the Greek *o*-stems. But some of these parallels are possibly simple coincidence; *a-ti-ro* [*Antilos*] is more likely to be a hypocoristic of *Antilawos* than related to Linear A *a-ti-ru*.

It is noticeable that on the Knossos tablets there are some Minoan names which appear both in their original form in *-u* and in a Hellenized one, e.g. : *a-qi-ru* (**Ce 50.1a**) and *a-qi-ro* (**Da 1123**), *ki-mu-ku* (**Db 1327**) : *ki-mu-ko* (**Dv 1185**), which indicates a symbiosis of the pre-Greek population with the Mycenaean Greeks.

(9) *Personennamen*, p. 257. 268.

(10) J. CHADWICK, *The Mycenaean World* (1976), p. 61 ff., 175.

(11) *Documents*, p. 71, 93; *Personennamen*, p. 257; E. PERUZZI, *Word* 15 (1959), p. 313 f., *Quaderni dell'Istituto di Glottologia (Bologna)* 5 (1961), p. 13-19; A. HEUBECK, *Studia Onomastica Monacensia* 3 (1961), p. 233-238; A. SCHERER, *Forschungen und Fortschritte* 39 (1965), p. 57-60; *Mémoires* III, p. 203-209; P. HR. ILIEVSKI, *Actes du II^e Congrès Intern. des Études du Sud-Est Européen [Athènes, 1970]* (1978), p. 9-23; J. CHADWICK, *The Mycenaean World* (1976), p. 61-77; L. BAUMBACH, *o.c.* (n. 8).

(12) See more parallels of this kind from other Knossos series in Y. DUHOUX, *Études Minoennes* 1 (1978), p. 131-190.

The stems of these names are not explicable by Greek etymologies, and it is simply impossible to decide whether they all belong to one language or to several languages. The scarcity of the Linear A inscriptions and our ignorance of the Mediterranean languages spoken in Crete during the second millennium B.C. do not allow us to determine the Minoan language of the Linear A texts¹³.

b. Pre-Greek linguistic elements in the «shepherds'» names :

It is well known that one of the most characteristic features and survivals from the pre-Greek substrate in Greek, frequent also in the Anatolian languages, is the suffix *-σοος*, *-σοα* which is represented in Linear B by the endings *-so*, *-sa*. It is typical for place-names, some plants and cultural objects, later confused with *-σοος* for river-names and some Cretan town-names, but it also appears in personal names. Along with a dozen or more well known place-names in *-so*, mostly from Crete (*a-mi-ni-so*, *ko-no-so*, *tu-ri-so*, etc.), a few phytonyms (*ku-pa-ri-so*, *ku-le-so*), about 80 personal names in *-so* appear in the Linear B texts¹⁴. A little more than three quarters of them (61 + 2) appear on the Knossos tablets, and less than one quarter in all the other Mycenaean centres (10 in Pylos, 4 in Mycenae, 3 in Pylos and Mycenae, 1 in Knossos and Pylos and 1 in Knossos and Thebes. It is significant that 47 of these personal names (39 complete and 8 fragments) appear among the «shepherds'» names : **a-ra-so*, cf. ethnic *a-ra-si-jo* (from **Αλασσα*), *a-wa-so*, *da-i-mi-so*, *di-la-ka-so*, *di-za-so*, *du-la-so*,]*i-so*, *ka-da-i-so*, *ke-u-sa*,]*ki-so*, *ki-18-i-so*, *ko-so*,]*ko-so*, *ku-i-so*, *ku-ke-so*, *ku-mi-so*, *ku-mo-no-so*, [•]*ma-na-so*, *mo-qa-so*, *pa-ja-so*, *pu-da-so*, *pu-nu-so*, *qa-da-so*, *qa-ra-i-so*, *qi-nwa-so*,]*ra-so*, *ri-wi-so*, *ru-na-so*, *ru-56-ra-so*, *sa-ma-ja-so*, *su-ru-so*, *ta-de-so*, *ta-di-22-so*, *ta-mi-de-so*, *ta-na-po-so*, *ta-so*, *ta-u-na-so*, *te-ru-sa*, *li-ri-jo-ko-so*, *tu-qa-ni-ja-so*, *wi-da-ka-so*, *wi-je-so*, **49-so* and]*-so* (three times with different place-name).

Only very few of them are explicable : *li-ri-jo-ko-so*, perhaps *Tri-oxos*, a sobriquet derived from *tri-* with an intensive function and *ὄξος*¹⁵ ; *ko-so*, perhaps *Korsōn* from *κόρσσι* «side of the forehead», cf. *ko-so-ne*, dat. (PY Cn 45.2), or more likely *Korsos*, cf. gen. *ko-so-jo* (KN Ap 637.2)¹⁶ ; the mythological name *mo-qa-so* [*Moq'sos*] *Μόψος*. Some of these personal names are identical with the form of known pre-Greek names in *-ssos* and *-sos*, e.g. *qa-da-so* [*Quādasos*], etc.¹⁷.

Besides, 11 names of «shepherds» end in *-zo*, *-za*, which are very likely also pre-Greek : *du-pu₂-ra-zo*, *je-zo*, *qi-ja-zo*, *qi-zo*, *ra-wi-zo*, *ri-ma-zo*, *sa-zo*, *li-mi-za*,]*la-za*, **34-zo*,]*-zo*¹⁸.

About 17 % of all the «shepherds'» names end in *-so/-sa* and *-zo/-za*. The high

(13) Cf. Y. DUHOUX, «Le Linéaire A : Problèmes de déchiffrement», *Problems in Decipherment* (Y. DUHOUX, TH. G. PALAIMA & J. BENNET ed., 1989), p. 59-119 with the quoted literature.

(14) It is surprising that in the Linear A texts documented up to now there is no word ending in *-so*. There are 12 in *-sa*, 20 in *-se*, 20 in *-si*, 10 in *-su*, and none in *-so*, cf. Y. DUHOUX, *o.c.* (see above n. 12).

(15) Cf. P. HR. ILIEVSKI, *Studia Mycenaea*, p. 72, with the quoted literature.

(16) *Personennamen*, p. 181, 188.

(17) See below 4.b.β.

(18) For the endings *-so* and *-zo* in Mycenaean see P. HR. ILIEVSKI, *Acta of the 2nd Intern. Colloquium on Aegean Prehistory [Athens, 1972]* (1972), p. 99-103. For the different origin of *-σοος* and *-σοος* see J. CHADWICK, «Greek and Pre-Greek», *TPhS* 1969, p. 80-98; cf. also D. A. HESTER, *RHA* 61 (1957), p. 107-119.

percentage of names with these endings shows that a great number of the «shepherds'» names were of pre-Greek origin. On the other hand it is to be noticed that none of the «collectors'» names ends in *-so* and *-zo*. In fact, several of their names have stems which cannot be explained by Greek etymologies, but the formations used are evidently Indo-European and Greeks : *e-se-re-e-jo*, *sa-qa-re-jo* with the possessive suffix *-eios*, as in *pe-ri-qa-le-jo* = gen. *pe-ri-qa-la-o* from *pe-ri-qa-la* /*Peri-gⁿōlās*/, cf. *Περίωπάδας*, *e-me-si-jo* with the suffix *-ios*, *-iōn*, *ko-ma-we-to*, *o-we-to* ? with the suffix *-went-*, etc.

The pre-Greek suffix *-nthos* is not so frequent in the Linear B texts as *-ssos* and *-sos*. Due to the ambiguity of the Linear B spelling, in fact, there are some difficulties in its identification. It is not always certain whether *-nthos*, *-thos*, or *-tos* is concealed in the ending *-to*. However, this suffix might be admitted in two «shepherds'» names : *pa-ra-to* possibly /*Phalanthos*/¹⁹ *Φάλανθος*, place-name and a mythological personal name, cf. also the patronymic *pa-ra-li-jo* in **KN C 914** /*Phalanthios*/, and *si-[? mē]-le-u* /*Smintheus*/ from *σμίνθος*, *σμίνθα* «mouse», an Anatolian name, derived with the suffix *-eus*, cf. *Σμινθεύς* (II. 1.39); for *qa-ra-su-ti-jo* see below (4.b.β).

c. Other foreign linguistic features in the «shepherds'» names :

Along with the mentioned above *Smintheus*, there are some other «shepherds'» names which can be related to the Anatolian languages. Thus, several names contain the element *-da-ro* : *qa-si-da-ro*, *lu-ma-da-ro*, *lu-*56-da-ro*, the fragment *]da-ro*, and *lu-da-ra* /*Tundarās*/, cf. *Τυνδάρις*, a well-known Greek mythological name, can also be added here. In *no-da-ro*, which might be a Greek name, this element possibly belongs to the stem *Nō-daros*, related to *νωδός* «toothless»²⁰, but the possibility of it being a pre-Greek name is not excluded, cf. Linear A *na-da-re*. In the Linear B texts there are 14 names in *-da-ro/a* : 3 from Pylos²¹ and 11 from Knossos, 5 of which occur among the «shepherds'» names.

The element *-daros* without a clear etymology²² is widespread in the Anatolian languages, especially in Lycian and Carian, cf. *Ἀμισώ-δαρος* (II. 16.328), *Ἰσεμέν-δαρος*, *Πάνδαρος* (II. 2.827 +), the Carian dynasty *Πιξώ-δαρος*, documented in Lycian too, *Lyc. Κοδαράς*, *Car. Ταρχόν-δαρα*, *Βρυγίν-δαρα*, etc.²³. This element is also frequent in Linear A, cf. *a-da-ra*, *ku-ku-da-ra*, *a-ru-da-ra*, *ja-mi-da-re*, *si-da-re*, etc.²⁴.

A fairly great number of non-identified «shepherds'» names have a reduplication of the initial consonant, cf. *ku-ka-no*, *ku-ka-ro*, *sa-sa-jo*, etc. Names of this type occur both

(19) *pa-ra-to* can also be identified as *Platōn* (*Documents*², p. 568), and *Palastos* (*Études*, p. 156; E. Risch, *Tractata Mycenaea*, p. 289 and n. 34), but *Phalanthos* *Φάλανθος*, *pa-ra-ti-jo* /*Phalanthios*/ is not less possible. On the suffix *-nthos* see A. QUATTORDIO MORESCHINI, *Le formazioni nominali greche in -nth-* (1984).

(20) *Personennamen*, p. 193.

(21) *da-u-da-ro*, *ka-da-ro*, *li-ri-da-ro*. For the last see P. HR. ILIEVSKI, *Studia Mycenaea* (1988), p. 72-73.

(22) H. VON KAMPTZ, *Homerische Personennamen* (1982), p. 338, with the quoted literature; P. WATHELET, *Dictionnaire des Troyens de l'Illiade II* (1988), p. 1277.

(23) L. ZGUSTA, *Kleinasiatische Personennamen* (1964), p. 205, 431, 487; P. WATHELET, *o.c.* II, p. 801 ff., 1455 f.

(24) Y. DUHOUX, *Études Minoennes I* (1978), p. 137. The element *-ma-ro* occurs in the Linear A texts too, cf. *o.c.*, p. 150, and names of the «shepherds'» *wi-da-ma-ro* and *wi-ja-ma-ro* might share the same element, but they can also be explained satisfactorily as Greek compounds with *-āmar*, *ἄμαρ*, cf. G. NEUMANN, *Res Mycenaea*, p. 329-331.

in Linear A²⁵, cf. *ki-ki-na*, *ku-ku-da-ra*, *qa-qa-ru*, etc., and in the Anatolian languages, cf. Κήκισσος, Κόκαλος, Κώκαρος, Σίσσαμος²⁶.

A certain number of individual «shepherds'» names are explicable but they are evidently non-Greek, with correspondences among the Anatolian languages, cf. *mo-qa-so* Μόψος, Hitt. *Mukšaš*, *na-ru* /*Nārus*/, Hitt. *Nā-ru*, cf. Car. PN Ναρυ-ανδος, *qa-nu-wa-so* MN in **As 1516.17** : *qa-nwa-so* PN in **DI 943**, Car. ΠανιαΤιος, and PN Πανύασσος, etc.

Many of the other unidentified «shepherds'» names cannot be related to any known language²⁷. However the examples mentioned above show close correspondences between some of these names and similar ones in Linear A and in the Anatolian languages, especially in Carian and Lycian. This gives us reason to conclude that a population akin to the peoples of South-West Anatolia was living in Crete during the Late Bronze Age²⁸. Some of the «shepherds», registered on the Knossos **D** tablets very likely belonged to this population.

3. About 150 names of «shepherds» can be identified with different degrees of probability as Greek. The majority of them have parallels in post-Mycenaean Greek sources, and some are reconstructed by analogies. A subjective attitude in determining the degree of certainty of their identifications is inevitable, and classifications are hypothetical. However, analysing the names and evaluating the suggested explanations on the basis of objective criteria insofar as it is possible, an approximate classification will be quite significant. About a quarter of these names which have corresponding parallels in the archaic post-Mycenaean sources have a high degree of certainty, e.g. *a-re-ke-se-u* /*Alexeus*/, a short form of Ἀλέξανδρος, *e-u-me-la* /*Eumēlās*/, cf. Εὐμήτης, *ka-ra-u-ko* /*Glaukos*/ Γλαῦκος, etc. All the others have probable or possible identifications. Many of them, especially the short ones, are polyvalent and can be identified in several equally possible ways with some Greek personal names either documented or reconstructed, e.g. *a-ka-to* /*Agathos*, *-ōn*, *Akanthos*, *Akastos*, *Alkastos*/, cf. Ἀγαθος, Ἀγάθων, Ἀκανθος, Ἀκαστος, Ἀλκαστος, *a-ke-u* /*Alkeus*, *Ageus*, *Arkheus*/ Ἀλκεύς, Ἀγεύς, Ἀρχεύς, *ke-to* /*Kēntōr*, *Kēllos*, *Kēlōn*, *Geilōn*/ Κέντωρ, Κήττος, Κήτων, Γείτων, etc., because the most important textual method cannot be applied to the identification of proper names. The line between probable and possible identifications is quite fluid. Thus, *a-no-qa-la* /*Anor-q'hontās*/, compared with ἀνδρει-φόντης (Il. 2.651 +), or *a-le-mo* /*Anthemōn*, *Arlemōn*/, cf. Ἀνθεμίων, Ἀρτέμων, etc. can be taken either as probable or possible identifications.

Dubious examples either because of their uncertain reading (containing an undeciphered or damaged syllabic sign), or because of some orthographic, phonetic or

(25) Cf. *Mémoires* I, p. 221-236 ; III, p. 203-209.

(26) L. ZGUSTA, *o.c.*, p. 227, 267, 689.

(27) E.g. names with an initial *j* : *ja-ra-to*, *ja-ti-ri*, *je-zo*. There are numerous personal names of this kind in the other Knossos series, but none on the tablets from the other Mycenaean centres on the mainland. Names without any possible explanation are also in initial *s* : *sa-ze-ro*, *se-me-lu-ro* (however it can be related to *pi-ja-se-me*, **KN As 1516.19**, and Hitt. *Pijaššili*), *si-ki-lo*, *si-ni-lo*, *si-pa-la-do*, *su-se*, etc. (there are 25 names with an initial *s*). Some three- and four-syllable names look like compounds : *a-nu-mo*, *ki-sa-nu-mo*, *di-ki-nu-wo*, *pi-ki-nu-wo*, etc., but none of their components is clear enough.

(28) Close relations between the pre-Greek and Anatolian languages have been supposed long ago, and the Linear B texts do provide some evidence to support this thesis (see above n. 11).

morphological obstacles, are treated as unidentified, and they are eliminated from this category of names.

It is noticeable that many of the Cretan «shepherds'» names occurs on the Linear B tablets from the mainland, and a fairly large number of them have parallels among the Homeric and classical Greek names or appellatives.

a. While the unidentified «shepherds'» names are either hapax or appear on other Knossos tablets and only 12 of them (8 full parallels + 4 variants)²⁹ recur in the Mycenaean centres on the mainland (i.e. 6 %), there are 51 (i.e. 34 %) of the identifiable names which have full or partial correspondences on the tablets from **PY**, **MY** and **TH**. The greatest number of the latter (29 + 16 variants = 45) appear on the Pylos tablets : *a-li-ro* /*Antilos*/, hypocoristic of *Antilāwos* (**An** 661.2); *a-tu-ko* /*Alukhos?*/ (**En** 609.5 +); *a-wo-i-jo* /*Āwō^hios*/ 'Ἠφώς (**Cn** 599.5); *ai-la-ro-we* /*Aithalowens*/ Αἰθαλόεις RN (**Cn** 285.2 +); *da-u-la-ro* /*Dautalos?*/ (**Jn** 431.18); [*de*]-*ki-si-wo* /*Deriwos*/, cf. Pamph. Δεξιφύς (**Cn** 254.4, gen. *de-ki-si-wo-jo* **Vn** 1191.4); *di-wo* /*Diwōn*/ Δίων (**An** 172.7); *du-ni-jo* possibly /*Dunios*/ hypocoristic of *Δυνάμενος (**An** 192.3 +); *e-ke-me-de* /*Ekhemēdēs*/, cf. WN Ἐχε-μήδα (**An** 657.6 +); *e-ki-no* /*Ekhinos*/ cf. ἔχινος (**An** 661.1); *ke-ti-ro* possibly /*Kestilos*/, a short form of *Kesti-lāwos* (**Jn** 415.3); *ke-to* /*Kentōr*/, etc. see above (**Cn** 436.1); *ko-ro* /*Khoiros*, *Kolos*, *Kolōn*, *Koros*/ (**Cn** 131.11); *ku-ru-me-ni-jo* /*Klumenios*/, patronymic of Κλύμενος (**Aq** 64.5); *ma-ro* /*Marōn*/ Μάρων (**Cn** 328.2); *me-ri-wa-la* /*Meliwastās*/ (**Jn** 431.24); *me-to-re* possibly /*Metōrēs*/³⁰ (**Na** 924); *mo-qa-so* /*Moq^usos*/ Μόψος (**Sa** 774, gen.); *na-pu-ti-jo* /*Nāputios*, *-iōn*/, cf. νηπύτιος (**Jn** 845.11); *o-na-jo* /*Onaios*/, patronymic of Ὀνάς (**Jn** 832.14); *pa-]qa-si-jo* /*Pang^uōsios*/, cf. Παμ-βοτάδαζι (**Jn** 310.8 +); *pe-po-ro* /*Peplos*/ Πέπλος (**Jn** 601.5); *pe-ri-mo* /*Perimos*/ Πέρμιμος (**Aq** 64.6); *po-ro-u-le-u* /*Plouteus*/ Πλουτεύς (**Jn** 310.5 +); *po-ru-qa-to* /*Polu-g^uōlos*/, cf. Πόλυθος (**An** 128.2); *pu-to-ro* /*Putholos?*/, hypocoristic of a compound with *puθo-* (**Vn** 46.9.10); *qa-le-ro* /*Q^uhonteros*/ (**Ae** 108 +); *ta-we-si-jo* /*Thawesios*/, cf. Θηητός (**An** 261.12, 616 v. 1, gen.); *wo-ti-jo* /*Worthios*/ (**An** 340.8).

Parallels with appellatives and variants derived from the same stem with other formations : *a-di-ri-jo* /*Andrios*/ Ἄνδριος : *a-di-ri-ja-pi/-te* (**Ta** 708, 707 +); *da-to-ro* /*Daitros*/ : *da-to-re-u* (**Cn** 328.6); *de-we-ra* : *de-we-ro* /*Deiweilos?*/ (**Jn** 320.4); *e-ru-to-ro* : *e-ru-la-ra* /*Eruthros*, *-ās*/ (**An** 654.2); *i-je-ro* /*Hierōn*/ Ἱέρων : *i-je-ro-jo*, adj. gen. (**Ae** 303); *ko-ru-to* /*Koruthos*/ : *ko-ru*, *-to*, appellative κόρυς, κόρυθος (**Sh** 733 +); *ko-so* /perhaps *Korsōn*/ : *ko-so-ne*, dat. (**Cn** 45.2), or /*Korsos*/, gen. *ko-so-jo* (**KN Ap** 637.2); *mo-re* /*Molēs*/ : *mo-re-u* /*Moleus*/ (**Jn** 389.6); *po-me* /*Poimēn*/ : *po-me/-ne*, appell. Ποιμήν, Ποιμένει (**Ae** 134 +, **Ea** 439 +); *qa-ra₂-ti-jo* /*Q^uallantios*/ patronymic of *qa-ra₂* /*Q^uallans*/ πάλλας, *-antos* (**An** 192.16); *qa-ra₂-le*, dat. (**An** 7.7 +; **TH Of** 38); *ra-u-ra-la* /*Lauratās*/ : *ra-wa-ra-la* (**An** 723.3) PN; *ru-na-so* /*Lurnassos*/ : *ru-na* /*Lurnās*/ (**Un** 1320.9 +); *sa-ma-ri-jo* /*Samarios*/, ethnic = MN : *sa-ma-ra*, PN (**Ma** 378.1 +); *sa-ma-ri-wa-la* /*Samariwatās*/, ethnic = MN : *sa-ma-ri-wa*,

(29) Five full parallels from Pylos : *a-no-ke-we* (**An** 192.13), cf. also *a-no-ze-we* (**Cn** 600.13), *po-ro-ko* (**Jn** 725.5), *si-no-u-ro* (**Cn** 285.8), *te-wa-jo* (**Fn** 324.1), *ti-ko-ro* (**Cn** 1197.3); two from Thebes : *ta-de-so* (**Z** 869), *le-ru-sa* (**Of** 29.3), one from Pylos and Mycenae : *ma-ri-ti-wi-jo* (**PY An** 594.1 +; **MY V** 662.2), and four possible variants : *du-pu₂-ra-zo* : *da-pu₂-ra-zo* (**EL Z** 1.2); *ka-wa-ro* : *ka-wa-ra* (**PY Qa** 1289); *sa-nu-we-la* : *sa-nu-we* (**PY Vn** 851.8); *sa-sa-jo* : *sa-sa-wo* (**PY Eb** 842 +), and perhaps *ka-da-i-so* : *ka-da-si-jo* (**PY An** 519.2).

(30) E. Risch, *Tractata Mycenaea*, p. 297 : «zwischen den Bergen (lebend)».

PN (Na 527); *lu-li* (?): *lu-li-je-u* /*Thustieus*/ (Cn 4.6), *lu-si-je-u* (An 519.7); *wo-wo* /*Worwos*/ : *wo-wo*, frequent as an appellative.

Three of the Cretan «shepherds'» names appear in Pylos and Mycenae : *a-pi-je-la* /*Amphi-?*/ : *a-pi-je-la* (PY An 657.7; MY Oe 132.2); *a-si-wi-jo* /*Aswios*/ Ἄσιος (PY Cn 285.12; MY Au 653.5 +); *ka-ra-u-ko* /*Glaukos*/ (PY Cn 285.4 +; MY Z 713).

Two recur on Thebes tablets : *a-ka-to* /*Agathos, -ōn, etc.*/ (Ug 7); *au-ri-jo* /*Aulios*/ (Ug 5), and one in Mycenae : *a-re-ke-se-u* /*Alexeus*/ Ἀλεξεύς (Fu 711.9 +).

Out of 25 «collectors'» names 11 (i.e. 44 %) occur on the Pylos tablets : *a-di-je-wo* : *a₂-di-je-u* (An 656.2); *a-ka-la-jo* /*Aktaios*/, ethnic, or /*Agalhaios*/, patronymic (Eo 269); *da-mi-ni-jo* /*Damnios*/ (An 610.13); *e-se-re-e-jo* : *e-se-re-a₂* (An 661.2); *ke-u-po-da-o* /*Kheuspondāo*/, gen. : *ke-u-po-da*, a title (Na 395 +); *ko-ma-we-to* /*Komawentos*/, gen. : *ko-ma-we* /*Komawens*/, nom. (An 519.10 +), *ko-ma-we-te* /*-wentei*/ (Cn 925.1); *o-re-le-wo* /*Orelēwos*/, gen. : *o-re-la* /*Orelās*/ Ὀρέστης (An 657.3); *pe-ko* /*Perkos*/, cf. Περκνός «dark» (Cn 418.3.7); *pe-ri-qi-le-jo* /*Perig^uōleios*/, a possessive adj. of *pe-ri-qi-la* /*Perig^uōlās*/ (Jn 693.7), cf. gen. *pe-ri-qi-la-o* (Dq 42, 46); *ra-wo-qi-no-jo* /*Lāwo-q^uhonoio*/, gen. : *ra-wo-qi-la* /*Lāwo-q^uhontās*/, cf. Λεω-Φόντης (Jn 750.7); *we-we-si-jo* /*Werwesios*/ (Jn 431.18).

b. In the Mycenaean texts there are about 150 Homeric parallels with personal names. Twenty of them occur among the identifiable Cretan «shepherds'» names. (13,33 %) :

Exact parallels :

a-ka-to /*Agathos, -ōn*/, cf. Ἀγάθων (Il. 24.249, or equally possible /*Akastos*/ Ἀκαστος (Od. 14.336);

ai-ku-pi-ti-jo /*Aiguplios*/, cf. Αἰγύπτιος (Od. 2.15 +);

ai-to /*Aithōn*/ Αἴθων (Od. 19.183);

a-si-wi-jo /*Aswios*/ Ἄσιος (Il. 12.95 +);

e-u-na-wo /*Eunāwos*/ Εὐνήος (Il. 7.468 +);

ka-ra-u-ko /*Glaukos*/ Γλαῦκος (Il. 6.154-5 +);

ku-ru-me-ni-jo /*Klumenios*/, patronym. of Κλύμενος (= κλυτός) «famous» (Od. 3.452), a short form of Περι-κλύμενος (Od. 11.286), cf. also Κλυμένη (Il. 3.144);

ma-ti-jo /*Mantios*/, cf. Μάντιος (Od. 15.242);

pe-ri-mo /*Perimos*/ Πέριμος (Il. 16.695), a short form of Περι-μήδης (Il. 15.515 +);

po-ro /*Pōlos*/ Πῶλος, prob. a short form of Ἐχέ-πῶλος (Il. 23.296), or perhaps /*Bōros?*/, cf. Βῶρος (Il. 5.44 +);

qa-da-so /*Q^uādasos*/, cf. Πήδασος (Il. 6.21).

Variants, derived from the same stems with different formations :

a-ko-ro-da-mo /*Akro-dāmos*/ Ἀκρό-δημος, cf. Ἀκρό-νηος (Od. 8.111), corresponding to the first part of the compound. In Homeric names *dāmo-* is quite frequent as a first component, cf. Δημό-δοχος, Δημο-πτόλεμος, etc., but it does not appear as a second element.

a-ko-ro-qi-ro /*Agro-*, or *Akro-q^uolos*/, cf. ἄκρο-πόλος (Il. 5.523);

a-le-mo /*Anthemos, -ōn*/, cf. Ἀνθεμίων (Il. 4.473), Ἀνθεμίδης (Il. 4.488, and P. WATHELET, *o.c.* [n. 22 above] I, p. 283 f., II, p. 1218);

da-to-ro /*Daitros*/, cf. Δαίτωρ (Il. 8.275);

de-ke-se-u [*Deixeus*], cf. Δεξαμένη (Il. 18.44), Δεξιόδης (Il. 7.15);

o-ku [*Okus*], a short form of Ὠκύ-αλος (Od. 8.111), cf. also *o-ku-no*, hypocoristic of *o-ku-na-wo* [*Oku-nāwos*] (KN V 60.1);

o-wi-ro [*Owīlos*], cf. Ὠϊεύς (Il. 13.697);

po-ru-qa-to [*Polu-guōtos*], cf. Πολυ-βούτης and the short form Πόλυδος = Πολύ-δους (Il. 11.59; Od. 4.126 +);

to-wi-no [*Thowīnos*], cf. Θόας (Il. 2.638 +), a short form of a compound with θοφο-, θέω «run».

Besides, there are compounds of the same type, but their components are connected with other elements, e.g. *e-ke-me-de* [*Ekhemēdēs*] : Ἐχέ-πυλος and Περι-μήδης.

The percentage of the Homeric parallels among the names of «collectors» is higher. Five out of 25 «collectors» (20 identifiable names) have full or partial correspondences to Homeric names (25%) :

a-ka-i-jo [*Alkaios*, or *Ankaios*], cf. Ἀγκάιος (Il. 2.609);

ka-to [*Kastōr*] Κάστωρ (Il. 3.237; Od. 11.300 +).

Similar names, partly corresponding to some Homeric words and names :

a-no-qa-la [*Anor-q^hontās*], cf. ἀνδρει-φόντης (Il. 2.651 +);

o-re-te-wo [*Orestēwos*], gen of *Oresteus*, cf. *o-re-la* (PY An 657.3) Ὀρέστης (Od. 1.40);

pe-ri-qa-la-o [*Peri-q^hōlāo*], gen of *Peri-q^hōlās*, cf. Περι-βοια f. (Il. 21.142; Od. 7.57 +).

c. The unity of the Mycenaean-Greek personal names from the Knossos tablets with those from the other centres on the mainland, as well as with classical Greek ones can more easily be seen through an analysis of their structure, as we have already shown elsewhere (*Res Mycenaee*, p. 202-215). In spite of the high percentage of unidentified and non-Greek names of the Cretan «shepherds», a little more than two fifths can be explained with considerable probability as Greek, closely related both to the names at the other Mycenaean centres, and to the Homeric ones, as shown above. Their continuity can be followed in classical Greek too. Among the names of the «shepherds» there are compounds of several different types, and many more short, one stem names derived with well known Greek suffixes. Out of 150 identifiable «shepherds'» names 20 are compounded (i.e. 13.33%), and 5 of the identified «collectors'» names (25%)³¹. All the others are simple (hypocoristics, derivatives with various suffixes), or descriptive names formed from some nouns and adjectives, e.g. *e-ki-no* [*Ekkinos*], etc. (see below **4.c**), hypocoristics, shortened from compounds : *a-ti-ro* [*Antilos*] < *Antilāwos*; *e-u-mo* [*Eumos*]

(31) «Shepherds» : *a-du-ru-po-to* [*A-druptos*], *a-ke-e-to* [*Alk-?*], *a-]ko-ro-da-mo* [*Akro-dāmos*], *a-ko-ro-qa-ro* [*Agro-q^holos*], *a-ku-dī-ri-jo* [*Ankh-udriōs?*], *a-ni-ja-to* [*An-iātos?*], *a-no-qa-la* (see below «collectors'» names), *a-pi-je-la* [*Amphi-?*], *a-tu-ko* [*A-tukhos?*], *da-i-qa-la* [*Dāi-q^hontās*], *e-ke-me-de* [*Ekhe-mēdēs*], *e-qa-ro* [*Eng^haros*] Ἐμ-βαρος, *e-u-ko-ro* [*Eu-koros*, *Euklos*, *Eu-khoros*], *e-u-da-i-la* [*Eu-dailās*], *e-u-me-la* [*Eu-mētās*], *e-u-na-wo* [*Eu-nāwos*], *ka-da-no* [*Kad-ānōr*], *ku-ka-no* [*Kuk-ānōr*], *po-ru-qa-to* [*Polu-q^hōtos*], *tī-ri-jo-ko-so* [*Tri-oxos*], *we-wa-do-ro* [*Werw-andros*].

Along with *a-]ko-ro-da-mo*, which is nearly certain, three other compound «shepherds'» names can be reconstructed in the following way : *e-u-*, or *po-]ru-wo-i-ko* [? -woikos], *pa-]go-si-jo* [*Pan-q^hōsios*], and *po-]no-qa-la* [? *Porno-*, or? *Pono-q^hātās*, or -*g^hātās*].

«Collectors» : *a-no-qa-la*, *ke-u-po-da-o*, *pe-ri-qa-la-]o*, *ra-wo-qa-no-jo* [*Lāwo-q^honoio*], and *wi-jo-qa-la* [*Wio-q^hontās*].

< *Eumēlās*; *pe-ri-mo* /*Perimos* < *Perimēdēs*, etc., and derivatives with different suffixes : Fifteen names and six fragments end in *-eus*³²; there are numerous patronymics and ethnics (36) derived with the possessive suffix *-ios*, e.g. *a-ko-mo-ni-jo* /*Akmonios*, or *Akmoniōn*/, cf. Ἀκμων, etc. (see below **4.b.β**). Easily recognizable are the names in *-went-* : *ai-la-ro-we* /*Aithalowens*/, *ko-ma-we-lo* /*Komawentos*/ (see above); verbal adjectives in *-to-ro* /*-tros*/ : *da-to-ro* /*Daitros*/ . However, there are suffixes which can be identified in different ways, e.g. *-a-ro*, *-i-ro* = *-aros*, *-alos*, *-iros*, *-ilos*. Dubious of this kind are especially the short, two syllable names (in **D** series there are 50 names of this kind), documented only in one case.

The most characteristic features of the personal names from the Knossos **D** series can be summarized in the following way :

	NON-GREEK				GREEK					
	Occurring in Lin. A	In <i>-so</i> <i>-sa</i>	In <i>-zo</i> <i>-za</i>	In <i>-da-ro</i> <i>-da-ra</i>	In <i>-eus</i>	Hom. //	Comp- ounds	In <i>-ijo</i>	In <i>-ejo</i>	In <i>-went-/ -wo(n)t-</i>
«Shepherds»	12	47	11	5	15 6 fr.	20	20	36	—	1
«Collectors»	—	—	—	—	2	5	5	8	5	3
Total	12	47	11	5	23	25	25	44	5	4

4. Some Mycenaologists used to classify all the uninterpreted Mycenaean names as non-Greek. But it would be too bold to claim a name is non-Greek simply because we cannot explain it easily as Greek. Following the idea that not all uninterpreted names are non-Greek, just as not all the interpreted names are only Greek (cf. e.g. *mo-ḡo-so* /*Moḡ^usos*/, a mythological name certainly of none Greek origin), I attempted to reinterpret them including some new readings. As a result of those interpretations I can propose here new possible identifications for about ten unexplained names of different types of word-formation : **a.** compounds, mainly of the *terpsimbrotos* type ; **b.** derivatives with some characteristic Greek suffixes : *-went-*, *-ios*, and **c.** some sobriquets, one stem descriptive names.

a. The name *ḡ-la₂-no* of a «shepherd» at *qa-na-no-to* is hapax, a new reading due to the joining of **Dv 1493** and **Dv 7248** through two other fragments (cf. *BCH* 112 [1988], p. 75). It seems that nothing is missing at the beginning, but the initial *ḡ-* is not certain. The second sign *la₂* (*66) occurs in four «shepherds» names, written by Hand 117 : *a-re-la₂*, *au-la₂*, *ru-la₂* and *ḡ-la₂-no*. The Pylian place-name *ra-wa-ra-ti-ja*, *ra-u-ra-ti-ja*

(32) *a-ke-u* /*Alkeus*/, *a-re-ke-se-u* /*Alexeus*/, *de-ke-se-u* /*Dexeus*, or *Derxeus*/, *e-ne-ke-se-u* /*Enexeus*/, *i-ne-u* /*Il(s)neus*?, *ka-te-u* /*Kasteus*/, *ke-me-u* /*Kelmeus*?, *ko-te-u* /*Ko(r)teus*/, *ku-ne-u* /*Kuneus*/, *o-ne-u* /*Orneus*/, *o-le-se-u*, *po-i-te-u* /*Phoiteus*/, *po-ro-u-te-u* /*Plouteus*/, *si-[?] mi]-te-u* /*Smintheus*/, *wi-*65-te-u*, and the fragments : *]-de-u*, *]ke-u*, *]ne-u*, *]-qe-u*, *]se-u*, *]-te-u*.

[*Lauranthiās*], three times spelt *ra-wa-ra-la₂*, provides a key to its phonetic value : *tja*, as an equivalent for *-li-ja*³³. This sign is usually final. Only in two cases does it occur in the middle of the word : *ru-la₂-no*, a feminine personal names in **KN Ap 639.12**, probably related to the MN *ru-la₂*. The WN *ru-la₂-no*, as well as that of the «shepherdess» *ku-lu-qa-no*, and WN]*i-la-no* (**Ap 769.1**) are most likely non-Greek. But this does not mean that all the names which contain the sign *66 (*la₂*) are non-Greek. *a-re-la₂*, *au-la₂*, etc. can well be explained as Greek : *Arestias*, derived from **Ἀρεστος*³⁴, *Aulias*, cf. *Ἀυτίας* (fourth century B.C.). If the reading is correct, *q-la₂-no* can also be explained as a typical Greek compound of the *terpsimbrotos* type *Orti-ānōr* < *Orti-ānōr*.

The first part of the compound *ῥρτι-* from *ῥρνωμαι* «stir up», appears in the Mycenaean personal name *o-li-na-wo* [*Orti-nāwos*] (**PY Cn 285.14**), parallel to the Homeric *Ῥρτί-λοχος* (Il. 5.546 ; Od. 3.489 +) and *Ῥρσι-λοχος* (Il. 5.542, 549, 8.274 ; Od. 13.260), and as a historical name documented in the fifth century B.C. (*HPN*, p. 353). P. Wathélet³⁵ noted that «*o-li-na-wo* fait problème en raison du maintien du *li*». In fact, this is an original, inherited form with the formant *-li-* for verbal abstracta, and forms with assibilated *-li-* > *-si-* are of later date, as Th. Knecht has clearly shown³⁶.

Investigating the historical development of the *terpsimbrotos* composita Th. Knecht (*o.c.*) paid special attention to the forms with the original *-li-* (*βωπι-άνειρα*, *Καστι-άνειρα*, *Ῥρτί-λοχος*) and the assibilated ones *Ῥρσι-νοος* along with *ἄρτι-φρων*, *Ῥρσί-λοχος* : *Ῥρτί-λοχος*, *Ῥηξήνωρ* : **Ῥρηκτι-ήνωρ*, etc., and found that those in *-li-* belong to the oldest stratum of IE composita of this type, cf. Skt. *Rantideva*, *dālivāra*, etc. (*o.c.*, p. 21). Later on in Greek the assibilated forms coincided with those of the sigmatic aorist.

On the basis of *Δεισήνωρ* < **Δῖειτι-ήνωρ*, *Κασσάνδρη* < **Καστι-ανδρη*, *Ῥηξήνωρ* < **Ῥρηκτι-ήνωρ*, etc. Th. Knecht reconstructed a form of the personal name **Ῥρτι-ήνωρ* > **Ῥρτι-ήνωρ* > **Ῥρσ-ήνωρ*. This name can now be considered as documented in Mycenaean Greek *q-la₂-no* [*Orti-ānōr*]. The Mycenaean name *ka-sa-no* (**KN V 831.5**) also corresponds to **Kadti-ānōr* > **Kasli-ānōr* > **Kassānōr*, which points to the fact that the transition of *-li-* > *-si-* had begun in Mycenaean times, but it had not been accomplished in all cases.

A short form of *Orti-ānōr* very likely is concealed in *o-li-jo* [*Orlios*, *Ortiōn*] (**Da 1352 + 2** fragments) earlier read]*kē-jo*³⁷, corresponding to *Ῥρσέας* from *Ῥρσί-λαος*, *Ῥρσι-κράτης*, or similar, with the assibilated *-li-*³⁸.

The second component *-ānōr* is quite frequent in Mycenaean personal names. Up to now a dozen names in *-ānōr* have been discovered with a high degree of certainty or probability³⁹. Along with *q-la₂-no* [*Orti-ānōr*] among the «shepherds'» names a few others

(33) Cf. *Mémoires* II, p. 329-337 ; *Mémoires* III, p. 41-53. Doubts, expressed by A. HEUBECK, *Chaumont Colloquium*, p. 254-257, about this value do not offer any better solution.

(34) *HPN*, p. 66, cf. *Études*, p. 276.

(35) P. WATHELET, *Dictionnaire des Troyens de l'Iliade* I (1988), p. 785 f., II (1988), p. 1450-1451.

(36) Th. KNECHT, *Geschichte der Griechischen Komposita vom Typ Τερψιμόβροτος* (1946), p. 15 f., 20 ff. Cf. also *Wortbildung*, p. 191 ; Fr. BADER, *REG* 81 (1968), p. 17-19 ; H. VON KAMPTZ, *Homerische Personennamen* (1982), p. 66, 74, 213 ; C. J. RUIJGH, *Minos* 9 (1968), p. 130, *Études*, p. 254, n. 103, on the basis of *GEW*, s.v. ἐρέθω, found that ῥρσι- replaced an older ἐρσι- under the influence of ῥρνωμι and that Ῥρτίλοχος as well as *o-li-na-wo* are with a restored *-t-*. For the dialectal influence in retaining *-li-* cf. J. CHADWICK, *PdP* 31 (1976), p. 113 f.

(37) J. M. DRIESSEN *et al.*, *BCH* 102 (1988), p. 73.

(38) Less probable is **Ῥρτιος*, arch., documented on Samos, cf. *LGPV*, s.v.

(39) *a-ka-ma-no* [*Alkmānōr*], *a-ka-sa-no* [*Alzānōr* < **Alk-ti-ānōr*], *a-ke-ra-no* [*Agerānōr*], *a-la-no* [*Antānōr*], gen. *a-la-no-ro* [*-ros*], dat. *a-la-no-re* [*-rei*], *do-ri-ka-no* [*Dolikhānōr*], *e-ka-no* [*Ekhānōr*], *ka-sa-no* [*Kassānōr*], cf.

can be added here : *ka-da-no* [*Kad-ānōr*]⁴⁰, and perhaps *ku-ka-no* [*Kuk-ānōr*]⁴¹, besides *we-wa-do-ro* [*Werw-andros*], with *-andros*, instead of *-ānōr*⁴².

Two short «shepherds'» names : *ka-to* [*Kastōr*], gen. *ka-to-ro* [*Kastoros*] and *ka-le-u* [*Kasleus*] are derived from the stem of *κᾶδος*, *κῆδομαι*, which is used in the first part of the compounds *ka-da-no*, [*Kadānōr*], *ka-sa-no* [*Kassānōr*], cf. *Κασσάνδρη*, etc.

A compound name with a verbal noun as its second component is possibly to be identified in *a-ko-i-da*, a hapax, perhaps [*Alk-oidās*], composed from *ἀλ(ε)κ-*⁴³ and *οἰδάω*, cf. *Οἰδίπους*. The verbal element *-οἶδας* appears in historical Greek names, cf. *HPN*, p. 344 : *Ἐξ-οἶδας*, *Περ-οἶδας*, with the meaning *ὑπέρκυδος*, cf. also the short name *Οἶδας* from the third century B.C. Names of this type among the «shepherds'» names are not rare, cf. *a-ko-ro-qo-ro* [*Ak- or Agro-q^uolos*], *a-no-qo-la* [*Anor-q^uhontās*], *ke-u-po-da* [*?Kheu-spondās*], *wi-jo-qo-la* [*Wio-q^uhontās*], cf. *Ἰοφῶν*.

b. A possible explanation can also be added for a few of the unidentified short names. They are mostly *hapax eiremena*, and the degree of certainty of their identification is not very high. However, some of them can be brought together with other Mycenaean and post-Mycenaean examples into common types of word formation, derived with characteristic IE and Greek suffixes. The examples discussed here belong to the names with the suffixes *-went-* and *-ios*.

a. The adjectival Greek suffix *-φεντ-*, corresponding to Skt. *-vant*, cf. *ratha-vant* «rich in carts», Slav. *-vit*, cf. *vetrovit* «windy», in its original form added directly to the nominal stem, appears in quite a large number of Mycenaean vocabulary words⁴⁴, and in a few personal names. Two of the latter are self evident : *ai-ta-ro-we*⁴⁵ [*Aithalowens*], cf. *Αἰθαλόεις* «Smoky, Sooty», river name, derived from the noun *αἴθαλος* «sooth» < *αἴθω* «burn», cf. MN of a smith from Pylos *ai-ta-ro* [*Aithalos*] (**Jn 415.2**) + *-went*; *ko-ma-we* [*Komawen(t)s*], documented also in gen. *ko-ma-we-to* [*Komawentos*], and dat. *ko-ma-we-le* [*Komawentei*]⁴⁶ with the meaning «Hairy, with long hair (*χόμη*)».

Καστιάνειρα < **Kad-li-anerija*, *me-la-no* [*Melānōr*], cf. *Μετάνειρα*, *ne-li-ja-no* [*Nesliānōr*], dat. *ne-li-ja-no-re* [*-rei*], *o-pe-ra-no* [*Ophelānōr*], gen. *o-pe-ra-no-ro* [*-ros*], dat. *o-pe-ra-no-re* [*-rei*], *to-wa-no* [*Tho(r)wānōr*], and there are some others less probable reconstructed identifications : *ja-sa-no* [*Iasānōr*], cf. *Ἰάσων*, *ta-pa-no* [*Tarphānōr*] from *ταρφός* «thick», *Personennamen*. More about the names with *άνήρ* see ILIEVSKI, *ŽA*, p. 40 (1990), p. 15-28.

(40) Cf. A. HEUBECK, *BzNF* 8 (1975), p. 273, n. 23 (= *Kleine Schriften*, p. 486).

(41) *ku-ka-no* has an initial reduplication characteristic for Minoan names, and it might also be a pre-Greek name.

(42) On the **KN D** tablets there are several other names which end in *-a-no* : *ka-*56-no*, *ru-ma-no*, *su-ma-no*, *su-ta-no*, *ta-ja-no* but they all are hapax and not easy for identification.

(43) For the names derived from this stem, cf. ILIEVSKI, *Chaumont Colloquium*, p. 135-146.

(44) Cf. M. LEJEUNE, «Les adjectifs mycéniens à suffixe *-φεντ-*», *Mémoires* II, p. 13-33.

(45) Once spelt *a-ta-ro-we* in **PY An 129.2**. For the other possible examples of personal names in *-went-* see *Personennamen*, p. 186 and E. RISCH, *Tractata Mycenaea.*, p. 285.

(46) There is another «shepherd's» name, *sa-nu-we-la* (**Db 1227**), which looks like a derivative in *-went-*, enlarged with the suffix *-(t)ās*, perhaps connected with *sa-nu-we* (**PY Vn 851.8**), dat. of a MN or WN, with uncertain interpretation. A similar example is *ko-ma-we-la* in **KN B 798.5**, dat. ? (*Documents*², p. 555), used instead of the nominative *ko-ma-we*, cf. J. T. KILLEN, *Studies Palmer*, p. 124. But its form is also not certain in spite of numerous attempts for its explanation, cf. M. LEJEUNE, *o.c.*, p. 22, n. 43 : *Gom-awertās?*, *Études*, p. 267 : *Komāwestās*, A. HEUBECK, *Acta Mycenaea* II, p. 68-69 : a scribal error instead of *ko-ma-we*, cf. also J.-P. OLIVIER, *Studies Chadwick*, p. 486, n. 24.

Both of them occur on the **KN D** tablets : the first (*ai-la-ro-we*) among the names of «shepherds» (**Da 1221**, and the second is a name of a «collector», documented several times in the genitive *ko-ma-we-to*, and once probably in the adjectival form *ko-ma-we-te[-jo /Komawenteios/*, like *e-se-re-e-jo*, *pe-ri-go-te-jo*, *po-ti-ni-ja-we-(i)-jo*, etc. There is another possible example with this suffix. That is the name of the «collector», rather «possessor» *o-we-to*, a hapax, which appears in **Dm 1184** :

- .a e-ka-ra-e-we
 .b pa-i[-]tō . / o-we-to , o-pa , ovis^m 15

The genitive form of this name, evident from the syntactic position *o-we-to o-pa*, is also recognizable in the ending *-we-to /-wentos/*, like in *ko-ma-we-to*, but it is extremely difficult to discover its stem in the initial *o-*, unless it is a scribal error⁴⁷.

This suffix in a variant form *-wont-* (or *-wot-* from the zero grade *-wŋt-*) is very likely concealed in the name of the «collector» *se-wo-to* (**Da 1268**). It has been already noticed that this adjectival suffix in Mycenaean appears in two inherited variants : the full grade *-went-*, used mostly for forming adjectives, and *-wo(n)t-*, gen. *-wo(n)tos*, dat. loc. *-wo(n)tei*, which seems restricted to place-names⁴⁸, cf. *a₂-pa-tu-wo-te* (**PY Cn 599.3 +**), loc., *a₂-ru-wo-te* (**PY An 657.8**), loc., *e-ri-no-wo* (**PY Na 106**), nom. of rubric instead of locative, *e-ri-no-wo-to* (**PY Eq 213.3**), gen., *e-ri-no-wo-te* (**PY Cn 4.5 +**), loc., *sa-ri-nu-wo-te* (**PY An 424.2 +**) [*Salinwontei*], loc., cf. Σελινόυς in Triphylia, etc. But, having in mind the fact that numerous Mycenaean personal names have the same form as place-names (see below), it is not excluded that the suffix *-wo(n)t-* could be used in personal names too.

The Pylos place-name]*se-wo-te* (**An 233.4**), if it is complete, in the locative, parallel to *ko-tu-we /Gortuei/* on the same tablet, looks like the same personal name of the «collector» *se-wo-to /-wo(n)tos/* in the genitive. But its stem is very likely non-Greek.

β. One of the most common IE and Greek formances is the adjectival suffix *-ios* with the meaning «belonging to». The derivatives from nominal stems with this suffix are countless in Greek and some other IE languages. Substantivized, they are also used as personal names : patronymics, diminutives, hypocoristics, sobriquets, and ethnics being used as personal names, but often it is impossible to determine their category. In Mycenaean *-ios* is the most frequent suffix, thoroughly examined by G. J. Ruijgh⁴⁹. Mycenaean personal names derived from it are extremely numerous. Among the «shepherds'» names there are 49 examples, ending in *-i-jo*, *-a-jo*, including the names in *-la₂ = -lia*, i.e. 14% (of 350 altogether). Much higher is the percentage of such

(47) A possible, but purely speculative reconstruction might be a form *o-<pa->we-to*? As the scribe had to write the syllabic sign *pa* three times in the same line, he could easily have omitted the middle one. Such a reconstructed name can be interpreted either as *Olhawens* from ὀλῳήεις = ὀλῳιος «happy, blessed», which is quite appropriate for a personal name with the meaning «Happy, Blissful» (cf. Slavonic *Srečko*), or *Olpawens* from ὀλπῆ (= ἔλπος, ἔλαον, στέαρ), Skt. *sarpis*, German *salba* < **solpa* «melted butter»: the adjective derived from this stem with the suffix *-went-* denotes «abundance of oil», an article frequently used in various kinds (cf. *ku-pa-ro-we*, *pa-ko-we*, *wo-do-we*, etc.) in Mycenaean times.

(48) Cf. *Documents*, p. 268, 454; A. HEUBECK, *BzNf* 11 (1960) p. 4-10, 12 (1961), p. 95-96, *Kleine Schriften*, p. 491-497; M. LEJEUNE, *BSL* 64 (1969), p. 43-56, *Mémoires* II, p. 13-33.

(49) Cf. *Études*, p. 99ff. with the quoted literature.

derivatives among the 25 «collectors'» names — 13 (7 full names + 1 fragment in *-i-jo* and 5 in *-e-jo*⁵⁰), which seems to point to their Greekness.

Many of these names of both classes are transparently Greek, e.g. patronymics or hypocoristics: *a-di-ri-jo* [*Andrios*, or *Andriōn*] (when the name is documented in the nominative only, it is impossible to distinguish the ending *-ios* from *-iōn*), *a-wo-i-jo* [*Awōhios*], *ku-ru-me-ni-jo* [*Klumenios*], *te-ra-po-si-jo* [*Theraponsios*]; sobriquets: *ko-ri-jo* [*Skolios*, or *Khōlios*], etc., a patronymic of *ko-ro*, *na-pu-li-jo* [*Nāputios*], *wo-li-jo* [*Worthios*] «Ὀρθιος»⁵¹; ethnics: *ai-ku-pi-li-jo* [*Aiguptios*], *a-ra-si-jo* [*Alassios*], *pa-i-li-jo* [*Phaistios*], etc. Some of them can be classified in several different ways: *o-na-jo* [*Onaios*] can be explained either as ethnic from PN *o-na*, a hypocoristic of Ὀνᾶς, short form of Ὀνασίβιος, Ὀνασίπολις, etc. (cf. *HPN*, p. 348 f.), or a derivative form the noun ὄνη = ὄνησις «help»; *u-ra-jo* [*Hulaios*], a patronymic of Ὑλας, derivative from ὕλη, or ethnic from Ὑλη (cf. *Études*, p. 221, 223).

But among them are about a dozen «collectors'» names in *-i-jo*, *-i-ja* which are obscure, or of uncertain identification⁵². Even among the «collectors'» names, as we have already mentioned above, there are names with this suffix from non-Greek nominal stems, e.g. *e-me-si-jo*, *e-se-re-e-jo*, *sa-qa-re-jo*. However, for some of them a possible explanation can be proposed.

The new reading of the «shepherd's» name in **Da 1352** *o-li-jo* (instead of]-*hē-jo*), as we have already noted, can be identified with *Ortios*, a hypocoristic of a compound formed with the verbal stem ὀρτι-/ὄρσι- in its first part (Ὀρτί/σί-λαφος, -λοχος, -ήνωρ), cf. *o-la₂-no*.

It seems that *a-pa-ni-jo* is an ethnic, possibly [*Abarnios*], derived from Ἀβαρνος, a town and district near *Lampsacus* in Western Asia Minor (cf. also MN *ra-pa-sa-ko* [*Lampsakōi*], dat., **PY Cn 131.7**). Several different forms of its ethnics are noted by St. Byz.: Ἀβαρνάς, -άδος, Ἀβαρνίς, -ίδος, Ἀβαρνεύς, Ἀβαρναῖος. The relations of the Mycenaean Greeks with Asia Minor are reflected in numerous ethnics and personal names mentioned on the Linear B tablets (Cf. St. HILLER, *ZA* 25 [1975], p. 388-412), and *a-pa-ni-jo* [*Abarnios*] might be one of them.

The name *qa-ra-su-li-jo* is documented three times on the Knossos tablets (**Dd 1150**, **Nc 4489**, **Xd 154.3**), and is possibly also mentioned in **Dv 8193**:]-*su-li-jo*. Compared with the place-names *qa-ra*, ethnic *qa-ra-jo* and *ra-su-to* possibly [*Lassunthos*] (**KN Ai 739**, **Db 1196 +**), and its ethnic *ra-su-li-jo* [*Lassunthios*] (**KN L 761**), cf. the historical town *Λάσος* in Crete⁵³, we can suppose that *qa-ra-su-li-jo* is also an ethnic from a pre-Greek place-name in *-unthos*, adj. *-unthios*, *-unsios*. These names show traces of a Hellenization, as in the Minoan-Mycenaean parallels of the type: *di-de-ru* (Lin. A): *di-de-ro* (Lin. B), and the other derivations from pre-Greek stems with Greek suffixes.

Besides the ethnics (used as personal names), derived with the suffix *-ios* and *-las* (cf.

(50) For the names in *-e-jo* cf. J. T. KILLEN, *TPhS* 1983, p. 66-99.

(51) C. J. RUIJGH, *Études*, p. 158, cf. also *Lingua* 26 (1971), p. 198, rejected this identification. On the basis of *o-two-we*, *o-tu-wo-we* [*Orthwōwēs*] he excluded the initial digamma in ὀρθός, but in *o-two-we* there are three *w*, and a dissimilation of one of them (the initial one) is quite natural, cf. also *Phonétique*, p. 81, n. 2. The initial *ῥ* is documented in Argive *ῥορθαγόρας*, Lacon. *ῥορθασία*, etc.: cf. *Dictionnaire*, s.v. Βόρθιος, «Ὀρθιος», and O. MASSON, *SMEA* 22 (1967), p. 30 f.

(52) *a-pa-ni-jo*, *e-wa-ra-jo*, *i-mi-ri-jo*, *ma-ra-pi-jo*, *ma-ri-ti-wi-jo*, *o-ti-jo*, *qa-ra-su-li-jo*, *si-ri-pi-jo*, *te-wa-jo*, *wi-na-jo*, *wo-*82-ni-jo*.

(53) Mentioned also by *Études*, p. 181, n. 418.

sa-ma-ri-wa-la from *sa-ma-ri-wa*, **PY Na 527**), as we have mentioned above, there are also individuals named with the unchanged form of the place-names usually of pre-Greek origin, e.g. *qa-da-so* Πήδασος, *qa-ra-i-so* Πραϊσός, *ru-na-so*, cf. Λυρνησός, *u-la-jo* perhaps *[Hurtaios]*, *u-la-no* *[Utanos]*, possibly later Ἰτανος, *la-so* *[Thassos]*, *li-ri-to* *[Tritos]*, cf. Τρίτα, the old name of Knossos. Another «shepherd's» name of this kind is probably *du-to* *[Dustos]* Δύστος⁵⁴, known as a place-name in Euboea (cf. St. Byz., PAFÉ-BENSELER, s.v.).

c. Along with the derivatives with different suffixes from vocabulary words, in the Linear B texts there are also numerous nouns and adjectives simply used as nicknames. Some of them were very likely «given to the non-Greek speakers by their Greek masters because their native names were difficult to pronounce or remember», as J. Chadwick has suggested⁵⁵. Names of this kind appear in large number among the Cretan «shepherds».

Such are the names referring to some zoonyms, e.g. : *e-ki-no* *[Ekkinos]* «Hedgehog», *ko-ku* *[Kokkur]* «Cuckoo», *po-ro* *[Pōlos]* «Foal», (or *Bōros*?). The name *o-ki-ro* *[Orkhilos]* (**Dv 1509**) is probably to be added to this group. It can be connected with ὄρχιλος a bird «wren» (less probable is *[Onkilos]* from ὄγκος). Ὄρχιλος like τροχίλος, σποργίλος, etc. is formed with the suffix -ίλος, which appears in about a dozen identifiable Mycenaean personal names in *-i-ro*⁵⁶, one half of which occur on the **KN D** tablets among the «shepherds'» names : *a-ti-ro*, already mentioned, probably a hypocoristic of *Anti-lāwos*, *ke-li-ro* *[Kestilos]*, shortened from *Kesti-lāwos*, the sobriquet *o-ki-ro* *[Orkhilos]*, and *a-qi-ro*, which is probably a Hellenized form of the Minoan name recorded in linear A as *a-qi-ru*. The ornithonym ὄρχιλος is derived from the verbal stem of ὀρχέομαι, an intensive form of ἔρχομαι, with this suffix (cf. *Dictionnaire*, s.v.).

To the phytonyms, e.g. *a-ra-ko* *[Arakos]* «a leguminous plant, wild chickling», *a-le-mo* *[Anthemos, Anthemōn]*, cf. ἄνθεμιών, *ka-mo* possibly *[Skamōn]*⁵⁷, σαμμωνία «scammony» (from the roots of which the purgative medicine *scammony* is extracted), cf. also *ka-mo-ni-jo* (**Da 1293**), derived from *ka-mo*, the name *di-ko-to*, not identified till now, is to be added. It is very likely related to the plant name δίκτον = δίκταμνον «dittany of Crete, *Origanum Dictamnus*», derived probably from the oronym Δίκτη.

To the names derived from appellatives denoting different objects from everyday life, e.g. *au-ri-jo* *[Aulios]*, from ἀύλος «pipe», *ki-ki-jo* *[Kirkios]*, from κίρκος «ring», *ko-ru-to* *[Koruthos]*, from κόρυς «helmet», etc., the name *ki-u-ro* *[Kiuros]*, κίουρος «basket» is to be added. In fact, it is a loan-word, probably Semitic, cf. Hebrew *kiyyōr* «pot, measure», cf. also *ki-u-ro-i* (**PY An 1282.2**), dat., «some part of chariot» (*Documents*², p. 555). The name *a-ri-ko* *[Ariskos]*, cf. ἄρισκος κόφινος, as P. Chantraine suggested⁵⁸, is from the same

(54) Δύστος is very likely an IE word, cf. Skt. *duṣtha* < **dus-s(h)o-* (*Dictionnaire*, p. 303). Its meaning = δόστηνος «unhappy, unfortunate, disastrous» does not seem appropriate for a personal name, but it might be used in place-names, and then transferred to people.

(55) *Documents*², p. 396, cf. also *The Mycenaean World* (1976), p. 64, and L. BAUMBACH, o.c. (see above n. 8).

(56) *na-wi-ro* *[Nāwilos]*, *no-si-ro* *[Nosilos]*?, *po-ki-ro-jo* *[Poikilōqs]*, *wa-ti-ro* *[Wastilos]*, shortened from *Wasti-lāwos*, *wa-ra-pi-si-ro* *[Wrapsilos]*, a hypocoristic of *Wrapsi-lāwos*, cf. A. HEUBECK, *IF* 64 (1959), p. 119-126, *Kleine Schriften*, p. 423; *wo-ki-ro* *[Worgilos]* Ὀργίλος.

(57) Another possible identification of *ka-mo* is *Kharmos* Χάρμος a hypocoristic of *Eṣcharmos*, cf. P. Hr. ILIEVSKI, *Prilozi MANU* 14: 1 (1989), p. 44, 61.

(58) *Cambridge Colloquium*, p. 171, 178.

semantic field. The WN *ko-pi-na* (PY Ep 613.15) is also identified as */Kophina/* from κόφινος.

To the names from substantivized adjectives denoting colour, e.g. *e-ru-to-ro* */Eruthros/*, ἐρυθρός «red», *ka-ra-u-ko* */Glaukos/* γλαυκός «bluish green», *pe-ko* («collector's» name) */Perkos/*, cf. Περκνός «dusky, dark», etc.⁵⁹, another «shepherd's» name might be added. That is the fragmentary name *po-ri* in Dd 1418, which can be reconstructed either as *po-ri[-ko]* (cf. PY Cn 328.11) possibly */Polikhos/*⁶⁰, or better *po-ri[-wo]* */Poliwos/* (KN C 911.3), cf. Πόλιος «Gray». The reconstruction *po-ri[-wo]* is more probable, because it appears on the KN C tablets, where several «shepherds'» names from D series also recur.

Among the «shepherds'» names there are some occupational designations used as personal names. Especially characteristic here is *po-me* */Poimēn/*, a speaking name for a shepherd, like *ka-ke-u* */Khalkeus/* for a smith in PY Jn series. Some other «shepherds'» names are also connected with sheep and the wool industry, e.g. *o-wi-ro* */Owilos/*, related to οἷς, *we-we-si-jo* */Werwesios/*, referring to εἶρος «wool», cf. also *a-wo-ti-jo* */Awōtios/*⁶¹, from ἄρωτος «fleece». But there are occupational names which do not have any relation to their profession, e.g. *a-ko-ro-qo-ro* */Agroq'olos/*⁶², *ka-pte* */Skaptēr/* «Digger», and several of them are derived from *nāwos* : *e-u-na-wo* */Eunāwos/*, *ḡa-u-lī* possibly */Nautis/*, *na-wi-ro* */Nawilos/*, *o-ku-no* */Okunos/*, perhaps short name of *o-ku-na-wo* (KN V 60.A) */Okunāwos/*, and a «shepherd» is called *i-je-ro* */Hierōn/* Ἰέρων, related to ἱερός.

This variety of names indicates not only tribal and linguistic differences but professional ones as well. The people responsible for the flocks were not (at least not all of them) real shepherds. Some of them very likely had other, respectable professions, as seafarer and priest.

5. To sum up : 375 different personal names from the Knossos D tablets, divided into two unequal groups (the first consisting of 350 names of the so called «shepherds», and the second of 25 of «collectors» or «possessors») are analysed according to their characteristic features. The results of that analysis corroborate the fact noticed immediately after the decipherment of the Linear B, and later on often repeated, that non-Greek personal names mixed with Greek ones appear in larger numbers among the individuals of the lower classes of the Mycenaean society, and more frequently in the Knossos archive than on the mainland.

While the names of the «collectors», men belonging to the ruling class, are easily recognizable as Greek, with few exceptions, the case with the names of the «shepherds» — people who belonged to a social class of middle rank, is the opposite. Typically Greek names (e.g. *e-ke-me-de* */Ekhe-mēdēs/*, *a-re-ke-se-u* */Alexeus/*, etc.) do occur among them too, but the majority of their names remain unexplained, and a great deal of them are obviously non-Greek.

Among the uninterpreted «shepherds'» names there are Minoan names, adapted to Greek morphology, as can be seen from about a dozen parallels documented in Linear A and Linear B with slight differences in the last syllable(s), e.g. *si-ki-te* : *si-ki-to*, etc.

(59) Cf. also *ka-sa-to* */Xanthos/* ξανθός «yellow», the ox-name *ke-ra-no* */Kelainos/* κελαινός «black, dark», etc.

(60) P. CHANTRAINE, *Cambridge Colloquium*, p. 173, 178.

(61) *Personennamen*, p. 235; *Études*, p. 158.

(62) P. Hr. ILIEVSKI, *Tractata Mycenaea*, p. 151-161.

The most characteristic pre-Greek suffix $-\sigma\sigma\sigma\zeta$, $-\sigma\sigma\alpha$, which is in Linear B represented by the endings $-so$, $-sa$, is typical for place-names, some plants and cultural objects, but it also appears in personal names. From about 80 personal names in $-so$, $-sa$ on the Linear B tablets three quarters (62) are from Knossos, and the most of them (47) occur among the «shepherds'» names.

Among the names of the «shepherds» there are also some other non-Greek features : eleven names end in $-zo$, $-za$ (*je-zo*, *li-mi-za*, etc.), very likely of pre-Greek origin, and some have the ending $-da-ro$, $-da-ra$, characteristic of Anatolian languages.

It is remarkable that none of the «collectors'» names ends in $-so$, $-sa$, $-zo$, $-za$, or $-da-ro$, $-da-ra$. Several of them have, in fact, stems which cannot be explained by Greek etymologies (*e-me-si-jo*, *sa-qa-re-jo*, etc.). However, they seem to be Hellenized with the suffix $-i-jo$, $-e-jo$.

Some Mycenaeanologists used to classify all the uninterpreted Mycenaean names as non-Greek. But a difference between non-Greek and uninterpreted names should be kept in mind. Not all uninterpreted names are non-Greek, just as not all the interpreted names are only Greek. Ethnics derived from pre-Greek place-names with Greek suffixes $-ios$, $-ias$, may denote both non-Greek and Greek persons.

A subjective attitude is inevitable in determining the number of Greek and non-Greek names, and especially in determining the degrees of certainty of their identifications. In a recent study about the names of shepherds at Knossos, L. Baumbach found 90 names which can, with reasonable amount of certainty, be interpreted as Greek, and suggested a proportion of one Greek to four non-Greek names. Evaluating the suggested interpretations of the names on the basis of objective criteria insofar as it is possible, I found about 150 names of the «shepherds» which can be explained with different degrees of probability (40 with a high degree of certainty, 45 probable and 65 possible) as Greek, documented in post-Mycenaean Greek sources and some reconstructed by analogies.

The names from the Knossos **D** series have parallels on the tablets from Pylos, Mycenae and Thebes. But while the non identified «shepherds'» names are either hapax or appear on other Knossos series and only 8 of them (+ 4 possible variants) — in the centres on the mainland, there are 51 identifiable «shepherds'» names which recur on the tablets from Pylos, Mycenae and Thebes. On the other hand eleven names of the «collectors» do occur on the Pylos tablets. In about 80 % the «collectors'» names are identifiable, but even among them there are names which can be explained in several different ways, e.g. *a-ka-i-jo* [*Akaios*] (ethnic from *a-ka*), [*Ankaios*] (a Homeric name), [*Alkaios*] (a mythological and historical name).

From about 150 Mycenaean-Homeric parallels in the Linear B texts 20 appear among the names of the «shepherds», and 5 among the «collectors'» names.

Following the idea that among the non identified names there are cases of both Greek and non-Greek names, I attempted to reinterpret them, including some new readings. As a result of these interpretations new possible identifications for about ten names of different types are proposed in the paper.

At the end it is emphasized that the great variety of the personal names from the Knossos **D** series indicates a mixed (tribal, linguistic and professional) character of the people recorded on these documents.

APPENDIX I

«Shepherds»

Personal Name	Place Name	Occurrence	Identification	Probability *
a-da-ra-ro	da-wo	Da 5223		
a-di-ri-jo	se-to-i-ja	Do 7613 (PY Ta)	Andrios	a
a-du-ru-po-to	su-ri-mo	Dg 1107 (C 911.5)	Adruptos	b
a-ka-to	ra-to	Dv 5256 Sc 256 TH Ug 7	Agathos, -ōn	a
a-ke-e-to	ra-su-to	Da 1195	Alkei-ētōr?	c
a-ke-u	e-ko-so	Dv 1133		
	ra-ja	De 7096 (Ap 628 +)	Alkeus	c
a-ko-i-da	qa-nwa-so	DI 943	Alk-oidās?	c ≠
a-ko-mo-ni-jo	ku-ta-to	De 1112 -1472 Dk 1067	Akmonios, -ōn	a
a-]ko-ro-da-ṃq	*56-ko-we	Df 1223 (B 1025)	Akro-dāmos (-oio)	a
a-ko-ro-qo-ro	a-ka	Da 1079	Agro-q ^u olos	a
a-ku-di-ri-jo	e-ko-so	Dc 1270 Xd 110	Anh-udrios?	c
a-me-a	ra-su-to	Da 1189 Od 765 (F 153.3)		
a-na-ki-ti	ra-to	Dv 1471	An-alktis?	
a-ni-ja-to	pa-i-to	Dg 1158	An-iātos	c
a-no-ke-we	qa-ra	Db 1261 PY 192.13 (An 192.5 Cn 600.13)		
a-no-qo-ta	ru-ki-to	Da 1289		
	e-ra	Dq 440 (Dq 45 E 847)	Anor-q ^u hontās	b
a-nu-ko	pa-i-to	Db 1464		
	ku-ta-to	Dc 1122 +		
	da-mi-ni-jo	Dk 8209 Ce 50.2 +		
a-nu-mo	•••	Da 5204		
	qa-ra	De 1362 V 503.1		
]a-pa-ni-jo	•••	Dv 5224	Abarnios	c ≠
a-pi-je-ṭa	•••	Dv 5241 PY An 657.7 MY Oe 132?	Amphi-ertās	b
a-qe-mo	pa-i-to	Db 1160		
a-qi-ro	ku-ta-to	Da 1123		
a-ra-ko	ti-ri-to	Db 1236		
	do-ti-ja	De 1307 As 607 +	Arakos	a
a-ra-si-jo	*56-ko-we	Df 1229 Fh 369 +	Alassios	b
a-re-ke-se-u	pa-i-to	Da 1156 MY Fu 711.9	Alexeus	a
a-re-ta ₂	su-ki-ri-ta	Df 1325 X 7556	Aretiās	b
a-ri-ko	da-*22-to	Da 1353	Ariskos	c
a-si-wi-jo	ru-ki-to	Df 1469 PY Cn 258.12 + MY Au 653.5 +	Aswios	a
a-te-i-ja-ta	ku-ta-to	Dd 1468 Dk 1064	Antheiatās	b
a-te-mo	e-ra	Dc 1298		
	ku-ta-to	De 1648 As 1520.3	Anthemōn	b
a-ti-jo	•••	Dv 1470 As 1516.14	Anthios, Anthiōn	b
a-ti-ro	e-ko-so	Dv 1272 PY An 661.2	Antilos (< Antilāwos)	b

(*) a = high degree of certainty; b = probable; c = possible; ≠ new suggestion.

Personal Name	Place Name	Occurrence	Identification	Probability *
a-tu-ko	su-ri-mo	Dg 1102 + PY En 609.5 +	Atukhos	c
a-wa-so	qa-mo	Db 1099		
	tu-ni-ja	Db 1246 G 912.7 +		
a-wo-i-jo	ri-jo-no	Dv 1462 PY Cn 599.5	Āwōhios, Āwōhiōn	a
a-wo-ti-jo	pa-i-to	Dd 1157	Awōtios?	c
a-ze-o	*56-ko-we	Dv 1226		
a-ze-ta	e-tq[	Dv 1466		
a-*56-no	su-ki-ri-ta	Dv 5232 As 1520.13		
ai-ke-ta	da-*22-to	Dv 1139	Aigestās?	c
ai-ke-wa-ta	ri-jo-no	Da 5205	Aige(i)wastās?	
ai-ke-wa-to	ru-ki-to	Db 1295		
	ra-to	Dv 1190	Aige(i)wastos?	
ai-ku-pi-ti-jo	su-ri-mo	Db 1105	Aiguptios	a
ai-ta-ro-we	*56-ko-we	Da 1221 PY Cn 285.2 +	Aithalowens	a
ai-to	ri-jo-no	Da 6061	Aithōn	b
au-ri-jo	a-ka	Da 1080		
	ku-ta-to	Da 1116		
	su-ri-mo	Dv 1103 TH Ug 5	Aulios, Auliōn	a
au-ta ₂	di-ro	Db 1166	Autiās	b
da-i-mi-so	se	Do 996		
da-i-qa-ta	pa-i-to	Da 1164	Dāi-q ^h ontās	a
da-i-ta-ra-ro	ti-ri-to	De 1231		
da-i-ze-to	qa-mo	Da 1317		
da-ja-ro	ru-ki-to	Da 1420		
	di-ro	Dc 1167		
da-na-jo	su-ki-ri-ta	Db 1324 V 1631.4	Danaios	a
]da-na-ro	pa-i-to	Dd 5174		
]da-nwa-re	do-ti-ja	Db 1302 Sc 5058		
da-ra-mu-ro	*56-ko-we	Dc 1220	Drāmulos	c
da-ta-ja-ro	da-*22-to	De 1153		
da-to-ro	su-ri-mo	Dk 964 Dv 1104	Daitōr	b
dā-u-tā[-ro	●●●	Do 9793 PY Jn 431.18		
da-wi	ri-jo-no	Db 1212		
da-*83-jo	●●●	Dc 1419 Vc 7517 +		
de-a-ta	*56-ko-we	De 5190 Df 1222		
de-ke-se-u	do-ti-ja	Db 1426		
	ku-ta-to	Df 1119	Dexeus, Derxeus	b
de-]ki-si-wo	ra-su-to	Da 8355 G 908 PY Cn 254.4 +	Dexiwos, dat., gen.	a
de-ni-mo	do-ti-ja	Dc 1303		
de-we-ra	ra-to	Dv 2019		
di-de-ro	●●●	Dv 1504	Lin. A di-de-ru	
di-ka-ta-ro	su-ri-mo	Dd 2010 As 566.1		
di-ki-nu-wo	ra-ja	Dv 1502		
di-ko-to	●●●	D 411	Diktōn?	c ≠
di-ra-qa	ku-ta-to	Dk 1075		
di-ta-ka-so	e-ko-so	Dl 916 Ga 427.1		
di-wo	da-*22-to	Dv 1503 E 842.1 PY An 172.7	Dīwōn	a
di-za-so	●●●	Dv 1505 Pp 493		
di-*78-nu[	●●●	Dv 1501		

(*) a = high degree of certainty; b = probable; c = possible; ≠ new suggestion.

Personal Name	Place Name	Occurrence	Identification	Probability *
du-ni	ra-ja	Dd 1201		
	e-ko-so	Dd 1271	Dunis	c
du-ni-jo[	•••	Dv 5690 As 1516.21 + PY Ac 264 An 192 +	Dunios	c
du-pu ₂ -ra-zo	pa-i-to	Da 1173 V 479 da-pu ₂ -ra-zo EL Z 1.2		
du-ri	ri-jo-no	Da 1143	Duris	c
du-ta-so	pa-i-to	Db 1159		
du-to	ru-ki-ta	Dc 8354 As 1516.14 +	Dustos?	c ≠
e-ke-me-de	tu-ni-ja	Dd 659 U 4478.18 PY An 657.6 Jo 438 v.	Ekhe-mēdēs	a
e-ki-no	a-ka	Da 1078 PY An 661 gen.	Ekhinos, -oio	a
e-ne-ke-se-u	a-ka	Da 1081	Enexeus	a
e-qa-jo? e-ri-jo	ku-ta-to	Db 5310		
e-qa-ro	ku-ta-to	Dv 1125	Engaros (Embaros)	b
e-ra-to	*56-ko-we	Dc 1359	Er/latos, Er/latōn?	c
e-ro-u-ta	su-ri-mo	Da 1162		
e-ru-to-ro	ku-ta-to	Dk 1074 As 1517.7	Eruthros	a
e-u-da-i-ta	su-ki-ri-ta-	Dl 47	Eu-daitās	b
e-u-ko-ro	do-ti-ja	Da 1299	Eu-kolos, -khoros,	
	ti-ri-to	Db 1389	-klos?	c
	da-*22-to	Dd 1149		
e-u-me-ta	ra-ja	Dv 1388	Eu-mētās	a
e-u-mo	ra-to	Da 1390	Eumos	b
e-u-na-wo	ri-jo-no	Dv 1206 As 1520.9 +	Eu-nāwos	a
e-wa-ra-jo	do-ti-ja	Db 1367		
i-je-ro	e-ko-so	Dv 1447	Hierōn	a
i-ke-se-ra	da-mi-ni-jo	Dk 1077		
	ku-ta-to	Dv 1496		
i-mi-ri-jo	ra-to	Db 1186		
i-ne-u	ri-jo-no	Da 1379 As 607.5 +	Ineus?	c
i-pe-ta	su-ri-mo	Dl 949		
i-ti-nu-ri	da-*22-to	Dq 439		
ja-ra-to	qa-ra	De 1424		
ja-ti-ri	do-ti-ja	De 1301		
je-zo	e-ko-so	Db 1274		
	da-ra-ko	Dv 5989		
ka-da-i-so	do-ti-ja	De 5018 (perh. ka-da-si-jo PY An 519.2)		
ka-da-no	ku-ta-to	Dk 1065 Dv 1128	Kad-ānōr	b
ka-jo	ku-ta-to	Da 1451	Gaios?	c
ka-ma-to	e-ko-so	Da 1275		
ka-mi-ni-to	qa-ra	De 1260		
	ri-jo-no	Da 1382 ?		
	ku-ta-to	Dk 1073		
]ka-mo	qa-[	Db 1263		
	e-ra	Dq 440 (As 604 PN ?)	Skamōn or Kharmos?	c
ka-mo-ni-jo	ru-ki-to	Da 1293	Skamonios	b
ka-ne-u-ta	a-ka	Da 1350 X 7559		
ka-ni-to	•••	Db 1449	Kanithos	b
	e-ko-so	Dh 1646		

(*) a = high degree of certainty; b = probable; c = possible; ≠ new suggestion.

Personal Name	Place Name	Occurrence	Identification	Probability *
ka-pte	*56-ko-we	Df 1230	Skaptēr	c
ka-]ra-u-ko	u-ta-no	DI 7075 PY Cn 285.4 + MY Z 713?	Glaukos	a
ka-sa-ro	•••	Dv 1450 C 912.8	Lin. A ka-sa-ru	
ka-ta-wo	da-mi-ni-jo	Dk 5201 Dq 447	Gāthāwōn	c
ka-ta-ḏo-qe	su-ki-ri-ta	Da 1091 <i>v.</i> 2		
ka-te-u	ku-ta-to	Da 1451 Dk 1072	Kasteus	b
ka-to	da-ra-ko	Dv 1169 -5287	Kastōr	b
]ka-wa-ro	ru-ki-to	De 1287		
ka-*56-no	*56-ko-we	Df 1219		
ke-me-u	•••	Dv 1427	Kelmeus	c
ke-ti-ro	e-ra	Da 1323 + PY Jn 415.3	Kestilos	c
ke-to	*56-ko-we	Da 1134 -1135 -1173 PY Cn 436.1	Ke(n)stōr?	c
ke-u-sa	si-ja-du-we	DI 946		
ke-*83-*18	•••	Dd 1425		
ki-ki-jo	ku-ta-to	Da 1435	Kirkios	c
ki-mu-ko	pa-i-to	Dv 1085		
ki-mu-ku	su-ki-ri-ta	Db 1327		
ki-ri-ne-to	tu-ni-ja	Dv 1248		
ki-sa-nu-mo	ri-jo-no	Da 1485		
]ki-sa-qa[	•••	Dv 5203		
]ki-so	e-ra	Da 5576		
ki-ta-ne-to	su-ri-mo	Da 1108 Am 821		
ki-u-ro	su-ki-ri-ta-	DI 47	Kiuros?	c ≠
ki-*18-i-so	qa-ra	Da 1363		
ko-ku	ti-ri-to	Dh 1240	Kokkux	c
ko-ri-jo	qa-ra	Db 1267 Nc 8146	Skolios?, Khōlios, etc.	c
ko-ro	da-*22-to	De 1152 PY Cn 131.11 +	Khōlios, Khoilos, Khoiros	c
ko-ru-to	da-wo	Dv 1310 PY Sh appell.	Koruthos	a
ko-so	ra-to	Dv 8383 As 40.5 + Ap 637.2 gen.	Korsos, -oio	c
ko-te-u	se-to-i-ja	Do 1054	Korteus (< Krteus)?	c
ko-ti	ku-ta-to	Db 5352	Kortis (Krtis)?	c
	pa-i-to	De 1084		
ko-*83-re-to	si-ja-du-we	DI 933		
ku-do	ri-jo-no	Df 1210	Kudōn	b
]ku-i-so	ri-jo-no	Da 5214		
ku-ja-ro	qa-ra	De 1254 X 44	Guialos	c
ku-jo	ra-to	Df 5211	Guios	c
ku-ka-no	pu-na-so	De 1337	Kuk-ānōr	c
ku-ka-ro	ti-ri-to	Da 1238	Kuk-alos	c
ku-ke-so	do-ti-ja	Dd 1306		
ku-ke-to	se-to-i-ja	Da 1392		
ku-mi-so	ra-ja	Da 1202 X 459		
ku-mo-no (pa-ro)	•••	Dk 945	Gumnōi, dat.	c
ku-mo-no-so	da-wo	Da 1313		
ku-ne-u	da-wo	Da 1396	Kuneus	c
ku-ta-si-jo	ti-ri-to	Da 1394 Dv 1237	Kutasios	b

(*) a = high degree of certainty; b = probable; c = possible; ≠ new suggestion.

Personal Name	Place Name	Occurrence	Identification	Probability *
ku-tu-qa-no	pa-i-to	Da 1161	WN	
[●]ma-na-so	ra-su-to	Db 5359		
ma-di	e-ko-so	Db 1168 As 603.2	Lin. A (ma-di-jō KH Z 1)	
ma-di-qo	da-wo	Db 1460		
	si-ja-du-we	Dl 930 B 806.4		
ma-ra-pi-jo	ru-ki-to	Dd 1296	Maraphios	c
ma-ri-ti-wi-jo	*56-ko-we	Da 1461 PY An 594.1 + MY V 662.2		
]ma-ro	da-*22-to	Dc 1148 + PY Cn 40.10 +		
ma-ta-u-ro	ri-jo-no	Dd 1374	Mastauros?	c
ma-ti-jo	?	D 1024	Mantios (if MN)	c
me-ki-ti	ma-no-we[	Dv 1434	Megistis	b
me-ri-wa-ta	qa-ra	De 1255 Jn 431.24	Meliwastās	b
]me-to-re	ra-su-to	Da 5295 PY Na 924	Met-orēs?	c
mi-ru-ro	da-*22-to	Da 1127 As 1516.5 +	Miluros (< Milulos)?	c
mi-ta-qo	ru-ki-to	Dv 1292		
mi-ti	ku-ta-to	Dl 463	Lin. A mi-tu	
]mo-ni-ja-ro	da-wo	Dv 1146		
mo-ni-ko	ru-ki-to	Da 1288 V 337 v. 1	Monikhos?	c
mo-qo-so	pu-na-so	De 1381 PY Sa 774 gen.	Moq̄sos, -oio	a
mo-re	u-ta-no	Dv 1214 PY Jn 389.6 +	Mōlēs : Mo-re-u	b
]mu-da	e	Dv 1331		
na-pu-ti-jo	ti-ri-to	Db 1232 PY Jn 845.11	Nāputios	a
na-ru	do-ti-ja	Db 1304	Narus, Hitt.	c
qa-u-ti	ṣu-ki-ri-ta	Da 1091 v. 2	Nautis?	c
na-wi-ro	pa-i-to	Db 1507	Nāwilos	b
no-da-ro	*56-ko-we	Dc 1228 As 609.3?	Nōdalos, Nōdaros?	c
]no-qa-ta	pa[-]i-to	Da 1341	Por]no-qaātās?	b
no-sa-ro	e-ko-so	Dv 6059	Nos(s)alos?	c
]no-ta-na	ku-ta-to	Db 1126	Lin. A no-ta-nu	
o-ki-ro	pa-i-to	Dv 1509	Orkhilos	b ≠
o-ku	pa-i-to	Da 1170		
	e-ko-so	Dl 792 As 8161	Okus	b
o-ku-no	a-ka	Da 1082	Okuno (< Oku-nāwos)	a
o-na-jo	tu-ni-ja	Dd 1511 PY Jn 832.14	Onaios (ethn. < o-na)	c
o-ne-u	ri-jo-no	Dd 1207	Orneus	a
]o-ta ₂ -no	qa-na-no-to	Dv 1493	Orti-ānōr	b ≠
o-te-se-u	tu-ri-so	Db 1241		
o-ti-jo?	pa-i-to	Da 1352	Ortios (< Orti-ānōr)?	c ≠
o-to-ro-qa	da-wo	De 1371 Dv 8289?		
o-wi-ro	*56-ko-we	Dd 1218	Owilos, Hom. Oileus	b
pa-ja-so	ra-ja	Dc 1203 Dv 8290		
pa-ra-to	da-*22-to	Db 1373	Platōn, Palastos, Phalanthos?	c
pa-]qo-si-jo	da-*22-to	Dq 441 B 988 PY Jn 310	Pan-g ^u ōsios	a
pa-re	e-[ko-so	Dl 8177	Phalēs	b
pa-ru	ra-to	Db 1185		
pa-ti	ru-ki-to	Dd 1281 As 1516.17	Pantīs	c
]pa-u-ro	ra-su-to	Db 1196		

(*) a = high degree of certainty; b = probable; c = possible; ≠ new suggestion.

Personal Name	Place Name	Occurrence	Identification	Probability *
pa-za-ti	ma-ri	Dl 948		
pe-po-ro	ri-jo-no	De 6060 PY Jn 601.5	Peplos	b
]pe-ri-mo	da-wo	Dv 5841 PY Aq 64.6	Perimos	a
pi-ki-nu-wo	ra-to	Da 5217		
po-i-te-u	a-ka	Da 1083	Phoiteus	a
po-i-ti-jo	da-wo	Da 1314	Phoitios	a
po-ka-ro	pu-so	Da 5195		
po-me	pu-na-so	Dd 1376	Poimēn	a
po-ri[-wo	●●●	Dd 1418 C 911.3	Poliwos	b ≠
po-ro	pa-i-to	Dd 1171	Pōlos, Bōros?	c
po-ro-ko[	●●●	Dv 1416 PY Jn 658.6 +	Prokos?	c
po-ro-u-te-u	da-*22-to	De 1129 PY Cn 131 +	Plouteus	a
po-ru-qo-to	e-ko-so	Da 1137 PY An 128.2	Polu-g ^o otos	a
pu-da-so	ru-ki-to	De 5677		
pu-nu-so	ti-ri-to	Df 1233		
]pu-to-ro	e-ra	Da 1333 As 1516.9		
qa-da-so	ru-ki- <to>	Db 1297	Q ^o ādasos (Pēdasos)	
qa-i-po	su-ri-mo	Dg 1101		
qa-mi-ki[	●●●	Dv 8280		
qa-ra-i-šo	●●●	Dv 5285 V 466.1	cf. PN Hom. Praisos	b
]qa-ra-su-ti-jo	da-*22-to	Dd 1150 Dv 8193 Nc 4489 Nd 154.3		
qa-ra ₂ -ro	ma-so-mo	Dl 932		
qa-ra ₂ -ti-jo	ti-ri-to	Dg 1235	Q ^o allantios	a
qa-sa-ko	ru-ki-to	Dd 1283 C 912		
qa-si-da-ro	ku-ta-to	Db 1110 Dv 1490		
qe-da-do-ro	ru-ki-to	De 1294 Uf 121		
qe-ri	do-ti-ja	Df 1360		
qe-ro	ri-jo-no	Db 1204 As 602.3 +	G ^o hērōn, Q ^o ēlōn?	c
qi-ja-to	qa-ra	Db 1140		
qi-ja-zo	●●●	Dv 1500		
qi-ni-te-we	●●●	D 1024	dat.?	
qi-nwa-so	da-wo	De 1515		
qi-si-ta	qa-ra	De 1264		
qi-ta-ro	da-ra-ko	Dk 936		
qi-zo	ru-ki-to	Dd 1291		
qo-te-ro	pa-i-to	Da 1495 As 1516.8 PY Ae 108 An 261.3	Q ^o honteros	c
ra-o-no	tu-ni-ja	Dv 1249		
ra-u-ra-ta	do-ti-ja	Dd 1300 (cf. PY An 723.3)	Laurātās	b
ra-wi-zo	tu-ri-so	Db 1245		
re-me-to	su-ri-mo	Dd 1106 L 771.2 Pp 495		
ri-di-ne-to	●●●	Dv 1412		
ri-ja-ta	●●●	Dv 1411		
ri-ma-zo	tu-ni-ja	Da 1415		
ri-sa-ta	ri-jo-no	Da 1091		
ri-wi-so	ku-ta-to	Da 1114 Uf 111 Ga 419.2		
ro-ru	ti-ri-to	Dq 1234 Ce 50.2		
ru-ka-*18	ri-jo-no	Db 1211		
ru-ma-no	šu-ri-mo	Dg 1438		

(*) a = high degree of certainty; b = probable; c = possible; ≠ new suggestion.

Personal Name	Place Name	Occurrence	Identification	Probability *
ru-na-mo	qa-ra	Da 1098		
	e-ko-so	Da 1277		
ru-na-so	qa[	Dv 1439 -1442	cf. PN Lurnēssos	b
ru-ta ₂	ra[	Db 5272	Rhutās?	
]ru-wo-i-ko	su-ri[-mo	Db 2020	Eu]ru-woikos	b
ru-*18	e-ko-so	Dv 5296		
ru-*56-ra-so	pa-i-to	Da 1172		
sa-ma-ja-so	tu-ni-ja	Dv 5054		
sa-ma-ri-jo	da-*22-to	Da 1147 Np 857	Samarios, ethn. of sa-ma-ra	b
sa-ma-ri-wa-ta	ra-to	Dv 1188 As 645.2	Samariwatās, ethn. of sa-ma-ri-wa	b
sa-nu-we-ta	*56-ko-we	Db 1227 (cf. PY Vn 851.8 sa-nu-we)		
sa-sa-jo	ru-ki-to	Df 1290 (cf. PY Eb 842 + sa-sa-wo)		
sa-ze-ro	qa-ra	Dh 1262		
sa-zo	da-wo	Dv 5301 As 1520.10		
se-do	ra-ja	De 1398		
se-me-tu-ro	e-ra	Dc 1364		
si-da-jo	ma-ri	Dl 947 Nc 4490 +	Sidaios, ethn. of Sidē	b
si-ki-to	pu-so	Da 1339		
si-ni-to	ru-ki-to	Dg 1280		
]si-no-u-ro	•••	Dv 8288 PY Cn 285.8		
si-pa-ta-do	•••	Dv 5663		
si-ra-ko	ra-ja	Db 8352 As 5976.1 +		
si-ri-pi-jo	ru-ki-to	Dv 5694		
si-ta-ro	da-wo	De 1138		
	qa-mo	Dg 1316 -1318		
si[]te-u	ku-ta-to	Da 5308	Smintheus?	
si[•]-wō	*56-[•]-we	Df 7173		
su-di-ni-ko	da-*22-to	De 1151		
su-ma-no	ti-ri-to	Dh 1406		
su-po	•••	Dc 5812		
su-ru-so	da-wo	Dv 1312		
su-se	ra-to	Da 5192		
su-ta-no	ra-to	Da 1321		
]su-ti-jo	a[-ka	Dv 8193	La]ssunthios	c ≠
ta-de-so	e-ko-so	De 1409		
	ru-ki-to	Df 1285 TH Z 869	Tardēssos	c
ta-di-*22-so	qa-ra	De 5032		
ta-ja-no	e-ko[-so	Dv 7240		
ta-mi-de-so	e-ra	Dl 944		
ta-na-po-so	ra-su-to	Db 1198		
	pu-so	Dv 1410		
ta-na-to	e-ko-so	De 1618		
ta-pe-ro	e-ra	Da 1343		
ta-ra-to-no	da-*22-to	Dc 1130		
ta-so	su-ri[-mo	Dv 5200 As 608.2 +	cf. PN Thasos	c
ta-u-na-so	qa-ra	De 1269		
	su-ri-mō	Dv 8357		

(*) a = high degree of certainty; b = probable; c = possible; ≠ new suggestion.

Personal Name	Place Name	Occurrence	Identification	Probability *
ta-we-si-jo	e-ra	Dv 1332 -7908 PY An 261 + gen.	Thāwēsios	c
]ta-za	tu-ni-ja	Db 1247		
ta-za-ro	su-ri-mo	Dv 5219		
ta-*49-ro	u-ta-no	Db 1097 Ch 896 V 503		
te-jo	pu-na-so	Da 1588		
te-ki-ri-ne-to	e-ko-so	Dv 7617 L 565.1		
te-mi	se-to-i-ja	Dq 686		
te-mi-ro	ra-to	Df 1602		
]te-ru-ro	di-ro	Da 1338	Termilos	c
te-ru-sa	da-*22-to	Da 1380 Mc 4464	Ster-ulos?	
te-wa-jo	do-ti-ja	Dv 1308 TH Of 29.3		
	si-ja-du-we	DI 7503 Ce 156.2 + PY Fn 324.1		
ti-ja	ru-ki-to	Dg 1278		
]ti-ko-ro	ku-ta-to	Da 5179 PY Cn 1197.3		
ti-mi-za	ku-ta-to	Df 1121		
	da-mi-ni-jo	Dk 1076		
ti-ri-jo-ko-so	*56-ko-we	Da 1384	Tri-oksos	c
ti-ri-to	qa[	Dv 1386	Tritos? PN ti-ri-to?	
to-tu-no	e-ko-so	Da 1276		
to-u-na-ta	do-ti-ja	Dv 1479 Dm 1182 (cf. B 803.1)		
to-wi-no	se	Do 923	Thowinos	c
tu-da-ra	se	Do 924	Tundarās	a
tu-ma-da-ro	da-wo	Db 1368		
tu-qa-ni-ja-so	ru-ki-to	Db 1279		
	da-*22-to	Dk 920		
tu-ti	e[	Dv 1621 V 652.1		
tu-*56-da-ro	e-ra[	Dv 1370		
u-ra-jo	qa-ra	Db 1265		
	ra-su-to	Dv 1199 -5357 +	Hulaios, Huraios	c
u-ra-mo-no	da-wo	Da 1315 As 1516.6		
u-ro ₂	ra-to	Db 5367	Hullos	a
u-ta-no	ra-to	Dd 1592	cf. PN u-ta-no /Itanos/	c
u-wa-ta	ru-ki-to	Dd 1286	Hua(n)tās	c
wa-du-ka-sa-ro	•••	Da 1445		
wa-du-na-ro	tu-ri-so	Db 1242		
	ku-ta-to	De 1118 Dk 1491 +		
wa-*86-re	ku-ta-to	De 1117		
we-ma-na	•••	Dv 9600		
]we-ra-to	e-ko-so	De 1136		
we-wa-do-ro	qa-ra	Dv 1601 Sc 252	Werw-andros	b
wi-da-ka-so	su-ri-mo	Dd 1402		
wi-da-ma-ro	se	Do 919 V 479.2	Wid-amaros	c
wi-ja-ma-ro	pa-i-to	Da 1378 As 1516.21	Wi-amaros	c
wi-je-mo	qa-ra	Dv 1266 As 609 ?		
wi-je-so	pa-i-to	Da 1163		
wi-jo-ka-de	da-wo	Db 1155	Wiho-kādēs?	
wi-jo-qa-ta	do-ti-ja	Db 1305 Dq 1026 gen.	Wio-qa'hontās	b
wi-na-jo	ra-su-to	Da 1197		

(*) a = high degree of certainty; b = probable; c = possible; ≠ new suggestion.

Personal Name	Place Name	Occurrence	Identification	Probability *
	*56-ko-we,	Db 1225		
	ru-ki-to	Db 1282		
	e-ra	Dv 1330 +		
wi-ra-ne	ku-ta-to	Da 5193		
wi-ra-ne-to	ri-jo-no	Dv 1205 -1457 As 1516.22		
wi-ro-jo	pu-na-so	Da 5234		
wi-su-ro	ru-ki-to	Dd 1284	Wisulos	c
wi-*65-le-u	*56-ko-we	Dc 1403		
]wō-ko-ri	ku-ta-to	Dv 5335		
wo-ro-ḷō	ru-ki-to	Dv 7863 Db 1279		
	se	Do 5010		
wo-ti-jo	ku-ta-to	Dv 5302 PY An 340.8 +	Worthios	a
wo-wo	ku-ta-to	Dc 5228 Dk 1071		
wo-*65-ro	ru-ki-to	Dv 1492 MY Au 653.6		
wo-*82-ni-jo	da-wo	Dc 1154		
]za-ra-ro	pa-i-to	Dd 1429		
	ku-ta-to	Dk 1070		
ze-ro	e-ko-so	Da 5218 As 4493.3		
*22-ri-ta-ro	u-ta-no	Dv 1216		
]34-so	da-*22-to	Dv 1239		
*34-zo	tu-ni-ja	Da 1253		
]49-so	ku-ta-to	Dk 1068 Dv 1328		
*49-wo	ra-to	Db 5231		
*56-du-nu-ka	do-ti-ja	Da 1132		
	ra-to	Dv 1191		
*56-na-ro	da-wo	Dl 928		
*56-ri-jo	ru-ki-to	Db 1423		
*56-ro ₂	su[	Dv 1422		

APPENDIX II

«Collectors» or «Possessors»

a-di-je-wo	pa-ji-to	D 747 -5520	Ardiēwos?, gen.	c
a-ka-i-jo	pa-i-to	De 1084 Dv 1085	Alkaios, Ankaios	c
a-ka-jo	da-*83-ja	Dv 1086 -1331 PY En 659 +	Aktaios, Agathaios	b
a-no-qo-ta-o	e-ra	Da 1323 Dq 45 D 7334	Anor-qhontão, gen.	b
a-te-jo	do-ti-ja	Dc 1303 De 1301 -1307 +		
	pu-na-so	Dc 1337		
	qa-sa-ro-we	Db 1329		
	se-to-i-ja	Da 1392 Dc 5687	Antheios?	
			(a-to /Anthos/)	c
da-mi-ni-jo	ku-ta-to	Da 1116 Dc 1117 -1118 +	Damnios (Epidamnos)	c
e-ma-a ₂ -o	●●●	D 411		
		(cf. PY Tn 316 c. 7 +)	Hermähão, gen.	b
e-me-si-jo/-jo	pu[	De 1381 E 843 Lc 551 +	-ios	

(*) a = high degree of certainty; b = probable; c = possible; ≠ new suggestion.

Personal Name	Place Name	Occurrence	Identification	Probability *
e-se-re-e-jo	ma-ri, su-ri-mo	Dl 947 -949 +	-eios	
ka-to-ro	se-to-i-ja	Do 1054 Dq 438 -686	Kastōr, Kastoros	b
ke-u-po-da-o	ku-ta-to	Dq 442 C 1044	Kheu-spondāo?	c
ko-ma-we-to	e-ko-so, da-*22-to, sa-jo	Dk 920-931 Dv 1272 -7176 -8562 PY An, Jn	Komāwentos, gen.	a
ko-ma-we-te[-jo?	ra-su-to	Dk 1049	Komāwente[ios, adj.	
ku-ru-me-ni-jo	pa-i-to	Da 1173 <i>lat. inf.</i>	Klumenios, patron.	a
o-pa-we[-	ma-no-we[-	Dv 1434		
o-re-te-wo	da-*22-to	Dq 439 -441	Orestēwos, gen.	c
o-we-to	pa[-]i-to	Dm 1184	-wentos, gen.	
pe-ko	ru-ki-to, ti-ri-to	De 8080 Dv 7098 -1621 PY Gn 418.3.7	Perkos	c
pe-ri-qo-ta-o	ma-sa, e-ko-so,	Dq 42 -46 -8351 PY Jn 693.7 nom		
pe-ri-qo-te-jo	qa-sa-ro-we		Peri-g ^o tāo, gen.	a
po-ti-ni-ja-wo/ -(i)-jo	e-ra, ra-ja + e-ra, ka-ru-no, si-ja-du-we	Da 1333 -1321 -1172 + Dl 930 -933 -943 -946 -950 -7147 -7503	Peri-g ^o teios	
ra-wo-qo-no-jo	da-wo	Dl 928 -9841 D 1650	Potniaweios, adj.	a
sa-qa-re-jo	ka-ru-no, e-ra, ma-so-mo +	Dl 412 -794 -935 -940 -944	Lāwo-q ^h onoio, gen.	a
se-wo-to	qa-ra	Da 1268	-eios	
]ta-re-wo	●●●	Dp 43 (PY Jn 693.8 ta-re-u)	-wo(n)tos	
te-ra-po-si-jo	da-wo +	Da 1314 De 1361 -1371 +	Thalēwos?	c
u-ta-jo/-jo	da-wo +	Da 8228 De 1138 Dv 1145 +	Theraponsios	a
we?-]ra-to-jo	pa-i-to	Dd 1342	Hurtaios	
we-we-si-jo/-jo	da-ra-ko +	Db 1165 Dd 1579 + PY	We]ratoio, gen.	c
wi-jo-qo-ta/-o	pa-i-to	Dq 1026 -785? Ld 598 (cf. Db 1305)	Werwesios	b
			Wio-q ^h ontāo, gen.	b

Petar Hr. ILIEVSKI.

(*) a = high degree of certainty; b = probable; c = possible; ≠ new suggestion.

DISCUSSION

C. W. Shelmerdine : If non-Greek names for plants, places and people (especially shepherds as opposed to Greek-named «collectors») occur mainly on Crete and rarely on the mainland, might this support an earlier (LM IIIA2) date for the Knossos tablets? It seems to reflect a period when Greeks on Crete had begun to be shepherds, but Minoans had not (yet?) risen to the status of «collectors». By late LM IIIB one might expect more assimilation between the two populations, just as the architectural and ceramic links to the mainland are stronger and more widespread in that later period. Of course the answer depends partly on when the Mycenaeans became established on Crete and at Knossos. Sufficient time for assimilation might be thought to have intervened already between their arrival in LM II and the early IIIA2 phase. But this is not what your data suggest.

NAMES IN *-i* ON THE KNOSSOS TABLETS

I

In the first part of this paper, I examine three terms at Knossos which it has been suggested by various scholars are, or might be, datives of personal names in *-i*. In the first two cases, I shall suggest that the interpretations previously proposed (in these instances, as otherwise unparalleled datives of consonant- or liquid/nasal-stems in *-i* rather than *-e* at Knossos) are not compelling. In the third case, where it has been suggested that the dative in *-i* is of an *i*-stem term, the case for accepting the interpretation is very much stronger; but this raises the question (if we accept the interpretation) of whether the datives of all *i*-stem terms in Mycenaean are in *-i*, or whether we also have evidence for a different termination.

1. *te-ra-po-ti* (see **F(1) 193**).

In the Glossary of *Documents*², J. Chadwick notes the possibility of interpreting *te-ra-po-ti* on **F(1) 193**, where it is followed by a record of an amount of barley, as the dative in *-i* of a man's name /*Therapōn*/. Other scholars have taken this interpretation of the term as secure. If it were correct, however, we should have a quite exceptional example of a consonant-stem dative in *-i*, rather than *-e*, at Knossos; and this fact alone must suggest considerable caution before we accept the proposal. The text of the record reads as follows :

F(1) 193 + 7361 + *fr.*

te-ra-po-ti HORD 9 T 8 v 3

If *te-ra-po-ti* is not the dative of a consonant-stem term, it is presumably the dative or nominative of rubric (for this possibility, see further below) of an *i*-stem name. There seems no good reason why it should not be interpreted as such : names in *-Ci*, including some in *-li*, are widely attested on the tablets. [Names in *-li* at Knossos (all evidently nominatives of rubric) include *a-na-ki-li* (**Dv 1471.B**), *me-ki-li* (**Dv 1434.b**), *pa-za-li* (**DI(1) 948.B**),]**ṣ6-li* (**As(1) 8342** *lat. inf.*) and very likely, as we shall be seeing below, *ta-*

qa-ra-ti (V(3) 7512.2)]. Indeed, it is just possible that the MN *le-ra-po-si-jo*, which is widely attested at Knossos (see **Da 1314.a**, etc.), is a longer, variant form of *le-ra-po-ti* (nom.). As we shall see below, a number of names in *-Ci* on the tablets may be short variants of other names, also attested on the records, where there is an additional *-jo* after the *i*: see, for instance, besides *pi-ra-ki* at Mycenae, *pi-ra-ki-jo* at Knossos. Moreover, it is not unknown for names on the tablets to appear both in a form with *-t-* and in a form with *-s-*: see, for instance, *tu-li-je-u/tu-si-je-u* at Pylos. Is perhaps *le-ra-po-ti* a shortened form of a name **le-ra-po-ti-jo*; or, alternatively, is *le-ra-po-ti* the original form, and *le-ra-po-si-jo* a later modification, designed to give a non-Greek name a more Greek-looking appearance?

But if *le-ra-po-ti* is an *i*-stem term, what case is it here? As we shall be seeing below, we may have evidence elsewhere on the tablets for the dative of a *i*-stem name in *-i*; and if *le-ra-po-ti* here were dative, this would be important confirmation of the existence of such a form. While, however, it is possible that *le-ra-po-ti* is dative, it is unfortunately not possible to exclude the possibility that it is a nominative of rubric. Even if **F(1) 193** records an allocation of barley, it would be quite possible for the name of the recipient to be quoted in the nominative. For a parallel, see e.g. **F(1) 153**, **F(1) 7748** (doubtless parts of the same tablet), the texts of which read as follows:

F(1) 153 + 7348 + fr. [+] 7748

sup. mut.

- | | | |
|------|--------------|-----------|
| .1 | a-ta-ti-nu | T[]Y[|
| .2 | a-e-da-do-ro | T 3 [v ?] |
| .3 | a-me-ja | T 3 v 2 |
| .4 | |] T 4 |
| .5.6 | |]vac. |

inf. mut.

v. *sup. mut.*

- | | |
|----|-------------|
| .1 |]me-ṛo |
| .2 | [●]-pi |
| .3 | ta-pa-no |
| .4 | ne-je-ta[|
| .5 | a-ka-i-jo[|
| .6 | a-ri-we-we[|

inf. mut.

F(1) 7748 + 8529 [+] 153

sup. mut.

- | | |
|----|-----------------|
| .1 |]pest.[|
| .2 | e-u-ko-me[|
| .3 | pe-qe-u[]vac.[|

inf. mut.

Given the small quantities listed on ll. 1-4 of **F(1) 153** (and presumably therefore elsewhere on the tablet), this is likely to be a record of allocations, rather than of contributions; and an obvious possibility is that it deals with an issue of rations (in barley or wheat?) to the individuals named on the tablet. Of the names shown on the record, none is necessarily dative, and at least two are almost certainly nominatives. *pe-qe-u[* on

F(1) 7748.3 is a reasonably secure reading; and though the term is not necessarily complete, it is attractively identified as the MN *pe-qe-u* which is attested on **KN Vd 7545**, **PY Jn 693**, particularly since a number of other names on **F(1) 153**, **F(1) 7748** recur on the **Vd** (and **Sc**, **Vc(1)** and **Xd**) records, also in hand «124», where they doubtless refer to the same persons. With *a-l̥a-li-nu*, *a-e-da-do-ro*, *a-me-ja*, *ta-pa-no*, *a-ka-i-jo*[and *a-ri-we-we*[here, compare *a-la-li-nu* **Vd 137**; *a-e-da-do-ro* **Sc 237**; *a-me-ja*[**Xd 7954**; *ta-pa-no* **Sc 240**; *a-ka-i-jo* **Vc(1) 68**, **Vd 62**; and]*a-ri-we-we*[**Xd <323>**). *a-la-li-nu*, likewise, can hardly be other than a nominative: apart from the fact that we have abundant evidence on the tablets for datives of *u*-stem names in *-u-we* (and no evidence for any other termination)¹, the names which stand in parallel with *a-la-li-nu* on the **Vd** tablets include at least one certain nominative (*pe-qe-u*) and none which is certainly or probably a dative.

To sum up, then: given the absence of a secure parallel for a dative of a consonant-stem term in *-i* at Knossos, *le-ra-po-ti* is best taken as an *i*-stem term; but we cannot establish whether it is dative (in *-i*) or a nominative of rubric.

2.]*pq-mq-no-ri*] (see **L 759 v.**).

In the Glossary of *Documents*², J. Chadwick classes]*pq-mq-no-ri*] as obscure, but notes: «if MN, dat.; perhaps *Poimānori*. [Cf. Πολιμανδρος.]». If this interpretation were correct, we should again have an unparalleled example of an *-i* dative of a consonant-/liquid-/nasal-stem at Knossos. It would be extremely hazardous, however, to base a case for the existence of such a form on the evidence of this record. However attractive an «etymological» interpretation of]*pq-mq-no-ri*] as *Poimānori* might seem, (a) the reading is highly uncertain; and (b) we cannot be sure that the term is complete (there are traces to the right of *ri* which could be part of a further erased sign). Moreover, even if the reading is correct, and the term is complete, there is nothing in its form which prevents one taking it as a nominative or dative (the context allows either possibility)² of an *i*-stem term, presumably a personal name. Among the personal names in *-ri* on the tablets are two which, like]*pq-mq-no-ri*], involve four signs: *i-li-nu-ri* at Knossos (see **Dq(1) 439.B**: the reading is virtually certain) and *pu₂-ke-qi-ri* at Pylos (see **Ta 711.1**) (both of which are clearly nominative).

3. *56-ti, *56-i-ti (see **Fh 1057** [*56-i-ti], **Fp(1) 15.2** [*56-ti], and note **Fh 9077** [*56-ti]).

The new reading *56-i-ti-je[on **Fh 5487**, which is plausibly understood as a derivative in *-e-jo* of the name, makes it probable that *56(-i)-ti is an *i*-stem term. The question then

(1) Certain and possible examples of datives of *u*-stem names in *-u-we* include *ma-tu-we* (**Ln 1568 lat. inf.**), *no-nu-we* (**Od 562**),]*qa-nu-we*[(**Fh <389>**),]*re-pi-ri-nu-we*[(**Fh <384>**), *ti-mu-nu-we* (**M 683**, **Od 539**); note also the certain or probable genitives *da-nu-wo* (**C 902**, **C 911**), *e-te-wa-tu-wo* (**C 912**), *su-pu-wo* (**C 912 v.**), *ti-mi-nu-wo*] (**Ga 34**): cf. *ti-mu-nu-we*). Though *pa-ke-we* and *le-re-le-we* may provide us with example of the ablaut declension in adjectives, there appears to be no trace of this declension among personal names.

(2) It is true that if both the preceding]*ku-la-mi* and]*pq-mq-no-ri*] are personal names, and if]*pq-mq-no-ri*] is complete, and a nominative, the two names will be in asyndeton. We do, however, have parallels for this (see e.g. **As 5888.1**, **Ap 5748**). Moreover, it is also possible that the scribe had it in mind to write **po-ma-no-ri-je*, but having written the name proper realised that for some reason or other this was inappropriate in the context, and hence proceeded to erase it, before writing the copulative.

arises as to its case; and there are strong grounds for taking it as a dative. On **Fp(1) 15**, it stands in parallel with *pa-si-te-o-i*, and there are a large number of datives, or possible datives, in parallel with it in the **Fh** series (and no example of a certain nominative [of rubric] in the «recipient» position in the series). (For a list of some of the certain and possible datives in the «set», see the Appendix). If a dative it is, it will presumably be one in $-i$ ($< -i + i$), as (e.g.) A. Heubeck has suggested³. Before, however, we conclude that this is the correct interpretation of the term, it is necessary to consider some further evidence.

On **V(3) 7512**, in hand 115, we find the term *la-qa-ra-ti*, followed by the numeral one. The text of the tablet runs as follows:

V(3) 7512 + 7714 + 7716

.1] 3	u-su	4	a-mi-ni-ši-jo [
.2]	ta-qa-ra-ti	1	ku-ma-ṭo[

The tablet is likely to record men. This is one of two subjects dealt with by scribe 115, the other being wool; and it is an invariable practice on his MEN records (but not his WOOL tablets) for the ideogram to be omitted. The purpose of the tablet is perhaps to list in men various (small) workgroups: at least three of the terms in the record (*u-su*, *la-qa-ra-ti* and *ku-ma-ṭo[*) seem clearly to be personal names; and it is attractive to suppose therefore, given the numeral 4 after *u-su* on line 1 (and the 3 in the entry before this), that the tablet follows the same pattern as, and has a similar purpose to, **B 798** at Knossos, which evidently lists groups of men, all but one of which are booked against the names of various individuals (many of whom we can identify as «owners» or «collectors»)⁴:

B 798

	<i>sup. mul.</i>	
.1	]kṭo [
.2	kṭ-sa-do-ro	VIR[
.3	a-ke-ta	VIR[
.4	ḡ-na-qo-ta	VIR 6
.5	ko-ma-we-ta	VIR 2
.6	pe-qo-no	VIR 1
.7	ra-wo-qo-no	VIR 1
.8	ko-a-ta	VIR 2
.9	ku-ni-ta	VIR 3
.10	o-pi-te-u-ke-we	VIR 2
.11	i-se-we-ri-jo	VIR 3

[The fourth term on **7512**, *a-mi-ni-ši-jo*, could be an ethnic, and hence a description of a workgroup of a different kind (cf. *o-pi-te-u-ke-we* on **B 798.10**). It is also possible,

(3) A. HEUBECK, *Praegraeca* (1961), p. 40.

(4) For discussion of **B 798**, see J. T. KILLEN, *Studies Palmer*, p. 124-125. For the explanation of **V(3) 7512** suggested here, see previously J. T. KILLEN, *Chaumont Colloquium*, p. 175.

however, that it is a personal name derived from an ethnic (as it is most plausibly understood as being when it occurs on **Vc(1) 289**, and as it may well also be on its six appearances on the versos of **Sc** tablets (see **Sc 217 v.**, **Sc 237 v.**, **Sc 252 v.**, **Sc 7476 v.**, **Sc 7772 v.** and **Sc 7782 v.**)]⁵,

There is a strong case for believing that all the terms on **7512**, including *ta-qa-ra-li* on l. 2, are nominatives of rubric (like the «owners'» names on **B 798**). *u-su* can hardly be taken as anything else (if it were a dative, we should have expected **u-su-we* or possibly **u-se-we*)⁶; and while it is not inconceivable that we should find datives alternating with nominatives of rubric on the same record (see further below), the case against taking *ta-qa-ra-li* as a dative would seem to be overwhelming, given (a) the evidence, to which we shall be turning in a moment, that the dative of this name, in one context at least on the records, is *ta-qa-ra-te*[; and (b) the difficulty of explaining the alternation between *ta-qa-ra-li* and *ta-qa-ra-te*[in terms of two alternative forms of the dative of a consonant-stem name, given the complete lack of a convincing example of a consonant-stem dative in *-i* at Knossos.

ta-qa-ra-li, then, is best explained as the nominative of an *i*-stem term. Not only, however, do we have evidence for the nominative of this name : we also, on **Xe 524** in hand 103 at Knossos, have evidence for what it is difficult to doubt is its dative :

Xe 524

sup. mul.

- .1]o-pi po-po[
 .2]o-pi ta-qa-ra-te[

It is difficult to doubt that the term *ta-qa-ra-te*[, which follows the preposition *o-pi* on l. 2 here, and is thus certainly a dative, should be connected with *ta-qa-ra-li*. Not only is the general context of **Xe 524** (textiles) the same as that of **V(3) 7512** : both records are likely to deal with the *finishing* of cloth, making it very probable indeed that *ta-qa-ra-li/ta-qa-ra-te*[is the same person in both contexts. [Many of the records in hand 103 which contain the preposition *o-pi* are clearly concerned with finishing processes⁷; and the records in hand 115 appear to relate exclusively to this subject]⁸. Moreover, it is in keeping with the conclusion that *ta-qa-ra-li/ta-qa-ra-te*[is the same person on both tablets that in both he appears to be recorded as a workshop supervisor or the like. As we have

(5) All the terms which stand in parallel with *a-mi-ni-si-jo* on the **Vc(1)** tablets are masculine personal names; and it is in keeping with the view that *a-mi-ni-si-jo* on the reverses of **Sc 217**, **Sc 237**, **Sc 252**, **Sc 7476**, **Sc 7772**, **Sc 7782** (and possibly **Sc 8471**) has a similar explanation (and in all likelihood is a reference to the same *a-mi-ni-si-jo* as is mentioned on **Vc(1) 289**) that other terms found on the versos of these tablets include (a) *a-re-ka-lu[-]ru-wo* (**Sc 256**), which is presumably a personal name, and (b) *po-*34* [**Sc 255**], which it is attractive to restore as *po-*34-wi-do*, a personal name found on the recto of **Sc 235**, just as *a-mi-ni-si-jo* occurs on the recto of **Vc(1) 289**.

(6) See n. 1 above.

(7) Such as those which contain the terms *o-nu(-ke)* and *a-ze-ti-ri-ja* (on which see J. T. KILLEN, *Chaumont Colloquium*, p. 162-167).

(8) See J. T. KILLEN, *Chaumont Colloquium*, p. 167.

noted above, the numerals on **V(3) 7512** suggest that it deals with small groups of workers in the care of the persons whose names are prefixed to each entry; and, as I demonstrated in 1967, the persons whose names follow *o-pi* on textile and other records are best explained as owners or supervisors of weaving and other workshops⁹.

But if *la-qa-ra-le[* is the dative of the same name whose nominative is *la-qa-ra-li*, (a) what is the ending (which is unfortunately not certainly complete) likely to represent, and (b) how is this evidence for a dative of an *i*-stem name showing an *-e* element in the termination to be reconciled with our earlier conclusion, that the likeliest explanation of **56(-i)-li* on the **Fh, Fp** tablets is that it is the dative of an *i*-stem term?

As regards what the ending is likely to represent, the two serious possibilities would seem to be *-ēi* (*-ῥι*) and *-ei* (*-ει*). *πόλῃ* occurs once in Homer (Il. 3.50) and in inscriptions from Iasos and Attica. It is usually supposed that it is based on an old locative in *-ē*, and that it is from *πόλῃ* that the genitive *πόλῃος* (and, with quantitative metathesis, *πόλεως*) has been derived. [For criticism of these views, however, see R. S. P. BEEKES, *Glotta* 51 (1973), p. 242-243]¹⁰. *πόλει* is of course the regular dative of *πόλις* in Attic, and it is also attested in early Ionic¹¹. There is some disagreement about its antiquity: Chantraine suggests that the spellings *πόλει* and *πόλει* in Homer may conceal original forms in *-u* and *-i*¹²; Schwyzler and Beekes, however, regard the form as an IE inheritance¹³. (As Beekes points out, whether or not *πόλῃ* is old, *πόλει* cannot be derived from it, since the long diphthong in the former would have been preserved; and he suggests that it goes back to an inherited *-ei-i*¹⁴, which he explains as a proterodynamic form of the dative, with full grade of the suffix and zero grade of the ending).

If, however, *la-qa-ra-li* is nominative and *la-qa-ra-le[*, with a final *-ēi* or *-ei*, is its dative, how then do we explain **56(-i)-li* on the **Fh, Fp** tablets? Two possibilities have to be considered here:

1. That **56(-i)-li* is a dative, and that we therefore have evidence for two alternative forms of *i*-stem datives in Mycenaean: one in *-i* (*<-i + i*), the other in *-ēi* or *-ei*.

2. That **56(-i)-li* is not a dative, but a nominative of rubric; and that we hence have evidence for only one form of dative of *i*-stems in the dialect.

Taking possibility 2, first, some support for the idea that **56(-i)-li* is a nominative of rubric, rather than a dative, might be seen in **KN Fp(1) 1**. Here, whereas several entries are prefixed by undoubted or possible datives (like *di-we*, *pa-si-le-o-i* and *qe-ra-si-ja*) or by allatives (*da-da-re-jo-de*, **47-da-de*), the entry on line 8 begins with the term *e-ri-nu*, which is most simply and plausibly explained as a nominative of rubric¹⁵. It is also possible that

(9) J. T. KILLEN, *Atti Roma* II, p. 636-643.

(10) I am grateful to Professor Anna Davies for kindly reminding me about this article.

(11) For *ἐπί*, *παρά* *Δυνάμει* in early Ionic inscriptions, see *DEG* 710 B 31; 726, 29.

(12) P. CHANTRAINE, *Grammaire homérique* I (1958), p. 217.

(13) *Griech. Gramm.* I, p. 572; R. S. P. BEEKES, *Glotta* 51 (1973), p. 242.

(14) For a similar view, see C. D. BUCK, *Comparative Grammar of Greek and Latin* (1933), p. 195.

(15) It might in theory be interpreted as a dative in *-ui* (see *Études*, p. 87-88); but since on **KN V 52 lat. inf.** the dative of *e-ri-nu* is attested (albeit erased) in the form *e-ri-nu-ue*, and we have no other apparent

pa-de on l. 4 of the tablet has a similar explanation¹⁶. The text of the record reads as follows :

Fp(1) 1 + 31

- .1 de-u-ki-jo-jo 'me-no'
 .2 di-ka-ta-jo / di-we OLE S 1
 .3 da-da-re-jo-de OLE S 2
 .4 pa-de OLE S 1
 .5 pa-si-te-o-i OLE 1
 .6 qe-ra-si-ja OLE S 1[
 .7 a-mi-ni-so . / pa-si-te-o-i s 1[
 .8 e-ri-nu , OLE V 3
 .9 *47-da-de OLE V 1
 .10 a-ne-mo . / i-je-re-ja v 4
 .11 *vacat*
 .12 to-so OLE 3 S 2 V 2

example of a *u*-stem dative in *-u*, this possibility must clearly be a very remote one. Nor can we argue that the fact that *e-ri-nu* is a non-Greek term may have led to its appearance on **Fp 1** as a nominative of rubric, and hence that it does not provide a secure parallel for taking *56(-i)-*li* as a nominative of rubric. Not only do we have evidence for *e-ri-nu-we* as the dative of *e-ri-nu* : a significant number at least of the *u*-stem names on the tablets which show genitives in *-u-wo* and datives in *-u-we* (see n. 1 above) are also likely to be of non-Greek origin.

(16) Another possible nominative of rubric in the **Fp** series is *a-re* on **Fp 14.2**. Though both this and *pa-de* (for which see, besides **Fp 1**, **Fp 48.2**, **Fs 8.B** and **Ga 456.1**) are normally taken as datives, because of the parallel *pa-si-te-o-i*, etc. in the **Fp** series, some question must arise as to whether this is their correct explanation. The most recent discussion of the forms is by E. Risch (*Tractata Mycenaea*, p. 291-292), who suggests that whereas a number of terms in *-e* on the tablets, including some which appear to derive from non-Greek sources, clearly show the standard Greek *s*-stem inflexion with dative in *-e-i* (presumably */-ehi/*), and while *pa-de-i* on **Ga 953.2**, evidently a reference to the same divinity as *pa-de* on **Fp 1**, etc., shows this *s*-stem inflexion, we also have evidence for a different inflexion, in which the dative appears as *-e*. As examples of the latter, he points to *a-re*, *pa-de*, *pu-ke* on **MY Ge 604.5** and (he agrees a less certain example) *pe-ri-te* following *pa-ro* on **PY Vn 130.2**. C. J. Ruijgh, similarly, discussing *a-re* in *Études* (p. 88), suggests that there is evidence on the tablets for two different inflexions of the name : an *s*-stem inflexion, evidenced by *a-re-i-jo* at Knossos and Pylos and (if the reading is correct) by *a-re-i-me-ne* at Thebes, and an inflexion *Αρης, *Αρην, *Αρη, evidenced by *a-re* at Knossos and perhaps *ja-re-jo* at the same site (though Risch explains the latter as due to contraction or hyphaeresis of *a-re-i-jo*). (This inflexion, Ruijgh suggests, has been modelled on that of masculine *a*-stems). Against this view of *a-re* and *pa-de*, however, one might make the following objections :

(a) It is uncertain whether we have parallels in Homer for an *Αρης, *Αρην, *Αρη inflexion. As Chantraine points out (*Grammaire homérique* I [1958], p. 229), though some manuscripts of Homer give *Αρην in Il. 5.909, part of the tradition, including the *Venetus* A, gives *Αρη' (α) here ; and as Ruijgh himself points out (*Études*, p. 88, n. 69), it is difficult to establish whether *Αρη in Homer (Il. 5.737) is an old form, or a more recent one resulting from a contraction of *Αρηϊ < *ΑρηϜι.

(b) Whereas there is reasonably plentiful evidence on the records for datives in *-e-i* of names (evidently of non-Greek origin) whose nominatives are likely to have been in *-e* (besides *pa-de-i* and *a-re-i(-me-ne)*, see *i-ja-me-i* **PY Fn 324.7**, *o[]ke-te-i* **PY Fn 324.5**, *pi-ke-te-i* **PY Gn 720.1**, *]-do-we-i* **KN F 854.3**), evidence for datives in *-e* of names of this type is somewhat difficult to come by. As noted above, Risch adduces (besides *pa-de* and *a-re*) *pu-ke* on **MY Ge 604.5** and *pe-ri-te* after *pa-ro* on **PY Vn 130.2**. Neither of these examples is entirely compelling, however. Though the nominative of *pe-ri-te* might be **pe-ri-te* (compare, as Risch does, *pe-ri-te-u* on **KN B 5025**, etc., and note the regular appearance on the records of what appear to be alternative forms of the same term, one in *-e* and the other in *-e-u*), it could also be a consonant-stem term ; while *pu-ke* on

On the other hand, against an interpretation of *56(-i)-li as a nominative of rubric (of an *i*-stem whose dative is in *-e*) is (a) the fact that it appears at least twice in this form, once in the **Fh** series and once on the **Fp** records (in parallel with *pa-si-le-o-i*), and (b) the lack of any clear parallel for a nominative of rubric in the «recipient» position in the **Fh** series, as against the large number of certain or possible datives in this location. It is true that **Fh 1057**, where the term occurs, is not a member of the main series of **Fh** tablets in hand 141, and might therefore have a different form of entry at the beginning; but it would clearly be unwise to place very much reliance on this possibility.

On balance, therefore, the likeliest possibility, if *ta-qa-ra-te*[is dative of *ta-qa-ra-li*, is that we have evidence for two forms of the dative of *i*-stems in Mycenaean: one in $-i (< -i + i)$ and the other in $-\bar{e}i$ or $-ei$. There is nothing surprising in such a finding: we do, after all, have both $\omicron\acute{\iota}$ and $\pi\acute{o}\lambda\epsilon\iota$ (and $\pi\acute{o}\lambda\eta\iota$) in Attic; and since this variation could well reflect variations in the pattern of inflexion of *i*-stems in PIE, it would be entirely unremarkable to find a similar phenomenon in Mycenaean.

II

Among the personal names in *-i* attested on the tablets are a number of short terms which may contain the same initial element(s) as other, longer names attested on the records; though given the opaqueness of the spelling system, and our consequent inability to interpret any of these names with complete security, we cannot be certain that they do have elements in common. As noted above, some of the pairs of names in question have a longer form in *-jo*; while in other cases a shorter form in *-i* corresponds to a longer form in *-e-u*. Examples of both types of (possible) pair are set out beneath.

(a)

<i>du-ni</i> (Dd 1201 , Dd 1271)	: <i>du-ni-jo</i> (As 1516 , etc.)
<i>ma-di</i> (As 603 , Db 1168)	: <i>ma-di-jo</i> [(KH Z 1) ¹⁷
<i>pa-ja-ni</i> (Ap 639) (WN)	: <i>pa-ja-ni-jo</i> (Fp 354) (MN ?)
<i>pi-ra-ki</i> (MY Au 657 , Z 710)	: <i>pi-ra-ki-jo</i> (V 1002)
<i>qe-ri</i> (Df 1360)	: <i>qe-ri-jo</i> (Ag 1654)

Ge 604.5 could quite conceivably be a nominative of rubric rather than a dative. [Note (a) the fluctuations in the cases of names on other records in this series: nom./dat. on **Ge 602**; nom./gen. on **Ge 603**; and (b) the substantial gap between *pa-ke* and the following *pe-ro-ro* (an error for *o-pe-ro*), suggesting that the first term may not be syntactically dependent on the second].

In view of this evidence, is it perhaps simpler to take *pa-de* and *a-re* on the **Fp**, **Fs**, **Ga** records (and *a-re* on **Mc 4462**, if that is a further reference to the divinity) as nominatives of rubric of *s*-stem terms (and *pa-de-i* and *a-re-i*(-*me-ne*) as their datives) ?? The frequent appearance of *pa-si-le-o-i* in parallel with these terms on the **Fp** records is not necessarily a strong argument against taking them as nominatives: as we know from elsewhere on the records, the scribes appear to have developed fixed habits in their choice of forms of reference (note e.g. the regular practice of scribe 117 of referring to sheep «of» *pe-ri-qa-ta* as *pe-ri-qa-te-jo*, but sheep «of» *we-we-si-jo* as *we-we-si-jo* or *we-we-si-jo-jo*); and the regular appearance of *pa-si-le-o-i* could simply be the reflex of a similar fixity of habit.

(17) *ma-di-jo*[looks from photographs to be a rather more likely reading than *ma-di-jo*[(cf. *ma-di-jo* (MN) **KN B 806**, etc.). *CV* suggests that the term is probably complete to the right as well as to the left.

(b)

<i>du-ri</i> (Da 1143)	: <i>du-re-u</i> (PY Jn 845)
<i>ko-li</i> (Db 5352, De 1084)	: <i>ko-te-u</i> (Do 1054)
<i>sa-mi</i> (Ap 639) (WN)	: <i>sa-me-we</i> (dat.) (TH Wu 59, Wu 60); cf.] <i>sa-me-u</i> [(L 455)

Note also the following possible pairs, the longer members of which show a different formation from either of the types mentioned above :

<i>ko-pi</i> (Ap 639) (WN)	: <i>ko-pi-na</i> (PY Ep 613) (WN); <i>ko-pi-no</i> (B 806) (MN)
<i>ma-ki</i> (Xd 107) (MN ?)	:] <i>ma-ki-nu-wo</i> (Np 858); <i>ma-ki-ro-ne</i> (dat.) (Gg 995) (MN ? Theonym ?)
<i>te-mi</i> (Df 1602)	: <i>te-mi-ro</i> (Da 1338)
<i>tu-ti</i> (Dv 1621, V 652)	: <i>tu-ti-je-u</i> (PY Cn 4); cf. <i>tu-si-je-u</i> (PY An 519)

It is unclear whether, with these pairs, what one has to do with is shortened (hypocoristic) forms of longer names or alterations of pre-Greek terms to give them a more Greek-looking appearance. (It is even conceivable that our lists include examples of both phenomena). *qe-ri* is a possible example of a shortened form of a longer name : *qe-ri-jo* may be]*K^whēriōn*], Gr. *Thēriōn*¹⁸; and *qe-ri* may be]*K^whēris*], Gr. *Thēris* (actually attested as a name in Classical Greek)¹⁹. *ma-di-jo*, on the other hand, if it is attested at Khania, may be a modification of a Minoan name, since the sign-group *80-07*, whose Linear B value is *ma-di*, not only occurs in Linear A, but in one context at least, where it is followed by the numeral one, appears likely to be a personal name²⁰.

As will be seen, a number of the «short» forms mentioned above occur on the Knossos SHEEP records in hand 117, where we also find a number of other names which may be «short» forms of longer equivalents. The latter include the following :

<i>mo-re</i> (Dv 1214)	: <i>mo-re-u</i> (PY Jn 389, etc.)
<i>o-ku</i> (Da 1170; also As 8161)	: <i>o-ku-no</i> (Da 1082)
<i>ru-la₂</i> (Db 5272)	: <i>ru-la₂-no</i> (Ap 639) (WN)
<i>wi-ra-ne</i> (Da 5193)	: <i>wi-ra-ne-lo</i> (As 1516, Dv 1205, Dv 1457 [?])

Given, however, on the one hand, the very large number of names that are attested in the **D** series and, on the other, the fact that some of these terms (like *ma-di*, *o-ku*

(18) As J. Chadwick suggests (*Documents*², p. 577).

(19) See PAPE-BENSELER, *s.v.* Θῆρις.

(20) For the sign-group in Linear A see HT 85b.5, 97a.4, 118.1, PH (?) 31a.2. On 85b.5 it is followed by the numeral one.

and *tu-li*) are also attested in other series at Knossos, it would be dangerous to read much into the relatively large number of names of this type in the **D** series, as against (for example) the almost complete absence of possible «short» forms (and the complete absence of names in *-i*, of any type) from the **Sc** or **Vc(1)** series²¹. It is true that there are 115 names of whose endings we can be certain in the latter two series combined; but there is a total of nearly 400 names of whose endings we can be certain in the **Da-Dg** and **Dv** series²².

A more significant clustering of names in *-i*, however, appears to occur in the **B(5)** records in hand 104. Not only is there a relatively high proportion of names in *-i* among the names in this series of whose endings we can be certain (over 10%, as against less than 5% in the **Da-Dg** and **Dv** tablets): no less than six of the seven names in *-i* end in *-si*, an ending of great rarity among certain personal names (and theonyms) elsewhere on the records. See [*j*]-*si* **B 799.3**; *qo-ja-si* **B 799.3**; *a-me-ja-si* **B 799 v. 4**; *ki-ri-ja-si* **B 801.3**; [*e-i-ja-si* **B 804.3**; *lo-pe-si* **B 805.2**]²³. Moreover, not only are names in *-si* very prominent in this series: those in *-e* are also extremely numerous, with no less than 12 of the 68 names in the «set» whose endings we know showing the termination. (The full list is: [*we-ke* **B 799.5**; *a-ka-de* **B 799.6**; *e-ke-se* **B 799.7**; *ku-pe-re-le* **B 799 v. 1**; *a-pi-me-de* **B 801.4**; [*ke-re* **B 804.1**; [*sa-me* **B 805.1**; [*me-de* **B 805.3**; *i-za-re* **B 805.3**; *ke-re* **B 805.4**; *po-ki-le* **B 806.3**; [*e* **B 5029.2**]). This represents 17.6% of the total; whereas in the **Da-Dg**, **Dv** records only 3% of names have this ending. It has often been observed that many of the names in *-e* on the tablets have a non-Greek appearance²⁴; and a number of those in *-e* on the **B(5)** tablets fall into this category (though others, like *a-pi-me-de*, almost certainly [*Amphimēdēs*], do not). Given this high proportion of evidently non-Greek terms in *-e* in the series (and the large number of names in *-e* in Linear A)²⁵, is it an accident that a reasonably large number of terms in Linear A end in sign 41, whose Linear B equivalent has the value *si*? [It is true that we cannot in most instances establish the category of these terms (or in any instance establish their case); but 39-59-44-41 on **HT 87.2**, whose transcription in Linear B would be *pi-ta-ke-si*, is followed by the numeral one, and is thus more likely than not be a personal name]. Are names like *qo-ja-si* on **B(5) 799** of non-Greek origin (cf. *qo-ja-le*, also at Knossos, which might be a variant form of the same name, in this instance with an *-e* ending); and is the admixture of non-Greek names in this group of records of *ke-do-si-ja* an abnormally

(21) A possible exception is *pa-re Sc 247*, **Sc 249** (and **DI 8177**), which as E. Risch has suggested (*Tractata Mycenaea*, p. 289) might be a short form of *pa-ra-to* (**Db 1373**), *pa-ra-li-jo* (**C 914**).

(22) On other hand, if J. Driessen (this volume) is correct in suggesting that the names on the **Sc**, **Vc(1)** tablets are those of the Knossian élite, the phenomenon may have some significance.

(23) There appear to be only two certain names elsewhere on the records with this ending: [*si* on **KN Ap 5748.1**, a woman's name, and *ru-si(-qe)* on **KN L 588.2**, probably a man's name. In addition, [*re-ki-si* on **KN X 7712.b** might be a personal name, though there can be no final certainty about this. (As J. Chadwick has suggested, if it is a personal name it is perhaps to be restored as [*a-]re-ki-si* and interpreted as [*Alexis*]: see *Documents*², p. 579). [In connexion with *ru-si(-qe)* on **L 588**, it is worth noting that not only is the latter one of the very few records outside the **B(5)** tablets to show a name in *-si*: some of the other names on the tablet end in *-e* viz. *i-ku-tu-re* and *ze-me(-qe)* on line 1 and (if they are personal names) *di-du-me* and *ki-te* on line 3. On the possible significance of this, see further below].

(24) See (e.g.) А ПЕУВЕСК, *Praegraeca* (1961), p. 46; E. Risch, *Tractata Mycenaea*, p. 289.

(25) Assuming, that is, that signs 38, 45, 44, etc. have the same value in Linear A as they do in Linear B (e, de, ke, etc.).

high one : possibly indicating that the persons listed on the records are of a different status from those recorded more generally on the tablets? [Note, incidentally, that not only does one of the apparent «supervisors» or «owners» of these groupings himself have a name in *-e* (*ke-re* on **B(5) 804**) : another is called *da-i-pi-ta* (see **B(5) 799**), a name which recurs in Linear A]²⁶.

APPENDIX

]a-pa-to-re[

The large number of certain, probable and possible datives (of recipient) on the **Fh** tablets at Knossos include the following (besides a large number of possible datives in *-o* and *-a*) :

Tablet Ref.	Term	Tablet Ref.	Term
342	<i>do-re-we</i>	462	<i>a-ri-ja-wo-ne</i>
344	<i>ka-pa-ri-jo-ne</i>	1056	<i>ra-pte-re</i>
347	<i>ma-ro-ne</i>	2014 v.	<i>]ra-i</i>
352	<i>de-u-jo-i</i>	5246	<i>ma-ro-ne</i>
353	<i>de-ma-si</i>	5428	<i>wi-ri-ne-we</i>
356	<i>o-mi-ri-jo-i</i>	5432	<i>]pte-si</i>
364	<i>]u-te-si</i>	5432	<i>na-u-pi-ri-jo-i*</i>
<382>	<i>ko-ro-ja-ne</i>	5432 v.	<i>]de-ma-si</i>
<384>	<i>]re-pi-ru-nu-we[</i>	5435	<i>wi-ri-ne-we</i>
386	<i>ka-ke-we</i>	5486	<i>]ko-pe-re-we</i>
<389>	<i>]qa-nu-we[</i>	5498	<i>ru-do-ro-i</i>

* Possible reading.

With such a large number of datives clearly present in the series, it is attractive to wonder whether *]a-pa-to-re[* on the newly discovered fragment **Fh 9070** may not also be a dative of recipient, though we unfortunately cannot be certain that it is complete. If this is a dative, however, how is it to be interpreted?

A possible clue to the answer is provided by the HONEY record **Gg(3) 5185** in hand 140, also at Knossos, which reads as follows :

Gg(3) 5185

- .1]to , a-pa-ṭo[
 .2]o-ne ME + RI[
 .1 Possibly]ri-to.

The analogy of **Gg(3) 705**, also in hand 140, suggests (*a*) that this record concerns religious offerings and hence (*b*) that *]o-ne* in 1. 2 (cf. *]o-ne* in 1. 3 of **705**, parallel to *e-re-u-*

(26) On the appearance of this term in both Linear A and Linear B, see J.-P. OLIVIER, *Hommages à Claire Préaux* (1975), p. 441-449.

ti-ja in l. 1 and]*pa-si-te-o-i* in l. 2) should be restored as a divine name in the dative, perhaps *e-ne-si-da-o-ne* (see **M 719.2**, and compare]*ši-da-o-ne* on **Gg(3) 717.2**, also in hand 140, where *pa-si-te-o-i* is again mentioned in the line above). The texts of **Gg(3) 705** and **Gg(3) 717** are as follows :

Gg(3) 705

- .1 a-mi-ni-so , / e-re-u-ti-ja *ME + RI *209^{NAS} 1*
 .2]*pa-si-te-o-i* *ME + RI *209^{NAS} 1*
 .3]o-ne *ME + RI *209^{NAS} 1*

Gg(3) 717

- .1] , me-na , pa-si-te-o-i
 .2]*ši-da-o-ne* , *ME + RI*[

Line one of **705** also suggests a possible elucidation of line one of **5185**. On the former, the divine name *e-re-u-ti-ja* is preceded by the place-name *a-mi-ni-so*. Did line one of **5185** follow a similar pattern i.e. is the possible]*ri-to* before *a-pa-lō*[a place-name (perhaps *li-ri-to*, a place probably near Knossos, and hence a conceivable destination of a religious offering)²⁷; and is *a-pa-lō*[(like *e-re-u-ti-ja*) a divine name (presumably in the dative)?

If *a-pa-lō*[on **5185** is a theonym, it will be attractive to connect it with]*a-pa-lo-re*[on **Fh 9070**, and to take the latter as a further reference to the same divinity. Though some recipients of oil on the **Fh** tablets are clearly human, a number of records in the series equally clearly deal with religious offerings, including (e.g.) **Fh 5475**, where the divine name *qe-ra-si-ja* is found in initial position on the record.

As we have stressed above, we cannot be certain that]*a-pa-lo-re*[is complete. Moreover, as we have seen in the body of the paper, it is dangerous to place very heavy reliance on purely «etymological» interpretations of terms on the records, however attractive they may seem to be. Nonetheless, it is worth noting that there is a possible «etymological» interpretation of]*a-pa-lo-re*[on the assumption that it is complete : as a dative]*apalorei*], which would be the expected form in the Mycenaean of Knossos of the dative of the adjective ἄπατωρ, «fatherless». Was there a god's name Ἄπατωρ in Mycenaean; and does this reflect the fact *either* (a) that what was originally an epithet of a divinity has become the name of one (note the use of ἄπατωρ as an epithet of divinities in later Greek²⁸), *or* (b) that there was a pre-Greek theonym, taken over by the Mycenaean, that resembled ἄπατωρ, and which has been transformed into that term by popular etymology?

Note

If there was a god's name Ἄπατωρ in Mycenaean, the thought comes to mind whether there might be a connexion between this term and the terms Ἀπατοῦρια (the

(27) On *li-ri-to* as a member of the so-called «*lu-ri-so*» group of places; on the likelihood that these places were close to Knossos; and on the apparent tendency for religious offerings to be made in places close to the centre, see J. T. KILLEN, *Tractata Mycenaea*, p. 163-177.

(28) References in *LSJ* include *Orph. H.* 10.10; *Nonn. D.* 41-53.

festival), Ἄπατουρία (an epithet of Aphrodite), Ἄπατουρεῶν (a month-name), etc. in later Attic and Ionic. Though it is normally supposed that the etymology of Ἄπατούρια, etc. involves πατήρ plus the copulative ἄ- (< *sm-*), that explanation is not without its difficulties (why ἄ- [Ionic psilosis ??] ?; how is the ending to be explained (< -όρῆια [compare Skt. *pitr̥ya*, Lat. *patruus* ??] ?). An easier explanation, therefore, might be by way of the Mycenaean theonym (perhaps, it was originally a pre-Greek name, in a slightly different form from that attested on the tablets, thus explaining the -ούρια, etc. ending).

John T. KILLEN.

OBSERVATIONS ON THE THEBES SEALINGS

In the course of their admirable publication of the **Wu** sealings from Thebes in *BCH* 1990¹, Chr. Piteros, J.-P. Olivier and J. L. Melena offer an extremely convincing explanation of the purpose of these documents : that each of the sealings which contains an animal ideogram relates to a single animal; that these animals are intended for consumption at a ceremonial banquet of some kind; and that a similar explanation is likely for the animals listed on the Pylos record **Un 138**, which records (among other commodities evidently intended for a feast) not only animals of the same types as those on the sealings, but also remarkably similar numbers of animals in each of these categories. As Piteros, Olivier and Melena (POM) suggest, this makes it overwhelmingly likely that the sealings represent a stage in the administrative process before the compilation of a record like **PY Un 138** : that the figures for animals, etc., on that record were doubtless derived from a similar set of sealings that the administration at that site had at its disposal.

While, however, I am fully persuaded by POM's overall explanation of the records, and by many of the detailed suggestions they make in their paper, I believe that a few of their conclusions may be in need of modification. In particular, I should like to suggest that the sealings at Thebes are concerned with a considerably wider range of commodities intended for consumption at a banquet (or banquets) than POM have argued in their paper².

(1) Chr. PITEROS, J.-P. OLIVIER & J. L. MELENA. «Les inscriptions en linéaire B des nodules de Thèbes (1982) : la fouille, les documents, les possibilités d'interprétation», *BCH* 114 (1990), p. 103-184. [Hereafter = *Nodules*].

(2) POM's (unstated) premise is evidently that because the great majority of the sealings concern animals, and because the animals in question are likely, given the evidence of **PY Un 138**, to be close to, if not exactly, the full number required for the banquet, the rest of the inscriptions are likely to be connected with that same topic. There is, however, no need to assume that the surviving sealings form a closed group, particularly given Piteros' statement (on p. 105 of the publication) that «d'après les données de la fouille, il est probable que les nodules étaient à l'origine sensiblement plus nombreux». [It is true, as we shall see below (n. 5), that there may be a connexion between the commodity ***190** on some of the sealings and the animal entries on others. As we shall see, however, there is no need to conclude from this that the two commodities are of a similar nature, or that the ***190** was intended to be consumed by the animals]. [See also n. 25 below].

It will be convenient to consider the sealings relevant to this discussion under three separate headings : (1) those listing **134/190*; (2) those containing (or probably containing) the PYC + *O* ideogram; and (3) those listing **171*. I deal with each of these groups of sealings in the order just mentioned.

1. **134/*190* (TH Wu 48, 80, 89, 95, 98)

Wu 48

.α **190* *supra sigillum D* [7]
 .β *vac.* [] *vac.*
 .γ *vac.* [] *vac.*

Wu 80

.α **190* *supra sigillum S* [3]
 .β *vacat*
 .γ *vacat*

Wu 89

.α **190* *supra sigillum D* [7]
 .β a-pu-do-ke
 .γ *vacat*

Wu 95

.α **190* [*supra sigillum S*] [3]
 .β *vacat*
 .γ]*vacat*

Wu 98

.α **190* *supra sigillum O* [5]
 .β *deest*
 .γ *vacat*

Though POM toy with that idea that **134/*190* (which they convincingly demonstrate are merely scribal variants of one and the same ideogram) may designate an animal³, this possibility is surely excluded by the fact that on **MY Go 610**, in what is evidently a record of a distribution of the commodity, **134* is listed in terms of liquid measure⁴. (POM suggest that **134* here may have a different value than **134/*190* elsewhere; but this hardly seems credible)⁵. It is likely, therefore, that the sealings refer

(3) *Nodules*, p. 175, n. 308.

(4) As POM themselves note : *ibid.*

(5) It is true, as POM observe, (a) that **Wu 98**, which records **190*, and **Wu 74**, which records *we CAP^m*, carry the same seal impression and (b) that the number of units of **190* (5) plus the number of *we/WE* animals (3) on the surviving sealings equals the number of *WE* animals (8) on **Un 138**. Whereas, however, this may possibly reflect the fact that a unit of **190* counted for contribution purposes the same as, and could be substituted in contributions for, a unit of *WE*, it hardly represents evidence which outweighs the indications of **Go 610** and suggests that, in spite of its being measured on the latter in terms of liquid measure, **190* denotes an animal.

to at least one commodity other than animals; and given the presence of a substantial number of commodities other than animals in the list of supplies needed for the banquet with which **PY Un 138** is evidently concerned, it is natural to suspect that this is a commodity which is being supplied to the palace for the purpose of the same banquet *vel sim.* for which the animals listed on other sealings in the group are being assembled. Certainly, we can be in little doubt that the **190* on the sealings is being delivered to the palace. Not only is it likely *a priori* that all the sealings in the group relate to similar transactions, **Wu 89** contains the verb *a-pu-do-ke*, which regularly (though not perhaps invariably) appears on the tablets in the context of deliveries to the palace of taxes (and manufactured objects produced as a result of an earlier allocation of the necessary raw materials). Moreover, while **134/*190* does not appear among the supplies for the banquet recorded on **Un 138** (or in the similar-looking lists on **PY Un 2**, **Un 47**), its appearances elsewhere on the tablets are fully consistent with the view that it is some variety of foodstuff. On **U 7063.2** at Knossos it is recorded after sheep and before wine; and it is also recorded after sheep on line 3 of the same tablet. Given the small numbers of sheep that are recorded on this text, the likeliest explanation of its purpose is that it is a list of issues of foodstuffs, perhaps intended for religious use. The text of **U 7063** reads as follows :

U 7063 + fr.

- .1] *vac.*
 .2]šq̄ OVIS^m 2 OVIS^f 1 **134* 6 VIN[
 .3]OVIS^f 1 pa OVIS^f 1 **134* 4
 .4]OVIS^s 2[]OVIŠ^s[
inf. mul.

It is also in keeping with the view that **134/*190* is a foodstuff that it appears at Mycenae (*a*) on **Go 610**, a record in the same hand as many of the **Ge** «spice» records (which are likely to be concerned with spices for culinary purposes) and (*b*) on **Ue 661** (where it is probably associated with figs). Not only does this latter record contain a possible reference to placing food on the table (see Appendix I below) : it comes from the West House, many of the records from which evidently deal with food and rationing. [See in particular **Ue 652** (GRA, OLIV, CYP + *KU*, CYP + *O*, VIN), **Eu 654** (GRA), **Eu 655** (GRA), **Ue 656** (*NI*), **Au 658** (rations of GRA), **Ue 663** (VIN)].

2. PYC + *O* (TH **Wu 71**, **81** [?])

Wu 71

- .α *sigillum* L [3]
 .β PYC + *O*
 .γ *vacat*

Wu 81

- sup. mul.*
 .α *sigillum* L [3]
sup. mul.
 .β]*vest.*[
 .γ *vacat*[
 .β Probably base of PYC + *O* (cf. **Wu 71**).

In their discussion of these sealings, POM suggest that $\text{PYC} + O$, while it is sometimes an item of human diet, is also a commodity fed to animals, and that it is here more likely to be the latter, given the presence of animals on the great majority of the other sealings in the group⁶. While, however, PYC (or CYP) $+ O$ ⁷ is regularly attested in the context of human diet⁸ and of offerings to divinities⁹ (which may well amount to the same thing, given the good probability that at least some food which was ostensibly offered to divinities was in fact consumed by cult personnel), and while it is certainly not inconceivable that the same commodity should have been used both as an item of human diet and as fodder for animals¹⁰, there must be serious doubt as to whether it was ever used as an animal feedstuff. Not only is it regularly recorded in relatively small quantities (even on records like **F(1) 157** and **F(2) 852** at Knossos, which list very large quantities of other produce, the amounts of $\text{PYC/CYP} + O$ listed are comparatively very small)¹¹: the one tablet which it is sometimes claimed lists the commodity as fodder for animals is far from certain to do so. This is **Fa 16** at Pylos, which reads as follows:

Fa 16

i-go CYP + O 8 T 2 v ! []

i-go readily etymologises as «horse» or «horses»; and given the Homeric evidence that cyperus was a substance eaten by horses¹², it might seem attractive at first sight to take this entry as a reference to a form of the plant which was being issued for consumption by a horse or horses. There are, however, difficulties for such an interpretation. First, if this were the correct interpretation of the entry, we should surely expect some indication of which particular horse or horses the scribe had in mind. And, second, if the $\text{CYP} + O$ were fodder, it would be surprising to find it measured with the degree of fineness that it is here: viz. down to the *v* unit (perhaps as little as two litres). One way of overcoming these difficulties would be to accept L. R. Palmer's suggestion that *i-go* is a god's name (and the $\text{CYP} + O$ a dedication)¹³; another possibility, however, is that *i-go* is simply a personal name (*Hippos* or *Hippōn*), indicating a (secular) recipient (or contributor) of $\text{CYP} + O$ ¹⁴.

(6) *Nodules*, p. 162.

(7) It is difficult to doubt that CYP and PYC , which are identical except for the fact that the strokes at the top of the sign in the first case branch to the right and in the second case branch to the left, are merely graphic variants of the same ideogram.

(8) See (e.g.) **KN F(2) 852** ($\text{PYC} + O$), where it is associated with GRA , $\text{OLIV} + A$ and $\text{OLIV} + TI$; **MY Ue 652** ($\text{PYC} + O$), where it is associated with GRA , OLIV , $\text{CYP} + KU$ and VIN .

(9) See (e.g.) **KN G 7509.2** ($\text{PYC} + O$), where it is preceded by the allative *di-ka-ta-de*, [*Diklānde*], «to Dikte».

(10) For this possibility, see P. HALSTEAD, *Rural History* 1 (1990), p. 152-153.

(11) **F(1) 157** lists 400[units of GRA , 82.4 units of OLIV , 5.3 units of $\text{CYP} + KU$ and 1[unit of $\text{CYP} + [?]$ (perhaps $\text{CYP} + O$); **F(2) 852** lists 10300[units of GRA , 70 units of $\text{OLIV} + A$, 20 units of $\text{OLIV} + TI$ and 12[units of $\text{PYC} + O$. [For confirmation that the numeral in the $\text{PYC} + O$ entry is 12[(cf. the critical apparatus in *KT*⁵), see GODART *et al.*, *Minos* (forthcoming)].

(12) See Od. 4.601-603. See also the gloss in Hesychius $\kappa\acute{\upsilon}\pi\epsilon\iota\rho\upsilon\upsilon$ · ἄνθος ἱπποῖσις ἐδώδιμον (which could be based on the *Odyssey* passage).

(13) *Interpretation*, p. 277, 423; etc.

(14) As Lejeune suggests: *Mémoires* I, p. 289.

Moreover, not only is there scant evidence for the use of *CYP + O* as an animal feedstuff : it is actually recorded on **PY Un 47**, and probably also on **PY Un 2**, as one item in a list of commodities which is closely similar to that on **PY Un 138**, and which is likely to serve a similar purpose, i.e., to be a list of commodities required for consumption at a ceremonial banquet or the like. [On **Un 2.3**, as POM point out, it is attractive to accept J. Chadwick's suggestion that *o* (following *CYP + PA*) should in fact be amended to $\langle \text{CYP} + \text{O} \rangle$ ¹⁵. With the list of commodities on **Un 47**, for instance, which includes *CYP + O*, WINE, BARLEY, OVIS^m, OVIS^f (both in small numbers) and *WE*, compare the similar list on **Un 138** :

Un 47

- .1 ro-u-so , ro-u-si-jo , a-ko-ro[
- .2 NI T 9 v 3 i[
- .3 CYP + O 3 T 4 v 1 VIN [
- .4 HORD 41 T 1 v 4 ka[
- .5 OVIS^m 13 OVIS^f 8 WE[

Un 138

- .1 pu-ro , qe-te-a₂ , pa-ro , du-ni-jo
- .2 HORD 18 T 5 po-qa OLIV 4 T 3 v 5
- .3 VIN 13 OVIS^m 15 WE 8 OVIS^f 1 CAP^m 13 SUS 12
- .4 SUS + SI 1 BOS^f 1 BOS^m 2
- .5 me-za-wo-ni HORD 4 T 8 v 1 ka-pa OLIV 7

Given the likelihood that the **Wu** sealings which show animal entries refer to animals which are destined for use at a similar banquet *vel sim.* to those with which **Un 138** and **Un 47** are concerned, it is difficult to doubt that the *PYC + O* on **Wu 71** and probably also on **Wu 81** is intended for the same purpose as the *CYP + O* on **Un 47** : that this too is a commodity intended for consumption at a banquet *vel sim.* (presumably the same event as that at which the animals will be eaten), and is not fodder intended to be given to the animals.

3. *171 (Wu 46, 56, 59, 76)**Wu 46**

- .α CAP^f *supra sigillum C* [5]
- .β pa-ra-wo , o-pa
- .γ *171 30

Wu 56

- .α CAP^m *supra sigillum C* [5]
sup. mul.
- .β1 [o-]pe-re-ta
- .β2 o-pa
- .γ *171 30

(15) *Nodules*, p. 178. For Chadwick's suggestion, see *Documents*², p. 440.

Wu 59

.αa	*171 36	<i>supra sigillum J</i> [2]
.αb	[]sus ^x	
.β	pa-ro, sa-me-	
.γa	-we	
.γb	ro-we-wi-ja[

Wu 76

.α	BOS ^f	<i>supra sigillum C</i> [5]
.β1	a-e-ri-qo	
.β2	<i>vacat</i>	
.γ	o-pa *171 30	

In their discussion of these records, POM suggest that in all cases *171 denotes a bundle or ball of cyperaceous plants intended as fodder for the animals listed on the same sealing¹⁶. As they point out, the pattern of entry on the sealings, where an entry of *171 is invariably preceded by an animal entry, and where the figure in the *171 entry is invariably a multiple of 3 (30, 30, 30, 36), is immediately reminiscent of that of the entries on the Pylos diptych **Aq 64 + Aq 218**, where some of the *ZE 1* entries are followed by *171 entries, and where the figure in the latter is again always a multiple of 3. (As POM remind us, the presence of a *171 entry invariably correlates with the presence in the preceding rubric of *to-to we-to o-a-ke-re-se*). The text of ll. 1-8 of **Aq 64** is given at the end of this paragraph; as will be seen, the figures in the four *171 entries here are respectively 3, 6, 3 and 12. J. L. Melena has suggested in an earlier discussion that the *171 entries on this record relate to issues (by the palace) of animal fodder (made to individuals who possess a yoke of oxen or a pair of horses, hence the *ZE 1* entries)¹⁷; and POM suggest a similar explanation for the *171 entries on the sealings (though they do not specify whether in this instance the fodder is being supplied by the palace or by the contributors of the oxen).

Aq 64

.1	]-re-wi-jo-te	
.2	]-ja , mo-ro-qa , to-to , we-to , o-a-ke-re-se	<i>ZE 1</i> *171 3
.3	ka-do-wo , mo-ro-qa , o-u-qe , a-ke-re-se	<i>ZE 1</i>
.4	ru-ro , mo-ro-qa , o-u-qe , a-ke-re-se	<i>ZE 1</i>
.5	ku-ru-me-no , mo-ro-qa , i-te-re-wa , ko-re-te , to-to , we-to , o-a-ke-re-se	*171 6
.6	pe-ri-mo , ti-mi-ti-ja , ko-re-te , to-to-we-to , o-a-ke-re-se	<i>ZE 1</i> *171 3
.7a	o-a-ke-re-se	
.7	pe-ri-me-de-o , i-*65 , po-so-ri-jo-no , te-ra-ni-ja , a-ke-re-se , to-to-we-to ,	*171 12
.8	po-ki-ro-qo , e-qe-o , a-to-mo	<i>ZE 1</i>

Now it is certainly a remarkable fact that we always find *171 on the sealings following an animal entry: that it never occurs alone, like *190 and PYC + O. It is also

(16) *Nodules*, p. 162-163.

(17) J. L. MELENA, *Emerita* 42 (1974), p. 333.

the case that we have no evidence for **171* occurring in the context of requirements for a ceremonial banquet *vel sim.* : unlike CYP + O, for instance, it is not listed on any of **Un 2**, **Un 43** or **Un 138**. Nevertheless, I believe that we should adopt considerable caution before we accept the suggestion that it is listed on the **Wu** sealings (and on **Aq 64**) as fodder for animals.

First, the evidence of its attestations elsewhere on the records hardly lends support to this view of its value. Aside from its appearances on **Aq 64** + **Aq 218**, it occurs (or may occur) four times on the tablets : (I) on **PY Un 1414**, in an obscure context (and where the reading is not fully certain); (II) on two Knossos **Ga** tablets, **Ga(3) 464** in hand 223 and **Ga(1) 519**, perhaps in hand 125 (which identifies **171* as a form of *ku-pa-ro*); and very likely (III) on the Mycenae «spice» record **Ge 606**. We shall return to **Ge 606** in a moment; the texts of **Ga(3) 464** and **Ga(1) 519** read as follows :

Ga(3) 464

- .1 da-**22-to* , / o-pe-ro , **171* 4[] PYC 26 T 3
 .2 ku-ta-to , / o-pe-ro , **171* 4 PYC 15
 Cut at right.

Ga(1) 519

- .1a] ku-pa-ro **171* 2[
 .1b]to a-pu-do-si [
 .2]4 T 5 o-[
 .3] *vacat* [
 .2 Traces consistent with *o-pe*[.

On both these tablets, as will be seen, the figure in the **171* entry is a small one. On **464**, which evidently deals with requirements for the commodity from the two localities *da-**22-to** and *ku-ta-to*, each entry probably lists 4 units of the substance, as against 26.3 and 15 units respectively of PYC (which our evidence elsewhere does not suggest is itself a particularly plentiful commodity¹⁸); while on **Ga(1) 519** the arrangement of the units after **171* suggests that the maximum amount recorded on this entry was 3 units. Moreover, not only do both these tablets evidently record very small amounts of the commodity : the evidence of their scribal hands does not point to a «fodder» context for either record. The only other tablet certainly in hand 223, the hand of **Ga(3) 464**, is **Ga(3) 465**, which also records *ku-pa-ro*, and where the small amounts listed (two entries of T 1), and the evident allatives in the two entries (]**83-re-jo-de* in l. 1, *a-mi-]ni-so-de* in l. 2), suggests a context of religious offerings; while if **Ga(1) 519** is in hand 135, this will suggest a context for that record of ingredients for perfumed oil. [For references to *ku-pa-ro* in that context elsewhere at Knossos, see **Ga(1) 517** (*ku-pa-ro* AROM + PYC), certainly in hand 135, and possibly also **Ga(1) 518** (do.), perhaps by this writer].

(18) Apart from **Ga 464**, the only tablets which certainly show a figure in a CYP/PYC (or CYP/PYC plus ligature) entry greater than 10 are **KN F(2) 852** (PYC + O 12]) and **PY Ua 434** (CYP + O 13), both of which tablets record at least one other commodity in considerably greater quantity.

The evidence of **Ge 606**, where M. Ruipérez and J. L. Melena have recently (and attractively) identified the second ideogram on l. 7 of the tablet as **171*¹⁹, points in a similar direction. As I have argued elsewhere, the purpose of this tablet is to record an assessment for contributions in various spices (including white and red safflower, fennel seed, sesame and mint)²⁰; and the commodities in question are most plausibly explained as being intended for use in flavouring (human) food²¹.

Second, there is a certain amount of evidence which encourages the suspicion (without, it is true, enabling us to be fully certain) that **171* is recorded both on **Aq 64 + Aq 218** and on the **Wu** sealings as something which is being contributed to the palace (as it clearly is on **Ga(3) 464** and probably also on **Ga(1) 519**: note *o-pe-ro* on **464.1.2** and *o-*[-, probably *o-pe[-ro*, on **519.2**), rather than being supplied by it. This evidence can best be treated under separate headings:

1. It is clear that at least part of the diptych **Aq 64 + Aq 218** deals with obligations to supply goods or services: see the heading of the first paragraph of **Aq 218**: *o-da-a₂ a-na-ke-e o-pe-ro-le*[-. This naturally encourages the suspicion that the whole record, including the *ZE 1*/**171* entries on **Aq 64**, deals with obligations: though it is certainly not wholly impossible that whereas the objects denoted by *ZE 1* represent contributions to the palace (of oxen, horses, *vel sim.*), those denoted by **171* reflect distributions by the palace to the persons making those contributions.

2. However, further encouragement for the belief that the **171* entries do reflect contributions (like the **171* entries on **Ga(3) 464**, probably the **171* entry on **Ga(1) 519** and certainly the **171* entry on **MY Ge 606**, if the sign is correctly read there) is provided by the figures in those entries, both on the **Wu** sealings and on **Aq 64**. As we have already noted, the figures on the sealings are all multiples of 3 (and 6): 30, 30, 30, 36; and those on **Aq 64** are likewise all multiples of 3 (3, 6, 3, 12). POM explain these figures as indicating the length of time that the animals in receipt of the **171* will be given this fodder; and they suggest that whereas the figures on **Aq 64** (where, as we have noted, the prefatory rubrics contain a reference to *to-to we-to*, «this year») indicate months, those on the sealings indicate days. This is a somewhat uneconomical hypothesis, however (particularly as there is nothing to suggest that the numerals in **171* entries elsewhere on

(19) M. S. RUIPÉREZ & J. L. MELENA, *Los Griegos Micénicos* (1990), p. 239. The sign was previously read (in *MT IV*) as *TQ*. An inspection of the document in its showcase in the National Museum in Athens, in October 1990, suggests that Ruipérez and Melena's reading stands a very good chance of being correct (though one would need to have the tablet actually in one's hands to be able to give a proper verdict on the proposal). [If the new reading is correct, this will make it likely that **171* (which **KN Ga(1) 519** identifies as a type of *ku-pa-ro*) is some form of (edible) rush or reed: the term *ko-i-no* which appears at the beginning of line 6, and which (as the *a-ke-re-wi-jo* entry on line 5 of **Ge 603** indicates) is likely to refer both to the *DE* entry which immediately follows and to the **171* entry in second place on the line, is attractively interpreted as */skhoinos/*].

(20) *Res Mycenaeae*, p. 216-233, esp. p. 226-229.

(21) J. T. KILLEN, *CR* 14 (1964), p. 171-173. Cf. M. WYLOCK, *SMEA* 15 (1972), p. 146: «Après avoir ainsi examinées les diverses plantes mentionnées dans les tablettes Ge de Mycènes, nous pouvons conclure en disant qu'elles étaient destinées essentiellement soit à relever la fadeur des mets, soit à entrer dans l'alimentation proprement dite. Mais nous avons également insisté sur les vertus médicinales et thérapeutiques de ces plantes en émettant l'idée que ces vertus auraient pu être déjà connues par les mycéniens: il nous semble en effet peu probable qu'on puisse exclure un emploi médicinal».

the records also indicate periods of time, rather than amounts of the commodity). Moreover, the suspicion that the regular appearance of 30 as the figure in *171 entries on the sealings has nothing to do with the number of days in the month, but reflects the fact that these records deal with standard-sized contributions to the palace, is strengthened by the fact that this same figure of 30 makes frequent appearances elsewhere in the archives on records of taxation. The details are as follows.

(a) On the **Na** records at Pylos, which deal with assessments for contributions in flax from various villages in the kingdom, 30 units (SA 30) is by the most common assessment figure. See e.g. **Na 248**, **Na 252**, **Na 262** :

Na 248

.a , e-re-u-te-ro
ta-mi-ta-na , ku-na-ke-ta-i SA 30

Na 252

.A e-re-u-te-ra , SA 6
.B ri-jo , SA 24 to-sa-de , ka-ke-we ,

Na 262

po-to-ro-wa-pi , SA 30

(b) The Knossos **Bg** records list contributions of *po-ni-ki-jo* from groups of men. Of the four groups whose size we know, two are listed as containing 30 persons (see **Bg 818**, **Bg 5736**); and a third could well have contained the same number (see **Bg 5584**)²² :

Bg 818

a-]pu-do-si VIR 30 M 6 N 2[

Bg 5584 + 7427 + fr.

]pø-ni-ki-jo a-pu-do-si VIR 30[] M[

Top of VIR over [] . 30[] : if more, only 40 possible.

(22) On the frequency of the appearance of VIR 30 in the series, see previously L. GODART, *AC* 39 (1970), p. 391-393 (drawing on an observation by J. Chadwick). [The one **Bg** record which certainly shows a VIR figure greater than 30 is **Bg 817**. This records 32 men, plus an unknown number of *di* boys. Note, however, that this tablet has a different format from at least two of the records which contain, or probably contain, VIR 30. (Unlike **818** or **5584**, it does not contain the term *a-pu-do-si*; and unlike **5584**, it does not show the term *po-ni-ki-jo*). It is true that in the case of the **Bg** tablets the evidence for 30 occurs in the numbers in the groups of men (contributors?), not in the numbers of what they contribute. This need not mean, however, that the recurrence of this figure here does not have the same significance as it does (e.g.) in the **Na** series. As was first pointed out by H. Mühlstein, we regularly find a 1:1 relationship between the number of units of SA shown as contributed by a group in the **Na** series and the number of men shown on the **An** «coast-guard» records as making up a group of the same description: making it possible that there was a similar link on the **Bg** tablets between the size of the group of men and the number of units of *po-ni-ki-jo* they were expected to produce. [Note that on **Bg 818** an entry of VIR 30 is followed by an entry of M 6 N 2[, or 26[N, of *po-ni-ki-jo*. Was the «target» per man one N of *po-ni-ki-jo*; and does the figure preserved on the tablet indicate the amount of the «target» actually contributed, with the deficit shown on a portion of the tablet (following M 6 N 2[) that has not survived ??].

Bg 5736 + fr.

]YIR 30 M 2[

(c) Perhaps most significant of all from the point of view of the **Wu** sealings, both of the Knossos **Wm** nodules which list ***146** and where a numeral has survived after the ideogram record 30 units of the commodity : see **Wm 1714**, **Wm 1817** :

Wm 1714

.1 me-sa-to
.2]*146 30

Wm 1817

sup. mul.
.1]est.[
.2 *146 30

Not only are these references to 30 units of a commodity found on documents similar to the sealings : they stand a good chance of reflecting contributions to the centre. As the evidence of the Pylos **Ma** records and other tablets makes clear, ***146** was a commodity (probably a textile) which was obtained by the palace by way of its taxation system (rather than through its *la-ra-si-ja* arrangements, which involved the palace supplying the weavers responsible for the production with the appropriate quantity of raw material).

In short, then, it is attractive to conclude that the regular appearance of 30 as the figure in the ***171** entries on the **Wu** sealings reflects a taxation process, and that the same explanation holds good for the multiples of 3 in the ***171** entries on **Aq 64** : that here also 30 was the basic unit of contribution, and that the amounts shown here are fractions of that basic figure which the individual contributors listed on the tablet were required to supply as their personal quotas²³.

3. Further possible support for the view that the ***171** on the sealings represents a contribution to the centre is provided by the positioning of the term *o-pa* on **Wu 76**. *o-pa* is most plausibly understood as the name of a type of contribution²⁴; and on **Wu 76**, as the transcription beneath shows, it is written immediately before ***171 30** on side γ of the sealing (where these are the only items entered), in spite of the fact that there would have been space for the term on side β , viz. closer to the animal entry on side α , if the scribe had wished to write it there :

Wu 76

α Bos¹ *supra sigillum C* [5]
 β 1 a-e-ri-qo
 β 2 *vacat*
 γ o-pa ***171 30**

(23) There is, of course, no significance in the fact that the total number of units of ***171** actually attested on **Aq 64** is 30, given that three further *o-a-ke-re-se* entries where the ***171** entries have been lost follow those (on lines 2, 5, 6, 7 and 13) where the ***171** entries have been preserved.

(24) As convincingly shown by Melena (*Res Mycenaeae*, p. 258-286, esp. p. 282).

Note, too, that the positioning of *o-pa* on **Wu 46**, **Wu 56** is not inconsistent with the view that it there qualifies both **171* and the animal entry.

On balance, therefore, it would seem more likely than not that **171* on the sealings represents a commodity contributed to the palace, rather than one supplied by it. Of course, this in itself would not rule out the possibility that the commodity was some kind of fodder which the contributors dealt with on these sealings were required to supply to the palace in addition to the animals that were asked for (and that the fodder in question was intended to be consumed by these animals). Given, however, (*a*) the strong evidence that in its other appearances on the tablets **171* is a relatively rare commodity, with connexions with (human) diet and religious offerings; (*b*) the difficulty in believing that the figures after the **171* entries on the sealings denote days, rather than amounts of the commodity; and (*c*) the difficulty in envisaging a situation whereby a few animals sent to the palace were accompanied by fodder (supplied by their contributors) while the great majority were not, it would seem much likelier that this is a further commodity which was required for consumption at the banquet, and which certain contributors were required to supply in addition to the animals they were asked to provide. To sum up, then: just as there is little to support the view that **134/*190* denotes an animal or that *СΥΡ + O* on the sealings represents animal fodder, so there is little to encourage the belief that the **171* on the sealings is likewise an item of animal diet.

In short, then, what the sealings seem likely to record is a variety of items needed for a banquet *vel sim.*: in many cases, the animals needed for the feast, but in other instances, other commodities: **134/*190*, *СΥΡ + O* and **171*²⁵.

APPENDICES

I

jo-po-ro-te-ke

The text of the Mycenae record **Ue 661** reads as follows:

Ue 661

- .1 *jo-po-ro-te-ke *190 100 NI + *155 15*
- .2 *NI + CIRCLUS 5*
- .3 *vacat*

(25) One might add to this, however, that all three non-animal items listed on the sealings appear to have close links with one another: which may mean that this group of sealings is a relatively coherent one, dealing (*a*) with the animals required for the banquet *vel sim.* and (*b*) with a relatively limited section of the non-animal ingredients for the meal: possibly the spices, relishes or the like. Note in particular the following links:

(*a*) That between **171* and *СΥΡ* (though not, admittedly, *СΥΡ + O*) evidenced by **KN Ga(3) 464**.

(*b*) That between **171* on **MY Ge 606** (if it is correctly read there) and **134/*190* on **MY Go 610**, suggested by the fact that both tablets are (I) in the same hand (57) and have the same find-place (House of Sphinxes) and (II) are physically virtually identical.

In his comments on the initial term *jo-po-ro-le-ke* in *MT III* (p. 62), J. Chadwick writes as follows :

«Marinatos read *jo-po-ro-le-ke* OLIVA; the last sign is damaged, but is certainly *ke*. We must therefore interpret : *hō prothēke* «thus he set out»; *προτίθημι* is the technical for serving food, but this seems impossible here (unless it is a record of some of the stores drawn by the butler for a banquet?)».

As we have seen above, however, the first commodity recorded on the tablet, *190, is one which appears on the **TH Wu** sealings; and, as we have suggested, it is most plausibly interpreted there as a commodity which is being supplied to the palace for a ceremonial banquet *vel sim.* Given this evidence of the sealings, it is immediately attractive to suggest that the context on **Ue 661** is similar, and that *jo-po-ro-le-ke* does indeed mean «thus he set out» in the technical sense of «thus he served (as food)». For this sense of *προτίθημι*, see e.g. Hdt. I. 207; for a parallel for the absence of a subject for the verb, see (besides *a-pu-do-ke* on **TH Wu 89**) **MY Oi 703.3** : [*do-]kē-ko-o-ke-ηε-ι*; for the likelihood that other records from the West House deal with food and rationing, see p. 367 above,

Is, then, **Ue 661** a record of items to be served at a banquet; and does the tablet record that a palace official (perhaps an *o-pi-le-u-ke-e-u* : see **Note**) has been responsible for issuing these commodities (which evidently include, besides the *190, two varieties of fig) ?

Note

In the heading of **PY Un 2**, which as we have seen contains a similar list of commodities to those recorded on **Un 138** (and **Un 47**), we find mention of an *o-pi-le-ke-e-u* (perhaps an error for *o-pi-le-u-ke-e-u*) as performing some duty or other action, presumably in connexion with these substances, etc. (The verb is *a-pi-e-ke*, which remains uninterpreted). Is he a major-domo *vel sim.* who is responsible for assembling or issuing these commodities ?

[In their discussion of the heading of **Un 2** (see p. 179), POM, accepting that *o-pi-le-ke-e-u* is an error for *o-pi-le-u-ke-e-u*, suggest that the *le-u-ke-a* from which this person evidently derives his title («the one in charge of *le-u-ke-a*») are foodstuffs, of the kind recorded in the body of the tablet. *τεῦχος*, however, seems always to refer to a manufactured object; and since one of the standard meanings of the term in later Greek (though not in Homer) is «vessel» or «chest», it seems more likely, if *o-pi-le-u-ke-u* was intended on **Un 2**, that this is a person who was in charge of the (palace?) cooking vessels or dining services (or, conceivably, of the chests in which stores of foodstuffs needed for banquets, etc. were kept)]. [In this connexion, it is perhaps worth noting that one of the tablets from the West House at Mycenae, where the records seem largely to be connected with food and rationing, contains on one side a list of olives, figs and wine, and on the other an extensive list of vessels : see **Ue 611**. Note, too, the list of vessels, including amphoras and dutch ovens (*i-po-no*) on the reverse of **KN Uc 160**, the recto of which lists small quantities of foodstuffs of various kinds, including wine, must and cyperus].

II

PY Aq 218; KN Am(2) 821

We have suggested above that *171 on TH Wu 46, 56 and 76 may be qualified by the term *o-pa*, which evidently refers to some kind of contribution to the palace. We have also suggested that there may be a link between the figures in the *171 entries on the Thebes sealings and the figures in the *171 entries on the diptych Aq 64 + Aq 218 at Pylos. If that is so, it is obviously tempting to wonder whether the *171 on Aq 64, like that on the sealings, does not form part of an *o-pa* contribution. We have no means of proving that it does, but it is of some encouragement for the belief that this is the case that the persons who are named in connexion with the *171 entries on Aq 64 (like all those mentioned elsewhere on the record and on its partner Aq 218) are clearly persons of significance (they include a *mo-ro-qa* and two *ko-re-te-re*). While we cannot be certain of their exact status, at least some of the persons who are named on the records in connexion with *o-pa* contributions, like *e-ta-wo-ne-u* and *ko-ki-da* at Knossos, are clearly people of significance («owners» or supervisors of important workshops or the like).

It may also be significant in this connexion that there are close resemblances between the first paragraph of Aq 218, the partner of Aq 64, and the much-discussed Knossos tablet Am(2) 821 :

Aq 218

- | | | |
|------|---|---------------|
| .1 | o-da-a ₂ , a-na-ke-e , o-pe-ro-te[| |
| .2 | ri-so-wa , i-je-re-u[|]VIR 1 |
| .3 | ne-wo-ki-to , i-je[-re-]u , da-i-ja-ke-re-u | VIR 1 |
| .4 | ro-]u-ko , ku-sa-me-ni-jo , me-ta-pa | VIR 1 |
| .5 | a-e-ri-qo-ta[]jo jo-wi-to-no | VIR 1 |
| .6 | a ₃ -ko-ta , a-da-ra-ti-jo | VIR 1 |
| .7-8 | | <i>vacant</i> |

Am(2) 821 + *frr.*

- | | | |
|----|--|--|
| .1 |]ra-jo , / e-qe-ta-e , e-ne-ka , e-mi-to | VIR 2 // ki-ta-ne-to , su-ri-mo , e-ne-ka , 'o-pa' VIR 1 |
| .2 | si-ja-du-we , ta-ra , / i-je[-re-]u , po-me , e-ne-ka , 'o-pa' X | VIR 1 // ko-pe-re-u / e-qe-ta , e-ki-'si-jo' VIR 1 |
| .3 |] <i>vacat</i> | |

In both documents, five persons are referred to. Aq 218 lists two persons described as priests (ll. 2-3) and three others who we know from their appearances elsewhere on the records to be *e-qe-ta*, «followers» (ll. 4-6)²⁶. Am(2) 821 lists one priest (who is also a shepherd) : l. 2; a shepherd (who, given the context, may well have been a person of consequence) : l. 1; with *ki-ta-ne-to su-ri-mo* here, compare *ki-ta-ne-to su-ri-mo* on

(26) For details, see M. LINDGREN, *The People of Pylos II* (1973), p. 190-193.

Da 1108; and, again, three *e-qe-la* : two in l. 1 and one in l. 2. Moreover, on both records the entries relating to these persons end in the same way : with the **VIR** (**MAN**) ideogram and the number 1 or 2. [It is not clear whether these **VIR** entries refer to the *e-qe-la*, etc. themselves or to separate individuals that these important personages have been (or will be) responsible for supplying to the palace or have under their care]. Given these similarities between the two documents, and the fact that **Aq 64**, the partner of **Aq 218**, lists the commodity *171, which the evidence of the **TH Wu** sealings suggests may form part of an *o-pa* contribution, is it an accident that in two of the entries on **Am(2) 821** we find the phrase *e-ne-ka o-pa* (and that there may be a further reference to a contribution, or liability to contribute, on l. 1 of the record, where in my view *e-ne-ka li-mi-to* is at least as likely to be the correct reading as *e-ne-ka e-mi-to*, and where — as *Documents* suggests²⁷ — *li-mi-to* may be «dues», «tribute» [cf. Il. 9.156 : λιπαρὰς τελέουσιν θέμιστας])? [For further discussion of the sense of *e-ne-ka o-pa* on **Am(2) 821**, see Appendix III].

III

e-ne-ka o-pa; e-ne-ka a-no-qa-si-ja

The precise sense of *e-ne-ka o-pa* on **Am(2) 821** remains uncertain. The basic sense of ἐνεκα is «because»; but it is unclear whether «because of *o-pa*» here implies «on behalf of *o-pa*», and indicates that the shepherds so designated are in some sense in charge of *o-pa* obligations²⁸, or whether it means «because of *o-pa*» in the sense either that the shepherds are themselves present on account of *o-pa* obligations (taking **VIR** to refer to them) or have supplied men, or have them under their care, in connexion with such obligations (taking **VIR** to refer to separate individuals).

Though L. R. Palmer has suggested that throughout the records *e-ne-ka* means «on behalf of, in the service of», and that in a number of instances the term following *e-ne-ka* is the name of a divinity²⁹, the more straightforward sense of «because of, on account of» would in fact seem possible for the term in all the contexts in which we find it.

(I) On **PY Ae 303**, 14(+ ?) slaves of the goddess are stated to be *e-ne-ka ku-ru-so-jo i-je-ro-jo*. Though Palmer renders *e-ne-ka* here as «in charge of, in the service of»³⁰, it could equally well be taken as «because of», either with the implication that the slaves are present in the household of the priestess because of the sacred gold (i.e. because it needs guarding) or (as *Documents* suggests)³¹ because they have been acquired by the priestess as a result of a payment in sacred gold.

(II) On **PY Ea 59.5**, the land holding of *ke-re-te-u* is stated to be *e-ne-ka i-qa-jo*. L. R. Palmer has suggested that *i-qa-jo* is a goddess, and that *e-ne-ka* indicates «in respect of, in the service of» that divinity³². There is no reason, however, why this might

(27) *Documents*, p. 168.

(28) As Melena has suggested (*Studies on some Mycenaean Inscriptions from Knossos dealing with Textiles* [1975], p. 47).

(29) *Interpretation*, p. 277-278; etc.

(30) *Interpretation*, p. 127.

(31) *Documents*, p. 166.

(32) *Interpretation*, p. 277-278; etc.

not be land allocated to its holder because of his possession of a horse : *Documents*³³ mentions Egyptian instances of fields being allocated to individuals in order to provide feeding for their horses.

(III) On **PY An 37.1-2**, *e-ne-ka* is preceded by *o-za-mi*[and followed by *pa-ra-we-wo*. Neither term is transparent, and the sense of *e-ne-ka* in this context must therefore remain unclear.

(IV) On **PY Ea 805**, finally, we find the phrase *e-ne-ka a-no-qa-si-ja*, again in connexion with a land-holding :

Ea 805 o-pe-te-re-u . e-ne-ka . a-no-qa-si-ja GRA 2

The meaning of *a-no-qa-si-ja* here has been much debated³⁴. Mühlestein suggests an interpretation as ἀνορκῆσιās, «manslaughter» (cf. Hom. ἀνδροκτασίη); Ruijgh proposes ἀνογῆσιās, «état d'un cavalier»; Lejeune suggests ἀνωπασίās «absence d'attribution, d'allocation»; and Palmer as usual interprets the term as a female divine name. Though Mühlestein's suggestion has not found general favour, and Aura Jorro, in his admirable *Diccionario Micénico*, classes it as «less plausible» than other proposals, it does in fact have much to commend it. Though Mühlestein does not reach any firm conclusions as to what a reference to manslaughter in the context of the **E** tablets might imply, and considers the possibility that it may refer to fame as a warrior or to performance of human sacrifice, it is attractive to suspect that what may be behind the reference is *compensation* for manslaughter.

That this was a phenomenon found in early Greek society is suggested by the famous passage in the description of the shield of Achilles in Il. 18, which refers to a dispute between two men over the ποινή for manslaughter³⁵ :

ἔνθα δὲ νεῖκος

ῥώρει, δύο δ' ἄνδρες ἐνείκον ποινῆς
 ἄνδρός ἀποφθιμένου· ὁ μὲν εὐχετο πάντ' ἀποδοῦναι
 δήμῳ πιφάουσων, ὁ δ' ἀνάινετο μηδὲν ἐλέσθαι·
 ἄμφω δ' ἰέσθην ἐπὶ ἴστορι πείραρ ἐλέσθαι.

Moreover, while we have no evidence as to the nature of compensation for manslaughter in early times, it is by no means inconceivable that it took the form of a transfer of rights over land from the convicted killer to the relatives of his victim. Certainly, under Athenian homicide law, the punishment of murderers regularly included loss of property³⁶; though at this time, while the family of the victim still had some residual interest in the fate of the criminal³⁷, the property in question was not made over to them, but was confiscated by the state.

(33) *Documents*, p. 260.

(34) For references to the proposals mentioned beneath, see *DMic*, *s.v.*

(35) Il. 18.497-501. For discussion of the precise nature of the dispute described here, and of how it is likely to have been resolved, see D. A. MACDOWELL, *The Law in Classical Athens* (1978), p. 18-21.

(36) A. R. W. HARRISON, *The Law of Athens* II (1971), p. 178 : «Where the penalty of death was prescribed by law, it was common (some say universal) to prescribe confiscation of the guilty man's property as well. Thus for premeditated homicide the penalty was probably death and confiscation of property».

(37) D. A. MACDOWELL, *o.c.*, p. 109-113.

Against this background, therefore, it would seem far from impossible that the annotation *e-ne-ka a-no-qa-si-ja* on **Ea 805** is an indication of the reason why *o-pe-le-re-u* holds his plot : «because of manslaughter», «by way of compensation for manslaughter». If a plot had changed hands (recently?) because of compensation for manslaughter, this would be something which the palace might well have wished to note in its records. And we may note, too, that if *a-no-qa-si-ja* means «manslaughter» (< **anṣ-g^whṣ-liā*), this will fit neatly with a plausible (though inevitably not certain) interpretation of another term on the records : the man's name *a-no-qa-la*, which it is attractive to interpret as */Anork^whontās/*³⁸. And it is even possible that we have further support for this view of *e-ne-ka a-no-qa-si-ja* on another record in the **E** series. **Eb 294/Ep 704.1** records a plot of *ke-ke-me-na* land held by *o-pe-le-re-u* (**Eb 294**)/*o-pe-lo-re-u* (**Ep 704.1**). Though there is no means of establishing that this is the same *o-pe-le-re-u* as holds the plot *e-ne-ka a-no-qa-si-ja* on **Ea 805**, it is of some encouragement for the belief that it is, and that our interpretation of *e-ne-ka a-no-qa-si-ja* is correct, that the *o-pe-le-re-u/o-pe-lo-re-u* on the **Eb/Ep** tablets is qualified as *qe-ja-me-no* (a term which appears nowhere else on the records). As we have seen, the dispute in Il. 18 is εἵνεκα ποινῆς ἀνδρὸς ἀποφθιμμένου viz. concerns the recompense due in connexion with a man's murder. Is it an accident that at least a possible interpretation of *qe-ja-me-no* is as an aorist middle passive *k^weiāmenos*, from the same (**k^wei-|k^woi-*) root as ποινῆ? Is *o-pe-le-re-u/o-pe-lo-re-u* in fact the same person in both cases; and do we have records of two parcels of land which he holds by way of compensation for murder viz. that on **Ea 805**, which he holds «on account of manslaughter» (*e-ne-ka a-no-qa-si-ja*), and that on **Eb 294/Ep 704.1**, which he holds *qe-ja-me-no* : either «taking compensation» (giving *q.* middle force : cf. e.g. τείσασθαι φόνον υἱός Il. 15.116) or «being compensated», «by way of compensation» (giving *q.* passive force)³⁹?

John T. KILLEN.

(38) Dr Alex Leukart kindly tells me that he has independently concluded, on linguistic grounds, that this interpretation of *a-no-qa-la* and Mühlestein's interpretation of *a-no-qa-si-ja* are the most plausible of the proposals made.

(39) The interpretation of *qe-ja-me-no* as the middle participle of an aorist ἔτε(ι)α (from **k^wei-*, comparable in formation to ἔχε(υ)α (from **gheu-*), etc. (see *Griech. Gramm.* I, p. 745; P. CHANTRAINE, *Morphologie historique du grec*² [1961], p. 165), and meaning «payé», was first proposed by Georgiev and Lurja, and is regarded as certain by Lejeune : *Mémoires* II, p. 300, n. 55. For an alternative suggestion, that it is a *present* participle, from a form of *τεῖω* comparable to δέαυσι, ἔραυσι, etc., and indicating that *o-pe-le-re-u/o-pe-lo-re-u* is either «célébrant» (giving the participle middle force) or «révérend, honoré» (giving the participle passive force), see *Études*, p. 376. As Ruijgh, following Palmer, points out, the other personnel mentioned on **Ep 704** (including *e-ri-la i-je-re-ja*) have religious associations; and this, he argues, makes it attractive to interpret *qe-ja-me-no* as some kind of religious title. It does not seem impossible, however, that the reason why *o-pe-le-re-u/o-pe-lo-re-u* is mentioned in this context is that compensation for murder was seen as having religious sanction. [For a somewhat similar explanation of **Eb 294/Eb 704.1**, see Duhoux, *Aspects* 60f., who likewise takes *qe-ja-me-no* as *τεῖαμενος*, rendering it as «s'étant fait donner une compensation», and who also compares the reference to *o-pe-le-re-u e-ne-ka a-no-qa-si-ja* on **Ea 805**, arguing that in both contexts *o.* (who he suggests could be the same person in both instances) has received his land-holding by way of compensation. Duhoux, however, rejects the interpretation of *a-no-qa-si-ja* as ἀνορ^wἠσσίαζ, and prefers to take it as ἀνορ^wἠσσίαζ, suggesting that the compensation which *o.* receives is in return for service on an expedition].

NOUVELLE ÉVIDENCE SUR LA FOUILLE KALOKAIRINOS À KNOSSOS

Il y a quelques années, le hasard m'a fait tomber sur le rapport manuscrit d'une fouille effectuée en Crète plus de cent douze ans auparavant. Ce manuscrit, qui se trouve aujourd'hui au Musée archéologique d'Iraklion, concerne la toute première exploration de Knossos, du palais et de ses environs. Il est signé par Minos Andreou Kalokairinos, le personnage obscur et mystérieux qui a marqué les débuts de l'archéologie crétoise.

Je tenterai de faire le point sur la documentation concernant la fouille en question, d'une part, sur certains groupes d'objets en terre cuite provenant de Knossos, d'autre part.

I. Nouvelle documentation sur Knossos : Kalokairinos par lui-même

La plus grande partie du matériel publié sur les travaux de Kalokairinos date des années 1880. Elle consiste en quatre articles consacrés à sa fouille ; il s'agit des publications d'Haussoullier, de Stillman, de Fabricius et de Mariani¹. Au total, moins de trente pages et six planches qui ont été largement reproduites depuis le siècle passé jusqu'à nos jours.

À ce témoignage extrêmement restreint vient maintenant s'ajouter une série de documents qui proviennent de Kalokairinos lui-même :

1) D'abord *le manuscrit du Musée d'Iraklion*. Il s'agit d'une esquisse de rapport, rédigée en français, à la demande de Clermont-Ganneau, en 1896. Kalokairinos était alors âgé de cinquante-trois ans ; seize ans s'étaient écoulés depuis son exploration à Knossos ; et Evans n'avait pas encore entamé la fouille du palais. Le texte compte vingt-neuf pages auxquelles sont incorporés quatre croquis de l'auteur :

(1) B. HAUSSOULLIER, « Vases peints archaïques découverts à Knossos (Crète) », *BCH* 4 (1880), p. 124-127 et *RA* 39 (1880), p. 359-361, pl. XXIII ; W. J. STILLMAN, « Ruins at Gnosso and on Mount Juktas », *Report of the Executive Committee of the Archaeological Institute of America* (1881), p. 41-49, pl. I, fig. I-III ; E. FABRICIUS, « Alterthümer auf Kreta. IV. Funde der mykenäischen Epoche in Knossos », *AM* (1886), p. 135-149, pl. 3-4 ; L. MARIANI, « Antichità cretesi », *MonAnt* 7 (1894), p. 225-227, fig. 46, 49.

- le premier concerne la région de Knossos ;
 — le deuxième consiste en un plan de la province de Téménos d'après la carte de Spratt ;

le troisième indique sommairement les endroits fouillés à l'intérieur du palais ;
 — le quatrième fournit le dessin en couleurs d'un étrange monument et est intitulé « Plan de la Cour de Justice à Knossos » ce qui n'a pas de correspondant dans le texte.

2) L'enquête entamée à propos de ce manuscrit m'a conduite à un deuxième document plutôt rare : le journal *Κρητική Αρχαιολογική Εφημερίς* que Kalokairinos avait commencé à éditer peu avant sa mort. En effet, les treize numéros de ce journal ont paru de septembre 1906 à mai 1907 — en admettant que l'unique exemplaire que j'ai pu consulter soit complet. La première partie des neuf premiers numéros de l'*Εφημερίς* est consacrée à la fouille de Kalokairinos et fournit un ensemble plus vaste de renseignements sur son expérience knossienne².

3) Enfin, dans une troisième étape de ma recherche, tout récemment, j'ai eu l'occasion de consulter une partie des *archives personnelles* de Kalokairinos, à l'étude desquelles j'espère pouvoir me consacrer très prochainement. Ces manuscrits ne comportent malheureusement rien qui ressemblerait à un carnet de fouilles ; et pas un seul document iconographique.

Certes, ceci ne peut pas et ne doit pas être tout. Il y a certainement encore du matériel inconnu sur la fouille Kalokairinos dans les archives de nombreux savants étrangers qui, depuis 1878, ont visité, photographié, dessiné à la fois le site de Knossos et la collection Kalokairinos. Je citerai, parmi eux, F. Halbherr, L. Mariani, A. Joubin et J. Demargne.

II. Nouvel apport sur les objets en terre cuite provenant de Knossos

Minos Kalokairinos a vraisemblablement fouillé à Knossos en deux temps : en décembre 1878 et en mars-avril 1879. Selon lui, Knossos a rendu au total trois cent soixante-huit objets en pierre, en métal et en terre cuite. Transportées toutes à Iraklion, ces trouvailles ont eu, par la suite, deux destinées différentes : certaines d'entr'elles sont sorties de la demeure de Kalokairinos pour trouver une place dans des musées mais sans doute aussi dans des collections particulières de l'époque, tant en Crète qu'en Grèce et à l'étranger. Le reste de la collection — conservé dans sa maison et destiné, selon Kalokairinos, au Musée National d'Athènes — a malheureusement disparu — détruit ou pillé — lors des événements sanglants de la nuit du 25 août 1898.

Des trouvailles de Knossos — qui ne faisaient pas nécessairement un avec la collection Kalokairinos — je me limiterai ici à deux catégories d'objets en terre cuite, les tablettes et la poterie.

(2) Pour ces deux documents, cf. K. ΚΟΠΑΚΑ, « Μίνως Καλοκαιρινού. Ανασκαφή στην Κνωσό ». *Παλίμνηστον* (revue de la Bibliothèque Municipale d'Iraklion «Vikelaia») 9-10 (1989-90), p. 5-69.

1. Les tablettes.

Il est absolument certain que Kalokairinos a *dégagé* des tablettes dans le secteur occidental du palais. Ce qui reste très douteux est ce qu'il a *fait* de ces tablettes... Lui-même n'en mentionne aucune dans le manuscrit du Musée d'Iraklion, rédigé en 1896. Il consacre, en revanche, un chapitre entier de la *Κρητική Αρχαιολογική Εφημερίς* à la découverte, à l'intérieur d'une des pièces fouillées, de tablettes portant des «Καδμεία γράμματα». Or, ce texte vient après Evans... Et, d'ailleurs, ni Haussoullier ni Fabricius ne témoignent d'aucun document inscrit dans la collection Kalokairinos. Par conséquent, aussi hâtif que mon raisonnement puisse paraître, dans l'état actuel de ma recherche, je crois possible que Kalokairinos n'a pas entrevu l'extrême importance de ce type de trouvaille avant qu'Evans ne l'ait proclamée à très haute voix.

Ceci dit, il y a, tout de même, une nuance dans ces constatations. Par un étrange concours des circonstances, la toute première tablette découverte en Crète, celle qui a incité par excellence Evans à entreprendre l'exploration de Knossos³ a été, selon toute vraisemblance, un fruit de la fouille Kalokairinos. Il s'agit de la tablette **Ga 34**, qu'Evans décrit comme étant, en 1895, en possession du Kyrios Antonios Tsakirakis, pharmacien et collectionneur de Candie⁴. Qu'en est-il de cette tablette? Kalokairinos l'avait-il dégagée et déposée dans un coin perdu de sa collection, avant de l'avoir cédée d'une façon ou d'une autre, à Tsakirakis? Tsakirakis l'avait-il ramassée lui-même dans les remblais de la fouille Kalokairinos? Peu importe. La façon même dont Evans s'y réfère⁵, souligne le fait que **Ga 34** doit être incluse dans l'inventaire des trouvailles Kalokairinos.

Le texte de cette tablette — également détruite en 1898 — nous est parvenu grâce à un estampage effectué par Clermont-Ganneau, en 1895⁶.

2. La poterie.

Les objets céramiques constituaient la grande majorité des trouvailles Kalokairinos.

On laissera de côté les douze ou treize pithoi dont le sort nous est plus ou moins connu aujourd'hui⁷, pour en venir aux vases complets de moyennes et petites dimensions ainsi qu'aux tessons provenant de Knossos. Là-dessus les divers témoignages sont assez ambigus, voire contradictoires.

Kalokairinos n'en parle que peu. Haussoullier et Fabricius, ne semblent pas d'accord dans leurs descriptions. Le premier assure avoir vu «5 vases complets et 70 morceaux environ» et conclut sur la grande importance de cette céramique cependant peu nombreuse de Knossos⁸. En revanche, six ans plus tard, Fabricius décrit une considérable

(3) *PofM* IV, p. 667-668.

(4) *PofM* IV, p. 667, n. 3; *SM* I (1909), p. 116-117; cf. également L. R. PALMER, «The First Fortnight at Knossos», *SMEA* 21 (1980), p. 273-297. J'opte pour la transcription «Tsakirakis» de Clermont-Ganneau (*infra*, n. 6) et non pas pour celle «Zachyrakis» d'Evans : le premier nom de famille est largement attesté en Crète tandis que le second est totalement inconnu.

(5) «... derived no doubt from the previous diggings in the 3rd Magazine ...» ou encore «[the tablet] derived from the tumultuary excavation ...», *PofM* IV, p. 667-668.

(6) *CRAI* (1901), p. 167-168.

(7) S. HOOD, «An Early British Interest in Knossos», *BSA* 82 (1987), p. 90-92, n. 28-35.

(8) B. HAUSSOULLIER, *RA* (1880), p. 359, 361.

collection de poteries qui comporte plus de soixante-cinq vases entiers et soixante-quatorze tessons⁹. À ceci il faudrait ajouter le témoignage réservé d'Evans lui-même... En effet, dans son journal, Evans signale avoir visité la collection de Minos Kalokairinos, le 16 mars 1894. Il la décrit comme étant « a small collection of pottery from Knossos, with very good Mykenaeen designs »¹⁰. Il n'en donne, cependant, bien qu'étant déjà hautement intéressé par Knossos, aucun renseignement supplémentaire, lui qui dresse, en général, des inventaires d'autres collections particulières. Comment interpréter ces contradictions? Je ne sais pas encore... L'enquête se poursuit.

Quant aux soixante-dix ou soixante-quatorze tessons de la fouille Kalokairinos, les plus beaux d'entre eux sont pratiquement les uniques pièces illustrées par ses contemporains. Une partie de ces tessons se trouve actuellement au Louvre¹¹. D'autres encore doivent exister dans différentes collections européennes — celles des musées d'Athènes et d'Iraklion y comprises.

Je voudrais terminer sur un petit lot de renseignements — concernant justement ces tessons Kalokairinos — découverts en août 1990 dans les archives de l'Ashmolean Museum¹². Dans son journal du 16 mars 1894, Evans signale encore — et je remercie Ann Brown de me l'avoir fait remarquer : « Myres has sketched the best [Mykenaeen designs of Kalokairinos' pottery] ». Et, en effet, Myres nous a légué quelques très beaux dessins des meilleurs tessons de la collection en question. Or, pendant longtemps, ces dessins sont restés mélangés avec les dessins des tessons provenant de la grotte de Kamarès que Myres a été parmi les premiers à publier¹³. Ce qui distingue les uns des autres c'est :

- 1) avant tout le style tardif des tessons de Knossos ;
- 2) le fait que les tessons de Kamarès sont — à deux exceptions près — coloriés alors que ceux de Knossos sont — à trois exceptions près — seulement tracés au crayon ;
- 3) qu'en haut à droite de chaque page des croquis de Knossos, Myres nota le petit mot magique, le mot-clé : « *Minos* », pour Kalokairinos ; il fallait donc vraiment le chercher pour le trouver...

À présent je ne suis ni en mesure de m'étendre sur la description stylistique de ces tessons ni surtout de plonger dans les eaux profondes de la chronologie de la céramique knossienne. Je voudrais simplement signaler que :

- 1) il s'agit de sept planches comportant un total de vingt-et-un tessons différents ainsi qu'un vase complet ;
- 2) dans huit cas les motifs sont déjà connus : ils ont été publiés par Haussoullier et/ou Fabricius et, récemment, par Niemeier¹⁴ ; or, chez Myres — comme chez Niemeier

(9) E. FABRICIUS, *o.c. supra* n. 1. Là-dessus, cf. E. HALLAGER, *The Mycenaean Palace at Knossos* (1977), p. 82-86, fig. 56-60.

(10) A. J. EVANS, *Travel Diary* (1894) [Ashmolean Archives].

(11) S. HOOD, *o.c. supra* n. 7, p. 91, n. 30.

(12) C. KOPAKA, « New evidence on the pottery from the early excavations at the Palace of Knossos » (à paraître dans le *BSA*).

(13) J. L. MYRES, « On some pre-historic polychrome pottery from Kamárais, in Crete », *Proceedings of the Society of Antiquaries* 15 (March 1895), p. 351-356, pl. ii.7.

(14) W.-D. NIEMEIER, *Die Palaststilkeramik von Knossos* (1985).

qui connaît les tessons du Louvre — il s'agit souvent de fragments différents qui semblent parfois compléter ceux qui avaient été précédemment publiés ;

3) les dessins sont très bien faits ;

4) des précisions significatives sont ajoutées au crayon par Myres : elles concernent l'état de conservation, la teinte et la constitution de l'argile et de l'engobe, ainsi que la couleur des motifs peints ;

5) du point de vue chronologique, cette poterie pourrait être comprise entre le MR I et le MR IIIA ; cependant, la toute grande majorité des tessons est datée du MR II-MR IIIA et appartient au Style du Palais.

Voilà tout ce que je peux dire à présent sur ce nouvel apport au matériel de Kalokairinos. Aussi modeste que cela puisse paraître, il présente cependant un certain intérêt compte tenu de la rareté des informations que nous possédons sur sa fouille.

Catherine KΟΡΑΚΑ.

LES SIGNES *76 (*ra*₂, «*rja*»)
ET *68 (*ro*₂, «*rjo*»)
ET LE NOM DU GRAND PRÊTRE
DE POSÉIDON
(SINON DU ROI) À PYLOS*

1.1. Carlo Gallavotti, dans un article de 1958 intitulé « Il carattere colico del greco miceneo »¹, a été à notre connaissance le premier à postuler pour les signes *76 et *68 une valeur phonétique *rra* et *rro*, issue en général de *rja* et *rjo*, valeurs supposées dès le déchiffrement sur la base de variantes graphiques en *-ri-ja* (surtout) et *-re-jo*, ou pour des raisons étymologiques². Pour les noms d'agent féminins, écrits soit *-ti-ri-ja*, soit *-ti-ra*₂, il a conclu à *|-trija|* dans le premier, mais *|-tirra|* dans le deuxième cas.

Un exemple important de son dossier fut *a-ke-ra*₂-*le* dans l'intitulé *a- <ko> -ro*³ *e-po a-ke-ra*₂-*le* (PY Vn 493 : H Ci), à lire à notre avis *|agoroi erphons⁴ agerrantes|* "« collecteurs » ayant « rassemblé » (perçu/contribué) des chevreux⁵". Le participe aor. act. *a-ke-ra*₂-*le*,

(*) « Implications graphiques, phonétiques, morphologiques, chronologiques et dialectales, y compris une section sur le nom du cheval et sur les noms d'agent féminins en grec archaïque ».

(1) *RFIC* 36 (1958), p. 113-133.

(2) Il est à noter que des variantes en **ri-jo* alternant avec *ro*₂ dans un même lexème n'ont pas été constatées jusqu'à ce jour (mais cf. *Études*, § 8).

(3) Voir n. 5.

(4) Pour *e-po*, très probablement *|erpho-|* ~ ξριφος « chevreau », voir E. SCAFA, *Kadmós* 16 (1977), p. 175 et cf. *DMic*, s.v.

(5) Dans le contexte d'élevage donné (et assuré : cf. SCAFA, l.c.) une éventuelle interprétation alternative **|angeloí e. angellantes|* serait peu plausible ; aussi, dans cette hypothèse, faudrait-il plutôt s'attendre à un participe présent. On préférera donc ἀγείρω comme lexème à la base du participe. En même temps, *a-ke-ro*, forme réellement attestée sur la tablette, ne saurait, comme on l'a voulu, représenter un nom d'agent concomitant ***|agero-|* tiré de ἀγείρω : il faudrait **|agoró-|* (type τρέχω : τροχός). C'est pourquoi nous proposons de corriger *a-ke-ro* en *a- <ko> -ro* en admettant une faute anticipatoire du scribe, motivée par les deux *e* suivants (*e-po* et

quelle que soit son interprétation (*/agerantes/* ou à la rigueur */angellantes/*) ne peut remonter qu'à un groupe liquide + s (*-ls- ou *-rs-), un groupe avec *yod* étant ici exclu. Ce qui veut dire que les produits respectifs de liquide + s (*-Rs-) et liquide + *yod* (*-Ri-) avaient conflué en mycénien à tel point qu'ils pouvaient être rendus par le même graphème⁶.

1.2. En 1965, au Colloque de Downing College, Michel Lejeune définit les signes complexes⁷ : «(ils) ne peuvent être remplacés, chacun, que par une *séquence de deux* syllabogrammes fondamentaux (*nwa* par *nu-wa*; *ptē* par *pe-le*; *ra₂* par *ri-ja*; etc.)⁸. Mais il s'est vu contredit par quelques cas, qualifiés d'exceptionnels ou particuliers, où *ra₂* alterne, non pas avec *ri-ja*, mais simplement avec *ra*. Ceci s'explique pour lui par le fait que : «le dossier *ra₂* nous fournit des exemples sûrs (encore que peu nombreux) de traitements $\lambda\alpha$, $\rho\rho\alpha$ [issus] de $\lambda j\alpha$, $\rho j\alpha$ [en prononciation rapide de $\lambda i\alpha$, $\rho i\alpha$], entraînant la substitution occasionnelle de *ra* à *ra₂*»⁹ : «Ainsi le nom d'un même personnage pylien est écrit quatre fois *tara₂lo* par le scribe 1 (En 74.15; 659.6, 10, 13), mais une fois *tarato* (Eo 247.6) et deux fois *tara₂lo* (Eo 351; 471) par le scribe 41. Il est probable que *ekera* < *wo* > *ne* (PY Un 219 [II 15]) est le datif du nom écrit ailleurs *ekera₂wo* (scribe 1 : An 610 et 724; scribe 24 : Er 880 et Un 718) ou *e]kerijawo* (Qa 1292 [scribe 13])¹⁰. Et de continuer : «Il a pu arriver aussi que le hasard, pour certains mots, ne nous livre que la forme avec *ra* : ainsi sans doute pour les ethniques féminins en $-\rho j\alpha$ écrits (au gén. pl.) *kuterao* (Ad 390) et *zepu₂rao* (Ad 664) par le scribe 23 de Pylos. — On peut même se demander si, par un phénomène de graphie inverse, *ra₂* n'a pas été employé pour noter $\lambda\alpha$ ou $\rho\rho\alpha$ là même où $\lambda\lambda$, $\rho\rho$ n'avaient pas pour origine une combinaison de liquide + *yod*. En fait, un seul exemple est en cause. (...) *akeras₂te*, en accord avec *akero* [*a*- < *ko* > -*ro* A.L.], serait un participe aoriste * $\chi\acute{\alpha}\gamma\acute{\epsilon}\rho\sigma\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma$ > $\mu\upsilon\chi\epsilon$. $\acute{\alpha}\gamma\acute{\epsilon}\rho\rho\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma$ »¹¹.

1.3. Au Colloque de Salamanque en 1970, Martin S. Ruipérez, en parlant de façon plus générale sur «Le dialecte mycénien»¹², a insisté sur la présence d'une série de géminées, palatalisées ou non, dont certaines étaient rendues par *ra₂*, *ro₂*¹³. Il a en outre relevé que : «il est important de constater que tandis que *ri-ja* alterne avec *ri-a₂*, qui recouvre la prononciation de deux syllabes ([p. ex.] *ko-ri-ja-da-na* MY Ge 605.3, mais *ko-ri-a₂-da-na* .4, .5), on ne trouve jamais *ri-a* (ou *ri-a₂*) alternant avec *ra₂*, ce qui n'est certainement pas un *argumentum ex silentio* vu la fréquence de *-li-ra₂* et *-li-ri-ja* (...). Il paraît donc que la valeur de *-ra₂* est monosyllabique»¹⁴.

surtout *a-ke-ra₂-le*) : cette correction nous donne un syntagme satisfaisant à la fois pour le sens et la structure (phraséologique), d'une part, et la dénomination des célèbres «collecteurs», d'autre part. Sur ces derniers, leur fonction et le sens spécifique de */ager-/* dans ce contexte, voir les communications présentées lors de ce colloque par John Bennet, Pierre Carlier, Jan Driessen et Louis Godart ainsi que la discussion y afférente.

(6) GALLAVOTTI, *o.c.*, p. 122. Cf. aussi D. G. MILLER, *Glotta* 54 (1976), p. 165, 170.

(7) «Doublets et complexes», *Cambridge Colloquium*, p. 135-149.

(8) *O.c.*, p. 137.

(9) *O.c.*, p. 147 [: 146].

(10) *O.c.*, p. 146.

(11) *O.c.*, p. 147 sq. Cf. ensuite P. WATHELET, *Alli Roma*, p. 821 sqq., A. LEUKART, *ibid.*, p. 823, WATHELET, *Les traits éoliens dans la langue de l'épopée grecque* (1970), p. 132, n. 9, 196.

(12) *Acta Mycenaea* I, p. 136-166.

(13) *O.c.*, § 9 sq. avec renvois aux § 4 et 12.3.

(14) *O.c.*, § 19 (p. 160).

1.4. Six ans plus tard, en 1976, Lejeune reprend la question de façon plus détaillée dans une perspective chronologique¹⁵, pour arriver à la conclusion qu'à l'époque des tablettes *ra*₂ (anciennement *rja*) valait toujours */rra/* ou */lla/* (donc *-li-ra*₂ = *-li-rra/*) ou éventuellement */ra, la/* (les géminées tendant éventuellement déjà à se simplifier, comme en lesbien : Πρίραμος [$>$ *Πίρραμος] $>$ Πέρραμος $>$ Πέραμος¹⁶; tandis que *(-li)-ri-ja* représentait une graphie traditionnelle voire historique ayant perdu son rapport avec la prononciation effective à l'époque des tablettes (celle de *-li-ri-ja* étant à ce moment également *-li-rra/*).

1.5. Peu avant, ou en même temps, Alfred Heubeck était arrivé à des conclusions similaires, dont il nous a fait part lors du Colloque de Chaumont (1975), en admettant */rra/* ou */r'r'a/*, */lla/* ou */l'l'a/* et aussi */la/* simple pour *ra*₂, et parallèlement */rro/* ou */r'r'o/*, */llo/* ou */l'l'o/* et */lo/* simple pour *ro*₂¹⁷.

1.6. Lors du Colloque de Nuremberg (1981), John Chadwick a en grande partie confirmé ces conclusions, insistant sur le caractère géminé des phonèmes concernés, tout en restant très prudent par rapport à */la, lo/* simples¹⁸. Cependant, si dans le cas des noms d'agent féminins en *-li-ri-ja/**-li-ra*₂, Heubeck, après avoir effleuré une possibilité d'explication par des différences dialectales, avait proposé deux explications (à partir d'alternances apophoniques indo-européennes à l'intérieur de la déclinaison) impliquant soit des graphies inverses de deux formes concurrentes (nom. sg. pl. */-tir'r'a(i)/*, dat. gén. pl. */-tri'āhi, -tri'ā'ōn/*), soit des graphies nom. sg. pl., dat. pl. *-li-ri-ja(-i)* devenues historiques après un nivellement du paradigme suivant la forme */-tir'r'a(i)/* du nom. sg. (pl.)¹⁹, Chadwick, de son côté, a préféré les comprendre, parmi plusieurs autres phénomènes, comme des différences dialectales (voire *sociolectales*) à l'intérieur du mycénien²⁰.

2. Il nous semble que la position la plus appropriée en serait une qui parte des vues de Heubeck tout en y intégrant la perspective dia/sociolectale de Chadwick.

2.1. D'une part, Heubeck fait néanmoins valoir un exemple pratiquement sûr, en plus d'un probable, pour */lo/* simple, c'est-à-dire *pi-ti-ro₂-we-sa* (PY Ta 713.2 : H2 [S641]), forme féminine d'un adjectif */plilo-went-/* dérivé de πῖλον ntr. «duvet, plume, aile d'insecte», à côté duquel une éventuelle variante ****/pliljo-/** ou ($>$) ****/plil'lo/** est très invraisemblable²¹, et *Ko-lu-ro₂(-ne)* (anthroponyme, PY Eb 839, 892 : H41 ; [Cn 436 : H1];

(15) «Pré-mycénien et proto-mycénien», *BSI* 71 (1976), p. 191-206.

(16) *O.c.*, p. 206; voir aussi *infra*, § 5.3.3, 3.

(17) *Chaumont Colloquium*, p. 245-254, à quoi nous renvoyons pour les nombreux détails.

(18) «Traditional Spelling or Two Dialects?», *Res Mycenaeae*, p. 83 sqq.

(19) *O.c.*, p. 252 sq.; cf. aussi *infra*, § 5.3.3.

(20) *O.c.*, p. 84.

(21) La glose πῖλλος (Phot., Suid.; mais πῖλος Suid. cod. Leyd. et Zonar. [cf. STEPHANUS, *Thes. Graec. Ling.* (révis. A.-F. Didot), s.v. πῖλωσις]), relevée par RUIPÉREZ (*o.c.*, p. 162), est en fait un adjectif signifiant «ὁ μαδαρός τοῖς βλεφάροις» ~ lat. «lippus», fr. «chassieux», dont la forme courante πῖλος n'apparaît que tardivement (LXX, médecins [Gal., Dsc.]) en rapport avec πῖλωσις (Gal., Aët.), dénotant entre autre la maladie correspondante. πῖλος risque alors très fort d'être une formation rétrograde à partir de celui-ci, et sa variante

[Ep 301, 613 : H1]; TH Of 34 ; tous nom./...-ne PY Eb 1347 : H41; dat.-loc.), très probablement /Kotül-ōn/ ²².

2.2. D'autre part, dans son article «Repentirs de scribes» de 1977 ²³, Jean-Louis Perpillou a bien montré que «la génération de nos scribes de Pylos ou de Mycènes, celle de nos scribes de Cnossos n'étaient pas les premières à écrire du grec en linéaire B» ²⁴, en faisant passer en revue de nombreux cas de corrections, par les scribes mêmes, de graphies premières spontanées vers une norme traditionnelle (formes justifiées seulement à un état de langue plus ancien), graphies premières qui trahissent — entre autres — la présence de gémminées récentes /rr, jj/ issues de ou en train de se développer à partir de wr, uj ²⁵.

2.3. De plus, rien ne nous permet d'affirmer que les gémminées étaient déjà dépalatalisées dans tous les cas (thèse de Lejeune 1976, cf. § 1.4) voire simplifiées à l'époque des tablettes. Car à la suite de Ruipérez (*l.c.* § 4, 9, 11 *sq.*, 12.3, 16 *sqq.*), il est très probable que le mycénien est antérieur à ce qu'il appelle «*état de langue II*» (*l.c.* § 12), et de ce fait antérieur à l'élimination des gémminées, palatalisées ou non palatales ²⁶.

2.4. Enfin, dans le cas des produits de protogrec *l̥i, l'évolution dans les dialectes du premier millénaire indique selon R. Viredaz que «le stade *[l'] <réalisation de> */ly/ <devenu /l'/> a subsisté plus longtemps, jusqu'après la simplification (hors du thessalien-lesbien) de *ll <non palatal> (< *hl *lh *ln), comme le montre le résultat qui n'est pas voyelle longue + λ, mais λλ dans tous les dialectes, sauf en chypriote (*a-i-lo-ne*, *a-pe-i-lo-ne*) et partiellement en éléen (arch. αἰλότριά)» ²⁷.

3. Un tel état de faits se comprend si l'on admet que les graphies divergentes reflètent, pour l'époque des tablettes :

— d'une part, différents genres de graphies : «ortho»graphie historique et traditionnelle vis-à-vis d'«anortho»graphie(s) individuelle(s), laissant transparaître la prononciation effective des scribes (notamment, comme nous l'avons vu, *la création de nouvelles gémminées* : § 2.2); et probablement, découlant de ce qui précède, des débuts de

πτίλλος, dont le phonétisme s'explique selon toute vraisemblance par l'influence de τίλλω «arracher des poils/cheveux/plumes» (cf. *EM*, s.v. πτίλλος) ne saurait donc en aucun cas prouver une forme **ptil̥iō- > **ptil'lo- pour le mycénien. À la rigueur, il conviendrait mieux de comparer τίλλά : πτερά Hsch., mais ce mot s'apparente plutôt à τίλος m. (Poll.), en rapport avec τίλλω (cf. *LSJ*, s.v. τίλος).

(22) Un suffixe /-iōn/ est dans ce cas très peu probable (HEUBECK, *o.c.*, p. 245 et n. 45; cf., plus tard, Κοτύλων [Plu. *Ant.* 18] «ami de la coupe, grand buveur»); toutefois une éventuelle gémmination secondaire, expressive ou autre, ne peut être exclue de façon catégorique (voir *infra*, § 4.2).

(23) *RPh* 51 (1977), p. 237-248.

(24) *O.c.*, p. 248.

(25) *O.c.*, p. 245 *sq.*

(26) D'ailleurs Lejeune, lors de la reprise du dossier (*BSL* [1976]; cf. § 1.4), ne tient plus compte de *Ku-te-ra-o*, *Ze-pu₂-ra-o* («en -ϣja» : *supra*, § 1.2) qui représentent vraisemblablement /Kutherrāhōn, Zephur'r'āhōn/ (ou /...urr...??. Pour /Kutherr.../, probablement dépalatalisé <*/.er'r'.../, etc., cf. § 5.3.1, 2).

(27) R. VIREDAZ, *Minos* 18 (1983), p. 153. Pour une justification cf. RUIPÉREZ, *o.c.*, p. 146. Pour la simplification secondaire de gémminées sans allongement compensatoire en lesbien, cf. § 1.4. Le travail d'A. ΠΑΝΑΥΤΟΥ, «Variations graphiques en linéaire B — les signes complexes», *Studies in Greek Linguistics, A Festschrift for John Chadwick* (Salonique, 1987), p. 35-58, est très utile pour avoir rassemblé le matériel sous forme de tableaux, mais n'apporte rien de foncièrement nouveau à l'interprétation des faits.

nouvelles habitudes graphiques, c'est-à-dire constitution d'une nouvelle «ortho»graphie dans des zones à charge fonctionnelle particulièrement élevée (p. ex. *ra*₂, *ro*₂):

— d'autre part, différents genres de prononciation : différences phonostylistiques de même que socio- ou dialectales, avec possibilité de *phonématisation* de variantes phonétiques précédentes ;

— enfin, des interférences potentiellement multiples entre tous ces domaines, entraînant, entre autre, des *graphies inverses*.

4.1. En fait, nous disposons d'au moins un exemple qui puisse assez bien illustrer cette situation. Il s'agit du nom — selon toute vraisemblance — du grand prêtre de Poséidon (sinon du roi) à Pylos²⁸, conservé sous des graphies fort diverses, et dont la forme phonique normale, disons-le déjà, était */Hekhe-lāwōn/*²⁹ :

- 1) au nom. : 1a) *E-ke-ra₂-wo* (Un 718.2 : H24 [S312]) et *[E]-ke-ra₂[-wo]* (Er 880.1 : H24 [S312]);
- 1b) *E-ke-ra₂-wo-ne* (sic, c'est-à-dire écrit *plene*³⁰, An 724.5 : H1 [S657]);
- 1c) *[E]-ke-ra₂-u-na* (encore *plene*³¹, Un 853.1 : H6 [S6]);
- 1d) *E]-ke-ri-ja-wo* (Qa 1292 : H13 [S1295]).

2) au dat. : *E-ke-ra-ne* (Un 210.1 : H15); cette graphie se voit quasiment d'office corrigée en *E-ke-ra- \langle wo \rangle -ne*, à notre avis à tort (voir § 4.4.2).

3) au gén. : *E-ke-ra₂-wo-no* (An 610.13 : H1 [S1]).

4.2. Pour les formes contenant *-ra₂-* nous sommes mis devant un choix :

— soit lire */la/*, ce que suggèrent l'étymologie et la norme. Conséquence : le dossier *ra₂ = /la/* (§ 1.4. sqq.) se trouve considérablement augmenté.

soit lire */lla/*, en tenant compte du caractère gémigné de *ra₂* dans la plupart des cas, au moins jusqu'ici. Une telle lecture est-elle possible voire plausible? Elle est envisageable, si nous admettons une gémination d'ordre particulier dans ces cas.

Il existe, à première vue, trois possibilités³² : A) gémination expressive; B) gémination par analogie; C) gémination spontanée.

4.2.1. *Ad A* : La gémination expressive est bien connue en grec³³. Cependant, elle ne se produit normalement que dans des noms simples (monothématisés).

(28) Cf. M. LINDGREN, *The People of Pylos II* (1973), p. 153 sqq.; J. CHADWICK, *The Mycenaean World* (1976), p. 71; *Dosmoi*, p. 131 sqq. Malgré l'excellence du travail de M^{me} de Fidio, nous n'avons pas pu nous résoudre à entièrement abandonner l'idée que ce personnage pourrait éventuellement être en même temps le roi lui-même (question qui n'est pas envisagée par l'auteur). Cf. aussi LINDGREN, *o.c.*, p. 153 (premier tiers) et voir *infra*, § 6.

(29) Pour le détail de la formation et le sens, cf. § 4.3.1.

(30) Voir J. CHADWICK, *Tractata Mycenaea*, p. 79 sq. avec la n. 10; A. LEUKART, *Studies Chadwick*, p. 363 avec la n. 61.

(31) Cf. *Studies Chadwick*, p. 363, n. 61.

(32) Pour une éventuelle quatrième, qui ne serait au fond qu'une nuance de la première, voir § 6.

(33) Voir en dernier lieu O. MASSON, *BSL* 81 (1986), p. 217-229 (avec historique de la question). L'origine de ce phénomène — dans le fond de nature emphatique — doit résider, en ce qui concerne les anthroponymes (normalement composées), du moins en bonne partie dans la situation de l'appel, où est utilisé le vocatif : or, ce dernier tend naturellement, d'une part à l'abrègement de la forme complète (composée),

ques) du type $\Sigma\acute{\iota}\mu\omicron\mu\omicron\varsigma \leftarrow \Sigma\acute{\iota}\mu\omicron\varsigma$, ou dans les diminutifs de composés (hypocoristiques, *Kurznamen*) du type $\text{'}\acute{\epsilon}\chi\acute{\epsilon}\text{-}\mu\mu\text{-}\omega\omicron\varsigma$ (Hom., hapax), $\text{'}\acute{\epsilon}\chi\acute{\epsilon}\text{-}\mu\mu\text{-}\acute{\alpha}\varsigma$ (dor.), à côté de $\text{'}\acute{\epsilon}\chi\epsilon\text{-}\mu\text{-}\omicron\varsigma$ non géminé, tous issus de $\text{'}\acute{\epsilon}\chi\epsilon\text{-}\mu\acute{\epsilon}\nu\eta\varsigma$ (*vel sim.*)³⁴.

Toutefois, on pourrait à la rigueur envisager la possibilité que la gémination ait été réintroduite dans le composé à travers un diminutif, par ex. $\text{Μενέλλ}\acute{\alpha}\varsigma$ (dor. [Pi., trag.], $\leftarrow \text{Μενέ}\text{-}\lambda\acute{\alpha}$ [F]ος) $\rightarrow \text{Μενέλλ}\acute{\alpha}\varsigma \rightarrow \text{*Μενέ}\text{-}\lambda\lambda\acute{\alpha}\omicron\varsigma$ ³⁵; ou $\text{'}\acute{\epsilon}\chi\acute{\epsilon}\mu\mu\omega\omicron\varsigma \rightarrow \text{*}\text{'}\acute{\epsilon}\chi\epsilon\text{-}\mu\mu\acute{\epsilon}\nu\eta\varsigma$ ³⁶. La forme qui s'y serait le mieux prêtée dans tous les cas aurait été le vocatif (cf. n. 33), par ex. $\text{*}\text{'}\acute{\epsilon}\chi\acute{\epsilon}\mu\mu\epsilon\upsilon\epsilon\varsigma$, ce dernier ayant le ton sur la même place que le diminutif; à partir du vocatif, la gémination se serait répandue dans le restant du paradigme. Nous aurions donc, dans notre cas particulier, *voc.* $\text{*}/\text{Hekh}\acute{\epsilon}\lambda\lambda\acute{\omega}\delta\omicron\varsigma/ \rightarrow \text{*}/\text{Hekhe}\text{-}\lambda\lambda\acute{\omega}\nu\text{-}, \text{-}\delta\omicron\varsigma/$.

4.2.2. Ad B : 1) Une autre possibilité d'explication (éventuellement supplémentaire) pour une telle gémination serait d'admettre une action analogique de mots communs comportant des groupes $\text{*}(\text{..})\text{V}\text{-sRV}\text{..} > \text{*}(\text{..})\text{V}\text{-hRV}\text{..} > (\text{..})\text{V}\text{-RRV}\text{..}$ en composition ou avec augment, comme c'est le cas pour homérique $\acute{\alpha}\text{-}\lambda\lambda\eta\chi\tau\omicron\varsigma$, $\acute{\epsilon}\acute{\upsilon}\text{-}\rho\acute{\rho}\omicron\varsigma$, $\phi\iota\lambda\omicron\text{-}\mu\mu\epsilon\iota\delta\acute{\eta}\varsigma$ ou $\acute{\epsilon}\text{-}\lambda\lambda\acute{\alpha}\beta\acute{\epsilon}$, avec extension analogique ultérieure à des cas sans $\text{*}\text{-sR-}$ étymologique pour des raisons largement rythmiques (mais reposant néanmoins sur une réalité phonétique) dans la langue homérique, comme $\acute{\alpha}\text{-}\lambda\lambda\omicron\phi\omicron\varsigma$ K 258, $\rho\acute{\omicron}\lambda\acute{\upsilon}\text{-}\lambda\lambda\iota\sigma\tau\omicron\varsigma$ ε 445, $\acute{\epsilon}\text{-}\mu\mu\alpha\theta\epsilon\varsigma$ ρ 226, etc.³⁷.

2) Il existe, de plus, des prototypes possibles d'une structure différente : toujours des composés, mais avec $\text{..VR}\text{-hV}\text{..} > \text{..VR}\text{-RV}\text{..}$ (?), cf. *A-mu-la-wo*, *Pi-ro-qa-wo* § 4.3.1. Étant donné qu'il s'agit ici d'anthroponymes, on disposerait dans ce cas de modèles plus spécifiques et plus immédiats.

4.2.3. Ad C : Enfin, on pourrait envisager une gémination dite spontanée, phénomène qui se produit volontiers lorsqu'une langue exhibe une tendance à former des syllabes fermées et connu effectivement en thessalien³⁸. Or, la création de nouvelles géminées en mycénien (§ 2.2.) révèle une telle tendance dans ce dialecte, également, au moins à une époque récente. Elle se présente d'ailleurs aussi dans l'extension analogique des géminées du type $\text{..V}\text{-RRV}\text{..}$ dans la langue épique (§ 4.2.2 : B1).

d'autre part à l'emphase qui, elle, conduit soit à un allongement vocalique (par ex. *voc.* $\text{Νικό}\text{-}\mu\acute{\alpha}$! [au lieu de $\text{Νικό}\text{-}\mu\alpha\chi\epsilon$], plus tard $\text{Νίκο}\text{-}\mu\acute{\alpha}$!, entraînant, respectivement, les nom. $\text{Νικό}\mu\acute{\alpha}\varsigma$ et $\text{Νίκο}\mu\acute{\alpha}\varsigma$, etc.), soit à la gémination (= allongement consonantique, voir les exemples cités dans la suite du texte); les deux servent du même coup à compenser, ne serait-ce que partiellement, la perte de substance encourue par la forme complète suite à l'abrègement; les deux procédés se combinent par ex. dans $\text{'}\acute{\alpha}\rho\acute{\iota}\text{-}\mu\mu\acute{\alpha}\text{-}\varsigma$ (*voc.* $\text{'}\acute{\alpha}\rho\acute{\iota}\text{-}\mu\mu\acute{\alpha}$!, abrégé de $\text{*}\text{'}\acute{\alpha}\rho\acute{\iota}\text{-}\mu\alpha\chi\epsilon$: pour $\text{'}\acute{\alpha}\rho\acute{\iota}\mu\acute{\alpha}\varsigma$ [cyrénéen] et d'autres diminutifs en $\text{-}\mu\mu\acute{\alpha}\varsigma$ [tous du Nord et du Nord-Ouest de la Grèce] voir MASSON, *o.c.*, p. 224, n. 28 et surtout *RPh* 50 [1976], p. 24-31).

(34) Cf. O. MASSON, *BSL* 81 (1986), p. 221 *sqq.*, 224 *sqq.*

(35) Cf. aussi, avec $\text{-}\lambda\lambda\text{-}$, par ex. $\text{'}\acute{\alpha}\gamma\acute{\alpha}\sigma\text{-}, \text{'}\Theta\rho\acute{\alpha}\sigma\text{-}\lambda\lambda\omicron\varsigma \leftarrow \text{-}\lambda\acute{\alpha}\omicron\varsigma$ (MASSON, *BSL* 81 [1986], p. 226 *sq.*) ou $\text{-}\lambda\omicron\chi\omicron\varsigma$.

(36) Nous ne connaissons pas de cas de gémination en début de deuxième membre de noms composés complets en grec alphabétique autres que $\text{Θιό}\text{-}, \text{Γυνό}\text{-}\pi\pi\alpha\sigma\tau\omicron\varsigma$ (dans notre interprétation, voir § 5.2.2. 3); elle se présente à l'intérieur du deuxième membre dans *thess.* $\text{Κλεο}\text{-}\mu\acute{\epsilon}\delta\delta\epsilon\iota\varsigma$ (*HPN*, p. 301 : Larissa, 3^e s.; cf. F. BECHTEL, *Namenstudien* [1917], p. 29). Le cas de $\text{'}\text{Οφελλο}\text{-}\kappa\lambda\epsilon\iota\delta\acute{\alpha}\varsigma$ (*HPN*, p. 354 : Argos) est quelque peu différent, car ici le premier membre a pu subir l'influence du thème de présent du verbe $\acute{\omicron}\phi\acute{\epsilon}\lambda\lambda\omega$. (Nous remercions Olivier Masson [Paris] de nous avoir signalé ces deux formes). Mais cf. *A-mu-la-wo*, *Pi-ro-qa-wo* § 4.3.1.

(37) Cf. P. CHANTRAINE, *Grammaire homérique* I (1958), § 69 *sq.*

(38) Cf. RUIPÉREZ, *o.c.* (*supra*, n. 12), p. 146 (§ 10), J. L. GARCÍA-RAMÓN, *Les origines postmycéniennes du groupe dialectal éolien* (1975), p. 83, n. 1, 100.

4.2.4. Notons donc, pour finir, que ces trois formes d'explication ne s'excluent pas mutuellement, au contraire. Mais laquelle est la plus probable? Disons provisoirement que *B2* et peut-être davantage encore *C* semblent être des sources possibles. *B1* représente probablement une source accessoire, du fait qu'elle est selon toute apparence liée à *C*. *A* paraît moins probable (bien que, en dernier lieu, aussi lié à *B* et *C*?).

4.3.1. C'est pourquoi nous interprétons en première approximation *E-ke-ra₂-wo*, *E-]ke-ra₂[-wo*, *E'-ke-ra₂-wo-ne* (nom.) et *E-ke-ra₂-wo-no* (gén.) comme */Hekhe-l(l)áw-ōn, -on-os/*, nom dérivé d'une base **/Hekhē-lāwos/*, composé à premier membre verbal régissant (type ἐχέ-πωλος, mais attesté en mycénien encore exclusivement dans sa fonction originelle d'anthroponyme³⁹) signifiant «qui terrasse l'armée (ennemie)»⁴⁰ — appellation d'ailleurs fort à propos pour un éventuel roi mycénien —, et élargi en */-on-/* :

— d'une part (et ici sans doute principalement) sur le modèle de noms composés en */-āwon-/* comme *A-mu-la-wo(-no)* (PY Nn 831, Jn 431; TH Ug 9; KN V 756) probablement *(*)/Ham-huthāwon-/*⁴¹ > */Hammuthāwon-/* et *Pi-ro-qa-wo[(KN As 609) (*)/Philhok^{wā}-won-/*⁴² > */Phillok^{wā}won-/*, dans les deux cas donc avec gémée étymologique analogue (à la jointure de composé près) à celle de *a-ke-ra₂-te* (§ 1.1; cf. aussi *Pi-ra-me-no [KN E 36, PY Jn 389] prob. /Phillamenos/*), les deux formes fournissant de ce fait un modèle possible pour une éventuelle gémation analogique (également à la jointure du composé, en ce qui concerne la syllabation) dans *E-ke-ra₂-wo(-)* (§ 4.2.2). Voir aussi *infra*, n. 67;

— d'autre part (et accessoirement) sur le modèle plutôt rare de composés thématiques élargis en *-on-* afin de marquer leur caractère substantif de nom propre comme Ἄ-μάζ-ον-ες ← ἄ-μαζος (adjectif).

(39) Cf. Fr. BADER, *Études de composition nominale en mycénien* : I, *Les préfixes mélioratifs du grec* (1969), p. 53-55.

(40) *A*) Pour la signification originelle de */hekh(r)w-/* «vaincre, maîtriser» cf. M. MEIER-(BRÜGGER), *MusHelv* 33 (1976), p. 180 sq. (cf. en outre C. J. RUIJGH, *ŽAnt* 31 (1981), p. 54 et *LfgRE*, s.v. ἐχω [E, L]). MEIER, *L.c.*, montre aussi que, dans l'anthroponymie posthomérique, ἐχω dans cette acception est remplacé par νῆκ- (voir aussi *infra*, *B*): νῆκ- se trouve déjà en mycénien, mais — comme on s'y attendrait — pas en premier membre de composé, cf. les remarques de G. NEUMANN, *Mykenaiika*, p. 434-435, au sujet de *Su-di-ni-ko*.

B) Contrairement à ce que l'on a apparemment tendance à penser, */lāwos/* dénote non seulement l'armée propre mais aussi celle de l'adversaire. Ainsi par ex. dans *Ra-wo-do-ko* (PY Ea 802) */Lāwo-dokos/* ou hom. Μενέ-λαος, cf. hom. δέδεγμαi et μίμνω («den Feind» bestehen, résister (à l'ennemi)); s'il était besoin d'insister davantage, il suffirait de citer Νῆκó-λαος (Th. +) qui a remplacé notre **/Hekhē-lāwos/* (cf. *supra*, *A*). Est donc d'emblée caduque toute tentative d'exploiter des noms en *-λαος* en faveur d'une hypothèse supposant exclusivement la notion de «armée propre au groupe concerné», comme cela a été le cas notamment pour le nom d'Achille (G. NAGY, *Studies Palmer*, p. 209-237, *Id.*, *The Best of the Achaeans* [1979], p. 69 sqq.). */Akhī-ll-eús/* (myc. *A-ki-re-u* KN Vc 107, hom. Ἀχιλλεύς), hypocoristique (diminutif) du nom composé **/Akhī-lāwos/* (dont la formation pose des problèmes particuliers que nous traiterons de façon plus détaillée ailleurs à l'occasion), signifiait à l'origine, en tant que composé possessif, «qui a une armée affligeante (pour l'ennemi)», le premier membre correspondant selon Caland à un adjectif **akhū-* «affligeant, redoutable» à côté d'un subst. neutre *ākhos* (ἄχος [Il. +]) «détresse, tourment». Par la suite, il a pu être réinterprété comme «qui est un fléau pour toute armée (ennemie)», correspondant ainsi à un syntagme **āchos λαῶν* (cf. le même processus dans ποδ-ώκης «qui a de la rapidité [**ōchos*] aux pieds» → «rapide par rapport aux pieds» ~ πόδας ὠκός [*Ἀχιλλεύς*!]). Ce n'est qu'à un troisième stade et par métaphore voire par un jeu de mot(s) conscient (du poète) que **/Akhī-lāwos/*, voire Ἀχιλλεύς, ont pu acquérir le sens tout à fait particulier «qui est une peine pour sa propre armée».

(41) Cf. A. HEUBECK, *Glotta* 63 (1985), p. 2-4 (avec quelques fautes typographiques gênantes); voir H. MÜHLESTEIN, *ibid.*, 64 (1986), p. 127.

(42) Cf. C. J. RUIJGH, *Minos* 9 (1968), p. 109-140 (et spécialement 131).

4.3.2. De la même façon, nous comprenons *E]-ke-ri-ja-wo* comme */Hekhe-l(l)āwōn/*, en admettant une graphie traditionnelle (historique) *-ri-ja-* qui exprimait */rija, lija/* et */rja, lja/* à l'origine, mais qui fonctionne ici comme graphie inverse pour *ra₂* (= */l(l)a/* [ou */l'a/*, < **/lja/*]); voir aussi § 5.2, 5.3.1, 5.3.3, 2 ainsi que la n. 47.

4.4. Restent les deux dernières variantes graphiques du nom en question, plus inhabituelles mais non moins intéressantes que les précédentes :

4.4.1. Nous avons d'abord pensé que *[E]-kē-ra₂-u-na* (nom.) représentait une graphie inverse pour **-ra₂-wo-na* (donc */-lāwōn/*)⁴³, mais à notre avis actuel cette variante doit plutôt rendre */Hekhe-l(l)aun/*, forme syncopée⁴⁴ en prononciation rapide ou laxe de */...lāwōn/*⁴⁵. Il y a de fortes chances qu'une telle syncope se soit d'abord produite au génitif */-lāwonos/* (§ 4.3.1) > **/-lāunos/*, sinon au vocatif (**/Hekhē-[[l]āwōn/* > */Hekhē-[[l]aun/*), pour s'étendre ensuite aux autres cas. Le nominatif, avec son */ō/* long a dû succomber en dernier; il est d'autant plus remarquable que sa forme syncopée nous soit (déjà) attestée ici (peut-être sous la forme */Hekhe-[[l]āun/*, différenciée du voc. par l'accent [périspomène]; cf. aussi § 5.2.3). Enfin, il faut noter que la diphtongue */au/*, plus fermée dans son second élément que */āw(V)/* et formant avec */u/* implosif une syllabe fermée */lau.n./* (aux cas obliques) voire même */laun./* (au voc., et au nom. *in pausa* ou devant consonne) témoignerait bien, elle aussi, de ladite tendance aux syllabes (et voyelles) fermées (voir n. 44).

Aussi, nous nous demandons si ce n'est pas dans les formes syncopées, d'abord du vocatif, ensuite du nominatif, que se serait produit, en premier, la gémination (: */Hekhe-llaun/*), servant en quelque sorte d'allongement compensatoire à la perte d'une part de la voyelle (longue) */ō/*, d'autre part de la longueur du */ā/* précédent⁴⁶. Cf. en outre § 5.2 et 6.

4.4.2. Quoi qu'il en soit, la forme syncopée permet de comprendre la graphie du datif *E-ke-ra-ne* sans y apporter une correction (cf. § 4.1, 2) : elle rend */Hekhe-l(l)āun-ei/*, en utilisant un syllabogramme par syllabe du mot en question (*/He.khe[l].lau.nei/*).

(43) *Studies Chadwick*, p. 363, n. 61.

(44) Le deuxième élément de la diphtongue est à considérer comme un *u* consonantique, donc plus précisément */...aun/*; cf. les graphies *Ra-u-ra-ti-jo* / *Ra-wa-ra-ti-jo* pour */Laur(ast-io-)/* (*/Laur.../*). (Cf. A. LEUKART, *Die frühgriech. Nomina auf -tās und -ās* [sous presse aux éditions de l'Académie de Vienne, 1993], § 126c, n. 152). Inversement, *Di-wi-jo* rend */Div-ion/* (*/Dig-i-ion/*) « sanctuaire de Zeus » (A. HEUBECK, *SMEA* 11 [1970], p. 65 sqq.), au moins à l'origine. On a pensé que la même chose valait pour la graphie (alors inverse) *Di-u-jo*; mais rien n'empêche de supposer que, sous l'influence de la tendance aux syllabes fermées évoquée plus haut (§ 4.2.3 avec renvois), */Divio-/* a été secondairement (c'est-à-dire plus tardivement) syncopé, lui aussi, en */Divjo-/* (*/Digjo-/*), forme alors rendue par la graphie *Di-u-jo*, concurremment à *Di-wi-jo*, graphie devenue à ce moment-là historique.

(45) L'hypothèse alternative d'un phénomène d'apophonie archaïque *(...u)ōn(-)/(...u)n-* (qu'il ne faudrait pas exclure de façon péremptoire) nous semble, dans ce contexte, moins probable, notamment pour les raisons suivantes : il s'agit d'une formation analogique voire d'un surdérivé onomastique caractérisé en *(-āw)-ōn(-)* (§ 4.3.1), le mot de base étant le composé (thématique) **/Hekhe-lāwos/*. Or, la présence d'une ancienne flexion apophonique dans une formation secondaire de ce genre n'est pas très vraisemblable; à moins qu'elle n'apparaisse indépendamment dans d'autres noms en */-ōn/* et surtout */-āwōn/* (les derniers étant assez fréquents : cf. n. 42) en mycénien. Mais cela reste justement à démontrer.

(46) À moins qu'il ne soit resté long, pendant un certain temps au moins; mais sans doute se serait-il rapidement abrégé, car nous imaginons mal une diphtongue longue persister dans un contexte de prononciation rapide ou laxe.

Il faut noter en outre que nous avons ici, pour ce mot, la seule graphie avec *-ra*- simple (scribe 15), par opposition à *-ra*₂- ou *-ri-ja*- dans les autres cas⁴⁷.

5. Nous arrivons aux conclusions. Que dire après la revue de ce matériel? Quant à la valeur de *ra*₂ à l'époque des tablettes on peut, avec quelque prudence, nullement excessive⁴⁸, retenir ceci :

5.1. Dans le nom du grand prêtre (sinon du roi, cf. n. 28) une palatale semble d'emblée exclue.

Dans les graphies « normales » (*E-ke-ra₂-wo*, *-wo-ne/no*) une géminée paraît possible, mais ne s'impose pas. Étant donné que la protoforme de base était */*Hekhe-lāwos*/ et que nous disposons en outre de deux exemples au moins plausibles (dont un pratiquement sûr) pour *ro*₂ = /*lo*/ simple (§ 2.1), nous trancherions plutôt en faveur de la norme, en admettant /*Hekhe-lāwon-*/ comme prononciation standard en « mycénien normal » ainsi qu'en « mycénien spécial »⁴⁹.

5.2. Toutefois, une géminée ne devrait pas être exclue d'emblée. Dans les graphies « spéciales » ([*E*]-*ke-ra₂-u-na*, *E-ke-ra-ne*), c'est-à-dire dans les formes syncopées selon notre interprétation (§ 4.4.1-2), une gémination nous semble plus probable (cf. § 4.4.1). La même appréciation vaut pour [*E*]-*ke-ri-ja-wo* (§ 4.3.2) : elle peut dans ce cas profiter, en plus, d'un argument supplémentaire plus spécifique : le scribe 13 utilise, dans la mesure où ils existent, les signes complexes. Or, on est en droit de se demander s'il a ici employé *ri-ja* pour rendre la géminée /*lla*/, par opposition à *ra*₂ qu'il aurait réservé pour /*la*/ simple. Cf. aussi § 5.3.1-2⁵⁰.

5.2.1. Il faut se rappeler ici la propension aux syllabes et voyelles fermées (§ 4.2.3, 4.4.1), suggérée par la création de nouvelles géminées (§ 2.2), pour se rendre compte qu'elle représente effectivement un phénomène général en mycénien « normal » tardif.

Selon toute vraisemblance, c'est elle qui a motivé à la fois la syncope et la gémination dans /*Hekhe-llaun(-)*/. C'est elle aussi qui, selon toute apparence, est

(47) Nous n'avons pas tenu compte, jusqu'ici, de (l)*e-ke-ri-jo-na* (PY Vn 851.2 : H12 ; vraisemblablement complet). Selon la structure de la tablette, qui consiste principalement en une liste d'anthroponymes au datif, il s'agit très probablement d'un nom d'homme en /-ās/ (cf. à ce sujet notre ouvrage cité *supra*, n. 44, chap. VIII). Si, dans ce texte, il ne peut guère désigner le même personnage que *E-ke-ra₂-wo* (etc.), la forme pourrait néanmoins reposer sur ce dernier (ou sur sa forme de base) : en tant que diminutif (hypocoristique) normalement géminé */*Hekhe-ll-ōn*/ (cf. Ἐχέ-μμ-ων, § 4.2.1), surdérivé en /-ās/, c'est-à-dire /*Hekhe-ll-ōn-ās*/, avec graphie inverse *ri-jo*, au lieu de *ro*₂, pour /*l(l)oj*/ (ou /*l'l'o*/, < */*ljo*/), parallèlement à *ri-ja* ~ *ra*₂ pour /*l(l)a*/ (§ 4.3.2). Quant à ce type de surdérivation cumulant deux suffixes, on comparera hom. Κεῶν(-)ι-όν-ης, Μυρ(-)ι-όν-ης (comportant, à vrai dire, éventuellement trois suffixes, le premier pouvant être *-io-* patronymique ou ethnique) et, avec un suffixe final différent (mais se comportant de façon analogue à /-ās/), myc. *E-la-wo-ne-u* (-*ne-we*/wo : PY, KN) /*Het-ā-won-eūs*/ (cf. LEUKART, *o.c.*, § 154, 156c). Cf. aussi *infra*, § 5.2, 5.3.1-2.

(48) Nous nous rallions dans ce qui suit en quelque sorte à l'esprit d'Emmett L. Bennett qui, pour ses *Studies* (cf. p. 125), avait souhaité des contributions qui, plutôt que d'apporter des réponses « définitives », soulèveraient des questions ouvrant des portes à de nouvelles recherches.

(49) Pour la différenciation de ces deux dialectes ou plutôt sociolectes, dont le premier exhibe une tendance aux voyelles fermées, voir E. Risch, *Cambridge Colloquium*, p. 150-157, J. Chadwick, *Res Mycenaeae*, p. 78 *sqq.* (cf. *supra*, n. 18).

(50) Pour *e-ke-ri-jo-na*, voir n. 47.

responsable de la création des formes épiques comme ἄ-λλοφορος, ἔ-μμαθες, etc. (§ 4.2.2, B1) et de la gémiation «spontanée» (§ 4.2.3). Et c'est elle, encore, qui explique — cette fois dans le domaine des voyelles — les différences entre mycénien «spécial» et «normal», seul ce dernier ayant subi son influence (cf. /e/ > /i/, /o/ > /u/ et parfois même /a/ > /u/ en voisinage labial : /ikk^wos, apu, dum-ar-t-/ , épique πίσυρες, πινωτός⁵¹, à quoi il faut ajouter *m/ŋ > o et *r > or/ro)⁵².

5.2.2. Or, c'est justement un des mots — nom commun, de surcroît — cités ci-dessus qui pourrait illustrer davantage ce phénomène. Le nom du cheval, *i-go* en mycénien, ἵππος en grec alphabétique, présente en tout trois particularités par rapport à i.-e. *(H₁)ék'wos (skr. áśva-, lat. equus, etc.) :

1) /i/ au lieu de /e/ attendu. Ce fait a été expliqué dans le sens de notre § 5.2.1 par E. Risch, *l.c.* (*supra*, n. 49), p. 157. Ce mot, important dans les royaumes du deuxième millénaire, aurait été emprunté par tous les dialectes grecs sous sa forme typiquement mycénienne («mycénien normal» de l'aristocratie).

2) L'aspiration. Pour expliquer son origine, C. J. Ruijgh⁵³ a fait valoir des formules homériques⁵⁴ comme *ἄρμα καὶ ἵππους «char et chevaux» → ἄρμα καὶ ἵππους (Θ 438), avec transfert analogique de l'aspiration sur le deuxième substantif, tout en relevant que l'aspiration ne pouvait être d'époque mycénienne, parce que à ἄρμα correspondait *a-mo ḫrho* (pour nous plutôt /arhmo/), encore sans aspiration initiale⁵⁵. Nous étions, indépendamment, arrivés à la même solution dès 1972 (dans le cadre d'un cours d'E. Risch sur le nom en indo-européen). Mais actuellement nous préférons une explication — qui n'exclut pas la première — par les form(ul)es suivantes :

— soit un syntagme (prosaïque, éventuellement poétique) *ἄρμασ(σ)ι καὶ ἵπποις «avec (instr.) les chars avec (*zusammen mit*) les chevaux» (c'est-à-dire avec la forme élidée de *xahl < [*]xasi «avec»⁵⁶ suivi de l'instrumental),

— soit une formule poétique similaire *ἄρμα καὶ ἵπποις «le char avec les chevaux», les deux évoluant en *háρμασ(σ)ι καὶ híπποις et *háρμα καὶ híπποις, respectivement (c'est-à-dire avec nouvelle coupe des mots suivant la syllabation κα.χιπ.ποις [soutenue le cas échéant par la métrique] et création concomitante d'une allitération). *háρμα καὶ

(51) Cf. à ce sujet O. PANAGL, *ŽAnt* 25 (1975), p. 422-427. Autres explications de πίσυρες (mais noter éol. [lesb.] πέσ[σ]υρες [Balbill., Hsch.] chez M. MAYRHOFER, *Idg. Gramm.* 1/2 (1986), p. 176 et n. 334; cf. *Phonétique*, § 37, 212. Sanskrit *apāpā-* (cf. MAYRHOFER, *EWAla*, s.v.) ne prouve pas que /apu/ soit étymologiquement distinct de ἀπό en grec.

(52) On peut présumer que cette tendance est due à une influence du substrat/adstrat minoen. Comparer, au moins pour les voyelles, les toponymes écrits *Ri-u-no*, *Ri-*65-no* (donc *65 = ju), *U-du-ru-wo* (gén.) dans les tablettes les plus anciennes de Knossos (cf. J. DRIESEN, *Studies Bennett*, p. [123-]163, et *infra*, n. 80) vis-à-vis de *Ri-jo-no*, *O-du-ru-we* (dat.-loc.) dans des textes plus tardifs du même site. Cf. § 5.2.4.

(53) *Chaumont Colloquium*, p. 124.

(54) Elles sont en tout cas postmycénienne, puisque *a-mo* signifie encore exclusivement «roue» en mycénien.

(55) Sauf si elle avait déjà changé de place (?), cf. /ihero- > /hüero- (Études, § 31)? Mais les deux cas ne sont pas directement comparables, et toutes les autres données sont en défaveur d'une aspiration initiale en mycénien : voir M. LEJEUNE, *REA* 69 (1967), p. 285 sq. (après *RPh* 32 [1958], p. 198-205 et 34 [1960], p. 97, n. 34).

(56) Cf. V. LÜTTEL, *Káz und xal* (1981), p. 29 sq. (: postmyc. V'sV > VhV [?]), 33 sq., 201 sq.

ἵπποις aurait ensuite passé à *ἄρμα καὶ ἵππους/-ους* (introduction de *καὶ*, ayant pris entre-temps la fonction de conjonction, et remplacement de l'instrumental par l'accusatif; noter en tous cas que *καὶ* est mesuré bref dans cette formule)⁵⁷.

Dans cette perspective, l'aspiration du nom du cheval reste toujours postmycénienne, vu la signification «char» de **ἄρμα/ἄρμα*⁵⁸, mais elle est, en soi, indépendante de l'aspiration initiale de ce dernier.

3) La gémination, assurée en grec alphabétique. On devine à quoi nous visons. En effet, nous proposons d'assumer que la géminée *-ππ-* ne remonte pas directement à i.-e. **k'w-* biphonématique (comme on le suppose d'habitude), mais est plutôt le résultat d'une protoforme */*ek^wo-*/*⁵⁹ à labiovélaire simple, transformée d'abord en */*ik^wo-*/* (§ 5.2.1, 5.2.2, I), et géminée ensuite en */*ikk^wo-*/* sous l'effet de ladite tendance aux voyelles et syllabes fermées en mycénien normal tardif.

Les raisons sont les suivantes : de façon générale, dans les autres langues *Kentum* le groupe **k'w-* s'assimile à **k^w* dès l'époque des protolangues respectives (lat. *equus*, v. irl. *ech*, gaul. *epo-*, got. *aiþwa-*)⁶⁰. Il y a donc de fortes chances que ce même processus se soit accompli en protogrec, déjà. Mais même si ce n'était pas le cas, il serait, d'un point de vue plus spécifique, difficile d'imaginer que le protomycénien ait maintenu un groupe **ky-* homomorphématique en face de et surtout en contact avec le système phonologique minoen comportant les trois séries d'occlusives : simples (*C*), palatalisée (*C'*) et labialisées (*C^w*), système qui a en tout cas servi à la constitution du syllabaire linéaire B⁶¹.

Les autres formes qu'on cite dans ce contexte⁶² — Ἴκκος anthroponyme à Tarente et Épidaure⁶³, ἵκκος «cheval» (? , *EM* 474.12 app. crit.) — peuvent s'expliquer de la même façon : on admettra une délabialisation ultérieure de la géminée⁶⁴.

(57) Pour une formule semblable, νόκτας τε καὶ ἤμαρ (probablement issue de **nuktas k^we kah' amōr* [ce dernier collectif indécliné] ← **n.k^we kas' amōr*), voir *Studies Chadwick*, p. 358 (-360 [p. 359, n. 48, corriger **k^wossamōr* en **k^wossā amōr*]). Cette formule permettrait, de la même façon, d'expliquer non seulement l'aspiration (alors dérivée) de ἡμέρᾱ (pour celle-ci cf. en outre *l.c.*, n. 12 et 49), mais aussi une éventuelle aspiration (précédente) de **amōr* (et ensuite **amar*) : → **nuktas k^we ka hāmōr* (forme déjà possible en grec méridional archaïque [«Ursüdgriechisch»] si l'on dérivait *καὶ* de i.-e. **k'as(i)* [? ; cf. LÜTTEL, *o.c.*, p. 33 sq.]).

(58) Elle manque d'ailleurs aussi dans les anthroponymes comme Γλάξ-, Αεύξ-, Κλέιτ-, Κράτ-ιππος (cf. LEJEUNE, *REA* 69 [1967], *l.c.*) ainsi que dans Ἴῆκκος (voir *infra*, 3, avec n. 63 sq.). Cf. *Phonétique*, § 320, n. 1.

(59) Pour d'éventuelles traces de cette forme en mycénien (*e-qe-*...), cf. dernièrement O. PANAGI, «*Hippologica Mycenaea*», *Festschrift für Johannes Knobloch* (1985), p. 287 sq.

(60) Cf. BRUGMANN, *Grundriss* 1² (1897), p. 296, (588), 604, 607 sq. : *Griech. Gramm.* I, p. 301 sq.

(61) Autrement on s'attendrait à des graphies alternatives en *-k.-w.-*, qui font défaut. Car *e-pi i-ku-wo-i-pi* (KN V 280 : main «124»), dans un contexte de mobilier, ne peut guère se trouver en rapport avec */*ik(k)^wos/* : voir en plus la n. 80 ; il doit plutôt s'agir d'un thème en *-oi-*. Comparer la discussion — à notre avis erronée — de L. R. PALMER, *Cambridge Colloquium*, p. 275-284 avec bibliographie (N.B. : *a-no-qa-si-ja* PY Ea 805 [*ibid.*, p. 278 sq.] n'est point une divinité mais rend *janor-k^whasiā* «meurtre» ou «sacrifice humain» [cf. LEUKART, *o.c.* (*supra*, n. 44), § 29 ; J. T. Killen (communications orale et écrite) est d'accord au moins avec la première des deux significations], cf. *Mykenaiika*, p. 379-380) et *Documents*², s.v.

(62) Cf. *Griech. Gramm.* I, p. 301, n. 60.

(63) Attestations littéraires, cf. PAPE-BENSELER, s.v.

(64) Comme dans ἵκκος «œil» Hsch. (*Phonétique*, § 72, n. 1 : «la vigueur articulatoire propre aux géminées aurait fait prévaloir l'articulation «gutturale», qui peut toutefois aussi contenir une gémination expressive (*Phonétique*, § 59, *Griech. Gramm.* I, p. 315)). Les deux anthroponymes pourraient provenir d'un fond prédorien («achéen») dans le Péloponnèse (Tarente étant une colonie spartiate, fondée vers 700) ; cf. à ce sujet nos remarques dans *Studies Chadwick*, p. 356, n. 36.

À notre avis il faut y rajouter les formes béotiennes Θιό-, Γυλό-ππαστος (en face d'arc. Εύ-, Καλλι-πάτρεξ), probablement aussi ἔππασσις et éventuellement ταππᾶματα (?)⁶⁵, qui témoigneraient d'une gémiation analogue et reposeraient donc non pas sur une racine *k'wā- mais sur *k'wā-, gémigné en -kk'wā- à l'intérieur du mot (ou syntagme) : */(The.hó)k.k'wā.s.los/, etc.⁶⁶. Du même coup, nous disposerions de deux exemples d'un anthroponyme composé avec gémiation en début de deuxième membre (cf. § 4.2.1 avec la n. 36).

5.2.3. Tout cela nous amène à considérer qu'une forme comme /ikk'wos/ à côté de /*Hekhé-lāwos, Hekhe-lāwon-/ faisait partie du «mycénien (plus précisément : pylien) normal standard», pratiqué par la couche supérieure ou au moins indigène de la société depuis un certain temps, tandis que /ikk'wos/ et /Hekhé-llaun(-)/ (ou /-llāun[-]/ ? , cf. § 4.4.1) — et éventuellement même /Hekhe-llāwon-/ — représentent du «mycénien (pylien) normal récent», pratiqué par la même couche sociale mais depuis relativement peu de temps, et exhibent les effets les plus avancés de ladite tendance aux voyelles (d'abord) et syllabes (ensuite) fermées. En termes anglais on pourrait parler de «standard upper class (or local) speech» vs. «modern or innovating upper class (or local) speech». Peut-être est-on en droit de différencier davantage : /Hekhe-llāwon-/ serait «modern upper class», /Hekhé-llaun(-)/ «casual/lax/latest modern upper class», c'est-à-dire l'évolution arrivée à son maximum à l'époque mycénienne (cf. en plus chypr. *O-pe-le-ta-u* § 5.2.4).

Il s'agit donc d'une différenciation primordialement chronologique mais en même temps aussi sociologique (strates d'âge, appartenance/fonction sociale spécifique) à l'intérieur d'un même dialecte.

Le critère ou «fossile caractéristique» pour le mycénien normal récent ou tardif se trouve dans sa production de nouvelles gémignées (§ 2.2, 3, 4 [4.2.3, 4.4.1], 5.2.2), motivée par la tendance aux (voyelles et) syllabes fermées (§ 5.2.1)⁶⁷.

5.2.4. Ce phénomène a été traditionnellement qualifié d'éolien; dans ce sens, Gallavotti (cf. § 1.1) aurait eu raison. Mais compte tenu des données mycéniennes évoquées plus haut, on est amené à l'envisager comme un phénomène général vers la fin du deuxième millénaire, sinon du grec en entier⁶⁸, au moins du grec méridional («Südostgriechisch»). Dans cette perspective, l'éolien — qui ne s'est différencié qu'à

(65) Voir pour le tout M. MEIER-BRÜGGER, *Glotta* 56 (1978), p. 227 sqq. avec la note 15 (bibliographie).

(66) On peut d'ailleurs se demander si l'accent, précédant immédiatement la gémignée, a pu jouer un rôle dans ce processus. La même remarque vaut, bien entendu, pour /ikk'wos/, /*Hekhé-(l)āwos, Hekhé-(l)lāwōn (voc.), -llaun (voc., > nom. ?), ainsi que pour thess. Κλεο-μέδδεις (*supra*, n. 36) et hom. πολυ-πάμμων (Δ 433, v. 1, à côté de πολυ-πάμων; cf. MEIER-BRÜGGER, *o.c.*, p. 231); voir aussi § 6. Même le -s- inorganique dans -ππᾶστος pourrait être motivé par la tendance aux syllabes (bien) fermées (c'est-à-dire fermées par une consonne, notamment si le *z* était bref [degré zéro]).

(67) Il n'est pas entièrement exclu qu'une éventuelle gémiation dans /Hekhé-llāwon-/ soit — au moins partiellement — due à des modèles comme /Hammuthāwon-/ et surtout /Phillokwāwon-/ (§ 4.3.1). — bien qu'on puisse alors également s'attendre à **Hekkelāwon-/ (?), mais cf. § 6. Il s'agirait, dans les deux hypothèses, d'un cas plus particulier, mais qui s'insérerait toujours dans le cadre, plus général, de la tendance décrite.

(68) Cf. GARCÍA-RAMÓN, *o.c.* (*supra*, n. 38), p. 19 sq. (§ 1.7), 44 sqq. (§ 5.3.1), avec renvois à RUIPÉREZ, *Acta Mycenaea* I; I. HAJNAL, *IF* 93 (1988), p. 75.

l'époque submycénienne (après 1200)⁶⁹ a conservé cet état, tandis que les autres dialectes ont innové en réduisant les géminées (sauf /*ll*/ < /*ly*/ : § 2.4.) par allongement compensatoire, ce processus étant motivé par une nouvelle tendance, cette fois à l'ouverture des syllabes et voyelles⁷⁰, provenant très probablement des parlers septentrionaux («*Nordwestgriechisch*» au sens large) dont l'influence a dû sensiblement s'accroître dès la chute des royaumes mycéniens (aux environs de 1200 av. J.-C.).

Il nous paraît symptomatique, dans ce cadre, que l'arcadien d'Orchomène présente, à côté de formes à allongement compensatoire, des traces de formes considérées habituellement comme «*éoliennes*» : *ἔ[χρ]ωνων* et *ὀφέλλονσιν* (*DGE*, 665; traité entre Euaimon et Orchomène; env. 350 av. J.-C.). Ruipérez les a citées à Salamanque⁷¹ et trouvait qu'il était «*plus vraisemblable de (les) considérer comme des survivances que comme des traces d'une prétendue "couche éolienne"*»⁷². En effet, toutes ces formes se comprennent aisément comme résidus du mycénien relevant d'une période précédant même la toute dernière, étant donné que les géminées en question sont antérieures à celles que nous avons appelées «*nouvelles*» ou «*récentes*» (§ 5.2.3 avec renvois; cf. aussi *supra*, n. 68). En même temps, *ἔ[χρ]ωνων* confirme l'interprétation de *a-ke-ra₂-te* comme /*agerrantes*/ (§ 1.1).

Mais il y a plus. Nous pensons à la fermeture régulière de *ō* > *ū* en syllabe finale (ouverte et fermée) en arcado-chypriote et pamphylien ancien⁷³. Elle est attestée en premier dans l'inscription *O-pe-le-la-u* /*Ophellau*/ (nom d'homme au gén.) sur le fameux obélus en bronze de la tombe 49 de Palaepaphos-Skalès, datant de la deuxième moitié du XI^e siècle av. J.-C.⁷⁴. Cette innovation, encore inconnue du mycénien (qui a, au moins jusqu'ici, régulièrement ...-*a-o* au gén. sg. masc. des thèmes en /-*ā*-/), rejoint pourtant ce que nous avons dit au sujet de /*Hekhellaun*/ (§ 5.2.3), en continuant et menant en quelque sorte à leur aboutissement les effets de la tendance aux syllabes et — dans ce cas — aux voyelles fermées. Ces effets n'ont donc, selon toute vraisemblance, connu leur

(69) Cf. GARCÍA-RAMÓN, *o.c.*, *passim*. Comme Porzig, García-Ramón (par ex. *o.c.*, p. 103) appelle les deux grands groupes dialectaux du deuxième millénaire grec occidental et oriental (*West-* et *Ostgriechisch*), tandis que Risch a utilisé les termes *Nord-* et *Südgriechisch*. Les deux terminologies sont sans doute issues d'un souci d'expressions simples. Mais à notre avis les termes les plus précis et appropriés seraient *Nordwest-* et *Südostgriechisch* que nous préconisons en allemand (auxquels correspondraient *Northwestern* et *Southeastern Greek* en anglais), mais qui sont difficiles à rendre en français. Vu qu'il s'agit, génétiquement et chronologiquement (historiquement), plutôt d'une différence entre le nord et le sud (des Balkans), nous utiliserons en français la terminologie de Risch.

(70) Cf. RUIPÉREZ, *Acta Mycenaea* I, p. 146 *sqq.* (notamment § 10, 12).

(71) *Acta Mycenaea* I, p. 138 *sq.* (§ 2, 4), 152 (§ 12.7), précisé par GARCÍA-RAMÓN, *o.c.*, p. 45.

(72) *Contra* THUMB-SCHERER, p. 126 («*vielleicht Relikte einer aiolischen Schicht, vgl. Griech. Gramm. I 281*»), qui citent en plus *ἀμφίλλ[σ]ρον* («*zu ἀμφίς*») dans la même inscription et, sous réserve (*ibid.*, et p. 113), *αμμε* à Magnésie (= *SIG³ II*, 559₁₈).

(73) Cf. (*e.g.*) C. D. BUCK, *The Greek Dialects* (1968), p. 27 (§ 22); Cl. BRIXHE, *Le dialecte grec de Pamphylie* (1976), p. 20-22.

(74) Cf. V. KARAGEORGHIS, *CRAI* 1980, p. 122-136 (avec commentaire épigraphique de E. & O. MASSON, *ibid.*, p. 134 *sqq.*). Publication officielle dans F. G. MAIER, *Ausgrabungen in Alt-Paphos auf Cypern III* (1983), p. 61 (n°16), 75, 372 avec pl. LXIII, fig. LXXXVIII (par V. KARAGEORGHIS) et p. 411-415 (par E. & O. MASSON). Pour myc. *O-pe-(re-)la*, voir notre ouvrage cité *supra*, n. 44, § 117c avec les n. 103 *sq.*

apogée qu'à l'époque submycénienne (le [premier] allongement compensatoire étant alors postérieur à celle-ci), mais le processus générique était déjà bien en route en mycénien. De sorte que, le cas échéant, nous ne nous étonnerions pas trop de rencontrer un jour un gén. sg. en *-a-u* en mycénien (tardif, bien sûr), — pourvu qu'un scribe ait bien voulu écrire selon sa propre prononciation, au moins avant correction.

5.3. Concernant la graphie, on retiendra ce qui suit ⁷⁵ :

5.3.1. Pour la valeur de $*76 = ra_2$, nous pouvons établir une évolution par les étapes probables suivantes :

1) Dans la langue minoenne dont l'écriture (le linéaire A) a servi comme modèle au syllabaire linéaire B et qui connaissait, pour les consonnes, une opposition phonologique ternaire « neutre » : « palatalisé » : « labialisé » (p. ex. $|k| : |kj| : |k^w|$)⁷⁶, $*76$ valait $|rja|$ ou $|lja|$ (*vel sim.*). Utilisé ensuite en (proto-) linéaire B pour noter du grec, il rendait d'abord $*|rja|$, $|lja|$, probablement encore biphonématiques (au moins en prononciation soignée). C'est le stade protomycénien.

2) Une fois que $*|rja|$, $|lja|$ avaient évolué à $|r'r'a|$, $|l'l'a|$ géminées — nous sommes alors en mycénien ancien —, ra_2 a pu commencer à servir en partie comme graphie inverse pour $|rra|$, $|lla|$ non-palatalisés (issus de $*|rs|$, $|ls|$, $|ln|$), le dénominateur commun se centrant alors sur la gémination, sans égard à la qualité palatale/non palatale. Ce processus a sans doute été facilité par le fait que $*|r'r'|$ précédé d'une voyelle prépalatale $|e|$ ou $|i|$ a évolué apparemment assez tôt par différenciation (dissimilation) à travers $|rr'|$ à $|rr|$ non-palatal (par ex. $-ir'r'- > -irr'- > irr-$)⁷⁷, ce qui amenait à une prépondérance des géminées non-palatales. À ce moment, ra_2 vaut donc $|rra|$, $(r'r'a)$; $|la|$, $|l'l'a|$.

Étant donné que le scribe 13 de Pylos a l'habitude d'utiliser, d'après ce qu'on peut constater et pour autant qu'ils existent, les signes complexes (§ 5.2), on peut se demander si sa graphie $E^]-ke-ri-ja-wo$ ne servirait pas à noter une géminée $|ll|$, par opposition à ra_2 qu'il utiliserait alors plutôt pour $|la|$ simple (cf. *infra*, 3).

3) Suite à la prépondérance des géminées non-palatales et probablement en parallèle avec l'essor des nouvelles géminées ($|rr|$, $|jj|$) en mycénien tardif (§ 5.2.3) qui — non-palatalisées elles-mêmes — ont contribué à augmenter le taux des géminées non-palatales, ra_2 est devenu à nouveau graphie inverse, cette fois-ci d'abord pour $|ra|$, $|la|$ simples, le nouveau dénominateur commun étant $|r|$, $|l|$ non-palataux, sans égard à la présence ou absence de gémination; ensuite sans doute très rapidement pour $|la|$ simple seul, puisque $*60 = ra$ servait pour $|ra|$ (et $|la|$) simple(s). Bien entendu, cet emploi spécifique de ra_2 pour $|la|$ n'excluait pas son emploi concomitant pour $|rra|$, $(r'r'a)$; $|la|$, $|l'l'a|$ (cf. *a-ke-ra_2-te*, § 1.1), mais y était accessoire (cf. pourtant *supra*, 2, au sujet de $E^]-ke-ri-ja-wo$).

(75) Cf. en outre, sur l'histoire du linéaire B (et A), Th. G. PALAIMA, *Studies Bennett*, p. 333 sqq.; Y. DUHOUX, *Tractata Mycenaea*, p. 120-128 (*ibid.*, 105-120 sur les différences graphiques entre la Crète et le continent), *Kadmos* 25 (1986), p. 147-154 (sur l'orthographe à Pylos).

(76) Cf. *Interpretation*, p. 39; *Études*, p. 28, n. 35.

(77) RUIPÉREZ, *Acta Mycenaea* I p. 140 (§ 4) avec les renvois; cf. en outre *supra*, n. 26.

5.3.2. Une évolution analogue est à supposer pour *68 = *ro*₂ et éclaire de la sorte les graphies *pi-ti-ro₂-we-sa*, *Ko-tu-ro₂(-ne)* pour */plilo-went-/* et */Kolul-ōn/* (§ 2.1; cf. § 5.1).

5.3.3. Pour ce qui est des noms d'agent féminins en *-ti-ri-ja(-)/-ti-ra₂(-)*, nous avons évoqué plus haut (§ 1.6) les deux explications proposées par A. Heubeck, faisant valoir, l'une, des graphies inverses de deux formes concurrentes (nom. sg. pl. */-tir'r'a(i)/*, dat. gén. pl. */-trijā^hi, -trijā^hōn/*, donc gén. sg. [non attesté] **/-trijās/*), l'autre, des graphies nom. sg. pl., dat. pl. *-ti-ri-ja(-i)* devenues historiques après un nivellement du paradigme selon la forme */-tir'r'a(i)/* du nom. sg. (pl.). La première suppose un stade de langue plus ancien, la deuxième un stade plus récent. Les deux se basent sur des variantes apophoniques à l'intérieur d'un paradigme flexionnel dit protéro-dynamique⁷⁸ dont le détail phonétique est pourtant à revoir; car la particularité de cette formation réside dans le fait qu'elle comporte deux suffixes, **-l(e)r-* et **-i(e)H₂-*, de sorte que l'accent oscillait, en indo-européen, entre la racine et le deuxième suffixe.

1) La forme protogrecque du nom. sg. provient non pas de **-lér-ja*⁷⁹ mais de **-l^or-ja* (< i.-e. **-lr-iH₂*, avec accent récessif, sur la racine, les suffixes suivants étant tous les deux au degré zéro) > **-l^oriā* > **-l^orija*; après ce qui a été dit plus haut, l'évolution ultérieure semble claire: protomycénien **-l^orija* > myc. ancien (prétablettique en tout cas à Pylos, Thèbes et Mycènes⁸⁰) */-tir'r'a/* > myc. récent (tablettique à Pylos) */-tirra/* (cf. § 5.3.1, 1 et 2). La même chose vaut, *mulatis mulandis*, pour le nom. pl. et l'acc. sg. et pl. (et le nom.-acc. duel), c'est-à-dire pour tous les cas dits «forts»⁸¹.

Les autres cas obliques (dits «faibles») dérivent en grec de i.-e. **-lr-iéH₂-* (avec accent sur le deuxième suffixe) > **-l^oriāH₂-/trijāH₂-* (variantes dites de Sievers⁸²). Le protogrec a choisi la deuxième variante, de sorte qu'en protogrec récent (après élimination des laryngales) on avait nom. sg. **-l^orija* en face de (par ex.) gén. sg. **-trijās* (ou **-trijās*⁸³)⁸⁴.

(78) Cf. par ex. H. RIX, *Historische Grammatik des Griechischen* (1976), § 131 sqq. et particulièrement H. EICHNER, *Die Sprache* 20 (1974), p. 26-42, notamment 26-31.

(79) HEUBECK, *Chaumont Colloquium*, p. 253, à la suite de *Wortbildung*, p. 135. Cf. *Griech. Gramm.* I, p. 474; M. PETERS, *Untersuchungen zur Vertretung der indogermanischen Laryngale im Griechischen* (1980), p. 127 sqq., 215-217.

(80) Après l'étude archéologique de Jan DRIESEN (*Early Destruction*) qui a montré de façon convaincante que les textes de la «Room of the Chariot Tablets» (main «124») datent de la fin du MR II (env. 1400 av. J.-C.) — les autres textes étant plus tardifs, en général des débuts du MR IIIA2 (destruction finale du palais, vers 1350), une partie pouvant éventuellement être même postérieure à 1200 (?) — et à laquelle doit suivre un second volume (dans les *Supplementos a Minos*) sur les données épigraphiques et linguistiques, il reste à voir si, sous ce nouveau jour, ces textes de Knossos nous livreront, malgré le voile de l'orthographe largement conventionnelle (historique) à époque postérieure, quelque exemple de «mycénien ancien» (nous n'en serions en tout cas pas surpris). Une liste de mots provisoire a été dressée par DRIESEN dans *Studies Bennett*, p. 163 sq. : cf. par ex. *a-pi-po-re-we, e-ge-a-o a-to-mo* (voir n. 59), *i-ku-wo-i-pi* (à cause de ce qui précède, il est très peu probable que ce dernier soit en relation avec le nom du cheval; voir aussi n. 61), *pe-da* (peut-être allatif, vis-à-vis de *me-la* sociatif?; peut-être de style élevé poético-sacral, puisque suivi uniquement [jusqu'ici] de *ua-tu* [formule hexamétrique */Amnison peda wastu/* ?] et *i-je-[ro /hieron/* ? [KN V 114 (bis) et Fh 2013]). Cf. aussi n. 52.

(81) Pour le détail, cf. R. S. P. BEKES, *The Development of the PIE Laryngeals in Greek* (1969), p. 155-157; H. EICHNER, *o.c.* (*supra*, n. 78), p. 28 sq.

(82) Cf. EICHNER, *o.c.*, p. 29.

(83) L'accent aigu serait celui hérité de l'indo-européen; l'accent circonflexe serait emprunté à celui du datif sg. (cf. EICHNER, *o.c.*, p. 29 avec la n. 8), si ce changement analogique avait déjà eu lieu.

(84) Pour la recherche (mycénologique) précédente, comparer, avec des avis divergents : RUIPÉREZ, *Acta Mycenaea* I, p. 161 sq; LEJEUNE, *BSL* (1976), p. 205 sq.; CHADWICK, *Res Mycenaea*, p. 84. Cet ancien type

2) On est agréablement — frappé de constater que ce stade correspond parfaitement au stade protomycénien comme nous l'avons postulé plus haut (§ 5.3.1. I), avec les phonèmes et les graphies correspondantes auxquelles il faut s'attendre à cette période (constitution du premier syllabaire linéaire B. $ra_2 = */rja, lja/$ biphonématiques [ibidem]): la graphie $-li-ra_2$ rend $*/-lir̥iā(-)/$ des cas forts, la graphie $-li-ri-ja$ ($*/-liriā(-)/$ des cas faibles). Ces formes évoluent ensuite à myc. ancien $[-lir̥r'a(-)]$, $[-trivā(-)]$ et auraient donné, en myc. récent, $[-lirra(-)]$, $[-trivā(-)]$ (cf. *ibid.*). Il n'est pas entièrement exclu que la flexion ait existé sous cette forme à cette époque, éventuellement juste pour une partie des formes (les autres ayant innové par analogie). Mais le fait que le scribe I de Pylos utilise, pour le nom. pl., à la fois la graphie $-li-ri-ja$ (Aa 313. 717. 764) et $-li-ra_2$ (Aa 815)⁸⁵, d'une part, et tout ce que nous avons dit à maintes reprises au sujet de la tendance aux syllabes fermées plus haut, d'autre part, ainsi que les cas de graphie inverse historique admis pour $E[-ke-ri-ja-wo]$ (§ 4.3.2) et $(\text{I})e-ke-ri-jo-na$ (n. 47), conduisent à penser que $-li-ri-ja$ est, au moins en myc. tardif (comme c'est le cas ici), une graphie historique inverse (issue des cas faibles), face à un paradigme qui avait selon toute vraisemblance déjà été régularisé sur le modèle des cas forts et ne présentait, de ce fait, plus qu'un seul et unique thème $[-lir̥rā-]$ dans tous les cas, accentué très probablement $[-lir̥rā(-)]$ dans les cas forts et $[-lir̥rā-]$ (ou $[-lir̥rā-]$, cf. *supra*, I et *infra*, 5) dans les cas faibles⁸⁶.

3) C'est d'ailleurs aussi ce que suggère éolien $-\tauερρα$ (lesb. $\delta\acute{o}\tauερρα$ Alc. 298.9 L.-P.) : loin d'être le produit d'une évolution phonétique éolienne de $*-\tauρια$, comme on le pense volontiers⁸⁷, et encore moins de $*-lēr-īa$ (cf. *supra*, I), cette forme est à notre avis le successeur direct de myc. récent $[-lirra]$, avec l'ouverture de la voyelle $i > e$ bien connue, notamment en éolien, au voisinage de r ⁸⁸. Mieux encore, étant donné que les noms d'agent étaient une classe de formation librement productive avec un taux de représentation dans le lexique par conséquent relativement et surtout potentiellement important, et que chaque masculin permettait la dérivation d'un féminin correspondant,

accentuel est conservé en grec alphabétique dans $\acute{\alpha}\gamma\rho\iota\alpha$, gén. $\acute{\alpha}\gamma\rho\iota\tau\epsilon\varsigma/\acute{\alpha}\varsigma$ (Il. +), $\delta\rho\acute{o}\gamma\rho\iota\alpha$ (Pl., Ar. +), $\delta\rho\gamma\rho\iota\acute{\alpha}\varsigma$ (avec nom. secondaire $\delta\rho\gamma\rho\iota\alpha$ [Il. +] d'après la forme du gén.), de même $\text{Ἄρ}\epsilon\pi\iota\omega\iota\alpha$. $*\text{Ἄρ}\pi\omega\iota\acute{\alpha}\varsigma \rightarrow \text{Ἄρ}\pi\omega\iota\alpha$ (cf. BEEKES, *o.c.*, p. 155; *Griech. Gramm.* I, p. 474). Cf. aussi $\chi\alpha\upsilon\sigma\tau\epsilon\rho\acute{\iota}\varsigma$, *infra*, 5.

(85) Cf. les tableaux chez HEUBECK, *Chaumont Colloquium*, p. 250 sq. Pour le même cas nous n'avons, du scribe 4, que des témoignages de $-li-ri-ja$ (deux fois), tandis que le scribe 21 n'utilise que $-li-ra_2$ (six fois).

(86) Pour le gén. pl. nous disposons — toujours selon le tableau de Heubeck, *o.c.*, p. 251 — uniquement de six témoignages du scribe 23 de Pylos, qui écrit toujours $-li-ra_2-o$, ce qui parle aussi nettement en faveur d'un thème (unifié) $[-lir̥rā-]$. Par contre, pour le dat. pl., quatre attestations de scribes divers, à Pylos et Mycènes, tous en $-li-ri-ja-i$. À Knossos, uniquement trois nom. pl., de scribes divers (mais pas de «124», donc récents), en $-li-ri-ja$, qui sont donc, comme les exemples de dat. pl. à Pylos, très probablement aussi des graphies historiques inverses, sauf si on voulait invoquer une différence dialectale à Knossos à époque plus récente, peu probable à notre avis. Le seul exemple ancien de Knossos (V 280.11, de la main «124», cf. *supra*, n. 80) de cas incertain selon Heubeck, devrait, après ce qui précède, être une forme de cas fort (en $[-lir̥r'a(-)]$ ou éventuellement déjà en $[-lirra(-)]$?) ; en effet, le contexte — une liste de mobilier — est tout à fait en faveur d'un nom. (sg. ou pl.) de rubrique.

(87) Cf. GALLAVOTTI, *o.c.* (*supra*, n. 1), p. 127, à la suite de J. WACKERNAGEL, *Kl. Schr.*, p. 490, 842; cf. *Griech. Gramm.* I, p. 474; *Phonétique*, § 138, n. 2.

(88) *Griech. Gramm.* I, p. 274 sq.; BUCK, *The Greek Dialects*² (1955), § 18; *Phonétique*, § 256; GARCÍA-RAMÓN, *Origines* (*supra*, n. 38), p. 64 sq. (§ 6.1.5).

on pourrait même postuler que, une fois que */-trīā-/* avait été régularisé en */-līrā-/*, ce même phénomène se serait ensuite étendu, par diffusion lexicale⁸⁹, à d'autres cas de (-)trīa(-) voire (-)CrīV(-), investissant de la sorte le rôle de déclencheur d'un changement phonétique, ce qui aurait fini par donner une évolution régulière («loi phonétique») CrīV > CerrV (et plus tard > CerV, § 1.4) en éolien, telle qu'elle est effectivement attestée, par ex. dans Πέρραμος (< *Πίρραμος) < Πρίαμος (§ 1.4)⁹⁰ (où, s'appliquant au début de mot, elle ne serait sans doute pas intervenue autrement).

4) En revanche, les autres dialectes — notamment l'attique — qui possèdent -τρια⁹¹, ont donc simplement généralisé, inversement, la forme originelle */-trīā-/* des cas faibles, tout en maintenant la finale brève du nom. acc. sg. et, parallèlement, l'accent des cas forts (mais cf. 5).

5) Les formes en -τρια, restreintes au langage poétique et sacré⁹² et de ce fait susceptibles de provenir d'un fonds archaïque, se comprennent dans le même cadre. Homère présente δμήτρια (Ξ 259), δρήστειραι (κ 349, τ 345), καυστειρῆς (Δ 342, Μ 316), Hésiode δότερια (Op. 356). L'accent périspomène de καυστειρῆς (gén. sg.) vis-à-vis des autres formes proparoxytones montre clairement que cette classe de mots participait naguère du type flexionnel et accentuel postulé plus haut (*supra*, I et 2) : -τρια dérive de */-līrā-/*, à travers éolien -τερρα (par ex. δότερρα), en tant que forme ionisée de cette dernière (: δότερια) sur le modèle de ἰμέρρω : ἰμείρω *et sim.*; de plus, c'est la raison même pour laquelle -τρια ne se rencontre pas chez Homère⁹³.

6) Enfin, les composés homériques en -άνειρα⁹⁴, et probablement même ceux en */-ándrā/*, anthroponymes féminins connus depuis le mycénien (*A-re-ka-sa-da-ra[-qe]* **MY V 659** [*Aleks-ándrā*], *Ke-sa-da-ra* **PY Ea 828** + [*Kess-ándrā*], probablement aussi

(89) Cf. *The Lexicon in Phonological Change* (W. S.-Y. WANG éd., 1977).

(90) Myc. *[pi-ra₂-mo]* (**KN X 7860.1**; main non établie) a quelques chances, mais pas plus, d'être un mot complet, puisqu'il se trouve au-dessus de .2 *[ra-sa-lo]*, suite de signes souvent attestée sous forme de mot complet en tant que nom de lieu à Knossos. De ce dernier fait, rien ne permet d'affirmer que *pi-ra₂-mo* est anthroponyme. S'il l'était néanmoins, il serait évidemment tentant de la confronter à *Pi-ri-ja-me-ja* (**PY An 39 v. 6** : H Ciii), anthroponyme masculin *[Priameiās]* au datif, apparemment tiré d'un patronymique **[Priam-eios]*, formé avec le suffixe possessif *[-eio-]* (*[-ejjo]*) connu uniquement dans des dérivés de noms d'hommes (voir J. T. KILLEN, *TPhS* [1983], p. 66-99, A. LEUKART, *o.c.* [*supra*, n. 44], § 42 avec la n. 53). Mais *pi-ra₂-mo* pourrait également représenter *[Phil-haimōn]* > *[Phillaimōn]* (cf. § 4.3.1), cf. Φάλακρον (fils de Priam! [Apollod.], voir PAPE-BENSELER, *s.v.*). Si, en revanche, il correspondait effectivement à *[Piramos]*, nous aurions une première attestation de ce changement phonétique déjà en mycénien — très probablement récent — de Knossos.

(91) L'ionien a généralisé -τιδ- parallèlement aux masculins en -της et partant, préfère (pour peu qu'il soit attesté) -τις à -τιζ. (Cf. M. MEIER[-BRÜGGER], *-id-*, *Zur Geschichte eines griech. Nominalsuffixes* [1975], p. 38 sq. [§ 26]).

(92) Cf. E. FRAENKEL, *Nomina agentis* II (1913), p. 27, 54, *IF* 32 (1913), p. 395-398.

(93) Cf. J. WACKERNAGEL, *Kl. Schr.*, p. 842 sq. (= *IF* 43 [1926], p. 124 sq.) Son extraordinaire intuition avait permis au savant bâlois de postuler ici la forme même (δότερρα) qui allait plus tard resurgir dans le fragment d'Alcée cité (*supra*, 3). Pour le reste de l'argument, nous différons de lui (cf. *supra*, 3). Cf. aussi CHADWICK, *Res Mycenaeae*, p. 84, qui récuse pourtant une telle explication en faveur d'une présumée influence analogique des masculins en */-lēr/*, mais ne distingue pas suffisamment entre les termes racine et suffixe voire leurs référents (nous rappelons que la particularité des mots en questions est de contenir deux suffixes, cf. § 5.3.3), ce qui, avec la position de Schwyzer, Risch et Heubeck en plus (*supra*, n. 79), l'induit en erreur.

(94) Cf. *Wortbildung*, § 50d.

Wi-ja-da-ra **PY Ae 142** /*Wī-ándrā*/⁹⁵, hom. *Κασσ-άνδρη*⁹⁶), trouvent leur explication selon la même ligne : *-άνειρα* dérive de */*ánirra*/ des cas forts à travers éol. **-άνειρα* (cf. *supra*, 2 *sqq.*) ; /*-ándrā*/, par contre, pourrait reposer sur **-anr-ĩá-* des cas faibles, si l'on admet qu'après la sonante *n* (ou pour d'autres raisons, cf. n. 98) il se soit produit une syllabation **-an.^(d)rĩá-*, forme qui aurait ensuite régulièrement évolué à protomyc. /*-andrĩá-*/ > myc. ancien /*-andr'á-*/ (cas faibles) > myc. récent /*-ándrā(-)*/ (thème unitaire, avec accent récessif dans tous les cas, puisqu'il s'agissait exclusivement de noms propres). Nous nous trouvons donc devant une scission et régularisation en deux paradigmes différents à partir d'un paradigme antérieur apophonique myc. ancien */*-ánir'r'a(-)*/ (cas forts) — */*-andr'á-*/ (cas faibles), comparables aux types *-τερρα* et *-τρία* (*supra*, 3 *sq.*).

Il est en outre évident que les noms masculins en /*-andros*/, déjà attestés, eux aussi, en mycénien (*Ke-sa-do-ro* **KN As 1520**, éventuellement [*Wi*]-*ja-do-ro* **PY 340** /*Késs-*, *Wī-andros*/, hom. *Ἄλέξ-ανδρος*⁹⁷) sont postérieurs (secondaires par rapport) aux féminins en /*-ándrā*/, puisque rétrogradement dérivés de ceux-là, sur le modèle du type courant (hom.) *Εύρύ-νομος*, fém. *-νόμη*.

Des formes comme /*Philo-pátrā*/ (*Pi-pa-la-ra* **PY Vn 1191**), si elles ne suivent pas la syllabation postulée plus haut⁹⁸, peuvent être analogiques à /*-ándrā*/⁹⁹.

6. Nous aimerions terminer par deux questions. La première a déjà été brièvement évoquée à la n. 28 : le grand prêtre de Poséidon ne serait-il pas en même temps le roi ? Nous pensons au roi chez les Hittites, qui est à la fois chef de l'armée (/*Hekhé-lāwos*/!) et prêtre suprême¹⁰⁰, ce qui reflète certaines traditions indo-européennes¹⁰¹.

La deuxième est en relation avec la première. Si *E-ke-ra₂-wo* était le roi, et étant donné que celui-ci est appelé /*wanaks*/ en mycénien, appellation qui est en même temps utilisée pour une entité divine masculine, probablement le parèdre de la Grande Déesse /*Wanassa*/¹⁰², faudrait-il alors envisager une quatrième origine possible (cf. § 4.2) d'une éventuelle gémation dans le nom royal, c'est-à-dire du type de *Βάχχης*! ou *Iúppiter*! (où la gémation est provoquée par une prononciation fort emphatique de la syllabe

(95) Cf. A. HEUBECK, *MSS* 48 (1987), p. 154 *sq.*, LEUKART, *o.c.* (*supra*, n. 44), § 55, ainsi que la communication de J. L. GARCÍA-RAMÓN présentée devant ce colloque (*Mykenaika*, p. 239-255).

(96) *Wortbildung*, § 27 (tab.).

(97) Les autres exemples homériques dans *Wortbildung. ibid.*

(98) Cf. aussi hom. *ῥπατρος*, très probablement < **ῥπατρο-ιος* (éol.), cf. *Wortbildung*, § 83b.

(99) Explication différente chez Fr. BADER, *RPh* 43 (1969), p. 15-38. La forme de base masculine */*Philo-patōr*/ n'est, à l'origine, ni un composé possessif (« qui a un père cher [à lui] ») ni un composé à régime verbal (« qui aime son père »), mais un composé hypostatique prédictif dérivant d'un syntagme ou d'une phrase nominale */*philos patrei*/ « (qui est) cher à son père » ~ « chéri par son père ». Ce n'est qu'ensuite qu'il a été réinterprété, surtout selon la seconde des deux façons évoquées. (Pour l'étymologie de /*philo-*/, cf. J. T. HOOKER, *Glotta* 65 [1987], p. 45 *sqq.*, A. LEUKART, *o.c.* [*supra*, n. 44], § 172a, n. 341).

(100) Cf. A. GOETZE, *Kleinasiens* (1957), p. 85 *sqq.* et particulièrement 90 *sq.*, 161, 169.

(101) Voir ÉMILIA MASSON, *Le combat pour l'immortalité. Héritage indo-européen dans la mythologie anatolienne* (1991), notamment p. 225-250 (« Les trois fonctions divines du panthéon hittite », que revêt le roi, la troisième ayant trait à la prospérité de l'État) avec les pl. 15 et 17.

(102) Cf. A. LEUKART, *Res Mycenaeae*, p. 244 *sq.* avec la n. 48. Nous y avons suggéré que le roi incarnait — dans un autre contexte — cette divinité masculine en tant que son représentant terrestre. (Noter que le roi hittite est le prêtre suprême de tous les dieux de l'État, cf. n. 100).

accentuée¹⁰³), donc voc. [*Hekhēllāwōn!*], issue de la situation de l'invocation dans le culte (à moins que, alors, l'épiclese ne se réduisît à un simple [*wanaks!*])? ?

Même dans le cas d'une réponse positive, il n'en reste pas moins que ce phénomène demeurerait — comme cas particulier — dans le cadre général de la tendance aux syllabes (et voyelles) fermées, évoquée au long de cet exposé¹⁰⁴.

Alex LEUKART.

(103) Comparer aussi n. 33 et 66 *sq.*

(104) Je tiens à remercier Jan Driessen (Athènes), Ivo Hajnal (Zürich), John Killen (Cambridge), José Melena (Vitoria) et Tom Palaima (Austin) des discussions fructueuses que j'ai eues avec eux sur certains aspects de cette communication. En outre, mes collègues genevois René Amacker et Remy Viredaz ont eu l'amabilité de relire le manuscrit et je leur sais gré de m'avoir suggéré diverses améliorations.

LE GÉNITIF SINGULIER THÉMATIQUE DANS L'ÉPOPÉE : DIFFICULTÉS DE SCANSION ET CONTRIBUTION DU GREC MYCÉNIEN

1. On sait combien la découverte de la civilisation mycénienne a pu être tributaire, à l'origine du moins, des renseignements que l'on tirait de l'épopée. De même, plus tard, lorsque s'est élaborée la philologie mycénienne, la langue homérique fournissait, de manière non exclusive il est vrai, la caution de telle lecture ou de telle interprétation des textes rédigés en linéaire B. Pourtant, il est des cas où, à l'inverse, c'est le grec mycénien qui a permis d'éclairer des faits qui, sans lui, seraient demeurés obscurs : c'est dans cette perspective que s'inscrit la question tant débattue du génitif singulier de la flexion thématique.

En effet, en grec alphabétique, le philologue trouve un dossier délicat à expliquer dans le détail¹. En ce qui concerne les faits particuliers à l'épopée, l'exégèse morphologique se heurte traditionnellement à la difficulté que posent les occurrences de la désinence *-oo*, là où la voyelle longue n'est en aucun cas réductible à deux brèves et là où elle ne peut pas non plus recouvrir la forme élidée de *-oo*, à savoir au temps fort devant consonne et au second temps du dernier pied de l'hexamètre. Le problème n'est pas négligeable puisque, selon Pierre Chantraine lui-même (*loc. cit.* n. 1), le fait ne concerne pas moins de 575 exemples pour le premier cas et de 217 pour le second, soit presque le quart des attestations du génitif singulier thématique, toutes désinences confondues pour la flexion nominale.

2. Or, il semble que les données mycéniennes permettent de rendre compte de cette voyelle longue irréductible. En effet, ainsi que l'a proposé il y a longtemps déjà

(1) On pourra se reporter, pour un exposé des données grecques, notamment à *Griech. Gramm.* I, p. 555, 560 et à P. CHANTRAINE, *Grammaire homérique* I (1958), p. 45-47, 166-167, 193-194.

M^{me} Morpurgo Davies² et comme on l'admet aujourd'hui assez communément, on peut poser, pour le grec du II^e millénaire, l'existence, à côté de la désinence la plus fréquente *-o-jo*, d'un allomorphe beaucoup plus rare *-o*, à lire *-ω(δ)* — selon la date, pré- ou postmycénienne, que l'on assigne à la chute des occlusives finales. Certes, le dossier exact des formes n'est pas aisé à établir : ambiguïté graphique de la finale *-o*, ruptures syntaxiques dues à une interruption de la rédaction, inadvertances probables des scribes sont autant de facteurs qui augmentent la difficulté d'identification et diminuent le nombre des formes à retenir. Il n'en demeure pas moins des exemples assurés, comme les indications de date de la série **Fp** de Cnossos, où le scribe 138 privilégie presque systématiquement la désinence *-o*³.

3. De cet ancien ablatif, déjà confondu syntaxiquement avec le génitif dans les documents syllabiques, la langue homérique pourrait avoir conservé la trace indirecte⁴. Si la démonstration d'une telle hypothèse exige, à l'évidence, un dépouillement complet des données fournies par l'épopée (ce que nous nous proposons de faire ailleurs), nous nous bornerons dans l'immédiat à présenter une analyse à grands traits des phénomènes observables en fin de vers, lieu privilégié de la conservation des archaïsmes.

Légalement plus fréquent à cette place dans l'*Iliade* que dans l'*Odyssee* (117 exemples contre 100), le génitif en *-ou* présente une valeur ablative très nette dans 40 % des attestations fournies par l'*Iliade* (contre 25 % dans l'*Odyssee*).

L'emploi de la désinence *-ou* irréductible peut être liée au sémantisme propre d'un verbe (comme en Ψ 834 : ἀτεμβόμενος γε σιδήρου) ou à la présence d'un préverbe : ἀπο- (Γ 406 : θεῶν δ'ἀπόεικε κελεύθου; Φ 599 : δόλω ἀποέργαθε λαοῦ), κατα- (E 109 : καταθήσειο δίφρου), παρα- (Z 178 : ἐπεὶ δὴ σῆμα κακὸν παρεδέξατο γαμβροῦ) et surtout ἐκ-, comme dans les formules développées autour de δίφρου (E 39 : ἐκβαλε δ.; Π 427 : ἐκθορε δ.; E 585 : ἐκπεσε δ.) ou d'ὄμιλου (K 499 : ἐξήλαυεν ὄ.; E 353, Λ 487 : ἐξαγ' ὄ.). La valeur ablative de la désinence *-ou* est également sensible en syntagme prépositionnel : ainsi, on dispose de 25 exemples, avec ἀπό (A 532, N 243 : ἀπ' αἰγλήεντος Ὀλύμπου; Π 160, Φ 257 : ἀπὸ κρήνης μελανύδρου; Π 117, Ψ 880 : τῆλε δ' ἀπ' αὐτοῦ; A 562 : ἀπὸ θυμοῦ; E 147 : ἀπὸ νότου; Λ 645 : ἀπὸ θρόνου... φαεινοῦ; X 447 : ἀπὸ πύργου), avec ἐκ (Λ 164 : ἐκ τε κυδοιμοῦ), avec κατά (Υ 470 : μέλαν αἶμα κατ' αὐτοῦ | κόλπον ἐνέπλησεν), avec παρά (A 190, Π 473, Φ 173 : παρὰ μηροῦ, employé à propos d'une arme qui, pendant le long de la cuisse, est dégainée) et, enfin, avec ὑπό (ainsi N 27, où les monstres marins surgissent sous les pas de Poséidon : ἄταλλε δὲ κήτε' ὑπ' αὐτοῦ | πάντοθεν ἐκ κευθμῶν; cf. aussi, N 140 et Φ 527).

Mais, outre ces emplois concrets, on relève encore 7 cas où ὑπό est utilisé abstraitement, en liaison avec une forme verbale à la voix passive : le prototype en est ὑπ' ἀνδροφόνοιο Λυκούργου | θεινόμεναι (Z 134), qu'on peut rapprocher de la formule : ἀχνόμενος (-οί) περ' ἐταίρου (Θ 125, 317, O 651, P 459). L'intérêt évident de tels exemples dans une perspective comparative demande, il est vrai, à être confirmé par une étude complète du matériau fourni par l'épopée ailleurs qu'en fin de vers.

(2) «Il genitivo miceneo e il sincretismo dei casi» *RendLinc* 15 (1960), p. 33-61.

(3) Pour une analyse et une discussion des textes de cette série, voir L. BAUMBACH, «Further Thoughts on the Knossos Fp Series», *Chaumont Colloquium*, p. 197-205.

(4) *Contra* M. S. RUIPÉREZ, «Le génitif singulier thématique en mycénien et en grec du premier millénaire», *Chaumont Colloquium*, p. 283-293.

À cela on ajoutera les trois attestations de génitif subjectif : ἔλκει... κακῶ ὀλοόφρονος ὕδρου (B 723) et ἀγαθὴ δὲ παραίφασις ἐστὶν ἐταίρου (Λ 793, O 404), et l'exemple de complément du comparatif : ... εὐχεῖ ἀρηϊφίλου Μενελάου | ... φέρτερος εἶναι (Γ 430-431).

4. De plus, on perçoit bien comment, le syncrétisme entre le génitif et l'ablatif aidant, ont pu se développer les emplois de -ου — = *-ω(δ) — en fonction de génitif proprement dit. Le cas de δίφρου est le plus clair à cet égard, puisque, à καταβήσσο δίφρου cité plus haut, répond pour la métrique — et non pour la syntaxe — (ἐοῦ δ') ἐπιδήσσο δίφρου (Θ 44, N 26, Ω 322). De même, le syntagme ἀρηϊφίλου Μενελάου, dans sa seconde attestation (en Δ 13, il détermine en effet *νίκη*) ne conserve pas sa valeur ablative originelle. Enfin, de l'*Iliade* à l'*Odyssee*, les emplois de la désinence -ου irréductible perdent non seulement en quantité mais aussi en qualité, avec de fréquentes répétitions formulaires dans un contexte syntaxique où l'«ablatif» n'est plus motivé.

5. Tels sont donc, fort simplifiés, les faits présentés en fin de vers par le texte épique pour le génitif singulier thématique en -ου. Les enseignements que l'on peut en tirer, s'ils sont significatifs, n'en restent pas moins partiels, ne serait-ce qu'à cause de l'absence totale d'exemples concernant l'expression de la filiation : la chose est d'autant plus regrettable que les formules comme Κρόνου πάϊς ἀγκυλομήτεω indiquent que le grec alphabétique a conservé ici, à l'instar du mycénien semble-t-il⁵, le souvenir du tour hérité, bien attesté en sanskrit.

Nicole MAURICE.

(5) Cf. **PY Ae 344**, où se lit la formule : *pi-ʔo-ʔo-na wi-do-ʔo-i-jo i-*65* VIR I.

ASPETTI DEL FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA AMMINISTRATIVO AD HAGHIA TRIADA

Nella carenza di dati certi sull'interpretazione dei documenti in lineare A, acquistano importanza le informazioni extratestuali provenienti da un'analisi di questi manufatti come oggetti archeologici. Tale tipo di indagine diventa ancora più necessario per il cospicuo gruppo di iscrizioni in lineare A da Haghia Triada, per il quale è mancato finora un adeguato inserimento nel contesto archeologico, a causa soprattutto della assenza di dati di scavo.

Un riesame di questi ultimi, condotto sulle pubblicazioni originarie e, soprattutto, sui taccuini Halbherr e Paribeni, se ha dovuto constatare l'impossibilità di recuperare la provenienza esatta dei singoli documenti e di individuare quindi complessi distinti di testi, ha permesso tuttavia di effettuare alcune puntualizzazioni e di sgombrare il campo da imprecisioni tramandate nel corso degli anni :

a) E' stata confermata la provenienza dei testi all'interno della Villa da quattro aree principali¹ : ingresso meridionale (45 *noduli* e 1 tavoletta), area Portico 11-«Stanza dei Sigilli» (11 tavolette e la quasi totalità dei sigilli e delle rotelle), Magazzino 59 (molte tavolette, qualche sigillo, forse una rotella), Vano 72 (solo tavolette). Tutti i documenti trovati sparsi nell'area del Portico 11 e della «Stanza dei Sigilli» erano crollati dal piano superiore.

b) Al di fuori della Villa, una settantina di tavolette, ma nessun altro tipo di documento iscritto, si rinvenne nella cosiddetta «Casa del Lebete». Esse non appartengono però ad uno, ma a due nuclei ben distinti, provenienti rispettivamente dal Vano 7, un magazzino, e dal Vano 9, di incerta funzione, dove le tavolette erano state utilizzate come materiale di riempimento².

(1) Già in G. PUGLIESE CARRATELLI, «Le iscrizioni preelleniche di Haghia Triada in Creta e della Grecia peninsulare», *MonAnt* 40 (1945), col. 421-610; cf. P. MILITELLO, «Riconsiderazioni preliminari sulla documentazione in lineare A da Haghia Triada», *Sileno* 14 (1988), p. 235-241.

(2) P. MILITELLO, *o.c.*, p. 242-243.

c) Tutti i documenti si datano al TM IB³.

d) Per i pezzi inventariati nel Museo di Iraklion appare probabile la provenienza di **HT 1-50** e **58-63** dalla Villa, di **HT 85-113** dal Vano 7 della «Casa del Lebete» e di **HT 114-124, 129-131** dal Vano 9 della stessa⁴.

1. Funzione degli ambienti.

L'acquisizione più importante è la possibilità di individuare nei diversi luoghi di rinvenimento, con l'eccezione del vano 72, andato distrutto, un ruolo differente, corrispondente a momenti distinti del funzionamento dell'amministrazione locale.

L'archivio vero e proprio, cioè il luogo deputato alla conservazione a lungo termine dei documenti, doveva essere collocato nella sala sovrastante il Vano 13 o «Stanza dei Sigilli»⁵, dove alcuni tipi di cretule potevano essere destinati a sigillare cordicelle pendenti da cassette o altri recipienti⁶. Assieme ai documenti erano oggetti preziosi, come accade frequentemente a Creta (case di Chanià, Palaikastro, Pyrgos, e, tra gli archivi in geroglifico, il *Quartier Mu*). La struttura del vano non è ricostruibile, ma non sembra che ad Haghia Triada esistesse una tipologia architettonica specifica per gli archivi, come nel resto dell'isola, con l'eccezione del Vano XVI di Zakros, non a caso il più moderno e articolato dei palazzi cretesi.

Il deposito più consistente di tavolette era conservato nel Vano 59⁷, entro due *pithoi* collocati all'ingresso della scala che immette nel gruppo dei magazzini nn. 8 («Magazzino dell'Olio»), 61, 17, quindi in un punto di passaggio obbligato per l'accesso a questi ultimi. Il Vano 59, a sua volta, era forse comunicante, in maniera più o meno diretta, con l'esterno. Diventa naturale concludere che questo gruppo di testi registrasse l'ingresso e l'uscita di beni da un'area ben definita di magazzini forse destinati alla ridistribuzione a differenza dei circostanti vani adibiti alla conservazione. La vicinanza al cosiddetto «Magazzino dell'Olio» si accorda anche colla prevalenza di questo prodotto nei testi di Haghia Triada mentre l'aspetto disordinato delle iscrizioni concorda con la loro interpretazione come appunti di movimento merci. L'archivio, da noi chiamato «archivio rustico», avrà avuto una funzione temporanea, e gli appunti saranno stati trasferiti in altra sede (forse l'archivio sopra la «Stanza dei Sigilli») allo scadere del ciclo amministrativo.

Sempre in un'area di immagazzinamento, ma all'estremo meridionale del complesso, furono rinvenute 45 cretule del tipo *nodulus*, tutte uguali tra loro. Trovate sul davanzale tra il Vano 27 e il Corridoio 9, e accompagnate da una tavoletta poco distante⁸, non

(3) P. MILITELLO, *o.c.*, p. 245; P. MILITELLO, «Gli scribi di Haghia Triada, alcune osservazioni», *PdP* 44 (1989), p. 145.

(4) P. MILITELLO, «Riconsiderazioni preliminari...», p. 246, n. 43.

(5) Pianta in F. HALBHERR, E. STEFANI & L. BANTI, *Haghia Triada nel periodo tardo-palaziale*, *AnnScAtene* 55 (1977), p. 74, f. 29.

(6) J. WEINGARTEN, «Three Upheavals in Minoan Sealing Administration: Evidence for radical Change», *Aegaeum* 5 (1990), p. 108.

(7) Pianta in F. HALBHERR, *etc.*, p. 130, f. 88.

(8) Siamo ora in grado di affermare che si tratta di **HT 24**.

costituivano un deposito, ma la testimonianza fossilizzata di un' attività *in fieri*, in questo caso sicuramente connessa, per il tipo di documenti e la loro collocazione nei pressi dell'ingresso meridionale, con il sistema di comunicazione tra la Villa e l'esterno⁹.

Le tavolette dal Vano 7 della «Casa del Lebete»¹⁰, infine, erano custodite, forse in una cassetta di legno, in un comune magazzino.

2. Aspetti del funzionamento della burocrazia minoica ad Haghia Triada.

Lo studio paleografico dei testi, da me ripreso per verificare le relazioni tra le differenze scribali, la distribuzione delle tavolette e il loro contenuto, permette di affermare la totale omogeneità tra il nucleo dalla Villa e quello dalla «Casa del Lebete»¹¹. Gli scribi che vi lavorano sono infatti gli stessi, ed anche il «lessico» adoperato è praticamente identico¹². Redatte dalle stesse persone, concernenti gli stessi articoli, espresse in una stessa struttura, le tavolette sono certamente frutto di una medesima amministrazione, affermazione che trova riscontro nell'inserimento della «Casa del Lebete» in un piano edilizio organico e unitario con quello della Villa¹³.

La distinzione delle epigrafi secondo le «mani» lascia intravedere una certa flessibilità nella distribuzione dei compiti, giacchè lo stesso scriba può registrare argomenti diversi, e voci uguali possono essere compilate da scribi differenti. Se questa amministrazione non sembra possedere la rigida suddivisione in uffici propria alla burocrazia in lineare B, appare comunque notevolmente complessa e articolata: al momento della distruzione, infatti, erano attivi nella Villa sicuramente più dei 24 scribi individuati, che esauriscono solo una metà delle tavolette in nostro possesso, e un numero quasi doppio di burocrati e impiegati, come si evince dall'analisi sfragistica e paleografica dei sigilli¹⁴.

La fisionomia della Villa come centro amministrativo appare in definitiva preponderante. L'uso di tutte le tipologie di documenti la avvicina più ai palazzi (Chanià, Zakros) che a centri come Tylissos o Myrtos. Con i palazzi, Haghia Triada condivide sistemi burocratici simili, ma con procedure peculiari che propongono un rapporto dialettico tra l'imitazione di un modello (Knossos?) e l'adeguamento alle realtà e tradizioni locali.

La ricostruzione di questo sistema è ancora prematura, ma si può già intravedere un apparato che ricalca quello meglio documentato dai palazzi orientali: una serie di operazioni giornaliere compiute nei magazzini sono registrate progressivamente; i loro risultati definitivi vengono periodicamente rielaborati e conservati in veri e propri archivi¹⁵. Laddove, tuttavia, nei palazzi orientali, ed ancora nel palazzo di Phaistos¹⁶, le

(9) Pianta in F. HALBHERR, etc., p. 38, f. 10.

(10) Pianta in F. HALBHERR, etc., p. 248, f. 157.

(11) P. MILITELLO, «Gli scribi di Haghia Triada...», p. 145-147.

(12) Con una significativa eccezione: il termine *a-du* (7 ricorrenze), che si ritrova solo nel nucleo della «Casa del Lebete».

(13) V. LA ROSA, «Nouvelles données du Bronze Moyen au Bronze Récent à Haghia Triada», *Aegaeum* 3 (1989), p. 81-92.

(14) L. GODART & J.-P. OLIVIER, *Recueil des inscriptions en linéaire A V* (1985), p. 87-104; J. WEINGARTEN, «Seal Use at LM IB Ayia Triada: A Minoan Elite in Action», *Kadmos* 26 (1987), p. 1-43.

(15) P. FERIOLI & E. FIANDRA, «Amministrazione e burocrazia: le origini», Seminario dell' *ISMEA* (1990), p. 53-73.

(16) J. WEINGARTEN, «Three Upheavals...», p. 105-107.

testimonianze del primo livello sono rappresentate dalle cretule di volta in volta applicate e rimosse dai recipienti e quelle di secondo livello dalle tavolette, nella Villa le operazioni di primo livello erano immediatamente trascritte nelle tavolette, mentre la loro rielaborazione definitiva doveva essere costituita da iscrizioni su materiale deperibile di cui rimangono solo i sigilli che ne assicuravano la chiusura. In questo sistema, noduli e rotelle possono essere interpretati come un elemento ulteriore di controllo che affiancava il testo scritto (una sorta di «ricevuta» comprovante l'esattezza delle registrazioni) o come un sistema parallelo, riservato ad altre operazioni, probabilmente connesse con l'aspetto esterno dell'amministrazione della Villa (un procedimento simile a quello ricostruito, per esempio, per i noduli di Tebe¹⁷).

Pietro MILITELLO.

(17) Cf. Chr. PITEROS, J.-P. OLIVIER & J. L. MELENA, «Les inscriptions en linéaire B des nodules de Thèbes (1982) : la fouille, les documents, les possibilités d'interprétation», *BCH* 114 (1990), p. 103-184.

MYCENAEAN, ARCADIAN, CYPRIAN AND SOME QUESTIONS OF METHOD IN DIALECTOLOGY

1. After almost forty years of discussions we still do not know how to classify the Mycenaean dialect : does it belong with Arcado-Cyprian or with Aeolic or with Attic-Ionic or is this an unanswerable question ? We accept, however — or most scholars do — that Mycenaean is a Greek dialect. If so, we have a Greek dialect written and spoken in a localizable part of Greece some five hundred or more years earlier than those later dialects that we can describe on the basis of alphabetic evidence. This ought to induce us to reconsider somewhat more broadly than has been done so far whether the methodology and results of our studies in Greek dialectology are compatible with the new data. I may anticipate at this stage the problem on which I shall focus : is it possible to compare Greek dialects and reconstruct backwards just as we compare related languages and reconstruct the parent language from which they descend ? Or is it the case that mutual influences or, one may say, mutual contamination between dialects is such that the normal techniques of genealogical comparison do not apply ? Before I turn to this question it is useful, however, to give a look, necessarily quick and superficial, at some of the major studies on Greek dialectology from the beginning of the nineteenth century until now, at the methodology they followed and the aims they pursued. Historiography will help us to avoid the errors of past research and to clarify the nature of the current problems.

2. The history of Greek dialect studies from the beginning of last century at least (and probably earlier) can be seen as a constant tug-of-war between «classifiers» and «separatists». Ahrens, the official founder, occupies an intermediate position¹; building on Strabo's classification of the Greek dialects in the 1830's and 1840's he marked the

(1) H. L. AHRENS, *De graecae linguae dialectis* I. *De dialectis aeolicis et pseudaeolicis* II. *De dialecto dorica* (1839 and 1843).

beginning of the *modern* tradition to group all dialects into three main divisions, Aeolic, Doric and Ionic. Under the Aeolic heading he gave separate descriptions for Lesbian, Boeotian and Thessalian, while for Doric he provided a unitary account pointing out, of course, the divergences between the various regional dialects.

The first chapter of Richard Meister's *Die griechischen Dialekte* (1882), which is meant as a second edition of Ahrens' *De Graecae linguae dialectis*, accepts an Aeolic classification similar to that of Ahrens but spells out some of the assumptions². If the classification is correct there must have been, Meister argued (vol. I, p. 7), a period of Aeolic unity, i.e. a unitary linguistic community which spoke Aeolic at a period which is later than that of the Greek unity, and earlier than that of our evidence. Yet the linguistic features of the Aeolic of Asia, Boeotian and Thessalian are so different that there is no hope to produce a unitary description and these dialects must be treated separately. Meister's second and last volume (1889) offered separate descriptions of Elean, Arcadian and Cyprian, while emphasizing the close kinship of the last two dialects. Ahrens, who wrote before the decipherment of the Cyprian syllabary, had briefly discussed Elean and Arcadian under the heading of Pseudoaeolic dialects, based again on Strabo, and had concluded that Elean was closer to Doric than to Aeolic and that the same may have been true for Arcadian though the evidence was inadequate.

Otto Hoffmann's *Die griechischen Dialekte in ihrem historischen Zusammenhänge* appeared at Göttingen in three volumes between 1891 and 1897 in the wake of a colossal quarrel between its author and Meister based not only on drastic disagreements in the reading and interpretation of the texts, but also on serious theoretical differences³. As Hoffmann made clear in the preface to his first volume (p. III) he saw as the main task of Greek dialectology that of identifying in the multiplicity of the attested dialects the three underlying unities, viz. Aeolic, Ionic and Doric; to do this was of supreme importance both for an understanding of the history of the Greek language and for a reconstruction of the earliest history of the Greek tribes (*Stämme*). In Hoffmann's view newly available data allowed on the one hand to confirm Ahrens' (and Strabo's) intuitions about the three basic groups of dialects, on the other hand to move beyond them. While it was certainly possible to take back Thessalian, Boeotian and the Aeolic dialects of Asia to an Aeolic unity, it was also possible, according to Hoffmann, to show that Arcadian and Cyprian were much closer to Aeolic than to Doric, thus supporting Strabo's statement that the Peloponnese had been inhabited by Aeolians as well as by Dorians. Hoffmann concluded that it was best to speak of an «Achaean» group which was subdivided into Southern Achaean (Arcadian and Cyprian) and Northern Achaean (Boeotian, Thessalian, Lesbian). His arrangement of the data followed his principles: for each phonological or morphological phenomenon of each group it was stated whether it did or did not occur in the various dialects of the group and consequently whether it had to be attributed to the period of original unity. He mentioned, for instance, that North Achaean (i.e. the Aeolic dialects) used the inflection of the present for the perfect participle and then provided the Thessalian, Lesbian and Boeotian evidence for this phenomenon (vol. II, p. 565).

(2) R. MEISTER, *Die griechischen Dialekte auf Grundlage von Ahrens' Werk: «De Graecae linguae dialectis»*, 2 vols. (1882 and 1889).

(3) For the relevant texts see the references in the first volume of HOFFMANN, *op. cit.*, p. X-XIII.

2.1. In the background to some of these statements and decisions there is a controversy about the nature of linguistic kinship and reconstruction which in the 1870's and 1880's had engaged the attention of both the neogrammarians and their opponents. Should we represent the development of related languages in the form of a family tree (*Stammbaum*) perhaps with binary branching at all stages? This was the view that had been codified for Indo-European by August Schleicher in his *Compendium* (1861)⁴. Or should we assume that innovations in language, including those innovations which led to language differentiation, were due to a sort of wave effect? The change would have started in one place and from there diffused in ever increasing circles as when one throws a stone into the water. This was the model proposed by Johannes Schmidt in an 1872 pamphlet which had caused considerable stir⁵. When Wilamowitz argued in 1884 that in a description of Greek dialects the ordering must provide a «*Stammbaum der Mundarten*»⁶, the young Hermann Collitz (b. 1855) reacted advocating the use of Schmidt's model for the Greek dialects⁷. In his turn the 23-year old Otto Hoffmann came to the rescue of the *Stammbaum* theory with his 1888 dissertation *De mixtilis Graecae linguae dialectis* (Göttingen) where he reasserted the correctness of the *Stammbaum* approach and explained the peculiarities of some of the dialects as due to various migrations of speakers with different linguistic backgrounds into the same area. In other words behind the Meister-Hoffmann controversy there was more at stake than the classification of Greek dialects or the interpretation of some texts; the whole question of the validity of the contemporary principles of reconstruction and classification was involved.

Two decades later Kretschmer⁸ firmly inserted Hoffmann's conclusions into the historical framework that has been either attacked or exalted ever since. The classical distribution of dialects, he argued, must be explained through three different migrations which took place in the second millennium: first the predecessors of the Ionians arrived and occupied most of the Peloponnese and Crete, as well as Central Greece. Then they were partly pushed away, partly subdued by an Achaean invasion. Finally, the return of the Heraclides, i.e., according to the ancient tradition, the arrival of the Dorians. With Kretschmer the emphasis is far more on historical conclusions than on the principles of reconstruction but the validity of the latter is a necessary precondition for that of the former.

2.2. Round the same period both Albert Thumb and Carl Darling Buck, who wrote shorter manuals on the Greek dialects at distance of one year from each other (1909 and

(4) A. SCHLEICHER, *Compendium der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen* (1861-62).

(5) J. SCHMIDT, *Die Verwandtschaftsverhältnisse der indogermanischen Sprachen* (1872).

(6) U. VON WILAMOWITZ-MOELLENDORF, Review of P. CAUER, *Delectus Inscriptionum Graecarum*², *Zeitschrift für das Gymnasial-wesen* 38 (1884), p. 105-116, at p. 113.

(7) H. COLLITZ, *Die Verwandtschaftsverhältnisse der griechischen Dialekte mit besonderer Rücksicht auf die Thessalische Mundart* (1885), p. 14 ff.

(8) P. KRETSCHMER, «Zur Geschichte der griechischen Dialekte», *Glotta* 1 (1909), p. 9-59.

1910 respectively)⁹, had wise words to say about the problem of classification and its difficulties; yet in the arrangement of their material they went into opposite directions. Buck treated Greek as a unit and for each phonological or morphological feature of interest gave the various expressions of each dialect. Thumb considered each dialect on its own — partly as Meister had done in his first volume — and gave a brief account of its features. In reviewing Thumb's book in the *Journal des Savants* Meillet (1910, p. 60ff., p. 108ff.) complained about the repetitiveness of this method of exposition and about the loss of the clarification which the comparison with other dialects would have brought to the individual phenomena. There is another potential conflict here, which was already preannounced in the Meister/Hoffmann controversy, that between the linguist and the classicist. The former not only was eager, as Hoffmann had been, to reconstruct some earlier stages of the language, but also found it easier to explain a linguistic feature, any feature, if it could be diachronically compared with a similar feature in another language or dialect; the latter was more inclined to define the rules and characteristics of a specific speech system. He needed no comparison because he was not aiming at historical explanation but at description. At the same time, however, he was far more alert to nuances of expression than the comparatist.

The two attitudes came to the fore (together with an attempt at reconciliation) in the one man who could be trusted to see both sides of the question, Jacob Wackernagel. In a public speech — now completely forgotten — which he gave as Prorektor of Göttingen University in 1913¹⁰, Wackernagel tried to show to a general audience how great were the recent changes in the study of a traditional subject such as the Greek language and how much progress had recently been made through the combination of a strictly philological and a strictly linguistic approach. He concentrated at first on the Greek dialects. New data (above all epigraphic), new techniques which distinguished the linguistically archaic from the linguistically recent, a new understanding of how dialects develop due to the study of the modern varieties, all this conspired, according to Wackernagel, to create a far richer and more nuanced picture of the Greek dialects. «There were not three dialects, but rather thirty, each with its own peculiarities. These may be classified into groups, but there are bound to be overlaps and intersections». It is implicit in these statements a concern both for the general classification (synchronically and diachronically interpreted) and for the individuality of the dialects. As always, in Wackernagel the linguist and the classicist speak together.

It is no wonder then that when we turn to the next great work about dialects, *Die Griechischen Dialekte* by Friedrich Bechtel, appeared between 1921 and 1924 and dedicated indeed to Wackernagel, we find a new plan. This is not immediately obvious. In homage to Ahrens Bechtel has the usual subdivision of the material into volumes (the third volume is dedicated to Ionic which neither Ahrens nor Meister had covered) but at the same time he starts with a proud declaration that the book is organized so as to offer a description of each dialect with its specific characteristics (vol. I, p. v). The point is

(9) A. THUMB, *Handbuch der griechischen Dialekte* (1909); C. D. BUCK, *Introduction to the study of the Greek Dialects* (1910).

(10) «Rede des Prorektors Jacob Wackernagel», in *Bericht über die am 16. Juni 1913 abgehaltene Jahresfeier der Georg-August-Universität und die damit verbundene Feier des XXV-jährigen Regierungsjubiläum Seiner Majestät des Kaisers und Königs Wilhelms II* (1913), p. 3-25, at p. 7f.

reemphasized with reference to the Doric dialects: «My exposition differs from the fundamental work of my predecessors, because... I have described each dialect not only in its relationship with the others but also in its individuality so that the various trends... are reunited in one picture» (vol. II, p. v). And Bechtel continues explaining that the new epigraphical evidence has made it possible to see in the dialects real individuality. The volumes themselves then describe each dialect on its own, listing and explaining (historically) its phonological, morphological, syntactical and lexical features. Not a word is said about classification or about prehistorical reconstruction. Indeed the first volume, which contains descriptions of Lesbian, Thessalian, Boeotian, Arcadian and Cyprian, has no general title, no reference to Aeolic or Achaeae. Bechtel is the archetypal «separatist»; he ignores both Hoffmann's reconstruction and Kretschmer's prehistory.

3. In the tug-of-war that I have mentioned at the beginning Hoffmann and Bechtel represent opposite sides. Do we work on dialects in the interest of diachronic classification, reconstruction, and consequently prehistory or do we work on dialects in the interest of discovering how the individual forms of Greek functioned within their system, developed through history and perhaps influenced each other? The conflict need not be total, as Wackernagel knew, but is certainly real and has been important in the last thirty years or so of scholarship. The decipherment of Linear B has provided us with the first linguistic data we have for the second millennium; needless to say the need to insert them in the general picture which had previously been reconstructed has absorbed some of the best minds. The result is that an immense amount of energy has been dedicated to the question of dialect classification in the second millennium, i.e. in the period for which, in spite of Linear B, we have little evidence and for which definitive conclusions are difficult to reach. Far less effort has been spent on the problems of dialect description and development, though the data, i.e. the epigraphical material, have been increasing at a rate which is almost frightening¹¹.

The most recent manuals that we have (none of which is so recent any longer) are the latest editions of the manuals by Thumb and Buck first appeared at the beginning of the century¹². Bechtel's *Griechischen Dialekte* is still the largest text-book available and is desperately out of date. There have been rumblings. While the Greek dialectologists debated about classification, the methodology of linguistic description had drastically changed and, as I have mentioned, the actual data had multiplied. Bechtel built his description of Cyprian mainly on one inscription. Others existed but editions and interpretations were unreliable. Masson's corpus, first published in 1961, had even then more than 400 texts; recent discoveries have added more than one hundred further documents¹³.

(11) Needless to say this is an oversimplified account. Among other things it is strongly at fault because it ignores the important attempts at synchronic and historic (rather than, but also as well as, diachronic and prehistoric) classification made by A. Bartoněk in a series of books and articles from the early 1960's; see the account by BRIXHE *et al.*, *REG* 98 (1985), p. 267 ff. and *REG* 101 (1988), p. 75 ff.

(12) C. D. BUCK, *The Greek Dialects* (1955 [with later reprints]); A. THUMB, *Handbuch der griechischen Dialekte, Erster Teil, Zweite erweiterte Auflage* von E. KIECKERS (1932); A. THUMB, *Handbuch der griechischen Dialekte, Zweiter Teil, Zweite erweiterte Auflage* von A. SCHERER (1959). There are of course other manuals which fulfil very useful services but they are all too limited in size to play a role in this discussion.

(13) *ICS*.

Thirty years ago in a fit of youthful arrogance I reviewed the second edition of Thumb revised by Scherer (1959) accusing author and reviser of having completely ignored the progress of modern linguistics¹⁴. What I was asking for — somewhat too obstreperously — was simply a structural description of each dialect at the various periods of its history. I accused — correctly — Bechtel and Thumb of merely producing lists of individual facts without giving the reader any feeling for what e.g. the Boeotian or the Thessalian linguistic systems were like. Yet I was too ignorant to realize how innovative Bechtel and Thumb were in their decision to analyse each dialect separately and I did not understand that to attack Bechtel and Thumb also meant to attack that «separatist» camp which I wanted to join. In fact I was not asking for a revolution, as I thought, but simply for increased methodological awareness and sophistication. More recently, in an article entitled «Les dialectes grecs, ces inconnus», Claude Brixhe and two of his pupils have deplored the «obsession comparative» (p. 161) of most modern dialectologists and their insistence in using the same few facts for endless and futile discussion about the classification of the second millennium¹⁵. At the same time they have pleaded for an epistemological break, a severance from the ideological ghetto in which these studies have ticked away for some time (p. 176, 177), the acknowledgement that we need a serious philology, a recognition that each dialect is a system and therefore odd isolated facts are not sufficient to define it, an awareness of the new results of sociolinguistics, etc. There is much that is correct in this criticism and perhaps something that is overemphasized. There is also much faith in what can be obtained with limited evidence. Yet, as a *cri de guerre* it is worthwhile and ought to be listened to.

4. It would not be worthwhile to rehearse here this potted history of Greek dialectology if the new data did not allow us to see the old disagreements in a new light. The main problem has always been whether the «classifiers/separatists» controversy is merely a matter of temperamental differences or whether one of the two sides has the monopoly of the truth. Nobody would deny, I believe, that the «separatists» do sterling work at least in so far as they interpret texts and collect data¹⁶. The question is rather whether the work of the «classifiers» has any validity at all. An answer will depend on the way in which we see dialect reconstruction. If it can be shown that the standard techniques of reconstruction, as developed e.g. for the Indo-European languages, cannot be applied to dialects which are in continuous contact and are prone to regular interdialectal contamination, all the work of the «classifiers» must be rejected. If, on the other hand, dialect-based reconstruction leads to plausible results we must accept that part at least of what the «classifiers» do is sound. But how do we decide?

(14) A. MORPURGO, Review of *ICS, PdP*, fasc. 75 (1960), p. 458-470.

(15) M. BILE, C. BRINHE, R. HOĐOT, «Les dialectes grecs, ces inconnus», *BSL* 79 (1984), p. 155-203. Cf. also C. BRINHE, *Verbum* 10 (1987), p. 275-289; but see also the analysis of the current work on dialectology by E. RISCH, *Kratylos* 34 (1989), p. 78.

(16) The objections that have been raised do not challenge the validity of the method but its impact. Risch (*loc. cit.* in note 15) makes this clear: «Dagegen erscheint mir die öfter zum Ausdruck kommende Tendenz, einen Dialekt für sich allein zu betrachten und seine Veränderungen aus sich heraus zu begreifen, zur Sammlung des Materials zwar sehr nützlich, letzten Endes aber nur in einem beschränkten Rahmen sinnvoll».

4.1. I propose to make amends for my earlier arrogance by arguing, against a strong separatist position, that, at a simple level at least, a form of dialect comparison that aims at reconstruction is *a)* possible and *b)* fruitful. To support the first point I simply mean to show that we have evidence which confirms the validity of our dialect reconstruction. For the second point I shall make my own a well known argument used by all comparativists. Reconstruction inevitably leads to a chronological and sometimes geographical increase of linguistic data; in their turn these new data may lead to an improved historical understanding of the attested linguistic features. In what follows I shall try to validate both these points with the help, *inter alia*, of Linear B data and the data of other dialects.

5. My choice of evidence for the alphabetic period is unexciting. It falls onto the Arcadian and Cyprian dialects for a number of reasons which will become apparent as I proceed. The first of these, however, must be mentioned now and is the weight of the tradition. A part from Ahrens, who wrote before the decipherment of Cyprian, none of the dialectologists I mentioned so far has ever doubted the close link between these two dialects. Meister in his second volume (*op. cit.*, vol. II [1889], p. III) spoke of Cyprian as «nah verwandte» to Arcadian, Hoffmann (*op. cit.*, vol. I [1891], p. VI) said that the language of the newly deciphered Cyprian texts overlapped remarkably with that of Arcadian. In 1910 Buck (*op. cit.*, p. 6) wrote that «No two dialects, not even Attic and Ionic, belong together more obviously than do those of Arcadia and Cyprus. They share in a number of notable peculiarities, which are unknown elsewhere»; the same sentences reappear with a minor modification in the 1955 edition (p. 7). Even the «non-classifying» Bechtel (*op. cit.*, vol. I [1921], p. 400) speaks of Arcadian and Cyprian as «nächstverwandte».

What do we know about the two dialects? Arcadian in the archaic and classical period was written (and presumably spoken) in the central mountainous zone of Peloponnese. It was a rough area with the few major centres in the eastern plain constantly under the danger of attack from Argos or Sparta. There was no political unity though Mantinea, Tegea and Orchomenos in the sixth century were obliged to join the Peloponnesian league. In the fourth century an Arcadian *koinon* helped by Epaminondas had a brief *floruit* but then the area came under Macedonian influence. We have dialect inscriptions (not many) from the sixth century to the late third/early second century, though *koine* and *koina* are influential as early as the late fourth century.

Cyprus is different. There is archaeological evidence for the arrival of new populations in the island in the twelfth and eleventh centuries and the creation of new urban centres in that period; there are Phoenician settlements from the end of the ninth century. The independent kingdoms of Cyprus had to undergo first Aegyptian and then Persian domination from the sixth century but political and commercial contacts with Greece were frequent. In the archaic and classical periods at least three languages were spoken in the island: Phoenician, Greek and the so-called Eteocyprian, a local language about which we know almost nothing. There may have been more. Three scripts were used: *a)* Phoenician used for Phoenician language, *b)* Syllabic Cyprian used mostly for the local Greek dialect and rarely for Eteocyprian, *c)* the Greek alphabet, hardly ever used at least in the documents we have (there is no local Greek script), but ready to take over from the third century onwards. The syllabic script was in use for the local Greek

dialect, as we now know, from as early as the eleventh century B.C. (though the bulk of the documents starts much later) and remained the dominant script until the third century B.C. We know that it is related to Linear B and that in all likelihood is descended from one of the still undeciphered Cypro-Minoan scripts of the second millennium. Why and how the variant used for Greek was so successful and persistent remains a mystery — did it identify the locals against the Phoenicians, as has been suggested, or against the Greeks?

If it is indeed the case that Arcadian and Cyprian share a greater number of features than chance would allow, the only plausible explanation is the traditional one : Greek migrants from the Peloponnese reached Cyprus in the twelfth century or so at a stage when the ancestors of the Arcadians were probably not yet confined to Arcadia. This means, in traditional terms, that if we applied the standard techniques of comparison and reconstruction to the two dialects and if these did work we should be able to reconstruct the main features of a language spoken in Peloponnese just before the departure of the future Cyprians. Yet we also know, thanks to the Linear B evidence, that at that date or some decades earlier part at least of the Peloponnese was occupied by Mycenaean speakers. Hence we may formulate the (admittedly naïf) hope that a comparison of Arcadian and Cyprian and a reconstruction of their common core should identify a set of linguistic features which need not be identical to, but ought to be compatible with, those of Mycenaean as we know it. If this were to happen, the validity of our techniques of reconstruction would be confirmed by a concrete piece of evidence¹⁷.

6. Let us then list, once again in a traditional manner, the features shared by the two dialects, excluding, however, those features which are common to all Greek dialects. A similar analysis was undertaken quite recently by the late Prof. Risch and by Dr. John Chadwick at the Larnaca Symposium of 1986¹⁸, though neither of these two authors had the same purpose as I do or used the deliberately unsophisticated approach that I am trying out. I shall make use of their work but my aims and methods are different. I start by listing in table I the relevant isoglosses with some information in brackets ({ }) meant to show that the features in question are not found in all dialects.

TABLE I

Main Arcado-Cyprian isoglosses

Phonology

1. *-ti* > *-si* in Arc. (Τριακάσιου), Cypr. (*kasignēto*) {Attic but not Doric}
2. *-o* > *-u* in Arc. (ἐγάμυντο, ἄλλο), Cypr. (*genoitu*) {not Attic}

(17) I can hardly stress enough how simplistic is the technique that I adopt. *Inter alia*, we would normally expect a valid reconstruction to be based on the comparison of at least three languages or dialects. Yet in what follows I have normally avoided all references to Pamphylian, the third dialect which has often been quoted in this connection. The evidence is too difficult and too limited to be of much use for my purposes.

(18) J. CHADWICK, «Differences and similarities between Cypriot and the other Greek dialects», *The History of the Greek Language in Cyprus* (J. KARAGEORGHIS & O. MASSON ed., 1988), p. 55-61; E. RISCH, «Le développement du chypriote dans le cadre des dialectes grecs anciens», *ibid.*, p. 67-77.

3. Apparent oscillation between *a* and *o* vocalism in the treatment of **ç*, **ç*, **η*, **η* (Arc. *ἑκοτόν*, *τέτορτος*, *Τριακάσιοι*, *ἕσσα*, *τέταρτος*; Cypr. *dwiyakasias*, *amata*, *katerworgon*) {fewer or no oscillations in Attic or Doric}

Morphology

4. Gen. sing. of *a*-stems masc. : -*ao* > -*au* in Arc. (*Δεινίαι*) & Cypr. (*Onasagorau*) {most dialects -*ao* or derivatives; Attic -*ου*}
5. Dat. plur. -*a*-, -*o*-stems : Arc. & Cypr. -*αις*, -*οις* {Ionic & early epigraphic Attic : -*αισι*, -*οισι*}
6. Acc. sg. *s*-stems : -*εα* (rare) & -*ην* in Arcadian (*Δαμοτέλην*), -*ēn* in Cyprian (*atelen*) {most dialects : -*εα* or contractions}
7. Nom. sg. *eu*-stems : -*ēs* in Arc. (*ιερός*), rare -*ευς*, -*eus* in Cyprian (*basileus*), rare -*ēs* (*ijerēs*)
8. Nom. plur. article : Arc. & Cypr. *οί* {Doric *τοί*}
9. Demonstrative : Arc. & Cypr. *ὄν* (and other pronouns) {*ὄν* absent from Attic & most other dialects}
10. Third pers. sg. middle : -*τοι* (Arc. *βόλετοι*, Cypr. *keitoi*) {other dialects : -*ται*, Thess. -*ται*}
11. Third pers. pl. act. : -*an* replacing -*n* < **nl* as in Arc. *ἀνέθεαν* (but also *ἄνεθεν*), Cypr. *katehijan* {other dialects : -*v* or -*σαν* or -*αν*}
12. Athem. infin. in -(*e*)*nai* (Arc. *δῶναι*, Cypr. *do(w)enai*) {-*μεν*, -*μεναι* in Dor., Aeol.}

Preverbs, prepositions, conjunctions, lexicon

13. Arc. *ἀπό*, Cypr. *apu* {Attic *ἀπό*}
14. Arc. *ἐν*, Cypr. *in* {Attic *ἐν*}
15. Arc. *ὄν-/ὄν-*, Cypr. *on-/un-* [in compounds] {Att. *ἀνά*}
16. Arc. *πρός*, Cypr. *pos* {Attic *πρός*}
17. Frequent apocope of prepositions {absent in Attic}
18. Arc. *κάς*, *καί*, Cypr. *kas* {other dialects : *καί*}
19. -*te* adv./conj. : Arc. *τότε*, Cypr. *ote* {Att. -*τε*, Dor. -*κα*}
20. Archaic «epic» words (Arc., Cypr. *αἴσα*, etc.)
21. Arc. *ἱερός*, Cypr. (*h*)*iero-* {Dor. *ἱαρός*, Lesb. *ἱρος*}

Syntax

22. *ἀπό*, *ἐξ* normally construed with the Dative in Arc. & Cypr. {Other dialects, genitive}.

6.1. Though we want to avoid at this stage any hint of *ad hoc* pleading or of unwarranted sophistication in the manipulation of data, a few observations are necessary.

First, three points of a more general nature.

a) The list deliberately does not distinguish between innovations and archaisms; we are aiming at reconstruction rather than at classification and any reconstructed language must have included both archaisms and innovations.

b) The choice of the material included in the lists is cautious and perhaps overcautious. In view of the forms of the gen. sing. thematic Arc. -*ω*, Cypr. -*o* it would be possible to argue, for instance, that the contracted forms go back to Arcado-Cyprian. Yet we do not know if Arc. -*ω* matches exactly Cypr. -*o* or represents a different type of contraction. If the latter were true, then it could be argued that the contractions ought not to be attributed to the second millennium. This is a conclusion that is also supported by more general evidence for these and other dialects.

c) The decision taken earlier, more for sake of simplicity than for other reasons, not to include the features that are common to all Greek dialects, obviously removes a certain amount of data from the discussion but I doubt that it is going to alter substantially our results¹⁹.

Other points are more specific and concern the features listed above. I quote them here with their earlier numeration.

(3) The oscillation between *a*- and *o*-vocalism in the treatment of vocalic liquids and nasals need not be significant since it is difficult, if not impossible, to prove that the nature of this oscillation is the same in Arcadian and Cyprian. Also, it is not altogether clear whether a similar oscillation does or does not occur in the whole of Greek.

(4) The morphological isogloss is provided by the genitive in *-ao*; the final *-u* is due to the change listed in 2.

(6) and (7). The *-ēs* nominative of the *eu*-stems is hard to assess largely because *-ēs* and *-eus* coexist in the individual dialects and we do not know how the change happened; as has often been argued, an earlier inflection with nom. *-eus* and acc. *-ēn* may have led to a new *-ēs* nominative which replaced *-eus*. If so, the common form to be reconstructed would be the accusative and not the nominative²⁰. In general whenever we have both the old (or supposed old) and the new form in the dialects it seems difficult to argue that the innovation goes back a long time. This is true for *-ευς* vs. *-ης* in the *eu*-stems and for the acc. *-εα* vs. *-ην* in the *s*-stems. See also (11) below.

(11) If Arcadian has both *-εθεν* and *-εθεαν* forms, it is not easy to establish whether the latter is in fact so old that it must be a shared innovation with Cyprian, though this is possible²¹. See above (6) and (7) for a similar problem.

(13) Since Mycenaean has *a-pu* but no other signs of the change of a final [o] to [u] it is normally assumed that the contrast *apo/apu* is morphological and is not due to the *-o > -u* change mentioned above in (2) (see also note 32).

(17) The rules of apocope are extremely uncertain which again means that we ought to hesitate before reconstructing apocope for the earlier language.

6.2. With these observations in mind we can then reconstruct for the second millennium a dialect with the features listed in Table II :

(19) We should note however that this decision removes some potential awkwardness. A purely mechanical comparison would lead, for instance, to the reconstruction of a form like *leipomenos* not only for the ancestor of Arcadian and Cyprian but for common Greek as well. If we ignored the evidence from Linear B, only a very complicated set of arguments could lead us to attribute to any stage of Greek a labiovelar before an *o*-vowel, given that all dialects have replaced it with a labial stop. The difficulty here is a serious one but must be discussed in the context of an analysis of the concept of common Greek.

(20) The best brief account of the problems and of the possible antecedents of these forms in Mycenaean is found in E. Risch, «Die mykenischen Personennamen auf *-e*», *Tractata Mycenaea*, p. 281-298, esp. p. 293 f.; for the Arcado-Cyprian data and the earlier literature cf. also A. LILLO, *Glotta* 61 (1983), p. 1-4. As Risch points out, the suggestion that forms like Myc. *e-re-(de)* and *ma-se-(de)* represent accusatives of *-eu*-stems is doubtful (the nominative is not available). Mycenaean nominatives like *ka-ke* could indeed be the equivalent of Arcadian *κακής*, but they are found in personal names and not in *Appellativa*. In general this evidence is very difficult to use. Moreover those who have discussed it tend to forget that, outside Arcado-Cyprian, inscriptions on Greek vases offer a number of *-es* nominatives where *-eus* would be expected; these too call for an explanation (cf. P. KRETSCHMER, *Die griechischen Vasenschriften* [1894], p. 191 f.).

TABLE II

Second millennium features

- (1) *-si* < *-li*
- (2) *-u* from *-o*
- (4) *-ao* or *-au* genitives
- (5) *-ois*, *-ais* dative plurals
- (8) *hoi* nom. pl. of the article/pronoun
- (9) A *honu* demonstrative
- (10) *-toi* verbal forms
- (12) *-(e)nai* infinitives
- (13) (14) (15) (16) (18) The prepositions *apu*, *in*, *on(V)*, *pos*, and the conjunction *kas*
- (19) Temporal adverbs in *-le*
- (21) A form *(h)ieros*
- (22) Ablatival prepositions (*apu*, *ex*, etc.) construed with the dative

7. How does this reconstruction match with Mycenaean? What we are aiming at is *not* a demonstration that reconstructed Arcado-Cyprian is Mycenaean but rather the confirmation (or otherwise) that a reconstructed Arcado-Cyprian is compatible with the almost contemporary Mycenaean in terms of its developmental trends. If this is the case we obtain a positive indication of the value of our reconstruction; if it is not it does not follow that the reconstruction is wrong. An alternative interpretation would be that the dialect of Linear B does not belong — in terms of dialect classification — with the ancestor of Arcado-Cyprian. This is not simply a way to say that we cannot lose; a comparison of reconstructed Arcado-Cyprian and Linear B *either* provides us with positive evidence in favour of the validity of our techniques *or* leaves us at the *status quo*, i.e. at the stage of legitimate agnosticism favoured by the moderate wing of the «separatists».

In a number of instances the evidence is simply not there : we do not know about the Mycenaean forms of the article/pronoun (8) or the demonstrative pronouns except for a few (9), or the athematic infinitive (12) or the forms of $\kappa\alpha\iota$ (18)²². We find, however, the correspondences listed in Table III :

TABLE III

Mycenaean and Arcado-Cyprian correspondences

- (1) *-si* from *-li*
- (4) *-ao* genitives
- (10) *-toi* verbs

(21) For a general discussion see L. DUBOIS, *Recherches sur le dialecte arcadien* I (1986), p. 154 ff. (with earlier bibliography).

(22) The regular conjunction in Mycenaean is *-qe*, Gr. $-\tau\epsilon$. We do have, of course, compounds of *ka-si* which must be related to $\kappa\acute{\alpha}\zeta$.

- (13) *a-pu* preverb/preposition
 (16) *po-si* preverb/preposition vs. Arc.-Cyp. *pos*.
 (19) *o-le* «when»
 (21) *i-je-ro*
 (22) Perhaps the construction of a preposition (Myc. *pa-ro*) with the dative instead than with the gen.(?)²³.

7.1. The next question is whether there are Arcado-Cyprian isoglosses which would lead us to reconstruct for the second millennium forms which differ from, or are incompatible with, the Mycenaean forms.

The answer is «yes», but a caveat is necessary : of the remaining unlisted items of table II, no. 5 need not be relevant here. Admittedly, the Arcadian and Cyprian dative plurals of the *-ois*, *-ais* type contrast with the Mycenaean *-o-i*, *-a-i* type, if this is correctly read *-oihi*, *-aihi*; the Mycenaean forms are far closer to the later *-oisi*, *-aisi* of other dialects. And yet there is sufficient evidence for a Mycenaean instrumental plural in *-o*, i.e. *-ois*, which is identical to the form preserved as *-ois* in the first millennium. The *-ais* dative of Arcado-Cyprian may or may not correspond to an *-ais* of Mycenaean, but in any case must owe its existence to analogy with *-ois* and causes no problems²⁴. If we then leave no. 5 aside, we are left with the forms of Table IV :

TABLE IV

Mycenaean and Arcado-Cyprian divergences

- (2) Mycenaean seems to preserve final *-o* (*su-qa-ta-o*, *de-ka-sa-to*, *de-ko-to*) without changing it into *-u* as Arcadian & Cyprian do
 (14) Mycenaean has *en* (*e-ne-e-si*), where Arcadian & Cyprian have *in*
 (15) Mycenaean has a preverb *an(a)* (*a-na-ke-e*, *a-ne-ta-de*) where Arcadian & Cyprian have *on-* or *un-* (as well as *an-*) for Attic ἀνά

Absence of evidence may conceal other divergences (or, of course, other correspondences). Of those that I listed above the most enigmatic is (15), the form of the preverb/preposition ἀνά which in Mycenaean has the *an-* form while in Arcadian and Cyprian we find *an-* as well as *on/un-*. Given the presence of *an-* in Arcado-Cyprian too perhaps the form should not be listed here, but *on/un-* are puzzling. The problem is that quite simply we do not know the etymology of the attested forms nor do we see how they can be related²⁵.

The other two «divergences» concern two phonetic changes of Arcado-Cyprian not matched in Mycenaean : a) final [o] becomes [u] in Arcado-Cyprian with the first evidence

(23) This is a very doubtful item; we have no clear evidence for the construction of *a-pu* in Mycenaean and εἰ is not attested in prepositional function. Admittedly *pa-ro* (Att. παρά) is always construed with the dative but we cannot be certain that these datives would correspond to the genitive of a non-Arcado-Cyprian dialect.

(24) The interpretation of Myc. *-o-i* as *-oihi* is not accepted by everyone; cf. e.g. C. J. Ruijgh, *SMEA* 20 (1979), p. 82 ff. The best case for it is still that made by *Mémoires* III, p. 255-266, who also find in Mycenaean one example of *-a* = *-ais* (*ibid.*, p. 264). See below for the Arcadian datives σφεις and σφεισιν and their importance for the interpretation of the *-o-i* datives of Mycenaean.

(25) For the evidence and the nature of the problem there is little to add to the statements by Dubois, *op. cit.* I, p. 23-25 with the relevant footnotes which also discuss the Cyprian data.

appearing in the eleventh century B.C. (*o-pe-le-ta-u* in Cyprian : ICS 18g); *b*) the [en] sequence becomes [in], first of all in the preverb/preposition but elsewhere as well. Phonetically both changes are common enough and we would not be surprised to find oscillations (determined by geographical or sociological factors) even in the same dialect; hence the divergence between Myc. final *-o* or Myc. *en-* and reconstructed Arcado-Cyprian final *-u* and *in* need not be disturbing. However, there may also be reason to believe that the position of reconstructed Arcado-Cyprian has been somewhat overstated²⁶.

To start with the first change. Contrary to what is often said, neither in Arcadian nor in Cyprian all instances of final [o] turn into [u] : in Cyprian next to *e-u-we-re-ta-sa-lu*, *o-na-sa-ko-ra-u*, etc., we have a few instances of final *-to* in e.g. *teles(s)ato*, *ekhrato* (ICS 306 : fifth/fourth century), *ku-pa-ra-ko-ra-o* (ICS 357), etc. Also cf. *po-ro* if = *pro* (ICS 264) and the forms of the article/pronoun *o* (*passim*) and *to* (e.g. ICS 92 add., 140, 318 B V 1, etc). In Arcadian next to the *-τυ* (ἐξόλοιτυ, etc.) and *-αυ* endings and the neuter ἄλλυ, we have ὄ, τό, αὐτό, δέχο, δυόδεχο; other *-o* forms may be due to koine influence²⁷. Dubois (*loc. cit.*) assumes that the change is limited to unaccented final [o] and seems inclined to find together with Risch and Lillo an explanation of the *-o* of δέχο in the fact that this vowel derives from a vocalic nasal²⁸. In his view the Arcadian change goes back to the period which preceded the Cyprian migration. In fact the change may have started then but it is likely that it developed slowly and by degrees. If it was generalized early — even if limited to unaccented position²⁹ — it would be impossible to understand the Arcadian and Cyprian genitives of the *-ω/-ō* type; we would expect an earlier *-oyu* or *-ou* (from *-oyo* or *-oo*) to yield an [ou] diphthong and not a long vowel³⁰. It is also likely that after [u]/[w] final [o] would have been preserved

(26) What follows (and indeed what precedes) was written before I read Claude BRIXHE's article about «Morphologie ou morphographémie en grec ancien», *BSL* 84 (1989), p. 21-54, where the problem of the *-o > -u* change (or alternation) is thoroughly discussed (p. 39-48). Since I agree with large part of Brixhe's conclusions and of his criticism of his predecessors, I thought it might be useful by way of support to leave my text in the original form though I have added in square brackets the relevant references to Brixhe.

(27) For the evidence in Arcadian and Cyprian cf. DUBOIS, *op. cit.* 1, p. 26-28 with the footnotes and references to earlier literature. One hesitates to add to the dossier Arc. ὑπο-, that may be due to the *koina*, οπύ, which may or may not be the dialect equivalent of ὑπό, and κατυ-, which may or may not be based on *κατο-. [Cf. also BRIXHE, *loc. cit.*, who mentions for Arcadian too προ- found in compounds].

(28) For the different ways in which the link between *o*-vocalism and the vocalic nasals has been explained see A. LILLO, *Studia philologica salmaticensia* 4 (1980), p. 165-167. [BRIXHE, *loc. cit.*, offers a convincing criticism of both hypotheses].

(29) I am not convinced that the evidence warrants a distinction between the treatments of final accented and final unaccented [o]. DUBOIS, *loc. cit.*, refers to Arc. τό and αὐτό as contrasted with ἄλλυ, but it is likely that τό was proclitic, possibly even when used pronominally (as were the nom. ὄ and Cyprian *pro*); αὐτό may well be analogical on the article/pronoun. [Cf. BRIXHE, *loc. cit.*, for a convincing statement about the non-relevance of accent].

(30) LILLO, *loc. cit.*, believes that the genitive form is analogical on the article: this, being proclitic, would not have undergone the *-o > -u* change. Yet, the influence of the article (*qua* article) must be relatively late and we might have expected some traces of an *-ou* genitive — all the more so since this would have been supported by the *-au* genitives. If we establish our chronology on the basis of Mycenaean (which may of course lead us into a vicious circle) we could argue that in the second millennium final [o] is not raised after [y] and consequently *-oyo* is preserved. However Arcadian has ἄλλυ which must go back to a reconstructed Arcado-Cyprian *alyo(d), since Cyprian has *ailos*. This may either show that the rule is wrong or that the [u] pronunciation of a final back vowel became more widespread at a later stage.

e.g. in $\delta\acute{o}$ and perhaps in an early *en(n)ewo* «nine», if such a form existed in Arcado-Cyprian as well as in Mycenaean³¹. In other words, the *-o* > *-u* change may have started in the second millennium in well defined but limited environments and have then acquired a wider distribution at a later stage, when the two dialects were already separated³². Pamphylian, where the change has spread even further (e.g. to final *-os* > *-us*), may provide support for this view. We cannot of course be certain that the *-to* and *-ao* forms of Cyprian are archaisms rather than innovations, but this possibility should not be excluded.

The *en* > *in* change does not seem very different in nature. The data have been collected by Dubois, *op. cit.* I, p. 17 ff. Both in Arcadian and in Cyprian the preposition/preverb $\acute{\iota}\nu$ regularly has this form in contrast with the Myc. preverb *en-*³³. In addition both Arcadian and Cyprian show examples of an internal change of [en] to [in], though in neither dialect is this fully generalized or fully predictable. It is possible that the oscillations reflect a neutralization of /e/ and /i/ before nasal and consequent spelling hesitations. Once again it is likely that originally the preverb/preposition shifted to an [in] pronunciation in specific environments and the [in] form was generalized from there (in spelling and/or pronunciation).

8. It seems at this stage that our exercise in reconstruction has been successful. We reconstructed a series of forms which we want to attribute to the Peloponnese of the last quarter of the second millennium. When the evidence is available these forms to a large extent overlap with the Mycenaean forms actually attested in that region approximately in that period or slightly earlier.

It may be objected to this particular type of reconstruction that it does not contribute definitive results for the purposes of classification. Indeed the objection has been raised (Chadwick, *op. cit.*, p. 61f). In Mycenaean and Arcado-Cyprian there is no feature that belongs exclusively to these three dialects and is not an inherited Common Greek feature. The only isogloss of this type is the *-toi* ending of third pers. sing. middle which is now widely believed to be an inherited ending replaced by *-tai* in the other dialects. If my aim had been to show that there was a special branch of the Greek family tree which included Mycenaean, Arcadian, and Cyprian only, then the objection would have been valid (though even this would require further discussion). However, my aim

(31) If *en(n)ewo* did indeed exist in early Arcadian we could explain the final vocalism of $\delta\acute{\epsilon}\chi\omicron$ as analogical on that of the numbers two, nine and possibly eight. This could explain both the choice of a back vowel and the retention of [o]. [BRICHNE, *loc. cit.*, rightly draws attention to the importance of $\delta\acute{\epsilon}\chi\omicron\tau\omicron\varsigma$ and to the fact that in the ordinal the [o] was not final and consequently not subject to raising].

(32) We might want to argue that, in spite of what was said earlier (p. 424), Myc. *a-pu*, Cypr. *apu* and Arc. $\acute{\alpha}\pi\acute{\upsilon}$ represent the first onset of the change. A rounding of the final vowel after labial stop would not surprise and the fact that $\acute{\alpha}\pi\acute{\upsilon}$ occurs in Aeolic too need not speak against this view. In other words, final [o] could have changed to [u] after labial in a wide range of dialects, including Mycenaean, but, except for Arcadian, Cyprian and Pamphylian, the change would have been limited to this environment. [A similar suggestion is made by BRICHNE, *op. cit.*, p. 39, but without reference to phonetic conditioning]. On the other hand the existence of Mycenaean *u-po* speaks against this view as of course would that of Arcadian $\acute{\upsilon}\pi\omicron$ - if this were the real dialect form (see above).

(33) For the Mycenaean evidence for $\acute{\epsilon}\nu$ see J.-L. PERPILLOU, « $\acute{\epsilon}\nu$, $\acute{\epsilon}\zeta$, $\acute{\epsilon}\xi$ en mycénien?», *Tractata Mycenaea*, p. 267-279.

was simply to show that, in some instances at least, it is possible to use the comparative evidence of more than one dialect to reconstruct an earlier dialectal phase and that the reconstructions reached in this way have some validity. I do not see that this can now be denied.

9. I argued earlier that reconstruction can be *a)* valid, *b)* fruitful. I shall conclude with an example of *b)* which the «separatists» may perhaps find more congenial than what I have been discussing so far. Both conclusions and data are well known but I hope to use them to carry my point : reconstruction does actually help to understand attested forms, their links and their background.

In an Arcadian inscription of the fourth century (Tegea, *IG* 6, 10.18) there are two unique instances of the dative of the reflexive pronoun of third person plural, σφεις :

l. 18 ... ζαμιόντω οί ἐσδοτήρες ὅσαι ἂν δέατοί σφεις ζαμίαι

«let the *esdotes* fine them with whatever fine seems to them suitable».

The context is clear and it is not difficult to establish that the form is related to Attic σφεῖς, dat. σφισίν. But how do we explain it? The etymology of the reflexive is not altogether clear and among the various hypotheses it has been suggested either that the basic form is **sphe* to which the endings have been added or that the basic form is a dative **sphei* (cf. Oscan *sifei*, Lat. *sibi* < **s[w]ebhei*) which was remodelled into a plural-looking form³⁴. Yet the very isolation of the form was puzzling. It was only after the decipherment of Linear B that a parallel was found. This is the pronoun dat. pl. *pe-i* of Pylos which occurs as a dative of advantage in **PY Na 395** and after a preposition in the *o-ka* tablets, always in formulae of the type :

PY An 654 *me-la-qe pe-i e-qe-la* , | *a-re-ku-tu-ru-wo e-te-wo-ke-re-we-i-jo* ,

«and among them (is) the ἐπέταξ Alektruōn son of Eteoklēs».

There is, however, a difficulty; in Linear B normally the second element of a diphthong is not written and consequently a form like *pe-i* should be disyllabic; a hiatus is warranted if something has been lost and the obvious candidate is an inherited *-s-*. If so, the parallelism of the Arcadian form with Mycenaean may not be perfect and its origin is even more obscure³⁵. A recently published inscription from Mantinea of the beginning of the fourth century helps us to reach a solution.

Mantinea, Treaty with Helisson (Te Riele, *BCH* 111 [1987], p. 167-190) :

l. 15 ... κύρια σφεισιν ἦναι κατὰ τὸς νόμος...

«let (the agreements) be valid for them according to the laws».

(34) Cf. *Griech. Gramm.* I, p. 601.

(35) Some of the suggestions found in the earlier literature are discussed by DUBOIS, *op. cit.* I, p. 123f. Mycenaean *pe-i* has been read as *spheih* or *sphehi* or *spheis*; the last two interpretations go back at least as far as the first edition of *Documents*, p. 87. A case for *sphehi* was made in *Interpretation*, p. 50 and reiterated by MILANI, *Aevum* 39 (1965), p. 408-413. To explain the Arcadian σφεις Dubois, before the discovery of σφεισιν, thought of the agglutination of two particles *i* and *s* to *sphe*. The new data make Waanders' suggestion quoted below more plausible and speak for a *sphehi* reading of the Mycenaean form.

Paradoxically the existence of three equivalent forms (Myc. *pe-i*, Arc. *σφεις* and Arc. *σφειων*) does not confuse but clarify the picture. Mycenaean *pe-i* must be read *sphe(h)i* as was suggested long ago: we are dealing with an early dative/locative plural formed by adding the ending *-si* to a basic stem *sphe* (which is also found in the nom. *σφεις*). At a pre-Mycenaean stage intervocalic *-s-* was changed into *-h-*. Mycenaean may or may not have preserved this *h* but in any case the Linear B syllabary would not have written it. As was suggested by F. M. J. Waanders in his appendix to the first edition of the text (*BCH, loc. cit.*, p. 190), the Arcadian pronouns can be explained if we assume that they derive from a form similar to the Mycenaean one. After the loss of intervocalic *h* the dative **sphehi* must have become opaque and was remodelled in one of two possible ways. On the one hand the *-si* ending of the athematic dative plural was reintroduced analogically into the pronoun's inflection; on the other the inherited form (**sphei* < **sphehi* < **sphesi*) was preserved and remodelled with a plural termination *-s* (for which see e.g. the *-ois* ending of the thematic declension). In other words if we accept, on the basis of our previous discussion, the possibility of deriving some of the Arcadian forms from earlier forms that are similar to those of Mycenaean we succeed in clarifying a few grammatical oddities of the alphabetic period which otherwise would remain incomprehensible. At the same time we throw some light on the Linear B data.

But we have not yet come to the end of the story. If the origin of *σφεις* is clear this may help us to clarify the question of the datives plural of the first and second declensions which I mentioned earlier. Mycenaean in all likelihood had datives in *-oihi* and *-āhi* and instrumentals in *-ois* and *-āphi*. Arcadian and Cyprian know only dative plurals in *-ois* and *-ais*. Previously we argued that the form of the Arcado-Cyprian datives was due to a choice between the two sets of forms available in the second millennium. The history of *σφειων/σφεις* now confirms our original hypothesis and gives a new slant to the whole discussion. It is likely that in the immediate post-Mycenaean period two forms were available for the dative/instrumental plural of the second declension: **-oi* or **-oyi* (after the loss of intervocalic *h*) and *-ois*, the original instrumental form which probably was no longer semantically distinguished from the dative and locative. If a choice had to be made there was little doubt that the best characterized form *-ois* was bound to prevail: a monosyllabic **-oi* (< **-oyi* < **-oihi* < **-oisi*) was unacceptable because it was homonymous with the locative singular. On the other hand, the alphabetic *-ois* may also have arisen, as *σφεις* did, from a simple redetermination of the plural **-oi* (< **-oihi*) with a pluralizing *-s*. Whatever its actual origin (and we shall never know) the «winning» *-ois*, if it ever competed with **-oi*, was bound to be interpreted as a recharacterized variant of it. At the same time the existence of *σφειων* in Arcadian may show that the reintroduction of an *-s-* into the inflection could still happen in the post-Mycenaean era, something which has often been disputed and has sometimes been used as an argument against the *-oihi* interpretation of the Mycenaean datives³⁶.

(36) Forms like the early Argolic or Ionic *-oisi* must be due, as normally assumed, to the reintroduction of *-s-* into the earlier and expected *-oihi* ending or into a later version of this form after the loss of aspiration. O. SZEMERÉNYI, *Cambridge Colloquium*, p. 222 ff. argued that *-ois* was preferred to *-oi* < *-oi* for the obvious reasons, but also suggested that *-oia:* was due to a remodelling of *-oia:* based on the alternation between the athematic *-oia:* endings of the dative plural and the shortened forms of the *πύξ* or *λάξ* type. In view of the new evidence provided by *σφειων* I wonder whether this is necessary.

10. In the example (however trivial) that we have been discussing comparison and reconstruction not only lead to the clarification of etymological facts but also account for the coexistence in the same dialect of two different forms with the same function. At the same time they oblige us to reconsider the inflectional history of the dialects. The lesson to be learned is that, whatever their personal preferences, those interested in a historical approach to the Greek dialects cannot dispense altogether with reconstruction and prehistory. Priority will always have to be given to the actual data, to fact finding, to a philological inquiry and to an analysis of a dialect as a whole but comparison and reconstruction are powerful tools and cannot be ignored — all the more so, if the Mycenaean data now allow us to test some at least of our results against real evidence. Does this mean that the Hoffmanns and Kretschmers of this world now win against the Thumbs and the Bechtels? Not really. I have made a case for the validity of dialect reconstruction and I have argued that this is a necessary precondition for the respectability of classification, but I have said nothing about the reliability of the further inferences that lead to classification and from classification to ethnic and historical conclusions. That is another question and one for which some scepticism may well be in order.

ANNA MORPURGO DAVIES.

DISCUSSION

García-Ramón : Je suis bien entendu d'accord avec la validité du modèle de reconstruction comparative interdialectale que vous proposez. Or, je ne peux que regretter que l'état actuel des études dialectologiques fasse qu'elle soit la bienvenue et qu'elle puisse être dans le cas de l'arcado-chypriote considérée comme « traditionnelle ». Faudra-t-il rappeler que ce ne sont pas les concepts « traditionnel » et « innovateur », mais plutôt « probant » et « non-probant » qui ont une portée dans le domaine scientifique ? La reconstruction comparative interdialectale se heurte, certes, à des difficultés : mais on ne peut ignorer sérieusement que la connaissance des *corpora* offre souvent une série de concordances (de véritables *lectiones difficiliores*) entre des dialectes fort éloignés géographiquement (e.g. entre l'arcadien et le chypriote, entre les dialectes éoliens, etc.) qui ne peuvent relever que d'une origine commune à une époque antérieure aux textes dont on dispose. Si vraiment on veut faire des progrès dans nos études, il est préférable d'oublier la querelle méthodologique entre ce que vous appelez « classifiants » et « séparatistes », que l'on s'efforce de renouveler de nos jours dans un débat stérile ou l'on déforme souvent les positions que l'on traite de « traditionnelles » (ainsi, le « postulat néogrammatique de la régularité des lois phonétiques » est systématiquement faussé : on ignore la nuance « dans les mêmes conditions ») et on présente comme du nouveau ce qui ne l'est pas. Faut-il vraiment s'attaquer à des questions de méthode plutôt que laisser juger une approche par les résultats concrets que chaque auteur en obtient ? Tout le monde est d'accord sur plusieurs points qui n'ont d'ailleurs rien de nouveau. D'un côté, le besoin de l'effort pour une bonne philologie : qu'on y arrive ou pas, cela dépend des

personnes, non pas des écoles; et on trouve des erreurs partout, il faut le rappeler. D'autre part, personne ne doute que la connaissance exhaustive des dialectes est une condition préalable à toute considération ultérieure. Mais on oublie souvent que ce qu'on connaît de la plupart des dialectes, une fois le *corpus* contrôlé, est malheureusement très peu : que connaît-on de la morphologie (surtout verbale), de la syntaxe, du lexique du thessalien ou de l'éléen, pour me borner à deux *corpora* dialectaux qui me sont familiers ? C'est le degré de pouvoir connaître des dialectes qui est fort limité et il serait sage de renoncer non seulement à reconstruire entièrement leur préhistoire mais surtout à l'optimisme naïf concernant la possibilité de reconstruire chaque dialecte dans son ensemble à l'aide de spéculations sociologiques indémontrables sur un matériel (sauf en attique) qui ne les permet pas. Ce dont on dispose pour chaque dialecte ne permet pas de connaître ni tout le dialecte, ni toute sa préhistoire, ni toutes ses variantes sociales.

DEUTUNGSVORSCHLÄGE ZU MYKENISCHEN NAMEN

Mykenische Personennamen (PN) zu deuten, — das heißt, den Versuch unternehmen, sie an Lexeme des Altgriechischen anzuschließen, möglichst an solche, die in alphabetischer Zeit als Bestandteile von Personennamen vorkommen. Bei vielen der in Linear B bezeugten PN ist das noch nicht — oder nicht überzeugend — geglückt. Solche Deutungen müssen weiterhin versucht werden; sie versprechen mehrere wichtige Erkenntnisse :

a) Da die zweiteiligen Vollnamen meist Wunschnamen sind, erfahren wir etwas über die Ideologie der Namengeber, d.h. der Eltern.

b) Die PN weisen gelegentlich Wortstämme auf, die in den mykenischen Texten sonst — infolge deren thematischer Begrenztheit — nicht vorkommen. Wenn wir sie identifizieren, erweitert sich unsere Kenntnis des mykenischen Lexikons.

c) Je mehr mykenische PN wir deuten, desto sicherere Aussagen können wir darüber machen, welche Kontinuität in der Personenbenennung zwischen dem 13. Jhdt., der Zeit Homers und den späteren Epochen bestanden hat, wo und in welchem Umfang das 1. Jahrtausend Altes aufgegeben und selbständig geneuert hat.

Im folgenden sollen zuerst drei myken. Namen behandelt werden, die alle das Silbenzeichen *su* enthalten und bei denen meines Erachtens mit dem Verbalstamm *σσευ-*, *σσυ-* zu rechnen ist. Dieser Stamm ist aus dem Indogermanischen ererbt; innerhalb der literarischen Texte des Griechischen ist er schon in der *Ilias* gut bezeugt. Die folgenden Textbelege, die die Bedeutungsbreite dieses Verbs belegen sollen, sind fast ausschließlich der *Ilias* entnommen.

Das aktive Verb *σεύω* ist transitiv, z.B. 5.208 *αἶμ' ἔσσευα* «ich habe (ihr) Blut hervorgetrieben, d.h. sie verwundet»; 11.293 *ὡς ὅτε ... κύνας ... σεύῃ* «wie wenn ein Jäger die Hunde auf einen Eber oder einen Löwen losläßt» (vielleicht mit der Konnotation des Hetzens); 15.680f. *ἵππους σεύας* «Pferde antreibend»; 20.325 *Αἰνεΐαν δ' ἔσσευεν* «(Poseidon) schleuderte den Aineias»; 11.147 *ὄλμον δ' ὡς ἔσσευε κυλίνδεσθαι* «(Agamemnon) stieß (den Körper des Peisandros), so daß er wie eine Walze rollte».

Häufiger noch ist das Verb in der medialen Diathese (intransitiv) belegt: 13.78f. *νέροε δὲ ποσσὶν ἔσσυμαι ἀμφοτέροισιν* «und unten treibt es mich vorwärts mit beiden Füßen» (Übersetzung von W. Schadewaldt); 6.505 *σεύατ' ... ἀνὰ ἕστῃ* «(Paris) eilte durch die Stadt»; 11.419 *ἀμφ' Ὀδυσῆα ... ἐσσεύοντο Τρῶες* «die Troer drängten sich um Odysseus»; 17.463 *ὅτε σεύαίτο διώκειν* «wie er dahinjagte, um (sie) zu verfolgen»; 24.404 *ἔσσυμένους* «die (zum Kampf) Drängenden».

σεύω, *σεύομαι* bezeichnet also deutlich eine schnelle energische Bewegung, die entweder von einem anderen ausgelöst wird oder aber durch eigene innere Impulse. Häufig richtet sie sich gegen einen Feind; daher findet sich dieser Verbstamm auch in PN des 1. Jtsds, die ja oft von kriegerischen Tugenden sprechen, so z.B. *Ἐδσύης* (HPN, p. 413) «der einen guten Vorwärtsdrang hat» oder *Σύμενος* «der (zum Kampf) Eilende» ebd. (Letzterer ist identisch mit dem Partizip *σύμενος*, das bei Aischylos zweimal belegt ist (A. 747 und *Eu.* 1007).

Aber *σεύομαι* kann auch die rasche, kraftvolle Bewegung des Wassers bezeichnen, z.B. bei Apollonios Rhodios 4.849 *σεύατ' ... ὕδατα*.

1. In diesen Zusammenhang habe ich schon in *Res Mycenaee*, p. 331 den myken. PN *a-re-su-li-jo* (MY Au 609.3) gestellt; er läßt sich formal als ein (patronymisches) Adjektiv auffassen und weist dann auf einen PN **a-re-su-lo* zurück. Nun findet sich in *Ilias* 17.398 die Junktur *Ἄρης λαόσσοος* «Ares, der das Kriegsvolk antreibt». (Dabei muß offen bleiben, ob mit *Ares* hier schon eine göttliche Person gemeint ist oder ob «Kampfeswut» zu verstehen ist). Diese Verknüpfung des Nominalstammes *ἀρη-* mit dem Verbalstamm liegt nun meines Erachtens genauso in diesen PN **a-re-su-lo* vor; er ist zu transliterieren als */Arē-ssulos/* und zu übersetzen als «von Ares bzw. von Kampfgeist getrieben»¹. Dasselbe Verbaladjektiv weist der später in alphabetischen Inschriften bezeugte PN *Εῷ-συτος* (HPN, p. 413) auf.

2. *su-di-ni-ko*

In der knossischen Tafel **De 1151.B** ist diese Silbenfolge nach allgemeiner Ansicht als männlicher PN aufzufassen. Die meines Erachtens zutreffende Deutung hat schon V. GEORGIEV, *Supplément au lexique des inscriptions créto-mycéniennes* (1955), p. 3-33, also in den Anfangsjahren der Mykenologie, gefunden. Sein Vorschlag ist zwar in *Personennamen*, p. 129 korrekt verbucht, sonst aber nirgends aufgenommen worden. Daher stelle ich ihn hier erneut zur Diskussion, wobei ich ihn etwas ausbaue.

Schon der Ausgang *-o-* weist darauf hin, daß *su-di-ni-ko* zur häufigsten griech. Deklinationsklasse gehört. Man wird ihn als einen zweiteiligen Vollnamen ansehen, bei dem die morphologische Fuge hinter der zweiten Silbe liegt. Dann ergibt sich als Zweitglied *-ni-ko-* */-nikos/*, das sich an die zahlreichen alphabetisch überlieferten PN auf *-νικος* (HPN, p. 332ff.) anschließt, die zur Gruppe der verbalen Rektionskomposita gehören. (Bei Homer allerdings gibt es ... aber das ist wohl zufällig — keine PN mit

(1) Zustimmung C. J. RUIJGH, *Minos* 19 (1985), p. 117 Anm. 43.

diesem Stamm²⁾). Dabei ist ohne weiteres denkbar, daß *νικ-* hier in dieser frühen Zeit noch die ursprüngliche Bedeutung «nieder-werfen» hatte.

Das Erstglied *su-di-* gehört, wie ebenfalls schon Georgiev gesehen hat, zu dem zuerst bei Thukydides 8.1 belegten Adverb *πανσυδί* «mit Angriffsschwung»; bei Xenophon erscheint es mehrfach in der Form *πασσυδί*, d.h. mit regressiver Assimilation. (Das verstärkende Adverb *παν-* ist hier wie öfter an Adjektiva und Adverbien angetreten).

In unserem Zusammenhang ist an sich nur wichtig, daß sich */sudi/* im alphabetischen Griechisch wiederfindet. Dennoch soll hier darüber hinaus versucht werden, den Bau dieses Wortes zu analysieren. *su-di /sudi-/* bzw. *-συδί-* gehört zweifellos zu der Verbalwurzel **ssee-*, **ssu-*³. Anstelle von *(παν-)συδί* findet sich bei Aischylos, *Pers.* 480 *σύδην ... αἶρονται φυγήν* «ungestüm (oder : eilig oder überstürzt) ergreifen sie die Flucht», wobei *σύδην* als Bildung mit dem häufigen Adverbialsuffix *-δην* aufzufassen ist, vgl. die ebenfalls mit Schwundstufe in der Wurzel gebildeten *χύδην* (Platon, Kallimachos usw.), *φύγδην* (Nikander, *Ther.*) neben *φύγδα* (Aischylos) und viele andere, die *Griech. Gramm.* I, p. 626 *sub b 1*, P. CHANTRAINE, *Grammaire homérique* I (1958), p. 248 und *Wortbildung*, § 128b buchen. (Neben *-δην* < *-δαν* finden sich sonst auch die Endungen *-δον* und *-δα*⁴⁾). Der Ausgang auf Iota dagegen ist meist bei komponierten Adverbien belegt, vgl. *ἀσυλί*, *ἀμισθί* (Archilochos), aber auch *πασσακί*, *πανστρατί*, *παμμαχί*, *πανθοινί*; als Simplex findet sich immerhin *ἡρεμί* (neben *ἡρέμα*), vgl. *Griech. Gramm.* I, p. 623 *sub 9*. Diese Formen mag man schon früh als erstarrte Kasusformen empfunden haben. So wie neben *ἡρέμα* ein *ἡρεμί* steht, so konnte wohl im Mykenischen neben einem regulären **suda* ein *sudi* stehen. Eine Adverbialendung *-δι* findet sich allerdings sonst nirgends; sie ist vielleicht nur bei diesem einen Wort — durch eine Kontamination — entstanden. Umso bemerkenswerter, daß schon das Mykenische die gleiche singuläre Form aufweist. Der Dativ *πανσυδίη* (*πασσυδίη*) ist dann wohl als eine Art Hypostase zum Adverb *πανσυδί* aufzufassen, d.h. als eine genetisch spätere Bildung. Belegt aber ist er früher als *πανσυδί*, schon in der *Ilias* 2.12; 11.709 und 725. Eine andere Erklärung für die Entstehung von *πανσυδίη* gibt M. LEUMANN, *Homerische Wörter* (1950), p. 190f.; vgl. auch *Wortbildung*, § 43a.

Wenn wir *su-di-ni-ko* als */Sudi-nikos/* transliterieren, dann muß kein Konsonant ergänzt, kein Vokal als «stumm» erklärt werden. Inhaltlich läßt sich dieser Name als Wunschname auffassen : «Er soll (die Gegner) mit Schwung niederwerfen».

3. **su-we-ro-wo*

Der oben schon erwähnte, alphabetisch bezeugte PN *Εὔσύης* deutet, wie schon *HPN*, p. 412 ausgesprochen hat, auf ein sonst verschollenes Neutrum **σύος* (*-es/-os-* Stamm) zurück. Bechtel übersetzt es mit «Andrang» man könnte auch an «Schwung, kraftvolles Laufen» denken. Dieser gleiche *-es/-os-* Stamm liegt nach einem wiederum

(2) Ihn hat W. PRELLWITZ, *KZ* 48 (1918), p. 154 als komponiert aus dem Präverb **ni-* «nieder» und **ik-* «werfen» erklärt; so neuerdings auch P. THIEME, *Kleine Schriften* I (1984), p. 382 Anm. 10.

(3) Ferner gehört zu dieser Wurzel wahrscheinlich das pamphyl. Subst. *Πύμα*, vgl. G. NEUMANN, *Gnomon* 52 (1980), p. 227 («Vertreibung, Verbannung»); grundsätzlich zustimmend, was den etymologischen Anschluß betrifft, aber mit anderer semantischer Nuance («section du tribunal», vielleicht «sortie, porte») G. BRIXHE, *BSL* 77 (1982), p. 216.

(4) Zu diesen Adverbialendungen vgl. O. HAAS, *Gedenkschrift ... Kretschmer* (1956), p. 130ff., doch vermag seine etymologisch-phonetische Herleitung nicht zu überzeugen.

zu Unrecht vergessenen Vorschlag VI. GEORGIEVS (*Second supplément au lexique des inscriptions créto-mycéniennes* [1956], p. 40-82) auch in der mykenischen Gruppe *su-we-ro-wi-jo* **PY An 657.4** vor. Dieser Name ist formal ebenfalls ein Adj. auf *-(i)jo-*, setzt also vielleicht einen PN **su-we-ro-wo* voraus, den man als zweistämmigen Vollnamen bestimmen und als */Suwe-rrowos/* transliterieren wird. Im Erstglied liegt schwundstufiges **suwes-* vor⁵. Dabei bleibt unklar, ob das zu postulierende auslautende *-s* des Vordergliedes nur nicht geschrieben ist (was nach den orthographischen Regeln von Linear B durchaus möglich wäre) oder ob es schon an die folgende Doppelkonsonanz assimiliert worden ist.

Zu dem Zweitglied **-rrowos* kann man vorderhand nur feststellen, daß es dem alphabetischen Namenselement *-ρρoῤος* in der Lautgestalt und in seiner Position als Zweitglied entspricht, für das *HPN*, p. 395 die drei Beispiele *Καλλι-ρρoος*, *Μνασι-ρoα*, *Σύρ-ρoος* buchen. Zu letzterem weist Bechtel darauf hin, daß er mit *Σύνδρομος* synonym sein könne. Das heißt, er nimmt wohl an, daß dieser Verbstamm *ρεῤ-*, *ροῤ-*, der *proprie* das Fließen des Wassers bezeichnet, metaphorisch auch für eine starke oder schnelle Bewegung von Menschen gesagt werden konnte. (Man muß aber feststellen, daß sich für diese Metapher bei Homer kein Anhalt findet). Wenn Bechtel recht hätte, dann würde der myken. PN — als Wunschname — etwa bedeuten: «der mit Schwung laufen können soll». Die besten formalen Parallelen zu diesem Kompositum (im Vorderglied ein *-es/os-* Stamm mit *e*-Stufe in der zweiten Silbe, im Hinterglied ein *nomen actoris* mit *o*-Stufe im Stamm) liefern die Appellativa: *ἐπεσ-βόλος* (*Ilias*), *ἐγχεσ-φόρος* (Pindar) und *ἀνθεσ-φόρος* (Euripides) usw.

Als Alternative — vielleicht sogar als die bessere Möglichkeit — ist aber durchaus zu erwägen, daß dem PN *su-we-ro-wi-jo* nicht ein PN, sondern ein ON **su-we-ro-wo* zugrundeliegt, ein Ortsname, der nach einem wasserstarken Fluß genannt worden wäre.

In den zwei PN */*are-ssutos/*, */ssudi-nikos/* und dem vermutlichen ON */*ssuwe-rrowos/* sind also nach den hier vorgeschlagenen Interpretation drei verschiedene Nominalbildungen verbaut, denen sämtlich der Verbstamm **sseu-/ssu-* zugrundeliegt und die sich in gleicher Form auch in alphabetisch bezeugten griech. PN bzw. Appellativa nachweisen lassen. Unter den alphabet. PN gibt es außerdem solche, die als Zweitglied *-σοος* < **σοοῤος* aufweisen (*HPN*, p. 403). Da der griech. Verbstamm *sseu-*, *ssu-*, mit Sicherheit auf eine ältere Lautform **kieu-*, **kju-* (*IEW*, p. 539) zurückgeht⁶, lernen wir hier, daß das Resultat von idg.-urgr. *kju-* in Linear B mit dem Silbenzeichen *su* geschrieben wird. Das überrascht, da wir im Falle von *kjo* die Schreibung *zo* antreffen (Beispiel *ka-zo-e*, Komparativ zu *καρός*); im Falle von *kja* die Schreibung *za* (Beispiel *za-we-te* < **kja-wetes*).

Bei den nächsten zwei PN rechne ich mit einem Erstglied *wi-* fem. «Kraft». Als Appellativum ist ζς bei Homer und Hesiod noch erhalten, z.B. *καὶ ζς ἐσθλή* *Ilias* 12.320, *κρατερή ζς ... Ὀδυσῆος* ebd. 23.720 (in beiden Fällen ist wegen des Hiats älteres **Fiz*

(5) Bei den Neutra auf *-es/-os* ist Normalstufe des Stammvokals die Regel (Typ *ζεῦγος*, *τεῦχος*), doch vgl. immerhin *τὸ κρῶος* und *τὸ θῶος* «Brandopfer», das als Namenselement *θues-* */thuwes/* im PN *Θυέστης*, myken. *tu-we-ta* **PY UN 267.2** Dativ */thuwestāi/* vorliegt.

(6) Das ist die Erweiterung einer Wurzel, die in griech. *έκιοι*, *μετ-εκίαθε*, *κίνουμι*, aber auch attisch *τευάζω*, lat. *ciere* usw. vorliegt.

vorauszusetzen); einige PN der alphabetischen Zeit enthalten den Stamm *i-* als Erstglied, vgl. *HPN*, p. 215, der *Ἰ-δρόμας* und *Ἰ-κέρτης* buchen. Dazu kommen in der *Ilias* 18.47 die beiden Nereidennamen *Ἰ-άνασσα* und *Ἰ-άνειρα*, die ebenfalls Hiatt bilden. Sie weisen auf die Mask. **Ἰ-άναξ* und **Ἰ-άνωρ* zurück «Herrscher durch (seine) Kraft» und «der durch (seine) Kraft (viele) Gefolgsmänner haben soll». Diese alle haben das *Vau* im Anlaut verloren; erhalten ist es aber in einem neugefundenen kyprisch-syllabischen PN *wi-ke-re-le-se* [*Wikkretēs*], vgl. G. NEUMANN bei O. MASSON, *Kadmōs* 28 (1989), p. 159.

In Linear B war die reine Stammform *wi-* bisher schon in den PN *wi-ja-da-ra* [*Wijandrā*] und *wi-ja-ma-ro* [*Wijāmaros*] oder [*Wijāmros*] erkannt⁷. A. HEUBECK hat *MSS* 48 (1987), p. 159-166 eine Reihe alphabetischer und mykenischer PN-Bildungen mit diesem Erstglied (und der thematisierten Variante *Ἰω-*) ausführlich behandelt; dazu tragen wir nun noch zwei weitere nach.

4. *wi-ja-ni-jo* PY Jn 431.2. Bei ihm hat A. HEUBECK, a.O., p. 151 noch auf eine Deutung verzichtet, meint aber vorsichtig, dieser PN sehe «nicht unbedingt vorgriechisch» aus. Hier versuche ich, einen Schritt weiterzugehen: wiederum könnte eine Bildung mit dem Ableitungssuffix *-jo-* vorliegen wie oben bei *a-re-su-li-jo* und zahlreichen anderen PN in Linear B, also ein Patronymikon. Als Lautung des zugrundeliegenden PN ergäbe sich dann ein **wi-ja-no*. Das kann durchaus ein zweistämmiger Vollname mit dem Element *wi-* «Kraft» im Erstglied sein. Der Halbvokal *j* in *wi-ja-no* ist als bloßer Gleiter anzusehen; für das Zweitglied kommt dann am ehesten eine Interpretation *[-arno-]* infrage. Dieser selbe Stamm liegt aller Wahrscheinlichkeit nach in dem kretischen PN *Κύδαννος* vor (*HPN*, p. 76, aus dem zentralkretischen Ort Latos). Er ist dadurch eine Assimilation⁸ aus **Κύδ-αρνος* entstanden; darauf weist die (schon von Bechtel herangezogene) Junktur *Ilias* 9.303 *μέγα κῦδος ἄροιο* «großen Ruhm mögest du gewinnen!». (Weniger sicher ist, ob auch der in Hierapytna neugefundene PN *Συναννος* (*LGPN*, p. 416) hierhergehört; ihn als **Σύν-αρνος* zu deuten, bleibt zweifelhaft, weil es ein Verb **συν-άρνομαι* nicht gibt. *Dictionnaire*, p. 112 betont sogar ausdrücklich für *ἄρνομαι* die fast vollständige «absence de formes à préverbe», die den archaischen Charakter dieses Verbs beweise).

Von appellativischen Bildungen mit Zweitglied *-αρνο-* sei vor allem *μίσθ-αρνος* «Lohnarbeiter» erwähnt. Bei dieser Gruppe von Determinativ-Komposita ist demnach das Zweitglied vom Präsensstamm mit Nasalsuffix (nicht von der Wurzel **ar-*) gebildet.

Daß die Konsonanz *-rn-* in Linear B nur als *n* geschrieben wird, entspricht den orthographischen Regeln dieser Schrift. Speziell für *-rn-* haben wir da zwar bisher nur zwei Beispiele, die zudem nicht ganz sicher sind: *o-ni-ti-ja-pi* [*ornithijāphi*] «mit Vögeln (dekoriert?)» **PY Ta 707.1** und *ple-no* [*plernō*] Dual «zwei Fußbretter (?)» **KN Sd 4402** usw.; besser steht es mit der gleichartigen Konsonanz *-rm-*: *a-mo-la* [*harmola*] «Wagen»

(7) Ferner gehört hierher *wi-su-ro* **KN Dd 1284**, den schon *Personennamen*, p. 209, richtig als [*Wi-sulos*] transkribieren, mit *Ἐπί-σολος* (*HPN*, p. 412) vergleichen und dessen Zweitglied er mit *σὺλῶ* «Beute machen» verknüpfen. Daneben gibt es in Linear B die Kasusform [*wiphi*] in *wi-pi-no-o* [*Wiphi-noos*] und *wi-pi-o* [*Wiphios*] (einstämmige Kurzform), sowie die thematisierte Variante [*wi-jo-*] in den PN *wi-jo-qa-la* [*Wijo-qbōntās*] und *wi-jo-ka-de* [*Wijo-kādēs*], vgl. G. NEUMANN, *Res Mycenaeae*, p. 329f. und A. HEUBECK, *MSS* 48 (1987), p. 149-166 bes. p. 157ff. Ihnen entsprechen von alphabet. PN z.B. der homerische *Ἰωβάτης*.

(8) Vgl. kretisch *ῥνις* < *ῥρνις*.

(Plur.) **KN So 4429** usw., *pe-ma* [sperma] «Samen» **KN Ga 674.a** usw. Auch bei Verbindungen von «*r* + Verschlußlaut» bleibt das *r* ungeschrieben.

[*Wij-arnos*] bedeutet demnach «der (physische) Kraft erlangen möge», ist somit als Wunschname aufzufassen.

5. wi-da-ma-la₂ KN Ap 639.9 und **L 1568.1**. Diesen PN fem. hatten *Études*, § 239, als [*Wi-dmātā*] «mit Gewalt bezwungen» gedeutet; in *Res Mycenaeae*, p. 329 Anm. 1, habe ich das zustimmend zitiert. Aber A. HEUBECK, *MSS* 48 (1987), p. 163 Anm. 18, wendet mit Recht dagegen ein, daß ein solcher Name semantisch unwahrscheinlich sei. Ein Frauenname [*Wi-dmātā*] würde ja auf ein mask. [**Wi-dmātos*] zurückweisen, und daß man einem Knaben den (Wunsch-)Namen «mit Gewalt bezwungen» beigelegt hätte, ist in der Tat kaum denkbar. (Sinnvoll ist dagegen der im Mythos beheimatete PN *A-δμητος «der Unbezwungliche»).

Doch läßt sich die Anknüpfung des myken. PN an die beiden Stämme *wi-* «Kraft» und *dama-* «bezwingen» beibehalten, wenn wir seine Silbenfolge als [*Wi-damantā*] transliterieren. Dies wäre als feminine Movierung zu einem [**Wi-damās, -antos*] «mit (seiner) Kraft (die Gegner) bezwingend» aufzufassen, der sich formal und semantisch zu homerisch Χερσι-δάμας (belegt Akk. Χερσιδάμαντα) «(den Gegner) mit den Händen bezwingend» und den späteren alphabetisch bezeugten PN mask. Ἀλκι-δάμας, Καρται-δάμας (Variante Καρτι-δάμας), Χαλκο-δάμας stellt (*HPN*, p. 114f.). Mit dem selben Zweitglied, aber im Erstglied statt des Stammes (F)- den Instrumental Plur. aufweisend, schließt sich hier der homerische Ἴφι-δάμας, -ντος an, dem dann ein späterer Ἴφι-δαμος *HPN*, p. 116 (mit sekundärer Überführung in die *o*-Deklination) entspricht. Von den appellativischen Adjektiva sei τοξο-δάμας Aischylos *Pers.* 30, Nom. Plur. τοξοδάμαντες ebd. 26 und 926 genannt, weil es auch im Vorderglied das *Mittel*, das Instrument der Überwindung nennt. Formal gehört zu dieser Gruppe auch das homerische Adj. ἄ-δάμας, -αντος (auch PN mask.), doch hat es sicherlich passivische Bedeutung: «der nicht bezwungen werden kann»⁹.

Diese neue Deutung [*Wi-damantā*] setzt voraus, daß die feminine Movierung mit Hilfe von *-ā* gebildet worden ist. Nun bilden ja die Nomina auf *-nt-* sonst ihre Feminina auf *-īa*: ἑκών, ἑκοῖσα; Μέδων, Μέδουσα, vgl. auch τάλας, τάλαινα usw., doch hat schon F. SOMMER in seinem Werk *Zur Geschichte der griech. Nominalkomposition* (1948), p. 144ff., für die alphabetische Zeit ausführlich nachgewiesen, daß die Endung *-ā* als besonders deutliches Charakteristikum des weiblichen Sexus an *alle* konsonantischen Stämme antreten kann, speziell bei Personennamen. Als Beispiele nennt Sommer u.a. Ἴγερμόνη (zum *n*-Stamm Ἴγερμών), Σωφρόνη, Ἀλκυόνη, Καλλιόπη (zu ὀπ- «Stimme» oder ὀπ- «Aussehen»; vgl. auch Pindar βαρυόπᾶν), Κλυταιμῆστρη (zu -μήστρω). Vgl. noch Φιλοπάτρα (zu Φιλοπάτωρ), das schon in myken. *pi-ro-pa-la-ra* vorliegt, ferner von den auf Tektal endenden Stämmen den PN fem. Καλύκη (zu κάλυξ «Blumenkelch, Blütenknospe»). Hierher gehört auch, wenn zu dem PN Ἀγαμήδης (anstelle der ebenfalls bezeugten regelrechten Movierung auf -μήδεια) als Femininum die kürzere Form Ἀγαμήδη gebildet

(9) Zwei weitere mask. PN auf *-ντ-*, deren Zweitglied ebenfalls auf einen Verbalstamm zurückgeht, buchen *HPN*, p. 344: Ἐξ-οίδας, Περ-οίδας. Aus Πειραντίδης (*HPN*, p. 368) läßt sich wohl ein *Πείρας, -ντος erschließen.

wird. (PN auf *-μηδος, -ων* gibt es nicht¹⁰). Diese für die homerische Zeit nachgewiesene *ā*-Movierung der konsonantischen PN-Stämme müssen wir nun schon für die mykenische Zeit annehmen.

Wenn aber das Zeichen *la*₂ den phonetischen Wert */lja/* hat — was noch umstritten ist —, dann wäre */Widamanlja/* als adjektivische Ableitung zu */*Wi-damant-/* zu fassen.

6. ka-wa-do-ro PY Eb 976.a und Ep 217.7. Diesen PN hat man bisher meist als */Kalw-andros/* transliteriert, vgl. *DMic* I, p. 333. Das bleibt möglich, doch ist in alphabetischer Zeit in PN ein Vorderglied *Καλ(φ)-* unüblich; stattdessen tritt *Καλλι-* auf. So ist als Alternative zu erwägen, den myken. PN mit dem Verbalstamm zu verknüpfen, der in der homerischen Formel *κόδει γαίω* (aus **γαῖ-₂ων*) rudimentär erhalten ist. Sie ist in der *Ilias* mehrmals bezeugt — aber nur in den ersten Gesängen: in 1.405 bezogen auf Briareos, in 5.906 auf Ares, und in 8.51 auf Zeus. J. LATACZ, *Zum Wortfeld «Freude» in der Sprache Homers* (1966), p. 131, paraphrasiert diese Verbindung als «stolzgeschwellt auf Grund seiner Erhabenheit und Überlegenheit». *γαῖ-* bezeichnet also etwa das Fühlen (und Zeigen) von Stolz und Freude. (Diese griech. Wurzel hat Verwandte im Lateinischen und vielleicht im Keltischen).

Das Partizip *γαίω* bezeugt einen Verbalstamm **γαῖ-*, zu dem ein *lot*-Präsens gebildet wird wie bei *δαίω, καίω, ναίω, παίω*, vgl. *Griech. Gramm.* I, p. 714 *sub* 6a. Die Hesychglosse *γαίεσκον· ἔχειρον* erweist dazu eine Iterativform, die jedoch leider ohne nähere Angaben über Dialektzugehörigkeit oder Autor überliefert ist. In den alphabetisch bezeugten PN kommt dieser Verbalstamm *γαῖ-* nicht mehr vor, doch vgl. den PN *Γανω-μήδης* (auf Kreta bezeugt, *LGPN*, p. 106) und *Γανώ-κτωρ*, Name eines Königs von Chalkis.

/Gaw-andros/ wäre als verbales Rektionskompositum aufzufassen; als paraphrasierende Inhaltsangabe liegt am nächsten «der auf seine Mannen stolz sein (können) soll» (Wunschname); semantisch nahe steht ihm das Possessivkompositum *Ἄνδρο-γάθης* (*HPN*, p. 108).

7. Bei der Silbenfolge *e-ri-ka-we-e PY Vn 1319.3* wird aus dem Kontext nicht ganz deutlich, ob ein PN oder ein ON vorliegt. Wie A. MORPURGO, *Cambridge Colloquium*, p. 199, rechne ich eher mit einem ON, der hier im Instr.-Abl. stehen könnte. Mehrere Forscher, zuletzt wieder P. ILIEVSKI, *Studia Mycenaea*, p. 70 Anm. 8, haben angenommen, daß ein zweiteiliger Name vorliegt, dessen Erstglied das Präfix */eri-/* bildet. Das ist völlig plausibel. Für das Zweitglied sei nun vorgeschlagen, mit derselben Wurzel zu rechnen, wie sie oben für das Vorderglied des PN */Gaw-andros/* erschlossen wurde, hier aber in der Form eines *-es/-os-* Stammes **/gawos/*. Mit einem *-es/-os-* Stamm rechnet in diesem PN schon C. J. RUIJGH, *Res Mycenaea*, p. 397; doch möchte er im Hinterglied eine Form des Stammes */kalwo-/* «schön» sehen. Eine Verbindung des Präfixes *ἐρι-* mit einem *-es/-os-* Stamm findet sich auch in den homerischen Adjektiven *ἐρι-κυδής* «sehr ruhmreich» (bei Herodot 7.220 in einem Orakelspruch von einer Stadt gesagt), *ἐρι-σθενής* «sehr machtvoll» usw.

8. di-ko-na-ro PY An 656.14 und di-ko-na-re-ja TI Ef 3. Bisher war für diese PN noch keine Interpretation gelungen; ich möchte die folgende Deutung zur Diskussion stellen.

(10) Vgl. auch H. VON KAMPTZ, *Homeric Personennamen* (1982), § 37a.

Der PN *di-ko-na-ro* ist ein griechischer zweiteiliger Vollname, das Erstglied lautet */dik-/* wie in den alphabetischen PN $\Delta\iota\kappa\text{-}\alpha\iota\nu\acute{\epsilon}\tau\alpha$ und $\Delta\iota\kappa\text{-}\alpha\iota\rho\acute{\epsilon}\tau\alpha$, die *HPN*, p. 135 buchen. Vermutlich liegt der \bar{a} -Stamm $\delta\iota\kappa\bar{\alpha}$ vor, dessen Stammvokal vor dem vokalischen Anlaut des Zweitgliedes getilgt worden ist wie das \bar{a} in $\text{Ἄρ}\epsilon\tau\text{-}\acute{\omega}\nu\nu\mu\omicron\varsigma$ (*HPN*, p. 66), $\text{Ἀν}\acute{\alpha}\gamma\kappa\text{-}\iota\pi\pi\omicron\varsigma$ (*HPN*, p. 44), $\text{Ν}\acute{\iota}\kappa\text{-}\alpha\iota\theta\omicron\varsigma$ (*HPN*, p. 331) usw.¹¹. Fürs Mykenische ist dieselbe Elision belegt in der Berufsbezeichnung *a-ni-o-ko* */hāni-hokhos/*, homerisch $\acute{\eta}\nu\acute{\iota}\alpha\text{-}\omicron\chi\omicron\varsigma$ «Wagenlenker», wo das Vorderglied zu $\acute{\eta}\nu\acute{\iota}\alpha$ «Zügel» gehört.

Ein Appellativum **dikā* ist in den Linear-B-Texten nicht belegt; von daher bekommen wir keine Hilfe, wenn wir die Bedeutung des Erstglieds */dik-/* im PN *di-ko-na-ro* bestimmen wollen. Für Homer gibt das *LfgRE* die Bedeutungen «Gewohnheit, Ordnung, Sitte; Rechtsspruch, Urteil; Recht, Rechtlichkeit; Ausgleich, Vergeltung; Anspruch; Prozeß». Die Verwandtschaft mit $\delta\acute{\epsilon}\iota\kappa\nu\mu\iota$, nhd. *zeigen*, lat. *dicere* usw. führt etwa auf eine Grundbedeutung «Hinweis».

Im Zweitglied von *di-ko-na-ro* liegt meines Erachtens ein Nomen vor, dessen Stamm zum Verbum $\delta\acute{\omega}\nu\eta\mu\iota$ «nützen» gehört. Dessen ganze Sippe geht auf eine Wurzel **onā-* zurück. Ohne die Präsensreduplikation ist sie z.B. im PN $\text{Ὀν}\acute{\eta}\tau\eta\varsigma$ (*HPN*, p. 349) belegt; das Mykenische kennt den PN *o-na-se-u* */Onāseus/*. Für mögliche weitere Verwandte (*o-na-to*, *o-na-le-re*, *a-no-no*, *o-no*) vgl. *Vocabulary I*, p. 226, 249; II, p. 176; ferner liegt er vielleicht als Zweitglied im Kompositum *e-to-ni-jo* vor. Aber mehrere Einzelheiten bleiben offen. Das Zeichen *ro* kann ja sowohl als *ro* wie als *lo* gelesen werden. Ein Adjektiv */onālos/* wäre gebildet wie $\sigma\iota\gamma\eta\lambda\acute{\omicron}\varsigma$ (zu $\sigma\iota\gamma\acute{\alpha}\omega$), $\acute{\alpha}\pi\alpha\tau\eta\lambda\acute{\omicron}\varsigma$ (zu $\acute{\alpha}\pi\alpha\tau\acute{\alpha}\omega$) usw.; zu erwägen ist aber, daß dies Adj. nicht von einem Verbalstamm, sondern von einem fem. *nomen actionis* **onā* abgeleitet ist. Was das Suffix angeht, so ist auch ein Ansatz */onāros/* (mit suffixalem *-r-*) wie in $\acute{\alpha}\nu\alpha\rho\acute{\omicron}\varsigma$ (zu $\acute{\alpha}\nu\acute{\alpha}\omega$), wohl auch $\beta\rho\iota\alpha\rho\acute{\omicron}\varsigma$ (zu $\beta\rho\iota\acute{\alpha}\omega$) usw. nicht auszuschließen. (Dies Adj. wäre später durch die nach-epische Bildung¹² $\delta\acute{\omega}\nu\eta\sigma\iota\mu\omicron\varsigma$ verdrängt worden). Nun ist allerdings sowohl bei den griech. Appellativa wie bei den PN der Bautyp selten, bei dem die Zweitglieder aus einem Adjektivum bestehen, doch finden sich in den historischen Personennamen immerhin solche mit den Zweitgliedern $\text{-}\alpha\rho\gamma\omicron\varsigma$ (*HPN*, p. 64, aus **αργ-ρος*), $\text{-}\epsilon\tau\eta\rho\omicron\varsigma$ (*HPN*, p. 168), $\text{-}\iota\epsilon\rho\omicron\varsigma$ (*HPN*, p. 217), $\text{-}\pi\iota\sigma\tau\omicron\varsigma$ (*HPN*, p. 371), $\text{-}\sigma\omicron\phi\omicron\varsigma$ (*HPN*, p. 403), $\text{-}\tau\eta\rho\omicron\varsigma$ (*HPN*, p. 426), $\text{-}\phi\iota\lambda\omicron\varsigma$ (*HPN*, p. 449 f.) usw. (Von den myken. PN könnte *da-i-ta-ra-ro* hierher gehören, wenn er als */Dai-trāros/* «schnell im Kampf» zu transliterieren ist).

Und schließlich sollte auch die Möglichkeit, daß in */-onālos/* ein Substantiv «Nutzen» vorliegt — gleichartig gebildet wie $\zeta\acute{\eta}\lambda\omicron\varsigma$ «Eifer» — erwogen werden. Dann wäre der PN ein Possessiv-Komp. «der durch seine $\delta\iota\kappa\alpha\iota$ Nutzen hat, bringt».

Bei der Gruppe *di-ko-na-re-ja* */Dik-onālējā/* wird aus dem Kontext allein nicht klar, ob ein PN fem. oder eine weibliche Berufsbezeichnung vorliegt. M. LEJEUNE, *RPhil* 50 (1976), p. 194 f., hält für möglich, daß es ein Adjektiv «zu *di-ko-na-ro* gehörend» ist. Sollte *d.* ein PN fem. sein, dann läßt er sich als feminine Movierung zu einem PN mask. */*Dik-onāleus/* auffassen; dies wäre eine der nicht seltenen Erweiterungen eines (an sich

(11) Mit einem Wurzelnomen **dik-* im Erstglied wird man besser nicht rechnen; es ist zwar im Altindischen und Lateinischen bezeugt, nicht aber im Griechischen.

(12) Zu diesem Typus vgl. C. ARBENZ, *Die Adjektiva auf -IMOS* (1933): $\delta\acute{\omega}\nu\eta\sigma\iota\mu\omicron\varsigma$ ist zufrühest im «homerischen» Hermes-Hymnos bezeugt.

kompletten) zweiteiligen Vollnamens, Typ */Start-āgeus/* neben στρατ-αγός usw., vgl. zuletzt G. NEUMANN, *Res Mycenaee*, p. 333.

Bei einer Übersetzung des Namens */Dik-onālos/* gibt es wohl mindestens zwei Möglichkeiten: entweder «dem die δίκαι nützlich sind» oder aber — und vielleicht plausibler — «der mit Hilfe (seiner) δίκαι nützlich ist». Als Übersetzung von */dik(ā)-/* scheint «Rechtsspruch» am nächsten zu liegen. In der *Ilias* sind es Angehörige der obersten Schicht, die βασιλῆες, die solche Rechtssprüche fällen; hier in Pylos gehört */Dikonālos/* zur Gruppe der */eq^uetai/*, die Rang und Ansehen besaß. Das halte ich nicht für zufällig. Zur Verknüpfung des Verbstammes *ónā-* mit einem *nomen abstractum* im Instrumentalis vgl. *Ilias* 1.503: εἴποτε δὴ σε ὄνησα ἢ ἔπει ἢ ἔργω. Semantisch vergleichbar mit */Dik-onālos/* wäre dann etwa der alphabetische PN Σωσί-δικος (*HPN*, p. 137) «der durch seinen Rechtsspruch (jemanden) errettet». Dies wäre das erste Vorkommen des Elementes *dik-* in myken. PN.

9. Der PN mask. *qi-ri-ta-ko* ist in Pylos belegt (**PY Cn 655.11**). Vorgeschlagen sei hiermit, als Zweitglied */-archos/* «Anführer» anzusetzen¹³ und als Erstglied den Stamm */g^uri^h-/*, der in PN der alphabetischen Zeit in der Form βριθ- vorkommt, vgl. *HPN*, p. 101. Bechtel rechnet da mit dem Adjektiv βριθός¹⁴, weil er den PN Βριθ-αγόρη als Antonym neben Κουφ-αγόρας stellen möchte. Aber ebenso gut ist es möglich, mit dem Verbalstamm βριθ- zu rechnen; dann läge ein verbales Rektionskompositum des Typs Τέρεπ-ανδρος vor.

βριθω heißt konkret «schwer, wuchtig sein», wird aber metaphorisch auch von der physischen Überlegenheit gesagt, durch die es einem Kämpfer gelingt, seinen Feind zu «drücken», zu bedrängen, zum Rückzug zu nötigen, vgl. *Ilias* 12.346: («Uns droht ein jähes Verderben») ὧδε γὰρ ἔβρισαν Λυκίων ἀγροί ... Das übersetzt W. Schadewaldt: «denn so drängten mit Wucht heran die Führer der Lykier ...».

Der myken. PN könnte also besagen: «der die (feindlichen) Anführer bedrücken, zurückdrängen (können) soll». Der Name entspräche dann in Bau und Semantik den in *HPN*, p. 81 ff., gebuchten alphabetischen PN Ἄλέξ-αρχος, Λυσ-αρχίς fem., Μέν-αρχος, Νίκ-αρχος. Im Anfangsstadium der Mykenologie hatte man erwogen, der Verbalstamm βριθ- könne im PN *pi-ri-ta-wo* **PY En 467.5** und (ergänzt) **PY Eo 371** vorliegen. Doch ist es gewiß besser, an der von J. WACKERNAGEL, *KZ* 61 (1934), p. 197 f., stammenden Verknüpfung von βριθω, βρι «heftig, stark», βριαρός usw. mit βαρός und seiner Sippe und außergriechisch mit dem altind. *grī-* im Kompositum *grī-smāh* «Hochsommer» festzuhalten¹⁵, d.h. im Anlaut mit einem Labiovelar zu rechnen, vgl. *Vocabulary* I, p. 180; *Dictionnaire*, s.u. βρι usw. Nach A. LEUKART, *Akten VI. Fachtagung der Indogerman. Gesellschaft* (1980), p. 243 Anm. 22, liegt das Wurzelnomen **g^uri-* im myken. PN *pu₂-ke-qi-ri* vor; er übersetzt ihn als «der der Gewalt entweicht», das wäre wiederum ein Wunschname.

Günter NEUMANN.

(13) An sich könnte man *-a-ko* zwar auch als */-agos/* transliterieren, doch scheint es — jedenfalls in der alphabetischen Zeit — mit diesem Zweitglied keine Terpandros-Komposita gegeben zu haben.

(14) Das auslautende *-u-* des Erstgliedes kann getilgt werden, vgl. Βάθ-ιππος (*HPN*, p. 91: zu βαθός), Γλυκ-ανθίς (*HPN*, p. 109: zu γλυκός), Θράσ-ιππος (*HPN*, p. 211: zu θρασός) usw.

(15) Freilich bezeichnet M. MAYRHOFER, *Kurzgefasstes etymologisches Wörterbuch des Altindischen* I (1956), p. 354, diese Verknüpfung als «nicht ganz sicher».

RAPPORT SUR LES TEXTES EN HIÉROGLYPHIQUE CRÉTOIS, EN LINÉAIRE A ET EN LINÉAIRE B

I. Écriture hiéroglyphique crétoise

La confection du *Corpus Hieroglyphicarum Inscriptionum Cretae (CHIC)* touche à sa fin.

Les dernières étapes de la correction des dessins de tous les documents d'archives conservés au musée d'Iraklio ont pu avoir lieu l'année passée.

Louis Godart a mis au point, après de longs tâtonnements, une méthode à peu près satisfaisante pour redessiner, de façon homogène, tous les sceaux et scellés et nous avons été, lui et moi, en mai et en juillet de cette année, à Marburg, au siège du *CMS* pour vérifier ces dessins et discuter de divers problèmes avec Ingo Pini.

J'ai passé l'été à finir de peaufiner une fonte hiéroglyphique qui permettra de donner les transcriptions et les index d'une façon beaucoup plus satisfaisante (et rapide) que dans *GORILA* ainsi qu'à mettre au point la fiche définitive de tous les documents. Comme nous avons à présent défini presque définitivement la classification des documents, il n'y a plus qu'à confectionner la maquette et à établir les tables des signes et les index : nous espérons donc être en mesure de remettre le manuscrit à l'imprimeur l'année prochaine et je puis affirmer, cette fois sans me tromper, que le *CHIC* sera sorti de presse pour le prochain colloque.

Contrairement à ce que je vous disais en 1985, cette fois-ci de nouveaux documents ont été trouvés ; pas en grandes quantités, certes, mais c'est mieux que rien :

— *Malia* : quatre fragments de tablettes¹ ; comme ils proviennent d'une zone perturbée, au nord de l'Atelier de Sceaux, ils sont sans doute originaires du Quartier Mu² ;

(1) Les trois premiers, trouvés en 1988 et qui portent en tout dix signes, ont été édités l'année suivante : A. FARNOUX & J.-P. OLIVIER, «Trois nouveaux fragments de tablettes en écriture hiéroglyphique crétoise à Malia», *BCH* 113 (1989), p. 97-100 ; le quatrième, trouvé en 1989 et qui présente trois signes, sera publié dans le *CHIC*.

(2) Cf. les n^{os} 1-7 des *ÉlCrét* XXIII (1978).

— *Palaikastro* : un sceau prismatique à quatre faces dont trois étaient inscrites ; très usé, il ne permet pas de reconnaître de suites de signes assurés³ ;

— *Phaistos* : un tesson (qui vient du musée stratigraphique de Phaistos) gravé, après cuisson, de deux signes ; il sera publié prochainement par Pietro Militello⁴.

En ce qui concerne le problème de la renumérotation des signes, voyez sous le point suivant.

II. Linéaire A

Le cinquième et dernier volume de *GORILA*⁵ est sorti de presse à la fin de 1985 ainsi que je vous l'avais promis à Ohrid.

Comme je le disais alors, nous y avons renuméroté les signes du linéaire A en partant du connu vers l'inconnu, c'est-à-dire en donnant aux signes homomorphes en linéaire A et B les numéros attribués aux signes du linéaire B dans la « Convention de Wingspread »⁶ ; ces signes homomorphes « AB » vont de 01 à 191 (la série n'est évidemment pas continue : il y a, ici et là, des numéros uniquement « B » et ailleurs, des blancs) ; les signes uniquement « A » commencent à 301 (ils ont été classés par ordre de fréquence décroissant et vont jusqu'à 713, encore une fois avec des blancs).

Il y a cinq ans, j'annonçais qu'il y aurait, pour l'hieroglyphique, des n^{os} « HAB », des n^{os} « HA », des n^{os} « HB »⁷ et des n^{os} purement « H » qui commenceraient à 801.

À l'heure actuelle nous nous demandons, Louis Godart et moi, s'il est vraiment sage de vouloir à toute force intégrer dans un même système les signes certainement communs à l'hieroglyphique et à l'une ou l'autre des écritures linéaires A et B (ce qui fait à peu près une douzaine), au prix d'une numérotation discontinue qui irait de 01 à 900 et quelque chose ; le résultat ne serait guère pratique à utiliser et une bonne idée des homomorphismes possibles pourrait être simplement donnée dans un tableau ; quant aux signes « H », ils seraient renumérotés de façon continue (à partir de 01 bien entendu), en suivant l'ordre actuel de leur fréquence dans les documents d'archives⁸.

Ce qui se justifiait pour deux écritures dont l'une était l'ancêtre de l'autre n'est peut-être pas aussi évident pour une écriture qui n'offre, dans l'état présent de nos connaissances, que quelques points communs avec les deux autres. Comme nous travaillerons jusqu'au dernier moment avec une numérotation provisoire, il pourra être tenu compte de votre opinion qui pourra être formulée à tout moment utile.

(3) Il a été publié par J.-P. OLIVIER, dans J. A. MACGILLIVRAY *et al.*, « Excavations at Palaikastro, 1988 », *BSA* 84 (1989), p. 437-438, pl. 67.

(4) Dans *Sileno* [16 (1990), p. 325-341] ; voyez aussi *infra* sous *Linéaire A, Phaistos*.

(5) L. GODART & J.-P. OLIVIER, *Recueil des inscriptions en linéaire A V. Addenda, Corrigenda, Concordances, Index et Planches des signes* (1985), LII + 332 p. et 3 microfiches.

(6) *Wingspread Colloquium*, p. 255-259.

(7) Enfin, au moins un : *IIB 48* (valeur phonétique *nwa* en linéaire B), qui ne semble pas avoir d'homomorphe en linéaire A.

(8) Si l'on intègre les signes des sceaux et des scellés, il faudra en pondérer sérieusement l'importance : ainsi le groupe P 18-P 5 s'y rencontre-t-il ± 30 fois et le groupe P 18-P 13, ± 50 fois.

En ce qui concerne les nouveaux textes — c'est-à-dire ceux qui ne figurent pas dans *GORILA* —, je vous en annonçais déjà deux en 1985 : ils sont bien entendu à présent publiés⁹.

Quelques autres sont venus s'y ajouter :

A. *Crète et îles*

a) *Venant des fouilles*

Haghia Triada : un poids en pierre exhumé en 1989 dans un édifice néo-palatial situé près de la « Tomba degli Ori », montre le métrogramme *A 705* : il est en cours de publication par P. Militello¹⁰ ;

— *Iouktas* : deux fragments de tables à offrandes trouvés et publiés par Alexandra Karetsou : ils portent respectivement quatre (**IO ZA 14**) et six signes (**IO ZA 15**)¹¹ ;

— *Nérokourou* : un petit fragment de vase de pierre trouvé en 1978 dans les fouilles helléno-italiennes avait gardé deux signes (**NE Za 1**) : il vient d'être édité par L. Godart¹² ;

— *Palaikastro* : 1) dans les fouilles helléno-britanniques, un fragment de vase en argile récupéré en surface à Roussolakos en 1986 et édité par Jan Driessen : il porte trois signes (**PK Zb 19**)¹³ ;

2) de même origine, mais trouvé cette année, un fragment de vase en argile porte sur la lèvre une inscription de 4 signes dont le premier semble nouveau (mais il se peut qu'il s'agisse de 2 signes collés l'un à l'autre : dans ce cas on aurait une inscription de 5 signes) ; **PK Zb 21** sera publié par Jan Driessen ;

Pétras : dans une maison minoenne située à quelque 4 km à l'est de Sitia, Métaxia Tsipopoulou a trouvé cet été une tablette entière fournissant cinq lignes d'écriture, avec texte, idéogramme(s) et chiffres ;

— *Symi* : une quatrième table à libations avec une inscription de quelque cinq signes a été découverte en 1988 par Aggéliki Lembessi¹⁴.

(9) — E. HALLAGER & M. VLASAKIS, « New Evidence of Linear A Archives from Khania », *Kadmos* 25 (1986), p. 108-118 (tablette **KH 92** une dizaine de signes ; tablette **KH 93**, anépigraphie) ;

— K. ΚΟΡΑΚΑ, « Une nouvelle inscription en linéaire A de Zakros », *Kadmos* 28 (1989), p. 7-13 (« baguette » en os **ZA Zg 35**, huit signes).

(10) Dans *AnnSeAtene*.

(11) A. ΚΑΡΕΤΣΟΥ, « Δύο νέες επιγραφές γραμμικής γραφής Α από το ιερό κορυφής Γιούχτα », *ΕΙΛΑΠΙΝΗ, Τόμος Τιμητικός για τον Καθηγητή Νικόλαο Πλάτωνα* (1987), p. 85-91.

(12) *Scavi a Nerokourou, Kydonias I* (1989), p. 281-283.

(13) Dans J. A. MACGILLIVRAY *et al.*, « Excavations at Palaikastro, 1986 », *BSA* 82 (1987), p. 153.

(14) Cf. *Ergon* 1988 [1989], p. 149-156, *BCH* 113 (1989), p. 688, fig. 220 et *Kadmos* 28 (1989), p. 177.

b) *Venant de la surface*

— *Haghia Triada* : trouvée en 1987 lors d'une opération de débroussaillage par le service archéologique, vient une rondelle qui porte cinq signes et s'appellera finalement **HT Wc 3024**¹⁵.

c) *Venant des réserves des musées*

— *Ithaque* : les deux tessons prétendus porteurs de signes en linéaire A par Paul Faure (*Neslor* de septembre 1989, p. 2288) ont été autopsiés par Jan Driessen cet été : il ne s'agit pas d'écriture :

— *Knossos* : 1) le grand vase fermé à deux anses avec l'inscription **KN Zb 27** sur le bord, retrouvé au musée d'Iraklio par J. A. MacGillivray, n'était connu que par une photographie donnée par W. C. Brice¹⁶ ; il avait été publié pour la dernière fois dans *GORILA IV*¹⁷ où, après le logogramme *VINUM*, nous lisons « 17 » : or il faut indubitablement lire « 117 » (ce qui est assez surprenant, car il ne s'agit pas d'un vase énorme et le grand phithos de Zakros **ZA Zb 3** ne présente que le chiffre 32 après le même logogramme) :

2) le fragment 'hiéroglyphique' « c » qu'Emmett L. Bennett a publié jadis dans *Minoica*¹⁸ est sans doute du linéaire A et constitue probablement un morceau de rondelle avec encore un signe de chaque côté et une empreinte de sceau sur le pourtour¹⁹ ;

— *Mokhlos* : le plus gros poids en plomb de ce site, fouillé en 1908 par R. B. Seager, était inscrit de trois signes au verso mais cela ne fut vraiment « découvert » qu'en 1987, au musée d'Iraklio, par le gardien Antonis Papadakis ; **MO Zf 1** a été publié depuis par J.-P. Olivier²⁰ ;

— *Palaikastro* : un fragment de table à libations ramassé en surface en 1963 à Petsophas et retrouvé au musée stratigraphique de Knossos, portait trois ou quatre signes ; il s'appellera **PK Za 20** et sera publié par J. Driessen ;

— *Phaistos* : un tesson (qui provient du musée stratigraphique de Phaistos) est peint de deux signes qui font plus penser au linéaire A qu'à l'hiéroglyphique ; il sera publié prochainement par P. Militello²¹.

(15) Publiée une première fois par V. LA ROSA & G. PUGLIESE CARRATELLI, « Nuove iscrizioni in lineare A dalla 'Villa Reale' di Haghia Triada », *PdP* 42 (1987) [1989], p. 463-468 [N.B. : l'autre « inscription » (*HT Zb 162), n'est sans doute qu'un graffito : j'attendrai tout de même d'avoir eu la pièce en mains pour me faire une opinion] et republiée presque aussitôt par E. HALLAGER, L. GODART & J.-P. OLIVIER, « La rondelle en linéaire A d'Haghia Triada **Wc 3024** (HM 1110) », *BCH* 113 (1989), p. 431-437.

(16) *Inscriptions of the Minoan Linear Script of Class A* (1961), sub II 5.

(17) P. xxxii-xxxiii et p. 78.

(18) 1958, p. 38 et pl. 4.

(19) Cf. E. HALLAGER, « The Knossos Roundels », *BSA* 82 (1987), p. 42 et pl. 6 qui a baptisé l'objet **KN Wc 42** [son **KN Wc 43** (= Bennett, *ibid.*, fr. « d »), par contre, bien que portant des traces de signes, ne me semble pas pouvoir être attribué à un système d'écriture bien précis].

(20) « Le 'Disque de Mokhlos' : une nouvelle inscription en linéaire A sur un poids en plomb, HM 83/MO Zf 1 », *Kadmos* 28 (1989), p. 137-145.

(21) Dans *Sileno* [16 (1990), p. 325-341].

— *Santorin* : des anciennes fouilles de Marinatos, mais d'un contexte inconnu, provient ce qui est sans doute un véritable ostrakon (et pas un fragment de vase inscrit : il s'agirait, pour l'Égée du premier du genre, mais nous en avons déjà un à Enkomi en chypro-minoen); l'objet porte vraisemblablement 5 idéogrammes différents suivis de chiffres; cette information m'a été aimablement communiquée par Anna Michailidou qui publiera l'objet prochainement, très vraisemblablement dans *Minos*; elle en a déjà parlé au Congrès de Santorin de septembre 1989 (dont les « Actes » seront publiés dans un mois m'a-t-elle fait savoir).

B. Continent

Jusqu'à présent, le seul document en linéaire A trouvé sur le continent était **HS Zg 1**²², une plaquette en schiste portant deux signes et provenant du sud de la Laconie.

Maintenant, on peut y ajouter deux autres signes (*A 301-41*[]) qui ont été lus sur un tesson de Tirynthe **TI Zb 1**²³; mais alors que la plaquette d'Haghios Stéphane n'était pas stratifiée, le tesson (de pithos, fabriqué en argile locale) est sorti d'une couche IIR IIIB2, époque à laquelle plus personne (et surtout sur le continent!) n'écrivait le linéaire A; je me suis longuement expliqué sur la question dans l'*Archäologischer Anzeiger* et je ne puis que vous y renvoyer.

Je dois avouer que mon attribution de la pièce à l'écriture linéaire A a suscité plus d'une opposition; mais je ne vois toujours pas comment j'aurais pu traiter celle-ci autrement; ma concession majeure (dictée par la plus élémentaire prudence) avait été de pointer les signes : mais je ne pouvais pas et je ne puis toujours pas ne pas dire que le tracé de ces deux signes révèle du linéaire A et rien d'autre... Comment ce tesson de 14 sur 8 cm, certainement gravé quelques siècles plus tôt, s'est-il retrouvé dans un contexte de la deuxième moitié du XIII^e siècle, c'est peut-être aux archéologues à l'expliquer, certainement pas à moi.

La conclusion optimiste qu'il permet de tirer c'est, qu'un jour ou l'autre, on trouvera du « bon » linéaire A (c'est-à-dire dans des documents d'archives) sur le continent.

III. Linéaire B

A. Continent

1. Gla

Spyros Iakovidis y a trouvé en 1983 un vase à étrier qu'il date de la fin du MR IIIB1; ce vase porte un signe que l'inventeur a publié en 1989 dans le 5^e volume d'*Ariadni* dédié à Stylianos Alexiou²⁴; il s'agit peut-être du signe]w̄a (la lecture pose

(22) *GORILA* V, p. 10 et 16.

(23) J.-P. OLIVIER, «Tirynthian Graffiti», *AA* 1988, p. 255 (n° 11) et p. 262-263; le tesson a été mis au jour en 1977, dans la «Maison 6, pièce 121», mais les signes n'ont été vus qu'en 1984.

(24) P. 39-43, pl. I-II.

quelques problèmes), que Iakovidis considère comme l'abréviation de *wa-na-ka-te-ro*, ce qui se rencontrait déjà dans l'inscription d'Éleusis (EL Z 1), également sur vase à étrier; cette possible inscription devrait s'appeler **GLA Z 1**.

2. Thèbes

J'ai écrit, par erreur, dans mon rapport d'Ohrid, que la découverte des 55²⁵ nodules inscrits de Thèbes était due à Vassilis Aravantinos; ce dernier, dans sa propre communication²⁶, précisait bien toutefois que le fouilleur était Christos Piteros et qu'il ne faisait que partager avec lui la publication des sceaux inscrits. Depuis lors, la situation a beaucoup évolué et nous disposons maintenant de deux éditions des inscriptions présentées par ces documents: l'une, préliminaire, par V. Aravantinos²⁷ et l'autre, définitive, par Chr. Piteros *et al.*²⁸; cela fait peut-être beaucoup, mais disons-nous «qu'abondance de biens ne nuit pas» et réjouissons-nous de pouvoir utiliser ce matériel exceptionnel à plus d'un titre.

3. Tirynthe

À propos des *18 fragments de tablettes de 1981* dont je vous signalais l'édition en 1985²⁹, quelques détails sont à ajouter:

1) tout d'abord, la lecture]1030[proposée par L. Godart³⁰ à la suite des trois raccords de fragments qu'il a effectués à la nouvelle l. 2 de la tablette **TI A1 7** en septembre 1982 n'est malheureusement qu'un mirage; le fragment **7f** ne donne pas le haut du chiffre 1 000 mais la tête de l'idéogramme $\nu\iota\alpha$ (c'était le texte de l'*editio princeps*) et la lecture³¹ doit être] $\nu\iota\alpha$ 30[, ce qui est bien dommage, car il se serait agi du plus grand nombre à la suite de l'idéogramme de l'HOMME en linéaire B³²;

2) d'autre part, le raccord appelé **7c** dans l'*editio princeps* n'était pas exact³³, et on sait à présent où le nouveau **7c + 7h** se raccorde physiquement à la pièce principale³⁴ (à la hauteur des nouvelles ll. 8-11; auparavant, il était situé, à tort, au niveau des anciennes ll. 10-13)³⁵;

(25) À l'époque: 56 maintenant.

(26) *Tractata Mycenaea*, p. 13, note préliminaire.

(27) «The Mycenaean Inscribed Sealings from Thebes: Problems of Contents and Functions», *Aegaeum* 5 (1990), p. 149-167.

(28) Chr. PITEROS, J.-P. OLIVIER & J. L. MELENA, «Les inscriptions en linéaire B des nodules de Thèbes (1982): la fouille, les documents, les possibilités d'interprétation», *BCH* 114 (1990), p. 103-184.

(29) *AA* 1983, p. 413-426.

(30) *AA* 1988, p. 245-247.

(31) Certifiée — pour autant que faire se peut, bien sûr —, par J. L. Melena et J.-P. Olivier en juin 1989.

(32) Le record reste donc la propriété de **KN B 7034** avec 900[.

(33) Cf. L. GODART, *op. cit.*, p. 247.

(34) Les deux raccords sont dus à J. L. Melena.

(35) Il faut dire que la disposition de l'illustration dans notre article de *AA* 1983 n'avait pas facilité la compréhension des choses (on avait l'impression que le fragment venait en haut à droite, même si le texte donnait ce que nous pensions être alors la réalité).

3) ensuite, il se pourrait que le fragment 7b soit à remonter vers le morceau principal³⁶ ;

4) enfin, il faut signaler un nouveau raccord entre **X 19** et **X 20**, effectué par José L. Melena : on lit à présent, à la l. 2,]*ti*[-•]-*qo*[.

Les *nouvelles trouvailles* de Tirynthe ont été très limitées ; il ne s'agit plus d'objets provenant de fouilles en cours mais de « fonds de tiroir » que j'ai édités en une fois à la demande de Klaus Kilian et pour solde de tout compte³⁷ :

1) le « *fragment de tablette* » baptisé **TI X 25**³⁸ ne me plaît pas beaucoup, ni en ce qui concerne son aspect physique (aucune autre tablette ne lui ressemblerait du point de vue de la fabrication³⁹), ni en ce qui touche à l'incision des lignes (même son attribution à un scribe gaucher ne réglerait pas tous les problèmes) ; si j'ai retenu et édité cette pièce, ce n'est évidemment pas pour son intérêt intrinsèque, mais pour qu'elle n'échappe pas à l'attention de ceux qui désireront aller l'autopsier dans les réserves des fouilles de Tirynthe ;

2) du même lot provient un *fragment de vase à inscription peinte*, qui est malheureusement égaré pour le moment⁴⁰ ; on lit]*a*[sans aucun problème et il s'agit certainement d'un de ces nombreux fragments de vases à étrier peints avec des signes du linéaire B qui ont revu le jour à Tirynthe ; cette inscription (bien qu'elle ne comporte plus qu'un seul signe) a été dénommée **TI Z 54**⁴¹.

4. Mycènes

J. L. Melena a entrepris, comme à Knossos et à Pylos, de s'occuper des *frustula*. Mais, de même que les tablettes sont moins nombreuses, ces derniers le sont également ; il a néanmoins réussi à en raccorder certains, à **Ge 605**, **Ge 608** et **Au 609** notamment.

JLM et JPO ont raccordé ensemble, alors qu'il travaillaient à Nauplie, **Ue 652** à **Ue 656** dont le nouveau texte des ll. 3-4 est le suivant :

.3	OLIV 5	CYP + KU 5	CYP + O 7	<i>kø</i> AROM[
.4A				po-ro[
.4B	pe-ru-si-nwa	NI 36		ni[

(36) Tout cela montre combien cette tablette est difficile et je suis certain que des progrès sont encore à y faire !

(37) On a déjà vu plus haut que lot contenait sans doute une inscription en linéaire A ; on y a trouvé aussi, entre autres choses, des signes chyro-minoens, tant sur de la céramique locale que sur des vases importés.

(38) AA 1988, p. 253-254 (n° 1) et 260 ; a été trouvé en 1983 dans la « Pièce 226 » (couche IIR IIB2, ce qui ne pose pas de problème) et reconnu en 1986.

(39) Sauf *peut-être* un fragment anépigraphie, encore inédit, de La Canée ; cf. ci-dessous.

(40) AA 1988, p. 255 (n° 8) et 262 ; sa date de découverte est inconnue et il a été reconnu en 1986.

(41) En remplacement de l'ancien **TI Z 54** qu'un examen plus attentif a montré être inscrit sur une anse d'amphore cananéenne (cf. AA 1988, p. 259-260 [n° 29] et 268).

2.3.4 bis. Tirynthe, Thèbes et Mycènes

J'écrivais, dans la version préliminaire de ce rapport : «Je signale que j'ai en chantier une *editio minor*, en translittération, des textes d'archives des trois sites mineurs du continent; son acronyme : *TITHEMY*, sa date de parution : vraisemblablement 1991». Je puis ajouter à présent que cette édition sera signée également par J. L. Melena (qui a lui aussi revu personnellement tous les textes) et qu'elle paraîtra bien en 1991, comme *Suplementos à Minos*.

Tous les textes ont donc été revus dans les musées et sont à présent sur support magnétique; il n'y a plus qu'à effectuer une harmonisation générale et à confectionner les index. Il est superflu de préciser que *TITHEMY* contiendra le texte des nouveaux nodules de Thèbes.

5. Pylos

L'*editio maior*, annoncée en 1966 par G. W. Blegen⁴², progresse lentement mais sûrement.

E. L. Bennett a été à Athènes, durant l'année académique 1986-87, comme «*Special Research Fellow*» de l'*American School of Classical Studies*. Il a ainsi pu vérifier à nouveau les textes et les particularités physiques des tablettes (ce qui lui a d'ailleurs fourni la substance de sa communication à ce colloque). Il n'a pas eu, comme je le laissais prévoir dans mon rapport précédent, à corriger les dessins des tablettes : le *Corpus* de Pylos n'en contiendra sans doute pas (la tâche était démesurée et, heureusement, la qualité des photographies est suffisamment bonne pour qu'on puisse peut-être assez facilement s'en passer).

Ayant accédé à l'éméritat, Bennett dispose maintenant de plus de loisirs pour se consacrer à cette tâche. Il a déjà été passer l'hiver dernier au *PASP*, à Austin, où il trouve une ambiance et un certain nombre de facilités logistiques propres à favoriser son travail (et je crois savoir qu'il a prévu de réitérer cette migration saisonnière).

En tout cas, les premiers résultats sont là et vous les avez entre les mains : «*A Selection of Pylos Tablet Texts*» qui contient le texte de quelque 150 tablettes parmi les plus représentatives «*at a stage of next to last proofs*», où sont appliquées les nouvelles conventions nécessitées par le traitement informatique IBM du matériel; en tant qu'adepte de la maison concurrente, je ne puis qu'admirer le nombre de petites touches de génie qu'il a fallu pour rendre compliquées des choses simples; mais l'important n'est pas là : nous pouvons maintenant entrevoir la fin du *magnum opus* et fermement espérer que l'entreprise aura été menée à son terme pour notre prochain colloque.

Ainsi que je l'ai signalé à propos de Mycènes, J. L. Melena a entamé, à Pylos également, le classement des *frustula*; son labeur commence à porter ses fruits et il va sans dire qu'il tient E. L. Bennett au courant des résultats de ses travaux.

(42) *PofN* I, p. xii.

B. Crète

1. Knossos

a) *Le Corpus*

Le premier volume de l'*editio maior* de Knossos, avec photos, fac-similés et transcriptions en caractères latins est donc, comme je vous le laissais prévoir à Ohrid, sorti de presse en 1986⁴³ ; il comprend les tablettes **1-1063**.

Le second volume (tablettes **1064-4495**), en premières épreuves depuis 1988, a vu les 100 premières pages de ses secondes épreuves corrigées durant l'été 1990 et viendra donc sans doute à la lumière l'année prochaine.

Le troisième volume (tablettes **5000-7999**) a pris du retard : les premiers fac-similés n'auront pu commencer à être corrigés que dans la seconde moitié d'avril 1990 ; on ne saurait guère compter moins de deux ans pour terminer ce travail et une semblable période sera sans doute nécessaire pour le processus d'impression [à moins d'un miracle ?] : avec un peu de chance, nous l'aurons pour notre prochain colloque.

Il n'y a pas de raison que le quatrième volume (tablettes **8000-9947**) ne demande pas moins de temps pour voir le jour : on peut donc espérer qu'il sortira avant l'an 2000.

Voilà bien des délais, me direz-vous ! Et vous aurez raison. La chose curieuse, c'est que les raisons des retards (qui ont été nombreuses mais n'ont qu'un intérêt anecdotique) ne furent jamais les mêmes ; nous nous trouvons ainsi dans l'impossibilité de prévoir la cause des suivantes (et donc de les prévenir, éventuellement). Mais, après tout, on ne voit pas pourquoi un *Corpus* aurait la vitesse et la régularité qu'on serait en droit d'attendre d'un *accelerato delle Ferrovie dello Stato*.

Quoi qu'il en soit, pour continuer la métaphore ferroviaire, l'entreprise va son train, même s'il est de sénateur. Et c'est l'essentiel : n'oublions tout de même pas que son origine remonte au premier colloque de mycénologie, à Gif-sur-Yvette, en 1955.

Les critiques n'ont pas manqué au premier volume ; nous pouvons vous garantir qu'il ne pourra pas être tenu compte de toutes dans les volumes suivants : il n'y a pas de raison pour que la qualité de la reproduction des photographies s'améliore [à moins d'un autre miracle ?] et il n'entre pas dans nos intentions de donner le profil de chaque tablette⁴⁴ (pour ne prendre que deux exemples).

Par contre, des défauts qui n'ont pas été relevés seront sensiblement atténués : ainsi, à partir du volume II, le fac-similé de chaque tablette aura été revu avec l'original sous les yeux (pour le volume I nous n'avions vérifié que les erreurs décelables à la comparaison des fac-similés et des photographies à l'échelle 2:1 : ce n'était qu'un pis-aller).

(43) J. CHADWICK, L. GODART, J. T. KILLEN, J.-P. OLIVIER, A. SACCONI & I. SAKELLARAKIS, *Corpus of the Mycenaean Inscriptions from Knossos* (1986).

(44) L'épaisseur maximum de chaque document, à la rigueur, dans un appendice au volume IV.

b) *Les 3000 nouveaux fragments*

Contrairement à ce qu'on pourrait croire, ils ne sont en rien responsables des délais dans la fabrication du *Corpus*.

Ils nous ont certes compliqué la vie (et la vôtre, avec les raccords qui sont venus s'ajouter au volume I et viendront s'ajouter aux volumes suivants), mais ils nous auront aussi appris à regarder les choses de plus près, ce qui n'est certainement pas un mal. Et la prudence également : combien de « faux raccords » n'avons nous pas dû traquer (sans parvenir à les éliminer tous avant la publication) ! Même maintenant que nous avons instauré la règle de la doublement double révision de chaque raccord (c'est-à-dire par deux personnes différentes de l'auteur du raccord, travaillant d'abord à des moments différents, puis décidant ensemble) nous ne sommes pas sûrs d'éviter tous les pièges. Notre production en ce domaine ne sera jamais fiable à 100 %, mais nous espérons tout de même atteindre moins de 1 % d'erreur.

En 1985, j'avais parlé des *perspectives* qu'ouvraient ces nouveaux fragments.

Les raccords déjà publiés vous en ont donné une idée ⁴⁵, le texte des pièces **9001-9947** publiées dans la *KT*⁵ vous aura sans doute déçus, mais vous étiez prévenus qu'il ne s'agissait que de *frustula* qui, sauf exception, ne prenaient de valeur que raccordés entre eux d'abord, à des pièces antérieurement connues, ensuite.

Je ne sais pas si, à l'heure actuelle (je n'ai pas eu le loisir de compter) nous sommes arrivés, après cinq ans, à supprimer le millier de fragments que je vous laissais entrevoir à Ohrid : toutefois nous ne devons pas en être très loin.

Mais, ce qui est plus important, les perspectives restent bonnes : en effet, J. L. Melena s'est attelé avec une ardeur sans pareille à la classification de tous les minuscules fragments que nous avions, par la force des choses, été amenés à négliger et cela, en même temps qu'il améliorerait plus que sensiblement la disposition des fragments numérotés dans leur tiroirs : maintenant, chaque individu est séparé de ses congénères par de fines baguettes de bambou et repose sur la photocopie de sa propre photo (finis les fragments qui roulaient et parfois s'abîmaient, finis les pièces replacées au mauvais endroit).

Donc, à présent, c'est Melena qui a repris l'affaire en mains ; les résultats s'en sont déjà fait sentir et il n'y a pas de raisons que cela ne continue pas (pour vous donner une idée des effets du labeur de notre ami José, laissez moi vous signaler que depuis le commencement de ce dernier, en 1988, il a effectué quelque 449 raccords, en 58 jours de travail et qu'il estime à deux années, au même rythme, le temps nécessaire pour arriver à une fin satisfaisante de sa tâche).

(45) — L. GODART, J. T. KILLEN, C. KOPAKA & J.-P. OLIVIER, «43 raccords et quasi-raccords de fragments inédits dans le volume I du 'Corpus of Mycenaean Inscriptions from Knossos'», *BCH* 110, 1986, p. 21-39.

— J. M. DRIESSEN, L. GODART, J. T. KILLEN, C. KOPAKA, J. L. MELENA, J.-P. OLIVIER & M. PERNA, «107 raccords et quasi-raccords de fragments dans *CoMIK* I et II», *BCH* 112, 1988, p. 59-82.

— E. L. BENNETT, J. M. DRIESSEN, L. GODART, J. T. KILLEN, C. KOPAKA, J. L. MELENA, J.-P. OLIVIER & M. PERNA, «436 raccords et quasi-raccords de fragments inédits dans *KT*⁵», *Minos* 24 (1989) [1990], p. 199-242.

c) *KT*⁵

La cinquième édition en translittération des tablettes de Knossos n'était programmée que pour après la finition de *CoMIK IV*. Comme la quatrième édition remontait à 1971 d'une part (et était épuisée) et que nous n'entrevoions le terme du *Corpus* qu'à l'horizon 2000, d'autre part, nous nous sommes dits, John Killen et moi, qu'il ne serait peut-être pas mauvais d'utiliser les loisirs forcés que nous imposaient les retards de *CoMIK III* à vérifier non seulement le texte des tablettes qui devaient figurer dans ce volume, mais aussi le texte de celles qui étaient destinées à *CoMIK IV* et, pourquoi pas, dans la foulée de produire un *KT*⁵ auquel serait intégré ce qu'il restait du millier de nouveaux fragments qui avaient été numérotés en octobre 1987.

Et c'est ce qui fut fait. Le volume a paru en octobre de l'an passé⁴⁶. Nous avons conscience qu'il s'agit d'un instrument de travail provisoire et que ce sera *KT*⁶ qui donnera la norme : en effet, d'ici une dizaine d'années, la confection et la vérification des fac-similés de *CoMIK III* et *IV*, d'un côté, l'épuisement (?) naturel des raccords de fragments de l'autre, devrait permettre d'arriver à un état du texte relativement stable.

Comme *KT*⁵ a été enregistré sur support magnétique, la confection de son successeur en sera grandement facilitée (mais qu'on nous fasse le crédit de croire que base de données et traitement de texte ne sont pas la solution miracle : il suffit de constater, d'une part, comment **KN Fp 13** existait encore dans la version du 16 juillet 1989 et avait disparu dans celle qui a été envoyée une semaine plus tard à l'imprimerie à Salamanque⁴⁷, d'autre part le nombre important d'erreurs de détail qui y ont été détectées en un an⁴⁸).

d) *Varia*

Des nouveaux fragments venus au jour ici ou là, le texte est donné dans *KT*⁵ sous les nos **8835-8836**⁴⁹.

Les deux fragments qui étaient au Musée National d'Athènes (**D 8787** et **Dd 8831** [+ **7106**]) ont été rapatriés à Iraklio en octobre 1989.

Les nouveaux raccords de fragments publiés ou en cours de publication ont été cités à la note 45 ci-dessus.

2. *Mallia*

Un nouveau nom sur la carte du linéaire B! Tant pis si le préfixe **MA** était déjà pris (en linéaire B du moins) par Mamelouko (qui deviendra donc **MAM**) : cet été Alexandre Farnoux et Jan Driessen ont trouvé **MA Z 1** avec *ma-re-wa* et **MA Z 2** avec *ko-no*; comme

(46) J. T. KILLEN & J.-P. OLIVIER, *The Knossos Tablets. A Transliteration*⁵ (1989).

(47) Les conservateurs du British Museum penseront peut-être qu'il s'agit d'une mesure de rétorsion à l'encontre des prix qu'ils demandent pour le moulage des deux petits fragments de tablettes qu'ils détiennent [**8216** et **8217**] («hundreds of pounds and at least one year»); comme ma source est une lettre de Gareth Owens — lequel n'a joué, je tiens à le préciser, qu'un rôle d'intermédiaire dans l'affaire — en date du 16.02.90, je crois qu'ils peuvent exclure cette hypothèse : mais qu'ils s'étonnent pas après cela qu'on en devienne partisan de la restitution à la Grèce des marbres du Parthénon et des tablettes en linéaire B!

(48) Voyez J.-P. OLIVIER & J. T. KILLEN, «*Errata et corrigenda à KT*⁵ au 04/09/90», *Mykenaiika*, p. 457-459.

(49) Et leur origine à la note 13 de la *Préface*.

le préfixe **Z** l'indique, il s'agit d'inscriptions peintes sur des vases en argile (à étrier en l'occurrence) : rien ne prouve que ces dernières aient été fabriquées et inscrites à Mallia et seule des analyses d'argile pourront éventuellement nous apporter des éléments d'appréciation ; en tout cas, je peux déjà vous dire qu'à mon avis le peintre en signes de **MA Z 2** était illettré : ni son *ko*, ni son *no* ne correspondent aux critères habituels (toutefois, il y a peu de doutes sur la lecture des signes)⁵⁰.

3. La Canée

a) Comme vous le savez sans doute, Knossos n'est plus, depuis le mois de juillet 1989, le seul site de Crète à avoir livré des archives en linéaire B. Erik Hallager⁵¹ a en effet trouvé, rue Kanévaro, lors d'une fouille d'urgence menée en commun avec le service des antiquités, un fragment de tablette dans cette écriture.

Ce dernier ne porte que trois signes mais tant le support de l'écriture que les deux premiers signes (**ROTA** et **ZE**) sont tellement caractéristiques qu'il ne peut s'agir que de linéaire B. Il a été baptisé **KH Sq 1**.

Le contexte n'est pas sans importance : MR IIIB (XIII^e siècle), malheureusement la pièce n'était pas *in situ*. Pour ceux qui tiennent pour la date haute du niveau de destruction de la majorité des tablettes en linéaire B de Knossos (début du MR IIIA2 : ± 1370), cela ne pose aucun problème (et l'on parlait déjà de chars en connexion avec *ku-do-ni-ja* en **KN Sd 4404.b**) ; pour ceux qui optent pour une datation basse de Knossos (quelque part dans le MR IIIB ou même fin de celui-ci : ± 1200), la chose est peut-être un peu plus difficile à expliquer⁵².

Ici, je dois signaler que Hallager voudrait à présent voir dans la tablette « en linéaire A » **KH 3**⁵³ du linéaire B également : ce n'est pas, du point de vue de la facture de la pièce, absolument à exclure (toutefois on n'a plus le verso, ce qui nous aurait apporté un argument décisif), mais du point de vue paléographique, comme le document ne porte qu'un signe (mutilé) et le chiffre 1, c'est tout à fait impossible à confirmer ou infirmer.

À vrai dire, que **KH 3** soit en linéaire A ou B n'a pas grand intérêt : **Sq 1** est en linéaire B, ne saurait être autre chose⁵⁴ et démontre qu'il y a eu administration palatiale (donc palais ?) à La Canée aussi⁵⁵, ce que l'on soupçonnait depuis un certain temps mais dont on a maintenant la preuve.

(50) Farnoux et Driessen publieront les textes dans le *BCH* 115 (1991) [« Inscriptions peintes en linéaire B à Mallia », p. 71-97].

(51) Qu'il vient de publier en collaboration avec M. VLAKAKIS et B. P. HALLAGER : « The first linear B tablet(s) from Khania », *Kadmos* 29 (1990), p. 24-34.

(52) C'est le cas de Hallager qui, dans l'article cité à la note précédente, essaie de s'en sortir comme il peut. Mais, comme il nous y apprend que deux tessons de La Canée, inscrits en linéaire B et encore inédits, remontent au MR IIIA2, cela affaiblit encore la position de ceux qui voudraient voir arriver les Mycéniens en Crète seulement après 1370.

(53) Qui n'a pas été trouvée *in situ* et seulement dans un horizon MR IIIB (Fr. VANDENABEELE, « La chronologie des documents en linéaire A », *BCH* 109 [1985], p. 8-9, préférerait ne pas dater la tablette puisqu'elle provenait d'un dépôt MR IIIB contenant également de la céramique plus ancienne).

(54) Un morceau d'argile anépigraphe, trouvé non loin de **Sq 1** et portant le n° d'inventaire II 6659, est aussi présenté par Hallager comme pouvant être une partie de tablette en linéaire B : en fait, il ne rappelle l'aspect physique d'aucune tablette connue ... sauf peut-être de **TI X 25** dont je doute fort du caractère de tablette en linéaire B (cf. ci-dessus).

(55) Plus que vraisemblablement après la chute de Knossos, peut-être déjà vers la même époque, mais certainement pas avant.

Enfin, dernière nouveauté qui remonte à cet été, au 30 juillet plus exactement : Erik Hallager a trouvé trois tablettes en linéaire B, deux de format « feuille de palmier », une de format « page », dans la suite de la fouille de l'année dernière ; et cette fois-ci, il semble que le contexte ne fait pas de doute : elles sont sur un sol, dans un niveau de destruction MR IIB, ce qui peut être traduit par 1250-1200 et les rend contemporaines des tablettes de Pylos par exemple. Donc, même si deux signes sur des vases à inscription peinte de La Canée remontent au MR IIIA2, le niveau de destruction des tablettes qu'on y a trouvées jusqu'à présent est de quelque 150 ans postérieur.

Ces trois tablettes, Hallager m'a demandé d'aller les autopsier, ce que j'ai fait le 21 septembre dernier.

Avec l'autorisation de leur inventeur, je puis vous dire ceci :

1) une des deux petites tablettes apporte la preuve *définitive* que Dionysos faisait partie du panthéon mycénien ;

2) la grande tablette porte des anthroponymes dont certains sont dérivés de toponymes de Crète occidentale ; ce qui confirmerait, si besoin était, que cette tablette a été rédigée à La Canée : cela peut vous paraître évident, mais attendez le point suivant !

3) *l'écriture* de cette grande tablette, qui porte quelque 24 syllabogrammes, dont 21 différents, est *scandaleusement* knossienne, il n'y a pas d'autre mot⁵⁶ ; cela a été mon sentiment à première vue et je n'exclus pas absolument qu'elle soit l'œuvre d'une personne proche du scribe 115 de Knossos, non seulement pour des raisons strictement paléographiques, mais encore pour des raisons qui tiennent à sa forme, donc à son mode de fabrication, qui est très caractéristique⁵⁷ (John Killen a apporté un argument supplémentaire : le scribe 115 de Knossos a écrit sur les versos des tablettes du set **Lc(2)** de Knossos ; or, de quoi traitent ces tablettes : d'ateliers textiles situés dans l'ouest de la Crète et on y relève deux fois le nom de *ku-do-ni-ja*, entre autres...).

Tout cela devra, je pense, nous amener à réfléchir sérieusement, à partir d'éléments nouveaux — non plus céramologiques mais paléographiques cette fois —, sur la date des destructions du palais de Knossos.

Espérons donc qu'Erik Hallager, comme à son habitude, va publier rapidement ces documents, bien qu'il soit évidemment moins facile de publier trois tablettes avec une cinquantaine de signes qu'un fragment unique avec trois signes...

b) En ce qui concerne les vases à inscriptions peintes, je mentionnerai seulement que **KH Z 22** a été complété par un fragment : le texte en est maintenant *u-šq*⁵⁸.

(56) Au point que si l'on m'en avait envoyé une photographie sans m'en indiquer la provenance j'aurais dit : « origine : Knossos ; scribe : probablement 115 » (et plusieurs de mes collègues en épigraphie mycénienne m'ont confié qu'ils auraient réagi de même).

(57) Comme il est à présent démontré que les scribes (ceux de Knossos à tout le moins, mais vraisemblablement ceux des autres centres aussi) ne fabriquaient pas eux-mêmes leurs tablettes (cf. K.-E. SJÖQUIST & P. ÅSTRÖM, *Knossos : Keepers and Kneaders* [1991]), la morphologie d'une tablette peut constituer un élément aussi important que sa paléographie et, en fait, c'est de l'étude combinée des deux que pourraient venir des progrès sensibles dans nos études.

(58) Cf. E. HALLAGER & Y. TZEDAKIS, *AAA* 17 (1984) [1985], p. 15-16.

.4 *Arkhanès*

Dans le «palais» fouillé par Efi et Iannis Sakellarakis, des fragments «d'amphores peut-être inscrites» sont signalés par Efi Sakellaraki dans le dernier *BCH*⁵⁹ : ils ne livrent aucun signe complet mais il serait étonnant qu'un au moins ne porte pas des restes d'une inscription peinte en linéaire B.

Jean-Pierre OLIVIER.

(59) E. SAPOUNA-SAKELLARAKI, «Arkhanès à l'époque mycénienne», *BCH* 114 (1990), p. 99, fig. 61 a-b et n. 92.

ERRATA ET CORRIGENDA À KT⁵

AU 04/09/90*

- P. x, n. 7, l. -2 : lire «pp.» au lieu de «p.».
- P. xi, n. 7, l. 1 : supprimer.
- P. xi, n. 7, l. -2 : remplacer «000» par «436».
- P. xii, n. 13, l. 1 : lire «8831» au lieu de «8331».
- P. xii, n. 13, l. -3 : lire «10012» au lieu de «10009».
- P. xviii, l. 11 : lire «31[» au lieu de «31[».
- P. xx, l. -2 : supprimer (**Dv 8331** [+ **Dd 7106**] et **D 8787** ont été rapatriées en octobre 1989 du Musée National d'Athènes au Musée d'Iraklio).
- Ai(2) 762** : ne pas souligner «762».
- Ai(3) 824** : ne pas souligner «824».
- Ak 611.3** : aligner le «[» sur ceux des ll. 1 et 2.
- Ak 613.1** : insérer 1 espace entre «MUL» et «[».
- Ap 629.2** : insérer 2 espaces entre «6» et «[».
- Ap 5864**, apparat, l. 1. : lire «639» au lieu de «636».
- B 802.3** : lire «e-ri-ti-qi[» au lieu de «e-ri-ti-qi[».
- C 394.4** : lire «pa-ja-ø-ne» au lieu de «pa-ja-ø-ne».
- C 911.10** : lire «OVIS^f» au lieu de «OVIS^m».
- C 989** : lire «]» au lieu de «]» (de même dans l'apparat).
- Da 7186** : mettre *sup. mul.* au-dessus du texte.
- Db 1263.B**, apparat : lire deux fois «qa-» au lieu de «qa-».
- Dc 1270.A et B** : ajouter «[» à l'extrémité droite.
- Dd 7106** : supprimer «(HM/NMA)» et l'apparat.
- De 1255.B** : lire «q» au lieu de «o».
- Dk 1072.B** : ajouter en fin de ligne «o LANA 11 M 2».
- Dk 1077.B** : ajouter «,» après «da-mi-ni-jo».

(*) Nous remercions J. Bennet, J. L. Melena et C. J. Ruijgh à qui nous devons plusieurs de ces corrections. Nous en appelons à tous pour d'autres rectifications.

DI 930 : supprimer l'interligne blanc entre les 2 premières lignes.

DI 8577, apparat : insérer 1 espace entre «unit» et «?».

Dv 1213, apparat .B : lire «]t̄o-,]j̄o-» au lieu de «]-t̄o,]-j̄o».

Dv 6054, apparat .B : lire «adjunct» au lieu de «ajunct».

D 8787 : supprimer «NMA».

E 7338 : ajouter «(6)» après «*frr.*».

E 7339, apparat .2 : supprimer 1 espace entre «(» et «but».

Fh 360, apparat .b : lire «*me-ṣa-t̄o*» au lieu de «*me-ṣa-to*».

Fh 5246 : lire «*frr.* (6)» au lieu de «*frr.* (4)».

Fp 13 : introduire :

Fp(1) 13 BM (GR 1910.4-23.1) (138)

.1	ra-pa-to 'me-no', *47-ku-to-de	OLE	V	1	
					pi-pi-tu-na V 1
.2	au-ri-mo-de	OLE	V	4	pa-si-te-o-i S 1 qe-ra-si-ja S 1
.3	a-ne-mo-i-je-re-ja	OLE	1	u-ta-no,	
					'a-ne-mo-i-je-re-ja' S 1 V 3
.1	ra- over [].				
.2	pa- probably over [].				
.3	OLE 1 to end over [].				

Fs 11.A : lire «VIN V 2» au lieu de «VIN V 22».

F 452, apparat .3 : lire «o-» au lieu de «o-».

F 5043.2 : lire «PYÇ + KU» au lieu de «ÇYP + KU».

Ga 461, apparat .b : lire «*o-pe-ro-*» au lieu de «*o-pe-ro-*».

Ga 673.2 : lire «ko-ri-ja-do-ṇo[» au lieu de «ko-ri-ja-do-no[».

Gg 7369.1 : lire «ka-]ra-e-ri-jo-jo» au lieu de «ka-]ra-e-ri-jo».

Gv 862, entre l. 6 et v., lire «→» au lieu de «↓».

Lc 504 v. : lire «]» au lieu de «]».

Le 5629.1 : lire «e-ki[-si-]ja» au lieu de «e-ki[-si-]ja».

L 588, apparat .3 : lire «p̄o-» au lieu de «p̄o-».

L 593.B : lire «TELA¹ 4» au lieu de «TELA⁴».

L 2127.1 (texte et apparat) : remplacer 3 fois «TELA +» par «TELA⁶ +».

Mc 4462 : lire «*frr.*» au lieu de «*frr.*».

Mc 9940, apparat : «]-r̄o-?» en dessous de (et aligné sur) «Doubtful».

Nc 8555 : lire «ri-» au lieu de «ri[» et «k̄u-» au lieu de «k̄u[».

Ra 1549 : lire «pi-ri-je-te» au lieu de «pi-re-je-te».

U 7063.1 : aligner «] vac.» au-dessus de «]ṣq OVIS^m».

V 60, apparat : lire «.1» au lieu de «.1b».

Xd 9171 r. : ajouter «*sup. mut.*».

X 9223.2 : lire «] vac. [» au lieu de «] vac.».

X 9545, apparat .1 : lire «]w̄q-» au lieu de «]w̄q-»; apparat .2 : lire «*inf. mut.*» au lieu de «*inf. mut.*».

X 9808, apparat : lire «]-t̄a[» au lieu de «]-t̄a[».

X 9814, apparat .B : lire «]j̄a» au lieu de «]j̄a».

p. 491-493 : à remplacer par la fig. 1 ci-dessus.

A DIACHRONIC STUDY OF THE ADMINISTRATION AND SCRIPTS OF MINOAN CRETE*

1. The research upon which I am engaged is a study of the administration and scripts of Minoan Crete, from the Early Minoan period down to the Linear B archive of Knossos. My aim is to produce a coherent framework within which the scripts can be studied. This will be achieved with the help of a combination of philological and archaeological evidence. If the scripts of Crete, predominantly used for administrative purposes, are studied diachronically and related both to each other and to Linear B, then these connections will serve as a mode of induction by which to transfer back from the known i.e. the Mycenaean Greek of Linear B, to the unknown i.e. the Minoan language of the Linear A and Cretan Hieroglyphic scripts.

The development of writing on Minoan Crete will be clarified by combining the evidence of script and administration with the archaeological evidence. A synthesis of these two types of evidence will produce a more coherent picture of events in Crete and of the relevance of writing within those events. Military matters will be given particular attention, since the vast majority of the examples of all three Cretan scripts (Cretan Hieroglyphic, Linear A and Linear B) come from destructions caused by military actions, as will be argued.

2. Among detailed points made in my report were the followings :

a) The peak sanctuary of Atsipadhes-Korakies in the Spili valley near Rethymno dates from the period of the First Palaces, and contains no inscriptions. In the 1989 excavations conducted by the British School of Athens at the site, however, we discovered a clay object which is possibly a clay copy of a mushroom type seal (we thank Dr. Pini and Dr. Weingarten for their observations on this object). Is it possible that

(*) This paper is a brief summary of a report to the Colloquium on my Ph.D. research.

someone connected with administration made a votive offering of a seal in the same way that shepherds made votive offerings of animal figurines?

b) The traditional picture of peace-loving Minoans perhaps needs modification. Among the ideograms in the LM IB archives from Khania is one depicting a helmet (AB 191) remarkably similar to the bronze helmet from the Venizelion hospital tomb at Knossos, now on display at Heraklion Museum. It is also possible that other Linear A ideograms may denote military items.

Gareth OWENS.

THE KNOSSOS OXEN DOSSIER : THE USE OF OXEN IN MYCENAEAN CRETE. PART I : GENERAL BACKGROUND AND SCRIBE 107*

1. Introduction

At the fifth international Mycenological Colloquium in Salamanca, Louis Godart wrote that his work with a set of Pylos texts dealing with the management of livestock in Bronze Age Messenia (Cn set : Cn 655 ; Cn 40, Cn 45, Cn 254, Cn 599, Cn 600, Cn 643, Cn 719 ; Cn 131) led him to write his fundamental article on the mixed livestock series (Co) from Knossos¹. In particular Godart was led from the two provinces of a mainland palatial territory to the western and central regions of Mycenaean Crete by the common economic vocabulary of these tablets (*a-ko-ra*, *a-ke-re*, *a-ko-ra-ja*, *a-ko-ra-jo*) and the comparable administrative procedures that this shared vocabulary implied. Twenty years later I am tracing the same route for similar reasons. What is different is my focus : not administrative terminology and economic procedures *per se*, but one special animal, domestic cattle, *bos*². In this paper I continue my detailed study of references to oxen in the Linear B texts in order to understand how they were managed and used in the

(* I use the following standard abbreviations :

ASSA : *Aegean Seals, Sealings and Administration* (Th. G. PALAIMA ed. = *Aegaeum* 5 [1990]);

MME : W. A. MACDONALD & G. RAPP, JR., *The Minnesola Messenia Expedition* (1972);

Perspectives : Th. G. PALAIMA, «Perspectives on the Pylos Oxen Tablets : Textual (and Archaeological) Evidence for the Use and Management of Oxen in Late Bronze Age Messenia (and Crete)», *Studia Mycenaea* (1988), p. 85-124;

RCTK : J. DRIESSEN, *The Room of the Chariot Tablets at Knossos. Interdisciplinary Approach to the Study of a Linear B Deposit* (Dissertation Katholieke Universiteit Leuven, 1989).

(1) L. GODART, «Les tablettes de la Série Co de Knossos», *Acta Mycenaea*, p. 418-424.

(2) In order to prevent misunderstanding, I shall continue my practice of referring in English to the animals represented by the ideograms *bos*, *bos^m*, *bos^f* as ox(en), male ox(en) and female ox(en) respectively.

palatial economies of different Mycenaean territories. In this opening section I shall discuss four interrelated points which affect our interpretation of the Knossos oxen documents : general background; reasons for studying these texts; initial assumptions; and limitations of the data.

1a. General background

References to oxen on mainland texts have recently been expanded by the sudden double publication of the Thebes sealings³. These sealings seem to be connected with the movement (and subsequent temporary maintenance) of livestock from Euboea and outlying areas of Boeotia to the environs of the citadel of Thebes⁴. The two sealings which refer to oxen belong to larger sets of sealings (defined by seal-impression : **Wu 53** [ḂḠṢ^m]⁵ and seal F ; **Wu 76** [BOS^f] and seal C) that contain information appropriate to such operations :

Wu 53

.α ḂḠṢ^m *supra sigillum F* [5]
 .β qe-te-o
 .γ i-ri-ja
 .α ḂḠṢ^m corrected from ḂḠṢ^f.

Wu 76

.α BOS^f *supra sigillum C* [5]
 .β1 a-e-ri-qo
 .β2 *vacat*
 .γ o-pa *171 30

Two of the five sealings impressed by seal F describe sus + SI as *a-ko-ra-jo*. All of the five sealings impressed by seal C (including **Wu 76**) and one of the two sealings impressed by seal J link the animals (CAP^f, CAP^m, BOS^f, SUS^x) with *171 (most likely some

(3) V. ARAVANTINOS, «The Mycenaean Inscribed Sealings from Thebes : Problems of Content and Function», *ASSA*, p. 149-174, pl. XXIII-XXIV; Chr. PITEROS, J.-P. OLIVIER & J. L. MELENA, «Les inscriptions en linéaire B des nodules de Thèbes (1982) : la fouille, les documents, les possibilités d'interprétation», *BCH* 104 (1990), p. 103-184. Since the *BCH* version is more widely accessible and follows the format of an *editio princeps* by presenting proper transcriptions along with photographs and/or drawings, I refer mainly to its readings and analysis of the texts, unless noted by [A]. Readers should beware that the text numbers assigned to the sealings by the [A] and *BCH* editions differ from **Wu 81** onward, since the *BCH* editors detected vestigia on TH M 9944, which [A] considered *agraphon*. Consequently [A] **Wu 81-98** = *BCH Wu 82-99*. The designations of seal designs likewise are not coordinated, i.e., the *BCH* letters do not correspond to the [A] numbers : e.g., *BCH* seal F = [A] seal 9! It is regrettable that such potential sources of confusion could not have been avoided by drawing upon the cooperative spirit which has prevailed in Mycenaean studies from Gif onward, particularly because the tabular presentation of the inscriptions in [A] is extremely useful.

(4) *BCH* 104 (1990), p. 153-155, 183-184 with references.

(5) The reading of male ox here, although dotted, is reinforced by context and by the non-existence of any plausible alternative interpretation of the inscription on face .α.

type of fodder recorded in quantities of 30-36 units)⁶ and/or the transactional term *o-pa*. Sealings from other sets contain explicit religious vocabulary (**Wu 44** [*i-je-ra*] seal A; **Wu 86** and **Wu 87** [*i-je-ro*] seal U). On the basis of comparanda (mainly **PY Un 2** and **Un 138**), the *BCH* editors have advanced the theory that this collection of 56 inscribed sealings records the contributions of single animals from various locations and under various terms of obligation for a religious ceremony (including sacrifice of the animals) at the palatial center of Thebes⁷. If this interpretation is correct, the new Thebes references would be consistent with the clear religious and sacrificial associations of oxen in Mycenaean iconography and in all eight Pylos tablets that refer to the animals directly⁸.

Secular uses of oxen on the mainland are suggested only by references to oxherds. **TI Ef 2** links *qo-u-ko-ro* with landholding (*DA 1* and *GRA 6* on **Ef 2** and the term *ke-ke-me* [on **Ef 3** from the same series and archaeological context]⁹. At Pylos, five tablets of the **Ea** series link *qo-u-ko-ro* with *ki-ti-me-na* land and *qo-qo-la* with *ke-ke-me-na* land¹⁰. The unfortunately fragmentary document **An 830** [+]**907** registers four large groups of *qo-u-ko-ro* (at least 204 total) in areas of grazing lowlands in both provinces of Messenia. Earlier sections of this tablet refer to landholdings: *ke-ke-me-no* and *DA 30* and *50*. A greater hint of the use of oxen for labor is furnished by **PY** tablets **An 18**, **An 852** and perhaps **Nn 831**¹¹. On **An 18**, 90 *qo-u-ko-ro* are listed at the site of *ti-no* while previous sections of the tablet record individual *lo-ko-do-mo* and *le-ko-to-na-pe*. The association between *qo-u-ko-ro* and *le-ko-to-na-pe* is repeated on **An 852** in connection with a place name, a form of which recurs on **An 18**. **PY Nn 831** lists *qo-u-ko-ro* along with other occupational (*po-me-ne*, *ka-ke-u*) and official (*e-re-e-u*, *ko-re-te*) designations in the context of flax contributions at the site of *ko-ri-to*. I have argued that this evidence suggests that oxherds controlled animals in specific breeding and grazing zones and that they may also have been involved in using the animals as a source of power in agriculture, flax growing and building operations. The growth in population, settlements and intensive exploitation of natural resources in the LH IIIB period would have made it necessary for the central authorities in Messenia to control these important animals very carefully¹².

(6) *BCH* 104 (1990), p. 162-163, reasonably explains the number of units as corresponding to the number of days for which fodder has been provided. It is surprising that no absolute quantity is registered for the fodder supplied to animals with such widely varying food needs. If the sealings were manufactured at the place of origin of the animals, one must imagine that those responsible for sending the animals estimated in advance how much fodder (30 or 36 days' worth) would have been needed to maintain the animals after they had arrived at their destination. The responsible administrator(s) at Thebes would then have had to judge whether the actual quantity of fodder furnished by the senders was sufficient for the goats, ox and pig respectively. If this is a correct interpretation, then we might conclude that the pig on **Wu 59** was supposed to arrive at Thebes 6 days before the other foddered animals.

(7) *BCH* 104 (1990), p. 171-184. In my opinion, the inclusion of *sus* + *SI* and the low proportion of oxen to sheep, pigs and goats are strong points in favor of the idea that the animals at least were to be consumed. It is reasonable to assume that the information on the individual sealings, including the personal identifications communicated by the impressed seal designs, would eventually have been transferred, if necessary, to leaf-shaped tablets or single entries on (a) page-shaped tablet(s).

(8) *Perspectives*, p. 97 (brief iconographical survey with further references) and p. 110 *et passim* (discussion of religious texts).

(9) L. GODART & J.-P. OLIVIER, «Nouveaux textes en linéaire B de Tyrinthe», *Tiryns VIII* (1975), p. 43-50, pl. 41.

(10) *Perspectives*, p. 100 and p. 123.

(11) The **An** and **Nn** texts are collected and more fully discussed in *Perspectives*, p. 100-103 and p. 122-124.

(12) *Perspectives*, p. 99-103 and p. 110-115.

1b. Reasons for studying the Knossos oxen dossier

These are simply defined. I wish to analyze the interests in oxen displayed by the scribal and economic administration at Mycenaean Knossos from the comparative perspective of the mainland data.

1c. Initial assumptions and limitations of the data

I assume that the Knossos texts will document some of the same general religious and secular interests in oxen. However, the specific nature of such interests should be somewhat different for interconnected historical, chronological and geographical reasons.

In Crete we have a documentary background from which to interpret the Linear B evidence. Although in the Linear A inscriptions ideographic references to livestock — including sheep which were so important to the highly developed Cretan cloth-production industry of the Mycenaean period — are surprisingly few¹³, oxen are attested ideographically on tablets from Hagia Triada (BOS^m on HT 30.4.5, HT 114a.3, HT 121.3) and Khania (BOS on KH 6.5; BOS^m on KH 87.3) and on roundels from Gournia (GO Wc 1b) and possibly Khania (Wc 2069). The importance of these albeit limited references is twofold. First, they give us direct evidence for the sites which had a demonstrable interest in oxen in the Minoan neopalatial period and therefore had land within their territories suitable for breeding, maintaining and/or employing these animals¹⁴. The latter point should not be overlooked because the natural environment determines where on the island of Crete oxen could or should be concentrated in significant numbers¹⁵. It should not surprise us to find references to oxen at Minoan Hagia Triada, for excavations of the nearby harbor site of Kommos produced the remains of ca. 57 individual domestic cattle, most likely used as draft animals, from Middle Minoan through Late Minoan III levels¹⁶. Moreover, Hagia Triada and Khania lie along the coasts in two of the three principal cultivated areas of Crete and possess land and water supplies necessary to

(13) Signs AB 21, 21^f and 21^m (= OVIS, OVIS^f, and OVIS^m) occur as certain ideograms on a mere 7 tablets and 3 roundels from Hagia Triada, Khania, Phaistos and Zakro. Signs AB 22, 22^f, and 22^m (= CAP, CAP^f, and CAP^m) are attested as certain ideograms on only 5 tablets and 2 roundels at the sites of Hagia Triada, Khania, Knossos and Phaistos. I have even included here dotted readings and instances where in my opinion intratextual parallels override the laudable caution of the *GORILA* editors in identifying signs as ideograms. This is not done to base any arguments on uncertain readings, but to illustrate — by citing an absolute maximum of possible references — how rarely the livestock ideograms occur.

(14) The Gournia roundel is to be dated LM IA according to J. WEINGARTEN and E. HALLAGER: E. HALLAGER, «Roundels Among Sealings in Minoan Administration: A Comprehensive Analysis of Function», *ASSA*, p. 122 and p. 143. The Hagia Triada and Khania tablets are dated LM IB.

(15) This point is well made in the faunal analysis of the EM II settlement at Myrtos and the reconstruction of the living system of the site. Oxen constitute an extremely small percentage of the faunal remains (oxen : 1.5 percent *vs.* sheep/goat : 90.3 percent *vs.* pig : 8.2 percent); and an environment unfavorable to cattle husbandry is the most likely determining factor. P. WARREN, *Myrtos* (BSA Supplementary Volume No. 7, 1972), p. 255, 265 and p. 318-319.

(16) Information kindly provided by D. REESE from his work in progress.

support these major herd animals¹⁷. Secondly, these Linear A references inform us about the scale and administrative level of interest in oxen in Minoan times. **HT 30**, **HT 114** and **HT 121** all record male oxen (2, 3 and 3) as part of mixed commodity texts dealing otherwise with agricultural commodities : GRA, OLE, NI, VIN. The last two tablets are virtual duplicates except that slightly larger amounts of these commodities are recorded on **HT 121**. It would not be surprising to discover, if Linear A is ever deciphered, that these three texts are parallel to the Linear B mixed offering texts from Pylos mentioned above. At Khania, a single ox is recorded on tablet **KH 6** in a long list of entries of the presumably agricultural product A 303. On **KH 87**, a single male ox is preserved on a fragmentary text. According to E. Hallager's analysis, Minoan roundels result from transactions on a very personal level between a representative of the central administration and producers, users or recipients of mainly agricultural products (including livestock) and textiles. Our Gournia roundel tells us that at this site in the LM IA period a single individual had dealings with the central administration involving 5 male oxen¹⁸. None of these documents gives any hint of large-scale livestock management ; but this may not be truly representative of the Minoan system, since the extant Linear A data from these sites reflect neopalatial administration at a domainal, not a palatial level¹⁹.

This Linear A evidence at least assures us that regional centers in the most fully developed period of Minoan administration were interested in oxen at a microeconomic level of control. We can assume that similar concerns continue into the Mycenaean period. But the Cretan Linear B documentation should be somewhat different both from the Linear A and the mainland Linear B documentation for two reasons. First, the Mycenaean takeover of Crete were confronted with already existing economic structures and systems of control. I assume that in order to control and exploit the economy of the island, the Mycenaean maintained the existing systems, especially at the lowest levels of the organizational hierarchy²⁰, making adjustments only when absolutely necessary. This should have produced a slightly different look to economic administration than the evolution of familiar domestic systems in the separate palatial territories of the Greek mainland. Moreover, the Cretan organizational system had a different geographical scale, whatever the exact relationship between the central Cretan palace at Knossos and the far western site of Khania, the importance of which in the LM III period is being more clearly demonstrated by every season of the Greek-Swedish

(17) See the Land Use map opposite p. 572 in L. G. ALLBAUGH, *Crete : A Case Study of an Underdeveloped Area* (1953). See also the comments on the natural resources of the region of Khania-Aptera in L. GODART, «Nuovi ritrovamenti nell'eparchia di Amari», *RivFil* 111 (1983), p. 258-259, and the general statement by J. T. KILLEN, «The Knossos Texts and the Geography of Crete», *Mycenaean Geography*, p. 42.

(18) E. HALLAGER, *ASSA*, p. 127, p. 131-133. Again Gournia is situated along the coast and near the fertile territory between the Gulf of Merabello and the site of Ierapetra.

(19) J.-P. OLIVIER, «Structure des archives palatiales en linéaire A et en linéaire B», *Le système palatial en Orient, en Grèce et à Rome* (E. LÉVY ed., 1986), p. 230-234.

(20) This is a common tactic used in the takeover of one culture by another. The example of Ptolemaic Egypt is carefully analyzed by A. SAMUEL, «The Ptolemies and the Ideology of Kingship», *Hellenistic History and Culture* (P. GREEN ed., forthcoming).

excavations²¹. Toponymic studies prove that Knossos was at least in contact with sites in the western two-thirds of the island, even though scholars still debate the degree of control Knossos exercised over sites beyond its immediate territory and the precise nature of Knossian extra-regional interests²².

The second reason why the evidence provided by the Cretan Linear B texts should be different is chronology. I accept J. Driessen's recent multi-disciplinary demonstration that the Room of the Chariot Tablets material is to be dated to the end of LM II, and I think that at least some of the remaining tablets must be assigned to the destruction that is now dated LM IIIA2 early²³. This will be my working assumption in examining the oxen texts²⁴. Since the mainland material of concern to us dates LM IIIB (Tiryns), LM IIIB1 (Thebes) and before, at or after the end of LM IIIB (Pylos), we have to allow for changes in systems of control and administrative practices over a period of one to two centuries^{24a}. Of course, a clever *advocatus diaboli* will also point out the inherent circularity that this chronological spread reveals in my discussion of point number one. It may well be that some of the chief features of Mycenaean *administration* were fixed during the earlier period of the Mycenaean takeover of Crete and then transferred to the growing palatial economies on the mainland. Still the underlying organization of Messenian society and economy and its locally developed political hierarchy would require some different techniques of centralized control. In any event, the chronological split in the Knossos archives prevents us from having the «freeze-frame» view of oxen management that we have at the individual mainland sites.

2. The Knossos oxen dossier

An exhaustive discussion of all the material is beyond my scope. I shall concentrate in this paper mainly on the work of a single scribe (Scribe 107) as a demonstration of the problems inherent in interpreting so heterogeneous a dossier. I shall deal with other texts when they offer information that is useful in interpreting the Scribe 107 texts. Such an

(21) Especially by the discovery of Linear B tablets in summer 1989 and 1990. **KH Sq I** lists 10 + pairs of chariot wheels : E. HALLAGER, M. VLASAKIS & B. P. HALLAGER, «The First Linear B Tablet(s) from Khania», *Kadmos* 29 (1990), p. 24-32. See also now *Kadmos* 31 (1992), p. 61-87.

(22) The major issues in the scholarly debate concerning the control and organization of LM III Crete are discussed by Th. G. PALAIMA, «Inscribed Stirrup Jars and Regionalism in Linear B Crete», *SMEA* 25 (1984), p. 189-203, and more recently and comprehensively by H. W. HASKELL, «LM III Knossos : Evidence Beyond the Palace», *SMEA* 27 (1989), p. 81-110. I think that the discovery of Linear B texts at Khania by offering further proof of the administrative importance of the site lends additional support to the view shared by Haskell and myself that Knossos had only selective interests in territories outside its own central region. On Khania's interrelations with Knossos and its status in the LM IIIB period, see HALLAGER, *Kadmos* 31 (1992), p. 86-87.

(23) *RCTK*.

(24) Absolute proof is impossible. Some of the factors, approached from the point of view of the overall evolution of Minoan-Mycenaean sealing and written administration, are discussed in Th. G. PALAIMA, «Origin, Development, Transition and Transformation : The Purposes and Techniques of Administration in Minoan and Mycenaean Society», *ASSA*, p. 97-99.

(24a) The chronological spread of texts would remain even if the Pylos material were dated earlier in IIIB as suggested by M. POPHAM, *OJA* 10 (1991), p. 315-324.

analytical overview of a selection of the available evidence should mark the limits of interpretation and suggest possibilities for further study of the Knossos oxen dossier consistent with the background and assumptions discussed in sections **1a** and **1c**.

2.1. Scribe 107 : oxen tablets, find-spots, other tablets²⁵

Scribe 107 :

- **Co 903** / **Co 904** + 8008 / **Co 906** / **Co 909** + 7133 + 7835 + *fr.* <**Co 8347**> / **Co 910** <**Co 7056**> / **C(1) 901** + 7661 + 8049 / **C(1) 989** + 5744 + 7997 / **C(1) 5544** / **C(1) 5753** + 7046 + 7630 / Mainly from Area I3 (Area of Bull Relief); **C(1) 989** + 5744 + 7997 perhaps from I2 (Spiral Cornice Room).
- Scribe 107 is also responsible for two (?) personnel tablets [**B 798** and **B(1) 809** (?)] and a new tablet fragment **C(1) 9666**.

Scribe 107 is considered by Shelmerdine a semi-specialized scribe, because she correctly sees the likely association of the two **B-** series records of personal names with the scribe's **C-** and **Co** series livestock texts²⁶. This cautious interpretation is further supported by Killen's suggestion that the long list **B 798** constitutes a catalogue of collectors²⁷. The livestock texts of Scribe 107 then are concerned with a higher level (either completely major-toponymic or important personnel) of administrative activity. All the livestock texts make reference to oxen. The **Co** texts refer to small numbers of male and female oxen (the proportions are 2:4 and 2:10 on the two tablets where the figures are extant) as final entries after larger numbers of both sexes of sheep, goats and pigs are recorded in bookkeeping slots on each tablet. On **Co 906** the bookkeeping nature of entries induced the scribe to write and then erase the ideogram nos^m which proved unnecessary for this tablet and its final entry of only 6 female oxen (ratio 0:6). The toponyms *ka-la-ra-i* (**Co 906**) and *o-]du-ru-wo* (**Co 910**) are associated elsewhere on tablet **V(2) 145** (where the toponym is spelled spelled *u-du-ru-wo*)²⁸ from the Room of the Chariot Tablets by scribe *Fred* whose other texts are of the **Sc** series. The animals on these tablets are designated as *a-ko-ra-jo* after the majuscule heading words which are major toponyms in western Crete²⁹.

The four oxen tablets of class **C(1)** are more varied in nature. What they have in common is that they list only oxen and they do so in the three preserved instances in

(25) In this section I am relying on three treatments of the scribal organization of the Knossos inscriptions : *Scribes Knossos*, C. W. SHELMEKDINE, «Scribal Organization and Administrative Procedures», *Studies Bennett*, p. 343-384 and *RCTK*, especially p. 335-390. I use the symbol < > to designate that a fragmentary text is thought to belong to the immediately preceding text. (?) implies that a piece of information is tentative.

(26) SHELMEKDINE, *Studies Bennett*, p. 350. **B 798** and **B(1) 809** are themselves linked by the personal name *ke-sa-do-ro*.

(27) J. T. KILLEN, *Studies Palmer*, p. 124.

(28) But this might also be the spelling of Scribe 107, since the initial *o-* is a pure restoration on **Co 910**, and the scribe's texts provide no other instances of the treatment of initial *o-/u-* variants in toponyms. The only initial *o-* in his texts being the patent Greek formation *o-pi-te-u-ke-we* on **B 798**.

(29) Cf. L. GODART, *Acta Mycenaea* II, p. 423-424 for location of the toponyms.

connection with the important toponyms *ku-do-ni-ja* and *ko-no-so-de* and the likely (?) toponym *e-wo-la-de*^{29a}. It is important to observe the variation between the allative and non-allative forms of the toponyms because this variation implies at least different aspects of the same record-keeping task : management of animals *at* a particular location *vs.* allocation of animals *to* a particular location. The high number on **C(1) 5544** (a possible totalling document) reinforces this impression of administrative variety. Otherwise the entries vary significantly in numbers. *bos*^m 91 alone is preserved on **C(1) 5544**, while the range of other entries is *bos*^f 5-14-20 and *bos*^m 8 to the presumed totalling figure *bos*^m 91.

An unusual ideographic usage occurs in **C(1) 901 + 7661 + 8049** where the entry *bos*^f 20 is followed by *ta bos* 1. The standard interpretation (*Documents*², p. 583) views *ta* here as a descriptive designation : an abbreviation of the Greek word *tauros*³⁰. But then the use of the unsexed ideogram is very odd, unless Scribe 107 viewed the sex-marks as redundant after stipulating that this animal was a bull. The use of this special adjunct reference at least should imply a difference between the *ta* animal and the normal male oxen listed on the texts, especially if we group **C(1) 901 + 7661 + 8049** together with **C(1) 5753 + 7046 + 7630** based on their clearly parallel structures : TOPONYM in allative form / *bos*^f / *bos*^m. Only the annoyingly different ratios of female oxen to the male and *ta* oxen (5:8 *vs.* 20:1) prevent such an association from being certain, because the different ratios might imply different activities or functions for the animals. For example, such a harsh reversal of proportion is inconsistent with the established proportional patterns in the definitely unified **Co** set. Returning to the adjunct *ta*, if it is correctly interpreted as *tauros*, such exceptional treatment perhaps indicates that this single animal is a breeding bull being consigned along with the 20 female oxen to *e-wo-la*, a site or «festival». However, it is remotely possible — and completely unprovable given the paucity of data — that the *ta* has the same value it does on the mainland **Cn** sheep tablets and that it makes reference to a *ta-to-mo* animal, i.e., one which is to be drawn from or assigned to a stead location rather than from or to the grazing areas of the collector flocks and sherds. Supporting this line of interpretation is the difference in administrative status of the toponyms involved : *ku-do-ni-ja* and *ko-no-so* being major centers, while *e-wo-la* occurs as a possible toponym only here³¹ and thus might be an

(29a) J. T. Killen in a lecture at PASP in April, 1992 proposed to interpret *e-wo-la-de* as «to the festival» (later Greek *ἑορτή*). This offers intriguing alternatives to the interpretations of the Knossos **C(1)** tablets presented here.

(30) The fact that *ta* has two reasonable Greek interpretations is significant. For both here and in the **Cn** series, the descriptive terminology for these important animals is drawn from the language of the controlling administrators, the Mycenaean Greeks. One might contrast the situation in the major cloth production industry where some of the descriptive ligatures for cloth are common to both Linear A and Linear B and have no probable Greek explanation. See, however, the secondary qualification *ta-ra-me-to* which, along with [●]-*mo*, is recorded with entries of worker oxen on an *RCT* tablet **Ce 59**. *Documents*², p. 438, proposes that *ta-ra-me-to* might be a man's name, a reasonable suggestion given the occurrence of single toponyms with each of the five *we-ka-la* oxen entries on the two sides of the tablet. But since *ta-ra-me-to* cannot be connected with a clear Greek name, it is possible that it and [●]-*mo* are descriptive terms (perhaps Minoan, considering the early date of the *RCT* deposit : cf. *supra* n. 28 where Scribe *Fred* from the *RCT* preserves a «Minoan» spelling of a toponym) modifying the animals.

(31) On **B 806.3**, it is more probable, given the context, to restore]-*wo-la* as a personal name. In the **Sc** series (**Sc 8271** : *e-wo*], the extant entries on the rectos are personal names rather than toponyms. On **Xd 7547.2a**, the latest reading is *o-wo-la*]. On **Xd 119**, the apparatus proposes either *e-wo*] or *e-ta*].

otherwise obscure «steading center». If *ta* does stand for *ta-to-mo vel sim.*, the omission of the sex-marks on Bos 1 might then be a mere inadvertency, as it most probably is on tablet **Ce 59.2b** (the only tablet assigned to scribe *Cedric* in the *RCT* material)³².

C(1) 989 + 5744 + 7997 adds to this impression of heterogeneity. It starts with a fragmentary majuscule heading (perhaps non-toponymic)]-re-[•]-ja and then inserts the major toponym *ku-do-ni-ja* in smaller characters before the entry Bos^s 14[. The last detail that we can insert into this by now confused picture is the new fragment **C(1) 9666** the text of which reads :]sus^s 1 [with *inf. mūt. Co 909 + 7133 + 7835 + fr.* demonstrates that Scribe 107 can be interested in such a small number of pigs (line 2 : sus^m 3) even in the *a-ko-ra-ja/-jo* groups; but, according to the transcription, the entry on **C(1) 9666** occurs on the upper part of the fragment, so it cannot belong to the **Co** set. It might, however, be a preliminary document for the **Co** series³³ or belong to yet another kind of set by this scribe.

Unless we can find a convincing way to eliminate these ambiguities and variations in information on the tablets, it is safest to proceed on the basis that the work of Scribe 107 falls into the following potential administrative sub-sets (although I do not mean to imply that they would necessarily form distinct series) :

1. **Co a-ko-ra-ja/-jo** tablets possibly together with the two **B** collector lists.
2. **C(1) 901 + 7661 + 8049** and **C(1) 5753 + 7046 + 7630**, keeping in mind the above-mentioned provisos.
3. **C(1) 989 + 5744 + 7997** which has a slim chance of being a preliminary text for **Co 904 + 8008**, where the number of Bos^m (and Bos^s) are missing. It would not be an identical preliminary text, but one which provided supplementary or partial information and represented the information-gathering process that lay behind the final figures in the **Co** texts.
4. **C(1) 5544** which is a possible totalling tablet.
5. **C(1) 9666** possibly preliminary also, dealing with sus.

The scribe remains semi-specialized by Shelmerdine's definition, and his assignments are given coherence by the general subject of «collector» livestock and the fact that the administrative level is toponymic where it can be determined. Again to avoid possible mistaken assumptions at this primary level of analysis, we must strike Driessen's assertion (*RCTK*, p. 338-339) that on **C(1) 5753** «eight *working* oxen are booked as being sent (*from Khania?*) to Knossos» [italics mine]. We do not know, even conjecturally, the point of origin of these animals : *wa-to*, *ka-la-ra*, *a-pa-la-wa*, *o-/u-du-ru-wo* or even some unspecified site in the western (or even the Knossian : null reference implying proximate location) district are equally likely possibilities. There is also no explicit or implicit indication that they are *we-ka-la* animals.

Here I shall permit myself a digression to modify another point raised in Driessen's discussion of a text by Scribe 107 : **C(1) 5544**, because it is crucial to our general understanding of Knossian and Mycenaean Cretan interest in oxen. I take such pains

(32) *RCTK*, p. 106.

(33) **B(1) 809** might provide a parallel as a preliminary single-entry text from which the information on **B 798** is then extracted.

here because I believe that Driessen's work in its final published form will be the fundamental starting point for future work on the Knossos material and on textual evidence for the Mycenaeanization of Crete. *RCTK*, p. 339 : «The same hand booked a reference to at least 91 oxen on **C 5544**, perhaps a summarizing record for *all* oxen under control of the palace». His discussion then makes a point of the great difference between the Pylos evidence (a total of some 20 male and 7 female oxen being recorded) and the Cretan evidence (of Scribe 107 and other texts such as *Cedric's Ce 59* where 84 working oxen are recorded, 50 at *ku-do-ni-ja*) with its much larger numbers of animals. He then cites with some approbation Halstead's explanation that this difference can be attributed to differences in natural geographical conditions, i.e., «the general unsuitability of southern Greece for the raising and keeping of traction animals» vs. the excellent conditions for these animals in the major agricultural areas of Crete³⁴.

First, given the fact that one text (**Ce 59**) from an LM II deposit lists 84 working oxen with special secondary qualifications of *la-ra-me-lo* and [**•**]-*mo*, whatever their meaning, and that tablets from other (perhaps later) contexts list comparably high numbers *in single administrative tasks*, e.g., the oxen-pair tablets (**Ch** of Scribe 110 and **C 7698** of unknown Scribe) which record 40 animals associated with individuals, it is most likely that the total on **C 5544** also has to do with a specific administrative assignment and, therefore, represents only a small portion of oxen under Knossian palatial control. As I have indicated in the introduction, the Pylos texts are extremely biased. They only deal with animals in religious contexts. Why is this?

Among several possible explanations, besides mere hazards of preservation, we might consider the season of the year when the tablets were recorded. If the destruction of the Palace of Nestor took place in early spring (our best working hypothesis)³⁵, the texts would not have been associated with the main seasons when oxen would have been used for plowing, fertilizing, sowing and harvesting the principal crops (August to December for wheat-barley and barley as fodder / June-July for wheat-barley harvest) or for the cutting, baling and irrigation of alfalfa (May to early October). Nor would they have been written during the dry summer period when the animals would have to have been brought collectively to wet lowland areas simply to furnish them with enough water to stay alive³⁶. If on the other hand, one of the tablet-preserving destructions at Knossos took place in June³⁷, the wheat-barley harvest and the drier season would provide ideal

(34) *RCTK*, p. 339 and n. 28 citing P. HALSTEAD, «Counting Sheep in Neolithic and Bronze Age Crete,» *Patterns of the Past* (I. HODDER *et al.* ed., 1981), p. 330-332.

(35) See J. CHADWICK, *The Mycenaean World* (1976), p. 188-192 for discussion of the time of year for both the Knossos and the Pylos destructions.

(36) See the convenient chart of the agricultural year in S. ASCHENBRENNER, «A Contemporary Community», *MME*, p. 51.

(37) This hypothesis rests partly on the numbers of month-names attested in the Knossos tablets, assuming a chronological unity of the archives. Since we now have a probable chronological split in the tablets, it is worth noting that the 6 verifiable month names all are attested at least once on the **Fp** tablets from Area A (*Clay Chest*), thus assuring that the hypothesis about season of the year holds for at least one tablet-preserving destruction. The word *me-no* without a clear month name preceding it is found on tablets from Areas G1 and H4. Both *RCT* and non-*RCT* texts deal with relatively large numbers of animals.

motives for the central administration to be generating texts that recorded the allocation of animals for agricultural work and their collection in well-watered areas. A second reasonable explanation for the paucity of direct references to oxen in the Pylos corpus has to do with the hierarchy of administrative control. The bulk of oxen in LH IIIB Messenia could have been controlled at the local level, only appearing in the texts of the central palace when the animals were used for religious purposes or when their local controllers were needed for palatially directed operations, such as building.

Second, to illustrate the danger of reasoning from a superficial assessment of our selective extant documentation, we might turn the argument around. The Knossos tablets never record oxen in mixed religious offering contexts of the mainland **Un** type³⁸. The fragmentary text **C 394** alone links a single *boš^m* certainly with deities: *pa-ja-o-ŋe*, *pa-de*, and perhaps *ge-*[. A conclusion that this proves that the Mycenaeans on Crete did not sacrifice oxen to the same degree as the mainland Mycenaeans is patently absurd.

Third, calculations prove that there must be something wrong with Halstead's blanket statement. They also help us to understand the scale on which oxen must have been exploited as draft animals in Messenian and Cretan agriculture³⁹. In 1963, the total worked farmland in Messenia was 1,276 sq. km. and the population was 211,970. The average farm size was 3.4 hectares or 34,000 sq. meters. Each sq. km. = 1,000,000 sq. meters. There were then roughly 30 average farms per sq. km. of worked land and ca. 38,280 farms in the region. The average number of oxen per farm — at a period when the number of livestock had fallen off significantly from the turn of the century and at an accelerated pace in the 1950's and 1960's due to the introduction of mechanized equipment⁴⁰ — was 0.4. Thus there were roughly 15,000 oxen in the region ($0.4 \times 38,000 = 15,200$)⁴¹. Even if one scales down these figures tremendously — a rough estimate of human population in the Late Bronze Age is 50,000⁴² or 1/4 the modern population, so even if we scale down by a quadrupled population ratio (= 1/16) we still would arrive at a feasible oxen population of ca. 1,000 — they at least disprove the notion that Messenia could not support oxen⁴³. Nor do I think we should scale down too severely. In the 1960's the village of Karpofora possessed a mere 210 hectares of land in cultivation for which plowing by draft animals was required. The first and second

(38) **Ce 159 + 8256** lists individual entries of equal numbers of *boš*, *ovis*, and *cap*. These entries might represent sacrificial combinations. Cf. *RCTK*, p. 377 and n. 2.

(39) Statistics here are taken from H. J. VAN WERSCH, «The Agricultural Economy», *MME*, p. 177-188.

(40) ASCHENBRENNER, *MME*, p. 57.

(41) In 1963, there were 50,700 oxen in the Western Peloponnese, defined as the *nomoi* of Achaea, Arcadia, Ilia, Messenia, and the Ionian islands of Cephalonia, Ithaca and Zakynthos. Achaea, Ilia, Zakynthos and Cephalonia contained half these cattle, leaving ca. 25,000 to be distributed among Messenia, Arcadia, and Ithaca. Our calculations then seem reasonably conservative. Statistics taken from the reports of the United Nations Special Fund Project in Greece, *Final Report on the Economic Survey of the Western Peloponnese* (1966), vol. 1, p. 1-2; vol. 3, part II, p. 76.

(42) W. A. McDONALD & R. HOPE SIMPSON, «Archaeological Exploration», *MME*, p. 141.

(43) As J. Chadwick kindly reminded me in Athens, the annual contribution of ca. 234 ox-hides in the **Ma** series implies the existence of at least 1200 oxen in LH IIIB Messenia. Cf. J. CHADWICK, *The Mycenaean World* (1976), p. 127.

plowings took some 50 days of labor by 23 plowing teams made up of the 12 horses and 22 oxen (11 teams) in the village (14 of the oxen owned by single families which then pooled resources)⁴⁴. One can imagine the utility of the oxen and the intensive labor required to farm the extensive lands which would have been needed to support the ration-dependent labor employed by the mainland and Cretan palatial economies. To bring us back to Crete, in 1948 when the economy was recovering from the disturbances of World War II, 35,000-45,000 oxen provided the main source of farm power for ca. 52,350 farms (ca. 10,000 farms owning pairs of oxen)⁴⁵. I think we must conclude that the Mycenaean administrations at both Pylos in Messenia and Knossos on Crete were dealing with much larger numbers of animals than our extant texts reflect.

Thomas G. PALAIMA.

(44) ASCHENBRENNER, *MME*, p. 57-58. According to the United Nations Special Fund Report (*supra* n. 41), 42 percent of mature oxen participated in farm work.

(45) ALLBAUGH (*supra* n. 17), p. 248-249.

WHEAT AND BARLEY IN MYCENAEAN SOCIETY

The cereal crops wheat and barley have always formed the core of Mediterranean agriculture, from the Early Neolithic period, when the first farmers brought both these crops to Greece, to the present day. In the Minoan and Mycenaean kingdoms, these cereals form the subsistence base upon which the palace civilizations were built; naturally the palace records reflect the production, collection, processing and disbursement of grain. The tablets by themselves can give us only glimpses of this administrative system, scholars since 1952 have relied on a wide variety of archaeological, cultural and historical data to reconstruct the use of grains in Mycenaean Greek culture. The original studies focussed upon the landholding and ration tablets, drawing mainly upon Near Eastern, Egyptian and Classical textual parallels¹. But since the 1960's the analysis of fossil plants and seeds from prehistoric Greek excavations and new studies on subsistence agriculture have produced major new advances in our understanding of the Greek Bronze Age. Using these new sources of data, I will discuss the present archaeological and textual evidence for grain and grain use in Bronze Age and Classical Greece, and then analyse the Linear B tablets listing barley and wheat in light of this new data on grains. The Linear B contexts fall into two main groups, one consisting first of ideograms for grains, and second, of words relating to grains and people connected to grains. These two categories overlap very little.

The standard view of wheat and barley in Mycenaean society is that wheat was the main grain grown in Greece and collected by the palaces, since it has more value than barley, and was used to represent the size of a holding of land. Barley was second in importance, and was distributed in far smaller amounts by the palace than wheat. The relationship between wheat and barley was definitively established by Palmer's

(1) The first editions of *Documents* and *Interpretation* cited numerous parallels for landholding and ration systems : *Documents*, p. 58-59, 158, 164, 232-239; *Interpretation*, p. 96-102, 230.

interpretation of **PY An 128**. This standard view was influenced by the way wheat and barley were used in the Classical period. However, the types of grains grown in Mycenaean Greece were not identical to the grains of the Classical period. In addition, the identification of the ideograms *I20 and *I21 as wheat and barley respectively is not secure.

Wheat and barley have been the staple crops in Mediterranean agriculture, from the Neolithic period² when the first farmers brought both of these crops to Greece, until the present day. Cereals provide the bulk of the food in the Mediterranean diet, but legumes and fruit crops such as olives, figs, and grapes also have had their place in the Greek farming tradition since the Early Bronze Age³. In mixed farming, the variety of crops grown provides insurance against the failure of any one crop. Farmers plant both wheat and barley because the two grains complement each other. Barley grows faster than wheat, and if sown at the same time as wheat, will ripen before wheat does, so the harvest periods for each grain would not conflict⁴.

Wheat is far more sensitive to environment than barley, and needs better soil and more water. The French scholar Jardé cited grain yields from Cos dating to the same year but from different soil types: his figures showed that wheat produces three times as well when planted on a good soil than on poor soil, but barley only does slightly better on good soil. Van Wersch's study of modern Messenia showed that in a good year, the wheat yield can be triple the amount harvested in a bad year, whereas in good conditions, barley only doubles its yield. These figures demonstrate that barley is hardier and more tolerant than wheat, but does not respond to ideal growing conditions as abundantly as wheat⁵ (see Appendix I, Table 1). Therefore we can assume that wheat will be planted on good soils and barley on poor soils. The gamble for the farmer lies in his evaluation of medium soils — are they rich enough to produce a decent wheat crop in a poor year, or should he play safe and plant barley?

The variety in soil types and rainfall found throughout Greece also indicates that the percentage of land planted in wheat vs. barley will vary from region to region. Studies have shown that barley has always been the main crop in the dry Cyclades⁶, while wheat

(2) The earliest evidence for agricultural settlements dates to ca. 6200 B.C. J. RENFREW, «Agriculture», *Neolithic Greece* (D. THEOCHARIS ed., 1973), p. 147, hereafter known as J. RENFREW (1973a); *EAD.*, «Early Agriculture in Melos», *An Island Polity; the archaeology of exploitation in Melos* (C. RENFREW & M. WAGSTAFF ed., 1982), p. 157; J. HANSEN, «Agriculture in the Prehistoric Aegean: data vs. speculation», *AJA* 92 (1988), p. 41.

(3) C. RENFREW, *The Emergence of Civilization: the Cyclades and the Aegean in the Third Millenium B.C.* (1972), p. 276-278, 280-281.

(4) H. FORBES, *Strategies and Soils: technology, production and environment in the peninsula of Methana, Greece* (Diss., University of Pennsylvania, 1982), p. 237, 242, 279-280; M.-Cl. AMOURETTI, *Le pain et l'huile dans la Grèce antique*, Centre de Recherche d'Histoire ancienne, vol. 67 (1986), p. 36-37, 40-41.

(5) H. VAN WERSCH, «The Agricultural Economy», *The Minnesota Messenia Expedition* (W. McDONALD & G. RAPP, Jr. ed., 1972), p. 184; J. JARDÉ, *Les céréales dans l'Antiquité grecque* (1925), p. 57, 60; L. G. ALLBAUGH, *Crete: a case study of an underdeveloped area* (1953), p. 267, Table 48; N. JASNY, «Competition among Grains in Antiquity», *American Historical Review* 47 (1942), p. 753.

(6) C. RENFREW (1972), p. 275, 281; J. RENFREW (1982), p. 156; G. D. R. SANDERS, «Reassessing Ancient Populations», *BSA* (1984), p. 258-259.

may have been grown on a relatively large scale in Messenia⁷ and in Macedonia⁸ (see Appendix 1, Table 2).

The seed evidence from Neolithic settlements shows that these early farmers knew two main varieties of barley : two row and six row hulled barley, and three main types of wheat : einkorn, emmer and bread wheat. At any given period, a form of barley was always grown in conjunction with a type of wheat. However, the specific types of wheat and barley, and the importance of the wheat in relation to barley change through time. By the Early Bronze Age, the main type of barley grown in Greece was six-row hulled barley⁹. In southern Greece throughout the Bronze Age, emmer wheat, which has a hard hull like barley, was the main wheat grown¹⁰. Bread wheat is called free-threshing or naked wheat because its hull is thin and brittle, and breaks away from the kernel during threshing. It occurred sporadically in deposits since the Neolithic, and seemed to be gaining in importance as a crop in its own right in the Late Bronze Age¹¹. Emmer wheat is better suited to dry soils than bread wheat, but has 15 % less carbohydrates and fats than bread wheat ; on the other hand, bread wheat is extremely sensitive to drought and diseases, and exhausts the soil quickly¹².

The hulls of both emmer wheat and barley must be removed before the kernels are ground. The barley hulls take up to one-third of the volume of the ear of barley; the emmer wheat hulls are even heavier and bulkier than the barley hulls¹³. Most often these grains were parched over a fire or in an oven, primarily to preserve the grain, but also to weaken the hull. Whether raw or parched, the grains then were pounded in a mortar to break off the hull and shatter the kernel¹⁴. The grain was usually ground coarsely, and

(7) C. ROEBUCK, «A Note on Messenian Economy and Population», *Classical Philology* 40 (1945), p. 163. VAN WERSCH (1972), p. 186 postulates that three times as much barley as wheat was grown in Messenia, whereas ROEBUCK (*loc. cit.*) considers wheat the main crop.

(8) The Macedonian Late Bronze Age site of Assiros has yielded at least three different varieties of wheat which were grown and stored individually (G. JONES, K. WARDLE, P. HALSTEAD & D. WARDLE, «Crop Storage at Assiros», *Scientific American* 254:3 [1986], p. 99).

(9) Two row hulled barley occurs wild both in the Near East where it was first cultivated, and in Greece. Six row hulled barley developed from two row barley ; it yields three times the amount of grain using the same amount of soil nutrients as the two row variety. Six row «naked» free-threshing barley also occurs sporadically from the Early Neolithic, but it appears more as a sport, and never is selected as a crop in its own right (HANSEN [1988], p. 44; D. ZOHARY & M. HOPF, *Domestication of Plants in the Old World* [1988], p. 53).

(10) Einkorn, a primitive hulled wheat, is better suited to cold climates, and so became the main wheat grown in Northern Greece, while emmer dominated the drier south (C. RENFREW [1972], p. 271-272).

(11) There are two main types of bread wheat, durum or hard wheat, a free-threshing tetraploid variety that is the naked counterpart of emmer wheat, and soft wheat, a hexaploid hybrid grown in more temperate climates. Soft wheat is the main wheat of Europe and North America. Both types of bread wheat are very rare in the Neolithic, and seem to be sports appearing in crops of emmer or einkorn. However, Early Neolithic Knossos provides an exception to this pattern; in the lowest habitation level was found a mixed deposit of grain, primarily hexaploid soft wheat, mixed with emmer wheat and barley (ZOHARY & HOPF [1988], p. 17, 38, 190-192; J. EVANS, «Excavations in the Neolithic settlement at Knossos, 1957-60», *BSA* 59 [1964], p. 136, 140).

(12) J. RENFREW, *Paleoethnobotany. The prehistoric food plants of the Near East and Europe* (1973), p. 66, 191 and table, hereafter as J. RENFREW (1973 b); HANSEN (1988), p. 43.

(13) AMOURETTI (1986), p. 38.

(14) J. RENFREW (1973 a), p. 151; J. R. HARLAN, «A Wild Wheat Harvest in Turkey», *Archaeology* 20 (1967), p. 199-200. Both Harlan and Foxhall have experimented with processing hulled grains using Pliny as a guide. Harlan stated that removing the hulls of raw grain by pounding in a wooden mortar took just a little more effort than pounding parched grain (HARLAN, *op. cit.*, p. 199-200). Foxhall's experiment showed that

boiled to make soup or porridge, or baked as bread¹⁵. Flatbread is the simplest kind of bread¹⁶. The coarse meal is moistened, then kneaded to form dough, and baked on a hot stone or in an oven. However, it tends to be very dry and hard¹⁷. If the grain has been thoroughly parched and then ground, it may not be necessary to cook it further¹⁸. Both barley meal and emmer wheat meal are equally well suited for porridge or flatbread¹⁹.

Leavened bread made with yeast requires extra preparation. For the lightest loaves, the flour should be ground finely, to allow the gluten in the grain to bond when moistened. Bread wheat has no hulls, grinds more finely than emmer and barley and has a higher gluten content. Leavened bread can be made from coarsely ground meal, but the meal does not bond with itself, and much of the air and moisture produced by the bread yeast is lost²⁰. Barley does not grind finely and has a low gluten content. Emmer wheat makes better leavened bread than barley, although emmer does not easily produce fine flour²¹. But parched grain cannot be made into leavened bread because it cannot be ground finely into flour, and because parching destroys the gluten; both a fine flour and a high gluten content are necessary to retain the air and moisture produced by bread yeast in the making of leavened bread²². However, parched grain makes excellent porridge and flatbread.

To sum up, barley grows well in poor soils and is a more dependable crop, but is lower in nutrients than the wheats and makes poor leavened bread. Emmer and bread wheat are more prone to crop failure, but yield well in good conditions, and make good leavened bread. In every culture which grows both wheat and barley, wheat has been considered more valuable than barley, because it has greater nutritional value, and makes good leavened bread. Barley is considered coarse and common, food for slaves, partly because it makes hard, coarse loaves.

Emmer wheat and barley appear together as staples in southern Greece from the Early Neolithic period to the Late Bronze Age. In the Early Neolithic in Thessaly and Macedonia, the major crop was wheat, a mixture of emmer and einkorn. The regions of early cultivation are today the main wheat lands in Greece²³. But during the Neolithic, the archaeological record shows an increased dependence on barley as the population expands into southern Greece. However wheat, the staple of the first farmers, remained

pounding parched grains with a stone crusher fragmented both hull and grain, and made picking out the hulls difficult; she achieved the best result by pounding raw barley on a stone saddle quern with a wooden pestle (L. FOXHALL & H. FORBES, «Σιτομετερίζι : The Role of Grain as Staple Food in Classical Antiquity», *Chiron* 12 [1982], p. 77).

(15) J. RENFREW (1973b), p. 66, 81.

(16) Here I employ the term flatbread (German «flatbrot») to cover various words used in modern translations, such as cakes, biscuits, galettes, which at present have a wide range of meanings. For instance, when modern English speakers hear of King Alfred burning the cakes, we tend to think of chocolate layer cake baking in a gas or electric oven, rather than a flat mass of wet barley or oatmeal frying on a stone by the fire.

(17) L. A. MORITZ, *Grain Mills and Flours in Classical Antiquity* (1958), p. xix-xx.

(18) HARLAN (1967), p. 199; AMOURETTI (1986), p. 123-124.

(19) MORITZ (1958), p. xxv, 150.

(20) *Id.*, p. xxv, 152.

(21) In fact the earliest known examples of leavened wheat bread were made from made from emmer wheat, in Egypt (W. J. DARBY, P. GHALIOUNGUI & L. GRIVETTI, *Food : the Gift of Osiris II* [1977], p. 489, 517).

(22) MORITZ (1958), p. xx-xxii.

(23) C. RENFREW (1972), p. 271 and table 15.1.

the grain of choice. The shift to barley was most likely dictated by the poorer soils and more marginal areas being exploited in the Late Neolithic and Bronze Age. In the Early Bronze Age, orchard husbandry and extensive cultivation of legumes developed alongside traditional grain cultivation. By the Late Bronze Age, the combination of emmer wheat and barley, along with tree crops and various types of beans, represented an agricultural tradition unchanged for over 1000 years²⁴.

Deposits of grain found in Late Bronze Age centers reinforce this impression. In nearly all Bronze Age sites where seed material has been excavated and identified, both emmer wheat and barley are present as the staple foods²⁵. However, only at a few sites has analysis of find spot and quantity been carried out to give an idea of the relative proportions of wheat vs. barley, and of the varieties of both crops found in these sites. Two Late Bronze Age administrative centers where such studies have been possible are Tiryns and Knossos. Samples taken from food preparation areas in the lower town of Tiryns, dating from LH IIIB/C to Submycenaean, ca. 1200-1050 B.C., after the fall of the palaces, showed that the main crops were barley and emmer wheat, with barley predominating. A few grains of bread wheat were found in each deposit, but these probably represent contamination rather than a separate crop²⁶. The people here were subsisting on a traditional diet. A piece of carbonized flatbread found in a Late Helladic III C level was made of coarsely ground emmer wheat²⁷, and probably represents the traditional type of bread.

A storeroom in the Unexplored Mansion at Knossos, dating to LM II-III A, ca. 1375 B.C., contained the remains of stored crops. Several deposits of grains and fruits were found, each representing an unmixed crop stored in its own jar. Barley and emmer wheat were present, as well as a separate deposit of 150 grains of bread wheat. This indicates that palace officials at Knossos were collecting and storing bread wheat separately from emmer wheat²⁸, and probably were using it to make finer bread than emmer wheat could produce.

The seed evidence shows that emmer wheat, not bread wheat, was the main wheat crop of the Mycenaean kingdoms. Bread wheat present in the storeroom of an elaborate mansion, and absent in worker's quarters may reflect the greater command of resources that the palace possessed; bread wheat would be grown only where there was land and labor to spare. Halstead suggests that only the elite could afford cattle for plowing, and where there is sufficient land to support cattle, selected areas could also be set aside for crops such as saffron, herbs or bread wheat²⁹. There seems to be a dichotomy between traditional subsistence agriculture practiced by the majority of farmers, and crop specialization as carried out by the palaces or the wealthy landowners. Bread wheat could be considered a luxury crop, grown only by large landholders as it was prone to failure, while barley and emmer would be the reliable staples.

(24) *Id.*, p. 271-272, 281; J. RENFREW (1973a), p. 161; HANSEN (1988), p. 41 and table 1.

(25) HANSEN (1988), p. 42-43, table 1.

(26) H. KROLL, «Kulturpflanzen von Tiryns», *AA* (1982), p. 468 and tables 1-3.

(27) *Id.*, p. 469.

(28) G. JONES, «Appendix I: the LM II Plant Remains», *The Minoan Unexplored Mansion at Knossos* (M. POPHAM *et al.* ed., 1981), p. 303-306 and table; HANSEN (1988), p. 43.

(29) P. HALSTEAD, «Counting Sheep in Neolithic and Bronze Age Greece», *Pattern of the Past* (I. HODDER *et al.* ed., 1981), p. 330-331.

In the Classical period, in contrast to the Bronze Age, the main grains were bread wheat and barley. Emmer wheat was mentioned in the sources mainly as animal feed³⁰. Rations were calculated either in wheat or in barley, but barley was recognized as having less nutritional value than wheat³¹. Leavened wheat bread was the preferred food, and indicated higher status. Barley was considered inferior, because its hulls have to be removed first, and because it cannot be ground as finely as bread wheat, or make good leavened bread³². Barley was eaten either as porridge or as flatbread, called $\mu\tilde{\alpha}\zeta\alpha$.

But barley was grown on a large scale in Classical Greece, because it was a far more reliable crop than wheat. The First Fruits inscription from Eleusis provides a unique record of crop yields in ancient Greece; it shows that in 329/8 B.C., Attica produced 39,000 medimnoi of wheat and 363,000 medimnoi of barley, or nine times more barley than wheat³³ (see Appendix 1, Table 3). The rest of Greece overall also produced more barley than wheat. The price of barley was half that of wheat³⁴, but this price arises from the cultural preference for wheat combined with the difficulties involved in raising it in Greece. Moreover in the fifth century, the Greeks, in particular the Athenians, began importing bread wheat from the Black Sea region to the cities. Imported barley cannot compete in trade with wheat because of its relative bulk; the hull makes up one-third the volume of barley, so in volume a unit of barley is much bulkier than a unit of wheat³⁵. Grain merchants would naturally prefer to import wheat than barley. The result was that city dwellers had increased access to wheat, and strongly developed a preference for leavened bread. Barley remained the primary subsistence food in the countryside and in the cities among the poorer classes, and for animal feed, but it sank even lower in prestige. The traditional forms of porridge and $\mu\tilde{\alpha}\zeta\alpha$ made from coarsely ground grain were linked with barley, while leavened bread made with fine flour was almost exclusively associated with bread wheat.

Some time between the end of the Bronze Age and the beginning of the Archaic period, bread wheat apparently replaced emmer wheat as the main wheat grown in Greece³⁶. Homer distinguished between $\pi\upsilon\rho\acute{\omicron}\varsigma$, bread wheat, and $\zeta\epsilon\iota\acute{\alpha}$ and $\delta\lambda\upsilon\rho\alpha$, hulled wheats, probably emmer, used as horse fodder. The Protogeometric levels at Kalapodi in Boeotia show this shift; barley predominates, but the main type of wheat found is hard bread wheat. At both Kastanas and Assiros in Macedonia, bread wheat appears in some quantities in the Late Bronze Age levels, indicating interest in this variety as a separate crop; however, the main wheat type at Kastanas in the Early Iron Age levels was still

(30) Cf. Il. 5.195-196, 8.564; Od. 4.41, 604; Thphr. *HP* 8.9.2.

(31) Ath. 3.109c, 115c, f; JASNY (1942), p. 751; MORITZ (1958), p. XXI.

(32) Barley as a lower class or slave food: Ath. 7.304b: $\kappa\rho\acute{\iota}\theta\iota\nu\omicron\nu\ \acute{\alpha}\lambda\lambda\iota\kappa\alpha$, $\delta\omicron\lambda\iota\omicron\nu\ \chi\acute{\omicron}\rho\omicron\tau\omicron\nu$; A. A. 1041: $\delta\omicron\upsilon\lambda\iota\kappa\alpha\ \mu\tilde{\alpha}\zeta\eta\varsigma\ \tau\upsilon\chi\epsilon\acute{\iota}\nu$.

(33) According to P. Garsney, this year was a poor year for crops, and the yield of wheat in Attica would have been higher in a normal year. However, the 9:1 ratio of barley to wheat still indicates that in normal circumstances, barley was the main grain in Attica (P. GARSNEY, *Famine and Food Supply in the Graeco-Roman World* [1988], p. 99-102).

(34) JARDÉ (1925), p. 182; JASNY (1942), p. 752-753, 757.

(35) JASNY (1942), p. 756-757. The barley would be shipped in the hull for better preservation.

(36) AMOURETTI (1986), p. 36.

emmer wheat³⁷. With the shift from emmer to bread wheat comes the sharper differentiation between the ways to prepare barley and wheat.

Linear B words and ideograms in reference to grain

The two most frequently occurring ideograms in the dry measure system are *120 and *121. We know that they are grains from the contexts in which they appear : specifically in ration and handout tablets, and in texts recording measurements of land held by various people (see Appendix 2, and Table 4). A third grain ideogram, *65, transcribed FAR, occurs much less frequently. In **PY Un 718.10**, this ideogram is accompanied by the word *me-re-u-ro*, flour, so it is either a whole grain, or a grain product. In these texts, I make a distinction between rations and handouts according to the purpose behind the disbursement. Rations are food for dependent workers who have no other major source of food; the ration is intended to give them enough energy to do their work, but is not payment for their labor. On the other hand, handouts are small amounts of grain given to people because of their status, or affiliation with a religious group; these handouts are probably a minor source of food for these people. Many of the people who receive handouts hold land, which the dependent workers cannot do.

The word *si-lo*, *σίτος* precedes the ideogram in two ration tablets, **MY Au 658** which records *120 and **KN Am 819**, listing *121. *Σίτος* is the Greek word for grain, bread or food in general³⁸; here it is used as a generic word for grain, or less likely, as a reference to bread. The presence of the word *si-lo* on these tablets confirms that both *120 and *121 represent grains, but not *which* grains. The words for bread wheat, *πυρός*, and emmer wheat, *ζειά* or *ἔλυρα*, do not appear in Linear B. The word for barley, *ki-ri-la*, *κριθή*, does appear on **KN G 820**, but without an identifying ideogram.

Since the grain ideograms *120 and *121 are not directly defined in the texts, their identity must be determined by their contexts and their forms. Both *120 and *121 appear in ration and handout tablets, which record disbursement of actual grain, but only *120 is also used in an abstract sense, to signify amounts of land³⁹. In these land texts, the ideogram is modified by the word *pe-mo* or *pe-ma*, which means *σπέρμον* or *σπέρμα*, seed grain (cf. **PY Er 880.4**). The ideogram and its defining word must refer to the amount of land that a farmer can sow with one unit of seed. This system of measurement takes into consideration varying qualities of land : seed is sown more thinly on poor land than on rich land⁴⁰. The choice of a grain ideogram to represent a unit of land reflects the central place of grains in Mycenaean agriculture. But which grain is used as the land measure? The form of the ideograms does not help solve this problem; *121 looks like a stylized ear of grain, but appears less frequently than *120, which looks like a birdhouse

(37) H. KROLL, «Kastanas : die Pflanzenfunde», *Prähistorische Archäologie in Südosteuropa* II (1983), p. 116-119; JONES *et al.* (1986), p. 99.

(38) The label **PY Wa 1008** which probably accompanied the major **Aa** set, and its totalling tablet **Fg 253** reads : .1 MUL [.2 *o-si-to*] (*PTT* I, p. 260; *Scribes Pylos*, p. 45). Here *si-lo* must refer to the full ration of *120 and figs, and so means «food in general» rather than grain alone. Also see below, n. 67.

(39) *Documents*, p. 130; Y. DUHOUX, «Les mesures mycéniennes de surface», *Kadmos* 13 (1974), p. 27-31. Duhoux showed that in the contexts provided by the **PY E-** tablets, the ideogram cannot represent taxes, allocation of seed grain for planting, or total harvest figures.

(40) *Documents*², p. 445-446; AMOURETTI (1986), p. 64; cf. X. *Oec.* 17.8-11.

rather than any plant form⁴¹. The Linear A ideograms provide no help; *120 has a direct Linear A antecedent, but *121 has no corresponding form in Linear A⁴². But which Linear B ideogram represents which grain?

Before 1950, *120 was not even identified as a commodity, although Evans had already analyzed *121 as a pictogram representing grain⁴³. Neither *120 nor *121 was linked with any corresponding Linear A ideogram. But in 1950, Bennett showed that these two ideograms represented important commodities measured in dry units, and furthermore, that *120 was related to Linear A ideogram L 42⁴⁴. From the decipherment of Linear B, analysis of the Pylos E- tablets proved that *120 was a grain. In *Evidence*, Ventris and Chadwick briefly analyzed the E- tablets, and in their discussion of a representative text, they transcribed *120 into Greek as ΗΥΟΣ, and into English as GRAIN, without explaining this choice of transcription⁴⁵. Ventris in 1954 then transcribed *120 as WHEAT⁴⁶; this then became the standard reading, probably based on the unspoken assumption that land would be measured in terms of wheat because wheat is more highly valued⁴⁷. But at the same time in 1953 and 1954, Furumark and Pugliese Carratelli separately transcribed *120 as barley, and *121 as wheat, again without explaining why they chose these interpretations⁴⁸.

By 1955, WHEAT was the accepted reading for *120, so *121 became barley by default. However, Chadwick, Ventris and Bennett in their 1956 publications cautioned

(41) *SM II*, p. 31, called this form an «impaled triangle».

(42) Instead two different ideograms in Linear A (A 302 and A 303) have been linked to *121 because they both look vaguely like grain. However, A 302 has also been identified as Linear B OLE (*Documents*, p. 35; Th. G. PALAIMA, «The Development of the Mycenaean Writing System», *Studies Bennell*, p. 325 and n. 81). But the identification of A 302 with OLE seems to me to be unlikely because of the inscribed pithos **KN Zb 35**, which records two units of AB 30, figs, as well as 100 units of A 302. If both commodities were stored in the pithos at the same time, then A 302 is more likely a grain, rather than olive oil. In addition, E. PATRIA has identified A 303 (L 71) as a grain on the basis of frequency of occurrences (E. PATRIA, «The Misunderstanding of Linear A», *Minos* 23 [1988], p. 18-19).

(43) *PofM IV*, p. 625, fig. 612 identified *121 as barley because the ideogram looked to Evans like an ear of grain. One variant of the sign, found on **KN F 51** (written by Hand «124»d : *Scribes Cnossos*, p. 67), has short lines radiating out from the top element in the sign, representing the glumes on an ear of grain. Kalokairinos in 1880 had excavated carbonized barley at the palace site of Knossos (*PofM IV*, p. 622), so Evans naturally associated the seed find with the ideogram. In his discussion of agriculture in *PofM IV*, Evans did not discuss wheat, or identify an ideogram for wheat. But *SM II*, p. 31, interpreted *121 as representing both barley and wheat: the more carefully drawn forms (B 89a) were of «red» wheat, and the less well drawn forms (B 89b) represented barley. *120, the «impaled triangle», appeared to have a religious connotation, and did not represent a commodity (*SM II*, p. 31).

(44) E. L. BENNETT, JR., «Fractional Quantities in Minoan Bookkeeping», *AJA* 54 (1950), p. 204-222, esp. p. 219, and fig. 4.

(45) *Evidence*, p. 91.

(46) M. VENTRIS, «Numerical Reference for the Mycenaean Ideograms», *Minos* 4 (1954), p. 5.

(47) Studies on ancient population estimates were based on Jardé's estimates of wheat production in the different regions of Greece. Jardé used a combination of «modern» (pre-1925) statistics for agricultural productivity in Greece, and the scant ancient testimonia on the size and content of grains rations, and wheat and barley yields.

(48) A. FURUMARK, «Ägäische Texte in griechischer Sprache I», *Eranos* 51 (1953), p. 116, fig. 5, identified *120 as «Getriede (Gerste?)» and *121 as «Weizen?»; G. PUGLIESE CARRATELLI, «La decifrazione dei testi micenei», *PdP* 9 (1954), p. 89, 93, 95, 102, called *120 «ORZO (?) (ΚΡΙΘΑΙ)» and *121 «GRANO (?)».

readers that there was no conclusive proof that *120 was wheat⁴⁹. But in 1963, L. R. Palmer presented a very persuasive argument that *120 was wheat and *121 was barley, based on his analysis of the Pylos ration tablet **An 128**. The ration tablets in the **PY Ab** series exhibit these standard features : place, number of people to be fed, and the ration, given in equal volumes of *120 and figs. **An 128** contains all these features, but it is unique, because it is the only ration tablet to list both *120 and *121.

On the recto, **PY An 128** lists three groups of men, 52 in all (see Appendix 3 for texts). Line 11 gives the ration of *120, and line 12 should list the figs. The ideogram for figs is missing, since the tablet is broken in that corner, but the parallels provided by numerous **Ab** tablets that contain this formula make it extremely likely that the fig ideogram was once written here. On the back side of the tablet, a sum of *121 is written. This feature is unique, and has no parallel in any of the other ration and handout tablets. The amount written after *121 on the back is almost exactly twice the amount of *120 on the front. Palmer saw in these two amounts a Bronze Age parallel to Jardé's statement that the daily Classical ration was one unit of wheat or two units of barley⁵⁰, because on **An 128**, the amount of *120 listed on the front side was matched with twice the amount of *121 on the back, or in simpler terms, 1 unit of *120 equals 2 units of *121. Therefore *120 was wheat, and *121 was barley, and land was measured in units of wheat. Other Mycenaean scholars accepted this interpretation⁵¹, and Chadwick in 1976, on the basis of this argument, logically assumed therefore that the wheat in the Mycenaean ration must be bread wheat, since only one unit of bread wheat would produce the same amount of flour as two units of hulled barley⁵². Thus since 1963, wheat has been accorded an unchallenged place as the basis of both the slave ration system, and the land measurement system.

However, Palmer had not accounted for the fig entry which follows the entry of *120 on the front side of **An 128**. Figs always form half the ration in these Pylos texts. If the sum of *121 on the back is equivalent in value to the ration on the front, then the true equation is 1 unit of *120 and 1 unit of figs equals 2 units of *121. Consequently **PY An 128** does not provide an example of a two to one ratio for the two grains.

This analysis of **An 128** shows that the identification of these ideograms is not secure. We need to reevaluate the contexts in which these ideograms are found. The fact that *120 also represents units of land does not automatically mean that this ideogram must be wheat, because the grain representing a unit of land may not be the one with higher value, but rather the one most widely grown. In the Mesopotamian system, wheat is worth more than barley, but since barley is grown in much greater quantities than wheat, barley rather than wheat forms one standard of exchange⁵³.

(49) *Documents*, p. 130 : «We have taken *120 to be wheat, and *121 to represent barley (the latter already suggested by EVANS, *PofM* IV, p. 625); but it is conceivable that these identifications should be reversed». E. L. BENNETT, JR., «The Landholders of Pylos», *AJA* 60 (1956), p. 117 : «We must only assume, and it is an easy assumption, that the land is measured in units by which dry volumes of the commodity conventionally transcribed as WHEAT are measured...».

(50) JARDÉ (1925), p. 129, 182; *Interpretation*, p. 96-97.

(51) Cf. *Documents*², p. 412.

(52) J. CHADWICK, *The Mycenaean World* (1976), p. 110.

(53) J. RENGER, «Patterns of Non-institutional Trade and Non-commercial Exchange in Ancient Mesopotamia at the Beginning of the Second Millenium B.C.», *Circulation of Goods in the Ancient Near East*

In fact, the interpretation of *I20 as wheat does not fit well in some contexts. If *I20 is wheat, and *I21 is barley, then why is wheat given as rations to slave workers at Pylos in the **Ab** series, while barley appears as handouts for religious personnel (**PY Fn** series) and makes up part of offerings to gods (**KN Fs** series)? It would seem more fitting for slaves to receive barley and for men and women of rank, and gods in particular, to be given wheat. The Classical literary evidence shows that barley was the main staple grain at the beginning of the Classical period, while only from the 5th century B.C. due to the developing grain trade did wheat become relatively abundant compared to barley⁵⁴. Furthermore, the Bronze Age seed evidence shows that in southern Greece, barley was grown in greater quantity than emmer wheat. Why then would the palaces base their subsistence structure on wheat, which is scarcer than barley and far more prone to failure?

The Linear B tablets recording *I20 and *I21 fall into the following categories (see Appendix 2) :

1. rations for slaves, handouts to religious personnel and gods, and *do-so-mo*, a tithe owed to gods or priests;
2. storage, inventory and price;
3. harvest of the grain crop;
4. land measure;
5. unclear context.

*I20 and *I21 are handled separately by the bureaucracies of Pylos and Knossos. Only three tablets list both *I20 and *I21 : **PY An 128**, **Un 443** and **KN F 193**. **PY An 128** has already been discussed. Bureaus that handle disbursement and collections on a large scale, such as for rations, periodic handouts and offerings, and storage of crops might logically specialize in a few specific commodities. But in tablets recording prices paid for goods or for labor, or *do-so-mo*, and similar small scale distributions of mixed goods, the only apparent reason not to include both grains would be redundancy. Both grains are considered staples, and both fulfill the same dietary needs. **PY Un 443.3** lists two female religious functionaries who are given grain, perhaps as *do-so-mo*; one receives *I20 and wool, the other gets *I21, but neither individual receives both wheat and barley.

Both grains are used for rations for slaves at Pylos, Knossos and Mycenae, but *I20 appears on 41 or more ration tablets, while *I21 is given as a ration on only two tablets, on the verso of **An 128**, and in **KN Am 819**. Handouts to religious personnel and gods include both grains; *I21 predominates, but *I20 also appears. Tablets recording grain in the context of storage, inventory and direct exchange (*o-no*) are found only at Pylos; *I20 appears on three tablets in this category, and *I21 on four, showing that both grains were

(A. ARCHI ed., 1984), p. 107; B. R. FOSTER, «Agriculture and Accountability in Ancient Mesopotamia», *The Origin of Cities in Dry-Farming Syria and Mesopotamia in the Third Millenium B.C.* (H. WEISS ed., 1986), p. 110, 112; M. COOPER, «The Dyke College Texts», *Acta Sumerologica* 7 (1985), p. 110. The barley ideogram frequently is used to mean simply GRAIN. cf. M. HELZER, *The Rural Community in Ancient Ugarit* (1976), p. 37-38.

(54) CHADWICK (1976), p. 109; GARNSEY (1988), p. 131-132.

kept on hand in palace storerooms. Tablets listing harvests occur only at Knossos⁵⁵, and record only *120. Both Pylos and Knossos tablets employ *120 as a unit of land measure, but *121 never appears in this context.

This analysis of contexts shows that *120 occurs mainly as slave rations, harvest and land measurement, while *121 figures most prominently in handouts to religious personnel and gods. The amount of *120 listed as rations and handouts at both Pylos and Knossos is far higher than quantities of *121 found in the same contexts (see Appendix 2, Table 4). Given that the identification of these two ideograms is uncertain, what patterns would emerge if *120 were interpreted as barley, and *121 as wheat? The data on grains and grain processing presented in the first half of this paper can also be used to assess these interpretations.

The Knossos harvest tablets could refer to either a barley harvest or a wheat harvest. They are thought to be written right before the destruction of the palace, and record the figures for the harvest of *120 as it was reaped and threshed. Chadwick estimates that the palace at Knossos was destroyed in late May or early June⁵⁶, which would be the time of the barley harvest. Barley ripens before wheat, and in any case, would be cut, threshed and stored separately from wheat. If *120 is barley, this would explain why we have harvest figures for *120, and not *121; the palace was destroyed before the figures for the wheat harvest were collected.

The distribution of barley as slave rations and wheat as handouts to higher ranking personnel and gods agrees with the Classical view of wheat as having a higher status than barley. On the other hand, *121 is given primarily to religious personnel, and in Homer and later Classical texts, barley meal is associated with sacrifices. In the Bronze Age, is there a consistent link between religious personnel and barley?

The Linear B texts recording *ki-ri-ta* (KN G 820) and *ki-ri-te-wi-ja* (PY An 607.1, Eb 321/Ep 704.4, Un 1426; KN E 777, Fp 363.2) point to a connection between barley and religion, but is this connection valid, or important? From KN G 820, we know that groups of women connected with *polnia* received barley, since the word *ki-ri-ta*⁵⁷ is used in this tablet, instead of the ideogram. KN G 820 is not a typical ration tablet; not only does it use a word instead of an ideogram, it also gives no indication of how much barley is assigned to how many recipients. The format of E 777 is similar to G 820, since both are multiple entry tablets listing grain given by month to religious women. In E 777, the women are called *ki-ri-te-wi-ja*, and the amount of grain (*120) is listed: 100 units per group, but the exact number of women is not given. From the other tablets bearing this word, we know that the *ki-ri-te-wi-ja* are of the lowest level of religious personnel (PY An 607.1), but still rank above slave workers since they hold land as a group (PY Eb 321/Ep 704.4) and receive handouts of oil (KN Fp 363.2) and figs (PY Un 1426.6.7) as well as *120. KN G 820 and E 777 deal with similar situations: handouts to female religious personnel by month, so it's possible that *120 is *ki-ri-ta*, and that the title *ki-ri-*

(55) These Knossos E tablets are characterized by the word *a-ma*, «harvest», and would refer to the amount of grain harvested, threshed and stored in each region (*Interpretation*, p. 406; *Dictionnaire*, p. 72; *Documents*², p. 530).

(56) CHADWICK (1976), p. 188-189.

(57) *ki-ri-ta* = κριτή, «barley» (sing. or pl. f.: *Documents*², p. 397, 554; *Lexicon*, p. 148; *Interpretation*, p. 428; *Dictionnaire*, p. 583; *DMic*, p. 362).

le-wi-ja is derived from *ki-ri-la*, barley, and refers to women who either work with barley or receive barley⁵⁸. However, two other etymological interpretations of the title exist, *χριστάι* — «anointed ones», or *χριστάι* — «chosen ones»⁵⁹. Both these interpretations fit the context just as well as «barley-women». But if these women are barley-women rather than anointed or chosen, then this suggests that barley must be important to the worship of a deity, probably a goddess, and therefore is a fitting donation to religious personnel or to gods. Their status and privileges show that even if they do prepare barley in some way, this would not be considered a menial occupation but rather an honor⁶⁰.

However there are several other examples of grains in religious contexts that suggests that the species of grain did not matter. In **KN F 193**, which is also a handout tablet, the scribe was not sure whether *le-ra-po-li* the recipient should get wheat or barley, since he first wrote in *120, then scratched it out and put in *121. The title *si-to-po-li-ni-ja* is found on **MY Oi 701**, one of several tablets from the Citadel House in Mycenae. The tablet lists rations or handouts of an unidentified commodity for artisans and a goddess of grain, suggesting that these craftsmen are connected to her shrine. *Si-to* is either an epithet which means «of grain», or a name in itself, derived from the word for grain, and similar in formation to *a-la-na-po-li-ni-ja*. This title therefore connects the goddess with grain in general, not to any specific type of grain.

The grain ideogram *120 is also employed as an abstract rather than concrete unit to measure amounts of land, since the way in which the grain ideogram is used in land measurement does not reflect the different aspects of land use in the mixed farming tradition. In the extant Linear B landholding texts, the grain being used as measure of land corresponds to the grain actually grown on the land just once, in the **PY Es** series. In these tablets, the *do-so-mo* to Poseidon to be paid in *120 is proportionally based on the amount of land calculated in terms of *120. But in **PY Er 880**, land measured in terms of grain is partly planted in figs and vines, so the hypothetical grain production value of the land does not correspond to the types or amount of crops grown on it. In fact, this information has to be given in addition to the entries listing amount of land, in **Er 880.5.6**. In Mediterranean agriculture, subsistence farmers grow several different types of crops as insurance against the failure of any single crop. The grain ideogram as symbol for quantity of land certainly began as a seeding unit, but its use to measure orchards as well as different types of grains in the fields implies that the Mycenaean bureaucracy employed it as an abstract measure, primarily for tax purposes⁶¹.

The advantage of this land measurement system lies in its ability to incorporate soil

(58) The majority of scholars link *ki-ri-le-wi-ja* with *κριθή*, «barley» (*Documents*, p. 167, 397, 554; *Interpretation*, p. 95, 128, 199, 233, 428; *Études*, p. 129; M. LINDGREN, *The People of Pylos II* (1973), p. 81-82; *DMic*, p. 363).

(59) *Χριστάι*: *Lexicon*, p. 148-149; *κριστάι*: L. DEROU & M. GÉRARD, *Le cadastre mycénien de Pylos* (1965), p. 42; *Mentions*, p. 133-134. For further bibliography, see LINDGREN II (1973), p. 81-82 and *DMic*, p. 363. These two interpretations have been criticized on formational grounds.

(60) *Ar. Lys.* 643-644: well born Athenian girls spent a short period as grain grinders for the goddess Athena; this does not mean that these aristocratic girls habitually ground grain at home, a task which was reserved for slaves. See below, under *me-re-li-ri-ja*.

(61) J. T. Killen proposes that the amounts listed on the landholding tablets represent the «ratable value» of the plots of land, calculated for tax purposes (J. T. KILLEN, «The Linear B Tablets and the Mycenaean Economy», *Linear B*, p. 244, 276, n. 11).

quality into an estimate of yield for grains, which were the staple crops. A surveyor must be able to calculate seeding rates for all types of soils, from the poorest to the most productive. Barley grows on marginal soils where wheat cannot, so barley rather than wheat is the logical choice for land measurement in Greece. Evidence for Classical Greece suggests that more barley was grown there than wheat (see tables 1, 2 and 3 in Appendix 1); the same is likely true for Bronze Age Greece.

The only context where *120 as barley does not fit is in **PY An 128**. The sum of *121 as wheat on the back of the tablet does not make sense as the equivalent of barley and figs on the front, since wheat has a higher nutritional and cultural value than barley or figs. Perhaps **An 128** does not record an equivalence⁶². However, all the other occurrences of *120 can make sense if interpreted as barley.

The study of the tablets bearing occupational titles can tell us how grains were used in Mycenaean society. Four occupational titles refer to people who process grains: *a-to-po-go*, *a-si-to-po-go*, *me-re-ti-ri-ja*, and *si-lo-ko-wo*. *A-to-po-go* has the clearest etymological meaning; it is a variant of later Greek ἀρτοκόπος, bread baker⁶³. ἄρτος in later Greek is wheat bread made of fine flour, usually leavened with yeast⁶⁴. The word appears on five tablets, three in lists recording minor officials and tradesmen (**PY An 39.11**, **427.3**; **MY Au 102.14**), once by itself (**MY Oe 117**), and once on a handout tablet (**PY Fn 50.7**) where a baker receives v 2 (3.2 l.) of *121. **An 39** records three breadbakers at Pylos, and two more are located at the regional center of *a-ke-re-wa*⁶⁵, in **An 423**. In **MY Au 102**, the term appears at the bottom (l. 14) of a list of 14 men's personal names, but the tablet gives a total of 17 men; most likely the term identifies the occupation of the men⁶⁶. The contexts in which this word appears show that the breadbaking is a specialized male occupation of some status. Even though these men are not listed by name, but by occupation, it is clear that from the company they keep, such as the *me-ri-du-ma-te*, they are at least one level above the slave workers, and should be classed as specialists. The number of men listed implies the production of large quantities of bread, probably leavened yeast bread, baked in ovens rather than on the hearth. Since bakers appear both at Pylos and in another major town, this suggests that the trade of baker was not limited exclusively to the palace or the sanctuaries. The bakers probably used finely ground wheat flour rather coarser meal to make their bread.

A related occupational term, *a-si-to-po-go*, occurs once, in the landholding text **PY Ep 613.6**. The man holds land with many other religious personnel, so he has the same status as the *a-to-po-go*. The initial *a* is damaged in the text. This word cannot be interpreted in its present form; it is commonly regarded as a misspelling of *a-to-po-go*,

(62) P. DE FIDIO, «Razioni alimentari e tenori di vita nel mondo miceneo», *Studia Mycenaea* (1988), p. 25, n. 51.

(63) Y. DUHOUX, «Le boulanger et son pain: l'étymologie d'ἀρτοκόπος et d'ἄρτος», *AnCl* 43 (1974), p. 321-324, suggests that the later Greek word should be ἀρτοπόπος.

(64) AMOURETTI (1986), p. 127-128.

(65) *a-ke-re-wa* is one of the nine towns of the Hither Province (*Documents*, p. 142, 416, 529).

(66) *Documents*, p. 179; J. CHADWICK, *MT II*, p. 96. Chadwick observes that it is also possible that the last entry is unrelated to the earlier ones. This tablet was found in the House of the Oil Merchant, outside the citadel of Mycenae; Chadwick comments that a private house could hardly have supported 17 breadbakers, so the building should be considered part of the palace administrative system (*op. cit.*, p. 106).

bread baker or alternately of *a-pi-to-po-qa*, someone who cooks ἄφιτα⁶⁷. If the intended base is *a-to*, ἄφτος, then this man makes fine wheat bread, but if the base is *a-pi-to*, ἄφιτα, he deals only with coarse meal.

The word *me-re-li-ri-ja* and its alternate form *me-re-li-ra₂* occur in four tablets, **PY Aa 62, 764, Ab 789.B, Ad 308**, all from the series dealing with dependent women workers. It is an occupational designation describing women and their sons and daughters. Two groups are listed, one stationed at Pylos, and the other at the town of *re-u-ko-to-ro*, the capital of the Further Province⁶⁸. The word *me-re-li-ri-ja* is derived from Linear B *me-re-u-ro*, flour. In **PY Un 718.10**, the word accompanies the ideogram FAR; therefore *me-re-u-ro* either signifies FAR, or modifies the ideogram. The word has been connected with Greek ἄλευρον, ἀλείατα, «fine flour», and ἀλετρις, «flour grinder»⁶⁹. The grain used to make fine flour is bread wheat, so FAR signifies either whole grain bread wheat, or the flour made from it, and the *me-re-li-ri-ja* are the women who produce the flour. Making fine flour involves cleaning, sifting and regrinding the coarse meal, in addition to initially grinding the grains⁷⁰, so this work is much more laborious and time consuming than making coarse meal⁷¹. In Homeric and Classical Greece, the task of grinding grain by hand has always been assigned to the slave women⁷². The context of the tablets shows that while the Mycenaean bread bakers may have been men, the workers actually making the flour were women.

The last occupational designation is *si-to-ko-wo*, which occurs once (**PY An 292.1**). This word is connected with three groups of slave women and their dependents at Pylos. The word is read as *σιτοχόφος, grain pourer, and must refer to the processing of *si-to*, grain⁷³. However, the meaning of grain pourers or measurers does not really fit with the dependent status of these women as shown by the context, since we would expect workers in charge of pouring out grain for rations to hold a minor official position (cf. the housekeeper in Od. 2.380). Therefore they are usually interpreted as breadmakers, or grain grinders⁷⁴. Either the title *si-to-ko-wo* does not apply to these women at all, or it refers to grain processing in general, which is contradicted by its literal meaning of «grain pourer». Chadwick supports the first possibility, suggesting that *si-to-ko-wo* in the heading of **An 292** refers to an official who will issue rations for the three groups of women

(67) Ventris and Chadwick explains the form *a-si-to* as a confusion between the words σῖτος and ἄφτος in the mind of the scribe. Σῖτος can mean either grain or bread in later Greek. *Documents*, p. 263, 534; J.-P. OLIVIER, *À propos d'une «liste» de desservants de sanctuaire dans les documents en linéaire B de Pylos* (1960), p. 72-74. *Interpretation*, p. 483, analyzes the sign *si* as a mistake for the similar form *pi*. There is no other attested use of ἄφιτα in Linear B.

(68) LINDGREN II (1973), p. 95-96; J. CHADWICK, «The Women of Pylos», *Studies Bennett*, p. 51, 58.

(69) The base of *me-re-u-ro* and *me-re-li-ri-ja* is **mel/mol* which is either related to or very closely associated with later Greek ἀλέω, to grind, and the corresponding substantives ἄλευρον and ἀλείατα, which refer to finely ground flour for bread (CHADWICK, *op. cit.*, p. 81; *DMic*, p. 438).

(70) MORITZ (1958), p. 156-158, 179.

(71) M. POWELL gives an interesting Mesopotamian parallel from an Ur III text, that it takes a woman one day's labor to grind 20 *sila* of «esa flour» or 5 *sila* of «finest-quality *gu* flour»: «Sumerian Cereal Crops», *Bulletin for Sumerian Agriculture* 1 (1984), p. 55. 1 *sila* equals ca. 1 liter; J. N. POSTGATE, «The problem of yields in cuneiform texts», *Bulletin for Sumerian Agriculture* 1 (1984), p. 98.

(72) Cf. Od. 7.103-106, 20.105-109; Th. 2.78.3.

(73) *Documents*², p. 582.

(74) *Interpretation*, p. 118, 455, cf. σιτοποιοί in Th. 2.78.3.

and children listed below⁷⁵. But it is natural to link these women more directly to the function of the *si-lo-ko-wo*⁷⁶, since the three groups of women lack an occupational title and are listed only by ethnic. A combination of the two possibilities may be closer to the truth: these women may form work crews under the direction of the *si-lo-ko-wo* to process the grain consumed at Pylos.

The duties of these women (whom I shall call *si-lo-ko-wo* women) would not conflict with the function of the *a-to-po-go*, especially since the two groups are of such different status. Even though the *me-re-li-ri-ja* and the *si-lo-ko-wo* women are both involved in processing grains, their tasks would not have been identical.

In the Classical period, there was a distinct difference in the processing and the final products of barley and wheat, so much so, that the terms ἄλφιτα and ἄλευρα became almost exclusively associated with barley and wheat respectively⁷⁷. However, in Homer, there are indications that the terms ἄλφιτα and ἄλευρα are linked to degrees and methods of processing rather than to specific grains. In Od. 20.108, Odysseus' slave women grind both ἄλφιτα and ἄλευρα made from wheat (πυρός), so ἄλφιτα must mean coarse meal in general, and ἄλευρα is any fine flour⁷⁸. However, ἄλευρα would almost always refer to wheat flour, since it is difficult to grind barley finely.

Since the emmer wheat prevalent in the Bronze Age has a thick hull similar to barley, the same methods would be used for processing both grains. Therefore it is likely that any distinction between grain products would be made primarily according to how they were processed, rather than which grains were being used. The ἄλφιτα made in the Classical period was first parched, then crushed, according to Pliny *HN* 18.29. If the grain for monthly rations were issued as ἄλφιτα (as was the case for barley in the Classical period⁷⁹), it would keep better if it had been parched first, and could be consumed with little or no further preparation by those receiving it. However, if the grain was intended for bread, it had to be raw in order to be ground into flour.

The numbers of *si-lo-ko-wo* women are much larger than the numbers of *me-re-li-ri-ja*, who make flour, which indicates that the *si-lo-ko-wo* women were processing a greater amount of grain. Therefore I propose that these women prepared coarse parched meal from barley and emmer wheat for general consumption, while the *me-re-li-ri-ja* ground flour for ἄρτος. Parched grain cannot be used for fine flour or leavened bread. Bread wheat is best suited for leavened bread, but to make flour, the raw grain had to be crushed, cleaned, sifted and reground, so this work is much more laborious than making coarse meal. The workers making coarse meal needed to first parch the grain, then remove the hulls by pounding or grinding, but once the broken grains are separated from the hulls, the meal would need no further processing.

(75) CHADWICK, *Studies Bennett*, p. 88-89.

(76) The tablet was found in AC Room 8, with three other tablets, **Aa 240**, **Fg 253** and **Wa 1008**, written by the same scribe, HI S240, and pertaining to the major **Aa 240-1182** set. **Fg 253** is a totalling tablet for the **Ab** series, and **Wa 1008** is probably a label for the major **Aa** set. **An 292** looks like a totalling tablet for these three groups of women at Pylos identified by ethnic (the tablet is cut or intentionally broken after line 4), who also appear on 3 individual tablets in the major **Aa** set stored in room 7 (*Scribes Pylos*, p. 44-45, 183-184). The information in **An 292** is redundant if it is intended as a note to a *si-lo-ko-wo* that these women needed rations, since presumably the total in **Fg 253** already included their rations.

(77) L. A. MORITZ, «Ἄλφιτα — a note», *CQ* 43 (1949), p. 113; *Id.* (1958), p. 149; AMOURETTI (1986), p. 123.

(78) MORITZ (1949), p. 113-117; AMOURETTI (1986), p. 123-126.

(79) FOXHALL & FORBES (1982), p. 44; AMOURETTI (1986), p. 128.

The number of workers needed to produce the daily meal and flour for the palace complex alone must have been high⁸⁰. It is possible to compare the numbers of *si-to-ko-wo* and *me-re-ti-ri-ja* women at Pylos, the only town for which we have records for both groups. 12 *me-re-ti-ri-ja* with 14 children and 53 *si-to-ko-wo* women with 42 children are listed for Pylos⁸¹. The children attached to the women would have ranged in age from infants to 12 years, after which age they are probably considered adults; they undoubtedly helped their mothers to some extent, but it is impossible to calculate how much. From the extant texts, the ratio between *me-re-ti-ri-ja* and *si-to-ko-wo* women is 1:4, so the *si-to-ko-wo* women as a group were producing at least four times as much meal as the *me-re-ti-ri-ja* (if the *me-re-ti-ri-ja* start grinding from grain and not from meal). Therefore only one-fifth or less of the grain was ground for bread; the rest would be coarse parched meal made into porridge or flatbreads.

The Linear B contexts for grain and grain products along with the seed evidence for the Late Bronze Age present the following picture of grain in the Mycenaean kingdoms. The most widely grown grain was barley, which formed the basis for land measurement, but wheat was the preferred grain for eating. Emmer wheat rather than bread wheat was the grain that complemented barley in the Mycenaean farming tradition. Both emmer and barley retain their hulls after threshing, and store better than bread wheat. Emmer could be made into leavened bread, but the traditional method of cooking for both barley and emmer was as porridge or flatbread, especially if the grains had been parched to remove the hulls.

Bread wheat was present as a separate crop in the palace at Knossos. This type of wheat is less hardy than emmer, but if grown in good soil, is more productive. Bread wheat makes the finest flour, suitable for light, moist loaves; the ideogram FAR represents either the whole grain bread wheat, or the fine flour produced from it. The Linear B terms for baker and flour makers show that making leavened wheat bread was a specialized occupation, and that the product was probably limited to the elite. The staple food was coarse barley or wheat meal ground by the *si-to-ko-wo* women, and made into flatbread or porridge. The Linear B words pertaining to grain and grain products are few in number and relatively straightforward in meaning. They refer to the processing of grain into coarse meal or flour for bread, and to the religious connotations of grain in the title *si-to-po-ti-ni-ja*, and perhaps *ki-ri-te-wi-ja*.

The interpretation of *120 as barley and *121 as wheat makes sense within the contexts of the Linear B tablets, and agrees with the evidence for agricultural practices in Bronze Age and Classical Greece. The grain ideogram for wheat must represent emmer wheat, since this was the main wheat grown in Greece at that time, and available in all parts of the kingdom. Bread wheat, represented by the ideogram FAR, would be produced only by landholders who had enough land and labor to grow it in addition to staple crops. Population pressure in Late Helladic IIIA and B would intensify the tendency to keep to

(80) Several examples from Greek literature give rough guidelines: Odysseus' household has 12 slave women grinding every day for the members of the household, as well as for 108 suitors and their attendants, but these are abnormal circumstances; as it is, the work overwhelms the weakest servant (Od. 20.118-119). Alcinoos of Phaiakia has 50 slave women, some grinding, others spinning and weaving (Od. 7.103-106). Thucydides mentions that at the siege of Plataia, 480 soldiers remained behind to defend the town, with 110 women to process the grain, giving a 5 to 1 ratio between consumers and producers (Th. 2.78.3).

(81) For the reconstructed total of children on An 292, see CHADWICK, *Studies Bennett*, table on p. 88.

traditional methods and crops, and not experiment with new varieties of wheat. But by the Classical period, emmer was not a major crop; it had been replaced by bread wheat. Barley was still most widely grown, but the gap between methods of preparing barley and wheat grew greater, until in the minds of the Greeks, barley flatbread and leavened wheat bread had very little in common.

Much work remains to be done concerning the utilization of wheat and barley in Mycenaean society. At the moment, secure interpretations of the grain ideograms *120 and *121 must await new evidence, either purely textual, such as one of the ideograms defined by the word for wheat or barley, or partly archaeological, i.e. an ideogram associated with the recognizable remains of one of the grains. Meanwhile, we should continue to use the standard Latin abbreviations for *120, *GRANUM*, and *121, *HORDEUM*, but remain aware that these abbreviations are purely conventional, and do not necessarily reflect the species of grain represented by the ideogram.

Appendix 1 : Productivity of Wheat and Barley in Greece

I have condensed the information given by Van Wersch, Jardé and Allbaugh concerning crop yields into Tables 1 and 2 below (VAN WERSCH [1972], p. 184; JARDÉ [1925], p. 57, 60; ALLBAUGH [1953], p. 267, table 48). **Table 1** shows the average volume in hectoliters of wheat and barley produced per hectare, as ancient yields were always calculated by volume, not weight. 25 to 30 % of the volume of barley consists of the hulls, which humans cannot digest. In order for barley to compete against wheat, the yield per given unit of land must be considerably higher for barley than for wheat, and it is on poor lands that barley competes successfully with wheat. In Messenia in the 1960's 15 times more land was planted in wheat than in barley, while in Crete in 1948, the amount of land planted in barley was equal to the amount planted in wheat. But in Messenia and Crete other grain crops are planted (maize, rye, oats) primarily for feed which replace areas probably formerly planted in barley.

Table 1

Region	Wheat	Barley	Comment
VAN WERSCH 1972	(hl/ha.)	(hl/ha.)	
Messenia 1961-1963	11.66	12.16	bad year
	32.38	20.23	good year
	14.76	15.23	average yield
ALLBRAUGH 1948			
Crete 1934-1938	11.38	3.3	average yield
All Greece 1934-1938	11.8	15.64	average yield
JARDÉ 1925			
Attica before 1912	12.5	21.5	average yield
Crete before 1869	9.75	20.25	average yield
Cos before 1876	10.0	19.0	on poor soils
	30.0	20.0	on good soils
All Greece before 1922	13.0	20.25	average yield
Ancient Greece	10.0	18.0	estimated average

Jardé's figures for Attica are drawn from STRUCK (1912), p. 92-93; for Crete, from RAULIN (1869), p. 235; for Cos, from RAYET (1876), p. 63; for all Greece, from Appendix, figures for 1921. For full bibliographical references, see JARDÉ (1925), p. 57, 60 and Bibliography.

JARDÉ (1925) provides an appendix showing the number of hectares per region planted in specific grain crops, and the percentage of total cereal land devoted to each crop, which I have summarized in **Table 2** for the regions occupied in the Bronze Age by the large Mycenaean kingdoms. He derived his data from the census of 1921, but these figures are still useful in showing the amount of land devoted to wheat versus the amount of land planted in other grain crops. This study also serves to show the great changes in Greek agriculture since the 19th century. The crops listed are : wheat (probably durum wheat), barley, maize, oats, rye, and maslin. Maslin is a term for a crop of mixed grains usually grown on marginal land and used for feed; ALLBAUGH (1953), p. 265 cites maslin of mixed barley and wheat taking up one-third of Cretan land planted in cereals. Maize, oats and rye were introduced to Greece as animal feed grains after the Classical period; I assume that they are grown as fodder and would replace barley grown for the same purpose. I also assume that wheat was grown on all the land suitable for it.

Table 2

Amount of land in hectares planted in cereals in 1921 (after JARDÉ [1925] Appendix).

Region	Wheat	Barley	Maize	Oats	Rye	Maslin	Total
Messenia	20,230	3413	181	3981	181	8038	35,994
	56.2 %	9.5 %	0.5 %	11 %	0.5 %	22 %	100 %
Crete	10,205	19,082	22,026	13,692	260	8879	74,144
	13.75 %	25.75 %	30 %	18.5 %	0.35 %	12 %	100 %
Argolid	40,613	11,950	1840	1201	45	5964	61,613
	66 %	19.4 %	3 %	2 %	0.07 %	9.7 %	100 %

Table 3 breaks down into regions the information given in the Eleusinian First Fruits decree of 329/8 B.C. Each of these regions listed in the decree was under Athenian control. The figures show that each area except for Salamis produced a much higher proportion of wheat than Attica; this led Garnsey to postulate that Attica suffered a drought in 329, which did not extend to her tributary states (GARNSEY [1988], p. 99-102). The two cities in Boeotia held by Athens, Drymus and Oropus, are small but have rich wheat land; moreover the island of Imbros near Lemnos in that year produced twice as much wheat as barley, and exceeded the wheat production for all Attica. Athens held these northern islands not only to control the Black Sea trade, but also as sources of grain. The figures in the First Fruits decree, given in *metretes*⁸², illustrate both the vagaries of the weather (if Attica was suffering a drought that year) and the differences in relative productivity between regions in Greece.

(82) One Attic *metretes* = 38.88 liters (O. A. DILKE, *Mathematics and Measurement* [1987], p. 26).

Table 3

Totals from First Fruits Inscription, Eleusis 329/8 (after GARNSEY 1988, table 5).

Region	City	Barley	Wheat	Barley : Wheat
Boeotia	Drymus	625 met.	2925 met.	1:4.7
	Oropus	12,000 met.	6900 met.	1.7:1
Skyros		28,800 met.	9600 met.	3:1
Imbros		26,000 met.	44,200 met.	1:1.7
Lemnos	Myrina	97,200 met.	28,100 met.	3.5:1
	Hephaestia	151,325 met.	28,650 met.	5.3:1
Salamis		24,525 met.	0 met.	1:0
Attica		363,000 met.	39,000 met.	9:1

Appendix 2 : The Ideograms *120 and *121 at Knossos, Pylos and Mycenae

N.B. : The three tablets printed in bold face list both *120 and *121. Tablets in italics list FAR and *121 or *120. (PY Un 853, recording mixed commodities for Poseidon, lists FAR, but neither *120 nor *121).

Knossos :

*120

1. rations and handouts

- a. rations for slaves (women and children) : Ai 750, 751, 752, 5543, 7026 ; E 668, 669, 670 (with OLIV)
- b. handouts to religious personnel : E 777 (by month), 847
- c. gifts to gods : E 842

3. collection of crops

*120 only : E 749, 843, 848, 971

as *a-ma*, «harvest» : E 845, 850, 1035, 8040

possible crop collection : E 36, 71, 846, 4466, 5000, 132 (uses *120 + O)

*120 and another crop : CYP-F 157; OLIV-F 853

as *a-ma*, «harvest» : F 851, 852

possible mixed crop collection : F 854, 5001, 7050, 841 (uses *120 + PE)

delivery of *120 : Ws 8500 (inscribed nodule)

4. land measure : E 849 (*pu-ta-ri-ja*), 1569 (*pe-ma*); possible land measure : E 846, 848, 4466, 5000, 8122

5. context not clear : E 132, 165, 288, 1574, 5556, 7338, 7339, 7340, 7350, 7354, 8435, X 5578

*121

1. rations and handouts

- a. rations for slaves or work levies (men) : Am 819, (*si-to*, listed by month)
- b. handouts to religious personnel : F 51 (includes gods); **F 193**
- c. offerings to sanctuaries : *Fs series*

Pylos :***120**1. *rations and handouts*

- a. rations for slaves (women and children) : Ab series, Fg 253, 368, 374, 828
- b. rations for slaves or work levies (men) : **An 128 recto**
- c. gifts to religious personnel and/or gods
 - i. as part of mixed commodities : Un 1426
 - ii. as *do-so-mo* : Es series, except for Es 644; *Un 718* (as part of mixed commodities); **Un 443.3**

2. *storage/inventory and price*

- a. storage/inventory : Ua 434
- b. ***120** given by palace as *o-no*, «price» : Ua 158, Un 1322

4. *land measure* : Ea, Eb/Ep, En/Eo, Eq, Er, Es 6505. *context not clear* : Un 1319, 1321***121**1. *rations and handouts*

- a. rations for slaves or work levies (men) : **An 128 verso**
- b. rations/handouts for middle level religious personnel : Fn series (*Fn 187.3*)
- c. gifts to gods
 - i. as part of mixed commodities : *Un 47*
 - ii. as *do-so-mo* : **Un 443.3**

2. *storage/inventory* : Ua 9, 25; *Un 2*, 1385. *context not clear* : Fa 1195, Un 1177**Mycenae :*****120**1. *rations and handouts*

- a. rations for slaves or menial workers (men) : Au 658 (called *si-to*); poss. Eu 654, 655

5. *context not clear* : Ue 652; lists mixed commodities with reference to *pe-ru-si-nwa*, «last year's», perhaps rations, crop collection or storage inventory***121**

- 1. *rations and handouts* : *Fu 711* could be either category, but given the presence of *CYP + O*, this tablet is more likely a handout tablet. The tablet is divided into three sections; the first part lists ***121** only, the second lists recipients and *FAR, NI* and *CYP + O*; the third section lists recipients, but ideograms are lost.

Table 4 : Amounts of ***120** and ***121** listed in liters according to context, from Knossos, Pylos and Mycenae. Underlined figures indicate that the tablet was a mixed commodities tablet, which listed one or more commodities beside grain.

- .3 *vacat*
 .4 to-so VIR 20 **si-to** *120 4 [
 .5 *vacat* [

KN E 777

- .1 ko-no-si-ja / ki-ri-te-wi-ja-i LUNA 1 *120 100[
 .2 a-mi-ni-si-ja LUNA 1 *120 100 [
 .3 pa-i-ti-ja LUNA 1 *120 100[

KN G 820 + fr.

- .1 [, [●]-ṇa , e-ko-si , a-pi , ku-do-ni-ja / pa-sa '**ki-ri-ta**' LUNA 1
 .2 ja-]pu₂-wi-ja-qe , *56-ko-we-i-ja-qe LUNA 1
 .3 da-]*22-ti-ja , ku-ta-ti-ja-qe , po-ti-ni-ja-we-ja , a-pu , ke-u-po-de-ja
 .4 LUNA 4

PY Er 880

- .1]ke-ra₂[]ti-me-no , e-ke
 .2 sa-ra-pe-do[]pu₂-te-me-no
 .3 to-so []*120 30[] *vacat*
 .4 to-so-de , []to , **pe-ma** *120 42[
 .5 to-sa , we-je[]1100[
 .6 to-sa-de , su-za[]1100[
 .7 *vacat*
 .8 ku-su-to-ro-qa , to-ṣo , **pe-ma** 94
 .9-10 *vacant*

KN F(1) 193 + 7361 + fr.

- te-ra-po-ti *121 9 T 8 v 3
 (*121 written over [*120])

Appendix 4 : Mycenaean and Classical Greek Terminology**Linear B :**

- si-to*-σῖτος, «grain, food»; **MY Au 658.4**; **KN Am 819.B**-ration context.
ki-ri-ta-κριθή, «barley» (whole grain); **KN G 820.1**-handout context.
me-re-u-ro-**meleuron*, cf. ἄλευρον, «flour»; **PY Un 718.10**-*do-so-mo*, festival context.
a-to-po-qa-ἄρτοκόπος, or ἄρτοπόπος, «breadbaker (male)»; **PY An 39.11**, **427.3**, **Fn 50.7**;
MY Au 102.14, **Oe 117**-handout context
a-si-to-po-qa-ἄρτοκόπος, «breadbaker» or ἀφιτοκόπος, «barley baker?»; **PY Ep 613.6**-land-
 holding context.
me-re-li-ri-ja/me-re-ti-ra₂-μελέτρια, cf. ἀλετρίς, «flour maker (female)»; **PY Aa 62**, **764**,
Ab 789, **Ad 308**-ration context, slave personnel with children.
si-to-ko-wo-*σιτοκόφος, «grain overseer, grain pourer (male or female)» or «grain, food maker
 (female)»; **PY An 292**-slave personnel with children.
ki-ri-te-wi-ja-*κριθηῖαι, «barley women», or κρείται, χρίσται, «chosen, anointed ones (female)»;
PY An 607, **Eb 321/Ep 704**; **KN Fp 363.2**, **E 777**-landholding context, handout context, but lowest
 rank of religious personnel.

si-to-po-ti-ni-ja - Σιτοπότνια, «Mistress of grains»: **MY Oi 701** - context of gifts or handouts to gods and religious personnel (in this case artisans).

Greek (Homer and Hesiod) :

- Types of land : ζείδωρος ἄρουρα, lit. «emmer giving plowland».
 πυροφόρος, πολυπύρος, «wheat bearing», «rich in wheat».
- Types of grain : πυρός, «bread wheat».
 ζειά, ἔλυρα, «emmer wheat».
 κριθή, κριθῆ, «barley».
 Δημήτρος ἀκτήν, «grain, food of Demeter».
 κάρπος, lit. «fruit»; «grain harvest».
- Types of food : ἄλφιτα, «coarse meal».
 ἀλείατα, ἄλευρον, «fine meal», «flour».
 ἄρτος, «wheat bread, often leavened».
 μᾶζα, «barley flatbread».
 σῖτος, «grain, food in general, wheat bread».

Ruth PALMER.

MYKENISCH UND DIE SPRACHE HOMERS : ALTE PROBLEME — NEUE RESULTATE

I. Einleitung

Der Vortrag, den ich zu diesem neunten mykenischen Kolloquium, dem ersten auf griechischem Boden, angekündigt habe, ist mir aus einer Reihe von sachlichen und persönlichen Gründen ein besonderes Anliegen.

1. Er gibt mir als Komparatisten und Sprachhistoriker die Möglichkeit, diachronische Entwicklungen über ein halbes Jahrtausend, also einen Zeitraum, den man anderweilig im Wege der Rekonstruktion mühsam überbrücken muß, an Texten und damit am lebenden sprachlichen Objekt zu dokumentieren und zu interpretieren. Daß es dabei um Griechisch geht, die indogermanische Sprache also, der seit jeher mein besonderes wissenschaftliches Interesse gilt, empfinde ich als einen weiteren positiven Faktor.

2. Daß diese seltene, im Kreise der indogermanischen Sprachen wohl einzigartige Chance durch Barrieren und Störfaktoren verschiedener Art verstellt und daher relativiert ist, fordert neben dem Linguisten auch den Philologen mit seinem Methodenrepertoire heraus. An Hürden, die einen üblichen Vergleich von zwei Sprachstadien erschweren und heuristisch belasten, nenne ich nur folgende Tatsachen :

— Die unterschiedlichen Textsorten : hier anspruchslose Gebrauchsformulare, «Notizzettel einer gigantischen Kartei», wie Alfred Heubeck einst treffsicher formuliert hat — dort hohe epische Literatur, deren mündliche Ursprünge für uns selbst im Dunkel liegen.

— Die immer noch beträchtliche Zahl ungedeuteter Wörter, der hohe Anteil an Eigennamen sowie an Elementen des nichtgriechischen Substrats und die hermeneutischen Probleme etlicher Serien in Linear B.

— Die Verbindung zwischen einer Verwaltungssprache mit Koiné-Charakter, die dialektale Unterschiede offenbar zu nivellieren trachtete, und einer voraussetzungsreichen Kunstsprache, die mehrere Mundart-Straten in zeitlicher Schichtung vereinigt.

3. In einer so jungen Disziplin wie der Mykenologie, die demnächst erst ihr viertes Jahrzehnt vollendet, läßt sich am Beispiel unseres Themas aufschlußreich bereits Wissenschaftsgeschichte betreiben, sind Strömungen und «Paradigmenwechsel» ablesbar.

4. Nach zahlreichen Einzeluntersuchungen in Aufsatzform¹ und extensiver Behandlung in der akademischen Lehre (z.T. allein, z.T. gemeinsam mit meinem Kollegen Stefan Hiller) sammle ich nunmehr Daten und überprüfe Standpunkte für eine zusammenfassende Monographie.

5. Als unser hochverehrter Freund John Chadwick, einer der Archegeten der Mykenologie, in diesem Frühjahr das Ehrendoktorat der Universität Salzburg entgegennahm, hat er in seinem Festvortrag ebenfalls die Kontinuitätsfrage zwischen den mykenischen Texten und den Epen Homers behandelt.

II. Zäsur oder Kontinuum ?

Diese Frage, die sich durch die Forschungsgeschichte der Linear B-Tafeln wie der berühmte rote Faden zieht, läßt sich in einem Vortrag nicht erschöpfend abhandeln, sondern nur in ihren wichtigsten Stufen nachzeichnen. Ich bediene mich für eine strukturierte Darstellung des Dreischritt-Modells auf den Spuren der Geschichtsphilosophie von Friedrich Hegel, die ich auch an anderer Stelle als Leitschiene benützt habe².

Der erste Schritt, der sich typischerweise besonders in Arbeiten aus dem Jahrzehnt unmittelbar nach der Entzifferung der mykenischen Schrift belegen läßt und damit die euphorische Entdeckerfreude dieser Aufbruchzeit widerspiegelt, betonte die geradezu lineare Kontinuität zwischen der Welt der Palasthöfe und dem Milieu von *Ilias* und *Odyssee* in den Sachverhalten und im sprachlichen Duktus. Getragen wurde diese positive Forschungshaltung zusätzlich von der zuversichtlichen Erwartung weiterer mykenischer Textmengen, die unseren Horizont über das Ambiente von Verwaltung, Inventarisierung und militärischer Order auf andere, aussagekräftigere Bereiche wie Politik, Religion und Faktengeschichte erweitern sollten und vielleicht sogar Proben frühgriechischer Poesie nicht ausschließen mochten. Als typische Vertreter dieser hoffnungsfrohen Richtung nenne ich T. B. L. Webster³, (mit Einschränkung) D. L. Page⁴, unter den sprachlich orientierten Philologen aber besonders D. J. N. Lee⁵, der mit seiner Methode der «Vestigial words» im Homertext auch vor massiven konjekturalen Eingriffen nicht zurückschreckte.

Den Gegenschlag, die Antithese zur These, konnte ich als Student in den Vorlesungen des Wiener Philologen Albin Lesky persönlich miterleben. Seine skeptische

(1) «Die homerischen Epen — ein Spiegel der mykenischen Welt?», *Sprache - Text - Geschichte* (P. Stein ed., 1980), S. 503-526; «Homerisch ὄχλα: Ein verkappter lautlicher Mykenismus», *Festschrift für Günter Neumann* (1982), S. 251-257; «Hippologica Mycenaea», *Festschrift für Johannes Knobloch* (1985), S. 283-292; «Mykenische Fossilien im Homertext? Zur Bedeutung von ἀρματοπηγός und ἀρματοροχή», *Festschrift für Oswald Szemerényi* (im Druck).

(2) Vgl. besonders «Die homerischen Epen — ein Spiegel der mykenischen Welt?» (s. Anm. 1), S. 508 ff.

(3) *From Mycenae to Homer* (1958); *Die Nachfahren Nestors. Mykene und die Anfänge der griechischen Kultur* (1961).

(4) *History and the Homeric Iliad*² (1963).

(5) «Some Vestigial Mycenaean Words in the Iliad», *BullInstCIST* 6 (1959), S. 6-21.

Haltung, die den Bruch, die Diskontinuität zwischen dem zweiten Jahrtausend und dem Neueinsatz mit Homer zum methodischen Leitprinzip erklärte, hat sich auch in seinem wichtigen RE-Artikel «Homer»⁶ nachhaltig niedergeschlagen. Für ihn, aber vor allem für den führenden deutschsprachigen Mykenologen dieser Zeit, Alfred Heubeck, sind Übereinstimmungen im Lexikon und in dem dahinter stehenden kultur- und geistesgeschichtlichen Kontext entweder trivial und damit wenig aussagekräftig, oder aber markierte Ausnahmen, die nur die Regel des Unterschiedes — und damit des sprachlich-zivilisatorischen Hiates — bestätigen. Auf linguistischer Seite hat G. P. Shipp in seinen *Essays in Mycenaean and Homeric Greek*⁷ diese Tendenz aufgegriffen und sprachwissenschaftlich erhärtet.

Als Beispiel für den Tenor dieser skeptischen Haltung in der Kontinuitätsfrage soll Alfred Heubeck mit einem pointierten Satz zitiert werden: «Klarer als alles andere haben gerade die Tafeln gezeigt, daß die Geschichte der griechischen Kultur mit den nachmykenischen 'dunklen' Jahrhunderten geradezu ein zweites Mal von neuem beginnt und daß für das Verständnis der archaischen Kultur- und Geistesgeschichte die Kenntnis der mykenischen Kultur zwar interessant, aber keineswegs eine unabdingbare Voraussetzung ist»⁸.

Ein Standpunkt, den man auf den Spuren des Hegelschen Dreischrittschemas als eine Synthese, als eine mittlere Position zwischen den beiden extremen Ausschlägen des Hypothesenpendels bezeichnen könnte, ist im vergangenen Jahrzehnt gerade in den Arbeiten der Salzburger Mykenologie entwickelt worden. Dabei hat Sigrid Jalkotzy ihre Forschungsergebnisse auf dem Gebiet der nachpalatialen Keramik und ihre Theorie über Migrationsbewegungen während der «dunklen Jahrhunderte» eingebracht⁹. Stefan Hiller hat durch sachkundige Stellenvergleiche zwischen Homer und Linear B-Serien schlüssige Entsprechungen aufgezeigt¹⁰. Oswald Panagl wiederum hat auf den Gebieten des Lexikons, der Wortbildung und der Phonologie diesem vermittelnden Nenner mit sprachwissenschaftlichen Argumenten zugearbeitet¹¹. Er hat als heuristische Begriffe die mittelbaren oder verkappten Mykenismen sowie die lexikalischen Ensembles, die in ihrem Zusammenspiel im engen Rahmen und auf dem kleinen Raum einer Homer-Stelle mehr besagen als verstreute Wortmengen, in die Diskussion eingeführt¹².

Diese Position in der umstrittenen Kontinuitätsfrage rechnet wohl auch im Sinne der Skeptiker mit einem kulturellen Neuansatz in der archaischen Epoche und mit einer

(6) Sonderausgabe aus Suppl. Bd. XI (1967) von RE.

(7) (1971).

(8) «Mykenologie und Altertumswissenschaft», *Probata - Probanda* (1974), S. 44-57; Zitat aus S. 52. Zurückhaltend äußert sich Heubeck zur Kontinuitätsfrage auch schon in seinem einführenden Buch *Aus der Welt der frühgriechischen Lineartafeln* (1966).

(9) *Fremde Zuwanderer im spämykenischen Griechenland. Zu einer Gruppe handgemachter Keramik aus den Myk. III C Siedlungsschichten von Aigeira* (1977); «Frühgriechische Herrschaftsformen in mykenischer Zeit», *Jahrbuch der Universität Salzburg 1985-87* (1989), S. 133-151.

(10) U.a. «Homerische Badediener? Zu Od. 20, 296-298», *Festschrift für G. Pfligersdorffer* (1980), S. 241-259; «Fruchtbaumkulturen auf Kreta und in Pylos», *Res Mycenaee*, S. 171-201.

(11) Vgl. die Anm. 1 zitierten Aufsätze sowie zuletzt «Sprachliche Reflexe des mykenischen Handwerks bei Homer», *Festschrift für Antonín Bartoněk* (im Druck).

(12) Vgl. «Homerisch ὄχρα» (s. Anm. 1) sowie «Die homerischen Epen - ein Spiegel der mykenischen Welt?» (s. Anm. 1), 521 ff.

weitgehenden sprachlichen und sachlichen Autarkie der homerischen Welt. Gleichzeitig ist sie aber bereit, in einem hohen Maße lexikalische Fossilien, semantische Relikte und Nischen im Bereich der Realien für den Homertext anzuerkennen, in denen Teilaspekte der mykenischen Palastkultur und ihrer administrativen Aufbereitung weiterleben. Diese «Synthese» rechnet also sowohl mit einer Ausstrahlung und nachhaltigen Wirkungskraft der mykenischen Gesittung auf bestimmten Sektoren von Technologie und Zivilisation (Wagenbau, Handwerk, Kultübung) als auch mit einer frühen Ausformung der fündigen Partien aus den homerischen Epen, die demnach hoch in die «oral tradition» des Aoidenwesens hinaufreichen.

John Chadwick, mit dem wir unsere Meinungen und Arbeitsergebnisse öfters austauschen und diskutieren konnten, hat seit jeher einen eher restriktiven Standpunkt vertreten. Schon in seinem frühen Aufsatz «Mycenaean Elements in the Homeric Dialect» (1956)¹³ mit seiner noch heute beispielhaften Wortliste hat er nicht allen lexikalischen Entsprechungen Aussagekraft für eine ununterbrochene sprachliche Tradition zubilligt. Und in dem schon erwähnten Vortrag anlässlich seiner Salzburger Ehrenpromotion¹⁴ konnte er diese Zurückhaltung mit Argumenten aus dem gesellschaftlichen, religiösen, politischen und geographischen Kontext beider Diskurswelten noch weiter abstützen und rational untermauern. Besonderen Wert legt er auf die — auch von anderer Seite laut gewordenen — Bedenken gegen die Auswertung von Mythos und epischer Dichtung als historische Quelle, kurzum: «Die *Ilias* ist kein Geschichtsbuch»¹⁵.

III. Banale Gleichungen

Wenn wir unseren Rundgang durch den lexikalischen Vergleich zwischen den Linear B-Texten und Homer beim sogenannten Basiswortschatz beginnen, so müssen sogleich zwei wichtige Einschränkungen festgehalten werden.

1) Entsprechungen im elementaren Vokabular sagen nichts über eine besondere Nähe zwischen den beiden Textcorpora aus. Wenn die Wörter für «Vater», «Fuß» oder «eins» über einen Zeitraum von fünf Jahrhunderten übereinstimmen, so ist diese Kongruenz der Erkenntnis vom griechischen Charakter der Linear B-Tafeln definitiv gegeben. Hier wäre im Gegenteil eine auffällige Diskrepanz ein Grund zum Zweifel an der Richtigkeit der Entzifferung.

2) Die beiden Corpora gehören ganz unterschiedlichen Textsorten an, weshalb wir uns schon im Erwartungshorizont auf lexikalische Lücken in beiden Bereichen und daher nur auf Partialentsprechungen einstellen müssen. So ist beispielsweise in den Lineartafeln der private zwischenmenschliche Bezirk gänzlich ausgespart, und auch Kriegsführung oder Götterkult werden nicht eigentlich dargestellt, sondern sind nur indirekt aus den Inventarlisten erschließbar. Auf der anderen Seite bekommen wir in den homerischen Epen nur höchst selten Einblick in die Verwaltung eines Fürstenhofs, in Belange der Abrechnung, in die Materialbeschaffung eines Handwerkers.

(13) *Minoica*, S. 116-122.

(14) «Linear B and Homer» (Mai 1990).

(15) So der programmatisch-pointierte Titel eines skeptischen Aufsatzes von F. HAMPL, *Serta Philologica Aenipontana* (1962), S. 37-63.

Wenn wir in einem ersten Überblick einige quantitativ ergiebige Wortfelder für lexikalische Kontinuität erheben, so bieten sich die Verwandtschaftsnamen (*pale* - πατήρ, *male* - μήτηρ, *lukale* - θυγάτηρ usw.), die Waffenbezeichnungen (*koru* - κόρυς, *loraka/ke* - θώραξ, *qisipee* - ξίφος, *lokoso* (-la, -woko) - τόξον, *eke_{a2}* - ἔγχος usw.), die materiellen Güter bzw. Artefakte (*meri* - μέλι, *turo₂* - τυρός, *silo* - σῖτος; *kako* - χαλκός, *kuruso* - χρυσός, *akuro* - ἄργυρος, *kuwano* - κύανος, *asamito* - ἀσάμινοθος u.a.), die Götternamen in den überlieferten Wortformen (*diwe* - Ζεύς, Δι(Ὶ)ός, *era* - Ἥρη, *atemilo*, *atimite* - Ἄρτεμις, *posedao* - Ποσειδάων, *are* - Ἄρης, *ema_{a2}* - Ἑρμῆς, Ἑρμείας, *potinija* - Πότνια, *erinuwe* - Ἐρινός, *enuwarijo* - Ἐνωάλιος) sowie die Körperteile (*karaapi* - κάρη, κάρηατος/κράατος) an. Für die letzteren ist bereits die Einschränkung anzumelden, daß etwa das Wort für «Fuß» (hom. πούς) mykenisch nur übertragen (als Metapher für Bestandteile von Gegenständen: *pode*, *popi*) oder (z.T. ebenfalls metaphorisch) als Element von Komposita belegt ist (*tiripo*; *pedewesa*; *wepeza*, *enewopeza*; *topeza*, *porupode*, *podako*, *qetoropopi*). Auch das Wort für «Schenkel», hom. σκέλος, ist im Mykenischen nur bildlich von einem Dreifuß bezeugt (**PY Ta 641**: *apu kekaumeno kerea₂*). Vergleichbares gilt für die Gruppe der Zahlwörter, da rein numerische Werte in Linear B durchwegs mit Zahlzeichen ausgedrückt werden, sodaß wir lexikalisch mit Ausnahme weniger flektierter Formen (**PY Ta 641**: *eme pode*; **PY Eb 495**: *opero duwoupi terejae emede le[re]ja*) auf verbaute Elemente von Komposita angewiesen sind (*tiripo*, *liriseroe*, *qetorowe*, *qetoropopi*, *wepeza*, *enewopeza*).

IV. Defizitäre Entsprechungen

In anderen Sinnbezirken, die von der materiellen Vergleichbarkeit her günstiger liegen, müssen bei Einzelfällen Abstriche in der Entsprechung gemacht werden bzw. sind — zumeist begründete — sprachliche Entwicklungen zu berücksichtigen. So gibt es bei den Gefäßbezeichnungen neben den echten Gleichungen (*karalera* - κρητήρ, *porokowo* - πρόχοος das Beispiel *dipa* - δέπας, bei dem neben der lautlichen Diskrepanz¹⁶ auch der Unterschied in der Form und Größe des Gefäßes auffällt, der nur an einer «Reliktstelle» der *Ilias* (11.632 ff.) beseitigt ist: Der sogenannte Nestorbecher, dessen Gewicht der Kontext anschaulich schildert, entspricht nicht mehr der aktuellen Bedeutung des Wortes im archaischen Griechisch¹⁷.

Bei *apiporewe* der knossischen Texte entspricht die vollständige Wortform dem hexametrisch passenden homerischen Beleg (= ἀμφιφορέως), während das haplogologisch gekürzte *aporewe*¹⁸ aus Pylos und Mykene erst in der Prosa (ἀμφορέως ab Herodot) sein Pendant findet; *keniqa* schließlich auf dem Siegel **KN Ws 8497** mit der offenkundigen Bedeutung «Gefäß/Becken zum Händewaschen» korrespondiert lautlich und morphologisch mit homerisch χέρνιψ «Waschwasser für die Hände», semantisch aber mit der

(16) Vgl. die lebhafte Diskussion über den *e/i*-Wechsel im bibliographischen Referat von O. PANAGL in St. HILLER & O. PANAGL, *Die frühgriechischen Texte aus mykenischer Zeit. Zur Erforschung der Linear B-Tafeln*² (1986), S. 86; sowie zuletzt O. PANAGL, «Phonetische Überlegungen zu einem mykenischen Lautwandel», *Festschrift für F. Zaic* (1990; im Druck).

(17) Vgl. zum Prinzipiellen O. PANAGL, «Die homerischen Epen — ein Spiegel der mykenischen Welt?» (S. Anm. 1), S. 510 ff.

(18) Auch homoiophone (nicht bloß homophone) Silbenfolgen unterliegen der Haplogologie, vgl. *κελαινεφής* < *κελαινονεφής. Das Auftreten der gekürzten Formen in Pylos und Mykene beweist m.E. nicht ein höheres Alter der kretischen Tafeln im sogenannten 'Knossosproblem'.

Ableitung *χέρνιδον* «Becken usw.». In beiden Fällen hat sich ein ursprüngliches Aktionsnomen «Händewaschung» auf typische Weise in seiner Bedeutung konkretisiert.

Bei den Berufsbezeichnungen dominieren die wenigstens formal schlüssigen Gleichungen (*kerameu* - κεραμεύς, *kakeu* - χαλκεύς, *tekolo* - τέκτων, *durulomo* - δρυτόμος, *rewolorokowo* - λοετροχός, *apigoro* - ἀμφίπολος, *suqola* - σιδώτης usw.). Andere morphologisch durchsichtige und daher gut etymologisierbare Belege wie *alopoqo*, *kanapeu*, *ijerowoko* haben — vielleicht aus pragmatischen Gründen — erst im späteren alphabetischen Griechisch Nachfolge gefunden (ἀρτοκόπος mit Metathese, κναφεύς, ἱεροεργός). Eine weitere Beispielgruppe verdankt ihre Erwähnung bzw. die Benennung des Handwerks wohl der hochgradigen Spezialisierung der mykenischen Technologie oder einer anderen onomasiologischen Betrachtungsart. Die *tokosowoko* wird man jedenfalls als «Bogner», die *arepazoo* als «Salbensieder» interpretieren und sich bei den *naudomo* (später ναυπηγός) nicht allzu sehr an der später unüblichen Verbindung des Verbums δέμω «baue» mit dem Objekt ναῦς «Schiff» stoßen¹⁹.

In wiederum anderen Fällen versuche ich den heuristischen Terminus mittelbarer Entsprechungen einzusetzen und so «verkappte Mykenismen» zu erweisen: für *tokodomo*, *kurusowoko* oder *sitokowo* bietet der Homertext keine lexikalischen Korrelate, aber die dem Kompositum jeweils zugrundeliegenden Verbalphrasen lassen sich belegen (τεῖχος ἔδειμε, χρυσὸν ἐργάζετο, ἄλφιτα χεῖεν)²⁰.

V. Problemzonen — Pseudogleichungen

Nur einen kurzen Blick werfe ich auf jene Bereiche, in denen die anfängliche Gleichsetzungseuphorie bald durch die vergleichende Sachinterpretation ernüchtert worden ist. Mykenisch *damo* als eine mit der Landverteilung befaßte Körperschaft läßt sich semantisch keineswegs mit δῆμος der homerischen Epen (und späterer Texte) identifizieren. Für die zentralen Termini *tereta*, *kolona kilimena* bzw. *kekemena*, *kama* oder das Verbum *lerejae* der «Grundbesitz» — bzw. «Kataster»-Serien ringen wir noch immer um gültige Lösungen. Selbst eine formal so manifeste Entsprechung wie *doero/doera* - δοῦλος, δούλη (bei Homer fehlt das Maskulinum, das aber durch die Ableitung δούλιος vorausgesetzt wird!) stößt auf semantische Probleme, da sich ein mykenischer *doero* als rechts- und besitzfähige Person nicht einfach mit «Sklave» übersetzen läßt. Daß die wichtigen mykenischen Funktionsnamen *rawaketa* und *eqeta* erst bei Pindar in formaler Entsprechung auftreten (λαγέτας, ἐπέτας), kann man mit späterer produktiver Neubildung erklären oder auf eine autonome chorlyrische Gestaltungstradition zurückführen²¹.

Ein Sonderproblem bilden die Personennamen: Schlagende lautliche Gleichungen gehen inhaltlich nicht auf. Denn hinter *akireu* birgt sich wohl der Name, aber nicht der

(19) Fehlende Zeugnisse für eine solche Junktur haben Mykenologen wie M. D. Petruševski, I. A. Stella, J. García López an *nawo* «Tempel, Haus» im Vorderglied denken lassen (s. die Literatur in *Studies* I & II, s.v.); doch vgl. das lateinische Syntagma *navem aedificare*, das eine ganz ähnliche Bedeutungserweiterung des Verbums mit neuen semantischen Verträglichkeiten zeigt.

(20) Vgl. «Sprachliche Reflexe des mykenischen Handwerks bei Homer» (s. Anm. 11) mit weiterführender Literatur.

(21) So zuletzt C. TRÜMPY, *Vergleich des Mykenischen mit der Sprache der Chorlyrik. Bewahrt die Chorlyrik eine von Homer unabhängige alte Sprachtradition?* (1986).

Nimbus eines Ἀχιλλεύς; und *luweta* (Θυέστης, Θυέστα) ist in der pylischen Tafel **Un 267** nicht der sagenumwobene Pelopide und Bruder des Atreus, sondern ein biederer Seifensieder²². Aristokratischen Anspruch und damit vielleicht auch Anschluß an die Sagenbildung haben allenfalls die zweigliedrigen Benennungen (mit Patronymikon) einiger «Gefolgs männer» in der pylischen *oka*-Serie wie z.B. *arekaturuwo etewokerewijo* (**An 654**), bei dem sowohl der Personennamen selbst (Ἀλεκτροών) wie auch das Adjektiv der Filiation (βίτη Ἐτεοκλήσειη) homerische Parallelen bieten.

Verweisen möchte ich in diesem Problemkapitel auch auf scheinbar simple Vokabel, die doch bei näherer Betrachtung ihre Tücken haben: für *ekēe* (= ἔχειν) im Kontext der pylischen Landverteilungstafeln bleibt die Übersetzung «haben» seltsam unverbindlich und blaß, bedenkt man allein die rechtssprachliche Differenzierung zwischen «Eigentum» und «Besitz» im Deutschen²³. Für *eneka* (= ἐνεκα), durch dessen mykenische Schreibung einige etymologische Spekulationen zunichte gemacht worden sind, hat man kultische Spezialisierung erwogen²⁴. Die Präpositionen *opi* und *paro* haben offenbar fakultative Bedeutungsverengungen erfahren (z.B. «chez»²⁵). Selbst die harmlose enklitische Konjunktion *qe* (= τε) scheint in der «Endredaktion» der **Eo**-Serie aus Pylos eine prospektive oder folgernde Sonderfunktion zu erfüllen, von der kontextspezifischen und fachsprachlichen Spezialbedeutung von Verben wie *didosi* («abgeben, liefern») oder *wide* («vidierte, inspizierte») mit entsprechender Valenzverminderung einmal abgesehen.

VI. Sprachliche Fossilien im Homertext

In einem Aufsatz habe ich vor etwa zehn Jahren etliche Beispiele zusammengestellt²⁶, die mykenische Relikte an besonders altertümlichen Stellen der *Ilias* aufweisen und bei denen die versuchsweise eingesetzte mykenische Wortbedeutung der homerischen Passage eine neue und durchwegs plausible Note verleiht. So wird der Sinn der Gerichtsszene in der Ekphrase des Achilleus-Schildes (Il. 18.497 ff.) als Prinzipienstreit zwischen der urtümlichen Blutrache und dem «modernen» Wergeld erst klar, wenn man das Verbum εὔχετο (499) als «beanspruchte, forderte», in Analogie zu mykenisch *euketo* der Tafel **PY Ep 704** interpretiert²⁷. An einer späteren Stelle der Schildbeschreibung (Il. 18.550 ff.) wird der βασιλεύς besser in das Genre der Ernteszene integriert, wenn man ihn nicht als «König», sondern analog zu mykenisch *qasireu* als «Landadeliger» versteht.

In der typischen Szene einer Rüstung für die kämpferische Ausfahrt (Il. 19.392 ff.) wird der Sachverhalt deutlicher und die Syntax verständlicher bzw. glatter, wenn an Stelle des seltsamen Duals ἔπιπουν (396) für «Wagen» zumindest für die Vorstufe des

(22) Vgl. O. PANAGL, «Die homerischen Epen — ein Spiegel der mykenischen Welt?» (s. Anm. 1), S. 514f.

(23) Zum Bedeutungswandel von ἔχειν im Griechischen vgl. M. MEIER, «Ἔχω und seine Bedeutung im Frühgriechischen», *MusHelv* 33 (1976), S. 180f. Zur Literatur über semantische Nuancen sowie über die Funktion von *-qe* in den Landverteilungstafeln vgl. *DMic* I, S. 206f. (s.v.).

(24) So besonders L. R. PALMER in einer Reihe von Arbeiten, z. B. *Interpretation*, S. 54 u. 277f.

(25) Vgl. zu *opi* J. T. KILLEN, «The Knossos o-pi Tablets», *Atti Roma* II, S. 636-693; J.-P. OLIVIER, «La série Ws de Cnossos», *Minos* 9 (1968), S. 173-183.

(26) «Die homerischen Epen — ein Spiegel der mykenischen Welt?» (s. Anm. 1).

(27) Zuerst J.-L. PERPILLOU, «La signification du verbe εὔχομαι dans l'épopée», *Mélanges... Pierre Chantraine* (1972), S. 169-182.

Textes das mykenische Fachvokabel *ἰπίην* (*iqija*) eingefügt wird²⁸, das die homerische Sprache im Kompositum *ἰπιοχάρμης* (Il. 21.257) jedenfalls indirekt bewahrt hat²⁹.

In wieder anderen Beispielen gibt die mykenische Vorlage definitiven Aufschluß über Bedeutungsentwicklungen. So erweist die frühgriechische Tafel **PY Jn 829** mit ihrer Fügung *jo dososi ... kako nawijo patajoiqe ekesiqe a3kasama* für *αἰχμή* eine Grundbedeutung «Spitze», die sich erst durch die Synekdoche der «*pars pro toto*» zu «Speer, Lanze» (schon bei Homer) verändert hat.

VII. Nichttriviale Kongruenzen

Eine Auswahl von Beispielen, darunter auch solche, die bislang von der Literatur eher vernachlässigt worden sind, soll nicht kumulativ, sondern nach kategorialen Kriterien geordnet besprochen werden.

1. Semantischer Drift

Zu den typologisch häufigsten Tendenzen der kategorialen Semantik von morphologischen Klassen gehört die Konkretisierung von *Nomina actionis*, die zumeist über die Zwischenstufe von statischen Resultaten (*Nomina acti*) verläuft. Die Bildungstypen mit abgetöntem Wurzelvokal der Stammklassen auf *-ā* oder *-o-* haben im Griechischen in manchen Beispielen ihren abstrakten Charakter konserviert, während die konkurrierenden Stämme auf *-s* und *-ma* (**-mḡ-t-*) konkrete Lesarten angenommen haben (vgl. *βολή* - *βέλος*, *σπορά* - *σπέρμα*)³⁰. Daher ist die parallele Bedeutungsentwicklung von myk. *aropa* - hom. *ἄλοιφή* und *poqa* - *φορβή* («Salbe», myk. neben *arepa* = *ἄλειφαρ*, bzw. «Futter») als gemeinsame Innovation bemerkenswert.

2. Semantische Einzelfälle

Die seit Beginn der Linear B-Forschung betonte Übereinstimmung zwischen myk. *temeno* und hom. *τέμενος* ist wohl das signifikanteste Beispiel. Ohne auf die etymologische Frage eingehen zu wollen, beschränke ich mich auf die kongruente aktuelle Bedeutung. In beiden Textcorpora erscheint der Ausdruck als Bezeichnung von privilegiertem Landbesitz hochrangiger Personen, während die schon bei Homer angebahnte Beziehung auf göttliche Reservate danach zum Regelfall wird.

Eine interessante Entsprechung zwischen den Lineartafeln und dem Epos ist auch die Verbindung des Adjektivs *kerō/γέρων* mit einem substantivischen Sachbegriff. Die fast ausschließliche Attribuierung zu Personen und die entsprechende substantivische Verwendung («Greis, älterer Mensch») im alphabetischen Griechisch ließ die Odysseestelle

(28) Wohl eine elliptische Verwendung der femininen Adjektivform «zum Pferd gehörig», die sich aus einem älteren Syntagma *woka iqija* «Pferdewagen» verselbständigt hat. Zu typologischen Parallelen vgl. O. PANAGL, «Hippologica Mycenaea» (s. Anm. 1).

(29) Dazu zuerst H. MÜHLESTEIN, «Zur mykenischen Schrift, die Zeichen *za, ze, zo*», *MusHelv* 12 (1955), S. 123 f.

(30) Vgl. grundsätzlich *Wortbildung*, S. 8 ff., 49 ff., 77 ff. Aus jüngerer Zeit J. SCHÖFL, «Zur Konkurrenz altgriechischer Nominalsuffixe im Bereich von Aktion und Resultat», *Klagenfurter Beiträge zur Sprachwissenschaft* 9 (1983), S. 199-215; F. HÖFER, *Die neutralen Verbalabstrakta auf *-es, -os im Griechischen und Lateinischen* (1984).

22.184 (σάκος εὐρὺ γέρον) lange exotisch erscheinen, weshalb die Interpreten mit einer Enallage, einem semantischen Bezug zum Personennamen Λαέρτης des Folgeverses rechneten. Die Kombination von *kerota* mit Textilien und das konkurrierende *paraja* (= παλαιά) in **KN Ld 785, 786** weist hingegen auf eine gleichlaufende lexikalische Solidarität hin. Vielleicht spiegelt sich in diesem Gebrauch ein gemeinsamer Archaismus, der letztlich in der Etymologie der idg. Wurzel («mürbe sein, morsch bzw. aufgerieben werden», vgl. ai. *jarati*) verankert ist.

Die durchgängige Bedeutung «Samen, Saatgut» von *pema/pemo* (σπέρμα) in den Linear B-Texten findet bei Homer wenigstens im metaphorischen Gebrauch der Phrase σπέρμα πυρός σώζων (Od. 5.490) singulären Anschluß.

Die unproportional hohe Zahl von *qoukoro* in den Lineartafeln wiederum legt nahe, daß dieses Kompositum entgegen seiner Etymologie nicht mehr den «Rinderhirten» bezeichnet, sondern eine dem englischen *shepherd* vergleichbare Erweiterung seiner Bedeutung erfahren hat. Einige Homerstellen mit ihrer Redundanz (βοῶν ἐπιβοουκόλος ἀνήρ Od. 20.235) bzw. ihrem lexikalischen Widerspruch (ἵπποι... βοουκόλοντο II. 20.221) bestätigen die Vermutung für das Mykenische und präluieren ihrerseits der hellenistischen Neubildung ἵπποβοουκόλος³¹ («Pferdehirt», nicht «Hirt für Pferde und Rinder»).

3. Grammatikalische Gemeinsamkeiten

Hier seien ohne einläßlichen Kommentar einige Konvergenzen zusammengestellt, die sich als kumulative Evidenz doch für eine sprachliche Nähe zwischen den beiden Textcorpora auswerten lassen.

— Die für eine typische Kollektivbildung mit Sortenplural freilich erwartbare Dominanz der grammatischen Mehrzahl bei *luwea/θύεα* «Spezereien» zeigt eine völlige Übereinstimmung der beiden Straten.

— Das Nebeneinander von sigmatischem (schwachem) und athematischem (starkem) Aorist des Verbums δέχομαι/δέχομαι. Die kontextuelle Nähe von myk. *dekasato* (**KN Le 641**) und *dekoto* (**Le 642**) spricht m.E. klar für eine Deutung des letzteren als Verbalform, womit sich die homerische Dublette δέξατο/δέχτο auch in Linear B belegen ließe.

— Die ursprünglich kontrastive, noch nicht komparative Funktion des Suffixes *-tero-* bezeugt mykenisch *wanakatero* «dem Wanax gehörig» (im Gegensatz zu *rawakesijo* «für den Lawagelas bestimmt») ebenso deutlich wie die Archaismen ὀρέστερος, ἀγρότερος (neben ἄγριος), θηλύτερος und das lexikalisierte Kontrastpaar ἀριστερός - δεξιός (später analogisch δεξιτερός) bei Homer.

— Das Lexem *kowo/κοῦρος* «junger Mann, Knabe» kann in Verbindung mit einem Genitivattribut zum «Funktör» werden und nimmt dann die «dependente» Bedeutung «Sohn» an (vgl. *rinejao kowo*, **PY Ad 670** - κοῦροι Ἀχαιῶν, *passim*).

— Auf dem Sektor der Wortbildung fällt die gleiche Derivation des Nomens *ijate-ιητήρ* auf das (noch) produktive agentivische Suffix *-tér* auf, während nachhomerische Sprachstufen die bereits im Epos belegte thematisierte Variante *ιητρός* (*ιατρός*) fortsetzen.

(31) Dazu *Interpretation*, S. 133.

VIII. Signifikante Unterschiede

Auch Diskrepanzen haben Aufschlußwert für den komparativen sprachhistorischen Befund. Der spezifische Unterschied kann den Rang einer Isoglosse einnehmen und bisweilen mehr aussagen als eine ubiquitäre Entsprechung.

Das Materialadjektiv *raeja* «aus Stein» (zu griech. λίθας) folgt im Mykenischen dem ererbten produktiven Ableitungsmuster auf *-eyo-* (vgl. χρύσε(ι)ος, ai. *hiranyaya-*, lat. *aureus*), bei Homer wird das Adjektiv, vielleicht aus euphonischen Gründen, auf das unspezifischere Suffix der Zugehörigkeit *-ino-*³² deriviert. Möglicherweise lebt aber der mykenische Bildungstypus in verkappter bzw. mittelbarer Gestalt in der epischen Nebenform λίθινος weiter. Diese Variante wird zwar gewöhnlich als — vielleicht «*metri causa*» begründete — Erweiterung oder «Hyperderivation» von λίθινος bewertet³³, doch scheint mir auch eine Klitterung der alternativen Ableitungsmöglichkeiten *-ino-/eyo-* denkbar. Das Prinzip der morphologischen Selektion wäre dann in diesem Beispiel durch Kombination ersetzt.

In der mykenischen Berufsbezeichnung *dekutuwoke* «Netzmacher» hat man lange wegen der alphabetischen Form δίκτυον «Netz» ein weiteres Beispiel für den *e/i*-Wechsel in Linear B und somit ein Indiz für nicht-indogermanischen Ursprung des Nomens gesehen³⁴. P. Chantraine dagegen hat m.E. zu Recht die plausible Interpretation als *-lu-*Ableitung zu δικάειν «werfen» vertreten, wobei die Vollstufe der Wurzel, also **deik-* (vgl. δείκνυμι «zeige an»), mit diesem Ableitungstyp völlig konform geht³⁵. Die morphologische Dublette κλειτός - κλίσις macht diese Korrelation zwischen Ablaut und Suffix deutlich. Sie läßt sich weit über das Griechische hinaus durch Alternanten wie vedisch *gántuḥ* versus *gátiḥ* für die indogermanische Grundsprache postulieren³⁶. Vor dem analogischen Ausgleich der Betonung waren die vollstufigen *-lu-*Bildungen wohl stambetont, die schwundstufigen *-li-*Ableitungen hingegen oxytoniert gewesen (**g^wém-lu-* : **g^wm-ti-*).

Viele Details bleiben problematisch und unentscheidbar: Hat das Mykenische bereits die Länge des Suffixvokals (*-lu-*) als griechisches Sekundärmerkmal³⁷ durchgeführt? Und wie läßt sich das umgeformte δίκτυον der alphabetischen Überlieferung erklären? Hat sich der schwundstufige Wurzelvokal dem Verbum δικάειν nachträglich angeglichen? Läßt sich die Thematisierung im Verein mit dem Genuswechsel als Analogie zu anderen «Gerätenamen» erklären und ist vielleicht (wie bei δάκρυ > δάκρυον) auch Gelenksheteroklisie bzw. retrograde Singularbildung im Spiel? Oder war vielleicht schon mykenisch **deiktu* wie alphabetisches ἄστν ein Neutrum? Jedenfalls zeigt aber

(32) Zu Ursprung und Verbreitung dieses Suffixes vgl. J.-L. BUTLER, *Latin -inus, -ina, -inus and -ineus. From Proto-Indo-European to the Romance Languages* (1971).

(33) Zu dieser Dublette, *Wortbildung*, S. 133; Philologisch ergiebig ist S. SCHMID, *-σος und -ειος bei den griechischen Stoffadjektiven*, (Diss. Zürich: 1950).

(34) Für den *e/i*-Wechsel als Symptom für Substrat- oder Adstratwörter ohne griechische Etymologie zuerst D. A. HESTER, «The *i/e* Alternation in Mycenaean Greek», *Minos* 6 (1958), S. 24-36.

(35) P. CHANTRAINE, «À propos de mycénien *dekutuwoke*», *REG* 80 (1967), S. 1-5, danach: *Dictionnaire I*, S. 284 (s. v. δίκτυον).

(36) Grundsätzlich wichtig, wenngleich nach der philologischen Evidenz der Einzelsprachen z.T. problematisch É. BENVENISTE, *Noms d'agent et noms d'action en indo-européen* (1948), S. 64-112.

(37) Immer noch grundlegend *Griech. Gramm.* I, 506f.; vgl. auch É. BENVENISTE, *Origines de la formation de noms en indo-européen* (1935), S. 71.

dieses Beispiel eine folgerichtige diachrone Entwicklung von der archaischeren, athematischen Bildung nach indogermanischem Muster hin zu der rezenten Umformung auf Grund eines geläufigen Schemas.

IX. Homerische Hapax legomena und ihr Aufschlußwert

Auch die Dichte der Belege mykenischer Wörter in den Homertexten kann im Verein mit der aktuellen Semantik und dem lexikalischen Umfeld zu einem Indiz in der Kontinuitätsfrage werden. Häufige Bezeugung, die sich in der nachhomerischen Literatur fortsetzt, spricht eher für den trivialen Typus der Entsprechungen, der mit der Definition von Mykenisch als altertümlicher Sprachform des Griechischen gegeben ist. Homerische Hapax legomena hingegen, die mit Wörtern der Tontafeln auch kontextuell harmonieren, lassen sich als Relikt vokabel und somit als Mykenismen der epischen Sprache klassifizieren.

Als Beispiele, die sich quantitativ vermehren ließen, seien in Auswahl genannt :

— *οἶμος*, in der dekorativen Bedeutung «Streifen, Bahn», im Panzer des Agamemnon (materiell aus schwarzem Glasfluß, Il. 11.24) korreliert mit der mykenischen Junktur *erepalejopi omopi* (KN Se 891) «mit Streifen aus Elfenbein» als Wagenschmuck mit einem analogisch den athematischen Stämmen angeglichenen Instrumental Plural auf das Suffix *-phi*.

— *ρόδοεις* «von Rosen» als Attribut von *έλαιον* «Öl» (Il. 23.186) entspricht der Verbindung von *wodowe* mit dem Öl-Ideogramm (PY Fr 1203) und verweist damit auf ein technologisch-zivilisatorisches Kontinuum.

— *εἶλυμα* «Hülle, Bedeckung» mit dem abhängigen Genitiv *σπειρών* (Od. 6.179) korrespondiert wiederum signifikant mit der Prädikativ zwischen der Materialbezeichnung *wirino* «Rinderhäute» und der Zweckbestimmung *lirisi zeukesi* «für drei Paare» vermittelnden Pluralform *werumata* (PY Ub 1318.4).

X. Dialektales Weiterleben homerischer Mykenismen

Zur dialektalen Verteilung und zum außerliterarischen Weiterleben mykenisch-homerischer Übereinstimmungen im Wortschatz muß in diesem Rahmen ein Verweis auf die einschlägigen Monographien (Ruijgh³⁸, Palmer³⁹, Hiersche⁴⁰ u.a.) genügen.

Archaische Vokabel der epischen Sprache wie *ἀρουρα* «Getreidefeld» oder *φάσγανον* «Schwert», die bereits mykenisch bezeugt sind (*aroura*, *pakana*), zeigen außerhalb der epischen Tradition nur Reflexe in der arkadisch-kyprischen Dialektgruppe, die man lieber als lexikalische Isoglossen (und damit als sprachwirkliche Phänomene) denn als verstreute Homerzitate verstehen wird. Im Falle von homerisch *θρηῖνος* «Schemel», das sich zu mykenisch *laranu* stellt,* fällt neben der lexikalischen auch die morphologische Identität auf, da sich außerhalb dieser Dialektachse ein *k*-Stamm (*θρηῖνυξ*) durchgesetzt hat.

(38) C. J. RUIJGH, *L'élément achéen dans la langue épique* (1957).

(39) L. R. PALMER, «The Language of Homer», *A Companion to Homer* (A. J. B. Wace & F. H. Stubbings ed., 1962), S. 75-178.

(40) R. HIERSCHE, *Die Sprache Homers im Lichte neuerer Forschungen* (1972); zuvor schon: *Grundzüge der griechischen Sprachgeschichte bis zur klassischen Zeit* (1970), S. 88 ff.

XI. Ein vieldiskutiertes Wort (Myk. *epikowo* - hom. *ἐπίκουροι*)

Wir können an diesem Beispiel nicht die lange Forschungsgeschichte der *oka*-Serie aufrollen⁴¹ und auch nicht sämtliche semantische und etymologische Deutungsvorschläge von *epikowo* vorführen, die sich zwischen «Steuereintreibern» (Deroy⁴²) und «Spähern» (Risch⁴³, Schmitt-Brandt⁴⁴) bewegen und auch verschiedene griechische Verbalwurzeln aufbieten (mit Vorliebe *ἐπικοῖοι* < *κόεω*). Ein gewichtiges Wort hat José L. Melena⁴⁵ gesprochen, indem er auf denominalen Komposita mit dem Präfix *ἐπι-* in der homerischen Sprache verweist (*ἐπιδοουκόλος*, *ἐπιδῶτωρ*) und damit die Brücke zum Nomen *kowo* (*κόρφος*, *κοῦρος*) schlägt. Ich möchte diesen Weg weiter verfolgen und den Gedankengang mit einem Ensemble homerischer Ableitungen abstützen bzw. präzisieren, sodann noch einen weiteren Schritt riskieren. Daß ein *ἐπιδῶτωρ* wegen des altertümlichen Suffixtyps nicht deverbal von einem Kompositum *ἐπιδῶσσω* gebildet sein kann, hat Melena implizit richtig erkannt. Doch gibt es diesen Typus bei Homer in den Ableitungen *ἐπίσκοπος*, *ἐπίουρος* (vgl. myk. *opi ... oromeno*), vielleicht auch *ἐπαρωγός*, die man zu den entsprechenden *Verba composita* stellen wird, aber auch sekundär als präfigierte Zusammensetzungen von Nomina betrachten kann, was sie zu «Scharnierformen» für ein neues Muster macht. Denn immerhin finden sich neben den genannten Formen auch die Simplicia *σκοπός* «Späher», *οὔρος* «Hüter» und *ἄρωγός* «Helfer». Diese Metanalyse ist offenbar in Beispielen wie *ἐπίστωρ* (zu *ἴστωρ* «Schiedsrichter»), *ἐπιδῶτωρ* (zu *βῶτωρ* «Hirte») oder *ἐπιδοουκόλος* (zu *βουκόλος* «Rinderhirt») produktiv geworden. Der semantische Nenner für das analogische Wuchern scheint die Funktion von Aufsicht oder Wache gewesen zu sein. Wir meinen nun, auch die homerischen *ἐπίκουροι* «Hilfstruppen» in diesen Ableitungsverband einbeziehen zu dürfen. Diese führt man gemeinhin auf ein **epikorsos* «Zuläufer» zurück, das sich natürlich mit mykenisch *epikowo* lautlich nicht verträgt. Stellen wir sie hingegen als präfigierte Zusammensetzung zu *κοῦρος*, so findet auch der mykenische Beleg Platz in diesem Wortbildungsparadigma. Für die militärische Bedeutung von *κοῦρος* bei Homer genüge der Hinweis auf die Stelle aus *Ilias* 9.85f., deren Zahlenverhältnisse und katalogartige Anordnung etwas an die pylische Serie erinnert. Daß *ἐπίκουρος*, das wir also tentativ als ein Kompositum von *κοῦρος*, betrachten, nicht bloß terminologisch die Hilfsvölker der Troer bezeichnet hat, sondern auch sonst einen zusätzlichen oder stellvertretenden Kämpfer, zeigt ebenso die singularische Verwendung (Il. 3.188) wie das denominal abgeleitete Verbum *ἐπικουρέω* (Il. 5.614). Einen exakten semantischen Deutungsversuch für das *epikowo* der mykenischen Themazeile mit dem Prädikat *urulo* wage ich freilich dem homerischen Belegensemble (noch?) nicht abzulesen.

(41) Dazu das Kapitel «Die *o-ka*-Serie» in St. HILLER & O. PANAGL, *Die frühgriechischen Texte aus mykenischer Zeit*² (1986), S. 117-125 (mit Diskussion der älteren Literatur).

(42) L. DEROY, *Les leveurs d'impôts dans le royaume mycénien de Pylos* (1968). Dazu kritisch O. PANAGL, *SMEA* 13 (1971), S. 156-165.

(43) E. RISCH, «L'interprétation de la série des tablettes caractérisées par le mot *o-ka*», *Atti Pavia*, S. 334-359.

(44) R. SCHMITT-BRANDT, «Die *oka*-Tafeln in neuer Sicht», *SMEA* 7 (1968), S. 69-96.

(45) J. L. MELENA, *Studies on some Mycenaean Inscriptions from Knossos Dealing with Textiles* (1975), S. 40 ff.

XII. Fossile Spuren von *amo* «Rad» im Homertext

Den fossilhaften Entsprechungen von mykenisch *amo* als ἄρμα im Homertext habe ich kürzlich einen eigenen Aufsatz gewidmet⁴⁶. Da ich mich im vorliegenden Beitrag nicht wörtlich wiederholen möchte, aber andererseits auf die Beweiskraft der qualitativ hochrangigen Beispielreihe in diesem Überblicksreferat nicht verzichten will, biete ich in der Folge eine neu formulierte Kurzfassung meines Argumentationsganges und verweise prinzipiell für weiterführende Probleme auf den zitierten Artikel.

Das mykenische Vokabel *amo* (d.h. /*harmo*/) entspricht als heteroklitische Bildung auf **-m̥/*-m̥nos*⁴⁷ formal exakt seinem alphabetischen Fortsetzer ἄρμα mit der standardgriechischen lautlichen Entwicklung des silbischen Nasals. Der semantische Unterschied ist ebenso manifest wie leicht zu beschreiben: Der Übergang der mykenischen Bedeutung «Rad» zu «Wagen» im historischen Griechisch des ersten Jahrtausends fällt unter die Subkategorie «*pars pro toto*» der semantischen Figur einer Synekdoche. Wahrscheinlich hat der Plural bzw. Dual (ἄρματα, ἄρατε - myk. *amola*, *amote*) «(zwei) Räder» eine Scharnierfunktion für diese banale Spielart des Bedeutungswandels erfüllt. Im mykenischen Textcorpus hat es jedenfalls andere Bezeichnungen für den «Wagen» (*iqija*, *woka*) mit strikt komplementärer Verteilung zwischen den Fundorten gegeben⁴⁸.

An einer Stelle des Homertextes (Il. 2.775 ff.) könnte die mykenische Bedeutung «Rad» relikthaft nachklingen. Zwar wird in den gängigen Übersetzungen ἄρματα an beiden Stellen (V. 775, 777) mit «Wagen» übersetzt, vgl. Schadewaldt⁴⁹:

«Die Pferde standen bei ihren Wagen ein jedes,
den Lotos rufend und den sumpfenährten Eppich.
Die Wagen aber der Herren lagen, gut zugedeckt,
in den Hütten. Und sie, den aresgeliebten Führer entbehrend,
streiften hierher und dorthin durch das Heer und kämpften nicht».

ἵπποι δὲ παρ' ἄρμασιν οἷσιν ἕκαστος
λωτὸν ἐρεπτόμενοι ἐλεύθερπτόν τε σέλινον
ἔστασαν· ἄρματα δ' εὖ πεπυκασμένα κείτο ἀνάκτων
ἐν κλισίῃς· οἱ δ' ἄρχὸν ἀρηίφιλον ποθέοντες
φοίτων ἔνθα καὶ ἔνθα κατὰ στρατὸν οὐδὲ μάχοντο.

Bei dieser Deutung werden also zwei Sorten von Wagen unterschieden: Die der «gewöhnlichen» Krieger mit «Parkplätzen» im Freien und die Kampfgefährte der Nobilität, für die es abgedeckte «Garagen» gibt. Demgegenüber wäre aber auch eine

(46) «Mykenische Fossilien im Homertext?» (s. Anm. 1).

(47) Zur Entstehung der *-t*-Erweiterung griechischer Heteroklitika vgl. N. OETTINGER, «Die Dentalerweiterung von *n*-Stämmen und Heteroklitika im Griechischen, Anatolischen und Altindischen», *Festschrift für Günler Neumann* (1982), S. 233-245.

(48) In Knossos findet sich ausschließlich *iqija*, in Pylos hingegen nur *woka*: das zugrundeliegende Syntagma *woka iqija* hat sich also in zwei Richtungen elliptisch entwickelt.

(49) *Homer Ilias*. Neue Übertragung von W. SCHADEWALDT (1975).

alternative Interpretation möglich : danach bedeutete ἄρματα an der zweiten Stelle pointiert und archaisch die «Räder», die man wegen der langen erzwungenen Kampfpause von den Fahrgestellen abgenommen und in sorgfältiger Verpackung unter Dach vor den Unbilden der Witterung geschützt hatte. Freilich mußte dieser Sachverhalt zur Zeit Homers präsuppositionell noch so nahe gelegen sein, daß der Hörer zwei identische Belege (ἄρματα) kurz hintereinander in der jeweils kontextuell passenden Bedeutung (zuerst «Wagen», dann «Räder») auffassen konnte.

Während dieses Beispiel also Zweifel bestehen läßt, scheint mir ein mittelbares Fortleben von ἄρμα als «Rad» in den beiden folgenden homerischen Komposita philologisch zwingend zu sein.

An der Stelle Il. 4.482 ff. wird der tödliche Fall eines trojanischen Kämpfers in typisch homerischer Manier mit dem Umstürzen einer gefällten Pappel in sumpfigem Terrain verglichen, vgl. V. 485 f.

τὴν μὲν θ' ἄρματοπηγός ἀνὴρ αἰθωνι σιδήρῳ
ἐξέταμ', ὄφρα ἵτυν κάμψῃ περικαλλεῖ δίφρῳ·

Schadewaldt übersetzt die beiden Verse :

«Die aber schlug ein Wagenbauer heraus mit dem braunroten Eisen,
um sie zum Kranze zu biegen für den gar schönen Wagen».

Die Interpretation von ἄρματοπηγός als «Wagenbauer», mit der sich Schadewaldt in die hermeneutische Tradition stellt, ist deutlich an der sekundären Bedeutung von ἄρμα orientiert. Betrachtet man hingegen den Kontext des Wortes genau und unvoreingenommen, so ist ausschließlich von der Herstellung eines Radkranzes (ἵτυς) die Rede, das Fahrgestell bzw. der Wagenkorb (δίφρος) erscheint bloß im *Dativus finalis* gleichsam als Rezipient des geschilderten handwerklichen Vorgangs. Damit empfiehlt es sich, das homerische Kompositum als einen Nachfahren der mykenischen hochspezialisierten Handwerkstradition zu beurteilen und — in moderner namenkundlicher Pointierung — nicht als *Wagner*, sondern als *Radermacher* zu verstehen.

Die konservierende morphologische «Hülle» einer Zusammensetzung mag auch im zweiten Beispiel zur Erhaltung der ursprünglichen Wortbedeutung in geschützter Stellung beigetragen haben. Bei den Leichenspielen für Patroklos schildert Homer auch ein spannendes Wagenrennen, in dessen Verlauf Diomedes die Führung übernimmt und sie bis ins Ziel behält. Seine Siegesfahrt beschreibt der epische Dichter (23.503 ff.) mit den Worten :

ἄρματα δὲ χρυσῷ πεπυκασμένα κασσιτέρῳ τε
ἵπποις ὠκυπόδεσσιν ἐπέτρεχον· οὐδέ τι πολλή
γίγνεται ἐπισσώτρων ἄρματροχιῇ κατόπισθεν
ἐν λεπτῇ κονίῃ· τῷ δὲ σπεύδοντε πετέσθην.

Wieder übersetzen wir zuerst mit Schadewaldt nach der Tradition :

«Und der Wagen, mit Gold beschlagen und Zinn,
lief hinter den schnellfüßigen Pferden dahin, und keine tiefe
Wagenspur von den Radbeschlügen entstand dahinter
in dem lockeren Staub; die beiden aber flogen dahin».

Erneut bot die Bedeutung des (hier sogar kontextuell benachbarten) homerischen Wagenwortes ἄρματα Anlaß, auch ἄρματοροχίη mit «Wagenspur» wiederzugeben. Doch der genaue philologische Befund der Stelle erweist, daß eigentlich nur die Räder mit ihren ἐπίσωτρα, den Schienen oder Reifen über dem Felgenkranz, im weichen Sand rasch dahingleiten und somit keine tiefe Furche hinterlassen. Daher liegt für ἄρματοροχίη eine Deutung und Übersetzung als «Radspur» (eigentlich «Radlauf») nahe genug, die demnach im konservativen Gewand eines nominalen Kompositums die ältere, die mykenische Semantik von ἄρμα im Homertext ein weiteres Mal absichert.

Oswald PANAGL.

DISCUSSION

A. Bartoněk : In my statistical analysis of the Mycenaean common nouns (appellatives), I found among 800 appellatives some 260 parallels to Homer (i.e. approximately a third). This is not too much, but with reference to the specific vocabulary of the Linear B records it is a rather remarkable number.

À NOUVEAU LES SIGNES « COMPLEXES » EN LINÉAIRE B

Dans le cadre d'une recherche plus étendue sur les variations graphiques en linéaire B j'ai publié il y a quelques années un article sur les signes dits « complexes », à savoir *71 *dwe*, *90 *dwo*, *48 *nwa*, *87 *lwe*, *91 *two*, *62 *pte*, *76 *ra*₂, *68 *ro*₂ et *66 *ta*₂ qui coexistent avec des graphies analytiques du type *de-we/du-we* pour *dwe*, *du-wo/do-wo* pour *dwo*, etc.¹. Je résume ici seulement les conclusions auxquelles j'étais arrivée avant d'exposer les points nouveaux de ma recherche.

1) On ne peut pas invoquer comme origine de cette diversité des variétés phonétiques ou orthographiques régionales : en effet, toutes proportions gardées à cause de la minceur du dossier de certains sites (j'entends Mycènes et Thèbes), graphies analytiques et signes complexes coexistent sur le même site (voyez les tableaux ci-dessous).

2) De même, je me garderai, pour les mêmes raisons, de faire intervenir les différences chronologiques entre les sites.

3) Comme on peut s'en apercevoir par la distribution selon les mains des scribes dans les tableaux, le même scribe peut éventuellement utiliser les deux graphies pour la même syllabe dans deux tablettes différentes ou bien il peut utiliser dans la même tablette un signe « complexe » et quelques lignes plus bas une graphie analytique.

Si l'on se rappelle que les textes sur lesquels nous travaillons sont plus ou moins des listes et non pas de la littérature, il est facile de comprendre que la première cause de cette divergence peut être une volonté de tachygraphie : mais pourquoi seulement ces signes et non pas d'autres ? La réponse est à chercher du côté de raisons phonétiques qui sont à l'origine (ou ont facilité l'emploi) de tels signes complexes. On sait qu'une partie

(1) A. PANAYOTOU, « Variations graphiques en linéaire B — Les signes "complexes" », *Studies in Greek Linguistics, Proceedings of the 8th Annual Meeting of the Department of Linguistics, Faculty of Philosophy, Aristotelian University of Thessaloniki (A Festschrift for John Chadwick, 1987)*, p. 35-58.

des signes en question (*nwa*, *lwe*, *ra₂*, *la₂*) est héritée du linéaire A². Le reste est de création récente.

En liaison avec ce qui vient d'être dit et du fait de l'emploi de deux graphies apparemment comme variantes libres, indifférentes au contexte et à leur place dans le mot, on peut suggérer à la suite de Lejeune³ que l'emploi de certains de ces signes « complexes » est facultatif pour chaque scribe et lié aux débits lent ou rapide, les graphies analytiques rendant les formes dites « lento », les signes complexes les formes « allegro », les deux correspondant respectivement aux styles soigné et négligent de l'expression orale.

Je rappelle donc que sur le plan synchronique, à l'époque des tablettes, on dispose *a priori* dans quelques cas de deux moyens de transcription de certaines syllabes.

En ce qui concerne les syllabes du type consonne + semi voyelle vélaire + voyelle cette théorie de variantes phonostylistiques tient bien. Le problème se pose en revanche pour */pte/* auquel presque tous les mycénologues reconnaissent, après Lejeune⁴, un stade de réalité phonétique dépassé : */pte/* reflète le stade ultime de l'évolution de **pj > pt*, stade non acquis lors de la création du syllabaire, mais acquis à l'époque des tablettes. Donc, vers les XIII^e-XII^e siècles le signe *62 était lu *pte*, ce que confirme la graphie analytique *pe-le*.

Là où je suis en désaccord avec les thèses que j'avais exposées dans l'article de 1987, c'est à propos de signes *ra₂* et, peut-être, *ro₂* et *la₂* qui coexistent avec des graphies du type *ri-ja*, *ri-jo* et *li-ja* respectivement, et pour lesquels j'ai probablement eu tort de donner la même explication dans le cadre des « *fast speech rules* » : il semble que cette série aussi reflète l'évolution du grec mycénien depuis le moment de la création du syllabaire jusqu'à l'époque des tablettes.

Michel Lejeune⁵ avait montré que l'alternance entre *ra₂*, *ri-ja*, mais aussi avec *ra* dans des cas où l'étymologie est sûre, ne pouvait signifier qu'une chose : *ra₂* a changé de valeur entre la création du linéaire B et l'époque des tablettes. Lejeune suppose que dans un premier stade *ra₂*, hérité du linéaire A, fournissait une graphie condensée pour */lia/*, */ria/* dissyllabiques, elle-même en liaison avec l'existence orale de doublets monosyllabiques occasionnels */li̯a/*, */ri̯a/*. Cette graphie a pu servir au cours de l'évolution du proto-mycénien pour rendre les groupes */lj/*, */rj/* récents, ensuite le produit de leur évolution */ll/*, */rr/*. À la date des tablettes *ra₂* offre donc désormais une graphie commode pour les géminées */lla/* et */rra/* de toutes origines. D'où son alternance avec *ra* puisqu'en mycénien les géminées ne sont pas notées. Quant à *ri-ja*, ce n'est qu'une graphie traditionnelle, conservatrice, sans rapport avec la prononciation des XIII^e-XII^e siècles.

Il est possible d'envisager une évolution un peu différente : en proto-mycénien il y a eu une évolution */rja/*, */lja/* (et peut-être */rjo/*, */ljo/*) qui a abouti à une palatale */ra/*, */la/*; ensuite, à l'époque des tablettes il y a eu dépalatalisation qui, entre voyelles, a abouti à la création d'une consonne géminée : */ra/*, */la/ > /Vrra/*, */Vlla/*.

Où */lja/* en était-il à cette époque? A-t-il connu une évolution parallèle à la précédente? Je n'en sais rien, puisqu'on n'a pas, à ma connaissance, des alternances entre les signes *la₂*, *li-ja* et *la*.

Anna PANAYOTOU.

(2) Y. DUBOIX, «Mycénien et écriture grecque», *Linear B*, p. 51-53.

(3) *Phonétique*, p. 246, § 263.

(4) «Pré-mycénien et proto-mycénien», *BSL* 71 (1976), p. 193-206, surtout p. 198-199.

(5) *BSL* 71 (1976), p. 202-206.

LES OBSERVATIONS *IN MARGINE* DE L'ANALYSE SÉMANTIQUE DU LEXIQUE MYCÉNIEN

Je suis très honoré de pouvoir participer à ce colloque et c'est avec plaisir que j'accepte de présenter un bref aperçu de mon travail. Puisque je ne peux pas me considérer comme mycénologue et que mes études dans ce domaine sont vraiment très restreintes, il ne s'agira que d'observations très simples.

En 1989, j'ai commencé à travailler à ma thèse, ayant pour thème la sémantique indo-européenne. C'est pourquoi le Professeur Bartoněk m'a invité à écrire le chapitre sémantique de l'article «Il patrimonio lessicale miceneo : aspetti e problemi» qui fut ensuite publié dans *SMEA*¹. En plus des faits généralement connus, il y avait quelques points plus spécifiques qui m'ont surpris. Je voudrais souligner par exemple l'absence des dénominations pour la mer et son champ sémantique. Le trafic et l'armée maritimes ne sont représentés que par le substantif **erelas* «rameur»², le verbe **ereen* «ramer»³ et le substantif **naudomos* «constructeur de navires»⁴. Les animaux marins ne sont représentés que par un seul nom **polupos*, attesté seulement dans le sens figuré, en parlant des décorations⁵. La désignation de la mer elle-même, c'est-à-dire **hals*⁶ et **pontos*⁷ est très indirecte et incertaine. Sans quelques traces, aucune preuve ne serait fournie sur l'existence de la mer dans la vie économique du palais mycénien.

(1) A. BARTONĚK, D. MARCOZZI, P. PEÑÁZ, A. SACCONI, E. SCAFA & M. SINATRA, «Il patrimonio lessicale miceneo : aspetti e problemi», *SMEA* 27 (1989), p. 131-149.

(2) **KN C 902. As 5941 ; PY Ad 697, An I, 610. 724** (nom. sg., pl.) ; **PY Ad 684** (gén. pl.).

(3) **PY An 724** (inf. présent).

(4) **KN U 736. PY Na 668, Vn 866, [Xn 990]** (nom. pl.).

(5) **PY Ta 722** (instr. sg.) «décoré de poulpes».

(6) *o-pi-a₂-ra* **PY An 657** (acc. pl. n.) : *opihala* «régions côtières» ; *a₂-ro[]-u-do-pi* **PY Ta 642** (instr. pl.) «aigüe-marine?», etc.

(7) Seulement comme nom propre *Pontos* : *po-lo* **KN As 1516**, etc.

Le nombre de dénominations purement militaires (c'est-à-dire celles des troupes, des commandants, des armes et de leurs parties) n'est pas si élevé comme l'on pourrait s'y attendre, à mon avis, dans les inventaires des magasins d'un centre politique et économique puissant. À cette époque, il est probable que les dénominations comprises dans le champ sémantique des transports ou par exemple du traitement des métaux appartenaient aussi à la catégorie de la terminologie militaire⁸.

Puisque j'ai utilisé, dans mes analyses du mycénien, des méthodes caractéristiques pour la linguistique synchronique, je suis devenu plutôt sceptique en ce qui concerne nos connaissances du lexique mycénien, et j'ai dû faire face aux problèmes méthodologiques. J'ai constaté que le mycénien, bien qu'étant une source précieuse et irremplaçable pour la grammaire historique du grec en général, ne nous permet pas de connaître sa structure en tant que langue spécifique et indépendante (à l'exception de la morphologie). Nous risquons de prendre nos interpolations et nos conjectures pour des faits prouvés. Un exemple caractéristique de cette manipulation incorrecte est de considérer l'existence d'un nom propre avec une étymologie claire, comme par exemple *a-ke-ra-wo*⁹, *e-ru-to-ro*¹⁰, *ka-ra-u-ko*¹¹ comme preuve de l'existence en mycénien du mot qui est à l'issue de l'analyse étymologique (*lawos*, *erulhros*, *glaukos*). En réalité, un philologue ne peut pas constater plus que le fait qu'il s'agit de la preuve de l'antiquité étymologique des expressions *lawos*, *glaukos* en grec. Nous ne pouvons pas supposer automatiquement qu'en mycénien, ces mots existaient en tant que noms communs. Avec l'adjectif *erulhros*, la situation est différente, parce qu'il y a la forme féminine *erulhra*, utilisée dans les textes mycéniens comme nom commun¹².

Je voudrais citer encore un exemple pour illustrer mon propos, bien qu'il puisse être considéré comme quelque peu provocateur. Nous ne connaissons pas de désignations des parties du corps en mycénien. Ainsi, par exemple le **pods* «pied» indo-européen, maintenu en grec classique comme *ποῦς* «pied», n'est attesté en mycénien que par des mots composés **polupos* «poulpe»¹³, **tripos* «trépied»¹⁴. Personne ne doute, bien sûr, de l'existence du mot **pos* «pied» en mycénien, mais si nous voulons être méthodologiquement conséquents, il nous faut constater que cela n'est pas un fait prouvé, si nous ne prenons pas comme argument le fait que la différence entre une expression élémentaire dans le grec et le mycénien est fort peu probable.

Les désignations des parties du corps changent dans le temps, bien qu'elles soient en général plus stables que d'autres. Swadesh les a placées dans sa *basic list* pour mesurer le temps du développement des langues d'après leurs changements sémantiques. Il est naturel que les moments des changements plus significatifs dans la structure lexicale correspondent aux moments des césures dans l'évolution historique, quand les expressions périphériques deviennent centrales et vice versa. Les siècles obscurs entre la

(8) Cf. PEÑÁZ, *o.c.*, p. 145.

(9) **KN Vc 316**, **PY Cn 599** + (nom., dat. sg.) : *Agelāwos* ou *Arkhelāwos*.

(10) **KN As 1517**, **Dk 1074** : *Erulhros*.

(11) **PY Cn 285**, **Jn 706** + ; [**MY Z 713**?] : *Glaukos*.

(12) **MY Ge 602** + ; **PY Ub 1313** (nom. pl. f.) *erulhrai* ; **Kn Ld 585** + (instr. pl. f.) *erulhrāphi*.

(13) **PY Ta 722** (instr. sg.) «décoré de poulpes».

(14) **PY Ta 641**, **Ta 709** (nom. sg.) : *tripos* ; **PY Ta 641** (nom. duel) : *tripode*.

période mycénienne et celle d'Homère étaient, sans doute, une de ces césures. Pour la césure culturelle entre l'époque de la *κοινή* tardive et la *δημοτική* moderne l'on peut citer l'élargissement sémantique de *ποῦς* et *χείρ* pour désigner la jambe (*πόδι*) et le bras (*χέρι*) à côté des emprunts *γάμπα*, *μπράτσο*, ou bien le changement *ὀφθαλμός* > *μάτι*? Pourquoi alors ces désignations devraient-elles être les mêmes avant et après les siècles obscurs? En ce qui concerne la continuité avec l'indo-européen, nous pouvons citer un exemple tiré des langues slaves. Dans le tchèque, comme dans les autres langues slaves, il y a des expressions avec *pěch-*, *pěš-* signifiant «piéton», «pédestre», etc. et venant de la racine indo-européenne **ped-*; cependant, elles ne sont pas utilisées pour désigner le «pied», parce qu'une autre expression, signifiant à l'origine «ongle», s'y est substituée — c'est *noga*. C'est pourquoi nous ne pouvons pas exclure la même situation dans le mycénien.

Pour expliquer, en conclusion, ma prise de position, je voudrais souligner que je suis, moi-même, convaincu de l'existence d'un lexème mycénien **pos* «pied», et d'une différence minimum entre les désignations des parties du corps dans le mycénien et le grec classique. D'autre part, il faut admettre que les preuves que nous en avons sont indirectes.

Petr PEŇÁZ.

LA FONCTION DES RONDELLES MINOENNES

Comme on le sait, les rondelles sont des pastilles d'argile qui portent sur le recto et quelquefois aussi sur le verso, des idéogrammes, des groupes de signes et parfois des chiffres ; sur la tranche de ces documents on trouve une ou plusieurs empreintes de sceau.

En 1985¹, E. Hallager a émis une hypothèse selon laquelle le nombre des empreintes de sceau imprimées sur la tranche des rondelles pourrait correspondre au nombre des unités du produit, des objets ou des animaux enregistrés sur la rondelle elle-même.

Cette hypothèse, avancée d'abord prudemment, est reprise avec davantage de conviction dans une contribution de 1989² dont il est cosignataire avec L. Godart et J.-P. Olivier.

En faveur de cette hypothèse, les trois auteurs prennent en considération quatre documents : **HT Wc 3024**, **GO Wc 1**, **MA Wc <5>** et **PH Wc 41**.

Les deux premiers documents constituent un excellent exemple en faveur de l'hypothèse d'E. Hallager.

HT Wc 3024 présente une inscription de deux lignes :

- .1 AB 08-60-69-13
- .2 AB *21^f 6

À la ligne 1 de ce document, nous avons un groupe de quatre signes et à la ligne 2, nous trouvons l'idéogramme ovis^f suivi du chiffre 6 ; sur la tranche, il y a six empreintes de sceau et une septième empreinte effacée.

De même, sur la rondelle **GO Wc 1**, au recto, il y a une inscription qui se présente sur trois lignes ; au verso, est attesté l'idéogramme bos suivi du chiffre 5 ; sur la tranche, il y a cinq empreintes de sceau :

(1) E. HALLAGER, dans *Fragen und Probleme der Bronzezeitlichen ägäischen Glyptik* (= CSM, Beiheft 3 [1989]), p. 54-77.

(2) E. HALLAGER, L. GODART & J.-P. OLIVIER, «La rondelle en linéaire A d'Haghia Triada **Wc 3024** (HM 1110)», *BCH* 113 (1989), p. 431-437 (= HALLAGER *et al.*).

- r. .1 AB 08-31
 .2 AB 58-80
 .3 AB 28-09
- v. BOS 5

Dans les rondelles **HT Wc 3024** et **GO Wc 1**, il y a donc effectivement une correspondance entre les chiffres du document et le nombre d'empreintes de sceau.

Mais en **PH Wc 41** et **MA Wc <5>** cette correspondance est loin d'être démontrée.

L'inscription de la rondelle **PH Wc 41** présente l'idéogramme VINUM suivi d'une unité et de la fraction A 707, mais sur la tranche de la rondelle il n'y a qu'une seule empreinte de sceau :

AB *131a 1 A 707

Il est évident qu'il y a une contradiction, puisqu'une quantité de vin fractionnaire, égale à l'unité plus une fraction, serait rendue par une seule empreinte de sceau, comme si les quantités fractionnaires ne devaient pas être prises en considération.

Cela est difficilement admissible pour plusieurs raisons.

En premier lieu, parce que la fraction A 707 (avec A 704) a la valeur absolue la plus élevée parmi celles que nous connaissons dans les documents d'archives en linéaire A : il s'agit donc d'une quantité non négligeable et il semble en conséquence peu convaincant d'imaginer qu'un système de contrôle de transactions économiques puisse procéder à des approximations par défaut aussi inexactes.

En second lieu, il suffit de rappeler que dans les tablettes en linéaire A, même les fractions avec des valeurs absolues basses sont incluses dans les totaux lorsque ces derniers sont exprimés.

Pour ces raisons, il nous semble difficile de suivre Hallager *et al.* lorsqu'en **PH Wc 41** ils considèrent l'unité plus la fraction A 707 comme *un tout*³.

Passons maintenant à l'analyse de **MA Wc <5>**.

Ce document est perdu ; tout ce qui nous en reste est une photographie et un dessin de F. Chapouthier. Le document présente sur son recto une inscription de quatre signes disposés sur deux lignes et sur le verso est attesté l'idéogramme GRANUM suivi de la fraction A 704 qui précède le chiffre⁴ :

- r. .1 AB 08-31
 .2 AB 01-77
- v. .1 AB *120 A 704 4

F. Chapouthier, qui est le seul à avoir eu en main la rondelle et qui en fait d'ailleurs une description détaillée, écrit⁴ qu'il y avait une seule empreinte de sceau sur la tranche. C'est pourquoi il apparaît évident qu'il y a une incohérence entre les chiffres du document et le nombre d'empreintes de sceau qui sont imprimées sur ce document.

(3) HALLAGER *et al.*, p. 436.

(4) F. CHAPOUTHIER, « InSCRIPTION minoenne sur une pastille d'argile », *RA* 29-30 (1948), p. 166-169.

Mais Hallager *et al.* suppriment cette difficulté de la manière suivante. Ils disent ⁵ :

«Chapouthier écrit que la rondelle ne porte qu'une impression de sceau, mais la photo et le dessin qu'il donne semblent en montrer deux; si c'est bien le cas et si la fraction 'E', ainsi qu'on le suppose avec quelques vraisemblance, a la valeur de $1/2$, nous avons $1/2 \times 4 = 2$, c'est-à-dire le nombre d'impressions».

Analysons tout d'abord le problème des empreintes de sceau et, à ce sujet, laissons la parole à Chapouthier lui-même ⁶ : «Le disque irrégulier... ne porte sur la tranche qu'une seule empreinte de sceau; celui qui l'imprima tenait la pastille entre le pouce et le médius, l'index appuyé contre la bordure; les traces de ses doigts se sont marquées dans l'argile molle; de l'autre main, il appuyait le cachet».

Comme il ressort clairement de la description de Chapouthier, le scribe a appuyé l'index sur la tranche de la rondelle, créant de cette manière une légère dépression qui a été interprétée par Hallager *et al.* comme une empreinte de sceau. Chapouthier, comme il l'affirme lui-même, a vu sur la rondelle les empreintes digitales laissées par les doigts mais il n'aurait pas vu une empreinte de sceau tout entière!

En outre, si Chapouthier dit «l'index appuyé contre la bordure», c'est parce qu'il a vu de ses yeux la dépression laissée dans l'argile par l'index de celui qui a imprimé la rondelle.

Face à une description si détaillée, il nous semble que l'on doit écarter toute possibilité d'une erreur de la part de Chapouthier.

Sur la base de ce que nous venons de dire, il nous paraît que les rondelles **PH Wc 41** et **MA Wc <5>** ne constituent pas des preuves en faveur de l'hypothèse de Hallager.

Par ailleurs l'hypothèse du savant danois présente un autre point faible. En effet, il semble ne pas se préoccuper de l'existence de rondelles portant une ou plusieurs empreintes de sceau et comprenant des idéogrammes de denrées suivis de fraction, c'est-à-dire des quantités inférieures à l'unité.

En particulier les rondelles d'Haghia Triada **Wc 3016, 3017, <3018>, 3020** enregistrent toutes des quantités de denrées inférieures à l'unité et portent sur la tranche de une à trois empreintes de sceau.

Il est donc clair que nous ne pouvons mettre ces quantités inférieures à l'unité en relation avec les différentes empreintes de sceau et pour cela l'hypothèse de Hallager ne nous paraît pas valable.

Tentons à présent d'analyser la fonction des rondelles dans les archives en linéaire A.

À notre avis, le possesseur de sceau, à des intervalles réguliers, se rendait auprès des magasins palatiaux, pour recevoir à la fois les matières premières (tissus à teindre, vases à décorer, animaux à abattre) et les rations alimentaires à distribuer aux travailleurs qui œuvraient dans l'atelier dont il est le responsable.

Les chiffres particulièrement bas relatifs aux denrées attestées sur les rondelles nous montrent qu'il s'agit de quantités restreintes, destinées à peu de personnes. Nous pouvons donc suivre Hallager lorsqu'il affirme ⁷ que la rondelle représente le moment final d'une

(5) HALLAGER *et al.*, p. 436.

(6) F. CHAPOUTHIER, *o. c. supra* n. 4, p. 167.

(7) E. HALLAGER, *o. c. supra* n. 1, p. 65.

transaction précédente ; en effet le possesseur de sceau, après avoir reçu, par exemple, des tissus à teindre et à décorer dans son atelier, modèle une rondelle dont les dimensions dépendent du nombre d'empreintes qu'il devra imprimer et laisse la rondelle comme un reçu de ce qu'il a retiré.

Un fonctionnaire de l'administration palatiale se préoccupera ensuite, à son tour, d'inciser sur la rondelle un texte essentiel quelquefois réduit uniquement à un idéogramme.

Considérant donc que le possesseur du sceau retire aussi des rations alimentaires, il nous paraît raisonnable de penser qu'à *chaque empreinte de sceau correspond une ration alimentaire*. Sur le verso ou sur le recto, on spécifiera donc le type de denrée au moyen de l'idéogramme et on quantifiera la ration à l'aide des chiffres.

À la lumière de cette explication, on comprend quelle est la signification des rondelles avec *des quantités uniquement fractionnaires*. Par exemple, dans le cas de **HT Wc <3018>**, nous avons sur le verso un enregistrement d'un produit exprimé par l'idéogramme A 303 suivi de la fraction A 703, alors que sur la tranche de la rondelle, nous trouvons trois empreintes de sceau.

Le fonctionnaire possesseur de ce sceau a donc reçu trois rations du produit qui se cache derrière l'idéogramme A 303 et la valeur de la ration est donnée par la fraction A 703.

En ce qui concerne, d'autre part, *les enregistrements de biens non divisibles*, comme les vases, les tissus, les animaux, etc., dans ce cas une empreinte de sceau peut parfaitement correspondre à une unité, c'est-à-dire à un animal, un vase, un tissu ou autre chose. C'est pour cela que les rondelles **HT Wc 3024** et **Go Wc 1** sont considérées par Hallager comme de bons exemples en faveur de son hypothèse.

Massimo PERNA.

PYGMALION ET KARPALION

1. Le nom de Pygmalion est surtout connu comme celui de deux personnages mythiques de Phénicie et de l'île de Chypre : c'est selon la tradition un roi de Tyr, frère d'Élissa, la future Didon de Virgile (*Én.* 1.343), et c'est d'autre part le roi phénicien de Chypre, tout aussi mythique, mais devenu fameux pour son amour pour la statue d'ivoire qu'il avait lui-même fabriquée (Clem. Al. *Protr.* 17.31 ; Ov. *M.* 10.243). Cette origine des personnages a naturellement conduit à voir, tout aussi traditionnellement, dans leur nom l'adaptation d'un nom phénicien. Mais, s'agissant de traditions transmises ou constituées par des Grecs, il n'est pas indispensable que leurs héros portent des noms autres que grecs.

Ce nom a enfin été porté, à Chypre encore, par un roi cette fois historique, dont la cité ne nous est pas précisée, mais qui, selon Diodore de Sicile (19.79.4), faisait partie de ce groupe de principicules cypriotes que Ptolémée mit à la raison l'été 313 en se rendant d'Égypte en Phénicie : Pygmalion, Praxippos, et Stasioikos, le premier en particulier payant de sa vie des tractations en cours avec Antigone.

2. On a généralement considéré le nom de Pygmalion comme résultant de l'arrangement grec, moyennant une étymologie populaire, d'un nom phénicien qu'on a tenté plusieurs fois de restituer¹ : sans ces restitutions, qui sont elles aussi hypothétiques, c'est la doctrine du *GEW* (s.v. πυγμαίη) et du *Dictionnaire* (s.v. πύξι). Et ce qui montre la force de cette tradition de l'emprunt est que ces deux ouvrages, cependant prudents à l'égard de l'interprétation sémitique de beaucoup de formes grecques, en allèguent en faveur de cette thèse une troisième, qui dit précisément le contraire. En effet, C. J. Ruijgh, auquel ils renvoient tous deux, indiquait en réalité dans son ouvrage de 1957², que « ce nom grec a été choisi par ce roi probablement parce qu'il ressemblait à son nom phénicien ». Pour l'auteur, il ne s'agit donc pas d'un arrangement, mais de

(1) Voir, en dernier lieu, H.-P. MÜLLER, «Pygmaion, Pygmalion und Pumaïjaton. Aus der Geschichte einer mythischen Gestalt», *Orientalia* 57 (1988), p. 192-205.

(2) Cf. C. J. RUIJGH, *L'élément achéen dans la langue épique* (1957), p. 136.

l'adoption, dans le répertoire onomastique du grec, d'un nom qui y préexistait et était susceptible, par une ressemblance formelle non voulue, de transposer le nom phénicien du monarque en question. Et de ce procédé l'auteur cite d'autres exemples dont nous retiendrons celui-ci, qui est instructif : *Eljaqim* a été, à l'époque d'Antiochos IV, hellénisé en Ἀλκιμος, ce qui n'entraîne naturellement pas que Ἀλκιμος soit autre chose qu'un nom grec, préexistant à cet emploi particulier qui en a été fait. Nos sources étant grecques, on peut, du reste, très bien admettre que, sans initiative particulière d'aucun de ces rois, des Grecs aient d'eux-mêmes interprété dans leur propre langue et par un anthroponyme proprement grec un nom étranger : démarche simple qui ramène de l'inconnu au déjà connu ; c'est vrai de Πυγμαλίων comme de Ἀλκιμος.

3. Considérant donc Πυγμαλίων comme un nom grec véritable et historiquement attesté, et C. J. Ruijgh soulignait déjà la structure morphologique qui est celle de Ἰκμάλιος (Od. 19.57), on est tout de suite conduit à constater qu'il n'est pas isolé, et qu'en outre il a été porté ailleurs qu'à Chypre³. C'est un dérivé de πυγμή «poing» : la notion de nanisme d'un être grand seulement d'une coudée, qu'on trouve dans πυγμαῖος, est certainement absente de ce nom, et si elle est présente dans l'emprunt latin *pūmiliō* «nain»⁴, ce n'est probablement qu'à la faveur d'un passage par la comédie dorienne à Tarente, où, par dérision un personnage de πυγμαῖος aura pu être surnommé Πυγμαλίων.

Toujours est-il qu'on connaît à Amorgos dès le VII^e s. av. J.-C. un Πυγμαῖς qui ne peut être imputé à aucun voisinage de la Phénicie. Pas plus que ne peut être imputée à la Phénicie, au I^{er} s. av. J.-C., la forme crétoise issue de Πυγμαλίων qui apparaît comme un génitif Ποιμαλίωνος à Hiérapytna⁵.

4. Si ce nom est grec, il doit présenter une structure morphologique analysable dans cette langue et, de fait, il existe bien un groupe d'adjectifs et d'anthroponymes en -αλίων, dérivés d'adjectifs en -αλος, lesquels dérivent de bases nominales diverses, adjectifs et substantifs.

Si le suffixe d'adjectif -αλο-, thématization de -*αλ-, n'a pas connu dans le lexique grec de développement en longues séries ouvertes, du moins a-t-on pu observer son rôle non négligeable dans la constitution de dérivés nominaux : «termes techniques, noms de parties du corps, termes familiers et populaires»⁶, et, en fait, de termes familiers

(3) Les noms pour lesquels il ne sera pas donné d'autre référence sont ceux qu'on peut désormais trouver dans le *LPG*.

(4) Sur ce mot, dont elles contestent l'origine grecque (sous la forme πυγμαῖος), voir F. BIVILLE, *Les emprunts du latin au grec. Problèmes de phonétique* (1990), p. 304 ; et F. GAIDE, *Les substantifs masculins latins en ... (i)ō, ... (i)ōnis* (1988), p. 225-226.

(5) Voir M. BULE, *Le dialecte crétois ancien* (1988), p. 100, 153, *al.* L'auteur prête un caractère dialectal à la forme, mais Cl. Brixhe nous fait observer qu'il s'agit bien plutôt d'un trait de koinè où /oi/ étant passé à /ū/, le graphème *oi* devient susceptible de noter aussi des /ū/ d'origine différente, par graphie inverse. C'est probablement sous une forme *Πυμμαλίων (avec /u/) dans laquelle le groupe -γμ- s'assimile en -μμ- et peut être noté par un -μ- simple (cf. Ψάφιμμα, ἔρυμα) que ce terme a atteint l'Italie : de ce point de vue, la forme en est bien dialectale.

(6) *Formation*, p. 247.

évoquant des particularités personnelles, on citera βάτταλος « bègue »⁷, αἴθαλος « noir », σίμαλος « camus », etc. De telles formes se prêtaient bien à un emploi onomastique en fournissant des noms qui ont pu être d'abord des sobriquets, observation qui a été faite déjà anciennement⁸ et, depuis, développée et illustrée par O. Masson⁹.

Quant au suffixe -αλο- lui-même, c'est une finale issue probablement de dérivés athématiques dont É. Benveniste a reconnu la source dans des formes à élargissement hétéroclitique : -*l̥ est un doublet de -*r̥ susceptible d'alterner avec -*ŋ̥ (ὕδαλέος/ὕδαρός ; ἱκμαλέος/ἱκμαίνω ; πιαλέος/πιαλόος/πιαρόος/πιαίνω)¹⁰.

On constatera que l'extension de ces finales -αλος et -αλέος, même limitée, est cependant suffisante pour confirmer que la segmentation morphologique à opérer dans Πυγμαλίων se situe clairement après la base πυγμ- tirée de πυγμή, celle de ἱκμάλιος après la base ἱκμ- qui est aussi celle de ἱκμαίνω, plutôt que après πυγ- ou ἱκ- avec apparition d'un suffixe -μαλ-¹¹ : la reconnaissance de ce dernier devrait en effet conduire à celle de segments -παλ- dans ἄρπαλος, -δαλ- dans ἄρδαλος, ou -θαλ- dans αἴθαλος, analyses moins probables que celle, plus commune, qui isole un segment -αλ- commun à tous ces termes, la consonne précédente appartenant au premier thème. On admettra donc que la partie suffixale constitutive de ces adjectifs et de ces anthroponymes est bien -αλ- dans des formes thématiques -αλο- et diversement élargies en -αλέο-, -άλιο-, -αλεύς ainsi que -αλίω qui nous occupe ici : plusieurs de ces formes peuvent du reste trouver place dans les systèmes de Caland tels que les a développés le grec.

5. C'est une analyse de cette sorte qui doit être faite de formes comme Ἄρδαλίω, nom d'un martyr acteur de mime¹² : ce nom, qui est passé dans le latin *ardaliō* comme désignation d'un bouffon, a pu être celui d'un personnage de comédie, et l'intermédiaire ἄρδαλος « sale, barbouillé », connu comme anthroponyme (nom d'un poète, Plu. *Mor.* 149f), est un adjectif constitué sur ἄρδα « boue, saleté ».

De même Ἄρπαλίω (Il. 13.644) est issu de ἄρπαλος « aimable, désirable » (lui-même aussi connu comme anthroponyme), ἄρπαλέος adjectifs qui reposent, avec une dissimilation de λ...λ en ρ...λ, sur la base ἀλπ- : cette base est attestée sans dissimilation dans l'adjectif ἀλπαλέον ἄγαπητόν (Hsch.) et dans le substantif neutre ἄλπαρ (*IC* I, Lato 6.A.5) qui doit signifier « chose agréable », mais désigne une réalité culturelle non identifiée.

Dans les anthroponymes attestés par l'épigraphie, O. Masson¹³ a de la même manière mis en relief le groupe que constituent à partir de πυρρός les formes élargies Πύρραλος puis Πυρραλίω¹⁴, ou encore Μικ(χ)ός avec Μίκαλος et Μικκαλίω¹⁵, et, de même

(7) *Ibid.*, et *Dictionnaire*, s.vv. βάτταλος et βατταρίσω ; L. ROBERT, *Noms indigènes dans l'Asie Mineure gréco-romaine* (1963), p. 193, n. 5.

(8) F. SOLMSEN & E. FRAENKEL, *Indogermanische Eigennamen als Spiegel der Kulturgeschichte* (1922), p. 125, 130.

(9) O. MASSON, *BCII* 109 (1985), p. 197 sq.

(10) É. BENVENISTE, *Origines de la formation des noms en indo-européen* (1935), p. 45 sq.

(11) FR. BADER, *Suffixes grecs en -m-* (1974), notamment p. 75 et 103.

(12) F. GAIDE, *Substantifs...* (*supra* n. 4), p. 212.

(13) O. MASSON, *BCII* 109 (1985), p. 197 sq.

(14) *HPN*, p. 392 sq.

(15) *HPN*, p. 485.

encore, Σῆμος avec Σίμαλος et Σιμαλίων¹⁶, toutes formes qui reposent en définitive sur des adjectifs de sens concret.

6. On peut en effet constater que la série limitée des noms en -αλίων présente une grande homogénéité de sens et de formation : ce sont des sobriquets constitués sur des thèmes d'adjectifs ou de substantifs qui concernent des *particularités physiques de l'individu* : ils peuvent évoquer la *couleur* de poil ou de peau :

Ἐρευθαλίων (nom d'un Arcadien, Il. 4.319 ; 7.136, 149) est tiré de ἔρευθος subst. nt. (cf. ἔρυθρός/ἐρυθραίνομαι) :

Πυρραλίων est tiré de πυρρός ;

Ἄρδαλίων est tiré de ἄρδα ;

αἰθαλίων épithète des cigales chez Théocrite (7.138), mais attesté comme nom chez Ovide (*M.* 3.647), est tiré de αἰθός et pourra être rapproché du mycénien *a₃-ta-ro* (PY Jn 415.2), qui est probablement à lire *Aῖθαλος* (cf. αἰθι-/αῖθος nt./αῖθη) ;

Δευκαλίων nom mythique et humain, peut-être déjà mycénien si *de-u-ka-ri-jo* (PY An 654.12) est un thème en -n, pose un problème d'interprétation. Mais que, avec Schulze¹⁷, on y voie la dissimilation d'un *λευκαλίων, ou que, avec P. Chantraine¹⁸ et Fr. Bader¹⁹, on y voie une forme à mettre en rapport avec Πολυδεύκης et un adjectif δευκής (de sens à vrai dire mal établi), un contraste a certainement été recherché dans le mythe avec le nom de Πυρρά, dans le même registre de l'aspect visuel.

Ils peuvent aussi évoquer la *petite taille* :

Μικκαλίων, qui est peut-être déjà mycénien avec *mi-ka-ri-jo* (PY Cn 600.5 si ce nominatif était bien en -n et ne correspondait pas au génitif *mi-ka-ri-jo-jo* de Jn 605.3.10) est tiré de μικρός = μικρός.

Ils peuvent évoquer les *traits du visage* :

Σιμαλίων est tiré de σῆμος.

Ils peuvent encore signaler une *partie remarquable du corps* :

Ποσθαλίων repose sur πόσθη, lui-même dérivé de πέος²⁰ ;

Δρακαλίων nom attique du v^e siècle²¹, est tiré de δράξ (déverbal de δράσσομαι) «poignée, paume de la main» ;

Πυγμαλίων, reposant sur πυγμή, est censé évoquer un personnage remarquable par la dimension ou par la forme de ses bras ou d'un de ses bras, et s'insère donc dans une série homogène de qualificatifs et de dérivés.

On ajoutera que, pourvus du seul suffixe -ίων, des noms comme Κεφαλίων et Ὀμφαλίων devaient, du fait de la syllabe -αλ- de leur base (κεφαλή, ὄμφαλός), être sentis comme faisant partie de ce groupe, et par là, contribuer à sa cohérence sémantique.

(16) HPN, p. 490 sq.

(17) W. SCHULZE, *Kleine Schriften*² (1966), p. 115, n. 3.

(18) *Dictionnaire*, s.vv. ἀδεύκης, λευκός.

(19) Fr. BADER, «De Pollux à Deukalion : la racine *deu-k- «briller, voir», *Festschrift E. Risch*, p. 487.

(20) Sur ce nom (Arcadie, fin du III^e siècle av. J.-C. ?), voir L. ROBERT, *Noms indigènes* ..., p. 18 et n. 9 ; L. DUBOIS, *Recherches sur le dialecte arcadien* (1986), p. 323.

(21) *IG* I², 1947, 12.

O. Masson cite en outre, à Rhodes²², un Πυργαλίων et un Πύργαλος qui reposent assurément sur πύργος : mais il faut probablement prendre ici le terme dans un sens métaphorique relatif à l'aspect physique.

7. C'est dans ces conditions qu'on s'interrogera sur l'anthroponyme *ka-pa-ri-jo* du mycénien de Cnossos. Thème à nasale assuré, il est attesté comme nominatif (*ka-pa-ri-jo*) en **KN U 4478.14**, **Vc 72**, **V 60.2**, **V 77.1**, et comme datif (*ka-pa-ri-jo-ne*) en **Fh 344**. L'accord est général pour lire ce nom Καρπαλίων, mais avec une interprétation qui en fait un adjectif apparenté à καρπάλιμος « rapide », qui dériverait lui-même de κάλπη « trot », avec une dissimilation de *καλπάλιμος²³. On suggérera cependant que Καρπαλίων fait plutôt partie des sobriquets en -αλίων, et que, comme Πυγμαλίων dérive de πυγμή « poing », il est tiré de καρπός « poignet » probablement pour des raisons descriptives du même ordre.

On observera du reste que, si l'on fait le tri d'avec les dérivés et composés de καρπός « fruit », on rencontre à Paros au I^{er} s. de notre ère un Καρπᾶς directement comparable au Πυγμαῖς vu plus haut (§ 3). En outre, l'Anthologie (9.52) nous fait connaître un nom de poète, Καρπυλλίδης, dérivé à forme patronymique d'un *Κάρπυλλος. Si ce dernier nom n'est pas attesté jusqu'à présent pour le I^{er} millénaire, il peut l'être dans le mycénien *ka-pu-ro* (**KN V 832.2**) : susceptible il est vrai d'autres lectures, celui-ci entrerait bien dans une série où l'on trouve Ὀφρυλλος²⁴, ou encore Γναθυλλίς²⁵, formes tirées de noms de parties du corps. Il pourrait donc, parallèlement au groupe de Πυγμαῖς, Πυγμαλίων, y avoir eu un groupe de noms de personnes tirés aussi du nom du poignet : Καρπᾶς, Καρπαλίων, Καρπυλλος. Enfin, on ne peut manquer de constater la place importante que les désignations de la main et de l'avant-bras tiennent dans l'onomastique : Πυγμαλίων, Καρπαλίων, Δρακαλίων, Χειρίσοφος et autres, Εὐπάλαμος et autres, Δέξιος (myc. *de-ki-si-wo* **KN C 908**, **PY Cn 254.4** ; *de-ki-si-wo-jo* **PY Vn 1191.4**) sont le reflet certain du rôle de la main dans toute une idéologie où se rencontrent les arts et les armes. L'onomastique grecque n'est pas la seule, dans le monde indo-européen, à en témoigner.

8. La question que pose cette interprétation est une question de phonétique historique. On interprète le plus généralement καρπός comme un plus ancien *χ₂Φαρπός qu'on rapproche de verbes germaniques du type de vha. *hwerban*, *hwerfan* « se (re)tourner »²⁶ : c'est donc le sort ancien en grec du groupe initial *kw- qui est en cause.

Lorsqu'une syllabe initiale commençant par *kw- était suivie d'une occlusive labiale, on constate que l'élément *w* ne laisse pas de trace, au premier millénaire en tout cas, puisqu'on n'y observe pas de labialisation : καρπός, καπνός, κόλπος s'opposent ainsi à πέπᾶμαι. Mais la difficulté est de dater le phénomène et d'en reconnaître la cause, question que M. Lejeune a mentionnée à deux reprises²⁷ : on rappellera ici la formulation qui lui a

(22) O. MASSON, *Philologus* 110 (1966), p. 250, n. 1 (= *OGS*, p. 85).

(23) *Dictionnaire*, s.v. καρπάλιμος. De son côté, C. J. RUIJGH, *Études*, p. 192 et n. 465, voit dans Καρπαλίων un « substantif patronymique dérivé de *κάρπαλος (: hom. καρπάλιμος « agile »).

(24) *HPN*, p. 480.

(25) *HPN*, p. 481.

(26) *IEW*, p. 631 ; *GEW*, s.v. καρπός ; *Dictionnaire*, s.v. καρπός.

(27) *Mémoires* I, p. 290, n. 24, puis, voir ci-dessous.

été donnée dans la *Phonétique*²⁸ : «Lorsqu'une occlusive labiale terminait la première syllabe ou commençait la seconde, le groupe initial **kw-*, au lieu d'aboutir à *π-* s'est, par dissimilation préventive (M. Grammont, *Traité*, 329-330), réduit à *κ-* : *καπνός* «fumée» (lit. *kvāpās*), *κόλπος* «courbe» (v. norr. *hualf* «voûte»), etc. (cf. § 27 note 2). L'explication qui précède devrait être abandonnée si le passage de **kw-* à **k-* dans ces mots était déjà mycénien : il n'y avait pas lieu à dissimilation préventive à une époque où la labialisation des labiovélares (§ 40) n'avait pas encore commencé ; le mot *ka-pi-ni-ja* (dans une liste de matériaux de construction, à Pylos) est souvent interprété comme *καπνίξ*, mais sans certitude».

On pourra donc ajouter que, si *ka-pi-ni-ja* posait déjà le problème, il se pourrait que *ka-pa-ri-jo* le pose une seconde fois, et dans des conditions identiques : on proposera alors l'hypothèse qu'une initiale **kw-* suivie de **p* dans un même radical s'est réduite dès avant le mycénien à **k-* par une dissimilation pure et simple, qu'il est inutile de considérer comme préventive, puisque les labiovélares elles-mêmes ne manifestent encore aucune tendance à la labialisation : la réduction de **kw- ...p-* à **k- ...p-* serait ainsi un phénomène ancien, qu'on le considère comme tout à fait indépendant du sort des labiovélares, ou qu'on le compare au phénomène dissimilatoire, également prémycénien, qui a précisément atteint les labiovélares au voisinage de la labiale qu'est aussi *u* : *e-u-ke-to*, *qo-u-ko-ro*, *ku-ke-re-u*.

Il se peut ainsi que, dès le mycénien, **κῑαπνός* soit représenté par *καπνός* et **κῑαρκός* par *καρκός* : on regrettera qu'un troisième exemple ne vienne pas encore confirmer ce que pourraient indiquer ces deux-là : le mot *κόλπος*, qui paraît reposer sur **κῑόλπος*, est jusqu'à présent absent de notre documentation mycénienne²⁹.

9. En ce qui concerne les anthroponymes, on retiendra surtout que la série à finale complexe *-αλίων*, pour courte qu'elle puisse être, apparaît comme une série ancienne, morphologiquement homogène. Est-il enfin indifférent que parmi ces noms, *Πυγμαλίων* soit cypriote et crétois, *Ποσθαλίων* et *Ἐρευθαλίων* arcadiens, *Καρπαλίων* crétois ? Il faudrait, pour considérer le fait comme significatif d'une appartenance surtout méridionale, pouvoir s'appuyer sur une liste plus longue.

Jean-Louis PERPILLOU.

(28) § 72, n. 3.

(29) C'est, bien sûr, une tentation que d'en chercher un dérivé dans le *ko-pu-ra* qui apparaît plusieurs fois à Gnosso dans des documents concernant des tissus (L 592 [B], 5988.B, X 8267.1 ?), mais les contextes, au reste peu éclairants, ne paraissent pas s'y prêter, non plus que la structure morphologique du mot.

DIE PRÄSENS-STAMMBILDUNG DES MYKENISCHEN VERBUMS

Dieser Beitrag befaßt sich mit einem Teilbereich des mykenischen Verbalsystems¹: der Bildung des Präsens-Stammes. Berücksichtigt worden sind dabei nur eindeutige Nachweise, zusätzlich aber noch Personennamen, soweit sie sich formal als verbale Elemente, d.h. als Partizipien, bestimmen lassen. Die diesbezüglichen Aussagen werden jedoch durch den Charakter der Linear-B-Tafeln stark eingeschränkt, weil aufgrund von Inhalt und Konzeption dieser ausschließlich administrativen Zwecken dienenden Dokumente, die sich zumeist eines knappen Kanzleistils unter weitgehendem Verzicht auf Verbalformen bedienen, grundsätzlich nur mit der dritten Person bei finiten Formen gerechnet werden kann. Erschwerend kommt neben der unzureichenden schriftlichen Erfassung zudem noch der prinzipiell anzunehmende, im Vergleich mit der Nominal-Flexion weitaus größere Vorrat an morphologischen Baumöglichkeiten bei der Ausgestaltung der einzelnen Tempus-Stämme hinzu. Daher sind bei der Konjugation im Gegensatz zur Deklination, bei der es immerhin gelegentlich möglich ist, vollständige Paradigmen verschiedener Flexionstypen aufzustellen, in geringerem Maß gesicherte Erkenntnisse zu gewinnen.

In der nachstehenden Übersicht sind — geordnet nach grammatischen und morphologischen Kriterien — sämtliche im Präsens-Stamm bezeugten mykenischen Verbalformen zusammengestellt². Beigegeben ist ihnen eine Umschrift, die sich auf die mir jeweils plausibelste Lesart stützt. Eigennamen weisen als Silbenzeichenfolgen im Unterschied zur sonst üblichen Praxis einen großen Anfangsbuchstaben auf. Weggelassen sind ferner all diejenigen monosyllabischen Elemente, die an eine Verbalform durch Proklise oder Enklise antreten können, z.B. <(j)o->, <-de|-qe>.

(1) Mit dem mykenischen Verbum beschäftigt sich unter anderer thematischer Zielsetzung auch folgender Beitrag dieses Colloquiums: Y. DUHOUX, «L'aspect verbal: du mycénien à l'indo-européen», *Mykenaiika*, p. 215-237.

(2) Immer noch hilfreich ist hierbei die entsprechende Behandlung in *Grammar*, p. 103-119.

I. *Wurzel-Präsens*

1 Ind. Präs. Akt.		
a Sg.	pa-si	/phāsi/
b Pl.	e-e-si	/ehensi/
	]a-pe-e-šī	/ap-ehensi/
	e-ne-e-si	/en-ehensi/
	ki-ti-je-si	/ktiḡensi/
<hr/>		
2 Ind. Impf. Akt. : Sg.	a-pe	/ap-ēs/
<hr/>		
3 Imp. Präs. Akt. : Pl.	e-e-to	/ehentō/
<hr/>		
4 Inf. Präs. Akt.	e-re-e	/erehen/
<hr/>		
5 Part. Präs. Akt.		
a Nom. Sg. Mask.	e-o	/ehōn/
	a-pe-o	/ap-ehōn/
	]e-ne-o	/en-ehōn/
	A-pī-jo(-to)	/Amphijōn, -ontos/
b Nom. Pl. Mask.	a-pe-o-te	/ap-ehontes/
	i-jo-te	/ijontes/
c Nom. Pl. Fem.	a-pe-a-sa	/ap-ehassai/
<hr/>		
6 Ind. Präs. Med./Pass. : Pl.	u-ru-to	/uruntoi/
<hr/>		
7 Part. Präs. Med./Pass. : Fem.	ki-ti-me-na	/ktimenā/

II. *Redupliziertes athematisches Präsens*

1 Ind. Präs. Akt. : Pl.	di-do-si	/didonsi/
	i-je-si	/hiḡensi/
<hr/>		
2 Ind. Präs. Med./Pass. : Sg.	di-do-to	/didotoi/
	i-je-to	Ohijetoi/ vgl. VII 2

III. «*Verba vocalia*»

1 Ind. Präs. Akt. : Sg.	te-re-ja	/telejā/
<hr/>		
2 Inf. Präs. Akt.	te-re-ja-e	/telejāhen/

IV. *Präsens mit Nasal-Morphem*

A. Suffix *-ne-/-no-

1 Ind. Präs. Akt. : Pl.	o-pe-ro-si	/ophellonsi/
2 Part. Präs. Akt.		
a Nom. Sg. Mask.	o-pe-ro	/ophellōn/
b Nom. Sg. Fem.	o-pe-ro-sa	/ophellonsa/
c Nom. Pl. Mask.	o-pe-ro-te	/ophellontes/
d Sg./Pl. Mask.	o-pe-ro-ta	/ophellonta(s)/
3 Part. Präs. Med./Pass. : Mask.	]qe-ro-me-no	/g ^w ellomenoi/ vgl. V 5 b

B. Suffix -nū-

Part. Präs. Med./Pass.	A ₂ -nu-me-no	/Hanumenos/
	A ₃ -nu-me-no	/Ainumenos/

V. *Präsens mit Themavokal -e-/-o-*

1 Ind. Präs. Akt.		
a Sg.	a-ke	/agei/
	e-ke	/hekhei/
	a-pi-e-ke	/amphi-hekhei/
	pe-re	/pherei/
b Pl.	e-ko-si	/hekhonsi/
2 Ind. Präs. Med. : Sg.	e-u-ke-to	/eukhetoi/
3 Ind. Präs. Akt.	a-na-ke-e	/an-agehen/
	e-ke-e	/hekhehen/
4 Part. Präs. Akt.		
a Nom. Sg. Mask.	e-ko	/hekhōn/
b Nom. Pl. Mask.	e-ko-te	/hekhontes/
	e-qo-te	/hek ^w ontes/
5 Part. Präs. Med./Pass.		
a Sg. Mask.	o-ro-me-no	/horomenos/
	E-u-ko-me-no	/Eukhomenos/
	O-po-ro-me-no	/Hoplomenos/
	Pa-sa-ko-me-no	/Psākhomenos/
	Wa-do-me-no	/Hwādomenos/
b Pl. Mask.	]qe-ro-me-no	/k ^w elomenoi/ vgl. IV A 3
	re-qo-me-no	/leik ^w omenoi/

VI. *Präsens mit Suffix *-eje-/-ejo-*

Part. Präs. Med./Pass. : Mask.	to-ro-qe-jo-me-no	/trok ^e ejomenos/
--------------------------------	-------------------	------------------------------

VII. *Präsens mit Suffix *-je-/-jo-*

1 Ind. Präs. Akt. : Sg.	a-ke-re wo-ze	/agerrei/ /ur̥dzei/
2 Ind. Präs. Med./Pass. : Sg.	i-je-to	/i̥jeto/ vgl. II 2
3 Inf. Präs. Akt.	wo-ze-e	/ur̥dzehen/
4 Part. Präs. Akt.		
a Nom. Sg. Mask.	wo-zo	/ur̥dzōn/
b Nom. Pl. Mask.	wo-zo-te	/ur̥dzontes/]-re-wi-jo-te
5 Part. Präs. Med./Pass.		
a Mask.	mu-jo-me-no	/mujiomeno-/
b Neutr. Pl.	wo-zo-me-na	/ur̥dzomena/
c Neutr. Dual	wo-zo-me-no	/ur̥dzomenō/

Folgendes Fazit läßt sich in aller Kürze aus dieser Untersuchung ziehen : obwohl das mykenische Verbal-System lediglich in winzigen Ausschnitten auf den zeitgenössischen Schriftzeugnissen erfaßt ist, zeichnet sich dennoch klar der Befund ab, daß die Präsens-Stambildung des mykenischen Verbums bereits unverkennbar von den typischen Charakteristika des Griechischen geprägt ist³ und überwiegend nach den gleichen Kriterien erfolgt, die zweifelsfrei auf seine indogermanische Herkunft verweisen, aber auch im Griechisch des ersten vorchristlichen Jahrtausends Anwendung finden. Insgesamt lassen sich sieben verschiedene, zum Teil altererbte Klassen erkennen, in die sich von zwei Ausnahmen⁴ abgesehen alle Formen eindeutig einfügen⁵. Einige besonders signifikante Kennzeichen des Mykenischen sollen hier noch herausgegriffen und angesprochen werden : die zeitliche Distanz von annähernd fünfhundert Jahren zum alphabetischen Griechisch sichert ein paar Altertümlichkeiten sowie Sondererscheinungen⁶, die in der nachmykenischen Epoche keine Fortsetzung mehr erfahren haben und

(3) Als markantestes Beispiel ist der Ausgang <-Ce> /-Cei/ bei den thematischen Bildungen wie etwa *e-ke* /hekhei/ **PY Ea 28** + anzuführen.

(4) Es handelt sich dabei um *i-je-to* (II 2 oder VII 2 : letzeres bei J. L. GARCÍA-RAMÓN, *Festschrift E. Risch*, p. 505, Anm. 40) und um *je-ro-me-no* (IV A 3 oder V 5b).

(5) Eine Stambildung mit dem überkommenen Suffix *-ske-/-sko- oder der griechischen Neuerung -ισκε-/-ισκο- konnte bisher noch nicht sicher ermittelt werden. Möglicherweise kommt aber die Schreibung *te-ra-pi-ke* **PY Eb 842.B** in Betracht, wenn sie als /therap-iskēi/ zu deuten ist.

(6) Dazu zählt vor allem die Tatsache, daß der Infinitiv Präsens Aktiv offensichtlich einheitlich sowohl im thematischen (vgl. *e-ke-e* /hekh-e-hen/ **PY Eb 297.1.2**, **Ep 704.5.6**, *a-na-ke-e* /an-ag-e-hen/ **PY Aq 218.1**) als auch im athematischen Bereich (vgl. *e-re-e* /ere-hen/ **PY An 721.4.6**) auf /-hen/ < *-sen ausgehen konnte. Siehe dazu R. PLATH, *MSS* 51 (1990), p. 169-182.

durch andere Bildungen weitergeführt werden, die sich überwiegend freilich als durch Rekonstruktion und Spachvergleich gesicherte Phänomene des indogermanischen Verbal-Systems mit exakten Entsprechungen in anderen Einzelsprachen deuten lassen : *ki-ti-je-si* /*ktiĵensi*/ < **kli-enti* (vgl. ved. *kṣiyānti* «sie besiedeln [das Land]»), *wo-ze* /*urdzei*/⁷ < **urġ-ġe-/-ġo-* (vgl. avest. *vərəziieili*). Der archaische Wesenszug tritt auch bei folgenden drei Formen der Kopula besonders deutlich zutage : im Indikativ bei *e-e-si* /*ehensi*/ < **h₁s-enli*, im Imperativ *e-e-to* /*ehentō*/⁸, und beim Partizip *a-pe-a-sa* /*apehassa*/⁹ < **h₁s-ŋt-ġh₂*. Allerdings nimmt das mykenische Verbal-System keine direkte Mittelposition zwischen der indogermanischen Basis und der griechischen Fortsetzung ein, sondern tendiert vielmehr klar, nicht zuletzt auch wegen der größeren zeitlichen Nähe, zum Griechischen.

Robert PLATH.

DISCUSSION

A. Leukart : Zu *wo-zo*, *wo-ze-e* usw. : Ich glaube nicht, dass wir heute noch (wie das früher A. Heubeck und andere getan haben) die Existenz von *r* sonans im Mykenischen postulieren können : vgl. z.B. G. KLINGENSCHMITT, *Gedenkschrift H. Günterl*, S. 275f. und A. LEUKART, *Studies Chadwick*, S. 356-363 (bes. 360).

(7) Zur Existenz von /*r*/ im Mykenischen siehe A. HEUBECK, «Syllabic *r* in Mycenaean Greek?», *Acta Mycenaea* II, p. 55-79 (= *Kleine Schriften* [1984], p. 406-430). Eine Deutung als Injunktiv /*ehento*/ vertritt dagegen I. HAJNAL, *MSS* 51 (1990), p. 21-75.

(8) A. HEUBECK, *Minos* 19 (1985), p. 76-80 sowie *MSS* 47 (1986), p. 79-80.

(9) Im Unterschied zum Partizip ist der analoge Ausgleich beim Femininum der Adjektive auf *-gent-* schon vollzogen : vgl. *mi-to-we-sa* /*milto-ġessa*/ **KN Sd 4407.b** + für **/-ġassa*/ < **-ġnt-ġh₂*.

LE MOT MYCÉNIEN *a-sa-mi-to* COMME INDICE DE L'ORIGINE MYCÉNIENNE DE L'ÉPOPÉE

Beaucoup de chercheurs, s'appuyant notamment sur l'examen comparatif des textes mycéniens et de l'épopée homérique, ont déjà soutenu l'existence d'une poésie mycénienne¹. C'est dans cette direction que se place la communication qui suit. Chez Homère se trouvent plusieurs mots qui sont maintenant lus également dans les textes mycéniens, mais qui ne survivent pas après Homère (ils sont plus tard utilisés dans certains textes influencés par Homère). Tels sont par exemple les mots *δέπας* (myc. *di-pa*) et *φάσγανον* (myc. *pa-ka-na*, nom. plur.). Il est probable que ces mots mycéniens sont parvenus jusqu'à Homère par la voie de la poésie. Mais ce n'est pas sûr. Une autre possibilité serait de considérer ces mots comme une survivance jusqu'à l'époque d'Homère par la voie de la langue quotidienne. Au contraire, il existe à notre avis, de fortes indications pour que le mot homérique *ἄσάμινθος* ait appartenu au patrimoine poétique mycénien et par la voie de la poésie orale de génération en génération soit arrivé jusqu'à Homère. Ce serait donc un reliquat de la poésie mycénienne. Il est nécessaire d'examiner en détail ce mot dans les textes mycéniens et dans Homère.

Le mot *ἄσάμινθος* se lit sûrement sur un sceau cnoisien [**Ws 8497**.γ *a-sa-mi-to* qui peut représenter un nominatif singulier ou pluriel *ἄσάμινθος* (-οι)]. Son étymologie est inconnue². Le mot présente la finale caractéristique -ινθος (cf. *λαβύρινθος* «labyrinthe» qui

(1) Voir T. B. L. WEBSTER, «On the Trace of Mycenaean Poetry», *C & M* 17 (1956), p. 149-156; *Id.*, *From Mycenae to Homer. A Study in Early Greek Literature and Art* (1958); C. O. PAVESE, «L'origine micenea della tradizione epica rapsodica», *SMEA* 21 (1980), p. 341-353; G. C. HORROCKS, «The Antiquity of the Greek Epic Tradition. Some New Evidence», *PCPhS* 26 (1980), p. 1-11; L. R. PALMER, «A Mycenaean "Akhilleid" ?», *Serta Phil. Aen.* 3 (1979), p. 255-261; A. HOEKSTRA, *Epic Verse before Homer. Three Studies* (1981); I. K. ΠΡΟΜΠΟΝΑΣ, *Η μυκηναϊκή επική ποίηση με βάση τα μυκηναϊκά κείμενα και τα ομηρικά έπη* (1981); cf. aussi *Id.*, *Σύντομος εισαγωγή εις την Μυκηναϊκήν φιλολογίαν* (1977), p. 67-68; M. L. WEST, «The Rise of the Greek Epic», *JHS* 108 (1988), p. 151-172, notamment p. 156-165.

(2) Voir *Formation*, p. 371; *Dictionnaire*, s.v. *ἄσάμινθος*; *GEW*, s.v. *ἄσάμινθος*; I. K. ΠΡΟΜΠΟΝΑΣ, *Λεξικό της Μυκηναϊκής Ελληνικής*, s.v. *ἄσάμινθος* (avec riche bibliographie). Autres hypothèses chez L. DEROU, *Glotta* 35

se rattache à une légende minoenne, etc.) et ne comporte pas d'étymologie indo-européenne. On a édivement considéré le mot comme un emprunt du grec aux Égéens (Minoens), en raison du sens du mot et de la finale *-ινθος*. Les Grecs ont emprunté le mot avec l'objet. Donc le mot *ἀσάμινθος* est préhellénique et était utilisé à Cnossos au XIII^e siècle av. J.-C. pour désigner la baignoire, côte à côte avec le mot *χέρνιδον* (ou bien *χέρνψ*, myc. *ke-ni-qa*) qui se lit sur le même sceau et qui, lui, a une étymologie indo-européenne (composé de *χέρ* + *νίζω*). À la même époque à Pylos pour la désignation de la «baignoire» on n'utilise pas le terme *ἀσάμινθος* mais un mot nouveau, dérivé du verbe *λούω*, donc un mot indo-européen. Sur une tablette mycénienne de Pylos (**Tn 996**), qui est un catalogue de vases et d'objets ménagers, on lit [*do*]-*ko... re-wo-le-re-jo* : [*do*]χοί λεφοτρεῖοι³ qui est l'équivalent de *δοχοὶ λουτρεῖοι* «récipients pour eau de bain». Le mot *λεφοτρεῖος, qui est suivi de l'idéogramme de la baignoire, est donc un adjectif dérivé du substantif *λεφοτρόν, répondant à l'hom. *λοετρόν*, att. *λουτρόν*. Le substantif *λεφοτρόν est un nom neutre d'instrument en *-τρον* (suffixe *-τρο-*) construit sur le thème «dissyllabique» *λεφο- «laver»⁴. Maintenant l'adjectif *λεφοτρεῖος*, qui est attesté à Pylos, présuppose le nom *λεφοτρόν. Ce nom par ailleurs est attesté à Pylos comme premier membre du composé *re-wo-to-ro-ko-wo* (**Aa 783, Ab 553, Ad 676** : nom. plur.) : *λεφοτροχόφοι* équivalent à l'attique *λουτροχόφοι*, cf. hom. υ 297-298 : ἡὲ λοετροχόφω δῶη γέρας ἡὲ τῷ ἄλλῳ | δμῶων... Il s'agit d'une des désignations professionnelles appliquées à divers groupes de femmes. Par conséquent le mot *λεφοτρόν = *λοετρόν* = *λουτρόν* est attesté indirectement à Pylos par le dérivé *re-wo-le-re-jo* : *λεφοτρεῖος* et par le composé *re-wo-to-ro-ko-wo* c'est-à-dire *λεφοτροχόφος* équivalent à l'homérique *λοετροχόφος*. Considérant ce qui a été exposé plus haut, il est légitime de supposer que le mot préhellénique *ἀσάμινθος* a cédé sa place avant 1200 av. J.-C. au mot *λεφοτρόν dans la Grèce continentale. Par conséquent si au XIII^e siècle av. J.-C. avait été créée une chanson populaire, elle aurait utilisé, pour désigner la baignoire, le mot *λεφοτρόν et non le mot *ἀσάμινθος*. Cependant, chez Homère le mot *ἀσάμινθος* se rencontre onze fois. Dix fois dans une formule :

K 576 = δ 48	ἔς ῥ' ἀσάμινθους βάντες εὐξέεστας λούσαντο.
ρ 87	ἔς ῥ' ἀσάμινθους βάντες εὐξέεστας λούσαντο.
κ 361	ἔς ῥ' ἀσάμινθον ἔσασα λό' ἐκ τρίποδος μεγάλιο.
θ 450	ἔς ῥ' ἀσάμινθους βάνθ' ὁ δ' ἄρ' ἀσπασίως ἴδε θυμῷ.
γ 468	ἐκ ῥ' ἀσάμινθου βῆ δέμας ἀθανάτοισιν ὁμοῖς.
ψ 163	ἐκ ῥ' ἀσάμινθου βῆ δέμας ἀθανάτοισιν ὁμοῖς.
ω 370	ἐκ ῥ' ἀσάμινθου βῆ θαύμαζε δέ μιν φίλος υἱός.
θ 456	ἐκ ῥ' ἀσάμινθου βὰς ἄνδρας μέτα οἶνοποτήρας ἦϊε.
ρ 90	ἐκ ῥ' ἀσάμινθων βάντες ἐπὶ κλισμοῖσι καθίζον.
δ 128	ὄς Μενελάῳ δῶκε δὴ ἄργυρέας ἀσάμινθους.

(1956), p. 182 sq. ; O. SZEMERÉNYI, *JHS* 94 (1974), p. 149 ; voir encore M. L. WEST, *Glotta* 44 (1967), p. 144-145 ; cf. I. K. ΠΡΟΜΠΟΝΑΣ, *Σύντομος εισαγωγή εις την Μυκηναϊκὴν φιλολογίαν* (1977), p. 113 et E. FURNÉE, *Die wichtigsten konsonantischen Erscheinungen des Vorgrïechischen* (1972), p. 45-46 (avec bibliographie).

(3) Voir *Mémoires* II, p. 205 et 221 ; *Études*, p. 241.

(4) Voir *Mémoires* II, l.c. : «(nom d'instrument)... *λεφοτρόν (répondant à hom. *λοετρόν*, att. *λουτρόν*) impliqué par le composé *rewotorokowo* et le dérivé *rewolerejo*» et p. 221 : «nom d'objet *λεφοτρόν (hom. *λοετρόν*, att. *λουτρόν*)».

Il est à remarquer que pour des raisons métriques l'emploi du mot *λεφοτρών > λοετρών, λοετρά serait possible dans sept des onze passages homériques concernés (κ 361, θ 450, γ 468, ψ 163, ω 370, θ 456, ρ 90). Ainsi dans les exemples cités plus haut, on pourrait avoir :

κ 361	*ἔς ῥα λοετρών ἔσασα... procédant de *ἔς ῥα λεφοτρών ἔσασα
θ 450	*ἔς ῥα λοετρών βάνθ'... procédant de *ἔς ῥα λεφοτρών...
γ 468	*ἔκ ῥα λοετροῦ βῆ... procédant de *ἔκ ῥα λεφοτρόο...
ψ 163	*ἔκ δὲ λοετροῦ βῆ... procédant de *ἔκ δὲ λεφοτρόο...
ω 370	*ἔκ δὲ λοετροῦ βῆ... procédant de *ἔκ δὲ λεφοτρόο...
θ 456	*ἔκ ῥα λοετροῦ βὰς... procédant de *ἔκ ῥα λεφοτρόο...
ρ 90	*ἔκ ῥα λοετρῶν βάντες... procédant de *ἔκ ῥα λεφοτρῶν...

En outre, le mot λοετρών avec le sens *lavatio, balneae* se trouve huit fois chez Homère (Ξ 6, X 444, 445, θ 249, 450, Ψ 44, Σ 489, ε 275) et il est attesté aussi, indirectement, par le composé λοετροχόος (Σ 436, 0 435, υ 297).

Comment peut-on expliquer la présence chez Homère du mot ἀσάμινθος, qui a disparu de l'usage courant avant le XIII^e siècle av. J.-C. dans la Grèce continentale? Il est légitime de supposer que ce mot a été introduit dans l'épopée quand il était encore vivant dans le langage quotidien, à savoir avant 1200 av. J.-C. À cette époque-là, le mot fait son apparition dans la langue poétique et par la voie de la poésie orale il a pu parvenir jusqu'à Homère⁵. On en conclura donc que la formule homérique ἔς ῥ' ἀσάμινθον, etc., est d'origine mycénienne. Mais cette formule n'est que le noyau, l'élément essentiel, d'une scène caractéristique⁶, qui se développe dans une série de vers : il s'agit d'une scène de repas (K 576-579, δ 48-70, ρ 85-100, κ 348-374, θ 449-486, γ 464-474, ψ 153-165, ω 365-412), qui contient une série de faits. Comme maintenant la formule ἔς ῥ' ἀσάμινθον est d'origine mycénienne et constitue le noyau d'une scène caractéristique du repas, cela va de soi que d'origine mycénienne est aussi l'ensemble de la scène. Il est remarquable que dans cette scène se rencontrent en abondance des éléments linguistiques mycéniens. Voici les plus caractéristiques :

1. ἀμφίπολος (δ 52, ρ 91, κ 368) équivalent à myc. *a-pi-qi-ro* : ἀμφίπολος ;
2. δέπας (γ 472) équivalent à myc. *di-pa* : διπας = δέπας ;
3. ἔλαιον (K 577, δ 49, ρ 88, κ 364, θ 454, γ 466, ψ 154, ω 366) équivalent à myc. *e-ra-wo*, *e-ra-wo* : ἔλαιον. Cf. aussi ἀλειψαμένο λίπ' ἐλαίω (K 577), χρίσαν ἐλαίω (δ 49, ρ 88, κ 364, θ 454, γ 466, ψ 154, ω 366) équivalent à myc. *we-ja-re-pe*, *we-a-re-pe* : *we-aleiφés* (sc. ἔλαιον)⁷ ;
4. θρῆνυς (κ 367) équivalent à myc. *ta-ra-nu* : θρᾶνυς = θρῆνυς ;
5. θρόνος (δ 51, ρ 86, κ 366, ψ 164, ω 385) équivalent à myc. *to-no* : θρόνος = θρόνος ;
6. κῆρυξ (θ 471) équivalent à myc. *ka-ru-ke* : καρύκει (dat.) = κήρυκι ;
7. κύπελλα (δ 58) équivalent à myc. *[ku?]-pe-ra* : κύπελλα ;

(5) Voir I. K. ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ, *Σύντομος εισαγωγή...*, p. 112-113.

(6) Pour le thème voir W. AREND, *Die typischen Szenen bei Homer* (1933), notamment p. 124-126.

(7) La lecture et le sens du premier terme demeurent discutables : voir *Mémoires* II, p. 157 ; voir aussi *Études*, p. 379-380.

8. οἶνος (θ 470, γ 472) équivalent à myc. *wo-no* : *Foĩnos* = οἶνος ;
9. πρόχοος (δ 52, ρ 91, κ 368) équivalent à myc. *po-ro-ko-wo* : *πρόχοφος* = πρόχους ;
10. σῆτος (κ 371) équivalent à myc. *si-to* : σῆτος ;
11. τράπεζα (δ 54, ρ 93, κ 370) équivalent à myc. *to-pe-za* : *τόρπεζα* = τράπεζα ;
12. τρίπους (κ 361) équivalent à myc. *ti-ri-po* : *τρίπος* = τρίπους ;
13. χέρνιψ (δ 52, ρ 91, κ 368) équivalent à myc. *ke-ni-qa* : *χέρνιθα* (ou χέρνιψ) ;
14. φᾶρος (γ 467, ψ 155) équivalent à myc. *pa-we-a₂* : *φάρφηα* (nom. plur.) = φάρσα ;
15. χιτών (γ 467, ψ 155) équivalent à myc. *ki-to* : *χιτών*. Cf. aussi *φᾶρος... ἡδὲ χιτῶνα* (γ 467, ψ 155) équivalent à myc. *pa-we-a ... ki-to-pi* : *φάρφε(h)α ... χιτῶφι*.

L'examen comparatif du mot *ἄσάμινθος* dans les textes mycéniens et chez Homère permet la conclusion suivante : la scène du repas dans l'épopée homérique est d'origine mycénienne. Mais la scène du repas ne constituait que l'élément subordonné à une composition plus large où le thème principal était *κλέα ἀνδρῶν* « exploits des hommes ». Cela signifie que toute la composition était d'origine mycénienne et nous permet d'affirmer qu'Homère appartient à une tradition poétique qui remonte à l'âge mycénien.

Jean K. PROBNAS.

po-ku-ta ET *po-ku-te-ro*, DÉRIVÉS DE **póku* « PETIT BÉTAIL »

Sommaire : 1. *po-ku-ta* ποκύτᾱς, terme social qui désigne l'homme libre qui n'a que du petit bétail (*πόκυ, latin *pecū*) vis-à-vis de *ki-li-la* κτίτᾱς « homme qui dispose d'une pièce de terre cultivable ». — 2. ποκύτᾱς, forme parallèle à βούτᾱς et ἱππότᾱς; *po-ku-te-ro da-mo* ποκύ(σ)τερος δᾱμος « la communauté des *pokulai* ». — 3. Le set **KN C(4)** : **C 912** et **911** avec le récapitulatif **C 917**; les chiffres. — 4. *re-ko-no*, nom du possesseur des troupeaux ou du superviseur des gardiens; *da-we-ro* : indication topographique? — 5. Les noms des bergers et chevriers en **C 912** et **911**. — 6. Les maîtres des esclaves étaient-ils responsables du travail de leurs esclaves? S'agit-il dans les mentions comportant un second anthroponyme sans *do-e-ro* d'un père responsable du travail de son fils? — 7. Le problème de la seconde section (**C 911.8-13**) : la position de *ra-ri-di-jo*, *ta-so* et *ka-la-mi-jo* (fils de *re-ko-no*?). — 8. Les noms des maîtres des esclaves, etc. — 9. Le problème des expressions *qi-ko-we-e* (anthroponyme?), *su-ki-ri-la-jo wo-we-u* (Συγριταῖος Φορφεύς), *po-ku-te-ro da-mo* 'do-e-ro' (ποκύ(σ)τερος δᾱμος, δόελος : esclave public?). — 10. Le set **B(3)** : liste de personnel requis pour suppléer les « bergers » de diverses localités? — 11. ποκύτᾱς : υ bref ou υ long (cf. πρεσβύτης, πολίτης, δεσμώτης, vis-à-vis de τοξότης); le suffixe indo-européen *-ét-* (degré zéro *-t-*) : οϊκέτης, ἐργάτης, ἐρέτης (et ἀργής, γυμνής, πένης). — 12. L'origine de l'élargissement *-ā-* (*μέγ-ᾱ-ς « le grand », noms préhelléniques comme Μινόᾱς?); les noms féminins du type ἐργάτις. — 13. Les noms composés dérivationnels du type πολυβούτης, κυνηγέτης, σιδώτης; *pe-ko-la* πεκχ^oόντᾱς « sacrificeur qui tue du bétail »?

1. Le grec du premier millénaire n'a pas conservé de trace du vieux nom neutre indo-européen **pék-u*, **pók-u*, qui désignait le mouton ou un ensemble de moutons, puis le petit bétail (moutons et chèvres) ou le bétail en général. Comme chez les semi-nomades indo-européens, les biens meubles étaient principalement constitués de bétail, on ne s'étonne pas que dans quelques langues indo-européennes, *péku* ait fini par désigner la fortune¹. Ainsi, on trouve : latin *pecū* « bétail » (archaïque), avec les dérivés *pecūnia*

(1) Cf. É. BENVENISTE, *Le vocabulaire des institutions indo-européennes* I (1969), p. 47-61, selon qui « biens meubles » serait même le sens originel de **peku*. Nous préférons maintenir l'étymologie traditionnelle qui rattache *pék-u* au verbe *pek-* « peigner, carder, tondre ».

«fortune» et *pecūlium* «biens accordés par le maître à son esclave ou par le père à son fils»; gotique *faihu* «fortune», v. h. allemand *fihu* «bétail», anglosaxon *feoh* «bétail» et «fortune»; v. indien *pásu-*, avestique *pasu-* «bétail». Le nom neutre est sans doute dérivé de la racine verbale *pek-* «peigner, carder, tondre» (πέχω, etc.). En effet, le produit le plus précieux du mouton est la laine, c'est-à-dire la «tonte». Le sens «mouton» ou «ensemble de moutons» s'explique donc par une espèce de synecdoque.

Le nom arménien *asr*, gén. *asu* «laine de mouton», «toison» est issu de **pók-u*, avec le degré *o* de la racine. Il est probable que v. ind. *pásu-* est également issu de **pók-u*. En effet, v. ind. *dáru* «bois», *jánu* «genou» répondent exactement à δόρυ, γόνυ, du moins si l'on admet pour le vieil indien le traitement *o* > *ā* en syllabe ouverte devant consonne sonante (loi de Brugmann). Dans ces conditions, on attendrait pour le grec préhistorique la forme **πόκω*, qui serait à lat. *pecū* ce que γόνυ est à lat. *genū*².

En mycénien, la racine *pek-* est attestée dans le nom d'agent féminin *pe-ki-li-ra₂* πέκτριαι «cardeuses» et peut-être dans *pe-ko-lo* (KN Lc 526, etc.), graphie qu'on peut interpréter comme l'adjectif verbal πεκτός, en admettant qu'il désigne un certain traitement de tissus³. Puis, on trouve des expressions comme *ne-wa po-ka véfā* ποκά «tonte nouvelle» (KN Dp 997; nom d'action en -ḫ).

Nous proposons d'ajouter au dossier le nom *po-ku-la*, en l'interprétant comme ποκούτάς, dérivé de **πόκω* «petit bétail»⁴. Le suffixe masculin -τάς, forme élargie de -τ-, s'ajoute à des thèmes nominaux et désigne l'homme qui s'occupe régulièrement de ce que désigne le thème de base. Ainsi, *ναύτης* «marin» est «l'homme du navire», c'est-à-dire dont le travail consiste à s'occuper de navires, de la navigation⁵. Dans ces conditions, *po-ku-la* peut désigner l'homme qui s'occupe régulièrement du petit bétail, soit en possédant des moutons ou des chèvres soit en gardant le troupeau d'un homme plus riche.

(2) La voyelle finale longue de *genū* et de *cornū* s'explique à partir de l'ancien duel en **-o₁* : **genu-o₁* ; comparer *quī* «comment» < **k^wi-o₁* (ancien instrumental). Après la création du nouveau pluriel *genua*, *cornua*, on a pu voir dans la forme en -ū un doublet du singulier en **-ū*. De la même façon, on peut expliquer *pecū* à partir d'un ancien collectif **peku-o₂*, forme remplacée par la forme de pluriel analogique plus récente *pecua*. Cf. M. LEUMANN, *Lateinische Laut- und Formenlehre* (1963 réimpr.), p. 265 ; A. ERNOUT, *Morphologie historique du latin*³ (1953), p. 64-65.

(3) Voir *Documents*², p. 315-316 (fabrication de velours?). Le vocalisme *e* de πεκτός s'explique du fait que l'abaissement phonétique de **pklós* (avec le degré zéro attendu) serait **klos* (cf. **pkl-én-* > κτέν- dans κτεός «peigne»). Pour restaurer la transparence morphologique, l'indo-européen a inséré une voyelle réduite (> ε en grec) après la consonne initiale d'un groupe initial de trois consonnes obstruantes (cf. lat. *pecten* «peigne»).

(4) Les interprétations de *po-ku-la* proposées jusqu'ici, y compris la nôtre (*Études*, p. 140, n. 195), n'emportent pas la conviction. Récemment, J. L. MELENA, *Tractata Mycenaea*, p. 205, a songé à ποκούτάς (*fleece plucker*).

(5) En principe, les ethniques en -τάς sont également des noms désignant des groupes sociaux. Ainsi, les Σοδαρίται s'opposent aux Κορωονιάται. Comparer PY An 610.15 *ue-re-ka-ra* < -la > *te-qa-la-ge* (Θηγατάι κ^wε) après les termes *ki-li-la*, *me-la-ki-li-la* et *po-ku-la*. À cet égard, le dérivé en -ω- est neutre. Ainsi, *ko-ri-si-jo* Κορίσιοι (PY An 207.15, 209.1) est un adjectif qui signifie simplement «de Korinthos», «qui se trouve à Korinthos». Et *ki-ni-di-ja* Κνίδαι (PY Aa 792, Ab 189) signifie «de Knidos», «qui proviennent de Knidos». Cf. E. RITSCH, «Zur Geschichte der griechischen Ethnika», *MusHelv* 14 (1957), p. 63-74. Les noms ethniques en -l- se trouvent également en latin : plur. *Antemñl-ēs*, *Samnñl-ēs*, *Caeril-ēs*. Le même suffixe se trouve dans des appellatifs désignant un groupe social : *optimñl-ēs* «hommes de la meilleure classe», *summñl-ēs* «hommes de la classe supérieure».

Cette valeur convient bien aux textes mycéniens. Le nom *po-ku-la* figure dans les tablettes du scribe 111, c'est-à-dire le «set» **KN C(4)**, qui enregistre des troupeaux d'ovins et de caprins. Chaque mention commence par un anthroponyme, qui est sans doute le nom du berger ou chevrier qui garde le troupeau en question. L'anthroponyme est suivi d'une expression qui semble spécifier le statut du berger et qui comporte tantôt le nom *po-ku-la*, tantôt le nom *do-e-ro* δόελος «esclave». Cela invite à conclure que le *po-ku-la* était un homme libre qui se louait à un homme plus riche pour garder le petit bétail ou qui était obligé de faire ce travail à titre de corvée⁶.

Le nom figure également, parfois sous la forme de l'abréviation *po*, dans le set **KN B(3)** du scribe 106, qui enregistre pour quelques localités un certain nombre de *po-ku-la*. Or, les autres tablettes du scribe 106, c'est-à-dire la série **Do** et le set **Dq(4)**, traitent également de moutons⁷.

La tablette **KN L(6) 469** (scribe 210) commence par *po-ku-la / pa-i-lo* et enregistre *TELA*³ + *PU* 34[. Il pourrait s'agir de tissus en laine fabriqués (ou à fabriquer) par les *pokulai* de Phaistos. Bien entendu, cette interprétation est incertaine⁸.

La tablette **PY An 207** enregistre des hommes destinés à faire un certain travail dans une certaine localité. La ligne 9 *wa-a₂-le-we po-ku-la* VIR 10 pourrait donc mentionner dix gardiens de troupeaux pour la localité en question⁹.

La tablette **PY An 610**, qui enregistre des *e-re-la* ἐρέται «rameurs» mentionne (l. 15) *po-ku-la* VIR 10 après (l. 14) *ko-ni-jo* 126 *me-ta-ki-ti-la* VIR 26. D'après l'interprétation convaincante de J. Chadwick¹⁰, il faut sous-entendre *ki-ti-la* VIR après *ko-ni-jo* (e.g. Σχοίνιοι, adjectif dérivé du toponyme *ko-no* e.g. Σχοῖνοι). Dans la localité en question, il y avait donc trois classes d'hommes obligés de servir le roi à la flotte : les *κτίται*, les *μετακτίται* et les *ποκύται*. Le terme *κτίτᾶς* n'est pas un nom d'agent du type *φυτήρ* «planteur» (*pu₂-le-re* en **PY Na 520**, etc.) mais un nom désignant une classe sociale, celle

(6) Comparer le terme *o-pa* ὄπά «travail imposé» dans **KN Ce 50** (*RCT*) et **Dm 1184**, tablettes qui traitent de moutons. En **Am 821**, *e-ne-ka o-pa* ἐνεκα ὄπαζ «en vue de travail imposé» s'oppose à *e-ne-ka e-mi-lo* ἐνεκα ἐμισθῶν «en vue de travail salarié». Cf. J. L. MELENA, «Further thoughts on Mycenaean *o-pa*», *Res Mycenaeeae*, p. 258-286 et *Studies on some Mycenaean Inscriptions from Knossos dealing with Textiles* (1975), p. 26-49.

(7) Il s'agit de troupeaux qui se trouvent à *se-to-i-ja*, tant dans la série **Do** (avec l'abréviation *se* pour *se-to-i-ja*) que dans les tablettes **Dq 438** et **686**. Voir J. T. KILLEN, «Some adjuncts to the SHEEP ideogram on Knossos tablets», *Eranos* 61 (1964), p. 69-93 et «The wool industry of Crete in the late Bronze Age», *BSA* 59 (1964), p. 1-15.

(8) D'après *Mémoires* II, p. 271, il semble que *po-ku-la* soit ici un anthroponyme (appellatif devenu sobriquet). Les mots parallèles à *po-ku-la* sont *a-du*[(**L 460**) et]*ko-ru-we-ja* (**L 472**). Il se peut que *a-du*[soit le début de l'anthroponyme *a-du-po-to* (chevrier en **C 911.5**) ou *a-du-ru-po-to* (berger en **Dg 1107**). Pour]*ko-ru-we-ja*, on peut songer au nom. plur. fém. d'un adjectif possessif en *-eio-* dérivé d'un anthroponyme; voir J. T. KILLEN, «Mycenaean possessive adjectives in *-e-jo*», *TPhS* 1983, p. 66-99, surtout p. 95.

(9) En **An 207**, il s'agit d'occupations très diverses : 1. 5 *pi-ri-je-te-re*, de *πριεντήρ* «scieur»; 1. 7 *ke-ra-me-we*, de *κεραμεύς* «potier»; 1. 8 *da-ko-ro*, de *δακόρος* «gardien d'un sanctuaire»; 1. 10 *ku-ru-so-wo-ko*, de *χρῦσοφοργός* «orfèvre»; 1. 11 *me-ri-du-ma-te*, de *μελιδομαρ* «maître du miel»; 1. 12 *to-ko-so-wo-ko*, de *τοξοφοργός* «fabricant d'arcs»; 1. 14-18 *ra-ple-re*, de *ραπτήρ* «couseur». Pour ces formes, on peut hésiter entre le nom. plur. du type *ραπτήρες* «ouvriers qui cousent» et le dat. sing. *ραπτήρει* «pour le couseur en chef» (attribution de personnel au chef en question); voir nos remarques dans *Tractata Mycenaeeae* (1988), p. 306-308. Pour *wa-a₂-le-we*, on peut hésiter entre le nom. plur. en *-ῆρες* d'un ethnique (cf. 1. 15 *ko-ri-si-jo* Κορίσιοι) ou le dat.-loc. sing. en *-ῆρει* d'un toponyme (cf. 1. 14 *so-ro-pe-o*, forme comparable au toponyme thématique *ne-wo-pe-o* e.g. Νεῦο-πέος; 1. 17 *ra-ni-jo-ne*, dat.-loc. en *-ει* d'un toponyme en *-ών*).

(10) «The muster of the Pylian fleet», *Tractata Mycenaeeae*, p. 75-83, surtout p. 78.

des hommes qui disposent d'une pièce de terre cultivable et sans doute d'un attelage de bœufs de labour¹¹. Le terme μετακίται doit désigner ceux qui sont associés de quelque façon aux κίται. On a pensé à une espèce de μέτοιχοι. En supposant que κίται désigne les hommes libres qui disposent soit d'une *ko-lo-na ki-ti-me-na* κτοίνᾱ κτιμένᾱ soit d'un *o-na-lo ke-ke-me-na ko-lo-na pa-ro da-mo* ὄνατόν χειχμένᾱς κτοίνᾱς παρὸ δάμω, on pourrait supposer que μετακίται (litt. «hommes qui sont au milieu des κίται») désigne ceux qui ne disposent que d'un ὄνατόν qui leur est rétrocédé par un κτίτᾱς. Quoi qu'il en soit, le contexte permet bien de voir dans *po-ku-la* une classe inférieure à celle des κίται et même à celle des μετακίται, donc d'interpréter *po-ku-la* comme ποκύται «hommes qui n'ont que du petit bétail»¹². En An 610, il n'y a qu'une seule mention de *po-ku-la* vis-à-vis de cinq de *me-la-ki-ti-la*. Noter que le nombre des *po-ku-la* est inférieur à celui des *me-la-ki-ti-la*, lui-même inférieur à celui des *ki-ti-la* pour la localité en question. Il semble donc que les *pokutai* ne servent qu'exceptionnellement à la flotte et à la guerre¹³.

Il est bien possible qu'en moyenne, la vie des *pokutai* ait été assez pénible et qu'en conséquence de leur état physique, ils aient été moins qualifiés pour le service militaire¹⁴.

2. Malheureusement, l'archéologie ne nous apprend que peu de chose sur le genre de vie de ces humbles gens. Pour s'en faire une idée, il faut penser à la position des bergers dans le monde égéen de nos jours¹⁵. On peut utiliser les données papyrologiques¹⁶, tout en concédant qu'il doit y avoir eu des différences entre la situation de l'Égypte de l'époque hellénistique et romaine et celle de la Grèce de l'époque mycénienne. Avec beaucoup de circonspection, on peut avoir recours aux textes littéraires et penser à la cabane d'Eumée avec ses subordonnés et à la grotte de Polyphème¹⁷, aux bergers du Cithéron (Sophocle, *Œdipe Roi*), aux pâtres de la poésie bucolique. Leur vie se passait jusqu'à un certain degré en marge de la société agricole du village. En principe, les terrains cultivables du village, situés dans la plaine ou la vallée, étaient entourés de terrains incultivables, situés plus haut¹⁸ et servant de pâturage commun. On peut s'imaginer que beaucoup de *pokutai* y passaient la nuit, avec les quelques bêtes qu'ils avaient, dans des cabanes primitives ou des grottes. Ils risquaient d'y mourir de faim ou de froid. Pour survivre, il leur fallait

(11) Comparer plus tard le terme ζευγῖται, dérivé de ζεύγος «attelage». Il est possible que les κίται aient eu droit au titre de δάμαρ «maître» et qu'on ait pu les désigner également par le terme *go-u-ko-ro* γ*ουκλόι «paysans», terme qui se distingue de *go-go-la* γ*ωγ*ώτᾱς «bouvier». Voir nos observations dans *Tractata Mycenaea*, p. 320. Cf. Th. G. PALAIMA, «Perspectives on the Pylos Oxen Tablets...», *Studia Mycenaea*, p. 85-124. On se demande si le palais mettait des bœufs à la disposition de membres de la population agricole.

(12) L'opposition se trouve par exemple en Ψ 834-5 ὄ ... ποιμήν οὐδ' ἀροτήρ.

(13) Pour l'aspect guerrier de l'*e-re-la*, voir J. CHADWICK, *o.c.* (n. 10), p. 77.

(14) Bien entendu, un homme pouvait disposer de terre cultivable tout en s'occupant de petit bétail. Ainsi, *ti-qa-jo po-me* Θισγ*αῖος ποιμήν «Th. le berger» a *duo ko-to-no* δύο κτοίνᾱ «deux pièces de terre cultivable» (Eo 278 avec En 467.1). Il s'agit sans doute du berger en chef des troupeaux de moutons du roi. Voir nos remarques dans *Tractata Mycenaea*, p. 307.

(15) Cf. A. ZIMMERN, *The Greek commonwealth* (1956 réimpr.), p. 34-47.

(16) Voir, par exemple, H. HARRAUER, *Corpus Papyrorum Raineri* (1987), p. 143-154 (ποιμήν).

(17) Pour Homère, voir W. RICHTER, *Die Landwirtschaft im homerischen Zeitalter* (*Archaeologia Homerica* II H [1968]), surtout p. 25-69.

(18) Comparer l'expression ὑπεράριοι ou διάριοι «gens des montagnes», qui en Attique désignait le parti des plus pauvres au temps de Pisistrate, vis-à-vis du parti des πάραλοι «gens de la côte» et de celui des πεδικοί «gens de la plaine» (cf. Hdt. I.59.3).

louer leur travail à des gens plus riches, qui les employaient pour garder leurs troupeaux, pour labourer leurs terres, etc. À cet égard, ils appartenaient à la classe de ceux qui, à partir d'Homère, sont désignés par le terme de θῆτες «ouvriers journaliers»¹⁹.

Il nous paraît possible que comme terme désignant la classe sociale la plus basse des hommes libres, ποκύται ait été remplacé par θῆτες (quatrième classe dans le système de Solon). Sous ce rapport, on pourrait supposer que le terme ζευγίται (troisième classe; voir n. 11) s'est substitué à βοῦται (cf. *go-u-ko-ro* : n. 11). Il est vrai que le nom dorien βοῦτᾶς, attesté chez Eschyle et Euripide dans des passages lyriques et chez Théocrite, a le sens de «bouvier», mais on trouve chez Homère l'expression πολύρρηγες πολυβοῦται «qui ont beaucoup d'agneaux, beaucoup de bœufs» (noter la gradation; I 154) et chez Hésiode le terme négatif ἀδούτης «qui n'a pas de bœuf» (*Op.* 451). Le terme ἵππῆς «chevaliers» (deuxième classe²⁰) a chance de s'être substitué à ἵππόται. En effet, le suffixe -ήF-, d'origine préhellénique, est plus récent que le suffixe -τ(ᾱ)-, d'origine indo-européenne²¹. Chez Homère, le thème ἵππότᾱ- survit dans les formules du type ἵππότα Νέστωρ, où la forme du vocatif a adopté la fonction du nominatif. On explique cet emploi surprenant par le besoin métrique. Cependant, il nous paraît possible qu'après la substitution de ἵππεύς à ἵππότᾶς, le vieux vocatif ἵππότα ait subsisté pendant un certain temps comme titre qu'on donnait à un homme de rang très élevé en s'adressant à lui²². Dans ces conditions, l'emploi de la forme désormais isolée ἵππότα comme nominatif serait explicable²³.

Malgré toutes les incertitudes, il est tentant de partir d'une nomenclature sociale dont *ἰκκ'ότ(ᾱ)-, *γ'ούτ(ᾱ)- et ποκύτ(ᾱ)- étaient les termes en ordre descendant du rang social. L'on sait que l'élément -ᾱ- du suffixe est adventice, comme le prouvent des dérivés comme *e-qe-si-jo* ἔκ'έσιος < *ἔκ'έτ-ιο-ς de *e-qe-la* ἔκ'έτᾶς «homme de la suite». La forme originelle du suffixe indo-européen était -ét- (degré zéro -t-) : cf. latin *equ(es)* < **equ-et-s* «chevalier»²⁴. Une telle terminologie sociale conviendrait bien aux semi-nomades indo-européens qui étaient les ancêtres des Grecs²⁵.

(19) Ainsi, Apollon a fait le travail d'un θῆς (Φ 444 θητεύσαμεν ... μισθῶ ἐπι ῥητῶ) en faisant paître les bœufs de Laomédon sur les flancs boisés de l'Ida. De même, le dieu a été obligé à θητεύειν en s'occupant des bœufs d'Admète (*E. Alc.* 6; cf. v. 2 θῆσαν τράπεζαν «le maigre repas d'un θῆς»).

(20) La première classe est sans doute due à l'intervention de Solon, qui a subdivisé la classe originelle des ἵππῆς en deux classes à part, celle des πεντακοσιομέδιμνοι (les plus riches) et celle des ἵππῆς au sens restreint.

(21) Noter que -τᾶς et -εῦς coexistent dans les noms ethniques : type Τεγεᾶτᾶς et type Μεγαρέυς. Cf. n. 5.

(22) Cf. français *sire*, anglais *sir*.

(23) Ainsi, l'expression vocative *Monsieur* a servi d'amorce aux expressions non vocatives *un monsieur* et *le monsieur*. Comparer l'emploi du vocatif *Iuppiter* comme nominatif en latin.

(24) Il n'est guère possible de retrouver **ekw-ét-* «chevalier» dans *e-qe-la*. Pour cette graphie, l'interprétation ἔκκ'έτᾶς est *a priori* possible, mais la substitution, d'ailleurs difficile à expliquer, de : à ε dans le nom grec du cheval est déjà un fait accompli en mycénien (*i-go* ἰκκ'ός, etc.).

(25) La distinction entre, d'une part, les moutons et les chèvres, d'autre part les pores, les bœufs et les chevaux, semble s'être reflétée dans les verbes pour «faire paître» : **peḡ-* > *pā-* vis-à-vis de **gʷeḡ-* > *gʷō-*. Ainsi, on a d'une part ποιμήν «berger» (: πῶν < **rōy-u* «troupeau de moutons»; *po-me*), *aḡ-ki-pa-la* χίγιπᾶτᾶς «chevrier», d'autre part συδῶτης «porcher» (*su-go-la*), βοῦδότης «bouvier» (*go-go-la* et l'anthroponyme *go-u-go-la*), ἵπποδότης. Noter que βοῦς < γ'ούς «bœuf» s'explique comme dérivé de **gʷeḡ-* : nom neutre **gʷóḡ-u*, puis nom animé **gʷóḡ-u-s* (cf. lat. *pecus*, gén. *pecudis* «tête de bétail» vis-à-vis de *pecū* «bétail»). L'on sait que le vocalisme *o* (au lieu de *a*) de ποιμήν, πῶν pose un problème. Il nous paraît possible que l'influence de **pókʷ* y ait joué un rôle. Bien entendu, la distinction des deux verbes n'a pas subsisté : le grec a généralisé l'emploi de βόσχω (avec βοτήρ, βώτωρ), le latin celui de *pā-sco* (avec *pāstor*). Vis-à-vis de βόσχω «faire paître», le verbe φέρω < **φérgʷ* a la valeur de «nourrir à l'écurie, à l'étable, à la porcherie»; cf. ἵπποφορβός (*i-po-po-go* pour **i-go-po-go*), βουφορβός et ὑφορβός. Noter que φορβείξ, myc. *po-qe-wi-ja* φορβῆξ désigne le licou pour attacher le cheval au râtelier. Ici encore, cependant, la distinction précise ne s'est pas maintenue.

Ceci nous amène à l'expression *po-ku-le-ro da-mo*²⁶ qui figure à la l. 6 de **KN C 911**, tablette qui fournit à plusieurs reprises le terme *po-ku-la*. Il s'agit sans doute de l'adjectif en -τερο- dérivé soit de *πόκω soit de ποκύτᾱς. On peut donc lire soit ποκύτερος soit ποκύτερος (traitement -τ-τ- > -σ-τ-; cf. le comparatif πενέστερος < *πενέτ-τερος). Dans les dérivés de noms, le suffixe -τερο- exprime l'appartenance à des personnes, des lieux ou des choses, tout comme le suffixe banal -ω-, mais avec la nuance spécifique de l'appartenance «à l'autre côté» (opposition binaire)²⁷. La plupart des adjectifs homériques en question concernent «l'autre côté» vu du côté de la population masculine adulte agricole. Ainsi, on a ὄρεστερος «appartenant aux montagnes» (par opposition à la plaine ou à la vallée), ἀγρότερος «appartenant aux terrains sauvages» (par opposition aux terrains cultivables)²⁸, θηλύτερος «appartenant au sexe féminin» (c'est-à-dire «... à l'autre sexe»), etc. Le terme mycénien *wa-na-ka-le-ro Φανάκτερος* «royal»²⁹ cadre bien avec les adjectifs homériques : le roi est «l'autre» vis-à-vis du peuple.

Le nom *da-mo* δᾶμος désigne en principe l'ensemble constitué d'un territoire et de la population qu'il supporte³⁰. S'il s'agit de l'aspect local, on pourrait interpréter *po-ku-le-ro da-mo* comme «le territoire du petit bétail» (par opposition aux κτοῖναι) ou comme «le territoire des ποκύται» (par opposition aux κτίται). S'il s'agit plutôt de l'aspect humain de δᾶμος, comme c'est le cas dans les autres occurrences de *da-mo*, on pourrait l'interpréter comme «la communauté qui s'occupe de petit bétail» ou «la communauté des ποκύται»³¹.

3. Cela nous amène à l'examen détaillé du set **KN C(4)**. L'interprétation de ce document pose beaucoup de problèmes³². Il commence par **C 912**, dont la l. 1 sert d'intitulé : *re-ko-no-jo*. Ensuite, chaque ligne mentionne le nombre des bêtes d'un troupeau. Les chiffres sont des multiples de 10, ce qui invite à songer à des nombres standard. Dans **C 912.2-10**, il s'agit de ovis^m (l. 4 ovis^s). À partir de la l. 11, il s'agit de ovis^s. Il est vrai qu'à la l. 12, l'idéogramme est perdu et que les lignes suivantes sont entièrement perdues (*infra mutila*). En tout cas, l'inventaire se continue dans **C 911**, dont les l. 1 et 2 mentionnent ovis^s, la l. 3 CAP^m et les l. 4-7 CAP^s. Ensuite, on trouve une seconde section ; les mentions concernent ovis^m (l. 8-9 et 13) et ovis^s (l. 10-11), tandis que

(26) Cf. S. CALDERONE, *Studia Mycenaea Brno*, p. 126. Ajouter le fragment **KN X 5732** *po-ku-le-ro*[; et **F 845**]*ro* / *da-mo*?

(27) Cf. *Mémoires* II, p. 269-283.

(28) Comparer l'emploi spécial du nom ἔσχατιή pour désigner les terrains à l'extrémité d'un pays : ξ 104 (pâturage), etc. Cf. *El. Gud.* ἔσχατιά· ἢ ὁ ἀγρός ἢ τὸ ἔσχατον τοῦ ἀγροῦ.

(29) Ou Φανάκτερος (avec -σ-τ- < -τ-τ-). La graphie constante *wa-na-ka-le-ro* (jamais **wa-na-ke-le-ro*) plaide peut-être pour Φανάκτερος forme phonétiquement plus proche de Φάννας (graphie *wa-na-ka*). Après l'époque des tablettes, la disparition de σ entre deux consonnes produit Φανάκτερος, forme qui a chance de se retrouver dans ἀνάκτορον «sanctuaire d'un dieu» (avec harmonisation vocalique) et ἀνάκτορα «palais royal». Le dernier sens est peut-être indirectement attesté dans l'expression homérique ἔμ' ἕσσειν ἀνακτορήσιν «avec les porcs appartenant au palais» (ο 397).

(30) Cf. *Mémoires* III, p. 137-154.

(31) Il est difficile de déterminer s'il s'agit d'une seule communauté divisée en deux classes (κτίται et ποκύται) ou de deux communautés à part. Plus tard, δῆμος peut désigner tant la communauté entière que la classe des «hommes du peuple» vis-à-vis des hommes riches et puissants (Hdt. 1.196.2 et 5.30.1; Th. 5.4.3 et 8.73.2).

(32) Cf. *Mémoires* II, p. 70-71, p. 75, n. 55, p. 270-271; J. L. MELENA, *Tractata Mycenaea*, p. 205-206. Pour la restitution du texte de **C 917**, voir *BCH* 112 (1988), p. 68-69.

le sexe est incertain à la l. 12 (probablement ovisⁱ)³³. Les lignes 14-16 *vacant*, ce qui invite à voir dans la l. 13 la fin de l'inventaire. Il faut ajouter la l. 1 du verso de **C 912** qui présente deux idéogrammes, ovis^x (probablement ovisⁱ) et CAP^f. Le caractère mixte de ce troupeau pourrait expliquer sa position à part dans le document.

À la l. 2 du verso de **C 912**, on lit *to-so* ovis^m 900. En principe, il s'agit probablement du total des ovis^m mentionnés au recto, mais le chiffre 900 n'est explicable qu'en admettant que le scribe a oublié la l. 2 (ovis^m 270³⁴) dans son calcul³⁵. En effet, les chiffres des l. 3-10 sont 110, 140[, 80, 80, 170, 60, 140[, 80 (ou 90), ce qui donne un total de 860 ou 870 plus quelques dizaines³⁶.

C 917 semble être le récapitulatif de **C 912** et **911**. Le texte commence par *re-ko-no / to-sa qe*[. Il est tentant de suppléer *qe[-to-ro-po-da]* et de lire *τόσα χῳετρόποδα* «tant de quadrupèdes», en pensant à **PY Ae 27**, etc. *qe-to-ro-po-pi χῳετρόποπι*, et à att. *τετράποδα*³⁷. En effet, «quadrupède» peut servir de terme générique pour les ovins et les caprins.

C 917.1-2 devrait donner les quatre totaux pour ovis^m, ovisⁱ, CAP^m et CAP^f. Malheureusement, le texte mutilé pose plusieurs problèmes. Ainsi, le nombre des ovis^m paraît être trop élevé et la trace du dernier idéogramme de la l. 2 semble répondre plutôt à SUS^x qu'à CAP^f. Comme J. L. Melena vient de faire de nouveaux raccords, il faut attendre la publication de ces nouvelles données avant d'essayer d'expliquer les problèmes de **C 917** (voir l'appendice).

C 917.3 commence par *to-sa-pa-ta*[*τόσα πάντα* «tant (de quadrupèdes) au total». Ici encore, le chiffre est mutilé.

Le texte du verso de **C 917** a été rayé après coup. D'après *KT*⁵, la l. 1 commençait par *re-ko-no-jo po*[, la l. 2 par *po-ku-ta*, tandis que de la l. 3, il ne reste que des traces. Comme le terme de *po-ku-ta* se rencontre à plusieurs reprises dans **C 912** et **911** et y contraste avec *do-e-ro*, on pourrait par exemple supposer que la l. 1 comportait l'intitulé *re-ko-no-jo po[-ku-ta do-e-ro-qe]*, que la l. 2 fournissait le nombre total des *po-ku-ta* et la l. 3 celui des [*do-e-ro*].

4. Il est évident que *re-ko-no* est le nom du personnage le plus important dans le document. Il peut s'agir d'un anthroponyme préhellénique. L'interprétation *Λέγνος* (litt.

(33) En **C 911.10**, *CoMIK I* donne ovis^f. J.-P. Olivier nous a signalé que ovis^m dans *KT*⁵ est une faute typographique.

(34) La première mention de ovis^m comporte le nombre le plus élevé; de même, la première mention de CAP^f (**911.4** : CAP^f 230) et celle de la seconde section (**911.8** : ovis^m 190). Après ces premières mentions, cependant, les chiffres ne sont plus en ordre décroissant.

(35) J.-P. Olivier nous signale à juste titre qu'il est difficile d'admettre l'oubli du premier chiffre de la liste, qui est en outre le plus élevé. On pourrait à la rigueur supposer que le scribe a fondé son calcul sur des tablettes-feuille préparatoires (comparer **KN Da-Dg**, etc.). De façon analogue, les tablettes-feuille récapitulatives **PY Ed** (main I) semblent reposer sur les tablettes-feuille préparatoires **Eb** (main 41), non pas sur les tablettes-page **Ep** (main I). Dans cette hypothèse, on pourrait s'imaginer que le scribe avait mis à part la tablette préparatoire répondant à **C 912.2**, parce qu'elle comportait l'intitulé du document (*re-ko-no-jo, da-we-ro*).

(36) D'après le dessin des chiffres, on a le choix entre 150, 160, 170 et 180 à la l. 4, entre 150 et 160 à la l. 9, tandis que le chiffre de la l. 10 est plutôt 80 que 90.

(37) Nous nous demandons si les traces devant ovis^m (voir *CoMIK I*, p. 378) ne seraient pas compatibles avec une lecture *-po-da*. Pour le neutre *to-sa* à côté du masculin *to-so* (**C 912 v. 2**), comparer *a-ko-ra-ja ἀγοράια* en **Co 903**, etc., à côté de *a-ko-ra-jo ἀγοράϊοι* en **Co 907**.

«en couleurs variées») n'est qu'une possibilité³⁸. Le génitif *re-ko-no-jo* (C 912.1 et C 917.1) indique qu'il s'agit de «son» petit bétail, respectivement de «son» personnel. Comme *re-ko-no* ne se retrouve pas dans d'autres tablettes de Cnossos, il était probablement un personnage d'importance locale, non pas un «collecteur». Sa présence dans l'administration palatiale admet plusieurs explications. Était-il un possesseur de bétail protégé par le roi et autorisé à astreindre les *ποκύται* du territoire à des corvées? Ou était-il simplement le superviseur des gardiens des troupeaux du roi dans la localité en question? Ou en était-il le possesseur à titre précaire, redevable de contributions au palais?

La l. 2 de C 912 donne le texte *pu-wo / po-ku-la // da-we-ro* ovis^m 270. Le premier mot doit être le nom du berger du troupeau : Πύρ.ος «Roux». Le second mot, *ποκύτας*, indique son statut social. Nous ne savons pas s'il fait paître le troupeau à titre de corvée (*o-pa* : voir n. 6) ou à titre de travail payé (*e-mi-to* : voir n. 6). Le troisième mot, *da-we-ro*, est écrit en grands caractères, tandis que normalement, seul le mot initial, c'est-à-dire le nom du berger ou chevrier, est écrit de cette façon³⁹. Il nous paraît possible que l'hapax *da-we-ro* soit un nom de lieu et qu'il faut le sous-entendre dans toutes les mentions suivantes. On pourrait songer au centre d'hivernage du petit bétail de *re-ko-no*. L'interprétation Δα.ε.λοί «Charbonnière» n'est qu'une possibilité⁴⁰.

5. Voici les noms des bergers ou chevriers : *pu-wo*, *wa-du-na-ro*, [*a*]-*qa-to*, *pu-na-to*, *i-ro-to*, *qa-sa-ko*, *ka-sa-ro*, *dī-*[-, *a*-*56-*no*[-, *ko-to*,]*rē-to* (912.2-12), *ma-mi-di-zo*, [*pē*-•]-*ro*, *po-ri-wo*, *ja-ru*, *a-du-po-to*, *qa-di-ja*, *da-*[-, *ra-ωq-ηῖ* (ou *ra-ωq-mō*), *o-mi-ri-so*, [•-*rō*]-*so* (ou [•-*dā*]-*so*), *ku-jo-*[-, *a*-*56-*da-rō*, *a-ra-ko* (911.1-13). Comme *ja-ru* a chance d'être un nominatif en -ος, il faut probablement considérer tous ces noms comme des nominatifs en -ος (ou -ων), en -ās (*qa-di-ja*) ou en -ις (*ra-ωq-ηῖ*). La mention isolée du verso de C 912 (l. 1) fait exception : *su-pu-wo / do-e-ro-jo* représente probablement le génitif en -ος d'un nom en -ος accompagné du génitif *δοξλοιο*. Le fait que dans ce document, *do-e-ro* est toujours accompagné du nom du maître de l'esclave, invite à admettre que **su-pu* était l'esclave de *re-ko-no* lui-même. Le génitif peut simplement indiquer le gardien du troupeau : ce sont «ses» bêtes⁴¹. Ou faut-il admettre que *re-ko-no* ait accordé à son esclave les brebis et les chèvres en question à titre de pécule?

La plupart des anthroponymes énumérés ci-dessus sont d'aspect préhellénique, c'est-à-dire qu'ils n'admettent pas d'interprétation grecque plausible. Il est tentant de

(38) Cf. Hsch. λεγνώδεις· ποικίλας; λεγνώσαι· ποικίλαι (inf. aor.); λέγνη· τὸ παρυφαινόμενον τῇ παραστροφίδι, ὅπερ ἦν παχὺ περὶ τὴν ὤαν ἐκ βάρμματος (bordure colorée d'un vêtement parallèle à la lisière; cf. Poll. 7.62). L'adjectif λεγνός qu'on peut tirer de ces gloses n'a pas d'étymologie indo-européenne. Au point de vue sémantique, comparer l'anthroponyme *po-ki-ro-jo* Ποικίλωνος ou -ωνος «au visage en couleurs variées, au visage tacheté».

(39) Exception : *do-e-ro* en C 911.11.

(40) Cf. Δα.ε.λός «tison, torche», laconien récent *δαβελός*, att. *δᾶλός*. Comparer le toponyme *Δαυλός*; cf. Hsch. *δαῦλον· δασύ. ἡμίφλεκτον ξύλον*. Ou bien *Δα.ε.ροί*; cf. Hsch. *δαερὸν· μέλιν. καὶ τὸ καιόμενον*, et le toponyme Ἐπί-*δαυρος*. L'interprétation *δαίφερος* «du beau-frère» est très improbable, puisque *δαίφρ* < **δαίφρ* désigne le frère du mari d'une femme.

(41) Dans *PY Cn 655*, le nom du berger est tantôt au génitif (l. 1-4.7.13) tantôt au nominatif (l. 5-6. 8-12. 14-20).

conclure que les hommes en question appartenaient à la population minoenne soumise au roi achéen de Cnossos. Il y a deux noms grecs, à savoir *pu-wo* Πύρφος et *po-ri-wo* Πόλιφος, qui sont nettement des sobriquets reposant sur les adjectifs πυρφός «aux cheveux roux» et πολίφος «aux cheveux blancs»⁴².

Quelques-uns de ces anthroponymes se retrouvent dans d'autres tablettes de Cnossos, mais rien n'invite à admettre qu'il s'agisse du même personnage. En tout cas, les noms de bergers des séries **D-** répondant à ceux de **C(4)** sont accompagnés de toponymes très divers. Ainsi, *pu-wo* figure en **As 1516.10** (à *ku-la-to* ?); *wa-du-na-ro* en **Db 1242** (*tu-ri-so*), **Dc 1118** (*ku-la-to*) et **Dk 1491** (le même berger qu'en **Dc 1118**); *a-qa-lo* en **As 1516.16** (à *ku-la-to* ?); *qa-sa-ko* en **Dd 1283** (*ru-ki-to*); *ka-sa-ro* en **Dv 1450** (*qa*[ou *ku*]); *a-*56-no* en **As 1520.13** et **Dv 5232** (*su-ki-ri-la*); *a-ra-ko* en **As 607.1**, **Db 1236** (*ti-ri-to*), **De 1307** (*do-ti-ja*), **V 1583**⁴³. Les noms *pu-na-to*, *i-ro-to*, *ko-to*, *ma-mi-di-zo*, *po-ri-wo*, *ja-ru*, *a-du-po-to*⁴⁴, *qa-di-ja*, *ra-wa-ni*, *o-mi-ri-so*, *ku-jo-*, *a-*56-da-ro*, en revanche, sont des hapax.

6. Le nom du berger ou chevrier est suivi d'une expression qui spécifie son statut. Elle comporte plusieurs fois le mot *po-ku-la* (**912.2.3.11**, **911.7.8.10**) et plusieurs fois le mot *do-e-ro* (**912.5**, **911.4.5.6.9.11.12.13**; ajouter *do-e-ro-jo* en **912 v. 1** : § **5**). Nous avons déjà conclu que *po-ku-la* désigne les hommes libres vis-à-vis des esclaves (§ **1**). Plusieurs fois, cependant, l'expression du statut ne comporte aucun des deux termes : **C 912.4.6.7.8**, **911.1.2.3**⁴⁵.

En **C 912.4**, il faut sans doute sous-entendre *po-ku-la*, à tirer des l. 2 et 3. L'omission s'explique du fait que les deux mots, actuellement incomplets, qui figuraient entre le nom du berger et l'idéogramme, remplissaient tout l'espace disponible. **C 912.5** donne l'expression *do-e-ro e-le-wa-lu-wo*, généralement interprétée comme δόελος Ἐτεφάστου «esclave d'Ἐτέφαστος» (forme haplogique ou graphie haplographique pour *Ἐτεφάστου). Le nom propre désigne évidemment le maître de l'esclave. Aux lignes suivantes, **C 912.6-8**, l'expression n'est constituée que d'un nom propre. Cela pose la question de savoir s'il faut sous-entendre *do-e-ro*, à tirer de la ligne précédente, ou bien *po-ku-la*, comme à la l. 4. Tout en hésitant, nous préférons sous-entendre *po-ku-la*. En effet, le scribe donne explicitement le terme *do-e-ro* dans des mentions successives, à savoir en **911.4-6** et **11-13**. Il écrit *po-ku-la* au cas où la mention du statut n'est constituée que de ce seul terme (**912.2.3**, peut-être **11** et **911.7**) et dans la seconde section (**911.8** et **10**), dont nous traiterons plus bas (§ **8**). La présence de *po-ku-la* à deux lignes successives ne se trouve qu'en **912.2-3** (début de la première section) et en **911.7-8** (transition de la première à la seconde section). Par conséquent, il semble que dans ce document, *do-e-ro* soit le «terme marqué», *po-ku-la* le «terme non marqué» de l'opposition.

Abstraction faite de **912 v. 1** (§ **5**), *do-e-ro* est toujours accompagné d'un autre mot qui doit désigner le maître de l'esclave. Dans la première mention de *do-e-ro*, en **912.5**, le terme précède le nom du maître, ce qui semble le mettre en évidence après les trois

(42) L'adjectif πυρφόριξ qualifie deux bergers dans *ps. Theoc. 8.3*.

(43) Pour [*pe-•*]-*ro*, cf. *pe-po-ro* en **De 6060** (*ri-jo-no*).

(44) Le nom fait penser à *a-du-ru-po-to* en **Dg 1107** (*su-ri-mo*).

(45) Le texte de **C 912.9.10.12** est trop incomplet.

mentions de *pokutai*. Partout ailleurs, c'est le nom du maître qui précède. La question se pose de savoir pourquoi les noms des maîtres figurent dans le document **C(4)**. Il est tentant de supposer que le maître était responsable du travail de l'esclave qui gardait le troupeau de *re-ko-no*. Dans le cas d'une corvée, le maître s'en acquittait en faisant travailler son esclave à sa place; dans le cas de travail payé, le maître recevait sans doute le salaire. Il est bien possible que ces maîtres aient été des *pokutai* moins pauvres que leurs confrères. Comparer **C(2) 915.B** : *pa-ro a-pi-qa-la / pa-ro do-e-ro* CAP^r 10, .A : ovis^r 10, donc *παρὸ Ἀμφιχ^ωοίτα, παρὸ δοῦλω*. On peut conclure que l'esclave d'*a-pi-qa-la* participait au travail de son maître⁴⁶. Cette situation se compare à celle qu'on trouve dans la série **PY Jn** : certains forgerons avaient un esclave (rarement deux : **Jn 605.10**), la plupart n'en avaient pas.

Il arrive que le fils d'un forgeron participe au travail de son père : *i-^{*}65-qa iws x^ωe* « et son fils » (**Jn 725.8**). Cela nous amène au problème que pose une mention comme **C 911.10**, où le nom du berger est suivi de *a-pi-me-de-o po-ku-la*. Il est séduisant de supposer qu'ici, le génitif Ἀμφιμήδεος exprime l'origine, c'est-à-dire qu'Amphimède était le père du berger et qu'il faisait travailler son fils soit pour s'acquitter d'une corvée soit pour recevoir le salaire. L'on sait que les gardiens de troupeaux sont souvent de jeunes garçons⁴⁷. En ce cas, le père était sans doute responsable du travail de son fils, ce qui explique la présence du nom du père dans le document **C(4)**⁴⁸. Dans ces conditions, on pourrait supposer qu'en **C 912.4** la mention incomplète *pa-[]le-re[]* a comporté le mot *pa-le πατήρ* « père » suivi d'un anthroponyme en *-τέλης* (e.g. Ἀριστοτέλης ou Ἀλεξιτέλης); interprétation : « son père est X »⁴⁹. Comparer **PY An 607** *pa-le-de ka-ke-u πατήρ δὲ χαλκεύς* « mais leur père est un forgeron ».

Dans ce cadre, on peut interpréter en **C 912.6** *pa-jo* comme nom du père du berger en question, soit qu'il faille sous-entendre *πατήρ*, soit qu'il s'agisse d'un « nominatif absolu », expression qui dans le contexte du document doit signifier « X est responsable »⁵⁰. De même, *[a]-wa-so* (l. 7) et *a-da-wa-si-jo* (l. 8)⁵¹. En **911.1**, le génitif *pi-ri-to-jo* (voir n. 50) s'explique comme « fils de Philistos ». Pour *da-nu-wo* (**911.2**), on peut hésiter entre le génitif de Δάνυς, nom non attesté, et le nominatif Δάνυος ou Δάνυος, nom attesté en **C 902.3**. Le flottement nominatif/génitif rappelle le flottement syntaxique dans *ko-ki-da o-pa Γοργιδᾶς, ὅπᾳ* (**KN Sd 4403, So 4430**) et *a-re-ki-si-to-jo o-pa Ἀλεξίτοιο ὅπᾳ* « corvée d'Alexitos » (**Sf 4420**). À notre avis, l'emploi absolu du nominatif *ko-ki-da* invite à

(46) Voir *Mémoires* II, p. 70.

(47) Dans le mythe, même les fils des rois peuvent garder des troupeaux; exemple : Pâris. Cf. E 311 (le bouvier Anchise).

(48) Ainsi, le père sévère et la mère du jeune berger Ménalcas comptent chaque soir les moutons gardés par leur fils, qui est *ἄναθος* « impubère » (*ps. Theoc.* 8.3 et 15-16; cf. *Virg. Buc.* 3.33-34).

(49) La trace après *pa* semble bien compatible avec le signe *te*. Après le trait de séparation qui doit avoir suivi le mot *pa-le*, il y a place pour trois ou quatre signes devant *le-re*.

(50) Il nous paraît moins probable que de telles graphies en *-o* représentent de vieux génitifs sing. en *-ω* (forme de l'ancien ablatif thématique). L'existence de telles formes dans les textes mycéniens est toujours douteuse; voir J. CHADWICK, « Error and abnormality in the Mycenaean noun-declension », *PdP* 13 (1958), p. 286-295. Noter la désinence usuelle dans *pi-ri-to-jo Φιλίστοιο* (**C 911.1**).

(51) *A priori*, *a-da-wa-si-jo* s'expliquerait aussi comme génitif en *-ιος* d'un nom en *-ις* (type préhellénique; cf. **KN B 799** v. 4 *a-me-ja-si*, **B 801.3** *ki-ri-ja-si*, **B 799.3** *qa-ja-si*, Πανόσσας). Ou bien comme un adjectif patronymique en *-ιος*.

interpréter : «Gorgidas est responsable, c'est sa corvée». Une telle syntaxe convient bien au style télégraphique de l'administration palatiale. Sans le mot *o-pa*, on trouve également tant le nominatif absolu *a-re-ki-si-to* (So 4433) que le génitif *a-re-ki-si-to-jo* (So 1053).

Cela nous amène à nous demander si même dans le cas d'un *do-e-ro*, le nom du maître pourrait être au nominatif, le maître étant responsable du troupeau gardé par son esclave. Un exemple plausible se trouve en C 911.6 (voir § 9). De même, *pa-la-ti-jo do-e-ro* (911.4) pourrait comporter un nom propre en *-io-ς*; interprétation : «*pa-la-ti-jo* est responsable, le chevrier est son esclave»⁵². Même dans le cas de *e-le-wa-lu-wo*, on peut hésiter entre le génitif de Ἐτέφαστυς (voir plus haut) et le nominatif Ἐτεφάστου (composé thématique; cf. πολυδάκρυος = πολύδακρυς) ou Ἐτέφαστῶς (: *φαστῶς > ἀστῶς «citadin»).

7. Abordons maintenant le problème que pose la présence de la seconde section dans ce document (C 911.8-13). À la l. 10, l'expression qui suit le nom du berger comporte deux anthroponymes : *a-pi-me-de-o po-ku-la 'ra-ri-di-jo'*. Si Amphimède est le père du berger (§ 6), la question se pose de savoir quel est le rôle de l'homme qui s'appelle *ra-ri-di-jo* (e.g. Ἀριδιος; cf. le toponyme préhellénique Ἀρίσια). Il importe d'observer que *ra-ri-di-jo* figure trois fois dans cette section (l. 8.10.13) et que *ἡ-σο* (e.g. Ἡσος) y figure deux fois (l. 9 et 11). Dans la première section, en revanche, chaque anthroponyme ne se rencontre qu'une seule fois. La position spéciale de *ra-ri-di-jo* et *ἡ-σο*, à qui doit s'ajouter *ka-la-mi-jo* (l. 12), pourrait s'expliquer en admettant que *re-ko-no* leur avait accordé, à titre de *peculium*, l'usufruit des troupeaux en question, tout en conservant le statut de possesseur au point de vue juridique. Il est tentant de supposer que les trois personnes étaient ses fils⁵³. L'association d'un fils à un personnage important se rencontre dans PY Jn 431.6 *qa-si-re-u a-pi-go-la* 1[]i-^{*}65-*qe* γ^ασιλειὸς Ἀμφιχ^οοίτᾶς ... ἴος κ^ε «le chef local A. et son fils».

C'est dans ce cadre qu'on pourrait résoudre le problème que pose dans le «cadastre» de Pylos le texte de Eo 224 vis-à-vis du texte parallèle de En 609.10-18. Il s'agit de la *ko-to-na ki-ti-me-na d'a-ma-ru-la* (Ἀμαρόνθας). D'après Eo 224, quatre personnes ont un *o-na-lo pa-ro a-ma-ru-la* (l. 4.5.6.8), deux *pa-ro pa-ra-ko* (παρὸ Φαλαίκο; l. 2.3), une *pa-ro ta-la-ro* (παρὸ Ταντάλω; l. 7). On pourrait donc supposer qu'Amarunthas avait accordé l'usufruit d'une partie de sa *κτοίνᾳ* à ses fils Phalaikos et Tantalos. L'absence de la mention de ces deux en En 609 invite à conclure qu'au point de vue juridique, Amarunthas restait le possesseur de la *κτοίνᾳ* entière.

L'hypothèse que nous venons de présenter implique que l'expression *po-ku-la ra-ri-di-jo* (C 911.8, mention initiale de la seconde section) est à interpréter comme «le berger est un *ποκύτᾶς*, *ra-ri-di-jo* est l'usufruitier». L'expression *ra-ri-di-jo do-e-ro* (l. 13, dernière

(52) Bien entendu, *pa-la-ti-jo* se laisse aussi expliquer comme génitif en *-ιος* d'un nom en *-ις*. Il est moins probable que *pa-la-ti-jo* soit un adjectif possessif en *-ιος* dérivé d'un anthroponyme **pa-la-to*, puisqu'en mycénien de tels adjectifs comportent normalement le suffixe *-e-jo -ειο-ς* (type *ko-ki-de-jo* Γοργιδειοι «personnel de Gorgidas»). Voir KILLEN, *o.c.* (*supra*, n. 8), surtout p. 73. La même observation vaut pour *ka-la-mi-jo* et *ra-ri-di-jo* (C 911.12-13).

(53) Comparer Theoc. 4.1-4 : Corydon garde les bœufs d'Aigon, mais pendant l'absence du jeune Aigon, le «vieux» (γέρων) : le père d'Aigon) contrôle le bouvier.

mention) se laisse interpréter comme «*ra-ri-di-jo* est l'usufruitier, le berger est son esclave», c'est-à-dire qu'ici, l'usufruitier est identique au maître de l'esclave; de même l. 9.11.12. Il se peut d'ailleurs qu'au point de vue juridique, *re-ko-no* lui-même fût le maître des esclaves de la seconde section.

8. Comme dans le cas des noms des bergers ou chevriers (§ 5), on constate que quelques-uns des noms des pères (?), des maîtres et des usufruitiers (?) se rencontrent ailleurs dans les tablettes de Cnossos, sans que cela prouve qu'il s'agisse du même personnage, tandis que les autres sont des hapax. Ainsi, *a-wa-so* (cf. **C 912.7**) figure en **Db 1099** (*qa-mo*), **Db 1246** (*tu-ni-ja*), **Mc 4460** (toponyme en *-so*); *da-nu-wo* (**C 911.2**) en **C 902.3** (*wa-to*; personnage important); *a-pi-me-de* (**C 911.10**) en **B 801.4**; *la-so* (**C 911.9.11**) en **As 608.3** et **Dv 5200** (*su-ri-mo*). Les noms *e-le-wa-lu-wo* (**C 912.4**), *a-da-wa-si-jo* (l. 8), *pi-ri-to-jo* (**C 911.1**), *pa-la-ti-jo* (l. 4), *ra-ri-di-jo* (l. 8.10.13) et *ka-la-mi-jo* (l. 12) ne se rencontrent que dans le document **C(4)**.

La plupart de ces noms semblent être préhelléniques : [*a*]-*wa-so*, *a-da-wa-si-jo*, *da-nu-wo*, *pa-la-ti-jo*, *ra-ri-di-jo*, *la-so*, *ka-la-mi-jo*. Trois noms sont grecs : *e-le-wa-lu-wo* Ἐτεῖάστουος (§ 6), *pi-ri-to-jo* Φιλίστοιο, *a-pi-me-de-o* Ἀμφιμήδεός. Il est possible qu'il s'agisse de Crétois minoens adultes qui ont adopté un nom grec pour augmenter leur prestige social. De façon analogue, beaucoup d'Égyptiens ont adopté un nom grec d'après le témoignage des papyrus.

9. Enfin, il faut examiner trois expressions qui posent des problèmes particuliers.

En **C 911.5**, le statut du chevrier est indiqué par *qi-ko-we-e do-e-ro*. On a interprété l'hapax *qi-ko-we-e* comme datif-locatif d'un toponyme dont la structure morphologique serait comparable à celle du toponyme *56-*ko-we*, nom composé dont le second membre est -ωῤεσ-⁵⁴. Cependant, la présence d'un toponyme et l'absence du nom du maître du *do-e-ro* étonne. C'est pourquoi nous préférons voir dans *qi-ko-we-e* un anthroponyme comparable à Ὀρθ-ὠῤης (nom. *o-tu-wo-we*, gén. *o-lwo-we-o*, dat. *o-to-wo-we-i*). La graphie pourrait être une erreur pour le génitif **qi-ko-we-o* (cf. **PY Eb 338** *wo-zo-e*, erreur pour *wo-ze-e* qui s'explique par le vocalisme de la syllabe précédente).

C 911.3 donne l'expression *su-ki-ri-la-jo wo-we-u*. Il est *a priori* possible que l'un des deux mots soit un anthroponyme : Συγριτάϊος (issu de l'ethnique dérivé du toponyme *su-ki-ri-ta*) ou Φορῤεύς (dérivé de *wo-wo* Φόρῤος « borne, frontière », nom qui se trouve dans des indications topographiques comme **PY Na 571** *me-ka-o wo-wo* Μέγαδ Φόρῤος ou -οι « borne(s) de Mégas »)⁵⁵. Le mot *wo-we-u* se rencontre aussi en **KN Uf 836** et en **PY Ae 142**. En **Uf(2) 836**, *wo-we-u* pourrait être un terme social indiquant le statut du personnage qui s'appelle *ku-ka-da-ro* (mot initial de la tablette); comparer *te-re-ta* τελέ(σ)τάς en **Uf(2) 839**.

(54) Voir *Études*, p. 210, n. 557 : e.g. Φαλλώῤης. Cf. le toponyme *qa-sa-ro-we*, e.g. Γ*ασσαρῶῤης (: βασσάρῶ « renard »).

(55) P. Hr. ILIEVSKI, *Tractata Mycenaea*, p. 157-158, propose pour Φορῤεύς l'interprétation « laboureur », en pensant à *Φόρῤον > οῤρον « sillon »; voir aussi St. HULLER, *Res Mycenaea*, p. 80. Souvent, on admet un rapport entre Φόρῤος > ion. οῤρος « frontière » et *Φόρῤον > οῤρον « sillon » : il s'agit de la ligne qu'on tire (racine **werw-* dans ἐρῶ « tirer »). Cependant, Φόρῤος « borne » peut aussi se rapporter à **werw-* « protéger, garder, sauver » (ἐρῶμαι; myc. *o-u-ru-to* ὠ Φρόντοι) : la borne est le « gardien » (hom. οῤρος) du territoire. Les deux notions « borne » et « ligne frontière » se sont peut-être confondues.

Le texte **Ae 142** *wi-ja-da-ra wo-we-u ko-wo* VIR 1 semble comporter un anthroponyme (e.g. *Φιάνδρᾶς*⁵⁶), suivi de *φορφεύς* et de *κόρφος* «garçon»⁵⁷. Comme les autres tablettes de la série **Ae** comportant VIR 1 mentionnent des hommes qui s'occupent de bétail (**Ae 8, 27, 72, 108, 134, 264, 489** : scribe 42), il est tentant d'admettre qu'en **Ae 142**, il s'agit d'un jeune berger ou chevrier (voir § 6). Il est vrai que **Ae 142** est attribué au scribe 22⁵⁸. L'autre tablette **Ae** de ce scribe est **Ae 344** : *pi-rq-wq-na wi-do-wq-i-jo i-*65* VIR 1 *Φιλοφοίνᾶς Φιδφίος* ἰός «Ph. fils de Widwos»⁵⁹. Ici encore, il peut s'agir d'un jeune berger ; pour la mention du nom du père, voir § 6.

Sur la valeur précise de *wo-we-u*, on ne peut que spéculer. D'après notre analyse de **C 912** et **911** (§ 6), le chevrier Poliwos (**911.3**) doit avoir eu le statut de *po-ku-la*. Si normalement les *pokutai* faisaient paître leurs troupeaux dans les pâturages communs de leur propre communauté, on pourrait supposer que le statut spécial de *wo-we-u φορφεύς* «homme de la frontière» impliquait que Poliwos faisait paître les boucs dans la zone frontière entre les pâturages de deux communautés, donc dans une espèce de *no man's land*. L'on sait que dans les zones frontières, les pâtres couraient des risques particuliers dans les contacts avec les pâtres d'une communauté rivale : les querelles et les rapt de bétail étaient fréquents⁶⁰. Dans cette hypothèse, l'expression *Συγριταῖος φορφεύς* pourrait donc signaler que Poliwos appartenait à la communauté voisine des *pokutai* de *su-ki-ri-la* et qu'il se louait pour garder les boucs de *re-ko-no* dans la zone frontière entre le territoire de *su-ki-ri-la* et celui où paissaient les moutons et les chèvres de *re-ko-no*.

C 911.6 donne, après le nom du chevrier *qa-di-ja*, l'expression *po-ku-le-ro da-mo* 'do-ero'. Nous avons proposé pour *po-ku-le-ro da-mo* l'interprétation «communauté des *pokutai*» (§ 2). Faut-il conclure que pour le troupeau en question, l'ensemble de la communauté ait été responsable ? Cela impliquerait que *qa-di-ja* était un esclave public, qui s'occupait de la corvée imposée à la communauté. Plus tard, on connaît bien le *δημόσιος* (δοῦλος), l'esclave du δήμος, de l'ensemble des *δημόται* (Hdt. 6.121.2 ; Ar. *Lys.* 436). Cependant, sa présence dans la communauté des bergers et chevriers du document **C(4)** nous laisse un peu perplexes.

Nous terminons l'analyse de ce document par souligner le caractère hypothétique de beaucoup de nos interprétations. Cela n'empêche pas que l'interprétation de *po-ku-la*

(56) Doublet expressif de **Φιάνδρος*. Comparer le type *Εὐαγόρᾶς* (: *Εὐάγορος*) ; myc. *a-ka-to-wa* 'Αλκαθόφᾶς ou 'Αγαθόφᾶς (: *pe-ri-to-wo* *Περίθοφος*), *Οἰδιπόδης* (: *Οἰδίπους*), 'Αἶδης (: gén. **Αἶδος*). Le premier membre est l'adjectif préhistorique **Φιός* «fort», dérivé du nom *φῆς* «force» et remplacé plus tard par (φ)ἔπιος (Hom.). Comparer l'anthroponyme *wi-jo-qo-la* *Φιοχ*όντᾶς* ; cf. *Ἰοφῶν*. On a aussi expliqué *wi-ja-da-ra* comme génitif d'un nom de femme (la mère du garçon ?).

(57) Il peut s'agir d'un garçon pubère. Dans un texte comme **PY Ad 676**, l'expression *re-wo-to-ro-ko-wo ko-wo* VIR 22 *ko-wo* 11 se laisse interpréter comme «garçons (fils) des verseuses d'eau de bain (*λεφοτροχόφων κόρφοι*) : 22 garçons pubères, 11 garçons impubères».

(58) Voir *Scribes Pylos*, p. 85-86.

(59) La forme *Φιλοφοίνᾶς* est comparable à *Φιάνδρᾶς* (n. 56). Nous avons interprété *wi-do-wq-i-jo* comme adjectif patronymique (type *Νηλήϊος υἱός*). Comme dans d'autres tablettes (**An 5.2**, **Ep 539.12**, **Jn 415.3**), *wi-do-wo-i-jo* (*wi-dwo-i-jo*, *wi-du-wo-i-jo*) fonctionne comme anthroponyme, on a souvent admis la présence de ce nom en **Ae 334**, ce qui implique une haplographie *-jo* pour *-jo-jo*.

(60) Cf. ZIMMERN, *o.c.* (voir *supra* n. 5), p. 38. Bien entendu, la coexistence pacifique n'était pas exclue, par exemple celle du pâtre thébain et du pâtre corinthien dans la zone du Cithéron (S. *OT* 1133-1143).

comme *πολύτης* «homme libre dont le trait caractéristique consiste à s'occuper de petit bétail» nous paraît très plausible.

10. Passons maintenant au set **B(3)** du scribe 106 (§ 1). Chaque tablette commence par un ethnique (adjectif en *-i-jo*), moins souvent un toponyme, écrit en grands caractères et suivi du terme *po-ku-la* ou l'abréviation *po*, pour se terminer par l'idéogramme *VIR* suivi d'un chiffre. Les seuls textes complètement conservés sont **B 808** *ra-sa-lo / po VIR 2* (faute pour *ra-su-lo* *Λάσωνθος*, due au vocalisme précédent?) et **B 7035** *do-li-jo / po-ku-la VIR 10*⁶¹. À côté de *ra-sa-lo* (**B 808**), on trouve le toponyme]*ra-so* (**B 7043** : *ka-ra-so*, *qe-ra-so* ou *wē-ra-so*, en tout cas un hapax). À côté de *do-li-jo* (**B 7035**), on trouve les ethniques *da-wi-jo* (**B 816**), *e-ki-si-jo* (**B 985**), *ka-pa-jo* (**B 5752**, un hapax⁶²); ajouter]*mi-jo* (**B 814**),]*jo* (**B 815**),]*jo* (**B 8006**). En **B 5749** et **7042**, il n'y a pas de trace de l'ethnique ou toponyme.

On trouve deux fois le chiffre 10 (**B 7035**, **7042**), une fois le chiffre 3 (**B 5752**), deux fois le chiffre 2 (**B 808**, **7043**), une fois le chiffre 1 (**B 5749**). Le chiffre est incomplet en **B 814** (3]) et **B 815** (1[, probablement 4]). Dans les fragments **B 816**, **985** et **8006**, il ne subsiste pas de trace du chiffre. On peut conclure que le maximum est 10, le minimum 1.

La présence du terme *po-ku-la* invite à supposer que les hommes en question servaient de gardiens de troupeaux ou étaient destinés à ce travail (corvée ou travail payé). *A priori*, on pourrait penser aux bergers des séries **D-**, où l'on trouve les toponymes *do-li-ja*, *da-wo*, *e-ko-so*, *ra-su-lo* (: **B 808** *ra-sa-lo*). Il est vrai que *ka-pa* (cf. **B 5752**) et]*ra-so* n'y sont pas attestés comme toponymes. Cela n'exclut pas le rapport avec les séries **D-**. Ainsi, *pa-i-lo* *Φαιστός* y est si fréquent qu'il faut conclure que le toponyme désigne un territoire assez étendu dont Phaistos était le centre. Il se peut donc que *ka-pa* et]*ra-so* soient des localités situées dans un tel territoire étendu. Quoi qu'il en soit, **B(3)** ne donne pas le nombre total des bergers du territoire en question. Ainsi, vis-à-vis de **B 7035** *do-li-jo / po-ku-la VIR 10*, on trouve 18 bergers à *do-li-ja* dans les séries **D-**, 11 sans «collecteur» (**Db 1302**, **1304**, **1305**, **1367**, **1426**, **Dd 1300**, **1306**, **De 5018**, **Df 1360**, **Dv 1308**, **1479**) et 7 avec «collecteur» (**Da 1132**, **1299**, **Dc 1303**, **De 1301**, **1307**, **1510**, **Dv 1309**). J.-P. Olivier nous signale à juste titre que dans le contexte des séries **Da-Dg**, le terme de «berger» a chance d'être moins correct. Il s'agit plutôt du responsable du troupeau que de celui qui fait paître les moutons. Cela s'accorde bien avec notre interprétation du document **C(4)** : le *po-ku-la* responsable du troupeau pouvait confier le travail à son fils ou à son esclave (§ 6).

On pourrait supposer que le document **B(3)** donne les nombres des *pokulai* requis pour suppléer dans chaque localité les bergers dont le travail (la corvée?) s'approchait de son terme extinctif. Dans cette hypothèse, le document serait comparable à la série **PY Ac**. Ainsi, **Ac 1277** *a-ke-re-wa VIR 10* *o-pe-ro VIR 6* semble signaler que dans le district *a-ke-re-wa*, dix ouvriers sont déjà disponibles, tandis qu'un supplément de six ouvriers est encore requis. En effet, *o-pe-ro* *ἄφελος* litt. «accroissement, augmentation» (: *ἰφάλλω*

(61) Comparer les abréviations *DA* (*da-ma* *δῆμορ* «maître») et *TA* (*ταμίᾱ* «intendante»). **B 7035** et **B 808** constituent un *simili-join*; voir J. M. DRIESSEN, «Observations on "simili-joins" in the Room of the Chariot Tablets at Knossos». *Studies Chadwick*, p. 151-162, surtout p. 162. L'abréviation *po* est due au manque de place.

(62) Dans **E 71** (*RCT*), *ka-pa* pourrait être un toponyme.

«accroître, augmenter») signifie «le nombre qui doit encore être ajouté», «la somme encore due». Ici encore, le scribe écrit tantôt le toponyme, tantôt l'ethnique (Ac 1275 *pe-ti-ni-jo*, 1278 *le-mi-li-jo* Θεμιστιοί).

11. Nous ferons maintenant quelques observations morphologiques sur *po-ku-la* ποκύτᾱς. Il est difficile de déterminer si le nom comporte *υ* bref ou *υ* long. Si la forme est entièrement parallèle à *ιπτότᾱς*, *βούτᾱς*, *ναύτᾱς* (§ 2), on y attendrait l'*υ* bref de *πόκυ. D'autre part, le seul nom en *-της* dérivé d'un thème nominal en *υ* bref qui soit attesté en grec alphabétique, à savoir *πρεσβύτης* «vieillard» (: *πρέσβυς* «vieux»), comporte *υ* long; cf. **PY An 172.2** *pe-re-ku-la* *πρεσγῦται*⁶³. L'on sait que les nombreux noms en *-της* dérivés d'un thème nominal en *ι* bref comportent un *ι* long : type *πολίτης* (: *πόλις*). Il est donc possible de lire *pokūtās*; de même, l'anthroponyme *wa-lu-la* peut être lu comme *Wastūlās* «Citadin» (de *wa-lu* *ῥάστυ*).

L'explication de l'allongement devant le suffixe *-τ(ᾱ)-* n'est pas facile. Une forme *pokūtās* peut reposer sur un ancien collectif neutre **róku-ə₂* (cf. lat. *pecū*; voir n. 2), avec le traitement *uə₂* > *ū* devant consonne. Comparer *we-ka-la* *ῥεργάτᾱς* «ouvrier; bœuf de labour», dérivé de l'ancien collectif neutre **wérg-ə₂* > *ῥέργα*. Sous ce rapport, il est intéressant de mentionner les collectifs féminins **ῥαστύᾱ* («la ville avec ses environs»?) et **π(τ)ολιά* («la citadelle avec ses environs»?), qui survivent dans les composés *wa-lu-wa-o-ko* *ῥαστυά-όχος* (anthroponyme; cf. *wa-lu-o-ko* *ῥαστύ-όχος*) et *πολιά-όχος*, et aussi dans le dérivé ionien *πολή-της* «citoyen» (doublet plus récent de *πολίτης* avec *-ī-* < **iə₂*).

L'allongement du type *πολίτης*, *πρεσβύτης* était peut-être appuyé par le type *δεσμώτης* (: *δεσμός*) qui coexiste avec le type *ιπτότης* (: *ἵππος*). En effet, dans les dérivés de noms en *-ο-*, le grec utilise tantôt la voyelle brève (type *τόξότης* : *τόξον*; cf. *to-ko-so-la*), tantôt la voyelle longue, notamment dans les dérivés de noms géographiques (type *Ἡπειρώτης* : *Ἡπειρος*; cf. *i-wa-si-jo-la* *Ἰφασιδῶται* : **Ἰφάσιον*).

Ce flottement s'explique à partir de l'apophonie indo-européenne. Il faut partir d'un suffixe oxyton *-ét*⁶⁴, dont le degré zéro *-t-* s'employait devant les morphèmes accentués (cf. acc. *πα-τέρ-α* : gén. *πα-τρ-ός*). Originellement, l'addition du suffixe oxyton réduisait le thème de base au degré zéro, mais surtout en conséquence des traitements relatifs aux laryngales, l'apophonie n'était plus transparente. Ainsi, *ἀργ-* est à la fois l'aboutissement de **ə₂erg-* (dans *ἐν-αργής*), de **ə₂org-* (peut-être dans *Πόδαργος*; cf. *po-da-ko*) et de **ə₂rg-* (dans *ἀργι-κέραινος*). Par conséquent, le degré zéro originel n'était plus reconnaissable dans *ἀργ-έτ-* (voir plus bas). Dans ce cadre, **ῥοικ-έτ-* (dans *οἰκέτης* «membre de la famille», «esclave») a pu s'être substitué à un plus ancien **wik-ét* après la disparition en grec préhistorique de **wik-* (v. ind. *vis-*), degré zéro de **woyk-*⁶⁵. Le degré zéro **sik-* > *ix-* s'est maintenu dans *ix-έτ-* «suppliant» (*ixέτᾱς*; cf. l'anthroponyme *i-ke-la*) sous l'influence du

(63) L'*υ* bref du type *χύτης*, *προχύτης* s'explique du fait qu'au niveau synchronique, il s'agit de dérivés d'un thème verbal (degré zéro).

(64) Cf. latin *equ-e(t)-s* «chevalier, cavalier», *cael-e(t)-s* «celui qui habite le ciel». Pour l'histoire des noms masculins en *-τ(ᾱ)-* voir surtout A. LEUKART, «Zur Herkunft der griechischen Nomina vom Typus *ἀργότης*, *οἰκέτης* und *περι-κτίτης*, *κυν-ηγέτης*», *Flexion und Wortbildung* (H. Rix éd., 1975), p. 175-191.

(65) Le thème athématique, qui survit dans l'expression *οἶκα-δε* «à la maison», a été remplacé par le thème thématique *ῥοικο-ς* (cf. *wo-ko-de*, *wo-i-ko-de* *ῥοικον* δέ).

verbe $\iota\kappa\text{-}\acute{\epsilon}\text{-}\sigma\theta\alpha\iota$, mais $*sk^w\text{-}$ a été remplacé par $*sek^w\text{-}$ > $\acute{\epsilon}\kappa^w\text{-}$ dans $\acute{\epsilon}\kappa^w\text{-}\acute{\epsilon}\tau\text{-}$ «homme de la suite» ($e\text{-}qe\text{-}la$, $\acute{\epsilon}\pi\acute{\epsilon}\tau\acute{\alpha}\varsigma$) sous l'influence du verbe $*\acute{\epsilon}\kappa^w\text{-}\epsilon\text{-}\sigma\theta\alpha\iota$ ⁶⁶. Au point de vue synchronique, $\iota\kappa\acute{\epsilon}\tau\eta\varsigma$ et $\acute{\epsilon}\kappa^w\acute{\epsilon}\tau\acute{\alpha}\varsigma$ se rapportent directement au thème verbal. Originellement, toutefois, ils étaient dérivés de noms racines servant de noms d'action⁶⁷.

La flexion originelle doit avoir été du type nom. $*wik\text{-}\acute{\epsilon}l\text{-}s$, gén. $*wik\text{-}l\text{-}\acute{o}s$. Ici encore, l'alternance a été obscurcie par le traitement des laryngales. Ainsi, Ἔργατ- (dans Ἔργατᾶς) a perdu cette alternance en conséquence de la coïncidence de $\text{-}\alpha\tau\text{-}$ < $*\text{-}\partial_2\text{-}el\text{-}$ avec $\text{-}\alpha\tau\text{-}$ < $*\text{-}\partial_2\text{-}l\text{-}$. De même, κτοινᾶτ- (dans rhodien κτοινᾶτᾶς ⁶⁸) comporte à la fois l'aboutissement de $*\text{-}e\partial_2\text{-}\acute{\epsilon}l\text{-}$ et celui de $*\text{-}e\partial_2\text{-}l\text{-}$. Dans les dérivés de thèmes en $\text{-}o\text{-}$, cependant, l'alternance pouvait se maintenir sous la forme de $\text{-}\acute{o}l\text{-}$ < $*\text{-}o\text{-}\acute{\epsilon}l\text{-}$ ⁶⁹ vis-à-vis de $\text{-}\acute{o}l\text{-}$ ⁷⁰. Le grec a fini par généraliser ou bien $\text{-}\omega\tau\text{-}$ (δεσμῶτης , etc.) ou bien $\text{-}\omicron\tau\text{-}$ (ἱππότης , etc.).

C'est ainsi qu'en grec, $\text{-}\tau\text{-}$ est devenu la forme la plus usuelle du suffixe. Noter qu'au niveau synchronique, un nom comme $e\text{-}re\text{-}la$ $\acute{\epsilon}\rho\acute{\epsilon}\tau\acute{\alpha}\varsigma$, qui s'explique à partir de $*\partial_1 r\partial_1\text{-}\acute{\epsilon}l\text{-}$, était analysable non seulement comme $\acute{\epsilon}\rho\text{-}\epsilon\tau\text{-}$ (: inf. prés. $e\text{-}re\text{-}e$ $\acute{\epsilon}\rho\acute{\epsilon}\acute{\epsilon}\nu$ de $\acute{\epsilon}\rho\text{-}\omega$) mais aussi comme $\acute{\epsilon}\rho\epsilon\text{-}\tau\text{-}$ (: inf. aor. $\acute{\epsilon}\rho\acute{\epsilon}\text{-}\sigma\alpha\iota$ ⁷¹ < $*\partial_1 r\partial_1\text{-}$). La vieille forme $\text{-}\epsilon\tau\text{-}$ ne survit telle quelle que dans peu de noms : οἰκέτης , ἰκέτης , etc. Noter le vieux nom homérique $\mu\eta\tau\acute{\iota}\text{-}\epsilon\tau\text{-}\alpha$, dérivé de $\mu\tilde{\eta}\tau\acute{\iota}\varsigma$ ⁷².

L'emploi de $\text{-}\acute{\epsilon}\tau\text{-}$ sans l'élargissement $\text{-}\acute{\alpha}\text{-}$ s'est conservé dans la forme homérique $\acute{\alpha}\rho\gamma\acute{\epsilon}\tau\alpha$, accusatif de $\acute{\alpha}\rho\gamma\acute{\eta}\varsigma$ ⁷³. La voyelle longue du nom. sing. $\acute{\alpha}\rho\gamma\acute{\eta}\varsigma$ < $*\acute{\alpha}\rho\gamma\acute{\eta}\tau\text{-}\varsigma$ est parallèle à celle du type $\acute{\alpha}\lambda\eta\theta\acute{\eta}\varsigma$ (thème en $\text{-}\epsilon\sigma\text{-}$); cf. $\acute{\alpha}\lambda\omega\pi\text{-}\eta\zeta$, gén. $\text{-}\epsilon\kappa\text{-}\omicron\varsigma$. Dès Homère, $\acute{\alpha}\rho\gamma\acute{\epsilon}\tau\text{-}$ est concurrencé par $\acute{\alpha}\rho\gamma\acute{\eta}\tau\text{-}$ dans toute la flexion ($\acute{\alpha}\rho\gamma\acute{\eta}\tau\iota$, $\acute{\alpha}\rho\gamma\acute{\eta}\tau\alpha$ à côté de $\acute{\alpha}\rho\gamma\acute{\epsilon}\tau\iota$, $\acute{\alpha}\rho\gamma\acute{\epsilon}\tau\alpha$). Le suffixe $\text{-}\acute{\eta}\tau\text{-}$ se retrouve dans quelques noms désignant le membre d'un groupe social : type $\gamma\upsilon\mu\acute{\nu}\eta\varsigma$ «guerrier armé à la légère» (avec le doublet $\gamma\upsilon\mu\acute{\nu}\eta\tau\eta\varsigma$). Il se rencontre dans des anthroponymes barytons : $\Lambda\acute{\alpha}\chi\eta\varsigma$, $\text{Χ}\acute{\alpha}\rho\eta\varsigma$, $\text{Φ}\acute{\alpha}\nu\eta\varsigma$, $\text{Φ}\acute{\epsilon}\rho\eta\varsigma$, $\text{Μ}\acute{\epsilon}\nu\eta\varsigma$. Cette accentuation se retrouve dans quelques appellatifs (issus de sobriquets ?) : $\text{κ}\acute{\omicron}\upsilon\rho\eta\varsigma$ «jeune guerrier»⁷⁴, $\text{π}\acute{\epsilon}\nu\eta\varsigma$ «homme pauvre qui vit péniblement de son travail»⁷⁵.

(66) En outre, le génitif de $*sk^w\text{-}el\text{-}$ doit avoir été $*sek^w\text{-}l\text{-}\acute{o}s$ (pour ce traitement, voir n. 3). Comparer $\delta\acute{\epsilon}\kappa\tau\eta\varsigma$ «mendiant», forme qui a servi d'amorce à la création de $\kappa\lambda\acute{\epsilon}\pi\tau\eta\varsigma$ «voleur», etc.

(67) Ces anciens noms d'action survivent dans des infinitifs du vieil indien et du latin : type lat. $ag\text{-}\bar{t}$. orig. datif du nom racine $*ag\text{-}$, qui figurait également comme second membre dans le composé $r\acute{e}mex$, gén. $r\acute{e}m\text{-}ig\text{-}is$ («celui qui s'applique à pousser la rame»).

(68) Le doublet κτοινᾶτᾶς ($ko\text{-}to\text{-}ne\text{-}ta$) peut s'expliquer d'après φῦλᾶτᾶς «membre de la tribu», nom qui était originellement le dérivé de φῦλ- < $*\text{phu}\partial_2\text{-}l\text{-}$ (cf. φῦλον) mais qui plus tard a été mis en rapport direct avec l'ancien collectif féminin φῦλᾶ «tribu».

(69) Comparer $*\acute{o}\text{-}ey$ > $\text{-}\acute{\omega}$ (dat. sing. thématique).

(70) Indirectement, cette alternance est attestée par συνῶτης vis-à-vis de συνῶσιον (originellement, $\text{-}\omega\text{-}$ était accentué) chez Homère. Voir E. FRAENKEL, *Geschichte der griechischen Nomina agentis auf -τήρ, -τωρ, -της (-τ-) I* (1910), p. 33-37.

(71) Bien entendu, lorsque le présent primaire $\acute{\epsilon}\rho\omega$ eut été supplanté par le présent dérivé $\acute{\epsilon}\rho\acute{\epsilon}\sigma\sigma\omega$ < $*\acute{\epsilon}\rho\acute{\epsilon}\tau\text{-}\gamma\omega$, l'aoriste $\acute{\eta}\rho\epsilon\sigma(\sigma)\alpha$ était senti comme bâti sur $\acute{\epsilon}\rho\epsilon\tau\text{-}$.

(72) C'est le titre de Zeus «conseiller»; pōr le vocatif servant de nominatif, voir § 2. Noter l'accentuation récessive ($\mu\eta\tau\acute{\iota}\epsilon\tau\alpha$, comme voc. $\delta\acute{\epsilon}\sigma\pi\omicron\tau\alpha$; ou barytonèse lesbienne?).

(73) Chez Homère, $\acute{\alpha}\rho\gamma\acute{\eta}\varsigma$ «éclatant, brillant» fonctionne comme un adjectif. Il se peut que $\acute{\alpha}\rho\gamma\acute{\epsilon}\tau\text{-}$ ait été originellement un nom qui, à titre de sobriquet, a désigné la foudre; on pense à l'expression $\acute{\alpha}\rho\gamma\acute{\eta}\tau\iota$ κεραυνῶ .

(74) Mais l'ethnique Κοῦρῆς est oxyton; de même Κοῦρῆτες «ceux qui s'occupent de l'enfant Zeus».

(75) Il se peut que $\text{-}\epsilon\tau\text{-}$ survive dans $\text{πενῆσ-τερος, -τατος}$.

12. Partout ailleurs, le grec a remplacé le suffixe masculin $-(\epsilon)\tau-$ par la forme élargie $-(\epsilon)\tau\tilde{\alpha}-$. La cause de l'élargissement est claire : après le traitement $*-\tau\zeta > -\zeta$ et la chute des occlusives finales, le nominatif et le vocatif sing. du dérivé en $-\tau-$ risquaient souvent de se confondre avec ceux du nom de base. Ainsi, $*\gamma^w\acute{o}\acute{\upsilon}\tau\zeta > *\gamma^w\acute{o}\acute{\upsilon}\zeta$ et $*\gamma^w\acute{o}\acute{\upsilon}\tau > *\gamma^w\acute{o}\acute{\upsilon}$ « bouvier » se confondaient avec le nom du bœuf (cf. $\beta\acute{o}\upsilon\zeta, \beta\acute{o}\upsilon$). La création du nom. en $-\tau\tilde{\alpha}\zeta$ et du voc. en $-\tau\tilde{\alpha}$ y a remédié dès avant l'époque des tablettes.

Il se peut qu'il y ait eu plusieurs modèles pour l'élargissement $-\tilde{\alpha}-$, qu'on trouve également dans des noms comme Οἰδιπόδης (voir n. 56). Leukart (voir n. 64) a pensé à $*\acute{o}\rho\acute{\epsilon}\sigma\tau\tilde{\alpha}\zeta$ « montagnard » (cf. l'anthroponyme *o-re-ta*), qui serait issu d'un ancien composé $*ores-s\tilde{a}-$, et à $(\mathcal{F})\acute{\epsilon}\tau\tilde{\alpha}\zeta < *sw\acute{e}l\tilde{a}\zeta$, qui serait un « singulatif » basé sur le collectif $*sw\acute{e}l-\tilde{a}$ ⁷⁶. Nous proposons d'attribuer un rôle au nom $*\mu\acute{\epsilon}\gamma\tilde{\alpha}-\zeta$ « le grand », qui est attesté comme anthroponyme (gén. *me-ka-o* Μέγαδ; hom. Μέγης, acc. Μέγην⁷⁷). La forme neutre μέγα est l'aboutissement de $*m\acute{e}\gamma\acute{\alpha}_2$, mais la forme masculine doit avoir été originellement $*m\acute{e}\gamma\acute{\alpha}_2-s$, gén. $*m\acute{e}\gamma\acute{\alpha}_2-\acute{o}s$ ⁷⁸. On peut donc supposer qu'en proto-grec, la forme du masculin a été $*\mu\acute{\epsilon}\gamma\tilde{\alpha}-\zeta$, gén. $*\mu\epsilon\gamma-\acute{o}\zeta$, sous l'influence de la forme du neutre. Si on admet qu'à cette époque, $*\mu\acute{\epsilon}\gamma\tilde{\alpha}\zeta$ pouvait désigner « les grands » de la société (cf. plus tard $\mu\epsilon\gamma\iota\sigma\tau\acute{\alpha}\nu$), l'élargissement $-\tilde{\alpha}-$ s'explique facilement par une action analogique (gén. $*\mu\epsilon\gamma-\acute{o}\zeta$: nom. $\mu\acute{\epsilon}\gamma-\tilde{\alpha}-\zeta$ = gén. $*\nu\alpha\upsilon-\tau-\acute{o}\zeta$: nom. $\nu\alpha\acute{\upsilon}-\tau-\tilde{\alpha}-\zeta$).

En outre, le suffixe $-\tilde{\alpha}-$ se trouve dans plusieurs noms préhelléniques désignant des hommes : Μινύας (cf. *me-nu-a₂, me-nu-wa*), ethniques comme $\text{Απιθήας}, \text{Αργόλας}, \text{Όζόλας}$ (cf. *o-ka-ra₃ e.g. Οἰχάλαι*), anthroponymes comme Μηριόνας . Noter que le féminin de Αργόλας est Αργολίς , forme qui comporte le suffixe préhellénique $-\acute{i}\delta-$ ⁷⁹. C'est peut-être sous l'influence de ces mots d'emprunt que les thèmes masculins en $-\tilde{\alpha}-$ ont adopté toute la flexion des thèmes féminins en $-\tilde{\alpha}-$ ⁸⁰.

L'élargissement $-\tilde{\alpha}-$ n'a pas atteint les dérivés des anciens noms en $-(\epsilon)\tau-$, témoin des formes comme *e-qe-si-jo* $\acute{\epsilon}\kappa^w\acute{\epsilon}\sigma\iota\omicron\zeta$, $*\acute{\epsilon}\rho\acute{\epsilon}\tau\gamma\omega > \acute{\epsilon}\rho\acute{\epsilon}\sigma\sigma\omega$, etc. Il ne figure pas non plus dans les noms féminins correspondants du type $\acute{\epsilon}\rho\gamma\acute{\alpha}\tau\iota\zeta$ « ouvrière », gén. $-\tau\acute{i}\delta-\acute{o}\zeta$, où $-\tau\iota-$ (au lieu de $*-\sigma\iota-$) repose sur une restauration analogique. Pour expliquer ce type, il faut partir du morphème féminin $*-i\acute{\alpha}_2-$ (degré zéro), maintenu dans toute la flexion : nom. $*-i\acute{\alpha}_2-s > -\acute{i}\zeta$,

(76) Nous préférons partir d'un nom $*sw\acute{e}l-$ « le sien ». « celui qui appartient au même groupe social », répondant à l'adjectif possessif $*sw\acute{o}-s > \acute{o}\zeta$; cf. lat. *nostrā-t-ēs* « les hommes de notre pays ». Originellement, l'adjectif dérivé en $-\acute{o}$ répondait au nom dérivé en $-\acute{e}l-$. Ainsi, $*diw-\acute{o}$ « céleste » répondait à $*diw-\acute{e}l-$ « membre de la communauté céleste ». En latin, la substitution de *deiw-* à *diw-* a produit l'adjectif *dīvos* « divin » et le nom *dīve(l)s* « homme riche » (orig. un sobriquet). En grec, l'adjectif d'appartenance $*diw-\acute{o}$ a été remplacé par $\Delta\acute{i}\mathcal{F}\gamma\acute{o}\zeta$ (myc. *di-u-jo, di-wi-jo*), mais $\Delta\acute{i}\mathcal{F}\acute{\delta}$ (v. ind. *div-á* « céleste ») survit comme premier membre de composés tels que $\Delta\acute{i}\mathcal{F}\acute{o}-\chi\acute{\lambda}\acute{\epsilon}\mathcal{F}\eta\zeta$ litt. « dont la renommée provient de Zeus, ... est divine ».

(77) L'analyse Μέγα-α-ζ a pu servir d'amorce à la fabrication d'autres anthroponymes en $-\tilde{\alpha}\zeta$ (voir n. 56), y compris des hypocoristiques comme le boonyme a_3-wa Αἰῖας (: $a_3-w\acute{o}-ro$ Αἰῖολος). La forme originelle $*m\acute{e}\gamma\tilde{\alpha}-s$ pourrait se retrouver dans l'anthroponyme *a-ka* (PY An 1281.3), interprétable comme $*\text{Α}\gamma\tilde{\alpha}\zeta$ (mais aussi comme $*\text{Α}\lambda\tilde{\alpha}\zeta$).

(78) Flexion hystérodynamique de l'adjectif animé. En védique, gén. sing. *mah-ás* s'explique à partir de $*ah-\acute{\alpha}s < *m\acute{e}\gamma\acute{\alpha}_2-os$, acc. sing. *mahá-m*, à partir de $*ahá-m (<) *m\acute{e}\gamma\acute{\alpha}_2-m$.

(79) Voir M. ΜΕΙΕΡ, *-lδ-* (1975).

(80) À ceci près qu'au gén. sing. $*-\tilde{\alpha}s$ a été remplacé par $*-\tilde{\alpha}so$ (d'après gén. plur. $-\tilde{\alpha}s\acute{o}m$) pour éviter la confusion avec le nom. sing.

acc. *-i₂-ŋ > -īv, gén. *-i₂-o₂(>)-io₂, dat. plur. *-i₂-su (>)-īsi⁸¹. L'ī long se trouve encore chez Homère dans βωπίς⁸². Après l'insertion de -δ- entre -i- et voyelle (gén. -i-δ-ο₂, etc.) d'après les thèmes en -iδ- (nom. -ίς), le grec a généralisé l'ī bref dans toute la flexion (type γλαυκῶπις, χερνῆτις). Cette modification peut bien être postérieure à l'époque des tablettes. En effet, nous ne savons pas si la graphie wo-no-wa-li-si («pour les femmes de Woinowa») représente encore Foiνοῦᾗτισι ou déjà Foiνοῦᾗτισ(σ)ι.

13. Passons maintenant aux noms composés en -τᾶς⁸³. En principe, leur structure morphologique est parallèle à celle des noms simples (§ 11). Ainsi, on trouve εὖ-εργ-έτᾶ-ς (degré e de la racine et du suffixe -el-) côte à côte avec περι-κτί-τᾶς (degré zéro de la racine et du suffixe)⁸⁴. Le plus souvent, le second membre est au point de vue synchronique une racine verbale, si bien qu'on parle de noms d'agent composés (type συ-βώτης). Cependant, on trouve aussi πολυδοῦτης «homme qui a beaucoup de bœufs» (Homère), ἄδοῦτης «homme qui n'a pas de bœuf» (Hésiode), χίλιοναύτᾶς «qui a mille navires» (Eschyle). Cela invite à admettre qu'originellement, le second membre du type συ-βώ-τ-η-ς était également un thème nominal, c'est-à-dire un nom racine servant de nom d'action (voir n. 67).

En allemand moderne, il faut distinguer trois types de composés : les noms composés authentiques (sans suffixe) du type *Drei-fuß* «trépied», les noms composés dérivationnels du type *Vier-fuß-er* «celui qui a quatre pieds» et les adjectifs composés dérivationnels du type *vierfüß-ig* «qui a quatre pieds». En proto-indo-européen, il en était de même : il y avait des noms composés authentiques (type I), des noms composés dérivationnels en -él- (type II) et des adjectifs composés dérivationnels en -ó- (type III). Dans le type I, le premier membre portait l'accent et le second membre était au degré o ; ce type survit dans des anthroponymes grecs comme Λυκό-φρων «celui qui a le cœur d'un loup». Dans les types II et III, l'oxytonaison du suffixe réduisait les morphèmes précédents au degré zéro. Le type II survit dans des «noms d'agent» comme κυνᾶγέτᾶς «chasseur» (*ku-na-ke-la-i*) < **kun-o-ə₂g-él-* «celui qui s'applique à pousser des chiens»⁸⁵. Le type III survit dans des adjectifs comme ἄγᾶ-νιφ-ο-ς «qui a beaucoup de neige» (<) **m₂g₂-snik^h-ó-s*. Dans la préhistoire du grec, plusieurs changements phonétiques et morphologiques ont fini par obscurcir l'état originel⁸⁶.

Nous ne donnons qu'un seul exemple. Prenons le nom racine **g^mo₂3-* «action de faire paître». Pour le nom. sing., il faut partir de formes du type I en *-*g^mo₂3-s* > *-γ^wω-ς

(81) Ailleurs, *-i₂- alterne avec *-ye₂- : type ἄγ-υια (<) *-us-i₂, gén. ἄγ-υῖα < *-us-ye₂-os.

(82) Dans βωπίς πότνια Ἥρη (ainsi les manuscrits), la loi de Wernicke exige ι long. Voir nos remarques dans *Minos* 19 (1985), p. 113.

(83) Il arrive que la forme non élargie soit encore attestée : χερνής à côté de χερνήτης, etc.

(84) Dans une forme comme ἑκατηβελέτης, -βελετ- est l'aboutissement phonétique de *-g^wl₂-él- (degré zéro de la racine). Dans χερνήτης, -νητ- est l'aboutissement de *-ση₂-l- (degré zéro).

(85) Le premier membre **kun-ó-* était un adjectif : «relatif à des chiens» (voir n. 76). L'adjectif qualifiait le nom d'action qui constituait le second membre. Il se peut que l'anthroponyme *a-ke-la* représente le nom simple : Ἀγέτᾶς.

(86) Dans une large mesure, la distinction entre les substantifs et les adjectifs composés s'est effacée. Ainsi, Homère utilise côte à côte πολύ-ρρην (issu du type I) et πολύ-ρρην-ο-ς (issu du type III) «qui a beaucoup d'agneaux» et aussi πολυ-βού-τ-ης (issu du type II) «qui a beaucoup de bœufs».

(baryton; cf. lat. *sacer-dō-s* < *-dho_o-s); du type II en *-g^mə₃-ét-s > *-γ^mότ-ς; du type III en *-g^mə₃o-s > *-γ^mό-ς (cf. l'anthroponyme Πόλυθος). La forme attestée *σὺδῶτης* (*su-go-la*) appartient au type II, mais elle a le vocalisme du type I. C'est dans ce cadre qu'on peut rendre compte du degré *o* (du type I) dans des noms comme *da-i-go-la* Δαί-χ^mόντᾱς «celui qui tue au combat». La formule homérique Ἐνθαλίῳ ἀνδρειφόντῃ doit recouvrir Ἐνθαλίῳ ἀντ^mχ^mόντᾱ, ce qui prouve l'ancienneté de ce composé : à l'époque des tablettes, *ἀντ- avait déjà abouti à *ἀνρο- > ἀνδρο-.

Cela nous amène au terme *pe-go-la* (PY Eo 444.4 et 6, En 659.5), qui sert à qualifier le personnage qui s'appelle *q/pe-re-go-la* Κ^mηλεχ^mόντᾱς⁸⁷. En Eb 159, le même personnage est qualifié de *i-je-ro[-wo-ko]* ἱεροφωργός «prêtre sacrificateur». C'est pourquoi nous avons proposé d'interpréter *pe-go-la* comme πεκ-χ^mόντᾱς «celui qui a pour fonction de tuer le bétail»⁸⁸. Cette interprétation implique l'existence préhistorique d'un nom racine neutre *pōk «bétail», supplanté plus tard par *pōk-u. Comparer *dōm «maison» dans *do-de* δῶν δέ «à la maison», supplanté plus tard par δῶμ-α et δόμος. De même, *gōn se trouve dans γων-ίᾱ «angle», τρί-γων-ο-ς «triangulaire», mais le nom a été supplanté par γόν-υ «genou». Dans πεκ-χ^mόντᾱς, πεκ- doit être considéré comme représentant le degré réduit du nom racine (voir n. 3). Comparer *pe-qa-to* πέγ-γ^mατον «fond du char», issu de *p^ld- vis-à-vis de *pōd-* «pied». Comparer aussi *da-ko-ro* δακόρος «gardien d'un sanctuaire», composé dont le premier membre δα- < *d^m- est le degré zéro du nom de la maison (*dōm).

Voici notre conclusion : le grec mycénien a conservé dans *pokūlās* une trace de *pōk-u, nom indo-européen du petit bétail, et probablement dans *pekk^mhōntās* une trace du nom racine *pōk.

Appendice

§ 3 : C 917.1 se termine par *ovis^m* 1700[. D'après le dessin du chiffre, on a le choix entre 1700 et 1800. En tout cas, le chiffre est trop élevé. Le total des *ovis^m* de C 912 est 900 (d'après C 912 v. 2) + 270 (C 912.2) = 1170, celui des *ovis^m* de C 911 est environ 360 (l. 8 : 190; l. 9 : 50; l. 13 : 100[ou 120]). Le scribe a-t-il corrigé une fois de plus sa faute initiale, à savoir l'oubli des *ovis^m* 270 de C 912.2 (voir n. 35), en faisant l'addition 1170 + 360 + 270 = 1800 ?

C 917.2 commence par *ovis^f* 1200. Malheureusement, il n'y a qu'un seul chiffre complet pour un troupeau de *ovis^f*, à savoir 100 en C 911.11. Si la tablette C 912 comportait 16 lignes, tout comme C 911, le document entier comportait 12 mentions d'*ovis^f* (C 912.11-16, 911.1-2, 10-12, C 912 v. 1). En admettant un nombre moyen de 100 brebis par troupeau, on ne s'étonne pas du total de *ovis^f* 1200.

C 917.2 donne ensuite après une lacune le chiffre 170. Il est tentant d'admettre qu'il concerne le seul troupeau de boucs du document : C 911.3 *cap^m* 180. Comme la disposition des traits horizontaux représentant les huit dizaines est asymétrique (C 911.3), le chiffre 170 (C 917.2) pourrait être dû à une erreur de lecture du scribe.

(87) La répétition des mêmes syllabogrammes dans *pe-re-go-la pe-go-la* (En 659.5) est aussi accidentelle que celle qu'on trouve dans *re-wo-to-ro-ko-wo ko-wo* (n. 57).

(88) *Minos* 19 (1985), p. 160-165.

C 917.2 se termine par le chiffre 500[. Il est séduisant de supposer qu'il concerne le total des CAP^f (**C 911.4-7**, **912** n. 1) : $230 + 90 + 70 + 130 + 40 = 560$.

D'après *KT*⁵, les traces devant le chiffre 170 pourraient répondre à l'idéogramme CAP^f, tandis que la trace de l'idéogramme devant 500[répond plutôt à SUS^s qu'à CAP^s. Faut-il conclure que le scribe, au lieu d'écrire en **C 917.2** les idéogrammes OVIS^f, CAP^m, CAP^f, a écrit par inadvertance OVIS^f, CAP^f, SUS^f (influence associative de l'ordre canonique OVIS-CAP-SUS : cf. **KN Co**) ?

C 917.3 donne le chiffre incomplet]2000[. *A priori*, on attend ici le total des quatre chiffres de **C 917.1-2**, à savoir $1800 (?) + 1200 + 170 + 560 (?) = 3730 (?)$. J. L. Melena nous signale qu'après le nouveau raccord qu'il a fait, il est toujours possible que le chiffre de **C 917.3** ait comporté un troisième signe de millier.

On pourrait conclure qu'au recto de **C 917**, le scribe a fait toute une série de fautes. Avait-il l'intention d'effacer le texte du recto comme il a effectivement effacé celui du verso ? Après tout, il vaut mieux terminer notre analyse du recto de **C 917** par un *non liquet*.

§ 10 : J. L. Melena nous signale qu'il a fait un nouveau raccord en **B 8006**. Le texte nouveau de **B(3) 8006 + X 9808 + FR VI-0 + VI-0** est «su-]k̄i-ri-t̄a-jo / po-ku[-ta VIR».

Cornelis J. RUIJGH.

À PROPOS DE *to-so-jo* DE PY Er 312

Il y a des problèmes sur lesquels il est utile de revenir de temps en temps. L'un d'eux est celui que pose le groupe *to-so-jo* de la tablette **PY Er 312**, dont voici le texte :

- .1 wa-na-ka-te-ro , te-me-no [
- .2 to-so-jo pe-ma GRA 30
- .3 ra-wa-ke-si-jo , te-me-no GRA 10
- .4 *vacat*
- .5 te-re-ta-o[]t̥o-ʃo p̥e-ma GRA 30
- .6 to-so-de , te-re-ta VIR 3
- .7 wo-ro-ki-jo-ne-jo , e-re-mo
- .8 to-so-jo , pe-ma GRA 6[
- .9 *vacat*

Ce document provient du scribe 24¹, auteur également de **Er 880**, **Un 718** et **Wa 731**. C'est d'ailleurs la même main qui écrit *pe-ma* dans **Er 312** et **880** *versus* *pe-mo* des mains 1, 11 et 41, ainsi que le datif en *-i po-se-da-o-ni* (**Un 718.1**) *versus* *po-se-da-o-ne* des mains 1, 6 et autres. Ce scribe 24 est le représentant le plus marqué de ce qu'E. Risch² a appelé le «mycénien spécial».

Dans son ensemble le sens de **PY Er 312** est clair : ce document offre un résumé des classes les plus importantes de la propriété foncière, tout en indiquant la superficie appartenant à chacune³. Il y est question de l'enceinte du *wanax* (.1 *wa-na-ka-te-ro* , *te-me-no*) et celle du *lawagetas* (.2 *ra-wa-ke-si-jo* , *te-me-no*), ainsi que celles des barons (*telestai*), qui sont trois personnes et auxquels on attribue en tout une superficie de 30 GRA (.5 *te-re-ta-o[]t̥o-ʃo p̥e-ma* GRA 30, .6 *to-so-de* , *te-re-ta* VIR 3) et, finalement, la friche des *orgeones*, une espèce de confrérie religieuse (.7).

(1) *Scribes Pylos*, p. 89-90.

(2) «Les différences dialectales dans le mycénien», *Cambridge Colloquium*, p. 155 (= *Kleine Schriften* [1981], p. 451-456).

(3) Voir l'étude de M. LEJEUNE, «Le dossier *sa-ra-pe-da* de Pylos», *Minos* 14 (1973) [1975], p. 60-76.

Étant donné que le même scribe qui écrit *to-so-jo* écrit, dans la même tablette, à la ligne .6 *to-so-de* (avec *-de* connectif) et dans **Er 880.3** *to-so*, .4 *to-so-de*, .5 *to-sa*, .6 *to-sa-de*, **Un 718.2** *do-so-mo*, *to-so*, le problème consiste à trouver l'explication de l'équivalence ou bien de l'hésitation entre *to-so*, *pe-ma* (**Er 312.9**) et *to-so-jo*, *pe-ma* (**Er 312.2** et .8).

On doit écarter l'hypothèse que l'on est en présence d'un lapsus du scribe, puisqu'il emploie deux fois la même graphie *to-so-jo*.

La structure générale du document montre bien que, pour ce qui est de la syntaxe et du contexte, *to-so-jo*, *pe-ma* est l'équivalent de *to-so*, *pe-mo* de **PY Ep 212.1** et *passim*, l'hypothèse que *to-so-jo* est un génitif⁴ ne pouvant s'appuyer sur aucun contexte parallèle.

D'après Fr. Bader⁵, dans le cadre d'une construction fortement théorique, le groupe *to-so-jo* dont nous nous occupons serait l'équivalent de *to-so-de*, mais comportant une particule de liaison enclitique *-jo* qu'elle postule en rapport avec le relatif **yo-* et qui serait «en train de disparaître comme particule au profit de *-de*».

Pour F. W. Householder⁶, suivi par L. R. Palmer⁷ et G. Nagy⁸, la notation *-so-jo* ne serait que le reflet graphique d'un stade phonétique palatal **losyo-* intermédiaire dans l'évolution de **lotyo-*.

L'état présent de la question peut être résumé convenablement avec ces mots récents de Th. G. Palaima⁹ : «The first interpretation [*to-so-jo* comme génitif] has not adequately explained the use of the genitive case; the second [*-so-jo* comme essai de notation de la prononciation palatalisée de *s*] has not explained why *to-so* and *to-so-de* are found on the same tablet with *to-so-jo*».

La solution que nous proposons est en même temps phonique et graphique. À notre sens, il y avait, à l'état de langue du grec mycénien, un phonème /s/ qui était la continuation de l'i.-e. **s* dans des positions appuyées où il n'avait pas changé (e.g. *a-ko-so-ne* ἀξονες) ou bien il avait été restitué (e.g. *do-se* δωσει). À son côté il y avait un autre phonème palatal /s'/ provenant du traitement des groupes **ty* et **thy* (*to-so*). Cette opposition s'intégrait dans une corrélation de palatalisation *versus* non-palatalisation avec laquelle on a expliqué¹⁰ la présence, dans la structure du syllabaire, des signes *ra*₂, *ro*₂, *la*₂. De son côté, le signe **79* est employé aussi bien pour noter *wo* que *wjo*¹¹. Et dans

(4) C'est bien celle qui figure dans *Documents*², p. 266, 454 : «a sowing of so much». Un autre essai d'explication de *to-so-jo* comme génitif, chez M. LEJEUNE, *o.c.*, p. 75-76. Cf. M. S. RUIPÉREZ, «Le génitif singulier thématique en mycénien et en grec du premier millénaire», *Chaumont Colloquium*, p. 283 (= *Opuscula Selecta* [1989], p. 268).

(5) *Minos* 14 (1973) [1975], p. 85-109.

(6) *Glotta* 39 (1960-61), p. 180.

(7) *Interpretation*, p. 215.

(8) *Greek Dialects and the Transformation of an Indo-European Process* (1970), p. 142.

(9) *Scribes Pylos*, p. 90, n. 133.

(10) *Cambridge Colloquium*, p. 135-149 (= *Mémoires* III, p. 89-104); A. HEUBECK, «Remarks on the Sign-Doublets *ro*₂, *ra*₂, *la*₂», *Chaumont Colloquium*, p. 239-257; E. RITSCH, «Les consonnes palatalisées dans le grec du II^e millénaire», *ibid.*, p. 267-281 (= *Kleine Schriften* [1981], p. 549-559).

(11) Voir, après M. LEJEUNE et J. L. MELINA, M. S. RUIPÉREZ, «The Mycenaean Name of Dionysos», *Res Mycenaeeae*, p. 408-412 (= *Opuscula Selecta* [1989], p. 293-297).

une perspective diachronique, la valeur aberrante (groupe de deux occlusives) du signé *62 *ple* a été expliquée, de façon satisfaisante, comme l'évolution de **pye* existant au moment de la création du syllabaire linéaire B¹². Les mots empruntés à d'autres langues comme χρῶσός (hébreu et ougaritique *ḥarūs*)¹³ s'adaptent à la langue réceptrice et les phonèmes qu'ils comportent appartiennent au système de celle-ci.

L'emploi d'un même syllabogramme de la série consonantique *s-* aussi bien pour noter /*s*/ que /*s'*/ doit être considéré comme une déficience de plus du système graphique mycénien.

Or, cette interprétation ne saurait être admissible que si l'on est à même de tirer *to-so-jo* de son isolement, en produisant d'autres exemples où un syllabogramme de la série *s-* épouse aussi la valeur phonique *s'* (soit *s* palatalisé sous l'action d'un *yod* suivant).

Les adjectifs de matière formés avec le suffixe **-eyo-/*-yo-* sur des substantifs en *-so-* nous fournissent des données précieuses du phénomène dont il est question.

Les deux vocalismes alternants du suffixe sont attestés parfois comme des formations faites sur le même substantif¹⁴. On a *po-pu-re-jo* [KN X 976.1a et *po-pu-ro*₂ KN L 758.a (notant *-ryo-*) «de pourpre». C'est aussi le cas de *wi-ri-no* *ῥῖνος* «cuir de bovin», clairement substantif dans PY Ub 1318.4 et .5, document qui fait état de matières premières livrées pour la fabrication de sandales, etc. L'adjectif *wi-ri-ne-o* dans l'expression *wi-ri-ne-o*, *o-po-qo* *ῥῖνοις* *οπωκῶις* à l'instrumental pluriel, «avec des œillères en cuir», se trouve dans KN Sd 4408.a, etc. (quatre exemples). La forme *wi-ri-ne-jo* de *wi-ri-ne-jo*, *o-po-qo*, dans des contextes semblables de KN 4415.a, etc. (deux exemples), n'est qu'une graphie archaisante du même adjectif datant de l'époque où le *yod* intervocalique ne s'était pas encore amui. Finalement la forme à suffixe **yo-* est attestée dans la même expression *wi-ri-ni-jo*, *o-po-qo* dans KN Sd 4401.a, etc. (six exemples). Rappelons que cette forme du suffixe est connue des dialectes éoliens du I^{er} millénaire (*χρόσιος*).

Souvent, des deux variantes du suffixe dues à l'alternance vocalique, seulement une est attestée. Ainsi de l'adjectif de matière signifiant «en ivoire» on ne trouve que *e-re-pa-te-o* dans KN Se 1007.2 et *e-re-pa-te-jo* dans KN Sd 4403, etc. Au contraire, l'adjectif correspondant au substantif *ku-wa-no* *κωνος* «lapis-lazuli» (PY Ta 714.1 et .3 et, avec l'enclitique *-qe*, Ta 642.1) n'apparaît que sous la forme *ku-wa-ni-jo(-qe)*, dans PY Ta 714.3.

Nous sommes à même, dès à présent, d'aborder l'analyse du «dossier» de *ku-ru-so* *χρῶσος* «or».

1. *ku-ru-so* comme substantif, à l'instrumental singulier, est assuré, dans PY Ta 714.1 et .3, grâce à la coordination avec d'autres noms bien connus : *a-ja-me-no*, *ku-wa-no*, *pa-ra-ku-we-qe*, *ku-ru-so-qe*. Le substantif, cette fois-ci au génitif, n'est pas

(12) M. LEJEUNE, *BSL* 71 (1976), p. 198-199.

(13) E. MASSON, *Recherches sur les plus anciens emprunts sémitiques en grec* (1967), p. 37-38.

(14) *Grammar*, p. 150; E. RISCH, «Die Stoffadjective auf *-ejos* im Mykenischen», *Studies Palmer*, p. 309-318 (= *Kleine Schriften* [1981], p. 517-526).

douteux non plus dans **PY Ae 303** *e-ne-ka* , *ku-ru-so-jo* , *i-je-ro-jo*. Le thème pur est le premier élément du composé *ku-ru-so-wo-ko* χρῶσοφοργοί «orfèvres» dans **PY An 207.12**.

2. Mais ailleurs *ku-ru-so* doit être forcément interprété comme l'adjectif χρῶστος :

Dans **PY Ta 714.2** *a-ja-me-na* , *ku-ru-so* , *a-di-ri-ja-pi* il s'accorde, à l'instrumental pluriel, avec le substantif *αιαμενᾶ χρῶστος ανδριαμφι* «incrustée avec des figures d'homme en or».

Dans la même tablette, *se-re-mo-ka-ra-o-re-ge* , *ku-ru-so* est à l'instrumental singulier : *se-re-mo-καραθορει χρῶστω* «et avec une tête de s. en or».

L'adjectif à l'instrumental pluriel est aussi assuré par l'accord avec un cas en -φι dans **PY Ta 714.2** *ku-ru-so-ge* , *po-ni-ki-pi* «et avec des palmiers en or». Cf., à la ligne suivante, *ku-wa-ni-jo* , *po-ni-ki-pi*.

Dans **PY Ta 716.1** *pa-sa-ro* , *ku-ru-so* doit être également l'adjectif χρῶστω s'accordant, au nominatif duel, avec *ζαλλιω* «chaînes».

3. La fonction adjectivale du féminin *ku-ru-sa- χρῶσῶ* est hors de doute par sa terminaison : **PY Ta 707.1** *ku-ru-sa-pi* , *o-pi-ke-re-mi-ni-ja-pi* χρῶσῶφι οικηρημιᾶφι et **Ta 714.3** *ta-ra-nu* , *a-ja-me-no* , ... *ku-ru-sa-pi-ge* , *ko-no-ni-pi*, les deux exemples à l'instrumental pluriel.

Aux exemples de *ku-ru-so* on peut ajouter l'attestation de *ku-te-so* de **PY Ta 707.3**, qui n'est susceptible d'être interprétée que comme adjectif.

En effet, à côté de formes aisément reconnaissables comme des adjectifs (**PY Ta 707.2** *to-no* , *ku-te-se-jo* θορνος κυτισσεος «un fauteuil en bois d'ébène», **Ta 713.1** *ku-te-se-jo* , *e-ka-ma-pi* κυτισσοις ηεχμαφι «avec des anses d'ébène», **Ta 713.3** et **715.1** *to-pe-za* , *ku-te-se-ja* τορπεζα κυτισεᾶ «table en ébène»), le texte qui intéresse notre sujet est **Ta 707.3** : *ta-ra-nu* , *ku-te-so* , *a-ja-me-no* , *e-re-pa-te-jo* , *au-de-pi*

Il est évident que *ku-te-so* ne peut pas être le substantif à l'instrumental gouverné par *a-ja-me-no* «incrusté», puisque, dans cette interprétation, on s'attendrait à une coordination avec *-ge* : *e-re-pa-te-jo-ge* , *au-de-pi*, ce qui n'est pas le cas, mais bien l'adjectif κυτισσος, ce qui rentre dans le cadre que nous avons établi pour *ku-ru-so*.

On regrettera l'absence des graphies ****ku-ru-so-jo** et ****ku-te-so-jo** des adjectifs dont nous nous sommes occupé (faisant pendant à *to-so-jo*), manque que l'on doit attribuer soit au hasard, soit au besoin d'éviter l'homographie avec les formes de génitif en *-o-jo* qui ne se produisait peut-être pas dans *to-so-jo*, non attesté comme génitif (est-ce par hasard?), soit aux différentes habitudes des scribes. Le scribe 24 (qui a fait, d'ailleurs, des expériences graphiques originales comme *pe-ma*) s'est écarté de la pratique courante pour les autres consonnes palatalisées qui aurait consisté à hésiter entre *to-so* et ****to-si-jo**.

On ajoutera encore d'autres faits :

Suivant le nouveau classement du fragment **PY Xa 102** comme **Ea 102** proposé dans ce colloque même par E. L. Bennett que personne ne manquera d'accepter¹⁵, le texte

(15) Et que J. L. Melena m'a signalé en privé.

restauré *di-wo-nu-so-jo*, [ko-to-na GRA *qs* doit comporter un anthroponyme au génitif qui ne peut être que Διονύσιος avec la graphie *so* au lieu de *si-jo*. Ce personnage n'est donc pas homonyme mais bien homographe du dieu. Reste à savoir si une telle interprétation ne serait pas valable également pour le fragment PY Xa 1419.1 *di-wo-nu-so*].

Une autre hésitation graphique¹⁶ est fournie par le nom de lieu pylien *a-si-ja-li-ja* (PY Ae 134, etc.), noté huit fois avec *si-ja* par des scribes différents, mais *a-sa-li-ja* dans PY Mn 162.4. Ce même syllabogramme doit être restitué dans PY Ma 397 *a-[•]-la₂*.

Martin S. RUIPÉREZ.

DISCUSSION

A. Leukart : J'aimerais signaler les faits suivants :

A) Nous avons, à Pylos, le nom d'un des sept lieux de la province lointaine écrit, entre autres, par la même main 2¹⁷ sous trois formes différentes : *A-si-ja-li-ja*, *A-[x]-la₂* (avec *x = sja* et *la₂ = tja*) et *A-sa-li-ja* (cette dernière forme est d'ailleurs régulièrement passée sous silence par les auteurs qui comparent les deux premières, sauf dans *Documents*²), c'est-à-dire [Asiatiā] en prononciation soignée ou standard et [As'a'tā] en prononciation laxo ou substandard (= celle apparemment normale du scribe 2 ; noter que deux « *styli* » différents sont en jeu : S 90 [laxo, bis] et S 310 [soigné]). Je reviendrai ailleurs sur ce sujet plus en détail, où l'on verra que nous concordons aussi, M. S. Ruipérez et moi, à propos de *ku-te-so*.

B) Nous avons, toujours à Pylos, *I-wa-si-jo-la* [Iwasiōlai], ethnique substantif désignant un contingent de troupes, à côté de *I-wa-so*¹, ethnique adjectif de fonction pratiquement identique, et *I-wa-so*², nom d'homme tiré du premier, c'est-à-dire [Iwas'o-] (> hom. Ἰάσσον [Ἄργος], dépalatalisé), tous dérivés d'un toponyme */Iwasos/ (cf. Κνωσός).

C) E. L. Bennett a reclassé, lors de ce colloque, Xa 102 en Ea 102 :

di-wo-nu-so-jo, [ko-to-na GRA *qs*

Il nous a rendus attentifs que de ce fait *di-wo-nu-so-jo* devenait *anthroponyme* et donc homonyme du théonyme — ce qui pose problème. Or, J. L. Melena me signale justement que le problème se résout si l'on lit [Diw(')on(n)us'oio], c'est-à-dire le gén. de la forme standard */Diw(j)on(n)us-ios/, dérivé quasi patronymique en [-ios] du théonyme, bien connu plus tard¹⁸. Ainsi, l'honneur du dieu reste sauf.

(16) Évoqué, au cours de la discussion, par A. Leukart. Quant à *i-wa-si-jo-la* (PY Cn 3.5), ethnique formé sur *i-wa-so* (PY An 519.8, etc.), l'existence de ἀγροιώτης et ἀσπιδιώτης chez Homère rend probable un suffixe complexe -ιώτης et moins sûre l'interprétation de *i-wa-so* comme graphie équivalente de *i-wa-si-jo*. Cf. E. Ritsch, *Wortbildung*, p. 35-36 et « Zur Geschichte der griechischen Ethnika », *MusHelv* 14 (1957), p. 71 (= *Kleine Schriften* [1981], p. 141).

(17) Il y a une fâcheuse erreur typographique dans *PTT II II*, p. 57 : « Mn 162 II 1 », à corriger en « H 2 » [cf. p. 12].

(18) Pour le théonyme lui-même, voir la communication de M. S. RUIPÉREZ dans *Res Mycenaee*, p. 408-412 et la contribution de J. L. GARCÍA-RAMÓN dans *Studies Chadwick*, p. 183-200.

HISTORICAL AND ECONOMIC CONSIDERATIONS IN INTERPRETING MYCENAEAN TEXTS

The principle is now well established that Mycenaean texts and archaeological evidence are interdependent; consideration of each enhances the conclusions available from the other. In this light the present paper addresses, not a single site or industry, but the broader historical issue of chronological and geographical context. To view the tablets against their temporal and locational background is especially difficult in Crete, where the date of the Knossos tablets is a famous historical crux. But we can also turn the question around (without I hope drawing a circle!) and ask how the study of sites and documents can contribute to a solution of this problem, and perhaps help us to define the historical period to which the Knossos tablets refer. Productive work has been done recently on the extent of Knossos' administrative influence, and on the equation of a few of the roughly 100 recorded place names with known sites, but there is scope for further progress (the need for which is outlined succinctly by John Bennet)¹ both on activities within the palace, and on town-palace relations. For the first point, it is difficult to achieve at Knossos the kind of thorough study of tablets and other material in their precise archaeological context which careful excavation records make possible at Pylos; the incomplete and contradictory data about find-spots left by late 19th and early 20th century excavators are the despair of Mycenologists today. Despite the difficulties, however, more can be achieved by going beyond the tablets, and beyond the evidence of Knossos itself.

I want to focus here on the distribution of sites in Late Minoan III Crete, and on the relationship of Knossos to other sites with administrative links to the palace. A number of publications have looked at the geography of Mycenaean Crete in this period. Kanta summarizes the basic architectural and ceramic features of all known Late Minoan III

(1) J. BENNET, *Aspects of the Administrative Organization of LM II-III B Crete: A Study Based on Archaeological and Textual Data* (Diss. Cambridge University, 1986), p. 130.

sites, while Bennet has discussed most recently the relationship between toponyms on the Knossos tablets and sites known through survey or excavation². However, not even such well-known sites as Tylissos, Amnisos, Khania and Phaistos have yet been studied with a view to correlating specific archaeological features with information available about these sites on the tablets; other important sites not securely identified with recorded toponyms, like Kommos, Malia and Ayia Triada, also need to be brought into the investigation. The kinds of buildings found at such places, and their contents, indicate the range of industrial, agricultural, storage and other activities there. This information can be compared both with specific references to each site in the tablets, and with the general administrative interest of Knossos in certain commodities and industries. Archaeological remains may further indicate the time within LM III when such contact is most likely. In addition, the very number and distribution of LM IIIA and IIIB sites can also be shown to bear on the date of the Knossos tablets.

The debate over this problem is well known, and may be briefly summarized. One view, still held by some, holds that the palace and tablets burned early in Late Minoan IIIA2 (c. 1370 B.C.), and that later material at the site represents a reoccupation rather than the final phase of the sophisticated administration reflected in the tablets³. A growing number of researches, however, are coming to prefer the idea that the tablets belong to a destruction near the middle or even the end of the following period, LM IIIB (c. 1250-1200 B.C.)⁴. An unbiased look at the archaeological remains of each period at different sites, in combination with the evidence for administration in the tablets, raises interesting points that must be considered in any attempt to determine to what period the tablets refer. Also important are the increasing quantity of extant Linear B from Crete, and the increasing evidence for Linear B literacy in several phases of LM III.

The dates of tablets

The bulk of the Knossos tablets date either to the early LM IIIA2 period or to LM IIIB, but the presence in Crete of Linear B texts of different periods should also be stressed. The script is attested in LM II at Knossos, if Jan Driessen's reexamination of the Room of the Chariot Tablets is correct. He has argued convincingly that the tablets

(2) J. BENNET (above n. 1): «The Structure of the Linear B Administration at Knossos», *AJA* 89 (1985), p. 231-249; «Knossos in Context: Comparative Perspectives on the Linear B Administration of LM II-III Crete», *AJA* 94 (1990), p. 193-211; A. KANTA, *The Late Minoan III Period in Crete: A Survey of Sites, Pottery and their Distribution* (1980).

(3) J. BOARDMAN, *The Date of the Knossos Tablets* (1963); M. R. POPHAM, *The Destruction of the Palace at Knossos. Pottery of the Late Minoan IIIA Period* (1970); *The Last Days of the Palace at Knossos* (1964); H. W. HASKELL, «From Palace to Town Administration. Evidence of Coarse Ware Stirrup Jars», *Minoan Society*, p. 121-128; «LM III Knossos. Evidence Beyond the Palace», *SMEA* 27 (1989), p. 81-110.

(4) L. R. PALMER, *The Find-Places of the Knossos Tablets* (1963); E. HALLAGER, *The Mycenaean Palace at Knossos* (1977); «The History of the Palace at Knossos in the Late Minoan Period», *SMEA* 19 (1978), p. 17-33; «The Inscribed Stirrup Jars: Implications for Late Minoan IIIB Crete», *AJA* 91 (1987), p. 171-190; «Chania and LM III Crete» *Cretan Studies* I (1988), p. 115-124; W.-D. NIEMEIER, «Mycenaean Knossos and the Age of Linear B», *SMEA* 23 (1982), p. 219-287. I have not seen HALLAGER's recent contribution: «Final Palatial Crete. An Essay in Minoan Chronology», *Studies in Ancient History and Numismatics Presented to Rudi Thomsen* (1988), p. 11-21.

found there are earlier than the main palace archive⁵. However, this is not merely a matter of relative dating. Driessen interprets the stratigraphic evidence to indicate that the Room of the Chariot Tablets lies beneath an ashlar building, for which the only preserved sherds are LM IIIA. Tablets were also found in a room which forms an annex to the ashlar building, and so presumably date to LM IIIA⁶. Furthermore, a deposit of stone vases was found adjacent to and contemporaneous with the Room of the Chariot Tablets. The latest material in this deposit is a group of LM II-III A1 gypsum vases. In another context they could be heirlooms, but in this case they combine with other stratigraphical evidence to suggest that the tablets in the Room of the Chariot Tablets can be no later than LM IIIA1. Furthermore, their preservation requires a burning destruction; one occurred in LM II, but none during LM IIIA1. Therefore these earlier tablets must belong to LM II. Inscribed stirrup jars are now attested at Khania and Amnisos in clear LM IIIA2 contexts⁷. Armenoi, Khania, the Mameloukas cave and the Knossos Unexplored Mansion have also produced inscribed stirrup jars of LM IIIB1⁸. There are also reports from Khania of inscribed stirrup jars and a Linear B tablet dating to LM IIIB2⁹. These finds invalidate or weaken several assumptions on which many Bronze Age historians have operated.

1) It had been almost universally believed that the Knossos tablets represent a single, final phase of palatial administration.

(5) J. DRIESSEN, *Early Destruction; The Scribes of the Room of the Chariot Tablets* (forthcoming).

(6) This information comes from a lecture given at the University of Texas in April 1990; I have not seen the works cited above (n. 5), and cannot specify which tablets these are. Presumably the room in question is the tablet find-spot designated E4 in *Scribes Knossos*. This is the find-spot of one tablet, L 433, in an unknown hand. The fragmentary text]*ta-ra-jo* does not recur on any other Knossos tablet. Contemporaneity with the main archive cannot therefore be proved.

(7) Two stirrup jar fragments from Khania, as yet unpublished (KH Z 27, Z 28), are from LM IIIA2 deposits: E. HALLAGER *et al.*, «The first Linear B Tablet(s) from Khania», *Kadmos* 29 (1990), p. 27 with n. 13. A possible inscribed stirrup jar from an LM IIIA2 context at Amnisos is reported by St. ALEXIOU, *ArchDelt* 23 (1968), «Chronika», p. 403, pl. 363g.

(8) For bibliography and discussion of the inscribed stirrup jars and their chronological implications, see HALLAGER, «Inscribed Stirrup Jars» (above n. 4). That both mainland and Cretan IIIB jars date to IIIB1 rather than IIIB2, almost without exception, is emphasized by H. W. HASKELL, «Pylos: Stirrup Jars and the International Oil Trade», *Pylos Comes Alive*, p. 105-107; he is followed by Hallager, p. 171, n. 2. However, Hallager describes LH IIIB1 as «prior to the mainland archives»: this is not true for the houses outside the walls at Mycenae (below n. 14). *Armenoi*: AR Z 1, AR 1984-1985, p. 65; HALLAGER, *op. cit.*, p. 179, 187. *Khania*: Two inscribed stirrup jar fragments from the Odos Katre site at Kastelli are in clear IIIB contexts: AR 1985-1986, p. 96. The same is true for Z 19, 22 from the Ag. Aikaterini site: E. HALLAGER, «The Greek-Swedish Excavations at Kastelli, Khania 1980. The Linear B Inscriptions», *ArchAnAth* 16 (1983), p. 59-61, 63-64. *Mameloukas cave*: MA Z 1, CIV, p. 189; accompanying pottery is mainly LM IIIB1: HASKELL, «LM III Knossos» (above n. 3), p. 91, n. 80. *Knossos Unexplored Mansion*: KN Z 1716, M. R. POPHAM, «An LM IIIB Inscription from Knossos», *Kadmos* 8 (1969), p. 43-45; *The Minoan Unexplored Mansion at Knossos* (1984), p. 152.

(9) Stirrup jars from the Ag. Aikaterini site: KH Z 18, 23, 24 from pit in Trench 16, probably LM IIIB, E. HALLAGER, «Khania 1980. The Linear B Inscriptions» (above n. 8), p. 58-59, 64-66; now said to be from a closed deposit of homogeneous LM IIIB2 material: «Chania and LM III Crete» (above n. 4), p. 117. The tablets so far published (KH Sq 1, and Linear A or B KH «Π 6659» and KH 3) are from LM IIIB levels which contained earlier material, so their date is not fixed: E. HALLAGER *et al.*, «The First Linear B» (above n. 7), esp. p. 27. However, the discovery of three Linear B tablets in a good LM IIIB context was discussed at this colloquium.

2) Those who favor an early date for the fall of Knossos had believed that the presence of inscribed material in LM IIIA2-III B Khania indicates either a shift of the palatial center, or a non-palatial fragmentation of administration activity on the part of towns¹⁰.

3) Those who preferred a later date for the fall of Knossos had believed that the LM III B date of the Khania material implied an LM III B date for the Knossos archive¹¹.

4) Some scholars in this group had believed that the LM III A destruction at Knossos marks the point at which the Mycenaean arrived there¹².

The first and fourth assumptions are now disproved by the evidence of the Room of the Chariot Tablets¹³. The third is complicated by the presence of LM III A2 as well as LM III B inscriptions at Khania, though these could still postdate a Knossos destruction early in that phase. In that case both assumptions 2 and 3 would stand as possible scenarios. In any case, these finds further show conclusively that wherever one dates the main Knossos archive, there was Linear B literacy on Crete in three or four successive phases of LM III, and at more than one site at a time. This has sometimes been assumed not to be the case, though it should not be a surprise given the analogy of the Greek mainland¹⁴.

Number and distribution of sites

Perusal of Kanta's survey¹⁵ and of excavation reports shows that the number of sites increases through LM III A and III B, and further that there is a significant break, not at the end of LM III A2, but during that period. This break thus comes roughly at the earlier LM III destruction point of the Knossos palace, and its connection to that event should be considered. The break manifests itself in two ways : by an interruption at sites

(10) For example, HASKELL, «Palace to Town» (above, n. 3).

(11) For example, L. R. PALMER, chiefly in a series of articles entitled «Minoan Inscribed Vases», *Kadmos* 10 (1971), p. 70-86; 11 (1972), p. 27-46; 12 (1973), p. 60-75; 17 (1978), p. 102-114. The case is also made by HALLAGER, «The Inscribed Stirrup Jars» (above n. 4), though he is careful to acknowledge that it falls short of definite proof.

(12) For example D. LEVI, *Festòs e la civiltà minoica* II, 1 (1981), p. 79-85 and chronological table; he argues that the Knossos tablets date to ca. 1200 B.C., and that the Mycenaean took over in Crete ca. 1350 B.C.

(13) Another argument against the fourth assumption is the predominance of recognizable Greek names in the Room of the Chariot Tablets : 30 of the 34 names in the **Sc** series are Greek, and 38 of the 47 in the **Vc(1)** series.

(14) On the Greek mainland too not all tablets have the same date. The five tablets of Hand 91 at Pylos seem to belong to a time earlier than the rest of the archive : Th. G. PALAIMA, *Scribes Pylos*, p. 111-113, 171-172; «Evidence for the Influence of the Knossian Graphic Tradition at Pylos», *Concilium Eirene* XVI (1983), p. 80-84. At Mycenae, tablets from the houses outside the walls date to a destruction which falls at the end of LH III B1 or early in LH III B2; those from the citadel date to the end of LH III B2 : C. W. SHELMEKDINE, «Architectural Change and Economic Decline at Pylos», *Studies Chadwick*, p. 565 with n. 41-42.

(15) (above n. 2). I use Kanta because it is the most complete published survey, and because it is possible to distinguish excavation from survey data, and significant sites from isolated finds. It is not complete, and survey work has increased considerably the number of places where LM III remains have been noted. See for example J. BENNET, «The Wild Country East of Dikte : The Problem of East Crete in the LM III Period», *Studies Chadwick*, p. 84, fig. 4.

where occupation continues, and by the addition of new sites in IIIA2. I take the latter point first. The information which follows is based on Kanta's distribution maps, but some modification is necessary, as well as a word of caution. Kanta does not distinguish there between substantial settlements, minor sites and isolated finds. The last really have no place in statistics about numbers of sites, and I have omitted them from discussion. Single tombs and isolated burials are also omitted. This distinction also explains why I do not use more recent figures for site numbers; these are not yet published in detail, and as the additions to the list come primarily from survey work, and consist chiefly of isolated finds, they do not alter significantly the number of sites which are usable on the criteria stated here¹⁶. The Appendix gives Kanta's site totals by period and my adjustments to them, so that readers may check the figures for themselves.

The Appendix shows 49 LM IIIA sites, of which 27 have produced IIIA1 remains; none of these were inhabited only during that phase. By contrast, 16 sites are added in LM IIIA2. (The remaining 6 IIIA sites are not assignable to a particular phase). 6 of the new IIIA2 sites, further, begin later rather than earlier in the phase¹⁷. Their distribution is also interesting. New in IIIA2 are 4 of the 9 IIIA sites in the West of Crete (districts A-I, of which only C, E, F and H show sites), 8 of the 29 in the center of the island (districts J-Q), and 4 of the 11 in the East (districts R-T). Thus growth is proportionally greater at the two ends of Crete than in the middle, though the numbers are smaller. This trend continues in LM IIIB. Only 3 sites go out of use, and the number of sites increases from 49 to 71. The distribution of the 25 new IIIB sites again indicates proportionally greater growth at the sides of the island, especially in the West: 10 of 18 are in in the West (where B and D show no remains), 10 of 37 in the center, and 5 of 16 in the East. This picture by periods can be refined if we consider the destruction of Knossos near the beginning of LM IIIA2, and note that most of the growth takes places afterward. The sites introduced in IIIA2 (14) and IIIB (25), taken together, clearly show where settlement expanded after this destruction: 13 of 18 sites in the four inhabited Western districts are new, 17 of 37 in the eight inhabited central districts, and 9 of 16 in the three inhabited Eastern districts. *Post hoc, ergo propter hoc?* Is this the destruction that preserved the Knossos archive? We must weigh the possibility that this increase in wealth and population is due to their role in a strong Knossos hegemony, against the alternative view that the sites benefit from the loss of central control after the IIIA Knossos destruction. The latter seems more likely, since the areas that expand most are at the sides of the island; the East is outside Knossian control altogether, and the West shows an expansion with strong ties to Khania, not to the center of Crete (see below, p. 574 with n. 27).

Evidence for a break in LM IIIA2

The other important consideration is the evidence for a break during IIIA2 at individual sites. Such evidence is only reliable at habitation sites, and only those which

(16) J. Bennet has identified 68 sites of LM IIIA1 (to Kanta's 51), 124 of LM IIIA2 (to Kanta's 74), and 197 of LM IIIB (to Kanta's 119); these figures are taken from HASKELL, «LM III Knossos» (above n. 3), p. 84-85.

(17) F3, J4, K15, O16, O35, R7. For the other 10 sites it is not possible to tell when during the phase they started.

have been sufficiently well explored to yield such information. Tomb sites are not good indicators, since a cemetery may continue even when the accompanying settlement shows a break. Of the 27 sites datable to both LM IIIA1 and LM IIIA2, 15 produced remains of settlements. At 6 of these sites it is impossible to tell whether or not a break occurred¹⁸. Of the rest, 5 show a clear break during LM IIIA2¹⁹, while at 3 more the evidence is consistent with such a break²⁰. Only J9 (Kommos) presents ambiguous evidence for when a break occurred, with signs of change in both IIIA1 and IIIA2. These sites include the best known Minoan settlements on Crete, but the pattern of a IIIA2 break needs documenting.

Khania (C1). During LM II-III A1 there we find some reoccupation of LM I buildings (at the Plateia Agia Aikaterini)²¹, but also new building activity and pottery of a quality that suggests the site was not merely inhabited by squatters, but was a center of industry and culture during this period²². There are Mycenaean imports, and the local pottery workshop which becomes prominent later is in use by the start of LM IIIA²³. A clear break intervenes before the start of the next phase, LM IIIA2-IIIB1. New buildings replace the older constructions at the Agia Aikaterini site²⁴, and they show different features from those of the previous phase: the houses are of one storey, but the rooms are larger and one contains a circular fixed hearth; open courts connected to the houses are another new feature. An LM IIIA-IIIB building at the Ag. Aikaterini site apparently ending in LM IIIB1 is constructed partly upon an LM I level, partly upon a rubbish pit with LM II-early IIIA pottery; at least part of the building was constructed in LM IIIA2. **KH Z 19** and **Z 22** came from the destruction level of this building²⁵. The rubbish area moves within the settlement²⁶, another departure from Minoan custom. There are also ceramic signs of vigorous international contact: pottery is imported from Greece, the Cyclades, Cyprus and Syria, while products of the local workshop turn up throughout the Mediterranean orbit from Sardinia to Cyprus. Khanite pottery is also plentiful in Crete, especially at other sites in the West of the island²⁷.

(18) C4 (Kerameia cave), E1 (Stylos), M2 (Herakleion vicinity), M4 (Arkhanes), O1 (Amnisos) and P3 (Psychro cave).

(19) C1 (Khania), J3 (Agia Triada), K1 (Tylissos), M3 (Knossos) and O8 (Malia).

(20) J1 (Phaistos), Q1 (Khondros) and T25 (Palaikastro).

(21) E. HALLAGER & Y. TZEDAKIS, «The Greek-Swedish Excavations at Kastelli, Khania 1982-83», *Arch.AnAth* 17 (1984), p. 13.

(22) E. HALLAGER & Y. TZEDAKIS, «The Greek-Swedish Excavations at Kastelli, Khania 1984», *Arch.AnAth* 18 (1985), p. 19.

(23) *Id.*, p. 21; Y. TZEDAKIS, «L'atelier de céramique postpalatiale à Kydônia», *BCH* 93 (1969), p. 396-418. His view (p. 413) that the pottery workshop flourished only in LM IIIB, and that LM IIIA was merely a period of «apprenticeship» must be modified in the light of new evidence for the importance of the site in LM IIIA.

(24) E. HALLAGER & Y. TZEDAKIS, «Khania 1984» (above n. 22), p. 27; *AR* 1984-1985, p. 66.

(25) E. HALLAGER & Y. TZEDAKIS, «The Greek-Swedish Excavations at Kastelli Khania (1978 and 1979)», *Arch.AnAth* 15 (1982), p. 23; «The Greek-Swedish Excavations at Kastelli, Khania 1980», *Arch.AnAth* 16 (1983), p. 9-14. Inscription **KH Z 19**: «Khania 1980», p. 14, and E. HALLAGER, «Khania 1980. The Linear B Inscriptions» (above n. 8), p. 59-61. Inscription **KH Z 22**: *Id.*, p. 63-64; E. HALLAGER & Y. TZEDAKIS, «The Greek-Swedish Excavations at Kastelli, Khania 1982-83», *Arch.AnAth* 16 (1984), p. 15-16.

(26) E. HALLAGER & Y. TZEDAKIS, «Khania 1984» (above n. 22), p. 25.

(27) *Id.*, p. 27-28. On the Mycenaean character and broad contacts of LM IIIA2-IIIB Khania see also HALLAGER, «The Inscribed Stirrup Jars» (above n. 4), p. 183-185; «Chania and LM III Crete» (above n. 4). On

Phaistos (J1). Here the evidence seems consistent with a break as well. Of the tombs, the Kalyvia cemetery is in use during LM IIIA1-2, the Liliانا cemetery during LM IIIB-C. Taken alone, this might suggest a break at the end of LM IIIA2. However, in the town, there are substantial remains of LM II-III A1, including a group of houses with homogeneous LM IIIA1 pottery, and of LM IIIB-C; LM IIIA2 is less well represented, and thus looks like the period of transition. In the palace itself, reoccupation is notable from LM IIIA2-IIIC in the old excavations²⁸.

Ayia Triada (J3). There is new construction here during IIIA2, including the Sacello in Saggio V and the Stoa in Saggio III. The latter destroyed an LM I-III A2 Northeast-Southwest wall and a house, and is part of a rearrangement of the site plan in this area²⁹. The North-South wall over the Northwest Building, which probably formed the West boundary of the agora, lies «above the fill of the foundation of the West building associated with LM IIIA1 and IIIA2 material»³⁰. The Northwest building was constructed during LM IIIA2; its foundations contain LM IIIA1-III A2 pottery³¹. The large megaron P was also a construction of LM IIIA2, as may be true also of Building ABCD above the Minoan villa³². Finally Shrine H is now seen to belong to LM IIIA2 rather than LM I; its painted floor with maritime decoration has mainland Mycenaean rather than Minoan affinities³³.

Palaikastro (T25). The reoccupation in Block N, Area DD and House Γ is «within LM IIIA, and... not early in that phase»; a cup from the area near House N, and the decorated vases generally, resemble material from the destruction deposit at Knossos³⁴. There is no evidence of subsequent construction. Building I at Roussolakkos was originally occupied during LM IA-B, and reoccupied in LM II-III A2 early. The latest pottery again resembles pieces in the Knossos destruction level³⁵. The building is destroyed early in LM IIIA2, and a later structure overlies it, with remains of LM IIIA2-IIIB³⁶. Buildings 3 and 4 in the same area date to LM IIIA2-IIIB. A break during LM IIIA2 is thus clearly marked by destructions contemporary with that at Knossos, following which the immediate area is either abandoned, or marked by new construction.

the possibility of Mycenaean influence on architecture, see B. HAYDEN, «Crete in Transition. LM IIIA-IIIB Architecture: A Preliminary Study», *SMEA* 26 (1987), p. 199-234. Hayden notes that the new types of construction begin before LM IIIA2, but this is true only at Khondros (see below, p. 576).

(28) D. LEVI, *Festòs e la civiltà minoica I* (1976); KANTA (above n. 2), p. 96-101.

(29) V. LA ROSA, appendix in F. HALBHERR *et al.*, «Haghia Triada nel periodo tardo palaziale», *AnnScAtene* 39 (1977), p. 340; «Haghia Triada, II: Relazione preliminare sui saggi del 1978 e 1979», *AnnScAtene* 57-58, N.S. 41-42 (1979-1980 [1986]), p. 104-109. Date of the NE-SW wall: *AR* 1984-1985, p. 89.

(30) *AR* 1986-1987, p. 56-57.

(31) *AR* 1982-1983, p. 57.

(32) Megaron P: *AR* 1985-1986, p. 89; 1984-1985, p. 62. Building ABCD: V. LA ROSA, *Crete Antica* (1984), p. 187.

(33) LA ROSA, *Crete Antica* (above n. 32), p. 185; E. HIRSCH, «Another Look at Minoan and Mycenaean Interrelationships in Floor Decoration», *AJA* 84 (1980), p. 451-462, esp. 459-461.

(34) L. H. SACKETT & M. POPHAM, «Excavations at Palaikastro VII», *BSA* 65 (1970), p. 232-234.

(35) J. A. MACGILLIVRAY *et al.*, «Excavations at Palaikastro, 1986», *BSA* 82 (1987), p. 142, 154; J. A. MACGILLIVRAY, «Palaikastro», *BSA* 84 (1989), p. 429.

(36) MACGILLIVRAY *et al.*, «Palaikastro, 1986» (above n. 35), p. 143-148, 154; «Excavations at Palaikastro, 1987», *BSA* 83 (1988), p. 273.

Tylyssos (K1). There is some limited reoccupation of existing buildings following the destruction of LM IB; this is followed by further destruction contemporary with that at Knossos³⁷. The new construction which begins in LM IIIA thus appears to fall in LM IIIA2, fitting the pattern of a break at this point. The new architecture is different in character than before, and shows Mycenaean influence, as at Khania³⁸. One of the new buildings is a stoa; the analogy of Ayia Triada suggests that LM IIIA2 is an appropriate date for its construction.

Malia (M8). The houses published by Pelon show a destruction probably early in LM IIIA; the next phase represented in the town is LM IIIB, though LM IIIA2 is present elsewhere on the site. This suggestion of a hiatus accords well with the pattern noted above³⁹.

Khondros (Q1). This settlement, occupied from LM IIIA1-early LM IIIB, shows at least two distinct phases; however, the precise location of published pottery is not given, and it is thus unclear when the break comes⁴⁰. However, it is unlikely to occur in LM IIIA1, since most of the IIIA pottery belongs to LM IIIA2. The plan of some houses here, and of the site generally, shows some mainland affinities from the very beginning. This is the only site where such affinities predate LM IIIA2⁴¹.

Kommos (J9). This is the only site which seems not to undergo a clear major break in IIIA2. At sea level the area of Building J was renovated after a hiatus following destruction in LM I. There is some uncertainty about the period of renovation. The excavator reports that it took place during or at the end of LM IIIA1, with a footnote specifying «after LM IIIA1 [pottery] was already in use on the site, probably during LM IIIA2»⁴². This impression is reinforced in discussion of Building N, which was also part of the renovation of this part of the site. Building N, which incorporates Building J in its Western part, was constructed «after a massive filling operation in Late Minoan IIIA1 or early IIIA2 ...»⁴³. It is thus possible, though not certain, that the reconstruction in question occurred at the point early in LM IIIA2 already noted as a significant break at other sites. However, it is during LM IIIA1 that Building T goes out of use and Building P is built⁴⁴. Successive road levels came to light at the Eastern edge of the excavation by the Northeast corner of Building T; relevant are phases 2 (LM I-III A1), 3 (LM IIIA1) and the latest, 4 (LM IIIA2)⁴⁵. Thus LM IIIA1 seems to be a period of major change.

(37) POPHAM, *Destruction* (above n. 3), p. 86, n. 91.

(38) B. HAYDEN, «Late Bronze Age Tylyssos, House Plans and Cult Center», *Expedition* 26 (1984), p. 37-46.

(39) O. PELON, *Malia. Exploration des maisons et quartiers d'habitation (1963-1966)* [1970], esp. p. 107f., 169; H. van Effenterre, *Le palais de Mallia et la cité minoenne* (1980), p. 602; KANTA (above n. 2), p. 50.

(40) KANTA (above n. 2), p. 114. N. PLATON, *PraktArchEi* 1957, p. 136-147; 1959, p. 197-206.

(41) HAYDEN, «Crete in Transition» (above n. 27), p. 209-210, with references; p. 219, Table 1.

(42) J. SHAW, «Excavations at Kommos (Crete) During 1982-1983», *Hesperia* 53 (1984), p. 274 with n. 41. An earlier report gave the date as LM IIIA1: SHAW, «Excavations at Kommos (Crete) During 1980», *Hesperia* 50 (1981), p. 245; cf. p. 222, n. 37.

(43) SHAW, «Kommos 1982-1983» (above n. 42), p. 286.

(44) SHAW, «Excavations at Kommos (Crete) During 1984-1985», *Hesperia* 55 (1986), p. 255-261.

(45) SHAW, «Kommos 1984-1985» (above n. 44), p. 254-255.

Apart from Kommos, however, sites which provide sufficient evidence show a break during LM IIIA2 rather than at another point during LM III. Like the distribution of sites in general, this pattern is part of the historical framework in which the date of the Knossos tablets must be considered. Does the expansion in LM IIIA2-B coincide with the peaking of central authority at Knossos, or is it better explained by the loss of Knossian control and a concomitant strengthening of other sites, especially Khania? To which phase is the textual information more relevant? We can approach this problem by looking generally at the reach and scope of the Knossos administration, and in particular at the textual information about the five securely identified sites (Kydonia/Khania, Phaistos, Tyliisos, Amnisos and Aptarwa/Stylos). Of these five, all but Stylos (where little is known) and Phaistos (where occupation does continue) clearly undergo an expansion during LM IIIA2-III B, as outlined above for Khania.

Comparison of textual and archaeological data

It is worth noting that all five securely identified toponyms appear in tablets from the Room of the Chariot Tablets; thus we must look at the sites for both that phase and that of the main archive.

Kydonia (Khania). In tablets from the Room of the Chariot Tablets there is extensive mention of oxen at Kydonia; 50 working oxen are listed on **Ce 59**, where other sites have either 6 or 10. Female oxen at Kydonia in the main archive are attested on **C(1) 989**, numbering 14[, and male oxen on **Co 904** (number missing). The same scribe wrote both sets of tablets, and Olivier has suggested that the oxen going to Knossos on **C(1) 5753** came from Khania⁴⁶. If the **C(1)** set deals with oxen from Kydonia, the large number on **C(1) 5544** (bos^m 91) is worth noting here. On **Co 904** the numbers of other animals are on the low side for the **Co** series; one could argue that the number of oxen was also low, and thus perhaps pointed to a shift away from Khania for this industry, or that the number continued high, and thus marked a continuing concentration on this animal as opposed to others. The evidence does not permit a firm conclusion. In the early phase Kydonia may have been involved in the saffron business also, if **Np(1) 269** is restored *ku-do-]ni-ja*; but there is nothing to suggest one restoration over another. **Xd 169** preserves the probable ethnic]*ku-do-ni-jo*[, without context.

The place name occurs more often in the main archive. Most of the occurrences are uninformative⁴⁷, but references to the wool and oil industries, to chariots and to vases deserve notice. **G 820** lists monthly rations for textile workers; those at Kydonia receive LUNA 1; other places appear in pairs with LUNA 4. The smaller rations at Kydonia might mean that less of the industry was concentrated there; given the distance from the palace, this would be reasonable. **Lc(2) 481** and **7377** also bear the ethnic *ku-do-ni-ja*. This set of **Lc** tablets is by scribes 113 (*recto*) and 115 (*verso*), and deals with the west of Crete⁴⁸. **L 588**

(46) J.-P. OLIVIER & J. T. KILLEN, «388 raccords de fragments dans les tablettes de Cnossos», *Cambridge Colloquium*, p. 83.

(47) **Wb 7713**. The name can be restored certainly on **X 7552** (*ku-do-ni*[), and probably on **Fh <383>**, **X 7642** and **X 7672** (*ku-do*[). Some of the fragmentary words ending in *-ni-jo*, *-ni-ja* may refer to this site, but are ambiguous enough that they are excluded from consideration here.

(48) J. T. KILLEN, «Linear B *a-ko-ra-ja-jo*», *Studies Palmer*, p. 121-122.

has the allative form *ku-do-ni-ja-de*, but the precise context is obscure. **Wb 2001** may also associate this site with the ideogram TELA.

Turning to other topics, a contribution of *zo-a* oil from Kydonia is listed on **Fh 359**; unfortunately the amount is missing, but the tablet shows that this town, like others, contributed oil to the palace⁴⁹. More significant is the reference on **Gg 711** to a probable ethnic *ku-do-ni-jo*. This appears on the *lat. inf.*; the *recto* contains an erased entry of [270 *209^{AS} + A]; the *verso* reads :]290 KE 200[. This is a different commodity than the *KE* on **Nc 5100** and the Pylos **Ma** tablets, since those are small quantities measured by weight, and this is a large amount measured by number. The tablet was labelled **Gg** because *209^{AS} + A appears as a honey container on other tablets of the **Gg** series. However, if **Gg 711** contained a reference to honey it is in the missing portion of the tablet. It is worth raising the possibility that like **Gg 521** it did not; the *KE* entry is without parallel in the series. The syllable does appear, however, as an adjunct to two other vase shapes on **K 773**. Therefore we should perhaps read *ke* 200[on the *verso* of **Gg 711**, and understand all three entries as referring to vases. If so, the tablet should be reclassified **K 711**, and **Gg 521** as **K 521**. It should be repeated, however, that the only *exlant* reference to vases on **Gg 711** is *in rasura*. Nevertheless, the idea is attractive, given the status of Khania as a center of pottery production already in LM IIIA1 (see above p. 574 with n. 23). A large shipment of vases needed for offerings of honey, and qualified by the ethnic Kydonian (referring either to the pottery or to the supplier), suggests another benefit this western site could offer the central administration at Knossos. **Gg 521**, furthermore, resembles **Gg 711** not only because it does not refer to honey, but also because it contains the only other large vase entry in this series. The vases are described as *e-le-jo*, perhaps the same word as *e-le-ja*[on **Fh 359**. There it refers to oil from Kydonia, and there may be a further association of the word with this site on **X 8261**.]*ku-do-ni-ja*[appears there on line one of the *recto*, with the number]5 in line 2. The *lat. inf.* is inscribed]*ja* , *e-le*[. If the restoration *e-le[-jo* were to prove correct, we should have some basis for suggesting that the vases on **Gg 521** are from Kydonia, like the other large quantity of vases on **Gg 711**, and like the oil described as *e-le-ja*[on **Fh 359**.

Finally, **Sd 4404** makes reference to Kydonia in the context of chariots. The only other place names in this series are Phaistos (**Sd 4413**) and *se-to-i-ja* (**Sd 4407**). The link is based on status, not geography, and thus confirms the importance of Kydonia in Knossos' eyes as a second-order center⁵⁰.

To sum up : in LM II, Kydonia is a steading place for a substantial number of working oxen. In the period of the main Knossos archive it continues to house animals of various kinds, participates in the wool industry and makes contributions of oil to the palace, and perhaps also supplies pottery from its workshop. Khaniote pottery has not been found at Knossos during LM IIIA1 or 2, though it is attested for LM IIIB⁵¹. The town is an important satellite of Knossos, on the same order as Phaistos.

(49) Cf. also **Fh <383>** (above n. 47).

(50) BENNET, «Structure» (above n. 2), esp. p. 240-245. The second-order centers are : Phaistos, Kydonia, Amnisos, *da-*22-to*, *se-to-i-ja*, *ku-la-to*.

(51) M. POPHAM, «Late Minoan IIIB Pottery from Knossos», *BSA* 65 (1970), p. 197, n. 16, p. 202 with n. 31.

Does this picture accord better with the archaeological remains of LM IIIA1-2 early Khania, or with those of LM IIIA2-IIIB? The site was prosperous and expanding in both phases, but the strong mainland analogies for architecture in the later period suggest a focus away from Crete. Additionally, the market for Khaniote pottery is wider in the latter period, which might argue that Khania no longer could, or had to, rely on ties to Knossos⁵². The evidence for textile working and that for the production of oil and pottery send conflicting signals. One expects traces of textile work at settlement sites, so the presence of spindle whorls and loomweights in pits with LM IIIA1 pottery is not necessarily significant. However, the excavator cites them as evidence for industry in this phase, and no similar material is discussed as yet from the later period⁵³. Thus an archaeological complement for tablet references to textile work at Kydonia exists so far only for LM IIIA1. The pottery industry, however, is better attested in LM IIIA2-IIIB, as is the oil industry. Textual evidence shows that Kydonia contributed oil to Knossos, and it would be easy to argue that this information too accords better with LM IIIA2-IIIB. Nearly all the inscribed stirrup jars from Greece and Crete date to this period, and 75 % of those which have been analyzed come from Western Crete⁵⁴. However, the pottery industry is operating before then, and the oil industry may have done so as well. Thus neither period is excluded, and other indications are consistent with the view that Khania and Knossos were closer in the earlier phase, and that changes and growth in the later phase were due to the weakening of relations following the collapse of the Knossos administration.

Phaistos. This is an important place in the Knossos tablets, like Kydonia a second-order center. In the Room of the Chariot Tablets the ethnic *pa-i-ti-ja* appears once, on **Og(1) 180.1**, with a large weight (m 130[) of an unknown commodity. *da-wi-ja* in the following line is followed by m 60[, and there are still smaller quantities on the *verso*. In the main archive Phaistos is closely involved in the wool industry. Indeed, it appears frequently throughout the **D-** series, and 36 of the 62 references to Phaistos concern sheep⁵⁵. Some of the flocks are large; in the **D_b** series, for example, most flocks consist of 100 sheep. Eight flocks have 200 sheep instead; for one the place name is missing (**D_b 5274**), but of the rest Phaistos is the only place where two such flocks are recorded. In the totalling **D_p** series Phaistos surpasses even Knossos itself, with 456[units of wool on **D_p 1061**⁵⁶. The name or the ethnic also appears on cloth tablets of various types [**Lc(1) 546**,

(52) Conversely, Knossian ceramic influence within Crete diminishes in LM IIIA2-IIIB : KANTA (above n. 2), p. 288. As BENNET, «Wild Country» (above n. 15), p. 85-86 sees the implications differently from me (he favors an LM IIIB date for the Knossos archive), but he rightly notes that wide distribution of Khaniote ceramics should not be taken to mean that Khania dominated the island *politically*. The same point is made by HASKELL, «LM III Knossos» (above n. 3), p. 103; cf. also p. 86-87, where he rightly notes that Knossian pottery still exerts some influence on local styles during LM IIIA2. While not inferring political supremacy from the wide distribution of Khaniote pottery, I place more weight than Bennet does on the evidence for ceramic connections as a sign of influence and autonomy.

(53) HALLAGER & TZEDAKIS, «Khania 1984» (above n. 22), p. 21.

(54) HALLAGER, «Inscribed Stirrup Jars» (above n. 4), p. 183.

(55) I include two readings that are new since *KT⁴* : **Da 1341.b** *pq[-]i-lo*, and **Dv 9591**]*no* / *pa-i[-]* on which the restoration seems to me likely.

(56) If **D_p 5508** and **X 2011** are the same tablet, the wool total for Knossos is 330[, with 340 or 350 also not excluded.

Le 641, Le 5629, L(6) 469, Od 502, 765, Od(1) 681], and there are references as well to textile workers [**Ak(3) 828, Ap 639**]. The ration tablet **E 36** mentions a man, *pi-ra-me-no*, who is otherwise unattested at Knossos, so it is not clear whether he is a textile worker or not. Similarly on **E 777** barley-workers (*ki-ri-le-wi-ja-i*) at Knossos, Amnisos and Phaistos receive monthly rations. No connection to the wool industry need be assumed, but it is worth noting that the word «finisher» (*a-ke-li-ri-ja*), associated with this industry elsewhere, appears on the *verso*⁵⁷.

The other occurrences of this toponym concern spices and other foodstuffs [**F(2) 841, Ga(2) 416, Ga(5) 1536**], the unknown commodity ***168 (Pp 498)**⁵⁸, and chariots and wheels [**Sd 4413, So(1) 4448**]. The place name probably also appears on **V(3) 655.1**. Other references are without determinable context⁵⁹. The association of Phaistos with other prominent place names on **E 777** and in the **Sd** series attests to its own importance. It had several different connections with Knossos. Nevertheless, clear associations with the wool industry, from animal to cloth, account for an unusually high 83.3 % (45 of 54) of the references to Phaistos whose context is clear.

Though the site of Phaistos is well known, and was prominent in the period of Minoan administration which came to an end in LM IB, a problem arises when we come to LM III. The attempt to correlate the tablets with archaeological data is complicated by the question whether *pa-i-to* on the tablets refers to the same site, to Ayia Triada, or to the region in general. The site of Phaistos was reoccupied after the LM IB destruction, but though occupation continues from late LM II into the Geometric period, the bulk of the pottery is LM IIIB-IIIC⁶⁰. Does this mean that the LM IIIB period is more likely than LM IIIA to be the period for which the Knossos texts show Phaistos to be important? Not on ceramic evidence; the amount of LM IIIA1 pottery is «substantial», according to Kanta, and some of it, like that from the Khalara houses, resembles closely the contemporary material from Knossos⁶¹. This is not the case with pottery during LM IIIA2-IIIB, as one might expect if this were the period of closest administrative association. Indeed, Khaniote imports have been found in two LM IIIA2-IIIB chamber tombs at nearby Kalokhorafitis⁶². Another suggestion is that the name *pa-i-to* shifted, along with the trappings of an urban center, to Ayia Triada, where the new LM IIIA2 construction includes a number of «well-built structures, clearly too large and too

(57) The word may not always refer to textile workers; however, the masculine form *a-ke-le-re* occurs in the Pylos bronzeworking tablet **Jn 832**.

(58) It may be related to the textile industry: Y. DUHOIX interprets it as a type of cloth, «Les idéogrammes ***168** et ***181** du linéaire B», *Kadmos* 14 (1975), p. 117-124; cf. *IDA*, p. 281-282. Less plausible are the interpretations of J. L. MELENA, *Studies on Some Mycenaean Inscriptions from Knossos Dealing with Textiles* (1975), p. 130-134 (a basket used in connection with textiles), and especially C. DAVARAS, «A New Interpretation of the Ideogram ***168**», *Kadmos* 25 (1986), p. 38-43 (a beehive).

(59) **Xf 5104, X 522, 697, <1474>, 1539, 7546, 7554, 7629**; the name or ethnic is restorable on **X 5176** (*pa-i[-]*) and the ethnic on **X 9196** (*pa-i[-*, probably *pa-i-ti[-]*). J. L. MELENA, «KI-TA-NO en las tablillas de CNOSO», *Darius* 2 (1974), p. 50 has associated **X 1539** with the **Ga** series.

(60) V. LA ROSA, «Preliminary Considerations on the Problem of the Relationship between Phaistos and Hagia Triadha», *A Great Minoan Triangle in Southcentral Crete: Kommos, Hagia Triadha, Phaistos* (J. W. & M. C. SHAW ed., 1985), p. 50-51.

(61) KANTA (above n. 2), p. 98, 101.

(62) *EAD.*, p. 108.

specialized to be private dwellings»⁶³. This was the period of greatest importance at this site in archaeological terms; LM IIIB is already «a period of contraction»⁶⁴. Certainly the new buildings at Ayia Triada are more in keeping with the important status of *pa-i-to* than the remains of the earlier phase. Furthermore here too, the closest ceramic links to Knossos are in LM IIIA1, not later⁶⁵. Bennet has suggested a third possibility, that the place-name *pa-i-to* refers to the general region which includes both Phaistos and Ayia Triada⁶⁶. However, this is unlikely at least for tablets referring to textile workers at Phaistos and to workers' rations; parallel texts suggest that the reference is to specific towns, not to districts. It seems better to retain the association between the toponym and the known site of Phaistos. The evidence there for association with Knossos is consistent with an archive dating to early LM IIIA2; the destruction then could explain the hiatus between plentiful remains of LM IIIA1 and LM IIIB. The curtailed importance of Phaistos in LM IIIA2 could further be connected with the concomitant rise of Ayia Triada during this phase.

Tylissos. A small group of 6 working oxen is recorded for Tylissos on **Ce 59**, in the Room of the Chariot Tablets. Bennet has proposed to connect this figure with the 261 units of wheat recorded against Tylissos on the later tablet **E(2) 668**⁶⁷. He points out that oxen can plough 24-30 ha./year, and GRA 261 represents 26 ha.; the 6 oxen recorded on **Ce 59** could thus have ploughed land for the amount of wheat recorded on **E(2) 668**. Since the tablets are now seen to belong to different phases, the argument may need to be rethought, though the working capacity of oxen would not change from period to period, and indeed the administrative process also remains the same.

In the period of the main Knossos archive, Tylissos is also a center of sheep stabling for the wool industry. It appears six times in the **D-** series, five times with flocks of ordinary size (**Da 8385** + 8400, **Db 1241, 1242, Dd 1244, Dh 1243**). The sixth, on **Db 1254**, is one of the eight flocks in this series with 200 instead of 100 sheep. *tu-ri[-so]* is restored on **X 7750.1**; line 2 reads? *tu-]ni-ja*, another place with strong links to the sheep and wool industry. The ethnic *tu-ri-si-ja* appears on **Lc(1) 533**; no numbers are extant, but the reference documents Tylissos' involvement in the making of **TELA + TE**. The ethnic appears again in the form *tu-ri-si-jo* on **Og 833**, which lists small weights of an unknown commodity. Tylissos is the only one of eight places on this tablet which does not also appear on **E 749**, which is probably a survey or allotment of land for industrial purposes to the other seven towns (listed in a different order from **Og 833**)⁶⁸. The other places in

(63) Ph. BETANCOURT, «A Great Minoan Triangle : The Changing Characters of Phaistos, Hagia Triadha, and Kommos During the Middle Minoan III-Late Minoan III Periods», *A Great Minoan Triangle* (above n. 60), p. 33.

(64) LA ROSA, «Preliminary Considerations» (above n. 60), p. 52.

(65) KANTA (above n. 2), p. 103.

(66) BENNET, *Aspects* (above n. 1), p. 104.

(67) BENNET, «Structure» (above n. 2), p. 246. Bennet says that 261 units of wheat «could have been produced on about 26 ha. of land», that is 0.096 ha. per unit. Estimates vary widely : 0.55 ha. per unit, Y. DUHOUX, «Les mesures mycéniennes de surface», *Kadmos* 13 (1974), p. 27-31 ; 1.92 ha. per unit, *Documents*², p. 237 adjusted for the revised measurement values on p. 394.

(68) E. FOSTER, «An Administrative Department at Knossos Concerned with Perfumery and Offerings», *Minos* 16 (1975), p. 47-51. points out the close connection of **E 749** to the **Ga(2)** set of spice tablets. BENNET, «Structure» (above n. 2), p. 246, does not comment on her discussion, but suggests instead that **E 749** and

question, like Tyliossos, have strong ties to the sheep and wool industry. A group of men from Tyliossos is probably recorded on **B 807.1** : *tu-ri[-si-jo*. The number is missing, but 237 men from *u-la-no* appear in line 2. Tyliossos may also appear on **Fh < 388 >** ; the present reading is *tu-ri[-*, probably *tu-ri-*, and *KT*⁵ notes that traces at the right are consistent with *tu-ri-šo*[. Other occurrences are without context⁶⁹.

Archaeologically there is little evidence to suggest whether this activity recorded on the tablets accords better with the period before the LM IIIA2 break or that after it. The latter is a much more extensive and apparently prosperous phase, with new buildings and a stoa like that at Ayia Triada. Less is known about the earlier LM III phase, however. One must decide whether the site derived its later prosperity from its association with an LM IIIB Knossos administration, or whether its opportunities increased in the wake of the collapse of power at the nearby palatial center. Unlike Phaistos and Khania, there is nothing here to strengthen one hypothesis or the other.

Amnisos. The textual references to Amnisos have been collected and examined by Hiller⁷⁰. For the LM II-III A1 period, six **Sc** tablets from the Room of the Chariot Tablets mention the ethnic : **Sc 217, 237, 252, 7476, 7772, 7782**⁷¹. The man's name *a-e-da-do-ro* on **Sc 237** recurs on **F 153**, also from this location. *we-wa-do-ro* on **Sc 252** is a name also known from the main archive, on **Db 1601** ; either this is a different person, or the gap in time between the two groups of tablets is small enough for one man's career to span. **Vc 289** from the Room of the Chariot Tablets contains only the ethnic *a-mi-ni-si-jo*. More informative is **V(1) 114**, which in addition to the site name and a possible man's name *pa-ze* includes the phrase *pe-da wa-lu*, «to the town». This may imply either a distinction between the cult place of Amnisos and the secular town, or, as Hiller prefers, between the autonomous town and a palace installation of workers there⁷².

The main palace archive contains numerous references to Amnisos, in a variety of contexts. The site appears on **Dn 1319**, from the series which gives totals of the **Da-Dg** tablets. It records the very large figure of 11900[young males. This is the only reference to Amnisos on the sheep tablets. It thus appears that the site was not involved in the general raising of animals, but was rather a collection point for a wider area, and/or a supply point from which individual flocks could be brought up to strength⁷³. The proximity of Amnisos to Knossos makes it a logical place for a center of this sort which would serve much, if not all, of the area administered by the palace ; hence the very large number of animals kept there. References to Amnisos extend also across the range of documents concerned with textiles. Female workers are recorded on **Ai(3) 825, 1036** and **Ak(1) 638** ; they receive rations on **E 777**⁷⁴. Hiller has made a good case for regarding **V(3)**

Og 833 are taxation records. This idea depends on the assumption that the quantities listed come *from* the towns in question. We do not know this, however, nor do I find Bennet's analogy to the Pylos **Ma** tablets compelling.

(69) **Xe 8274** (? *tu-ri[-si-ja*], **X < 506 >** *tu-ri-so*.

(70) St. HILLER, «Amnisos in den mykenischen Texten», *Kadmos* 21 (1982), p. 33-63.

(71) The word is left incomplete on **Sc 217**, but there is little doubt that Amnisos is meant.

(72) HILLER (above n. 70), p. 56-59.

(73) J.-P. OLIVIER, «La série Dn de Cnossos», *SMEA* 2 (1967), p. 71-93.

(74) I take the **Ai** tablets as referring to textile workers, because the series contains some clear occupational terms, and because the references to women and children find a parallel at Pylos in the **Aa, Ab, Ad textile series**. HILLER (above n. 70), p. 54-55 is more cautious, perhaps rightly.

7512, where the ethnic *a-mi-ni-ṣi-jo* appears, as a record of male textile workers, and for associating **Xe 524**, **L(1) 567**, **648**, **L(5) 513** and **Od(1) 689** with it⁷⁵. **Lc(1) 550**, **5053**, **Le 654** and **Od(2) 718** also refer to the site by place name or ethnic.

The other large group of references to Amnisos concerns offerings to the gods. It is not surprising that a well-known cult place should have an unusually high number of extant records dealing with this subject. The tablets in question are **Fp(1) 1.7**, **14.2**, **48.3** (oil to *pa-si-te-o-i*), **Ga(3) 465.2** (cyperus), **Ga 953.3a-b** (*ko-no MA* and coriander, to *pa-si-te-o-i*), and **Gg(3) 705** (honey to *e-re-u-ti-ja*, *pa-si-te-o-i*, and *jo-ne*). The last name could plausibly be restored *e-ne-si-da-jo-ne*; **Gg(3) 717** in the same set refers to both *pa-si-te-o-i* and *ṣi-da-o-ne*, and **M 719**, by the same scribe (Hand 140), links Amnisos with Enesidaon. The latter tablet contains the cloth ideogram *146, but it is not clear whether this is an offering. Another group of tablets associating divinities with the textile industry is the **Od(2)** set. **Od(2) 714**, **715** and **716** contain the divine name *e-re-u-ti-ja* with an entry of wool; the fourth tablet, **Od(2) 718**, preserves only the name *a-mi-ni-ṣo*[. Presumably therefore Eleuthia/Eileithyia was sufficiently closely identified with Amnisos, as she is later, to make the place reference unnecessary. It follows that **Od 718** must have referred to a different divinity⁷⁶.

Returning to the secular pursuits of Amnisos, we find it making contributions of tribute to the palace. As is normal in the Linear B records, these are described by the verb *didōmi* and its derivatives. **Fh 5451** describes «this year's contribution» (*a-pu-do-si za-we-te*) of oil from Amnisos⁷⁷. A weighed tribute of an unspecified commodity is also noted on **Nc 4484** as an *a-pu-do-so[-mo*. Interestingly, **Og(2) < 4467 >** preserves a record of a similar transaction going to rather than from Amnisos. The heading is *jo-a-mi-ni-so-de*, *di-do-[si* (probably *di-do-ṣi*[]): men's names follow with weighed quantities. The commodity is not specified, but it is probably significant that this tablet and **Nc 4484** were both found in the Armoury. Since the word-group of *didōmi* is specifically associated with contributions to the palaces, **Og(2) < 4467 >** raises the possibility that here Amnisos functioned as an arm of the central administration, rather as **Dn 1319** suggests it did in the sheep industry. Finally, two or three tablets record male workers in connection with Amnisos. **Am 601** shows nine men of Amnisos; the heading *e-te*, *e-so-to*, *a-mo-ra-ma* has been variously interpreted. The first two words are probably *enthen esontoi*, «from there (they) will be». *a-mo-ra-ma* is understood by Ventriss and Chadwick as a noun meaning «rations», «supplies», while Hiller follows Mühlestein in taking the word adverbially, *ἀμωρ-ἀμωρ*, «daily»⁷⁸. Hiller assumes that *enthen* implies the men are at Knossos; however he omits to mention the companion tablet **Am 600**, where the same heading applies to men from Knossos itself. It is unlikely the scribe would specify that men from Knossos were at that site. Indeed, the notation *enthen*, applied to Knossian men, would suggest that they were not at that place, but rather working, together with men from Amnisos, on an unspecified project at an unspecified location. Hiller also connects these men of Amnisos with the group of

(75) *Id.*, p. 40-42. **L(5) 513** contains the word *a-mi-si-ja* on the verso, probably an error for *a-mi-<ni->si-ja*. The association of the other tablets with Amnisos is based on the recurrence of personal names.

(76) HILLER (above n. 70), p. 53 suggests *pa-si-te-o-i*.

(77) **Fh 5442** also preserves part of the ethnic.

(78) *Documents*², Glossary, s.v.: HILLER (above n. 70), p. 42, following H. MÜHLESTEIN, «Le mot knossien *a-mo-ra-ma*», *Pepragmena tou B' Diethnous Kretologikou Sunedriou II* (1968), p. 135-136.

textile women from the same site, on the analogy of **PY Aa 699** (women of *ti-nwa-t-*) and **Ad 684** (men of the same place). However, both of those tablets clearly belong to the textile industry; since this is not the case with **Am 601**, the inference is less well justified. The other reference to men of Amnisos appears on **As 1520** and **V(7) 1526**, which are probably parts of a single tablet. Hiller has detailed the recurrence of several names on other tablets⁷⁹. It remains unclear, however, why the feminine or neuter plural form of the ethnic *a-mi-ni-si-ja* appears with masculine names on **V(7) 1526**, while the place name appears on **As 1520**. The repetition and the lack of agreement on **V(7) 1526** are both puzzling. There are a few other references to Amnisos, but the contexts are unclear⁸⁰.

In summation, references in the tablets to Amnisos comprise both religious and secular contexts. Amnisos is a seat of Eleuthia/Eileithya, and of a group of divinities called *pa-si-le-o-i*. The former is the goddess associated with Amnisos in Classical times, and the cave is a well-known site in Minoan times. LM III remains have been found there, and some late LM IIIB sherds were illustrated by Marinatos. However, the cave material is not stratified, and structures within cannot be dated⁸¹.

On the secular side, Amnisos is an administrative focal point for administering sheep flocks (**Dn 1319**), and perhaps also for the collection of tribute [**Og(2) < 4467 >**]. It plays a considerable role in the textile industry, and also contributes in other ways to the labor force controlled by the central administration. The settlement remains do not add much at this point to the picture indicated by the tablets. Marinatos found LM IIIB remains, but very little of LM IIIA⁸². Taken alone, his findings would suggest that the period of greatest activity, and perhaps therefore of closest association with Knossos, fell in LM IIIB. However, rescue operations in the 1960's brought to light a large rectangular building of LM IIIA(1?-)2, as well as more traces of LM IIIB occupation⁸³. It is clear that the full picture of the settlement is not yet known, and that much could be clarified by further excavation.

Aptarwa. There are only five references in the Knossos tablets to Aptarwa. **Ce 144** is from the Room of the Chariot Tablets, and records a pair or pairs of oxen there. In the period of the main archive, Aptarwa is still involved in animal husbandry. **Co 909** records a variety of animals, but the extant numbers are not large for this series; **C 902.9** lists oxen in charge of the *ko-re-le*. **Am 826** records 45[*telestai* and 5 carpenters with the ethnic *a-pa-la-wa-jo*, and **Vc(5) 7670** preserves the ethnic in the form *a-pa-la-wa-ja*; the tablet is damaged, and the context is not clear. At the moment, all we can say is that the site may be less widely involved in the Knossos administration than Kydonia, Phaistos and Tylissos. Nevertheless it has the usual administrative officials, and is an integral part of the Knossos kingdom. The term *ko-re-le* at Pylos is only found in connection with economic centers which stand in a tributary relationship to the palace. The same may be true for Aptarwa, which also contributes carpenters to the Knossos work force. It is

(79) HILLER (above n. 70), p. 55-56.

(80) **X 410. 435, <1641>. 5514**. If the sign following *a-mi-ni-si-jo* on **X <1641>**.1 is $\text{B}1\text{C}$ rather than $\text{k}q$, one would associate this fragment with the **Sc** series.

(81) Sp. MARINATOS, *PraktArchEl* 1929, p. 94-104; see also 1930, p. 91-99; KANTA (above n. 2), p. 39.

(82) Sp. MARINATOS, *PraktArchEl* 1933, p. 93-100; see also 1938, p. 130-138; KANTA (above n. 2), p. 38-39.

(83) St. ALEXIOU, *ArchDell* 19 (1964), «Chronika», p. 439-440; KANTA (above n. 2), p. 40-42.

curious to see these laborers on the same tablet as *telestai*, who are officials connected with landholding, perhaps in return for services rendered to the central administration.

It seems very likely that Aptarwa should be identified with the site of Stylos⁸⁴. The LM III settlement remains here range from the IIIA1 phase through LM IIIB, and there is a tholos tomb with LM IIIB pottery from the Khania workshop in the lower fill. Another tholos near Soudha Bay also contained LM IIIB material, including two Mycenaean imports. One is a krater of Cypromycenaean type, and the other is a stirrup jar, for which a IIIB import at Knossos is a close parallel⁸⁵. Little can be concluded from the evidence to date about the nature of connections between Knossos and Stylos in LM III. This would be an important site for further exploration which might clarify the relationship between the two sites. It might also confirm or rule out a break during LM IIIA2, such as exists at the other identified sites discussed above. It is worth noting that this is so far the only site in the Apokoronas district which has produced LM IIIA settlement remains⁸⁶.

Conclusions

It is now time to return to the problem with which we began, and to see whether the evidence here examined favors an early LM IIIA2 or an LM IIIB date for the Knossos archive. Linear B literacy is now attested in Crete from LM II through LM IIIB2. By itself this seems to leave the question open, but a strong argument for the earlier date comes from the Room of the Chariot Tablets. Texts from that room deal with the same subjects and the same places as the main archive, and palace officials must have continued to keep records in Linear B throughout the intervening period, however long it was. There was a burning destruction at Knossos early in LM IIIA2; if the bulk of the tablets belong to this phase, this accounts for their preservation. If, however, we assign the main archive to LM IIIB, where are the tablets from the LM IIIA2 destruction? It is inconceivable to me that we would find no extant tablets from such a fire. It is equally difficult to believe that Linear B records were kept in LM II and in LM IIIA2-IIIB, but not during LM IIIA1-early IIIA2. The earlier date for the main archive seems a much more efficient way to account for the facts we now have about tablets at Knossos.

Turning to archaeological evidence, we find a pattern of steady growth and continuity from LM II to early LM IIIA2, both in the number of settlements and at individual sites. There is a break at this point, after which the number of sites rises more sharply, both in LM IIIA2 and in LM IIIB. The chief beneficiaries are the West and East ends of the island. This growth thus seems not to depend on the strengthening of Knossos in the center of Crete. It is perhaps more consistent with dispersed authority than with an increasingly dominant administrative center. The character of excavated sites also

(84) KANTA (above n. 2), p. 235; «The Minoan Settlement of the Northern Part of the Apokoronas and Minoan Aptarwa», *Hommage à Henri van Effenterre* (1984), p. 9-16.

(85) KANTA (above n. 2), p. 236.

(86) Only LM IIIB pottery is so far attested at Samonas (C3): KANTA (above n. 2), p. 236; KANTA, «Minoan Settlement» (above n. 84). *AR* 1985-1986, p. 95 reports that finds from Samonas include an LM IIIA rock crystal sealstone, but this could be an heirloom. See also Y. TZEDAKIS, *ArchDelt* 33 (1978), «Chronika», p. 377. A sarcophagus found in an isolated tomb at Dramia (C6) probably dates to late LM IIIA2: KANTA (above n. 2), p. 237.

changes in LM IIIA2. Continuity is strong from LM II to LM IIIA1, with a steady development of pottery and reuse of earlier buildings. Early in LM IIIA2 there is an increase in new construction and remodelling; both pottery and architecture show more Mycenaean contact and influence than before. At first sight this shift seems to favor a later date for the Knossos archive, since the administrative system it documents also has a mainland character. However, Driessen has demonstrated that this system was operating at Knossos already in LM II. In that period the chief archaeological analogies to the mainland of Greece are precisely at Knossos, in the Warrior Graves of LM II-III A1. It accords well with an earlier date for the tablets that Knossos alone should have mainland affinities during the period when it dominated much of the island administratively. In this light the spread of Mycenaean influence in LM IIIA2-III B, and of Linear B usage at other sites, on inscribed stirrup jars as well as the Khania tablets, is consistent with the loss of central control at Knossos and a dispersal of administrative authority.

A related point is the difference between the administrative systems of Knossos and Pylos. Pylos is more centralized, and exercises more direct control over the activities it monitors, while at Knossos the textile and oil industries at least are more decentralized⁸⁷. This could suggest that the Knossos archive accords better with precisely the kind of dispersion of Mycenaean influence which the archaeological evidence suggests for LM IIIA2-III B. However, decentralized administration was also a feature of Linear A Crete, as is clear from the presence of archives at a number of different sites⁸⁸. It is possible, therefore, that Killen is right to suggest that such decentralization as we observe in the Linear B records is a carryover from the preexisting system, rather than a new development.

It is clear from the comparison of textual with archaeological data that nothing at any of the five identified sites rules out either LM IIIA1-early IIIA2 or later LM IIIA2-III B as the period to which the tablets refer. At first sight the increased prominence of Khania and Tylissos in the later period seems to favor a late date for the main Knossos archive, since their prosperity then might be due to their association with Knossos. However, further analysis shows that this is not necessarily the best inference. The palace control of textile workers at Khania is somewhat indirect, and Tylissos is a second-order center rather than an associate of primary importance⁸⁹. This could explain why, assuming the earlier date for the tablets, they flourish in LM IIIA2-III B, and at the same time show greater independence in architecture. Khania of course increases its role in ceramic production as well. Thus the new prominence of these sites is probably not due to an increased focus on Knossos, but to increased autonomy. It is to be hoped that further work at Stylos/Aptarwa and Amnisos will allow us to draw conclusions about those sites as well. Ceramic connections with Knossos are closer in LM IIIA1 at Khania and also at Phaistos, two sites which we know were involved in the Knossos administration, though pottery connections with Knossos continue at other sites in LM IIIA2, for example at

(87) J. T. KILLEN, «The Textile Industries at Pylos and Knossos», *Pylos Comes Alive*, p. 53-61; Th. G. PALAIMA, «Inscribed Stirrup Jars and Regionalism in Linear B Crete», *SMEA* 25 (1984), p. 189-203.

(88) A point made by Killen, and also by J. CHADWICK, *The Mycenaean World* (1976), p. 60, though he contrasts this with the relatively more centralized Linear B administration.

(89) BENNET, «Structure» (above n. 2).

Kommos, whose Mycenaean name we do not know⁹⁰. Phaistos, indeed, is exceptional in that it appears weaker rather than stronger directly after the early LM IIIA2 break. To date the signs of new construction and abundant pottery noted elsewhere are missing, and this drop in material remains during LM IIIA2 requires an explanation. The town was a prominent associate of Knossos already in LM II, as tablets from the Room of the Chariot Tablets attest, and LM IIIA1 is also well attested archaeologically. If the main archive dates to LM IIIB, it is hard to imagine what caused a weakening at Phaistos in the intervening LM IIIA2 phase. The archaeological picture is better accounted for by tying the LM IIIA1 settlement to the Knossos archive, and ascribing its prosperity to its close links to the administrative center. The subsequent weakening would then be a reaction to the loss of that administrative connection; being more closely dependent on Knossos than Khania and Tylissos, it would suffer more of a setback when the connection was broken.

Thus several different lines of investigation lead to the same conclusion. If we postulate an LM IIIB date for the Knossos tablets, several problems result, most serious the absence of extant tablets from the LM IIIA2 destruction, and phenomena like the drop in activity at Phaistos remain unexplained. If, however, the LM IIIA2 destruction dates the main Knossos archive, the steady archaeological growth from LM II to early LM IIIA2 is matched by continuity of administration from the Room of the Chariot Tablets to the main archive. The break at this point, and the proliferation of sites, pottery workshops and new styles of architecture thereafter, can be seen as an appropriate reaction to what must have been, after all, a major change in the administrative structure of the island. In the oral version of this paper I took a more agnostic view on the question of the date of the tablets. Further review of the evidence convinced me that debate on the issue might be better served by making the case for an earlier date which I thought justifiable. I hope that others, whatever their opinion, will be able to make good use of the material assembled here, and I look forward to continuing discussion of it.

APPENDIX

Numbers of sites by period (after Kanta)

district	IIIA		IIIA?		new IIIB	total IIIA	total IIIB
	cont.	not	cont.	not			
A : Kisamos					(2)		
B : Selino							
C : Kydhonia	2				4,(3)	2	6
D : Sfakia							
E : Apokoronas	1	(1)			4,(2)	1	5

(90) HASKELL, «LM III Knossos» (above n. 3), p. 86-87.

F : Rethymnon	2,3 (1)			(3)	5	5
G : Ag. Vasilios				(1)	(1)	
H : Mylopotamos	1			2,(1)	1	2
I : Amari				(2)		
J : Pyryiotissa	3,2	(2)			5	5
K : Malevyzion	2,1 (2)	(1)		(2)	3,(3)	3
L : Kainourion	(1)	(2)	1		3,(2)	1
M : Temenos	3 (1)	(1)	2	(1)	1,(1)	5
N : Monofatsion	2 (1),(1)				1,(3)	2
O : Pedhiada	5,2	1,1 (2),(1)	1	(1)	2,(4)	10
P : Lasithi	1			(1)		1
Q : Viannos	1	(1)	1,(1)		(2)	2
R : Mirabello	2,1 (1)	(1)			1	3
S : Ierapetra	1,1				1,(3)	2
T : Siteia	3,2 (2)	(1),(1)	1,(1)		3,(3)	6
TOTAL :	26,14	1,2	6		25	49
Not counted	(1),(2),(7)	(2),(5),(7)	(3)	(5)	(35)	(32)
In all :	50	17	9	5	60	81

The IIIA column uses normal type for numbers of sites occupied during both IIIA1 and IIIA2, italic for those occupied only in IIIA1, and bold for those occupied only in IIIA2. The IIIA? column shows sites which cannot be assigned to a particular phase. Both are divided to show how many sites continue into IIIB and how many do not. The new IIIB column shows numbers of sites added in this period. Parentheses indicate sites which Kanta lists, but which should not be counted because they consist of only isolated finds. Any decision about what to include must be arbitrary. I have chosen to include settlement and cave remains and groups of tombs, but not single tombs or sarcophagi, or chance small finds. These and other corrections to Kanta's maps are explained in the notes below. The adjustments are reflected in the two final columns, which give total sites for each period.

Notes :

A : Kisamos. *New IIIB* : (A7), (A8).

C : Kydthonia. *IIIA continuing* : C1, C4. *New IIIB* : C2, C3, (C5), (C6), C8, C12, (C14). Further work at C3 (Samonas) is reported by Kanta; see above p. 585 with n. 86.

E : Apokoronas. *IIIA continuing* : E1. *IIIA not continuing* : (E6). *New IIIB* : (E2), E3, E4, E5, (E7), E8.

F : Rethymnon. *IIIA continuing* : **F1**, F2, **F3**, F4, **F6**, (**F12**). F3 (Pigi) is a tomb with two phases, both within IIIA. The second is IIIA2; the first is described by Tzedakis (*ArchDell.* [1971], «Chronika», p. 517) as «*κρυπτός*» IIIA, and by Kanta (p. 213) as «earlier» IIIA. It nevertheless appears on the map as IIIA2. *New IIIB* : (F5), (F7), (F11).

G : Ag. Vasilios. *IIIA? not continuing* : (G2). *New IIIB* : (G6). The date for G6 comes from a single pithos; traces of a nearby settlement are undated.

H : Mylopotamos. *IIIA not continuing* : **H4**. *New IIIB* : (H1), H2, H7. H2 (Khamalevri) includes a «probable LM IIIB-C sanctuary» at Manouses, and should be added to the IIIB map.

- I : Amari. *New IIB* : (I3), (I10).
- J : Pyryiotissa. *IIIA continuing* : J1, J3, **J4**, **J5**, J9. J5 (Kamareas) appears on the maps as a IIIA2 and IIB site, referring to tombs and settlement. It should be noted that the latest material in the cave is IIIA1. *IIIA not continuing* : (J2), (J8).
- K : Malevyzion. *IIIA continuing* : K1, (**K2**), K12, **K15**, (**K16**). K2 (Pentamodhi) consists of four vases, IIIA2-IIB in date. They are probably from a known tomb, but not certainly, and so are not included in totals. K15 (Gazi) is listed as a IIIA2 site; traces of a settlement were noted, dating from LM I to final «Mycenaean» (p. 20), but further information is not available. The IIIA2 date comes from tomb material. *IIIA not continuing* : (**K13**). *IIIA? not continuing* : (K4), (K5). K4 (Moni) is a chamber tomb with four sarcophagi; only for one is a date (IIIA2) reported. K5 (Ag. Myron), also a chamber tomb, is reported as IIIA1 or IIIA2 early. *New IIB* : (K3), (K6), K8, (K11), K14, K19.
- L : Kainourion. *IIIA continuing* : (**L9**). *IIIA not continuing* : (**L3**), (**L13**). L3 (Moires) is a group of destroyed chamber tombs, but the date rests on a single sarcophagus. *IIIA? continuing* : L4. L4 (Stavros Galias) appears on the IIIA map as IIIA?, though some of the IIIA material at least is IIIA2. *New IIB* : (L1), L6, L11, L15, (L16). L15 (Anegyroi) should be added to the IIB map.
- M : Temenos. *IIIA continuing* : M2, M3, M4, (M7). *IIIA not continuing* : (M6). *IIIA? continuing* : M5, M8. M5 (Mount Juktas) should be added to the IIIA map. M8 (Kyparissi-Metokhion Kalou) does appear on the IIIA map, though only IIB material is mentioned in the text. *IIIA? not continuing* : (M10). *New IIB* : (M1), M9. Only one site (M8) on the IIB map is numbered. I assume from their descriptions in the text and their locations that M2, M3, M4, M7, M8 and M5 (my addition) continue from IIIA, and that the new sites are M1 and M9.
- N : Monofatsion. *IIIA continuing* : (N2), (**N3**), **N7**, **N9**. N2 (Arkhalokhori) has IIB sherds in the cave entrance, and one stippled sherd which dates to «LM IIIA1 or the very beginning of LM IIIA2» (p. 80). It appears on the IIIA map as IIIA2 site, but is listed here as IIIA1. Because only one sherd is assigned to the IIIA period, the site appears there in parentheses, and is listed again as a new IIB site. N9 (Koumasa) should be added to the IIIA map. *New IIB* : (N1), N2, (N5), (N11). N1 (Dhamania) is a single tomb with three vases. Traces of a nearby settlement were called simply «Mycenaean» by Xanthoudidis (p. 79).
- O : Pedhiada. *IIIA continuing* : O1, O2, O8, O11, O12, **O16**, **O35**. *IIIA not continuing* : O3, (O26), **O30**, (**O31**), (O33). O2 (Amnisos) appears on the IIIA map as a IIIA1 site, but it produced IIIA2 material as well. Three sites should be added to the IIIA map. O3 (Artsa) contains material of both IIIA1 and IIIA2, but continuation into IIB is not attested. O30 (Aitania) is a probable IIIA2 farmstead. O33 (Voritsi) is a single burial. *IIIA? continuing* : O13. *IIIA? not continuing* : (O15). *New IIB* : (O4), (O5), O6, (O14), (O17), O21.
- P : Lasithi. *IIIA continuing* : P3. *IIIA? continuing* : (P5). P5 (Trapeza) should be added to the IIIA map.
- Q : Viannos. *IIIA continuing* : Q1. *IIIA not continuing* : (**Q2**). *IIIA? continuing* : (Q5), Q10. *New IIB* : (Q4), (Q6). Q5 (Ano Viannos) should be added to both the IIIA and the IIB maps.
- R : Mirabello. *IIIA continuing* : R1, R3, **R7**, (R8). R1 (Milatos) appears as a IIIA site. It certainly contains IIIA2 material, but perhaps IIIA1 as well. R7 (Kritsa) contains some late IIIA2 pottery, and should be added to the IIIA map. R8 (Gournia) is listed above

as a new IIIB site. It appears on the IIIA map because of a chance IIIA1 find, though she dates the reoccupation to «an early stage of IIIB» (p. 140). Because only one find is assigned to the IIIA period, the site appears there in parentheses, and is listed again as a new IIIB site. *IIIA not continuing* : (R9). *New IIIB* : R8.

S : Ierapetra. *IIIA continuing* : S1, S5. *New IIIB* : S2, (S6), (S8), (S11). S11 (Kalo Khorio) should be added to the IIIB map.

T : Siteia. *IIIA continuing* : T1, (T10), T13, T15, (T24), T25, T28. T25 (Palaikastro) appears on the IIIA map as a IIIA2 site, but it includes IIIA1 material as well. *IIIA not continuing* : (T3), (T6). *IIIA? continuing* : (T9), T26. T9 (Siteia) appears on the IIIA map as having IIIA1-2 finds. Attestation of phases is not borne out by the text, so the site is listed here as IIIA? T26 (Petras) should be added to the IIIA map, as IIIA habitation is now attested there (*AB* 1988-1989, p. 105). *New IIIB* : (T4), T16, T17, T19, (T22), (T33). T33 (Xerokamara), an isolated tomb, should be added to the IIIB map.

Cynthia W. SHELMEKDINE.

MYCENAEAN EVIDENCE FOR THE INDO-EUROPEAN ROOTS *TEL- AND *K^wEL- IN GREEK

0. *tel- & *k^wel-.

In first millennium Greek, we expect both *tel- and *k^wel- to be continued by τελ-, except in Aeolic, where πελ- is the regular development of *k^wel-¹. On account of this, Aeolic τέλος and τέλη(μ)μι *a priori* point towards *tel-, rather than *k^wel-; on the other hand, πέλομαι (-ω), an Aeolism in Homer, and an epicism in later poetry, which corresponds to τέλομαι in West Greek, unequivocally points to *k^wel-. In my thesis, *The history of τέλος and τελέω in Ancient Greek* (1983), I have argued that τέλος and τελέω should in all instances be derived from *tel-; my arguments, which I shall not repeat here, are not so much based on phonological particulars, but first of all on a semantic analysis of the combinations of τέλος + adnominal genitive, and τελέω + object. Only then does phonology come in as corroborative evidence for a *tel- derivation. I believe, then, that we are entitled to connect Mycenaean *le-re-ta* and *le-re-ja(-e)* with alphabetic τέλος and τελέω. However, I do not have anything substantial to add to what has already been brought forward concerning *le-re-ta* and *le-re-ja(-e)*. Therefore, I shall only briefly touch upon these words, and then pass on to other Mycenaean words which may contain *tel-, after which I shall proceed with *k^wel-.

1. *tel-.

1.1. Much has already been said on the subject of *le-re-ta*, commonly taken to be the «man of the τέλος»; *what* τέλος, we cannot be certain. A noun meaning «man of the

(1) It is hard to tell whether the initial labial from a labiovelar before *e* in Cypriot πείσαι is regular or not.

burden», «service man», is apt for use in varying extralinguistic contexts, and we cannot just choose one of the possibilities without clear indications that our choice is correct. Are we dealing with men responsible for the payment of contributions from the produce of soil and livestock, or responsible for military matters, or for religious performances, or for a combination of such obligations? One and the other has been argued for. As to the morphological interpretation, note that τελέτᾱς is a possible alternative for τελέστᾱς : directly from **telH₁-* (see 1.3 with n. 5) : **l̥H₁-ét-* (cp. *ix-ét-āz*), and not from τελεσ- (**telH₁-es*); that being the case, we are not dealing with men of the τέλος at all, but with «performers» of some kind. Practically, the difference may be all but negligible. Both forms are found in later Greek. I shall not discuss the accentuation here.

As for *le-re-ja(-e)* : this verb has been explained as an athematic (or half-thematic) verb, derived from a noun **τελείᾱ* «complex of tasks»², which in its turn is derived from τέλος. Τελείᾱθεν could well mean something like «to execute (tasks)», but again, we cannot be certain about exactly what tasks had to be executed. The verb in question occurs in Pylian landholding contexts, and seems to be more or less equivalent to *wo-ze-e* **φόρζεθεν*³. Since complete synonymy is unlikely, we should like to know the difference⁴.

So much about *le-re-la* and *le-re-ja(-e)*. I have just asked the questions, and admit that I have no definite answers to offer.

1.2. Further derivatives of **tel-* may be concealed in other Mycenaean words, especially proper names, which often defy incontestable interpretation, their «meaning» being unrelated to the linguistic context. Thus, *le-re-ja-wo* (KN Vc 188) is plausibly interpreted as Τελειάων, derived from **τελείᾱ*, cp. *le-re-ja(-e)* (1.1); *le-re-wa-ko* (KN C 973) may contain Τελε-, likewise *le-re-pa-to* (KN Fp 14), if it is not a verb form; *le-ra-wo* (MY Au 102 +) may be Τελάων, and somehow or other be connected with τελ- (by way of a name like Τελάωνωρ?), and *le-ro-ri-jo* (KN Uf 1522) may also contain Τελ-; *po-ru-to* (PY An 5.4) might be Πόλυτος, a hypocoristic form of, e.g., Πολυτέλης, *a-nu-to* "Ανωτος (KN, TH, TI?) may be short for 'Ανωτέλης, and *a-re-ki-si-to* 'Αλέξιτος (KN, PY) short for 'Αλεξιτέλης.

The vocabulary word *le-re-te-we* (PY An 607.4) has also been explained as based on **tel-*, more specifically as a derivative of τέλος; if it is a -tu- noun related to **tel-*, it could as well derive directly from the disyllabic base **telH₁-* (see 1.3 with n. 5) : τελετύς (**telH₁-lu-*) or τλητύς (**l̥H₁-lu-*).

1.3. In the preceding sections, an extended base **telH₁-* was referred to. The following are the clearest indications for such a disyllabic base : fut. τελέ-(h)ω < **telH₁-se/o-*, Att. - Ion. τελετή < **H₁-eleH₂-*⁵.

(2) See G. J. RUIJGH, «Problèmes de philologie mycénienne», *Minos* 19 (1985), p. 127 with n. 74.

(3) Cp. PY Ep 613.4 : o-pe-ro-qe]du-wo-u-pi , te-re-ja-e.Ϸ-u-qe , wo-ze[.

(4) See RUIJGH, *l.c.* (n. 2).

(5) The phonological developments of sequences involving a sonant («R») and a laryngeal («H») are as follows, for Greek (H₁ : neutral; H₂ : a-colouring; H₃ : o-colouring) :

a) VRHC (= vowel + sonant + laryngeal + consonant) : a (short) anaptyctic vowel develops **after the**

Another disyllabic base is $\tau\epsilon\lambda\check{\alpha} < *telH_2-$, which occurs in e.g. $\tau\epsilon\lambda\check{\alpha}\mu\acute{\omega}\nu$; conceivably on the model of $\theta\check{\alpha}\nu\check{\alpha}$ - besides $\theta\nu\check{\alpha}$ - ($\theta\acute{\alpha}\nu\check{\alpha}$ -τος X $\theta\nu\check{\alpha}$ -τός) and the like, and by the influence of forms like $*\tau\check{\alpha}\lambda\check{\alpha}\rho\acute{\omicron}\varsigma < *t\check{\alpha}H_2\text{-}ero\text{-}s$: $\tau\acute{\alpha}\lambda\check{\alpha}\rho\omicron\varsigma$ «basket» (with retracted accent), $\tau\epsilon\lambda\check{\alpha}$ - has usually been replaced by $\tau\check{\alpha}\lambda\check{\alpha}$ -, e.g. in the aorist $\epsilon\tau\acute{\alpha}\lambda\chi\text{-}(\sigma)\alpha$ (like $\epsilon\delta\acute{\alpha}\mu\check{\alpha}\text{-}(\sigma)\alpha$, $\epsilon\chi\acute{\alpha}\lambda\check{\alpha}\text{-}\sigma\alpha$; but $\tau\epsilon\lambda\acute{\alpha}\sigma\sigma\alpha\iota$ is given by Hesychius), and in the first member of compounds like $\tau\check{\alpha}\lambda\check{\alpha}\text{-}\pi\epsilon\nu\theta\acute{\eta}\varsigma$, and also in $\tau\acute{\alpha}\lambda\check{\alpha}\sigma\iota\text{-}$ for $*\tau\epsilon\lambda\check{\alpha}\sigma\iota\text{-}$, e.g. in $\tau\check{\alpha}\lambda\check{\alpha}\sigma\iota\text{-}\phi\rho\omega\nu$.

The first α in $\tau\acute{\alpha}\lambda\check{\alpha}\nu\tau\alpha$ (-ον) may be regular : $< *t\check{\alpha}H_2\text{-}ent\text{-}(\text{-}o)\text{-}$. Mycenaean *ta-ra-si-ja* «amount of material to be worked» may derive from $\tau\acute{\alpha}\lambda\check{\alpha}\nu\tau\omicron\nu$: $\tau\acute{\alpha}\lambda\check{\alpha}\nu\sigma\acute{\iota}\check{\alpha} < *τ\acute{\alpha}\lambda\check{\alpha}\nu\tau\acute{\iota}\check{\alpha}$. However, the short second α in the alphabetic Greek word $\tau\acute{\alpha}\lambda\check{\alpha}\sigma\acute{\eta}\iota\omicron\varsigma$ (confirmed by metre, though only late) may suggest $\tau\acute{\alpha}\lambda\check{\alpha}\sigma\acute{\iota}\check{\alpha} < *τ\acute{\alpha}\lambda\check{\alpha}\tau\acute{\iota}\check{\alpha}$, derived from an unattested $*\tau\acute{\alpha}\lambda\check{\alpha}\tau\omicron\varsigma < *t\check{\alpha}H_2\text{-}elo\text{-}$.

We cannot tell whether the above-mentioned name *le-ra-wo* (see 1.2) also belongs to $\tau\epsilon\lambda\check{\alpha}$ -, rather than $\tau\epsilon\lambda\epsilon$ -, provided it does contain the root $*tel-$ in the first place.

2. **k^wel-*.

2.1. What is the original meaning of $*k^w\text{-}el\text{-}$? If we may judge by the widespread reduplicated stem $*k^w\acute{e}\text{-}k^w\text{-}l\text{-}/k^w\text{-}k^w\text{-}l\text{-}\acute{o}$ - «wheel», found in Sanskrit *cakrá-* (m./n.), Avestan *caxra-* (m.), Greek $\chi\acute{\omega}\lambda\omicron\text{-}$ (m., in pl. also n.), Germanic $*hw\acute{e}hw\lambda\text{-}/hwezwl\acute{a}n$ ⁶, Tocharian *kukäl* (A), *kokale* (B) «wheeled vehicle»⁷, and by the unreduplicated Old Bulgarian form *kolo* «wheel» (neuter s-stem)⁸ — if we may judge by these wheel-words, the original meaning of $*k^w\text{-}el\text{-}$ may have been approximately «to turn around an axis (pivot, middle point)», «to revolve», «to rotate», in contradistinction to, e.g., turning back and away, as expressed by means of $\tau\rho\acute{\epsilon}\pi\omega$, $\text{-}\sigma\mu\alpha\iota$ in Greek. The so to say world-wide occurrence of the $*k^w\text{-}el\text{-}$ derived wheel-words testifies, I believe, to their high age, and $*k^w\text{-}el\text{-}$ must have been a suitable root for giving the wheel a name.

laryngeal (*e* after H_1 , *a* after H_2 , *o* after H_3); the laryngeal is then dropped without any further effect; e.g. fut. $*werH_1\text{-}sejo\text{-}$ > $*werH^s\text{-}sejo\text{-}$ > $\text{F}\epsilon\rho\acute{\epsilon}(h)\omega$, Att. $\acute{\epsilon}\rho\acute{\omega}$; likewise fut. $\tau\epsilon\lambda\acute{\epsilon}\omega$, $\tau\epsilon\lambda\acute{\omega}$.

b) CRHIC : a (short) anaptyctic vowel develops **before the laryngeal** («coloured» to *e*, *a*, *o*); the laryngeal is then dropped with compensatory lengthening of the preceding (anaptyctic) vowel; e.g. $*wrH_1\text{-}l\acute{o}\text{-}s$ > $*wrH\text{-}l\acute{o}\text{-}s$ > $(\text{F})\rho\eta\tau\acute{\omicron}\varsigma$;

c) CRHIV : a (short) anaptyctic vowel develops **before the sonant** : C^rRHIV , both *r* and *V* in the sequence being «coloured» by the laryngeal; the laryngeal is then dropped without any further effect; e.g. $*dh\eta H_2\text{-}elo\text{-}s$ > $*th^{\eta}nH\acute{\alpha}\tau\omicron\varsigma$ > $\theta\acute{\alpha}\nu\check{\alpha}\tau\omicron\varsigma$; similarly $\tau\epsilon\lambda\epsilon\tau\acute{\eta}$.

For *-eto-/etā-*, see my article «The suffixes *-lo-/lā-* and *-eto-/etā-* in Greek action nouns : the structure of nouns of the type $\theta\acute{\alpha}\nu\check{\alpha}\tau\omicron\varsigma$, $\kappa\acute{\alpha}\mu\alpha\tau\omicron\varsigma$ », *Mnemosyne* 27 (1974), p. 1-6.

(6) OE *hwēol*, *hweowol*, *hweozol*, OIc. *hjól*, etc.

(7) Apparently *pars pro toto* like Homeric $\acute{\alpha}\rho\mu\alpha(\tau\alpha)$, prop. «wheel(s)», then «chariot».

(8) *Kolo* has the appearance of being the result of contamination of a thematic stem $*k^w\text{-}olo\text{-}$ (with ablaut vowel *o* in the root) and a neuter s-stem $*k^w\text{-}eles\text{-}$ (with ablaut vowel *e* in the root); cp. Homeric $\delta\chi\epsilon\alpha$: $*\text{F}\acute{\epsilon}\chi\omicron\varsigma$ (n.) X $\text{F}\acute{\omicron}\chi\omicron\varsigma$ (m.) or $\text{F}\omicron\chi\acute{\alpha}$ (f.).

The proposed original meaning is not contradicted by Greek *πόλος* «axis», etc., nor by Latin *colus* «distaff», nor, I believe, by ploughing-words like Latin *colō* «to turn the soil» (which «rolls»), and Greek *δίπολος*, *τρίπολος*, «ploughed twice/three times». I find it harder to explain the cattle-tending sense in *βουκόλος*, *αἰπόλος* : are we to understand that the people in question are moving around their herds, or that they are moving their herds around?

As I stated earlier, I do not connect *τέλος* with the root **k^wel-*, as do Pokorny and many others, nor do I accept any more that Latin *collum* (Old Lat. *collus* [m.]) and Gothic, etc. *hals* (m.) «neck» have anything to do with **k^wel-* : to my mind, the initial *h* of the Germanic forms cannot regularly continue an IE labiovelar; moreover, we have **kel(H₁)-*, «to rise», «to project upwards» (cp. Greek *κολώνη*, *κολωνός*; Lat. *collis*, *culmen*, etc.) to take care of *collum* and *hals*.

2.2. Back to Mycenaean now. As it happens, the generic word *κύκλος* «wheel» has not been attested in Mycenaean Greek; the technical term *ἄρμω*, specifically denoting a **wheel fitted together** from a felloe, spokes, and a nave, is used instead. However, the word *κύκλος* of course was not unknown to the Mycenaean, and we do have a man's name *ku-ke-re-u* *Κυκλεύς* (PY Jn 845.12). *ku-ka-ra-re*[(KN Xd 78) may also be a man's name, perhaps *Κυκάρης*, and again contain *κύκλος*. Still lingering on in the *ἄρμωσ τεγών*, I should like to propose an alternative interpretation of *qe-re-me-ne-u* (PY Jn 845.13) to make him a worthy companion of *Κυκλεύς* in the preceding line. It has been observed that beside **k^wel-*, there existed a disyllabic base : the Sanskrit *seḷ-*base *cari-/cūr-* testifies to this; it may also lurk behind *τελέθω*, if this is an extended form of *πέλομαι/τέλομαι* (and I believe it is) : **k^wel(H₁-edhe/o-* (cp. *ἄρέθω* < **H₂r-edhe/o-*; similarly *θᾶλέθω*) is a possible pre-form, and *τελέθω* may have stood model for, e.g., *φλεγέθω*. Such a disyllabic base enables us to give *πλήμνη* a satisfactory etymology : **k^wel(H₁-mneH₂-*, that part of the wheel which turns on the axis, which does not turn itself. The old etymology, relating *πλήμνη* to *πίπλημι*, is hardly convincing, and has met with due scepticism⁹. A **k^wel(H₁-* derived *πλήμνη*, then, makes it possible to interpret *qe-re-me-ne-u* as *K^wλημνεός*, «Nave-man», though it is no more than a possibility.

The same disyllabic base may also be considered for *qe-re-li-ri-jo* in the list of building materials PY Vn 46 : a pair of door-pins, or hinges, *κ^wλητριώ*, if destined for a single door, would not be out of tune.

2.3. From the agricultural sphere, we may have *a-ko-ro-qa-ro* (KN Da 1079), a man's name, which for the time being I believe to represent *Ἀγρό-κ^wολος*, rather than *Ἀκρό-κ^wολος*, although the latter cannot be excluded. At a time when *ἄγρός* exclusively designated the open country, **ἀγροκ^wόλος* perhaps meant «roaming about the open country»¹⁰; however, I would not exclude the possibility that it meant «one who ploughs

(9) Cp., e.g., J. MANESSY-GUITTON & N. WEILL, «Dormir à Pylos», *REG* 89 (1976), p. 223 : «... πλήμνη 'moyeu' (curieusement rapproché de πίπλημι)».

(10) Cp. P. Hr. ILIEVSKI, «MN *a-ko-ro-qa-ro* and the terms for 'farmer' in the Linear B texts», *Tractata Mycenaea*, p. 151-161, with A. Leukart's remark (p. 161). *Ἀκρόγ^wολος* has also been considered; see *DMic*, s.v.

a piece of open country [in order to use it for tillage]», in short : «cultivator»; this explanation may also be applied to Lat. *agricola*. Along the same lines, the man's name *mo-ro-go-ro* (PY Ea 439 +) might be interpreted as Μῆροβ-κ^wολος «Plougher of a μῆρος» (cp. *mo-ro-qa* μῆροβ-κ^wᾶς), and the name *sa-ri-go-ro* (PY An 172.8, Jn 845.2) may also belong to this company; however, I do not know how to interpret *sa-ri-*.

There are more names : *pi-ro-go-[ro?* (PY Cn 254.8) may be Φιλό-κ^wολος, which, if correct, I am not certain how to render («to whom turning around [tending cattle??, ploughing??] is dear?»); and *do-go-ro* (PY An 654.13) just *might* also contain -κ^wολος, preceded by, e.g., the stem δομ- «house» (root noun; cp. *do-de* δὸν δέ «to the house»).

From the vocabulary of cattle-tending, the PY An-texts offer the word *go-u-ko-ro*, γ^wουκόλος; the high number of γ^wουκόλοι has led Ruijgh¹¹ to assume that a farmer who could afford just a bovine creature or two could be designated thus. In PY Ea 781 and PY Nn 831, the word is probably used as a proper name, which may also be the case in TI Ef 2.

My next item is *a-pi-go-ro*, ἀμφί-κ^wολος, «one whose turning is around [a person, sacred objects]», a servant, priest or priestess. In PY Aa 802 and Ad 690, we are obviously dealing with women, given the woman-centered contents of those series; in PY Fr 1205, and perhaps TH Of 34 (perhaps : i.e., if *ne-wa* qualifies the wool, and not the *a-pi-go-ro*), the sex cannot be made out. In later Greek, ἀμφίπολος can be used for male as well as female persons, and the cognate Latin form *anculus* denotes a male person, *ancilla* being used for women.

About *e-pi-go-ra₂* (PY Mn 456.10), a geographical name, possibly Ἐπι-κ^wολ-ιά, the «district of Ἐπί-κ^wολον» (?), I have not much to say. The semantic explanation is very difficult; one could consider an adjective *ἐπίκ^wολος, meaning «lying next to the *κ^wόλος (centre)», qualifying the slopes surrounding a mountain peak. Compare the Syracusan Ἐπιπολαί.

The last word in this section is also a name : the place name *go-ro-mu-ro* (PY Na 841), for which Κ^wολόμυλος has been proposed as a possible interpretation. The technique of grinding corn with a turning mill-stone instead of a pestle or what have you, may well have been remarkable enough to name a village after a mill thus operated. The morphological structure of the name, however, is not entirely clear to me.

2.4. Finally a few words on *qe-ro-me-no* in PY Ad 697¹². There is a lacuna between *e-re[* and *]qe-ro-me-no*. The line is alternatively restored as *e-re[-ta]qe-ro-me-no* ἐρέται κ^wελόμενοι, or *e-re[-e]qe-ro-me-no* ἐρεθέν γ^wηλόμενοι. However, the *e*-vowel in the latter is suspect : an *e*-vowel is found in a number of Doric dialects (δήλομαι, δείλομαι), as well as in Thessalian (βέλλομαι) and Boeotian (βείλομαι), but is «dialectically more remote from Mycenaean» (*Documents*², p. 419) : Arcadian has βόλομαι, with *o*-vowel like Att.-Ion. (βούλομαι). Moreover, I doubt whether the royal administration was really interested in what the sons of the flax-workers *wanted* or *preferred*. Therefore, the first alternative seems better.

(11) «*da-ma/du-ma* δάμαρ/δύμαρ et l'abréviation *DA*, notamment en PY En 609.1», *Tractata Mycenaea*, p. 320.

(12) PY Ad 697 .a e-re[]qe-ro-me-no
 .b da-mi-ni-ja₁ rj-ne-ja-o ko-wo VIR

One may hesitate whether to interpret $\kappa^*\epsilon\lambda\omicron\mu\alpha\iota$ as «to become» or «to be». *A priori*, «being» is unlikely, as Mycenaean uses the expected participle *e-o*, pl. *e-o-le* ἐὼν, ἐόντες. Furthermore, thinking of the semantic development of IE **wert-* «to turn» (Lat. *verto*[r]) in Germanic (Goth. *wairþan*, German *werden*), one may analogously prefer to accept the meaning «to become» for $\kappa^*\epsilon\lambda\omicron\mu\alpha\iota$; cp. also expressions like «to turn pale» in English. This would mean a semantic shift from «revolution» to «evolution» for **k^wel-* in the Greek verb. On the other hand, Latin *versor* «to pass one's time in a place» could point the way to a semantic development «to turn about» → «to be [in a place]», «to be present» and → «to be [so and so]», in other words : equivalent to *ἡμί/εἰμί/ἔμμι*, both with «presential» and with copulative value. Homeric *πέλομαι* (-ω) cannot decide the matter : it often seems a poetic equivalent of *γίγνομαι*, but cannot be taken thus in **every** instance. Anyway, it was an archaism for the Ionic *aoidoi*, and could in more than one instance of the old stock be understood by them as an equivalent of *εἰμί*, and be used as such in lines of their own making¹³. *Πέλομαι* in later poetry, being an epicism, is of no independent value to us.

Personally, I would opt for the meaning «to become» as being the older one, with the support of the future value of West Greek *τέλομαι* : the difference between «to become» and «to be going to be» (*πέλομαι* = *γίγνομαι*; *τέλομαι* = *ἔσσομαι*) is, perhaps, largely a matter of nuance. I even believe that Mycenaean $\kappa^*\epsilon\lambda\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\iota$ in the text under consideration has the practical value of a future.

Frederik M. J. WAANDERS.

DISCUSSION

A. Leukart : Concerning *A-re-ki-si-to* (under point 1.2 above) : a probable parallel appears in *To-si-la* [*Thorsīlās*], probably shortened from **/Thorsi-telēs* «he who has courageous (Θορσύς ~ Θρασύς) warriors» with *τέλος* in the sense of «group of warriors, squadron» (like, *inter alia*, in the *Iliad*).

As for *Do-ḡo-ro* (point 2.3), I would compare the theonym *Do-po-ta* [*Do-pot-ās*] ← **dm_h-polis* «master of the house»; thus [*Do-k^wolos*] «he who takes care of the house» (with **m_h* > *o* before labial in both instances).

Finally, *e-pi-ḡo-ra₂* (point 2.3), local collective > district name, is, in my opinion, rather of the older type in *[-ā]*, i.e. [*Epi-k^wol-ā*], with *ra₂* = *la* (cf. my paper and also the Syracusan form, with secondary plural in *-αι*, like *Μυκᾶνᾶ* → *Μυκᾶναι*).

(13) For *πέλω* (probably) equivalent to *γίγνομαι*, consider, e.g., Γ 3 : *κλαγγή γεράνων πέλει*, cp. A 49 : *κλαγγή γένετ' ἀργυρέοιο βιοῖο* (and K 523 : *Τρώων δὲ κλαγγή τε καὶ ἄσπετος ὤρτο κυδοιμός*); I think that λ 605 : *ἄμφι δὲ μιν κλαγγή νεκύων ἦν οἰωνῶν ὥς* is special in that here, the *κλαγγή* is continuously present, whereas in Γ 3, etc. we are dealing with sudden noises. A clear instance, to my mind, where *πέλω* cannot be understood as an equivalent of *γίγνομαι* is ω 211 : *ἐν* (in Laertes' house) *δὲ γυνή Σικελὴ γρη῏ς πέλεν*. I fail to see by what criteria R. NEUBERGER-DONATH is able to distinguish *a priori* between «*existo*» and «*fito*», in her article «Πέλω - syntaktischer Gebrauch und Diathesenunterschied» *GB* 9 (1980), p. 1-10.

TEXTES ET CONTEXTES MYCÉNIENS : RECHERCHES ACTUELLES*

Trois quarts de siècle après les débuts de l'archéologie mycénienne, le déchiffrement du linéaire B, réalisé en 1952, a fait exploser les recherches historiques et archéologiques consacrées à l'époque mycénienne.

L'épigraphie mycénienne devient alors une discipline à part entière, comme le montre la tenue régulière de colloques qui lui sont presque totalement consacrés. Les recherches dans ce domaine sont alors stimulées par la découverte de nouveaux documents épigraphiques dans le palais de Pylos entre 1952 et 1963, dans les édifices fouillés au sud du cercle B de Mycènes entre 1952 et 1961, à Thèbes à partir de 1963 et à Tirynthe à partir de 1966.

En vingt ans à peine, tous ces nouveaux textes, ainsi que ceux qui avaient été découverts auparavant, depuis 1900, sont publiés et les grandes lignes de leur interprétation sont tracées.

Je voudrais présenter ici une courte synthèse sur les questions qui se trouvent modifiées par les recherches des vingt dernières années, recherches que j'ai appelées « actuelles ».

Mon point de vue sera double :

1) J'essaierai de mettre en lumière ce que la recherche archéologique des vingt dernières années a apporté de neuf à la connaissance globale du monde mycénien.

2) En même temps, je tenterai de montrer dans quels domaines l'interprétation des textes doit être nourrie des progrès de la recherche archéologique; c'est ce que le titre de ma contribution tente d'exprimer : le rapport entre les textes et leur contexte, au sens le plus large du terme. L'essentiel de mon propos sera consacré à la Grèce continentale.

Quelques mots tout d'abord sur les **conditions** dans lesquelles se sont effectuées les recherches depuis vingt ans sur le territoire grec, bien que celui-ci ne soit pas le seul à livrer des vestiges intéressant notre propos.

(*) Ce texte reproduit, à quelques détails près, la communication présentée le 6 octobre 1990. Il ne m'a pas paru nécessaire de l'alourdir des références et notes habituelles.

D'une part, le nombre des grandes entreprises programmées a diminué assez nettement, surtout en raison de l'augmentation de leur coût ; on peut encore citer la fouille de Nichoria en Messénie par une équipe de l'Université du Minnesota, les recherches conduites par l'École Britannique près du sanctuaire de Ménélas à Sparte et les travaux de l'Institut Allemand à Tirynthe, d'abord dans la citadelle basse puis sous le palais. D'autre part, les fouilles de sauvetage à la charge du Service Archéologique grec connaissent une très forte croissance, en particulier dans les villes bâties sur des sites archéologiques, telles Athènes, Argos, Thèbes ou Patras. Ce phénomène se mesure aisément à l'épaisseur des chroniques de l'*Archaiologikon Dellion*. Il appelle quelques explications. La Grèce subit depuis les années cinquante un intense processus d'urbanisation. Même dans les villes qui n'ont pas vu croître aussi démesurément leur population que l'agglomération athénienne, le désir légitime de moderniser les habitations a considérablement modifié l'aspect des constructions et entraîné de graves conséquences pour le patrimoine archéologique. Les constructions traditionnelles d'un ou deux étages ont presque partout cédé la place aux immeubles en béton de quatre à six étages résistants aux séismes, pour lesquels il faut implanter des fondations profondes. C'est pourquoi, dans certaines agglomérations, chaque permis de construire est subordonné à une fouille d'urgence. La situation est actuellement critique en raison du nombre insuffisant d'archéologues affectés à ces opérations et des conflits qui opposent l'administration et les propriétaires des terrains. Ces conditions expliquent aisément le caractère morcelé de la documentation concernant des sites comme Argos ou Thèbes.

Parallèlement, la place respective des différents domaines de la recherche a évolué.

Il faut d'abord souligner la rareté relative des nouveaux textes en linéaire B depuis 1970 : 19 tablettes dans les fouilles de la citadelle basse de Tirynthe, 4 tablettes à La Canée, 56 nodules inscrits à Thèbes, 2 jarres à inscription peinte à Malia. La carte de répartition des textes mycéniens ne s'est donc véritablement enrichie que d'un nouveau point, Malia.

Pour ce qui concerne les études archéologiques, des corpus, comme le corpus des sceaux, sont publiés ou en voie de l'être. De grandes synthèses permettent de jalonner efficacement certains domaines : la céramique, l'architecture militaire ou funéraire, l'art des ivoiriers. Plusieurs fouilles et quelques publications, ainsi que le développement des prospections dans de nombreuses régions (Argolide, Béotie, Thessalie) donnent progressivement sa place à l'habitat, même si la fouille d'une nécropole ou d'une tombe « riche » garantit toujours davantage le renom des archéologues.

L'état de la recherche c'est aussi l'état des publications. Sans parler de la qualité de celles-ci, je veux souligner qu'une part non négligeable de l'activité archéologique de ces vingt dernières années nous demeure inconnue, parce qu'elle est insuffisamment publiée ou parce qu'elle ne l'est pas du tout.

On attend avec impatience une véritable publication, sur le modèle de Pérati, des grandes nécropoles mycéniennes de Tanagra, Kallithéa, près de Patras ou Argos, je veux dire une publication qui mette en lumière les associations de matériel et prenne en compte les données anthropologiques.

On voudrait, de même, disposer pour l'ensemble des vestiges de l'habitat mycénien d'Argos, de Thèbes ou d'Orchomène d'une publication comparable à celle de Syméonoglou sur la fouille de la rue Œdipodos à Thèbes. Et l'on espère que les fouilleurs de Lefkandi, Berbati ou Mycènes, ou leurs héritiers, suivront l'exemple donné par Spyros Iakovidis à Gla.

À présent, trois thèmes me paraissent mériter un traitement particulier :

- le système palatial mycénien ;
- la vie religieuse ;
- les productions et les échanges.

A. LE SYSTÈME PALATIAL

J'évoquerai, dans l'ordre logique et chronologique, l'origine du système palatial mycénien, son fonctionnement et sa disparition.

1. L'origine du système palatial

On ne peut évoquer le système palatial mycénien sans parler d'abord de l'édifice qui en forme le cœur et l'abri.

Trois bâtiments découverts sur le continent, à Pylos, Mycènes et Tirynthe présentent des traits communs : un noyau principal de plan constant, une superficie, une monumentalité, des techniques de construction et de décoration qui les mettent totalement à part des autres édifices. De plus, on sait qu'une administration tient des archives dans ces bâtiments ou à proximité,

Ces trois bâtiments, qu'on a pour habitude de désigner comme des « palais » apparaissent tellement élaborés, dans leur conception comme dans leur réalisation, qu'on peut difficilement les imaginer sans ancêtres, ni prototypes. Comme la construction de ces trois palais date de l'HR IIIB, il faut rechercher d'éventuels prédécesseurs dans les phases plus anciennes de l'Helladique Récent.

Quelques vestiges, découverts sur le continent, par exemple à Argos et au Ménélaion de Sparte, et datant de l'HR I-III A2, ont été interprétés comme étant ceux de « premiers palais » mycénien. Sur les sites non pourvus de palais à l'HR IIIB, les grandes dimensions de ces vestiges ou la présence de certains traits, comme la décoration peinte des murs, représentent les principaux arguments en faveur de cette identification. Mais ce sont souvent des vestiges trop isolés pour qu'on accepte cette interprétation.

Sur les sites palatiaux, la seule présence de vestiges sous le palais de l'HR IIIB constitue un argument de poids. Je n'évoquerai à ce sujet que deux exemples qui nous permettront de traiter ce problème avec quelque détail.

À **Pylos**, Klaus Kilian a attiré l'attention sur les murs appartenant aux phases précédant celle des édifices détruits vers la fin de l'HR IIIB. Il propose d'y reconnaître deux phases architecturales, datant respectivement de l'HR I-II et de l'HR IIIA.

À la première phase se rattacherait principalement le mur, d'une quinzaine de mètres de long, découvert sous la cour 63, et ses cinq refends. Réunissant ces éléments et tirant argument du fait qu'aucun mur ancien n'a été découvert sous les deux tiers septentrionaux de l'édifice principal, Kl. Kilian restitue un palais de plan crétois, avec une façade occidentale à indentations, une série de magasins — délimités par les cinq refends du long mur découvert sous la cour 63 — et une grande cour recouverte, par la suite, par l'édifice principal.

Certes, les propositions de Kl. Kilian ont le mérite de s'inscrire dans un schéma historique cohérent, la Messénie étant, à la fin de l'Helladique Moyen et au début de l'Helladique Récent, une des régions de Grèce continentale les plus ouvertes aux influences venues de l'extérieur, en particulier de Crète. Mais ces propositions restent peu crédibles, car elles ne reposent pas sur des faits archéologiques clairement établis. Tout d'abord, dans la plupart des cas, il n'y a pas de sol associé à ces murs anciens, ce qui rend impossible leur datation précise. De plus, les liens stratigraphiques entre murs anciens proches les uns des autres ne sont nullement établis. Enfin, le sondage, vide de murs, effectué sous le corridor 25, dont tire argument Kl. Kilian pour sa reconstitution d'une grande cour, apparaît trop isolé et trop éloigné des sondages réalisés plus à l'ouest pour représenter un argument recevable dans cette discussion.

Il reste donc impossible, à mon avis, de proposer une interprétation cohérente de vestiges si dispersés et si mal datés.

À **Tirynte**, en revanche, il est à présent assuré que le palais HR IIB2 recouvre les ruines d'un grand édifice, fondé directement sur les niveaux de l'HM III. Cet édifice est construit au début de l'HR IIIA, en même temps que la première citadelle, rénové au début de l'HR IIB1, au moment de la deuxième phase de la citadelle haute, et partiellement (?) détruit, par un incendie, à la fin de l'HR IIB1. Son orientation et son implantation s'apparentent à celles du palais HR IIB2. D'après le plan proposé par Kl. Kilian, l'édifice comprendrait un corps de bâtiment, mesurant 20 × 12 m, constitué d'un porche *in antis*, d'un vestibule et d'une grande salle de plus de 100 m², dotée d'un foyer rectangulaire décentré, lequel est entouré de quatre colonnes. La forme et la monumentalité de l'unité principale des palais mycéniens seraient ainsi fixées, à quelques détails près, dès le début de l'HR IIIA et tout indique que nous avons là un vrai « premier palais », remplissant déjà les fonctions attribuées au palais de la fin du XIII^e siècle.

Le fait d'admettre qu'il a existé à Tirynte, dès l'HR IIIA, un premier palais apparenté au second ne donne qu'environ 150 ans d'ancienneté supplémentaires à la forme palatiale mycénienne. Pour les phases précédentes, il reste deux solutions : ou bien la forme des « premiers palais » était différente de celle que nous connaissons pour l'HR IIB ; ou bien il n'a pas existé de premiers palais.

Mais l'origine de la forme palatiale que nous connaissons reste à établir. Si en Crète et sur le continent grec les palais remplissent des fonctions comparables, celles-ci s'inscrivent dans un cadre architectural radicalement différent : les palais minoens s'organisent autour de la grande cour, alors que les palais mycéniens sont construits autour d'un bloc architectural stéréotypé.

L'influence minoenne sur le continent représente cependant un des traits caractéristiques de la transition HM/HR. Elle a peut-être favorisé l'émergence d'un système palatial dans un milieu où s'étaient déjà manifestées, quelques siècles auparavant, des tendances comparables.

En effet, durant le Bronze Ancien II, plusieurs bâtiments se distinguent par leur plan et leur monumentalité : l'édifice BG et la maison des Tuiles à Lerne (25 × 12 m), la maison au Bord du rocher et la maison Blanche à Kolonna, sur l'île d'Égine, ainsi que des vestiges découverts à Akovitika, en Mésennie. Les passages étroits, servant d'escaliers ou de magasins, qui entourent des pièces disposées en enfilade, ont servi à caractériser ce type sous le nom de *corridor house*. Les empreintes de sceaux livrées par la maison des

Tuiles indiquent que Lerne exerce alors une certaine forme de contrôle administratif sur un territoire qui peut s'étendre sur les deux côtés du golfe d'Argolide. Or la gestion d'un territoire par les occupants d'un édifice monumental de plan stéréotypé, c'est presque la définition de l'entité palatiale dans le monde égéen protohistorique.

En tout cas, ce type d'édifice n'est plus attesté ni au Bronze Ancien III, ni au Bronze Moyen, mais on constate que l'ensemble unité centrale-couloirs latéraux, qui caractérise l'édifice principal de Pylos, ressemble beaucoup à une *corridor house*. Cette ressemblance ne suffit assurément pas à établir une filiation directe entre les palais mycénien et les grands édifices du Bronze Ancien II, mais elle invite à inscrire les palais dans une tradition architecturale continentale, hypothèse plus économique que toutes les autres.

2. Le fonctionnement du système palatial

Les apports récents sur cette question résultent des études sur le matériel épigraphique et archéologique déjà connu et de quelques fouilles nouvelles.

Un fait mérite d'être particulièrement souligné : près d'un siècle après la découverte des premiers textes à Knossos, le nombre de sites ayant livré des documents d'archives en linéaire B reste étonnamment limité. Le mode de fabrication des tablettes et nodules et les conditions de leur conservation jouent un rôle certain dans cette rareté.

Mais le fait que ces documents d'archives ne sont pas attestés sur les sites « provinciaux » de Messénie, de Béotie et d'Argolide doit conduire à s'interroger sur la façon dont le palais exerçait un contrôle sur son territoire — je ne parle ici que de la Grèce continentale. D'autre part, le fait que les autres provinces de la Grèce mycénienne, qui ont livré par ailleurs des vestiges matériels comparables à ceux d'Argolide, de Messénie et de Béotie, n'aient pas livré de tablettes suggère une extension limitée du modèle politico-économique attesté à Mycènes, Tirynthe, Pylos et Thèbes.

Le débat engagé sur la signification socio-politique des tombes mycénien, tombes en forme de tholos et tombes à chambre, contribue également à nuancer le tableau d'une Grèce mycénienne uniforme dans son organisation. Les tombes en forme de tholos, par exemple, ne sont pas réparties également ni dans l'espace, ni dans le temps et leur signification peut grandement varier d'un moment à l'autre, d'un lieu à l'autre.

Les connaissances sur les régions dotées d'un palais ont diversement évolué.

a) Messénie

On est frappé du contraste entre le grand nombre de toponymes attestés dans les textes de Pylos et de sites repérés par les prospections et le petit nombre de sites d'habitat ayant effectivement livré des vestiges mycénien.

Pour l'un des mieux fouillés, Nichoria, les recherches conduites entre 1969 et 1973, ne sont pas parfaitement connues, car la publication du volume sur l'époque mycénienne est encore en préparation. Le site, identifié avec la localité *Ti-mi-lo-a-ke-e*, a livré des vestiges d'habitat et des tombes datant de l'ensemble de l'époque mycénienne, mais aucune tablette. Et l'édifice le plus imposant du site (secteur IV, unité 4, HR IIIA1) mesure un peu plus de 13 m de long.

b) Argolide

Les fouilles des vingt dernières années permettent d'envisager l'organisation de la région dans une perspective historique.

Pour ce qui concerne la période de transition entre l'HM et l'HR, la découverte d'un grand nombre de tombes au pied du flanc oriental de l'Aspis et les nouvelles fouilles effectuées sur cette colline donnent à Argos sa vraie place dans la plaine argienne, à côté de Lerne, Prosymna, Mycènes et Tirynthe.

Autant qu'on puisse en juger, la construction des premières tombes en forme de tholos est partout datable de l'HR II ou de l'HR IIIA1, à Berbati, Kokla, Mycènes, Tirynthe, Prosymna et Dendra, et le mobilier qu'elles contiennent, comme celui de certaines tombes à chambre contemporaines, apparaît d'une égale qualité (tombe à la cuirasse de Dendra). À Tirynthe, la fortification de la citadelle haute et la construction d'un premier palais sont datées de l'HR IIIA1.

Les deux phénomènes essentiels des phases suivantes — HR IIIA2 et HR IIIB — sont la fortification d'un certain nombre de sites — Mycènes, Midéa, Tirynthe et peut-être Argos et Nauplie — et l'édification, ou la reconstruction, de palais à Mycènes et à Tirynthe. Le fait que tous ces sites sont disposés sur les bords de la plaine, piémonts ou rivages, est sans doute l'argument essentiel pour voir dans celle-ci une entité territoriale autonome, autour de laquelle chaque site joue un rôle différent et complémentaire : Mycènes contrôle l'accès nord de la plaine, Midéa les abords sud-est, Argos et Lerne les abords sud-ouest, Tirynthe et Nauplie les rivages du golfe d'Argolide.

J'ai de la peine à concevoir que Mycènes et Tirynthe aient été, à l'HR IIIB, les capitales excentrées de deux entités — États ou royaumes, comme on voudra — adossées l'une à l'autre. À ce « modèle » homérique je préfère le « modèle » ougaritique, où plusieurs palais coexistent dans un même territoire et jouent un rôle qui ne peut être que complémentaire. L'explication de cette coexistence peut être d'ordre stratégique, mais on peut aussi imaginer que les occupants de ces édifices se déplaçaient suivant les saisons.

c) Béotie

À Orchomène, la nature du grand bâtiment fouillé par Spyropoulos en 1970-73, puis en 1983, demeure incertaine. Cet édifice mesure 30 m de long, est formé de trois ailes parallèles constituant chacune une unité indépendante de trois pièces disposées en enfilade. On sait qu'un foyer circulaire équipe chacune des pièces principales et que certains murs sont décorés de fresques à représentations figurées. Les deux états de l'édifice sont datés de l'HR IIIA et de l'HR IIIB. À ma connaissance, aucun plan n'est encore publié, ce qui rend difficiles les comparaisons avec les édifices monumentaux attestés ailleurs.

Pour des raisons que j'ai expliquées en commençant, on a du mal à se faire une idée d'ensemble des fouilles de Thèbes. L'ouvrage de S. SYMÉONOGLOU, *The topography of Thebes from the Bronze Age to modern times*, publié en 1985, est venu heureusement clarifier les choses, sans résoudre tous les problèmes. À Thèbes, la fouille de chaque terrain réserve des surprises : après la « chambre au Trésor » et ses 150 objets en agate et lapis-lazuli, dont une quarantaine de sceaux-cylindres orientaux, on a découvert un « arsenal » et son lot d'archives, plusieurs ateliers d'orfèvres et d'ivoiriers, dont celui du terrain Kordatzis. L'une des découvertes les plus marquantes de ces dernières années est

celle du terrain Liangas qui a livré 60 nodules estampés dont 56 inscrits. La présence simultanée sur ces nodules des noms de localités *a-ma-ru-to* et *ka-ru-to*, noms qui recouvrent sans doute ceux d'Amarynthos et de Karystos en Eubée, permet de spéculer sur l'étendue du territoire thébain. Le site de Thèbes est certainement le site continental le plus prometteur.

3. La disparition du système palatial

La destinée des ensembles palatiaux apparaît bien différente d'une région à l'autre. Après la fin de l'HR IIIB, Pylos en Messénie est rayée de la carte, Thèbes en Béotie survit misérablement dans ses faubourgs, mais en Argolide, les deux sites palatiaux perdurent de façon légèrement différente.

La ville basse de Mycènes semble totalement désertée, mais la zone protégée par le rempart connaît une grande activité, même si le secteur du palais est abandonné.

À Tirynthe, en revanche, la ville basse est toujours habitée, le secteur de la citadelle basse est immédiatement reconstruit et réaménagé après la catastrophe de la fin de l'HR IIIB et l'on discute même sur le destin du palais. Le débat concerne tout particulièrement la construction rectangulaire installée au-dessus des pièces V-VII. Celle-ci mesure 20,90 × 6,90 m. Depuis très longtemps, deux thèses s'affrontent au sujet de cet édifice. Certains pensent qu'il s'agit d'une construction du VIII^e siècle avant J.-C., plus précisément d'un temple. D'autres estiment que nous avons affaire à une modeste reconstruction du palais mycénien, qui serait intervenue peu après la destruction de l'HR IIIB2 et qui serait utilisée jusqu'au VII^e siècle.

Le débat s'est trouvé nourri par les fouilles récentes de Kl. Kilian. Ses arguments font pencher la balance en faveur de la seconde thèse. Ils sont d'une part d'ordre logique : on comprendrait mal en effet qu'au moment où le rempart de la citadelle basse est réparé pour abriter un grand nombre de constructions, qu'au moment où la ville basse connaît aussi un certain développement, l'espace de la citadelle haute demeure inoccupé. D'autre part, des indices proprement archéologiques plaident en faveur de cette solution. L'idée d'une permanence de l'occupation durant l'HR IIIC à l'emplacement du palais antérieur doit donc être reprise en considération.

B. LA VIE RELIGIEUSE

Les études concernant les phénomènes religieux de la protohistoire égéenne relèvent trop souvent encore de la pure spéculation plus que de l'interprétation rigoureuse de faits nettement établis. Les récits légendaires sont pris pour argent comptant, on utilise sans grande précaution des éléments et un vocabulaire empruntés à la religion grecque du I^{er} millénaire, voire au judéo-christianisme, on abuse des raisonnements circulaires. En un mot, la « naologie » fait des ravages. L'exercice n'est pas neuf, mais il est toujours pratiqué avec autant d'obstination que d'aveuglement. Il consiste à dresser une typologie des lieux de culte en utilisant tout ce qui a été nommé « lieu de culte » par les chercheurs précédents.

Ce que je viens de dire vaut pour l'ensemble de la protohistoire, mais, pour l'époque mycénienne proprement dite, le problème se complique, car la proximité du I^{er} millénaire-

re, le contenu des poèmes homériques et l'existence de « mentions religieuses » dans les documents inscrits en linéaire B nourrissent des débats sur la continuité des conceptions et des lieux de culte d'un millénaire à l'autre.

Je ne traiterai ici que deux problèmes d'actualité, qui illustrent deux problèmes de méthode.

1. La continuité du II^e au I^{er} millénaire

L'idée qu'il existe une continuité religieuse entre l'époque mycénienne et l'Âge du Fer, idée fondée en partie sur la langue et le contenu des tablettes en linéaire B, a conduit de nombreux chercheurs à rechercher sous les sanctuaires grecs du I^{er} millénaire des lieux de culte mycéniens qui devraient, selon eux, les avoir précédés. Les débats concernent plus particulièrement Amyclées, Delphes, Éleusis, Kalapodi et Olympie, sur le continent, Haghia Irini, sur l'île de Kéos, Délos et Kato Symi, en Crète. Deux situations se présentent :

a) Il n'y a pas continuité dans la séquence céramique entre l'époque mycénienne et l'époque où la présence d'un sanctuaire est attestée de façon certaine (Amyclées, Éleusis, Delphes, Délos, Olympie). Il est alors très difficile de soutenir l'idée d'une continuité du culte à cet endroit depuis l'époque mycénienne, à moins de faire intervenir des éléments périssables pour combler la lacune ou d'en appeler à la mémoire collective. Encore faudrait-il qu'il y ait eu lieu de culte à l'époque mycénienne.

b) Il y a continuité de la séquence entre l'Âge du Bronze et l'Âge du Fer, à l'emplacement d'un sanctuaire (Kalapodi, Kato Symi, en Crète, Haghia Irini, sur l'île de Kéos). Mais là encore, la question reste entière, car il faut déterminer la fonction des vestiges mycéniens qui ont précédé le lieu de culte géométrique, archaïque ou classique.

Dans les deux cas, la nature religieuse des vestiges de l'Âge du Fer ne saurait être admise comme preuve de la fonction religieuse des vestiges découverts dans les niveaux inférieurs. Les chercheurs ne devraient donc utiliser, au moins au premier stade de leurs investigations, que des éléments propres aux pièces concernées — plan, aménagements, mobilier — et non des éléments extérieurs, en particulier postérieurs à l'époque en question. C'est pourquoi les identifications de lieux de culte mycéniens qui reposent uniquement sur l'argument de la continuité sont absolument irrecevables : Éleusis, Délos, Delphes, Olympie, Amyclées.

2. La signification des aménagements, des objets et des représentations

Ce ne sont ni la situation, ni les dimensions, ni même le plan ou la décoration d'une pièce qui déterminent sa fonction cultuelle, mais plutôt certains aménagements intérieurs et le matériel « votif » qui leur est associé. Un foyer, une banquette, une plate-forme ne signifient rien par eux-mêmes ; seul un type particulier de mobilier leur confère le prestige d'une installation cultuelle.

Il reste naturellement à déterminer sur quels critères on fonde l'appellation « cultuel » ou « votif ». C'est, le plus souvent, le caractère exceptionnel ou inhabituel d'un objet ou d'une représentation qui conduit à lui donner une valeur religieuse. Ce faisant, on prête

aux habitants du monde égéen à l'Âge du Bronze, et aux Mycéniens en particulier, une vision du monde qui est la nôtre, je veux dire une vision du monde, dans laquelle le domaine religieux et le domaine profane sont nettement séparés, vision inspirée par les pratiques polythéistes gréco-romaines et par les grandes religions monothéistes. Aux yeux des occidentaux, surtout depuis le XIX^e siècle, une activité religieuse doit prendre place dans un lieu spécialement aménagé, à l'aide d'objets particuliers.

On peut donc seulement tenter de commenter la répartition de certains objets ou représentations, auxquels on attribue communément une signification religieuse. Pour ce qui concerne les figurines, elles sont si fréquentes, dans les tombes comme sur les sites d'habitat, qu'elles peuvent être interprétées de deux façons exactement opposées. Si l'on considère qu'elles représentent des divinités anthropomorphes ou zoomorphes, leur nombre indique que le sentiment religieux est omniprésent à l'époque mycénienne, ce que je suis tout prêt à admettre. Si on les voit comme de simples jouets, il est normal de les rencontrer dans tous les lieux où des enfants ont vécu ou sont enterrés. Mais on peut également en faire des représentations de personnes réelles et d'animaux, servant d'offrandes — interprétation « religieuse », ou de porte-bonheur, — interprétation plus « profane ». Le champ des possibles est très ouvert.

Il en est de même, je crois, pour les statuettes découvertes à Mycènes et Tirynthe, ainsi qu'à Phylakopi. Leur rareté les a fait considérer avec la plus grande attention. En réalité, la signification religieuse qu'on accorde généralement à ces statuettes illustre parfaitement le fait que les phénomènes religieux du II^e millénaire ne sont pas considérés pour eux-mêmes, mais par rapport à ce que nous connaissons de la religion grecque de l'époque historique, dans laquelle la représentation de la divinité est chose courante. Il est simplement *possible*, mais non certain, qu'il en soit déjà de même à l'époque mycénienne.

Si l'on considère que les statuettes en terre cuite ont une valeur religieuse incontestable, les pièces 117, 110 et 110a de la citadelle basse de **Tirynthe**, pièces qui correspondent à des phases successives de l'HR III C, les pièces 18 et 19 du « centre culturel » de **Mycènes**, détruit à la fin de l'HR III B2, peuvent être définies comme des lieux de culte. Les deux sanctuaires de **Phylakopi**, dont l'activité couvre toute la période comprise entre l'HR III A2 et le milieu de l'HR III C, comportent le même type de matériel et fournissent un bon parallèle.

Un mot encore sur un problème de vocabulaire : la parenté supposée entre la religion mycénienne et la religion grecque du I^{er} millénaire a conduit à utiliser indifféremment les termes « lieu de culte », « sanctuaire » et « temple ». Mais les lieux de culte mycéniens apparaissent intégrés soit dans des édifices, soit dans complexes architecturaux où plusieurs fonctions sont nettement représentées. C'est pourquoi, en attendant que de nouvelles découvertes prouvent le contraire, je souscris à l'idée que le sanctuaire grec, « espace matériellement ou moralement clos, séparé du monde profane par des limites précises, est une création du premier millénaire » (Cl. Rolley).

C. LES PRODUCTIONS ET LES ÉCHANGES

L'épave d'Ulu Burun, sur la côte sud de la Turquie, représente, sans aucun doute, une des découvertes archéologiques majeures des vingt dernières années dans l'archéolo-

gie du Bronze Récent égéen. C'est à travers elle que je voudrais évoquer les productions artisanales et les échanges entre la Grèce mycénienne, le monde égéen et le reste du monde méditerranéen.

Cette découverte est l'œuvre de l'équipe qui a déjà fouillé et publié, sous la direction de George Bass, l'épave du Cap Gelidonya, trouvée 70 km plus à l'est.

L'épave de Gelidonya date du XIII^e siècle, celle d'Ulu Burun du XIV^e. Au cap Gelidonya on a essentiellement trouvé des lingots de cuivre de la forme caractéristique dite *ox-hide* (peau de bœuf). À Ulu Burun (voir *AJA* 90 [1986], p. 269-296 ; 92 [1988], p. 1-37 ; 93 [1989], p. 1-29), la cargaison comporte aussi ces **lingots de cuivre** (au moins 150), mais aussi un grand nombre d'objets qui renouvellent notre vision des productions et des échanges dans le monde égéen.

Des **lingots d'étain** (plus de 40) et des outils permettent d'imaginer que la fabrication et la réparation d'objets en bronze pouvaient s'effectuer à bord, lors des escales ; les lingots d'étain sont quasiment inconnus par ailleurs à la même époque. En revanche, les lingots de cuivre sont attestés en Crète et en Grèce continentale (en Eubée, à Mycènes et à Tirynthe). Le cuivre a sans doute Chypre pour origine, l'étain pourrait provenir d'Anatolie, mais c'est sur la côte syrienne, à Ras Ibn Hani, qu'on a trouvé le seul moule à lingot connu à ce jour.

Des défenses **d'hippopotame et d'éléphant** confirment l'usage des deux matériaux pour la fabrication d'objets en ivoire. Des **lingots de pâte de verre** se révèlent chimiquement identiques à la vaisselle égyptienne et aux éléments de parure mycéniens. Deux **sceaux-cylindres**, l'un assyrien dans son dernier état, l'autre babylonien, sont associés à des objets en or.

L'épave a également livré un **scarabée** en or inscrit au nom de la reine **Néfertiti**, épouse d'Aménophis IV-Akhenaton, un **sceau mycénien**, d'un type attesté dans une tombe de Krisa en Phocide, des **vases syriens**, dont 67 amphores dites cananéennes remplies de résine de thérébinthe, des **vases chypriotes**, des **vases mycéniens**, datant, pour la plupart de l'HR IIIA2, ainsi qu'une **tablette à écrire en bois** : il s'agit plus exactement d'un diptyque, constitué de deux « pages », mesurant chacune 9,5 cm de haut sur 6,2 cm de large et reliées par des charnières en ivoire : les pages, en creux, portent des incisions destinées à l'accrochage de la cire. C'est une découverte exceptionnelle pour la connaissance de l'écriture, car de telles tablettes n'étaient pas archéologiquement attestées avant le VIII^e siècle, à Nimrud.

Il est probable que le bateau faisait route d'est en ouest. Il se dirigeait soit vers la Crète, soit vers le continent. La « nationalité » du bateau et du capitaine reste sujette à débat. Quoi qu'il en soit, la richesse et la variété de cette cargaison conduiront à réviser nos idées sur les échanges entre la Méditerranée orientale et le monde égéen.

J'espère avoir montré à quel point les recherches archéologiques des vingt dernières années ont renouvelé certaines perspectives. Un énorme travail de publications et de synthèse reste en chantier. Les découvertes des vingt prochaines années viendront autant, j'en suis persuadé, de l'ouverture de nouveaux chantiers de fouilles que des réflexions sur le matériel déjà existant. Et ces réflexions, pour être fructueuses, devront nécessairement prendre en compte l'ensemble des données à notre disposition : littéraires, linguistiques, archéologiques. C'est ainsi que naîtront des synthèses historiques solides.

Pascal DARQUE.

THE MYCENAEAN FORTRESS OF GLA*

In the NE corner of the Kopais depression, near the main cluster of natural sink-holes (Katavothres) which drained off most of the stagnant waters of the basin, a pear-shaped rock, 900 m. long and 125 to 575 m. wide rises 10-38 m. from the surrounding plain (Fig. 1). Its practically level surface measures 200.000 sq. m. As long as the rivers emptying into the basin turned it into a shallow lake the rock was an island, settled during the Middle and late Neolithic. But in the advanced Late Bronze Age a sophisticated system of polders, dykes and canals was constructed, which succeeded in draining the lake and turning the plain over to cultivation. A number of ramps and causeways, preserved until recently, which connected the rock to the dykes, showed that it had been the key point of the drainage works and of the strongholds built around the basin to protect the farmers of the plain and their crops.

A strong Cyclopean fortification wall, pierced by four gates, was built along the brow of the rock encircling an area ten times greater than Tiryns and the Acropolis at Athens and seven times that of Mycenae (Fig. 2). The fortification contained an extensive central enclosure, accessible through two gates and divided by cross walls into three parts. It surrounded a great residential building to the north, the melathron, the outer wall of which formed a part of the enceinte, and two building complexes to the south, parallel and similar to each other. In addition, there are two buildings to the northwest and the southwest of the central compound and an apsidal structure in the east section of the fortified area, beyond a crosswall which separates this section from the main part of the

(*) Bibliography :

- A. DE RIDDER, «Fouilles de Gla», *BCH* 18 (1894), p. 271 ff.
F. NOACK, «Arne», *AM* 19 (1894), p. 405 ff.
J. THREPSIADES, *PraktArchEl* 1955, p. 121 ff., 1956, p. 90 ff., 1957, p. 48 ff., 1958, p. 38 ff., 1959, p. 21 ff., 1960, p. 23 ff., 1961, p. 28 ff., *ArchDell* 17 (1961/62), «Chronika», p. 132 ff.
Sp. E. IAKOVIDIS, *PraktArchEl* 1979, p. 37 ff., 1981, p. 92 ff., 1982, p. 105 ff., 1983, p. 99 ff., 1984, p. 112.
Sp. E. IAKOVIDIS, *Gla* I (1989).



Fig. 1. — Gla. Air view of the site (from the SE).

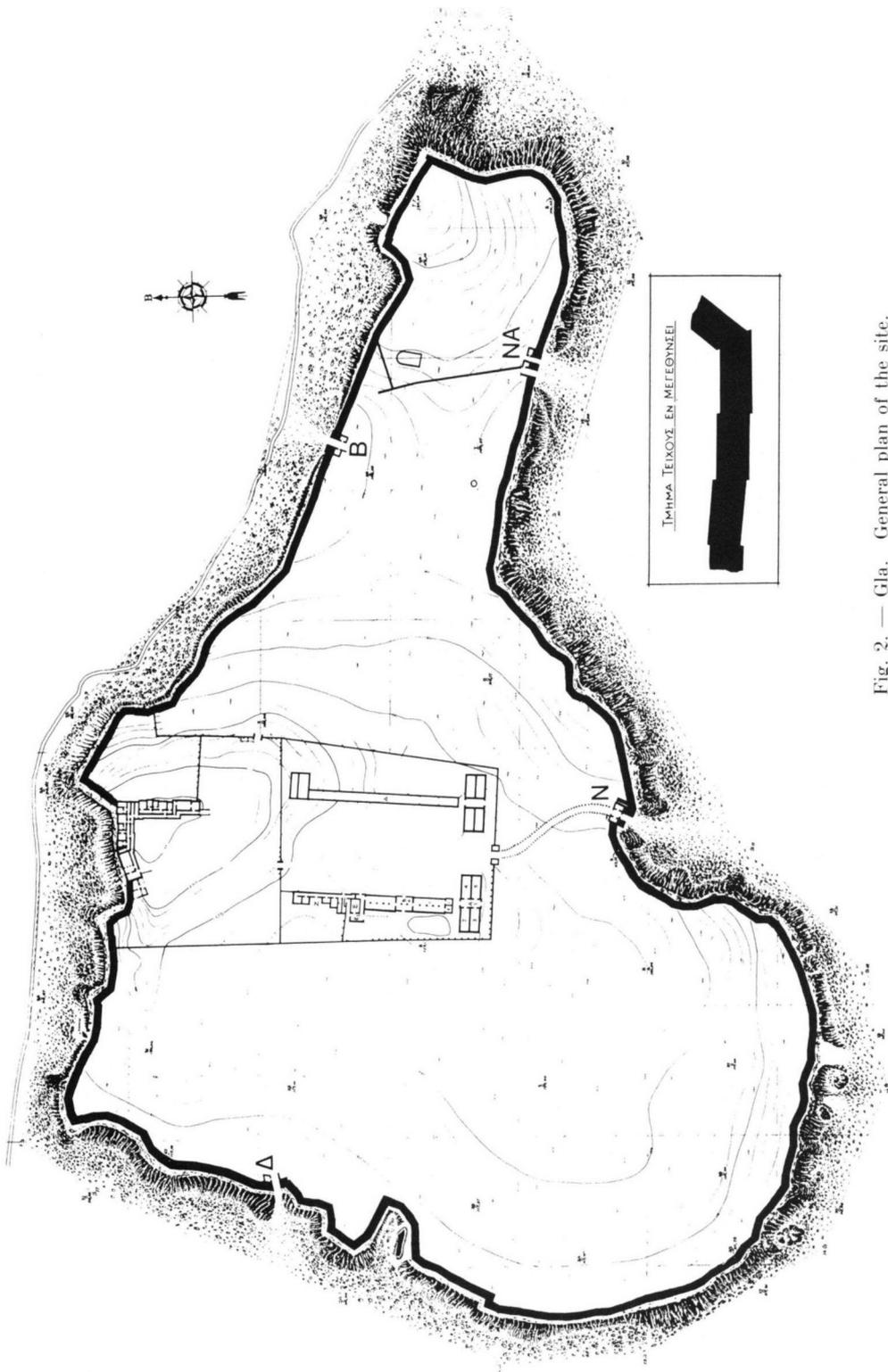


Fig. 2. — Gla. General plan of the site.

fortress. The buildings show traces of repeated repairs and maintenance work. The ceramic evidence obtained by the excavations of Threpsiades (1955-1961) and the present writer (1981-1990) shows that the fortification and the buildings within it were constructed at the beginning of the 13th cent. B.C. and were destroyed by fire soon after the great earthquake which devastated Mycenae and Tiryns and very near the time at which the palace at Englianos came to its end, that is to say while the LH IIIB2 pottery styles were already common all over the Greek Mainland.

The fortification wall, unbroken throughout its total length of 2800 m., was built as a single unit. It has a uniform thickness of 5,40-5,80 m. and exhibits a feature observable also at Tiryns: every 6 to 12 m. its face is broken by vertical offsets projecting 0,10-0,60 m. and emphasized by the use of more or less regular blocks at the corners. The joints run no deeper than the face course, stopping at the uninterrupted uniform core fill. This technique was dictated by the local limestone which breaks into flat rectangular blocks that had to be laid in more or less horizontal pseudo-ashlar courses, whose levels could not be maintained over long distances. By breaking up the façade into short sections the builders could adapt its line to the curves of the rock and vary the levels of the courses from one section to the next.

The gates are simple interruptions of the enceinte. The entrance to them is divided by a door into an outer and an inner court, flanked outside by two bastion-like thickenings of the wall and inside by guard rooms or side walls, more or less like the gate of the first fortification at Tiryns (Fig. 3). The only apparent exception is the South Gate (Fig. 4) where the bastions project outwards to an unequal length. This seems to be due to a sharp bend of the rock and correspondingly to a change in the line of the fortification rather than to the intention to enfilade the attackers. The effect, however, is the same and this gate may have inspired the builders of Mycenae, Tiryns and Athens.

The central enclosure (see Fig. 2), which takes up practically the entire centre of the plateau, is divided by a crosswall into two main parts, the north and the south. The NE corner of the north part is separated from the rest by a wall which abuts on the east wing of the melathron. The NW corner of the south part is likewise cut off by a wall connecting building E of the west complex with the nearby perimeter wall. The wall itself consisted of a stone sockle ca 1,20 m. thick and a mudbrick superstructure. In places it was reinforced on the inside by buttress-like additions, for which there is no structural reason and no convincing explanation.

The compound has only two entrances: one, to the east, communicating with the North fortification gate and flanked by a double guardroom and a wall and another one to the south between two square towers at the end of a path coming from the South Gate. A third internal gate connected the two main parts of the enclosure.

The main structure within the citadel was the residential building, the melathron. Founded on a massive terrace of stone fill, it covers an area of 1871 sq.m. and has two long and narrow wings meeting at right angles with a narrow passage between them. The wings are practically identical in size, shape and interior arrangement. Each wing has its own separate entrance. The interior of the building consisted of two large megaron-like suites of rooms, one at the end of each wing, and several small separate apartments. Each one of those had two or three small rooms and was connected to the others by a system of doors and corridors that allowed the apartments to communicate but also to be completely isolated from one another. At a later date, though still while the melathron



Fig. 3. — North Gate.

was occupied, three rooms and a small forecourt were added to the west end of the north wing. The main rooms at the ends of the wing had no hearths or thrones nor had they, in spite of their comparatively wide spans, any interior columns, able to support additional loads. They were obviously single-storied. The rest of the building, however, as shown by the thickness of the walls and the existence of two passages bearing the traces of burnt wooden stairs had undoubtedly a second storey. The *melathron* was obviously no palace, but a double residence built for two high officials of equal rank and equivalent responsibilities.

The same duplication of plan occurs in the south enclosure. Two long and narrow strictly utilitarian building complexes occupy the long sides of the enclosure, leaving between them a ca 70×135 m. open space. The southernmost buildings of both complexes, **A** and **H**, stand by themselves. The other buildings are connected and form continuous, 127-133 m. long wings extending almost to the crosswall of the central enclosure.

Buildings **A** and **H** are identical in plan and measurements. They consist each of a 14×6 m. central passage dividing the building into two equal parts, each subdivided into two 17.50×6.30 m. rooms, two to the east and two to the west. The rooms open separately onto the passage, which alone communicates with the outside. They are provided with narrow open drains running parallel to their north walls. The drains have no incline and their edges are at a slightly higher level than the floors of the rooms, which were made of packed earth. The floors were covered at places with ash, among which lay here and there heaps of carbonized wheat and fragments of pithoi and of large storage stirrup jars. The NE room of building **H** had a mudbrick bench along its north wall, preserved to a height of 0.75 m. On the south part of its floor a large number of painted wall plaster fragments were found scattered among the ashes and the burnt grain. The next buildings to the north, **K** on the east and **B** on the west, are long narrow halls subdivided by crosswalls into four and five compartments respectively. **B**, being wider than **K**, had ten wooden pillars or columns along its axis, of which only their rough stone bases survived. **K** is narrower and longer, built on a stone fill platform, with no bases preserved or, indeed, needed.

The façades of both **B** and **K** are not built on a continuous straight line. They project and recede by 0.25 to 0.30 m. from room to room, following a meander pattern which was closed at the sides by additional straight walls.

In spite of their length, access to both from the central yard was limited to one door for **B** and two doors for **K**. The doorsills, although easily negotiated by one or two steps at **B** and a couple more at **K**, had low ramps leading up to them, explained only by the need to facilitate the transport of large, unwieldy and heavy objects such as sacks, skin bags or jars. Fragments of these latter were found in great numbers.

Building **B** was prolonged northwards by an apartment, **E**, and a set of rooms along a corridor, **Z**. Apartment **E** communicated both with hall **B** and the corridor which serves wing **Z**. It consists of a large vestibule approached by a paved causeway and a main room with corridors at the sides. It is divided by a party wall from **Z**, the first rooms of which served as a staircase, followed by living quarters and a row of work- or storerooms. This whole wing has only two doors, one opening on the central yard and approached by a small ramp as in hall **B** and another leading to the NW part of the enclosure behind the buildings.

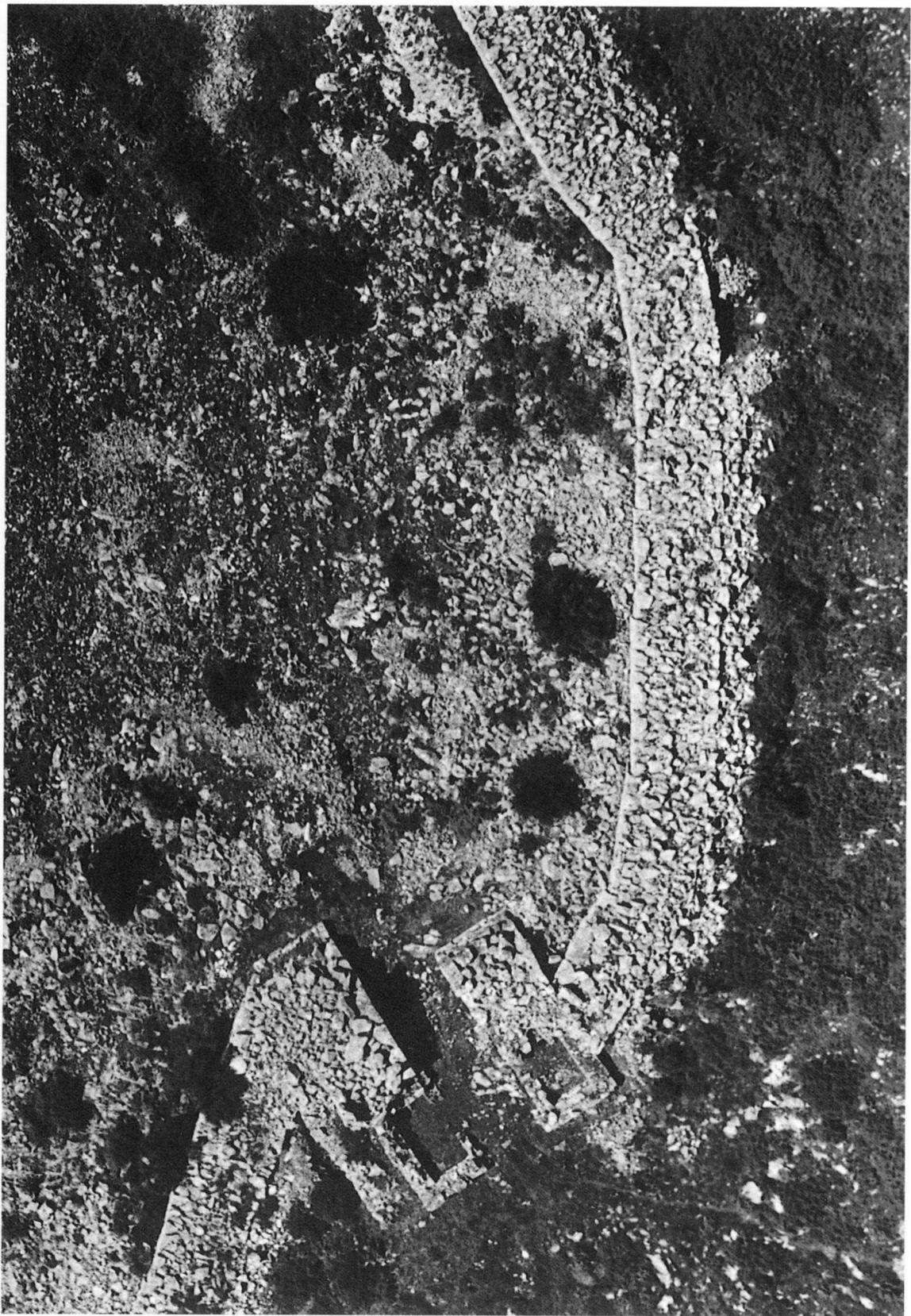


Fig. 4. — Gla. South fortification wall and South gate.



Fig. 5. — Inscribed stirrup jar from building **H**.

Building **K** is continued to the north by structure **M**, measuring altogether half as much as **A** or **H**, built at a right angle to **K** and consisting of four rooms. **K** and **M** are connected by a common west façade wall. In the space between them, which is still under investigation, two small rooms in a row have been identified, rather similar to those of **Z**.

The structures of the south enclosure were built of rougher materials and in a simpler fashion than the melathron, which had dressed monolithic slabs for thresholds as compared to flagstones, wood or lime cement elsewhere and whose floors were surfaced with cement plaster instead of beaten earth. Construction methods, however, were basically the same. Buildings were founded on the rock or on the stone fill of levelling terraces. Walls, 1,10-1,40 m. thick, had stone sockles and a superstructure of mudbrick held together by a timber frame. Walls were plastered with plain or painted stucco and decorated at places with engaged fluted plaster columns or frames, 0,07-0,08 m. in diameter, found and mentioned only by the first excavator of the site, A. de Ridder. Finally, roofs were sloped and covered with pan- and cover tiles of which a great number was discovered and identified at Gla as well as at many sites in Boeotia, Attica and the Peloponnese.

Although similar to other establishments of its time Gla differs from them in purpose as well as in function. Because of its imposing fortification and its size it was considered to have been a fortified seat of authority, a citadel. The residential building was thought to be the ruler's palace and the structures in the south enclosure were interpreted as barracks for the garrison (de Ridder) or as assembly halls for religious, trade and political purposes, rather like the «agora» of the city states of historical times (Noack, Threpsiades). But the evidence of their architectural remains and of their contents made it clear that they had a different function. Their extent and lay-out were not circumscribed by lack of suitable space as they were elsewhere, so that their size and their peculiarities must have been the result of deliberate intention on the part of the builders. The melathron, much smaller than any other Mycenaean palace, is not even a single unit. It combines two practically identical but functionally independent residences which could but did not have to communicate and had no state apartments of the kind known from Tiryns, Mycenae and Pylos. The buildings to the south are too large to have been living quarters and their conspicuously few approaches were clearly intended to control traffic and to keep unauthorized persons from getting at their contents. Finally, the contents themselves, consisting of storage vessels (Fig. 5) and of grain kept in perishable containers show them to have been granaries and storerooms of a practical overall capacity of no less than 2000-2500 metric tons.

Gla was not an ordinary Mycenaean citadel. It was built as part of the general scheme for draining the basin and cultivating it. While the basin was under water there was no reason to fortify the rock. As soon as the lake was drained the existence of a fort to serve as the main control point and general storage area become vital. The double residence must have been occupied by the officials responsible for guarding and maintaining the drainage works and for collecting and storing the produce of the plain.

Finally, after the violent destruction of its buildings, which seems to have coincided with the stoppage and neglect of the entire drainage system, the fortress became redundant and was abandoned, never to be occupied again.

HAGHIA TRIADA IN ETÀ MICENEA*

I risultati preliminari qui proposti, costituiscono il coronamento di tredici campagne di scavi effettuati dalla Scuola Archeologica Italiana di Atene nell'area dei vecchi scavi di Haghia Triada, onde chiarire la cronologia degli edifici e la storia dell'insediamento. I *disiecta membra* del periodo TM III, rimasti praticamente inediti, vengono messi insieme per la prima volta, sulla base di una nuova planimetria per fasi architettoniche.

— **TM II.** All'indomani della generale rovina assegnabile alla fine del TM IB, la consistenza di Haghia Triada, già fiorente centro burocratico-amministrativo, risulta assai evanescente, dal momento che nessuna struttura o deposito ceramico sono finora attribuibili al TM II. Il tipo di distruzione consente di escludere una ripresa, anche parziale, degli edifici precedenti; ma i pochi frammenti recuperati all'interno dell'abitato, in associazione sia con ceramica TM I che TM IIIA, permettono di documentare la frequentazione dell'intera area.

— **TM IIIA1.** Nonostante la ceramica recuperata nei vari saggi appaia rilevante sia dal punto di vista qualitativo che quantitativo, si è potuta isolare una sola casa relativa a questo periodo: sistemata nell'area dell'Edificio ciclopico (della prima fase neopalaziale), ne riadoperava probabilmente i muri esterni. Un paio di vani isolati ed un tratto di strada (sempre nell'area del piazzale della cosiddetta agorà), la ripresa della tholos B e la tomba del sarcofago dipinto completano il quadro delle nostre conoscenze. La scarsa consistenza delle strutture non ci consente di ricostruire una fisionomia complessiva dell'insediamento, per il quale andrà comunque ipotizzata una qualche organizzazione attorno a strade o spazi pubblici. Se è giusta l'assegnazione del sarcofago al primo momento del TM IIIA, siamo anzi in grado di affermare l'esistenza di un'élite, che ha rapporti col palazzo di Cnosso, magari sotto l'unica etichetta di *pa-i-to*.

— **TM IIIA2.** È questo il momento al quale si riferisce la maggior parte delle strutture conservate, con la possibilità, in qualche settore, di una suddivisione in due fasi

(*) La presente nota è un riassunto della comunicazione preparata per la tavola rotonda su *La Crète mycénienne*, organizzata dalla Scuola francese di Atene per la primavera del 1991. A quegli Atti si rimanda anche per la nuova planimetria, con l'indicazione delle varie fasi costruttive nel periodo TM III.



Fig. 1. — Haghia Triada. Veduta di insieme del settore «amministrativo (?) - commerciale» nel TM IIIA2. Al centro il c.d. piazzale dell'agorà con la grande stoà e i magazzini a sn. e con la «Casa delle Camere Decapitate» a ds. In primo piano, al centro (nell'area dei vani Q ed R), i resti della sede stradale anteriore alla grande sistemazione del TM IIIA2; a ds., i filari di fondazione della parete est dell'Edificio P.
(Foto M. Quaresima, Scuola Archeologica Italiana di Atene).

costruttive. La quantità e la mole degli edifici suggeriscono l'idea di una rapida e tumultuosa attività edilizia, che dovrebbe occupare ininterrottamente il breve spazio di una quarantina d'anni, ai quali si propone ora di limitare il periodo. A questo sforzo collettivo, dietro cui non è difficile indovinare un forte gruppo di potere, va ascritta la nascita di una «capitale».

La seconda fase del periodo, in particolare, comporta su tutta l'area dell'abitato la realizzazione, per gradi, di un preciso piano urbanistico. Tre distinte strutture, tutte di carattere pubblico, vengono messe in opera a cominciare dall'angolo N.O. Il punto di partenza dell'intera operazione è rappresentato dall'intenzionale distruzione della «Casa delle Camere Decapitate» e degli edifici coevi ad Ovest di essa. La volontarietà dell'evento, e quindi le strette relazioni fra prima e seconda fase costruttiva, sono dimostrate dal fatto che la struttura rasa al suolo viene ricostruita lì accanto, con identico schema planimetrico, ma con maggior numero di ambienti (l'Edificio N.O.).



Fig. 2. — Haghia Triada. Filari di fondazione della parete nord del c.d. megaron TM IIIA2, nell'area del vano 62 della c.d. Villa Reale (Foto M. Quaresima, Scuola Archeologica Italiana di Atene).

Un discorso a parte meritano i tre grandi edifici sul terrapieno della chiesetta di S. Giorgio Galata, sistemati immediatamente sopra le rovine TM IB, forse di un momento di passaggio fra le due fasi edilizie : il cosiddetto megaron, la stoà ad Est di esso e il sacello, costituiscono uno straordinario complesso, topograficamente e funzionalmente unitario, da riferire probabilmente ad un'unica fase. Le possibilità di verifica cronologica lasciate dai vecchi scavi erano purtroppo, in questo caso, quasi inesistenti. Dati i ristretti margini cronologici che si propone ora di assegnare al TM IIIA2, l'impossibilità di attribuire con certezza i tre edifici dell' «Acropoli» alla prima o alla seconda fase del periodo, non ha forse, dal punto di vista della storia del sito, grande rilevanza. Certo, se si potesse affermare la priorità degli edifici del polo politico-religioso, sarebbe lecito assegnare già alla prima fase l'esistenza di un preciso piano urbanistico, espressione del disegno politico di un gruppo dirigente, probabilmente più ricco di quello cui apparteneva il morto custodito nel sarcofago dipinto.

La Haghia Triada del TM IIIA2 presenta in ogni caso, dal punto di vista urbanistico, due poli ben distinti : quello politico-religioso degli edifici sul terrapieno di

S. Giorgio e quello « amministrativo » (?) - commerciale, nell'area del cosiddetto abitato. Il richiamo alle cittadelle micenee, pur in assenza di cinte murarie, è già parso a qualche studioso inevitabile. Ma si può forse ricordare che il cosiddetto megaron raccoglie l'eredità topografica e probabilmente anche funzionale della Villa Reale, mentre una qualche attività burocratico-amministrativa era attestata in età neo-palaziale dalla Casa del Lebete. La parte già in luce del nostro insediamento dà l'impressione di una sorta di centro storico o di cittadella degli affari, gestita da un gruppo numericamente ristretto. Le consistenti influenze continentali documentate dai grandi edifici, illuminano, forse, sulla natura di questo gruppo; la cronologia delle strutture, immediatamente successive alla distruzione del palazzo di Cnosso (secondo la datazione degli Inglesi, alla quale continuiamo a credere), autorizza forse ad attribuire a quegli stessi vincitori l'iniziativa ed il controllo del nuovo impianto ad Haghia Triada. Se questa provocatoria ipotesi cogliesse nel vero, documenterebbe il tentativo dei signori dell'Argolide di imprimere un nuovo corso policentrico alle vicende cretesi, con un punto di riferimento nel Sud dell'isola, e almeno un altro a *ku-do-ni-ja*. Gli eventi successivi avrebbero però, nel corso del TM IIIB, decretato la maggior felicità della collocazione geografica di *ku-do-ni-ja* e tenuto in vita i suoi commerci ed una qualche forma di organizzazione palaziale. Nella fascia meridionale si sarebbe invece imposta l'economia marittima di Kommos, mentre il centro di potere di Haghia Triada sarebbe andato progressivamente perdendo di incisività, come espressione di un disegno politico forse mai realizzatosi. In questa prospettiva, la fase TM IIIA potrebbe riferirsi all'utopia di una capitale nella storia micenea dell'isola.

— **TM IIIB.** Le novità rilevanti, all'interno dell'impianto urbano, sono soltanto due, e riguardano entrambe il piazzale dell'agorà, trasformato adesso, con l'aggiunta di due ambienti a Nord, in una sorta di cortile interno; una serie di vani nel settore sud dell'abitato, restringe l'area dello spazio pubblico davanti alla grande stoà. Tale ridimensionamento costituisce un preciso segno dell'indebolirsi del gruppo politico che ne curava la gestione e che si dissolve relativamente presto, se è giusta l'assegnazione alla prima parte del TM IIIB dello strato V dietro la grande stoà. E non è forse un caso che a Kommos abbondino adesso le importazioni, praticamente assenti ad Haghia Triada, o che i materiali ceramici tornino a farsi numerosi a Festòs.

— **TM IIIC.** Non siamo in grado di precisare se subito dopo la dissoluzione delle strutture monumentali il sito sia stato, almeno in parte, abitato, né possiamo stabilire se sia risorto come centro nel TM IIIC. La sola area sicuramente frequentata in quest'età risulta il Piazzale dei Sacelli: nell'area sterrata attigua al lastricato superiore si sistema un grande santuario all'aperto, che continuerà a vivere fino all'età geometrica: centinaia di statue di tori, contenute almeno in due stipi votive, documentano nuove forme di devozione; i vasi a tubo, che avevano accompagnato l'intera vita del Sacello, cedono il posto ai cosiddetti *keranoi*, ormai di età pienamente storica. Con la pietà dei fedeli del territorio circostante, finisce la storia di Haghia Triada micenea; la vicina Festòs riprende, già dallo scorcio del TM IIIB, il ruolo che era stato suo nell'età dei primi palazzi; a Kommos, le statue votive cominciano ad accumularsi in un nuovo santuario. E sull'utopia di una capitale calerà definitivamente il sipario.

Vincenzo La Rosa.

PAROS AND THE CYCLADES AFTER THE FALL OF THE MYCENAEAN PALACES *

The advanced 13th century and the beginning of the 12th saw the destruction of the principal mainland palaces, resulting in the fragmentation of the unified Mycenaean culture¹. In the century which preceded the collapse of the palaces (ca. 1200 B.C.), the Mycenaean culture was prosperous and homogeneous. According to material evidence, the Mycenaean culture had spread over much of the Mainland, the Cyclades, Rhodes and Crete. The Mycenaean presence had been established not only on the west coast of Asia Minor, as suggested by finds at Miletus and Iasus, but further south-east, as far as the island of Cyprus and on the Syro-Palestinian coast².

The purpose of this paper is to focus on the historical events and the cultural transformations which affected the Aegean islands, and more particularly the Cycladic area, in the 12th century. Cultural aspects and political conditions can be deduced from the study of material evidence associated with communities of the central Aegean.

Our understanding about the causes which led to the fall of the Mainland palaces is far from adequate. Various hypotheses have been advanced in the hope to solve this

(*) The following abbreviations are used :

- BARBER 1981 : R. L. N. BARBER, «The Late Cycladic Period : A Review», *BSA* 76 (1981), p. 1-21.
BARBER 1987 : R. L. N. BARBER, *The Cyclades in the Bronze Age* (1987).
DESBOROUGH 1964 : V. R. d'A. DESBOROUGH, *The Last Mycenaeans and their Successors. An Archaeological Survey c. 1200-1000 B.C.* (1964).
DESBOROUGH 1972 : V. R. d'A. DESBOROUGH, *The Greek Dark Ages* (1972).
HOOKER 1976 : J. T. HOOKER, *Mycenaean Greece* (1976).
MYLONAS 1966 : G. E. MYLONAS, *Mycenae and the Mycenaean Age* (1966).
SCHILARDI 1984 : D. U. SCHILARDI, «The LH IIIc Period at the Koukounaries Acropolis, Paros», *The prehistoric Cyclades : contributions to a workshop on Cycladic chronology* (J. A. MACGILIVRAY & R. L. N. BARBER ed., 1984), p. 184-204.

(1) See E. VERMEULE, *Greece in the Bronze Age* (1964), p. 270; MYLONAS 1966, p. 214; HOOKER 1976, p. 141-148.

(2) VERMEULE, *o.c.*, p. 114-116; HOOKER 1976, p. 110-116.

vexed problem³. Nonetheless, it may be stated with certainty that the destruction of the palaces was accompanied by havoc and a widespread feeling of insecurity. The calamities must have had a devastating effect on the local population. The continued danger induced numerous inhabitants to abandon their home in search of new lands. Successive waves of Mycenaean moved in a centrifugal mode from continental Greece to surrounding zones. The massive exodus affected islands of western Greece, the central Aegean, Crete and Rhodes⁴. The infusion of new blood in areas which yet earlier had been under Mycenaean domination generated revival and prosperity. The new conditions coincide with the fragmentation of Mycenaean power and the creation of new kingdoms in the Aegean islands. To be sure, the Mainland had not declined, as recent explorations tend to confirm. Major sites, such as Mycenae and Tiryns do witness a population increase and the creation of organized towns with carefully planned streets and residential blocks, all suggesting contacts with the Orient and a period of revived prosperity⁵. Yet, it was especially the Aegean area which experienced an unprecedented prosperity in the course of the 12th century, as it will be shown in this paper.

Unfortunately, the period under consideration is distinguished by absence of written records. Because of incomplete investigation, the archaeological record is insufficient. Any attempt, directed to reconstruct an accurate historical account is hampered by the limited amount of material evidence. In that respect, the new archaeological discoveries from the acropolis of Koukounaries on Paros supplied additional, precious data for the reconstruction of life conditions in the central Cyclades in the course of the 12th century.

The end of the Mycenaean Age is commonly described as a long period which lasted for approximately one hundred and fifty years (1200-1050 B.C.), according to the chronological system accepted by Desborough⁶. Traditionally, it is held that during this period several changes affected the cultural characteristics of Greece. It has been maintained that the century after the fall of the palaces is marked by the elimination of central political power, namely that of the high *Wanax* of the texts, the disappearance of large architectural monuments, the loss of writing and the fragmentation of pottery styles into a number of local types⁷. While the fragmentation of the old Mycenaean ceramic style is unquestionable, the remaining statements do not seem to reflect real conditions in the Aegean, as it will be discussed below. Nonetheless, it is interesting to note that the same period saw the introduction of a number of cultural innovations, represented by classes of material objects, such as fibulae, new types of spear-heads, swords of the Naue's II type, burial customs and the introduction of iron⁸.

After a long period of dynamic presence, the Cretans were finally replaced by Mycenaean in the Aegean islands around the middle of the 15th century. The reasons for this sudden change have been seen in the occupation of Crete by Mycenaean invaders, as suggested by a level of destruction covering numerous LM IB sites⁹. Obviously, the

(3) MYLONAS 1966, p. 214; HOOKER 1976, p. 166 ff.; KL. KILIAN, *Le origini dei Greci* (D. MUSTI ed., 1986), p. 83-86.

(4) DESBOROUGH 1972, p. 20-21.

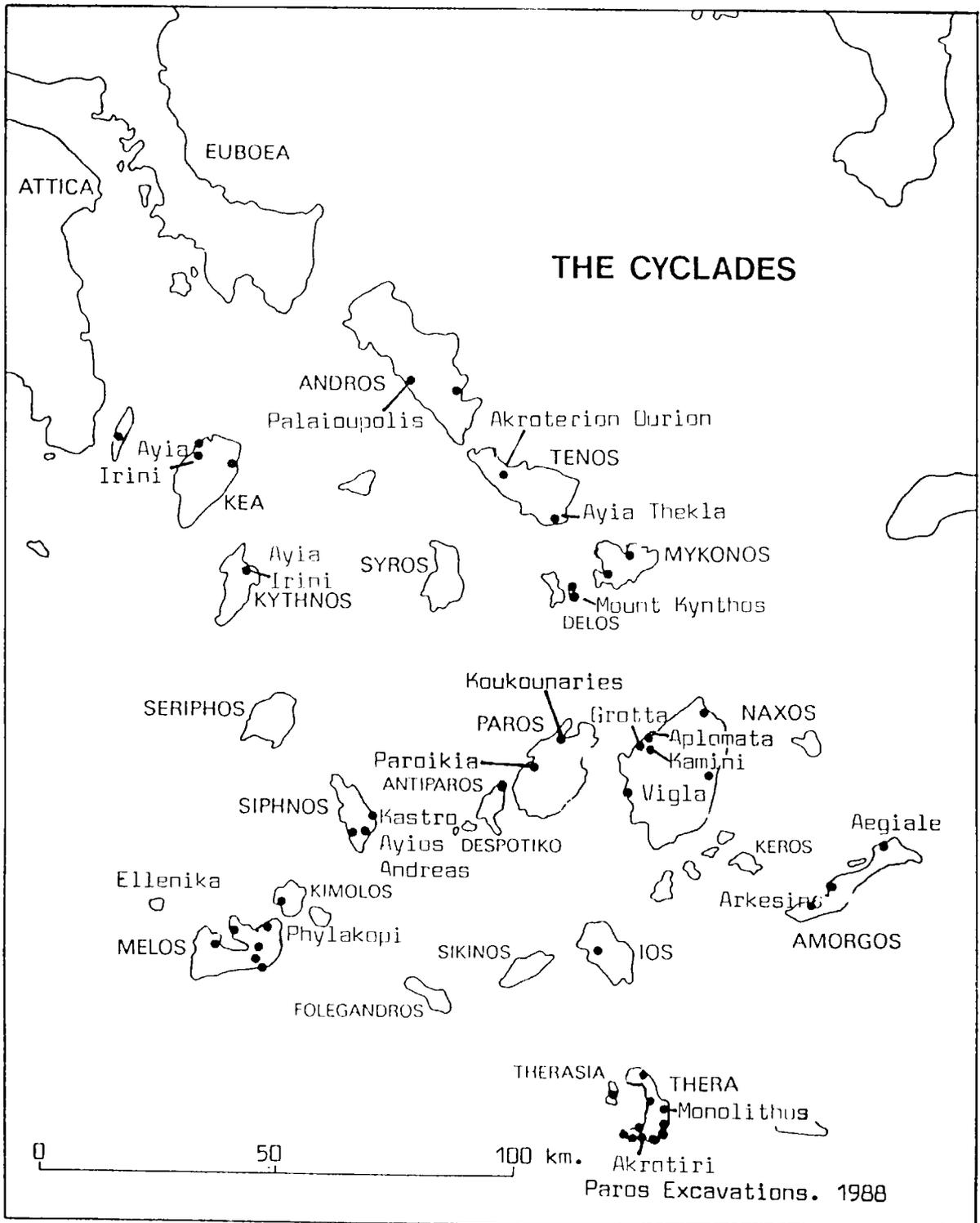
(5) KL. KILIAN, *o.c.*, p. 76.

(6) DESBOROUGH 1964, p. 240-241.

(7) DESBOROUGH 1972, p. 23; HOOKER 1976, p. 141.

(8) HOOKER 1976, p. 144.

(9) S. HOOD, *The Minoans* (1971), p. 58-59.



Pl. I. Map of the Cyclades.

attack did not affect seriously Gnosso for the newcomers must have used the palace to exercise their military authority on the island. This event is also marked by the occurrence of Mainland type thalamoid tombs with a long dromos and the discovery of burials supplied with arms of Mycenaean typology, both new features appearing in LM II¹⁰. The fall of Gnosso placed around 1450 B.C. marks the beginning of Mycenaean expansion. The occupation of Crete led to a commercial and political decline. In the Aegean, Minoan trade posts and communities were conquered by the Mycenaeans. In fact, during LH II-III A1 the Mycenaeans ousted the Cretans from the Dodecanese and Anatolia¹¹. In the Cyclades, life continues under strong Mycenaean influence, as evidenced by new architectural forms of both domestic and funerary character, but also by material goods and most importantly by pottery. Mycenaean vases of the IIIA and IIIB phases have been found on the Cycladic islands of Andros, Delos, Kea, Kimolos, Kythnos, Amorgos, Milos, Seriphos, Siphnos, Tinos and the centrally located Naxos¹² (Plan 1). Paros lacks evidence of that period, although on account of its dominating position, we may reasonably assume that it cannot have been left outside the Mycenaean zone of control. On the other hand, it has been maintained that in LH III A-B1, Phylakopi of Milos must have played a central role in the political and military control of the Aegean¹³. A significant building (LH IIIA1), located in a central position of the town, has been claimed to be a Mycenaean palace. The possibility is strong, though the identification has been questioned on account of its plan and dimensions¹⁴. The issue remains unsolved because we are not in a position to tell if a provincial, island palace, had to copy exactly features of contemporary Mainland palaces. In spite of this, the almost exclusive presence of large quantities of Mainland pottery demonstrates the Mycenaean transformation of Milos¹⁵. Evidence of strong Mycenaean presence has been found on Kea¹⁶. On Delos, a significant settlement consisting of rectangular rooms grouped in a large unit, found under the sanctuary of Apollo, has been thought to be a palace, according to the excavator¹⁷. Recent excavations at the Mycenaean town of Grotta on Naxos have proved the existence of a large community with houses spreading on the coast, right next to the sea¹⁸. Finally, on Thera, the site of Monolithos has yielded evidence suggesting that after the occupation of the island by Mycenaeans, the

(10) HOOD, *o.c.*, p. 59.

(11) AS 28 (1978), p. 149; *Op.Arch* 6 (1950), p. 181.

(12) K. SCHOLTES, «The Cyclades in the Later Bronze Age. A Synopsis», *BSA* 51 (1956), p. 31; BARBER 1981, p. 8-9.

(13) BARBER 1987, p. 224; also R. L. N. BARBER, «Phylakopi 1911 and the history of the later Cycladic Bronze Age», *BSA* 69 (1974), p. 53; BARBER 1981, p. 9; HOOKER 1976, p. 112; R. TREUIL, P. DARQUE, J.-Cl. POURSAT & G. TOUCHAIS, *Les civilisations égéennes du Néolithique et de l'Âge du Bronze* (1989), p. 440.

(14) BARBER 1987, p. 229, 232, fig. 154; TREUIL *et al.*, *o.c.*, p. 440.

(15) E. VERMEULE, *Greece in the Bronze Age* (1964), p. 118-120, 160; R. L. N. BARBER, «Phylakopi 1911 and the history of the later Cycladic Bronze Age», *BSA* 69 (1974), p. 53.

(16) VERMEULE, *o.c.*, p. 16; BARBER 1981, p. 9.

(17) H. GALLET DE SANTERRE, *Delos primitive et archaïque* (1958), p. 83-84; BARBER 1981, p. 9; BARBER 1987, p. 225.

(18) N. KONTOLEON, «Mykenaïki Naxos», *Epeleris les Hetairias Kykladikon Meleton* 1 (1961), p. 600-608; BARBER 1981, p. 9; *PraktArchEi* 1981, p. 75-76.

settlement had experienced considerable expansion. The finds there cover the period IIIB and IIIC¹⁹.

By the early 13th century all Cyclades were making part of the Mycenaean political and commercial system. As the islands occupied an advantageous position in the Aegean sea-routes (connection with Crete, Rhodes, Cyprus and the Syro-Palestinian coast), their significance in the facilitation of trade activities must have been outstanding. In consequence, the islands attracted mariners and trade activity, which led to a period of affluence, whose duration may be placed till the middle of 13th century, approximately. It seems that during this time, direct contacts between the Mainland and the Cyclades must have been disrupted. While Mycenaean pottery was diffused in IIIB1, in the period that follows Mainland ceramic products disappear. The excavations at Ayia Irini on Kea and Phylakopi on Milos have contributed in the recognition of this gap²⁰. However, it seems as though the phenomenon relates to the whole Cycladic group.

Details concerning this sudden change are lacking. It is presumed that the decline of trade activities was caused by disruption of the established sea-routes, resulting from widespread feeling of fear. By contrast, the documentation of the Mainland is richer, since signs of impending trouble and military preparations are sufficiently clear. The construction of new fortification walls on the mainland lead to the conclusion that the Mycenaeans did not feel secure during the 13th century, in spite of their great prosperity. Thus, in the Peloponnese, extensive fortification works were built at Mycenae, Tiryns, Midea and Argos²¹. On the south-west coast of the Peloponnese, the remote site of Tychos Dymaion of Achaea was provided with massive walls, most probable in the 13th century²². Other Mainland sites with walls built or strengthened during this time are the Athenian Acropolis, Gla in Boeotia and Krisa near Delphi²³. Conditions of insecurity were intensified at the end of the century, as suggested by preparations of military consideration. Three major sites, namely Mycenae, Tiryns and Athens, all three, were provided with underground cisterns, intended to furnish water during siege operations²⁴. The widespread fear of an imminent attack was finally verified during IIIB2, when most centers of continental Greece were affected by destructions and conflagrations²⁵. On the Cycladic horizon, a similar fear may be represented not only by the collapse of trade activities and the cessation of IIIB2 pottery²⁶, but also by the construction of important fortification works. On Siphnos, the site of Aghios Andreas was surrounded with an

(19) After the destruction in LC I, there was a revival. The site has produced IIIB and IIIC pottery. See BARBER 1987, p. 225; TREUIL *et al.*, *o.c.*, p. 368.

(20) TREUIL *et al.*, *o.c.*, p. 440; BARBER 1987, p. 226.

(21) DESBOROUGH 1972, p. 18; E. VERMEULE, *o.c.*, p. 264 ff.; MYLONAS 1966, p. 11 ff., 41.

(22) See *PraktArchEl* 1964, p. 60-67; 1965, p. 121-136. Also HOOKER 1976, p. 151 and R. HOPE SIMPSON, *Mycenaean Greece* (1981), p. 155.

(23) MYLONAS 1966, p. 35 ff., 43-44; *BCH* 61 (1937), p. 299; *BCH* 62 (1938), p. 110.

(24) VERMEULE, *o.c.*, p. 268; MYLONAS 1966, p. 15, 31, 41.

(25) MYLONAS 1966, p. 224-229; HOOKER 1976, p. 148 ff.

(26) *Ibid.*, n. 20.

elaborate fortification system, most likely of IIIB date²⁷. At an earlier stage (IIIB1), the fortification walls of Phylakopi were strengthened and extended²⁸. It is evident that such military preparations were manifestations of fear and insecurity, the same way as they were on the Mainland. The fall of the Mainland palaces, the disintegration of central authority and the eruption of the migration movements increased the significance of the Cyclades. Their isolation, conditions of security and their position on the roads of maritime traffic constituted the main attracting points in the establishment of Mycenaean settlers from the Mainland. The same may be said about islands situated further to the south, such as Crete and Cyprus, which attracted large numbers of new settlers.

On Crete, after the abandonment of a number of sites (Knossos, Mallia, Palaikastro, Gournia) near the end of LM IIIB²⁹, there is a break followed by a new phase of occupation, dated in the LM IIIC³⁰. Two well-known sites of eastern Crete must have functioned as place of refuge, much as Koukounaries of Paros. The settlement of Kastro at Palaikastro and that of Karphi³¹. Both are remote and naturally fortified hills, most appropriate for the protection of newcomers. The local pottery of Karphi shows clear Mycenaean elements along with local Minoan and intrusive Cypriot features³². A fine assemblage — and a most representative one — of rather large vases decorated in the Fringed Style, whereas the Open Style was applied to small vases, like bowls. The swollen stems of the kylikes, as well as the overall developed shape demonstrate that the phase of occupation of Karphi post-dates the Mycenaean phase of Koukounaries. A date around 1150 B.C. or slightly later would not be unreasonable³³. The settlement occupies a saddle exposed to the winds, which must have been chosen for reasons of defence and refuge. Karphi was a stronghold of refugees. The possibility of a Mycenaean origin is strengthened by the presence of a *megaron* type room in the most eminent building complex of the settlement³⁴.

The evidence from Rhodes is different. About that island and also about good part of the Dodecanese, it has been assumed that «the transition to LH IIIC is not marked by the arrival of newcomers»³⁵. To be sure, Rhodes was visited by new settlers, though not in the transition to IIIC but in an advanced stage of IIIC. However, evidence of Mycenaean presence in the transition to IIIC is obvious on Cyprus. While pottery of IIIB style was still imported, the island was afflicted by disasters which caused the desertion

(27) B. PHILIPPAKI, *AAA* 6 (1973), p. 93-103; *ArchDell* 25 (1970), p. 431-434; *PraktArchEt* 1975 A', p. 235-237; 1976 B', p. 284-286; *Ergon* (1977), p. 139-144; (1978), p. 51-52; (1979), p. 26-27.

(28) BARBER 1981, p. 11.

(29) HOOKER 1976, p. 154.

(30) HOOKER 1976, p. 154-155.

(31) HOOKER 1976, p. 151; DESBOROUGH 1972, p. 120-129.

(32) HOOKER 1976, p. 155; DESBOROUGH 1972, p. 121-123.

(33) DESBOROUGH 1972, p. 123. About Karphi and its pottery, see Ph. BETANCOURT, *The History of Minoan Pottery* (1985), p. 178, 185-186, fig. 32.

(34) *Id.*, p. 129; HOOKER 1976, p. 155.

(35) S. DIETZ, *Excavations and Surveys in Southern Rhodes: The Mycenaean Period. Lindos IV*, 1 (1984), p. 115.

of sites like Enkomi and Sinda (east side) and Kition (south-east side)³⁶. At Enkomi, the newcomers are responsible for the construction of large buildings of Mycenaean type and the employment of ashlar masonry³⁷, as on the mainland³⁸. The execution of such monumental works implies the arrival of Mycenaean settlers from the Mainland, apparently wealthy families of noble descent. The existence of a leader, a strong central authority cannot be excluded in this case. It is also the character and the style of some fine artefacts, made in metal and ivory, which attest to the arrival of Mycenaean aristocratic families. Most important, according to our opinion, is the discovery of a gold sceptre at Kourion, pointing to a central authority³⁹. We can imagine that in a mass exodus which involved large numbers of overseas settlers, a leading role must have been played by the noble Mycenaean families, which could provide ships for the transportation of the population⁴⁰.

Summarizing, it may be stressed that the fall of the palaces caused disruption in commercial relations and a massive exodus to the Aegean. It is evident that the events of the Mainland exerted a strong influence on life in the Aegean and more particularly the Cyclades (Plan 1). We believe that after the fall of the palaces, the arrival of mainland noble families in the islands led to the establishment of local kingships. The long held view that the central Cyclades enjoyed peaceful conditions during the 12th century has been modified drastically over the past years, as a result of new discoveries⁴¹ or the re-evaluation of old excavations. A central position in the archaeology of 12th century Greece, occupies Koukounaries, a fortified citadel situated on the west coast of the large Naoussa bay, on the north-western side of the island of Paros (Fig. 1)⁴². The excavation of this citadel has helped us analyze and interpret the historical events which surround the creation and the final destruction of a major refugee acropolis.

Koukounaries a rocky, granite hill, rising 75 m. above the water table is situated right next to the coast (Plan 2). Excavations carried out on the hill since 1976, under the sponsorship of the Athens Archaeological Society, have demonstrated that the naturally defensible ascent of the south slopes had been strengthened by the new settlers, by means of successive lines of fortification walls. A large Mansion occupied the top of the hill (Plan 3). Mansion and fortification lines were built at the same time in the framework of a common project. The south face of the Mansion is represented by a Cyclopean

(36) HOOKER 1976, p. 153.

(37) HOOKER 1976, p. 153. For similar masonry from Kition, see V. KARAGEORGHIS, *Kition. Mycenaean and Phoenician Discoveries in Cyprus* (1976), p. 63.

(38) MYLONAS 1966, p. 16 f., 20, 24, 33, 64, 78.

(39) See H. G. BUCHHOLZ & V. KARAGEORGHIS, *Prehistoric Greece and Cyprus. An Archaeological Handbook* (1973), no. 1788, col. pl. 4 after p. 168; Β. ΚΑΡΑΓΙΩΡΓΗΣ, *Οι πρώτοι Έλληνες στην Κύπρο* (1990), p. 42.

(40) DESBOROUGH 1972, p. 23.

(41) SCHILARDI 1984, p. 203.

(42) About the excavation, see SCHILARDI 1984, p. 184-206 (also R. B. KOEHL, *The prehistoric Cyclades: contributions to a workshop on Cycladic chronology* [J. A. MACGILLIVRAY & R. L. N. BARBER ed., 1984], p. 207-221). About the Iron Age, see D. U. SCHILARDI, «The Decline of the Geometric Settlement of Koukounaries at Paros», *The Greek Renaissance of the Eight Century B.C.: Tradition and Innovation* (R. HÄGG ed., 1983), p. 173-183. On the discovery of Mycenaean material at the Sanctuary of Athena, see D. U. SCHILARDI, «The Temple of Athena at Koukounaries», *Early Greek Cult Practice* (R. HÄGG, N. MARINATOS & G. C. NORDBQUIST ed., 1988), p. 47, n. 66 and *PraktArchEl* 1986, p. 191-192. On the annual campaigns at Koukounaries, see *PraktArchEl* 1976, onwards.

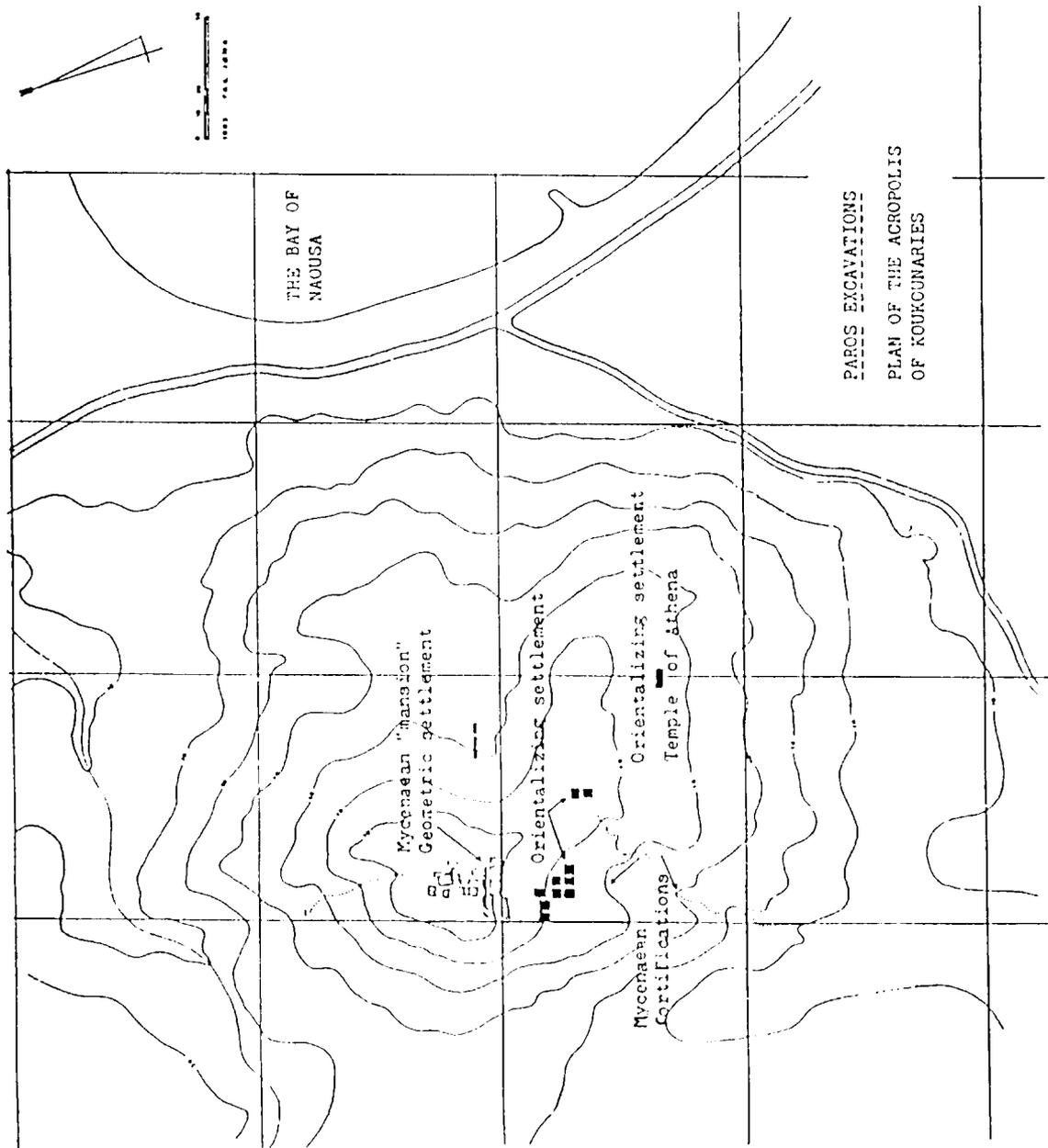


Fig. 1. — Koukounaries. The acropolis from SW.

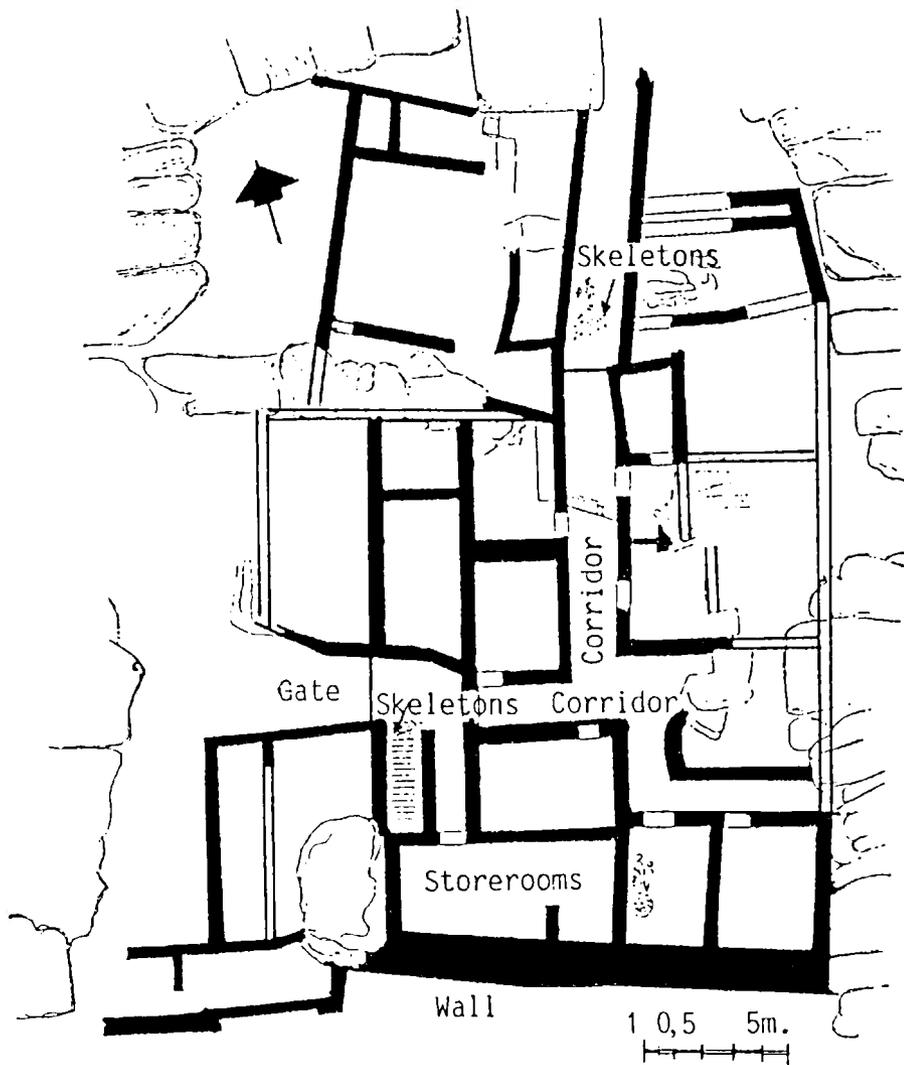
fortification wall⁴³. It measures thickness 1.66 m. and stretches east-west at the south edge of the flat summit of the acropolis, known as Upper Plateau. The preserved height of the wall is ca. 3 m. Its masonry consists of well-hewn granite blocks, laid lengthwise in two rows with rubble between them. The face of the wall features receding indentations, so that its western section appears projected to the south. The wall constitutes the south side of the building, which measures dimensions 16.50 × 22 m.⁴⁴ The Mansion was built in registers of rooms, climbing towards north. The complex of rooms is intersected by two corridors stretching east-west and north-south (Plan 3). The main entrance was on the west side, represented by an open portico. A second large door must have existed at the northern side of the building. The remains suggest that both the wall and the symmetrically rooms to the north were built during the same construction operation. As the structure consisted of a basement and a main floor, it results that the original height

(43) SCHILARDI 1984, p. 187-188.

(44) SCHILARDI, *PraktArchEl* 1980, p. 281, fig. 2.



Pl. 2. — Plan of the Koukounaries acropolis.



Pl. 3. — Plan of the Mansion of Koukounaries.

of the fortification wall must have exceeded 8 m. A number of features shows that the building had a palatial significance. Its prominent position on the hill, its strong walls, the vast amount of pottery and other finds kept in its warehouses⁴⁵ and last but not least, the presence of luxury items, all indicate that the structure was a small provincial palace. Since this term would seem appropriate for Mainland royal buildings with a *megaron*, we prefer to call it a «Mansion». Unfortunately, the main floor is lost and it is impossible to

(45) SCHILARDI 1984, p. 188-189.

tell if the main chamber consisted of a *megaron*-like hall. Nonetheless, a centrally located rectangular room must have existed in the middle of the main floor, as shown by the disposition of the walls in the basement⁴⁶.

Thick accumulations of burned material and fallen stones covered the structure, thus sealing tightly the content of the rooms. The storerooms on the south side, had the clay floors covered by a thick ashlayer. The building had been destroyed by fire. Numerous pithoi for the storage of goods and liquids, painted vases and other ordinary or luxury objects lay on the floors. Three storerooms extending behind wall produced enormous amounts of finds, attesting to the wealth of the acropolis. In addition to the fine ware, the list includes vase-lids in lead, obsidian blades, bone «gravers», beads and buttons in steatite, clay spindle whorls (one is in marble), semiprecious gems, fragments of rock crystal⁴⁷, fragments of furniture in ivory⁴⁸ and finally, a large group of bronze tools and arms. The arms include rare spear-blades (one measures pres. length 0.40 m), arrowheads, chisels, a pair of tweezers and a ladle⁴⁹.

The stylistic analysis of the pottery has shown that the acropolis was occupied and consequently destroyed within the III C period. The fine ware is represented by a large variety of forms, which on account of shape and decoration are of purely Mycenaean tradition. The uniformity of the pottery, its large volume and the type of clay, all suggest that the fabric was Parian. The assemblage contains deep bowls, kylikes (Fig. 2), kraters (Fig. 3), one-handle cups, spouted bowls, stirrup jars, collar-necked jars, alabastra, lids and many other shapes⁵⁰. There are stylistic affinities with the pottery from Lefkandi and Phylakopi⁵¹. The main bulk of the Koukounaries deposit corresponds to the «Developed» phase, according to a recent classification by French⁵². Only very few examples can be assigned to the «Advanced» phase⁵³. Consequently, the floruit of the citadel should be assigned to the «Developed» phase (chronologically at the middle of III C), whereas the destruction should be put right with the introduction of the «Advanced» phase.

The destruction of Koukounaries was violent and caused by a hostile attack. The unexpected discovery of skeletons of men and animals within the Mansion has shown that the destruction was the result of a siege operation⁵⁴. Skeletons of large animals (cattle) were found lying at the main gate. A crowd of human and animal bones (one horse, one cow, sheep/goats) was likewise unearthed in the alley leading to the north entrance of the Mansion (Fig. 4). Several skeletons found at the intersection of the corridors belong to children, which had been taken to the basement in order to protect them from the attackers. The excavations has provided a unique picture of the tragic events surrounding the siege and the collapse of a Mycenaean refugee acropolis.

(46) SCHILARDI 1984, p. 201.

(47) SCHILARDI 1984, p. 189.

(48) SCHILARDI 1984, p. 188, 202.

(49) SCHILARDI 1984, p. 189.

(50) SCHILARDI 1984, p. 192-195, 200.

(51) SCHILARDI 1984, p. 195, 200.

(52) BARBER 1981, p. 12, n. 117.

(53) SCHILARDI 1984, p. 200.

(54) SCHILARDI 1984, p. 200-201.



Fig. 2. — Koukounaries. Kylikes from the Mansion.

An accurate analysis of the material evidence demonstrates the Mycenaean character of Koukounaries. Both the architectural features of the Mansion and the objects found in it leave no doubt that the clan which occupied the hill in early IIIC originated from the Mainland. In spite of this, a local Aegean aspect may be recognized in the series of fortification walls protecting the ascent⁵⁵ and in the construction of the Cyclopean wall, which protects the open south side of the Upper Plateau⁵⁶. The rugged features of the hill and the strong fortification system should speak convincingly of a refugee acropolis.

(55) B. J. HAYDEN, «Fortifications of Postpalatial and Early Iron Age Crete», *AA* 1988, p. 213.

(56) The technique of protecting one side of a plateau or a hill is Cycladic. Such is the case of the fort at Chalandriani of Syros, associated with a significant vase assemblage, exemplifying the Kastri group of the Keros-Syros culture; see C. RENFREW, *The Emergence of Civilisation* (1972), p. 533-534. For a survival of such type of defence work, see the fortified settlement of Sarakinika on Paros, dated most likely in the early 7th c. B.C., *PraktArchEl* 1975, p. 210.



Fig. 3. — Koukounaries. Krater from the Mansion.

However, the importance of Koukounaries goes much beyond the level of a simple provincial acropolis. In fact, the Mansion produced large amounts of luxury items, such as ivory furniture, steatite objects, fragments of rock-crystal, etc. A good part of such items were manufactured in the specialized workshops of the Mansion. The significance of this is further confirmed by studying the array of bronze tools and arms. Most important is the discovery of a bronze horse-bit, found immediately to the north of the Mansion⁵⁷. Horse-bits are generally rare and such examples have been discovered at palatial sites like Mycenae and Thebes⁵⁸. At Koukounaries, the horse-bit provides a further confirmation about the outstanding character of the acropolis and shows that chariots and horsemanship were among the noble pursuits of its high magistrate⁵⁹. From all this,

(57) Unpublished. The find was discussed by the author in a lecture presented to the II Congresso Internazionale di Micenologia (14-20 Oct. 1991).

(58) J. H. CROUWEL, *Chariots and Other Means of Land Transport in Bronze Age Greece* (1981), p. 104.

(59) R. DREWS, *The Coming of the Greeks* (1988), p. 98-99, 176; CROUWEL, *o.c.*, p. 49.



Fig. 4. — Koukounaries. Skeletons of animals *in situ* at northern gate of the Mansion.

it results that Koukounaries was a faithful reflection of life of the old Mainland palaces. Similarities in arts and customs suggest that institutions were also the same. We may reasonably presume that Koukounaries was the center of a kingdom controlled by the central authority of a local *Wanax*. Imported luxury items and the vast amounts of pottery show that the economic support for the citadel was based on trade overseas activities and the production of locally made fine ware. With regard to the Aegean world, it may be added that in IIIC Paros must have enjoyed trade relations with Perati, Milos and Crete⁶⁰. Elements deriving from the neighboring island of Naxos are curiously lacking. A small one-handed cup has exact parallels at Perati⁶¹. A great deal of obsidian was imported in unworked cores from Milos. A bronze spear-head (*supra*) and a stirrup jar betray Cretan influence⁶². Although rock crystal might have been obtained from Parian deposits, the steatite was Cretan. There is uncertainty about the origin of the ivory. It must have been imported from the Syro-Palestinian coast or from Egypt.

At Koukounaries the invasion caused abandonment and depopulation. The attackers left no material evidence of their origin. The enemy must have withdrawn immediately after the devastation of Koukounaries. The site was reoccupied afterwards by some survivors, as shown by the discovery of architectural remains of rooms built over the

(60) SCHILARDI 1984, p. 193.

(61) SCHILARDI 1984, p. 203.

(62) SCHILARDI 1984, p. 202 and KOEHL, *The prehistoric Cyclades : contributions to a workshop on Cycladic chronology* (J. A. MACGILLIVRAY & R. L. N. BARBER ed., 1984), p. 216 : Stirrup Jar FS 181.

destruction level of the Mansion⁶³. The paucity of remains indicates that the «Post-Destruction» phase is a period of poverty, associated with the activities of a small group of inhabitants. The pottery recovered from this level includes a couple of deep bowls with a pronounced flare at the rim⁶⁴. Both vases are glazed inside and out. There are also neck-handled amphoras with X patterns on the handle and a type of fabric which looks very much like the so-called «White Ware»⁶⁵. The material should be regarded contemporary with the Aplomata pottery from Naxos. It should be assigned to the «Advanced» phase, according to the classification proposed by French⁶⁶.

Such in a very broad outline is the evidence from Koukounaries. On the Aegean horizon, the archaeological evidence affords the conclusion that there was continuity of occupation through IIC in the islands of Kea, Delos, Naxos, Amorgos and Milos (Pl. 1)⁶⁷. Mycenaean culture flourished in all these centers. It seems that Koukounaries was not the only site destroyed in an attack in IIC. At Phylakopi, recent excavations uncovered a IIB sanctuary⁶⁸, lying along the inner face of the old circuit wall. Both the sanctuary and the wall were destroyed during IIC⁶⁹. As the pottery from the destruction deposit (2b phase) is stylistically similar to the one from Koukounaries, it has been conjectured that both disasters must have occurred in the same period⁷⁰.

Most interesting is the case of Naxos. The transition to IIC was uneventful. Very interesting from the point of the urban development of an Aegean town is the construction of a strong fortification wall during IIC, which surrounded the main town at Grotta⁷¹. Naxos was by that time one of the strongest islands in the Aegean. Much of its wealth dependent on commerce and the export of vases decorated in a local style. In the mature IIC local workshops employed ornaments, such octopuses, fishes and birds for the decoration of vases⁷². Its pottery hints at overseas connections with Attica (Perati), the Dodecanese and Rhodes⁷³. On Naxos, the IIC is marked by the arrival of an alien Mycenaean clan, distinguished by its wealth and military power. In chamber tombs of the Aplomata cemetery N. Kontoleon discovered fine ware and gold ornaments⁷⁴. The finds can be assigned to the IIC «Advanced» ceramic phase⁷⁵. The wealthy finds imply the arrival of a Mycenaean royal clan on Naxos right after the conflagration of the

(63) SCHILARDI 1984, p. 203.

(64) SCHILARDI 1984, p. 204, fig. 10b.

(65) SCHILARDI 1984, p. 204. On the occurrence of «White Ware» in late levels of the IIC period, see J. RUTTER, *Symposium on the Greek Dark Ages* (E. N. DAVIS ed., 1977), p. 4 and M. POPHAM & E. MILBURN, «The Late Helladic IIC Pottery of Xeropolis (Lefkandi). A Summary», *BSA* 66 (1971), p. 344.

(66) *Supra*, n. 52.

(67) K. SCHOLTES, «The Cyclades in the Later Bronze Age. A Synopsis», *BSA* 51 (1956), p. 34-35; DESBOROUGH 1964, p. 137-152; BARBER 1987, p. 12-14.

(68) C. RENFREW, *The Archaeology of Cult. The Sanctuary at Phylakopi* (1985), p. 27.

(69) *Id.*, p. 378-379.

(70) *Id.*, p. 379.

(71) *PraktArchEi* 1984, p. 75-76; *Arch. Reports* 1980-81, p. 37, fig. 65.

(72) BARBER 1981, p. 13, n. 123.

(73) See C. KARDARA, *Aplomata Naxou* (1977), p. 61-64; E. VERMEULE, *Greece in the Bronze Age* (1964), p. 207; HOOKER 1976, p. 152; BARBER 1981, p. 13; BARBER 1987, p. 229.

(74) KARDARA, *o.c.*, p. 61-64.

(75) *Supra*, n. 52.

Koukounaries Mansion, Desborough, in viewing the Naxian evidence concluded that Grotta was occupied with no interruption right until the end of IIC⁷⁶.

The finds from the second largest Naxian cemetery at Kamini (some 5 km. from Aplomata), belong to the final IIC⁷⁷. Three systematically explored rock-cut chambers produced a multitude of vases and other luxury items, showing that the owners belonged to a noble family. The assemblage contains among others, gold and silver rings, gold decorative ornaments, seals and bronze weapons. The presence of long dress pins induced Desborough to suggest contemporaneity between these tombs and West Attic Sub-Mycenaean⁷⁸. Continuity of occupation has been claimed for Grotta through the Dark Ages⁷⁹. In fact, the ceramic evidence shows continuity in the long period from Mycenaean to Geometric⁸⁰.

The material evidence from Delos attests to the prosperity of a settlement which evolved from its IIB predecessor, under the sanctuary of Apollo⁸¹. During IIC the sanctuary reached a high degree of prosperity. The period is known mainly from an array of rich finds. Most important is the votive deposit found under the archaic Artemision, which produced a variety of fine objects, clearly of ritual purpose⁸². The deposit includes gold jewellery, arrowheads, a spindle whorl, Mycenaean terracotta figurines of animals and finally, a series of ivory plaques decorated with incision and in relief. The character of the material is probably Cypro-Mycenaean, as suggested by a plaque featuring a helmeted warrior⁸³. From the same island comes also a bronze figurine of Reshef — the «Smiting God», whose discovery points to trade connections with the Near East⁸⁴. Although we cannot prove religious continuity from Mycenaean to Protogeometric, continuity in the life of the settlement seems evident on account of the pottery⁸⁵.

At Ayia Irini of Kea, the temple which had existed since Middle Cycladic period, situated at the eastern edge of the settlement, continued to be used in IIC, though at a reduced scale⁸⁶. In the eastern room there were benches running along the walls and a hearth in the middle of it. Interesting is the IIC stage 2 level, which yielded among others black-glazed deep bowls and some «White Ware»⁸⁷. From the next phase, stage 3 comes a pair of banded kylikes of the latest stage of IIC, as shown by their funnel-shaped forms⁸⁸. There was a transition into the 11th century at Kea, as confirmed by offerings made in the shrine⁸⁹.

(76) DESBOROUGH 1964, p. 150, 152.

(77) BARBER 1987, p. 238; ZAPHEIROPOULOS, *PraktArchEi* 1960, p. 189ff.; DESBOROUGH 1964, p. 151.

(78) DESBOROUGH 1964, p. 151.

(79) DESBOROUGH 1964, p. 150, 152.

(80) *PraktArchEi* 1951, p. 22; 1967, p. 115-116.

(81) BARBER 1981, p. 9; BARBER 1987, p. 239-240; DESBOROUGH 1964, p. 148.

(82) BARBER 1987, p. 239-240; DESBOROUGH 1964, p. 46.

(83) BARBER 1987, p. 239-240, fig. 160.

(84) G. DE SANTERRE & J. TRÉHEUX, «Dépôt égéen et géométrique de l'Artemision à Délos», *BCH* 72 (1948), pl. 39; BARBER 1987, p. 240; RENFREW, *supra* n. 68, p. 303-310.

(85) DESBOROUGH 1964, p. 44-46.

(86) M. ERVIN CASKEY, «The temple at Ayia Irini, Kea: evidence for the LH IIC phases», *The prehistoric Cyclades: contributions to a workshop on Cycladic chronology* (J. A. MACGILLIVRAY & R. L. N. BARBER ed., 1984), p. 241-253.

(87) *Ibid.*, p. 245, fig. 9c.

(88) *Ibid.*, p. 252, fig. 9h.

(89) BARBER 1987, p. 246.

From what was previously said, there is ample evidence from the Cyclades to demonstrate a continuous transition from Mycenaean to Protogeometric. At a time when the mainland was suffering from instability, represented by movement of tribes and invasions, the Aegean islands provided the necessary shelter to a significant segment of the old Mycenaean population, to continue its life while adhering to customary institutions, tradition and language. It was through these communities that numerous elements, characterizing the Greek culture of historical times, were transmitted unchanged from the Mycenaean times. In the 12th century, Aegean communities of Mycenaean descent were microcosms which reflected social and political conditions of the Mainland, inherited from the age of the palaces. The communities, though small retained their old Mycenaean roots unaltered, due to the fact that in being isolated they were not subjected to depopulation and disruption. Such communities with strong Mycenaean roots were able to preserve the lifestyle and tradition of the old mainland ancestors in the Dark Ages. It is thus of no surprise that the Homeric poetry, containing a wealth of information regarding the Mycenaean times, was composed in the Aegean, in a social and cultural environment, such as the one illustrated by new discoveries at Koukounaries.

In summarizing the archaeological evidence, it must be said that life in the Cyclades was not totally peaceful or deprived of violence in the early part of the 12th century. The Cyclades must have entered the IIC without a break. After the fall of the palaces, the Cyclades situated on the cross-road of maritime traffic to Asia Minor, Rhodes, Cyprus and the Syro-Palestinian coast, were visited by numerous refugees. Conditions became unstable in the Aegean. After the fall of the palaces, the instability of the Mainland spread also in the Aegean, as waves of emigrants occupied the islands. Numerous fortified citadels and new settlements were created in that period. The arrival of Mainland clans must have added new blood to the existing substratum of local inhabitants (of Carian, Minoan and old Mycenaean origin). On most islands, new small kingdoms were established, controlled by a central authority, a *Wanax*. In a complicated issue like this, it is difficult to express a final judgement; it seems though that the institution of such central authority did not disappear instantly with the eclipse of the palaces. It may naturally be assumed that the fading of monarchy was done progressively, although not simultaneously in all parts of Greece. Since noble families reached the islands early and social conditions remained unaltered, the power of a central authority was transplanted and potentially remained alive throughout the 12th century.

The refugees brought with them their art, architecture, pottery, customs, institutions and of course language. No linear B tablets have been found in the Cyclades, but we believe that if writing had really survived, the refugee communities of the Aegean should be the most likely place where such objects might turn up in the future. The creation of new palaces (or the survival of existing ones), the introduction of the Mycenaean bureaucratic system and the activation of overseas trade activities, all lead to the conclusion that the art of writing was not in fact necessarily lost during this phase. At Koukounaries, the vast amounts of painted vases kept in the Mansion, the discovery of bronze arms and tools, but also of luxury items, the existence of workshops, all demonstrate the palatial character of the building. The Mycenaean origin of the new settlers is apparent on account of all these, but also on account of the construction techniques and the Cyclopean aspect of the fortification wall. The cultural affinities with the Mainland become even more apparent when we take into consideration objects of

special significance. The bronze horse-bit, found near the Mansion, shows that like in palaces of the Mainland, chariots and horsemanship were among the noble occupations of the leader of the community. But knowing the origin of these refugees, one cannot escape the conclusion that the central authority of Koukounaries was in fact a local *Wanax*. Although it is admittedly difficult to evaluate the real significance of objects of status, such as the horse-bits from Koukounaries, the fact that the only two surviving examples from the mainland have been found in two major palaces (Mycenae and Thebes), demonstrates that such implements are in line with typical royal furniture compounds. Admittedly, in the case of the gold sceptre of Kourion (*supra*), the official rank of its owner is more readily recognizable. The sceptre, representing central authority, must imply the presence of a Mycenaean leader among the newcomers from the mainland, who settled on Cyprus during the 11th century⁹⁰.

Due to the limited amount of evidence, very little can be said about the causes of the disasters in the Cyclades. Nor can we be sure about the identity of the attackers. The Sea Peoples have been made responsible for having provoked an endless series of destructions in the Near East, around the same time⁹¹. The third and more serious campaign to be undertaken by coalitions of Sea Peoples against Egypt, took place in the eighth year of Rameses III (ca. 1187 B.C.). An inscription, as well as a scene illustrated on the north wall of the Great Temple at Madinet Habu, provide direct evidence about the struggle between the two powers, which involved land and sea forces⁹². The representation features ships of the Sea Peoples being destroyed by Egyptian naval forces. The battle was fought off the western Delta, where the Sea Peoples were defeated by Rameses III. The presence of the Sea Peoples in the eastern Mediterranean and the fact that they employed ships in their attacks, induce the suspicion that the Cycladic destructions might have been related to their catastrophic attacks. In spite of this, there is at present no evidence, whatsoever, indicating that the Sea Peoples had ever penetrated the central Aegean and much less the Cycladic group. Another, equally significant factor needs to be born in mind, if we try to connect the disasters of the Cyclades, and of course the tragic fall of Koukounaries, with the invasions of the Sea Peoples. In fact, the date of their defeat by Rameses III (ca. 1187 B.C.) is too high for our historical reconstruction, as has been shown by the analysis of the ceramic evidence from Koukounaries and also Phylakopi (*supra*). Given the overall unstable conditions of the age, it is very possible that such destructions might have been inflicted by Mycenaean, namely by groups of refugees, moving in the Aegean area and engaged in military operations, some of which were directed against Mycenaean communities. Attacks intended to eliminate adversaries, strong in trade activities, would be in line with the spirit of that age. Naxos, the island situated at a close proximity to the east of Paros, could have been responsible for attacking Koukounaries. The two islands were fighting each other, later on, in Archilochos' lifetime, during the first half of the 7th c. B.C. The traditional hostility shared by Paros and Naxos even during classical times, must draw its origins from very ancient times. Grotta is situated to the north-east of Koukounaries and is visible during

(90) Β. ΚΑΡΑΓΙΩΡΓΗΣ, *Οι πρώτοι Έλληνες στην Κύπρο* (1990), p. 42.

(91) HOOKER 1976, p. 155-162.

(92) N. K. SANDARS, *The Sea Peoples* (1985), p. 119-137.

clear days, across the straight which separates Paros and Naxos. There is a possibility that Koukounaries had become a threat to the Mycenaean clan of Naxos. Another hypothesis, that the destructions of the 12th century were caused by sudden sea-raids, appears likewise interesting. Pirate attacks, carried out by Mycenaean inhabitants of Aegean communities was a socially customary and honorable practice, in line with the heroic pursuits of aristocracy⁹³. In conclusion, it may be emphasized that the absence of non-Mycenaean objects over destruction levels at sites like Koukounaries and Phylakopi suggests either that the attackers did not settle or that the conflagrations were not the work of foreigners.

Demetrius U. SCHILARDI.

(93) SCHILARDI 1984, p. 203; O. MURRAY, *Early Greece* (1980), p. 52-53.

«COMITÉ INTERNATIONAL PERMANENT DES ÉTUDES MYCÉNIENNES»

A meeting of the Committee took place on Friday 5 October 1990 during the 9th International Colloquium in Athens.

There were present: Professor A. Bartoněk, Professor E. L. Bennett, Dr. J. Chadwick (Secretary-General), Professor P. Hr. Ilievski, Dr. J. T. Killen (Deputy Secretary), Professor G. Neumann, Dr. J.-P. Olivier, Professor O. Panagl, Professor J.-L. Perpillou, Professor C. J. Ruijgh, Professor M. S. Ruipérez and Professor A. Sacconi.

1. Dr. Chadwick having indicated his wish to retire from the post of Secretary-General, the Committee elected Professor J. L. Melena in his stead.
2. The Committee co-opted Professor Neumann to serve as the representative of Germany and Dr. Killen to serve as the representative of Great Britain.
3. The Committee accepted with pleasure the kind offer of Professor Panagl and his Austrian colleagues to act as hosts for the 10th International Colloquium, to be held in Salzburg in 1995.

JOHN T. KILLEN.

«PROGRAM IN AEGEAN SCRIPTS AND PREHISTORY»

5-Year Report on the Activities of the PASP at the University of Texas at Austin (1986-1991)

Acknowledgments : I wish here to thank the members of CIPEM and the following individuals and institutions for their cooperation in these first years of setting up PASP : Vassilis Aravantinos, John Bennet, Emmett L. Bennett, Jr., Phil Betancourt, John Chadwick, Ernesto De Miro, Jan Driessen, Mark Edwards, Deborah Fuller, Karl Galinsky, Louis Godart, Erik Hallager, Nicolle Hirschfeld, James Hooker, Petar Ilievski, Vassos Karageorghis, John Killen, Robert D. King, Mabel Lang, Emilia Masson, Olivier Masson, Standish Meacham, José Melena, Ino Nicolaou, Jean-Pierre Olivier, Cynthia Shelmerdine, Joanna Smith, Myrna Smith, Daniel Ortiz, Frank Stubbings, Vicky Walsh and Malcolm Wiener; the American School of Classical Studies and the École Française in Athens, the Ashmolean Museum, the Cypriote Department of Antiquities, the Institute of Classical Studies University of London, the Istituto per gli Studi Micenei ed Egeo-Anatolici in Rome, the University of Cincinnati, the University of Minnesota, the University of Skopje, and the University of Wisconsin; the National Endowment for the Humanities, the MacArthur Foundation, the Dickson Professorship Fund and the College of Liberal Arts of the University of Texas. These and others all assisted in the planning of PASP, the acquisition of materials for PASP, and the work done by PASP in its first four years. I was assisted in the initial computing aspects of this project by Dr. Vicky A. Walsh, an archaeological computing consultant and administrative director of Humanities Computing at UCLA. I have been helped recently by Daniel Ortiz, computer specialist for the College of Liberal Arts. To promote our work in Cyprus and Turkey, UT Austin became a member of the American Schools of Oriental Research (ASOR) consortium in fall 1989.

Special thanks are reserved for my research assistants and administrative coordinator during these first four years, especially : Jean Alvares, Kathleen Cox, Leslie Crooks, Jeanine Edson, Bruce LaForse, Leah Himmelhoch, and Yuri Weydling. I hope that PASP will be visited and used in the years ahead by scholars interested in Aegean-

Cypriote writing systems and inscriptions and the information they provide about Aegean prehistory.

I remind Mycenologists and Aegean prehistorians of the necessity to send offprints (new or old) to PASP and to alert me of the existence of any scholarly papers dealing with Aegean-Cypriote scripts that should be acquired or catalogued by PASP.

Description : PASP is part of the largest Department of Classics in the United States. This has real advantages in terms of interested faculty and research facilities.

Facilities : The PASP complex of three large offices and a foyer (all security alarmed and climate-controlled) is located in the northwest corner of the ground floor of Waggener Hall. On the same floor are the following resources of the Classics department : 1. an extensive slide library ; 2. the Classics library which contains over 20,000 volumes and has a separate reference room and archaeological seminar in which nearly all journals (archaeological, linguistic, philological) pertinent to Classical antiquity and the Greek Bronze Age are housed—the chief exception being *BCH!*—along with major reference works and monograph series (e.g., Chantraine (*Dictionnaire*), *Inscriptiones Graecae* and other corpora of inscriptions, *Études Crétoises*, *SIMA*, *CMS*, etc.). The main graduate research library (the sixth largest in North America) houses *BCH* and is a five-minute walk away.

Within the PASP complex two offices are reserved for graduate research assistants and visiting scholars. Research resources will be described below. Practical resources include a microform reader-printer, a linked system of three Macintosh IIfx computers, AST-4000 hard disk, laser printer and optical scanner, plus ample space for using photographs and other unwieldy materials. The area is completely under my control, so the atmosphere is free of oppressive bureaucratic regulations and is generally welcoming and conducive to humanistic study.

The program is supported through the Dickson Centennial Professorship No. 2 in the College of Liberal Arts, which also funds two graduate assistants per year. The College of Liberal Arts has been generous in supporting the initial costs for materials and equipment and the more recent acquisition of equipment (e.g., a portable Macintosh computer and an optical scanner). In addition PASP has a reserve fund of accumulated grants from the MacArthur Foundation, which is now being used as an endowment providing modest supplemental summer fellowships for graduate students interested in Aegean prehistory.

Faculty : At the University of Texas are the following faculty with interests related to the research activities of PASP : Cynthia Shelmerdine (Mycenaean studies and Homer), Edgar Polomé (Indo-European linguistics), Sara Kimball and Andrew Garrett (Hittite), Denise Schmandt-Besserat (early token systems), Linda Schele (Mayan studies), Paula Perlman (Greek epigraphy and Cretan history), Jack Kroll (epigraphy, numismatics and sealings of the Greek historical period), Erwin Cook (Homer). Emmett L. Bennett, Jr. has been a visiting research fellow at PASP in fall semester 1989 and spring semester 1991. At the Institute of Nautical Archaeology at Texas A & M (110 miles away) are : George Bass (director of INA, director of the Cape Gelidonya shipwreck, expert on Bronze Age trade), Cemal Pulak (director of the Ulu Burun Bronze Age shipwreck excavation), Richard Steffy and Fred Hoeker (ship reconstruction), Shelley Wachsmann (Near Eastern studies, especially trade and other interaction with the Aegean area). At Southwestern University

(40 miles away) : Halford Haskell (Aegean archaeology and stirrup jars). At University of Texas—Arlington (200 miles away) : Karl Petruso (Bronze Age archaeology; Aegean weights and measures).

Project : PASP, begun at UT Austin in June 1986 under the auspices of the CIPEM resolution at the Ohrid Colloquium, has shown good local results in terms of research and scholarship, especially by graduate students at UT Austin and the cooperating program in Nautical Archaeology at Texas A & M. It has already become known as a functioning center for research on Aegean-Cypriote scripts, a fact which was certainly helpful in obtaining grant support from the National Endowment for the Humanities and the Institute for Aegean Prehistory for a research conference on Aegean Seals, Sealings and Administration in January 1989. Emmett L. Bennett, Jr. plans to be in residence regularly as a visiting scholar at PASP one semester per year. We hope to begin having other visiting scholars in fall 1991. We have had graduate student visitors for a few weeks or an entire semester from University of Pennsylvania, Bryn Mawr College, University of Minnesota, and University of Barcelona (1992).

Research Materials : The research resources of PASP are : (1) an archives of 1:1 scale photographs (over 9,000) of nearly all Aegean Bronze Age inscriptions (Cretan hieroglyphic, Linear A, Linear B, Cypro-Minoan) and historical Cypriote Syllabic; (2) a computer data base for epigraphical, archaeological, linguistic and historical information pertaining to the texts; (3) a collection of primary reference works and microfilm copies of excavation notebooks necessary for firsthand work with the data base and photographs—these supplement the holdings of the Classics library, reference room and archaeological seminar; (4) an extensive archives of papers and offprints on Aegean scripts and prehistory; (5) a collection of slides and instruction materials pertaining to Aegean-Cypriote prehistoric scripts and archaeology.

1. Photographic Archives : Since 1986 with the kind cooperation of the École française d'Athènes, the Istituto per gli Studi Micenei ed Egeo-Anatolici in Rome, Erik Hallager and José L. Melena, we have acquired and catalogued a nearly complete set (some 9,000 in number) of 1:1 scale photographs of Cretan hieroglyphic, Linear A and Linear B inscriptions. In addition to these 1:1 scale photos, we have many photos of particular details of tablets, e.g., individual ideograms, tablet versos and cross-sections, and other fragments and joins. We also possess the Ernst Grumach photographs of Linear A and Cretan hieroglyphic inscriptions and seals. Most recently we have acquired photographs of Cypro-Minoan and Cypriote Syllabic texts from Cypriote museums and from Profs. Emilia and Olivier Masson in Paris. Researchers are asked to continue to notify PASP of new finds and joins, and to send photographs of these, if possible.

2. Data base : Texts of all the Linear B inscriptions (some 5000) have been entered into a Double Helix data base. We are currently experimenting with entering other information : epigraphical, archaeological and text-analytical. We soon hope to begin our first experiments with the linguistic side of the data base. We plan to enter the Linear A texts according to the new GORILA signary. We are waiting for the forthcoming Corpus of Hieroglyphic Inscriptions of Crete (CHIC) in order to enter the 300 texts of this class into the data base. In 1989-90, Leah Himmelhoch compiled a rough version of the first analytical data base of Cypriote syllabic and alphabetic inscriptions. This was used

extensively in a seminar on Cypriote epigraphy in spring 1990 and formed the basis for a paper on the interaction of the Cypriote Syllabic script and the Greek alphabet delivered at the *Phoinikeia Grammata* conference in Liège in November 1989. The data base has now been revised by Nicolle Hirschfeld and will appear in printed form as a *Minos* Supplement.

3. Reference works and microfims : Available at PASP are : some annotated texts of Leonard Palmer ; a full set of publications of Mycenological colloquia and *Festschriften* ; and all the primary corpus volumes, lexica, indices and bibliographical surveys. Thus one can work conveniently with the photographs. The Classics library and reference room, also on the ground floor of Waggener, contain important monograph series such as *Études Crétoises* and *CMS* and journals such as *Kadmos*, *Minos*, *BSA*, *AJA*. In November 1989, Ernesto De Miro and I set up a cooperative arrangement between PASP and the Istituto per gli Studi Micenei ed Egeo-Anatolici of the CNR in Rome whereby we shall exchange copies of publications. As book review editor of *Minos*, I now receive many publications on Aegean prehistory.

We have acquired microfilms of the Evans/MacKenzie Knossos excavation notebooks from the Ashmolean ; the Pylos excavation notebooks from the University of Cincinnati ; and the Michael Ventris work notes from the University of London.

4. Archives of papers and offprints : PASP houses a comprehensive collection of offprints. The core is formed by two major collections : (1) that of Emmett L. Bennett, Jr. of the University of Wisconsin - Madison : this is a virtually complete collection of articles and reviews on Mycenaean-Minoan-Cypriote texts and archaeology from the 1950's through the early 1980's ; (2) that of Frank Stubbings of Cambridge University, which extends back to the turn of the century and includes many signed offprints of real historical value. This past summer, I also acquired most of the offprints on Bronze Age subjects from the collection of T. B. L. Webster. PASP also houses the research files and notes of Alice Kober, a researcher on Minoan-Mycenaean scripts before the decipherment of Linear B ; the letters of Michael Ventris to Emmett Bennett ; copies of some of the correspondence of Carl Blegen ; copies of papers presented at the seminar of Prof. Beattie of University of Edinburgh ; copies of the correspondence of Arne Furumark (1992) ; and a growing collection of books, articles, and privately circulated typescripts or manuscripts on decipherments and pseudo-decipherments. We are negotiating to receive other materials pertinent to the early stages of research on the Mycenaean Linear B script.

5. Slide collection and instructional materials : PASP houses my own large collection of slides of Aegean inscriptions, archaeological sites, and special plans, maps and tables. These include color slides of Linear B tablets from Knossos (from John Bennett of University of Wisconsin) ; a complete set of color slides of the inscribed Khania stirrup jars (from Erik Hallager) ; and slides of Cypriote sites and artefacts (from Vassos Karageorghis, former director of the Cypriote Archaeological Service). Instructional materials include casts and facsimiles of Aegean-Cypriote tablets and original Minoan-Mycenaean seals.

Graduate research : Since 1986 a number of graduate assistants, trained in Aegean and Cypriote epigraphy and Greek linguistics, have provided and continue to provide significant help on this project. Three students completed M.A. theses in spring 1989

related to this research. Philip Freeman on labiovelars in early Greek (an abridged version is now published in *Journal of Indo-European Studies*); Kathleen Cox on the textual and archaeological evidence for the use of ivory in the Mycenaean period; and Bruce LaForse on the meaning of the Mycenaean social-political terms *qa-si-re-u* and *ke-ro-si-ja*. Nicolle Hirschfeld, first at the Institute for Nautical Archaeology of Texas A & M and now at PASP, has worked in Cyprus and in Greece on Cypro-Minoan potmarks. In addition, Ruth Palmer at University of Cincinnati has finished a dissertation, under my direction, on textual and archaeological evidence for the Mycenaean use of wine; and she has published a lengthy paper on Mycenaean ration allotments in *Minos* 24 (1989). Fred Schwink in Germanic Studies has published a survey article in *Journal of Indo-European Studies* on the *-toi/-tai* question in Mycenaean and Indo-European. He has an article on the representation of double consonants in Linear B, Cypriote Syllabic and Greek alphabetic in *Kadmos* 30 (1991). William Hutton has now submitted a paper on Mycenaean economic vocabulary, especially *qe-te-o*, to *Minos*.

Symposia, Conferences and visiting lecturers : PASP has regularly run spring symposia and research conferences in conjunction with courses being taught at the graduate level.

In spring 1988, we held a seminar on Mycenaean economy and decipherment featuring John Bennett (Wisconsin), Emmett L. Bennett, Jr. (Wisconsin) and V. Aravantinos (Greece). Maurice Pope (Oxford) also lectured on Minoan Linear A.

In January 1989, PASP organized an NEH research conference at which 11 experts in Aegean and Near Eastern sealings and administration presented papers examining the characteristic uses of seals and sealings together with formal written records in the main periods and regions of Minoan-Mycenaean civilization. This conference was attended by 30 scholars from Belgium, Denmark, France, Greece, Italy, the Netherlands, W. Germany and the United States. Publication of this conference appeared as volume 5 of the series *Aegaeum* in April 1990.

In spring 1990, the former director of the Cypriote Department of Antiquities Vassos Karageorghis and an American specialist in Cypriote archaeology John Coleman spoke on Cypriote prehistory and discussed research projects with graduate students. In addition Jan Driessen of the École française d'Athènes and Barry Powell of University of Wisconsin lectured on problems connected with Linear B and Greek alphabetic scripts.

In September 1990, Henri and Micheline van Effenterre (Paris) visited to speak on Minoan archaeology. In fall 1991, we held a conference on trade in the Mycenaean palatial period (Fred Hocker, Shelley Wachsmann, Robert Laffineur, Eric Cline, Nicolle Hirschfeld and Leah Himmelhoch).

PASP publications : Because we have an established computer network and assistants trained in Aegean scripts and archaeology, we have been able undertake editing and producing extremely accurate diskette versions of texts on subjects requiring very complicated fonts and formatting. Works like the *Studies Bennett*, *Studia Mycenaea* (1988), *Problems in Decipherment*, and *Aegean Seals, Sealings and Administration* would otherwise have been virtually impossible in terms of time and consequent cost of production. These were published in the following series : *Minos* Supplement; *Živa Antika* Supplement; Bibliothèque des Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain; and *Aegaeum*.

Archaeological field projects : In July-August, 1990 in cooperation with the Bronze Age shipwreck excavation of the Institute for Nautical Archaeology at Texas A & M, Kathleen Cox and I conducted a three-work epigraphical survey project in the territory of Lycia (S. Turkey) near the modern town of Kaş, ancient Antiphellos. We rediscovered and carefully studied 11 inscribed sarcophagi noted by earlier scholars and travelers in the area (Spratt, Benndorf, Bean) but left unpublished or imperfectly published. In addition we found four other Greek inscriptions (a dedication to Artemis, a dedicatory statue base, and two fragments) and mapped out the surrounding areas, noting for the first time many ancient farm houses, settlements and fortifications.

Jack Davis of University of Chicago, John Bennett of University of Wisconsin, Cynthia Shelmerdine and I have organized a Bronze Age survey project in the environs of the Palace of Nestor in Messenia. Jack Davis is general director of this project. Permits have been granted for a preliminary study season in the summer 1991 (funded by the Institute for Aegean Prehistory, an NEH summer stipend, and a University of Texas University Research Institute award) and for three years of survey 1992-1994.

Corpus Project : In October, 1990, an agreement was reached by Louis Godart, Nicole Hirschfeld, Vassos Karageorghis, Anna Sacconi, and myself to undertake the production of a true corpus of Cypro-Minoan inscriptions. In addition, Miss Hirschfeld will continue to work on her comprehensive study of Cypro-Minoan pot marks.

Conclusion : I thank all the persons and institutions who have helped us to proceed so far so quickly. I encourage all participants in this colloquium to think about visiting and working at PASP. We certainly welcome applications from foreign students to our graduate program in Classics.

Thomas G. PALAIMA.

Address :

PASP

Thomas G. Palaima, Director

Department of Classics

WAG 123

University of Texas at Austin

Austin, TX 78712-1181 USA

Tel. (512) 471-8837

Fax (512) 471-4806

AJAI403@UTXVM.BITNET

A PROPOSITO DI UN «CORPUS DELLE ISCRIZIONI CIPROMINOICHE»

Mi sembra opportuno dare notizia, negli Atti di questo Colloquio, di un accordo trilaterale di collaborazione per la preparazione di un corpus delle iscrizioni ciprominoiche. Tale accordo è stato definito durante le giornate in cui questo IX Colloquio sui testi egei e micenei si è svolto.

Il corpus in questione sarà pubblicato a cura della «Foundation Leventis».

Un accordo bilaterale di collaborazione italo-cipriota, che mirava alla realizzazione di questa impresa, era stato già sottoscritto da L. Godart, V. Karageorghis e A. Sacconi nel novembre 1987. Ed è questo accordo che, durante le giornate del colloquio ateniese, è diventato trilaterale, in quanto alle componenti citate qui sopra, si è aggiunto Th. G. Palaima. Si è pertanto deciso che i collaboratori del corpus saranno V. Karageorghis per la parte cipriota, L. Godart e A. Sacconi con la collaborazione di M. Del Freo per la parte italiana e Th. G. Palaima con la collaborazione di N. Hirschfeld per la parte statunitense. Si è anche deciso che, oltre alle iscrizioni vere e proprie, si pubblicheranno, in un volume a parte, le marche di vasaio.

Il corpus delle iscrizioni ciprominoiche conterrà, distinto dal punto di vista tipologico, tutto il materiale epigrafico su tavolette, palline e cilindri di argilla e su altro materiale di supporto come, ad esempio, sigilli, anelli, avori, e soprattutto ceramica.

Questo corpus prevede :

- 1) una introduzione storica, archeologica e filologica ;
- 2) una presentazione di ogni documento con fotografia, fac-simile dell'iscrizione, trascrizione normalizzata, lemma comprendente una nota archeologica e storica, descrizione dell'oggetto e riferimento al suo luogo di ritrovamento ;
- 3) una tavola dei segni del ciprominoico ;
- 4) un indice dei segni e gruppi di segni ;
- 5) uno studio paleografico ;
- 6) una conclusione sulla storia della scrittura a Cipro.

La realizzazione di questo corpus, al quale si lavorava separatamente, già da tempo, in Italia, a Cipro e negli Stati Uniti, è opportuna. La necessità di tale impresa è stata da lunghissimo tempo avvertita. Basti ricordare le parole di M. Lejeune al Colloquio di Gif : «Plus encore que pour le linéaire A, nous sommes, pour le chypro-minoen, en plein devenir ; le matériel le plus important n'est connu que depuis quelques années, et a des chances de s'accroître encore dans les années qui viennent ; déjà, cependant, la dispersion des publications commence à constituer une gêne».

Come M. Lejeune aveva previsto, dopo il 1956, data del primo dei nostri colloqui di micenologia, la fiorente attività di scavi nazionali ed internazionali, promossa a Cipro da V. Karageorghis ha notevolmente accresciuto la quantità del materiale epigrafico ciprominoico ; e se, nel 1956, la dispersione delle pubblicazioni costituiva una difficoltà, oggi, nel 1990, le innumerevoli pubblicazioni sparse di tale materiale rendono oltremodo difficile l'accesso al materiale ciprominoico nella sua globalità.

Anna SACCONI.

INDEX DES MOTS MYCÉNIENS

-]a[: 449.
 a-[*]ta₂ : 567.
 a-da-wa-si-jo : 60; 552 et n. 51; 554.
 a-di-je-u : 163.
]a-di-je-wo : 208.
 a-di-je-wo : 91 (n. 81); 94; 98; 329.
 a-di-ri-ja-pi : 26; 328; 566.
 a-di-ri-ja-te : 26; 328.
 a-di-ri-jo : 328; 335.
 a-du[: 545 (n. 8).
 a-du-po-to : 545 (n. 8); 550; 551.
 a-du-ru-po-to : 330 (n. 31); 545 (n. 8); 551 (n. 44).
 a-e-da-do-ro : 203; 205; 353; 582.
 a-e-ri-qe : 287; 295.
 a-e-ri-qa : 287; 288; 295.
 a-e-ri-qa-ta : 285; 286 et n. 6, 8; 287; 295; 300;
 301.
 a-i-qa-u : 298 (n. 56).
 a-ja-me : 231.
 a-ja-me-na : 231; 233; 294; 566.
 a-ja-me-no : 170; 233; 294 et n. 40; 565; 566.
 a-ka : 85; 88; 274; 275; 276; 338; 559 (n. 77).
 a-ka-de : 360.
 a-ka-i-jo : 92; 94; 163; 203; 205; 208; 330; 338;
 353.
 a-ka-ma-no : 332 (n. 39).
 a-ka-sa-ma : 137 (n. 44); 142.
 a-ka-sa-no : 332 (n. 39).
 a-ka-ta-jo : 86 (n. 58); 92; 94; 163; 208; 329.
 a-ka-to : 327; 329.
 a-ka-to-wa : 203; 205; 555 (n. 56).
 a-ke : 232; 535.
 a-ke-e : 24; 85; 265.
 a-ke-e-to : 330 (n. 31).
 a-ke-i : 24.
 a-ke-o : 69; 159; 162; 210.
 a-ke-o-jo : 159; 258; 263; 270.
 a-ke-ra-no : 332 (n. 39).
 a-ke-ra-wo : 520.
 a-ke-ra₂-te : 22; 154; 220 (n. 20); 232; 387; 388 et
 n. 5; 393; 400.
 a-ke-re : 68; 81; 159; 232; 463; 536.
 a-ke-re-mo-no : 207.
 a-ke-re-se : 134; 217 (n. 14); 232; 233.
 a-ke-re-wa : 183; 487 et n. 65; 556.
 a-ke-re-wi-jo : 372 (n. 19).
 a-ke-ro : 220 (n. 20); 387 (n. 5); 388.
 a-ke-ta : 208.
 a-ke-te : 289 et n. 19.
 [a]-ke-te-re : 289 (n. 16).
 a-]ke-ti-ra-wo : 240 (n. 5); 246.
 a-ke-ti-ra₂ : 177 (n. 30).
 a-ke-ti-ri-ja : 289 et n. 19; 580.
 a-ke-u : 327; 331 (n. 32).
 a-ki-re-u : 393 (n. 40); 504.
 a-ki-ri-ja : 24.
 a-ko-i-da : 333.
 a-ko-mo-ni-jo : 331.
 a-ko-ra[: 77.
 a-ko-ra : 26; 67; 68; 70 (n. 15); 76; 77; 79; 81 et
 n. 44; 159 et n. 2; 210; 257 et n. 1; 258; 261;
 262; 263; 264; 265; 266; 267; 268; 270; 283;
 463.
 a-ko-ra-ja : 61; 76; 77; 81 et n. 43; 160; 211; 262;
 263; 267; 268; 269; 270; 463; 471; 549 (n. 37).
 a-ko-ra-jo : 61; 76; 77; 79; 81; 159 et n. 2; 160;
 211; 262; 263; 267; 268; 269; 270; 463; 464;
 469; 471; 549 (n. 37).
 a-ko-qa[: 269.
 a-ko-ro : 25; 269; 270.
 a-<ko>-ro : 387 et n. 5; 388.
 a-ko-ro-da-mo : 329.
 a-]ko-ro-da-mo : 330 (n. 31).
 a-ko-ro-qa-ro : 329; 330 (n. 31); 333; 337; 594.
 a-ko-so-ne : 564.
 a-ko-so-ta : 69; 162; 179 (n. 47, 48); 183; 210.
 a-ko-so-ta-o : 258; 270.
 a-ko-to : 203; 205.
 a-ku-di-ri-jo : 330 (n. 31).
 a-ku-ro : 24; 503.
 a-ma : 25; 485 (n. 55); 493.
 a-ma-no : 313.
 a-ma-ru-ta : 553.
 a-me-ja : 203; 205; 353.
 a-me-ja-si : 360; 552 (n. 51).
 a-mi-qi-si-ja : 584.
 a-mi-<ni>-si-ja : 583 (n. 75).
 a-mi-ni-si-jo : 205 (n. 36); 354; 355 (n. 5); 582; 583;
 584 (n. 80).
 a-mi-ni-qa[: 583.

- a-mi-ni-so : 81; 88; 325; 362.
 a-mi-ni-so-de : 142.
 a-mi-]ni-so-de : 371.
 a-mi-si-ja : 583 (n. 75).
 a-mo : 22; 26; 168; 396 et n. 54; 511.
 a-mo-i-je-to : 168; 232.
 a-mo-ra-ma : 26; 299 (n. 58); 313; 583.
 a-mo-ta : 437; 511.
 a-mo-te : 511.
 a-mo-to : 22.
 a-mu-ta-wo : 188 (n. 109); 392 (n. 36); 393.
 a-mu-ta-wo-no : 393.
 a-na-ke-e : 232; 372; 426; 535; 536 (n. 6).
 a-na-ki-ti : 351.
 a-na-qa-ta : 164 (n. 22); 270.
 a-ne-mo : 24.
 a-ne-ta-de : 426.
 a-ne-u-te : 84; 259; 260.
 a-ni-ja : 168.
 a-ni-ja-to : 330 (n. 31).
 a-ni-o-ko : 22; 290; 440.
 a-no-ke-we : 328 (n. 29).
 a-no-no : 440.
 a-no-qa-si-ja : 26; 378; 379; 380 et n. 38, 39; 397
 (n. 61).
 a-no-qa-ta[: 270.
 a-no-qa-ta : 81 (n. 43); 100; 163 et n. 20; 203; 205;
 208; 270; 271; 272; 273; 278 (n. 28); 322; 327;
 330 et n. 31; 333; 380 (n. 38).
 a-no-qa[-ta : 92; 94; 271.
 a-no-qa-ta-o : 92; 100; 270; 271.
 a-no-ze-we : 328 (n. 29).
 a-no-zo : 81 (n. 42); 96 (n. 92).
 a-no-zo-jo : 81 (n. 42); 99 (n. 99); 163.
 a-nu-ko : 63.
 a-nu-mo : 327 (n. 27).
 a-nu-to : 206; 592.
 a-o-ri-me-ne : 295; 296; 297; 298.
 a-pa-ni-jo : 335 et n. 52.
 a-pa-re-u-pi : 84; 261 (n. 8).
 a-pa-ta-wa : 88 (n. 72); 180 (n. 55); 206; 211; 471.
 a-pa-ta-wa-ja : 584.
 a-pa-ta-wa-jo : 584.
 a-pa-tō[: 362.
]a-pa-to-re[: 361; 362.
 a-pe : 534.
 a-pe-a-sa : 232; 534; 537.
 a-pe-do-ke : 232.
 a-pe-e-ke : 232; 293.
]a-pe-e-si[: 232; 534.
 a-pe-ke-e : 179 (n. 54); 188 (n. 109).
 a-pe-ne-wo : 24.
 a-pe-o : 232; 534.
 a-pe-o-te : 232; 534.
 a-pi-a₂-ro : 290.
 a-pi-e-ke : 232; 290; 376; 535.
 a-pi-je-ta : 329; 330 (n. 31).
 a-pi-jo : 290.
 a-pi-jo-to : 233 et n. 79; 290; 534.
 a-pi-ko-ro : 504.
 a-pi-me-de : 22; 69; 95; 162; 210; 280; 360; 554.
 a-pi-me-de-o : 258; 263; 270; 552; 553; 554.
 a-pi-no-e-we : 188 (n. 109).
 a-pi-o-to : 233 (n. 79); 290.
 a-pi-po-re-we : 23; 26; 401 (n. 80); 503.
 a-pi-qa-i-ta : 63.
 a-pi-qa-ro : 22; 541; 595.
 a-pi-qa-ta : 58; 59; 62; 63; 552; 553.
 a-po-re-we : 26; 503.
 a-po-te-ro-te : 168.
 a-pu : 424; 426; 428 (n. 32); 503.
 a-pu-do-ke : 232; 367; 376.
 a-pu-do-si : 23; 26; 373 (n. 22); 583.
 a-pu-do-so[-mo] : 26; 583.
 a-pi-jo : 233 (n. 79); 534.
 a-qa-to : 551.
]q[-qa-to : 550.
 a-qi-ja-i : 142.
 a-qi-ro : 324; 336.
 a-qi-ru : 324.
]q-ra-ka-te-ja : 71 (n. 18).
 a-ra-ka-te-ja : 86 (n. 63).
 a-ra-ko : 58; 59; 62; 63; 323; 336; 550; 551.
 a-ra-ro-mo-te-me-na : 233.
 a-ra-ro-mo-te-me-no : 233.
 a-ra-ru-ja : 233.
 a-ra-ru-wo-a : 23; 233; 304.
 a-ra-si-jo : 325; 335.
 a-re : 357 (n. 16); 503.
 a-re-i-jo : 357 (n. 16).
 a-re-i-me-ne : 297; 357 (n. 16).
 a-re-i-ze-we-i : 130.
]a-re-jo : 357 (n. 16).
 a-re-ka-sa-da-ra : 229.
 a-re-ka-sa-da-ra[-qe] : 403.
 a-re-ka-tu[-]ru-wo : 355 (n. 5).
 a-re-ke-se-u : 229; 327; 329; 331 (n. 32); 337.
]a[-re-ki-si : 360 (n. 23).
 a-re-ki-si-to : 208; 242 (n. 17); 553; 592; 596.
 a-re-ki-si-to-jo : 552; 553.
 a-re-ko-to-re : 58; 62.
 a-re-ku-tu-ru-wo : 20; 505.
 a-re-pa : 27; 506.
 a-re- < pa > : 299 (n. 58).
 a-re-pa-te : 27.
 a-re-pa-zo-o : 504.
 a-re-su-ti-jo : 434; 437.
 a-re-ta₂ : 331; 332.
 a-ri-ja-wo-ne : 361.
 a-ri-ko : 336.
 a-ri-we-we : 353.
 a-ri-wo : 263.

- a-ro-mo : 26.
 a-ro-pa : 27; 506.
 a-ro-u-ra : 25; 509.
 a-ro₂-e : 23.
 a-sa-mi-to : 503; 539.
 a-sa-ro : 289.
 a-sa-ti-ja : 567.
 -a-se-so-si : 233.
 a-si-ja-ti-ja : 84; 266 (n. 14); 258; 567.
 a-si-to-po-qo : 487; 496.
 a-si-wi-jo : 329.
 a-ta-no : 242; 332 (n. 39).
 a-ta-no-ro : 332 (n. 39).
 a-ta-ro-we : 333 (n. 45).
 a-ta-ti-nu : 203; 205; 353.
 a-te-jo : 86 (n. 60, 61); 91; 92; 94; 163; 208.
 a-te-mi-to : 503.
 a-te-mo : 327; 329; 336.
 a-te-re-wi-ja : 84; 180 (n. 56).
 a-te-u-ke : 23.
 a-ti-mi-te : 503.
 a-ti-ro : 324; 328; 330; 336.
 a-to-mo : 25; 205; 206; 212 (n. 43); 213; 276; 401
 (n. 80).
 a-to-po-qo : 487; 489; 496; 504.
 a-to-ro-qo : 25.
 a-tu-ko : 177 (n. 32); 328; 330 (n. 31).
 a-tu-qo-te-ra-to : 306.
 a-wa-so : 325; 554.
 [a]-wa-so : 552; 554.
 a-wo-i-jo : 286 (n. 4); 328; 335.
 a-wo-ti-jo : 337.
 a-ze-ti-ri-ja : 289; 355 (n. 7).
 a-*35-ka : 169.
 a-*35-ṭo : 169.
 a-*56-da-ro : 550; 551.
 a-*56-no[: 550.
 a-*56-no : 63; 551.
 a-*79 : 271.
- a₂-di-je-u : 329.
 a₂-ke-te-re : 288; 289 et n. 16, 19.
 a₂-ne-u-te : 259.
 a₂-nu-me-no : 228 (n. 56); 233; 535.
 a₂-pa-tu-wo-te : 84; 334.
 a₂-ra-tu-a : 291 (n. 29).
 a₂-ra-tu-wa : 291 (n. 29).
 a₂-ri-sa : 232.
 a₂-ro[]u-do-pi : 23; 519 (n. 6).
 a₂-ru-wo-te : 334.
- a₃-ka-sa-ma : 506.
 a₃-ke-u : 170.
 a₃-ki-e-u : 188 (n. 109).
 a₃-ki-e-we : 291.
 a₃-ki-e-wo : 291.
 a₃-ki-no-o : 170.
 a₃-ki-pa-ta : 24; 297; 547 (n. 25).
 a₃-ki-po : 297.
 a₃-ku-pi-ti-jo : 329; 335.
 a₃-mi-re-we : 24; 322.
 a₃-nu-me-no : 227 (n. 53); 233; 535.
 a₃-qo-ta : 286 (n. 8).
 a₃-sa : 26.
 a₃-ta-ro : 333; 530.
 a₃-ta-ro-we : 323; 328; 333; 334.
 a₃-te : 170.
 a₃-te-re : 170.
 a₃-ti-jo-qo : 22; 136 (n. 38).
 a₃-to : 329.
 a₃-wa : 559 (n. 77).
 a₃-wo-ro : 539 (n. 77).
 a₃-za : 142.
 a₃-zo-ro-qe : 289 (n. 17).
- au-a₃-ta : 170.
 au-de-pi : 566.
 au-ke-i-ja-te-u : 188 (n. 109).
 au-ri-jo : 329; 336.
 au-ta₂ : 331; 332.
 au-to-a₃-ta : 63.
 au-to-a₃-ta : 58; 61; 62; 63; 170.
 au-to-*34-ta-ra : 169; 171.
- [•-dā]-so : 550.
 da-[: 550.
 da-da-re-jo-de : 22; 142; 356.
 da-i-mi-so : 325.
 da-i-pi-ta : 361.
 da-i-qo-ta : 296; 330 (n. 31).
 da-i-ta-ra-ro : 440.
 da-ko-ro : 545 (n. 9); 561.
 da-ma : 556 (n. 61).
 da-ma-te : 25.
 da-mi-jo : 25.
 da-mi-ni-jo : 76 et n. 27; 91; 92; 94; 160; 163; 203;
 205; 208; 329.
 da-mo : 25; 60; 171; 504; 543; 546; 548; 555.
 da-mo-ko-ro : 180; 206; 212 (n. 43); 283.
 da-nu-wo : 61; 206; 211; 353 (n. 1); 552; 554.
 da-pu₂-ra-zo : 328 (n. 29).
 da-ra-ko : 86; 87 (n. 67); 88; 92; 274; 275; 276.
]-da-ro : 326.
 -da-sa-ṭo : 232.
 da-so-mo : 26.
 da-ta-ra-mo : 98.

- da-te-wa : 71 (n. 18); 203; 205; 208.
 da-te-we-ja : 71 (n. 18); 72 (n. 21); 86 (n. 63).
 da-to-re-u : 328.
 da-to-ro : 328; 329; 331.
 da-u-da-ro : 326 (n. 21).
 da-u-ta-ro : 328.
 da-we-ro : 543; 549 (n. 35); 550.
 da-wi-ja : 579.
 da-wi-jo : 556.
 da-wo : 81 (n. 42); 85; 87; 92; 94 (n. 4); 98; 99;
 183; 211; 213 (n. 47); 271; 272; 274; 275; 276;
 556.
 da-*22-to : 81 (n. 42); 85; 87; 91; 92; 96 (n. 92);
 98; 99; 183; 186 (n. 90); 212; 271; 272; 274;
 275; 276; 371; 578 (n. 50).
 da-*83-ja : 86; 87 et n. 67; 89; 92; 100; 274; 275.
- de-de-me-na : 233; 306.
 de-de-me-no : 233.
 de-do-me-na : 233.
 de-ka-sa-to : 232; 426; 507.
 de-ke-se-u : 323; 330; 331 (n. 32).
 de-ki-si-wo : 58; 62; 63; 531.
 [de]-ki-si-wo : 322 (n. 7); 328.
 de-ki-si-wo-jo : 328.
 de-ko-to : 232; 426; 507.
 de-ku-tu-wo-ko : 508.
 de-ma-si : 361.
 de-me-o-te : 233.
 de-so-mo : 26; 137; 304; 305; 306.
]-de-u : 331 (n. 32).
 de-u-jo-i : 361.
 de-u-ka-ri-jo : 530.
 de-we-ra : 328.
 de-we-ro : 328.
- di-de-ro : 324; 335.
 di-do-si : 221; 232; 505; 534; 583.
 di-do[-si : 312 (n. 40).
 -di-do-to : 232.
 di-do-to : 224; 534.
 di-do[-to : 312 (n. 40).
 di-du-me : 360 (n. 23).
 di-ka-ta-de : 368 (n. 9).
 di-ka-ta-ro : 324.
 di-ki-nu-wo : 327 (n. 27).
 di-ko-na-re-ja : 439; 440.
 di-ko-na-ro : 439; 440.
 di-ko-to : 336.
 di-pa : 503; 539; 541.
 di-pi-si-jo : 137.
 di-pi-si-jo-i : 137; 142.
- di-pte-ra : 142.
 di-ro : 86; 87 (n. 67); 88; 92; 274; 275; 276.
 di-ta-ka-so : 325.
 di-u-jo : 169; 394; 559 (n. 76).
 di-we : 23; 356; 503.
 di-wi-ja : 205.
 di-wi-je-ja : 205.
 di-wi-je-u : 179 (n. 49).
 di-wi-jo : 20; 394; 559 (n. 76).
 di-wi-jo-de : 142.
 di-wi-pa-ra : 300.
 di-wo : 23; 276; 328.
 di-wo-nu-so[- : 567.
 di-wo-nu-so-jo : 567.
 di-za-so : 325.
 di-zo : 306.
- do-de : 561; 595.
 do-e-ra : 7; 25; 504.
 do-e-ro : 19; 25; 59; 60; 198; 291 (n. 25); 504; 543;
 545; 549; 550 (n. 39); 551; 552; 553; 554; 555.
 do-e-ro-i : 19; 25.
 do-e-ro-jo : 550; 551.
 do-ke : 232.
 [do]-ke-ko-o-ke-ŋe-i : 376.
 [do]-ko : 540.
 do-po-ta : 25; 596.
 do-qo-ro : 595; 596.
 do-ra : 26.
 do-re-we : 361.
 do-ri-ka-no : 332 (n. 39).
 do-ri-ka-o : 299 (n. 59).
 do-se : 233; 564.
 do-so-mo : 26; 162; 484; 486; 494; 496; 564.
 -do-so-si : 233.
 do-ti-ja : 59; 85; 87; 91; 92; 99; 206; 213; 274;
 275; 276; 551; 556.
 do-ti-jo : 556.
 do-wa : 24.
]-do-we-i : 357 (n. 16).
- du-ma : 206; 207; 212 (n. 43); 276; 283.
 du-ma-te : 180.
 du-mi : 358.
 du-ni-jo : 171; 328; 358.
 du-pu₂-ra-zo : 324; 325; 328 (n. 29).
 du-re-u : 359.
 du-ri : 359.
 du-ru-to-mo : 504.
 du-ta-so : 325.
 du-to : 336.
 du-wo-jo : 293.

- dwo : 546 (n. 14).
dwo-jo : 293.
- dī[- : 550.
-]e : 360.
e-[a]*83 : 167.
e-da-e-u : 179 (n. 52); 180; 181.
e-e-si : 168; 232; 534; 537.
e-e-to : 293; 534; 537.
]e-i-ja-si : 360.
e-ka-ma-pi : 566.
e-ka-no : 332 (n. 39).
e-ka-ra : 26.
e-ka-ra-e-we : 24; 322.
e-ke : 168; 221; 232; 535; 536 (n. 3).
e-ke-a : 293 et n. 36.
e-]ke-a : 310.
e-ke-a₂ : 503.
e-ke-e : 232; 505; 535; 536 (n. 6).
e-ke-ja : 293 et n. 36.
e-ke-jo-to : 294.
e-ke-me-de : 323; 328; 330 et n. 31; 337.
e-ke-qe : 168.
e-ke-ra-ne : 391; 394; 395.
e-ke-ra- <wo-> ne : 388.
[e]kē-ra₂-u-na : 391; 394; 395.
e-ke-ra₂-wo : 187; 388; 391; 393; 395 et n. 47; 404.
[e-]ke-ra₂[-wo] : 391; 393.
e-ke-ra₂-wo-ne : 391; 393; 395.
e-ke-ra₂-wo-no : 391; 393; 395.
e-ke-re-qo-no : 306 (n. 16).
e-]ke-ri-ja-wo : 388; 391; 394; 395; 400; 402.
]e-ke-ri-jo-na : 395 (n. 47, 50); 402.
e-ke-se : 360.
e-ke-si-qe : 137 (n. 44); 142; 506.
e-ki-no : 328; 330; 336.
e-ki-si-jo : 206; 556.
e-ko : 201; 535.
e-ko-me-na-ta-o : 170.
e-ko-me-no : 84; 258; 260.
e-ko-si : 232; 535.
e-ko-so : 81 (n. 43); 85; 87; 91; 92; 99; 206; 207;
263; 268; 269; 271; 272; 274; 275; 276; 556.
e-ko-te : 232; 535.
e-ko-to : 23.
e-ma-a₂ : 503.
e-ma-a₂-o : 77 (n. 30); 322.
e-ma-ta : 27.
e-me : 503.
e-me-de : 503.
e-me-si-jo : 81 (n. 43); 92; 93 (n. 86); 94; 163 et
n. 20; 207; 208; 279; 280; 326; 335; 338.
e-me-si-jo-jo : 86 (n. 63); 93.
e-mi-to : 545 (n. 6); 378; 550.
]e-ne-o : 534.
e-ne-e-si : 232; 426; 534.
e-ne-ka : 378; 379; 380; 505; 545 (n. 6); 566.
e-ne-ke-se-u : 331 (n. 32).
e-ne-si-da-o-ne : 362.
e-ne-si-da-jo-ne : 583.
e-ne-wo-pe-za : 20; 503.
e-nu-wa-ri-jo : 503.
e-o : 232; 534; 596.
e-o-te : 596.
e-pe-ke : 269.
e-pi : 397 (n. 61).
e-pi-de-da-to : 224; 233.
e-pi-ki-to-ni-ja : 27.
e-pi-ko-wa : 27.
e-pi-ko-wo : 510.
e-pi-pu-ta : 24.
e-pi-qo-ra₂ : 595; 596.
e-pi-zo-ta : 305.
e-po : 220 (n. 20); 387 et n. 4, 5.
e-qa-ro : 330 (n. 31).
e-qe-a-o : 205; 401 (n. 80).
e-qe-si-jo : 178 et n. 42; 181; 547; 559.
e-qe-ta : 162; 178; 179 et n. 46, 47, 48, 49; 181;
183; 186; 197; 199; 206; 207; 227; 286 et n. 6,
8; 377; 378; 504; 547 et n. 24; 558.
e-qi-ti-wo-e : 223; 233.
e-qo-te : 535.
e-ra : 86; 87; 92; 98; 99; 100 et n. 105; 271; 272;
273; 274; 275; 276; 300; 503.
e-ra-ne : 61; 206.
e-ra-pe-me-na : 233.
e-ra-po : 286 (n. 6).
e-ra-te-i : 22.
e-ra-to-de : 22.
e-ra-wa : 24.
e-ra-wo : 27; 206; 541.
e-ra₂-wo : 27.
e-re-de : 424 (n. 20).
e-re-e : 232; 534; 536 (n. 6); 558.
e-re[-e : 595.
e-re-e-u : 465.
e-re-mo : 24.
e-re-pa : 22; 24; 27.
e-re-pa-ta : 24; 27; 313.
e-re-pa-te : 24; 27; 131; 305; 306.
e-re-pa-te-ja-pi : 137.
e-re-pa-te-jo : 136; 292; 565.
e-re-pa-te-jo-pi : 133; 136; 292; 509.
e-re-pa-te-o : 136; 292; 565.
e-re-pa-to : 24; 27; 305; 306.
e-re-ta : 22; 61; 206; 545; 546 (n. 13); 558.
e-re[-ta : 595.
e-re-u-te : 179 (n. 47).
e-re-u-te-ro-se : 134; 135; 232.

- e-re-u-ti-ja : 361 ; 362 ; 583.
 e-ri-ka : 24.
 e-ri-ka-we-e : 439.
 e-ri-no-wo : 334.
 e-ri-no-wo-te : 131 ; 334.
 e-ri-nu : 356 et n. 15.
 e-ri-nu-we : 23 ; 356 (n. 15) ; 503.
 e-ri-ta : 179 ; 380 (n. 39).
 e-ro-e : 203.
 e-ro-pa-ke-ja : 71 (n. 18) ; 86 (n. 63).
 e-ro₂-qo : 178 (n. 38).
 e-ru-ta-ra : 27 ; 328.
 e-ru-ta-ra-pi : 27.
 e-ru-to-ro : 323 ; 328 ; 337 ; 520.
 e-sa-re-u : 180.
 e-sa-re-we : 306 ; 308.
 e-se-re-a₂ : 329.
 e-se-re-c-jo : 94 ; 98 ; 100 ; 163 ; 208 ; 326 ; 329 ; 334 ;
 335.
 e-so-to : 313 ; 583.
 e-ta-wo-ne-u : 208 ; 377 ; 395 (n. 47).
 e-ta-wo-ne-we : 395 (n. 47).
 e-ta-wo-ne-wo : 395 (n. 47).
 e-te : 313 ; 583.
 e-te-do-mo : 177 et n. 32.
 e-te-ja[: 578.
 e-te-jo : 578.
 e-te-wa-no : 62.
 e-te-wa-tu-wo : 58 ; 60 ; 62 ; 353 (n. 1) ; 551 ; 553 ;
 554.
 e-te-wo-ke-re-we-i-jo : 505.
 e-ti-ra-wo : 241.
 e-to : 168.
 e-to-ni-jo : 25 ; 162 ; 179 et n. 50 ; 181 ; 186 (n. 94) ;
 440.
 e-u-da-i-ta : 330 (n. 31).
 e-u-ke-to : 505 ; 532 ; 535.
 e-u-ke-to- : 232.
 e-u-ko-me-no : 228 (n. 56) ; 233 ; 535.
 e-u-ko-ro : 330 (n. 31).
 e-u-me-de-i : 131.
 e-u-me-ta : 327 ; 330 (n. 31).
 e-u-mo : 330.
 e-u-na-wo : 323 ; 329 ; 330 (n. 31) ; 337.
 e-u-]ru-wo-i-ko : 322 (n. 7).
 e-wa-ra-jo : 335 (n. 52).
 e-we-pe-se-so-me-na : 233.
 e-wof : 470 (n. 31).
 e-wo-ta-de : 470 et n. 29 a.

 i-da-i-jo : 207.
 i-e-re-u : 291.
 i-ja-me-i : 357 (n. 16).
 i-ja-pu₂-we : 289 (n. 20).
 i-ja-te : 23 ; 507.
 i-je-ra : 465.
 i-je-re-ja : 380 (n. 39).
 i-je-re-u : 171 ; 199 ; 206 ; 291 et n. 24.
 i-je-re-wi-jo : 207.
 i-je[-ro : 401 (n. 80).
 i-je-ro : 20 ; 291 (n. 26) ; 328 ; 337 ; 426 ; 465.
 i-je-ro-jo : 328 ; 378 ; 566.
 i-je-ro-wo-ko : 504.
 i-je-ro[-wo-ko] : 561.
 i-je-si : 534.
 i-je-to : 291 (n. 26) ; 534 ; 536 et n. 4.
 i-je-to-qe : 168 ; 232 ; 291.
 i-je-we : 25 ; 294.
 i-jo : 25 ; 294 ; 313.
 i-jo-te : 232 ; 534.
 i-ke-ta : 558.
 i-ku-tu-re : 360 (n. 23).
 i-ku-wo-i-pi : 397 (n. 61) ; 401 (n. 80).
 i-mi-ri-jo : 335 (n. 52).
 i-ne-u : 331 (n. 32).
 i-po-no : 376.
 i-po-po-qo : 547 (n. 25).
 i-po-po-qo-i-qe : 137 (n. 44).
 i-qi-ja : 506 ; 511 et n. 48.
 i-qo : 24 ; 396 ; 547 (n. 24).
 i-qo-jo : 24 ; 378.
 i-ro-to : 550 ; 551.
 i-se-we-ri-jo : 77 ; 93 et n. 85 ; 94 ; 98 ; 100 ; 163 ; 164
 (n. 22) ; 208 ; 210 (n. 42) ; 270 ; 271 ; 272.
 i-se-we-ri-jo-jo : 93 (n. 85).
]i-so : 325.
]i-ta-no : 332.
 i-te-re-wa : 180 (n. 55).
 i-te-u : 210 (n. 39).
 i-ti-nu-ri] : 353.
 i-to-ma : 204.
 i-wa-ka : 204.
 i-wa-si-jo : 567 (n. 16).
 i-wa-si-jo-ta : 557 ; 567 et n. 16.
 i-wa-so : 263 ; 567 et n. 16.
 i-za-re : 360.
 i-*65 : 25 ; 294 ; 555.
]i-*65-qe : 553.

 -ja : 73.
 ja-ke-te-re : 288 ; 289 et n. 19, 20.
 ja-ma-ra : 289 (n. 20).
 ja-ma-ta-ro[: 289 (n. 20).
 ja-pu₂-wi-ja : 289 (n. 20).
 ja-ra-to : 327 (n. 27).
 ja-ru : 58 ; 60 ; 550 ; 551.
 ja-sa-no : 332 (n. 39).
 ja-sa-ro : 289.

- ja-ti-ri : 327 (n. 27).

 -je-si : 232.
 je-zo : 325; 327 (n. 27); 338.

]jo : 81 (n. 42); 556.
 jo-a-mi-ni-so-de : 583.
 jo-do-so-si : 506.
 jo-i-je-si : 294.
]-jo-jo : 73.
 jo-po-ro-te-ke : 375; 376.
 jo-qi : 288.
]jo-si : 360.

 ka-da-i-so : 325; 328 (n. 29).
 ka-da-mi-ja : 26.
 ka-da-no : 330 (n. 31); 333.
 ka-da-ro : 326 (n. 21).
 ka-da-si-jo : 61; 328 (n. 29).
 ka-e-sa-me-no : 227 et n. 45; 234; 250; 251; 255.
 ka-e-sa-me-no-jo : 250.
 ka-e-se-u : 251; 255.
 ka-ka : 310.
 ka-ke : 210 (n. 39); 424 (n. 20).
 ka-ke-u : 337; 465; 504; 552.
 ka-ke-we : 361.
 ka-ko : 24; 503; 506.
 ka-ma : 25; 171; 179 (n. 52); 180; 181; 504.
 ka-ma-e-u : 199.
 ka-mo : 336 et n. 57.
 ka-mo-ni-jo : 336.
 ka-na-ko : 26.
 ka-na-pe-u : 504.
 ka-pa : 556.
 ka-pa-jo : 556.
 ka-pa-ri-jo : 204; 205; 208; 531; 532.
 ka-pa-ri-jo-ne : 361; 531.
 ka-pe-se-wa-o : 84 (n. 50).
 ka-pi-ni-ja : 26; 532.
 ka-po : 27.
 ka-pte : 337.
 ka-pu-ro : 531.
 ka-ra-a-pi : 24; 503.
 ka-ra-ko : 26.
 ka-ra-ma-to : 305.
 ka-ra-re-we : 25.
 ka-ra-te-ra : 23; 503.
 ka-ra-u-ko : 327; 329; 337; 520.
 ka-ra-we : 23.
 ka-ra-wi-po-ro : 199.
]ka-re-u : 170.

 ka-ro : 27.
 ka-ru-ke : 22; 541.
 ka-ru-no : 98.
 ka-ru-pi : 27.
 ka-ru-we : 27.
 ka-sa-no : 243; 245; 246; 332; 333.
 ka-sa-ro : 60; 63; 324; 550; 551.
 ka-sa-to : 337 (n. 59).
 ka-si-ko-no : 304 et n. 7; 305; 306; 313.
 ka-so : 305; 306; 313.
 ka-ta-mi-jo : 543; 553; 554.
 ka-ta-no : 242; 246.
 ka-ta-ra : 88 (n. 72); 471.
 ka-ta-ra-i : 211; 469.
]ka-te-ri-ja : 308.
 ka-te-u : 246; 331 (n. 32); 333.
 ka-[te-u] : 321.
 ka-ti[- : 242; 245; 246.
 ka-to : 91 (n. 83); 94; 98; 100 (n. 100); 163 et n. 20;
 208; 243; 246; 322; 330; 333.
 ka-to-ro : 89 (n. 73); 91 (n. 83); 333.
 ka-wa-do-ro : 439.
 ka-wa-ra : 328 (n. 29).
 ka-wa-ro : 328 (n. 29).
 ka-zo-e : 23; 436.
 ka-*56-no : 324; 333 (n. 42).

 ke-do-si-ja : 360.
]ke-jo : 332.
]-ke-jo : 335.
 ke-ke-me[- : 233 (n. 78).
 ke-ka-u-me-no : 503.
 ke-ke-me-na : 171; 178; 179; 180 (n. 56); 181; 182;
 186 et n. 95; 190; 191; 193; 233; 380; 465;
 504; 546.
 ke-ke-me-na-o : 233.
 ke-ke-me-no : 233; 465.
 ke-ke-me-no-jo : 233.
 ke-ke-tu-wo-e : 223 (n. 31); 233.
 ke-ki-jo : 286 et n. 6.
 ke-ma-ta : 305.
 ke-me-u : 331 (n. 32).
 ke-ni-qa : 503; 540; 542.
 ke-ni-qe : 22.
 ke-ra : 22; 24; 26; 305; 306.
 ke-ra-a : 24.
 ke-ra-e : 24.
 ke-ra-me-u : 504.
 ke-ra-me-we : 545 (n. 9).
 ke-ra-no : 337 (n. 59).
]ke-re : 360; 361.
 ke-re : 360.
 ke-re-a₂ : 24; 503.
 ke-re-si-jo : 170.
 ke-ro : 506.

- ke-ro-si-ja : 25; 59; 180; 647.
 ke-ro-te : 25; 180.
 ke-ro₂ : 27.
 ke-sa-da-ra : 239; 240; 241; 244; 246; 248; 250;
 252; 254; 255; 403.
 ke-sa-do-ro : 209; 239; 240; 241; 244; 245; 246;
 247 (n. 45); 248; 250; 251; 252; 254; 255; 404;
 469 (n. 26).
]kē-sa-dō[-ro : 240.
 ke-sa-me-no : 227 (n. 51); 234; 241; 245 (n. 37); 251
 et n. 59; 255.
 ke-ta : 244; 246; 254.
]ke-ti-ra-wo : 240; 241; 242; 244; 246; 248; 250;
 254; 255.
 ke-ti-ro : 204; 240; 241; 244; 245; 246; 248; 250 et
 n. 56; 252; 254; 255; 328; 336.
 ke-to : 198 (n. 8); 240; 241; 244; 246; 250; 254;
 255; 327; 328.
 ke-to-ro : 246.
]kē-u : 331 (n. 32).
 ke-u-po-da : 93; 94; 98; 163 et n. 20; 208; 329; 333.
 ke-u-po-da-o : 329; 330.
 ke-u-sa : 325.
 ke-wo-no : 59.
- ki-e-u : 290.
 ki-e-wo : 290.
 ki-je-u : 290.
 ki-ki-jo : 336.
 ki-mu-ko : 324.
 ki-mu-ku : 324.
 ki-ni-di-ja : 544 (n. 5).
 ki-ra : 25.
 ki-ri-ja-si : 360; 552 (n. 51).
 ki-ri-ta : 27; 481; 485 et n. 57; 486; 496.
 ki-ri-te-wi-ja : 485; 486 (n. 58); 490; 496.
 ki-ri-te-wi-ja-i : 580.
 ki-sa-nu-mo : 327 (n. 27).
 ki-si-wi-je-ja : 205.
 ki-si-wi-jo : 204; 205.
]ki-so : 325.
 ki-ta-ne-to : 377.
 ki-te : 360 (n. 23).
 ki-ti-je-si : 232; 290 et n. 22; 534; 537.
 ki-ti-me-na : 171; 232; 465; 504; 534; 546; 553.
 [ki-]ti-me-no : 232.
 ki-ti-ta : 25; 543; 544 (n. 5); 545; 546.
 ki-to : 23; 27; 542.
 ki-to-na : 27.
 ki-to-pi : 27; 542.
 ki-u-ro : 336.
 ki-u-ro-i : 336.
 ki-*18-i-so : 325.
- ko-i-no : 26; 135; 372 (n. 19).
 ko-ki-da : 208; 377; 552.
 ko-ki-de-jo : 553 (n. 52).
 ko-ku : 336.
 ko-ma-we : 59; 91; 160; 163 et n. 20; 164 (n. 25);
 270; 271; 272; 273; 329; 333 et n. 46.
 ko-ma-we-ta : 164 (n. 22); 270; 333 (n. 46).
 ko-ma-we-tef : 91; 92.
 ko-ma-we-te : 58; 59; 62; 63; 270; 329; 333.
 ko-ma-we-te[-jo : 91 (n. 80); 334.
 ko-ma-we-to : 59; 81; 92; 94; 208; 270; 326; 329;
 331; 333; 334.
 ko-ni-jo : 545.
 ko-no : 26; 453; 545; 583.
 ko-no-ni-pi : 566.
 ko-no-si-ja : 178 (n. 34); 206; 207.
 ko-no-si-jo : 206.
 ko-no-so : 81; 88; 100; 211; 325; 470.
 ko-]no-so : 92; 95 (n. 91); 271; 272.
 ko-no-so-de : 83; 470.
 ko-pe-re-u : 206.
]kō-pe-re-we : 361.
 ko-pi : 359.
 ko-pi-na : 337; 359.
 ko-pi-no : 359.
 ko-pu-ra : 532 (n. 29).
 ko-re-te : 61; 180 et n. 55; 199; 206; 207; 211; 212;
 227; 262; 271; 276; 283; 465; 584.
 ko-re-te-re : 61; 180 et n. 55; 56; 377.
 ko-re-te-ri-jo : 180 (n. 56).
 ko-ri-a₂-da-na : 26; 291; 388.
 ko-ri-ja-da-na : 26; 291; 388.
 ko-ri-ja-do-no : 27; 291; 294.
 ko-ri-jo : 335.
 ko-ri-si-jo : 545 (n. 9); 544 (n. 5).
 ko-ri-to : 465.
 ko-ro : 24; 324; 328; 335.
 ko-ro-ja-ne : 361.
 ko-ru : 328; 503.
 ko-ru-to : 328; 336.
]ko-ru-we-ja : 545 (n. 8).
]-ko-so : 325.
 ko-so : 325; 328.
 ko-so-jo : 325; 328.
 ko-so-ne : 325; 328.
]ko-ta : 163.
 ko-te-u : 331 (n. 32); 359.
 ko-ti : 359.
 ko-to : 62; 550; 551.
 ko-to-i-na : 25; 135; 163.
 ko-]to-na : 25; 103; 171; 504; 546; 553; 567.
 ko-to-na-o : 25.
 ko-to-ne-ta : 199; 558 (n. 68).
 ko-to-no : 25; 546 (n. 14).
 ko-to-no-o-ko : 181.

- ko-tu-ro₂ : 389; 401.
 ko-tu-ro₂-ne : 389; 401.
 ko-tu-we : 334.
 ko-u-ra : 278.
 ko-u-re-ja : 81; 86 (n. 63).
 ko-wa : 25.
 ko-we-ja : 94; 98; 208.
]ko-we-jo : 163.
 ko-wi-ro-wo-ko : 170.
 ko-wo : 24; 25; 168; 507; 510; 554; 555 (n. 57); 561
 (n. 87).
- k̥u[: 81 (n. 43).
 ku-do[: 577 (n. 47).
 ku-do-ni[: 577 (n. 47).
 ku-do-ni-ja[: 578.
 ku-do-ni-ja : 72; 77; 81 et n. 41; 83; 86 (n. 64); 88
 (n. 72); 91; 98; 211; 213 (n. 47); 263; 455; 470;
 471; 472; 577; 620.
 ku-do-ni-ja : 577.
 ku-do-ni-ja-de : 578.
]k̥u-do-ni-jo[: 577.
 ku-do-ni-jo : 578.
 ku-i-so : 325.
 ku-jo-[: 550; 551.
 ku-ka-da-ro : 554.
 ku-ka-no : 326; 330 (n. 31); 333 et n. 41.
 ku-ka-ra-re[: 594.
 ku-ka-ro : 326.
 ku-ke-re-u : 532; 594.
 ku-ke-so : 325.
 ku-ma-ʔo[: 354.
 ku-mi-na : 27.
 ku-mi-no : 27.
 ku-mi-so : 325.
 ku-mo-no : 323.
 ku-mo-no-so : 325.
 ku-na-ke-ta-i : 300; 560.
 ku-ne-u : 331 (n. 32).
 ku-pa-ri-so : 325.
 ku-pa-ro : 27; 371; 372 (n. 19).
 ku-pa-ro-we : 334 (n. 47).
 ku-pa-ro₂ : 27.
 ku-pa-sa : 88 (n. 72).
 [kuʔ]-pe-ra : 541.
 ku-pe-re-te : 360.
 ku-pe-se-ro : 312.
 ku-re-we : 188.
 ku-ru-me-ne-jo : 12 (n. 34); 234 (n. 87).
 ku-ru-me-ni-jo : 198 (n. 8); 234 (n. 87); 328; 329;
 335.
 ku-ru-me-no : 204; 205; 208; 227; 234.
]ku-ru-ni-ta : 307.
 ku-ru-sa-pi : 566.
 ku-ru-sa-pi-qe : 566.
- ku-ru-so : 23; 24; 94; 98; 100; 503; 565; 566.
 ku-ru-so-jo : 24; 378; 566.
 ku-ru-so-no : 93 (n. 85); 163; 208; 210 (n. 42).
 ku-ru-so-qe : 565; 566.
 ku-ru-so-wo-ko : 504; 545 (n. 9).
 ku-ru-me-ni-jo : 12 (n. 34).
 ku-sa-me-ni-jo : 224 (n. 36); 227; 234; 286 (n. 8).
 ku-sa-no : 332 (n. 39).
 ku-su-pa : 22.
 ku-su-to-ro-qa : 26.
 ku-ta-i-to : 180 (n. 55); 206.
]ku-ta-mi : 353 (n. 1).
 ku-ta-to : 59; 75; 76 et n. 27; 80; 81 (n. 45); 85; 87;
 91; 92; 98; 99; 160; 183; 186 (n. 90); 205
 (n. 36); 274; 275; 276; 371; 551; 578 (n. 50).
 ku-te-ra-o : 388; 390 (n. 26).
 ku-te-re-u-pi : 133.
 ku-te-se-ja : 566.
 ku-te-se-jo : 566.
 ku-te-so : 27; 325; 566; 567.
 ku-tu-qa-no : 321; 322 (n. 4); 332.
 ku-wa-ni-jo : 566.
 ku-wa-ni-jo-qe : 565.
 ku-wa-no : 24; 503; 565.
]ku-wo : 86 (n. 63).
- [•]-ma-na-so : 325.
 ma-di : 324; 358; 359.
 ma-di-jo[: 358 et n. 17.
 ma-di-jo : 359.
 ma-ki : 359.
]ma-ki-nu-wo : 359.
 ma-ki-ro-ne : 359.
 ma-mi-di-zo : 550; 551.
 ma-no-we[: 92; 274; 275.
 ma-ra-pi : 24.
 ma-ra-pi-jo : 335 (n. 52).
 ma-ra-te-we : 188 (n. 106).
 ma-ra-tu-wo : 27.
 ma-re-wa : 453.
 ma-ri : 98.
 ma-ri-ne-u : 183 et n. 82; 208; 306 (n. 18).
 ma-ri-ne-wo : 306 (n. 18).
 [ʔma]-ri-ne-wo : 306.
 ma-ri-ti-wi-jo : 328 (n. 29); 335 (n. 52).
 ma-ro : 324; 328.
 ma-ro-ne : 361.
 ma-ro-pi : 84; 133; 137; 258; 259; 260; 261 et n. 8;
 262; 263; 264; 265; 266 et n. 14.
 ma-sa : 92; 183.
 ma-se-de : 424 (n. 20).
 ma-so-mo : 98.
 ma-te : 25; 503.
 ma-te-de : 133.

- ma-ti-jo : 329.
 ma-tu-we : 353 (n. 1).
-]me-de : 360.
 me-ka-o : 554; 559.
 me-ki-ti : 351.
 me-na : 24.
 me-ni-jo : 26.
 me-no : 24; 472 (n. 37).
 me-nu-a₂ : 291 (n. 24, 29); 559.
 me-nu-wa : 204; 291 (n. 29); 559.
 me-re-ti-ra₂ : 488; 496.
 me-re-ti-ri-ja : 486 (n. 61); 487; 488 et n. 69; 489; 490; 496.
 me-re-u-ro : 27; 481; 488 et n. 69; 496.
 me-ri : 27; 503.
 me-ri-du[-ma] : 207.
 me-ri-du-ma-te : 487; 545 (n. 9).
 me-ri-to : 27.
 me-ri-wa-ta : 328.
]me-ta : 243; 246.
 me-ta : 401 (n. 80).
 me-ta-ke-ku-me-na : 233.
 me-ta-ki-ti-ta : 25; 544 (n. 5); 545; 546.
 me-ta-no : 243; 246; 332 (n. 39).
 me-ta-no-re : 243.
 me-ti-ja-no : 243; 246.
 me-ti-ja-no-ro : 243.
 me-to : 246.
]me-to-re : 243.
 me-to-re : 246; 312; 328.
 me-tu-ro : 62.
 me-tu-wo : 8 (n. 26); 27.
 me-u-jo : 23.
 me-u-jo-e : 270.
 me-wi-jo : 23.
 me-zo : 23; 98; 100.
 me-zo-e : 270.
- mi-ka-ri-jo : 530.
 mi-ka-ri-jo-jo : 530.
 mi-ka-ta : 205; 210.
 mi-ru-ro : 61; 63; 210.
 mi-ta : 27.
 mi-ti : 324.
 mi-to-we-sa : 537 (n. 9).
- [•]-mo : 470 (n. 30); 472.
 mo-qo-so : 325; 327; 328; 331.
 mo-re : 328; 359.
 mo-re-u : 328; 359.
 mo-ri-wo-do : 24; 309 et n. 31.
- mo-ro-ko-wo-wo-pi : 133.
 mo-ro-qa : 60; 61; 180; 206; 210; 212 (n. 43); 227; 377; 595.
 mo-ro-qo-ro : 595.
-]mi-jo : 556.
- mu-jo-me-no : 232; 536.
-]-na : 310.
]na-jo : 552.
 na-pu-ti-jo : 328; 335.
 na-ru : 327.
 na-u-do-mo : 504.
 na-u-si-ke-re[-we] : 296.
 na-ū-ti : 337.
 na-wi-jo : 26; 506.
 na-wi-ro : 336 (n. 56); 337.
 na-wo : 504 (n. 19).
- ne-e-ra-wo : 251 (n. 59).
 ne-qe-u : 179 et n. 52.
 ne-ri-wa-to : 312.
 ne-ti-ja-no : 243; 244; 246; 251 (n. 59); 252; 332 (n. 39).
 ne-ti-ja-no-re : 243; 332 (n. 39).
]ne-u : 331 (n. 31).
 ne-wa : 27; 544; 595.
 ne-we-wi-ja : 86 (n. 63).
 ne-wo : 8 (n. 26); 9; 27.
 ne-wo-jo : 27.
 ne-wo-pe-o : 545 (n. 9).
- no-da-ro : 326.
 no-nu-we : 353 (n. 1).
 no-si-ro : 336 (n. 56).
]no-so : 100.
- o[]ke-te-i : 357 (n. 16).
 o-[] : 372.
 o-a-ke-re-se : 370; 374 (n. 23).
 o-da-a₂ : 372.
 o-du-ru-we : 180 (n. 55); 206; 263; 396 (n. 52).
 o-du-ru-wi-jo : 206.
 o-du-ru-wo : 88 (n. 72); 211; 212; 471.
 o-]du-ru-wo : 469.
 o-du-]ru-wo : 207.

- o-ka : 59; 61; 179; 199; 227; 324; 505; 510.
 o-ka-ra : 286 (n. 6).
 o-ka-ra₃ : 559.
 o-ki-ro : 336.
 o-ko-te : 204.
 o-ku : 330; 359.
 o-ku-na-wo : 330; 337.
 o-ku-no : 330; 337; 359.
 o-mi-ri-jo-i : 361.
 o-mi-ri-so : 60; 550; 551.
 o-mo-pi : 133; 136; 509.
 o-mo-[pi] : 133 (n. 19); 136.
 o-na : 26; 335.
 o-na-jo : 328; 335.
 o-na-se-u : 440.
 o-na-ta : 25; 171.
 o-na-te-re : 440.
 o-na-to : 25; 171; 440; 546; 553.
]o-ne : 361; 583.
 o-ne-u : 331 (n. 32).
 o-ni-ti-ja-pi : 437.
 o-no : 24; 26; 188 et n. 108; 440; 484; 494; 495.
 o-nu : 24; 355 (n. 7).
 o-nu-ka : 24.
 o-nu-ke : 24; 355 (n. 7).
 o-pa : 26; 188 et n. 103; 310; 314 et n. 44; 322
 (n. 6); 334; 374; 375; 377; 378; 465; 545 (n. 6);
 550; 552; 553.
 o-pa-we : 163.
 o-pa-we[-] : 92; 94.
 o- <pa->we-to : 334 (n. 47).
 o-pa-wo-ne-ja : 208.
 o-pa-wo-ta : 299 (n. 60).
 o-pe-ra-no : 332 (n. 39).
 o-pe-ra-no-re : 332 (n. 39).
 o-pe-re-ta : 399 (n. 74).
 o-pe-ro : 22; 26; 273; 372; 535; 556; 557.
 o-pe-ro- : 232.
 o-pe-ro-sa : 232; 535.
 -o-pe-ro-si : 232.
 o-pe-ro-si : 535.
 o-pe-ro-ta : 232; 535.
 o-pe-ro-te : 232; 372; 535.
 o-pe-ta : 399 (n. 74).
 o-pe-te-re-u : 380 et n. 39.
 o-pe-to-re-u : 380 et n. 39.
 o-pi : 133; 180 (n. 60); 306; 309 et n. 30; 355; 356;
 505; 510.
 o-pi-a₂-ra : 24; 519 (n. 6).
 o-pi-da-mi-jo : 180 (n. 56).
 o-pi-e-de-i : 25; 290.
 o-pi-ka-pe-e-u : 180.
 o-pi-ke-re-mi-ni-ja-pi : 137; 566.
 o-pi-ke-wi-ri-je-u : 170.
 o-pi-me-ne : 24.
 o-pi-ro-qo : 306 (n. 16).
 o-pi-su-ko : 180.
 o-pi-te-ke-e-u : 376.
 o-pi-te-u-ke-u : 180.
 o-pi-te-u-ke-we : 270; 354; 469 (n. 28).
 o-pi-ti-ni-ja-ta : 171.
 o-po-qo : 136 et n. 42; 565.
 -o-po-ro : 232.
 o-po-ro-me-no : 228 (n. 54); 233; 535.
 o-pe[-ro] : 372.
 o-re-e-wo : 84; 265; 266.
 o-re-i : 24.
 o-re-ke-uf : 63.
 o-re-ne-a : 292.
 o-re-ne-ja : 292.
 o-re-ta : 329; 330.
 o-re-te-u : 163.
 o-re-te-wo : 94; 98; 208; 329; 330.
 o-ro-me-no : 133; 232; 510; 535.
 o-si-to[-] : 481 (n. 38).
 o-ta₂-no : 331; 332; 335.
 o-te : 288; 426.
 o-te-se-u : 331 (n. 32).
 o-ti-jo : 332; 335 et n. 52.
 o-ti-na-wo : 332 et n. 36.
 o-tu-wo-we : 335 (n. 51); 554.
 o-two-we : 335 (n. 51).
 o-two-we-i : 554.
 o-two-we-o : 554.
 o-u-qe : 168.
 o-u-ru-to : 554 (n. 55).
 o-we-to : 322 (n. 6); 326; 334.
 o-wi-de : 221 (n. 24).
 o-wi-ro : 330; 337.
 o-wi-to-no : 286 (n. 6).
 q-wo-ta[-] : 470 (n. 31).
 o-za-mi[-] : 379.
 o-*34-ta : 171.
 o-*34-ta(-qe) : 169.
 o-*34-ta-o : 169.
 -pa : 22.
 pa[]te-ref : 552.
 pa-da-jeu : 171.
 pa-de : 357; 473.
 pa-de-i : 357 (n. 16).
 pa-de-we-u : 171.
 pa-i-ti-ja : 579.
 pa-i-ti-jo : 335.
 pa-i-to : 75 (n. 26); 76 (n. 27); 81 (n. 45); 85; 87;
 89; 91 et n. 81; 92; 97 et n. 96; 98; 99; 100;
 101; 213 (n. 47); 271; 272; 274; 275; 276; 545;
 556; 579 (n. 55); 580 et n. 59; 581; 617.
 pa-i[-]to : 94 (n. 5).
 pa-ja-ni : 358.

- pa-ja-ni-jo : 358.
 pa-ja-o-ne : 473.
 pa-ja-so : 325.
 pa-ka-na : 26; 304; 509; 539.
 pa-ke-we : 353 (n. 1).
 pa-ki-ja-na : 199.
 pa-ki-ja-na-de : 142.
 pa-ki-ja-ne : 23; 162; 180; 181; 189; 190; 191.
 pa-ki-ja-ni-jo : 269.
 pa-ki-ja-ni-jo-i : 142.
 pa-ki-ja-si : 168.
 pa-ko-we : 334 (n. 47).
 pa-ma-ko : 27.
 pa-na-pi : 84.
 pa-na-so : 92.
 pa-pa-ro : 204.
 pa-ra-ja : 27; 507.
 pa-ra-jo : 27; 258; 259; 260; 261 et n. 8; 263; 264;
 266; 273.
 pa-ra-ko : 553.
 pa-ra-ku-we-qe : 565.
 pa-ra-ti-jo : 62; 326 et n. 19; 360 (n. 21).
 pa-ra-to : 326 et n. 19; 360 (n. 21).
 pa-ra₂-wo[: 205.
 pa-re : 360 (n. 21).
 pa-ro : 171; 265; 323; 357 (n. 16); 426 et n. 23;
 505; 546; 552; 553.
 -pa-ro-ke-ne-[to] : 232.
 pa-sa-ko-me-no : 535.
 pa-sa-ro : 566.
 pa-si : 232; 534.
 pa-si-te-o-i : 142; 354; 356; 357 (n. 16); 358; 362;
 583 et n. 76; 584.
 pa-ta-ja : 310; 314 (n. 44).
 pa-ta-jo-i-qe : 137 (n. 44); 142; 506.
 pa-ta-ti-jo : 60; 553 et n. 52; 554.
 pa-te : 23; 25; 503; 552 (n. 49).
 pa-te-de : 552.
 pa-we-a : 27; 278; 542.
 pa-we-a₂ : 27; 542.
 pa-we-o : 27.
 pa-we-pi : 27.
 pa-we-si : 27.
 pa-wo : 27.
 pa-za-ti : 351.
 pa-ze : 204; 582.
 pa-]qo-si-jo : 322 (n. 7); 328; 330 (n. 31).
]pa-*34-so[: 169.

 [pe-•]-ro : 550; 551 (n. 43).
 pe-da : 401 (n. 80); 582.
 pe-de-we-sa : 503.
 pe-di-e-wi : 290.
 pe-di-je-we : 290.
 pe-di-je-wi-ja : 290.
 pe-di-ra : 27; 142.
 pe-di-ro : 27.
 pe-di-ro-i : 27.
 pe-i : 136 (n. 39); 429 et n. 35; 430.
 pe-ki-ti-ra₂ : 544.
 pe-ko : 92; 94; 163; 208; 329; 337.
 pe-ko-to : 278; 544.
 pe-ma : 27; 438; 481; 493; 507; 563; 564; 566.
 pe-mo : 27; 481; 507; 563.
 pe-pi-te-me-no-jo : 228 (n. 58); 234.
 [?pe-]pu₂-te-me-no : 233.
 pe-po-ro : 328; 551 (n. 43).
 pe-qa-to : 561.
 pe-qe-u : 204; 205; 352; 353.
 pe-qo-no : 209.
 pe-qo-ta : 543; 561 et n. 87.
 pe-ra-ko-ra-i-ja : 265.
 pe-re : 232; 535.
 pe-re-ku : 167.
 pe-re-ku-ta : 25; 557.
 pe-re-qo-no : 188 (n. 109).
 pe-re-qo-ta : 58; 59; 62; 63; 171; 186 (n. 95); 204;
 205; 561 et n. 87.
 pe-re-u-ro-na-de : 23.
 pe-re-*82-jo : 169.
 pe-ri-mo : 328; 329; 331.
 pe-ri-qo-ta : 163 et n. 18; 208; 213; 280; 326; 329;
 330 (n. 31); 357 (n. 16).
 pe-ri-qo-ta-o : 91 (n. 79); 92; 94 (n. 2); 326; 329;
 330 et n. 31.
 pe-ri-qo-te-jo : 91 et n. 79; 92; 94 et n. 2; 163 et
 n. 18; 276; 280; 292 (n. 30); 323; 326; 329;
 334; 357 (n. 16).
 pe-ri-]qo-te-jo : 322 (n. 6).
 pe-ri-ta : 206.
 pe-ri-te : 357 (n. 16).
 pe-ri-te-u : 62; 63; 357 (n. 16).
 pe-ri-to-wo : 555 (n. 56).
 pe-ro-ro : 357 (n. 16).
 pe-ru-si-nwa : 494.
 pe-se-ro : 204; 205.
 pe-te-re-wa : 24.
 pe-ti-ni-jo : 557.

 pi-a₂-ra : 291 (n. 27).
 pi-ja-ma-so : 294.
 pi-ja-mu-nu : 294.
 pi-ja-se-me : 327 (n. 27).
 pi-ja-si-ro : 294.
 pi-je-ra₃ : 291.
 pi-ke-te-i : 357 (n. 16).
 pi-ki-nu-wo : 327 (n. 27).
 pi-ma-na-ro : 306; 314 (n. 46).
 pi-ra-ki : 352; 358.
 pi-ra-ki-jo : 352; 358.

- pi-ra-me-no : 227 (n. 52); 234; 393; 580.
]pi-ra₂-mo : 403 (n. 90).
 pi-ri[: 312.
 pi-ri-e-te-re : 290.
 pi-ri-e-te-si : 290.
 pi-ri-ja-me-ja : 403.
 pi-ri-je : 309 et n. 32.
 pi-ri-je-ne : 309 (n. 32).
 pi-ri-]je-ne : 309.
 pi-ri-je-te : 290; 304; 305; 306; 308.
 pi-ri-je-te-re : 290; 304; 306; 308; 309; 545 (n. 9).
 pi-ri-ta-wo : 190; 191; 441.
 pi-ri-to-jo : 62; 552 et n. 50; 554.
 pi-ro-i-ta : 306.
 pi-ro-ne-ta : 243; 246.
 pi-ro-pa-ta-ra : 404; 438.
 pi-ro-qa-wo : 392 (n. 36); 393.
 pi-ro-qa-[ro ? : 595.
 pi-ro-wo-na : 555.
 pi-ti-ro₂-we-sa : 389; 401.
 pi-*82 : 84; 258; 259; 260; 261 et n. 8; 263; 265;
 266 et n. 14.

 po : 545; 556.
 po[: 549.
 po-da : 308 et n. 24; 313.
 po-da-ko : 503; 557.
 po-de : 24; 503.
 po-i-te-u : 331 (n. 32).
 po-ka : 24; 544.
 po-ka-ta-ma : 26.
 po-ki-ro-qa : 336 (n. 56); 550 (n. 38).
 po-ki-te : 360.
 po-ku-ta : 60; 543; 544 et n. 4, 5; 545 et n. 8; 546;
 548; 549; 550; 551; 552; 553; 555; 556; 557;
 562.
 po-ku[-ta : 562.
 po-ku-te-ro[: 548 (n. 26).
 po-ku-te-ro : 60; 543; 548; 555.
]po-ma-no-ri] : 353 et n. 2.
 po-me : 328; 337; 546 (n. 14); 547 (n. 25).
 po-me-ne : 328; 465.
 po-ni-ke : 24.
 po-ni-ki-jo : 27; 373 et n. 22.
 po-ni-ki-pi : 24; 566.
 po-]no-qa-ta : 322 (n. 7); 330 (n. 31).
 po-pi : 24; 136; 503.
 po-pu-re-jo[: 565.
 po-pu-ro₂ : 565.
 po-qa : 26; 506.
 po-qa-wi-ja : 547 (n. 25).
 po-re-na : 25.
 po-re-no-tu-te[: 26.
 po-re-no-zo-te-ri-ja : 26.
 po-re-si : 25.

 po-ri-wa : 27.
 po-ri[: 337.
 po-ri-wo : 58; 62; 550; 551.
 po-ri[-wo : 322 (n. 7); 337.
 po-ro : 24; 329; 336.
 po-ro-du-ma : 180; 181.
 po-ro-du-ma-te : 180.
 po-ro-ko : 328 (n. 29).
 po-ro-ko-re-te : 207; 276.
 po-ro-ko-re-te-re : 180.
 po-ro-ko-wo : 503; 542.
 po-ro-u-te-u : 328; 331 (n. 32).
 po-ru-ka-to : 243.
 po-ru-po-de : 24; 503.
 po-ru-qa-to : 328; 330 et n. 31.
 po-ru-to : 242 (n. 17); 592.
 po-]ru-wo-i-ko : 322 (n. 7); 330 (n. 31).
 po-se-da-o : 23; 503.
 po-se-da-o-ne : 563.
 po-se-da-o-ni : 563.
 po-si : 168.
 po-si- : 426.
 po-si-da-i-je-u-si : 23.
 po-si-da-i-jo : 169.
 po-si-da-i-jo-de : 142.
 po-ti-ni-ja : 77 (n. 30); 162; 322; 503.
 po-ti-ni-ja-we : 94 (n. 3).
 po-ti-ni-ja-we-i-jo : 94 (n. 3); 322; 334.
 po-ti-ni-ja-we-ja : 94 (n. 3).
 po-ti-ni-ja-we-jo : 76; 94; 98; 100; 161; 280; 322;
 334.
 po-ti-pi : 24.
 po-to : 519 (n. 7).
 po-to-ri-ka-ta : 243; 246.
 po-*34[: 169; 355.
 po-*34-wi-do : 169; 172; 355.

 pte-no : 168; 437.
 pte-re-wa : 24.
]pte-si : 361.

 pu-da-so : 325.
 pu-ke : 357 (n. 16).
 pu-na-so : 85; 87; 91; 92; 93 et n. 86; 99; 206; 207;
 213; 274; 275.
 pu-na-to : 60; 550; 551.
 pu-nu-so : 325.
 pu-ri : 61; 62; 63.
 pu-ro : 85.
 pu-so : 85; 88; 274; 275; 276.
 pu-ta : 24.
 pu-ta-ri-ja : 25; 493.
 pu-te : 210 (n. 39).

- pu-te-ri-ja : 25; 163.
 pu-to-ro : 170; 328.
 pu-wi-no : 263.
 pu-wo : 58; 59; 62; 63; 550; 551.
- pu₂-ke-qi-ri : 353; 441.
 pu₂-te-re : 545.
]pu₂-*35-za : 169.
]pu₂-*35-[] : 169.
- qa-da-so : 325; 329; 336.
 qa-di-ja : 60; 550; 551; 555.
 qa-mo : 86; 87; 92; 100; 274; 275; 276; 554.
 qa-na-no-to : 86; 87 (n. 67); 88; 274 (n. 67); 275; 331.
 qa-nu-wa-so : 327.
]qa-nu-we[: 353 (n. 1); 361.
 qa-nwa-so : 98; 327.
 qa-ra : 85; 88; 92; 93 (n. 85); 98; 100; 180 (n. 55); 184; 207; 272; 274; 275; 276; 335.
 qa-ra-i-so : 325; 336.
 qa-ra-jo : 335.
 qa-ra-su-ti-jo : 326; 335 et n. 52.
 qa-ra₂ : 301 (n. 64); 328.
 qa-ra₂-te : 130; 328.
 qa-ra₂-ti-jo : 328.
 qa-ra₂-to-de : 130.
 qa-ra₂-wo : 58; 62.
 qa-sa-ko : 63; 550; 551.
 qa-sa-ro-we : 86; 87 (n. 67); 88; 92; 274; 275; 554 (n. 54).
 qa-si-da-ro : 326.
 qa-si-re-u : 23; 505; 553; 647.
 qa-]si-re-u : 210.
 qa-si-re-we : 199.
 qa-si-re-wi-ja : 25; 206; 207; 306 (n. 17); 308 (n. 27).
]?qa-si]-re-wi-jo-te : 232.
- qe : 425 (n. 22); 505 et n. 23.
 qe[: 549.
 qe-[: 473.
 qe-ja-me-no : 227; 234; 294; 380 et n. 39.
 qe-qi-no-me-na : 137; 138 (n. 46); 233.
 qe-qi-no-me-no : 233.
 qe-ra-si-ja : 356.
 qe-ra-si-[ja : 362.
 qe-re-me-ne-u : 594.
 qe-re-qo-ta : 561.
 qe-re-qo-ta-o : 59; 63.
 qe-re-ti-ri-jo : 594.
- qe-ri : 358; 359.
 qe-ri-jo : 358; 359.
]qe-ro-me-no : 232; 535; 536 (n. 4); 595.
 qe-te-a : 292.
 qe-te-a₂ : 292.
 qe-te-jo : 292.
 qe-te-o : 188 (n. 108); 267; 268; 292; 293; 647.
 qe[-to-ro-po-da] : 549.
 qe-to-ro-po-pi : 24; 133; 503; 549.
 qe-to-ro-we : 503.
]-qe-u : 331 (n.31).
- qi-ja-zo : 325.
 qi-ko-we-e : 543; 554.
 qi-ni-te-we : 323.
 qi-nwa-so : 325.
 qi-ri-ja-to : 232.
 qi-ri-ta-ko : 263; 441.
 qi-si-pe-e : 503.
 qi-zo : 325.
- qo-i-na[: 26.
 qo-ja-si : 360; 552 (n. 51).
 qo-ja-te : 360.
 qo-o : 24.
 qo-qo-ta : 465; 546 (n. 11); 547 (n. 25).
 qo-ro-mu-ro : 595.
 qo-te-ro : 328.
 qo-u-ko-ro : 465; 507; 532; 546 (n. 11); 547; 595.
 qo-u-qo-ta : 547 (n. 25).
- ra-e-ja : 508.
]ra-i : 361.
 ra-ja : 85; 87; 92; 98; 99; 100; 206; 274; 275; 276.
]ra-jo : 206.
 ra-ke : 186 (n. 95); 171.
 ra-ma-jo : 293 et n. 36.
 ra-ma-o : 293 et n. 36.
 ra-ni-jo-ne : 545 (n. 9).
 ra-pa-sa-ko : 335.
 ra-pi-ti-ra₂ : 22.
 ra-pte-re : 178 (n. 38); 361; 545 (n. 9).
 ra-ri-di-jo : 543; 553; 554.
 ra-sa-to : 556.
]ra-so : 325.
]-ra-so : 556.
 ra-su-ti-jo : 335.
]ra-su-to[: 403 (n. 90).
 ra-su-to : 85; 87; 91; 92; 98; 99; 100; 206; 213; 274; 275; 276; 335; 556.
 ra-to : 86; 87; 92; 99; 274; 275; 276.

-]ra-to-jo : 92; 94; 163.
 ra-u-ra-ta : 328.
 ra-u-ra-ti-ja : 331.
 ra-u-ra-ti-jo : 394.
 ra-wa-ke[: 207.
 ra-wa-ke-ja : 206.
 ra-wa-ke-si-ja : 25.
 ra-wa-ke<-si>-ja : 178 (n. 34).
 ra-wa-ke-si-jo : 507; 563.
 ra-wa-ke-ta : 197; 199; 240 et n. 8; 504.
 ra-wa-mo : 550.
 ra-wa-nj : 550; 551.
 ra-wa-ra-ta : 328.
 ra-wa-ra-ta₂ : 332.
 ra-wa-ra-ti-ja : 331.
 ra-wa-ra-ti-jo : 85; 394.
 ra-wi-ja-ja : 25.
 ra-wi-ja-ja-o : 25.
 ra-wi-zo : 325.
 ra-wo-do-ko : 393 (n. 40).
 ra-wo-ke-ta : 240 et n. 7; 241; 244; 246; 248; 254;
 255.
 ra-wo-qo-no : 93 (n. 85); 94; 98; 163; 164 (n. 22);
 208; 270; 271; 272; 273.
 ra-wo-qo-no-jo : 270; 329; 330 (n. 31).
 ra-wo-qo-ta : 329.
 ra-wo-ti-jo : 63; 204; 205.
-]re-[•]-ja : 471.
 re-a : 310.
 re-ke-e-to-ro-te-ri-jo : 25; 301.
 re-ke-to-ro-te-ri-jo : 301.
]re-ki-si : 360 (n. 23).
 re-ko-no : 543; 549; 550; 552; 553; 554; 555.
 re-ko-no-jo : 548; 549 et n. 35; 550.
 re-pe-u-ri-jo : 84; 265; 266.
]re-pi-ri-nu-we[: 353 (n. 1); 361.
 re-qa-se-wo : 85; 265; 266.
 re-qo-me-no : 232; 306; 535.
 re-ri-jo : 206.
 re-ši-we-i : 301 (n. 66).
]re-to : 550.
 re-u-ka : 27.
 re-u-ka-ta : 58; 62; 63.
 re-u-ko : 27.
 re-u-ko-to-ro : 488.
 re-wa-jo : 293.
 re-wa-o : 293.
]re-we : 307.
]re-wi-jo-te : 536.
 re-wo-pi : 24.
 re-wo-te-re-jo : 540.
 re-wo-to-ro-ko-wo : 504; 540; 555 (n. 57); 561
 (n. 87).
-]ri-jo : 293 (n. 37).
 ri-jo : 293 (n. 37).
 ri-jo-no : 85; 87; 92; 99; 163; 180 (n. 55); 206; 274;
 275; 276; 293 et n. 37; 396 (n. 52); 551 (n. 43).
 ri-ma-zo : 325.
 ri-me-ne : 24; 286 (n. 6).
 ri-ne-ja-o : 507.
 ri-no : 27.
]ri-to : 362.
 ri-u-no : 293 et n. 37; 294; 396 (n. 52).
 ri-wi-so : 325.
 ri-zo : 306.
 ri-*65-no : 293 et n. 37; 396 (n. 52).
- [•-ro]-so : 550.
 ro-ko-jo : 263.
 ro-ru : 63.
 ro-]u-ko : 286 (n. 8).
 ro-u-si-jo : 269.
 ro-u-so : 84; 269.
- ru-do-ro-j : 361.
 ru-ki-ti-jo : 61.
 ru-ki-to : 85; 88; 92; 100 et n. 104; 207; 271; 274;
 275; 276; 551.
 ru-ko-a₂-ke-re-u-te : 6.
 ru-ma-no : 333 (n. 42).
 ru-na : 328.
 ru-na-so : 325; 328; 336.
 ru-si-qa : 360 (n. 23).
 ru-ta₂ : 331; 332; 359.
 ru-ta₂-no : 332; 359.
 ru-*56-ra-so : 325.
- sa-jo : 92; 271; 272.
 sa-ke-re-u : 179 et n. 54; 181.
 sa-ma-ja-so : 325.
 sa-ma-ra : 328.
 sa-ma-ri-jo : 328.
 sa-ma-ri-wa : 328; 336.
 sa-ma-ri-wa-ta : 328; 336.
]sa-me : 360.
 sa-me-ti-jo : 207.
]sa-me-we[: 359.
 sa-me-we : 359.
 sa-mi : 359.
 sa-nu-we : 328 (n. 29); 333 (n. 46).
 sa-nu-we-ta : 328 (n. 29); 333 (n. 46).
 sa-pa-ka-te-ri-ja : 25; 309 (n. 29).
 sa-pa-]ka-te-ri-ja : 309.
 sa-pe-ra-ra : 168.

- sa-pi-de : 168.
 sa-pi-ti-ne-we-jo : 208.
 sa-qa-re-jo : 94; 98; 100; 208; 269; 323; 326; 335;
 338.
 sa-ra-pe-da : 190.
 sa-ri-nu-wo-te : 22; 334.
 sa-ri-qo-ro : 595.
 sa-sa-jo : 326; 328 (n. 29).
 sa-sa-ma : 27.
 sa-sa-wo : 328 (n. 29).
 sa-ze-ro : 327 (n. 27).
 sa-zo : 325.

 se : 545 (n. 7).
 se[: 313.
 se-me-tu-ro : 327 (n. 27).
 se-re-mo-ka-ra-a-pi : 137.
 se-re-mo-ka-ra-o-re : 137; 566.
 se-to-i-ja : 81 et n. 45; 86; 88; 89 et n. 73; 91 et
 n. 83; 92; 98; 100; 177; 206; 211; 213 (n. 47);
 274; 545 (n. 7); 578 et n. 50.
]se-u : 331 (n. 31).
 se-we-ri-ko : 178 (n. 42).
]se-wo-te : 334.
 se-wo-to : 92; 94; 334.

]si : 360 (n. 23).
 si-a₂-ro : 24.
]s[₁-da-o-ne : 362; 583.
 si-ja-du-we : 76; 77; 94 (n. 3); 98; 100; 206.
 si-ki-to : 324; 327 (n. 27); 337.
 si-[?mi]-te-u : 331 (n. 32); 322; 324; 326.
 si-ni-to : 327 (n. 27).
 si-no-u-ro : 328 (n. 29).
 si-pa-ta-do : 327 (n. 27).
 si-ra-ri-ja : 86 (n. 64).
 si-ra-ro : 73; 88 (n. 72); 180 (n. 55); 206; 211; 212;
 262; 263.
 si-ri-jo : 171; 186 (n. 95).
 si-ri-jo <-jo> : 172.
 si-ri-pi-jo : 335 (n. 52).
 si-to : 27; 481; 486; 488; 493; 494; 496; 503; 542.
 si-to-ko-wo : 487; 488; 489 et n. 76; 490; 496; 504.
 si-to-po-ti-ni-ja : 486; 490; 497.

]so : 325.
 so-ro-pe-o : 545 (n. 9).
 so-we-no : 137.

 su-di-ni-ko : 393 (n. 40); 434; 435.

 su-ke-re : 206.
 su-ki-ri-ta : 85; 87 et n. 67; 92; 99; 274; 275; 276;
 551; 555.
 su-ki-ri-ta-jo : 60; 543; 554.
 su-]ki-ri-ta-jo : 562.
 su-ma-no : 333 (n. 42).
 su-po : 324.
 su-pu-wo : 324; 353 (n. 1); 550.
 su-qo-ta : 300; 504; 547 (n. 25); 561.
 su-qo-ta-o : 426.
 su-ri-mo : 85; 88; 92; 98; 100; 274; 275; 276; 377;
 551 (n. 44); 554.
 su-ru-so : 325.
 su-se : 327 (n. 27).
 su-ta-no : 333 (n. 42).
]-su-ti-jo : 335.
 su-we-ro-wi-jo : 436.
 su-za : 24.

]ta-o : 94 (n. 5).
 ta-de-so : 325; 328 (n. 29).
 ta-di-*22-so : 325.
 ta-ja-no : 333 (n. 42).
 ta-mi-de-so : 325.
 ta-na-po-so : 325.
 ta-na-to : 324.
 ta-pa-e-o-te : 232.
 ta-pa-no : 204; 205; 332 (n. 39); 353.
 ta-qa-ra-te[: 355; 356; 358.
 ta-qa-ra-ti : 351; 354; 355; 356; 358.
]a-ra : 206.
]ta-ra-jo : 571 (n. 6).
 ta-ra-ma <-ta>-o : 133.
 ta-ra-me-to : 470 (n. 30); 472.
 ta-ra-nu : 23; 308; 509; 541; 566.
 ta-ra-nu-we : 23.
 ta-ra-si-ja : 26; 374; 593.
 ta-ra-to : 388.
 ta-ra₂-to : 388.
 ta-si-ko- η o : 253 (n. 71).
 ta-so : 60; 63; 325; 336; 543; 553; 554.
 ta-ta-ke-u : 253 (n. 71).
 ta-ta-ro : 553.
 ta-ti-qo-we-u : 253 (n. 71).
 ta-to-mo : 25; 470; 471.
 ta-u-na-so : 325.
 ta-we-si-jo : 328.
]ta-za : 325.
 ta-za-ro : 63.

 te-ke : 221 (n. 24); 232.
 te-ko-to : 504.
 te-ko-to-a-pe : 220 (n. 19); 228 (n. 57); 232.

- te-ko-to-na-pe : 220 (n. 19); 232; 465.
 te-me-no : 22; 25; 506; 563.
 te-mi : 359.
 te-mi-dwe : 22.
 te-mi-ro : 359.
 te-mi-ti-jo : 557.
 te-o : 7; 10; 25.
 te-o-i : 25.
 te-o-jo : 7; 25.
 te-o-po-ri-ja : 25.
 te-pe-ja : 81; 86 (n. 63).
 te-qa-ta-qe : 544 (n. 5).
 te-ra-pi-ke : 231; 536 (n. 5).
 te-ra-po-si-jo : 92; 94; 163 et n. 20; 208; 210
 (n. 42); 335; 352.
 te-ra-po-ti : 351; 352; 486.
 te-ra-wo : 592; 593.
]te-re : 552 (n. 49).
 te-re-ja : 232; 534; 591; 592.
 te-re-ja-e : 190; 232; 504; 534; 591; 592.
 te-re-ja-wo : 592.
 te-re-pa-to : 592.
 te-re-ta : 504; 554; 563; 591; 592.
 te-re-ta-o[: 563.
 te-re-te-we : 353 (n. 1); 592.
 te-re-wa-ko : 592.
 te-ro-ri-jo : 592.
 te-ru-sa : 325; 328 (n. 29).
 te-tu-ko-wo-a : 23; 231; 233.
 te-tu-ko-wo-a₂ : 23; 231; 233.
]t-e-u : 331 (n. 31).
 te-wa-jo : 63; 328 (n. 29); 335 (n. 52).
-]ti-[•]-q[: 449.
]ti-jo : 206.
 ti-ko-ro : 328 (n. 29).
 ti-mi-nu-wo[: 353 (n. 1).
 ti-mi-to : 21; 85; 265; 378.
 ti-mi-to-a-ke-e : 601.
 ti-mi-za : 338.
 ti-mu-nu-we : 353 (n. 1).
 ti-ni-ja-ta : 171.
 ti-no : 178; 189; 465.
 ti-nwa-si-jo : 180 (n. 55); 270.
 ti-nwa-t- : 584.
]ti-nwa-ti-ja : 270.
 ti-qa-jo : 546 (n. 14).
 ti-ra : 24.
 ti-ri-da-ro : 178 (n. 38); 326 (n. 21).
 ti-ri-jo-ko-so : 325; 330 (n. 31).
 ti-ri-jo-qa : 204 et n. 35.
 ti-ri-jo-we : 291.
 ti-ri-o-we-e : 291.
 ti-ri-po : 26; 229; 503; 542.
 ti-ri-po-de : 22; 170.
 ti-ri-po-di-ko : 229.
 ti-ri-se-ro-e : 503.
 ti-ri-si : 509.
 ti-ri-to : 59; 81 (n. 45); 85; 87; 92; 100; 205 (n. 36);
 272; 274; 275; 336; 362 et n. 27.
 ti-]ri-to : 271.
 to[: 307.
 to-jo-qe : 12 (n. 38).
 to-ko : 307.
 to-ko-do-mo : 465; 504.
 to-ko-so-ta : 503; 557.
 to-ko-so-wo-ko : 503; 504; 545 (n. 9).
 to[-ko-so-wo-ko] : 307.
 to-no : 541; 566.
 to-no-e-ke-te-ri-jo : 25.
 to-o : 12 (n. 38).
 to-pe-si : 360.
 to-pe-za : 503; 542; 566.
 to-ra-ka : 308; 503.
 to-ra-ke : 503.
 to-ro-no-wo-ko : 306; 308.
 to-ro-qa : 26.
 to-ro-qe-jo-me-no : 232; 294; 536.
 to-sa : 549 et n. 37; 564.
 to-sa-de : 564.
 to-sa-no : 188 (n. 109).
 to-sa-pa-ta : 549.
 to-sa-wa : 24.
 to-si-ta : 596.
]to-so : 563.
 to-so : 26; 549 et n. 37; 564; 566.
 to-so-de : 20; 151 (n. 84); 563; 564.
 to-so-jo : 563; 564 et n. 4; 565; 566.
 to-to : 370; 372.
 to-u-ka : 26.
 to-u-na-ta : 322 (n. 6).
 to-wa-no : 332 (n. 39).
 to-wi-no : 330.
 tu-da-ra : 326.
 tu-ka-ta-si : 25.
 tu-ka-te : 25; 503.
 tu-ka-te-re : 25.
 tu-ma-da-ro : 326.
 tu-ni-ja : 86; 87; 92; 98; 99; 274; 275; 276; 554.
 tu-]ni-ja : 581.
 tu-qa-ni-ja-so : 325.
 tu-ri-] : 582.
 tu-ri-si-ja : 581.
 tu-ri-si-jo : 581.
 tu-ri]-si-jo : 582.
 tu-ri-]so[: 582.

- tu-ri-so : 86; 88; 274; 275; 325; 362 (n. 27); 551;
 582 (n. 69).
 tu-ri[-so] : 581.
 tu-ro₂ : 27; 503.
 tu-ru-pe-te[-ri-ja?] : 24.
 tu-ru-pte-ri-ja : 24.
 tu-si-je-u : 329; 359.
 tu-ti : 329; 359; 360.
 tu-ti-je-u : 329; 352; 359.
 tu-ti-se-u : 352.
 tu-we-a : 27; 507.
 tu-we-ta : 436 (n. 5); 505.
 tu-wo : 27.
 tu-*56-da-ro : 326.
- u-do- : 24.
 u-du-ru-wo : 396 (n. 52); 469; 471.
 u-po : 428 (n. 32).
 u-po-ra-ki-ri-ja : 85.
 u-ra-jo : 335.
 -u-ru-to : 232.
 u-ru-to : 510; 534.
 u-su : 354; 355.
 u-şo : 455.
 u-ta-jo : 89; 91; 92; 93; 94; 163 et n. 20, 21; 208;
 276; 336.
 u-ta-jo-jo : 94.
 u-ta-no : 86; 88; 274; 275; 336; 582.
]u-te-si : 361.
 u-wa-si-jo : 204; 205.
 u-wo-qe-ne : 199; 206; 211.
 u-wo-qe-qe : 211.
 u-wo-qe-we : 61; 212.
- wa : 81; 177 (n. 31).
]wq : 447.
 wa(-na-ka-te-ro) : 78.
 wa-a₂-te-we : 545 et n. 9.
 wa-do-me-no : 228 (n. 58); 233; 243; 535.
 wa-du-na : 324.
 wa-du-na-ro : 58; 59; 324; 550; 551.
 wa-na-ka : 22; 136 (n. 38); 167; 199; 204; 205; 210;
 308; 548 (n. 29).
 wa-na-ka-te : 22; 131; 142; 206.
 wa-na-ka-te-ra : 81; 91; 177 (n. 31).
 wa-na-ka-te-ro : 78; 80; 91; 165 et n. 30; 172; 212;
 507; 548 et n. 29; 563.
 wa-na-so-i : 26.
 wa-no-jo : 84; 258; 259; 260.
 wa-no-so-i : 26.
 wa-ra-pi-si-ro : 336 (n. 56).
 wa-si-ro : 244; 245; 246.
 wa-ti-ko-ro : 243 et n. 31; 246.
-]wa-ti-ro : 243.
 wa-ti-ro : 241; 245; 246; 336 (n. 56).
 wa-to : 88 (n. 72); 180 (n. 55); 206; 207; 211; 263;
 471; 554.
 wa-tu : 23; 25; 401 (n. 80); 557; 582.
 wa-tu-o-ko : 557.
 wa-tu-ta : 557.
 wa-tu-wa-o-ko : 557.
- we-a-re-pe : 292; 293 (n. 32); 541.
 we-a₂-o-ni : 27.
 we-da-ne-u : 69; 162; 210.
 we-da-ne-wo : 258; 263; 270.
 we-e-wi-ja : 307.
 we-ja-re-pe : 292; 541.
 we-ja-we-ra₂ : 84.
 we-je-ke-a₂ : 293.
 we-je-ke-e : 293.
 we-je-we : 24; 184; 291 (n. 43).
 we-ka-ta : 183; 470 (n. 30); 471.
 we-ke : 170.
 we-ke-i-ja : 25.
 we-pe-za : 503.
 we-ra-te-ja : 271.
 we-ra-to : 163; 208; 322.
 we-re-ka-ra <-ta> : 544 (n. 5).
 we-re-ke : 25; 67 (n. 6).
 we-re-we : 61; 199; 206; 207; 211; 212.
 we-ru-ma-ta : 27; 509.
 we-te-i-we-te-i : 24; 296 (n. 47).
 we-te-re-u : 171.
 we-to : 24; 370; 372.
 we-wa-do-ro : 330 (n. 31); 333; 582.
 we-we-si-jo : 74; 86 (n. 57, 59); 89; 91; 92; 93 et
 n. 84; 94; 163 et n. 20; 208; 210 (n. 42); 276;
 329; 337; 357 (n. 16).
 we-we-si-jo-jo : 75; 81; 86 (n. 63); 94; 357 (n. 16).
- wi-da-ka-so : 325.
 wi-da-ma-ro : 326.
 wi-da-ma-ta₂ : 438.
 -wi-de : 232.
 wi-de : 505.
 wi-do-wo-i-jo : 224 (n. 36); 228 (n. 57, 58); 234 et
 n. 93; 555 et n. 59.
 wi-du-wo-i-jo : 228 (n. 56); 234 (n. 93); 555 (n. 59).
 wi-dwo-i-jo : 228 (n. 55); 234; 555 (n. 59).
 wi-ja-da-ra : 404; 437; 554.
 [wi]-ja-do-ro : 404.
 wi-ja-ma-ro : 326; 437.
 wi-ja-ni-jo : 437.
 wi-ja-we-ra₂ : 260.
 wi-]ja-we-ra₂ : 258.

wi-je-so : 325.
 wi-jo-ka-de : 437 (n. 7).
 wi-jo-qo-ta : 91 (n. 81); 94; 98; 163; 208; 322; 330
 (n. 31); 333; 437 (n. 7).
 wi-na-jo : 207; 335 (n. 52).
 wi-pi-no-o : 296; 437 (n. 7).
 wi-pi-o : 291; 437 (n. 7).
 wi-ra-ne : 359.
 wi-ra-ne-to : 359.
 wi-ri-ne-jo : 136; 292; 565.
 wi-ri-ne-o : 136; 292; 565.
 wi-ri-ne-we : 361.
 wi-ri-ni-jo : 136; 292; 565.
 wi-ri-no : 24; 509; 565.
 wi-su-ro : 437 (n. 7).
 wi-*65-te-u : 331 (n. 32).

]we-ke : 360.

wo-di-jo : 208.
 wo-do-we : 334 (n. 47).
 wo-i-ko-de : 306 et n. 18; 557 (n. 65).
 wo-jo : 171.
 wo-ka : 511 et n. 48.
 wo-ki-ro : 336 (n. 56).
 wo-ko-de : 135; 183; 557 (n. 65).
 wo-na-si : 25.
 wo-ne-we : 24.
 wo-no : 542.
 wo-no-qo-so : 136 (n. 38).
 wo-no-wa-ti-si : 560.
]wo-ro-to[: 321.
]-wo-ta : 470 (n. 31).
 wo-ti-jo : 328; 335.
 wo-we-u : 60; 543; 554; 555.
 wo-wi-ja : 25.
 wo-wo : 25; 60; 84 et n. 50; 85; 258; 259; 260; 265;
 266; 329; 554.
 wo-ze : 232; 536; 537.
 wo-ze-e : 190; 232; 536; 537; 592.
 wo-zo : 232; 536; 537.
 wo-zo-e : 554.
 wo-zo-me-na : 231; 232; 536.
 wo-zo-me-no : 231; 232; 536.
 wo-zo-te : 232; 536.
 wo-*82-ni-jo : 335 (n. 52).

za-mi-jo : 306 et n. 17.
 za-we-te : 436; 583.

ze-me-qe : 360 (n. 23).
 ze-pu₂-ra-o : 388; 390 (n. 26).
 ze-so-me-no : 233; 288 (n. 13).
 -ze-to : 231.
 ze-u-ke-si : 26; 137 (n. 44); 142; 509.

]-zo : 325.
 zo-a : 578.
 zo-wa : 305.
 zo-wi-jo : 306.

*34-ke-te-si : 169; 172.
 *34-ke-u : 169; 170.
 *34-ki-no-o : 170.
 *34-ra-ka-te-ra : 172.
]*34-so : 169.
 *34-te : 169; 170.
 *34-to : 169.
 *34-to-pi : 169.
 *34-zo : 169; 325.

*35-ka-te-re : 168; 169.
 *35-ka[: 169.
 *35-ke-ja : 169.
 *35-ki-no-o : 169.
 *35-ra-ka-te-ra : 167; 168; 169.
 *35-to : 171.

*47-da-de : 356.

*49-so : 325.

*56-i-ti : 353; 356 et n. 15; 358.
 *56-i-ti-jē[: 353.
 *56-ko-we : 85; 88 et n. 72; 89 (n. 76); 92; 98; 100;
 165 (n. 29); 206; 207; 274; 275; 276; 554.
 *56-]ko-we : 206.
]*56-na-ro : 94 (n. 4).
]*56-ti : 351.
 *56-ti : 353; 356 et n. 15; 358.

] *83-re-jo-de : 371.

INDEX HIÉROGLYPHIQUE

P 18 - P 5 : 444, n. 8.

P 18 - P 13 : 444, n. 8.

INDEX LINÉAIRE A

AB 21 : 466, n. 13.

AB 21¹ : 523.

AB 22 : 466, n. 13.

AB *120 : 524.

AB *131a : 524.

AB 01-77 : 524.

AB 08-31 : 524.

AB 08-60-69-13 : 523.

AB 28-09 : 524.

AB 58-80 : 524.

A 301-41[: 447.

A 302 : 482, n. 42.

A 303 : 482, n. 42.

A 704 : 524.

A 705 : 445.

A 707 : 524.

a-qi-ru : 336.

a-ru : 58.

a-sa-ra₂ : 289.

a-sa-sa-ra : 289.

a₂-ru : 58.

ja-sa-sa-ra : 289.

qa-ra₂-wa : 58; 62.

wa-du-ne-mi : 58.

wa-du-ni-mi : 58.

JA + RU : 58.

INDEX CHYPRIOTE

a-i-lo-ne : 390.

a-mi-ra-pi : 155, n. 97.

a-pe-i-lo-ne : 390.

e-u-we-re-ta-sa-tu : 427.

ku-pa-ra-ko-ra-o : 427.

o-na-sa-ko-ra-u : 427.

-o-ne : 7.

o-pe-le-ta-u : 398; 399; 427.

po-ro : 427.

wi-ke-re-te-se : 437.

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	VII
LISTE DES PARTICIPANTS	IX
PROGRAMME	XIII
ABRÉVIATIONS BIBLIOGRAPHIQUES	XVII

COMMUNICATIONS ET DISCUSSIONS

Françoise BADER, Problématique du génitif thématique : illustrations mycénienes et homériques	1
Antonin BARTONĚK, The Lexical Stock of Mycenaean Greek	19
Lydia BAUMBACH, The People of Knossos : further thoughts on some of the personal names	57
John BENNET, «Collectors» or «owners»? An examination of their possible functions within the palatial economy of LM III Crete	65
Emmett L. BENNETT, Jr., A Selection of Pylos Tablet Texts	103
Claude BRIXHE, Du «datif» mycénien aux protagonistes de la situation linguistique	129
Pierre CARLIER, Les collecteurs sont-ils des fermiers?	159
John CHADWICK, Pylos Va 15	167
Pia DE FIDIO, Mycènes et Proche-Orient, ou le théorème des modèles	173
Jan DRIESSEN, «Collector's Items». Observations sur l'élite mycénienne de Cnossos	197
Yves DUHOUX & Françoise DACHY, L'aspect verbal : du mycénien à l'indo-européen	215
José L. GARCIA-RAMÓN, Mycénien <i>ke-sa-do-ro</i> [<i>Kessandros</i>], <i>ke-ti-ro</i> [<i>Kestilos</i>], <i>ke-to</i> [<i>Kestōr</i>] : grec alphabétique Αἰνησιμδρότα, Αἰνησίλαος, Αἰνήτωρ et le nom de Cassandra	239
Louis GODART, Les collecteurs dans le monde égéen	257
Ivo HAJNAL, Der mykenische Personennamen <i>a-e-ri-ko-ta</i>	285
Stefan HILLER, The «Corridor of the Sword Tablets» and the «Arsenal». The Evidence of the Linear B Texts	303
Nicolle HIRSCHFELD, Cypriot Marks on Mycenaean Pottery	315

Petar Hr. ILIEVSKI, Observations on the personal names from the Knossos D Tablets ...	321
John T. KILLEN, Names in <i>-i</i> on the Knossos Tablets	351
John T. KILLEN, Observations on the Thebes Sealings	365
Catherine KOPAKA, Nouvelle évidence sur la fouille Kalokairinos à Knossos	381
Alex LEUKART, Les signes *76 (<i>ra₂</i> , « <i>rja</i> ») et *68 (<i>ro₂</i> , « <i>rjo</i> ») et le nom du grand prêtre de Poséidon (sinon du roi) à Pylos	387
Nicole MAURICE, Le génitif singulier thématique dans l'épopée : difficultés de scansion et contribution du grec mycénien	407
Pietro MILITELLO, Aspetti del funzionamento del sistema amministrativo ad Haghia Triada	411
Anna MORPURGO DAVIES, Mycenaean, Arcadian, Cyprian and some questions of method in dialectology	415
Günter NEUMANN, Deutungsvorschläge zu mykenischen Namen	433
Jean-Pierre OLIVIER, Rapport sur les textes en hiéroglyphique crétois, en linéaire A et en linéaire B	443
Jean-Pierre OLIVIER & John T. KILLEN, <i>Errata et Corrigenda</i> à <i>KT⁵</i> au 04/09/90	457
Gareth OWENS, A Diachronic Study of the Administration and Scripts of Minoan Crete .	461
Thomas G. PALAIMA, The Knossos Oxen Dossier : The Use of Oxen in Mycenaean Crete. Part I : General Background and Scribe 107	463
Ruth PALMER, Wheat and Barley in Mycenaean Society	475
Oswald PANAGL, Mykenisch und die Sprache Homers : Alte Probleme – neue Resultate ..	499
Anna PANAYOTOU, À nouveau les signes «complexes» en linéaire B	515
Petr PEŇÁZ, Les observations <i>in margine</i> de l'analyse sémantique du lexique mycénien ..	519
Massimo PERNA, La fonction des rondelles minoennes	523
Jean-Louis PERPILLOU, Pygmalion et Karpalion	527
Robert PLATH, Die Präsens-Stammbildung des mykenischen Verbuns	533
Jean K. PROBONAS, Le mot mycénien <i>a-sa-mi-to</i> comme indice de l'origine mycénienne de l'épopée	539
Cornelis J. RUIJGH, <i>po-ku-ta</i> et <i>po-ku-te-ro</i> , dérivés de * <i>póku</i> «petit bétail»	543
Martín S. RUIPÉREZ, À propos de <i>to-so-jo</i> de PY Er 312	563
Cynthia W. SHELMEKDINE, Historical and Economic Considerations in Interpreting Mycenaean Texts	569
Frederik M. J. WAANDERS, Mycenaean evidence for the Indo-European roots * <i>tel-</i> and * <i>k^wel-</i> in Greek	591

RAPPORTS ARCHÉOLOGIQUES

Pascal DARQUE, Textes et contextes mycéniens : recherches actuelles	597
Spyros E. IAKOVIDIS, The Mycenaean Fortress of Gla	607
Vincenzo LA ROSA, Haghia Triada in età micenea	617

Vincenzo LA ROSA, Haghia Triada in età micenea	617
Demetrius U. SCHILARDI, Paros and the Cyclades after the Fall of the Mycenaean Palaces	621

RAPPORTS ADMINISTRATIFS

John T. KILLEN, «Comité international permanent des études mycéniennes»	641
Thomas G. PALAIMA, «Program in Aegean Scripts and Prehistory»	643
Anna SACCONI, A proposito di un «Corpus delle iscrizioni ciprominoiche»	649
INDEX DES MOTS MYCÉNIENS	651
TABLE DES MATIÈRES	671
RÉSUMÉS DES COMMUNICATIONS	675

IMPRIMERIE A. BONTEMPS
87350 PANAZOL (FRANCE)
Dépôt légal : Février 1993
N° imprimeur : 2521-91

Françoise BADER, *Η προβληματική της γενικής των θεματικών : μυκηναϊκά και ομηρικά παραδείγματα.* σ. 1-17

Στην κατηγορία των θεματικών ονομάτων, η παλιά θεματική γενική σε *-os είναι όμοια με την ονομαστική· επεβίωσε κυρίως στην ελληνική στη μυκ. *-os η οποία τείνει να αντικατασταθεί από την *-osmo και στην ομηρ. *-os η οποία τείνει να αντικατασταθεί από την *-osmo· η *-os μπορεί να αποκατασταθεί «εν θέσει» και σε τέλος στίχου, εκεί όπου η συναίρεση φωνηέντων προερχομένων από την *-oso δημιουργεί προβλήματα από φωνητική άποψη. Η ομοφωνία των δύο πτώσεων ήταν η αιτία αντικατάστασης της θεματικής γενικής από διάφορες κατάληξεις, μεταξύ των οποίων μερικές προερχόμενες από σιγματικούς μεταπλασμούς. Αυτοί οι μεταπλασμοί δημιουργήθηκαν υπό τις αυτές συνθήκες ομοφωνίας ονομαστικής και γενικής και στις κατηγορίες των αθεμάτων (μυκ. *-ā-so, ιερ. -isa, -isi-s) και στην κατηγορία των θεματικών (μυκ. *-osmo, ομηρ. *-oso, ιερ. -asa).

Antonín BARTONĚK, *Το λεξιλόγιο της μυκηναϊκής ελληνικής.* σ. 19-56

Η λεπτομερής ανάλυση του μυκηναϊκού λεξιλογίου έδειξε ότι από τις 3200 περίπου λέξεις του Γλωσσαρίου του Chadwick μόνο περί τις 1800 επιτρέπουν μια πιο συγκεκριμένη μορφολογική κατάταξη και μόνο περί τις 800 από αυτές ανήκουν στην κατηγορία των προσηγορικών, δηλαδή στον εκτός ονομαστικής τομέα. Ο αλφαριθμητικός κατάλογος αυτών των προσηγορικών (a) έχει συγκροτηθεί εδώ βάσει δύο κριτηρίων, δηλ. ανάλογα με τη μορφολογική (b) και τη σημασιολογική τους (c) κατάταξη.

Lydia BAUMBACH, *Ο πληθυσμός της Κνωσού : περαιτέρω σκέψεις για μερικά από τα κύρια ονόματα.* σ. 57-63

Αυτό το άρθρο ασχολείται με τις σειρές C οι οποίες περιέχουν καταλόγους ανθρώπων. Αναφέρουν 70 περίπου ανθρωπωνύμια, πολλά από τα οποία απαντούν σε άλλες σειρές από την Κνωσό αλλά και από άλλες περιοχές. Η ανάλυσή τους επιβεβαιώνει τα αποτελέσματα προηγούμενων ερευνών στην Κνωσό, ότι οι ασχολίες τους και η κοινωνική τους θέση δεν αντιστοιχεί στη διάκριση μεταξύ ελληνικών και μη ελληνικών ονομάτων, πράγμα που υποδηλώνει μια κοινότητα η οποία έχει αποκτήσει κατά την περίοδο αυτή πλήρη ομοιογένεια.

Françoise BADER, *Problématique du génitif thématique : illustrations mycéniennes et homériques.* p. 1-17

Dans la flexion thématique, le génitif thématique ancien, en *-os, est homonyme du nominatif; il survit notamment en grec dans myc. *-os en train d'être recouvert par *-osyo et hom. *-os en train d'être recouvert par *-osyo : *-os peut être lu au temps fort et en fin de vers, où la contraction de *-oso fait phonétiquement difficulté. L'homonymie des deux cas a causé l'élimination du génitif thématique par diverses formes, parmi lesquelles les réfections sigmatiques. Ces réfections se produisent dans les mêmes conditions d'homonymie du nominatif et du génitif dans les flexions athématiques (myc. *-ā-so, hiér. -isa, -isi-s) et thématique (myc. *-osyo, hom. *-oso, hiér. -asa).

Antonín BARTONĚK, *The Lexical Stock of Mycenaean Greek.* p. 19-56

The detailed analysis of the Mycenaean lexical stock has shown that out of some 3200 lexical units in Chadwick's Glossary there are only about 1800 that allow a more concrete morphological classification; and only ca. 800 of them are of appellative, i.e. non-onomastical character. The alphabetical list of these appellatives (*a*) has been sorted here from two criteria, i.e. according to their morphological (*b*) and their semantical classification (*c*).

Lydia BAUMBACH, *The People of Knossos : further thoughts on some of the personal names.* p. 57-63

This article deals with the C-series listing livestock. It contains about 70 personal names, many of which recur in other series at Knossos and at other sites. Their analysis confirms the results of previous studies of names at Knossos, that their occupations and status do not correlate with a division into Greek and non-Greek names, thus suggesting a fully integrated society in this period.

John BENNET, «Συλλογείς» ή «ιδιοκτήτες»; Έρευνα της πιθανής τους ιδιότητας στα πλαίσια της ανακτορικής οικονομίας της ΥΜ ΙΙΙ περιόδου στην Κρήτη, σ. 65-101

Ερευνώ την ιδιότητα των «συλλογέων» στα πλαίσια της ανακτορικής οικονομίας της Κρήτης κατά την ΥΜ ΙΙΙ περίοδο αρχίζοντας από μια εξέταση του φακέλου «συλλογείς» και των σχετικών με αυτούς κειμένων από την Πύλο, Κνωσό και Θήβα και το σώμα των ενεπιγράφων ψευδοστόμων αμφορέων. Βάσει των στοιχείων αυτών προσπαθώ να εκφράσω μερικές προτάσεις σχετικά με τη θέση των «συλλογέων» στον διοικητικό μηχανισμό της Κνωσού και εξάγω συμπεράσματα σχετικά με το επίπεδο εμπλοκής τους, τη γεωγραφική τους κατανομή και τους τομείς της οικονομίας που εμφανίζονται. Κατά τη γνώμη μου επιβεβαιώνεται η υπόθεση ότι αυτά τα άτομα ήταν μάλλον ιδιοκτήτες παρά ανακτορικοί υπάλληλοι και πιθανώς ότι ανήκαν σε πολλές περιπτώσεις στην τοπική αριστοκρατία εκτός Κνωσού. Η εμφάνιση «συλλογέων» μπορεί επομένως να θεωρηθεί ως φαινόμενο που είναι αποτέλεσμα της προσπάθειας εξάπλωσης της Κνωσού με στόχο τον έλεγχο μεγάλου μέρους της οικονομίας της κεντρικής και δυτικής μεσογαίας Κρήτης κατά την ΥΜ ΙΙ περίοδο.

Emmett L. BENNETT, Jr., Συλλογή πινακίδων της Πύλου, σ. 103-127

Η επανεξέταση των κειμένων από την Πύλο η οποία άρχισε την άνοιξη του 1987 προσέθεσε μια νέα πινακίδα καθώς και τμήματα κειμένων τα οποία δεν είχαν γίνει αντιληπτά κατά το παρελθόν ακόμα και σε πινακίδες προ πολλού δημοσιευμένες. Πραγματοποιήθηκε μια νέα συγκόλληση, αρκετές νέες [+] συγκολλήσεις μπορούν να προταθούν. Σε δημοσιευμένα κείμενα επιβεβαιώθηκαν μερικές αναγνώσεις οι οποίες είχαν θεωρηθεί αμφίβολες και μερικές ασφαλέστερες αντικαθιστούν άλλες που είχαν θεωρηθεί ασφαλείς. Εξ άλλου, τμήματα τουλάχιστον μιας πινακίδας αποκολλήθηκαν για να αποτελέσουν δύο πινακίδες, τουλάχιστον μια συγκόλληση [+] έχει απορριφθεί και για ορισμένες ασφαλείς αναγνώσεις εκφράζονται τώρα αμφιβολίες. Αν και η επανεξέταση των αναγνώσεων με σκοπό τον έλεγχο της αξιοπιστίας των μεταγραφών στις PTT I ήταν ο πρωταρχικός στόχος της εργασίας, διάφορες λεπτομέρειες της μορφολογίας και της γραφής των πινακίδων, των ετικετών και των σφραγισμάτων παρατηρήθηκαν συστηματικά και προς όφελος της έρευνας. Δίδεται μία ανθολογία κειμένων που δείχνουν τα αποτελέσματα αυτών των παρατηρήσεων επί δημοσιευμένων κειμένων. Επισημαίνονται διάφορα προβλήματα που ανακύπτουν από την τήρηση των καθιερωμένων συμβάσεων για τη μεταγραφή των κειμένων της γραμμικής Β και προτείνονται μερικές πιθανές λύσεις.

Claude BRICHE, Από τη «δοτική» της μυκηναϊκής ως τους πρωταγωνιστές της γλωσσικής κατάστασης, σ. 129-157

Η μελέτη της «δοτικής» στη μυκηναϊκή αποκαλύπτει μερικές εναλλαγές μεταξύ των πραγματώσεων των λειτουργιών της ΔΟΤΙΚΗΣ, ΤΟΥΚΙΚΗΣ και ΟΡΓΑΝΙΚΗΣ ΤΗΣ ΣΥΝΟΔΕΙΑΣ. Την εποχή των πινακίδων η ομιλουμένη μοιάζει να έχει μόνο μία πτώση, τη δοτική. Αλλά οι ανωμαλίες που παρατηρούνται αφήνουν να διαφανεί σε αυτόν τον τομέα της σύνταξης ένα παλαιότερο σύστημα με δύο ή τρεις πτώσεις. Αυτό άραγε υποδηλώνει αλλαγές εν εξελίξει ή αλλαγές που έχουν συντελεσθεί προ της εκλογής ανάμεσα από τα κληρονομηθέντα μορφήματα: Γιατί όμως η εξέλιξη δεν είναι πιο προχωρημένη στην Πύλο (περί το 1200) από ό,τι στην Κνωσό (περί το 1375); Μια παράκαμψη από μια άλλη φάση συγκρητισμού, αυτή που κατά την πρώτη χιλιετία μ.Χ. γνωρίζει την εξέλιξη της δοτικής, καθώς και μερικές σκέψεις για τις σχέσεις ανάμεσα στον προφορικό και στον γραπτό λόγο, επιτρέπουν την υπόθεση ότι στην εποχή των πινακίδων υπήρχε ένα είδος «διγλωσσίας», δηλαδή αλληλεπίδραση μεταξύ αφ' ενός ενός προτύπου γραπτού λόγου ο οποίος είχε ως βάση το ιδίωμα των ηγετών και των γραφών της εποχής της δημιουργίας της γραμμικής Β και που εξακολουθούσε να διδάσκεται στις σχολές των γραφών, και αφ' ετέρου του ιδιώματος

John BENNET, *«Collectors» or «owners» ? An examination of their possible functions within the palatial economy of LM III Crete.* p. 65-101

I examine the functions of «collectors» within the palatial economy of LM III Crete starting from a review of the dossier of «collector» and «collector»-related texts from Pylos, Knossos, Thebes and the inscribed stirrup jar corpus. On this basis I make suggestions as to the position of the «collectors» within the Knossos administration and draw conclusions regarding their level of involvement, their geographical distribution and the areas of the economy in which they appear. I propose that the patterns discerned fit better with the hypothesis that these individuals were owners rather than palatial officials, and were perhaps in many cases members of local elites outside Knossos. The appearance of «collectors» can thus be seen as a phenomenon resulting from Knossos's expansion to manage much of the economy of central and west-central Crete in the LM II period.

Emmett L. BENNETT, JR., *A Selection of Pylos Tablet Texts.* p. 103-127

A re-examination of the texts from Pylos, begun in the spring of 1987, yielded one new tablet, and several bits of text that had not been seen before even on long-published tablets. One new join was found, several new [+] joins could be suggested. In published texts some readings considered doubtful are confirmed, and some better readings replace others thought to be sound. On the other hand at least one tablet has been taken apart to become two, at least one [+] join has been banished, and several sound readings have become doubtful. Although the re-examination of the readings as a check on the accuracy of the transcription in *PTT I* was the principal aim of the work, various details of the formation and inscription of the tablets, labels and sealings have been systematically and profitably observed. A selection of texts to illustrate the effect of these observations on the published texts is provided.

Various problems arising from the application of the established conventions for the transcription of Linear B texts will be illustrated, and some possible solutions suggested.

Claude BRUXHE, *Du «datif» mycénien aux protagonistes de la situation linguistique.* p. 129-157

L'examen de la situation du «datif» mycénien fait apparaître des échanges entre les réalisations des fonctions DATIF, LOCATIF et INSTRUMENTAL-COMITATIF. À l'époque des tablettes, la langue courante semble n'avoir plus qu'un cas, le datif. Mais les perturbations observées laissent entrevoir, pour cette zone syntaxique, un système antérieur à deux ou trois cas. Changement seulement en cours ou changement achevé avant choix parmi les morphèmes hérités? Mais pourquoi l'évolution n'est-elle pas plus avancée à Pylos (vers 1200) qu'à Knossos (vers 1375)? Un détour par une autre phase de syncrétisme, celle qui au I^{er} millénaire de notre ère voit l'élimination du datif, et une réflexion sur les rapports entre écrit et oral permettent de supposer, pour l'époque tablettaire, une situation diglossique : interférence entre un standard écrit, reposant sur la langue parlée par princes et scribes au moment de la création du linéaire B et

που μιλούσαν οι γραφείς την εποχή της συντάξεως των κειμένων για τα οποία γίνεται λόγος. Η γλώσσα των ηγετών και των γραφέων είχε τη σταθερότητα που χαρακτηρίζει τη γλώσσα των πρώτων, δηλαδή έμεινε σχεδόν αναλλοίωτη μεταξύ 1375 και 1200 και έτσι η γραπτή γλώσσα αντιπαρετίθετο στην ίδια ομιλουμένη στην Πύλο και στην Κνωσό, γι' αυτό και παρατηρούνται οι ίδιες ανωμαλίες και στη μια και στην άλλη περιοχή.

Pierre CARLIER, *Ήσαν οι συλλογείς ιδιώτες εισπράκτορες;*

σ. 159-166

Οι συλλογείς δεν είναι ούτε κοινοί υπάλληλοι ούτε ιδιοκτήτες υπό τη στενή έννοια του όρου. Διάφορα παράλληλα δείχνουν ότι πρόκειται για παράγοντες με επιχειρηματικό πνεύμα, ιδιώτες μισθωτές κοπαδιών ή ανακτορικών εργαστηρίων, οι οποίοι ήσαν υποχρεωμένοι να παραδίδουν στα ανάκτορα ποσότητες προϊόντων κατά τακτά διαστήματα, επωφελούμενοι παράλληλα της θέσεώς των για προσωπικό πλουτισμό.

John CHADWICK, *Η πινακίδα Va 15 της Πύλου.*

σ. 167-172

Περαιτέρω μελέτη αυτής της πινακίδας οδήγησε σε μερικές βελτιωμένες αναγνώσεις καθώς και στην παρατήρηση ότι η όψη είχε επίτηδες σθηθεί την εποχή του γραψίματος με τρία σημεία τα οποία έγιναν πιθανότατα με την απόληξη της γραφίδας. Αυτό σημαίνει ότι μόνο η ανάποδη ίσχυε ως αρχείο. Μια νέα ανάλυση του κειμένου οδηγεί πλέον στο συμπέρασμα ότι η πινακίδα προοριζόταν για την καταγραφή κάποιου είδους αντικειμένων μάλλον, παρά προσωπικού.

toujours enseignée dans les écoles sribales, et la langue parlée par les scribes au moment de la rédaction de nos documents. La langue du prince et du scribe avait la stabilité de la langue des chefs : elle est restée à peu près étale entre 1375 et 1200 et le standard écrit se heurtait à la même langue parlée à Pylos et à Gnosos, d'où les mêmes perturbations ici et là.

Pierre CARLIER, *Les collecteurs sont-ils des fermiers?*

p. 159-166

Les collecteurs ne sont ni des fonctionnaires ordinaires ni des propriétaires au sens strict du terme. Divers parallèles suggèrent de voir en eux des notables entreprenants qui ont *pris à ferme* des troupeaux ou des ateliers palatiaux : ils s'engagent à fournir au palais les quantités habituellement exigées tout en tirant parti de leur situation pour enrichir leur maison.

John CHADWICK, *Pylos Va 15*.

p. 167-172

Further examination of this tablet has led to some improvements in the readings, but also to the suggestion that the recto was deliberately cancelled at the time of writing by three marks, very likely made with the reverse end of the stylus. This means that only the verso was intended as a permanent record. A new analysis of the text now leads to the conclusion that the tablet was intended to record an artefact of some kind rather than personnel.

Η σύγκριση με τους αρχαίους πολιτισμούς της Εγγύς Ανατολής ήταν ανέκαθεν από τις πιο αποδοτικές σε αποτελέσματα μεθόδους ερεύνης για την κατανόηση των μυκηναϊκών ανακτορικών κοινωνιών, κυρίως για την ερμηνεία των οικονομικών τους μηχανισμών. Παρά ταύτα η μέθοδος παρουσιάζει κάποια προβλήματα όταν πρόκειται για κοινωνικές και πολιτικές δομές, όπως αποδεικνύεται μεταξύ άλλων και από την έντονη συζήτηση για την έγγυο ιδιοκτησία καθώς και από την ποικιλία γνωμών για το περίπλοκο ιστορικό πρότυπο με το οποίο συγκρίνεται η μυκηναϊκή περίπτωση. Η παρούσα μελέτη, μια προκαταρκτική συμβολή στην εκπόνηση μιας συνθέσεως, προσπαθεί να επιτύχει ένα σημείο ισορροπίας, έστω πρόσκαιρο, μεταξύ των μεθοδολογικών απαιτήσεων της κατασκευής ενός «προτύπου» και της προσαρμογής στην πραγματικότητα, όπως μπορούμε να την αναπαραστήσουμε.

Jan DRIESSEN, «*Collector's Hems*». *Παρατηρήσεις στη μυκηναϊκή ανώτερη τάξη της Κνωσού*, σ. 197-214

Με τη σύγκριση των δεδομένων αφ' ενός της «αίθουσας με τις πινακίδες των αρμάτων» και αφ' ετέρου των άλλων πινακίδων της Κνωσού επιχειρήθηκε να καθορισθεί ο χαρακτήρας της μυκηναϊκής ανώτερης τάξης. Η σύνθεση αυτής της τελευταίας καθώς και ο τρόπος διακυβέρνησης του βασιλείου της Κνωσού φαίνεται να έχουν εξελιχθεί κατά την ενδιάμεση περίοδο, ίσως λόγω αναδασμού.

Yves DUHOUX & Françoise DACHY, *Το ρηματικό ποιόν ενεργείας : από τη μυκηναϊκή στην ινδο-ευρωπαϊκή*, σ. 215-237

Μελέτη της δομής του συστήματος του ρηματικού ποιού ενεργείας της μυκηναϊκής και της συχνότητας χρησιμοποίησης των χρόνων στις διάφορες εγκλίσεις. Συστηματική αντιπαράθεση των μυκηναϊκών δεδομένων με ένα δείγμα με περισσότερα από 100.000 παραδείγματα ρηματικών τύπων της ελληνικής της πρώτης χιλιετίας.

Η μυκηναϊκή γνωρίζει το ποιόν ενεργείας που εκφράζει κατάσταση (παρακείμενος)· το ζεύγος που εκφράζει ποιόν ενεργείας κατά την πρώτη χιλιετία — διαρκές (ενεστώτας/παρατατικός) ~ στιγμιαίο (αόριστος) — ήταν ακόμα στην αρχή της δημιουργίας του. Αυτός ο νεωτερισμός έγινε ενδεχομένως δεκτός στη λαϊκή γλώσσα. Στο ποιόν ενεργείας η διάκριση διαρκές ~ στιγμιαίο πρέπει να είναι δημιουργία μεταγενέστερη της ινδοευρωπαϊκής.

La comparaison avec les anciennes civilisations du Proche-Orient asiatique a été depuis toujours l'un des instruments d'enquête les plus féconds en résultats pour la compréhension des sociétés palatiales mycéniennes, surtout dans l'interprétation de leurs mécanismes économiques. La méthode n'est cependant pas sans problèmes lorsqu'il s'agit des structures sociales et politiques, ainsi que cela est démontré entre autres par la vive discussion sur le régime foncier et par la variété d'opinions sur le modèle historique complexe auquel comparer le cas mycénien. L'étude présentée voudrait contribuer à établir un bilan provisoire de synthèse, tout en invitant à rechercher un point d'équilibre — pour précaire qu'il soit — entre l'exigence méthodique de l'élaboration d'un « modèle » et l'adéquation à la réalité telle qu'elle se laisse reconstituer.

Jan DRIESSEN, « *Collector's Items* », *Observations sur l'élite mycénienne de Cnossos*,
p. 197-214

En comparant les données de la « Salle aux tablettes de chars » avec celles des autres tablettes cnossiennes, on a essayé de définir le caractère de l'élite mycénienne. La composition de cette dernière, ainsi que la façon dont le royaume de Cnossos était gouverné semblent avoir évolué pendant la période intermédiaire, peut-être en raison d'une redistribution des terres.

Yves DUHOUX & Françoise DACHY, *L'aspect verbal : du mycénien à l'indo-européen*,
p. 215-237

Examen de la structure du système verbal mycénien et de la fréquence d'emploi de ses différents temps aux divers modes. Confrontation systématique des données mycéniennes à un échantillon de plus de 100 000 formes verbales grecques du premier millénaire.

Le mycénien connaît l'aspect d'état (parfait) : le couple aspectuel duratif (présent/imparfait) ~ ponctuel (aoriste) du premier millénaire y serait seulement en voie de constitution. Cette innovation pourrait avoir pris place dans la langue familière. Les aspects duratif ~ ponctuel seraient une création post-indo-européenne.

José L. GARCÍA-RAMÓN, *ke-sa-do-ro* /Kessandros/, *ke-ti-ro* /Kestilos/, *ke-to* /Kestōr/ της μυκηναϊκής : Αΐνησιμβρότα, Αΐνησίλαος, Αΐνήτωρ της αλφαθητικής ελληνικής και το όνομα Κασσάνδρα. σ. 239-255

Το σύνθετο ανθρωπωνύμιο *ke-sa-do-ro*, *-da-ra* αποτελεί τη βάση ενός συστήματος ανθρωπωνυμίων στο οποίο ανήκουν επίσης οι συγκεκομμένοι τύποι *ke-ti-ro* (ίσως και ο *ke-ti-ra-wo*); *ke-to* και *ra-wo-ke-la* (ίσως και ο *ke-la*);). Το μιν. <*ke*>, χωρίς ετυμολογική σχέση με τη σειρά *ka-ti*[- /Kasti-/, *ka-sa-no* /Kassānōr/ (πρόβ. Καστιάνειρα, Κασσάνδρα : κέκασμαι, πρόβ. ινδοευρ. *[kē]hnd-) αποδίδει τον τύπο /kes-/, την ελληνική εξέλιξη του ινδοευρ. *kēns- (βεδ. *sāms-a-ti*) «κάνω υποδείξεις σε κάποιον με έμφαση» (δοτ.), ενδεχομένως επίσης του *kēh₃s- (βεδ. *sāsti*) «διδάσκω, κατευθύνω κάποιον» (αιτ.), των οποίων οι ενεστώτες αντικαταστάθηκαν στην αλφαθητική ελληνική από τα (έπ)αίνέω και παραινέω αντίστοιχα. Το μιν. *ke-sa-do-ro*, *-da-ra* /Kessandros/, /drā/ (αλφ. ελλ. <Κεσανδρα> [Kessa-]) «αυτός/αυτή που κατευθύνει τους άνδρες» και/ή «αυτός που διευθύνει τους άνδρες» φαίνεται ότι συνεχίζεται από το ελλ. Αΐνησιμβρότα· το *ke-ti-ro* /Kesti-los/ (ίσως και το *ke-ti-ra-wo* /Kesti-lānos/) «αυτός που κατευθύνει/διδάσκει τη χρήση των όπλων»

(συνώνυμο του οποίου θα ήταν το *ra-wo-ke-la* /Lāwo-kestās/) θα συνεχιζόταν στην αλφαθητική ελληνική από το Αΐνησί-λαος, Αΐνησί-δάμος, το δε *ke-to* /Kestōr/ από το Αΐνή-τωρ της αλφ. ελλ. Στην περίπτωση του μύθου της Κασσάνδρας ο τύπος Κεσσάνδρα, ο οποίος συνδυάζεται περίφημα με την προφητική ικανότητα, καλύφθηκε από τον (συνηθέστερο) τύπο Κασσάνδρα «αυτή που διακρίνεται μεταξύ των ανδρών» σημασία που ταιριάζει στην ομηρική Κασσάνδρα. Η μετάβαση από το *Kesti-άνηρία στο Κεσσ-άνδρα (μιν. *ke-sa-da-ra*) όπως και από το Καστι-άνειρα στο Κασσάνδρα και τους συγγενείς τύπους, προϋποθέτει αναλογία παρόμοια με αυτή του τύπου *igēy- : Ήξ-άνωρ :: *kes- : μιν. /Kes-sānōr/, Κεσ-σάνδρα, *kas- : Κασ-σάνδρα και/ή την επενέργεια ενός ρυθμικού κανόνα [-VssV-], [-V̄sV-].

Louis GODART, *Οι συλλογείς στον κόσμο του Αιγαίου.*

σ. 257-283

Οι «συλλογείς» είναι άτομα που διαμένουν στην πρωτεύουσα και συνδέονται με τη βασιλική οικογένεια. Για τον λόγο αυτόν προτείνουμε να θεωρηθούν ως «πρίγκηπες» που ζουν στην αυλή του άνακτος. Μερικοί από αυτούς είναι πιο σημαντικοί από άλλους, αλλ' όμως όλοι διαχειρίζονται υπό κρατικό έλεγχο ένα μέρος της οικονομίας του βασιλείου. Η ύπαρξή τους συνδέεται άρρηκτα με τη λειτουργία των ανακτόρων· τους βρίσκουμε επίσης σε όλες τις κοινωνίες, συμπεριλαμβανομένης της μινωικής, παντού όπου εκδηλώνεται η συγκεντρωτική εξουσία των ανακτόρων.

José L. GARCÍA-RAMÓN. *Mycénien ke-sa-do-ro* /Kessandros/, *ke-ti-ro* /Kestilos/,
ke-to /Kestōr/ : grec alphabétique *Αἰνησιμῶροτα*, *Αἰνησίλαος*, *Αἰνήτωρ* et le nom
de Cassandra. p. 239-255

Le NP composé *ke-sa-do-ro*, *-da-ra* est à la base d'un système de NP auquel appartiennent aussi la « Kurzform » *ke-ti-ro* (et /*ke-ti-ra-wo* ?), *ke-to* et *ra-wo-ke-ta* (et *ke-ta* ?). Myc. <ke>, sans rapport étymologique avec la série de *ka-ti*[-/Kasli-], *ka-sa-no* /Kassānōr/ (cf. *Καστιάνειρα*, *Κασσάνδρα* : *κέκασμαι*, cf. IE *[*kē*]/*kḥd*-) recouvre /*kes*-/, l'avatar grec de IE **kens*- (véd. *sāms-a-ti*) « faire des indications en ton emphatique à qqn. » (Dat.), à la limite aussi de **kḥs*- (véd. *śāsti*) « enseigner, commander qqn. » (Acc.), dont les présents ont été remplacés en grec alphabétique par *(ἐπ)αίνέω* et *παραινέω* respectivement. Myc. *ke-sa-do-ro*, *-da-ra* /Kessandros/, /-drā/ (gr. alph. <Κεσάνδρα> [Kessa-]) « celui/elle qui fait des indications aux hommes » et/ou « qui commande les hommes » serait continué par gr. alph. *Αἰνησιμῶροτα* : *ke-ti-ro* /Kesti-los/ (et /*ke-ti-ra-wo* /Kesti-lāwos/ ?) « celui qui fait des indications/enseigne au/le peuple en armes » (dont *ra-wo-ke-ta* /Lāwo-kestās/ serait synonyme) se continuerait dans gr. alph. *Αἰνησίλαος*,

Αἰνησί-δαμος, *ke-to* /Kestōr/ dans gr. alph. *Αἰνήτωρ*. Dans le cas de la légende de Cassandra, la forme *Κεσάνδρα*, qui s'accorde fort bien avec l'activité prophétique, a été absorbée par la forme (plus fréquente) *Κασσάνδρα* « qui se distingue parmi les hommes » qui, elle, s'accorde bien avec la Cassandra homérique. Le passage de **Kesti-ánriā* à *Κεσσάνδρα* (myc. *ke-sa-da-ra*), comme celui de *Καστιάνειρα* à *Κασσάνδρα* et *sim.*, présuppose une proportion analogique du type **urēg*- : *Ἐρέων* :: **kes*- : myc. /*Kes-sānōr*/, *Κεσσάνδρα*, **kas*- : *Κασσάνδρα* et/ou l'action d'une règle rythmique [-*ṼssV*-], [-*ṼsV*-].

Louis GODART. *Les collecteurs dans le monde égéen*.

p. 257-283

Les « collecteurs » sont des personnages résidant dans la capitale et liés à la famille royale. C'est pour cette raison que nous proposons de les considérer comme des « Princes » vivant à la cour du *wanax*. Certains d'entre eux sont plus importants que d'autres mais tous gèrent, sous le contrôle de l'État, une partie de l'économie du royaume. Leur existence est indissolublement liée à la fonction palatiale, aussi les retrouvons-nous dans toutes les sociétés, y compris la société minoenne, où se manifeste le pouvoir centralisateur du Palais.

Οι μέχρι τώρα προταθείσες ετυμολογικές προσεγγίσεις του ανθρωπωνυμίου *a-e-ri-wo-ta* ανάγουν το πρώτο συνθετικό σε ένα αρχικό τύπο **[ǎjəri]* με τη σημασία «πρωί». Αυτή η πρόταση είναι από σημασιολογική άποψη ανεπαρκής και από φωνητική όλως διόλου απίθανη. Σύμφωνα με τα προλεχθέντα, στο παρόν άρθρο θα καταδειχθεί ότι το μεσοφωνηεντικό *[-j-]* της μυκηναϊκής θα έπρεπε να δηλώνεται ακόμα με ένα συλλαβόγραμμα της σειράς *j-*. Ως εναλλακτική λύση για το *a-e-ri-wo-ta* προτείνεται η σύνδεση του *a-e-ri* με το μεταγενέστερο *ωο* και η ερμηνεία του ονόματος ως *[A^heri-k^whōnlās]*, δηλ. «αυτός που φονεύει με το ακόντιο».

Stefan HILLER, *Ο «Διάδρομος των πινακίδων των ξιφών» και η «Οπλοθήκη».*
Οι ενδείξεις των κειμένων της γραμμικής Β. σ. 303-314

Διοικητική σχέση ανάμεσα στον επιλεγόμενο «Διάδρομο των πινακίδων των ξιφών» και την «Οπλοθήκη» του ανακτόρου της Κνωσού υπάρχει λόγω της σχέσεως αμοτέρων με τα όπλα. Έχουν βρεθεί όμως και στα δύο μέρη μερικές άλλες πινακίδες που αφορούν σε άλλα θέματα, π.χ. καταγραφές πρώτων υλών και προσωπικού. Μια λεπτομερέστερη εξέταση αυτών των πινακίδων παρέχει ενδείξεις ότι ο «Διάδρομος των πινακίδων των ξιφών» χρησίμευε ως εργαστήριο κατεργασίας ελεφαντοστέινων εξαρτημάτων και πιθανόν κατασκευής λαθών ξιφών. Η «Οπλοθήκη» χρησίμευε ως αποθήκη αρμάτων και βλημάτων αλλά και πρώτων υλών, ίσως για στρατιωτικούς σκοπούς. Πρέπει να υπήρχε μια σχέση μεταξύ των δύο χώρων η οποία εμφανίζεται και από την κοινή τους εμπλοκή στην Αμνισό αλλά και στην εμφάνιση και στον ένα και στον άλλο του ίδιου σφραγίσματος.

Nicolle HIRSCHFELD, *Κυπριακά χαράγματα σε μυκηναϊκά αγγεία.* σ. 315-319

Τα περισσότερα από τα εγχάρακτα σύμβολα σε Υστεροελλαδικά/Υστερομινωικά III αγγεία μοιάζουν μεταξύ τους στο σχήμα και τη μέθοδο χάραξης, όπως επίσης και τους τύπους των αγγείων επί των οποίων χαράσσονται και τη χρονολογική σειρά και κατανομή αυτών των αγγείων. Είναι προφανές ότι αυτά τα γραπτά σύμβολα είναι χαρακτηριστικά της κυπριακής πρακτικής χάραξης επί αγγείων. Τα κυπριακά χαράγματα σε αγγεία τα οποία προέρχονται από την περιοχή του Αιγαίου δεν παρέχουν μόνο ενδείξεις εμπορικών ανταλλαγών που απευθύνονται σε συγκεκριμένη αγορά, αλλά επίσης υποδηλώνουν ενεργητική συμμετοχή Κυπρίων στην οργάνωση του θαλασσιού εμπορίου από την ηπειρωτική Ελλάδα στην Κύπρο.

Die bisherigen Erklärungen des Personennamens *a-e-ri-qa-ta* gingen für das Vorderglied von einer Vorform **jājeri/* «früh» aus. Diese Lösung ist semantisch unbefriedigend und lautlich gar höchst unwahrscheinlich. Denn im vorliegenden Beitrag wird gezeigt, dass intervokalisches */-j-/* mykenisch noch durch ein Zeichen der *j*-Serie wiedergegeben sein sollte. Als Alternative für *a-e-ri-qa-ta* wird vorgeschlagen, *a-e-ri-* zu späterem ζορ zu ziehen, und den Namen als *[A^heri-k^wontās]*, d.h. «(derjenige,) der mit dem Speer tötet», zu deuten.

An administrative relation between the so-called «Corridor of Sword Tablets» and the «Arsenal» in the Palace at Knossos is implicated by their common engagement in weapons. There are, however, in both areas also some other tablets, dealing with different subjects, e.g. raw material and personnel. A closer scrutiny of these tablets provides evidence that the «Corridor of Sword Tablets» served as a workshop area where ivory furniture and, presumably, sword hilts were produced. The «Arsenal» was used as a store-room for chariots and missiles, but also for raw materials, maybe for military purposes. There seems to have been some interaction between the two areas, which is indicated both by their common engagement at Amnisos and the appearance of an identical seal-impression in both rooms.

Most signs incised into Late Helladic/Late Minoan III pottery are related in form and method of application, as well as the types of vessels to which they are applied and the chronological range and distribution of those vessels. It is clear that these inscribed marks are characteristic of Cypriot potmarking practices. Cypriot marks on Aegean wares not only are evidence of trade in ceramics targeted for a specific market, but also suggest active participation of Cypriots in organizing shipments from the mainland to Cyprus.

1. Απαρίθμηση των ανθρωπωνυμίων που απαντούν στις πινακίδες της σειράς **D** της Κνωσού και τα οποία χωρίζονται σε δύο ανισομεγέθεις ομάδες (350 ονόματα των αποκαλούμενων «βοσκών» και 25 των «συλλογέων»). 2. Τυπικά μη ελληνικά χαρακτηριστικά των ονομάτων των «βοσκών» που λείπουν από τα ονόματα των «συλλογέων»: α) Μινωικά υπολείμματα (παράλληλα από τη γραμμική Α και τη γραμμική Β), β) Προελληνικές καταλήξεις *-so*, *-sa*, *-zo*, *-za*, γ) χαρακτηριστικά κοινά με μερικές γλώσσες της Μικράς Ασίας. 3. Ελληνικά ανθρωπωνύμια των «βοσκών» και των «συλλογέων»: α) ονόματα που απαντούν στις πινακίδες της γραμμικής Β από την ηπειρωτική Ελλάδα, β) ομηρικά παράλληλα, γ) παράλληλα από την ελληνική της κλασικής εποχής. 4. Νέα ερμηνεία μερικών μη ταυτισμένων ονομάτων και νέες αναγνώσεις: α) σύνθετα τύπου *Τερψίμβροτος*, β) ονόματα με τυπικά ελληνικές καταλήξεις: *-went-*, *-ios*, γ) Προσγορικά και επίθετα που χρησιμοποιούνται ως ανθρωπωνύμια. 5. Συμπεράσματα.

John T. KILLEN, Ονόματα σε *-i* στις πινακίδες της Κνωσού. σ. 351-363

Το πρώτο μέρος της ανακοίνωσης αφορά στους *le-ra-ro-li*, [p_h-ra-no-rí] και *56(-i)-li. Υποστηρίζεται ότι οι δύο πρώτες λέξεις δεν αποτελούν ασφαλείς ενδείξεις για περισσότερες δοτικές αθεμάτων ή ειδικότερα υγρολήκτων σε *-i* στην Κνωσό συγκριτικά με αυτές σε *-e*. Υποστηρίζεται ότι η λέξη *56(-i)-li θα μπορούσε να είναι μια ονομαστική που αποτελεί τίτλο, αλλά πιθανότερα ίσως μπορεί να εκληφθεί ως δοτική σε *-i* ενός ονόματος σε *-i*. Αν αυτή ερμηνεία είναι ορθή, είναι ενδεχόμενο να έχουμε ενδείξεις για δύο τύπους δοτικής ονομάτων σε *-i* στη μυκηναϊκή, αφού ο όρος *la-qa-ra-le* που ακολουθεί το *o-ri* στην **Xe 524** μπορεί κάλλιστα να ερμηνευθεί ως δοτική του ονόματος *la-qa-ra-li* που απαντά στον πιθανολογούμενο ως κατάλογο ανδρών **V(3) 7512**.

Στο δεύτερο μέρος της ανακοίνωσης εξετάζεται η κατανομή των ονομάτων σε *-i*. Δεν διακρίνεται κανένα σαφές πλαίσιο κατανομής ονομάτων τύπου *ma-di* τα οποία θα μπορούσαν να είναι συγχεομένοι τύποι ονομάτων σε *-i-jo* ή *-e-u*. Σημειώνεται όμως ότι η παρούσα ονομάτων σε *-si* περιορίζεται σχεδόν αποκλειστικά στις πινακίδες **B(5)** του γραφέα 104, μια σειρά καταγραφών στην οποία υπάρχει επίσης μεγάλη συχνότητα ονομάτων σε *-e*. Εκφράζεται η υπόθεση ότι πολλά ονόματα και των δύο αυτών τύπων μπορεί να είναι προελληνικής προέλευσης και ότι η εμφάνιση τόσο πολλών ονομάτων με αυτές τις καταλήξεις στη σειρά **B(5)** μπορεί να έχει κάποια ιδιαίτερη σημασία.

John T. KILLEN, Παρατηρήσεις στα σφραγίσματα από τη Θήβα. σ. 365-380

Στην ανακοίνωση συζητώνται τα κάθε είδους προϊόντα (πλην ζώων) που καταγράφονται στα σφραγίσματα **Wu** από τη Θήβα. Γίνεται δεκτή η άποψη των Piteros, Olivier και Melena στο *BCH* 1990 ότι στο σύνολο των σφραγισμάτων καταγράφονται προϊόντα για χρήση του ανακτόρου με προορισμό κάποιου είδους επίσημο συμπόσιο· υποστηρίζεται όμως ότι αυτά τα προϊόντα περιλαμβάνουν, πλην των ζώων, τρεις οσίες, τις *134/*190. PYS + O και *171, οι οποίες αποτελούν μέρος των εδεσμάτων συμπόσιου μάλλον, παρά ζωοτροφές.

1. Number of the personal names from the Knossos **D** tablets, divided into two unequal groups (350 names of the so called «shepherds», and 25 of «collectors»). 2. Characteristic non-Greek features of the «shepherds'» names, missing among the names of the «collectors»: *a)* Minoan remains (Linear A and Linear B parallels), *b)* pre-Greek suffixes: *-so*, *-sa*, *-zo*, *-za*, *c)* features common to some Anatolian languages. 3. Greek personal names of the «shepherds» and «collectors»: *a)* names recurring on the Linear B tablets from mainland, *b)* Homeric parallels, *c)* classical Greek correspondences. 4. Reinterpretation of some unidentified names and new readings: *a)* compounds of the *terpsimbrolos* type, *b)* names with typical Greek suffixes: *-went-*, *-ios*, *c)* common nouns and adjectives used as personal names. 5. Conclusions.

The first part of the paper deals with the terms *te-ra-po-ti*, [*pq-mq-no-ri*] and **56(-i)-ti*. It is suggested that the first two words do not provide secure evidence at Knossos for datives of consonant- or liquid-stems in *-i*, rather than *-e*. **56(-i)-ti*, it is suggested, could be a nominative of rubric; but it is perhaps more plausibly understood as a dative of an *i*-stem term in *-i*. If this interpretation is correct, we may well have evidence for two forms of the dative of *i*-stems in Mycenaean, since the term *ta-qa-ra-le*], following *o-pi* on **Xe 524**, is attractively understood as the dative of the name *ta-qa-ra-ti*, which is attested on the (probable) **MAN** record **V(3) 7512**.

The second part of the paper examines the distribution of names in *-i*. No significant pattern is discerned in the distribution of names like *ma-di*, which may be «short» forms of longer names in *-i-jo* or *-e-a*. It is noted, however, that appearances of names in *-si* are almost entirely confined to the **B(5)** tablets in hand 104: a series of records in which there is also a high proportion of names in *-e*. It is suggested that many names of both these types may be of prehellenic origin, and that the appearance of so many names with these endings in the **B(5)** series may be of some significance.

The paper discusses the commodities other than animals that are recorded on the **Wu** sealings from Thebes. The contention of Piteros, Olivier and Melena in *BCH* 1990, that the sealings as a whole record commodities that are being supplied to the palace for the purpose of some kind of ceremonial banquet, is accepted; but it is suggested that these commodities include, besides the animals, three substances, **134*/**190*, **ϕYC** + *O* and **171*, which themselves form part of the menu for the banquet, rather than being intended for use as fodder for the animals.

Catherine ΚΟΡΑΚΑ, *Νέες ενδείξεις για την ανασκαφή Καλοκαιρινού στην Κνωσό*.
σ. 381-385

Η ανακάλυψη μιας χειρόγραφης έκθεσης του Μίνως Καλοκαιρινού η οποία αναφέρεται στην πρώτη ανασκαφή της Κνωσού, κατά τον ΙΘ' αιώνα, έγινε αφορμή για μια έρευνα για τον συντάκτη της. Βρέθηκε, μεταξύ άλλων, ένα μέρος του προσωπικού του αρχείου. Στη μελέτη εξετάζονται ορισμένες ομάδες πήλινων αντικειμένων που προέρχονται από την Κνωσό, όπως πινακίδες και κεραμική. Οι γνώσεις μας για την τελευταία πλουτίστηκαν πρόσφατα από μια σειρά σχεδίων οστράκων προερχομένων από την ανασκαφή Καλοκαιρινού. Τα σχέδια αυτά πραγματοποιήθηκαν από τον J. Myres το 1894 και φυλάσσονται σήμερα στα αρχεία του Ashmolean Museum.

Alex LEUKART, *Τα συλλαβογράμματα *76 (ra₂, «rja»), *68 (ro₂, «rjo») και το όνομα του Μεγάλου Αρχιερέως του Ποσειδώνος (αν όχι του Ύνακτος) στην Πύλο*.
σ. 387-405

Μετά από ένα σύντομο ιστορικό των φωνητικών ερμηνειών των συλλαβογραμμάτων *76 και *68 σε αυτή την ανακοίνωση εξετάζονται οι πολυποικίλες προεκτάσεις από γλωσσολογική άποψη που αποκαλύπτει η λεπτομερής μελέτη του ονόματος *E-ke-ra₂-iwo* και των παραλλαγών του. Ένα σημαντικό μέρος της συζήτησής αφορά στην ελληνική λέξη «ἵππος», τα θηλυκά επαγγελματικά ονόματα, καθώς και τα σύνθετα σε -άνειρα και /-andrā/. Περί τα τέλη της β' χιλιετίας π.Χ. η ελληνική των νοτιανατολικών περιοχών παρούσισε τάση προς κώφωση των φωνηέντων και κλειστές συλλαβές, όπως φαίνεται, μεταξύ άλλων, από την παραγωγή νέων διπλών συμφώνων στη μυκηναϊκή, τάση που ολοκληρώθηκε μόνο μετά τη μυκηναϊκή περίοδο στην αριαδοκυπριακή και στην αιολική. Οι παρατηρήσεις αυτές μπορούν να αποτελέσουν τη βάση για χρονολογική διάκριση μεταξύ Πρωτομυκηναϊκής, Πρωϊμής και Ύστερης Μυκηναϊκής, όπως επίσης και κοινωνικά προσδιορισμένων διαλέκτων και ίσως υφολογικών επιπέδων, στην Ύστερη φάση της τελευταίας περιόδου.

Nicole MAURICE, *Η γενική ενικού των θεματικών στα έπη : μετρικές δυσκολίες και η συνεισφορά της μυκηναϊκής ελληνικής*.
σ. 407-409

Η ύπαρξη στη μυκηναϊκή μιας γενικής ενικού των θεματικών σε -ο η οποία αποδίδει μια παλιά αφαιρετική επιτρέπει να καταλάβουμε περιπτώσεις στο έπος όπου η κατάληξη -ου είναι αναπόφευκτη. Η ανάλυση περιορίζεται σε αυτό το άρθρο στα παραδείγματα που βρίσκονται στο τέλος στίχου.

Catherine KΟΡΑΚΑ, *Nouvelle évidence sur la fouille Kalokairinos à Knossos*,
p. 381-385

La découverte d'un rapport manuscrit de Minos Kalokairinos concernant la toute première exploration de Knossos, au XIX^e siècle, a suscité une enquête sur l'auteur. On a retrouvé, entre autres, une partie de ses archives personnelles. L'étude passe en revue certains groupes d'objets en terre cuite provenant de Knossos, comme les tablettes et la céramique. Nos connaissances sur cette dernière viennent d'être enrichies par une série de dessins de tessons de la fouille Kalokairinos, effectués par J. Myres en 1894, aujourd'hui dans les archives de l'Ashmolean Museum.

Alex LEUKART, *Les signes *76 (ra₂, «rja») et *68 (ro₂, «rjo») et le nom du grand prêtre de Poséidon (sinon du roi) à Pylos*,
p. 387-405

After a short history of the phonological interpretation of the signs *76 and *68, this paper deals with the numerous linguistic aspects revealed by a detailed study of the name *E-ke-ra₂-wo* and its spelling-variants. An important part of the discussion concerns the term for «horse» in Greek, the feminine agent nouns, as well as the compounds in *-ἀνείρα* and *i-andrā*. Towards the end of the second millenium B.C. south-eastern Greek showed a tendency to produce closed vowels and syllables, manifesting amongst others in the creation of new geminates in Mycenaean, and reaching its completion only in the Sub-Mycenaean period in Arcado-Cyprian and Aeolic. The stated facts also make it possible to establish a chronological distinction between Proto-Mycenaean, Early Mycenaean and Late Mycenaean, as well as a differentiation of sociolectal and perhaps phonostylistic levels in the latest period of the latter.

Nicole MAURICE, *Le génitif singulier thématique dans l'épopée : difficultés de scansion et contribution du grec mycénien*,
p. 407-409

L'existence en mycénien d'un génitif singulier thématique en *-o* représentant un ancien ablatif permet de rendre compte des cas où, dans l'épopée, la désinence *-o₂* est irréductible. L'analyse se limite ici aux exemples situés en fin de vers.

Pietro MILITELLO, *Απόψεις της λειτουργίας του διοικητικού συστήματος στην Αγία Τριάδα*. σ. 411-414

Η επανεξέταση των αρχαιολογικών και παλαιογραφικών δεδομένων που προκύπτουν από τις ανασκαφές της ΥΜ ΙΒ επαύλεως της Αγίας Τριάδας στην Κρήτη δείχνει ότι υπήρχαν εκεί τουλάχιστον δύο αρχεία διαφορετικής φύσεως που αντιστοιχούν σε δύο περιόδους, διαδοχικές αλλά αλληλοσυμπληρούμενες, του συστήματος καταγραφής των εισερχομένων και εξερχομένων αγαθών. Αυτό το σύστημα, σε ό,τι αφορά τους γραφείς, δεν φαίνεται πως ήταν χωρισμένο αυστηρά σε γραφεία. Ένα τρίτο αρχείο, πάντοτε σχετικό με την ανακτορική διοίκηση, βρισκόταν σε γειτονικό σπίτι. Σχετική με τη διοίκηση στις απευθείας σχέσεις της με το «εξωτερικό» ήταν η ομάδα των σφραγισμάτων που βρέθηκε στη νοτιοδυτική γωνία του συγκροτήματος.

Anna MORPURGO DAVIES, *Μυκηναϊκή, αρκαδική, κυπριακή και μερικά προβλήματα μεθοδολογίας στη διαλεκτολογία*. σ. 415-432

Μια κατάταξη των διαλέκτων βασισμένη στη διαχρονία εξαρτάται από τη μεταξύ τους σύγκριση καθώς και την επανασύνθεσή τους· αυτές οι μέθοδοι εφαρμόστηκαν συχνά στην ελληνική διαλεκτολογία. Αλλ' όμως ισχύουν οι συνήθειες τεχνικές επανασυνθέσεως όταν εφαρμόζονται σε διαλέκτους οι οποίες υπόκεινται σε αλληλεπιδράσεις και αμοιβαίο δανεισμό στοιχείων; Ο κοινός πρόγονος της αρκαδικής και της κυπριακής πρέπει να ωμολογήσει στην Πελοπόννησο κατά το τελευταίο τέταρτο της δεύτερης χιλιετίας π.Χ., δηλαδή θα πρέπει να ήταν χρονολογικά και γεωγραφικά κοντινός με τη γλώσσα που απέδιδε η γραμμική Β. Αν η υπόθεση αυτή είναι σωστή, τότε μία επί τη βάση των δύο παραδεδωμένων διαλέκτων αδρομερής επανασύνθεση της αρκαδοκυπριακής θα μπορούσε να μας οδηγήσει στην υπόθεση στοιχείων τα οποία, αν δεν είναι ίδια, συνδυάζονται με αυτά της μυκηναϊκής. Αυτή ακριβώς είναι η περίπτωση μας, η οποία, κατά συνέπεια, διεκδικεί την εγγυρότητα των μεθόδων επανασυνθέσεως που χρησιμοποιούνται κοινώς, ακόμα και όταν έχουν ως πεδίο εφαρμογής τις διαλέκτους.

Günter NEUMANN, *Προτάσεις ερμηνείας μυκηναϊκών ονομάτων*. σ. 433-441

Ο συγγραφέας εξετάζει μερικά ακόμα σύνθετα ανθρωπωνύμια (ή εθνικά) στο μέτρο που όροι της αλφαθητικής ελληνικής επιτρέπουν την ερμηνεία των συνθετικών τους. Με αυτή τη μέθοδο ερμηνεύονται τα ονόματα /Sudi-nikos/, /Suwe-rrowios/, /Wij-arnios/, /Wi-damanlā/ θηλ., /Gaw-andros/, /Eri-gawēs/, /Dik-onāros/ ή /-onālos/, και /G^writ^h-ark^hos/.

Pietro MILITELLO, *Aspetti del funzionamento del sistema amministrativo ad Haghia Triada.* p. 411

Il riesame dei dati archeologici e paleografici degli scavi della villa minoica TM IB di Haghia Triada in Creta dimostra che in essa esistevano almeno due archivi di natura diversa, corrispondenti a due momenti, successivi ma complementari, del sistema di registrazione delle entrate e uscite dei beni. Questo sistema, dal punto di vista scribale, non appare suddiviso rigidamente in uffici. Un terzo archivio, sempre relativo alla amministrazione palatina, era conservato in una casa vicina. Legato alla amministrazione nei suoi rapporti diretti con l'esterno era il gruppo di noduli trovato nell'angolo sudoccidentale del complesso.

Anna MORPURGO DAVIES, *Mycenaean, Arcadian, Cyprian and some questions of method in dialectology.* p. 415-432

Diachronic dialect classification, as often attempted for Greek dialects, depends on dialect comparison and reconstruction, but are the standard techniques of reconstruction valid when applied to dialects which are prone to mutual influences and contamination? The common ancestor of Arcadian and Cyprian must have been spoken in Peloponnese in the last quarter of the second millennium B.C., i.e. must have been chronologically and geographically close to the language of Linear B. If so, an unsophisticated reconstruction of Arcado-Cyprian on the basis of the two attested dialects should lead us to postulate features which are, if not identical, compatible with those of Mycenaean. This is shown to be the case, thus rivindicating the validity of our reconstruction techniques, even when applied to dialects.

Günter NEUMANN, *Deutungsvorschläge zu mykenischen Namen.* p. 433-441

Der Autor deutet mehrere zweigliedrige Personennamen (oder Ortsnamen), indem er ihre Bestandteile an Namenselemente der alphabetischen Zeit anzuschließen versucht. So gewinnt er *[Sudī-nikos]*, *[Suwe-rrowios]*, *[Wij-arnios]*, *[Wi-damanā]* fem., *[Gaw-andros]*, *[Eri-gawēs]*, *[Dik-onāros]* oder *[-onālos]*, und *[G^wri^h-ark^hos]*.

Jean-Pierre OLIVIER, *Έκθεση για τα κείμενα της κρητικής ιερογλυφικής, της γραμμικής Α και της γραμμικής Β.* σ. 443-456

Εξετάζονται κατά γραφή και τόπο ευρέσεως η πρόοδος που έχει σημειωθεί στην έκδοση κειμένων γνωστών από καιρό καθώς και οι προοπτικές που διαγράφονται με τα κείμενα που ανακαλύφθηκαν πρόσφατα.

Jean-Pierre OLIVIER & John T. KILLEN, *Παροράματα των ΚΤ^δ που εντοπίστηκαν μέχρι τις 04/09/90.* σ. 457-459

Ένας χρόνος χρησιμοποίησης της πέμπτης έκδοσης των πινακίδων της γραμμικής Β από την Κνωσό σε μεταγραφή (τέλος εκτύπωσης Σεπτέμβριος 1989) επέτρεψε την ανακάλυψη περίπου πενήντα λαθών τα οποία επισημαίνονται από αυτή τη θέση. Παρουσιάζουμε επίσης μια πιο σωστή παρουσίαση των πινάκων συλλαβογραμμάτων και ιδεογραμμάτων.

Gareth OWENS, *Διαχρονική μελέτη του διοικητικού συστήματος και των γραφών της μινωικής Κρήτης.* σ. 461-462

Σε αυτή την ανακοίνωση παρουσιάζεται με συντομία η έρευνα του συγγραφέα για τη γραφή στη μινωική και μυκηναϊκή Κρήτη η οποία έχει σκοπό να συνδυάσει αρχαιολογικά στοιχεία με αυτά που προκύπτουν από τη μελέτη της γραφής και της διοίκησης. Συζητούνται επίσης δύο λεπτομέρειες που αφορούν ένα πιθανό πρότυπο για μια σφραγίδα σε σχήμα μανιταριού που βρέθηκε στη θέση Ατσιπάδες-Κορακίες και στην πιθανή εμφάνιση ιδεογραμμάτων όπλων στα κείμενα της γραμμικής Α.

Jean-Pierre OLIVIER, *Rapport sur les textes en hiéroglyphique crétois, en linéaire A et en linéaire B.* p. 443-456

Les progrès dans les éditions de textes anciennement connus et les perspectives apportées par les documents nouvellement découverts sont passés en revue, écriture par écriture et site par site.

Jean-Pierre OLIVIER & John T. KILLEN, *Errata et Corrigenda à KT⁵ au 04/09/90.* p. 457-459

Une année d'utilisation de la cinquième édition en translittération des tablettes en linéaire B de Knossos (sortie de presse en septembre 1989) nous a permis d'y découvrir une cinquantaine d'erreurs, qui sont signalées ici. Nous présentons également une version plus correcte des tableaux des phonogrammes et des idéogrammes.

Gareth OWENS, *A Diachronic Study of the Administration and Scripts of Minoan Crete.* p. 461-462

This paper briefly describes the author's research on the script of Minoan and Mycenaean Crete, which aims to combine evidence for writing and administration with archaeological evidence. The paper also contains discussion of two points of detail, concerning a possible model of a mushroom-shaped seal, found at Atsipadhes-Korakies and the possible appearance of ideograms for armour in the Linear A documents.

Thomas G. PALAIMA, *Η βοοτροφία σύμφωνα με τις ενδείξεις των πινακίδων από την Κνωσό : η εκμετάλλευση των βοοειδών στη μυκηναϊκή Κρήτη. Μέρος πρώτο : γενικές παρατηρήσεις και ο γραφέας 107.* σ. 463-474

Σε αυτή την ανακοίνωση αρχίζω τη μελέτη του συνόλου των αναφορών σε βοοειδή στις πινακίδες από την Κνωσό με ιδιαίτερη έμφαση στις καταγραφές του γραφέα 107. Τα θέματα που συζητώνται αφορούν : 1. αναφορές σε βοοειδή και βουκόλους σε πινακίδες και σε σφραγίσματα της ηπειρωτικής Ελλάδας · 2. αναφορές σε βοοειδή σε πινακίδες της γραμμικής Α και σε δισκία · 3. ομάδες πινακίδων με ίδιο περιεχόμενο από διοικητική άποψη και σημασία για τον γραφειοκρατικό μηχανισμό των κειμένων του γραφέα 107 που αφορούν βοοειδή · 4. στον βαθμό ενδιαφέροντος για τα βοοειδή των κεντρικών διευθύνσεων της Κνωσού και της Πύλου κατά την ΥΜ Π, πρώιμη ΥΜ ΠΙΑ2 και ΥΕ ΠΙΒ · 5. στους πιθανούς λόγους για διαφορετική εστίαση ενδιαφέροντος για τα βοοειδή στα υπάρχοντα κείμενα από την Κνωσό και την Πύλο · 6. στον υπολογισμό του αριθμού των βοοειδών στην Κρήτη και τη Μεσσηνία κατά την Υστερη εποχή του Χαλκού. Οι αναγνώσεις των κειμένων από την Κνωσό είναι αυτές των ΚΤ^δ.

Ruth PALMER, *Στάρι και κριθάρι στη μυκηναϊκή κοινωνία.* σ. 475-497

Πρόσφατη εργασία ανάλυσης υπολειμμάτων σπόρων από τις θέσεις της εποχής του Χαλκού σε συσχετισμό με εθνοαρχαιολογική μελέτη της γεωργικής πρακτικής στην Ελλάδα έκανε δυνατή την επανεκτίμηση της σημασίας του σταριού και του κριθαριού στον μυκηναϊκό πολιτισμό και στο σύστημα καταγραφής της γραμμικής Β. Τα ιδεογράμματα της γραμμικής Β που αφορούν σιτηρά, *120 και *121, δεν είναι προς το παρόν με ασφάλεια ταυτισμένα. Οι ενδείξεις που υπάρχουν από σπόρους της εποχής του Χαλκού καθώς και τα δεδομένα της κλασικής εποχής οδηγούν στο συμπέρασμα ότι το *120 θα πρέπει να ταυτισθεί με κριθάρι και το *121 με στάρι. Οι όροι της γραμμικής Β για τα σιτηρά και τα άτομα που έχουν σχέση με αυτά δείχνουν ότι το ένζυμο ψωμί φτιαγμένο από λεπτό σταρένιο αλεύρι προοριζόταν αποκλειστικά για τα ανώτερα στρώματα της κοινωνίας · η πλειονότητα των Μυκηναίων έτρωγε ένα πρόχειρο φαγητό από κριθάρι και μονόκοκκο στάρι.

Oswald PANAGI., *Η μυκηναϊκή και η γλώσσα του Ομήρου : παλιά προβλήματα — καινούργια συμπεράσματα.* σ. 499-513

Το παρόν άρθρο ασχολείται με τη θεώρηση του προβλήματος «ρήξη ή συνέχεια :» και δίνει μια επιστημονική περίληψη του ιστορικού των διαφόρων πτυχών του θέματος στη μέχρι τώρα έρευνα, κατά την άποψη του συγγραφέα του άρθρου. Αντί για τις τετριμμένες αντιστοιχίες, τα αμφίβολα κέρδη και τις ψευδοομοιότητες, στρέφεται κυρίως στα ακόλουθα δύσκολα σημεία : γλωσσικά απολιθώματα («μυκηναϊσμοί») των ομηρικών κειμένων, σημαντικές διαφορές οι οποίες μπορούν να οφείλονται στην πολιτιστική εξέλιξη, «άπαξ λεγόμενα» στον Όμηρο, διαλεκτική διάδοση των λεξικών υπολειμμάτων. Ως παράδειγμα λαμβάνεται η σχέση του μυκηναϊκού *erikowu* με το ομηρικό *ἐπίκουρος* και η επιβίωση της σημασίας του μυκ. από «τροχός» στο ομηρ. *άρματοπηγός* «κατασκευαστής (τροχών και) αρμάτων» και *άρματοτροχίη* «τα ίχνη των τροχών στο έδαφος». Κριτική συζήτηση των ερμείσεων «μυκηναϊσμών» και της εμφάνισης αρχαϊκών υπολειμμάτων σε σύνθετες λέξεις.

Thomas G. PALAIMA, *The Knossos Oxen Dossier : The Use of Oxen in Mycenaean Crete. Part I : General Background and Scribe 107.* p. 463-474

In this paper I begin to study the dossier of references to oxen in the Knossos corpus, specifically focusing on the work of Scribe 107. Topics discussed include : 1. references to oxen and oxherds in mainland tablets and sealings ; 2. references to oxen in Linear A tablets and roundels ; 3. the administrative sets and bureaucratic level of importance of the oxen texts of Scribe 107 ; 4. the scale of interest in oxen of the central administrations at Knossos and Pylos in LM II, LM IIIA2 early, and LH IIIB ; 5. possible reasons for the different focus on oxen in the extant texts from Knossos and Pylos ; 6. estimates of the numbers of oxen in Late Bronze Age Crete and Messenia. Readings of Knossos texts follow those in *KT*⁵.

Ruth PALMER, *Wheat and Barley in Mycenaean Society.* p. 475-497

Recent work in analyzing seed remains from Bronze Age sites, combined with the ethnoarchaeological study of farming practices in Greece, has made possible the reevaluation of wheat and barley in Mycenaean culture and in the Linear B recording system. The Linear B grain ideograms, *J20 and *J21, are at present not securely identified. The pattern offered by the Bronze Age seed evidence and Classical grain use suggests that *J20 should be identified as barley, and *J21 as wheat. The Linear B terms for grains and people connected to grains suggests that leavened bread made from fine wheat flour was reserved for upper levels of society ; the majority of Mycenaeans ate coarse meal made from barley and emmer wheat.

Oswald PANAGI, *Mykenisch und die Sprache Homers : Alle Probleme — neue Resultate.* p. 499-513

Nach einer Thematisierung der Frage «Zäsur oder Kontinuum?» und einem wissenschaftshistorischen Abriss beschäftigt sich der Beitrag mit verschiedenen Facetten des Gegenstandes in der bisherigen Forschung und in der Sicht des Verfassers. Neben trivialen Entsprechungen, problematischen Bezügen und Pseudogleichungen wendet er sich besonders den folgenden Schwerpunkten zu : sprachliche Fossilien («Mykenismen») in Homertext, signifikante, kulturgeschichtlich begründbare Unterschiede, Hapax legomena bei Homer, dialektale Streuung der Restwörter. An Fallstudien werden das Verhältnis von myk. *epikowa* zu homer. *ἐπίκουρος* und das Fortleben der Semantik von myk. *amo* «Rad» in homer. *ἀρματοπηγός* «Radermacher» und *ἀρματοτροχίη* «Radspur» behandelt. Kritisch diskutiert werden u.a. die mittelbaren (gebrochenen) Mykenismen und das Auftreten archaischer Residuen in Wortensembles.

ΑΙΡΗ ΠΑΝΑΥΤΟΥ, *Και πάλι τα «σύνθετα» συλλαβογράμματα της γραμμικής Β*, σ. 515-518

Εξετάζονται εκ νέου τα «σύνθετα» συλλαβογράμματα ra_2 , ro_2 και la_2 . Είναι πολύ πιθανό για τα ple , ra_2 και ενδεχόμενο για τα ro_2 και la_2 ότι η εναλλαγή τους με τα $pe-le$, $ri-ja$ και ra , $ri-jo$ και $li-ja$ αντίστοιχα δεν οφείλεται στον ίδιο λόγο που κάνει τα συλλαβογράμματα $nuwa$, $diwe$, $diwo$, lwe και $liwo$ να εναλλάσσονται αδιακρίτως με τα $nu-wa$, $de-we/du-we$, $du-wo/do-wo$, $le-we/lu-we$, $lu-wo/lo-wo$ αντίστοιχα. Οι πρώτες εναλλαγές απηχούν πιθανόν την εξέλιξη της προφοράς μεταξύ της δημιουργίας της γραμμικής Β και της εποχής των πινακίδων, ενώ οι δεύτερες οφείλονται ίσως στην προσπάθεια αποδόσεως δια της γραφής της διαφοράς εντυπώσεως που δημιουργεί η αργή και/ή η προσεγμένη άρθρωση στον προφορικό λόγο.

Petr PEŠÁK, *Παρατηρήσεις στο περιθώριο της σημασιολογικής ανάλυσης του μυκηναϊκού λεξιλογίου*, σ. 519-521

Λαμβάνοντας ως παράδειγμα τις ονομασίες των μερών του σώματος, ο συγγραφέας παρατηρεί ότι τα κύρια ονόματα καθώς και τα σύνθετα της μυκηναϊκής δεν αποδεικνύουν την παρουσία των αντιστοίχων προσηγορικών ονομάτων στη μυκηναϊκή παρά μόνο κατά τρόπο έμμεσο και αβέβαιο.

Massimo PERNA, *Η χρησιμότητα των μινωικών δισκίων*, σ. 523-526

Τα σφραγίσματα στα μινωικά δισκία δεν υποδηλώνουν μια μονάδα του προϊόντος που αναγράφεται σε μία από τις όψεις του αντικειμένου, αλλά είναι βέβαιο ότι αντιστοιχούν σε μια μερίδα ή συγκεκριμένη ποσότητα τροφίμων ή άλλων αγαθών που αποδίδονται επάνω στο αντικείμενο και τα οποία διανέμονται από τα ανάκτορα στους αξιωματούχους που εξαρτώνται από αυτά.

Anna PANAYOTOU, *À nouveau les signes « complexes » en linéaire B.* p. 515-518

Les signes « complexes » ra_2 , ro_2 et ta_2 sont réexaminés. Il est très probable pour pe , ra_2 et possible pour ro_2 et ta_2 que l'origine de leur alternance avec $pe-le$, $ri-ja$ et ra , $ri-jo$ et $li-ja$ respectivement ne soit pas la même que celle des signes nwa , dwe , dwo , twe et two qui sont utilisés en même temps que $nu-wa$, $de-we/du-we$, $du-wo/do-wo$, $le-we/lu-we$, $lu-wo/lo-wo$ respectivement. Les premiers peuvent refléter l'évolution de la prononciation entre la création du linéaire B et l'époque des tablettes, tandis que les deuxièmes représentent peut-être des différences dans l'appréciation par la graphie de la prononciation lente et/ou soignée.

Petr PEŇÁZ, *Les observations in margine de l'analyse sémantique du lexique mycénien.* p. 519-521

En prenant comme exemple les dénominations des parties du corps, l'auteur constate que les noms propres et les noms composés mycénien n'attestent la présence des noms communs correspondants en mycénien que d'une manière indirecte et incertaine.

Massimo PERNA, *La fonction des rondelles minoennes.* p. 523-526

Les empreintes de sceaux imprimées sur la tranche des rondelles minoennes ne correspondent pas à une unité du produit indiqué sur l'une des faces de l'objet mais bien à une ration ou une portion « standard » des denrées alimentaires ou des autres biens représentés sur le document et distribués par le palais aux fonctionnaires de l'État.

Μορφολογική και σημασιολογική μελέτη των ανθρωπωνυμίων σε -αλίων : έχουν ως θέμα ουσιαστικά ή επίθετα όπου διακρίνουμε μερικές φορές υπολείμματα ετεροκλιτικών επιθημάτων και αναφέρονται στην πλειονότητά τους σε ένα φυσικό χαρακτηριστικό του ατόμου, χρώμα (Έφρευθαλίων, Πυρραλίων, Δευκαλίων, *Αίθαλίων), σχήμα προσώπου (Σιμαλίων), χαμηλό ύψος (Μικκαλίων), μέρος του σώματος (Ποσθαλίων). Στο πλαίσιο αυτής της ομάδας θα πρέπει να αναλυθούν τα Πυγμαλίων, Δρακαλίων και Καρπαλίων (μυκ. *ka-ra-ri-jo, -jo-ne*) επειδή αναφέρονται στα χαρακτηριστικά του χεριού, οργάνου πολύ πλούσιου σε σημασιολογικές προεκτάσεις πνευματικής και ιδεολογικής φύσεως.

Robert PLATH, *Ο σχηματισμός του θέματος του ενεστώτα των ρημάτων της μυκηναϊκής*. σ. 533-537

Ο συγγραφέας επιχειρεί μια πλήρη μελέτη όλων των μυκηναϊκών ρηματικών τύπων στον ενεστώτα. Τα παραδείγματα δείχνουν ότι υπάρχουν επτά διαφορετικοί τύποι ενεστωτικών θεμάτων. Η πλειονότητά τους ακολουθεί, περισσότερο ή λιγότερο χωρίς αλλαγές, τα ινδοευρωπαϊκά πρότυπα· η καταγωγή τους ανάγεται επομένως σε πολύ παλαιά εποχή. Από την άλλη πλευρά, το ρηματικό σύστημα της μυκηναϊκής παρουσιάζει ήδη μερικά φαινόμενα χαρακτηριστικά της αλφαθητικής ελληνικής. Για τον λόγο αυτό, οι μυκηναϊκοί ενεστωτικοί τύποι δεν κατέχουν μια ενδιάμεση θέση μεταξύ της ινδοευρωπαϊκής και της συνέχειάς τους, της αλφαθητικής ελληνικής, αλλά παρουσιάζουν, εξαιτίας της πιο μεγάλης χρονικής συνάφειας, ευνόητη συγγένεια με την αλφαθητική ελληνική.

Jean K. PROBONAS, *Η μυκηναϊκή λέξη a-sa-mi-to ως ένδειξη της μυκηναϊκής καταγωγής του έπους*. σ. 539-542

Αν μελετηθεί μέσα στα μυκηναϊκά του συμφραζόμενα ο όρος *άσαμινθος* επιτρέπεται να συμπεράνουμε ότι ανήκει στη μυκηναϊκή επική παράδοση και ότι έφτασε μέχρι τον Όμηρο μέσω της προφορικής ποιητικής παράδοσης.

Étude morphologique et sémantique des anthroponymes en -αλίων : constitués sur des bases de substantifs ou d'adjectifs où l'on discerne parfois le souvenir de suffixes hétéroclitiques, ils s'attachent en majorité à une particularité physique de l'individu, couleur avec Ἐρευθαλίων, Πυρραλίων, Δευκαλίων, *Αἰθαλίων, forme du visage avec Σιμαλίων, petite taille avec Μικκαλίων, partie du corps avec Προσθαλίων. C'est à l'intérieur de ce groupe que doivent s'analyser Πυγμαλίων, Δρακαλίων et Καρπαλίων (myc. *ka-ra-ri-jo, -jo-ne*) comme constitués sur des désignations de la main, organe très riche de représentations tant mentales qu'idéologiques.

L'auteur se propose de faire un exposé complet de toutes les formes verbales mycéniennes attestées au présent. Les références montrent qu'il existe sept types différents de thèmes du présent. La plupart de ces classifications continuent, plus ou moins inchangées, des structures indo-européennes : elles sont, par conséquent, d'origine très ancienne. Par ailleurs, le système verbal du mycénien montre déjà quelques phénomènes caractéristiques du grec alphabétique. Pour cette raison, les formes mycéniennes du présent n'occupent pas une position intermédiaire entre la base indo-européenne et leur continuation en grec alphabétique, mais présentent, à cause de la plus grande proximité temporelle, des affinités évidentes avec le grec alphabétique.

Ἄσάμινθος, envisagé dans son contexte mycénien, permet d'arriver à la conclusion que ce terme appartient à une tradition poétique mycénienne transmise à Homère par la voie de la tradition poétique orale.

Cornelis J. Ruijck, *po-ku-ta και po-ku-le-ro, παράγωγα του *róku «αγέλη μικρών ζώων».* σ. 543-562

Η γραφή *po-ku-la* αποδίδει το ουσιαστικό *rokūtās*, παράγωγο του **róku* «αγέλη μικρών ζώων» (λατινικό *pecu*). Πρόκειται για ένα νομικό όρο ο οποίος αναφέρεται στο ελεύθερο άτομο που έχει στην κατοχή του μόνο λίγα πρόβατα. Στο κείμενο **KN C(4)** ο *rokūtās* αντιδιαστέλλεται από τον *dóhelo* «δούλο» στην περιγραφή της κοινωνικής θέσης των βοσκών προβάτων ή γιδιών για τους οποίους γίνεται λόγος. Στην **PY An 610**, οι *rokūtai* αντιδιαστέλλονται από τους *kitai* «άτομα που έχουν ένα καλλιεργήσιμο χωράφι». Είναι πιθανό ότι οι *rokūtai* αντιστοιχούν λίγο ως πολύ στους θήτες της πρώτης χιλιετίας. Η έκφραση *po-ku-le-ro da-mo* μοιάζει να αποδίδει την κοινότητα (δάμο) των ποκυτών σε αντίθεση με την κοινότητα των αγροτών. Το επίθετο ερμηνεύεται είτε ως *rokūteros*, παράγωγο του **róku*, είτε ως *rokūsteros*, παράγωγο του *rokū(ā)-*.

Martin S. RUIPÉREZ, *Περί του to-so-jo της PY Er 312.*

σ. 563-567

Επανεξέταση του προβλήματος που δημιουργεί το *to-so-jo* της **PY Er 312**, το οποίο δεν είναι μια γενική, αλλά, με βεβαιότητα, μια γραφή που αποδίδει την ονομαστική */toso'oh/* (ενδιάμεσο στάδιο της εξέλιξης του **tohyom*). Πρόκειται στην περίπτωση αυτή για μια δοκιμή του γραφέα 24 να αποδώσει το συριστικό ουρανικό */s'* που υπήρχε στο μυκηναϊκό σύστημα και το οποίο γενικά απεδίδετο με τα συλλαβογράμματα της σειράς *s-*.

Cynthia W. SHELMERDINE, *Σκέψεις ιστορικής και οικονομικής φύσεως κατά την ερμηνεία των μυκηναϊκών κειμένων.* σ. 569-590

Αυτή η ανακοίνωση θίγει ένα από τα μεγάλα άλυτα προβλήματα της αρχαιολογίας του Αιγαίου, τη χρονολογία των πινακίδων της γραμμικής Β από την Κνωσό. Εξετάζει τις γνωστές χρονολογήσεις των υπολοίπων κειμένων της γραμμικής Β, τον αριθμό και την κατανομή των θέσεων στην Κρήτη κατά την ΥΜ ΙΙΑ-Β περίοδο, τις ενδείξεις μιας ασυνέχειας σε μεμονωμένες θέσεις κατά την πρώιμη ΥΜ ΙΙΑ2 περίοδο, τα αρχαιολογικά δεδομένα, καθώς και τις ενδείξεις από τα ίδια τα κείμενα για τις θέσεις οι οποίες απαντούν σε αυτά και έχουν ταυτισθεί με ασφάλεια. Υποστηρίζεται η άποψη ότι οι ιστορικές συνέπειες αυτών των ενδείξεων ενισχύουν μια χρονολόγηση στην ΥΜ ΙΙΑ2 περίοδο για το κύριο αρχείο της Κνωσού.

Cornelis J. Ruijgh, *po-ku-ta et po-ku-te-ro, dérivés de *póku «petit bétail»*.
p. 543-562

La graphie *po-ku-ta* représente le nom *pokūtās*, dérivé de **póku* «petit bétail» (latin *pecu*). Il s'agit d'un terme social désignant l'homme libre qui ne possède que quelques moutons. Dans le document **KN C(4)**, *pokūtās* s'oppose à *dóhelos* «esclave» dans la description du statut social des bergers ou chevriers en question. Dans **PY An 610**, *pokūtai* s'oppose à *kitilai* «hommes disposant d'une pièce de terre cultivable». Il se peut que les *pokūtai* répondent plus ou moins aux *thêtes* du premier millénaire. L'expression *po-ku-te-ro da-mo* semble désigner la communauté (*dāmos*) des *pokūtai* par opposition à la communauté agricole. L'adjectif s'explique soit comme *pokūteros*, dérivé de **póku*, soit comme *pokūsteros*, dérivé de *pokūl(ā)-*.

Martin S. RUIPÉREZ, *À propos de to-so-jo de PY Er 312*. p. 563-567

Nouvel examen du problème posé par *to-so-jo* de **PY Er 312**, qui n'est pas un génitif mais bien une graphie couvrant le nominatif */toso'on/* (stade intermédiaire du traitement de **tolgom*). C'est là un essai de la part du scribe 24 pour noter la sifflante palatale */s'/* que le système mycénien comportait et que l'on notait généralement avec les syllabogrammes de la série *s-*.

Cynthia W. SHELMERDINE, *Historical and Economic Considerations in Interpreting Mycenaean Texts*.
p. 569-590

This paper addresses one of the big unsolved problems of Aegean archaeology : the date of the Knossos Linear B tablets. It considers the known dates of other Linear B material, the number and distribution of sites in Crete during LM IIIA-B, the signs of a break at individual sites early in LM IIIA2, and the archaeological and textual data about securely identified sites mentioned in the tablets. It is suggested that the historical implications of this evidence favor an LM IIIA2 date for the main Knossos archive.

Οι ενδείξεις από τη μυκηναϊκή για την ινδοευρωπαϊκή ρίζα *tel- (παρεκτεταμένες βαθμίδες *telH₁- και *telH₂-) περιλαμβάνουν και τα *te-re-ta* (τελέ[σ]τας), *te-re-ja(-e)* (τελεία, -ᾶην), *ta-ra-si-ja* (ταλα[ν]σίᾱ), ενδεχομένως *te-re-te-we* (τελεστέφει, ή τελετέφει, ή τλητέφει;) και πιθανώς μερικά κύρια ονόματα (*te-re-ja-wo* Τελειάων; *te-re-wa-ko*, *te-re-ra-lo*, *te-ra-wo* Τελάφων; *te-ro-ri-jo*). Η ρίζα *k^wel- (παρεκτεταμένη βαθμίδα *k^welH₁-) απαντά στο *ku-ke-re-u* (αρσενικό ανθρωπωνύμιο Κυκλούς), ίσως στο *qe-re-me-ne-u* (αρσενικό ανθρωπωνύμιο Κ^wλημενούς;), *qe-re-le-ri-jo* (κ^wλητρίω «γύμφοι»);, πιθανότατα στο *a-ko-ro-ko-ro* (αρσενικό ανθρωπωνύμιο Ἄγροκ^wολος;), με βεβαιότητα στα *go-u-ko-ro* (γ^wουκόλος) και *a-ri-go-ro* (ἄμφικ^wολος), ίσως στο *mo-ro-go-ro* (αρσενικό ανθρωπωνύμιο Μηρόκ^wολος;) *sa-ri-go-ro* (αρσενικό ανθρωπωνύμιο Σ...κ^wολος;), *e-ri-go-ra₂* (τοπωνύμιο Ἐρικ^wολιά;), *go-ro-mu-go* (τοπωνύμιο Κ^wολόμυλος;). τέλος, η λέξη *qe-ro-me-no* πιθανώς θα πρέπει να ερμηνευθεί ως κ^wελόμενοι, το οποίο ουσιαστικά χρησιμεύει ως μέλλον του *ἤμ^hi «είναι».

Mycenaean evidence for the Indo-European root **tel-* (extended stem forms **telH₁-* and **telH₂-*) comprises *te-re-ta* (τελέ[σ]τᾶς), *te-re-ja(-e)* (τελεία, -ᾶθεν), *ta-ra-si-ja* (ταλα[ν]σίᾱ), perhaps *te-re-te-we* (τελεστέφει, or τελετέφει, or τλητέφει?), and possibly a number of proper names (*te-re-ja-wo* Τελεῖᾱΰων?, *te-re-wa-ko*, *te-re-pa-to*, *te-ra-wo* Τεράΰων?, *te-ro-ri-jo*). The root **k^wel-* (extended stem form **k^welH₁-*) is present in *ku-ke-re-u* (ΜΝ Κυκλεύς), perhaps in *qe-re-me-ne-u* (ΜΝ Κ^wλημενές?), *qe-re-ti-ri-jo* (κ^wλητρίω «hinges»?), most probably in *a-ko-ro-qa-ro* (ΜΝ Ἀγρόκ^wολος?), certainly in *qa-u-ko-ro* (γ^wονκόλος) and *a-pi-qa-ro* (ἀμφίκ^wολος), possibly in *mo-ro-qa-ro* (ΜΝ Μηρόκ^wολος), *sa-ri-qa-ro* (ΜΝ Σ...κ^wολος?), *e-pi-qa-ra₂* (ΡΝ Ἐπικ^wολίᾱ?), *qa-ro-mu-ro* (ΡΝ Κ^wολόμυλος?); finally, *qe-ro-me-no* is probably to be interpreted κ^wελόμενοι, practically functioning as fut. with **ἦμ^{hi}* «to be».

